



# ఉపోద్ఘాతం

నానాత్వంలో ఏకత్వమే భారతప్రజల చరిత్ర, సంస్కృతి. నాగరకతల అంత స్ఫూతం అని పదేపదే భావించడం చూస్తూఉన్నాం. జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ తన భారత దర్శనంలో ఈ విషయాన్ని నొక్కిచెప్పాడు. ఆయన భారత దర్శనంలో (పు. 53, 57, పునర్ముద్రణం 1946) అంటాడు. “భాషారంగా చూస్తే భిన్నత్వం కనపడుతుంది. ప్రజా జీవనంలో అసంతమైన వైవిధ్యం కనబడుతుంది. అయినా అత్యంత దృఢమైన ఏకత్వం కూడా కనబడుతుంది అంతటా. ఏ రకమైన రాచరికపు వ్యవస్థను, దురదృష్టకర సన్ని వేశాలను మనం అనుభవించవలసి వచ్చినా యుగయుగాల గతమంతా ఈ ఏకత్వమే మనను కలిపివుంచింది. భారతదేశపు ఏకత్వమనేది మేధాజనితమైన ఊహ మాత్రమే అనుకోవడం పొరబాటు. నా విషయంలో ఈ ఊహ భావోద్వేగవంతమైన కలిగించే గొప్ప అనుభూతి. ఈ భావన నన్ను పూర్తిగా పరపశుణ్ణి చేస్తుంది. తరతరాలుగా కలిపివుందిన ఈ ఆవశ్యకమైన ఏకత్వం ఎంత దృఢంగా కొనసాగుతున్నదంటే రాజకీయమైన విభజనకాని, ఏ రకమైన విపత్తులు, ఆపదలుకాని దానిని విచ్ఛిన్నం చేయలేనంత దృఢంగా వుంది.”

“భారతదేశంలోనే పుట్టి విస్తరిల్లిన మతానికికాక వేరే మతానికి చెందినవారు కూడా ఇక్కడకు వచ్చి స్థిరపడిన తర్వాత కొన్ని తరాలలోనే స్పష్టమైన ముద్రతో భారతీయులే అయిపోతారు. క్రైస్తవులు, యూదులు, పార్సీలు, ముస్లిములు ఇందుకు నిదర్శనం. భారతీయ క్రైస్తవుడెవరైనా భారతీయుడుగానే పరిగణనం పొందుతాడు ఏదేశమేగినా. ఇదే విధంగాటర్కిలోకాని, అరేబియాలోకాని, లేదా ఇరాన్‌లోకాని ఆ మాటకువస్తే మరి ఏ ఇతర ఇస్లామ్ మతపాలిత రాజ్యాలలో వేటిలోకాని భారతీయ ముస్లిం భారతీయుడుగా మాత్రమే పరిగణనం పొందుతాడు.

గడచిన ఐదువేల సంవత్సరాలలోను విభిన్న జాతులకు చెందినవారు, విభిన్న భౌగోళిక ప్రాంతీయ సమూహాలవారు భారతదేశంలోకి తండోపతండాలుగా చొచ్చుకొని వచ్చి భారతదేశాన్ని తమ నివాసభూమిగా, అటుతరవాత మాతృభూమిగా చేసుకొన్నారు. అయితే ఏం అమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రాలలో మాదిరిగా ఇప్పుడు భారతదేశంలో జాతినమస్యలు లేనేలేవు. లక్షలాది ప్రజలు వేరువేరు విశ్వాసాలకు కట్టుబడివున్నా, విభిన్నమైన నమ్మకాలనే వ్యక్తం చేస్తున్నా, తరతరాలుగా సహజీవనం చేస్తునేవున్నారు. అయినప్పటికీ మతపరమైన హింసాపరత్వం, బహిష్కరణలు, దహనకాండలు భారతచరిత్రలో సంభవించిన దాఖలాలు లేవు. అన్ని విశ్వాసాలు, నమ్మకాలుకూడా ప్రకృతి సంకేతాలను, నదులు, విగ్రహాలు, ప్రతీకలు పూజించే సంప్రదాయం మొదలుకొని నిరంజనుడు, నిర్గుణుడు, విశ్వాతీతుడు అయిన ఒక మహత్వ పరిపూర్ణ వ్యక్తిత్వపు ఆరాధనవరకు, ఏకాంధి శిలవంటి భారతదేశ



సాంఘిక మతస్వరూపంలో అంతర్భూతంగా చోటుచేసుకున్నాయి. దీనినే నేడు హిందూత్వ మంటున్నాము. సంప్రదాయక కర్మకాండకు సంబంధించిందిగా, స్థిరమైన విశ్వాసం, సిద్ధాంతపరమైన మతదృష్టితో కూడుకొని ఉన్నదిగా భావించడంకన్నా హిందూత్వ మనేదాన్ని ఆధ్యాత్మిక సాంస్కృతిక సంప్రదాయ స్వరూపంగా భావించడం సముచితం. హిందూత్వ ప్రాతిపదిక సిద్ధాంతాలు, దాని మూలాలు ఆధ్యాత్మికమైనవి, విశాల దృక్పథం కలవి అనేది స్పష్టం. అగ్నిదేవుడికి అర్పించే హోమాలు, బలులు క్రమంగా అడుగంటి వేదకాలంలో హిందువులు పూజించిన దేవతలందరి స్థానంలో పురాణ దేవతల పూజ ప్రారంభమైంది. అటు తరువాత అదే కోససాగుతూ వచ్చింది. ఈ విధమైన తీవ్రమైన మార్పులకు గురిఅయినా హిందూత్వం ఇంకా సుప్రతిష్ఠితమై కొనసాగుతూనే వున్నది. ఎన్నెన్నో తాత్త్విక చింతనలు, ఆలోచనా వ్యవస్థలూ భారతదేశంలో ప్రధమించి కాయాని విరసించినవి. ఏకేశ్వరారాధన, బహుదేవతారాధన, అద్వైత దృక్పథం మొదలుకొని చార్వాకుల రేవల దహిక భోగాభి నివేశం వరకు, భారతదేశంలో పుట్టి పెరిగి అభివృద్ధిని సాధించాయి. కాని ఆధ్యాత్మిక విద్యకు సంబంధించిన పంచవిధ యోగవ్యవస్థ ఆత్మోన్నతిని సాధించే సాధనంగా అందరూ అంగీకరించారు.

ఈ విధమైన భిన్నత్వంలో స్థూలమైన అంతస్సూత్రితమైన ఏకత్వం, భారతీయ సర్వసంస్కృతిలోను నాగరకతలోను చర్చించవచ్చు. ఈ ఏకత్వానుభూతి వల్లనే భారత దేశంలోని ఇన్నిరకాల వైవిధ్యాల మధ్య, భారతదేశపు ఆత్మస్వరూపము ఒకటిగానే భార తీయులు భావించడం జరుగుతున్నది. విశాలమైనా విభిన్నమైనా భారతదేశపు ఉనికికి అంత స్ఫూత్రం ఏకత్వమనే విదేశీయ పతిశీలరులుగూడా ఇందువల్లనే భావించడం జరుగుతున్నది.

రాజకీయంగాను, పాలనాపరంగాను భారతదేశం అవ్యచ్ఛ దురవృష్టాల అటుపోటుల కెన్నిటికో గురిఅయింది. కాని క్రీస్తుకు పూర్వం ఆశోకుడుకాని, క్రీస్తు తర్వాత గుప్తరాజులు కాని, మధ్యయుగాలలో అక్బరు రాజ్యపాలనా కాలంలోగాని ఆధునిక కాలంలో బ్రిటిషు వారుకాని, పాలనాపరంగా రాజకీయంగా నడుస్తూ భారతదేశంలో, ఉపఖండంగానూడా వ్యవ హృతమయ్యే యీ దేశంలో సమైక్యతను చేకూర్చడానికి ప్రయత్నం చేశారు. అనేక సంద ర్భాలలో రాజకీయ భవిష్యం ఇటువైపును అటువైపును ఊగిసలాడినప్పటికీ సాంస్కృతిక ఏకత మాత్రం భిన్నభిన్నం కాలేదు.

సాహిత్యం, భాష అనేవి స్వచ్ఛందంగా ప్రజల ఆత్మాభివ్యక్తికి ప్రధాన సాధనాలనడంలో సందేహం లేదు. ఒక తరంగనుంచి ఇంకొక తరానికి అవి సంస్కృతిని అందిస్తున్నాయి. ప్రసారం చేస్తున్నాయి. ప్రజల పురోభివృద్ధిలో భవిష్యత్ పథంలో ముందు ముందు తరాలవారికి అందించుకొంటూ పోయే దివిటి యీ సంస్కృతి ప్రసారం.

ఇతర విషయాలన్నిటి మాదిరిగానే భారతదేశంలో భాషావైవిధ్యం వుంది. ఇందులో పదిహేను భాషలు గుర్తింపుపొంది భారత రాజ్యాంగంలో చేరినవి. అయితే ఈ వివిధభాషల విషయికంగా కూడా భిన్నత్వంలో ఏకత్వాన్ని చర్చిస్తాము. పస్తువులోను, అకృతిలోను, వ్యాకృతిలోను, శైలిలోను, చిహ్నం లిపి విషయికంగానూడా కనిపించే భిన్నత్వమంతా

భారతదేశపు విభిన్న భాషాప్రయుక్త రాష్ట్రాల భాషా సాహిత్యాలలో కనబడుతూనే వుంది. అయితే సారభూతమైన భావైక్యత, వస్తు విన్యాసం మాత్రం కోలుపోవడం జరగలేదు.

భిన్నత్వంలో ఏకత్వం అనే ఈ సూక్తి అనేక కారణాలవల్ల కొంత వైషమ్య స్థితిగతులను కూడా ఎదుర్కొనవలసి వస్తున్నది. ఆలోచనాపరులైన, దేశభక్తి ప్రపూరితులైన భారతీయులంతా సమైక్యతా కేంద్రాభిముఖంగా, కేంద్రాపముఖంగా ప్రవర్తించే బలాలన్నిటినీ సంతులితం గావించాలనే ప్రయత్నం చేస్తూనేవచ్చారు. ఈ రకమైన విరుద్ధ శక్తులు సంకుచితమైన, స్థానికమైన ప్రయోజనాలకు పశులైపోయిన వాళ్ళవల్ల ఘర్షించడం జరుగుతుంది. ప్రజలు, ప్రభుత్వము కూడా మౌలికమైన ఈ ఐకమత్యాన్ని విచ్ఛిన్నం కాకుండా చూసే ప్రయత్నం చేస్తూనేఉంటారు. ఈమధ్య స్వాతంత్ర్య భారతదేశంలో జాతీయ సమైక్య మహాసభలు జరిగాయి (1961, 62, 68 లలో). ఉన్నతస్థాయి సమైక్యతాసంఘంకూడా పనిచేస్తూనే ఉన్నది.

గాంధీ మహాత్ముని శతజయంతిని జరుపుకోవాలని నిశ్చయించి భారత రాష్ట్రపతి అధ్యక్షుడుగా ఒక జాతీయ నన్నాహక సంఘం ఏర్పాటు చేసినప్పుడు, శతజయంత్యుత్సవ వత్సర కాలంలో ఒక ఉపసంఘం రూపొంది చారిత్రాత్మకాన్ని గూర్చి ప్రత్యేకించి కృషిచేయాలని నిశ్చయించడం జరిగింది. ఈ ఉపసంఘంవారు తలపెట్టిన ముఖ్య కార్యక్రమాలలో ఒకటి స్థిరంగా పది కాలాలపాటు నిలిచిపోయే భారతీయ భాషాసాహిత్యాల సంకలనాన్ని ఒకదాన్ని ప్రచురించాలని సంకల్పించడం.

జాతీయ సమైక్య సంఘంవారు ఏర్పాటుచేసిన ఉపసంఘం వారి కృషివల్ల ఇప్పుడి సంకలనం వెలువడుతున్నది. గాంధీ మహాత్ముని శతజయంతి సందర్భంగా జాతీయ సంఘం ఏర్పాటుచేసిన పన్నెండు ఉపసంఘాలలో ఈ కార్యక్రమాన్ని చేపట్టిన ఈ ఉపసంఘం కూడా ఒకటి.

ఈ భాషాసాహిత్య సంకలనాన్ని ఈ విధంగా రూపొందించి అందిస్తున్న ఈ ఉపసంఘం అధ్యక్షులైన శ్రీ కె. సంతానం, మద్రాసు గారిని నేను అభినందించాల్సి వుంది. ఇది ఎంతో ఉపయోగకరమైన గ్రంథం. ఈ గ్రంథం భారతీయాత్మను అవిష్కరిస్తున్నది. పరిణతి సాధించిన ఈ భాషలన్నీ తమ సాహిత్యంద్వారా భారతీయాత్మ స్వరూపాన్ని అవిష్కృతం చేస్తున్నాయి.

సంస్కృత భాషాసాహిత్యాలు అత్యంత ప్రాచీనమైన ఉజ్జ్వల చరిత్ర గలవి. ఇంచుమించుగా మూడు వేలసంచి ఐదువేల సంవత్సరాల ప్రాచీనత ఈ సంస్కృతానికున్నది. సంస్కృతం తర్వాత ప్రాచీనమైనది తమిళం. తమిళంకూడా సంస్కృతంనుంచి అంతో ఇంతో స్వీకరించింది. దక్షిణ భారతదేశంలోని ఇతర భాషలు ద్రావిడభాషా కుటుంబానికి చెందినవి. 5 వ శతాబ్ది కాలంనుంచీ కూడా ఈ భాషలలో సాహిత్యం ఉన్నది. అయితే ఈ భాషలకూడా సంస్కృతంనుంచి వస్తువు. శైలి, పదజాలం చెప్పుకోదగినంతగా స్వీకరించాయి. భారతదేశంలోని ఇతర భాషలకూడా సంస్కృతంనుంచి పుట్టినవే అనడంలో

సందేహం లేదు. కాని తర్వాత తర్వాత అవి తమ గొప్ప సాహిత్యాలను వికసించేసుకొని పరిపుష్టములైనవి. భారతీయ భాషలలో అనేక భాషలపై పర్షియన్, ఆరబిక్ భాషల ప్రభావంకూడా స్పష్టంగా కనపడుతుంది. తరవాత కాలంలో బ్రిటిషువారి పరిపాలనలో ఇంగ్లీషుభాషా సారస్వతాలు భారతీయ భాషలన్నిటినీ, పస్తువు, ఆకృతి, రెండింటి విషయికంగా కూడా ప్రభావితం చేశాయి.

భారతీయ భాషా సాహిత్యాల క్రమపరిణామ వికాసంలో అవి ప్రభావితమైన తీరు తెన్నుల్లో ఒక ఏకత కనపడుతుంది. అందువల్ల సంస్కృతంచాని, దాని జన్యభాషలు కాని, ఆరబిక్, పర్షియన్ భాషలుకాని, వాటి జన్యాలుకాని ఇంకా ఇంగ్లీషు, దాని సుసంపన్నమైన వైవిధ్య విలసిత్వమైన సాహిత్యము. వివిధ శాఖలు, భారతీయ భాషలను ప్రభావితం చేయడంలో ఒక ఏకత్వం కనపడుతూనే ఉంది.

భారత జాతీయ భాషల సంకలనం ఇటువంటిది కూర్చి వెలువరించడమనేది నిస్సందేహంగా ఘనమైన ప్రయత్నం. బహుశా గుర్తింపుపొందిన భారతీయ భాషల భావ సంపన్నతకు ప్రాతినిధ్యం వహించగల సంకలనం వెలువరించడం ఇదే ప్రథమ ప్రయత్నం కావచ్చు. కాబట్టి ఈ ప్రయత్నంలో తొందరవల్ల కలిగే పొరపాట్లు కొన్ని చోటుచేసుకొని ఉండవచ్చు. పాఠకులు, విమర్శకులు ఉదారంగా ఇందులోని తప్పులు మన్నించి, ముందు ముందు నిర్దోషంగా ఇటువంటి ప్రయత్నాలు చేయగలందులకు కావలసిన ప్రోత్సాహాన్ని కలగ జేయగలరని కోరుతున్నాము. గాంధీజీ శతజయంత్యుత్సవ సందర్భంగా, భారతదేశ సమైక్యాన్ని ఆయన ప్రాణానిలంగా భావించేవాడు కాబట్టి—ప్రథమ ప్రయత్నంగా ఈ గ్రంథం మెప్పు సంపాదించవచ్చు. తరవాత ముద్రణలో మరింత మెరుగుబడిద్దే యత్నానికి సలహాలందించ వలసిందిగా అర్థిస్తున్నాము.

ఈ సంపుటం వెలువరించే ప్రణాళిక చాలా సరళంగా రూపకల్పనం చేశాము. ఒక్కొక్క భాషా సాహిత్య సంక్షిప్త సమీక్షతోపాటుగా, ప్రతి భాషాసాహిత్యానికీ ప్రాతినిధ్యం వహించే కొన్ని వ్యక్త గద్యరచనలు ఎంచుకొని వాటి అంగ్రాసువాదాలు ఇవ్వడం జరిగింది. ఈ గ్రంథానికి హిందీ అనువాదం అత్యంతావశ్యకమని మాకు తెలుసు. తరవాత వివిధ భాషల్లోకూడా ఈ గ్రంథం వెలువడవలసిన అగత్యముంది. అయితే ఈ ఉపసంఘం వారే అందుకు పూనుకోగల అవకాశం లేదనడం విస్పష్టమే. జాతీయ సంఘం ఎంతకాలం పనిచేస్తుందో అంతవరకే ఉపసంఘపు అస్తిత్వం వుంటుంది. దానితోపాటే ఇది అంతర్జాతీయమవుతుంది. విత్తనం నాటడం అయింది. అది సారవంతమైన భూమిలోనే పడిందని ఆశించవచ్చు.

న్యూఢిల్లీ,

ఆర్. ఆర్. దివాకర్

అక్టోబర్ 2, 1969.

## ప్రవేశిక

1967 మార్చి 24 వ తేదీన గాంధీ మహాత్ముని శతజయంత్యుత్సవ సన్మాహాక జాతీయ సమైక్యతా సంఘం వారేర్పాటుచేసిన ఉపసంఘంవారి సమావేశంలో ఈ తీర్మానం ఆమోదించడం జరిగింది.

“సంఘాధ్యక్షులు ప్రతిపాదించిన భారతీయ సాహిత్య సంకలన గ్రంథ ప్రచురణను ఉపసంఘం వారు అంగీకరించారు. వెంటనే ఈ సంకలనాన్ని ఆంగ్లంలోను, హిందీలోను వెలువరించాలని, అటుతర్వాత దీని అనువాదం ఇతర భారతీయ భాషల్లోనూ వెలువరించే ఆలోచన చేయవచ్చునని నిశ్చయించడమైంది.”

గాంధీజీ శతజయంత్యుత్సవ జాతీయ సంఘపు కార్యదర్శి డా॥ ఆర్. ఆర్. దివాకర్ సూచన సమసరించి ప్రతి భాషలోనుంచి ఎన్నికచేసిన రచనలతో పాటుగా చారిత్రక సమీక్షనుకూడా చేర్చాలని నిశ్చయించారు. దాని కనుగుణంగా ఈ సంపుటంలో 16 భాగాలున్నాయి. భారతదేశంలోని అత్యంత ప్రాచీనభాష అయిన సంస్కృతంతో ప్రారంభించి, ఇటీవల మనదిగా స్వీకరించిన అత్యంత నవీనమైన ఇంగ్లీషుభాషతో ఈ సంపుటం ముగుస్తున్నది. ఈ రెండింటిమధ్య అకారాది క్రమాన్ని అనుసరించి ఆయా భాషలనుగూర్చి పద్యాలుగు అధ్యాయాలు చేర్చడం జరిగింది. ప్రతి భాషాధ్యాయంలోను రెండు ఉపవిభాగాలున్నాయి. (1) చారిత్రక సమీక్ష (2) రచనలు.

మొదటి విభాగంలో సంగ్రహంగా ఆయా భాషా సాహిత్యాల వికాసాన్ని గూర్చిన చారిత్రక సమీక్ష ఉంటుంది. తొలిదాస్సు నుంచి వర్తమానకాలం వరకు ఏ విధంగా ఆయా సాహిత్యం వర్ధిల్లుతూ వచ్చిందో ఈ భాగంలో సమీక్షింపవచ్చును. రెండో విభాగంలో ఆయా సాహిత్యం నుంచి ప్రాతినిధ్యం వహించ గల చదుకొన్న కొన్ని ఖండికలను, పద్య గద్య కృతుల రెండింటినుంచీ కూడా, ప్రాచీనా నవీన విభాగాల నుంచికూడా ఎన్నుకొని, వాటిని ఆంగ్లంలోకి అనువదించజేసి అనుబంధంగా చేర్చడం జరిగింది.

ఈ పనిని అప్పగించడానికి విద్వాంసులను ఎన్నిక చేయడంలో ప్రొఫెసర్ కె. స్వామినాథన్, డా॥ ఆర్. ఆర్. దివాకర్, డా॥ కె. ఎమ్. మున్షీ, ఇంకా ఇతరుల సలహా సంప్రదింపులను పొందినదం జరిగింది. కొన్ని భాషల విషయంలో విశ్వవిద్యాలయోపాధ్యక్షులు, అనువాదకుల ఎన్నికలో మారు సాయపడ్డారు.

సాధారణంగా చారిత్రక సమీక్షను కూర్చిన రచయితే ఆ భాషకు సంబంధించిన ప్రాతినిధ్య గద్య పద్య రచనలను, ఎన్నికచేసి, ఆంగ్లానువాదాన్ని కూర్చడం జరిగింది. అయితే కొన్ని భాషల విషయంలో మేము ఎన్నిక చేసుకొన్న విద్వాంసులు తమ సహచరుల

సాహాయ్యం పొందినారు. సింధీ, భాషావిషయికంగా ప్రొ॥ మల్కానీ, ఒక జట్టును కూర్చు కొని వారి సహాయంతో ఆ పని నిర్వహించారు. ఈ విధంగా సహాయ సహకారాలందజేసిన విద్వాంసులందరి పేర్లు ఈ ప్రస్తావన తర్వాత పొందుపరచడం జరిగింది.

ప్రాథమిక హక్కులు, చట్టము, రక్షణ, సాంఘికన్యాయం, మొదలైన కొన్ని విషయాలలో జాతి, మతము, భాష, ప్రాంతము, మొదలైనవాటి ప్రసక్తి ఎంత మాత్రమూ లేకుండా అవి అందరికీ సమానంగా వర్తించాలనడం సర్వులూ అంగీకరించినదే. అదే విధంగానే భాషాక్షేత్రంలో, సంస్కృతి విషయాలలో, మతం. సంప్రదాయాల విషయికంగా జాతీయసమైక్యదృష్టిని పరస్పర సహనభావంతో అవగాహనతో గౌరవంతో సాధించుకోవలసి ఉంది అనడం సుస్పష్టం. సుసంపన్నమైన సంస్కృతికి, శతాబ్దాల నుంచి వస్తున్న ఆచార సంప్రదాయాలను, భారతదేశ వివిధ భాషా సాహిత్యాలే ముఖ్యమైన ఆలంబనాలు, ఆధారాలు.

మహాపురుషులు, తత్త్వవేత్తలు, మహాకవులు, వివిధ భాషా సాహిత్యాల ద్వారా ప్రబోధించిన మహత్తరమైన విషయాలను అర్థం చేసుకొని ప్రతి భారతీయుడూ కూడా ఆనందించడమనేది తన విద్యుక్త ధర్మమని అంగీకరించినప్పటికీ సాధారణంగా తన మాతృ భాషా సాహిత్యాలకు సంబంధించి, ఏ కొంచెమో సంస్కృత సాహిత్యానికి సంబంధించి మాత్రమే అతడు తెలుసుకొంటాడు. ఈ తెలిసినది కూడా అతడివిషయంలోచాలా పరిమితమే. ఇంగ్లీషు సాహిత్యాన్ని గురించి, ఇంకా, ఒక్కొక్కప్పుడు యూరోపుదేశాల సాహిత్యం గూర్చి భారతీయులు ఇంగ్లీషు అనువాదాల ద్వారా తెలుసుకుంటున్నారు. కాని భారతీయభాషల గూర్చి ఈ అవకాశం కూడా లేదు. అందువల్ల ఈ రకమైన అజ్ఞానాన్ని, నిర్లక్ష్యవైఖరిని భారతీయులలో తొంగించకపోతే భారతదేశపు వివిధ ప్రాంతీయ భాషా సాంస్కృతిక విషయకమై ప్రజలలో భావసమైక్యాన్ని సాధించలేము.

భారతదేశానికి మూడువేల సంవత్సరాల వైబడిన చరిత్ర ఉన్నది. ఈ కాలవ్యవధిలో వివిధ ప్రాంతాలు తమ తమ భాషాసాహిత్యాలను సంప్రదాయాలను వికసింపజేసుకొన్నాయి. ప్రతి ప్రాంతం వారు కూడా ఈ వారసత్వ సంపదను అవినాశిగాను, అమూల్యమైనదిగానూ ఎంచుకొని, దానిని జాగ్రత్తగా పరిరక్షించుకుంటూ, వికసింపజేసుకోవాలనుకోవడం కూడా జరుగుతున్నది. ఈ భాషలనుకాని, ఆచారవ్యవహారాలను కాని చిన్న బుచ్చడం, తోసివేయడం, అనూహ్యం.

అందువల్ల జాతీయ సమైక్యమంటే భారతదేశంలోని ప్రతి ప్రాంతపు సుసంపన్నమైన వారసత్వాన్ని సహానుభూతితో అవగాహనచేసుకొని, ఆదరణపూర్వకంగా ప్రస్తుతించడమే నన్ను మాట.

ఈ సంకలనం సంక్షేపంగానే అయినా సర్వతోముఖంగా తర తరాల భారతీయ భాషా సాహిత్యాల దర్శనం సాధిస్తున్నది. ఈ సంకలన గ్రంథాన్ని త్వరిత గతిని కూర్చవలసి రావడం, విద్వాంసులను తొందరపెట్టి రాయించడం జరిగినందున, ఎక్కడైనా లోపాలు దొర్లి ఉండవచ్చు. ఈ గ్రంథంలో దోషాలేమీలేవు అని చెప్పే అవకాశం లేదు. కొన్ని భాషలకు

చందిన ఇంగ్లీషు అనువాదం మరికొన్నిటికన్నా మెరుగ్గా ఉండి ఉండవచ్చు. అత్యుత్తమాను వాదం కూడా మూలంలోని అందాన్ని అంతాను; జీవశక్తి నంతాను తీసుకొని రాలేదు అని చెప్పవలసిన పని లేదు కదా.

ఈ రకమైన చిన్న చిన్న లోపాలున్నప్పటికీ కూడా ఈ సంకలనం భారతదేశం లోని వివిధ ప్రాంతాలను విడదీస్తున్న అజ్ఞాన, నిర్లక్ష్య అఘాతాన్ని కలిపి వేసే వారధిగా పని చేయగలదని నవీనయంగా విన్నవిస్తున్నాము. ముందు ముందు ఇంతకన్నా సమగ్రమైన ఉత్తమమైన, సంకలనాలు, వెలువరించే విపుల యత్నాలు జరగ గలవని ప్రగాఢంగా ఆశిస్తున్నాము. ఈ లోపున జాతీయ సమైక్యాన్ని అకాంక్షించే వారంతా ఈ పథ నిర్దేశక ప్రయత్నానికి స్వాగతం చెప్పగలరని ఆశిస్తున్నాను. ముందు ముందు భారతదేశంలో ప్రతి పట్టభద్రుడు కూడా, అతడు విద్యనేర్చుకొనే మాధ్యం ఏదైనా కానీ, ప్రముఖ భారతీయ భాషలలోని ఉద్గ్రంథాలు గూర్చి, గ్రంథకర్తలను గూర్చి, కనీస పరిజ్ఞానం సంపాదించుకోవాల్సిన ఆవశ్యకత అపరిహార్యమై తీరుతుందని, ఈ విషయం తప్పనిసరిగా అతడు భావిస్తాడనీ, ఆశిస్తున్నాను.

ఈ సంకలనంలో ఎక్కువ భాగం రచనలు పూర్వకావ్యాల నుంచి సేకరించడం జరిగింది. వీటికి కాపీరైటు (గ్రంథస్వామ్య హక్కు) ప్రసక్తిలేదు. అయితే ప్రతి భాషా విభాగంలోనూ ఆధునిక రచయితల రచనల నుంచి, కూడా కొన్నిటిని తీసుకొన్నాము. ఆయారచయితల నుంచి, ప్రచురణకర్తల నుంచి, ఆయా రచనలు ఈ గ్రంథంలో చేర్చుకోవడానికి లాంఛనంగానే అయినా అనుమతి పొంది ఉండవలసివచ్చింది, అయితే అట్లాచేయడానికి మాకు తగినంత వ్యవధి లేకపోయింది. అందరి వద్దనుంచి వారి వారి సమ్మతులు పొందటానికి చాలా సమయం పట్టవచ్చునను కొన్నాము. అట్లాచేయవలసి వచ్చినట్లైతే ప్రచురించ వలెననుకొన్న సమయానికి అంటే 1969 అక్టోబర్ 2, గాంధీజీ శత జయంతి నాటికి ఈ గ్రంథాన్ని వెలువరించలేక పోయి ఉండేవాళ్ళము. ఈ గ్రంథంలో ఆయారచయితల రచనలు చేర్చడంలో ఉద్దేశం వారిని, వారి రచనలను జాతీయ, అంతర్జాతీయ పరిచితికి తీసుకొనిరావడమే. కాబట్టి ఆయారచయితలు, ప్రచురణకర్తలు, మేమీ విధంగా వారి అనుమతిని పొందలేక పోవడాన్ని, మన్నించ గలరని, ఈ గ్రంథంలో వారి రచనలుచేరి ఉండడాన్ని ఆమోదించ గలరని ఆశిస్తున్నాము.

శ్రమసాధ్యమైన ఈ ప్రయత్నంలో తమతో సహకరించిన విద్వాంసులందరి పట్ల ఉపసంఘం వారు ఎంతగానో కృతజ్ఞతాబద్ధులై ఉన్నారు. మేము వారికి దైవు ఖర్చులు, వ్రాత సాధనాలు అందజేసి నామ మాత్రపు ప్రతి ఫలాన్ని మాత్రమే ఇవ్వగలిగాము. ప్రధానంగా అందరూ కూడా మహాత్మా గాంధీ శత జయంతి సందర్భంగా ఆయన సంస్మరణోత్సవాలకు చేయూతనిస్తున్నామనే తలంపుతోనే ఇతోధికంగా శ్రమించారు.

మ ద్రా సు

కె. సంతానం

అక్టోబర్ 2, 1969.



## ర చ యి త లు

1. సంస్కృతం      డా॥ వి. రాఘవన్, ప్రొఫెసర్:  
సంస్కృత శాఖ, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం.
2. అస్సామీ      డా॥ మహేశ్వరనాగ్,  
జవహర్లాల్ నెహ్రూ ప్రొఫెసర్, గౌహటీ విశ్వవిద్యాలయం.
3. బెంగాలీ      డా॥ ఆర్. కె. దాస్ గుప్తా,  
నవీన భారతీయ భాషా విభాగాధ్యక్షులు, ఢిల్లీ విశ్వవిద్యాలయం.
4. గుజరాతీ      ప్రొ॥ చంద్రకాంత మొహతా, ప్రొఫెసర్,  
గుజరాతీ శాఖాధ్యక్షులు, ఢిల్లీ విశ్వవిద్యాలయం.
5. హిందీ      డా॥ నగేంద్ర.  
హిందీ శాఖాధ్యక్షులు, ఢిల్లీ విశ్వవిద్యాలయం.
6. కన్నడం      ప్రొ॥ ఆర్. ఎన్. ముగలి.  
కన్నడ శాఖాధ్యక్షులు, బెంగళూరు విశ్వవిద్యాలయం.  
అను॥ సి: హెచ్. ప్రహ్లాదరావు
7. కాశ్మీరీ      ప్రొ॥ జె. ఎల్. కౌల్, శ్రీనగర్.
8. మలయాళం      శ్రీ. కె. కె. నాయర్,  
సంపాదకుడు ఇండియన్ అండ్ ఫారిన్ రెవ్యూ,  
(చారిత్రక సమీక్ష).  
ప్రొ॥ పి: కె. నారాయణ వీశ్ణు  
మలయాళ శాఖాధ్యక్షులు, డిన్, ఫాకల్టీ ఆఫ్ ఓరియంటల్  
స్టడీస్, ట్రివేండ్రం.
9. మరాఠీ      డా॥ డి. వి. పట్వర్ధన్,  
మరాఠీ శాఖాధ్యక్షులు, భవన్స్ ఎమ్. ఎమ్. కాలేజి ఆఫ్ ఆర్ట్స్  
అండ్ సైన్స్.
10. ఒరియా      ప్రొ॥ వేణుధరరావు.  
ఒరియా శాఖాధ్యక్షులు, బి. జె. బి. కాలేజి, భువనేశ్వర్.



## 11. పంజాబీ

శ్రీ కృపాల్ సింగ్ నారంగ్.

పంజాబ్ విశ్వవిద్యాలయం-ఉపాధ్యక్షులు నియామకం చేసిన  
ఒక సంఘం, చారిత్రక సమీక్ష పరిచయం రాసిన వారు  
డా॥ దర్శన్ సింగ్ మైని, ప్రొఫెసర్,  
ఇంగ్లీషు శాఖాధ్యక్షులు, పంజాబ్ విశ్వవిద్యాలయం, పాటియాల,

## 12. సింధీ

శ్రీ ఎన్. ఆర్. మల్హాస్త్రి.

సర్వెంట్స్ ఆఫ్ ది పీపుల్ సొసైటీ, ఢిల్లీ.

## 13. తమిళం

వివిధ రచనల ఎన్నిక

డా॥ టి. పి. మీనాక్షి సుందరం.

ఉపాధ్యక్షులు, మధురై విశ్వవిద్యాలయం,

చారిత్రక సమీక్ష అనువాదం.

శ్రీ ఆర్. రంగాచారి.

## 14. తెలుగు

డా॥ డి. వెంకటావధాని

తెలుగు శాఖాధ్యక్షులు, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం,  
హైదరాబాదు.

## 15. ఉర్దూ

ప్రొ॥ జియా, యల్ హాసన్ ఫరుఖి -ప్రిన్సిపాల్.

జమియత్ కాలేజి. ఢిల్లీ.

## 16. ఇంగ్లీషు

ప్రొ॥ కె. ఆర్. శ్రీనివాస అయ్యంగర్

పూర్వోపాధ్యక్షులు, ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం,  
వాల్తేర్.

## విషయ సూచిక

ప్రస్తావన

ఉపోద్ఘాతం

డా॥ ఆర్. ఆర్. దివాకర్

ప్రవేశిక

శ్రీ కె. సంతానం

### తెలుగు అనువాదాలు

సంస్కృతం

డా॥ పి. శ్రీరామచంద్రుడు

శ్రీ ఎన్. సి. ఎన్. వేంకటాచార్యులు

1

అస్సామీ

శ్రీ వి. పతంజలి

116

ఉరుదు

డా॥ ముఖరాల రామారెడ్డి

149

ఒరియా

శ్రీ పురిపండా అప్పలస్వామి

182

కన్నడం

శ్రీ పి. వి. సత్యనారాయణమూర్తి

222

కాశ్మీరీ

డా॥ పోరంటి దక్షిణామూర్తి

269

గుజరాతీ

ప్రొ॥ అడపా రామకృష్ణరావు

331

తమిళం

డా॥ డి. చిన్నికృష్ణయ్య

379

తెలుగు

డా॥ మిరియాల రామకృష్ణ

453

పంజాబీ

శ్రీ అక్కిరాజు రమాపతిరావు

497

బెంగాలీ

ప్రొ॥ కొత్తవల్లి వీరభద్రరావు

544

మరాఠీ

శ్రీ సోమంచి యజ్ఞన్నశాస్త్రి

597

మలయాళం

డా॥ ఎన్. శివరామమూర్తి

శ్రీ జొన్నలగడ్డ వేంకటేశ్వరశాస్త్రి

628

సింధీ

డా॥ జి. నాగయ్య

682

హిందీ

డా॥ భీమ్ సేన్ నిర్మల్

716

ఇంగ్లీషు

ప్రొ॥ అడపా రామకృష్ణరావు

783



# సంస్కృతము

మూలం :

అనువాదం :

డా. వి. రాఘవన్

డా. పి. శ్రీరామచంద్రుడు

శ్రీ ఎన్. సి. ఎన్. వేంకటాచార్యులు

## చారిత్రకసమీక్ష

అతి విస్తృతం ఐన ఇండోయూరపీయన్ భాషా కుటుంబానికి చెందిన భాషల్లో సంస్కృతభాష మిక్కిలి తూర్పున ఉన్న భాష. తూర్పు ప్రాంతంలో దీనికి చాలా దగ్గరగా ఉన్న భాషాసోదరి ఇరానియన్ భాష. సంస్కృత భాష ఇండో యూరపీయన్ భాషాకుటుంబానికి చెందిన ప్రాచీనరూపమునూ, వ్యాకరణమునూ, వాక్యనిర్మాణమునూ, వాఙ్మయమునూ, చాలా చక్కగా పరిరక్షించుకుంది. అందుచేతనే ఆధునిక యుగంలో తొలిసారిగా ఈ భాషను కనుగొన్న కొందరు పాశ్చాత్య విద్వాంసులు దీని సహాయంతో తులనాత్మక భాషాశాస్త్రము (Comparative philology) అనే కొత్త శాస్త్రానికి పునాదులు వేసుకొని ఇండో యూరపీయన్ (లేదా ఇండో ఆర్యన్ లేదా ఇండో జర్మానిక్) భాషాకుటుంబం అనే భాషాకుటుంబం ఒకటి ఏర్పరుచుకోకలిగినారు. ఈ కారణంచేత సంస్కృతం ఈ భాషాకుటుంబంలో ప్రముఖ స్థానం ఆక్రమించుకున్నది. ఇంతే కాకుండా ఈ భాషా కుటుంబానికి చెందిన భాషల్లోకెల్లా అతిప్రాచీనమూ, ఒహువిస్తృతమూ అయిన వాఙ్మయం సంస్కృతభాషలో పరిరక్షితమై ఉంది. ఏశియా మైనర్ ప్రాంతంలో లభించిన పురాతన శాస్త్ర సాహిత్యధారంగా ఈ వాఙ్మయం క్రీస్తుకు పూర్వం రెండవ సహస్రాబ్ది మధ్యభాగం కంటే పూర్వం ఉండేదని చెప్పడానికి వీలు ఉంది. ఖగోళశాస్త్రానికి సంబంధించిన కొన్ని ఆంతరంగిక ప్రమాణాలు పట్టి ఈ వాఙ్మయంలోని కొన్ని భాగాలు క్రీస్తుకు పూర్వం చతుర్థ సహస్రాబ్దికి చెంది ఉండాలని చెప్పడానికి కూడా అవకాశము కనిపిస్తుంది.

అతి ప్రాచీన కాలంనుంచి నేటివరకూ సంస్కృతభాషా మహానది అవిచ్ఛిన్నంగా ప్రవహిస్తూ, దినదినాభివృద్ధి పొందుతూ యావద్భారతాన్ని ప్రభావితం చేయడమే కాకుండా ఈ భరతఖండానికంతకీ ఒకవిధమైన ఐక్యతకు కూడా ప్రసాదిస్తూ వచ్చింది. సంస్కృత భాషలో ప్రప్రథమంగా వెలువడిన వాఙ్మయం వైదిక వాఙ్మయం. ఈ వాఙ్మయంలో సంస్కృతభాషకు సంబంధించిన ఎన్నో మాండలిక విభేదాలు మనకు గోచరిస్తాయి. వేదాల తరువాత క్రీస్తుకు పూర్వం ఎనిమిదో శతాబ్ది మొదలు నాలుగో శతాబ్దివరకూ గల కాలంలో బయలుదేరిన వాఙ్మయంలోనూ, ఇతిహాసాది వాఙ్మయంలోనూ, ఈ భాష క్రమక్రమంగా ఒక ప్రామాణిక రూపం సంతరించుకుంది. ఈ విధంగా ఒక నిశ్చితరూపం దాల్చడానికి ఎందరో

మహా వైయాకరణుని సహాయం ఈ భాషకు అలాది కాలంనుంచీ లభిస్తునేవచ్చింది. ఈ వైయాకరణులు రచించిన వ్యాకరణాలన్నింటిలోకి పాణినీయ వ్యాకరణం సమగ్రత్వంలోనూ సంక్షిప్తత్వంలోనూ దానికదే సాటి అని చెప్పడంలో అతిశయోక్తిలేదు. ఈ విధంగా ఒక ప్రామాణిక రూపందాల్చిన సంస్కృత భాషలో ఎందరో మహాకవులు కావ్యాలు రచించినారు, రూపకాలు వెలయించినారు, ఎందరో వైజ్ఞానికులు విజ్ఞానశాస్త్ర గ్రంథరచన సాగించినారు. 'సంస్కృతము' అనే పేరుతో రెండు అర్థాలు ఇమిడి ఉన్నాయి - 'సుసంస్కృతమై సుందరమైనది' అనేది ఒక అర్థం, 'సునిశ్చితమైన వ్యాకరణ ప్రక్రియచే నిర్దుష్టమైన రూపం కలది' అని రెండో అర్థం.

జనసామాన్యం మాటలాడే భాష మాత్రం వివిధ ప్రాంతాల్లో విభిన్న లక్షణాలు, సహజమైన స్వేచ్ఛకలిగి ఆయా భేదాలకు లోనవుతూ 'ప్రాకృతము' అనే పేరుతో ఒక ముఖంగా విస్తరిస్తునే వచ్చింది. ఈ ప్రాకృత భాషలోని ఉప భాషలకు ఉచ్చులను పట్టి 'ప్రాచి' (తూర్పుది) మొదలగు పేర్లుకాగా, ఆయా ప్రాంతాల్లోని జనులను పట్టి 'శౌరసేని' 'మహారాష్ట్రీ' వంటి పేర్లు కలిగినాయి. సంస్కృత రూపకాల్లో చిన్నతంగా ఉపయోగించిన ప్రాకృతం శౌరసేని. మహారాష్ట్రీక గీతికావ్యాల్లో ఎక్కువగా ప్రవేశం లభించింది. 'మాగధి', 'లఠ్ఠమాగధి' వంటి పేర్లు ఆయా ప్రాంతాలు ఆధారంగా చేసుకొని వచ్చినాయి. బౌద్ధ జైన మతప్రతిష్ఠాపకులు పై రెండు భాషల్లోనే గ్రంథాలు రచించి తమ మతప్రచారం సాగించినారు. ఏ భాష జీవితమైనా, సాధారణంగా, సామాన్యజనుల స్వతంత్రప్రయోగము, పండితుల నియమ నిబంధనలూ ప్రామాణికీకరణ ప్రయత్నాల, పీఠీ నడుమ ఊగులాడతూ ఉంటుంది. రూపకాలలోనూ, పద్యకావ్యాల్లోనూ, ఉపయుక్తమైన ప్రాకృతాల విషయంలో కూడా వైయాకరణులు జోకల్లం కలిగించుకోవడంతో వాటికి కూడా ఒక విధమైన నిశ్చితరూపం ఏర్పడింది. కొన్ని శతాబ్దాల తరవాత ఈ ప్రాకృత భాషల్లో నుంచి 'అపభ్రంశములు' అనే సర్వజన సాధారణమైన కొన్ని మాండలికాలు (dialects) బయలుదేరినాయి. ఇవి ద్రిస్తుతం ఉత్తరదేశంలో వ్యవహారంలో ఉన్న ఇండో-ఆర్యన్ భాషల పూర్వరూపాల.

క్రీస్తు వెనుక దాదాపు వెయ్యి సంవత్సరాల ప్రాంతంలో అపభ్రంశభాషల్లో నుంచి ఆధునిక భారతీయ భాషలు బయలుదేరినాయి. ఈ కాలాన్ని సంస్కృతభాషా-వాఙ్మయాల ఇతిహాసంలో ఒక ప్రధానయుగంగా పరిగణించవచ్చు. దీని తరవాత జరిగిన సృజనాత్మక కార్యక్రమం అంతా చాలా వరకు ఈ ప్రాంతీయభాషల మూలకంగానే నడిచింది. ఐతే సంస్కృతభాషలో కూడా సృజనాత్మక వాఙ్మయసిర్మాణం సాగుతూనే వచ్చింది. ఇంతేకాక ఎన్నో వైజ్ఞానిక గ్రంథములూ, శాస్త్రీయరచనలూ, ఎంతో పాండిత్యకృషి, ప్రాచ్యప్రాంతంలో జయదేవుడు రచించిన గీతాగోవిందం వంటి ఆభర్ణిత సౌందర్యరచనలూ, కాశ్మీరుకు చెందిన కల్లాణునివంటి ఐతిహాసికుల గ్రంథములూ, కనౌజుకు చెందిన శ్రీ హర్షుచే రచితమై పంచ మహాకావ్యాల్లో ఒకటిగా ప్రసిద్ధి పొందిన నైషధీయచరిత మహాకావ్యమూ, మాలవదేశాధీశుడైన భోజుడు రచించిన విమర్శన గ్రంథములూ, తమ సుతన నిధాంతాలూ, వాదప్రక్రియ, వీటిచేత భారతీయ తాత్త్వికగ్రంథ సరణినే పూర్తిగా మార్చి వేసి, ఒక గ్రంథ నిర్మాతలైన గంగేశోపాధ్యాయుడు వంటి మిథిలాప్రాంతంలోని నవనైయాయకులు రచించిన వాదగ్రంథ ములూ, దక్షిణదేశానికి చెందిన రామానుజాచార్యుడు రచించిన ఆధ్యాత్మిక గ్రంథములూ

ధర్మశాస్త్రానికి సంబంధించిన శాఖలను నిబంధించే నిబంధనలు - వాటి వ్యాఖ్యానాలు, నిబంధన రాజులకి - వారి రాజ్యానికి సంబంధించిన దైనిమిక విషయాలు తెలిపే తామ్రశీలా శాసనాలు, వీటి అన్నింటి నిర్మాణము కూడా అనిచ్ఛిన్నంగా సంస్కృత భాషలోనే కొనసాగింది. పండిత పరిషత్తుల్లో సంస్కృత భాషలోనే వ్యవహరించబడేత ఇది సహజభాష (Link Language) గా ఉపయోగించబడింది.

ద్రావిడ భాషావంశానికి చెంది, దక్షిణదేశంలో మాట్లాడే భాషల్లో ఒకటయి, అతిప్రాచీన వాటిలో ఒకటి అయిన దాని అభివృద్ధి విషయంలో కూడా సంస్కృత ప్రభుభావత్ర విహించింది. సాహిత్యము, ఆధ్యాత్మికవిచారము, మతవిషయాలూ - వీటి అభివృద్ధిత సంస్కృత భాషను సమర్థిస్తోంది. మార్గదర్శకంగాను నిలిచింది. ఈ దాక్షిణాత్య భాషను సంస్కృతంతో మతదేవుడు సంబంధం ఏర్పడిందనగా - ద్రావిడ భాషావంశానికి చెందిన దక్షిణదేశమున భాషను సంస్కృత పదభాషయ్యై భాషావ్యయ సమావేశము అయిపోయింది.

తననందరి స్వంతమైన భాషలోనేమీ, ఇతరభాషావంశాలకు చెందిన భాషలతోనేమీ సంబంధం శతాబ్దుల కొలతలో కలిసింది. ఈ భాష ఆయా ప్రాంతాలకు చెందిన, భాషలలిపులను స్వీకరించి భాషల్లోను, వాక్యముల్లోను ఉండే గౌరవార్హత, ఇతర వైశిష్ట్యాలనుకూడా అందులో ఇమిడ్చుకుంది. అందులో ఉండే, ఆధురూపం విస్తూర్ణ సద్గుణాలన్నీ ఆ భాషా వాక్యములకు ప్రసాదించింది. ఈ విధంగా చూస్తే, పూర్వం సంస్కృతానికి ప్రాకృతదేహా వాక్యములతో ఎట్టి సంబంధం ఉండేదో అట్టి సంబంధమే ఆధునిక ప్రాంతీయ (భారతీయ) భాషలతో ఏర్పడి ఉందని చెప్పవచ్చు.

నాలుగువేల సంవత్సరాల సుదీర్ఘకాలంలో, సంస్కృతభాషలో అత్యుద్భుతమైన వాక్యము సృష్టి అనిచ్ఛిన్నంగానూ, సుదీర్ఘవిభాగానూ జరిగింది. అతి విశాలమైన దేని వాక్యవిశేషం ధూన్తైన ఉండే అక్షరాలను కలపడం. ఇందులోని వివేకశాఖలు వాటిలోని వివేకాన్ని ప్రక్రియలు చూస్తే చెప్పవలసిన విషయము. భారతీయ ఆలోచనాసంజీకి జీవన విధానానికి కూడా అతిపెద్దదైన ప్రభుత్వం కూర్చు పెట్టిన మత ఆధ్యాత్మికవిషయాలలో ఎన్నో ప్రక్రియలు నివేదికావిధానాలూ రూపొందించడంతో ఆనెక్కువ ప్రస్థానాలు (Schools of thought) దిద్దులుపలికాయి. అతివీధ్వానా, విద్వదాభిప్రాయస్థానా ఆయున గ్రంథాలు మొదలు చిన్నదిన్న చిత్రావలకూ ఎన్నో గద్య గ్రంథాలు అవిచ్ఛిన్నమైనాయి. పద్యకావ్యాల్లో అతి దీర్ఘ ప్రమాణం కలవి మొదలు అర్థవంత సంభాషణోపానాలు కలవి. చివరికి ఒక్క శ్లోకం గల ముక్త కాలా కూడా రచితమై ఉన్నాయి. రూపాల్లో చళాంశాలు కలవి మొదలుకొని పాండిత్యం వరకూ గల ఎన్నో భేదాలూ, నికపాత్రసంభాషణ, మరి ఎన్నో ఇతర ప్రక్రియలూ గోద రిస్తాయి. ఎన్నో వైఖానిక గ్రంథమునూ, ఆర్థికవైఖానిక గ్రంథమునూకూ బయలుదేరినాయి. వ్యాకరణము, శిష్యాశాస్త్రము లేదా ధ్వనిశాస్త్రము (phonetics) శబ్దవ్యుత్పత్తి, నిమిషములు, ఒక్కోశాస్త్రము, వివిధశాఖా సంపన్నమైన గణితము, జ్యోతిషము, నిమిత్తశాస్త్రము, సామయిక శాస్త్రము, కామశాస్త్రము, రాజనీతి, ధర్మశాస్త్రము శిష్యాశాస్త్రము, అంశాశాస్త్రము - ఈవిధంగా చతుష్షష్టికశాలనే పేరుతో ప్రసిద్ధమై, వేరొకసంజీక తిరికం సుసంపన్నమూ అయిపో గ్యమూ అవుతుందో అట్టి ఎన్నో విషయాలపై గ్రంథాలు ఈ భాషలో రచిస్తాయి. వా్యా-

యనుడు రచించిన కామసూత్రంలోనూ, దాని వ్యాఖ్యానాల్లోనూ పేర్కొనబడ్డ ఈ చతుష్షష్టి కళలను పరిశీలిస్తే ఆ నాటి భారతీయ విద్యావిధానం ఎంత విస్తృతమైనదో, ఎంత సమగ్రమైనదో స్పష్టం అవుతుంది—“గాత్రసంగీతము, వాద్యసంగీతము, నాట్యము, వర్ణచిత్రము, పత్రరచన (ఆకులను అందమైన ఆకారాల్లో కత్తిరించుట లేదా లలాటాదులపై అలంకారమునకై నమూనాలు కూర్చుట), బియ్యపుగింజలు, పిండి, పువ్వులు మొదలగు వాటితో గృహదేవాలయాదుల్లో ముగ్గులు పెట్టుట; రకరకాలైన కుట్టుపని నగిషీలు, నేర్పుతోను అభిరుచితోను పుష్పముల విన్యాసము; పెదవులకు ఇతర అవయవాలకు రంగులు పూసుకొనుట, కొన్ని ప్రత్యేకమైన శిలలతో చల్లగా ఉండే కుట్టిమాలు నిర్మించుకొనుట, ఆయా ఋతువులకూ మానసికావస్థలకూ అనుగుణంగా శయ్యలు ఏర్పాటుచేయుట; జలక్రీడలలో నీటిమీద మృదంగధ్వని వంటి ధ్వని కల్పించుట, తన శరీరసౌందర్యము, బలమూ వృద్ధిపొందించుటకు అనువైన ఓషధ్యాదుల జ్ఞానము, మాల్యగ్రథనము, పుష్పాలతో శిరోభూషణ కేళ భూషణాదుల అలంకారము, మానసికస్థితికి, సన్నివేశానికి, ఋతువుకి అనుగుణంగా నేపథ్యమునూ కేళసంస్కారమునూ సవరించడము, కంచు, దంతము మొదలగువాటితో శ్రవణాలంకారాదులు నిర్మించుట, సుభగంకరణద్రవ్య సంపాదనము, భూషణాదులు చెయ్యడం, కనికట్టు, దంపతుల మధ్య సౌమనస్య సాధనకు మందు మాకులు, హస్తలామువము, పాకప్రావీణ్యము, వివిధ పానీయాలను తయారుచేయడం, కుట్టుపని, అల్లిక, నేత-వీటిలో నేర్పు, తాళ్ళు, దారములు మొదలైన వాటితో చేసే వినోదకరాలైన కౌశల్యములు (ఇవి కాలక్షేపంకోసమూ వినోదంకోసమూ చేసేవి.), వీణ మొదలైన తంత్రీవాద్యాలు, డమరు మొదలైన ప్రహరిణీయ వాద్యాలు అభ్యసించుట, వినోదానికి, ఎమటివారిని ఓడించడానికి ఉపయోగించే ప్రహేళికలు మొదలైన భాషకు సంబంధించే చిక్కుప్రశ్నలు వేయుట, శ్రోతలకొరకై గ్రంథములను చదివి వినిపించే సామర్థ్యము, రూపక అభ్యాసాదులను అభివృద్ధిపరచగల్గిన శక్తి, సమస్యాపూరణము (ఆకు కవిత్యంలో భాగంగా పద్యంలో ఒకపాదం ఇవ్వగా తక్కిన మూడు పాదాలు పూరించడం) పేపబెత్తంతో కుర్చీలు, మంచాలు, బుట్టలు మొదలైనవి అల్లుట, కర్రతో చిన్నవస్తువులూ పెద్దవస్తువులూ చేసే నేర్పరితనము గృహనిర్మాణము, (స్థాపత్యము), నాణెముల పిణ్ణానము' రత్నపరీక్ష, ధాతుజ్ఞానము, వృషాదిసంవర్ధనము, కుక్కుటయద్ధ మేషయద్ధాదులవంటి వినోదక్రీడల్లో ప్రావీణ్యము, చిలుకలకు గోరింకలకు మాటలు నేర్పుట; సంవాహకక్రియ-కేళరచన మొదలైన వాటిలో నేర్పు; గూఢార్థసంభాషణజ్ఞానము; ఆటవికభాషల జ్ఞానము; ఇతర ప్రాంతీయ భాషల జ్ఞానము, సోది చెప్పట; మానవతుల్య యంత్రనిర్మాణము; ఇతర ఖుద్ర యంత్రజ్ఞానము; వివిధ సాహిత్య ప్రక్రియలు కంఠస్థం చేసుకోవడం, అపరిచిత పూర్వమైన గ్రంథం చదువుతున్న వారితో చేరి దానిని గూర్చి ముచ్చటించే శక్తి, మిందుచ్యుతక మాత్రాచ్యుతకాది జ్ఞానము (పూర్తిగా వ్రాయక చుక్కలుంచిన పద్యాలలో ఆ చుక్కలున్న స్థలం అక్షరాలతో పూరించుట), కవిత్యము, సాహిత్యప్రావీణ్యము, సాహిత్యజ్ఞానానికి తావంసిన చందోలంకార నిఘంటాన్ని ఇతర అంగాల జ్ఞానము, భ్రాంతిజనకాలైన మాటల చేత ఎమటి వారిని కంగారు పెట్ట గల్గుట, జూదంలో రహస్యగోపనము, ప్రాణిద్యూతము, అప్రాణిద్యూతము, చిన్న పిల్లలకై ఋతులు బొమ్మలు మొదలైన ఆటవస్తువులు తయారుచేసివారిని ఆడించడం, గ్రంథజ్ఞానము, ఆత్మసంయమనోపయుక్తమైన సదాచార

జ్ఞానము, అశ్వారోహణము, గజారోహణము మొదలైన కసరత్తులు, యుద్ధంలో విజయం సంపాదించుటకై సంగ్రామశాస్త్రజ్ఞానము, ఆయుధవిజ్ఞానమే కాక వివిధమారణ హోమదుల జ్ఞానము, వేట మొదలైన క్రీడలు" (మొదలైనవి చతుష్షష్టి విద్యలు). జయమంగళుడు తన వ్యాఖ్యానంలో "లిపిజ్ఞానము, సంభాషణ చాతుర్యము" నాటికాదుల్లో వినియోగానికై కొన్ని ముఖావరణాలు (ప్రతి శీర్షకములు) తయారుచేయుట, కొలతలు, తునికలు మొదలైన వాటి జ్ఞానము, వివిధ వృత్తుల పరిచయము, పశువైద్యము, నాస్తికమతములతోను, వంచకుల తెగకు చెందిన వారితోను పరిచయము, వివిధ వినోదక్రీడాప్రావీణ్యము, లోకవ్యవహార జ్ఞానము, ఏకకమైన పనిచేయడానికై నా సామర్థ్యం కల్గి సిద్ధంగా ఉండడం" అనే వాటిని కూడా ఈ కళలో చేర్చినాడు.

పైన చూపించిన విషయాలన్నీ సంప్రదాయసిద్ధంగా ఆచరణలో ఉండడమే కాకుండా, ఒక్కొక్క విషయాన్ని గూర్చి ఎన్నెన్నో గ్రంథాలు సంస్కృతభాషలో రచితమై ఉన్నాయి. దీనినిపట్టి సంస్కృతవాఙ్మయంలో ఉన్న వైవిధ్యమూ, దాని ప్రాధాన్యమూ, దానిమీద ఆధిరుచి స్పష్టం అవుతాయి. నిజానికి సంస్కృతవాఙ్మయంలో సంక్షిప్తమైఉన్న వివిధ విజ్ఞానశాఖలు ఎంత విస్తృతమైనవనగా-వీటి సంక్షిప్తజ్ఞానం కోసం కాలక్రమంలో ఎన్నో సంకలన గ్రంథాలూ విజ్ఞానకోశాలూ విడిచితమై వాయివిద్యాకరుని ( క్రీ.శ. 1100) సుభాషిత రత్నకోశము, శ్రీనిరదాసుని ( క్రీ.శ. 1205) సద్విక్రీకర్ణామృతము, పల్లభచేఢుని సుభాషితావలి, జల్లాణుని (క్రీ.శ. 1247) సూక్తిముక్తావళి, శార్ఙ్గధరుని (క్రీ.శ. 1263) పద్ధతి మొదలైనవి వివిధగ్రంథసంగ్రహరూపాలు. క్రీ.శ. 1131 ప్రాంతంలో చాళుక్య చక్రవర్తి ఐన సోమేశ్వరుడు సంగ్రహించిన, అభిలషితార్థ చింతామణి అనే నామాంతరంకల మాన సోల్లాసము, క్రీ.శ. 1709-10 ప్రాంతంలో ఇక్ష్వరీ కేలడి రాజైన బసవనాయకుడు కూర్చిన శివతత్త్వరత్నాకరము, మొదలైన గ్రంథాలు రెండో తెగకి చెందుతాయి. ఒక పద్ధతిని అనుసరించి రచించిన ఈ సంగ్రహగ్రంథాలలో, అతివిస్తృతం ఐన ఈ వాఙ్మయానికి సంబంధించిన కొంతభాగం మూలమే చూపించడానికి వీలయింది. ఐతే ఈ సంగ్రహగ్రంథాల సంకలనం చేసినవారు, ఒకపక్క మొత్తం వాఙ్మయానికంతకీ మూలధారంవంటివైన ఉత్తమా దర్బాలూ, అలోచనాపద్ధతి, సంస్కృతి మొదలైన భారతీయ జీవనవిధానమూలసూత్రాలనూ, మరొకపక్క సంస్కృతం సాధించిన అత్యుత్తమ ప్రయోజనాలనూ తమ గ్రంథాలలో చూప దానికి సఫలప్రయత్నం చేసినారు.

సంస్కృత వాఙ్మయానికంతకీ పునాదులు వేదాలు. పద్యమూ, గద్యమూ మొదలైన వివిధ సాహిత్య ప్రక్రియలకూ, అంశలి ఆలోచనారీతులకూ, కాలక్రమంతో అభివృద్ధి చెందిన ఇతర విజ్ఞానశాఖలకూ కూడా వేదాలే మూలకందాలు. అందమైన కవితల్లో నీండి, వివిధ ఛందస్సుల్లో వ్రాసిన సూక్తాల సంగ్రహమే ఋగ్వేదం. ఇందులో కొన్ని సూక్తాల్లో వివిధ దేవతల స్తోత్రాలు, కొన్నింటిలో లౌకిక విషయాలూ; కొన్నింటిలో సృష్టి, సర్వదేవతా స్వరూపుడైన పరమాత్మ స్వరూపమూవంటి గంభీరవిషయాల వర్ణనలూ ఉన్నాయి. దేవతా స్తోత్రాలు యజ్ఞయాగాదుల్లో ప్రయోగానికి ఉపయక్తమైనవి. ఈ విధంగా సంస్కృత వాఙ్మయంలో అతిప్రాచీనమైన ఈ ఋగ్వేదంలో కూడా ఒకపక్క- యజ్ఞయాగాదికర్మలూ,



ఆచారకాండ, మరోపక్క బుద్ధికి పని కల్పించే తత్త్వవిచారమూ, అమూర్తపదార్థచింతనమూ ఈ రెండూ కూడా కనబడుతున్నాయి. వీటి తరవాత వచ్చిన వివరణ గ్రంథాలు బ్రాహ్మణాలు. ఇవి వేదాల ఉత్తరభాగాలు. చాలావరకు గద్యంలో ఉన్నాయి. వీటి చివరి భాగాలే ఆరణ్యకాలు. భారతీయ తత్త్వశాస్త్రానికి మూలాధారాలైన ఉపనిషత్తులు. ఈ ఆరణ్యకాల అంతర్భాగమే.

దేవతాస్తోత్రరూపాలైన ఋగ్వేదసూక్తాలు యజ్ఞాల్లో సంగీతయుక్తంగా పాడడం కూడా జరిగేది. ఈ విధంగా సంగీతంతో పాడిన ఋగ్వేదభాగాలకే సామవేదం అనిపేరు. ఈ సామవేదంనుంచే భారతీయసంగీత సంప్రదాయం బయలుదేరింది. యజుర్వేదం ఎక్కువగా యజ్ఞంలోని కర్మకాండకు సంబంధించిన వేదం. ఇందులో క్షష్ట యజుర్వేదం, శుక్ల యజుర్వేదం అని రెండు శాఖలు ఉన్నాయి. నాల్గవ వేదం ఐన ఆధర్వ వేదంలో ప్రాపంచికాలైన సర్వసాధారణ విషయాలన్నీ ప్రయోగానుగుణంగా ప్రతిపాదితములై ఉన్నాయి. దీనిలో జానపద జీవితానికి సంబంధించిన అంశాలు విస్తారంగా ఉన్నాయి. ఇతరుల సౌహార్దాన్ని సౌమనస్యాన్ని సంపాదించడానికి, వ్యవసాయంలో సాఫల్యం పొందడానికి, యుద్ధాల్లో విజయానికి, లోగాలు తొలగిపోవడానికి ఈలాంటి విషయాలకు సంబంధించే సూక్తాలు ఎన్నో ఈ వేదంలో ఉన్నాయి.

వేదాల సంగ్రహించడానికి, వాటిని అక్షరం చేసుకోవడానికి ఉపయోగించే కొన్ని గ్రంథాలు కాలక్రమేణ బయలుదేరినాయి. వీటికి వేదాంగాలు అనిపేరు. శిక్ష (చర్చోద్వారణ నియమాలు), వ్యాకరణము, నిరుక్తము (పదాల పునర్నిర్మాణం), ఛందస్సు కల్పము (యజ్ఞ యాగాదులచేసే విధానము), జ్యోతిషము (ఇగోళశాస్త్రము) అని ఈ వేదాంగాలు ఆరు. సంస్కృతంలో తరవాత బయలుదేరి వైజ్ఞానిక వాఙ్మయానికి ఇవి మూల్యగ్రంథాలని చెప్పవచ్చు. పాణిని రచించిన వ్యాకరణంలో ఆరినూళ్ళమూ, పరిపూర్ణమూ అంటూ భాషా వివరణం గోచరమైంది. ఈ వ్యాకరణంద్వారా చాలా సహాయాన్ని పొంది, భాషాశాస్త్రం అనే విభాగాన్ని సృష్టించుకొన్న ఆధునిక భాషాశాస్త్రవేత్తలు వీర్లు (వాటిని వ్యాకరణాన్ని) చూచి ఆశ్చర్యపరవశులవుతున్నారు. వైదిక కర్మలకు ఉపయోగించే వేదంలో వ్యాఖ్యాని ప్రతిపాదించే శుబ్దానుష్ఠానాల్లో అనాటి రేఖాగణిత (geometry) జ్ఞానం ఉన్నదని స్పష్టంగా గోచరమైంది. చాలాకాలం తరవాత డైథాగరస్ అనే పండితుడు ప్రతిపాదించిన సిద్ధాంతం కూడా (డైథాగరస్ సిద్ధాంతం) ఈ సూక్తాల్లో అనాటి చెప్పబడిఉంది. సంఖ్యలూ, స్థానాన్ని పట్టి వాటి చిలువలో కలిగే మార్పులూ, దశాంశపద్ధతి, ఇవన్నీ గణితశాస్త్రంలో భారతీయులు తొలిసారిగా కనుగొన్న అపూర్వ విషయాలు.

ధర్మసూత్రాలూ, ధర్మశాస్త్రాలూ అనేపేరుతో కొన్ని గ్రంథాలు వివిధశాఖలకూ చెందిన కల్పసూత్రాలకు అనుబంధాలుగా నిర్మించబడ్డాయి. మతసంబంధమైన విషయాలు, సాంఘిక రాజకీయవిషయాలు, వ్యవహార న్యాయమూ, ఆచారాలు ఇవన్నీ ఈ ధర్మశాస్త్రాల్లో ప్రతిపాదితములై ఉన్నాయి. వాటిలో మనస్సుతి యజ్ఞవల్క్యస్మృతులు చాల ప్రసిద్ధమైనవి. ఇవే కాకుండా ఆయాముఖల పేర్లతో కూడిన ఇంకా ఎన్నో స్మృతుల కూడా లభ్యం అవుతున్నాయి. ప్రాచీనవాఙ్మయం అంతా స్థూలంగా క్రతులూ, స్మృతులూ అని రెండు శాఖలుగా విభజించబడ్డాయి. క్రతుకే అగమమూ, వేదమూ (జ్ఞానము) అనికూడా పేర్లు. క్రతులు

ఒకరు రచించినవి కావు. స్వతః ప్రకాశములు. అవి శిష్యాదామ్యుల అభ్యయనాద్భావన క్రమంలో అనాదికాలంనుంచి నేటిదాకా పనికివచ్చినవారా వచ్చినాయి కనక శ్రుతులైనాయి. స్మృతి అనగా స్మరించుట అని అర్థం. ఋషులు కొన్ని విషయాలు స్మరించి గ్రంథరూపంలో రచించి ఉండడంచేత అట్టి గ్రంథాలును స్మృతులు అనేపేరు వచ్చింది. ఈ విధంగా శ్రుతుల్లో నిశ్చితమైనట్లు జ్ఞానము, ఉపదేశాలూ పీఠినే స్మృతులు క్రోడీకరించినాయి. భారతీయుల జీవితవిధానమూ, జీవిత విషయంలో వారి ఆలోచనాపద్ధతీ, పూర్తిగా స్మృతి వాఙ్మయం మీద ఆధారపడి ఉన్నాయి. భారతీయుల జీవితవిధానాన్ని సంగ్రహంగా చెప్పాలంటే-వీరి ప్రధానమైన జీవితలక్ష్యాలు నాలుగు-ధర్మము, ఆర్థము, కామము, మోక్షము. వర్ణాలు నాలుగు-విద్యలు సంరక్షించెడివాడు, (యోధుడు) పరిపాలకుడు, వ్యాపారంచేసేవాడు, సేవాధర్మం నిర్వహించేవాడు. జీవితంలో మెట్లు (అశ్రమములు) నాలుగు-బ్రహ్మచర్యాశ్రమం, గృహస్థాశ్రమం, వానప్రస్థాశ్రమం, సన్యాసాశ్రమం.

సంపదాయం ప్రకారంగా పురాణగాథలూ, స్మృతి, ప్రలయమూ, దేవఋష్యాదుల పంజాలూ, మన్వంతరాల్నూ, ప్రాచీన చరిత్రలూ వీటి అన్నిటికీ సంబంధించిన కథలుకూడా ఈ స్మృతి వాఙ్మయంలోనే చేరుతాయి. పైన చెప్పిన విషయాలన్నీ చాలా వరకూ పురాణాల్లోనూ ఇతిహాసాల్లోనూ లభిస్తాయి. రెండు ఇతిహాసాల్లో మొదటిదైన రామాయణం సూర్య పంజానికి చెందిన రాముని చరిత్రను విస్తరించిగా రెండోదైన మహాభారతం చంద్రునికి చెందిన కౌరవ పాండవుల చరిత్ర విస్తరించి.

ఇతిహాసాలకీ, పురాణాలకీ, కావ్యాలకీ కూడా బీజాలు వేదవాఙ్మయంలోనే లభిస్తాయి. రామాయణం మహాకావ్యం అని ప్రసిద్ధి. మహాభారతం కూడా కావ్యంగానే పేరు పొందింది. ఈ రెండు ఇతిహాసగ్రంథాలూ కూడా తరచూ చచ్చిన సంస్కృతకావ్యాలన్నింటికీ ఆదర్శంగానూ, మార్గదర్శకంగానూ నిలిచినాయి. వేదం బోధించిన ధర్మాలు, ప్రధానంగా మతమూ, నీతి, ఆధ్యాత్మికస్మృతి- ఈ విషయాల్లో శ్రీ పురుషులు అనుసరించ వలసిన ఉన్నతావస్థలు, వీటిని పరిపాడస్తూ, వేదాలకి ఉపవృద్ధకంగా ఉండడమే ఈ ఇతిహాసగ్రంథాల పరమార్థం. అనాది కాలంనుంచి ఈ గ్రంథాలు భారతదేశానికి నేత్రాల వలె ఉంటూ, శ్రీరామ యుద్ధిష్ఠివాదుల సత్కృతం మొదలైన దార్మికత్వాన్నీ, సీత సావిత్రి మొదలైనవారి పాతిపిత్వాదులనూ అత్యున్నతావస్థలుగా చూపుతూ ఈదేశానికి మార్గదర్శకాలుగా ప్రకాశిస్తున్నాయి. ఈవిధంగా ఉత్తమాదుర్ముఖ చూపించడమే కాకుండా, దురాశ, కామము మొదలైన దుర్గుణాలచేత రావణుడూ, దుర్యోధనాదులూ, చివరికి ఏవిధంగా నాశం పొందినారో చర్చిస్తూ, ఈ ఇతిహాసగ్రంథాలు కొన్ని న్యతిరేక చట్టప్రాంతాలు కూడా భారతీయుల ఎదుట చూపుతున్నాయి. కావ్యాలు, రూపకాలు మొదలైనవి కూడా ఈ ఇతిహాసాల పద్ధతినే అనుసరిస్తూ, ధర్మం చివరికి అధర్మాన్ని ఏవిధంగా అణగద్రొక్కిందో నిరూపించడం కోసం ప్రయత్నించినాయి. వీరరస ప్రధానమైన ప్రాచీనగాథలూ, కథలూ, నీతి బోధలూ, సమపదేశాలూ మొదలైనవూదే సన్నిహిదనీ తనలో చేర్చుకొని మహాభారతం ఒక బృహత్తరమైన ప్రాచీనచరిత్ర-విజ్ఞాన-సంస్కృతి భాండాగారంగా ఏర్పడింది. ఇందులోని లక్ష శ్లోకాల్లో మానవుల ప్రధాన లక్ష్యాలైన ధర్మార్థ క్షేమమోక్షాలకీ సంబంధించిన అన్ని నిషయాల్నూ ఇమిడి ఉన్నాయి.

మహాభారతంలో ఉన్న సంవాదాలన్నింటిలోకి అత్యుత్తమమైనది భగవద్గీత. కౌరవ పాండవుల మధ్య ఘోరసంగ్రామం ప్రారంభం అయింది. శ్రీకృష్ణుడు అర్జునుడికి సారధ్యం వహిస్తాడు. ఈతడు వహించిన సారధ్యం నిగూఢార్థం గల సారధ్యం. ఆసమయంలో మహారథికుడైన అర్జునుడు విషాదగ్రస్తుడౌతాడు. అప్పుడు శ్రీ కృష్ణుడు ఆ అర్జునునికి ఈ భగవద్గీతలో కర్మయోగం బోధిస్తాడు. ఏమవదల శ్లోకాలు గల ఈ భగవద్గీతలో భారతీయ-ఆధ్యాత్మిక-విచారానికి సంబంధించిన అన్ని విషయాలూ, మార్గాలూ, వాటిలో ప్రధానమైన జ్ఞానయోగ కర్మయోగ భక్తియోగాలు కూడా సంక్షిప్తంగానూ, స్పష్టంగానూ ప్రతిపాదితములై ఉన్నాయి. అందుచేతనే ప్రాచీనకాలంలోనూ, ఆధునికయగంలోనూ కూడా భగవద్గీత, ఒక్క భారతదేశంలోనే కాకుండా విదేశాల్లో కూడా హిందూమతసారాన్ని ప్రతిపాదించే అత్యుత్తమ గ్రంథంగా పేరుపొందింది. అనాసక్తితో స్వధర్మం ఆచరించడం. పలాపేక్ష లేకుండా కర్మచేయడం, స్వార్థచింతలేని సేవ నిర్వర్తించడం అనే భగవద్గీత చేసిన ఉపదేశాలచే ఉత్తేజితులై తిలక్, అరవిందుడు, గాంధీ మొదలైన మహాపురుషులు ఎన్నో ఉత్తమకార్యాలు నిర్వహించ కలిగినారు.

పురాణాలు సంస్కృత వాఙ్మయంలో అతివిస్తృతమూ, బృహత్ప్రమాణమూ అయిన ఒకశాఖ. ఇందులో పద్దెనిమిది మహాపురాణాలూ, పద్దెనిమిది ఉపపురాణాలూ ఉన్నాయి. ఇవికాక ఇంకా ఎన్నో గ్రంథాలు ఈ పేరుతో చెలామణి అవుతున్నాయి. వాటిలో శ్రీమద్భాగవతం ఎక్కువ ప్రచారంలో ఉన్న పురాణం. దీనిలో ప్రతిపాదించిన ప్రేమ, భగవద్భక్తి, ఇవి అందరి భారతీయుల హృదయాలూ చూరకొన్నాయి. దీనితో దేశంలో ఎన్నో భక్తిమార్గాలు బయలుదేరినాయి. ప్రాంతీయ భాషలన్నింటిలోనూ అత్యద్భుతమైన భక్తి వాఙ్మయం ఆవిర్భవించింది.

వేదాలలో భాగం ఐన ఉపనిషత్తులకు వేదాంతాలని కూడా పేరు. "ఉపనిషత్తు" "వేదాంతము" అనే రెండుపేర్లు సార్థకమైనవి. శిష్యాచార్యులిద్దరూ ఒక్కచోట కూర్చుండి ప్రశ్నోత్తరాదుల ద్వారా బాగా విషయ విమర్శన చేసి సంపాదించిన ఆధ్యాత్మికజ్ఞానం అవదంచేత 'ఉపనిషత్తు' అనేపేరు వచ్చింది. ఈజ్ఞానం వేదాంతకంతకీ- అనగా జ్ఞానానికంతకీ- మకుటాయమానం అవదంచేత 'వేదాంతం' అనేపేరు. ఉపనిషత్తుల్లో పది లేక పదమూడు ఉపనిషత్తులు చాలా ప్రధానమైనవి. సృష్టి-స్థితి-సంహారాదులకు కారణభూతమైన పరతత్త్వమూ, దానికి గల లౌకిక-అలౌకిక గుణాలూ, ఈ పరతత్త్వాన్ని సాక్షాత్కరింపజేసుకొనేందుకు ఉపయోగించే జ్ఞానధ్యానాదులూ, వీటికి సహకరించే సత్కామిసావ్రత సంన్యాసాదులూ ఈ విషయాలన్నీ ఉపనిషత్తులలో ప్రతిపాదితములై ఉన్నాయి. ఈ ఉపనిషత్సారం అంతా వేదాంతసూత్రాలో సంగృహీతమై ఉంది. వేదాంతసూత్రాలో ప్రతిపాద్యమైన విషయం ఔపనిషద బ్రహ్మ అవటంచేత వీటికి బ్రహ్మసూత్రాలని కూడాపేరు. సంస్కృతంలో సూత్రవాఙ్మయం అనేది మరి యేవాఙ్మయంలోనూ లేని ఒక అపూర్వ ప్రక్రియ. వేదాంగాన్ని కూడా సూత్రరూపంలో ఉన్నాయి. అర్థగంభీరమూ, సర్వతోముఖమూ అయిన చిన్నవాక్యానికి సూత్రము' అనిపేరు. ఈ వాక్యంలో ఒక్కొక్కప్పుడు ఒక్కపదం మాత్రమే ఉండవచ్చు. సూత్రం అనేది అతివిస్తృతమైన అర్థం తెలుసుకోవడానికి ఒక చిన్న 'ఫ్లిట్' వల్లై ఉంటుంది. ఐతే ఈ అర్థం తెలుసుకోవడానికి మొదట ఆధార్యుని సహాయం

అవసరం. ఈ సూత్ర నిర్మాణ విధానం పాణిని చేతులలో పరినిష్ఠిత రూపాన్ని సంతరించుకొంది. మొత్తం వ్యాకరణం అంతా ఈ సూత్రాలలో ఇమిడిపోయింది. ఐతే సూత్ర రచనా విధానం కాలక్రమేణా వివిధ వ్యాఖ్యానాలకి దారితీసింది. ఈవిధంగా వేదాంత సూత్రాలపైన సిద్ధాంతాద్వైత పరంగాను, సగుణద్వైత పరంగాను, ఇంకనూ ఇతరపరంగానూ ఎన్నో వ్యాఖ్యానాలు బయలుదేరినాయి. సిద్ధాంతాద్వైత తత్త్వం ప్రతిపాదించినవారిలో అగ్రగణ్యులు శంకరాచార్యులు. ఈయన అతి గంభీరార్థంగల వ్యాఖ్యానాలు రచించడం ద్వారానే కాకుండా పాద సంచారంచేత దేశం నాల్గుమూలలా పర్యటించడం ద్వారా కూడా సిద్ధాంతాద్వైతవాదాన్ని సుస్థిరంగా స్థాపించినారు. వైదికాచారాలు మళ్ళీ ఉద్ధరించినారు. వివిధరూపాలలో ఉన్న భగవంతునిపై భక్తి బోధించి ఆ భక్తి తత్త్వాన్ని తన గ్రంథములలో ప్రతిపాదించినారు. ఈ విధంగా శంకరాచార్యులు హిందూ మతానికి నూతనోత్తేజాన్ని, అపూర్వశక్తిని సాధించినారు. శంకరాచార్యులకు పూర్వం ఎందరో వ్యాఖ్యాతలు ఉండేవారు. ఆయన తరవాత కూడా ఆయన మతాన్ని వ్యతిరేకించే ఎంతోమంది వ్యాఖ్యాతలు వచ్చినారు. వీరిలో చెప్పకోదగినవారు శ్రీరామానుజాచార్యులు ఈయన మతం ప్రకారం పరబ్రహ్మము సాకారమూ సగుణమూ కూడా. దానిని చేరడానికి ఏకైకమార్గం భక్తిమతమే. వీరి తరవాత చెప్పకోదగినవారు ద్వైతమత ప్రతిష్ఠాపకులైన ఆనందతీర్థులు.

ఇతరమైన భారతీయ దర్శనాల్లో కూడా, సూత్రాలూ, వాటిపైన వ్యాఖ్యానాలూ వాటిమీద ఉపవ్యాఖ్యానాలూ, కొన్ని స్వతంత్రగ్రంథాలూ, ప్రకరణ గ్రంథాలూ ఉన్నాయి. జైమిని విరచితమైన మీమాంసా శాస్త్రం వేదాలకు అర్థం చెప్పే విధానాన్నీ, వేదవివేచనలైన కర్మలు అచరించే పద్ధతినీ ప్రతిపాదిస్తుంది. అందుచేతనే ఈ మీమాంసకు 'కర్మమీమాంస' అనీ బ్రహ్మతత్త్వాన్ని ప్రతిపాదించే వేదాంతానికి 'బ్రహ్మమీమాంస' అనీ పేర్లు. న్యాయశాస్త్రము గౌతముడు రచించినది. ఇది ఆస్తికద్వైతం బోధిస్తుంది. ఈ మతం ప్రకారం ఈశ్వరుడు ఈ జగత్తుకు కేవలమూ నిమిత్తకారణమే కాని వేదాంతాలు అంగీకరించినట్లుగా ఉపాదాన (వివర్త) కారణం కూడా (అభిన్న నిమిత్తోపాదానం) కాదు. కణాదుడు రచించిన వైశేషికశాస్త్రానికి న్యాయశాస్త్రానికి అంతగా లేదా లేదు. కాని జగత్తంతా పరమాణువులనుండి జన్మించింది అన్న సిద్ధాంతమే ఈ శాస్త్రంలోని ప్రధానవిశేషం. సాంఖ్యశాస్త్రానికి సంబంధించిన కొన్ని సిద్ధాంతాలు ఉపనిషత్తులలో కూడా గోచరిస్తాయి. ఇది కూడా ద్వైత సిద్ధాంతమే. దీనిప్రకారం పురుషుడు (జీవుడు) ప్రకృతి అనే రెండు పారమార్థిక తత్త్వాలున్నాయి. పురుషులు అనంత సంఖ్యాకులు. ప్రకృతి సత్త్వరజస్తమో గుణాత్మకమైనది. పురుషుడు స్వభావతః క్రియారహితుడు. ప్రకృతిమాత్రం క్రియాశీలమైనది. ఈ ప్రకృతి పురుషుల కలయిక చేతనే సృష్టి అంతా జరుగుతున్నది. ప్రకృతి పురుషుల యథార్థ స్వరూపం గుర్తించి ఆ రెండింటిగల సంబంధాన్ని తెలుసుకోవడంతో పురుషుడు ప్రకృతినుంచి విడిపోయి మోక్షం పొందుతాడు. పరంజలి రచించిన యోగదర్శనం కూడా చాలావరకూ వైసిద్ధాంతాన్నే అంగీకరిస్తుంది. ఐతే, పైన చెప్పిన ప్రకృతి పురుష వివేకానికి ఉపయోగించే శారీరక మానసిక నియమాలూ, ద్యానమూ, సమాధి మొదలైన విషయాలు ప్రధానంగా యోగదర్శనం ప్రతిపాదిస్తుంది.

కాలక్రమంలో, వివిధ రూపాల్లో ఉన్న వేదాంతదర్శనమే బహుళ ప్రచారం పొందింది. మిగిలిన దర్శనాన్నీ దానికి సహాయకంగా ఉండిపోయినాయి. వ్యాకరణంవలెనే

న్యాయమూ, అందులో ఉన్న వాదపద్ధతీ కూడా వేదాంత సిద్ధాంతనిరూపణానికి సహాయకారిగా ఏర్పడినాయి. సగుణేశ్వర వాదం అంగీకరించే వేదాంతులందరూ కూడా ఇందులోని ఈశ్వర తత్త్వాన్ని చాలావరకు తమ వాదాల్లో ఇముడ్చుకొన్నారు. అలాగే సాంఖ్యదర్శనం కూడా వేదాంతులకు కావలసిన త్రిగుణాత్మక ప్రకృతి స్వరూపమూ, 'పురుషుడు కర్తృత్వము లేని వాడు' అనే సిద్ధాంతమూ, ప్రతిపాదించి శలవు పీసుకొంది. న్యాయశాస్త్రం మోస్తరుగానే యోగశాస్త్రం కూడా బౌద్ధ జైన దర్శనాలలో సహా అన్న దర్శనాలకీ అవసరమైన సాధనాలు సమకూర్చింది. అధునికయుగంలో ఈ దర్శనం ప్రపంచం అంతటా మన్ననలు పొందుతూ ఆచరణలోకి వస్తోంది.

కొందరు మేధావులూ, వ్యాఖ్యాతలూ నిరంతరంగా కృషిచేసి వైజ్ఞానికంగానూ, నియమబద్ధంగానూ ప్రతిపాదించగా కాలక్రమేణా రూపొందిన సిద్ధాంతానికి శాస్త్రం అనిపేరు. పైన చెప్పిన ఆరుదర్శనాలూ ఆరుశాస్త్రాలు. శిక్షించుట, అజ్ఞాపించుట అనే అర్థంగల శాన్ (శాన్ అనుశీల్య) అనే ధాతువునుండి నిష్పన్నమైన 'శాస్త్రము' అనే పేరు మొదట వేదాలకి మాత్రమే వర్తించేది. వేదాలనుంచి ఈ పేరు వద్దర్శనాలకి కూడా వచ్చింది. ఈ ఆరు శాస్త్రాలూ ప్రధానపురుషార్థం ఐన మోక్షాన్ని ప్రతిపాదిస్తున్నాయి కనక చాస్తవానికి వీటినే ప్రధానశాస్త్రాలని చెప్పాలి. వీటి తరవాత వచ్చిన కొన్ని నియమబద్ధ సిద్ధాంతానికి కూడా శాస్త్రం అనే పేరు లభించింది. అర్థం నిర్ణయించడానికి ఉపయోగించే న్యాయాలూ, వాటి ప్రయోగమూ ఉండటంచేత మీమాంసాశాస్త్రంతో మనిషి సంబంధం గలిగి, మతలౌకిక వ్యవహారాలకి సంబంధించిన నియమాలను బోధించే శాస్త్రానికి ధర్మశాస్త్రం అనే పేరు వచ్చింది. రాజ్యవ్యవహారాలు, రాజ్యపరిపాలన ఆర్థికస్థితి, వస్త్రావృత్తి, వ్యాపారమూ మొదలైన వాటికి 'అర్థము' అని పేరు. దీనిని గూర్చి చెప్పే గ్రంథాలకు అర్థశాస్త్రం అనే పేరు. ఈ శాస్త్రానికి సంబంధించిన గ్రంథాల్లో, క్రీస్తుకు పూర్వం నాలుగో శతాబ్దంలో మౌర్యచంద్రగుప్తునికి మంత్రిగా ఉన్న కౌటిల్యుడు రచించిన గ్రంథం ఆర్థశత్రమైనది. సుఖభోగాలు, వివిధ కళలలో ప్రావీణ్యమూ, ఇవన్నీమూడో పురుషార్థం ఐన కామంలో చేరుతాయి. దానిని గూర్చి వ్రాసిన గ్రంథాలలో వాత్సల్యముడు వ్రాసిన కామసూత్రం సర్వోత్కృష్టం ఐనది. ప్రాచీన కాలంలో ఉండే భారతీయులకు శేవలం పారలౌకిక చింతే కాకుండా లౌకిక చింత కూడా ఉండేది అనే విషయాన్ని అర్థకామాలపై వ్రాసిన ఈ శాస్త్ర గ్రంథములు రుజువు చేస్తున్నాయి. ఆనాడు ప్రజలు ఏవిధంగా ఉండేవారో, తమ తమ కార్యాలు నిర్వహించుకుంటూ వారు ఏ విధంగా భోగాలు ఆనందించే వారో, ఈ గ్రంథములు స్పష్టంగా ప్రతిపాదిస్తున్నాయి. ఐతే ఇక్కడ ఒక్క విషయం జ్ఞాపకం ఉంచుకోవలసి ఉంటుంది. లౌకిక సమృద్ధికి, సుఖమయ జీవనానికి గల ప్రాధాన్యం గుర్తించినా కూడా ఆనాటి ప్రజలు ఆదిభౌతికోన్నతికి ఆధ్యాత్మిక కోన్నతికి గల తారతమ్యం మాత్రం ఎన్నడూ మరచలేదు. చివరికి ప్రాముఖ్యం ఇవ్వలేనివి ధర్మమోక్షాలే అన్న విషయం అర్థశాస్త్ర కామశాస్త్ర గ్రంథములు కూడా ప్రతిపాదిస్తూనే ఉన్నాయి. ఈ శాస్త్రాలే కాదు, వ్యాకరణము, సాహిత్య శాస్త్రము, సంగీతశాస్త్రము, నాట్య శాస్త్రము మొదలైన శాస్త్రాలు కూడా ఈ ఆధ్యాత్మిక పతతత్త్వాలకు గల పాదాన్యాన్ని గుర్తించి తమ ప్రయోజనం కూడా ఆత్మసాక్షాత్కారానికి సాధనంగా ఉపయోగపడడమే అని చెబుతున్నాయి. అందుచేతనే వ్యాకరణ దర్శనం భాషకంతకూ మూలాధరమై 'సౌప్య'

అనే ఒక నిత్యమైన తత్వం ఉన్నదనీ, దానికే 'శబ్దబ్రహ్మము' అని పేరున్నదనీ ప్రతిపాదిస్తుంది ఇది గ్రీకు తత్వశాస్త్రంలో చెప్పిన "లోగోస్" వంటిది. అలాగే, సంగీత శాస్త్రం కూడా 'నాచిబ్రహ్మము' అనే ఒక పారమార్థికతత్వాన్ని సాక్షాత్కరించుకోదానీ సంగీతం ఉపయోగిస్తుందని సిద్ధాంతీకరిస్తుంది. కావ్యాలూ, రూపకాలూ ఇవన్నీ కూడా హృదయానికి ఒకపిదమైన ఆలోచిక విశ్రాంతి సమకూరుస్తాయి. దానికే రసమని పేరు. ఇవి ఆత్మ సాక్షాత్కారం చేత కలిగే ఆనందంతో సమానమైన ఆనందాన్ని కూర్చే ఒక అద్భుతస్థితి.

భరతునితో (క్రీ. పూ. 200 నుండి క్రీస్తు తరువాత 200 వరకు) ప్రారంభించి అతి విస్తృతమైన (సాహిత్య) విమర్శ వాఙ్మయం బయలుదేరింది. దానిలో కొన్ని గ్రంథములకు అలంకారశాస్త్రమని, కొన్నింటికి నాట్యశాస్త్రమని పేరు. ఈ శాస్త్రాల్లో ప్రతిపాది రిమైన రససిద్ధాంతమూ, కావ్యానికి జీవితం ధ్వనియే అనే సిద్ధాంతమూ కూడా ప్రస్తుతం పాశ్చాత్య సాహిత్య విమర్శకుల మన్ననలు చూరగొన్నాయి.

కావ్యరూపకాదులు ఇతిహాసాల తరువాత బయలుదేరినాయి. భాసుడు రచించిన రూపకాలు అర్చిపావీనమైనవి. ఐతే, క్రీస్తుశకం ప్రారంభానికి దగ్గరగా ఉన్న పూర్వ శతాబ్దంలోనూ, పరిశతాబ్దంలోనూ కావ్యనాటకాదులు రచించిన వారిని గూర్చి స్పష్టంగా తెలుసుకోవడానికి పునికిపెట్ట ఆచకాశం లభిస్తుంది. ఇప్పుడు మనకు గ్రంథములు లభించే ప్రాచీన కవులలో ప్రపంచముగా చెప్పుకోదగినవాడు కాళిదాసు. ఈతడు క్రీస్తుకు పూర్వం మొదటి శతాబ్దానికి చెందినవాడని కొందరూ, క్రీస్తు వెనుక నాలుగో శతాబ్దానికి చెందిన వాడని మరికొందరూ అంటారు. ఇతనికి పూర్వం ఉన్న కావ్యాలు రూపకాలూ కూడా ఇతని గ్రంథములు రావడంతోనే మరుగునపడి పోయినాయి. తరువాత వచ్చిన రచనలన్నీ చాలా వరకూ ఇతని గ్రంథముల అనుకరణలే. ప్రాచీన సంప్రదాయం ప్రకారంగాను, సమీప ప్రపంచాభిప్రాయం ప్రకారంగాను కూడా కాళిదాసు రచనలో అభిజ్ఞాన శాకుంతలం తలమాణిక్యం పండిది. అతడు మరో రెండు రూపకాలు, రెండు మహాకావ్యాలు, ఒక లఘు (గీతి) కావ్యమూ రచించినాడు. మేఘదూతము అనే ఈ లఘు కావ్యంలో విరహార్తుడైన ఒక నాయకుడు సుదూరదేశంలో ఉన్న తన ప్రేమికురాలి దగ్గరకి ఆకాశమార్గంలో ఎగిరిపోతున్న ఒక మేఘాన్ని దూతగా పంపిస్తాడు. ఈ పద్ధతినే అనుసరిస్తూ ఎంతోమంది సంస్కృత కవులూ ప్రాంతీయభాషా కవులూ కూడా అనంతభాకంగా సందేశ కావ్యాలు వ్రాసినారు. ఒక ప్రేమ గాథ వ్రాయడానికి గాని, రూపకాలలో సంయోగ శృంగారం లేక విప్రలంభ శృంగారం కూర్చడానికి గాని, మహాకావ్యం వ్రాయడానికి గాని ఏవైన సమూహా (ఆదర్శం) కావాలంటే తరువాత కవులందరూ కూడా కాళిదాసు దగ్గరకు వెళ్లవలసిందే. కాళిదాసు అదలందించిన రీతి అతిసులభమైనది, హుందాతనంతో కూడినది; వ్యంగ్య ప్రధానమైనది. భారతీయ సంస్కృతికి అంబాలాలైన ప్రాచీన గ్రంథాలలో ప్రతిపాదితములై ఉన్న ఉన్నతాదర్శాలూ, మూలసూత్రాలూ కూడా కాళిదాసు బుద్ధిలో యథాతథంగా విస్పష్టంగా ప్రతిబింబించినట్లు గోచరిస్తాయి.

కాళిదాసు రచించిన రఘువంశ కుమారసంభవాలు, భారవి (క్రీ. శ. 550 ప్రాంతం) రచించిన కిరాతార్జునీయము, మాఘడు (క్రీ. శ. 7వ శతాబ్దం) రచించిన శిశుపాల పథ, శ్రీ హర్షుడు (క్రీ. శ. 12వ శతాబ్దం) రచించిన నైషధీయ చరితము ఈ ఐదింటికి

పంచ మహాకావ్యాలని పేరు. భారవి మొదలైన వారు మహాభారతంలో నుంచి కథావస్తువు తీసుకొని తమ కవితాశక్తి స్పష్టంగా గోచరించే విధంగా దానికి అనేక అలంకారాదులే కారుండా, తమ విస్తృత శాస్త్రపాండిత్యం సహాయంతో ఇతర విషయాలు కూడా చేర్చి ఈ కావ్యాలు రచించినారు. ఈ విధంగా సంస్కృత కావ్యాలు పరితలకు రసానందంతో పాటు వివిధ శాస్త్ర పరిచయం కూడా సులభంగా కలిగిస్తాయి.

కాళిదాసు రచించిన అభిజ్ఞాన శాకుంతలం నాటకాలలో అగ్రగణ్యం అయినట్లుగానే, శూద్రకుడు రచించిన పది అంశాల ష్టాద్యకవీకం 'ప్రకరణము' అనే పేరుగల సాంఘిక రూపకాలలో అగ్రస్థానం వహించింది. ఎంతో విషయవైవిధ్యమూ, అద్భుతమైన పాత్ర సర్వహణమూ, విచిత్రమైన సన్నివేశాలు-పీటితో నిండిన ఈ రూపకం మానవ ప్రకృతికి అద్దం పట్టినట్లుగా ఉంటుంది భవభూతి (క్రీ. శ. 700) రచించిన సాంఘిక రూపకం ఐదవ అంశాల ష్టాద్యకం అనే ప్రసిద్ధిలో అతని కింత సాఫల్యం లభించక పోయినా, సీతానర్వా ససంకథా స్తువుగా తీసుకొని వ్రాసిన ఉత్తర రామ చరితంలో మాత్రం అతడు కరుణ రసనిర్వహణ విషయంలో అత్యున్నత స్థానాన్ని సంపాదించుకోగలిగాడు. కనౌజ రాజధానిగా చేసుకొని పరిపాలించిన హర్షవర్ధనుడు (క్రీ. శ. 7వ శతాబ్దం) రచించిన మూడు రూపకాలలో కాళిదాసు మాలవికాగ్ని మిత్రానికి అనుకరణరూపాలైన రెండు రూపాలు శృంగార రసప్రధానాలైనవి. బోధిసత్తుని (జీమూతవాహుని) ఆత్మత్యాగం కథావస్తువుగా గల మూడవ రూపకం, నాగా సందం, సంస్కృత రూపక చరిత్రలో ఒక అపూర్వమూ, విప్లవాత్మకమూ అయిన రచన అని చెప్పవచ్చు. విశాఖదత్తుడనే రాజు (క్రీ. శ. 9వ శ.) రచించిన ముద్రారాశిసంలో మొదటి నుంచి చివరి దాకా రాజసీతియే జరిప్పే త్తం. ఇది రూపక చరిత్రలో అపూర్వం అని చెప్పవచ్చు. రూపకాల సర్వజనాదరం పొందడంతో తత్త శాస్త్రవేత్తలు కూడా ఈ రూపకాల వైపు మొగ్గు చూపడం ప్రారంభించారు. బౌద్ధ కవియైన అశ్వమౌషధుడు (క్రీ.శ. 1వ శతాబ్ది) బుద్ధునికి సంబంధించిన బుద్ధ చరితము, సౌందరనందము అనే రెండు మహా కావ్యాలు వ్రాయడమే కాకుండా 'శారపుత్ర ప్రకరణము' అనే ఒక రూపకం కూడా వ్రాసిరాడు. బుద్ధుడు శారపుత్రునికి తన మతం ఇవ్వడం ఇందులోని ఇతివృత్తం. ఆకారంలోని కొన్ని గుణాదులు కూడా ఇందులో పాత్రలుగా చేర్చినాడు రవి. జయంత భట్టు (క్రీ.శ. 10వ శ.) అనే ప్రసిద్ధ కాశ్మీర్ తార్కికుడు ఆస్తిక నాస్తిక మతాల పరస్పర సంఘర్షణ కథావస్తువుగా తీసుకొని 'అగమదంజరము' అనే ఒక రూపకం వ్రాసి చివరకు సంఘార్థ భక్తి విశ్వాసాలతో ఏ దోషమూ లేకుండా ఏ మతం అవలంబించినా ప్రతీవాడూ ఒకే ఉత్తమ లక్ష్యం చేరవచ్చు అని బోధిస్తాడు. కృష్ణమిత్రుడు (క్రీ.శ. 11వ శ.) "ప్రబోధ చంద్రోదయము" అనే రూపకం అద్వైత సిద్ధాంత ప్రతిపాదనకై ఉపయోగించగా వేదాంత దేశికుడు (క్రీ.శ. 1288-1289) సంతకల్పసూర్యోదయం అనే రూపకం విశిష్టాద్వైత ప్రతిపాదన కోసం ఉపయోగించుకొన్నాడు.

వేదాల్లో భాగం ఐదవ బ్రాహ్మణాలనుంచి కూడా సంస్కృతభాషలో గద్యరచన సాగుతూనే వచ్చింది. గద్యలో వ్రాసిన ఎన్నో కథలు, పౌరాణిక - ఇతిహాసిక - ఉపాఖ్యానాలూ నేడు మనకు లభ్యం అవుతున్నాయి. ప్రస్తుతం అభిన్నాన్న గద్యకావ్యాల్లో ముగ్గురు మహాకవుల రచనలు చెప్పుకోతగినవి. వాటిలో మొదటిది సుబంధుడు రచించిన వానవదత్త. రెండవది బాణభట్టు రచించిన కాదంబరి. మూడవది హర్షచరితము. ఇది కూడా బాణభట్టు

రచించిన చారిత్రక గద్యకావ్యం. ఈ కావ్యంలో కవి తనకు ఆశ్రయదాత ఐన హర్షవర్ధనుని (క్రీ. శ. 7 వ శతాబ్దం) చరిత్ర, తన చరిత్రా కూడా వర్ణించి ఉన్నాడు. కాంచీపురంలోని పల్లవరాజుల ఆస్థానంలో ఆస్థానకవిగా ఉన్న దండి (క్రీ. శ. 7 వ శతాబ్దం) రచించిన దశకుమార చరితము నాలుగో గద్యకావ్యం. పద్మరావ్యాలూ, భూపాలూ వ్రాయవలసిన పద్ధతి కాళిదాసు చూపించినట్లుగానే గద్యకావ్యాలు రచించవలసిన విధానం బాణభట్టు చూపి ఉన్నాడు. ఈతడు (బాణుడు) భాషను తన ఇష్టంపట్టినట్లుగా అడించగలిగిన నేర్పు కలవాడు. మానవ స్వభావాన్ని ప్రకృతిని సూక్ష్మేషికతో చూచగలిగినవాడు. శబ్దాలంకారాలతోటి, అర్థాలంకారాలతోటి ఒప్పారే అవిచ్ఛిన్న మదుర భాషా ప్రవాహానికి అంతటి కీ తరగని జలయంత్రం ఇతడు. సూక్ష్మపరిశీలనాశక్తి, విస్తృత విజ్ఞానమూ కల దండి కూడా ఇతనితో సమానమైన ప్రజ్ఞకలవాడే. ఐతే ఇతని గవ్యరచన చీర్లు సమాసమూయిష్టం కారుండా ఇతరమైన కృత్రిమాదంబరాలు కూడా లేకుండా సులభ రీతిలో ఉంటుంది.

కాశ్మీరులోని కొందరు కవులు సుదీర్ఘ కాయాలైన మహాకావ్యాలకు కొత్త కథా పస్త్రపు చేసారని కొన్ని చారిత్రక కావ్యాలు రచించినారు. ఈ జాతికి చెందిన కావ్యాలలో కల్లాణుడు (క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దం) వ్రాసిన రాజతరంగిణి మాత్రమే మనకిప్పుడు లభ్యం అవుతుంది. అజ్ఞాతకాలం నుంచీ సాంప్రదాయకంగా పస్తూన్న కథలు మొదలు తానన్న శతాబ్దం వరకూ గల కాశ్మీర చరిత్రనూ, అందలి రాజుల పరిపాలనా విధానాదులనూ కవి ఈ గ్రంథంలో వర్ణించి ఉన్నాడు. కవికి ఆశ్రయం ఇచ్చిన ఒక్క రాజుకు సంబంధించిన చరిత్ర మాత్రమే తెలిపే కొన్ని చరిత్రకావ్యాలు కూడా బయట దేలసాయి. మాల్యాధిపతియైన సింధురాజు చరిత్రను వర్ణిస్తూ పద్మగుప్తుడు రచించిన సమసాహసాంక చరితము (క్రీ. శ. 1005), కల్లాణ రాజైన ఆరవ చాళుక్య విక్రమాదిత్యుని (క్రీ. శ. 1076-1121) చరిత్ర వర్ణించే, బిల్లాణ రచితమైన, విక్రమాంకదేవ చరితము ఈ కోవకు చెందినవి. ఐతే కల్లాణుని రాజతరంగిణికి, ఈ కావ్యాలకి చాలా భేదం ఉంది; వాటిలో కొన్ని చారిత్రకాంశాలు ఉన్నప్పటికీ వాటికంటే కవితాశక్తితో కూర్చిన పర్జనలకే ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇచ్చినట్లుగా కనబడుతుంది. మొన్న మొన్నటివరకూ కవులు ఈ విధమైన కావ్యాలు వ్రాస్తూనే ఉన్నారు దాదాపు ఆయా ప్రాంతాలకి చెందిన రాజవంశాలన్నిటికీ, ఒకరిద్దరు రాజులను పర్జిస్తూ రచించిన కావ్యాలు లభిస్తున్నాయి.

కొందరు మహాకవులు తమ కవితాన్ని కొత్తతోపలు తొక్కించారు. వ్యాకరణంలో ఉన్న నియమాలూ, ఉదాహరణలూ కావ్యరూపంలో అందించడానికై భట్టి (క్రీ. శ. 600) 'రావణవధము' అనే కావ్యం రచించినాడు. కొందరు కవులు రామాయణ కథ మహాభారత కథ వంటి రెండు మూడు కథలు ఒకేమాట చెప్పతూ శ్లిష్టపదాలతోటి అనేక విధాలుగా విడదీయడానికి అనువైన సమాసాలతోటి కూడిన కావ్యాలు రచించినారు. కవిరాజు రచించిన రాఘవపాండవీయం వంటి కావ్యాలు ఈ తరహాకు చెందుతాయి. భాషా వ్యాకరణాలపై సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం, పద్యనిర్మాణ శక్తి ఇవి కలపడంతో ఒక కొత్తరకమైన కవిత్వం కూడా ప్రచారంలోకి వచ్చింది. ఏకాక్షరపద్యాలు, పద్య, మురనాద్యాకారాలలో వ్రాయడానికి అనువైన పద్యాలూ, ప్రహేళికలూ, సమస్యలూ మొదలైన వినోదార్థం ఉపయోగించే కవి



వ్యం అంతా ఈ కోవకే చెందుతుంది. ఇవన్నీ సంస్కృత మహావాఙ్మయానికి చెందిన ఖుద్రమార్గా (by ways) లని చెప్పవచ్చు.

కావ్యాలలోనూ, రూపకాలలోనూ కూడా సంస్కృత కవులందరూ సూక్ష్మంలో రేఖాచక్రంనిర్మించే శక్తిని సర్వదా చూపుతూనే వచ్చినారు. ఒక రసానికి సంబంధించిన సంపిండితమైన అంశాన్నీ, పురుషులు, స్త్రీలు, వృక్ష పక్ష్యాదులు, వీటి స్పష్ట రూపాన్నీ చక్కగా చిత్రించే శ్లోకాలు ఎన్నో మనకు లభిస్తాయి. ఈ విధంగా పరిపూర్ణచిత్రం చిత్రించే శ్లోకాలకు ముక్తకాలని పేరు. శృంగారం వంటి ఒకే విషయం చిత్రిస్తూ రచించిన ఆ విధమైన ముక్తకాల ప్రాచీన సంకలన గ్రంథాలలో భర్తృహరి - అమరకాదుల రచనలు ప్రధానంగా పేర్కొనగలవి. సాధారణంగా ఈలాంటి సంకలన గ్రంథాలలో వంద చొప్పున శ్లోకాలు ఉండటంచేత వీటికి శతకాలని పేరు. భర్తృహరి శృంగారశతకమే కాకుండా సీతిశతకమూ, వైరాగ్యశతకమూ అనే మరో శతకద్వయంకూడా రచించి ఉన్నాడు. జంతువులు, పక్షులు, వృక్షాలు మొదలైన వాటిని వంకగా చేసికొని మానవుల స్వభావ వ్యవహారాలు పర్చించే మరో పద్ధతి కూడా ఈ వాఙ్మయంలో కనబడుతుంది. ఇలాంటి శ్లోకాలకి అన్యాపదేశాలని పేరు. కాశ్మీరుకు చెందిన భల్లటుకు (క్రీ.శ. 8వ శతాబ్దం) వ్రాసిన (అన్యాపదేశ) భల్లట శతకం ఈ రకం వాఙ్మయంలో ప్రధానంగా చెప్పదగింది. మధురానివాసియైన నీలకంఠ దీక్షితుడు (క్రీ.శ. 11వ శతాబ్దం) అన్యాపదేశ శతకం ఒకటి వ్రాసిరాడు. ఇతనిచే ఉపహాసానికి, అధిక్షేపణకీ అందేసిన చెయ్యి. ఈ పద్ధతి మొన్న మొన్నటి చిరకూ వాడుకలో ఉంది. సంస్కృత వాఙ్మయంలో నీలశ్లోకాలకొక విశిష్టస్థానం ఉంది. ముప్పైరెండు అక్షరాల అనుష్టప్వపాదీ చిన్న శ్లోకంలో అతి సంగ్రహంగా సర్వమానవులకూ ఉపయోగించే వివిధ జీవిత విధానాలకు సంబంధించిన సార్వకాలిక నీతి మార్గాన్నీ హృదయానికి హత్తుకునే విధంగా చెప్పడం ఈ రచనలలోని వైశిష్ట్యం. ఈ విధమైన ఎన్నో సుఖాషీతాలు, వ్యాసులు మొదలు ఎందరో మహాకవులు రచించివేసి, చాలావారంగా మనకు అందుబాటులో ఉన్నాయి. ఇవికాక ఆజ్ఞాతకర్తృకాలైన ఎన్నో సీతి శ్లోకాలు సంకలన గ్రంథాలలోనూ, ఉపదేశ ప్రధానాలైన పంచతంత్రము, హితోపదేశము మొదలైన గ్రంథాలలోనూ దీక్షిప్తములై ఉన్నాయి. ఈ దేశంలో అనుసూయతంగా ఉన్నాన్న సర్వసాధారణ విజ్ఞానానికి ఆలచాలాలైన ఈ సీతి శ్లోకాలు ఎందరో పండితుల నోళ్లలో నిలిచి సంభాషణాచాతుర్యం, ఉపన్యాసాలలోను అపూర్వ సౌందర్యాన్ని సమకూరుస్తున్నాయి.

ఎందరో మహిళలు కూడా సంస్కృత భాషలో కవిత వ్రాసి ఉన్నారు. పిఞ్జిక లేక విజయాదక అనే కర్ణాట దేశపు రాణిపాదీ కొందరు ప్రాచీన కవయిత్రుల కావ్యాలను గూర్చి మనకు కేవలం సంకలన గ్రంథముల ద్వారా మాత్రమే తెలుస్తున్నా. 14 వ శతాబ్దం మొదలు 18 వ శతాబ్దం వరకూ ఉన్న స్త్రీకవుల కావ్యాలు మనకు లభ్యం అవుతున్నాయి.

ప్రాచీన భారతదేశం చదరంగము, జంతువుల కథలు మొదలైన హాయిగా కాలం గడపడానికి ఉపయోగించే ఎన్నో సాధనాలు కూడా ప్రపంచానికి అందించింది. సీతి బోధకై ఉద్దిష్టాలైన జంతుకథలు మహాభారతంలో కూడా లభ్యం అవుతున్నాయి. ఈలాంటి కథలనే, రాజకుమారులను, ఇతరులకు రాజనీతిని ధర్మాన్నీ బోధించడానికై ఒకచోట కూర్చి, దానిలో

మార్పులు, చేర్పులు చేయడంతో పంచతంత్రమూ, తంత్రాభ్యాయక, హితోపదేశమువంటి గ్రంథములు బయలుదేరినాయి. ఈ కథలు పట్లవీ అనువాద రూపంలో మొట్టమొదటిసారిగా (క్రీ. శ. 130-179) మధ్య ఏశియా ప్రాంతంలో ప్రవేశించినాయి. తరువాత పట్లవీ భాషలోనుంచి సిరియాకో భాషలోకి (క్రీ. శ. 570), దానిలోనుంచి అరబ్బీ భాషలోకి, దానిలో నుంచి యూరప్ భాషలలోకి వీటి అనువాదాలు బయలుదేరినాయి. ప్రపంచంలోని యాభై భాషలలో పంచతంత్రానికి దాదాపు రెండువందల విభిన్న పాఠాలు (versions) ఉన్నట్లు తెలియవస్తుంది.

ఆరేబియాదేశం భారతదేశంనుంచి కేవలం ఈ కథలే కాకుండా ఖగోళశాస్త్రమూ, గణితశాస్త్రమూ, ఆయుర్వేదమూ మొదలైన విషయాలు కూడా తీసుకొని ప్రచారం చేసింది. ఆరేబియాకి చెందిన పండితులు ప్రైశాస్త్ర గ్రంథములన్నింటినీ చాలావరకు ఎసిమిట తొమ్మిది శతాబ్దాలలో అనువదించినారు. గణితశాస్త్రం విషయంలో ప్రపంచకం భారతదేశానికి ఏవిధంగా ఋణపడి ఉన్నదీ వెనుకనే చూసిఉన్నాము. ఆయుర్వేదం అతిప్రాచీన శాస్త్రం. క్రీస్తుశకం ప్రారంభానికి చెందిన చరక సుశ్రుతులు, క్రీ. శ. 100 ప్రాంతానికి 700 ప్రాంతానికి చెందిన ఇద్దరు వాగ్మతులు, ఆయుర్వేదంలో ప్రధానంగా చెప్పుకోవలసిన మహాపండితులు. ప్రాచీన భారతదేశంలో సూక్ష్మాతీసుక్ష్మం ఐశత్ర చికిత్సా విధానంకూడా ఉండేదని వీరిగ్రంథముల ద్వారా మనకు తెలుస్తూంది, టిబెటు, సిలోను, గ్రేటర్ ఇండియా మొదలైన ప్రాంతాలలో ఉండే వైద్యశాస్త్రం పూర్తిగా భారతదేశంమీద ఆధారపడి ఉండేది. మధ్యఆసియా ప్రాంతంలో ఆయుర్వేదానికి సంబంధించిన అనేకమైన సంస్కృత గ్రంథములు (వ్రాతప్రతులు) లభించినాయి. ఐరోపాఖండం వారు తయారు చేసిన అనేక రకాల శస్త్ర చికిత్సా సాధనాలన్నింటికి భారతదేశంలో లభించే సాధనాలే ఒకపడి అవడం అటుండగా, పాశ్చాత్యదేశీయులు రూప కల్పకి శస్త్ర చికిత్సవంటి శస్త్ర చికిత్సా విధానాలు (Plastic surgery) నేర్చుకొన్నది కూడా భారతదేశం నుంచే.

మొదట చెప్పినవిధంగా ఇండోయూరపియన్ కుటుంబానికి చెందిన ఈ సంస్కృత భాషకు పాశ్చాత్య మధ్యఆసియా ప్రాంతాలలో ఘనీష్ట సంబంధం ఉండేది. ఆఫెన్స్, ఆలెగ్జాండ్రీయాలో కూడా సంబంధం ఉండేది. అర్థిక సంబంధానికి గాని, సుఖభోగాలకు ఉపయోగించే వస్తువుల వ్యాపారానికిగాని ఏమాత్రమూ తీసిపోని బౌద్ధిక పరస్పర వ్యవహారం ద్వారా ఈ భాష భారతదేశానికి ఇతర ప్రపంచంతో ఘనీష్ట సంబంధం సంపాదించి పెట్టింది. సంస్కృతమూ, భారతదేశమూ కూడా ఇతరులకు ఇచ్చినాయి, తాము తీసుకొన్నాయి. భారతదేశానికి అవతల సరిహద్దులో ఉండే దేశాల వారందరూ ఈ సంస్కృతభాషను, కొంచెం మార్పు చేర్పులతో, నేర్చుకొనేవారు; వ్యవహరించేవారు కూడా. ఆ ప్రాంతాలలో ఇప్పటికీ ఆపూర్వాలైన సంస్కృత లిఖితగ్రంథములు లభిస్తూనే ఉన్నాయి. బౌద్ధమతంవ్వారా సంస్కృతం టిబెట్టు, మధ్యఆసియా, చైనామొదలైన ప్రాంతాలలో బాగా వ్యాప్తిచెందింది. సంస్కృత-బౌద్ధగ్రంథముల ప్రాంతీయ భాషానువాదాలు ఇప్పటికీ ఆ ప్రాంతాలలో లభిస్తున్నాయి. ఐతే వాటి మూలాలైన సంస్కృత గ్రంథములు మాత్రం భారతదేశంలో కూడా లభ్యం అవడంలేదు. ఇదేవిధంగా సంస్కృతమూ, హిందూమతమూ, హిందూశిల్పమూ ఇవన్నీ ఆగ్నేయ ఆసియా ప్రాంతం అంతటా పూర్తిగా వ్యాపించినాయి. సిద్ధుష్టమైన

సంస్కృత కావ్యశైలిలో వ్రాసిన అనేకమైన శాసనాలే ఆధారంగా తీసుకొని కంబోడియా దేశ చరిత్ర వ్రాయటం జరిగింది. ఈ విధంగా సంస్కృతం రాష్ట్రైకమత్వానికి, అంతర్ రాష్ట్రీయ సౌహృదానికి ప్రతీకంగా నిలచి భారతదేశానికి ఐరోపాఖండంతోనూ, చాలావరకు ఆసియా ప్రాంతంతోనూ సంబంధం సమకూర్చింది. సాహిత్య ప్రక్రియలోనూ, భావావిష్కరణలోనూ నేటికి కూడా సంస్కృతభాషా ప్రయోగం జరుగుతూనే ఉంది. భారత ప్రభుత్వం వారు జాతీయ భాషలుగా గుర్తించిన భాషలో సంస్కృతభాష ఒకటి. భారతదేశంలోని ప్రతీ బాలుడూ బాలికా కూడా కనీసం భగవద్గీత చదివి అర్థం చేసుకోవడానికైనా సంస్కృతం నేర్చుకోవాలని మహాత్మాగాంధీ బోధించి ఉన్నారు. జాతీయ భాషగా రూపొందవలసి ఉన్న హిందీని అభివృద్ధి చేయడానికి సంస్కృత భాషను మూలంగా తీసుకోవాలని భారతరాజ్యాంగం ఆదేశించింది. సరిగా ఉపయోగించు కొన్నట్లైతే ఈనాటికి కూడా సంస్కృతం భావాత్మక-నైతిక-భౌగోళిక సమైక్యం సంపాదించి భారత జాతీయాభివృద్ధికి దోహదం చేస్తూ విదేశాలతో అనూచానంగా వస్తున్న స్నేహబంధాలను కూడా పటిష్ఠం చేయగలదు.

### విషయ సూచిక

అ. ఐతిహాసిక - ఉపోద్ఘాతం

ఆ. సంకలనం

I. అ. వేదాల (ఋగ్వేదము, కృష్ణ శుక్ల యజుర్వేదాలు, అధర్వవేదము, తిరిమిత్రాలు) ఆ. ఉపనిషత్తులు-ఈశ, కఠోపనిషత్తులు.

II ధర్మశాస్త్రం - మనుస్మృతి.

III ఐతిహాసాలు, భగవద్గీత, పురాణాలు

అ. రామాయణం ఆ. మహాభారతం ఇ. భగవద్గీత ఈ. భాగవతం.

IV యోగవేదాంతాలు :

క. పాతంజల యోగ సూత్రాలు ఖ. వేదాంత సూత్రాలు (I, i, i-ii) శంకరభాష్యం

V అర్థశాస్త్రం. కౌటిల్యుని అర్థశాస్త్రంలో నుండి కొన్ని భాగాలు.

VI సాహిత్యశాస్త్రము - అలంకారశాస్త్రము, రూపకశాస్త్రము, భరతుని నాట్యశాస్త్రము. మఘ్నుడుని కావ్యప్రకాశ. I, IV ఉల్లాసాలు.

VII పద్యము, గద్యము, రూపకము.

క. కాళిదాసు (i) కాకుంఠల, IV అంకము (ii) కాళిదాసు కావ్యాల్లోనుంచి, రూపకాల్లో నుంచి సంకలనం.

ఖ. ఇతర కవులు, నాటకరచయితలు : శూద్రకుడు భాగవి, మాముడు,

భవభూతి, సుబంధుడు, హర్షవర్ధనుడు, పల్లవరాజైన మహేంద్ర విక్రముడు, మురారి, విఘ్నదత్తుడు, రాజశేఖరుడు, త్రివిక్రముడు, మహిమ భట్టు, అభిసంధుడు, కృష్ణమిశ్రుడు, శ్రీహర్షుడు, జయదేవుడు, వేదాంత దేశికుడు, ఉద్దండుడు, కల్లాణుడు.

(గ) (గ) భర్తృహరి-ఆతని శతకత్రయము.

(పు) అమరుకుని శృంగార (అమరుకి) శతకము.

(జ) స్త్రీ రవులు.

(చ) అన్య పదేశాలు.

(ఛ) శృంగారం.

(జ) వాత్సల్యము, స్నేహము.

(ఝ) (i) బాణుడు-కాదంబరి, హర్షచరితము.

(ii) దండి-చశకుమార చరితము.

(ఞ) సుభాషితాలు.

## వేదాలు

ఋగ్వేదము :

1.90 ఋతంలో ఉన్న మాధుర్యం.

6-8 "ఋతం కావాలని కోరుకొనేవారికి వాయువులు మధురంగా ఉంటాయి; నదులు మధురంగా ప్రవహిస్తాయి. అదేవిధంగా మా విషయంలో ఓషధులు మధురంగా ఉండుగాక. రాత్రి, ప్రాతఃకాలములూరూడా మధురంగా ఉండుగాక, ఈ భూలోకం మధురంగా ఉండుగాక, తండ్రి ఐన ద్యులోకంరూడా మా విషయంలో మధురంగా ప్రవర్తించుగాక, అరణ్యాధిపతి మధురంగా ప్రవర్తించుగాక, సూర్యుడు మధురంగా ఉండుగాక, భేను సముదాయం మధురంగా ఉండుగాక"

1. 164.46. "ఆతనిని ఇంద్రుడనీ, మిత్రుడనీ, వరుణుడనీ, అగ్ని అనీ, సుపర్ణుడూ, దివ్యమూర్తి ఐన గరుత్మంతుడు అనీ చెప్పుతారు. విప్రులు ఒక్క తల్తాన్నే (సత్) చాలా పేర్లతో పిలుస్తున్నారు. ఆ తల్తాన్ని అగ్ని అనీ, యముడు అనీ, మాతరిశ్వుడు అనీ చెప్పుచున్నారు."

III. 62.10 గాయత్రి : (వేదమాతగా వర్ణించబడిన అత్యుత్తమమైన ప్రార్థన-మహామంత్రం).

"పూజనీయమైన సవితయొక్క దేదీప్యమానమైన తేజస్సును ధ్యానిస్తున్నాము. ఆతడు మా బుద్ధులను ప్రవర్తింపజేయుగాక."

X. 85. వివాహం.

88. (వరుడు వధవుతో అన్న మాటలు). "సౌభాగ్యం కొరకై నేను నీ చెయ్యి గ్రహిస్తున్నాను. నీవు భర్తవైన నాతో వార్ధక్యం పొందుచువు కాక. భగుడు, అర్యముడు, సవిత, పూషుడు అనే దేవతలు గృహస్థజీవితం గడపడానికై నిన్ను నాకిచ్చినారు."

88. (దంపతులతో అన్నమాటలు) "మీరిద్దరూ ఇక్కడే ఉండండి. మీరు వేరు

పడకుందురుగాక. పుత్రులతోటి మనుషులతోటి, ఆడుకుంటూ, మీ ఇళ్లలో ఆనందిస్తూ, పూర్ణ యుర్థాయం పొందుదురుగాక."

44. (వధువుతో అన్నమాటలు) "తీక్షణమైన చూపులు లేనిదానివై, నీ భర్తకు ఏ అపాయమూ కలగకుండా అభివృద్ధి పొందుము. పశువులయెడల జాలిగా ప్రవర్తించుము, అనుకూలమైన బుద్ధితో ప్రకాశించుము. వీరులకు తల్లివి అవుము. దేవతలయందు భక్తికల దానవై ఆనందము సమకూర్చేదానవు అవుము. మా పురుషులకు, స్త్రీలకు, పశువులకూ మంగళం సమకూర్చేదానవు అవుము".

45. "దానశీలుడైన ఓ ఇంద్రా, ఈ వధువుకు ఉత్తములైన కుమాళ్ళనూ భాగ్యాన్నీ ఇమ్ము. ఈమెకు పదిమంది పుత్రులను ఇచ్చి ఈమె భర్తను పడకొండో వానినిగా చేయుము."

46. (వధువుతో అన్నమాటలు)-"నీ మామగారిపై రాణివి అవుము. నీ అత్త గారిపై రాణివి అవుము. అడపడచులపై రాణివి అవుము. నీ మరుదులపైనా బావగర్లపైనా రాణివి అవుము."

47. (దంపతులతో అన్నమాటలు)-"అందరు దేవతలూ మీ హృదయాలు కలిసేటట్లు చేయుదురుగాక. జలాలు మీ హృదయాలు కలిసేటట్లు చేయుగాక. సృష్టికర్త మీ హృదయాలు కలిసేటట్లు చేయుగాక. ఫలప్రదాత్రి ఐన సరస్వతి మీ హృదయాలు కలిసేటట్లు చేయుగాక."

X 90. పురుష సూక్తం. (పరమ పురుషుని ప్రతిపాదించే సూక్తం):

పరమ పురుషునికి వెయ్యి (వేలకొలది) తలలు, వెయ్యి కళ్ళు, వెయ్యి పాదాలు ఉన్నాయి. ఈ భూమి నలుమూలలా వ్యాపించిఉన్నా ఈ పురుషుడు దీనికంటే ఒక జానెడు ఎక్కువగా ఉన్నాడు. భూతమూ, భవిష్యత్తూ ఇది అంతాకూడా పురుషుడే. అమృతత్వానికి. అన్నంచే వృద్ధిపొందేదానికి కూడా (మర్త్యప్రాణి సముదాయానికి కూడా) ఇతడు అధిపతి. ఇతని మహిమ అటువంటిది. ఈ పురుషుడు అంతకంటే కూడా గొప్పవాడు. ప్రపంచం అంతా అతనిలో నాలుగోవంతు మాత్రమే. ఇతని మిగిలిన మూడువంతులూ కూడా పైన ఉంటాయి. ఇతని నాలుగోవంతు మాటిమాటికి ఇక్కడకు వస్తూ (ఆవిర్భవిస్తూ) ఉంటుంది. ఈ నాలుగోవంతుతోడే అతడు ప్రాణ్యప్రాణి రూపంపై ఈ జగత్తుసంతా వ్యాపిస్తాడు. దాని నుంచి బ్రహ్మాండం (విరాట్స్వరూపం) పుట్టింది; దానిలో ఈ పరమ పురుషుడు జన్మించి ఇంకా (దేవతలుగాను, మనుష్యులుగాను) వ్యాప్తిపొందినాడు. తరవాత ఇతడు ఈ భూమిని, శరీరాలను సృష్టించినాడు.

ఈ పరమపురుషుని పశువుగా చేసికొని దేవతలు చేసిన యజ్ఞంలో వసంతఋతువు నెయ్యిగాను, గ్రీష్మం కద్దెగాను, శరదృతువు హోమద్రవ్యంగాను ఏర్పడింది. వారు యజ్ఞంలో ఉపయోగించదలచిన ఈ పరమపురుషుని పశువుగా (బంధించి) ఖర్చిస్తుమీద ఉంచినారు. సాధ్యులు, ఋషులు, దేవతలూ అతనిని ఉపయోగించి యజ్ఞం చేసినారు. ఈ పురుషయజ్ఞం నుంచి నెయ్యితో కలిసిన పెరుగు ఆవిర్భవించింది. తరవాత అతడు గాలిలోని ప్రాణులను గ్రామారణ్యాలలోని ప్రాణులను సృష్టించినాడు. ఈ పురుషయజ్ఞంలోనుంచి బుక్కులు, సామాలు బయలుదేరినాయి; దానినుంచే చందస్సులు పుట్టినాయి. దీనినుంచి యజస్సు

ఆవిర్భవించింది. దానినుంచి గుర్రాలు, రెండేసిపండ్ల వరుసలుగల జంతువులు ఆవిర్భవించి నాయి. దానినుంచి పశువులు పుట్టినాయి. దానినుంచి మేకలు, గొర్రెలు పుట్టినాయి.

ఆతని ముఖం బ్రాహ్మణుడుగా ఐనది. ఆతని బాహువుల నుంచి క్షత్రియుడు పుట్టినాడు. వైశ్యుడు ఆతని తొడలు. ఆతని పాదాలనుంచి శూద్రుడు పుట్టినాడు. చంద్రుడు ఆతని పనస్సు నుంచి జన్మించినాడు. ఆతని కళ్లనుంచి సూర్యుడూ, ముఖం నుంచి ఇంద్రాగ్నుల, శాస్త్రనుంచి వాయువూ పుట్టినారు. ఆతని నాభినంచి అకాశమూ, తలనుంచి స్వర్గమూ, పాదాలనుంచి భూమి, చెవులనుంచి దిక్కులు పుట్టినాయి. ఈ విధంగా లోకాలు ఏర్పాటు చేసినారు.

ఈ యజ్ఞానికి ఏడు వేదికలు ఉండెను. మూడు ఏళ్ల సంక్రమణ (ఇరవై యొక్క.) సమిధలు ఉంచబడినాయి. దేవతలు చేసిన ఈ యజ్ఞంలో వాళ్లు పురుషుని పశువుగా బంధించినారు. దేవతలు యజ్ఞంతో యజ్ఞం చేశారు. వారు చేసినవి మొట్ట మొదటి ధర్మాలుగా ఏర్పడ్డాయి. ఆశక్తులు ప్రాచీనులైన సాధులూ, దేవతలూ ఎక్కడ ఉంటారో ఆ స్వర్గం చేరుకుంటాయి”.

X. 117 ఐశ్వర్యమూ ఆహారమూ పంచు కోవడం :

1-2 “దేవతలు మరణం ఇచ్చినారు. ఆకలి కాదు. ఎవడు (ఇతరులకు ఇవ్వటండా) తింటాడో అతనికి మరణం ప్రాప్తిస్తుంది. ఔదార్యం కలవాళ్ళ ఐశ్వర్యం ఎన్నటికీ తరగదు. లోభికి ఆనందం కలిగించేది ఏదీ ఉండదు. నిచలుద్ది కలవాడు వ్యర్థంగా ఆహారం కూడబెడతాడు; నేను నిజంగా చెపుతున్నాను. నిజానికి ఇవి వాడికి మరణమే. దేవతలను గాని స్నేహితులను గాని పోషించకుండా తానొక్కడే పాపాన్ని మాత్రమే పెంచుకొంటాడు.”

10-191 ఐకమత్యం :

2-4 “కలిసి మెలిసి ఉండండి. అంగీకారానికి వచ్చేటట్లుగా మాటలాడుకొండి. పూర్వం దేవతలందరూ పరస్పరం అంగీకారంతో హవిస్సు తీసుకొన్నట్లుగా మీ అందరి బుద్ధులూ ఒకే విధంగా గ్రహించుగాక. మీ ఆలోచనలు ఒకే విధంగా ఉండుగాక; మీ సిద్ధయాలు ఒకే విధంగా ఉండుగాక; మీ మనస్సులూ, ఆలోచనలూ కలిసి ఒకే విధంగా ఉండుగాక. నేను మీ అందరికీ సంబంధించిన ప్రార్థన చెపుతున్నాను; మీ అందరూ కలిసి అవలంబించవలసిన కర్తవ్యం చెపుతున్నాను, మీ ఆశయం ఒకే విధంగా ఉండుగాక; మీ హృదయాలు ఒకే విధంగా పనిచేయుగాక; మీ మనస్సులు ఒకే విధంగా ఆలోచించుగాక. సంపూర్ణ ఐకమత్యం ఉండుగాక.”

ఖిల సూక్తాలు.

శ్రీ సూక్తం (సౌందర్య-ఐశ్వర్యాధి దేవతను ప్రార్థించే సూక్తం)

1-10. “ఓ అగ్ని, బంగారు చాయకలదీ, బంగారు మాలికలూ, వెండి మాలికలూ ధరించినదీ ఆనందం కలిగించేదీ, సువర్ణాధిష్టాశ్రీ ఐన సౌందర్య దేవతను నాకొరకై ఆవాహన చేయుము ఓ అగ్ని, నన్ను ఎప్పటికీ విడచిపోనీదీ, (నాకు) బంగారమూ, గోవులూ, అశ్వాలూ, మనుష్యులూ సమకూర్చేదీ అయిన భాగ్యదేవతను నాకై ఆవాహన చేయుము. ఎదట గుర్రాలూ, మధ్య రథాలూ ఉండగా, ఏనుగుల ఘోరాలచేత ప్రతి బోధిత అయి, ప్రకాశించుచున్న సమృద్ధి దేవతను నా దగ్గరకు ఆహ్వానిస్తున్నాను. ఆ

సమృద్ధి దేవత నన్ను చేరుగాక. చిరునవ్వులొలికించేదీ, బంగారు ప్రాకారము కలదీ, తడిగా ఉన్నదీ, ప్రకాశిస్తున్నదీ, తృప్తిపొందినదీ, తృప్తి పొందించేదీ, పవిత్రవర్ణం కలదీ ఐన సమృద్ధి దేవతను నేను ఇక్కడకు ఆహ్వానిస్తున్నాను. ఏ దేవత ఈ ప్రపంచకంలో గొప్ప ప్రభావంతో ప్రకాశిస్తున్నదో, ఏ దేవతను ఐశ్వర్యం కొరకై దేవతలందరూ సేవిస్తూ ఉంటారో, అట్టి దేదీప్య మానంగా ప్రకాశిస్తున్న ఆనందం కలిగించే పద్మ దేవతను నేను శరణు పొందుతున్నాను. నా దురదృష్టమంతా తొలగి పోవుగాక. ఆకలి, దప్పిక, దారిద్ర్యము - వీటి రూపంలో ముందుగా ఆవర్చించిన దురదృష్టాన్ని నేను తొలగించు కొంటాను. (ఓ భాగ్యదేవతా!) నా ఇంటిలో నుంచి అన్ని చెడుగులూ, దారిద్ర్యమూ, తొలగింప చేయుము. సుగంధం చేత సూచితమైనదీ, ధరింపశక్యం కానిదీ సర్వదా పుష్టితో కూడినదీ, పశు సమృద్ధి కలదీ, సర్వభూతాధినేత్రి అయిన శ్రీదేవిని ఇచటకు ఆహ్వానిస్తున్నాను. మనస్సు యొక్క కోరికా, అభిప్రాయమూ, వాక్కుయొక్క సత్యమూ అయినదీ అన్న - పశురూపిణి అయిన శ్రీదేవితో మేము సంబంధం కలిగి ఉందుముగాక. ఆ అదృష్టదేవత, ఆ కీర్తి దేవత మా వద్దకు వచ్చుగాక."

### కృష్ణయజుర్వేదం

III. iii-2. మాధుర్యం

2. "నేను మధురమైన వస్తువులగూర్చి మాత్రమే తలుస్తాను. మధురమైనవస్తువులు మాత్రమే సృజిస్తాను. మధురమైన వస్తువులు ధరిస్తాను. మధురమైన వస్తువులను గూర్చి మాత్రమే మాట్లాడుతాను. దేవతలకు మధురంగా ఉండేవీ, మనుష్యులు వినడానికి ఇష్ట పడేవీ అయిన మాటలు మాత్రమే మాటలాడుదును గాక. అందుచేత, నేను (సంభాషణ సౌందర్యంతో ఆయా సమయాలు) అలంకరించేటట్లుగా దేవతలు నన్ను రక్షించెదరు గాక. మా పూర్వ పురుషులు కూడా నన్ను (నా సంభాషణాన్ని) ప్రశంసించెదరు గాక."

vii. v. 18. 1. జాతీయ ప్రార్థన

(శుక్లయజుర్వేదంలో కూడా ఉంది. xxxi. 22)

"ఈ దేశంలో బ్రాహ్మణుడు బ్రాహ్మణులలో బ్రహ్మ లేజన్సుతో జనించుగాక. రాజు వీరుడు గాను, ధనుర్ధరుడుగాను, మహారథుడుగాను జన్మించుగాక. భేరువు పాడి అవుగా జనించుగాక. ఎద్దు బలంగా లాగే ఎద్దుగాను, గుర్రం వేగం కలదిగాను, పనిత నగర ప్రశంసా పాత్రురాలుగాను, యోధుడు విజేతగాను, యువకుడు సభార్థుడు గాను అవుగాక. యజమానునికి వీరుడు జనించుగాక. మాకు కావలసినప్పుడల్లా మేఘాలు వర్షించుగాక. మా చెట్లు పండ్లతో నిండి ఉండుగాక. మేము ధనము సంపాదించుకొందుము గాక, దానిని సంరక్షించు కొందుము గాక."

### శుక్లయజుర్వేదం

xxxiv. శివసంకల్పం. (సదాలోచన)

1-6. "జాగ్రదవస్థలోనూ, స్వప్నావస్థలోనూ కూడా ఏది దూరంగా వెడుతూ ఉంటుందో, ఏది లేజన్సులన్నింటిలోకి దూరంగా ప్రయాణించేసే లేజన్సు (ఇంద్రియాలన్నింటికి ఇంద్రియమో) అలాంటి దివ్యమైన నా మనస్సు మంచి సంకల్పం కలది అవుగాక. దేని

సహాయంతో కర్మకులైన బుద్ధిమంతులు యజ్ఞాలలో తమతమ పనులు చేస్తూ ఉంటారో, తెలివి తేటలతో చేయవలసిన కార్యాలు నిర్వహిస్తూ ఉంటారో. ఏది చాలా ఆశ్చర్యజనకమైనదో, ఏది అన్ని భూతాలలోను (ప్రాణులలో) ఉన్నవో, అలాంటి నా మనస్సు అందమైన సంకల్పం కలది అవుగాక. ఏది జ్ఞానధైర్యాది స్వరూపమైనదో, ఏది అన్ని ప్రాణులలోపలా నివసించే శాశ్వతమైన తేజస్సో, ఏది లేకపోతే ఏ పని జరగదో, అలాంటి నా మనస్సు మంగళమైన ఆలోచనలు కలది అవుగాక. చచ్చిన దానినీ, (జీవించి) ఉన్న దానినీ, పుట్టబోయే దానినీ ఏది గ్రహిస్తుందో, దేని సహాయంతో ఏడుగురు ఋత్విక్కులు జరిపే యజ్ఞం జరుగుతున్నదో, అలాంటి శాశ్వతమైన నా మనస్సు సదభిప్రాయాలు కలది అవుగాక. ఋక్-సామ-యజుర్వేదాలు చక్రం ఇరుసు మీద ఆకులు ఆధారపడి ఉన్నట్లుగా దేని మీద ఆధారపడి ఉన్నాయో, ప్రాణుల ఆలోచనలన్నీ దేనిమీద పడుతూ పేకలుగా అల్లుకుంటున్నాయో, అలాంటి నా మనస్సు సదభిప్రాయం కలది అవుగాక; మంచి సారథి కల్గితో గుర్రాలను సరియైన దారిలో తోలిన విధంగా ఏది మానవులను నడిపిస్తుందో, ఏది హృదయంలో నిలిచి తప్పకుండా అలాంటి శాశ్వతమూ, వేదశాస్త్రీ అయిన నా మనస్సు సదభిప్రాయాలు కలది అవుగాక "

## అథర్వ వేదం

III. 8. సామరస్యం సంపాదించడం :-

"మేము మీ మనస్సులూ, మీ పనులూ, మీ ఆలోచనలూ కూడా మావైపుకు త్రిప్పుకుంటాం. మాకు విరుద్ధం ఐన పనులు చేస్తూ మాకు దూరంగా ఉన్న మిమ్మల్ని మావైపు త్రిప్పుకుంటాం. నా మనస్సుతో మీ మనస్సులు పట్టుకొంటాను. నా అభిప్రాయాలకి అనుగుణంగా ఉండే అభిప్రాయాలతో నాతోరండి. మీ హృదయాలు నా అదుపులో ఉంచుకుంటాను నేను సదాస్తూన్న మార్గమే అనుసరిస్తూ నా వెనక్కాలేరండి."

III. 15. వ్యాపారంలో లాభంకోసం :-

1, 2, 5. "వాణిజ్యం చేసే ఇంద్రునితో చెప్పుతున్నాను-అతడు మా దగ్గరకు వచ్చి, మాముందు నడస్తూ, వెంట చెల్లించకుండా నాదారికి అడ్డంవచ్చే పశువువంటి పోటీ దారుని దూరంగా తొలగించుగాక. ప్రభువైన ఇంద్రుడు నాకై ఐశ్వర్యం సంపాదించిపెట్టుగాక. భూమికి స్వర్గానికి మధ్య దేవతలు నడిచే మార్గాలన్నీ వాళ్ళ పాలతోటి నేతితోటి నింపడంతో, వ్యాపారం ద్వారా నేను ఐశ్వర్యం కూడబెట్టుదునుగాక. ఓ దేవతలారా, ఎక్కువ లాభం అర్థిస్తూ నేను ఏ ధనంతో ఐతే వ్యాపారం చేస్తున్నానో ఆ ధనం చాలారెట్లు పెరుగుగాక, ఎన్నటికీ తరగకుండుగాక, ఓ అగ్ని, నేను సంపాదించే లాభం చెడగొట్టాలని చూసేవారిని ఈ హవిస్సు స్వీకరించి, విఫలప్రయత్నులనుగా చెయ్యి."

III. 17. వ్యవసాయంలో సఫలత్వం కోసం :-

1-4, 8-9 "దూరదృష్టి కలవాళ్ళు నాగళ్ళకి వాటి వాటి కాడి బిగిస్తారు; ఆలోచన కలవాళ్ళు దేవతల అనుగ్రహం కోరుతూ నాగళ్ళు సిద్ధంచేసి, కాడి బిగించి ఇక్కడ చాలు దున్ని విత్తనాలు చల్లుతారు. ఓ దేవతలారా, వెన్నలు మాకోసం నిండుగా ఉండగాక. పండిన సస్యం కొడవలిని మట్టుగాక. వాడైన మొనా, నున్నని పిడి కల బాగాదున్నే,



నాగలి మాకు పశువులు, గొర్రెలు, రథంలాగే గుర్రమూ, బలిసిన పిల్లా - వీటిని సంపాదించి పెట్టుగాక. ఇంద్రుడు దుక్కి నడిపించుగాక, పూష దానిని నలువైపులా రక్షించుగాక. దుక్కి అనే ఈ పాడి ఆవు మాకు ప్రతీ ఏడూ పంట ఇచ్చుగాక. అద్వష్టం గల ఓ దుక్కి, నీకు నమస్కారము, మావైపు చూచి మాకు అనుకూలంగా ఉంటూ మంచి ఫలితాన్ని అంద చెయ్యి. ఆ చాలు నేతితోటి, తేనెతోటి తడిసి ఉంది. దేవతలందరూ దీన్ని ఆశీర్వదించారు. ఓ చాలూ, కొవ్వుతోటి, వీర్యంతోటి తొడికినలాడే పాలతో మాకేసి చూడు."

III. 80. ఐకమత్యం కోసం :-

"నేను మీకు ఐకమత్యంతో కూడిన హృదయమూ, మనస్సు, పరస్పరం అసూయ లేకపోషడమూ ప్రసాదిస్తున్నాను. ఆవు అప్పడే పుట్టిన దూడను ప్రేమించినట్లుగా ఒకరినొకరు ప్రేమించుకోండి. కుమారుడు తండ్రిని అనుసరించుగాక; తల్లితో ఐకమత్యం కలిగి ఉండుగాక; భార్య భర్తతో మధురంగానూ, అనందకరంగానూ మాటలాడుగాక. సోదరుడు సోదరుని ద్వేషించకుండుగాక. సోదరి సోదరిని ద్వేషించకుండుగాక. ఒకరితో ఒకరు అనుకూలంగా ఉంటూ, కలిసిమెలిసి పనిచేస్తూ వీరందరూ మంగళప్రదమైన మాటలు పలుకుదురుగాక. దేని ప్రభావంచేత దేవతలు పోట్లాడుకోరో, ఒకరినొకరు ద్వేషించరో అలాంటి మంత్రం, ఇక్కడ ఉన్న మనుష్యులందరికీ ఐకమత్యం కలిగించడం కోసం మీ ఇంట్లో పఠిస్తున్నాను. (మీతో ఉన్న) పై అధికారులతోను, మీ ఆలోచనలతోను ఎన్నటికీ విడిపోకుండా స్వస్థాధారణం ఐన ఈ భారం మోసే పని నిర్వహించండి. ఒకరితో ఒకరు తియ్యగా మాటలాడుకుంటూ రండి. మిమ్మలినందరినీ సమంగానూ, ఐకమత్యం కలవారిని గానూ చేస్తాను. ఒకేచోట తాగుతూ, ఒకేచోట తింటూ మీరూ నేనూ కార్యభారం పహిద్దాం. మీరందరూ కలిసి అగ్నిని పూజించండి. ఇరుసువలె ఆ అగ్నిని చుట్టుకొనండి నేను మిమ్మలని అందరినీ సమంగానూ, ఐకమత్యం కలవారినిగానూ చేస్తాను. మిమ్మలినందరినీ ఒకచోట చేర్చి అమృతం రక్షించే దేవతలవలె ఒక సంఘంగా చేస్తాను. ప్రొద్దుటా, సాయంకాలమూ కూడా (ఎల్లవేళలా) మీ అందరిలోనూ మంచి అభిప్రాయం నెలకొని ఉండుగాక."

IV. 16. వరుణుడు (ఋతానికి పర్యవేక్షకుడు) :-

"ఈ మహా పర్యవేక్షకుడు అన్ని విషయాలూ గూడా దగ్గరగా ఉండి చూసి నట్లుగా చూస్తాడు. నేను రహస్యంగా వెడుతున్నానని ఎవరైనా అనుకోవచ్చు, ఐతే అదంతా దేవతలు తెలుసుకుంటూనే ఉంటారు. నిలచినా, కదులుతున్నా, వక్రంగా నడుస్తున్నా, రహస్యంగా కాని, క్రూరబుద్ధితోగాని ప్రవర్తించినా అందరినీ వరుణుడు చూస్తూనే ఉంటాడు. ఎవరైనా ఇద్దరు కూర్చుండి రహస్యంగా కుట్రపన్నుతూ ఉండే మూడోవాడుగా వచ్చి వరుణుడు తెలుసుకుంటాడు. ఈ భూమి, సుదూరంలో ఉన్న ఆకాశమూ కూడా రాజైన వరుణుడివే. ఈ రెండు సముద్రాలూ ఆతని పొట్ట ఐతే ఇంత తక్కువ నీటిలో కూడా ఆతడు దాగి ఉంటున్నాడు. ఆకాశం దాటకలిగిన వాడయినా కూడా వరుణుని నుంచి తప్పించుకో లేడు. స్వర్గలోకంలో నుంచి ఆతని గూఢచారులు భూమికి కాపలాకాస్తూ ఉంటారు. ఈ భూమిని వెయ్యి కళ్ళతో చూస్తూ ఉంటారు. భూమికి స్వర్గానికి మధ్య ఉన్న దానినీ, వాటికి అవతల ఉన్నదానినీ కూడా వరుణుడు చూస్తూ ఉంటాడు. ఆతడు మానవుల రెప్పపాట్లు వెక్కిరిస్తాడు. జ్ఞానగాడు పాపికులు లెక్కచూసుకున్నట్లు, ఆతడు ఆ రెప్పపాట్ల లెక్కలూ

అవీ జాగరగా చూసుకోగలడు. ఓ వరుణుడా మూడేసి చుట్లు చుట్టి పీడించడానికి సిద్ధంగా ఉన్న నీ ఏడేసి పాశాలు అసత్యం ఆడేవానిని బంధించుగాక; సత్యం పలికేవాని తోలికి పోకుండా ఉండుగాక."

XII. 1. భూమి

1-8. "మహాసత్యమూ, దాటరాని ఋతమూ, వ్రతమూ, తపస్సూ, జ్ఞానమూ, యజ్ఞమూ భూమికి ఆధారంగా ఉన్నాయి. మన భూతానికి భవిష్యత్తుకి అధిపతిగా ఉన్న ఆ భూమి మనకై (మనజీవనానికై) విశాలమైన ప్రపంచం ప్రసాదించుగాక. ఎన్నో ఎత్తైన స్థలాలూ, విశాలమైన స్రదేశాలూ, సమభూములు కలిగి గొప్ప ప్రభావంగల ఓషధులు పండే ఈ భూమి మనుష్యులతో ఇరుకు లేకుండా విస్తరించి మా విషయంలో సమృద్ధంగా ఉండుగాక దేనిపై సముద్రాలూ, నదులూ, ఇతర జలాలూ ఉంటున్నాయో, దేనినుంచి ఆహారాలూ, పంటలూ పండుతున్నాయో, ఉచ్చాసన నిశ్చాసాలు కల ప్రతిప్రాణి కూడా దేనిపైన సంచరిస్తూందో అలాంటి భూమి మాకు ప్రథమభాగం ఇచ్చుగాక."

8-7 "ఈ భూమి అన్నింటినీ ధరిస్తుంది; ధనానికి నిధి; సర్వాధారం; దీని గర్భంలో బంగారం ఉన్నది; సంచరించే ప్రాణులన్నింటికి స్త్రైర్యం సమకూరుస్తుంది. అగ్నిని ధరిస్తుంది. ఇంద్రుడు దీనికి పుష్టి కలిగిస్తూ ఉంటాడు. అలాంటి భూమి మాకు ఐశ్వర్యం ఇచ్చుగాక. ఈ సువిశాల భూమి మాకు ఇష్టమైన మధుర పదార్థాలు ఇచ్చి వహాపహిమ ప్రసాదించుగాక. 12. ఓ భూమీ నీ మధ్యభాగంలో నీ నాభి ప్రదేశంలో, నీకు పుష్టి కలిగించే స్థానాలలో మమ్మలిని ఉంచుము. మమ్మలిని పవిత్రంప చేయము. భూమి నా తల్లి. నేను భూమి కుమారుడను. వర్షాలు నా తండ్రి. ఆతడు (వర్షదేవుడు) మా కోసమై (భూమిని) నింపుగాక.

18. అందరూ కూడా ఆమెను సామరస్యంతో పిడుకుడరు గాక. ఓ భూమీ, నాకు మధురమైన వాక్కులు ఇమ్ము.

భిలమంత్రాలు :

వివాహం :

(ఋగ్వేదంలోంచి వివాహానికి సంబంధించిన కొన్ని మంత్రాలు వెనుక ఇచ్చి ఉన్నాము. ఇక్కడ మరికొన్ని చూపుతున్నాం.)

సప్తపది :

(కలిసి చేయవలసిన జీవన యాత్రకి ప్రతీకంగా ఏడు అడుగులు. దీనితో హిందూ వివాహ సంస్కారానికి పరిపూర్ణత్వం లభిస్తుంది. వరుడు వధువుతో అన్నమాటలు ఇవి.)

"నాతోపాటు ఏడు అడుగులు వేసి నాకు సభివి అవుము. కలిసి ఏడు అడుగులు వేసి మనం ఇద్దరమూ సహచరులం అవుదాం. నాకు నీ సఖ్యం లభించుగాక. నీ సఖ్యంనుంచి నేనూ, నా సఖ్యం నుంచి నీవూ పెడిపోకుండా ఉందాముగాక. పరస్పరము ప్రేమాతిశయా లతో, (అన్యోన్య సాహచర్యం చేత) కాంటిని పెంపొందించుకుంటూ, సామరస్యంతో కూడిన మనస్సులతో ఆహారమూ, పరిరోషకద్రవ్యాలు కలిసి తీసుకుంటూ మనం ఇద్దరమూ కలిసి ఓడిచెదము గాక, కలిసి విజృంభించెదముగాక. ఒకే విధమైన అలోచనలతోటి, నిర్ణయాలతోటి మన మనస్సులు కలియుగాక. నేను ఋక్కునైతే నీవు సామానివి; నేను సామం ఐతే నీవు

ఋక్కువు. నేను స్వర్గం, నీవు భూమివి. నేను విత్తనం, నువ్వు దానిని ధరించే దానవు. నేను మనస్సును, నువ్వు వాక్కువు. నేను సామం, నీవు ఋక్కువు. నువ్వు నాతో కనక ఒక్కటిగా కలిసి పని చేసినట్లైతే మనకు పుత్రుడు కలుగుతాడు. దశ్వర్ణమూ, సంతానమూ లభిస్తాయి ఓ మధురవాణీ, (నాతో) రమ్మ”.

సన్నికల్లు తొక్కించడం.

(వధువు పాదం రాయిమీద ఉంచడం. ఆమె భక్తి రాయివలె స్థిరమైనది అని చెప్పడానికి ప్రతీకం ఇది.)

“ఈ శిలాఖండంపై అడుగుపెట్టు. ఈ శిలవలె స్థిరంగా ఉండు. అన్ని ప్రతిఘటనలు ఎదురుకో. ఆక్రమించే వాళ్ళని పరాభవించు.

ద్రువ-అదుంధతుల దర్శనం :

(ద్రువనక్షత్రాన్ని, సప్తర్షిమండలంలో ఉన్న ఆరుంధతీ నక్షత్రాన్ని) చూపడం. ద్రువనక్షత్రం స్థైర్యాన్ని సూచిస్తుంది. భర్తయైన వశిష్ఠునియందు గొప్పభక్తిగల ఆరుంధతి పతిభక్తిని సూచిస్తుంది. వరుడు వధువుకి ఆ రెండు నక్షత్రాలు చూపిస్తూ ఇలా అంటాడు).

(ఓ ద్రువుడా : ) నువ్వు స్థిరమైన సానంలో ఉంటున్నావు. స్థైర్యం నీ నుంచే లభిస్తుంది. స్థిరమైన ఉనికికి నువ్వు కారణభూతుడవు. నీవు స్థిరంగా ఉన్నావు. నువ్వు నక్షత్ర మండలానికి ఇరుసువు. ఘాతుకుల నుంచి నన్ను రక్షించుము.

### ఉపనిషత్తులు

ఈశ (వ్యాస) ఉపనిషత్తు.

ఈ ప్రపంచకంలో ఉన్న ప్రతీ జంగమవస్తువూ ఈశ్వరునిచే ఆధివాసితమై ఉంది. దీనిని (జగత్తును) త్యాగం ద్వారా అనుభవించుము. ఎవరి ధనము కొరకూ ఆశపడకు !

2. తనకు విహితాలైన కర్మలు నిర్వహిస్తూ మానవుడు నూరు సంవత్సరాల పాటు జీవించడానికి ఆధిలవించాలి. నీవు ఆవిధంగా ప్రవర్తిస్తే, విహిత కర్మల చేయడం కంటే వేరే మరో మార్గం లేదు. (ఎందుచేతనంటే-ఆవిధంగా చేసినట్లైతే) కర్మఫలం మానవుని మునునిగా చేయజాలదు. 3. ఆ ఏకతత్త్వం (ఆత్మ) చలించదు, మనస్సుకంటే వేగంగా వెదురుండి; మహా వేగంగా ముందుగా పరుగెత్తే దీనిని దేవతలు (జ్ఞానేంద్రియాలు) పట్టుకోజాలరు. అదిస్థిరంగా నిలచి ఉంటూనే పరుగెత్తే ఇతరులనందరినీ దాటి వెళ్ళిపోతుంది. మాతరిశ్వడు (సూత్రాత్మ) దీనియందే సర్వప్రాణి కర్మవిభాగం చేస్తాడు. 4. అది కదులు తుంది, కదలదు; అది చాలా దూరంగా ఉంటుంది, దగ్గరగా ఉంటుంది; అది అన్నింటికీ లోపం ఉంది, బయట ఉంది. 5. అన్ని భూతాలనీ తనయందు (ఆత్మయందు) తనను

1. గాంధీమహాత్ముని అభిప్రాయం ప్రకారం ఈ మొదటి మంత్రం చాలా ప్రధానం ఐనది. “ఏ కారణంచేతనైనా మిగిలిన అన్ని ఉపనిషత్తులు, మతగ్రంథాలు హటాత్తుగా భస్మం ఐపోయి ఈశావాస్యోపనిషత్తులోని ఈ మొదటి శ్లోకం ఒక్కటి మాత్రం హిందూదేశ స్మృతి చిహ్నంగా మిగిలినా కూడా, హిందూమతం శాశ్వతంగా జీవించి ఉంటుంది,” అని ఆయన ఒక చోట అన్నారు.

(యంగ్ ఇండియా, 11 అక్టోబరు. 1928)

(ఆత్మను) అన్ని భూతాలయందూ చూచేవానికి ఇతరులను ద్వేషించేపని ఉండదు. 7. అన్ని భూతాలూ తానే (తన ఆత్మయే) అని భావిస్తూ ఏకత్వాన్ని చూసే యతికి బ్రాహ్మి ఎక్కడ దూఖం ఎక్కడ? 8. ఆత్మ సర్వవ్యాప్తము. అది దేదీప్యమానమైన తేజస్సు. దీనికి శరీరం లేదు, ప్రాచాలులేవు, నరాలు లేవు; అది పవిత్రమైనది. పాపంచేత కలుషితం కాదు. సర్వ శక్తుడూ, సర్వేశుడూ, స్వయంజాతుడూ ఐన ఆ కవి (ఆత్మ) ఏ పిస్తువులు ఏవిధంగా ఉండాలో శాశ్వతంగా నిర్ణయించి ఉన్నాడు. 11. విద్యను (ఆత్మజ్ఞానము అవిద్యనూ) (దేవతా యజ్ఞాదుల జ్ఞానమునూ) సంపాదించిన మానవుడు రెండవదాని (ఆవిద్య) సహాయంతో మృత్యువును జయించి, మొదటిదాని (విద్య) సహాయంతో అమృతత్వం పొందుతాడు. 15. సత్యం ముఖాన్ని బంగారు మూత కప్పి ఉంచి, ఓ సూర్యుడా దానిని తీసివేయుము, అప్పుడు నేను సత్యం తెలుసుకోగలుగుతాను.

### కరోపనిషత్తు

నచికేతుడు యముడు ఊళ్ళో లేని సమయంలో యమలోకానికి వెళతాడు. అతని ద్వారం దగ్గర మూడురోజులు నిరీక్షిస్తాడు. ఒక బ్రాహ్మణుడు అతిథిగావచ్చి ద్వారం దగ్గర నిరీక్షిస్తున్నాడని యమునికి రాగానే తెలిసింది. అతన్ని నిరీక్షించేటట్లుగా చేసిన పాపానికి పరిహారంగా యముడు అతనికి మూడు వరాలు ఇస్తానంటాడు. నచికేతుడు నాతండ్రి నా విషయంలో ప్రసన్నుడు అవుగాక అని మొదటి వరం కోరుతాడు. రెండవ వరంగా అగ్ని విద్య చెప్పవలసింది అని ప్రార్థిస్తాడు. మూడవ వరంగా ఈ క్రింది ప్రశ్నలు వేస్తాడు.

I. i. 20 నచికేతుడు : “మానవుడు మరణించిన తరువాత కూడా అతడు ఉంటాడని కొందరూ, ఉండడని కొందరూ చెబుతూ ఉంటారు. నీవు బోధిస్తే ఈ విషయం తెలుసుకోవాలని అనుకొంటున్నాను. ఇది మూడోవరం.”

23-25 యముడు :- “నూరు సంవత్సరాలపాటు జీవించే కుమాళ్ళూ, మనుమలూ కావాలని కోరుకో. ఎన్నో పశువులు, ఏనుగులు, గుర్రాలు, బంగారమూ కోరుకో. భూలోకంలో గొప్ప సామ్రాజ్యం కోరుకో. ఎన్ని సంవత్సరాలు కావాలంటే అన్ని సంవత్సరాలపాటూ జీవించేటట్లుగా కోరుకో.....మర్త్యలోకంలో లభ్యంకాని కోరదగిన వస్తువులు ఏవి ఉన్నా నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు కోరుకో.....ఓ నచికేతుడా! మరణానికి సంబంధించిన ప్రశ్న విషయంలో మాత్రం పట్టు పట్టకు.”

26. నచికేతుడు :- “ఓ అంతకుడా! ఇవన్నీ ఒక్కరోజు మాత్రమే నిలిచేవి. ఇవి ఇంద్రియాల శక్తిని చెదరగొడతాయి. జీవితం అంతా పోగుచేస్తే చాలా తక్కువేగదా; గుర్రాలు, నాట్యమూ, సంగీతమూ ఇవన్నీకూడా నీదగ్గరే ఉంచుకో.....అతి దీర్ఘమైన జీవితం విషయంలో ఎవడు రమిస్తాడు?

I. ii. 1. యముడు :- “శ్రేయస్సు ప్రేయస్సు అనే రెండూ రెండు విధిన్న విషయాలు. వేరువేరు ఫలాలుకల ఈ రెండూకూడా మానవుని బంధిస్తాయి. ఈ రెండింటిలో శ్రేయస్సును ఏరుకోవడం మంచిది. ప్రేయస్సును కోరుకున్నవాడు ఉత్తమలక్ష్యం పొందలేడు.

2. శ్రేయస్సు ప్రేయస్సుకూడా మానవుని వద్దకు వస్తాయి. బుద్ధిమంతుడు బాగా పరీక్షించి ఆ రెండింటికీకన్న తారతమ్యం కనుక్కుంటాడు. బుద్ధిమంతుడు ప్రేయస్సు

కంటే శ్రేయస్సుకే ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇస్తాడు. మూడుడు భౌతికసుఖాలకోసం ప్రేయస్సునే ఎన్నుకుంటాడు.

8. 'ఓ నచికేతుడా : సుఖంగా ఉండేవీ, సుఖంగా కనబడేవీ అయిన కోరికలు గురించి బాగా పరిశీలించి నువ్వు వాటిని విడిచివేసినావు. సాధారణంగా ప్రతి మానవుణ్ణి బంధించే ఈ ఐశ్వర్యమార్గం నీవు అనుసరించలేదు. 4. విద్య అవిద్య ఈ రెండింటి స్వభావాలూ ఒకదానికొకటి పూర్తిగా విరుద్ధాలు. వీటి ఫలితాలుకూడా వేరువేరుగా ఉంటాయి. నచికేతునికి కావలసింది జ్ఞానమే అని నాకు తెలుసు. ఏ కామమూకూడా నిన్ను ఆకర్షించలేకపోయింది. 5. అజ్ఞానగర్భంలోపడి, జ్ఞానపంతులు అని అనుకుంటూ మూఢులు కష్టాలతో నిండిన మార్గాల్లోపడి గుడ్డివాడి వెంటిపడి నడిచిపోయే గుడ్డివాళ్ళులాగ కొట్టుపెట్టులాడుతూ ఉంటారు. 6. మూఢుడు ఇదే నిజమైన లోకం అనీ, మరో లోకంలేదనీ అనుకుంటూ, మాటిమాటికీ నా వాత పడుతుంటాడు. 7. ఈ ఆత్మ వినదానికీకూడా చాలా మందికి లభ్యం కాదు. దీనిని గూర్చి పనికూడా చాలామంది సరిగా తెలుసుకోలేరు. దీనిని గూర్చి చెప్పే లిగినవాడు అరుదు (అశ్చర్యకరడు). దీనిని తెలుసుకోగలిగిన కుశలుడు కూడా అరుదు. కుశలులచేత బోధితుడై తెలుసుకొనేవాడు ఇంకా అరుదు. 8. ఓ ఆత్మంత ప్రీతిపాత్రుడా : ఈ జ్ఞానం తర్కంచేత పొందడానికి, లేదా (తొలగించడానికి) శక్యమైంది కాదు. నీవు సంపాదించగలిగిన ఈ జ్ఞానం ఎవరైనా ఒకరు బోధిస్తేనే బాగా తెలుస్తుంది. నువ్వు తత్వాన్వేషణలో మంచి పట్టుదల కలవాడవు ఓ నచికేతుడా : నీవంటి జిజ్ఞాసువులు మాకు లభించాలని కోరుకుంటున్నాం. 11. దేనియందు అన్ని కామాలూ ప్రాప్తించినో, ఏది జగత్తుకు ప్రతిష్ఠాభూతమైనదో, ఏది క్రతువువల్ల (ధ్యానంవల్ల) లభించే శాశ్వతఫలమో, ఏది అభయం లభించే తీరమో, ఏది మంత్రాల ప్రధాన ప్రతిపాద్య విషయమో, దూరవ్యాప్తమో, ఏది స్వప్రతిష్ఠితమో అల్లాంటి ఆత్మను తెలుసుకొని, ఓనచికేతుడా : నువ్వు అస్థిరాలైన కామాలు విడిచివేసినావు. 12. చూడడానికి శక్యం కానివాడు, రహస్యస్థానంలో దాగినవాడు, హృదయగుహలో ఉండేవాడు ఐన ఆ దేవుణ్ణి ధ్యానంద్వారా సాక్షాత్కరింపచేసుకొన్న బుద్ధిమంతుడు హర్షశోకాలు రెండూ విడనాడుతాడు." 14. నచికేతుడు :- "ధర్మాధర్మాల కంటేను, ప్రసిద్ధాలైన కార్యకారణాలకంటేనూ, భూత భవిష్యత్తులకంటేను భిన్నమైన ఏకత్వం నీకు తెలుసునో దాన్ని నాకు బోధించుము.'

15-16. యముడు : "సమస్తవేదాలూ ఏ పదాన్ని బోధిస్తున్నాయో, సర్వత పస్సులూ దీనికోసమే ఆరి చెప్పదురో, దేనిని కోరుతూ బ్రహ్మచర్యం అవలంబిస్తున్నారో ఆ పదాన్ని గూర్చి నీకు సంగ్రహంగా చెపుతున్నాను-అది 'ఓమ్'. ఇదే నాశంలేని బ్రహ్మ. ఇదే నాశంలేని పరతత్వం. ఈ అక్షరం తెలుసుకొన్నవాడు కోరినదంతా పొందగలుగుతాడు. 17. ఆ సర్వజ్ఞాత్మ పుట్టుటలేదు గిట్టుటలేదు; ఇది ఎక్కడినుంచీ రాలేదు; ఇది ఏవిధంగాను మారదు. జన్మలేనిది, నిత్యము, శాశ్వతము, పురానినము. ఇది శరీరంతోపాటు మృత్యుచెందేది కాదు. 18. చంపేవాడు తాను చంపుతున్నానని అనుకొన్నా, చంపబడేవాడు నేను చంపబడుతున్నానని అనుకొన్నా వాల్చిద్దరూ సరిగా తెలియని వాళ్లే. ఇది (ఆత్మ) చంపదు, చంపబడదు (చాపదు). 20. ఈ ఆత్మ అణువుకంటే అణువు. మహత్తుకంటే మహత్తరము. ప్రాణల హృదయగుహలో (నిహితమై) ఉన్నది. కామమూ శోకమూ లేనివాడు ధాతువుల (అంతః

కరణాదుల) ప్రసన్నత్వంచేత ఆత్మ మహిమను తెలుసుకోగలుగుతాడు. 23. ఈ ఆత్మ ప్రవచనంచేతగాని, బుద్ధిబలం చేతగాని, అధిక శాస్త్రాభ్యాసం చేతగాని లభ్యం అయ్యేది (తెలిసేది) కాదు. ఎవడైతే ఈ ఆత్మను అన్వేషిస్తాడో వానికే ఈ ఆత్మ లభ్యం ఔతుంది. అతనికి తన యథార్థ స్వరూపాన్ని అవిష్కరిస్తుంది. 24. పాపాలనుండి విరమించి, శాంతుడై, శాంతమనస్కుడై, ఏకాగ్రచిత్తం కలవాడే జ్ఞానంద్వారా ఈ ఆత్మని వాఙ్మత్యరీతి చేసుకోగలుగుతాడు. 25. బ్రహ్మక్షత్రియ జాతులు రెండూ ఎవరికి ఆహారమో, మృత్యువు ఉపసేచనమో (సంజ్ఞ) అట్టివాడు ఎక్కడ ఉన్నదీ ఎవడు తెలుసుకోగలడు ?

1 iii. 8. ఆత్మ రథికుడనీ, శరీరం రథమనీ, బుద్ధి సారథి అనీ, మనస్సు కల్లెమనీ తెలుసుకో. 4. ఇంద్రియాలు గుర్రాలనీ, విషయాలు వాటి గమ్యస్థానం అనీ చెప్పుతారు. శరీరం తోటి, ఇంద్రియాలతోటి, మనస్సుతోటి కూడి ఉన్న ఆత్మ బోక్త అనీ బుద్ధిమంతులు చెప్పుతారు.

5. ఎవడు విజ్ఞానం లేనివాడై మనస్సును వశంలో ఉంచుకో జాలడో అతనికి, సారథికి పెంకి గుర్రాలు స్వాధీనం కానట్లుగా ఇంద్రియాలు స్వాధీనం కావు.

7-8. ఎవడు విజ్ఞానం లేనివాడై, మనోనిగ్రహం లేనివాడై అశుభిగా ఉంటాడో, అతడు ఆ స్థానం చేరజాలడు. సంసారంలో తిరుగుతూ ఉంటాడు. విజ్ఞానం సంపాదించుకొని మనస్సు వశం చేసుకొని, సర్వదా శుభిగా ఉండేవాడు ఆ స్థానం పొంద గలుగుతాడు. అక్కడి నుంచి తిరిగి రాడు (పుట్టడు). విజ్ఞానం అనే సారథి మనస్సు అనే కల్లెమూ గల మనమ్యుడు మార్గం దాటి పరమాత్ముని అత్యుత్తమ స్థానం చేరుకుంటాడు. 10-11. ఇంద్రియాల కంటే విషయాలు పరంగా ఉంటాయి. విషయాలకంటే మనస్సు పరంగా ఉంటుంది. మనస్సు కంటే బుద్ధి పరంగా ఉంటుంది. బుద్ధి కంటే హిరణ్యగర్భుడు పరమైనవాడు. (మహత్తు అనే నామాంతరం గల) ఈ హిరణ్యగర్భుని కంటే అవ్యక్తం పరమైనది. అవ్యక్తం కంటే పురుషుడు (బ్రహ్మ) పరమైనవాడు. పురుషుని కంటే పరమైనది మరేదీ లేదు. పురుషుడే పరమాపద్ధి. పురుషుడే అత్యుత్తమగతి. 12. సమస్త భూతాలోనూ నిగూఢమై ఉన్న ఈ ఆత్మపైకి గోచరించదు. సూక్ష్మదృష్టి కలవాడు సూక్ష్మబుద్ధితో దీన్ని చూడగలుగుతాడు. 13. బుద్ధిమంతుడు వాక్కును మనస్సులో నియమించాలి, ఆ మహత్తత్వాన్ని శాంతమైన ఆత్మలో నియమించాలి. 14. లెండి; మేల్కొనండి; ఉత్తమ గురువులను సేవించి తెలుసుకోండి. వాడియైన కత్తి మీద అంచు మీద నడచడం చాలా కష్టమైన పని. (అట్లే) ఇది దుర్గమం ఐన మార్గం అని పెద్దలు చెప్పుతారు. 15. శబ్ద స్వర్యరూపాలు లేనదీ, క్షీణించనిదీ, రసం లేనిదీ, గంధం లేనిదీ, ఆద్యంతరహితమూ, మహత్తు కంటే పరమూ, స్థిరమూ ఐన దీన్ని తెలుసుకొని మృత్యుముఖం నుండి తప్పించుకో కలుగుతాడు.

II. ii. 2. 10. ఒకే అగ్ని ప్రపంచకంలో ప్రవేశించి తాను దహించే వస్తువుల రూపాలు పట్టి అనేక రూపాలు ధరించినట్లుగాను, ఒకే వాయువు ప్రపంచకంలో ప్రవేశించిన వస్తువుల రూపాలకి అనుగుణంగానూ, సర్వభూతాలలోను నిండి ఉన్న ఆత్మ ఆయా రూపాలకు అనురూపంగా ఉంటూ, వీటి బహిః ప్రదేశంలో గూడా ఉంటుంది. 11. సర్వ లోకానికి నేత్రం ఐన సూర్యుడు ఏవిధంగా చూడేవారి నేత్రాలలో ఉండే బాహ్యదృశ్యాలచేత కలుషితుడు కాడో, సర్వభూతాంతర్యామియైన పరమాత్మ వాటికంటే బహిర్భూతుడుగా కూడా

ఉండి లోకుల దుఃఖం చేత లిప్తుడు కాడు.

12. 13. ఏకైక నియంత ఐన సర్వాంతర్యామి ఒక్క రూపాన్ని (స్వస్వరూపాన్ని) అనేక రూపంగా తయారు చేస్తాడు. తమ ఆత్మయందే ఉన్న ఆ పరమాత్మను ఏ బుద్ధిమంతులు చూడకలుగుతారో వారికి మాత్రమే శాశ్వతమైన ఆనందం లభిస్తుంది. ఇతరులకు లభించదు. నీది అనిత్య వస్తువుల మధ్య ఉన్న చేతన పదార్థమో, విభిన్న వస్తువుల మధ్య ఉన్న ఏకైకతత్త్వమో, కోరికలను సఫలం చేస్తూ ఉంటుందో, అట్టి, తమలోనే ఉన్న ఆత్మ తత్త్వాన్ని ఏ ధీరులు చూడగలుగుదురో వారికి మాత్రమే శాశ్వతానందం లభిస్తుంది, ఇతరులకు లభించదు."

14. (ప్రశ్న) "వర్ణవారీతం అయిన ఆ మహానందాన్ని వారు ఊరికే 'అది, ఇది' అని అంటూంటారు. నేను దానిని తెలుసుకోవడం ఎట్లు? అది స్వయంగానే భాసిస్తుందా లేదా ఇతర వస్తువుల సహాయం చేత భాసిస్తుందా?" 15. (సమాధానం) "ఒక్కడ సూర్యుడు ప్రకాశించడు, చంద్రుడు ప్రకాశించడు, నక్షత్రాలు ప్రకాశించవు, మెరుపులు ప్రకాశించవు. ఇంక ఈ అగ్నిమాట చెప్పేదేముంది? ప్రకాశిస్తున్న దానిని (ఆ ఆత్మతత్త్వాన్ని) అనుసరించే మిగిలినవన్నీ ప్రకాశిస్తున్నాయి. దాని కాంతి చేతనే ఇదంతా ప్రకాశిస్తుంది".

II. ii. 1. "సనాతనం ఐన ఈ ఆశ్వాత్థ వృక్షానికి మొదలు పైకి ఉంది, కొమ్మలు కిందికి ఉన్నాయి. పవిత్రం ఐనది అదే; అదే బ్రహ్మ. అదే నాశరహితమని చెప్పబడుతుంది. అన్ని లోకాలు దీన్నే ఆశ్రయించుకొని ఉన్నాయి. దానిని ఎవరూ దాటి పోలేరు. 2. ఈ ఉన్న ప్రపంచం అంతా దానినుంచే వచ్చింది. ప్రాణభూతమైన దాని యందే చేష్టకలదై ఉంది. ఎత్తైన వజ్రాయుధం వలె ఇది (బ్రహ్మ) చాలా భయంకరం అయినది. దీనిని తెలుసుకొన్నవారు మరణరహితులు అవుతారు. 3. దీనివల్ల భయంచేతనే అగ్నిమండుతూన్నది, సూర్యుడు ప్రకాశిస్తున్నాడు. ఇంద్రుడూ, వాయువూ ఐదవ వాడైన యమడూ కూడా దీనివల్ల భయంచేతనే తమ తమ కర్తవ్యాలు నెరవేర్చడం కోసం తొందర పడుతున్నారు. 4. శరీరం పడిపోవడానికి ముందుగానే (మానవుడు) ఆత్మతత్త్వం తెలుసుకో కలిగితే మంచిది. అలా కాకపోతే ఈ సృష్టిలో ఎన్నో శరీరాలు గ్రహించవలసి వస్తుంది. 5. దాని రూపం నేత్రాలకి గోచరించేది కాదు. దీనిని ఎవరూ కళ్ళతో చూడ లేరు. మనస్సు చేతనూ, సీరమైన బుద్ధిచేతనూ గ్రహించబడుతుంది. దానిని ఎవరు తెలుసు కొంటారో వారు మరణ రహితులు అవుతారు. 10. ఎప్పుడైతే ఐదు జ్ఞానేంద్రియాలు కూడా మనస్సుతోపాటు స్థిరంగా ఉంటాయో, బుద్ధికూడా చలించదో అది పరమగతి (ఉత్తమస్థితి) అని చెపుతారు. 11. స్థిరమైన ఇంద్రియనియమనమే యోగం అని అంటారు. అప్పుడు జాగర్రగా ఉండాలి. ఎందుచేతనంటే - యోగం లభించి తొంతకాలానికి తొలగి పోవచ్చు. 12. దానిని (ఆత్మను) వాక్కు చేత గాని, మనస్సు చేత గాని, నేత్రం చేత గాని పొందజాలరు. 'అది ఉన్నది' అని చెప్పేవాడు తప్ప మరి యెవరు దీనిని పొందగలరు? 13. (ఆత్మ) 'ఉన్నది' అని మాత్రమే (ముందుగా) ఆత్మను గూర్చి తెలుసుకోవాలి. తరువాత దీని తత్త్వం తెలుసు కోవాలి. ఈ రెండు విధాలైన జ్ఞానాలలోనూ 'ఉన్నది' అనే జ్ఞానం కలిగిన తరవాత దాని (ఆత్మ) తత్త్వం క్రమంగా స్పష్టం అవుతుంది.

15-18. హృదయంలో ఉన్న శామాలన్నీ పోగానే మర్త్యుడు అమర్త్యుడు అవు

తాడు. ఆతడు ఇక్కడనే బ్రహ్మను పొందుతాడు. హృదయ గ్రంథులనీ భిన్నం ఐపోగానే మర్త్యుడు అమర్త్యుడు అవుతాడు. ఇదే ఉపదేశం. 16. హృదయానికి సంబంధించి నూట ఒక్క రూడులు ఉన్నాయి. వాటిలో ఒకటి తలవైపు వెడుతుంది. దాని ద్వారా పైకి ఎక్కిన వాడు అమృత త్వం పొందుతాడు. ఇతర నాడులన్నీ వివిధ మార్గాల గుండా పోవడానికి ఉపయోగించేవి. 18. పరమపురుషుడు, అంగుష్ఠప్రమాణంతో అందరి ప్రాణుల హృదయాలలోనూ, అంతరాత్మగా ఉంటున్నాడు. ముంజు డినుంచి లోపల ఉన్న ఏసినీ వేరు చేసినట్లుగా, దృఢనిశ్చయంతో ఆతనిని శరీరం నుంచి వేరు చేయాలి. అతడే అమృతమైన తేజస్సు అని తెలుసుకోవాలి, అతడే అమృతమైన తేజస్సు అని తెలుసుకోవాలి.

## మ ను స్మృ తి

II. 1. ఎన్నడూ ద్వేషరాగాలు లేని విద్వాంసులైన సత్పురుషులు దేన్ని సేవిస్తారో తమ హృదయం చేత అంగీకరిస్తారో అదే ధర్మం అని తెలుసుకొనండి. 6. సమస్త వేదమూ ధర్మానికి మూలం. వేదవేత్తల స్మృతులూ, శీలమూ, ఆచారమూ, సత్పురుషుల హృదయతుష్టి కూడా ధర్మానికి మూలం. 159. సాటివారికి లాభకరమైన విషయాలు బోధించేటప్పుడు హింస ప్రయోగించ కూడదు. ధర్మం కోరేవాడు మధురమూ అందమూ అయిన వాక్కునే ఉపయోగించాలి.

161. వీడితుడైనపుడు కూడా ఇతరులకు మర్మభేదకంగా ఉండే మాటలు పలక కూడదు. ఏ మాట వినడం చేత ఇతరుడు చాలా బాధపడతాడో, అలాంటి ఉత్తమలోక భంగకరమైన మాట మాటలాడకూడదు.

227-8. వుట్టిన సంతానం నిమిత్తం తల్లివండులు ఎన్నికష్టాలు పడతారో కొన్ని వందల సంస్కరాలకైనా. ఆ కష్టానికి తగిన ప్రతుప్పకారం చేయడం ఆసంభవం. వారికి, ఆచార్యునికి సర్వదాప్రియం చేకూర్చాలి. వీరు ముగ్గురూ సంతోషిస్తే తపస్సు అంతా పూరిఅయినట్టే.

238. శ్రద్ధావంతుడు తక్కువ వానినుంచి కూడా ఉత్తమ విద్య సంపాదించుకోవాలి. నీచుని నుండి కూడా ఉత్తమ ధర్మం నేర్చుకోవాలి. తక్కువ కులం నుండి కూడా శ్రీ రత్నాన్ని స్వీకరించాలి.

III. 55. శ్రేయస్సే కావాలి అనుకుంటే, తండ్రులు, సోదరులు, భర్తలు, మరుదులూ కూడా శ్రీలను పూజించి వారికి అనేకమైన ఆలంకారాలు ఇవ్వాలి. 56 శ్రీలను గౌరవించే చోట దేవతలందరూ ఆనందిస్తారు. శ్రీలను గౌరవించని చోట చేసే కర్మలన్నీ నిష్ఫలాలు.

157. కోడళ్లు మొదలైన వారు దుఃఖించే ఇల్లు శ్రీమంగా నశించి పోతుంది. వీళ్లు దుఃఖించని ఇల్లు సర్వదా వృద్ధి పొందుతూ ఉంటుంది.

60. ఏ కులంలో భర్త తన భార్యతో సంతృప్తి పడతాడో, భార్య భర్తతో సంతృప్తి చెందుతుందో అక్కడ ఎల్లప్పుడూ కల్యాణంగా ఉంటుంది.

11-12. గృహస్తుడు సంతృప్తి అవలంబించి సుఖ సంపాదనం విషయంలో సంయమం కలవాడై ఉండాలి. సంతోషమే సుఖానికి మూలం. దానికి వ్యతిరేకంగా



ఉండడం దుఃఖానికి మూలం. 188. సత్యం పలకాలి, ప్రియం పలకాలి. అప్రియమైన సత్యం చెప్పకూడదు. అసత్యమైన ప్రియం పలక కూడదు. ఇవి సనాతన ధర్మం.

160. ఇతరుల మీద ఆధారపడ్డదంతా దుఃఖమే తన ఆధీనంలో ఉన్నది సుఖం. సంక్షేపంగా సుఖదుఃఖాల స్వరూపం ఇది. 161. ఏపని చేస్తే తన అంతరాత్మకు సంతోషం కలుగుతుందో ఆపని ప్రయత్న పూర్వకంగా చెయ్యాలి. అందుకు విపరీతమైన పని విడిచి వేయాలి.

176. ధర్మానికి దూరమైన అర్థకామాలు వదిలి పెట్టాలి. దుఃఖానికి దారి తీసేది లోకులు నిందించేదీ, అయిన ధర్మం విడిచి పెట్టాలి.

vii. రాజ ధర్మాలు :-

44. (రాజు) ఇంద్రియాలు జయించడం కోసం రాత్రింపగళ్ళు ప్రయత్నం చెయ్యాలి. ఇంద్రియాలను వశం చేసుకొన్న వాడు ప్రజలను సులభంగా వశం చేసుకోగలుగుతాడు. 47. వేట, జూదము పగటి నిద్ర, పరనింద, స్త్రీలోలత్వము, (మద్యం మొదలైన వాటివల్ల) మత్తు, నాట్యగీతవాదిత్రాలు, పనిలేకుండా తిరగడం ఈ పదీ కామంవల్ల కలిగే వ్యసనాలు. 48. చాడీలు వెప్పడం. సాహసము, ద్రోహము, ఈర్ష్య (ఇతరుల గుణాలు సహింప లేక పోవుట), అసూయ (ఇతరుల గుణాలను దోషాలుగా చిత్రించడం), ధనాపహరణము, వాక్పారుష్యము, ఇవి క్రోధం వల్ల కలిగే ఎసిమిడి వ్యసనాలు. 49. ఈ వ్యసనగణాలు రెండింటికి ఏది మూలకారణం అని పండితులు చెప్పతారో అల్లాంటి లోభం (దురాశ) ప్రయత్నపూర్వకంగా జయించాలి. ఈ రెండు గణాలు దానినుంచి వుట్టినవే.

50. కామంవల్ల కలిగే పది వ్యసనాలలో మద్యపానము, జూదము, స్త్రీలోలత్వము, వేట అనే నాలుగూ చాలా చెడ్డవి. 64. రాజుకు అనురాగం కలవాడు, పవిత్రుడు (లంచాలు మొదలైనవి తీసుకోనివాడు), సమర్థుడు, స్మరణ శక్తి కలవాడు, దేశకాలాలజ్ఞానం కలవాడు, మంచి ఆకారం కలవాడు, భయం లేని వాడు, వాక్పాతుర్యం కలవాడూ అయిన దూత ఉండడం ప్రశస్తం

viii న్యాయ నిర్ణయం.

13 శక్యమైనంతవరకు న్యాయాలయానికి వెళ్ళకుండా ఉండడం మంచిది. వెళ్ళిన తరువాత సరిగా మాట్లాడాలి. (అక్కడ) మాటలాడకుండా ఉన్నా ఆసత్యం మాటలాడినా మానవుడు పాపం చేసిన వాడవుతాడు. 15. ధర్మాన్ని నశింప చేస్తే అది నశింపచేస్తుంది. ధర్మాన్ని రక్షిస్తే అది రక్షిస్తుంది. నశింప చేయబడిన ధర్మం మనలను చంపకుండా ఉండాలంటే మనం ధర్మాన్ని చంపకూడదు. 18. అధర్మం నాల్గవంతులలో ఒక వంతు కర్తవ్యం, ఒక వంతు సాక్షి, ఒక వంతు న్యాయాలయంలో ఉన్నవాళ్ళకూ, ఒక వంతు రాజుకూ చెందుతుంది. 81. సత్యం పలికే సాక్షి బ్రహ్మలోకాదులైన ఉత్తమ లోకాలు పొందుతాడు. సత్యవాక్కు బ్రహ్మచే పూజితమైనది. 81. ఎవరి ఆత్మ వారికి సాక్షి. ఎవరి ఆత్మ వారికి గతి. అందువేత మానవుని ఆత్మత్వమే సాక్షి ఐన (నీ) అంతరాత్మను (ఆసత్యం చెప్పి) ఆపమానించకు. 85. పాపం చేసేవాళ్ళు మనలను ఎవరూ చూడడం లేదు కదా అని అనుకుంటారు. ఐతే దేవతలూ వారి అంతరాత్మ కూడా చూస్తూనే ఉంటారు.

88. స్వర్గము, భూమి, జలము, హృదయము, చంద్ర-సూర్య-అగ్ని-యమ-వాయువులూ రాత్రీ, రెండు సంధ్యలూ, ధర్మమూ. ఇవి అందరు ప్రాణులు నడవడికిను కనిపెడతూనే ఉంటాయి.

92. యమధర్మరాజు నీ హృదయంలోనే ఉన్నాడు. అతనితో నీకేమీ తగాదా లేకపోతే సువ్వు గంగ దగ్గరకి వెళ్ళవలసిన పనిలేదు, కురుక్షేత్రం వెళ్ళవలసిన పనిలేదు.

98. ఎవని నగరంలో దొంగ ఉండడో, పరశ్రు గమనం చేసేవాడండడో, దుర్వాషలాడే వాడండడో, గృహదాహాది సాహసకృత్యాలూ, దండపారుష్యమూ, చేసే వాడండడో ఆ రాజు దేవేంద్రలోకం చేరుతాడు.

x. 63. అహింస, సత్యము, దొంగతనము చేయకుండుట, పవిత్రత్వము, ఇంద్రియనిగ్రహము-ఇవి నాలుగు వర్ణాలవారూ ఆచరించవలసిన ధర్మం అని సంక్షేపంగా మనువు చెప్పినాడు.

### వాల్మీకి రామాయణం

అయోధ్యకాండ :-

మొదటి సర్గ 1-22 శ్లోకాలు.

హృదయానికి బుద్ధికి సంబంధించిన రాముని ఉత్తమగుణాలు :-

కేకయరాజు నగరంలో ఉన్నాకూడా భరిత శత్రుఘ్నులు ఎల్లప్పుడూ దశరథుని మనస్సులోనే ఉండేవారు. నిజానికి వాళ్ళందరూ దశరథునికి ఇష్టమైనవాళ్ళే. ఐతే వారిలో ఎక్కువ సుగుణాలుకల రాముడు దశరథునికి ఎక్కువ ఆనందం కలిగించేవాడు. దృపుడైన రావణుని సంహరించడానికై దేవతలు ప్రార్థించగా అతరించిన మహావిష్ణువు కదా అతడు ? ఎల్లప్పుడూ ప్రశాంతమైన స్వభావంగల రాముడు మృదువుగా మాటలాడేవాడు. చిరునవ్వు నవ్వుతూ, ముందుగా మాటలాడేవాడు. ఎవరైనా పరుషంగా మాటలాడినా కూడా దానికి సమాధానంగా పరుషవాక్యాలు పలికేవాడు కాదు. ఎప్పుడో చేసిన చిన్న ఉపకారానికి కూడా కృతజ్ఞుడై ఉండేవాడు. ఎవరైనా ఎన్ని అపకారాలు చేసినా ఆత్మనిగ్రహం కలవాడై వాటిని స్మరించేవాడు కాదు. మహాబలశాలియైనా చాలా విసయవంతుడు. పెద్దలను గౌరవించేవాడు. అవకాశం లభించినప్పుడల్లా వారిదగ్గర మంచి విషయాలు నేర్చుకొనేవాడు. ప్రజలయందు అనురాగం కలవాడై వాళ్ళ అనురాగం చూరగొన్నాడు. దయాశాలి, కోపం అణచుకొనేవాడు. కష్టాలలోఉన్న వారిని చూచి జాలిపడేవాడు. తాను శత్రుయుడుగా పుట్టినందుకు శత్రుయ ధర్మం గౌరవించేవాడు. పరిశుద్ధమైన కీర్తి స్వర్గాధిపత్యంతో సమానమైనదని భావించేవాడు. బృహస్పతివలె యుక్తిప్రయుక్తులు చెప్పే సామర్థ్యం కలవాడే అయినా అతనికి వితండవాదం చేయడంఅంటే ఇష్టం ఉండేదికాదు. మంచి దేశకాలోచిత్యజ్ఞానం కలవాడు. చూడగానే మనుష్యుల స్వభావం కనిపెట్టకలిగినవాడైనా ఎల్లప్పుడూ మంచితనంతో ఉండేవాడు. ప్రపంచ కంలో ఆతడు ఒక్కడే దైన్యం అనేది ఎరుగడు. ఋజుస్వభావం కలవాడు. లోకికాలై స ఆచారవ్యవహారాలలో మంచి నేర్పరి. గంభీరంగా ఉండి ఎప్పుడూ బయటపడేవాడు కాదు. ఇతరులతో ఆలోచించినా తన ఆలోచన మాత్రం తనలోనే ఉంచుకొనేవాడు. అతనికి కోపం వచ్చినా అనుగ్రహం వచ్చినా వ్యర్థంగాపోయేది కాదు. ఎప్పుడు ఇవ్వాలో ఎప్పుడు మూనాలో

తెలిసినవాడు. దూరలోచన లేనివాడు. ఎన్నడూ పరుషవాక్యం పలికి ఎరగడు. సోమరి తనంగాని పొరపాటుగాని లేనివాడు. తనలోఉన్న లోపాలూ ఎదటివారిలో ఉన్న లోపాలూ తెలుసుకోగలిగినవాడు. మరుష్యుల స్వభావం గ్రహించే మంచి చాతుర్యం కలవాడు. ఎవణ్ణి ఎప్పుడు అణగతొక్కాలో, ఎప్పుడు పైకి లేవదీయాలో తెలిసినవాడు. ధనం ఎలా సంపాదించాలో ఎలా ఖర్చుపెట్టాలో తెలిసినవాడు. మహాశాస్త్రాలలోనే కాకుండా సామాన్యవిషయాలలోకూడా మంచి పాండిత్యం కలవాడు. అలసత్వం లేకుండానూ, అర్థధర్మాలకి దెబ్బ తగలకుండానూ భోగాలు అనుభవించగలిగినవాడు. వినోదంకోసం ఉపయోగించే కళలలో మంచి ప్రవేశం కలవాడు. ఐతే దేనికి ఎంత ప్రాధాన్యం ఇవ్వాలో తెలిసినవాడు. ఆనూయ, కోపము, గర్వము, మాత్సర్యము లేనివాడు. సాటివారిని ఎన్నడూ అపమానించేవాడు కాదు. ఐతే పరిస్థితుల ప్రభావానికి సులభంగా లొంగిపోయేవాడు కాదు. ఇలాంటి గుణాలతో రాముడు దేదీప్యమానుడైన సూర్యుడువలె ప్రకాశించినాడు. భూమియే ఆతనిని తనకు భర్తగా కావాలని కోరుకొంది.

### రాముడన్న మాటలు

అయోధ్యాకాండ 19వ సర్గ 20వ శ్లోకం.

(నవ్యు వెంటనే అరణ్యానికి వెళ్ళాలి అని చెప్పిన కైకతో) “ఓ దేవి : నేను అర్థప్రధానుడనై ఈ లోకంలో నివసించాలని కోరుకొనేవాణ్ణి కాదు. ధర్మానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చే నేను ఋషీశ్వరులతో సమానమైనవాడినని తెలుసుకో.”

21 వ సర్గ, 55-58 శ్లోకాలు.

(రాజ్యాభిషేకానికి వచ్చిన విఘ్నం గురించి, అరణ్యవాసం గురించి వినగానే కోపం వచ్చిన లక్ష్మణునితో.)

ధర్మ నిష్ఠుడైన శ్రీరాముడు ధర్మసమ్మతమైన మాటలు పలికినాడు. అటువంటి పరిస్థితులలో అలాంటి మాటలు రాముడొక్కడే పలికగలడు. “ఓ లక్ష్మణా, ధర్మము, అర్థము, కామము అనే సూడూకూడా ధర్మంవల్లనే లభిస్తాయి. అని లోకంలో ప్రసిద్ధి. ఇవన్నీ కూడా, వాస్తవానికి, ధర్మంలోనే ఉన్నాయి ... లౌకికం ఐనలాభం కోసమే పాకులాడేవాడు నిందనీయుడు. కేవలం కామంగూర్చి ఆలోచిస్తూ ఉండడం కూడా కౌన్యూడ దగిన విషయం కాదు. అయోధ్యాకాండ, 30వ సర్గ, 30 శ్లోకం—

ఆ సందర్భంలోనే సీతతో అన్న మాటలు :-

‘తల్లి, తండ్రి, గురువు అనే రూపాలలో అందుబాటులో ఉన్న దై వాన్ని విడిచి పెట్టి, అందుబాటులో లేని దై వాన్ని ఎవరైనా ఆరాధిస్తారా!’

అయోధ్యాకాండ. 105 వ సర్గ. 15-31 శ్లోకాలు.

(భరతుడు చిత్రకూటం పైన ఉన్న రాముని దగ్గరికి వెళ్లి అయోధ్యకు వచ్చి పట్టాభిషేకం పొందవలసిందిగా బలవంతం చేస్తాడు. అప్పుడు స్థిరమనస్కుడైన రాముడు ఎట్టి వికారమూ చెందకుండా భరతుణ్ణి ఇలా ఓదారుస్తాడు.)

“ఎవ్వడూ కూడా తన ఇష్టం వచ్చినట్లుగా చేయలేడు. తనపై తనకు సర్వాధికారాలూ ఉన్నాయి అని అనుకోవడం పొరబాటు. దైవం మానవుణ్ణి ఇటూ అటూ లాగుతూ

ఉంటుంది. పోగు చేసినదంతా చివరకి నశిస్తుంది. పైకి లేవడం అనేది పతనానికే దారి తీస్తుంది. కలయిక తరవాత విడిపోవడం తప్పదు. జీవించి ఉన్నవారికి ఎప్పటికైనా మరణం వచ్చి తీరుతుంది. బాగా పండిన పండుకు రాలిపోతామనే భయం తప్ప మరేభయమూ ఉండదు; అదే విధంగా పుట్టినవానికి మరణం వల్లనే మహాభయం. దృఢమైన స్తంభాలతో కట్టిన ఇల్లు కూడా ఏ విధంగా కాలక్రమంలో శిథిలం అయిపోయి కూలిపోతుందో అదే విధంగా మానవులు కూడా జరామరణాలకి లొంగిపోయి నశిస్తారు. గడిచిన రాత్రి తిరిగి రాదు. ప్రవాహంతో నిండిన యమున ఎడతెరిపిలేకుండా, నీటితో నిండిన సముద్రం లోకి ప్రళయమవుతుంది. వేసవికాలంలో సూర్య కిరణాలు హరింపచేసినట్లుగా గడుస్తూన్న పగళ్లు, రాత్రులూ అన్ని భూతాలనూ నశింపజేస్తున్నాయి. సుప్త నిన్ను గూర్చి విచారించు, కృత్యాలను గూర్చి ఎందుకు విచారిస్తావు? కదలకుండా ఒక చోట కూర్చున్నా, కదులుతున్నా కూడా నీ ఆయుస్సు రోజురోజుకూ తరిగి పోతూనే ఉంది కదా! మృత్యువు మానవుని పక్కనే నుంచు ఉంటుంది, వానితో కూర్చుంటుంది; వానితో పాటుచాలా దూరం వెళ్లి మళ్ళీ వానితో తిరిగి వస్తుంది. శరీరం అంతా ముడతలు పడింది; జుట్టు నెరిసింది. మానవుడు సులితనంతో ఒడలి పోయినాడు. ఏంచేస్తే మాత్రం వాటిని అన్నింటినీ తనవశంలో ఉంచుకో గలుగుతాడు? సూర్యోదయం అయినప్పటికీ జనం సంతోషిస్తూ ఉంటారు; సూర్యాస్తమయం అయినప్పుడు కూడా సంతోషిస్తారు. ఐతే ప్రతీసారీ (ఉదయాస్తమయాలైనప్పటికీ) తమ ఆయుర్దాయం షీటిస్తున్నది అనే విషయం, పాపం, వాళ్లు తెలుసుకోలేకుండా ఉన్నాడు. క్రొత్త ఋతువు ప్రారంభం కాగానే వాళ్లు ఆనందంతో గంతులు వేస్తారు; ఐతే ఈ ఋతువులు తిరగడంతో పాటు ప్రాణుల ఆయుర్దాయం కూడా షీటింపబోతుంది. మహాసముద్ర మధ్యలో రెండు కర్ర దూలాలు కలుసుకోవచ్చు, ఐతే కొంత సేపట్లో అవి మళ్ళీ విడిపోతాయి. అట్లాగే భార్యలూ, కుమార్తెలూ, బంధువులూ, ఐశ్వర్యమూ ఎవన్నీ వస్తూ ఉంటాయి, కొన్నాళ్ళకి దూరం అవుతుంటాయి. అవి దూరం అడంపూతం తథ్యం. పుట్టిన ఏప్రాటి కూడా ఒకేస్థితిలో ఉండడం అసంభవం. మరణించిన వారిని గురించి విలపించి ఎవరూ ఏమీ చేయలేదు. వెతుక్కొన్న పరమగురువు చూసి రోడ్డుమీద నిలబడ్డవాడు. 'నేను కూడా మీ వెనక్కాలే వస్తున్నాను, అని అంటాడు. తండ్రిలూ తాతలూ పోయిన మార్గం కూడా ఇటువంటిదే. అలాంటప్పుడు, తప్పనిసరిగా ఆ మార్గం అవలంబించవలసి ఉండి ఆ మార్గం వెంటనే పోయిన వానిని గూర్చి, విచారించి ఏమి ప్రయోజనం? పోయిన ప్రవాహం వెనక్కి మరల్చడం సాధ్యంకాని పని. అదేవిధంగా సంవత్సరాలు గడిచిపోతూ ఉంటే, ప్రతివాడూ తనకు లభించిన ధర్మసమ్మతమైన సుఖంతో సంతృప్తిపడాలి. నిజానికి ప్రతివారూ అలాంటి సుఖంకోసం ప్రయత్నించాలని తెలుసుకోవాలి.

109 వ సర్గ 2-37 శ్లోకాలు

(తనతో నాస్తికవాదం ప్రారంభించిన జాబాలితో అన్న మాటలు :-)

"ఐహుకా నన్ను సంతోషపెట్టడం కోసం, అధర్మమూ, అపాతమూ అయిన విషయాన్ని ధర్మమూ, హితమూ అని ప్రతిపాదిస్తూ మాటలాడినావు. నియమాలు ఉల్లంఘించి, పాపాచారవంతుడై, మంచి నడవడిక, మంచి ఆలోచనా లేని మానవుడు సత్పురుషుల నుంచి మెప్పు పొందలేడు. ఏ మానవుడైనా, కులీనుడా లేక అకులీనుడా,

వీరుడా లేక కేవలం వీరత్వాభిమానం మాత్రం కలవాడా, పవిత్రుడా, అపవిత్రుడా అనే విషయాలు వాని నడవడికే తెలుపుతుంది. అనార్యుడనై ఉండి కూడా ఆర్యుని వేషం వేసుకొని, శౌచం లేకపోయినా శుచిగా కనబడుతూ, దుర్లక్షణాలు కలవాడనైనా, మంచి లక్షణాలున్నట్లు కనబడుతూ, దుశ్శీలవంతుడనైనా మంచి శీలం చాటుతూ, ధర్మం అనే ముసుగుతో లోకోపద్రవానికి కారణం ఐన అధర్మమార్గం అనుసరిస్తూ, నేను శుభకరమైన మార్గం వదిలి నిషద్ధమైన మార్గం అవలంబిస్తే, ఈ విధంగా చెడ్డ సడ వడికతో లోకానికి కళంకంగా ఉన్న నన్ను. మంచిచెడ్డల వివేకం గలవాడు. చైతన్యం ఉంది అని చెప్పుకోతగ్గవాడు ఎవడైనా గౌరవిస్తాడా : చేసిన ప్రతిజ్ఞ నిలుపుకోకుండా ఈవిధంగా ప్రవర్తించినదైతే నేనెవరికైనా ధర్మమార్గం గురించి బోధించగలనా ? నేను స్వర్గం సంపాదించగలిగేది ఎట్లు ? ఈ ప్రపంచకం అంతా కామం మీద ఆధారపడి ప్రవర్తిస్తూ ఉంటుంది. రాజులు ఏవిధంగా ప్రవర్తిస్తే ప్రజలూ ఆ విధంగానే ప్రవర్తిస్తారు. సత్యమూ, పరులకు సహాయం చేయడం అనేవి రాజుకు విధించిన, చిరకాలంనుంచీ వస్తూన్న ధర్మం. అందుచేత రాజ్యం సత్యస్వరూపం అయినది. వాస్తవంలో ఈ ప్రపంచకం అంతా సత్యం మీదనే నిలబడి ఉంది. సత్యమే సర్వోత్తమం అయినదని ఋషులూ దేవతలూ అంగీకరించి ఉన్నారు. సత్యం పాలించేవాడు అత్యుత్తమమైన లోకాలు చేరుతాడు.....నా తండ్రిగారకి మాట ఇచ్చి ఉన్న నేను లోభంవల్లగాని, మోహం వల్లగాని, అజ్ఞానంవల్లగాని, బ్రాంఠివల్లగాని సత్యసేతువును ఎన్నడూ భేదించను.....నీచులూ, క్రూరాత్ములు, దురాశాపరులూ, పాపాత్ములూ ఐన కొందరు రాజులు ధర్మం అని చెప్పుకుంటూ చేసే అధర్మమయమైన క్షత్రియ ధర్మాన్ని నేను విడిచిపెడతాను.....మోసం అనేది లేకుండా, మంచిచెడుగులను స్పష్టంగా తెలుసుకొనే వివేకంతో శ్రద్ధావంతుడనై సంతృప్తి చెందిన పంచేంద్రియాలతో ఈ జీవయాత్ర సాగిస్తాను.

**నీత అన్నమాటలు**

అయోధ్యాకాండ : 27 వ సర్గ. 4-21 శ్లోకాలు

(తనతో ఆడవికి రావద్దని నివారించడానికై ప్రయత్నించిన రామునితో అన్నమాటలు :)

‘ఆర్యపుత్రా, తండ్రి, తల్లి, సోదరుడూ, కుమారుడూ, కోడలూ, వీరందరూ తమ తమ పుణ్యాలు తామే అనుభవిస్తారు. వారి అదృష్టం వారికి మాత్రమే చెందుతుంది. ఓ పురుషశ్రేష్ఠా, భర్త భాగ్యాన్ని పంచుకొనేది భార్య ఒక్కరి మాత్రమే.....ఇహంలో నైనా పరంలోనా కూడా స్త్రీకి భర్త ఒక్కడే ఉత్తమగతి: తండ్రిగాని, కుమారుడుగాని, తానుగాని, తల్లిగాని, సఖీజనంగాని, కాదు. నీవు దుర్గమారణ్యానికి వెళ్లడానికి బయలుదేరే పక్షంలో. నేను నీకు ముందునడుస్తూ (నా పదన్యాసముచేత) తీక్షమైన కుశాగ్రాలు (నీకోసం) మృదువుగా ఉండేటట్లు చేస్తాను.....మేడల శిఖరాలపైగాని, విమానాలమీద ఆకాశ మార్గంలో సంచరించేటప్పుడుగాని, అన్ని పరిస్థితులలోనూ కూడా భార్యకు భర్త పాదద్వయయే ఉత్తమం ఐనది. ఓ సర్వోత్తమా, రాఘవా, స్వర్గంలో నివాసం లభించినా కూడా నీవు లేకపోయినదైతే దానికై అంగీకరించను.”

ఆరణ్యకాండ :- 9వ సర్గ, 2-32 శ్లోకాలు :

(హింస పదిలిపెట్టి, తాపసవృత్తితో అరణ్యవాసం చేయవలసింది అని ప్రార్థిస్తూ రామునితో అన్న మాటలు) :

“సూక్ష్మమైన విధులు అవలంబించడంద్వారా ధర్మం సంపాదించవచ్చు. కామాల వలన కలిగే వ్యసనాలనుండి దూరంగా ఉండకలిగేవాడు దీనిని సంపాదించకలుగుతాడు. సాధారణంగా మానవునికి కామంవల్ల కలిగే మూఢు వ్యసనాలు సంప్రాప్తిస్తాయి. అసత్య వాక్యం అనేది పరమవ్యసనం. పరదారగమనమూ, కారణం లేకుండా క్రూరంగా ప్రవర్తించడమూ, ఈ రెండూ అంతకంటే చెడ్డవైన వ్యసనాలు. ఓ రాఘవా ! అసత్యవాక్యం అనేది నీలో ఎన్నడూ లేదు, ఉండజోదు. ధర్మనాశానికి హేతువైన పరస్త్రి అభిలాష అనేది నీకు ఉండడం సర్వధా అసంభవం. ఇది నీకు ఇప్పుడు లేదు, ఇదివరకెన్నడూ ఉండేది కాదు, నీ మనస్సులో ఎక్కడా దీనికి చోటులేదు. ఓ మహారాజకుమారా ! నీవు ఎల్లప్పుడూ స్వభాగ్మాత్ర నిరతుడవు. సత్యసంధుడవు, ధర్మాత్ముడవు, విత్సవాక్య పరిపాలకుడవు... ఐతే మోహంవల్ల అకారణంగా పరులకు ద్రోహం చేయుట అనే మూఢపద్దెన మోర వ్యసనం నీకిప్పుడు ప్రాప్తించింది! ఓమహావీరా, దండకాటవిలో నివసించే మనులను రక్షించడానికై యుద్ధంలో రాక్షసులను సంహరిస్తారని నీవు ప్రతిజ్ఞ చేసినావు. ఇందుకోసమే ధనుర్వాణాలు ధరించి తమ్మునితో దండకారణ్యం ప్రవేశించినావు...ఓ వీరుడా, నీవు దండకారణ్యంలోకి ప్రవేశించడం నాకు ఇష్టం లేదు. అందుకు కారణం ఏమిటో చెపుతున్నాను విను. శత్రుయులకు ధనుస్సు, అగ్నికి కట్టెలూ, దగ్గరగా ఉన్న ధైతే తేజోబలాలు వృద్ధిపొందుతాయి..... అగ్ని సంబంధం మోస్తరుగానే ఆయుధసంబంధం కూడా (అపాయానికి మూలం). నీవిషయంలో నాకుండే పేమ, గౌరవమూ వీటిని పురస్కరించుకొని నేను నీకి విషయం జ్ఞాపకం చేస్తున్నాను గాని బోధించడం లేదు. ధనుర్ధుడవైన నీవు దండకారణ్యంలో ఉన్న రాక్షసులను కారణంలేకుండా చంపడానికి అభిలషించరాదు. ఓ వీరుడా, నీ తప్పలేనివాళ్ళను చంపడం నాకు ఇష్టంలేదు. అరణ్యంలో నివసించే ధనుర్ధరులైన శత్రుయులకు ధనుస్సువల్ల ప్రయోజనం ఒక్కటే. అది దుఃఖితులను రక్షించడం. ఆయుధాలెక్కడ? అరణ్యం ఎక్కడ? హింస ఎక్కడ? తపస్సు ఎక్కడ? ఇవి పరస్పర విరుద్ధమైనవి. మనం దేశానికి అనుగుణమైన విధంగా ప్రవర్తిద్దాం. ఆయుధాలు పట్టడంచేత బుద్ధి కలుషం బొతుంది...పరిశుద్ధమైన మనస్సు కలవాడవై, ఓ సౌమ్యుడా, తపోవనంలో తపస్సు చెయ్యి.నీకు అన్నీ తెలుసు. వాస్తవానికి ఈ మూడు లోకాలలోనూ నీకు తెలియనిది లేదు”.

సుందరకాండ - 21 వ సర్గ 9-11 శ్లోకాలు.

(తనను చేరవలసిందిగా కోరిన రావణాసురునితో అన్న మాటలు :-)

“నీమనస్సు నానుంచి మరల్చుకొని నీవాళ్ళమీద నిలుపుకో. పాపాత్ముడు సిద్ధి కావాలని కోరుకున్నట్లు నువ్వు నన్ను కోరడం మంచిది కాదు. పతివ్రతనూ, ఉత్తమ కులం చేరినదాననూ, పుణ్య వంశంలో పుట్టిన దాననూ ఐన నేను సింహ్యమైన ఆకార్యం చెయ్యను. నేను నీకు భార్య కాజాలను, నేను పరభార్యను. ధర్మం బాగా పాలించుము. సత్పురుషుల ఆచారం అవలంబించుము. ఓ నిశాచరుడా నీకు నీ భార్యలు ఎట్టో ఇతరులకు కూడా వారి భార్యలు ఆ విధంగా రక్షించుకో తగిన వారే. నిన్నే ఉపమగా చేసికొని నీవు నీభార్యలతో ఆనందించుము. తమ భార్యలతో సంతృప్తి పడక, చపలులై, చపలేంద్రియులుగా ఉన్న

నీచబుద్ధి కలవారు పరభార్యల పరాభవానికి గురి అవుతారు. ఇక్కడ ఎవ్వరూ మంచివారులేరా? ఉన్నా కూడా వారి మాట నువ్వు వినడం లేదా? ఎందుచేతనంటే సదాచారశూన్యమైన నీ బుద్ధి విపరీతంగా ప్రవర్తిస్తున్నది..... ఇంద్రియ నిగ్రహం లేక చెడుమార్గం పట్టిన వాడు రాజుగా ఉండడంతో సమృద్ధాలైన రాష్ట్రాలు, నగరాలూ కూడా నశించిపోతూ ఉంటాయి.

యుద్ధకాండ : 116 వ సర్గ 37-43 శ్లోకాలు.

(రావణుని ఆజ్ఞాప్రకారం తనను (నీతను) రక్షిస్తూ బాధించిన రాక్షసస్త్రీలను సంహరిస్తానని పలికిన హనుమంతునితో అన్నమాటలు:)

ఓ హనుమంతుడా, రాజభక్తికి వశులై పరాజ్ఞప్రకారం ప్రవర్తించే సేవకురాలను గూర్చి ఎవరైనా కోపిస్తారా?.....ఈ రాక్షస స్త్రీలు రావణుని ఆజ్ఞాప్రకారం నన్ను భయ పెట్టినారు. ఇప్పుడు రావణాసురుడు సంహరింపబడినాడు కనక ఇటుపైన భయపెట్టరు..... ఆర్యుడైనవాడు, పాపాత్ములైనా, పుణ్యాత్ములైనా, వధచేయడానికి తగిన వారైనా, ఇతరుల విషయంలో కారుణ్యం చూపాలి. అపరాధం చెయ్యని వాడంటూ ఉండడు కదా!”

161 వ సర్గ 95-101 శ్లోకాలు.

రామరాజ్యం <sup>1</sup>

రాముడు రాజ్యం చేస్తూండగా విధవలు ఎన్నడూ ఏడవలేదు. సర్పభయం కాని వ్యాధి భయం కాని లేదు. లోకంలో ఎక్కడా దొంగలు ఉండేవారు కాదు. ఎవరికీ ఆపదలు కలుగ లేదు. పెద్దవాళ్ళు ఎప్పుడూ ఓన్నవాళ్ళకి ప్రేతకార్యాలు చేయలేదు. అంతా ఆనంద మయంగా ఉండేది. ప్రతీ ఒక్కడూ ధర్మపరుడై ఉండేవాడు. ప్రజలు రాముణ్ణి గూర్చే ఆలోచిస్తూ ఎన్నడూ ఒకరినొకరు హింసించుకోలేదు. దుఃఖవ్యాధి నిర్ముక్తులై చాలాకాలం జీవించే వారు. “రాముడు, రాముడు, రాముడు”, అంటూ ఎప్పుడు చూసినా రాముణ్ణి గురించే మాట్లాడుకొనేవారు. ప్రపంచం అంతా రామమయం అయిపోయింది. వృక్షాలు బాగా వృద్ధి పొంది అన్నీ కాలాల్లోనూ కూడా పుష్పాలూ, ఫలాలూ సమృద్ధిగా ఇచ్చేవి సకాలంలో వర్షాలు ఉండేవి. అన్ని జాతుల వాళ్ళూ వాళ్ళవాళ్ళ ధర్మాతో సంతృప్తి పడుతూ దురాశ లేకుండా ఉండేవారు.

### మహాభారతము

వనపర్వం. 318 వ అధ్యాయం<sup>2</sup>. యక్ష ప్రశ్నలు

పాండవులు వనవాసం చేస్తూండగా యుద్ధిష్ఠిరునికి అతనిని పరీక్ష చేయడం కోసం కొంగ రూపంలో వచ్చిన యమధర్మరాజుకి మధ్య ఒక సంభాషణ జరిగింది. ఈ ఘట్టం మహాభారతంలోని వనపర్వంలో ఆత్యుత్తమం ఐన ఘట్టం అని చెప్పవచ్చు. యక్షునికి యుద్ధిష్ఠిరుడికి మధ్య ప్రశ్నోత్తరాలు ఈ క్రిందివిధంగా జరిగినాయి.

“భూమికంటే గొప్పది ఏది? ఆకాశం కంటే ఎత్తైనది ఏది?”

“భూమి కంటేగొప్పది తల్లి. ఆకాశంకంటే ఎత్తైనవాడు తండ్రి.”

1. మహాత్మాగాంధీ రోరిన ఆదర్శ రాజ్యం ఇది.

2. గోరఖ్ పూర్ ప్రతి

“ధర్మం అంటే ఒక్క మాటలో ఏమని చెప్పాలి? కీర్తి అంటే ఒక్కమాటలో ఏమని చెప్పాలి? స్వర్గానికి సాధనాన్ని ఒక్కమాటలో ఏమని చెప్పాలి? సుఖం అంటే ఒక్కమాటలో ఏమని చెప్పాలి?”

ఎవరి ధర్మం వారు నిర్వర్తించే నేర్పే, ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే, ధర్మ సాధనం. ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే దానమే కీర్తి. ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే స్వర్గానికి సాధనమైనది సత్యమే. సుఖం అనగా, ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే. మంచి శీలమే.”

“ఐశ్వర్యాలలోకెల్లా గొప్ప ఐశ్వర్యం ఏది?”

“పాండిత్యం.”

“గొప్ప లాభం ఏది?”

“ఆరోగ్యం.”

“అత్యుత్తమైన సుఖం ఏది?”

“సంతృప్తి.”

“ఈ ప్రపంచంలో ధర్మాలలోకెల్లా గొప్ప ధర్మం ఏది?”

“అపకారం చేయకుండా ఉండడం.”

“దేనిని నిగ్రహిస్తే దుఃఖాలు లేకుండా ఉంటాయి?”

“మనస్సును.”

“ఎవరితో స్నేహం క్షీణించకుండా ఉంటుంది?”

“సత్పురుషులతో”

“దేన్ని వదిలివేయడం చేత మానవుడు ఇతరులకు ఇష్టుడు బౌతాడు?”

“గర్వం.”

“ఏది విడిచిపెట్టడంచేత మానవుడు ధనవంతుడు బౌతాడు?”

“కామం.”

“ఏది విడిచిపెట్టడంచేత సుఖవంతుడౌతాడు?”

“లోభం.”

“తపస్సు అంటే ఏది?”

“ఎవరి ధర్మం వారు చేయడమే తపస్సు.”

“దమం అంటే ఏది?”

“మనో నిగ్రహం”

“ఓర్పు అంటే ఏమిటి?”

“సుఖదుఃఖాలు, లాభనష్టాలు మొదలైన ద్వందాలు సహించడం.”

“సిగ్గు అంటే ఏమిటి?”

“చెడ్డ కార్యాలనుంచి దూరంగా ఉండడమే సిగ్గు”

“ఆర్జవం అంటే ఏమిటి?”

“సమచిత్తంతో ఉండడమే ఆర్జవం.”

“జయింపరాని శత్రువు ఎవరు?”

“కోపం.”



“అంతలేని రోగం ఏది?”

“దురాశ”.

“సాదువు ఎవరు?”

“సర్వభూతాల హితం కోరేవాడు”.

“అసాదువు ఎవరు?”

“దయలేని వాడు”

“అత్యుత్తమం ఐన స్నానం ఏది?”

“మనో మాలిన్యం అంతా పోగొట్టుకోవడం.”

“దానం ఏది?”

“ప్రాణాలు రక్షించడం”

“ప్రపంచకంలో ఆశ్చర్య కరమైన విషయం ఏది?”

“ప్రతీరోజూ ఎంతోమంది ప్రాణులు యముని ఇంటికి వెడుతూనే ఉన్నారు. ఐతే మిగిలిన వాళ్లందరూ తాము ఇల్లాగే ఉండిపోతామని అనుకుంటూ ఉంటారు. ఇంతకంటే పరమాశ్చర్యం ఏముంది?”

“ఈ ప్రపంచకంలో విశేషాలు ఏమిటి?”

మహా మోహం అనే ఈ బాణలిలో, సూర్యుడు అనే అగ్నితోటి, రాత్రింబవళ్ళు అనే కదైలతోటి, కాలుడు ఈ భూతాలన్నింటినీ, మాసాలు ఋతువులూ అనే గరిడెతో దట్టిస్తూ, వండుతున్నాడు. ఇవే విశేషాలు.”

ఉద్యోగ పర్వం. 88-89, 90-40

## విదుర నీతి

88 వ అధ్యాయం.

బుద్ధిమంతుడు

అత్యజ్ఞానమూ, ప్రయత్నమూ, ఓర్పు, ధర్మసిద్ధి కలిగి ఆర్థం సంపాది తొలగిపోని వాడే పండితుడు. ప్రశస్తమైనవాడిని సేపిస్తాడు, నింకతమైనవాడిని సేవించడు. నాస్తికుడు కాకుండా శ్రద్ధావంతుడై ఉంటాడు. ఇదే పండిత లక్షణం. కోపమూ, హర్షమూ, గర్వమూ, సిగ్గు, మొరటుతనమూ, నేనే గొప్పవాడననే అహంకారమూ. ఇవి ఎవనినైతే ఆర్థం సంపాది దూరం చేయవో అతడే పండితుడు. ఎవనిపనిగాని, ఆలోచనగాని, ఆలోచించి నిర్ణయించిన విషయంగాని, ఇతరులెవరూ తెలుసుకోలేరో, అతడు సాధించి పూర్తిచేసిన పని మాత్రమే తెలుసుకోగలుగుతారో, అతడే పండితుడు. శీతం కాని, ఉష్ణం కాని, భయం కాని, ప్రేమకాని, సమ్మృద్ధికాని, దారిద్ర్యం కాని, ఎవని పనులకు విఘ్నం కలిగించలేవో అతడే పండితుడు. నలువైపులా ప్రసరించే శక్తిగల ఎవని బుద్ధి ధర్మాణాలు రెండింటినీ అనుసరిస్తుందో, ఎవడు కామంనుండి ఆర్థం సంగ్రహించడం కోసం కోరుతాడో అతడు పండితుడని చెప్పతారు. బుద్ధిమంతులైన మానవులు తమ శక్తికి లోబడిన పనులు మాత్రమే చేయడం కోసం ప్రయత్నిస్తారు. శక్తివంచన లేకుండా చేస్తారు. దేని విషయంలోనూ కూడా చిన్నచూపుతో చూడరు. విషయాలు తొందరగా తెలుసుకుంటారు. చాలాసేపు వింటారు. ఏ విషయమైనా పూర్తిగా ఆర్థం చేసుకొని మాత్రమే దానికోసమై ప్రయత్నిస్తారు. కాని కామంచేత ప్రయత్నిస్తారు.

త్నించరు. ఇతరులు ఆదక్కుండా తన మాటలు వ్యర్థం చేయడు. ఇది పండితుని ప్రధాన లక్షణం. పండితులైనవాళ్లు అందరూనిదానికోసం ఆశపడరు. దానిని గూర్చి విచారించరు. ఆపదలలో మోహం చెంచరు. ఏ పనైనా బాగా నిర్ణయం చేసుకొన్న తరువాతే ప్రారంభిస్తారు. మధ్యలో ముందువెనుకలాడరు. కాలం వ్యర్థం చెయ్యరు. ఎల్లప్పుడూ తమ మనస్సు వశంలో ఉంచుకుంటారు. వాళ్ళే పండితులు.....ఎవని బుద్ధి శాస్త్రాభ్యాసాలు పరస్పరమూ సహాయ కారులుగా ఉంటాయో, ఎవడు (తన విద్యాబుద్ధులచేత) పెద్దలు చూపిన సదాచారం వ్యతిరేకించడో అతడే పండితుడనే పేరు పొందగలుగుతాడు.

**మూఢుడు**

చదువులేకపోయినా గర్వం కలవాడు, ధనం లేకపోయినా పెద్ద ఎత్తులు వేసేవాడు, పనిచేయకుండా ఫలితం సాధించాలని కోరేవాడూ మూఢుడని పెద్దలు చెబుతారు. తనపని వదులుకొని ఇతరుల పనికోసం ప్రయత్నించేవాడు, మిత్రుల కార్యాల విషయంలో ఆసక్తిగా ప్రవర్తించేవాడూ మూఢుడని చెబుతారు. తనమీద ఇష్టంలేనివారితో స్నేహం కోరేవాడు, ఇష్టం ఉన్నవాళ్ళని విడిచిపెట్టేవాడు, బలవంతునితో పగ సాధించడం కోసం ప్రయత్నించేవాడు మూఢుడని చెబుతారు. మిత్రుడు కాని వానితో మైత్రిచేసేవాడు, నిజమైన మిత్రుడు కానివానితో మైత్రి చేసేవాడు, నిజమైన మిత్రుని ద్వేషించి హింసించేవాడు, చెడ్డ పని చేయడానికి పూనుకొనేవాడు, మూఢుడని చెబుతారు. పనులు చేయడంలో జాప్యం చేసేవాడు, అడుగడుగునా శంకించేవాడు, తొందరగా చేయవలసిన పనుల విషయంలో ఆలస్యం చేసేవాడు మూఢుడని చెబుతారు. పిలవకుండా ప్రవేశించేవాడు, అదగకపోయినా ఎక్కువగా మాటలాడే వాడు, విశ్వాసం లేనివారిని విశ్వసించేవాడు, నరాధముడైన మూఢుడని చెబుతారు. తాను తప్పుపని చేస్తూ ఆ పనే చేస్తున్న ఇతరులను నిందించేవాడు, సామర్థ్యం లేకపోయినా కోపగించే వాడు మూఢుడని చెబుతారు. తన శక్తి తెలుసుకోకుండా ధర్మార్థాలకి విరుద్ధమూ, అలభ్యమూ, అయిన వస్తువును ఏ ప్రయత్నమూ చేయకుండానే సంపాదించాలని కోరేవాడు మూఢుడని చెబుతారు ఉపదేశార్హత లేనివానికి ఉపదేశించేవాడు, శూన్యోపాసన చేసేవాడు, లోభిని సేవించేవాడు మూఢుడని చెబుతారు.

తనమీద అధారపడ్డవాళ్ళకి పెట్టకుండా వృష్టాన్నం భుజిస్తూ, వాళ్ళకి ఇవ్వకుండా మంచి వస్త్రాలు ధరించే వాడికంటే కూర్చున్నదైనా ఉన్నాడా ?

ఒకడు చేసిన చెడ్డపని ఫలితం ప్రజలందరూ అనుభవించవలసివస్తుంది. ఐతే వాళ్లందరూ చివరికి తప్పించుకోవచ్చు కాని, పాపం మాత్రం చేసినవానికి మాత్రమే చెందుతుంది.

దానుమూడు వేసిన బాణం ఏ ఒకరినైనా చంపవచ్చు, మానవచ్చు. బుద్ధిమంతుడు పన్నిన పన్నాగం మాత్రం రాజుతో సహా రాష్ట్రం అంతా నాశం చేయవచ్చు. సముద్రం దాటడానికి ఓడ ఒక్కటే ఏకైక సాధనం ఐనట్లు స్వర్గం అధిరోహించడానికి ఉపయోగించే సోపానమార్గం సత్యం ఒక్కటే గాని మరేదీ కాదు.

**ద్వయం**

ఏమూ తమూ పరుషంగా మాటలాడకుండా, అయోగ్యుని సత్కరించకుండా ఉండడం-ఈ రెండింటి భేదనే మానవుడు ఈ లోకంలో ప్రకాశిస్తాడు. ధనం లేకపోయినా

కోరికలు కలిగి ఉండడం, సామర్థ్యం లేకపోయినా కోపగించడం ఈ రెండూ శరీరాన్ని శుష్కింపచేసే తీక్షణమైన కంటకాలు.

### త్రయం

పరధనం అవహరించడమూ, పరదార సంబంధమూ, మిత్రపరిత్యాగమూ, ఈ మూడూ నాశానికి దారితీసే దోషాలు. భక్తుణ్ణి, సేవచేస్తున్న వానినీ, 'నేను నీవాడను' అని పలికే వానినీ-ఈ విధంగా శరణుకొచ్చిన ముగ్గురినీ తాను ఎన్నికష్టాలలో ఉన్నా మానవుడు విడిచిపెట్టకూడదు.

### చతుష్టయం

మహాబలవంతుడైన రాజు తెలివిగలవాడైతే ఈ నాల్గింటినీ విడిచిపెట్టాలి-అల్ప బుద్ధి కలవాళ్లతో ఆలోచన చేయకూడదు, చాలా సమయం తీసుకొనే వాళ్ళతోటి, తొందర పాటు కలవాళ్లతోటి, ముఖస్తుతి చేసే వాళ్ళతోటి కూడా ఆలోచన చేయకూడదు.

### పంచకం

తండ్రి, తల్లి, అగ్ని, ఆత్మ (తాను), గురువు అనే ఈ ఐదు అగ్నులనూ మానవుడు జాగ్రత్తగా పూజించాలి.

ఐదు ఇంద్రియాలు కల మానవునికి ఏ ఒక్క ఇంద్రియం చిల్లపడినా కూడా, (చిల్లపడిన) నీళ్ళు నింపిన తోలుతిత్తినుంచి నీరు కారిపోయినట్లుగా, ఆ ఇంద్రియాల గుండా వాని బుద్ధి కారిపోతుంది.

### షష్టం

సత్యమూ, దానమూ, మందగొండి తనం లేకుండడం, అసూయ లేకుండడం, ఓర్పు, ధైర్యమూ-ఈ ఆరు గుణాలూ మానవుడెప్పుడూ విడిచిపెట్టకూడదు.

ధనం (రాబడి), ఎల్లప్పుడూ ఆరోగ్యము, పీయమైనది, ప్రేయంగా మాటలాడేది ఐన భార్య, చెప్పిన మాటవినే కుమారుడు, ధనం సంపాదించిపెట్టే విద్య ఈ ఆరూ మానవులకు సుఖాలు.

ఈ ఆరుగురూ తమకు పూర్వం ఉపకారం చేసిన వారిని తప్పకుండా ఓన్నచూపు చూస్తారు-చదువు నేర్చిన శిష్యులు గురువునూ, వివాహం అయినవారు తల్లిని, కామం తీరిన వారు స్త్రీని, పని పూర్తిఅయినవారు ఆ పనిలో సహాయం చేసినవారిని, ఏరు దాటినవారు నావనూ, జబ్బుపడ్డవాళ్ళు (జబ్బుతగ్గిన తరవాత) వైద్యుణ్ణి (మరచిపోతారు).

ఈర్ష్య కలవాడు, ఎక్కువ జాలికలవాడు, సంతృప్తి లేనివాడు, ముక్కోపి, నిత్యశంకితుడు, పరుల భాగ్యం మీద ఆధారపడ్డవాడు - ఈ ఆరుగురూ నిత్యదుఃఖితులుగా ఉంటారు.

### సప్తకం

స్త్రీలు, జూదము, వేట, పానము, పరుష వాక్యము, దండ పారుష్యము, పరధన హరణము-వ్యసనానికి దారితీసే ఈ ఏడు దోషాలూ మానవుడు విడిచిపెట్టాలి. ఈ దోషాలు ఉంటే బాగా నిలదొక్కుకొని ఉన్నరాజులు కూడా సరించిపోతారు.

### విషయము

బుద్ధి, బలము, అభిజాత్యము, ఇంద్రియ నిగ్రహము, విద్య, పరాక్రమము, మితభాషిత్యము, యథాశక్తిగా దానం చేయడం. కృతజ్ఞత్వము-ఈ ఎనిమిది గుణాలూ పురుషుణ్ణి ప్రకాశపంతుని చేస్తాయి.

### నవకం

ఇవి తొమ్మిది గుణాల ఒట్లు. దీనిలో మూడు స్తంభాలూ, ఐదుగురు సాక్షులూ ఉన్నారు. దీనిని గూర్చి బాగా తెలిసిన ఒక అధిపతి దీనిలో నివసిస్తున్నాడు. ఈ విషయం తెలుసుకొన్నవాడే గొప్ప ఋషి. (తొమ్మిది గుణాలనగా శరీరంలో ఉన్న తొమ్మిది రంధ్రాలు. వాత, పితృ, కఫాలనే మూడూ మూడు స్తంభాలు. ఐదు జ్ఞానేంద్రియాలు ఐదుగురు సాక్షులు. ఈ నివాసాన్ని గూర్చి బాగా తెలిసిన అధిపతి అరగా జీవుడు.)

### దశకం

మత్తెక్కినవాడు, సావధానంగా లేనివాడు, పిచ్చిపెత్తినవాడు, అలిసిపోయినవాడు, కోపగించినవాడు, ఆకలిగొన్నవాడు, తొందరపాటులో ఉన్నవాడు, బుద్ధుడు, భయం చెందినవాడు, కాముకుడు-ఈ పదిమంది ధర్మం తెలుసుకోలేరు. అందుచేత పండితుడైనవాడు ఈ అవస్థలకు లొంగిపోకూడదు.

### 34 వ అధ్యాయం

మోసంతో కూడేవి, చెడ్డ ఉపాయంతో సాధించలేనివి అయినవనుల విషయంలో ఫలం లభించినా కూడా మునుస్సు ప్రవర్తించలేదు. మంచి ఉపాయాలు ప్రయోగించి బాగా చేసిన పని ఏ కారణంచేతనైనా ఫలించకపోయినా కూడా బుద్ధిమంతుడు విచారించడం చేసిన పనిలేదు. ఒక కార్యానికి సంబంధించిన అన్ని విషయాలూ, దానివల్ల కలిగే పరిణామాలూ, తనకుగల సాధన సామగ్రి-వీటిన్నీంటినీ జాగ్రత్తగా ఆలోచించుకొని బుద్ధిమంతుడు ప్రవర్తించాలి, లేదా విరమించాలి.

వీటి సులభంగా మ్రింగుకు పడుతుందో, మ్రింగుకుపడిన తరువాత జీర్ణం అవుతుందో, జీర్ణంఅయిన తరువాత హితకరంగా ఉంటుందో అల్లాటి దానినే అభివృద్ధి కోరేవాడు ధక్షిణాచారి. పక్ష్యంతాని పచ్చికాయలు కోసేవాడు, ఆ కాయల రసమా అనుభవించలేదు, అ చెట్టు విత్తనం పాడచేస్తున్నాడు. తమ్మెద పుష్పాలకేమీ నొప్పి కలగకుండా వాటిలోంచి తేనె తీసుకొంటుంది. అదే విధంగా మానవులకు బాధ కలగకుండా వాళ్ల దగ్గర నుంచి ధనం సేకరించాలి. ఉద్యానంలోని మాలాకారుడులాగ ఒక్కొక్క పువ్వు ఏరాలిగాని బొగ్గు తయారు చేసేవాడులాగా మొదలంటా నరికివేయకూడదు.

సత్యం ధర్మాన్ని రక్షిస్తుంది. ఏకాగ్రత విద్యను రక్షిస్తుంది. అభ్యంగన స్నానం రూపాన్ని రక్షిస్తుంది. సచ్చరిత్ర కులాన్ని రక్షిస్తుంది.

విద్య, ధనము, అభిజాత్యము, ఇవి దుష్టానికి మద హేతువులు. ఇవే సత్పురుషుని విషయంలో ఆత్మనిగ్రహానికి ఉపకరిస్తాయి.

మంచి ప్రస్త్రాలు దరించినవాడు సభను జయిస్తాడు. గోవులు కలవాడు వధుర భక్ష్యాల కోసం ఆశను జయిస్తాడు. వాహనం కలవాడు మార్గాన్ని జయిస్తాడు; శిలవంతుడు అంతర్నా జయిస్తాడు.

దరిద్రులు ఎప్పుడు కూడ మిక్కిలి సంపన్నమైన (రుచి గల) అన్నమే తింటారు. ఆకలి రుచిని పుట్టిస్తుంది. అది భవవంతులకు లభించేది కాదు.

ఉద్యోగం ఉండదేమోనని సామాన్యులు భయపడుతూ ఉంటారు. మధ్యరకం వాళ్ళు మరణం నుండి భయపడుతుంటారు.

మానవుడికి తన శరీరమే రథం. బుద్ధి సారథి; ఇంద్రియాలు గుర్రాలు. వాటిని వశంలో ఉంచుకొన్నట్లయితే మంచిగుర్రాల సహాయంతో రథికుడు వెళ్ళినట్లుగా అతడు సుఖంగాను ప్రయాణించేయకలుగుతాడు. ఉత్తములైతే అవమానంనుంచి మాత్రమే ఎక్కువగా భయపడతారు.

తనంతట తానే మనస్సును జయించిన వానికి ఆ మనస్సు బంధువుగా ఉంటుంది. నిగ్రహించిన మనస్సు బంధువు. నిగ్రహించలేకపోతే ఆ మనస్సే శత్రువు బౌతుంది.

వాక్స్యంయమం అనేది చాలా కష్టమైన పని. ఎక్కువగా మాటలాడుతూ అది అర్థవంతంగాను విచిత్రంగాను ఉండేటట్లు చూడడం అశక్యం. బాగా మాటలాడినమాట ఎన్నో విధాలయిన కిల్కాణం చేకూరుస్తుంది. అదే కొద్దగా ప్రయోగిస్తే అనర్థానికి దారి తీస్తుంది. బాణం గుచ్చుకొని ఏర్పడిన గాయం మాసిపోతుంది. గొడ్డలితో సరికేసిన అడవి మళ్ళీ పెరుగుతుంది. సహింపరాని చెడ్డమాటలచే ఏర్పడిన గాయం మాత్రం ఎన్నటికీ మానదు. వంకర ములికి గల నారాచ బాణాలైనా శరీరం నుంచి పైకి లాగివేయవచ్చుగాని వాళ్ళలాన్ని లాగి వేయటం కష్టం. ఎందుచేతనంటే — అదిహృదయంలో గ్రుచ్చుకొని ఉంటుంది. మాటలు బాణాలవలె నోటినుంచి బయటకు వస్తూఉంటాయి. అవి తగిలినవాడు రాత్రింబగళ్ళ బాధ పడుతూ ఉంటాడు. అవి సరిగ్గా ఇతరుల మర్మస్థానం లోనే గుచ్చుకొంటాయి. పండితుడెన్నడు వీటిని ఇతరుల విషయంలో ప్రయోగించకూడదు. దేవతలు ఎవణ్ణి అణగ ద్రొక్కాలని అనుకుంటారో వారి బుద్ధిని తీసివేస్తారు. దానితో వాడు అన్నింటిని వక్రంగానే చూస్తాడు.

### 315 వ అధ్యాయం

దేవతలు పశువుల కాపరిలాగ చేతులో కర్ర తీసుకొని రక్షించరు. తాము రక్షించాలనుకున్న వారికి సద్బుద్ధి పసాపిస్తారు.

పెద్దలు లేని సభ సభకాదు. ధర్మం బోధించని పెద్దలు పెద్దలు కారు: సత్యం లేని ధర్మం ధర్మం కాదు. మోసంతో కూడిన సత్యం సత్యం కాదు.

రాత్రి సుఖంగా గడపడానికి వీలు కలిగించే పని పగలు చేసుకోవాలి. పర్రాకాలం నాలుగు మాసాలు సుఖంగా ఉండే విధంగా మిగిలిన ఎనిమిది మాసాలు పనిచేసుకోవాలి. ముసలి తనంలో సుఖంగా ఉండటానికి వీలుండేటట్లుగా పూర్వ వయస్సులో ప్రవర్తించాలి. పర లోకంలో సుఖం కలిగేటట్లుగా ఇహలోకంలో వ్యవహరించాలి. శూరుడు, చదువుకొన్నవాడు, ఎట్లాసేపచేయాలో తెలిసినవాడు-వీళ్ళు ముగ్గురూ భూమి మీద బంగారం పంట పండిస్తారు.

### 316 వ అధ్యాయం

మాటలాడటం కంటే మౌనంగా ఉండటం మంచిది. మాటలాడ వలసి వస్తే సత్యం మాటలాడడం ఉత్తమం. అంతకంటే ఉత్తమం ప్రియంగా మాటలాడడం. ధర్మయుక్తంగా మాటలాడడం ఇంకా ఉత్తమం.

కోపగిస్తాడేమో అని భయపడవలసిన వాడు కాని, భయపడుతూ ఉపచారాలు చేయ వలసిన వాడు కాని మిత్రుడు కాదు. తండ్రి విషయంలో వలే ఎవని విషయంలో పూర్తివిశ్వాసం ఉంటుందో అతడే మిత్రుడు. మిగిలిన వాళ్లందరూ పరిచితులు. మిత్రుల వల్ల సత్కారాలు, ఉపకారాలు పొందికూడా వారికి ఏ మాత్రమూ సహాయకారులుగా ఉండని కృతఘ్నుల మృతశరీరాన్ని నక్కలు కూడా ముట్టుకోవు.

39 వ అధ్యాయం

సమయానుగుణం కాకుండా మాటలాడే బృహస్పతిని కూడా ఉపేక్షించి అవ మానిస్తారు.

ఒకడు దానంచేత ప్రియుడౌతాడు; మరొకడు ప్రియవాక్యంచేత ప్రియుడౌతాడు. మరొకడు సమ్మతం కుదరదంచేత ప్రియుడౌతాడు. ప్రియుడైనవాడు ఎల్లాగైనా ప్రియుడే.

తనకు ఏది ప్రతికూలమో అది ఇతరుల విషయంలో కూడా చేయకూడదు సంక్షేపంగా చెప్పాలంటే ఇదే ధర్మం. దీనికి విరుద్ధంగా జరిగే పని అంతా కేవలం స్వలాభాపేక్ష చేతనే.

ఎక్కువ శ్రమపడి గాని, అధర్మ మార్గం అవలంబించిగాని, శత్రువుకు తొంగి పోయిగాని, సాధించవలసిన పనుల విషయంలో మనస్సు ప్రవర్తింపజేయకు.

40 వ అధ్యాయం

ఆత్మయే పవిత్రమైనది. సత్యమే ఉచితం. దృఢియే వీరం. దయయే తరంగాలు. దీనిలో స్నానం చేసిన పుణ్యాత్ముడు పవిత్రం ఔతాడు. ఎందుచేతనంటే ఈ ఆత్మ ఎల్లప్పుడూ పుణ్యమైనదే, లోభం లేనిదే.

(భీష్మోపదేశాలు) శాంత్యనుశాసన పర్వాలు

56 వ అధ్యాయం. 15, 43, 44, 45 శ్లోకాలు

దైవము, పురుషకారము అనే ఈ రెండూ సాధారణ కారణాలు. ఈ రెండింటి లోనూ పురుషకారం చాలా ప్రధానం ఐనదని తలుస్తాను. దైవం ఎలాగైనా ఒక నిశ్చితరూపం లోనే ఉంటుంది కదా. (దైవం గురించే ఆలోచించే వాడు విఘ్నబు చిత్తం కలవాడు. అవుతాడు).

రాజు గర్భిణి శ్రీ పతి ప్రవర్తించాలి...గర్భిణి శ్రీ తన మనస్సుకు ఇష్టమైన వస్తువులు వదిలిపెట్టి గర్భస్థ శిశువుకు హితమైన వస్తువులే భుజిస్తుంది. అదే విధంగా రాజు కూడా తనకు ఇష్టమైన విషయాలు వదిలిపెట్టి ప్రజలకు ఏది హితమో దానినే చేయాలి.

66 వ అధ్యాయం. 27 శ్లోకం

ధర్మంపై నిలచినదీ, సత్త్వమనే వీర్యం కలదీ, ధర్మపరిపాలనమనే త్రాడు కలదీ, త్యాగమనే వాయువు మార్గంలో నడిచేదీ, అయిన నావ ఒకటి ఉన్నది. ఆది (వానిని) తరింప చేస్తుంది.

72 వ అధ్యాయం. 24 వ శ్లోకం

అభయం ఇచ్చిన వానికి గొప్పఫలం లభిస్తుంది. ప్రాణదానంతో సమానమైన దానం మూడు లోకాలలోనూ కూడా లేదు కదా !

78 వ అధ్యాయం. 24, 25 శ్లోకాలు

ఇహలోకంలో భూమి మంచివారిని చెడ్డవారిని కూడా ధరిస్తుంది. సూర్యుడు మంచివారికి చెడ్డవారికి కూడా వేడి ఇస్తాడు. గాలి మంచివారికి చెడ్డవారికి కూడా వీచుతుంది. ఉదకం మంచివారిని చెడ్డవారిని కూడా పవిత్రం చేస్తుంది (తృప్తిపరుస్తుంది). ఐతే ఈ విధంగా జరిగేది ఈ లోకంలోనే. పరలోకంలో ఈ విధంగా ఉండదు. పుణ్యాత్ముల పాపాత్ములకి గల భేదం మరణించిన తరువాత పరలోకంలో తెలుస్తుంది.

79 వ అధ్యాయం. 18, 21 శ్లోకాలు :-

అహింస, సత్యవాక్యము, క్రూరంగా ప్రవర్తించకుండడం, ఇంద్రియనిగ్రహము, దయ, ఇవియే తపస్సు కాని శరీర శోషణము తపస్సు కాదని పెద్దలు చెబుతారు.

పక్రమార్గాన్ని మరణానికి దారి తీస్తాయి. ఋజుత్వం మోషానికి మార్గం. ప్రదానంగా తెలుసుకోవలసినది ఇదే. ఎక్కువగా మాటలాడడం వల్ల ప్రయోజనం ఏమిటి :

91 వ అధ్యాయం. 19-20 శ్లోకాలు :-

అగ్ని కట్టెను దహించి వేసినట్లుగా దుర్బలుల నేత్రాలు నిన్ను దహించకుండు గాక, అకారణంగా నిందితులైన వారి కండ్లనుండి కారిన కన్నీళ్లు, ఆ విధంగా నిందించే వానిని, పిల్లలనూ, పశుసంపద మొదలైనవాటిని నశింప చేస్తాయి.

108 వ అధ్యాయం 12, 18, -20, 22 శ్లోకాలు :

తల్లిదండ్రులనూ, గురువునూ పూజించినవాడు, మూడు లోకాలనూ పూజించిన వాడవుతాడు. వారిని పూజించని వాని అన్ని కర్మలూ వ్యర్థం బౌతాయి. తల్లిదండ్రులకంటే కూడా గురువే గొప్పవాడని నా అభిప్రాయం. తల్లి దండ్రులు కేవలమూ శరీరం సృష్టించి జన్మకి మాత్రమే ఉపయోగపడతారు. ఆచార్యోపదేశం ద్వారా లభించిన జన్మ జరామరణ వర్జితంగా ఉంటుంది. సత్కీర్తిపదేశంచేత అలంకరించి, ఉత్తమ మార్గం చూపించి శాశ్వతమైన జ్ఞానం అందచేసిన గురువునే తల్లిగాను తండ్రిగాను భావించాలి. అతడు చేసిన మహాపాతరం గుర్తించి అతని విషయంలో ద్రోహ చింత చేయకూడదు.

109 వ అధ్యాయం. 9-12 శ్లోకాలు :-

“ధర్మం అనగా ఏమిటి ?” అనే ప్రశ్నను అర్థం చేసుకోవడం చాలా కష్టం. సర్వప్రాణుల కల్యాణార్థం ధర్మప్రవచనం చేసిఉన్నారు. అందుచేత దేనివలన ప్రాణులకు సుఖం కలుగుతుందో అది ధర్మము అని నిశ్చితంగా చెప్పవచ్చును.

ధారణః చేసేది కనుక ధర్మం. ప్రజలను ధర్మమే నిలబెడుతున్నది. దేనికి ప్రాణులను నిలబెట్టే శక్తి ఉన్నదో అది ధర్మం అని నిశ్చయం.

ప్రాణులు పరస్పరమూ హింసించుకోకుండా ఉండడానికై ధర్మనిర్వచనం చేసి ఉన్నారు. దేనియందు హింసకు తావుఉండదో అదే ధర్మమని నిశ్చయం.

111 వ అధ్యాయం. 59-68 శ్లోకాలు :-

పనులు చేయడంలో పోటీవల్ల కలిగిన అపవిత్రమైన దోషాలు పవిత్రమైన వానిని కూడా దూషితుని చేస్తాయి. ఉన్నతిలో ఉన్నవానిని చూచి ఎవడూ సహించలేడు. కర్మ ప్రవృత్తి అనేది వైరానికి దారి తీస్తుంది.

పనలో నివసిస్తూ తన కర్తవ్యాలు నిర్వహిస్తున్న మునికి కూడా మిత్రుడు, ఉదాసీనుడు, శత్రువు అనే మూడు పక్షాలవారు ఐయలుదేరుతారు.

లోభం కలవారు పరిశుద్ధమైన వారిని ద్వేషిస్తారు. పిరికివాళ్లు తేజస్సు కలవారిని ద్వేషిస్తారు. మూర్ఖులు పండితులను ద్వేషిస్తారు. దర్బిదులు ధనములను ద్వేషిస్తారు. అధార్మికులు దార్మికులను ద్వేషిస్తారు. కురూపులు రూపవంతులను ద్వేషిస్తారు. మాయచేసి జీవించే లుబ్ధులైన అనేక మంది మూర్ఖులు చేరి ఏవిధమైన దోషమూలేని బృహస్పతివంటి వానికి కూడా దోషం అంటకదతారు.

120 వ అధ్యాయం 45-48 శ్లోకాలు :

విద్య, తపస్సు, విఫలమైన ఐశ్వర్యమూ ఇవన్నీ ప్రయత్నం చేస్తేనే లభిస్తాయి అందుచేత ప్రతీవాడు ఉద్యమం చేసి అభివృద్ధి సంపాదించుకోవాలి.

తెలివైనవాడు దేహాన్ని నిందించకూడదు- ఎందుచేతనంటే ఈ దేహంలోనే మహత్తరమైన బుద్ధి, గొప్ప ఆలోచనలు కల ఆత్మ ఉంటున్నవి. దేవేంద్రుడు, విష్ణువు, సరస్వతి, సమస్త భూతాలూ కూడా ఈ శరీరంలోనే ఉంటున్నారు.

139 వ అధ్యాయం. 85-88-87, 90, 96 శ్లోకాలు :-

విద్య, శౌర్యము, సామర్థ్యము, బలము, ధైర్యము, ఈ ఐదు సహజమిత్రులు. పండితులైన వారు వీటితో నివసిస్తారు. ఇల్లు, సంపద, భూమి, భార్య, మిత్రుడు ఈ ఐదుగురు ఆగంతుకాలు. వీటిని ఎక్కడైనా సంపాదించుకోవచ్చు.

బుద్ధిమంతుడు ఎక్కడైనా సుఖంగా ఉంటాడు, తాను ఎక్కడైనా ప్రకాశవంతంగానే ఉంటాడు. ఎవరినీ భయపెట్టడు; ఎవరైనా భయపెడితే భయపడడు.

నా ఇల్లు, నా పొలాలు, నామిత్రులు, అంటూ మానవులు మోహవృత్త బుద్ధితో బాధపడుతూ ఉంటారు.

ప్రియంగా మాట్లాడేదే భార్య. మనస్సుకు ఆనందం కలిగించే వాడే కుమారుడు. విశ్వాసపాత్రుడే మిత్రుడు. జీవిత లభించే దేశమే స్వదేశం.

140 వ అధ్యాయం. 34, 36, 38, శ్లోకాలు :-

చొరవ తీసుకొంటేనే గానీ మానవుడు భద్రమైన విషయాలు చూడలేడు. చొరవ తీసుకొన్న తరువాత బ్రతికిఉన్నాడా, వాడు భద్రంచూస్తాడు.

లభించిన సుఖాన్ని నిర్లక్ష్యం చేయడం, దాని దానికై అర్చలు చాచడం ఇది బుద్ధిమంతుని లక్షణం కాదు.

పని లేకుండా విరోధం పెట్టుకోకూడదు. చేతులతో నది దాటకూడదు. ఎద్దుకొమ్ము తినడం కోసం ప్రయత్నం చేయడం నిష్ఫలమే కాకుండా ఆరోగ్యభంగకరం కూడాను. పళ్లు విరుగుతాయి. రసం ఏమీ దొరకదు.

142 వ అధ్యాయం. 10 వశ్లోకం :-

నిజమైన జ్ఞానం కొంతమందికే ఉంటుంది. చాలా మంది తెలిసినట్లుగా అభినయించే వాళ్లే. ఈ విషయం బాగా తెలుసుకొని మంచివారినుండి జ్ఞానం సంపాదించాలి.

144 వ అధ్యాయం 8, 10, 12, 14, 15, 16, శ్లోకాలు:-

గృహం గృహంకాదు. గృహిణియే గృహం. గృహిణి లేని గృహం అరణ్యం వంటిదని చెప్పతారు.

ఏ శ్రీ భర్త సంతోషించినపుడు సంతోషిస్తుందో, దుఃఖించినపుడు దుఃఖిస్తుందో, అతడు ప్రవాసంలో ఉన్నప్పుడు దీనురాలై ఉంటుందో, (అతను) కోపగించినపుడు ప్రియంగా



మాట్లాడు తుందో అట్టి పరివ్రతయై, పరియే పరమగతిగా కలిగి, ఆతని ప్రేయహితాలను కోరే భార్య ఎవరికి ఉంటుందో ఆతడే ఈ లోకంలో ధన్యుడు. అలాంటి భార్యతో చెట్టు క్రింద కాపురం చేసినా అదే ఉత్తమమైన గృహం. ఆమె లేని ప్రాసాదం కూడా అడవియే. పురుషునికి భార్య అనేదే గొప్ప సొత్తు. ఈ లోకంలో అసహాయంగా ఉండే వానికి ఆమె జీవనయాత్రలో తోడుగా ఉంటుంది. భార్యతో సమానమైన మిత్రుడు లేడు. రోగార్తునికి భార్యతో సమానమైన ఔషధం లేదు. భార్యతో సమానమైన గతి లేదు, భార్యతో సమానమైన శరణం లేదు. ధర్మసంగ్రహం విషయంలో భార్యను మించిన సహాయం మరొకటి లేదు.

162 వ అధ్యాయం. 6—9 శ్లోకాలు:-

ఇప్పుడు సత్యానికి లక్షణం ఏదో చెబుతాను. సత్యం పదమూడు విధాలైనది-సత్యము, సమదృష్టి, ఆత్మనిగ్రహము, మాత్సర్యము లేకపోవడం, ఓర్పు, సిగ్గు, సహనశక్తి, అనూయి లేకపోవడం, త్యాగం, ధ్యానం, ఆర్యత్వము, స్థిరమైన ధైర్యం, అహింస, -ఈ పదమూడూ ఓ రాజా! సత్యానికి గల వివిధ స్వరూపాలు.

216 వ అధ్యాయం. 69 -77 శ్లోకాలు :-

ఎంతో కాలం పరీక్షిస్తేనే గాని ఎవరితోటీ మైత్రి చేయకూడదు. అలా చేసిన మైత్రి వడలి పెట్టాలంటే కూడా చాలా కాలం తీసుకోవాలి. చాలా కాలానికి సంపాదించిన మైత్రి చాలా కాలం దాకా రక్షించుకోవాలి.

రాగము, గర్వము, మానము, ద్రోహము, పాపకర్మ, అప్రియము, చేయవలసి వచ్చినప్పుడు అలసించేవాడు ప్రశంసార్హుడు.

బంధువులూ, మిత్రులూ, బృత్యులూ, స్త్రీలూ చేసిన అపరాధం విషయంలో సందేహమున్నప్పుడు (వాళ్ళని శిక్షించడం విషయంలో) ఆలస్యం చేసేవాడు ప్రశంసార్హుడు. బాగా ఆలోచించి నిశ్చయానికి రావటం విషయంలో అలసించే వాడు చాలాకాలం పశ్చాత్తాపం పడవలసిన పని ఉండదు. పండితులను చిరకాలం సేవించటంచేత, సదాచారవంతులను చిరకాలం అనుసరించడం చేత, చిరకాలం ఆత్మ నిగ్రహం చేసుకోవడం చేత మానవుడు చాల కాలంపాటు అపమానానికి గురి కాకుండా ఉంటాడు. ఎన్నో మాట్లాడి అడిగినా కూడా ఇతరులకు సలహా ఇవ్వడంలో జాప్యం చేసేవాడు చాలాసేపు పశ్చాత్తాప పడవలసిన పనిఉండదు. 830 వ అధ్యాయం. 12, 18, 24, శ్లోకాలు:-

దుఃఖానికి మందేమిటంటే దానిని గూర్చి ఆలోచించకుండా ఉండడమే. దానిని గురించే ఆలోచిస్తూ ఉంటే అది తగ్గక పోవడమే కాకుండా ఇంకా వృద్ధిపొందుతుంది కూడాను. మానసికమైన దుఃఖాన్ని బుద్ధిచేత పోగొట్టుకోవాలి. శారీరకమైన దుఃఖాన్ని ఔషధాల ద్వారా పోగొట్టుకోవాలి. ఇదే జ్ఞాన సామర్థ్యం. చిన్న పిల్లలవలె ప్రవర్తించకూడదు.

కామాలతో తృప్తి పొందకుండాగా ఒకదాని తరువాత ఒకటి సంపాదిస్తూఉండగానే, పెద్దపులి పశువును ఎత్తుకొనిపోయినట్లుగా, మానవుణ్ణి, మృత్యువు ఎత్తుకుపోతుంది.

(అనుశాసన పర్వం)-11 వ అధ్యాయం

(నీవు ఎవరిదగ్గరకు చేరుతావు, ఎవరిని ఆశ్రయించుకొని ఉంటావు, ఎవరిని సేవిస్తావు? అన్న ప్రశ్నలకు సమాధానంగా లక్ష్మీదేవి చెప్పినమాటలు)

“అందమైనవాడు, ధైర్యవంతుడు, సమర్థుడు, కార్యపరాయణుడు, కోపరహి

తుడు, దేవతాభక్తుడు, కృతజ్ఞుడు, ఇంద్రియ నిగ్రహం కలవాడు అయిన మానవుని యందు నివసిస్తాను."

"అకర్మణ్యుని వద్దగాని, నాస్తికుని వద్దగాని, చరిత్ర హీనుని వద్దగాని, కృతముని వద్దగాని, దుర్మార్గుని వద్దగాని, గురుద్వేషి వద్దగాని నివసించను."

"అల్పమైన తేజోబల సత్త్వమానములు కలవారివద్ద గాని, మాటిమాటికీ ప్రేరేపడుతూ కోపగిస్తూ ఉండేవారివద్ద గాని, తమ కోరికలు తమలోనే దాచుకొనే వారివద్దగాని ఉండను."

"తన కోసమై ఏదీ(కావాలని) కోరనివానివద్దగాని, స్వభావతః శక్తి విహీనుడైనవాని వద్దగాని, చిన్న లాభాలతో మాత్రమే సంతోషించే వానివద్దగాని నేను ఉండను."

"(ఇంట్లో) పస్తువులు జాగ్రత్తగా అనుర్చుచి, ఏ పనీ చేయడంలో లక్ష్యం లేనిచి, మాటి మాటికీ భర్తకు ఎదురు చెప్పేచి, పొరుగిండ్లకు తిరిగేచి, సిగ్గుచేసిచి అయిన స్త్రీని నేను విడిచిపెట్టేస్తాను."

"సత్యం కలవారు, ఎల్లప్పుడూ ప్రేయంగా కనబడేవారు, సౌభాగ్యం కలవారు, గుణవంతులు, పతివ్రతలు, కళ్యాణ శీలవంతులు, అలంకృతులు అయిన స్త్రీల వద్ద నివసిస్తాను."

"నేను ఎవరి దగ్గరా కూడా శరీరంతో నివసించను. నేను ఏ పురుషుని యందు భావం చేత నన్ని హితురాలైన ఉంటానో అతని ధర్మమూ, కీర్తి, అర్థమూ, కామమూ, పృథ్విహింస రాయి."

## 22వ అధ్యాయం

లక్ష్మి కన్యకలలో సుప్రతిష్ఠితురాలై నిత్యమూ నివసిస్తుంది. (కన్యలలో ఉన్న ఆ లక్ష్మి) మంగళప్రదురాల, శుభ సాగ్యురాల, మంగళ కర్మలయిందు పూజింప తగినది. గనిలో ఉన్న రత్నం ఏవిధంగా సమస్త కామఫలాలను ఇస్తుందో మహాలక్ష్మి రూపమైన కన్యకూడా అదేవిధంగా సర్వలోకానికి మంగళం చేకూరుస్తుంది. మానవుల ఆనందమూ, సంతృప్తి కూడా ఆమెపై ఆధారపడి ఉన్నాయి. సచ్చరిత్రకు గీటురాయి అయిన ఆమెమీద మహాకులాల పవిత్రత్వం ఆధారపడి ఉంది.

సాధ్వి కులాన్ని పృథ్విపొందిస్తుంది. సాధ్వి గృహానికి గొప్ప పుష్టి. సాధ్వి సాక్షాత్తూ లక్ష్మి, రతీదేవి; వంశం అవిచ్ఛిన్నంగా ఉండడానికి మూలకారణం.

## స్వర్గారోహణ పర్వం

(భారతసావిత్రి) మహాభారత సారం :

మానవుడు వేలకొలది తల్లిదండ్రులనూ, వందలకొలది పుత్రులనూ, భార్యలనూ వివిధ జన్మలలో అనుభవించి (చూచి) ఉన్నాడు, అనుభవిస్తున్నాడు, అనుభవించనున్నాడు.

మూఢునికి వేలకొలది ఆనందకారణాలు, వందలకొలది భయహేతువులు ప్రతీ రోజూ వచ్చి చేరుతూ ఉంటాయి. పండితుణ్ణి మాత్రం చేరజాలవు.

చేతులు పైకెత్తి గట్టిగా అరుస్తున్నాను. ఒక్కడూ వినటం లేదు. ఆర్థమైనా, కామమైనా ధర్మంనుంచే లభిస్తాయి. అట్టి ధర్మాన్ని ఎందుకు సేవించరు ?

కామం వల్లగాని, భయంవల్లగాని, లోభం వల్లగాని, ప్రాణాలకోసమైనా ధర్మం ఎన్నడూ పరిత్యజించకూడదు. ధర్మం నిత్యమైంది, సుఖదుఃఖాలు అనిత్యమైనవి. జీవుడు

(ఆత్మ) నిత్యమైనవాడు; ఈ జీవత్వమేతువు అనిశ్యమైనది.

ఇది భారత సావిత్రి (సారం) ప్రతీరోజూ లేవగానే దీనిని పఠించేవాడు మొత్తం భారతం అంతా చదివిన ఫలితం పొందుతారు. పరబ్రహ్మను చేరుకుంటాడు.

## భగవద్గీత

### ద్వితీయాధ్యాయం

1 ఆత్మకు మరణం లేదు

18, 17, 19, 20, 22, 24, 25 శ్లోకాలు :

జీవుడు ఈ దేహంలోనే ఏవిధంగా బాల్యమూ, వార్ధక్యమూ అనే వివిధావస్థలు పొందుతాడో అదేవిధంగా దేహాంతరం కూడా పొందుతూ ఉంటాడు. బుద్ధిమంతుడు ఈ విషయంలో మోహపడడు.

ఏ ఆత్మ దీనినంతనీ వ్యాపించి ఉన్నదో అది నాశము లేనిది అని తెలుసుకో. వినాశరహితమైన దీనిని ఎవ్వడూ నశింపచేయజాలడు. ఈ ఆత్మ చంపేది అని ఎవడు తలుస్తాడో, ఇది చంపబడినది అని ఎవడు తలుస్తాడో వారిద్దరూ కూడా (యథార్థం) తెలిసిన వారు కాదు. ఇది చంపదు. చంపబడదు.

ఇది పుట్టదు. ఇది ఎన్నడూ మరణించదు. కొంతకాలం ఉండి మరల ఉండకుండా పోయేది కాదు. ఇది పుట్టుకలేనిది. నిత్యమైనది, శాశ్వతమైనది, ప్రాచీనమైనది. శరీరం చంపబడుతున్నా కూడా చచ్చేది కాదు.

మానవుడు చినిగిపోయిన పస్త్రాలు విడిచిపెట్టి కొత్త పస్త్రాలు ధరించినట్లుగా జీవుడు జీర్ణమైన శరీరాలు విడిచిపెట్టి, కొత్తవైన ఇతర శరీరాలు ధరిస్తాడు.

ఇది చేదింపశక్యమైనది కాదు. చహింప శక్యమైనది కాదు. తడపడానికి పీలైనది కాదు. ఎండచేయడానికి శక్యమైనది కాదు. ఇది నిత్యము. సర్వవ్యాప్తము, స్థాణువు, అచంచలము, సనాతనము.

ఇది వ్యక్తము కాదు. ఉపాంప శక్యము కానిది. ఎట్టి వికారము కలిగించుటకు శక్యము కానిది. అందుచే ఇది ఈ విధమైనదని తెలుసుకొని నీవు దుఃఖించరాదు.

ఏ కర్తవ్యం ఏవిధంగా చెయ్యాలో తెలుసుకో :-

నీకు కర్మ చేయుట యందే అధికారం గాని ఫలం విషయంలో లేదు. ఫలమనే పయోజనంతో కర్మ చేయకుము. కర్మ చేయకుండా ఉండడములో ఆసక్తి చూపకుము.

ఓ అర్జునా! యోగము నందున్న వాడవై, ఆసక్తి లేనివాడవై (ప్రయత్నం) సిద్ధించినా, సిద్ధింపకపోయినా సమంగా ఉంటూ కర్మలు చెయ్యి. సమత్వానికే యోగం అని పేరు. ఓ అర్జునా ! (ఫలాశతో చేసిన కర్మ) బుద్ధి యోగం కంటే (సమత్వ బుద్ధి కంటే) చాలా అధమమైనది. సమత్వ బుద్ధిని శరణు పొందుము. ఫలాభిలాషతో ప్రవర్తించే వారు దీనులు. సమత్వ బుద్ధి కలవాడు సుఖదుఃఖాలు రెండింటికీ అలీతుడుగా ఉంటాడు. అందుచేత యోగం కోసం ప్రయత్నం చెయ్యి. యోగమనగా కర్మాచరణలో నేర్పు.

స్థితప్రజ్ఞుడు :- 55-58, 62-66, 68-71

ఓ అర్జునా! మనస్సులో ఉన్న కామాలన్నీ వదలిపెట్టి, ఆత్మ యందు, ఆత్మ చేతను సంతసించేవాడు స్థితప్రజ్ఞుడు అని చెప్పతారు.

దుఃఖసమయాలలో ఉద్వేగం చెంది మనస్సు కలవాడై, సుఖాలపై ఆసక్తి లేనివాడై రాగభయక్రోధాలు తొలగిపోయిన మని స్థితప్రజ్ఞుడు అని చెప్పతారు. ఆయా శుభా శుభాలు పొందుతున్నా కూడా దేసియందూ ఆసక్తి లేనివాడై ఎవడు అభిసందించడో, లేక ద్వేషించడో ఆతని ప్రజ్ఞ స్థిరమైనది. తాబేలు తన అవయవాలన్నీ లోనికి ఇముడ్చుకొన్నట్లుగా ఎప్పుడైతే తన ఇంద్రియాలను విషయాలనుంచి ఉపసంహరించుకుంటాడో అప్పుడు ఆతని ప్రజ్ఞ స్థిరంగా ఉంటుంది.

మానవుడు విషయాలను గూర్చి ఆలోచిస్తున్న కొండి వాటియందు ఆసక్తి పెరుగుతుంది. ఆసక్తి వల్ల కోరిక కలుగుతుంది. కోరిక వల్ల కోపం బయలుదేరుతుంది. కోపం వల్ల మోహం కలుగుతుంది. మోహం వల్ల స్మరణశక్తి నశిస్తుంది స్మరణ శక్తి పోవడంతో బుద్ధినశిస్తుంది. బుద్ధినశించడంతో ఘర్షిగా నశిస్తాడు మానవుడు మనస్సును నిగ్రహించుకొని తన అదుపులో ఉన్న రాగద్వేషభూతైన ఇంద్రియాలతో విషయాలను ఆనుభవిస్తూ ఉన్నట్లయితే మనో నైర్మల్యం పొందుతాడు. ప్రసాదం లభించగానే అతని దుఃఖాలన్నీ నశిస్తాయి. ప్రసన్న చిత్తం గలవాని బుద్ధి వెంటనే స్థిరంగా నిలుస్తుంది. సమచిత్తత్వం (యోగం) లేని వానికి బుద్ధి కాని ధ్యానం కాని ఉండదు. ధ్యానం లేనివానికి శాంతి లేదు. శాంతి లేనివానికి సుఖం ఎట్లు లభిస్తుంది? ఆ కారణం చేత ఓ అర్జునా! ఎవడు తన ఇంద్రియాలు ఇంద్రియార్థాలన్నింటి నుంచి నిగ్రహించు కుంటాడో అతని ప్రజ్ఞ స్థిరంగా ఉంటుంది.

ఇతరులందరికీ రాత్రి అయినపుడు, అస్మి సమయం కలవాడు మేల్కొని ఉంటాడు. ఇతరులందరూ మేల్కొని ఉన్న సమయం సమ్యద్బుద్ధి గల మనికి రాత్రి.

అవిచ్ఛిన్నంగా నింపుతున్నప్పటికీ అచంచలంగాను, స్థిరముగాను ఉన్న సముద్రంలోకి నీళ్ళు ప్రవేశించినట్లుగా ఎవనిలోనైనా కోరికలన్ని ప్రవేశిస్తాయో అతడే శాంతిపొందుతాడు. కోరికలు కలవాడు పొందడు.

సమస్తమైన కామాలు విడిచిపెట్టి ఆసలేని వాడై, అహంకార మమకారాలు లేకుండా ఎప్పుడయితే సందరిస్తాడో అతడే శాంతి పొందుతాడు.

### 3 వ అధ్యాయం

11. కర్మయోగం. 3-5, 8, 9, శ్లోకాలు.

దోషరహితుడవైన ఓ అర్జునా! ఈ ప్రపంచములో సాంఖ్యులకు జ్ఞానయోగం అనీ యోగులకు కర్మయోగం అనీ రెండు మార్గాలు పూర్వం నేను బోధించి ఉన్నాను.

కర్మలు చేయకుండా ఉన్నంత మాత్రం చేత మానవుడు కర్మరాహిత్యం పొందజాలడు. సన్యసింపినంత మాత్రం చేత సిద్ధిపొందలేడు.

ఏ ఒక్కడూ ఏ పనీ చేయకుండా షణ్కాలం ఐనా ఉండలేడు. స్వభావ సిద్ధాలైన గుణాలు ప్రతి ఒక్కని చేత కూడా, ఇష్టం లేకపోయినా, పనులు చేయిస్తాయి.

నువ్వు తప్పకుండా కర్మ చెయ్యి; కర్మ చెయ్యకుండా ఉండడం కంటే కర్మ చేయడం ఉత్తమం. కర్మ చేయక పోతే నీ శరీరయాత్ర జరగడం కూడా కష్టం.

భగవంతునికి సమర్పించిన కర్మలు తప్ప మిగిలిన కర్మలన్నీ బంధనహేతువులు. ఓ అర్జునా! ఆ కారణం చేత ముక్తసంగుడవై కర్మ చెయ్యి.

### చతుర్థాధ్యాయం

#### v. భగవంతుని అవతారము

౯-౧ శ్లోకాలు.

నేను జన్మ నాశాలు లేనివాడనైనా, సర్వభూతాలతో అభివ్యర్జుడనైనా, నా ప్రకృతిని అధిష్టించి నా మాయ సహాయంతో జన్మ ఎత్తుతూ ఉంటాను.

ఎప్పుడైతే ధర్మానికి గ్లాని కలుగుతుందో, అధర్మానికి అభివ్యర్ధి కలుగుతుందో అప్పుడు నన్ను సృష్టిస్తాను. (అవతరిస్తాను).

సత్పురుషులను రక్షించడానికి, దర్మార్గులను నశింపజేయటానికి, ధర్మంస్థాపించడానికి నేను ప్రతి యుగంలోనూ అవతరిస్తూ ఉంటాను.

ఓ అర్జునా! నా జన్మ, కర్మా కూడా ఉపయోగపడవు. ఈ విషయం ఎవడైతే యథార్థంగా తెలుసుకుంటాడో అతడు దేహం విడిచిన తరువాత మరల జన్మ పొందడు, సన్నే చేరుతాడు.

నన్ను ఎవరు ఏ విధంగా సేవినే వారని ఆ విధంగా అనుగ్రహిస్తాను.

vi. జ్ఞానం. ౧౧-౧౨ శ్లోకాలు.

ఓ శత్రువినాశకుడా! ద్రవ్యమయమైన యజ్ఞం కంటే జ్ఞాన యజ్ఞం ఉత్తమమైనది. కర్మంతా కూడా జ్ఞానంలో సమాప్తి చెందుతుంది.

నమస్కరించేత, ప్రశ్నించడం చేత, సేవ చేత తెలుసుకో. తత్త్వవేత్తలైన జ్ఞానులు నీకు జ్ఞానం ఉపదేశిస్తారు. ఆ జ్ఞానం సంపాదించినట్లైతే నీవు మరల ఈ విధంగా మోహం పొందవు. దీని ద్వారా నీవు సర్వభూతాలనూ సేవించూ నా యందు కూడా చూస్తావు.

నువ్వు పాపాత్ములలో తెల్ల పాపాత్ముడవైనా ఆ సమస్తపాపాలన్నీ జ్ఞానం అనే నావలో దాటివేస్తావు.

ఓ అర్జునా! ప్రజ్వలిస్తూన్న అగ్ని కట్టెలన్నీ భస్మంచేసినట్లు జ్ఞానాగ్ని సర్వకర్మలనూ భస్మంచేస్తుంది.

ఈ ప్రపంచంలో జ్ఞానంతో సమంగా పవిత్రమైనది మరోకటి (వీటి)లేదు. యోగంలో సిద్ధిని సాధించినవాడు కాలక్రమేణ స్వయంగానే దానిని తనలో సంపాదించుకుంటాడు.

తత్పరుడైన, ఇంద్రియ నిగ్రహవంతుడైన శ్రద్ధావంతుడు జ్ఞానం పొందుతాడు. జ్ఞానం పొందగానే కొద్ది కాలంలో ఉత్తమమైన శాంతిని పొందుతాడు.

v. అధ్యాయం 16-19 శ్లోకాలు.

vii. అన్నింటిలోను సమంగా ఉన్న తత్త్వం:- పండితులు, విద్యావినయ సంపన్నుడైన బ్రాహ్మణునిలోను, గోవులోను, ఏనుగులోను, కుక్కలోను, కుక్కమాంసం తినేవానిలోను సమంగా ఉండే ఆత్మను చూస్తారు.

సర్వసమమైన ఆ ఆత్మ తత్త్వం మీద స్థిరంగా నిలచిన మనస్సుకలవారు జన్మను ఇక్కడనే జయించకలుగుతారు. సమము అనగా నిర్దోషమైన బ్రహ్మయే. అందుచేత వారు (సమధర్ములు) బ్రహ్మయందు ఉన్నవారే.

### షష్ఠాధ్యాయం

viii. యోగం 16-17 శ్లోకాలు.

తలదీపేతుకు యోగం లభించదు. పూర్తిగా ఏమీ తినకుండా ఉండేవానికి యోగం లభించదు. ఎక్కువగా నిద్రబోయేవానికి యోగం లభించదు. ఎక్కువగా మేల్కొనే వానికి కూడా లభించదు.

యుక్తమైన ఆహారవహారాలు కలిగి ఆయా కర్మల విషయంలో యుక్తంగా ప్రవర్తిస్తూ యుక్తమైన స్వీడాజాగరణాలు చేయడానికి ముఖ్య శకార్యమైన యోగం లభిస్తుంది.

### సప్తమాధ్యాయం

ix. భగవంతుడు

8-14, 16-18, 21 శ్లోకాలు.

ప్రపంచవాసికంతరీ మూలవారణమూ, ప్రళయమూ కూడా నేనే. ఓ అర్జునా! నా కంటే భిన్నమైనది ఏదీ లేదు. భారంలో మాణిక్యాలు గుచ్చినట్లు అన్నీకూడా నా యందే గుచ్చి ఉన్నాయి.

ఓ అర్జునా! నీళ్లలో ఉన్న రుచి నేనే. సూర్యచంద్రులలోని కాంతి, సర్వవేదాల్లోనూ ఉన్న టంకావము, ఆకాశంలోని శబ్దము, మానవులలోని పౌరుషము, భూమిలోని సుగంధము, అగ్నిలోని తేజస్సు, ప్రాణులలోని జీవనము, తాపనులలోని తపస్సు, ఇవన్నీ నేనే, ఓ అర్జునా! సమస్తభూతాల అతిపురాతన దీక్షం నేనే అని తెలుసుకో. బుద్ధిమంతుల బుద్ధి, తేజశ్శాలుల తేజస్సు నేనే. బలవంతుల్లోనున్న కామ రాగ విహీనమైన బలం కూడా నేనే. మానవుల్లో వున్న ధర్మ విరుద్ధం కాని కామం నేనే.

సౌత్వికాలు, రాజసాలు, తామసాలు అయిన వస్తువులన్నీ కూడా నా నుండే వచ్చినా యని తెలుసుకో. అవి కాలో ఉన్నా అవి కాని నేను వాటిలో లేను. సత్త్వం జస్త్వమో కూపాలైన ఈ మూడు ధాతులచేత వ్యాప్తమైన ఈ భగవత్ మోహించి మేటి అస్తిత్వం కంటే పరుడనూ, వినిశరహితుడనూ అయిన నన్ను గుర్తించ జాలరుండు. త్రిగుణాత్మకమైన ఈ నా మాయ అతిక్రమించడానికి శత్రుంకానిది. నన్ను శరణబొచ్చినవారే ఈ మాయను దాటగలుగుతారు.

ధరతమ శ శ్రేష్ఠుడవైన ఓ అర్జునా! కష్టాల్లో ఉన్నవాడు, కత్తవం తెలుసుకోవాలని అనుకునేవాడు, ఏదో ఒక లాభం ఆపేర్చించేవాడు, జ్ఞాని అనే నాలుగు విధాలైన పుణ్యాత్మకులు నన్ను సేవిస్తారు. వీరిలో ఎల్లప్పుడూ నన్నీ ధ్యానిస్తూ, మహాయత్త భక్తిగం జ్ఞాని గొప్పవాడు. నేనంటే జ్ఞానికి చాలా ఇష్టం, జ్ఞాని అంటే నాకు చాలా ఇష్టం. ఈ నాలుగు రకాల మనుష్యులూ మంచి వాళ్లే కాని జ్ఞాని మాత్రం మత్స్యరూపుడే అని నేను భావిస్తాను. ఎన్నో జన్మల తరవాత జ్ఞానవంతుడు “మానుజేవుడే సర్వమూ” అని నన్ను గూర్చి తెలుసుకుంటాడు. అలాంటి మహాత్ముడు సామాన్యంగా లభించడు, ఏమీ ఓర్వడు ఏమీ చెప్పరామూర్తిని శ్రద్ధగా పూజించాలని ఒప్పుకున్నాడో, అట్టివ్యాధివారికి అలాంటి శ్రద్ధనే నేను కలుగజేస్తాను.

### అష్టమాధ్యాయం

X చివరి ఘటియలు 6, 7, 9, 10, 12, 16 శ్లోకాలు.

అర్జునా! మారపుడు చివరికే ఏమే విషయాలు స్మరిస్తూ శరీరం విడిచి పెడతాడో,

ఎల్లప్పుడూ అదే భావంతో నిండి ఉండడం చేత, ఆ భావమే పొందుతాడు. అందుచేత సర్వ కాలాల్లోనూ నన్నే స్మరిస్తూ యుద్ధం చెయ్యి. నా యందే మనో బుద్ధులు అర్పించినట్లయితే నన్నే పొందగలుగుతావు. సందేహం ఏమీ లేదు.

అతి ప్రాచీనుడు, ఉపదేష్ట, అణువు కంటే అణువైనవాడు, సర్వసృష్ట, అచింత్య రూపుడు, ఆదిత్యపర్ణుడూ, తపస్సు కంటే పరుడూ అయిన కపిని (వరమాత్మను) ఎవడైతే స్మరిస్తాడో అతడు మరణ సమయంలో స్థిరమైన మనస్సుతోటి, భక్తితోటి కూడిన వాడై యోగబలం చేత ప్రాణాన్ని కనుబొమ్మల వ్యభిచారంగా నిలిపి, ఉప్పుడైన ఆ పరమ పురుషుణ్ణి చేరుతాడు.

ఏకాక్షర బ్రహ్మ అయిన 'ఓం'కారం ఉచ్చరిస్తూ, నన్ను స్మరిస్తూ ఎవడైతే శరీరం విడిచిపోతాడో అతడు పరమ గతి పొందుతాడు.

ఓ అర్జునా! బ్రహ్మలోకం వరకూ ఉన్న లోకాన్ని పునరావృత్తి కలవే. నన్ను కనక చేరినదైతే పునర్జన్మ లేదు.

### సవమాధ్యాయం

xi భక్తుడు 23, 26, 27, 29, 30, 31 శ్లోకాలు.

ఇతర దృష్టి లేకుండా నన్నే ధ్యానిస్తూ ఏ జన్మలు నన్ను సేవిస్తారో, ఎల్లప్పుడూ నా యందే లీనమైన మనస్సు కల వారి యోగక్షేమాలు నేనే చూచుకొంటాను.

పత్రంగాని, పుష్పంగాని, ఫలంగాని, జలంగాని ఎవ్వడైతే నాకు భక్తితో సమర్పిస్తాడో స్థిరభక్తి కల అతని నుంచి, భక్తిగా సమర్పించిన వానిని నేను స్వీకరిస్తాను. ఓ అర్జునా! నువ్వు చేసే పని, తినే తిండి, చేసే హోమము, ఇచ్చే దానము, అచరించే తపస్సు ఇవన్నీ నాకు సమర్పించు.

సర్వ భూతాలలోనూ నేను సమశకు. నాకు ద్వేషించవలసినవాడు కాని, ప్రేమిడు కాని లేడు. నన్ను ఎవరైతే భక్తితో సేవిస్తారో వారు నాయందే ఉంటారు, నేను వారియందుంటాను.

ఎంత దూరచారవంతుడైనా ఇతరుల నెవరినీ సేవించకుండా నన్నే సేవించినట్లైతే అతడు మంటవాడే అని భావించాలి. ఎందుచేతనంటే-అతడు మంచి నిర్ణయంతో ప్రవర్తిస్తున్నాడు. అట్టివాడు అచిరకాలంలోనే ధర్మాత్ముడై శాశ్వత శాంతి పొందుతాడు. ఓ అర్జునా! ప్రతిజ్ఞ చెయ్యి-నాభక్తుడైన వాడు ఎన్నడూ నశించడు.

### దశమాధ్యాయం

xii. దివ్యమూర్తులు 40-42 శ్లోకాలు.

ఓ శత్రువిచాళకా! నా దివ్య విభూతులకు అంతం అనేది లేదు. గోపురము, అందం, శక్తిగల ప్రతీసత్త్వమూ చూడ నా తేజస్సులోని ఒక అంశంతో పుట్టందని తెలుసుకో.

ఓ అర్జునా! ఇది అంతా (వేరువేరుగా) తెలుసుకొని ఏమీ ప్రయోజనం? నేను ఈ ప్రపంచకం అంతా ఒక అంశచేత వ్యాపించి ఉన్నాను.

## ద్వాదశాధ్యాయం

XIII భగవంతుడికి ఇష్టమైన వాడు 19-20 శ్లోకాలు.

ఏ ప్రాణిని ద్వేషించనివాడు, మైత్రీ స్వభావం కలవాడు, కారుణ్యం కలవాడు, అహంకార మనుకారాలు లేనివాడు, సుఖదుఃఖాలు రెండింటినీ సమంగా చూసేవాడు, ఓర్పు కలవాడు, ఎల్లప్పుడూ సంతృప్తికలవాడు, యోగి, మనస్సును నిగ్రహించినవాడు, దృఢమైన నిశ్చయం కలవాడు, నాయందే మనోబుద్ధులను ఆర్పించినవాడూ అయిన నా భక్తుడు నాకు ప్రేమిడు.

ఎవనిసంచి లోకం భయపడడో, లోకంనుంచి ఎవడు భయపడడో ఎవడు హర్షము, ఆమర్షము, భయము, దీగులు లేనివాడో అట్టివాడు నాకు భక్తుడు. ఏమీ ఆపేషించనివాడు, పవిత్రుడు, సమర్థుడు, ఉదాసీనుడు, వ్యభవేందరివాడు, సర్వకార్యాలనూ పరిత్యజించినవాడూ అయిన నాభక్తుడు నాకు ప్రేమిడు. ఎవడు సంతోషించడో, ద్వేషించడో, దుఃఖించడో, కోరడో, అట్టి శుభాశుభాలు రెండూ విడిచిపెట్టిన భక్తిమంతుడు నాకు ప్రేమిడు.

శత్రువు విషయంలోను మిత్రుని విషయంలోనూ సమంగా ఉండేవాడు, మానావ మానాలు రెండింటినీ సమంగా చూసేవాడు, శీతోష్ణ సుఖదుఃఖాలలో సమంగా ఉండేవాడు, ఆసక్తిలేనివాడు, సందించినా స్తుతించినా సమంగా ఉండేవాడు, మౌన పంతుడు, ఏదీ దొరికితే దానితో సంతృప్తిపడేవాడు, గృహంలేనివాడు, స్థిరమైన బుద్ధి కలవాడు అయిన భక్తిమంతుడు నాకు ప్రేమిడు.

పైఠ చిహ్నన అనాతత్వం ఇచ్చే భక్తియుక్తమైన మార్గం అనుసరిస్తూ శ్రద్ధా వంతులై, సన్నే పరిణామంగా అంగీకరించే భక్తులు నాకు చాలా ఇష్టమైన వారు.

## అష్టాదశాధ్యాయం

XIV నిజమైన సన్యాసం 2, 5, 8, 7 శ్లోకాలు

కామ్య లక్ష్యాల త్యాగం సన్యాసం అని బుద్ధిమంతులు చెబుతారు. సర్వకర్మల ఫలాలూ త్యజించడమే త్యాగం అని బుద్ధిమంతులు చెబుతారు.

యజ్ఞదాన విచారూపమైన కర్మ త్యజించకూడదు. అది తప్పకుండా చెయ్యాలి. యజ్ఞము, దానము, ఉపస్థు అనేవి బుద్ధిమంతులను కూడా పవిత్రీకరింప చేస్తాయి. ఆసక్తిని, భావమునూ విడిచిపెట్టి ఈ కర్మలు కూడా చెయ్యాలి అని నా ఉత్తమమైన, నిశ్చితమైన అభిప్రాయం. విహితమైన కర్మ పరిత్యజించడం అమిత్రం.

స్వస్వభవ్యాపిష్టానం 45-48 శ్లోకాలు.

తన కర్మలందు శ్రద్ధగల ప్రవీణుడు సిద్ధి పొందుతాడు. స్వకర్మ సేరతుడు ఏ విధంగా సిద్ధిని పొందుతాడో కను. ఎవనిసంచి సమస్త భూతాలూ ఆవిర్భవిస్తున్నాయో, ఎవనిచే ఈ ప్రపంచమంతా వ్యాప్తమైనదో అట్టి పరమాత్మను స్వకర్మచే ఆరాధించి మానవుడు సిద్ధిని పొందుతాడు.

బాగా అనుష్ఠించిన పరధర్మం కంటే స్వధర్మం కొన్ని లోపాలతో అనుష్ఠించినా మంచిదే. తన స్వభావ విహితమైన కర్మను చేసేవాడు పాపం పొందడు. ఓ అర్జునా! తన సహజమైన కర్మలో ఏమైనా దోషాలున్నా కూడా దానిని విడిచిపెట్టకూడదు. ఎందుచేతనంటే ధూమం అగ్నిని ఆపరించి ఉన్నట్లుగా సర్వకర్మలనూ కూడా దోషాలు ఆపరించి ఉంటాయి.



XV శరణాగతి : 61, 62, 65, 66 శ్లోకాలు.

ఓ అర్జునా : ఈశ్వరుడు అన్నిదూతలనూ యంత్రంమీద ఎక్కించి తిప్పినట్లుగా తన మాయచేత తిప్పతూ వాటి హృదయాల్లో ఉంటున్నాడు. ఓ అర్జునా : సర్వదా అతనినే శరణుపొందుము. అతని అనుగ్రహంచేత గొప్పకాంతిని ఈశ్వర స్థానాన్ని పొందుతావు.

నీ మనస్సు నాపై నిలుపుము. నా భక్తుడవు అవుము. నన్ను పూజిస్తూ నాకు నమస్కరించుము నన్నే చేరుతావు. నీకు నిఘంగా ప్రతిజ్ఞ చేసి చెపుతున్నాను నేను; నీవు నాకు ఇచ్చడవు.

సర్వధర్మాలూ విడిచిపెట్టి నన్ను ఒక్కనినే శరణు పొందుము నిన్ను సర్వ పాపాలనుంచి విముక్తుణ్ణి చేస్తాను. విచారించకు.

### శ్రీమద్భాగవతం

తృతీయస్కంధం 25-38 అధ్యాయాలు.

కపిలుని ఉపదేశాలు :

బిందు సరస్సు దగ్గర నివసిస్తూన్న కపిలునితో అతని తల్లియైన దేవహూతి-  
“నాయన : అజ్ఞాన తమస్సులో మునిగిన ప్రపంచానికి నీవు కన్నువంటి వాడవు, సూర్యుని వంటివాడవు” అని పలికింది. అప్పుడతడు అమెకు ఈవిధంగా ఉపదేశించినాడు :

బందానికి మోక్షానికి కూడా మనస్సే కారణం. లౌకిక విషయాల్లో ఆసక్తి అవుతే బందానికి పేతువు అవుతుంది. పరమాత్మయందు లగ్నమైతే మోక్షం ఇస్తుంది. అహంకార మమకారాల వల్ల కలిగే కామ లోభాది మాలిన్యాలు తొలగిపోయి ఎప్పుడైతే మనస్సు పరిశుద్ధంగాను, సుఖదుఃఖరహితంగాను సమంగాను ఉంటుందో అప్పుడు అన్ని సహజమైన తేజస్సుతో ప్రవేశిస్తుంది. అప్పుడు దానిని అవరించి ఉన్న అచేతన పదార్థం ఏదీ బంధపేతువుగా ఉండదు. రాగమే మహాబంధనమని బుద్ధిమంతులు చెబుతారు. ఈ రాగమే సత్పురుషుల విషయంలో కలిగినట్లైతే మోక్షవార్తరం తెలుస్తుంది. ఎందుచేతనంటే- సత్పురుషులు ఓర్పు, దయ కలవారు, అన్ని ప్రాణులందు ప్రేమకలవారు, ఎవరితోని శత్రుత్వం లేనివారు, శాంతస్వభావులు, సచ్చరిత్రాలంకృతులు, వారు అసన్మృత్యుతో నా విషయంలో దృఢభక్తి కలవారై, సర్వకర్మలనూ, నాకు సమర్పిస్తారు. నేను వారికి చాలా ఇష్టమైన వాడను; వారికి ఆత్మ, మిత్రుడు, గురువు, దేవుడు అన్నీ నేనే. భూతహింస చేస్తున్నంతవరకూ నాపైన భక్తి ఉన్నా కూడా వ్యర్థమే. అన్ని ప్రాణుల్లోనూ నేనే అంత రాత్మగా ఉన్నాను. ఈవిధంగా సర్వోత్తమ ఉన్న నన్ను ఉపేక్షించి మూర్ఖుడైన మర్దుడు విగ్రహ పూజా పిండబసం చేస్తూ ఉంటాడు. ఇతరుల శరీరంలో ఉన్న నన్ను ద్వేషిస్తూ భేద బుద్ధితో దురభిమానపంతుడై భూతాల విషయంలో వ్రంస కలవాని మనస్సు ఏర్పడితే శాంతి పొందజాలదు. ఇతర ప్రాణులను అవమానించే వాడు ఎంత ఆదంబరంతో పూజచేసినా కూడా నేను సంతోషించను. స్వధర్మం నిర్వహిస్తూన్న నానవుడు, తన హృదయంలోను, ఒకరుల లోనూ కూడా నేను ఉన్నానని అనే విషయం తెలిసేవరకూ కూడా విగ్రహపూజలో నన్ను పూజించాలి తనకూ ఇతరులకూ మధ్య భేదం ఉన్నదని ఎవడు అనుకుంటాడో వానిని

భయమూ, మృత్యువూ వెంటాడుతాయి. పరమేశ్వరుడే జీవరూపంతో ప్రవేశించి ఉన్నాడని తెలుసుకొని, అన్నీ భూతాలలా కూడా మనసా నమస్కరించాలి." ఈ విధంగా పలికి కపిలుడు వెళ్ళిపోయినాడు. దేవహూతి కపిలుని ఉపదేశం ప్రకారంగా నడుచుకొని పరమానంద స్వరూప పరబ్రహ్మ సాక్షాత్కారం పొందింది.

సప్తమస్కంధం, సప్తమాధ్యాయం, 44 వ శ్లోకం.

### ప్రహ్లాదుడు చేసిన భగవద్భుతి

ఓ దేవా! సాధారణంగా మునిశిష్యులు తమకు మోక్షం కావాలనే కోరికతో మౌనం వహించి విజయనాటిలో తపస్సుచేస్తూ ఉంటారు. వాళ్ళు ఇతరుల విషయం పట్టించుకోరు. ఇతే నా వాళ్ళందరికీ లేకుండా నేనొక్కడిని మోక్షం పొందాలని నేను కోరను. భ్రాతృతో కొట్టుకుంటూన్న మానవులకు నీవు తప్ప మరెవ్వరూ శరణు లేరు.

అష్టమస్కంధం, ప్రథమాధ్యాయం 18 వ శ్లోకం.

అహంకారం లేకుండా ప్రయత్నం చేసేవాడు, ధీమంతుడు, కోరికలు లేనేవాడు, పరిపూర్ణుడు. ఇతరులచే ప్రేరితుడు కానివాడు, మానవులకు బోధించేవాడు, తన మార్గంలో ఉన్నవాడు, సకల ధర్మ పరిపాలకుడు, ప్రభువు అయిన పరమాత్మను శరణు పొందు తున్నాను.

22 వ అధ్యాయం, 24 వ శ్లోకం.

"నేను అనుగ్రహించాలనుకొన్న వాని బ్రహ్మకర్మ తీసేసుకొంటాను. ఎందుచేత నంటే- మానవుడు ఈ బ్రహ్మకర్మ దుర్వినియోగంచేస్తూ ఈ ప్రపంచకాన్నీ నన్నూ కూడా అవహనిస్తాడు" అని భగవంతుడు చెప్పినాడు.

సప్తమస్కంధం, 21 వ అధ్యాయం, 12 వ శ్లోకం.

"అష్టైశ్వర్యాణో హుడిన ఉత్తమ గతి కావాలని గాని మోక్షం కావాలని కాని భగవంతుణ్ణి కోరను. అలిల పానుల లోపల ప్రవేశించి, వాళ్ళకు ముఖం ఉండకుండాటట్లుగా వాళ్ళ దుఃఖాన్ని నేనే అవధివిస్తాను".

ఏకాదశస్కంధం 7-19 అధ్యాయాలు.

ఉద్భవునికి శ్రీకృష్ణుడు జేసిన ఉపదేశం.

భగవంతుడు అట్లు చెప్పినాడు :-

ఓ ఉద్భవా! నువ్వు భభ్రతువచ్చి, ప్రియ భభ్రతువు. అందుచేత నేను నీకు తెలియపరుస్తున్నాను. ఈ రోజునుంచి ఏదో రోజున ద్వారకా నగరాన్ని సమస్తం ముంచివేస్తుంది. అంతాత కొద్దిరోజులకే కలియగల ప్రవేశిస్తుంది. నేను లేని ఈ ప్రపంచకంలో నువ్వు ఉండడం మంచిది కాదు. నీవు ప్రాపంచిక సంబంధాలన్ని పరిత్యజించి, ప్రశాంతమైన మనస్సు గానుంచు నిలిపి సంచరించాలి. నీ ఇంద్రియాలను, మనస్సును నిగ్రహించుకొని ఈ ప్రపంచ కాన్పంతసీలో చూస్తూ నిన్ను సర్వాధీశ్వరుడనైన నాలోచుడు. బుద్ధిమంతులు తమను తమ ప్రయత్నం చేతనే ఉద్ధరించుకొంటారు. అత్యయే తనకు అత్యుత్తమైన గురువు. మహా భూతాదుల నుంచి ఎన్నో విషయాలు నేర్చుకోవాలి. అందరూ తొక్కు తున్నా సరే, అన్నీ కష్టాల్లోను కూడా భూమి వలె స్థిరంగా ఉండాలి. పర్వలాలు లోకక్షేమార్థం ఎన్నో ధాతువులు ఇతర

వస్తువులు ఇస్తుంటాయి. ఆ విధంగా తనకోసం కాకుండా ఇతరుల కోసంజీవించడం నేర్చుకోవాలి. గాలి వలె ఏ విషయాలూ అంటుకోకుండా నడిచిపోయే పద్ధతి నేర్చుకోవాలి. సర్వ వ్యాప్తమై అన్నింటినీ స్పృశిస్తు తాను మాత్రం దేని చేతను స్పృశింప బడ కుండా ఉండే ఆకాశం గొప్ప దృష్టాంతం. జలం వలె స్వచ్ఛంగాను, పవిత్రంగాను, పవిత్రం చేసే ఓట్లుగాను, అనంద కరంగాను, సత్త్వ వృద్ధికరంగాను ఉండాలి. అన్ని వలె జ్ఞాన తేజస్సుతో ప్రకాశస్తూ కల్మ షాలన్నీ భస్మం చెయ్యాలి. కొండ చిలువ వలె నిశ్చలంగా పడి ఉండి ఏదీ లభిస్తే అది తీసుకొంటూ ఉండాలి. ఏదీ లభించక పోతే నిరాహారంగా ఉండిపోవాలి. అతి గంభీరమైన మహా సముద్రంలా లోపలికి వచ్చే వాటితో పోంగిపోకూడదు, తనలో నుంచి ఏదైనా తీసి వేస్తే ఎండి పోకూడదు. తుమ్మెద వలె కొంచెంకొంచెము తీసుకోవాలి. తుమ్మెద తేనె తీసుకొన్నట్లుగా మంచి నుంచి చెడుగు నుంచి కూడా సొంతం మాత్రమే గ్రహించాలి.

భగవంతుడు ముక్తుని లక్షణాలు ఉద్దవునికి ఈ విధంగా బోధించాడు :

“విద్వాంసుడు శరీరంలో ఉన్నా కూడా శరీరానికి సంబంధించిన వాడు కాదు. ఇంద్రియాలు ఇంద్రియార్థాలను గ్రహిస్తున్నా కూడా అతడు అహంకార దూరుడై ఎట్టి వికారము చెందడు. ఎవరైనా నిందించినా స్తుతించినా వికారం పొందడు. తాను ఆ విధంగా నిందాస్తుతులు చెయ్యడు. ఆత్మరాముడై జడడు వలె సంచరిస్తాడు”.

ఈ ఉన్నత స్థితిని పొందలేని వానిని గూర్చి భగవంతుడు చెపుతున్నాడు :-

“అన్ని కర్మలూ మదర్పణ బుద్ధితో చెయ్యి. ధర్మంకోసమైనా, అర్థంకోసమైనా, కామం కోసమైనా చేసే పనులన్నీ కూడా నాయందే నిలిచి చెయ్యి. సత్పురుషుల సేవచేయడం చేత లభించే నా భక్తి ద్వారా నన్ను చేరగలుగుతావు.”

“సత్పురుషులు అనగా ఎవరు? అని ఉద్భవుని ప్రశ్న కీసమాధానంగా భగవంతుడు చెపుతున్నాడు :-

“దయ కలవాడు, ద్రోహం చేయని వాడు, అన్ని ప్రాణుల విషయంలోను ఓర్పు కల వాడు, సత్యమే బలంగా కలవాడు నిర్దుష్టాంతరంగుడు, అందరికీ ఉపకారం చేసేవాడు, కామ ములచే హతము కాని బుద్ధి కలవాడు, తన చింతలో ఉండి వాడు, స్మృతు స్మృథావుడు, శుద్ధుడు, ఏమీ (సంపద) లేనివాడు, అశ లేనివాడు, చింతగా అనుభవించే వాడు, శాంతుడు స్థిరుడు, మానవంతుడు, సన్ను శరణుపొందినవాడు, అప్రమత్తుడు, గంభీర స్వభావుడు, ఖోభ చెందని వాడు, గర్వం లేని వాడు, ఇతరులను గౌరవించే వాడు, అర్హుడు, మైత్రీ స్వభావము కలవాడు, జాలి కలవాడు, భావనా శక్తి కలవాడు - ఇట్టివాడే పవిత్రుడై సాధువు.

తరవాత భగవంతుడు నిజమైన భక్తుని లక్షణాలు పేర్కొన్నాడు :-

“ఇతర విషయాలు, ఇతర ధర్మాలు అన్నీ విడిచి పెట్టి మరి ఏ ప్రయోజనం ఉద్దేశించకుండా నన్ను మాత్రమే పూజించే వారు నా నిజమైన భక్తులు,”

“నా భక్తులను, నా ప్రతీకలను (సాంకేతికమైనవి) పూజించడం, సేవ, నా స్తోత్రాలు పఠించడం, నా కథ గానం చేయడం, అట్టి గానం వినడం, ప్రాపంచిక విషయాలు సంపాదించే సమయంలో కూడా ‘నేను భగవంతుని సేవకుడను’ అనే భావంతో ఉండడం, నన్ను శరణు పొందడం, గర్వా హంకారాలు లేకుండా ఉండటం, తనను గూర్చి బడాయి

చెప్పుకోకపోవడం ఇవన్నీ నా భక్తుని లక్షణాలు, అట్టివాడే భక్తి ద్వారా నన్ను చేరుతాడు”.

తరవాత భగవంతుడు సత్సంగం చాలా ప్రధానమైనదని చెప్పతూ తనను చేరడానికి అత్యుత్తమైన మార్గం అదే అని చక్కాణించి తరవాత ఈవిధంగా చెప్పినాడు :

“అకించనుడు, పశీకృత చిత్తుడు, శాంతుడు, సమచిత్తుడు, సంతృప్తాంతరంగుడు అయిన వానికి ఎక్కడ చూసినా సుఖమే లభిస్తుంది. ఆశ లేనివాడు, శాంతుడు, మైర రహితుడు, సమచర్మనుడు అయిన మునిని అనుసరించి, అతని పాదపరాగం చేత పవిత్రం కావాలనే ఆభిలాషతో నేనుకూడా వెళుతుంటాను. నామీద భక్తి పతితులను కూడా పవిత్రం చేస్తుంది.”

తరవాత భగవంతుడు భక్తివల్ల కలిగే పరమానందాన్ని వర్ణిస్తాడు :-

“నా భక్తివల్ల హృదయం కరిగిపోవడం, అనందబాష్పాలు, లోకోత్తరానందం- ఇవి లేకుండా మానవుడు మనస్సును ఎట్లు శుద్ధం చేసుకోగలుగుతాడు. అతని కంఠం గద్గదం అవుతుంది. మనస్సు కరిగిపోతుంది. ఒకమారు ఏడుస్తాడు. ఒకమారు నవ్వుతాడు. సిగ్గువిడిచి గట్టిగా పాడతాడు. నాట్యం చేస్తాడు. అలాంటి నా భక్తుడు వాస్తవానికి ఈ ప్రపంచకాన్ని త్యజిస్తాడు.”

“ధ్యానం ఏవిధంగా చెయ్యాలి?” అని ఉద్ధవుడు ప్రశ్నించగా, భగవంతుడు విపులంగా వివరించినాడు :-

“సుఖానందంలో స్థిరంగా నిటారుగాకూచోవాలి. చేతులుకలిపి ఒడిలో వుంచుకొ వలసింది. నాసాగ్రంమీద దృష్టి కేంద్రకరింపజేయి. గాఢంగా ఊపిరిపీల్చి శ్వాసకోశాన్ని పరిశుభ్ర పరచుకో. ఈ ఊపిరినికొంత సేపునిలిపి వుంచి నెమ్మదిగా వదులుతూ, మంటా రావంపరే ‘ఓం’ కారాన్ని ధ్యానిస్తూ, కాంతి పరివేష్టితమైన నారూపాన్ని హృదయపద్మంలో నింపుకోని ధ్యానించవలసింది.

“జ్ఞానం జీవితంపట్ల విసిగివేసారిన వారికే పనికి వస్తుంది. ఇంకా కోర్కెలుడగని వారు, కిర్మమార్గంలో ఉదాత్తంగా పరిశ్రమించాలి. పూర్తిగా బంధాలు వదిలించుకోని వాడూ, పూర్తిగా తనలకూ పెట్టుకోనివాడు, భక్తిమార్గంలో సఫలడవుతాడు” అని తినిదమైన భక్తి, జ్ఞాన, కర్మమార్గాలను గురించి జగన్నాథుడు బోధించాడు.

ఉద్ధవునికి తనబోధను ముస్తూ జగత్ప్రభువు ఇట్లా అన్నాడు. నాకోసం, నన్ను దృష్టిలో పెట్టుకొని, నాయందు స్థిరంగా మనసు నిలిపి కర్మలాచరించు. ఆకాశంవలె స్వచ్ఛంగా నిష్కళంకంగా వుండి నీలో నిన్నుదర్శించవలసింది. సమస్తభూతములూ నాస్వ రూపమే అని చిలించి అర్పించవలసింది. ఉచ్చనీచాలు, అల్పాధిక్యాలు, కారుజ్యక్రోర్యాలు గణించకుండా అందరికీ నమస్కరించు. అందరిలోను నన్నే నిరంతరందర్శించు. అసూయ, అసహనము, హింస, అహంకారాలను వదిలిపెట్టవలసింది. మానావమానాలు, గర్వము విడిచి కుక్కకూ, గాడిదకూ సైతము, సాష్టాంగ ప్రమాణపూర్వకంగా విధేయతతో సతుడవు కావలసింది. పండితులు దర్శించే జ్ఞానస్వరూపమిది. విద్వాంసులు సాధించే ఎరుక ఇది- నిత్య మైననన్ను (అత్మ) అనిత్యమైన దానితో (తనువు), అశాశ్వతమైన దాని నుంచి శాశ్వతస్థితికి మానవుడు చేరుకోవడం.

పఠంజలి యోగసూత్రములు.

1. సమాధి.

2. చిత్తవృత్తి నిరోధమే అంటే మనస్సు కార్యకలపాలను నియంత్రించడమే యోగము. 3. అప్పుడు (మనస్సు నిశ్చలంగా వున్నప్పుడు), సాధకుడు స్వస్వరూపస్థితిని పొందగలడు. 4. ఇతరవేశల (సాధకుని మనస్సు) వివిధావస్థలనొందుతూ వుంటుంది. 5. ఈ మానసికావస్థలు ఐదు, భాధావరమైనవి, దాధించనవి. 6. అవి నిద్రా, జాగ్రత్, భ్రాంత్యవస్థలు, అచ్చమైన జ్ఞానము, జ్ఞానాభాసము.

12. నిరంతరసాధనంవల్ల, నిస్సంగత్వంవల్ల, ఈ మానసిక స్థితులను దమించవచ్చు. 13. నిశ్చలమైన ఆవేశంమైన మనః స్థితిని పొందటానికి పట్టువిడువని సాధన దావాలి. 14. దీర్ఘము, తీవ్రము, విచ్ఛిన్నము అయినదే అయినా, చివరకు అది కుదురు కుంటుంది. సాధ్యమవుతుంది. 15. ఎవరికైతే దృశ్యమానమవుతున్న ప్రాపంచిక సుఖాలపట్ల కాని, పవిత్ర గ్రంథాలలో చెప్పబడి దృశ్యమానం కాని సౌఖ్యాల పట్ల కాని, విపాసకండపోవానికి నిస్సంగత్వం సాధించినమై పోతుంది. దాని యందు అధికారి ఆతడవుతాడు. 16. స్వాత్మ దర్శనమైన పిఞ్జనియందు ఈ నిస్సంగత్వం త్రిగుణములయందు కూడా ఎప్పుడైతే అట్లు పరిస్థితుందో అప్పుడది పరమశ్రేష్ఠతా స్థితిని చేరు కొంటుంది.

30. వ్యాధి, క్రియాశూన్యత, సందేహము, నిర్లక్ష్యము, అలసత, ప్రాపంచిక మగ్నత, భ్రాంతి, మనస్సును ఏకాగ్రమైన స్థితికి తీసుక వచ్చి సమాధి స్థితిలోని ఏదైనాని కూడా అందుకో లేక పోవడం, అనేవి దీనికి అవరోధాలు.

31. చంచల మనస్కుడైన వాడు దైన్యం, క్రుంకుపాటు, శారీరక ధృవశక్తి లేక పోవడం, ఉచ్చాస నిశ్వాసాలు సౌష్ఠవంగా లేక పోవడం, మొదలైన వానికి వశపర్తియై ఉంటాడెల్లప్పుడూ.

32. వీటన్నిటిని అధిగమించడానికి ఏకాగ్రతతో కూడిన ధ్యానం అలవరచుకోవాలి.

33. సుఖితులయెడ, అసుఖితులయెడ, ధన్యులయెడ, దుఃఖోపహతులయెడ క్రమంగా మైత్రీ, దాక్షిణ్యం, తృప్తి, అనాసక్తత అలవరుచుకోగలిగినప్పుడు, మనస్సు ప్రశాంతంగానూ, ఆనందంగానూ వుంటుంది. 35. లేదా ప్రాణాయామంవల్లనైనా. 36. లేదా దేనియందైనా నిర్దిష్టమైన పస్తువునందు నిశ్చలమైన మనసు నిలిపిధ్యాసించడంవల్లనూ ఈ సమాధి స్థితి లభిస్తుంది. 36. లేదా సతతమూ ఆనందప్రదమైన సత్త్వమునందే మగ్నమై, వీతదైన్యమైన లైజసాత్మికమైన మనస్సువల్ల. 37. సమస్త మోహముల నుంచి ముక్త సంగులైన మహాత్ముల ధ్యాసించడంవల్ల. 38. లేదా స్వప్నజ్ఞానంగాని, నిద్రాజ్ఞానంగాని అలంబనంగా తీసుకొన్న చిత్తం (దృఢస్థితి కలదిఅవుతుంది). 39. తనకు ఇష్టమైన విషయాన్ని గూర్చి ధ్యాసంచేసినా సరే. 40. ఈ విధంగా చిత్తస్థైర్యం సంపాదించిన వానికి పరమాణువు మొదలు పరమ మహత్తు వరకు పరీకారం లభిస్తుంది.

47. ఆలోచనలులేని స్థితి పరిశుద్ధంకాగానే బుద్ధినైర్మల్యం లభిస్తుంది. 48. అప్పుడు బుద్ధి సత్యపూర్ణం అవుతుంది. 49. పస్తువుల విశేష స్వరూపాన్ని తెలుసుకోవడం చేత చిత్తానికి కలిగిన ఈ ఋతంభరా స్థితి శబ్దానుమానాలద్వారా లభించిన జ్ఞానం కంటే భిన్నమైనది. 50. ఈ ఋతంభరా స్థితి వలన కలిగిన సంస్కారం ఇతర జ్ఞానం వలన

కలిగిన సంస్కారాలకు ప్రతిబంధకంగా ఉంటుంది. 51. ఈ స్థితికి సంబంధించిన సంస్కారం కూడా నిరుద్ధం అవగానే ప్రతీదీ నిరుద్ధం అవడంచేత నిర్విజ (విషయహంస్య) సమాధి లభిస్తుంది.

## II సాధనా పాదం.

1. తపస్సు, స్వాధ్యాయము, ఈశ్వరధ్యానము - ఇవి యోగ సాధనాలు  
2. చిత్తానికి ఏకాగ్రత కలిగించడం శ్లేశాలను తగ్గించడం - ఇది తపస్సు మొదలైన సాధనాల ప్రయోజనం.

3. అవిద్య, అహంకారము (అస్మిత), రాగము, ద్వేషము, అభినివేశము - ఇవి శ్లేశాలు. 4. చివరి నాలుగు శ్లేశాలకూ - అవి ప్రసుప్తాలైఉన్నా, సూష్ణంగాఉన్న, విబ్ధిన్నా లైనా, ఉద్బుతంగాఉన్నా - అవిద్యయే మూలం 5. అనిత్యము, అశుచి, దుఃఖము, ఆనాత్మ ఐన వాటి యందు సత్కము, శుచి, సుఖము, ఆత్మ అనే బుద్ధి అవిద్య. 6. దృష్ట, దర్శన సాధనములు అభిన్నములని అనుకోవడం అస్మితము. 7. సుఖాన్ని పట్టుకొని ప్రేలాడడం రాగం 8. దుఃఖం విషయంలో కలిగే క్రోధాదికం ద్వేషం 9. విద్వాంసుల్లో కూడా సహజంగా కనిపించే ప్రాణాలమీద తీపి అభినివేశం.

11. ఈ శ్లేశాల వలన కలిగే వ్యత్రులనన్నింటినీ ధ్యానంచేత పరిత్యజించడం కోసం ప్రయత్నించాలి. 15. వివేకవంతునికి అంతా దుఃఖమయంగానే కనబడుతుంది. ఎందుచేతనంటే - అన్ని సుఖాలూ దివరికి దుఃఖంగానే పరిణమిస్తాయి; వాటికి పిమ్మట కలిగినపుడు మనస్సు బాధపడుతుంది; సుఖాలకోసం ప్రయత్నించేటప్పుడు దుఃఖం కలగు తుంది. బుద్ధి రూపంగా పరిణవించిన సత్త్వరజస్త మోగుణాలు పరస్పర వికర్ధంగా పని చేస్తూ ఉంటాయి. 16. రాదోయో దుఃఖాన్ని (యోగాభ్యాసాదుల చేత) తొలగించుకోవాలి.

18. యమ నియమాది యోగాంగాలు అభ్యసించడంచేత అనుద్ధులు షీఢించగా జ్ఞానం ప్రవీణమై వివేకధ్యానికి వారి తీస్తుంది. 19. యమము, నియమము, ఆసనము, ప్రాణాయామము, ప్రత్యాహారము, ధారణ, ధ్యానము, సమాధి అని అంగాలు ఎనిమిది.  
20. అహంస. సత్కము, అస్త్రేయము (ద్రోగతనం చేయకపోవడం) బ్రహ్మచర్యము, అపరి గ్రహము (ఏ ఉస్తువులూ స్వీకరించకూడా ఉండటం) - ఇవి యమాలు. 21. ఈ నియమాలు జాతి, వేషము, కాలము, సమయము వీటి బేధంమీద ఆధారపడక పోవడంచేత సార్వ భౌమాలు. అందుచేతనే వీటికి మహాప్రతాలని పేరు. 22. శౌచము, సంతోషము, తపస్సు, స్వాధ్యాయము, ఈశ్వరధ్యానము - ఇవి నియమాలు. 23. యోగానికి వితర్కాలచేత విఘాతం కలిగినపుడు ప్రతిపక్ష భావనం చెయ్యాలి. 24. "హింసాదులు వితర్కాలు. ఇవి స్వయంగా చేసినవి కావచ్చు, చేయించినవి కావచ్చు, ఆమోదించినవి కావచ్చు. లోభం లేక క్రోధం మోహం వీటికి కారణాలు. ఇవి మృదువైనవి (తక్కువసాయిలోనివి) గాని, మధ్య మాలు కాని, అధిక ప్రమాదాలు కాని కావచ్చు. ఇవి అన్నీ లంతులేని దుఃఖా జ్ఞానాలకి దారి తీస్తాయి" - అని భావించడం ప్రతిపక్ష భావన. 25. అహింసయందు స్థిరమైన స్థితి లభించిన వాని సమీపంలో ఇతర లంతువులు తమ సహజ వైరం పరిత్యజిస్తాయి. సత్కంలో ప్రతిష్ఠ లభించిన వాని చూటమాత్రం చేత (ఇతరులకు కూడా) క్రియా ఫలాలు లభిస్తాయి.

37. అశ్వేయంలో ప్రతిష్ఠపొందిన వానికి అన్ని రత్నాలూ లభిస్తాయి. 38. బ్రహ్మచర్యంలో ప్రతిష్ఠ లభిస్తే సామర్థ్య విశేషం ప్రాప్తిస్తుంది. 39. అపరిగ్రహంలో స్థైర్యం లభించగానే ఈ జగ్గుఎట్లు, ఎందుకుచచ్చింది అనే విషయం తెలుస్తుంది. 40. శౌచంవల్ల తన శరీరం మీద జుగుప్స ఇతరులతో సంబంధంలో పెట్టుకోకుండా ఉండడమూ లభిస్తాయి. 41. అంతే కాకుండా సత్త్వ శుద్ధి (చిత్రంలోని రజస్తమోగుణాలు తొలగిపోవడంవల్లా) మంచి (సుఖంగాఉన్న) మనస్సు ఏకాగ్రత, ఇంద్రియజయము, ఆత్మదర్శన యోగ్యత ఇవికూడా లభిస్తాయి. 42. సంత్యక్తివల్ల అత్యుత్తమమైన సుఖం లభిస్తుంది. 43. తపస్సువల్ల అశుద్ధి నశించడంవల్లా దేహేంద్రియసిద్ధి (అణిమూర్తి రేహసిద్ధి, దూతశ్రవణాది ఇంద్రియసిద్ధి) లభిస్తుంది. 44. స్వాధ్యాయాభ్యయనంవల్ల ఇష్టదేవతా సంబంధం లభిస్తుంది. 45. ఈశ్వరధ్యానం వల్ల సమాధి లభిస్తుంది. 46. స్థిరంగాను (చాలాసేపు) సుఖంగాను కూర్చోడానికి అనువైనది అననం. 47. అననస్థైర్యం లభించడంతో శీతోష్ణాది ద్వంద్వాలు బాధించవు. 48. అననం వేసిన తరువాత శ్వాసప్రశ్వాసాల గతిలో శస్త్రోక్తంగా మార్పులుచేయడం ప్రాణాయామం. 49. ప్రాణాయామం రేచకం (పైకి శ్వాసవిడుదల), పూరకము (లోనికి నింపుట), కుంభ కము (లోన నిలుపుట) అని మూడు విధాలు. ఇది దేశము, కాలము, సంఖ్య వీటిచేత నియమితంబౌతుంది. ఇది దీర్ఘంగాను, సూక్ష్మంగానూ ఉంటుంది. 50. పైచ చెప్పిన రేచకపూరకాలకు అతీతమై స్వయంగానే కలిగే శ్రేయోబంధక రూపమైన ప్రాణాయామం నాలుగోది. 51. ప్రాణాయామస్థైర్యంవల్ల ప్రతాకావరణం తొలగిపోతుంది. 52. మనస్సు ధారణను యోగ్యం అవుతుంది. 53. ఇంద్రియాలను వాటి విషయాలనుండి దూరం చేయడంతో అవి చిత్ర స్వరూపం కలపి పరి అవ్వతాయి. దీనికి ప్రత్యాహారం అనిపేరు. 54. దీనితో ఇంద్రియాలు పూర్తిగా పశంబౌతాయి.

### వేదాంతం

బ్రహ్మ సూత్ర శాంకర భాష్యం I.II-4. అధ్యాసభాష్యం :

“నువ్వు” “నేను” అనే వ్యవహారానికి గోచరంఅయిన విషయము విషయి ఈ రెండూ ఒకటి వెలుతురుకలె మిశ్రమము కలర్చడం అయినవి. అందుచేత ఈ రెండింటికీ తాదాత్మ్యం కుదిరదు. దాని ధర్మాలకు అనితే కుదిరదు. అందుచేత ‘నువ్వు’ అనే ప్రత్యయానికి గోచరమైన తాదాత్మ్యమైన విషయమై “నేను” అనే ప్రత్యయానికి గోచరమైన విషయమన్నీ దాని ధర్మాలనూ అభ్యసించడం, దానికి వ్యతిరేకంగా విషయినీ దాని ధర్మాలనూ విషయంమీద అభ్యసించడం అయిత్రము చెప్పడం యత్తమే. దాని పరస్పర బేధం తెలియకపోవడంచేత ఒకదానిమీద మరయొకదాని తాదాత్మ్యాన్ని, మరయొకదాని ధర్మాలనూ అభ్యసించి, అత్యంతము పరస్పరభిన్నాలైన ధర్మధర్మాల అధ్యాసంచేత సత్కాసత్కాలు రెండింటినీ కలిపివేసి “ఇది నేను” “ఇది నాను” అని స్వభావసిద్ధమైన లోకవ్యవహారం కనబడుతుంది.

“అధ్యాస” అంటే ఏమిటి ? అని ఎవరైనా ప్రశ్నించవచ్చు. ఒక వస్తువునందు పూర్వము చూచిన దాని స్మృతి రూపమైన ఆధాసం అధ్యాసఅని చెప్పతాం. ఒక వస్తువుపై ఇతరవస్తు ధర్మాల ఆరోపం అని కొందరు అంటారు. ఏ వస్తువుపైదేని అధ్యాసమో వాటి

బేధమును గ్రహించకపోవడంవల్ల కలిగిన భ్రమఅని మరికొందరంటారు. ఇతరులైతే - దేని యందు దేని అధ్యాసమో దానికి విపరీత భర్తృత్వకల్పన అంటారు. పరమ విమ చెప్పినా ఒక వస్తువు అన్యవస్తుభక్త్యాలతో భాసించడం ఎవరైనాలో చూర్బులేదు. అందుచేతనే - "ముక్కవృషిష్ట పెండిలై ప్రహస్తులయ్య, ఒక చంద్రబింబం పెండి. చంద్రబింబాలూగ కన బడతూన్నట్" అని లోకంలో అంటారు.

సరే, విషయం కాని (అంశయమాట గోచరించు కాని) ప్రత్యగాత్మ మీద విషయాలకి వాటి భక్త్యాలతో అధ్యాసం పెట్టు : ప్రసవించా దేనిన ఉన్న విషయం మీదే కూడా మరిక విషయం అభ్యసిస్తూ ఉంటాడు. అవిచ్ఛిన్నత్యమోగింది (విచ్ఛిన్నతనే ప్రత్యయమిది) గోచరం కాని ప్రత్యగాత్మయూ ఆ విషయం అని చెప్పుతున్నావు ? చెప్పటం వీను - ఈ ప్రత్యగాత్మ సర్వవా విషయం కాదు. 'నీకు' అనే ప్రత్యయమిది విషయమే కదా. ప్రత్యగాత్మ జ్ఞానం అవరోక్ష జ్ఞానం కూడాదు. విషయ ఉన్న విషయం మీదనే మరి ఒక విషయం అభ్యసించాలి అనే నియమం కూడా లేదు. అప్రత్యక్ష అయిన అరాశం మీద కూడా బాటలు అలవ్వుము. చూస్తున్నా దేనినైతే అభ్యసిస్తున్నావు కదా? అందుచేత ప్రత్యగాత్మమీద అనాత్మ భావం అని చెప్పడంలో లోకంలో ఏమీ ఉంది.

ఇలాంటి విషయాలు కల అధ్యాసంతో ఆవిష్కరణ చండనం అభిప్రాయ పడు శున్నారు. దానికి విపరీతంగా ఉన్నస్తుభావాని సర్వయందం ఆనెడ నిద్రి అని అంటారు. ఇది ఇలా ఉండగా - ఏ వస్తువు మీద ఏ వస్తువున అభ్యసిస్తారో దాని (అభ్యసనమైన దాని) దోషం కాని గుణం కాని అవిమోక్షయైన దానికి (అధ్యాసానయమిది, సంక్రమించదు. ఆ విచ్ఛిన్నతనే ఈ అత్యంతాన్ని వివక్షిద్వాధ్యాసాన్ని విచ్ఛిన్నం చేసుకోనే లోకికాలు వైదికాలు బస 'ఇది ప్రమాణము', 'ఇది చమోదము' అన్నట్లుగా వివక్షింపాలి నిజాన్నిర్ణయి ; విధి నిషేధాలు మోషిము బోధించే శాస్త్రానిష్ఠి కూడా ప్రసవస్తున్నాయి.

అతే ప్రత్యక్షాన ప్రమాణాలు. శాస్త్రాలూ కూడా ఆ విద్యాస్థితిలో మాత్రమే ప్రవర్తించేమని చెప్పటం ఎట్టా? చెప్పరున్నాం దిను. సేహింద్రయాయల విషయంలో అహం కారమూ మమకారమూ లేని వానికి ప్రమాత్మత్వమే నివారణవస్తువు ప్రమాణముల ప్రవృత్తి యొ ఉండిదు పొడుచెతనంటే - ఇంద్రియాల నిహమించబడవా ప్రత్యక్షాని వ్యవహారం విచరదు. అభిప్రాయ ఒకడు లేకపోతే వ్యవహారం వ్యవహారం లేదు. దేహం మీద అత్మత్వాధ్యాసం లేకపోతే వచ్చునూ వ్యవహారం చేయలేదు. ఇంతగా (నిరేంద్రమూషిలు) లేకపోతే అసంగ మైన అత్మకు ప్రమాత్మత్వం అనేది లేదరదు. ప్రమాత్మత్వం లేకపోతే ప్రమాణానికి ప్రవృత్తి లేదు. అందుచేత ప్రత్యక్షాన ప్రమాణాలూ శాస్త్రాలూ కూడా అవిద్యావంతులను ఉద్దేశించినవే.

'అట్లా కాని దానిని ఆ విధంగా చూడడం' అధ్యాస అని చెప్పి ఉన్నాం. ఉదా హరణకి - పుత్రభావ్యాదులలో ఏదైనా లోప అన్నా లేకపోయినా తనకే లోపాలున్నాయనీ, లోపాలు లేవనీ భావనూ బాహ్యధర్మాలు తప్పై అభ్యసించుకోంటున్నాడు. అలాగే దేహ ధర్మాలు అధ్యసించి "లావుగా ఉన్నాను, చిక్కిపోయాను, తెల్లగా ఉన్నాను, నింబినాను, నడుస్తున్నాను, గెంతుతున్నాను" అని అనుకుంటున్నాడు. అలాగే ఇంద్రియ



ధర్మాలు అధ్యసించి, “మూగవాడను, ఒంటికంటి వాడను, నవుంసకుడను. చెవిటి వాడను, గుడ్డి వాడను” అని అనుకొంటున్నాడు. అలాగే అంతఃకరణ ధర్మాలైన కామము, సంకల్పము, సంశయము, నిశ్చయము మొదలైన వాటిని తనపై అధ్యసిస్తున్నాడు. ఈ విధంగానే అహం ప్రత్యయానికి గోచరమైన అంతఃకరణాది కాన్ని, అంతరరణాదుల సమస్త వ్యవహారానికి సాక్షి భూతమైన ప్రత్యగాత్మ పై అధ్యసిస్తాడు; అంతఃకరణాది విరుద్ధంగా ఉండి సర్వసాక్షి ఐన ప్రత్యగాత్మను అంతఃకరణాదులపై అధ్యసిస్తాడు. ఈ విధంగా అధ్యంతాలు లేకుండా నైసర్గికంగా చిన్నా కర్తృత్వ భోక్తృత్వాలు ప్రవర్తింపజేసే మిథ్యా ప్రత్యయ రూపం ఐన ఈ అధ్యాస సర్వలోకానుభవ సిద్ధంగా ఉంది. సర్వాసర్థాంతీ మూల కారణం అయిన ఈ అధ్యాసను తొలగించడానికి ఆత్మైకత్వ జ్ఞానం కలిగించడానికి ఉపనిషత్తులన్నీ బయలుదేరినాయి. సర్వోప నిషత్తులకూ ఇదే ప్రధానోద్దేశం అనే విషయాన్ని మేము ఈ శారీరక మీ మాంసలో ప్రదర్శిస్తాం.

నేను వ్యాఖ్యానం చేయవలచుకొన్న వేదాంత మీమాంసా శాస్త్రానికి ఇది మొదటి సూత్రం :-

‘అథాతో బ్రహ్మ జిజ్ఞాసా’ (‘తరవాత అందు వలన బ్రహ్మ జిజ్ఞాస’) సూత్రంలో ఉన్న ‘అథ’ శబ్దానికి ‘తరవాత’ అని అర్థం, అనే విషయం అంగీకరించాం. ఇతే ధర్మ జిజ్ఞాసకు పూర్వం తప్పని సరిగా వేదాధ్యయనం ఉండాలని చెప్పినట్లుగా బ్రహ్మ జిజ్ఞాసకి కూడా పూర్వం తప్పని సరిగా ఉప ఉండాలి - అనే విషయం తెలుసుకోవాలి. స్వాధ్యాయనం తర్వాత రెండో జిజ్ఞాసలకూ సమానమే. ఇతే - బ్రహ్మజిజ్ఞాస విషయంలో, ఇది కర్మాపి బోధ తరవాత జరగాలి అనేది విశేషం కాదా? కాదు. ధర్మ జిజ్ఞాస చేయకపోయినా కూడా ఉపనిషత్తులు చదువు కొన్నవానికి బ్రహ్మ జిజ్ఞాస కలగవచ్చు కదా !..... ధర్మ, బ్రహ్మ జిజ్ఞాసలకు ఫలం విషయంలోనూ, జిజ్ఞాసకు విషయంలోనూ కూడా భేదం ఉంది. ధర్మజ్ఞానానికి ఫలం అభ్యుదయం. అది అనుష్ఠానం మీద ఆధారపడి ఉంటుంది. బ్రహ్మజ్ఞానానికి ఫలం మోక్షం. దానికి ఏ అనుష్ఠానం అపేక్షా లేదు. తెలుసుకో దలచిన ధర్మం తెలుసుకొనే సమయంలో ఉండదు. ఉనిని ఇలా పుట్టించాలి. అది పురుషుని వ్యాపారం మీద ఆధారపడినది కదా? తెలుసుకో దలచిన బ్రహ్మ మాత్రం విష్ణుడు ఉన్నదే. అది సత్యం కాబట్టి పురుషుని వ్యాపారం మీద ఆధారపడదని కాదు. ఆ రెండింటికీ సంబంధించిన ప్రమాణాల (వైదిక ప్రమాణాల) ప్రవృత్తిలో కూడా తేడా ఉంది. ధర్మం బోధించే బోధన ధర్మం చేయవలసిందిగా పురుషుణ్ణి నియమిస్తూనే బోధిస్తుంది. బ్రహ్మ బోధన మాత్రం కేవలం పురుషునికి బోధ మాత్రమే చేస్తుంది. ఇంద్రియాలి విషయాలతో సంబంధం కలగగానే జ్ఞానం కలిగినట్లు బ్రహ్మబోధన పల్ల జ్ఞానం కలుగుతుంది కాబట్టి పురుషుణ్ణి జ్ఞానం విషయంలో నియమించే పనిలేదు.

అందుచేత, దేని వెనువెంటనే బ్రహ్మజిజ్ఞాస కలుగుతుంటే ఆలాంటిది ఏదో ఒకటి చెప్పవలసిఉంది. చెపుతున్నాం వినండి. నిత్యానిత్య చస్తువివేకము, ఇహలోకపరలోక భోగాల మీద వైరాగ్యం, శమదమాది సాధన సంపద, మోక్షం కావానే కోరిక. ఇవి కనక ఉన్న రైలే ధర్మజిజ్ఞాస చేయడానికి పూర్వము. తరవాతా కూడా బ్రహ్మజిజ్ఞాస కలగడానికి, బ్రహ్మను తెలుసుకోవడానికి కూడా పీఠాతుంది; అవి లేకపోతే పీఠాదు. అందుచేత ‘అథ

శబ్దంపై చెప్పిన 'సాధనసంపత్తి లభించిన తరువాత' అనే ఆర్థం బోధిస్తుంది.

ఆ బ్రహ్మ ప్రసిద్ధమైనదా, అప్రసిద్ధమైనదా? ప్రసిద్ధమైనదైతే దానిని గూర్చి జిజ్ఞాస చేయవలసిన పనిలేదు. అప్రసిద్ధం ఐతే జిజ్ఞాసచేయడానికి శక్యం కాదు. దానికి సమాధానం ఏమిటంటే - నిత్యమూ, శుద్ధమూ, బుద్ధమూ, ముక్తస్వభావమూ, సర్వజ్ఞమూ, సర్వశక్తి సమన్వితమూ అయిన బ్రహ్మ అనేది ఒకటి ఉంది. బ్రహ్మ శబ్దం వ్యుత్పత్తి ప్రకారం, (బ్రహ్మ శబ్దానికి మూలం ఐదు) 'బృహ' ధాతువు ఆర్థం అనుసరించి నిత్యత్వమూ, శుద్ధత్వమూ మొదలైన ఆధారాన్ని లభిస్తాయి. బ్రహ్మ అంటే అత్యంత దాని ఉనికి సర్వప్రసిద్ధమైనది. 'అత్యంతమే' అని ప్రతీతికాదు తెలుసుకుంటూ ఉంటాడు. 'నేను, లేను' అని ఎవడూ అనుకోడు. అత్యంతమే కనుక ప్రసిద్ధం కాకపోతే ప్రతీతికాదు "నేను, లేను" అని అనుకోవలసివస్తుంది. ఆ "నేనే" (అత్యంత) బ్రహ్మ.

బ్రహ్మ అత్యంత లోకంలో ప్రసిద్ధం ఐతే అది తెలిసిందే కాబట్టి దాని జిజ్ఞాసతో పని లేదు - అనే అభిప్రాయం ఉంది కాదు? అలా కాదు. (సామాన్యతః దాని ఉనికిని అందరూ అంగీకరించినా) దాని విశేషాన్ని గూర్చి వివరాల పర్తి ఉంది. చైతన్యంలో కూడిన జీవాత్మ అత్యంత ప్రాప్యతజనులూ, లోకాయతులూ అభిప్రాయపడుతున్నారు. చైతన్యం గల ఇంద్రియాలే అత్యంత కొందరు అంటున్నారు. మనస్సు అత్యంత మరికొందరు. శ్లేషితమైన జిజ్ఞాసమే అత్యంత ఇతరులు అంటున్నారు. సూక్ష్మమే అని కొందరు అంటున్నారు. దేహదుల కంటే ఖిన్నుడై కర్తగాను భోక్తగాను ఉన్నటంసంసార ఉన్నాడని కొందరు అంటున్నారు. ఆ జీవాత్మ కంటే ఖిన్నుడైన సర్వజ్ఞుడు, సర్వశక్తి మంతుడు అయిన ఈశ్వరుడు ఉన్నాడని, అతడే జీవాత్మకు అత్యంత (జీవునింటే వియగా లేదు) అని మరికొందరి అంటున్నారు. ఈ విధంగా ఎంతోమంది యక్షులూ, యక్షాధిపతులూ, వాక్యాలు, వాక్యాధిపతులూ ప్రమాణంగా చూపిస్తూ అనేక విధాలైన అభిప్రాయాలు వెల్లడిస్తున్నారు. దాగ్గరేగా పరిశీలించకుండా ఏకోఒక మతం అనుబంధించేవాడు మోక్షానికి దూరం అవడమే కాకుండా అనిష్టాలపాలవుతాడు. అందుచేత బ్రహ్మజిజ్ఞాసోపన్యాసం ద్వారా శ్రుతి విరుద్ధంకాని తర్కం సాధనంగా తీసుకుంటూ మోక్ష ప్రయోజనమైన ఉపనిషద్వాక్యార్థ పరిచయం ప్రారంభిస్తున్నాము.

# కౌటిల్యుని అర్థశాస్త్రము

(రాజ్య శాస్త్రము)

1.1 (ఈ గ్రంథంలో ఏయే విషయాలు ఎంతెంతవరకు ఉన్నవి).

రాజ్యం సంపాదించటం, దాన్ని పాలించటం విషయంలో పూర్వాచార్యులు ఎన్ని ఆర్థశాస్త్రాలు ప్రస్తావించారో సామాన్యంగా వాదనన్నీటినీ వదగట్టి ఈ అర్థశాస్త్రం రచించటం జరిగింది. ఇందులో ఏయే అధికరణాల్లో ఏయే ప్రకరణాలున్నాయో దిగువ వివరిస్తున్నాము.

విద్యా విభాగాలను పరిగణనం చెయ్యటం - విద్యలకోసం వృద్ధులను సేవించటం, ఇంద్రియాలను జయించటం, ఆమాత్యులను ఎన్నుకోవటం, ఇతర సలహాదారులనూ పురోహితులనూ సమకూర్చుకోవటం, ఆమాత్యుల నిజాయితీని ఉపయోగించేత (రహస్య పరీక్షల చేత) గుర్తించటం, గూఢ పురుషులను నియమించటం, వారిని తగిన పనులలో నియోగించటం, తన రాజ్యంలో శత్రువుల బోధలకు లొంగి తనయెడల విరక్తులు కౌంటూనికి కాక పోవటానికి ఆవకాశం ఉన్న వాళ్ళు విషయంలో జాగ్రత్త పడటం, పరరాజ్యాలలో ఆయా రాజుల విషయంలో విరక్తి కలిగించటానికి వీలయిన వారిని కూర్చుకోవటం, మంత్రాలోచనము, దూతలను నియమించటము, వారిలోని రకాలూ విధులూ, రాజు పుత్రులను దారి తప్పనీయకుండా జాగ్రత్త పడటం, వారి దుర్బుధులను కనిపెడుతుండటం, ఎదురు తిరిగిన రాజపుత్రుల విషయంలో రాజు ప్రవర్తించ వలసిన విధము, రాజు నడవడి, విధులు, రాజు భవనము - అది ఉండవలసిన ప్రదేశము - దానిలో ఏర్పరచవలసిన గదులు; రాజు అంగరక్షణము - ఇవి పెనయాధికరణమునే ప్రథమాధికరణంలో ఉన్న ప్రకరణాలు.

జన పదాల నేర్పరచటం, బంజరు భూములను తగిన యేర్పాట్లు చేసి అడవులను ప్రత్యేకించటం, రకరకాల దుర్గాలు, దుర్గ రూపంలో రాజధానిని నివేశనం చేయటం, కోశాగారము, పణ్యాగారము (Market), ఆయుధాగారము, బంధనాగారము (Prison) మొదలైనవి నివేశనం చెయ్యటం.

ఆయ (Revenue) విభాగము నేర్పరచటం, ఆయాన్ని సంగ్రహించే వనరులు, గణక (Accounts) విభాగము, అయంలో వచ్చే సప్టాలు, వాటిని రాబట్టుకోవటం, పరిపాలనాధికారులు, వారి నడవడిని కని పెట్టటం.

కాసరాలు వెలయించటం, వాటిని వ్రాయటంలో ఉండదగిన లక్షణాలు.

కోశంలో చేర్చటానికి యోగ్యమైన రత్నాలు సేకరించటం, గనులు - వాటినించి ధాతువులను సంగ్రహించటం, సువర్ణానికి సంబంధించిన వ్యవహారాలు, సువర్ణావ్యక్తుడు, విశిఖ (Gold Market) లో సౌవర్ణకులు (సరాఫ్లు) స్వర్ణకారులు; ధాన్యాలను వ్యవసాయోత్పత్తులను నిలవ చేయటం, ధాన్యాగారాధ్యక్షుడు, వ్యాపారము (Commerce), పణ్యాధ్యక్షుడు, అటవీ సంపద - దాని అధ్యక్షుడు, ఆయుధాగారము, దాని అధ్యక్షుడు,

తూనికలు, కొలతలు; దేశకాలమానము, శుల్కాలు (Customs and tools) కట్టు బళ్ళు; ఎగుమతి దిగుమతులపై పన్నులు; శుల్కాధ్యక్షుడు, సూత్రాధ్యక్షుడు. (సూలు, నేతవస్త్రాల మీద అధికారి, నేత వస్త్రాలు, సీతాధ్యక్షుడు (వ్యవసాయాధ్యక్షుడు), సూత్రాధ్యక్షుడు మత్తుపదార్థాలపై అధికారి); సూనాధ్యక్షుడు (Superintendent of Slaughter Houses) గడికాధ్యక్షుడు, నడులు సముద్రాలు మీద అధికారి వ్యాపారాన్ని పర్యవేక్షణ చేసే నౌకాధ్యక్షుడు, గోశాలాధ్యక్షుడు, అశ్వాధ్యక్షుడు, హస్తాధ్యక్షుడు; ఏనుగులను పట్టు కొనటం; రథాధ్యక్షుడు, పదాత్యధ్యక్షుడు, సేనాపతి; అనవదాలలో ప్రదేశ నిష్క్రమణాలకు అజ్ఞాపత్రాలిచ్చే ముద్రాధ్యక్షుడు; ఈ అజ్ఞాపత్రాలను పంపించే విడితాధ్యక్షుడు. (వివీతమంటే అడవులలో ఏర్పరిచే చోకి).

రాజ్యాన్ని పరిపాలనావసరాలన్నీ మండలాలుగా వ్యవస్థ చెయ్యటం, గుప్త చరుల నియామకము, నగరాధ్యక్షుడు (City Chief), అతిసంఖ్య - ఇవి అధ్యక్షవచార మనే రెండవ అధికరణంలో ఉన్న ప్రకరణాలు - ఆయాకాలం అధ్యక్షులను, వారి విధులను గురించి ఈ ప్రకరణాలు తెలుపుతున్నవి.

న్యాయవిచారణము, వివాదకారణాలు, వివాదము, ఉభయ, నియమాలు; వైవాహిక సంబంధాలనుంచి ఏర్పడే వ్యవహారాలు, దానిపిఠాగము-గృహము, ఇతర స్థిరాస్తులకు సంబంధించిన తగాదాలు, సార్వజనిక ప్రదేశాలు, జలాధారాలు మొదలయిన వాటికి సంబంధించిన నేరాలు, పరింపరాచారాల భంగము, బుణాలు, ఉపసంధులు (Deposits) కర్మకరులూ, వేతనాలూ, శ్రేణి కర్మస్థానాలు (Corporate bodies), క్రయవిక్రయాలు, దాచనిచ్చినదాన్ని తిరిగి ఈయక పోవటం, చోర్యము, బలవంతంగా ఇతరుల స్వాత్మహరించటం (సాహసం), వాక్పాఠవ్యము, దేహపీడ కావించటం, బూడిము - ఇవి ధర్మస్థేయమనే తృతీయాధి కరణంలోని ప్రకరణాలు.

వివిధవృత్తులలో ఉండేజనులు, కారుకులు (Artisans), నేతగాండ్రు (Weavers) మొదలైనవారి చౌర్యాన్ని అక్రమాలనూ నిరోధించటం, అగ్నిప్రమాదాలు, పరదలూ, అంటురోగాలు, కరువుకాటలాలు, నీటిపురుగులు మొదలైన సహజోపద్రవాలు (Natural Calamities) విషయంలో తీసుకోవలసిన చర్యలు, విహస్యహర్షాల (చీకటి బజారు) ద్వారా అదాయం పెంచుకొనేవాళ్ళను పట్టుకోవటం, గుప్తచరులద్వారా సంఘంలోని దుర్మార్గులను పట్టించటం, మోహజనక విద్యలచేత చోరాదులను కనిపెట్టటం, అవహృత ధనాదులను పట్టుకోవటం హతాత్తుగా మరణించిన వారి విషయమై చర్యాపు చేయించటం, చోరులనుంచి ప్రశ్నించటంద్వారాను, నిర్బంధమార్గాల ద్వారానూ సమాచారం రాబట్టటం, అన్ని అధికరణాల (departments) మీదనూ అధికారులమీదనూ వారిదుష్కృత్యాలమీదనూ నిఘా ఉంచటం, చిన్న దొంగతనాలకూ, నేరాలకూ శిక్షలు, ప్రాణహింసలకూ అర్హతకూ అర్హమైన నేరాలు, కన్యాబలాత్కారము (Rape), అతిచారము (Transgression), అక్రమప్రవేశము (Tresspass), బుద్ధి పూర్వకహింస, మొ; వ్యభిచారము మొదలైనవి - ఇవి కంటకార్థ రణమనే చతుర్థాధికరణంలో ఉన్న ప్రకరణాలు. కంటకార్థరణం అంటే అసాంఘికశక్తుల నిర్మూలనము.

రాజకీయోద్యోగుల అభివృద్ధి, వారికి దండన, పన్నులు మొదలగువానిద్వారా కోశాభివృద్ధి (Development of Treasury), భృత్యకర్మ (Service), వేతనాలు (Salaries), రాజుదగ్గర ఆశ్రయము (Asylum), భృత్యకర్మకోశమున నడుచుకోవలసిన పద్ధతులు (ప్రవర్తన-Conduct) అతర్కితమైన ఆపదలలో (Emergencies) రాజ్యాన్ని రక్షించటానికి ఉపాయాలు లేదా మార్గాలు - ఇవి రహస్యము-రక్షణ చర్యలు (Secrecy and Security Measures) అనే ఐదివర్గములలో ఉన్న విషయాలు.

రాజ్యంలో ఉండే ప్రకృతులు (Elements) రాజు (స్వామి), అమాత్యుడు జనపదము (Country), దుర్గము (Fort), కోశము (Treasury), సైన్యము (Army), మిత్రులు, సంధి-విగ్రహము (Active Preparation, ఇవి ముఖ్యమైనవి అని అభి కరణంలో ఉన్న విదేశవ్యవహారాలు, వైదేశికసీత అనే వాటికి సంబంధించిన విషయాలు.

షాద్గుణ్యాసీతి (అరు విధమైన రాజకీయ)-సంధి (Peace Treaty), విగ్రహము (War), ఉపేక్ష (Indifference), యానము-శత్రువుపై నడవడం (proceeding against the enemy), శరణము పొందుట (Seeking Refuge), ద్వైవిధ్యము (సంధి, విగ్రహము రెండూ కూడా నడవడం-Joint pursuit of Peace and War).

షాద్గుణ్యాన్ని ప్రయోగించటం సంశయవృత్తి అవలంబించదగిన పరిస్థితులు - తుల్యబలులు, అధికబలులు, హీనబలులు అయిన రాజులయెడల ప్రయోగించదగిన సీతి విధానము, ఆననము, యానము-అవి అవలంబించదగిన పరిస్థితులు, చిట్టతనము-అవి పరిస్థితులలో కల్పించుకోవటం, తన అనుయాయులలో విరక్తిసూచనలు, రాజ్యహీనతలు (కొందరు కలిసి ఏర్పడినకూటాలు-Confederacies)-సపక్షి చర్యలు (కొందరు కలిసి యుద్ధం నడవడం), మిత్రపక్షయోగము (March of Allies)-రక్షితకాలస్వామి త్యాగంతో (Deserters) సహాభిన్నుత్వ పృథులతో సంధులు ద్వైవిధ్య భావప్రయోగానికి అనుకూలమైన పరిస్థితులు, వ్యక్తులు.

యుద్ధానికి గురిఅయిన రాజు నడవడి, తనకు సానువుపడే వారితోనూ ఇతరులతోనూ అతడు నడిపే వ్యవహారాలూ, సంధులూ, మిత్రులనూ, భూమిని, ధనాన్ని, కర్మసహాయాన్ని సంపాదించటంకోసం సమాఖ్యలు, సహచందయాత్రలు, వార్షిక గణాణము (attacking from the rear), హీనశక్తిగల రాజు సామవాయుగ్రస్తత శత్రువులు తలపడినప్పుడు సమదాయాన్ని భేదించటానికి తనశక్తిని పూరించుకోటానికి ముఖ్యశత్రువును ఎదురించటానికి ఉపాయాలు, బలవంతుడైన శత్రువు ఉపరోధించినప్పుడు లొంగిపోవు (ఉపనతుడై - ఉపనతి Surrender), సంశయం (Shelter) పొందడం.

బలవంతుడైన రాజు పరులను లొంగదీసుకొంటూ నడిచే నడవడి, అతడవలం బించే సంధి-సంధిమోక్షవిధానాలు, మధ్యముడైన రాజునడవడి, అతనితో వ్యవహరించెప్పటి, ఉదాసీనుడైన (Neutral) రాజు, రాజమండలము-ఇతర రాజ్యాల విషయంలో రాజులు అవలంబించదగిన షాద్గుణ్యవిధానాన్ని తెలిపే ఏడవ అధికరణంలోని విషయాలు ఇవి.

ప్రకృతులకు కలిగే వ్యసనాలు (Calamities), రాజుకూ రాజ్యానికి కలిగే వ్యసనాలు, పురుషునికి కలిగే వ్యసనాలూ వాటివల్ల అతని పతనము, అగ్ని, జలము, వ్యాధి,

కాటకము, మృత్యువు-అనే దైవికవిపత్తుల, సైన్యాలివే, మిత్రులకూ, మిత్రరాజులకూ పీఠకలి  
గించే వ్యసనాల - ఇవి వ్యసనాలను గురించిన చిగురుమొదల ఆధునికత.

తనబలము, తగినసమయము, స్థానము, శత్రువుబలావలూ, యానాసికి తగిన సమయము, వివిధ సేనలు, చాటిని కూర్చుంటున్న, శత్రుకాళ్ల వివిధ సేనలను సమసంఖ్య గల తన వివిధ సేనలతో ఎదుర్కుంటు, తన స్వేచ్ఛలతో ఎదిగి తుంగుచుంటు-చాటి సందర్భంలో వ్యవహరించుచుగల పద్ధతి, కల్పితమైనది-పరిగెడితన (Loss of men) వ్యయాలు (Loss of material), చాటలు, తప్పునీతి (Wrong Policies) వల్ల కలిగి అపదలు-ప్రశ్నలు విడుదల కావడము, దూష్టులు (traitors) వల్ల, శత్రువుల వల్ల కలిగి అపదలు, తనకూ, విడిచిపెట్ట (disadvantageous) - అనర్థ (disadvantageous)-సంశయ (doubtful) కారణాల వలనము-ఇవి యద్ధానికి వెళ్ళేరాజు నడపడిన తెలివే తొమ్మిదవ అధికరణంలో ఉన్న విషయాలు.

స్కంధా నామ-సేనానిరూప్య పుష్కలమయః ప్రమాణము-చంద్రంతో నైన్యాన్ని  
క్షయ. వ్యయ. వ్యసనములచేత రక్షింపబడని యుద్ధము-మాయా-చంద్రుడు (Deceitful  
Warfare) ప్రవారాలు, యుద్ధభూమిలు; యుద్ధము, తక్కువ, కష్టములు, రథాల కర్మవిశే  
షాలు, పూజలు (battle arrays)-యది భేదాలు-ఇవి నాంగ్లములనునే పదవ ఆధికర  
ణంలోని పేషయ్యారు.

గణతంత్రదేశాలు (Republican states) ప్రభుత్వసంఘాలు (Oligarchies)\*-వాటితో పోలిచాలిందట, అవే అవసరం. (Direct Liquidation of the undesirable-రిపోర్టులను రహస్యంగా ఉంచాలిని)- ఇది సంఘవ్యక్తమనే పద కొందరు ఆధునికంలోని పదమూర్తి.

దుర్బలుడైనరాజు-చూతున్నాడూ ఏదో అపరాధమును- (War of diplomacy), వైరేనే కావతే- తరామంగా- చూసే సలహా, వ్యత్యయమీదకే చుట్టుపట్టరాజులను రెచ్చగొట్టటం, పట్టుకోవడం, బలంబోధనా- వ్యత్యయం, ఏమిదంటి జూరంపటం- ఇటు అబలీయసమరే వన్నె-చేమ అధికరణం- అక్కడే ఉన్నాడు. అపరాధమంటే దుర్బలుడైన రాజునడవడికే సంబంధించినదని అర్థమవుతుంది.

శత్రు దుర్గాన్ని ఎట్టుకోలేకపోతే ఉపాయాలు ఉపాపము (నివృత్తపదార్థము), మాయోపాయాలను, గుప్తచారులను ప్రయోగించడం, ఎట్టువేయడం, ఆక్రమించడం, జయించిన రాజ్యంలోని ప్రజాసేవార్థం కోరుకుకోవడం, శాంతి పాలనాలోకి రావడం (అర్థప్రశమనము)-ఇవి దుర్గలాభోపాయములే పవమానవ ఆధికారానికి ఉపాయాలు.

అధిష్టానమున శత్రువుల విషయంలో చేసినట్లుగా తహస్సీలు మూఁగాలు, శత్రు సైన్యాలను వాశనం చేసి ప్రయోగాలు, మాయలు, అద్భుతాలు, వంఁమలు, మూపాలు, వీటినే క్షతములు అమమిద ప్రయోగిస్తే చేయదగిన అత్యంత ముఖ్యమైన పాపనిరీతికమనే పద్ధా నుగో అధికరణంలో ఉన్న విషయాలు

\* మూలంలో రాంధోజునురాష్ట్రాల్లోని వార్తలను ప్రచురించిన సంఘం, తిరుచివ్రవతి మల్లె ముద్రిత కుసుం చదు పాంథాలలోని రాంధోజుప్రచురించిన వార్తల పేర్కొనబడింది.

ఈ విజ్ఞానశాఖను వివరించటానికుపయోగించే తంత్రయంత్రాన్ని పదిహేనవ అధికరణం తెలుపుతుంది.

పదిహేను అధికరణాలూ నూటయాభై అర్థాయాలూ నూటఎనిభై ప్రకిరణాలూ ఆరువేల శ్లోకాల పరిమితిగలది ఈ అర్థశాస్త్రం. గ్రంథవిస్తరిం లేకుండా, తత్త్వార్థపదాలను నిశ్చయంగా తెలిపేటట్లు సుఖంగా తెలుసుకోగలిగేటట్లు కొటియ్యడు ఈ గ్రంథం రచించాడు. నాటకకళ

భరతుడు రచించిననాట్యశాస్త్రము.

(నాట్యశాస్త్రంలో 1-14-17; 104-8; 118-14; VI-10; 15-21; 31-32; XXVII-49-58; 55; 56; 59-62; XXXVI-72; 74-76.)

“ధర్మాన్ని ప్రతిపాదించేది, ఆర్థాన్ని సంపాదించజేసేది, కీర్తికలిగించేది, నేటి వారీగాక ముందు తిరాలవారికి గూడ సర్వకర్మలను ప్రదర్శించేది, సర్వశాస్త్రాలలోని ఆర్థాలతో నడిసేది, సర్వశాస్త్రాలను ప్రవర్తింపజేసేది అయిన నాట్యవేదాన్ని దానికి కావలసిన కథాప్రణాళికలు తెలిపేటట్లు రచిస్తాను” అని బ్రహ్మదేవుడు సంకల్పించాడు.

అయిన ఋగ్వేదంనుంచి పాఠ్యాన్ని సామవేదంనుంచి గీతాన్ని యజుర్వేదంనుంచి అభిరయాన్ని, అథర్వవేదంనుంచి రసాలనూ గ్రహించాడు. (1-14-17).

బ్రహ్మ ఇట్లా అన్నాడు-“నాట్యంప్రపంచమంతటిలోనూ ఉన్న భావాలస్వభావాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది. ఇందులో కొన్నిచోట్ల ధర్మము, కొన్నిచోట్ల క్షీడ, కొన్నిచోట్ల ఆర్థార్జనము, కొన్ని చోట్ల కళము, కొన్నిచోట్లహాస్యము, కొన్నిచోట్ల యుద్ధము, కొన్నిచోట్ల కామము, మరి కొన్నిచోట్ల షడము ప్రదర్శించడమిది. నేను నిర్మించిన నాటకంలో ప్రపంచంలో ఉండే వ్యాపారాలన్నీ గోచరిస్తాయి. ధార్మికులకు ఇందులో ధర్మం కనపడుతుంది. కామోపసేవకులకు కామం కనపడుతుంది. దుర్విసీతులు దీక్షచే విసీతులవుతారు. విసీతులకు దమం పెరుగుతుంది. దుర్బులలకు దైర్యం కలుగుతుంది. శూరులకు ఉత్సాహం పెరుగుతుంది. అజ్ఞానులకు జ్ఞానం కలుగిస్తుంది. విద్వాంసులకు ఉతోధిక వైదుష్యం కలుగుతుంది. ఇది ప్రభువుల విలాసాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది. దుఃఖార్థితులకు స్థైర్యం నేర్పిస్తుంది. అర్థపరులకు లాభాలు చూపిస్తుంది. మనస్సు ఉద్విగ్నమైన వారికి దైర్యం ప్రసాదిస్తుంది. ఈ విధంగా దీనిలో వివిధ భావాలూ వివిధాపస్థలూ కనిపిస్తాయి. (I. 104-8)

ఈ నాట్యంలో కనిపించని జ్ఞానంగాని, శిల్పంగాని, విద్యగాని, కళగాని, స్రవుణ్యంగాని, కర్మగాని లేనేలేదు. (I. 118-14)

రసాలూ, సంచారిభావాలూ, అభినయాలూ, ధర్మీ (Technique), శ్మత్తులూ (Styles), ప్రవృత్తులూ (Modes), నాటకనిర్మాణమూ, సిద్ధులూ, స్వరాలూ, వాద్యాలూ, గానమూ, రంగమూ ఈ పదికొండ విషయాల వివరణమే, నాట్యవిధము. (VI-10).

బ్రహ్మ ప్రతిపాదించిన రసాలు ఎనిమిది. అవి-శృంగారము, హాస్యము, కరుణము, రౌద్రము, వీరము, భయానకము, భీభత్సము, అద్భుతము. ఈ రసాల రతి,హాసము, శోకము, క్రోధము, ఉత్సాహము, భయము, జుగుప్స, విస్మయము అనే స్థాయీభావాల నుంచి పరిణామం చెందుతాయి. సంచారిభావాలు, నిర్వేదము, గ్లాని, శంక, ఆసూయ,మదము మొదలైనవి ముప్పైమూడు (VI. 15-21).

ముందుగా రసాలను గురించి వివరిస్తాను. రసము లేనిదే ఏ భావమూ నడవదు. విభావములు, అనుభావములు, వ్యభిచారిభావములు, సంయోగం పొందినందువల్ల రసం నిష్పన్నమవుతుంది. అందుకు ఉదాహరణమేమిటి? రకరకాలైన రుచికరవస్తువులు కలిపినపుడు రసవంతమైన భోజ్యవస్తువు సిద్ధమైందే వివిధభావాల సమ్మేళనంవల్ల రసస్థితి కలుగుతున్నది. బెల్లపుపాకిమూ ఇకరభోజ్య పదార్థాలూ కలిపితే మధుగావిష డ్రాపాలూ ఎలా ఏర్పడుతున్నవో ఆలాగే అనేక విధాలైన విభావాను భావవ్యభిచారిభావాల సమ్మేళనంవల్ల అష్టవిధరసాలూ అనుభవయోగ్యత్వం పొందుతాయి. ఆపుడు ఋషులడిగారు: రసమనేపదానికి అర్థమేమిటి? అందుకు సమాధానమిది. రస్యమానమవుతోంది (అస్మాదించబడుతోంది) కాబట్టి దాన్ని రసమంటున్నాము. ఇంకొక ప్రశ్న: రసము ఎలా అస్మాదించబడుతున్నది? సమాధానము: వివిధ వ్యంజనాలతో సంస్కరించిన అస్వంతింటూ ఆరోగ్యవంతులైన మనుష్యులు దాని రుచులు (ఉప్పు, పులుపు, కారం, రీపి, మొ॥) అనుభవిస్తూ సంతోషాదులను పొందుతున్నారు. అట్లాగే అంగికవాచిక సాత్త్వికాభినయాలు సూచించే వివిధ భావాలనుంచి వ్యక్తమై పుష్టి చెందేరీతి, ఉత్సాహము మొ॥ స్థాయీభావాలను ఏకాగ్రమనస్కులైన ప్రేక్షకులు అనుభవిస్తున్నారు (VI. 31-32).

ఇప్పుడు ప్రేక్షకుల లక్షణాలు చెబుతాను. ప్రేక్షకులు శీలవంతులు. కల్పితులుగా ఉండాలి. శాంతము, తగిన నడవడి, విద్యవారికి అలంకారంగా ఉండాలి. కీర్తి పుష్కము సంపాదించుకోటానికి సన్నద్ధులుగా ఉండాలి. వారుదేనిని గురించి ముందే ఒక నిర్ణయానికి వచ్చిన వారుగా ఉండకూడదు. తగినంత వయస్సు ఉండాలి. నాట్యంలోనూ దాని వివిధాంగాలలోనూ వారికి చక్కని ప్రవేశం ఉండాలి. వారు చురుకైన, శుద్ధమనస్కులుగాను, పక్షపాతం లేనివరుగానూ ఉండవలె. వారికి వాద్యక్రియలోనూ వేషధారణలోనూ గొప్ప నైపుణ్యం ఉండాలి. వారికి మాండలిక భాషాభేదాలు తెలిసి ఉండాలి. కళలోనూ శిల్పాలలోనూ (Crafts) వారికి మంచి అభ్యాసం ఉండాలి. అభినయ కౌశల్యంలోనూ విభావానుభావాదుల సూక్ష్మ వివేచనలోనూ వారు అభిజ్ఞులై ఉండాలి. నిఘంటువు, చందస్సు, వివిధ విద్యలలో వారు నిష్ణాతులై ఉండాలి. ఇటువంటి వారు ప్రేక్షకులుగా ఆహ్వానింపబడాలి. సంతోషాన్ని ప్రదర్శించినపుడు సంతోషించటం శోకం ప్రదర్శించినపుడు శోకించటం, దైన్యం ప్రదర్శించినపుడు దీనలు కావడం ఈ లక్షణాలు గలవారే సరియైన ప్రేక్షకులు. (XXVII) 49-53, 55)

ఒకే ప్రేక్షకుడిలో ఈ గుణాలన్నీ ఉంటాయని అనుకోలేము..... యువకులు ప్రేమాభినయాన్ని మెచ్చుకుంటారు. శిల్పవేత్తలు సాంకేతిక విశేషాలనూ, అర్థపరులు ప్రాపంచిక క్రియలనూ, సంగరహితులు మోక్షార్థల ప్రయత్నాలనూ ప్రశంసిస్తారు. నాటకం భిన్నభిన్న పాత్రలమీద ఆధారపడి ఉంటుంది. వారి నడవడి బహువిధాలుగా ఉంటుంది. కూర్చున్నవారు జుగుప్స, హింస, కలహాలూ యుద్ధాలనూ పొంగిపోతారు. వృద్ధులైనవారు పురాణాలూ, పుణ్యకథలూ అంటే ఎక్కువ ఇష్టపడతారు. తరుణులూ, సామాన్యులూ, స్త్రీలూ హాస్యానికి, వేషవిశేషాలకి ఆనందిస్తారు. కనక ఆయా భావాలకూ సన్నివేశాలకూ చలించిపోయి ఆయా కథావిధానాలలో నిమగ్నులు కాగలిగినవారే ఆయా నాటకాలకు తగిన ప్రేక్షకులు



చెప్పవచ్చు. వారికి ఆయా నాటకాలకు ప్రేక్షకులు కావగిన గుణాలు అన్నీ ఉన్నవన్నమాట. (XXVII 56, 59-62)

నాట్యశాస్త్రమూ నాటక ప్రయోగమూ ప్రజల తెలివి తేటలను వృద్ధి: రుస్తాయి. ప్రపంచంలో ఉండే సకలక్రియాలలాటమూ దానిలో ఉంది. అన్ని విజ్ఞానశాఖలనూ అవి ప్రదర్శిస్తుంది

బ్రహ్మదేవుడు ప్రవర్తించినట్లే ఈ విజ్ఞానశాఖలను అధ్యయనం చేసినవారూ నాట్య ప్రయోగంచేసినవారూ వివాహమునకు నాట్యమును సంపర్కించినవారూ వేదవేత్తలకూ, క్రతు కర్తలకూ, భూరిదాతలకూ అభ్యుదయము ఉత్తమగతినీ పొందుతారు. రాజుకు విధించిన విధులలో నాటకాలు వేయించటం అధిక ప్రయోజనవరిమైనది. ప్రజలకు ఒక నాటక ప్రదర్శనల ఇవ్వటం ఉత్తమదానాలలో ఒకటిగా భావించబడుతుంది. (XXXVI-72, 74-76)

### కావ్యశాస్త్రము

సుమ్మటాచార్యుని 'కావ్య పకాశం' నుంచి

ఉ. 1. కవివాక్కు ఉత్తమంగా వెలసిల్లుతున్నది. ఆయన రచన ప్రకృతిసిద్ధములైన నియమాలకు లోబడదు. ఎటువంటి ఘట్టంలోనైనా అది అనందాన్నే కలిగిస్తుంది. ఆయన ప్రతిభేతప్ప ఇంకేదీ దాన్ని అడుపుకో పెట్టేదిలేదు. సవరణలతో అది చవులూరిస్తూంటుంది.

కావ్యంవల్ల కీ రికలగుతుంది. భగవంతుని సంపాదించవచ్చు. లోకవ్యవహారం తెలుస్తుంది. అరిష్టాలు తొలగిపోతాయి. నష్టకానీ పొడిచేసి అనందం లభిస్తుంది. అది మనసు నొప్పించకుండా ప్రీయమవలెతె సుగంధం చెల్పకుండానే) ఉపదేశం అందిస్తుంది.

కావ్యంలో చిత్ర చిహ్నం కనబడని అస్పాదించిన వెంటనే కలిగి, ఇతర అనుభూతులు వేటిని గుర్తించ నియమండా ఉండే పరమానందమే కావ్య పరమాజ్ఞలన్నీటిలోకి ఉత్తమమైనది.

వేదాదిశాస్త్రాలలో శబ్దము సదానము. ఆ శబ్దానికి కించిత్తురూపా అటూ అటూ నడవటానికి వీలులేదు. అందువల్ల వేదాదిశాస్త్రాలు ప్రశుభ్ర మూదిరి కానించేవి. పురాణాది హాసాదులలో అర్థతాత్పర్యాదులు ముఖ్యములు. వాటిని సుగంధంగా నడుచుకొనేటట్లు స్నేహితులలాగా అవి ప్రేరేపిస్తాయి. వాటి ఉపదేశరీతి అటువంటిది. కావ్యము ఈ రెండిటికంటే భిన్నమైనది. లోకోత్తర వర్ణనావిధులపై కవికర్మ. దానిలో శబ్దాలు అర్థాలు తమతమ ప్రాధాన్యాన్ని కోల్పోతాయి. ప్రీయమైన భర్తను రసపరతంత్రునిచేసి అభిముఖునిచేసుకొనేటట్లు కావ్యం కూడా సహృదయుడైన పతితనూ, కవిని ఒకే మాదిరి రామాదులవలె ప్రవర్తించవలె, రావణాదులవలె ప్రవర్తించగూడదు, అనే తన ఉపదేశం అవలంబించేటట్లు చేస్తుంది. కనక అన్నివిధాలా కావ్యరచన కోసం ప్రయత్నం చెయ్యాలి.

కావ్యం శబ్దార్థాల పొండుక. అందులో శబ్దాలలోనూ అర్థాలలోనూ దోషాలుండగూడదు. గుణాలు తప్పకుండా ఉండవలె. ఎక్కడయినా అలంకారం లేకపోయినా కావ్యత్వానికి హాని కలగదు. అంటే శబ్దాలకూ అర్థాలకూ సంబంధించిన అలంకారాలు సామాన్యంగా ఉండనే ఉంటాయి. అయితే ఎక్కడయినా స్ఫుటమైన అలంకారము కనపడకపోవచ్చు.

ఆత్మగత (వ్యంగ్యమో, రసమో, కథాగమనమో ప్రధానం కావటం వల్ల) కావ్యత్వహాని కలగదు.

కావ్యంకంటే వ్యంగ్యం ప్రధానంగా ఉండే కావ్యం ఉత్తమమైనది అని అభిజ్ఞాన అభిప్రాయము. [వ్యంగ్యమున్నాదాచితోదే కావ్యమే ముఖ్యంగాఉండే కావ్యం ఒకమాదిరిది- మధ్యమం] వ్యంగ్యమేమీలేకుండా శబ్దచిత్రాలూ, అర్థచిత్రాలూ ముఖ్యంగా ఉండేకావ్యం అభిమతం. ఇక్కడ చిత్రాలంటే రచనకు సంబంధించిన గుణాలూ అలంకారాలూ.

ఉ. 1. రసము, భావము, రసాభాసము, భావాభాసము, భావోదయము, భావ సౌఖ్య, భావశబ్దము, భావశాస్త్రము అనేవి ఎనిమిదీ ప్రధానములై ఒకవరస లేకుండా కావ్యంలో స్ఫురించవచ్చు. అవి వాచ్ఛాన్ని ఆతివ్రమించి ధ్వనికావ్యసృష్టికి దారితీస్తాయి. వేరొకచోట రసాదులరచి వాచ్ఛమే ముఖ్యమవుతుంది. అట్లాంటిచోట్ల వ్యంగ్యం అప్రధానం అవుతుంది. రసాదులు అలంకారాలవృత్తాయి.

దశతమహర్షి రసనిర్వచనం ఇట్లా చెప్పినాడు. “విభావాలు (Causes) అను భావాలు (Effects). వ్యభిచారి భావాలు (Accessory moods) సంయోగంవల్ల రసం స్ఫురిస్తుచువుతుంది”. దీన్ని ఈ విధంగా వివరించినారు.

రసాత్మకరీతిగించేవి 1. మానవరూపమైన ఆలంబనము (ఆలంబన విభావము) 2. ఉద్దీపనం కలిగించే పరిసరాలు (ఉద్దీపన విభావాలు) అంటే శృంగారం తీసుకొంటే శ్రీ అంబుజము, ఉద్దానమూ మొదలైనవి, ఉద్దీపనం కలిగించేవి శృంగారమనే రసస్థితిని ఈ రసాదులరచనలు సరిగిస్తున్నాయి. ఇక్కడ ఈ రసము ఉన్నదని తెలియటానికి సహకరించే పరిస్థితులు (అనుభావాలు) కొన్ని ఏర్పడతాయి. శృంగారానికి సంబంధించినంత వరకు ఓర చూపులు, బుజాలు ఆదరణం మొదలైనవి కనపడతాయి. వ్యభిచారి భావాలు రసం ఉపచయం పొందటానికి ఉపకరిస్తాయి. ఇవి శృంగారరసం విషయంలో నిర్వేదము, గ్లాని మొదలైనవి. ఇట్లా ఉపచయం పొందిన రసం ముఖ్యవృత్తిచేత ప్రదర్శితమయ్యే పాత్రలో అంటే రాముడు మొదలైనవారిలో ఉంటుంది. రాముని పాత్రను అతనిలో మనం భావించటం వల్ల నటచోదో పరిచయించుచువుతుంది రసస్పృహను ఉటుపండిదని ప్రాచీన వ్యాఖ్యాతలైన భట్టలోక్యతాచిలు వివరించినారు.

భట్టనాయకడు ఇట్లా వివరించినాడు రసము తటస్థగతంగా గాని ఆత్మగతంగా గాని ప్రతీయహారం కాదు. అది ఉత్పన్నమూకాదు, అభివ్యజ్జము కాదు. కావ్యంలోనూ, నాటకంలోనూ వాచ్ఛం కంటే భిన్నమైన భావకత్వమనే వ్యాపారమొకటి ఉంటుంది. అది అవ్యయమే సన్నివేశంలోని విభావాలనూ, అనుభావాలనూ, వ్యభిచారి భావాలనూ (విశేషోపాదయము) తీరగించి తన అనుభవాలతో సాధారణమైనవిగా (సమానమైనవిగా) సామాజికుడు భావించేటట్లు చేస్తుంది ఇటువంటి భావకత్వవ్యాపారం రతి మొదలైన స్థాయి భావాలను భావించేటట్లు చేస్తుంది. అప్పుడు ఇతర విషయాలకు సంబంధించిన వేదన నిలిచిపోతుంది. సత్వోద్రేకము చేత ఆనందం రిలుగుతుంది. అటువంటి స్థితితో రసం అనుభవానికి (భోగానికి) వస్తుంది.

పూజ్యులైన అభిరమగుప్తులు ఇట్లా వివరించినారు : రతి మొదలైన స్థాయిభావాలు సహృదయలైన ప్రేక్షకుల హృదయాలలో వాసనారూపంలో అంతర్గతంగా ఉంటాయి. అవి విభావాదులవల్ల అభివ్యక్తి పొందుతాయి. అవి సాధారణీకృతమైన రీతిలో అనుభవానికి

వస్తాయి. ఈ సాధారణీకరణములం పల్ల ఈస్థాయిభావాలు ఒకప్రమాతలో ఉన్నవైనా అవ  
దులులేని ప్రమాత అనుభవంలోకి వచ్చినట్లువుతుంది. పరిమితమైన ప్రమాతృత్వంబోయి  
అతడు ఇతర వస్తువులేవీ తోచనిస్థితిలోకి వస్తాడు. పరిమితమైన ఆస్థితిలో - అన్ని హృద  
యాలతోనూ సాధారణీకృతమైన స్థితితో ఉన్నందువల్ల స్థాయిభావం ఆత్మల అభిన్నత్వం  
వలెనే గ్రహణదశకు వస్తుంది. ఈ వ్యంజన లేదా చర్మణం రసరూపం పొందుతుంది. ఇది  
ఆ సన్నివేశం ఉన్నంతవరకూ ఉంటుంది. పానకరసంలో వివిధద్రవ్యాల రుచి విడివిడిగా  
తెలియకుండా ఒకే రుచి అనుభవనికి వచ్చినట్లు ఇది ఏక రసంగా అనుభవంలో ఉంటుంది.  
ఇది ఎట్టఎదుట స్ఫురిస్తున్నట్లుంటుంది. ఇతర విషయాలనన్నిటినీ మరగుపరచుకున్నట్లుంటుంది.  
బ్రహ్మసృజనానందం కలిగిస్తున్నట్లుంటుంది. లోకంలో ఎక్కడాలేని చమత్కారం వుట్టిస్తుంది.  
శృంగారం మొదలైన రసానుభవము ఇట్లా ఉంటుంది..... రసానుభవాన్ని కలిగించే  
హేతువులు గుర్తించటానికి బీలుకానివికావు. విభావాదులను గుర్తించనిదే ఈ అనుభవం  
కలుగదు. అట్లాఅని హేతువులు కేవలం గుర్తించడమూ ఉండదు. ఎందుకంటే - ఆ కలిగే  
ఆనందం అలౌకికమైనదీ, ఆత్మానుభవంగా అనుభవించేదీ. పైన చెప్పిన ఏ ఒక్కరకానికి  
చెందనిదీ, రెండు విధాలాకలిగేదీ కావడంవల్ల రసానందం అలౌకికమని రుజువౌతుంది.  
అందువల్ల ఇందులో విరోధమేమీలేదు.

## కాళిదాసు అభిజ్ఞాన శాకుంతలము

### చతుర్థాంకము

(పూలుకోస్తూ శకుంతల సఖులు ప్రవేశిస్తారు)

ఆన : ప్రియంవదా! శకుంతల తనకు తగిన భర్తను గాంధర్వ వివాహం చేసుకొన్నదని  
తృప్తిగానే ఉంటాని అయినా ఇది మూత్రం కొంచెం ఆలోచించవలసిఉంది.

ప్రియం : ఏమిట ?

ఆన : మహానుభావులైన ఆరాజు ఇక్కడ యజ్ఞం ముగింపజేసి మహర్షుల సెలవుపొంది  
తన సగరానికి వెళ్ళాడుగదా! అక్కడ నిజభావ్యలతోతలసి ఆనందంలో మునిగి  
పోయి ఇక్కడి సంగతి తెలుచుకుంటాడా లేదా అని.

ప్రియం : ఏమీ చింతించ సక్కరలేదు. అటువంటి ఆకృతిగలవారి గుణాలు విరుద్ధంగా  
ఉండటం అసంభవం. కాని - ఈ సంగతివిని తాతపాదులేమి కేస్తారో ఊహించ  
లేకుండా ఉన్నాను.

ఆన : నాకు తోచినంతవరకూ ఆయన అంగీకరిస్తారనే అనుకుంటున్నాను.

ప్రియం : ఎట్లా చెప్పగలవు ?

ఆన : కన్యను గుణవంతుడైన పరనికీయవలెనని గదా ఆయన ముఖ్య సంకల్పము !  
భాగ్యమే దీన్ని సమకూర్చినప్పుడు పెద్దలకోరిక సునాయాసంగా తీర్చినట్లే గదా!

ప్రియం : (పూలసజ్జకేసిచూసి) చెలీ! పూజకు తగినన్ని పూలుకోసినామే.

ఆన : మనం శకుంతల సౌభాగ్యదేవతను పూజించవలె.

ప్రియం : అవును. అదే తగినపని.

(వారు అటాగే చేస్తుంటారు)

(తె ర లో)

ఇదిగో నేను వచ్చినాను.

ఆన : (పిని) చెలీ ! ఎవరో ఆతిథి వచ్చినట్టుంది.

ప్రియం : పర్వశాలలో శకుంతల ఉంది.

ఆన : కాని ఆమెమనస్సు అక్కడ ఉండి ఉండదు

ప్రియం : అవును ఈ కోసిన పూలు చాలు.

(ఇద్దరూ బయలుదేరుతారు)

(తె ర లో)

ఆన ! ఆతిథుల సవహాసిస్తావా ! నీ ఆలోచన లెక్కడో ఉన్నవి. నీ మనస్సు ఇక్కడలేదు. ఒక తపస్విని నేను ఇక్కడ నిలిపిఉన్నానని గమనించలేక పోయినావు. ఎవరిని బావిస్తూ నీవు ఈ స్థితికి వచ్చినావో అతడు నిన్ను గుర్తపట్టడు. ఉన్నట్టుడు అప్పుడేవలికిన మాటలను ఎంతకూ జ్ఞాపకం తెచ్చుకోలేనట్ట, ఎన్ని గుర్తులు చెప్పినా అతడా మరుపునుండి ఒయటపడలేడు

ప్రియం : అయ్యయ్యో ! అప్రియం జరిగిపోయింది. మనసు దగ్గరలేక పోవటంవల్ల శకుంతల ఎవరో పూజ్యుడైన ఆతిథికి కోపం తెప్పించింది. కాదు, ఆయన ఎవరో కాదు, దూరాస్థుడు - ఆ మహర్షికి ముక్కుమీదనే కోపం ! ఈ విధంగా శాపం పెట్టి తొందర తొందరగా వెళ్ళిపోతున్నాడు. మనకాయనను అపటానికి అవకాశం లేకపోతున్నది. అగ్నిహోత్రుడు దహించకుండా ఎట్లా ఉంటాడు?

ఆన : పోయి ఆయన కాళ్ళమీదపడి వెనక్కి తీసుకొనిరా. ఈలోగా నేను అర్ఘ్యజలం తెస్తాను.

ప్రియం : పోతున్నాను.

(ప్రియంవది వెళుతుంది)

ఆన : (రెండడుగులలో తడబడి) అయ్యో తడబాటులో పూలసెట్టు చేతిలోనుంచి జారి పోయిందే!

(పదిపోయిన పూలనేరుతూ ఉంటుంది)

ప్రియం : (ప్రవేశించి) చెలీ ! ఆయనను బలిమాలటం ఎవరితరం ? ఆనలే ఆయనది ప్రక స్యభావం. ఎట్లాగో కొంచెం కరుణించేటట్టు చేయగలిగినాను.

ఆన : (చిరునవ్వుతో) ఆయనతో అదే పదివేలు. చెప్ప చెప్ప.

ప్రియం : ఆయన రానని భీష్మించుకొన్నాడు. నేనాయనతో అన్నాను - స్వామీ ! ఎప్పుడూ ఆమె మీ మీద భక్తిమాపుతూనే ఉంది ఆమె మీకు బిడ్డ లాంటిది. మీ ప్రచండ తపశ్శక్తి ఆమెకు తెలియదు. ఈ ఒక్క తప్పుకాచండి.

ఆన : తరవాత ?

ప్రియం : "నామాటకు తిరుగులేదు. కాని అభిజ్ఞానంగా ఇచ్చిన ఆభరణం చూస్తే శాప విమోచనమౌతుంది." అంటూనే చరాచరా వెళ్ళిపోయినాడు

ఆన : ఇప్పుడు కొంతభారం తగ్గిందనకోవచ్చు. ఆ ఉంగరమున్నదికదా. ఆయన పేరుతోకూడా ఉన్నది. ఆ రాజు వెళ్ళేటప్పుడు అభిజ్ఞానంగా మన చెలి చేతికి అలంకరింపాడు. అది ఉంది గనక శకుంతలకు ప్రతిక్రియ తన చేతిలోనే ఉంది.

ప్రియం : చెలీ ! రా. ఆమెకోసం మనం పూజ చేయవలసి ఉంది.

(ఇద్దరూ పరిక్రమిస్తారు)

ప్రియం : (శకుంతలను చూసి) అనసూయ ! ఆమెకేసి చూడు. ఎదమఅరచేతిమీద మొహం ఆనించుకొని మన పిండసభ పట్టా బొమ్మలాగ కూర్చోసి ఉండో !

అన : ప్రియంవదా ! ఈ అరిగిందంతా మన ఇద్దరి పెదవుల మాటుననే ఉండకలె సుమా ! సహజంగా సుఖమూరి అయితే ఆమెను మనం కాపాడవలె.

ప్రియం : సహజమే అయితే ఉడుకనిళ్ళుపోలే వారెవరులే.

(ఇద్దరూ నిష్క్రమిస్తారు)

ఇది నిష్క్రంభము

(అప్పుడే నిద్రలేచిన శిష్యుడు ప్రవేశిస్తాడు)

శిష్యు : అప్పుడు నయమెంతై నదో చూసిరమ్మని యాత్రామగించుకొని వచ్చిన పూజ్యులైన కణ్ణమహర్షులు ఆజ్ఞాపించిరారు.

(చుట్టూ తిరిగిచూసి)

అహ ! తెల్లవారినదే ! బిజినెస్ ఓపిడిశ్వరడైన చంద్రుడు. అస్తగిరి దిగుతున్నాడు. ఇంకో పక్క అనూరుని ముందుపెట్టుకొని సూర్యుడు పొడుపుకొండ ఎక్కుతున్నాడు. తేజోమంజులైన పీఠి పశనోత్పతనాలు లోకులకు కష్టసుఖాలు ఒట్టానే స్రావ్యని తెల్లపుతన్నాయి. అంకా, చంద్రుడు కనుమరుగై పోగానే రాత్రంతా సొంపులు పంపిన చల్లొలవ సొగసు అప్పుడు స్పృశిమాత్రంగా నిలిచిపోయి ఆనందం కలిగించటలేదు. భర్తదూరమయినప్పుడు పడయకు కలిగే బాధలు నిజానికి ఏ మాత్రం సహించ శక్యంకానివి గదా !

(పటాక్షేపంతో ప్రవేశించి)

అన : ప్రాపంచికాను భవానను పడలిపెట్టిన వాడికికూడా ఈ మాత్రం తోచకుండా ఉండదు - రాజు శకుంతల విషయంలో ఎంత దారుణంగా ప్రవర్తించినాడో !

శిష్యు : అగ్నికాల్లాకి సమయమైందని గురువుగారికి తెలుపుతాను.

(నిష్క్రమించును)

అన : లేచి మాత్రం నేనెమి చేసేది ? చేయవలసిన పనులకే రాళ్ళుచేతులు ఆడటంలేదు. ఉదార హృదయురాలైన మా చెలిమాట తప్పినవానిని చెట్టబట్టెట్టు చేయగలిగినందుకు కామదేవుడు సంతోషిస్తుండవచ్చు. లేకపోతే దుర్వాసుని శాపము రాజుకు తిరిగి ఉండవచ్చు. కాకపోతే ఆరాజుష్టి అనాడు ఆట్లా అగ్ని కబుర్లుచెప్పి ఇన్ని రోజుల వరకూ ఒక ఉత్తరం ముక్కకూడా వ్రాయకుండా ఉంటాడా ! అందుచేత రాజుకు జ్ఞాపకం కలిగించే ఆ ఉంగరం ఇక్కడినుంచి ఆయనకు పంపిస్తాను. ఎప్పుడూ ముక్కుపట్టుకొని ఉండే ఈ తపసిజనంలో ఇందుకు ఎవరిని కోరను ? ఇంతకూ ఇందులో నిందించదగినది నాచెలి శకుంతలే అని నిశ్చయించుకున్నా యాత్రనుంచి తిరిగివచ్చిన పితృపాదులైన కణ్ణులతో శకుంతల దుష్కర్మం వివాహమాడి గృహస్థాశ్రమంలో ఉండి అని చెప్పలేకపోతున్నాను. ఈ పరిస్థితిలో ఏమిచెయ్యవలె ?

ప్రియం : (ప్రవేశించి సంతోషంతో) చెలీ, త్వరపడు. శకుంతలను అత్తవారింటికి పంపటానికి సన్నాహాలు చెయ్యవలె.

అన : ఇదెట్లా

ప్రియం : విను, రాత్రి నిద్రబాగా పట్టిందా అని అడగటానికి చెప్పడే శకుంతల చగ్గరి చెళ్ళాను. అప్పుడే సిగ్గుతో తలవంచుకొని ఉన్న శకుంతలను తొగిలించుకొని తమ సన్నిహితు విశ్వవాదులిట్లా సెలవిస్తున్నారు “పొగతో కళ్ళ మూసుకొని పోయినా యజమానుడు వేసిన ఆహూతి అగ్నిప్రదక్షిణ అగ్నిలోనే పడింది. కిద్దా ! విద్య గర్వవనమించి శిష్యుని పాదాలలో లాగె నీమిమిదలలోను నాకు చింతలేదు. సన్ని వివాహమాడిన ఆ రాజర్షి దగ్గరికి ఈనాడే నిన్ను పంపుతాను.”

అన : అయితే ఈ సంగతి పితృపాదులు కణ్వకెవరు సూచించినారు ?

ప్రియం : ఆయన అగ్నిగృహంలో ప్రవేశించగానే ఒక అశ్రీతివాణి అయినట్లు శ్లోకం వినిపించింది.

అన : (సంతోషంతో) ఆ, చెప్పచెప్పు.

ప్రియం : “బ్రహ్మర్షీ ! శమీశ్వుషం అగ్నిని భరించినట్టు లోకశ్రేయస్సుకోసం నీ కమలై శకుంతల చిష్ణంతూ బీజాన్ని భరించి ఉంది.”

అన : (ప్రియంపదను తొగిలించుకొని) ఎంతో ఆనందిం గా ఉంది. అయితే ఇవాళే శకుంతల వెళుతున్నదే అనే నిదనతో అత్యప్రీతికొనవచ్చుతున్నది.

ప్రియం : మనం మన వేదిన నెట్లాగో సపిదాము పాపం ! శకుంతలను సుఖపడనీ !

అన : అయితే-ఇదిగో ఈ మామిడికొమ్మకు కేలాదగిట్టిన చిన్న కొబ్బరాకుంబుట్టలో శకుంతలకోసం చాలాకాలం వాడిపోకుండా ఉండే పొగడ పూదండదాచి ఉంచి నాను. అది తీసి నిద్దంగా ఉంచు. చింతలో నేను శకుంతల శబాలంకరణకోసం కావలసి గోరోచనము, గంగ మట్టి, గరికి చిగుళ్లు అన్నీ సమకూరుస్తాను.

ప్రియం : అట్లాగే.

(అనసూయ వెళుతుంది. (ప్రియంపద పొగడవంద తీస్తుంది)

(తెరలో)

గెలవీ ! శకుంతలవెంట వెళ్ళవలెనని శార్దరవాదులకు ఆజ్ఞనందించు.

ప్రియం : (విని) అనసూయా ! త్వరగారా. హస్తినాపురానికి వెళ్ళవలసిన ఋషులను పిలుస్తున్నారు.

అన : రా చెలీ రా.

(ఇద్దరూ పరిక్రమిస్తారు)

ప్రియం : అదిగో శకుంతల. ఉదయమే మంగళస్నానంచేసి నివృద్ధిదాస్యం చల్లతూ స్వస్తి వాచనాలు పలుకుతున్న తాపసశ్రీల అభినందనలందుకొంటూ కూర్చొని ఉంది. దగ్గరికి వెళదామరా.

(శకుంతలపైన చెప్పిన విధంగా కూర్చొండి కనపడుతుంది)

తాపసశ్రీ 1 : నీ భర్త అనురాగం పొంది పట్టపురాణివి కావలె.

తా. శ్రీ 2 : విద్యా ! నువ్వు వీరమాతవు కావలె.

8881

DEC 86

తా.శ్రీ 3 : బిడ్డా ! నీ భర్త అత్యంతాభిమానంపొందు.

అ.మ.ప్రి : (శకుంతలదగ్గరికి వచ్చి) సఖీ! సుఖంగా స్నానం చేసినావా ?

శకుం : సఖులకు స్వాగతం ఇక్కడ కూర్చోండి.

అ.మ.ప్రి : (చేతులలో మంగళద్రవ్యాలు పట్టుకొని కూర్చుంటారు) శకుంతలా ! నీకు మంగళాలంకారాలు చేస్తాము. సిద్ధంగా ఉండు.

శకుం : ఇది నాకు ఎంతో ప్రിയమైనది. ఇంక మీరు చేతులమీదుగా చేసే అలంకారం నాకు అరుదుగదా ! (కన్నీరు విడుస్తుంది)

అ.మ.ప్రి : చెలీ ! ఈ మంగళక్షణాన నీవు ఏడవటం తగదు. (ఇద్దరూ ఆమె కళ్ళు తుడిచి అలంకరిస్తారు.)

ప్రియం : ఓలువైన నగలకు తగిన రూపాన్ని ఆశ్రమంలో దొరికే అలంకారాలతో అంద వికారం చేసినాము

(కానీ కలు పట్టుకొని ప్రవేశించి)

ఇద్దరు ముని బాలకులు : ఇవిగో ఆ భరణాలు. వీటితో ఈ పూజ్యురాలిని అలంకరించండి.

(ఆ ఆభరణాలు చూసి అంతా ఆశ్చర్యపోతారు)

గౌతమి : నాయనా ! నారదా ! ఇవన్నీ ఎట్లా వచ్చాయి ?

మొ.తా.బా : పితృపాదులైన కణ్వులవారి ప్రభావంవల్ల.

గౌత : ఆయన మనస్సు సృష్టించినవా ?

రెం.తా.బా : కాదు వినండి. పెద్దపెద్ద వృక్షాలనుంచి పూలుతెమ్మని పూజ్యులైన తాతపాదులు ఆజ్ఞాపించినారు. అప్పుడు ఒకచెట్టు చంద్రధవళమైన పట్టుచీర ఇచ్చింది. ఇంకొక చెట్టు చిగుళ్ళలోనుంచి పాదాలంకరణార్థం లాక్షారసం చిమ్మించింది. వనదేవతలు తామవర్ణములైన తమ చివురు చేతులను మణిబంధాలదాకా జాపగా తక్కినచెట్లు తొడిమలువేసినట్లుగా ఈ ఆభరణాలతో నింపినవి.

ప్రియం : సఖీ ! వనదేవతలు నీమీద చూపిన ఈ అనుగ్రహం అత్రవారింట్లో నీవు అనభ విండబోయే రాజ్యలక్ష్మిని సూచిస్తుంది.

(శకుంతల సిగ్గుపడుతుంది.)

మొ.తా.బా : గౌతమా, రా. ఈ పాటికి గురువులు హావనం ముగించుకొనివేచి ఉంటారు.

ఈ పృథ్వీ అనుగ్రహం వారికి నివేదిద్దాం.

రెం.తా.బా : అట్లాగే (ఇద్దరూ వెళ్ళిపోతారు)

అ.మ.ప్రి : చూడు శకుంతలా ! మనమెప్పుడూ ఇటువంటి ఆభరణాలు ఉపయోగించిన వాళ్ళంకాము. చిత్రాలలో చూసిన పరిచయాన్నిబట్టి వీటిని తగినచోట్ల అలంకరిస్తున్నాము.

శకుం : నాకు మీ నేర్పు తెలుసు.

(అనసూయ, ప్రియంవద అలంకరిస్తారు)

(కణ్వుడు అగ్నిహోత్రం ముగించుకొని ప్రవేశిస్తాడు.)

కణ్వు : ఈ వేళ శకుంతల వెళ్ళిపోతుందని హృదయం బెంగపడుతున్నది. పొంగుతున్న

దుఃఖంతో గొంతు బిగుసుకొని పోతున్నది. చింతవల్ల కంటి మాపు ఆనటలేదు. విరక్తులమై అడవులో ఉన్న మేము పెంచిన మమకారానికే బట్టా అవుతున్నామే. ఇంక కడుపారకని చేతులార పెంచిన గృహస్థులు తమ కూతుళ్ళను వదలిపెట్ట వలసివచ్చినపుడల్లా ఎంత యాతన అనుభవిస్తారోకదా !

(పరిక్రమిస్తాడు)

అ.మ.ప్రి : శకుంతలా : నీ ఆలంకారం పూర్తిఅయింది. ఇంక ఈ తెల్లపట్టు చీరలజత కట్టుకో.

(శకుంతల లేచి దరిస్తుంది)

గౌతమి : బిడ్డా! ఇదుగో అనందాశ్రవులుతొణికిసలాడే కళ్ళతో మీ నాన్నగారు నిన్ను తొగిలించుకోటానికన్నట్టు వస్తున్నారు. సముదాచారం నిర్వర్తించు.

శకుం : (సిగ్గుతో) అండ్రీ ! సమస్కారము.

కణ్వు : బిడ్డా ! యయాతివల్ల శక్తివ్వలాగా నీ భర్త అరురాగం అందుకో. ఆమె పూరుని కన్నట్టే నీవూ చక్రవర్తి కాగల కొడుకును కను.

గౌత : భగవన్ ! ఇది ఆమెకు ఆశీస్సుమాత్రమేకాదు-వరమే

కణ్వు : అమ్మా ! ఇటు వచ్చి ఇప్పుడే ఆహుతులుపొంది ప్రసన్నంగాఉన్న అగ్నులకు ప్రదక్షిణం చెయ్యి.

(అందరూ పరిక్రమిస్తారు)

కణ్వు : (వైదికరీతితో) ఇదిగో వేదికచట్టూ అగ్నులున్నాయి. పక్కల పచ్చివర్బలు పరచి ఉన్నవి. ఇప్పుడే సమిధలతో హోమం చేశాను. హుతవయిన పదార్థాల పరిమళమే పాపాలను నశింపజేస్తుంది. ఈ అగ్నులు నిన్ను రక్షించవలెనని కోరుతున్నాను.

ఇంక బయలుదేరు. (చుట్టూచూసి) శార్దరవాదులేరీ ?

(ప్రవేశిస్తూ)

శిష్యులు : భగవన్ ! ఇక్కడే ఉన్నాము.

కణ్వు : మీ చెల్లెలికి దారిచూపండి.

శార్ద : పూజ్యురాలా ! ఇటు ఇటు.

(అంతా పరిక్రమిస్తారు.)

కణ్వు : ఆశ్రమంలోఉన్న వృక్షములారా ! వినండి.

ఈ శకుంతల మీకు నీళ్ళుపోయకుండా తాను నీరుముట్టేదికాదు. ఆలంకారాలంటే ఎంత ఇష్టమయినా మీ మీది ప్రేమవల్ల ఒక్క చిగురుకూడా తెంపలేదు. మీకు తొలిపూత పట్టితే ఈమెకు పెద్ద పండగగా ఉండేది-ఆటవంటి ఈమె ఇప్పుడు అత్రవారింటికి పోతున్నది. సెలవియ్యండి.

(కోయిల కూతను నిర్దేశిస్తూ)

ఈ అడవిలో మనకు దగ్గరి చుట్టాలైన ఈ చెట్లు మదురమైన ఈ కోయిల కూతతో జవాబిస్తూ శకుంతల గమనానికి అనువదించాయి.



(ఆకాశవాణి)

తామరతంపరతో అందమైన కొలకులుదారి పొడుగునా ఉన్నాయి. భాయావృక్షాలు సూర్యకిరణ తాపాన్ని తగ్గిస్తాయి. దారిపొడగునా తామర పువ్వుడి ఘాతతో కలిసి మృదువుగా ఉంది. చల్లనిపిల్లగాలులు వీస్తున్నవి. ఈమె ప్రయాణము భద్రంగానూ సుఖంగానూ జరుగుగాక !

(అంతా ఆశ్చర్యంతో వింటారు)

గౌతమి : బిడ్డా ! మన చుట్టూలవంటి ఈ వనదేశాలు నీ ప్రయాణానికి సుమతించారు వారికి చందనం చెంబు.

శకుం : (వండినం చేస్తూ ప్రదక్షిణించి చెలితో) ప్రేమంపదా ! భర్తృదర్శనాభిలాష ముమ్మరింగా ఉన్నా ఆశ్రమం వదిలిపోవడానికి కాళ్ళు రావటం లేదే.

ప్రియం : ఆశ్రమ విడిహం నిన్నొకటినే బాధించటంలేదు చూడు. కొద్దిసేపట్లో నిన్ను విడవ వలసివస్తుందే అని ఆశ్రమం ఎంత చిన్నబోతున్నదో ! నోటిలోని గరిక పరకలు కిందపడిపోతున్నా తెలియకుండా ఆలేడిమాడు ఎట్లా నిలుచు దో ! ఆశ్రమ మయూరాలు స్వతంత్రం మిదివిపోయినట్టున్నవి. లతలు పండుటాకులు రాల్చేమిషతో ఆశ్రుబిందువులు రాలుస్తున్నాయి.

శకుం : (జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంటూ) నాన్నగారూ, నా చెల్లి వనజ్యోత్స్నానైత దగ్గర సెలవు తీసుకుంటాను.

కణ్వు : నాకు తెలుసు ఆ లతమీద నీకున్న సోదరీప్రేమ. ఇదిగో, నీ కుడివైపున ఉండచి.

శకుం : (లతను సమీపించి) వనజ్యోత్స్నా ! నీవు మామిడి కలిసి ఉన్నా : న్ను కొంచెం నీ కొమ్మల చేతులతో తొగలించుకో. నీకు ఎంతో దూరంగా పోతున్నాను.

కణ్వు : నీ అదృష్టంవల్ల నేను మొదటినుంచీ నీ కోసం ఎంచుకొంటున్న పరుణ్ణి సుపుర్ణ పొందగలిగావు. ఈ నవమాలిక కూడా మామిడిచెట్టు నాశ్రమించింది. మీ యిద్దరినీగురించి నాకింక బెంగలేదు. ఇంక బయలుదేరు.

శకుం : (తన చెలికత్తెలతో) చెలులారా ! ఈలతను మీయిద్దరికీ ఒప్పజెబుతున్నాను.

అస. ప్రియం : చాలి మమ్మల నెవరికొప్ప జెబుతున్నావు ? (కళ్ళ నీళ్ళు పెట్టుకుంటారు)

కణ్వు : అనసూయీ ! కళ్ళ నీళ్ళు చాలించండి. మీయిద్దరే శకుంతలకు ధైర్యం చెప్ప వలసినవారు.

(అంతా పరిక్రమిస్తారు)

శకుం : నాన్నగారూ, గర్భభారంతో నడవలేకుండా ఉన్న ఈ పావురం సుఖంగా ప్రస వించినప్పుడు ఎవరినైనా నాకు ఆసంతోషవార్త చెప్పడానికి పంపిస్తారుకదా !

కణ్వు : తప్పకుండా.

శకుం : (ముందుకు అడుగువెయ్యటంలో అవరోధం నడిస్తూ) ఇదేమిటి నా చీరకొంగు పట్టుకుంటుంది ?

(పెనుకకు తిరుగుతుంది)

కణ్వు : అమ్మా, ఇది నీవు పెంచిన లేడిపిల్ల. శిశువుగా ఉన్నప్పుడు దీని మొహాన దర్భ గుచ్చుకొని వుండేతే గారనూరె రాసి మాస్తి మెల్లిమెల్లిగా చామలు తినిపించి పెంచినావు గదా ! అది నీ అడుగుజాడలను ఎట్లా వదులుతుంది ?

శకుం : వత్సా, స్నేహితులందరినీ వదలిపోతున్న నా వెంట ఎందుకు వస్తున్నావు ? నీ తల్లి నిన్ను కనిపడేసిందేగాని తరవాత నీగతి ఎరగదు. అప్పుడు నిన్న వెంచి నాను. ఇంక నీకు నేను కనపడను. మానాన్నగారు నీ సంగతి చూసుకొంటారులే. వెనకకుపో.

కణ్వు : కన్నీటి ప్రవాహాన్ని కొంచెం అరికట్టుకో అమ్మా ! దారంతా మిట్టపల్లాలుగా ఉంది. సరిగాకనబడక అడుగులు పడిపోయావు.

శార్ఙ్గ : ఓగవనో! అపులకు పంపటానికి నీదాపువరకే వెళ్ళవచ్చునని పెదకు చెబుతారు గదా ! కానీ తీరానికి వచ్చిరాము. ఇక్కడ మూడు మైసందేశం చెప్పి మీరు వెనకకు వెళ్ళడం మంచిదికదా !

కణ్వు : ఐతే నునం అశూలచెట్టుకిందకి వెళ్దాం చూడండి.

(అంతా అక్కడికి వెళ్ళి నిలుస్తారు.)

కణ్వు : (తనలో) సన్యాస్యుడైన దుష్కంఠ చక్రవర్తికి తగిన సందేశము ఏమి పంపాలి ? (ఆలోచిస్తాడు)

శకుం : (అశూలకిందగా) చెలులారా ! అమృతప్రభువాడవడి. తామరాలలలో చూరిఉన్న తన భర్తను చూసుకోలేక అచక్రవాకి ఎట్లా వీడస్తున్నదో ! వాడికి తేవలం రామనాకుత అద్దము. అయితే నేను పటాంబన నిష్కరం ఉష్కరంగదదే !

అన : చెలీ ! అట్లా ఆనకు

“(అచక్రవాకి) అది తన ప్రియుడు లేకుండా పరమాంతో అంతులేకుండా పెరిగి పోతున్న రాత్రంతా గడపాలి. త్వరిలో కలుసుకుంటాననీ విశ్వాసం ఉంటే ఎంత మనస్సుగా పరమావేదననైనా భరించవచ్చు”.

కణ్వు : శార్ఙ్గరా ! శకుంతలను గురించి నా పాదాన నీవారాజులో ఇట్లా చెప్పవలె.

శార్ఙ్గ : అజ్ఞాపించండి.

కణ్వు : “మేము తపోభిక్షులమన్న సంగతి గుర్తించి మీ ఉన్నత పంశాన్ని స్మరించుకొని, చుట్టవక్కాల చాటుచైనా ఆనాడు నీమీద శకుంతల ఆ విధంగా కురిపించిన ప్రేమ నెమరుకు తెచ్చుకొని నీవీమెను నీ మతర భార్యలతో గా సమా సంగా చూసుకో. అంతకంటే ఎక్కువ ఈమె చుట్టవక్కాలు కోరేది రాదు; ఆమె అవ్యప్తమీద ఆధారపడి ఉంటుంది.”

శార్ఙ్గ : సందేశాన్ని గ్రహించుకున్నాను భగవన్ !

కణ్వు : అమ్మా, ఇప్పుడు నీకు కొంచెం ఉపదేశించవలసి ఉంది. మేము ఎంత అడవుల లోనే ఉంటున్నా లోకవృత్తాన్ని ఎరుగుదుము.

శార్ఙ్గ : మహర్షులకెరుగరానిది ఏమీ ఉండదు

\* పాల చెట్టుంటే మర్రి, రావి, ఇప్పవెట్లతో ఏదైనా రావచ్చును.

గ) ఇక్కడ అభిజ్ఞాన మందు శకుంతలకు కలిగేస్థితికి అనుకూలంగా రంధురికాల ఆర్థికా చెబుతారు. (1) ‘ఆమెను ప్రత్యేక శ్రద్ధతో చూడు’ అనీ (2) నీ అతర భార్యలతో సమానంగా చూడవద్దు అనీ.

కణ్వు : “అత్తవానింట్లో అడుగుపెట్టినప్పటినుంచీ అత్తమామలను పెద్దలను సేవించవలె. నీ సవతులతో వారి ఆత్మసఖిగా ప్రవర్తించవలె. నీభర్త నీకు ప్రతికూలం చేసినా కోపగించుకొని ఆయన నెరించబోకు. సేవకులతో ఉదారంగా వ్యవహరించు సౌభాగ్యానికి బాగిపోకు. ఇట్లా నడచుకొంటే స్త్రీలు గృహరాజ్ఞులవుతారు. ఇంకో విధంగా నడిస్తే ఆ కుటుంబం చెడిపోతుంది.” గౌతమి ఏమనుకొంటున్నది ?

గౌత : కొత్తగా కాపురానికి వెళ్ళేటప్పుడు ఇంతకంటే చెప్పదగిందేమీ ఉండదు. తూచా తప్పుకుండా మనస్సులో నిలుపుకోవలసి !

కణ్వు : వత్సా, నన్ను నీ చెలలనూ తొగిలించుకో.

శకుం : ఇంతవరకేనా నా చెలులు అనసూయ, ప్రియంవద వచ్చేది ?

కణ్వు : బిడ్డా ! పీళ్ళునకూడా పెళ్ళి కావలసిఉంది. వీళ్ళక్కడికి రావటం మంచిదికాదు. గౌతమి నీతో వస్తుంది.

శకుం : (తండ్రిని తొగిలించుకొని) మలయంనుంచి పెరికిన చందనపు కొమ్మలాగా మీ ఒడిలోనుండి వేరుపడి అక్కడ ఎలా జీవించగలను ?

కణ్వు : బిడ్డా ! ఎందుకట్లా భయపడుతున్నావు !

“గొప్ప వంశంలో పుట్టిన నీ భర్తకు గృహరాజ్ఞివై ప్రతిష్ఠపొందుతూ, ప్రతి సిమిషమూ రకరకాల విధులలో మునిగితేలుతూ, ఐశ్వర్యంతోతులతూగుతూ అచిరకాలంలోనే ఉదయస్వంతం సూర్యునికన్నట్లు కుమారుని ప్రసవించి పెంచుతూ ఉన్నప్పుడు మా విరహాన్ని గురించి నీకు ఆలోచనే రాదుతల్లీ!”  
(శకుంతల తండ్రికి నమస్కరిస్తుంది)

కణ్వు : నేను నీ కోసం ఏది కోరుకుంటే అది నీకు లభించవలె.

శకుం : (చెలికి తెలచు సమీపించి) ఒద్దరు ఒక్కసారిగా నన్ను బిగ్గిత తొగిలించుకోండి. అన. ప్రియం : (అట్లాగేచేసి) సఖీ ! ఆరాజు తొందరగా నిన్ను గుర్తించకపోతే-ఆయన పేరుండ చూడు-ఆ ఉంగరం చూపించు.

శకుం : సఖులారా ! మీరు సూచించిన ఈ భయం నన్ను కలత పెడుతుందట్రా !

అన. ప్రియం : ఏమీ భయం లేదు. ప్రేమ ఎక్కువయినకొద్దీ ఏవేవో కష్టాలనే ఊహించు కోటం సహజమేగదా !

శార్ద : (శకుంతలతో) అప్పుడే సూర్యుడు నాలుగు బారలు వైకెక్కినాడు. ఇరవ్వరవద వలె.

శకుం : (ఆశ్రమం వంక తిరిగి) నాన్నగారూ ! ఈ ఆశ్రమాన్ని మళ్ళీ ఎప్పుడు చూడగలనో గదా !

కణ్వు : విసుతల్లీ !

“చతుస్సముద్రముదితమైన ధరావలయానికి సప్రాజ్ఞివై చువ్వంతుని వల్ల నీకు కలిగిన కుమారుని నీకరాట్టుగా ప్రతిష్ఠించి సర్వకుటుంబభారమూ పుత్రునికి అప్ప గించిన భర్తతో కలిసి శాంతి రాజ్యమయిన ఈ ఆశ్రమంలో కాలుపెడతావు.”

గౌత : బిడ్డా ! ప్రయాణానికి కాలాతీతమవుతున్నది. మీ నాన్నగారిని వెనకకు మళ్ళీ (కణ్వునితో) ఇంక ఎంతసేపయినా అమ్మాయి యిట్లా మాట్లాడుతూనే ఉంటుంది లెండి. ఇంక మీరే కొంచెం ధైర్యం చెయ్యవలె.

కణ్వు : తపోఽనుష్ఠానాలు ఆశిపోతున్నాయి తల్లీ :

శకుం : (తండ్రిని మళ్ళీ కౌగిలించుకొని) ఇంతవరకూ తపస్సుచేతనే కృశించిపోయిన నాన్నగారి శరీరము నామాలంగాగూడా ఇంకా బడలిపోతుంది గదా!

కణ్వు : (నిట్టూరుస్తూ) “అడుగో! గుండెరం ముందు నీవు బలి పెడుతూ వచ్చిన నీవార ధన్యం మొలిచి నీరసం ఉంది. తోటా ఆ మొక్కలు నాకంటపడకుండా ఎట్లా ఉంటాయి. వాటిని చూస్తూగూడా నన్ను పడలిపెట్టిన దుఃఖం మరచిపోగలనా తల్లీ.” వెళ్ళిపో. ప్రయాణం సుఖంగా తొనరగానూక !

(శకుంతల ఆమెతో ప్రయాణించేవారు వెళతారు)

ఆనప్రి : (శకుంతల వెళ్ళిన పంక చూస్తూ) అయ్యో అయ్యో! శకుంతల ఆ అడవి చెట్ల వరసల నడుమ కనుమరుగై పోయింది.

కణ్వు : (నిట్టూరుస్తూ) అనసూయా! మీ స్నేహితురాలు వెళ్ళిపోయింది. మీ దుఃఖాన్ని ఆపుకొంటూ నాలో రండి, నేను వెళుతున్నాను.

ఆనప్రి : తండ్రి! శకుంతల కలవరపడడంతో జూన్యంగా ఉన్నట్టున్న ఆ తపోవనం ఎట్లా ప్రవేశించగలము !

కణ్వు : అవును, స్నేహంవల్ల అట్లాగే అనిపిస్తుంది. (పరిక్రమించి విమర్శతో) అహా ! శకుంతలను అత్రహరణికి పంపటంవల్ల నా హృదయమిప్పుడు తేలికపడింది. “అడవిల్ల పరునిగొత్తు. శకుంతలను ఓర్త దగ్గరికి పంపించి నందువల్ల ఒకరు దాచబెట్టిన సొమ్ము వారికిచ్చివేసినప్పటిలాగా నామనస్సు నిర్మలమైంది.”

## కాళిదాసు కావ్యాలు, నాటకాలు

రఘువంశము

1-5-8 : నా హస్తం అల్పమయినది. అయినా ప్రసిద్ధులైన రఘురాజులవంశాన్ని గురించిన ప్రబంధం చెబుతాను. ఆ రాజులవంశాలు నా చెప్పిన ఇట్లు కట్టుకొని నన్ను ఇటు వంటి చాపల్యానికి ప్రోత్సహించును. రఘువంశీయులైన రాజులు పుట్టినప్పటినుంచీ పరి శుద్ధులు. ఫలంపొందినదీ వి పనిని వారు నడుపువదలిపెట్టరు. వారి అధికారం నలుపంకలా సముద్రాలవరకూ వ్యాపించింది. వారి విధాలు న్యాయానికి కూడా వెళ్ళినవి. శాస్త్రాలు చెప్పిన దానికి తూచా తప్పకుండా అన్నింటా ఉపాసించినారు. యాచకులు వీడికోరినా ఇచ్చివేసి నారు. అపరాధాలను తగిన దండిన విధించినారు. తగిన సమయంలోనే మేల్కొనేవారు. త్యాగంకోసమే ధనం సంపాదించినారు. విక్రతబొల్లు చూప వస్తుందో అని మితంగా మాట్లాడే వారు. యశస్సుకోసమే విజయం కోరుకొనేవారు. సంతానంకోసమే వివాహం చేసుకొనేవారు. వారు చిన్నతనం చదువులో గడిపేవారు. యౌవనంలో విషయసుఖాలు కోరేవారు. ముసలి తనం రాగానే మునివృత్తి వహించినారు. చివరికి యోగమార్గాన శరీరం వదలివేసినారు.

1-12, 15, 18, 19, 20-5, 23 : పవిత్రమైన ఆ మనువువంశంలో క్షీరసము ద్రవలో చంద్రునివలె ఉల్లేఖతనే రాజులయ్యారు. అనిపించాడు. ఆయన ఇతరులందరికంటే విశుద్ధుడు. అతనిప్రజ్ఞ అతని ఆకాశానికి తగినది. అతనివిద్య ప్రజ్ఞకు తగినది. విద్యకు తగినది అతనికృషి. కృషికి తగినఫలము అతడు పొందినాడు.

ప్రజల అభివృద్ధికోసమే అతడు వారినుండి వన్నులు తీసుకొన్నాడు వెయ్యి రెట్లు వర్షించటానికేగదా సూర్యుడు జలాన్ని గ్రహించటం ?

సైన్యం అతనికి అంశారప్రాయంగా మాత్రమే ఉండేది. శాస్త్రాలలో నితంగా ప్రసరించేబుద్ధి, వింటసంధించిన అల్లెత్రాడు, రెండే అతని ప్రయోజనాలను సాధించేవి.

అతని మంత్రంగగూఢంగా ఉంటుంది. అతని ఆశారంపల్లగానీ ఇంగితంపల్లగానీ ఏమీ బోధపడదు. ఇప్పటి జన్మలో అనుభవించే ఫలాలనబట్టి పూర్వజన్మసంస్కారాలను ఊహిస్తుంటారు. అట్లానే కలుగుతున్న ఫలితాలనబట్టి ఆయన ఇటువంటి సామాన్యపాప ప్రయోగాలుచేసి ఉండవచ్చునని ఊహించదగి ఉంటుంది.

అతడు వెరవులేక తన్ను రక్షించుకొనేవాడు. రోగాదులు లేకుండానే ధర్మమాచరించేవాడు. పేరాసలేకుండా ధనం సంపాదించేవాడు సక్తుడు కాకుండానే సుఖమనుభవించేవాడు.

జ్ఞానమునందు మోనము, శక్తియందు క్షమాగుణము, త్యాగమునందు గర్వరాహిత్యము, ఆచున క్షణాలు. అన్యోన్య విరుద్ధములైన సద్గుణాలు ఆయనయందు సహజానంద చేస్తూ తోబుట్టువులవలె పొంది పొసగిఉంటాయి.

అతనిని విషయసుఖాలు ఆకర్షించలేదు. చదువులలో సారమంతా ఆవగతం చేసుకొన్నాడు. ధర్మరతుడైన అతడు మనశితనముపైన బడకుండానే వృద్ధుడుగా పరిగణింపబడ్డాడు.

ప్రజలకు తగిన శిక్షణమియ్యటంవల్లనూ వారిని రక్షించటంవల్లనూ పోషించటంవల్లనూ వారికి ఆ దిలీపుడే తండ్రి అయినాడు. వారి తల్లిదండ్రులు వారికి ఇష్టమాత్రమే ఇచ్చినారు.

లోక స్థితికోసం దండించదగిన వారిని మాత్రమే దండిస్తూ, సంతానంకోసం మాత్రమే వివాహం చేసుకున్నవాడు కావటంవల్ల బుద్ధిమంతుడైన అతడు అర్థకామాలవల్ల ధర్మాన్నే సంపాదించినాడు.

రోగాదునికి బైషధంవలె ధర్మచర్యమైన శిష్టుడ ద్వేష్టుడైనా అతనికి సమ్మతుడే. పాము కరచినవేల మాదిరి దుష్టుడయినవాడు ప్రియుడైనా అతనికి త్యాజ్యుడే.

అతనిని బ్రహ్మదేవుడు మహామూలాలన్నీ కలిపి సృష్టించి ఉండవచ్చు. అందువల్లనే కాబోలు ! అతని గుణాలన్నీ ఇతరులకోసమే ఫలించేవిగా రూపొందినవి.

III-67 : తన ప్రియురాలైన రాణి ఇందుమతి మరణించినప్పుడు. అజుని విలాపము: నాకు గృహణివి, మంత్రివి, ఆంతరంగిక మిత్రానివి. లలితకళలలో నచ్చిన శిష్యురారివి, అయిన నిన్ను హరించిన కృపారహితమైన ఆ మృత్యువు నాది ఏమి హరించలేదో చెప్పు.

III-88 : మూఢమతి అయినవాడు ప్రియనాశనాన్ని హృదయశల్యంగా భావిస్తాడు. అదే సందర్భంలో స్థిర ప్రజ్ఞుడు హృదయ శల్యంపోయిందనుకుంటాడు. మరి అది మోక్షద్వారంగదా !

### కుమార సంభవము

V-75. మహాత్ముల చరిత్ర లోకంతోపాటుగా ఉండేదికాదు. అదిఅట్లా జరగటానికి కాణం తెలుసుకోకుండాగాదా ఉష్ణమే. అందుకే మందులు వారిని ద్వేషిస్తుంటారు.

### మేఘసందేశము

II-44. ఉత్తలిని దుఃఖంగానీ సుఖంగానీ ఎవరికి కలుగుతుంది ? తిరుగుతున్న నాడ చక్రపు అడుగులతోదేమిటి దిగు కిందికి రావటం సహజమేగదా !

II-47. పురవాంతో పేదబుద్ధగహణం పడుతుందంటారు. అనుభవం లేనందు వల్ల అది పెరిగి పెరిగి కొండ తవుతుంది. పేమించిగ వారికోసం తృప్త పెచ్చుపెరుగుతుంది.

### విక్రమోర్వశీయము

III-91. దుఃఖం తరువాత చచ్చిన సుఖమే రసవత్తరంగా ఉంటుంది. బాగా ఎండలో నడిచినదీపిశన్న వాకిలిగదా చెట్టనీక పరమసుఖాన్నిస్తుంది ?

IV-27 పరామి వాళ్ళ దుఃఖం ఎంత గొప్పవయినా దానిలో ఏమీలేదని అంటారు ఇతరులు.

### మంగవికాగ్నిమిత్రము

I-2. పూర్విభద్రై సులహిలాన అంతామంచదే అనటానికి వీలులేదు...మంచి వాళ్ళు తెలివీ పరిశీలించి ముందాస్త్రే గ్రహిస్తారు. మూఢులు పరులమాటలు పట్టుకొని పాకులాడితారు.

6. గురువు లగిన పద్మాక్షికి నేర్పినపిద్యం జరింపుకు వస్తుంది. సముద్రంలో మత్స్యపు చిప్పలో పద్మ వానచుక్క ముత్తామవుతుందిగదా !

9. చీరబిల్లోఉన్న పిన్నపురుగుల్లన్నా దీపం లేనిచే చూడటం కుదరదుగదా ! అట్లానే సప్రతిబంధకమైన అర్థాన్ని పొందటానికి రాజుకు సహాయం కావాలి.

17. తనవాక్రమ మున్నుడి, వివాదానికి దిగితే అదిపోతుందేమో అని భయపడతూ ఎదిరి ఉంచు సహస్త్తు శాస్త్రాన్ని కేవలం జీవితగా ఉపయోగించుకొంటూ ఉండే వానిని జ్ఞానం అమ్ముకొనే కోమటి అంటారు.

II-9 పండితుల మందర అగ్నిలో వేసిన బంగారం లాగా వన్నెతరగకుండా నిలిచి ఉండేట్టు గురువు చేసిన అపదేశాన్నే శుద్ధ మయిన ఉపదేశం అంటారు.

III-15. ఒకరు ఉత్కంఠతో ఉండి తెందోవారు ఏమీ పట్టనట్టు ఉండే అటు వంటి వారి కలయికలో అనందం ఏమీ లేదంటారు. ఇద్దరికీ సమానమైన అనురాగం ఉండి ఒకరికొకరు కలుసుకొనే ఆశ లేక చచ్చిపోయినా ఆనందమిది

IV-1. తెలివి లేకుం చేత మూత్రమే స్నేహితుల కోరికలు సవకూరవు. కార్య సిద్ధి మార్గము సాతో సూక్ష్మమైనది. తెలివి లేకుంకు స్నేహం కూడా తోడయి నప్పుడే అది కనబడుతుంది.

### అభిజ్ఞాన శాకుంతలము

I-1. ఎంతబాగా శిక్షణపొందినా మనస్సుకు ఆత్మ విశ్వాసం అరుదు.

17. నాచు చుట్టుకొని ఉన్నా పచ్చం అందంగానే ఉంటుంది. చంద్రునిలో మచ్చ

మరినంగా ఉన్నా అది చంద్రుడికి అందమే ఇస్తున్నది ఈ సుందరి నార చీర కట్టుకొన్నా ఎంతో మనోజ్ఞంగా ఉంది. మధురమైన ఆకృతులకు ఏదీ అంకారం కాదు:

I-19. సజ్జనులకు సందేహం వచ్చినప్పుడు తమ అంతఃకరణ ప్రవృత్తులే ప్రమాణము.

III-8/9. విశ్రుతతో కలిసి పంచుకొంటే దుఃఖవేదన సహించదగినది అవుతుంది.

15/18. నీవు చెప్పవలెకనుకొన్నది చెప్పిఉండకపోతే పశ్చాత్తాపమే మిలేది.

IV-ప్రేమ ఎక్కువయిన కొద్దీ ఏవేవో కష్టాలనే ఊహించు కోటం సహజమేగదా

V-2. రమ్మములైన వస్తువులను చూసి, మధురములైన పలుకులను విని సుఖంగా ఉన్న ప్రాణి కూడా ఒకప్పుడు చాలా ఉత్సుకత్వం పొందుతుంది. మనస్సులో లీలగా ఏదోమెదులుతుంది. పూర్వజన్మలలో పొందిన స్నేహానుబంధాలు భావంలో పాతుకొని పోయిఉంటాయి.

V-13. పండ్లు పుట్టుకొని వచ్చినకొద్దీ చెట్టు వంగిపోతుంటాయి. కొత్తనీరు తాగిన మబ్బులుబాగా వేళ్ళాడతాయి. ఐశ్వర్యం పెరిగినకొద్దీ సజ్జనులు వినయవంతులవుతారు. పరోపకారులయినవారి స్వభావం ఇటువంటిది గదా !

II-25. ఏరోజు కారోజు తాను ఏమేమి పొరపాట్లు చేస్తున్నాడో తెలుసుకోవటమే కష్టము. ప్రజలలో ఎవడు ఏదానిన పోతున్నాడో తెలుసుకోగల శక్తిఉంటుందా?

VII-17. సహజంగా నవ్వుతున్న ఈ విల్లవాని పళ్ళు మొగ్గం లాగా కనపడుతున్నవి. ఇతడు పరుకుతున్న తొక్కుపల్కులు ఎంతో ఇంపుగా ఉన్నవి. ఇటువంటి బిడ్డలు ఒక్కో ఎగబాకుతూంటే వీళ్ళను ఎత్తుకొని తవవస్థానింసు మరినం చేసుకొనే వాళ్ళు ఎంత ధన్యులు !

### శూద్రకుని నాటకము - మృచ్చికటిక

I-8. కొడుకులు లేని యిల్లు శూన్యము. అట్లాగే మంచి స్నేహితుడు కరువయిన వానికి ఇల్లు ఎప్పుడు శూన్యంగానే ఉన్నట్టనిపిస్తుంది. మూర్ఖునికి సకలదిశలూ శూన్యంగానే కనిపిస్తాయి. ఇంక పేదవానికి విశ్వమంతా శూన్యమే.

I-10. అంధకారంలో దీపంలాగా చిర కష్టానుభవంలో సుఖం రాజిస్తుంది. సుఖాలను భవిస్తూ దారిద్ర్యంలోకి దిగజారినవాడు చనిపోయినట్లే. శరీరాన్ని అంటిపెట్టుకొని ఉండటం వల్లనే వాడు బరికన్నట్టు కనబడతాడు.

I-48. పేదవాడైనంత మాత్రాన ఒకనికి అగౌరవం కలగదు. భగవంతుని దృష్టిలో పేద, గోవు ఆనే భేదం ఏమీలేదు. శీలం లేనివాడు ధనవంతుడైనా పేదవాడే.

II-15. సజ్జనునికి ఐశ్వర్యం గౌరవమే. వస్తూపోతూఉండే రెండవరకపు ఐశ్వర్యం ఎంతమందికి లేదు ? ఇతరులను గౌరవించడం ఎరగని వారికి గౌరవమంటే ఏమి తెలుస్తుంది ?

VI-8 : తనపంచన జేరిన వానిని ఎవడు వదిలిపెడతాడో వానిని విజయం విడిచి పెడుతుంది. స్నేహితులూ చుట్టపక్కలూ వదిలిపోతారు. వాడు శాశ్వతంగా తిరస్కారానికి పాలవుతాడు.

VIII-24 : దశదిశలూ నన్ను చూస్తున్నవి. పనదేవతలు కూడా చూస్తున్నారు.

అట్లాగే చంద్రుడూ ఉజ్జ్వలుడైన సూర్యుడూ చూస్తున్నారు. భర్తము, వాయువు, ఆకాశము. నా అంతఃకరణము, పృథివి-ఇవన్నీ మానవుడు చేసే మంచికి చెడ్డకూ సాక్షులు.

VIII-29, IX-7, పంచాంగ్ని ఎందుకెత్తుతారు ? నిజానికి గుణమే ప్రధానము. సుక్షేత్రంలో ముళ్ళచెట్టు కూడా స్వేచ్ఛగా పెరుగుతాయి.

48. ఓరిపిని మించిన మిత్రము లేదు. భవిష్యత్తులో షేమానికి అది సహాయకము. తాను చేసిన శ్రమకు అపార సత్ఫలితాలను ఇస్తుంది తప్పిపోని శత్రు సహార ప్రక్రియ అది.

X-59 : ఆద్యప్థం మోటచక్రం మాసిరి పనిచేస్తుంది. దానికి కట్టిన బొక్కెనలు లోకంలో వస్తువ్వలు. అదికొంత మందిని పెట్టిపోయేట్టు చేస్తుంది. కొంతమందిని సిండుగా లాగుతుంది. కొంతమందిని పైకి గుంజుతుంది. కొంతమందిని పాతాళంలో పడలుతుంది. కొంతమందిని ఈడుస్తూ వారికి భాదకలిగిస్తుంది. అట్లా ద్వంద్వాలతో నిండిఉన్న ప్రపంచం తరహాను చూపిస్తుంది.

### భారవికావ్యము - కిరాతార్జునీయము

I-4 : ఒకే విధంగా వధ్యమలూ, అహ్లాదికరాలూ ఆయిన మాటలు దర్శనాలు

I-30 : తొందరపడి ఏపనీ చేయకూడదు. అవివేకం వల్ల గొప్ప అపదలు వస్తాయి. మనుష్యులలోని గుణాలు సంపదలను అకర్షిస్తాయి విమర్శించుకొని పనిచేసే వారిని సంపదలు తమంతలానే పరిస్తాయి.

VII-15 : అర్చనోపం చేత బహు సుకృతం కొట్టుపడదు.

VIII-37 : గుణాలు ప్రేమను బట్టి భాసిస్తాయి. ఎన్నుపు నాశ్రయించిఉండవు.

XI-11 : లోకంలో సౌందర్యం సులభమేకాని గణాక్షరం మాత్రం చాలాకష్టము.

XI-27, 58 : ప్రియుడాలతో కూడి ఉన్నప్పుడు ఆరణ్యాలైనా జనంతో కిక్కిరిసి ఉన్నట్టుంటాయి. అపద ఎచ్చినా వండిగలాగే ఉంటుంది; పద్ధంకూడా లాభంలాగానే కనిపిస్తుంటుంది. ప్రియా పెరిపితుడైనప్పుడు, విష్ణుప్రదేశాలు ఆరణ్యాలు లాగానూ ప్రియములైన ప్రాణాలు దుర్భరంగానూ కనిపిస్తాయి. చట్టపక్కాల నడుమఉన్నా ఒంటరిగానే ఉన్నట్టుంటుంది.

XI-72, 78 : పుట్టుకవల్ల వచ్చిన పురుష శబ్దంతో పనిలేదు. గుణగ్రాహులైన వారు ఎవనిని ప్రశంసిస్తారో, అద్భుతపడుతూ పేర్కొంటారో ఎవనితేజస్సు పరుల ఓజస్సులను మింగేస్తున్నట్టుంటుందో, ఎవనిని సభలలో నలుగురూ గౌరవంగా పేర్కొంటారో, శత్రువులు కూడా ఎవనిని ప్రశంసిస్తారో అటువంటి పురుషుడే మనుష్య నామము కర్తుడు.

### మాఘుని శిశుపాల వధ

I-78. పతివ్రత భర్తను అనుసరించినట్టు, నిశ్చలమైన స్వభావము ముందుజన్మ లో గూడా పురుషుని విడువదు.

II-22. అర్హమైన క్రియయే సదుత్తరము,



II-27 వాగ్మి అయినా అనుభవం లేనివాని మాట వృధా

III-81. అనల్పమయిన ప్రీతివల్ల బాగా తెలిసిన ఎస్తువయినా సంకోత్రదిగా కనిపిస్తుంది.

IV-7. చూసినకొద్దీ అనుక్షణం కొత్తదనం ఉట్టి పడే దాన్నే అందమంటారు.

V-44. కాలమే శక్తిని ఆశక్తిని నిరూపిస్తుంది.

VIII-10. తనకు ప్రత్యేకతను కోరేవాడు బౌద్ధత్వం వట్టిండుకొడు.

IX-12. గుణవిహీనుడికి దోషరాహిత్యమే గుణము

### భవభూతి - నాటకాలు

మహావీర చరితము.

V-59. మిత్రుని వేలుకోసం స్రాణాలైన నా కయ్యటం, దోహంతల పెట్టక పోవటం, దేనికి ఏ మిషనూ చెప్పక పోవడం. ఇతరుల తనికేవిదేస్తే పితవసిడిస్తుందో అదే మిత్రునికి చెయ్యటమూ - ఈ సదవడినే మైత్రీ మహాప్రతిమంటారు.

మాలతి మాధవము.

I-3. ఎవరు మమ్ముల నిక్కడ అవజ్ఞచేస్తున్నారో వారికి తెలిసింది కొంచెమే. మా ఈ కృషి వారికోసంకాదు. మాతో సమాన ధర్మం కలవాడెవడో పుడతాడు. కాంక్ష అనంతము. పృథివి విశాలము.

I-17. బైటికి అన్నివిధాలా మంచిగా ఉన్నట్టు కనబడతూ ఇతరుల తన్ను గుర్తించటానికనువైన మరీ సన్నటి చిద్రాజు గూడా మూసివేస్తాడు. విద్వాంసు డొక్కడు అనేకమందిలో ప్రవేశించి అందరినీ కపటోపాయాలతో లోబరుచుకొని తలస్థునిలాగా కనపడుతూ తన పనులన్నీ చక్కబరుచుకొని మట్టడకుండా పోతాడు.

I-27. అది ప్రీతి అనీ దానికిది కారణమనీ చెబితే అది స్వవచనవ్యాపారమవుతుంది. వస్తువులను అంతర్గతమైన హేతు వేదోకలప్రతుంది. ప్రీతి అనేది బయటికారణాల నాశ్రయించదు. సూర్యుడు ఉదయించగానే తెల్లరామర వికసిస్తుంది. చంద్రుడు పొడవగానే చంద్రకాంతపురాయి ద్రవిస్తుంది.

II-2/8. ఇతరేతరానురాగం వల్ల వివాహం మంగళతమమవుతుంది. పియుని మనస్సునూ నయనాలనూ ఆకట్టుకొన్న మహిళకు సౌభాగ్యం దాస్యంచేస్తుంది.

III-11. శాస్త్రాలు బాగా చదివినట్లయితే, సహజమైన తెలివి తేటలు, ప్రాగల్భ్యము, అభ్యాసంచేత మెరుగులు తీరిన వాక్కు, సమయస్ఫూర్తి, చుట్టూ ప్రభుత్వం గుణాలు క్రియాకాలంలో కామధేనువులు.

### ఉత్తర రామచరిత్ర

1-5. ఒకడు ఎట్లాపడితే అట్లా మాట్లాడవచ్చు. లోకంలో ఏమర్కకు గురికాని దేముంది? అదవాళ్ళ విషయంలోలాగే వాక్కుల విషయంలోనూ జనం అడిపోసుకుంటూనే ఉంటారు.

I-89. అన్ని సందర్భాలలోనూ సుఖంలోనూ దుఃఖములోనూ ఏకరూపంగా ఆగుతున్నట్లుంది. దానితో హృదయం విశ్రమిస్తుంది. ముసలితనం దాని రసాన్ని తగ్గించ

లేదు. కాలం గడిచేకొద్దీ ఆవరణం తొలగిపోయి అందులో ప్రేమసారం నిలుస్తుంది. అటు వంటిది దాంపత్యము. ఏవిధంచేతనయినా అది భద్రంగా ఉండవలెనని ఈ ఒక్కటే కోరుకుంటారు.

I-41. ఏవని చేసిఅయినా లోకానికి తృప్తికలిగించటమే మంచివాళ్ళకు వ్రతము.

II-2. అంతటా ప్రియంతో నిండిన నడవడి, వినయంచేత మృదువైన హద్దుమీరిన వాక్కు, స్వభావంచేతనే మేలుకోలే బుద్ధి, మచ్చలేని పరిచయము, ముందుగానీ వెనకగానీ తాడుమారుకాని ఆనందము-మంచివాళ్ళ ప్రవర్తనలో రహస్యమిది. ఇందులో మిషన్ కు లావు లేదు. ఇది ఎప్పడూ విశుద్ధంగానే ప్రకాశిస్తుంది.

II-4. ప్రాజ్ఞానికెట్లాగో జడునికికూడా అట్లాగే ఏదో నేర్పుతాడు గురువు. వాళ్ళ తెలివిని పెంచటంగానీ తగ్గించడంగానీ ఆయన చెయ్యడు. అయితే ఫలంలో చాలా తేడా కనపడుతుంది. ఎట్లాగంటే-స్వచ్ఛమైన మణిలో కనబడ్డమాదిరి బింబం మట్టిమట్టలో కనపడదు గదా !

II-19. ప్రియుడైనవాడు ఏమీ చేయకుండా సౌఖ్యాలచేత దుఃఖాలను పోగొడతాడు. అటువంటి ప్రియుడు అతనికి పెంపొందించే ద్రవ్యంపండిచాడు.

III-17 దంపతుల హృదయాలను ప్రేమతో బంధించే ఆనంద గ్రంథినే పుత్రుడంటారు.

III-29. వరదనీరు ఒడ్డైరసినప్పుడు అలుగు పడలేటమే మందు. హృదయం శోకంతో నిండినప్పుడు గట్టిగా ఏడిస్తే అది పగిలిపోతుండా ఉంటుంది.

IV-11. గుణాలతో నిండి ఉన్నప్పుడు శ్రీయా పురుషుడా అనే ప్రశ్నలేదు. ఆ గుణాలే పూజించదగినవి.

V-12. కారణాన్ని పురస్కరించుకొనకుండా కలిగిన పక్షపాతానికి విఘాతం కలగదు. స్నేహమనే దారము లోపలి మర్కాలను కలిపి కుడుతుంది.

V-29-30 పిచ్చివాడూ గర్వితుడూ పలికే మాటలను ఋషులు రాక్షస వాక్కు అంటారు. అది అన్ని విరోధాలకూ మూలమూ, లోకానికి అపిష్టమూ. శుద్ధమూ శాంతిమూ సత్యమూ అయిన వాక్కును భీషణు గోవుతో పోలుస్తారు. దానివల్ల కోరికలన్నీ తీరతాయి. దారిద్ర్యం తొలగిపోతుంది. కీర్తి కలుగుతుంది. అది చెడు మనస్సుగల వారిని తొలగిస్తుంది. అల్లలాగా మంగళం కలిగిస్తుంది.

### సుబంధువు వచనకావ్యము-వానవదత్త

అతి దుష్టకార్యం చేయవలసినప్పుడు దుష్టుల మనస్సు శక్తిమంత మవుతుంది. చీకటిలోనే కూడా గుడ్డగూబ చూడగలుగుతుంది.

మనుష్యులు అంశస్వరూపులయినా సత్యమైన తమ స్వభావం పరునిద్వారానే తెలుసుకోగలరు. కళ్ళు తమ శక్తిని చూసుకోగలిగేది అద్దంలోనేగదా!

### హర్షభూపతి నాటకము-నాగానందము

IV-7 భూమిమీద పడగానే అనిత్యత దాదివలె ఒక్కోకి తీసుకొంటుంది. తరవాతనే తల్లి కొగిరించుకొనేది. అట్లాంటప్పుడు శోకానికింక వరసా వాచీ ఏమిటి!

IV-10. ఎంతో దయగలవారై ఆర్థుల కోర్కెను వచ్చు చేయనివారు, కారుణ్యం వల్ల పరార్థంకోసం స్వార్థాన్ని లెక్కచేయనివారు, ఎప్పుడూ పరుల దుఃఖాలకు మనస్సులో కుమిలిపోతూ ఉండేవారూ ఆ మహాత్ములు నేడు లేరు. ఎవరి ముందర ఏడుస్తావు తల్లీ! బాష్పవేగాన్ని ఆపుకో.

### మహేంద్ర విక్రమశల్లపుని ప్రహసనము

భగవదజ్ఞాతీయము-శ్లో. II

ఇంతవరకు ప్రపంచంలో లభించని వాటిని కోరుకొంటూ, జరిగిపోయిన వాటిని గురించి విచారిస్తూ, పరమానందలో దొరుకుతున్నవాటితో తృప్తిపడకుండా ఉండేవాడికి సుఖం లేదు.

### మురారి నాటకము-అనర్థరాఘవము

X-4 న్యాయంగా నడువకొనేవాడికి జంతువులు కూడా సామెతచేస్తాయి. పెద దారి పట్టిన వానిని తోడబుట్టినవాడైనా వదలిపెనతాడు.

(ఇక్కడ ఉదాహరణకి మొదటిదానికి రాముడు, చానడలూ రెండోవానికి రావణుడు, విభీషణుడు)

VI. అతి దుఃఖం కలవాడు దుఃఖం తనివడనే లోకోక్తి సత్యమే.

ఆనేకమంది ఖుషులు కలిసి ఒక గొప్ప బానిని తేలికగా పడగొట్టగలరు.

### విశాఖదత్తుని నాటకము-ముద్రారాక్షసము

III-14 రాజుండే భయపడవలె, మంత్రియూస్తే గడగడలాడవలె. రాజుగారికి ప్రీతిపాత్రులైనవారికి వణకవలె. ఇంక రాజభవనంలో తిని తిరిగే విటులకు మరీ భయపడ వలె. తలయెత్తుకొని చూస్తూ సమతలో మాట్లాడుతూ దైన్యంవల్ల పొట్టకోసం తిప్పలు పడుతూ ఎంతచేసినా లాభవమే కలిగించే ఈ సేవను బుద్ధిమంతులు గ్రహ్యుత్తిగా పరిగణిస్తారు.

III-16 ఎప్పుడూ ఆబద్ధమాదనివారైనా లోభంవల్ల ప్రగల్భవాక్కులైన పురుషులు లేని గుణాలను కల్పించి రాజులను పొగడతూంటారు. అదంతా తృప్తిస్వభావమే అని చెప్పవచ్చు. ఏ కోరికాలేని వారు రాజులను గడ్డిపొచలంగా చూస్తాడగదా!

V-8. రాజనీతి ప్రయోజనాన్నిబట్టి మిత్రులను శత్రువులుగానూ, శత్రువులను మిత్రులుగానూ చేస్తుంది. అది బ్రతికుండగానే పూర్వవృత్తమెరగని కొత్తబమ్మ తెచ్చిపెడుతుంది.

### రాజశేఖరుని నాటకాలు

బాలరామాయణము

I ప్రస్తావన : ఒక్కొక్కనికి ఒక్కొక్క విషయంలో ఎక్కువ నేర్పు ఉంటుంది. ప్రతివానికి ప్రతి విషయమూ తెలియదు.

II-51. లోకోత్తర చరిత్రంవల్ల మానవుడు ఉదాత్తదత్తుడులాకాని కులంవల్ల కొదు.

IV-47-48. మధురమైన స్వభావముండే మానవుడు ఎవరినైనా ఏవిధంచేత

నైనా నంతోషపెట్టగలడు.

VII-18. శోకశయము హృదయములో నాతుకొనిపోయి ఉన్నా యథోచితంగా తమ కార్యక్రమం నిర్వహించుకోటం విహతులలో నాని గాఢస్థానికే తగినట్లని విజ్ఞప్త.

XI-91, 92. పురుషుని ఉదాత్తుని చేసేది పరిణతి పొందిన మున్ను పయస్సు కాదు.

ః ద్వసాలభంజిక

III-5. పల్లెదండ పలిగిడికి ఉచ్చుడు. తొత్తమేమి అతనియం సహించదు. పొగడదండ అయితే వాడిగా పదలవలసిరాదు.

### త్రైవిక్రముని దమయంతి కథ

II-14-16. సాయం చెయ్యటం, ఆహ్లాదకరంగా మాట్లాడటం. విశుద్ధమైన స్నేహం చూపటం పంపిణీ వాక్కు స్వభావము. చందాని కల్లగా ఉండేటట్టు చేసేవారు? మున్ను ఎట్లాంటిదో మాటెట్లాంటివి. మాటలెటువంటిదో చేతలెటువంటివి. మంచిపాళ్ళ మనో-వాక్-కర్మలు ఏదరూపంగానే ఉంటాయి. చిత్తంతోవాటు విచారం, విచిత్రతపాటు వినియము, ప్రాభవంతోపాటు కృమన-ఇతర గోప్యవాక్కులక్షణాలు.

### మహిమిభట్టు వ్యక్తి వివేకము (కావ్యశాస్త్రము)

ప్రవేశకళోరము : నాతో సమీక్షలయిన వారిలోనం చేస్తున్న ఈ చరిత్రను తగినదే. అందరినీ నాతోషపెట్టగలది కోరికతో వ్రాసేదే. ప్రపంచాన్ని వెలిగించే సూర్యుడు ఉదయస్త్రై తొక్కి ఉస్తువుల మండిపోతాయి ముత్యం పుష్పిస్తాయి. ఇంకా కొన్ని మూతి ముడస్తాయి.

### అభినందుని రామచరితమునే కావ్యంలో

XII-9. చేతగానివాడికి పవనమంటా మండిపోతున్నట్లు ఉంటుంది. చేతనయిన వాడికి ఎక్కడ ఉన్నా సుఖశాంతికి కొరకే ఉండదు. ఒక మహావ్యభిం ఎదుట నిలిచి రుక్మ విశాఖగా మొరుగుతుంటే దానికి కాలిణము పట్టగాని భయమే.

### కృష్ణమిశ్రుని నాటకము-ప్రబోధచంద్రోదయము

V-98. అనుకోకుండా అవ్వబడిప్పుడు మీదబడి మర్కాలను చేపించే గాధ కోరాల బెబ్బలకు మంచి మందు వాటిసిగురించి ఆలోచించకపోవటమే.

### శ్రీహర్షుని నైషధీయ చరితము

VIII-92. అదృత గుణాలరాశి ఆయన ఉస్తువును చూస్తూ వాక్ శక్తి ఉండి కూడా మౌనంగా ఉండవలసివస్తే అంతకన్నా సహించరాని బాధ ఏముంటుంది?

IX-8. మంచి వాక్కుకు పదాదంబరమూ, అర్థలాభవమూ రెండూ విషాలు. తక్కువ మాటలలో సారగర్భంగా చెప్పగలవాడే వాగ్మి అనిపించుకుంటాడు.

IX-96. మంచిపనిచేస్తే బాధకలిగే విపత్కరపరిస్థితిలో నిషిద్ధకర్మమైనా భేయపలసిందే. వాననీడితో రాజమార్గము జారుడుగాఉంటే ఒకప్పుడు పండితులైనా పక్కా

దారినే పోతారు.

125. లోకుల మూతులు ముయ్యటానికెవనికి శక్యము ?

X-18. కామము జాతిని ఏల్రాన్నీ గుణాన్నీ గణించదు. ఆవక్రబుద్ధి ఎప్పుడూ అందం వెంటనే పడుతుంది.

19. ప్రకృతిసిద్ధమైన వస్తువువేరు ? కృత్రిమవస్తువువేరు.

48. పురుషునికి ఒకగుణంలో వంక పెట్టటానికి వీలులేకపోయినా మరోదాగ్లో ఒకదోషం వెతకటం ఖలత్వానికి లక్షణము.

XIV-9. దేవతలు ఇంకేమీ ఇయ్యరు. వారికి అస్సగ్రహంపస్తే మంచి బుద్ధినిస్తారు.

89. ఏ ఇతర భూతాలూ నీళ్లు సడపినంతగా లోకయాత్ర నడపటంలేదు.

87. కోరకుండా వచ్చే ఆర్థం ఎంత అల్పమైనా దానిని ధీరులు కాలదమ్ముకో రాదు.

### జయదేవుని నాటకము ప్రసన్న రాఘవము

II-2. కుతూహలం కలిగించేవారై, మంచివిద్య, కస్తూరిసుంచినట్టే లోకోత్తర పరిమళమూ ఈ మూడూ నీటిమీద తైలబిందువులాగా స్వయంగానే ప్రపంచంలో వ్యాపిస్తాయి. వాటిని వ్యాపించకుండా ఆపడం ఎవరి తరము ?

V-49. సామాన్యంగా దుష్టుల సంపదలు ఏదో దుఃఖంతో ముగుస్తాయి. మహాత్ముల ఆపదలు సుఖోదర్శనాలుగా ఉంటాయి.

### వేదాంత దేశికుల నాటకము-సంకల్ప సూర్యోదయము

I-84. జనులకు పరులలో లేని దోషాలు కనపడినట్టు ఉన్నగుణాలు కనపడవు. తమ విషయంలో మాత్రం దృష్టి ఇందుకు విపరీతంగా ఉంటుంది. ఇదంతా మోహమనే కాటుక వహిమగదా !

II-81. అప్పటికి కొత్తగా ఉండేది కాలాంతరంలో పాతదవుతుంది. వాటిలో ఒకటి పంచి ఒకటి చెడ్డ అనిరాదు.

V-84. భయకారణాలను తెలిపే గ్రంథాలు చదువుతూనే ఉంటాడు-మాటిమాటికీ నిద్రపోతూనే ఉంటాడు. అత్మసాక్షాత్కారం పొందుతాడు-శరీరం పోషణలో నిమగ్నుడౌతూనే ఉంటాడు. దుఃఖన సుద్రంలోనుంచి బయటపడాలనుకుంటాడు-సుఖంకావాలనుకుంటూనే ఉంటాడు. మనుష్యుడు ఇట్లా ద్విధావృత్తితో దుఃఖపడుతూ దోలాయమానుడవుతూనే ఉంటాడు.

IX-19. అంతరంగంలో గొప్పతనం ఉన్నవ్యక్తిగౌరవమనే కాలకూట విషానికి దూరంగా ఉంటాడు. తరుణిని శవంమాదిరి చూస్తాడు. సభఅంటే భ్రాదుపామని దాని దాయలకు పోదు. అతడు రాజధానిని నరకంగా భావిస్తాడు.

### ఉద్ధండుని నాటకము-మల్లికామూరుతము

X-42. చెలిమితో నిండిన హృదయము, సంతోషంతో బాగా విప్పారిన చూపు-ఇవి మంచివాళ్ళకు స్వాగతమియ్యటానికి శాస్త్రానినవి. ఇంక ఏమి చేసినా ఆదారదంబమే.

### కల్పణుని రాజతరంగిణి (కాశ్మీర చరిత్ర)

1-7. ఎవని మాటలు తన ఇష్టానిష్టాల ప్రభావానికి లోబడక జరిగిన విషయాలను జరిగినట్టు వర్ణించటానికి దృఢంగా వూనకొని ఉంటాయో అటువంటి గుణవంతుడైన రచయిత ప్రశంసనీయుడు.

VII-789. వాక్కు అభ్యుదయాస్థి పెంచుతుంది. కీర్తి కలిగిస్తుంది. దారిద్ర్యం తొలగిస్తుంది. శత్రువుతో కూడా మైత్రి పుట్టిస్తుంది. అడుగుడుగునా సౌమఖ్యం పెంచే మార్గంలో నడస్తుంది. సర్వప్రపమైన వాక్కు తొలగించలేని అరిష్టమేదీ ?

VII-795. వానలకు ముందు చెనబడేది పెరుగుతుంది. ఉపస్సుడగ్గరించినకొద్దీ చీకటి దట్టమవుతుంది. ఊట్లాగే మానవులలోకూడా అభ్యుదయం కలగబోయేమందు వదలిపో బోతున్న దారిద్ర్యం కలిగించేబాధ శిఖరాలందుకొంటుంది.

VII-985. ఎటువంటి విపత్సమయంలోగూడా ధైర్యము, భావనాశక్తి, బలము, వివేకము, నిశ్చలత అనేగుణాలు ధృఢమవుతులైన మహాత్ములగువీడవు.

VIII-8188. లోకంలో సాటింపు అవుతన్న విషయాన్ని చెవిలో ఊడతారు. విని సిగ్గుపడదగిన విషయాన్ని విన్నమై విచారిస్తున్న భోరణిలో పేర్కొంటారు. శత్రువుకూడా చెప్పలేని మర్మభేదకమైన భయంకరవిషయాన్ని ప్రశంసిస్తారు. ఊట్లా దౌష్ట్యానికి నిలయాలూ మూఢులూ అంధవాళ్లు రాజులకు ఎనోడం కలిగిస్తారు. పాత్రుడనే సుక్షేత్రంలో బీజంనాటి మంటిమాటతో పాడుచేసి కలషిగంకానీమనః పక్షత్రత అనే నీరుపెట్టి పెంచిన దానవృక్షం చిన్నదైనా తగిన నీరు యాలలో పెట్టినట్లు ఉండాగా వివిధకమిలి ఫలాలనిస్తుంది.

### భక్తహరి శతకత్రయము

నీతి, శృంగార, వైరాగ్యములను గురించి

1. నీతి (మంచి నడవడి).

2. తెలియని వానికి లేలికగా తెలియజెప్పడచ్చు. తెలిసినవానికి చెప్పడం మరి లేలిక తెలిసి తెలియనివానికి తెలియజెప్పటానికి బ్రహ్మాదేవుడి తరంగాడు.

3. ఏహాకొంచెం తెలిసినప్పుడు ఏడుగులగా నేను మదాంధునినయినాను. అప్పుడు నాకు అంతా తెలుసుకొని నావన్న గర్వితో నిండింది. ఇప్పుడు పండితుల కల్ల కొంత కొంత తెలుసుకొన్న తరువాత నేను మూర్ఖుడని తెలిసికొనిగానే నా గర్వం జ్వరలాగానే తోలగిపోయింది.

12. విద్య అనే అంతర్థనము దొంగకు కనపడదు. ఇటువంటిదని చెప్పరాని సుభాస్తి పెంచుతుంది. అహస్తికమా అర్థలకిస్తున్నా ఇంకా వ్యతిరేకమౌతునే ఉంటుంది. ఇంక ప్రళయం. వచ్చినా ఇది నశించదు. కనక రాజులారా ! విద్యాధనమున్నవారి విషయంలో మీగర్వం మానండి. వారితో ఎవరు పోటీ పడగలరు ?

15. మానవునికి భుజకీర్తులు అలంకారాలుకావు. చంద్రునివలె ప్రకాశించే ముత్యాలహారాలుకావు. మరి స్నానమూ, గంధాదిలేపనమూ, పుష్పాలూ, దువ్వకొని అలంకరించికొన్న కేళాలూ అలంకారాలుకావు. సంస్కారం పొందిన వాణి ఒక్కటే అతనికి తగిన అలంకారము అన్ని అలంకారాలూ నశిస్తాయి వాగ్భూషణమే భూషణము.

16. మానవునికి విద్య అనేది గొప్పరూపము. దాచిపెట్టుకొన్నధనము. దాని వల్ల భోగాలతనికి లభిస్తాయి. పేరువస్తుంది. సుఖం కలుగుతుంది. విద్య గురువులకు గూడా గురువే. విదేశాలకు వెళ్ళినప్పుడు విద్య బంధుజనులలాగా ఉపయోగిస్తుంది. విద్య పరదేశత వలె మోక్షమిస్తుంది. రాజులు విద్వాంసుని పూజిస్తారుగాని ధనవంతునికాదు. విద్యలేనివాడు వింత పశువు.

17. క్షమాగుణం ఉంటే కవచమెందుకు ? క్రోధముంటే శత్రువులెందుకు ? జ్ఞాతి ఉంటే ఇక నిప్పుతో పనేమి ? మిత్రుడు ఉంటే దివ్యాక్షరాలతో పనిఏమి ? దుర్జనులుంటే సర్పములతో పనేమి ? మంచి విద్యఉంటే ధనములతో పనిఏమి ? సిగ్గు ఉంటే భూషణములతో పనిఏమి ? మంచి కవిత్యము ఉంటే రాజ్యముతో పనిఏమి ?

19. బుద్ధిమాంద్యం హరిస్తుంది. వాక్కులో సత్యం కురిపిస్తుంది. గౌరవాన్ని పెంచుతుంది. పాపాన్ని పోగొడుతుంది. మనస్సుకు ప్రసన్నత కలిగిస్తుంది. దిక్కులయందు కీర్తిని వెల్లివిరియజేస్తుంది. మనుష్యులకు సంతానగత్యము ఏమి కలగజెయ్యలేదో చెప్పు.

25. అభిమానం కలవాడికి రెండేరెండు వృత్తులున్నాయి. పూలగుత్తిలాగా ఉంటే ఆందరి శిరస్సులయందూ ఉండటం; లేకపోతే అడవిలోనే వాడిపోవటం.

34 దానము, భోగము, నాశనము - ఈ మూడేగతులు విత్తానికి ఉంటాయి. ధనాన్ని దానమూ చెయ్యక, అనుభవించనూ అనుభవించక దాస్తే, దానికి మూడవగతి తప్పదు.

35. ఒకానొకడు పరిక్షణ స్థితిలో ఒక గుప్పెడు యవలను యాచిస్తాడు. అతడే తరవాత సంపూర్ణ ధనవంతుడైనప్పుడు భూమిసంతటిని ఒక గడ్డిపోచకింద చూస్తాడు. ధనవంతుం అవస్థ వస్తువుల విలువలను తగ్గించటానికి హెచ్చించడానికి హేతువవుతుంది. అంతేగాని ఒక ప్రమాణమంటూ ఉండదు.

44 దబ్బు కక్కుర్తి ఉంటే ఇంక ఆవగుణాలేమున్నాయని వెతకనక్కరలేదు. వెన్నుపోటు పొడిచే గుణం ఉంటే ఇంక పాతకాలను గురించి అడగనక్కరలేదు. సత్యముంటే తపస్సు ఉందా అని విచారించనక్కరలేదు. శుద్ధమైన మనస్సు ఉంటే ఏ తీర్థాలకు వెళ్ళవచ్చి నాడు అని జిజ్ఞాస అక్కరలేదు. మంచితనముంటే ఇతనికెంత బలముంది అనే ప్రశ్నేలేదు. గొప్పతనం ఉంటే ఇంక అలంకారాల సంగతి తడవనవసరం లేదు. విద్య ఉంటే ధనం సంగతి ప్రశంస చెయ్యనక్కరలేదు. అపకీర్తి ఉంటే ఇంక మృత్యువెందుకు ?

47. రాజసేవంత కష్టమైనదీకొకటి లేదు. నీవు మానంగా ఉంటే మూగ వాడంటారు. బాగా మాట్లాడగలిగితే సందర్భం లేకుండా వటవట వాగుతున్నాడంటారు. రాజుగారి సమీపంగా ఉంటే ఏమి భయం లేనివాడంటారు. అట్లా అని దూరంగా ఉంటే వట్టి చేతగాని వాడంటారు. క్షమ గలిగి ఉంటే వట్టి పిరికిపంద అంటారు. ఓర్పులేకుండా ఉంటే కులీనుడవుకావు అంటారు. సేవాధర్మము మిక్కిలి గహనమైనది. యోగులకుగూడా దాని పరిస్థితి దురవగాహమే.

48. ప్రొద్దుటి పూట నీక మొదట పెద్దదిగానూ తరువాత పోను పోను కురచ గాను కనపడుతుంది. అట్లాగే కుజనులమైత్రి మొదట ఎక్కువగా ఉండి తరవాత తగ్గి పోతుంది అదే నీడ సాయంత్రంపూట మొదట చిన్నగా ఉండి తరవాత పోను పోను పెద్ద

దవుతుంది. అట్లాగే సుజనుల మైత్రి మొదట కొంచెముగా ఏర్పడి పోను పోను పెద్దదిగా పెరుగుతుంది.

50. లేళ్ళు, చేపలు, మంచివారు లోకంలో గడ్డి, నీరు, తృప్తి అనే వాటితో జీవనం గడుపుతున్నా వాటికి బోయ, జాలరి, కొండెగాడు కారణమేమీ లేకుండానే వైరులుగా ఉంటారు.

51. మహాత్ముల చిత్తము సంపదలయందు కలువపూలవలె మృదులమైనది; ఆపదలయందు మహాత్మల శిలా సంఘాతమువలె కర్మశమైనది.

52. ప్రచ్ఛన్నంగా దానం చేయటం, అతిథులువస్తే వారిని గౌరవించటం ప్రియంచేసి చెప్పుకోకుండా ఉండటం, ఒక ఉపకారం పొందితే దాన్ని నలుగురిలో చెప్పుకోటం, ఎంత ఐశ్వర్యమున్నా పొంగిపోకుండా ఉండటం, ఇతరులను గురించి గర్లజారహితంగా మాట్లాడటం-ఇటువంటి అసిధారావ్రతమైన చర్య మంచివారి కెవరునేర్చినారు ?

54. స్వార్థాలను పరిత్యజించి పరుల ప్రయోజనాలను సాధించేవారు సత్పురుషులు. తమ ప్రయోజనాలను చెడగొట్టుకోకుండానే పరార్థమలను సాధించేవారు. సామాన్యులు. ఇంక మనుష్యులలో రాక్షసులు కొంతమంది ఉంటారు. వాళ్ళు స్వప్రయోజనం కోసం పరహితాన్ని బలిచేసివేస్తారు. మరియే ప్రయోజనమూ లేకుండా పరహితాన్ని నాశనం చేసే వారిని ఏమనవలెనో మాకు తెలియదు.

55. పాపంనుంచి నివారిస్తాడు. హితం చేకూర్చుస్తాడు. నీరహస్యాన్ని దాచిపెడుతాడు. గుణాలను ప్రకటిస్తాడు, అపదలోనిన్ను విడవడు. తగిన సమయంలో క్షమాడు-మంచిస్తే హితుడందే ఇటువంటివాడు.

70. మనోవాక్కాయాలలో పుణ్యమనే అమృతం నిండిఉండగా, మూడు లోకాలకూ ఉపకారశ్రేణులతో ప్రీతి కలిగిస్తూ పరులగుణాలను గౌరవతలు కొండంతలు చేస్తూ తమ హృదయంలో వికాసం పొందుతూఉండే మంచివాళ్ళు ఎంతమంది ఉంటారు ?

72. ఏవో విఘ్నాలు కలుగుతాయని ఏవనీ ఆరంభించరు నీచులు. మధ్యరకం వారు మొదలుపెట్టిన పనిని విఘ్నాలవల్ల విడిచిపెడతారు. అడుగడుగునా విఘ్నాలు ఎదురొతున్నా ఉత్తములు మొదలుపెట్టిన పనిని వదిలి పెట్టరు.

73. నీతి నిపుణులైనవారు నిందించనీ మెచ్చనీ లక్ష్యిరావచ్చు. లేదా ఇష్టం వచ్చినట్టు వెళ్ళిపోవచ్చు. మరణం ఇప్పుడే రావచ్చు, యుగాంతరంలో రావచ్చు. ఏది ఏమైనా ధీరులు న్యాయమైన మార్గంనుంచి ఏమాత్రమూ వైదొలగరు.

74. కొట్టివేసినా చెట్టుపెరుగుతుంది. కళలు తరిగితా చంద్రుడు పూర్ణకళలతో వెలుగుతాడు. వీటిని తలచుకొంటూ మంచివారు లోకంలో హాని కలిగినా కష్టపడరు.

75. ఐశ్వర్యానికి విభూషణము సౌజన్యము. శౌర్యానికి అలంకారము వాఙ్మయము. జ్ఞానానికి శాంతి. చదువుకు వినయము. ధనానికి సత్పాతద్రావము తపస్సుకు అక్రోధము. సమర్థతకు క్షమ. ధర్మానికి నిర్వాజిత. సర్వజనులకూ సమస్తమూ ఇచ్చేది, అన్నిటికీ మించిన అలంకారము శీలము.

76. బంతి ఎంత కిందపడితే అంతగా ఎగురుతుంది. అట్లాగే సుజనుడు కింద



పడినా మళ్ళీ పైకివస్తాడు. మట్టిముద్ద కిందపడితే అక్కడే ఉండిపోతుంది. అనార్యుడు అట్లాగే పడిఉంటాడు.

84. ఏనుగులు, పాములు, పక్షులు బంధనంలో కట్టుబడితే, చంద్రసూర్యులకు గ్రహపీడనము, బుద్ధిమంతులకు దారిద్ర్యము కలగటం మాస్తే విధి బల్లిష్టమనిపిస్తున్నది.

95. మంచిదైనా చెడ్డదైనా ఏపని చేయవలసినదన్నా పండతుడు అంతామార్చి జాగ్రత్తగా ఆలోచించి ప్రయత్నం చేయవలె. తొందరపడి పనిచేస్తే విపత్తి అభ్యము ఫలితము హృదయ దాహకమూ శత్రుత్వల్యమూ అవుతుంటే.

## II. శృంగారము

8. భూచాతుర్యంచేత చివరికి మూతబడిన కన్నులతో పొడవైన కటాక్షాలూ స్నిగ్ధములైన వాక్కులూ లజ్జావసానములైన హాసాలూ; లీలామందములైన గమనా గమనాలూ-శ్రీలకివి అభరణాలూ ఆయుధాలూకూడా.

20. స్నేహంచేత సంతాపాన్ని హరించేవి అనురాగవిశేషంచేత మనోహరమైనవి, శృంగార రసాన్ని ప్రసరింప జేసేవి, సందర్భ విశేషచేత తీయదనం పొందసేవి సోకుమార్కముతో నిండినవి, సంభోగోత్పత్త్యాన్ని వెలువరించేవి, స్వభావంచేత రుచికరమైనవి, విశ్వాసంతోజికిసలాడేవి, (జితేంద్రియులకగూడా) మన్మథోద్రేకాన్ని కలిగించేవి, అయిన మృగీదృశల రహస్య స్వైరాలాపాలు మమ్మలను ఎక్కడికో తిసికొనిపోతున్నవి

22. చూడనంత సేపూ ఆమెకు నన్ను చూడాలనే ఉంటుంది. చూచిన దగ్గరినుంచీ మాయిద్దరికీ పరిష్కరంగ సుఖంమీదనే కోరిక. కౌగిలించుకున్నదే తడవుగా మా విగ్రహముల అభేదాన్నే కోరుకుంటాము.

40. నేను నిజమే చెబుతున్నాను. పక్షపాతంతోకాదు. ఏడులోకాల్లోనూ ఇదే తథ్యమైనది. నితంబినులకంటే మనోహరమైనది ఇంకొకటి లేదు. చారికంటే ఓజాహేతువు ఇంకొకటి లేదు.

42. స్మరించినంతమాత్రంచేతనే తాపం కలిగిస్తుంది. చూసినంత మాత్రం చేతనే ఉన్నాదం కలిగిస్తుంది. ఇంక ముట్టుకుంటే అతులేని మోహంలో పడేస్తుంది. అటువంటి శ్రీని ప్రేయురాలు అని చెప్పటం ఎట్లా ?

65. ఎడవాటులోనైనా ఎవరి మనస్సులు ఒకటితో ఒకటి కలిసి ఉంటాయో వారికి సంగమమే. ఎవరిమనస్సులు వేరుపడి ఉంటాయో వారికి సంగమం విరహంకంటే బాధాకరమైనది.

70. ఎంతవరకు హరిణలోచనల చంచలలోచనాంచలముల దెబ్బతగలదో అంత వరకే సమర్థులైన మనుష్యులలో నిర్మలమైన వివేకదీపము వెలుగుతుంటుంది. వైరాగ్యము

2. పర్యతాలచేత దుర్గమములైన అనేక ప్రదేశములకు పోయి తిరిగినాను. ఏమీ ఫలం లభించలేదు. స్వజాతి కులాభిమానాలు వదలి సేవచేసినాను. ఏమీ లాభించలేదు. అభిమానం వదలి పరగృహాలలో కాకిలాగా ఏవేవో ఆశలతో భుజించినాను. ఓపేసానా ! పూర్వజన్మలో చేసినా పాతకాలకు దెక్కినా ! ఈనాటికి నువ్వు తృప్తిపడటం లేదు. పెరుగుతూనే ఉన్నావు.

7. మేము భోగాలననుభవించలేదు. మేమే అనుభవించబడినాము. తపస్సు చేసికోలేదు. మేమే తపింపజేయబడినాము. కాలము గడవలేదు. మేమే గడిచిపోతున్నాము. తృప్త జీర్ణము కాలేదు. మేమే జీర్ణమయినాము.

8. మొహమంతా ముడతలు పడింది. తల ముగ్గుబుట్టలాగా నరసింది. అవయవా లన్నీ శిథిలమవుతున్నాయి. ఒక్క-తృప్తమాత్రం నవయౌవనం పొందుతున్నది.

27. కోరినమేరకు శ్రమలేకుండా చెట్లనుండి దోరపండ్లు కోసుకోవచ్చు. అక్కడక్కడ పుణ్యతీర్థములలో చల్లని తియ్యని నీరును గ్రహించవచ్చు. సురుమారమైన తీగెలా, ఆకులు చేర్చి మెత్తని శయ్యను ఏర్పరచుకోవచ్చు. అయినా కృపణులు ధనవంతుల ద్వార ముల యెద్ద సంతాపమును సహిస్తునే ఉంటారు.

81. భోగాలుంటే రోగాలవల్ల భయం తప్పకుండా ఉంటుంది. కులముంటే దాని గౌరవహాని కలుగుతుందనే భయముంది. విత్తముంటే రాజువల్ల భయము మానముంటే ఏదైనా దైన్యం వస్తుందేమోనని భయముంది. సైన్యములుంటే శత్రువులవల్ల భయం కలుగు తుంది. రూపముంటే ముదుసలి తనంపల్ల భయం కలుగుంది. శాస్త్రముంటే వారితోటి వీరి తోటి వాదించవలెననే భయము కలుగుతుంది. గుణముంటే ఖలులవల్ల భయముంటుంది. అసలు శరీరముంటేనే యముడు తీసుకొని పోతాడనే భయం తప్పదుకదా ! లోకంలో ప్రతివస్తు వును భయం వెన్నంటి ఉంటుంది. ఇంక-వైరాగ్యమొక్కటంటే భయమనేదేమీ కలుగదు.

84. తరంగాలు ఎత్తుగా లేచినా పడి పగిలిపోక తప్పదు. అటుపండివి భోగాలు. ప్రాణాలు ఏ షణంలోనైనా ధ్వంసమైపోయేవే. ప్రియురాళ్ళతో సుఖించే యౌవనసుఖస్ఫుర్తి కలదినాలు వేళ్ళమీద లెక్కపెట్టదగినవే గదా ! కాబట్టి ఓ పండితులారా ! సంసారము అంతా అసారమే అని తెలుసుకొని లోకానుగ్రహ వేశలమైన మనస్సుతో లోకకల్యాణానికి యత్నం సాగించండి.

88. ముసలితనం పెద్దపులిలాగా భయపెడుతూ కూర్చుంది. రోగాలు శత్రువుల లాగా శరీరాన్ని కొడుతున్నాయి. ఓటికుండనుండి నీటిలాగా ఆయువు పోతూనేఉంది. ఐనా- లోకం తనకు అహతమైనదాన్నే ఆచరిస్తుంది. ఇది చిత్రంకాదా ?

49. బాగా బ్రతికితే ఆయువు నూరేండ్లు. అందులో సగం రాత్రి నిద్రలోనే గడిచిపోతున్నది. మిగిలిన సగంలో సగము బాల్యము వార్ధక్యము అనే వాటిలో గడచి పోతుంది. ఇంక మిగిలినది సేవాదులచేత గడుస్తుంది. అందులో వ్యాధులు, ఎడబాటులు, దుఃఖాలూ ముమ్మరంగా ఉంటాయి. తన బ్రతుకే వారి తరంగంలాగా చంచలతరమైతే ఇంక ప్రాణికి సుఖమనేది ఎట్లా కలుగుతుంది ?

50. ఒక్క షణంలో బాలుడూ, ఇంకో షణంలో కామరసికుడైన యువకుడూ, ఒక షణంలో దరిద్రుడూ, ఇంకొక షణంలో ఐశ్వర్యవంతుడూ అయి చివరికి ముసలితనం శరీరాంగాలను జీర్ణంచేయగా ముడతలు పడిన తనువుతో ఒక సటుడివలె ఈ సంసారాంతంలో ఆతడు యమరాజుధాని ఆవే యవనిక చాటున అదృశ్యుడౌతాడు.

58. ఒక విరాగి ఒకరాజుతో అంటాడు, 'ఇక్కడ మేము వల్కలాలతో తృప్తి పడుతున్నాము; నీవు చీనాంబరాలతో తృప్తిపడుతున్నావు. మన ఇద్దరి సంతోషంలోనూ

బేదంచేదు. ఎవని ఆశ పెద్దదో వాడు దరిద్రుడు. మనస్సు పరితుష్టంగా ఉన్నప్పుడు ఆర్థ వంతుడెవరు ? దరిద్రుడెవరు ?

### అమరకుని శృంగార శతకము

17. ప్రయుజ్ఞచూడగానే లేచి స్వాగతం చెప్పటం మూలంగా అతనితో ఒకే ఆసనంమీద కూర్చోటం తప్పించుకుంది. అతడు కౌగలించుకోటానికి చూపే ఆత్రాన్ని తాంబూలంతెచ్చే మిషతో పమ్ముచేసింది. చెలికత్తెలను అటువలె పంపించడమనే మిషతో అతనితో మాట కలపటం తప్పించుకుంది. ఈ విధంగా స్వాగతసత్కారాల ఆడంబరంతో ఆ నేర్పుకత్తె పరునిపై తనకున్న కోపం అంతా చూపించింది.

28. బొమలు ముడిపడుతున్నా అతడు వస్తున్నాడా అని తన్ను మిక్కిలి ఆత్రంతో చూస్తూనే ఉంది. మాట ఏమి మాట్లాడకపోయినా ఈ హతభాగ్య ముఖంమీద చిరునవ్వు విరిసింది. హృదయం పాషాణమవుతున్నా శరీరంమీద పులకిలు చస్తూనే ఉన్నాయి. అతడు రానేరావాలిగాని ఈ కోప చిహ్నాల పరిణామమేమిటో తెలవకుండా ఉంది.

50. “చిన్నదానా !” “స్వామీ !” “కోపనా, నీ కోపం ఏడుపు” “నేను కోపంవచ్చి ఏంచేశాను?” “నీవు నన్ను బాధపెట్టినావు.” “నీ తప్పులేదు. తప్పులన్నీ నాలోనే ఉన్నాయి.” మరి ఎందుకేడుస్తావు మాటలు బిగుసుకొని పోతుండగా?” “ఎవరి ఎదుట నేనే దుస్తున్నాను?” “నా ఎదుటనే గదా?” “నేను మీకేమవుతాను?” “ప్రేమురాలవు!” “నేనడికానుగనుకనే ఏడుస్తున్నాను.”

82. “ఓసి అమాయకురాలా! ఎందుకు కాలమంతా అమాయకంగా గడపగోరు తావు? కోపం చూపు, దైర్యం వహించు. నెచ్చెలీ! నీయీ ఋజుమార్గం దూరంగా పదలి పెట్టు” అని యిలా నేర్పుతున్న చెలికత్తెను కోపంగా చూస్తూ “మెల్లగా మాట్లాడు. ఇదిగో ఆయన ఇక్కడే ఉన్నారు (హృదయంలో). ఆయనకు వినపడుతుంది.” అన్నది.

### కవయిత్రులు

#### విశ్లేక (విద్య)

1. భాగ్యమనేది మహాకలారమైనది. అది హృదయాన్ని పట్టుకొని కఠినంగా మట్టిముద్దలాగా మెడిపి, చింతఅనే చక్రంమీద పెట్టి, ఆరితేరిన కుమ్మరిలాగా తిప్పేస్తుంది నెచ్చెలీ! అది ఏమేమి చేస్తుందో మనకు తెలియదుగదా !

2. ప్రేమబంధము విడివడి, నా హృదయంలోనుంచి అతనిమీద గౌరవం జారిపోయి, మంచితనం అంతరించి, అతడు నా ముందునుంచి జడుదూలాగా తిరుగుతూంటే- ఆ జరిగిపోయిన దినాలనుగురించి ఇప్పుడిలా అనుకొంటున్నప్పుడు-నా నెచ్చెలీ! నా హృదయము ఎందుకు ముక్కలుకావటంలేదో తెలియటం లేదు.

మరుళ

“ఏమిటింత చిక్కిపోయినావేమిటి?” “నీవు నా శరీరపుతీరే అంత,” నీ శరీరం ఇంతదస్సిపోయిందేమిటి?” “అవును మా అమ్మగారింట్లో పంటావాహ్నాచేశానుగదా !” “నేను జ్ఞాపకమున్నానా నీకు?” “లేదులేదు” అంటూ అమె పణుకుతూ నావక్షంమీదపడి యేడ్చింది.

## సుఖద్ర

పాలను పితికి కాగబెట్టినారు. వాటి తీపిని పోగొట్టేటట్టు చిలికినారు. వాటినుండి నెయ్యిని తీసికోటానికి వెళ్ళుశీసినారు. ఇన్ని బాధలు పెట్టటానికి వాటిలో నిండి ఉన్న స్నేహమే (కౌవ్య పదార్థం-మైత్రీ) కారణము.

## లక్ష్మి

అదవిలోని ఉన్న పూలమీద వాటి తుమ్మెద చంపకాన్ని వాసనచూడదు. చంపకాని కేము వాసనలేదా ? తుమ్మెదను అనిభవించటం చేతకాదా ? కేవలం ఈశ్వరాజ్ఞ తిరుగులేనిది గదా !

## వికటనితంబ

“ఇంత చీకటిలో ఎక్కడికి బయలుదేరినావు తల్లీ!” “నా ప్రాణేశ్వరుడు నివసిస్తున్నచోటికే నా ప్రాణసఖీ!” “నీకు ఒంటరిగా పోవటానికి భయం వెయ్యదా చెల్లీ?” “ఎందుకూ, నావెంట మన్నుడుడు తనపూల బాణం ఎక్కపెట్టి వస్తూనే ఉన్నాడు గదా!”

## మోరిక

నిన్ను వదలి వెళ్ళవలెననే కోరిక నాహృదయంలో ఎట్లా కలుగుతుంది ? నా జీవితంలాగా ప్రేమమైన నా భార్యతో పక్కడయం లేకుండా అటువంటి భావం ఎట్లా చెప్పేది ? కాని చెప్పనే చెప్పినాను. ఆమె విభ్రమంతా ఎడతెరపిలేని అశ్రువులు ప్రవహిస్తుండగా మనము మొగవాళ్ళము ఏవో సంపాదించుకుందామనే ఆశతో బయలుదేరుతూనే ఉంటాము.

## శిలభట్టారిక

కఠోరమతియైన మన్నుడుడు కృశించజేస్తున్నాడు. హృదయంలేని మృత్యుదేవత రోజులు లెక్క పెట్టుతున్నది. నిశ్చేమా గౌరవపు జ్వరం పట్టుకున్నది. ప్రేమా! ఆలోచించు, తీగలాంటి అడదాని బతుకీ ఇక్కడత్రంలో ఎట్లా నెలస్తుంది ?

## దాణుని వచన రచనలు

### చంద్రాపీడ రాజకుమారుని జననము

(i) కడుపులో ఉన్న రాణి..... విలాసవతి, ఆ గదులు, ఆమె శయనించిన మంచము, ఆమె కనటం, విమూరుడు జనించటం.

ఆమె గదివి అలెకి సుద్రుపించి దుష్టభూతాలవల్ల కదిగండ్రు కలగకుండా బాగా కట్టుదిట్టం చేశారు. అందులో మంగళ ప్రదీపాలను బాగా వెలిగించారు. ద్వారం పక్కన పూర్ణ కలశం ఉంచారు. అప్పటికప్పుడే ఉజ్జ్వలంగా ఉన్న గోడలమీద మాంగళ్య చిత్రాలు రాయించారు. పైన తెల్లని మేలు కట్టకట్టి దాని అంచుల దగ్గర మత్తాల కోవలు నెలకొల్పారు. మణిప్రదీపాలవల్ల ఎక్కడా చీకటి రేఖామూత్రంగా కూడా కనబడటంలేదు.

అటుపండి వాసభవనంలో ఆమెకోసం ఒక విశిష్టమైన శయనం ఏర్పాటు చేశారు. దాని రక్షకోసం విభూతితో పుత్రతలల చుట్టూ వుంచినారు. తలాపుదిక్కున ఆమె నిద్రను నిరంతరాయం చేసేందుకు తెల్లని కలశము ఉంచారు. శయనం అంతటా రకరకాల ఓషధులూ, వేళ్ళూ, యంత్రాలూ మొదలైనవి కట్టించారు. శయనం చుట్టూ రక్షాశక్తి వలయాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. అక్కడక్కడ తెల్లవాలు చల్లారు. ఒకవైపు లేత రావాకులు గుచ్చిన

వెంట్రుకల దారం వేలాడదీశారు. మరొకవైపు పచ్చని వేపమండలను కూర్చారు. శయనం పాదపీఠాన్ని ఎత్తు చేశారు. పక్కమీద వెన్నెలరేకవంటి దుప్పటి పరిచారు. అటువంటి పక్కమీద ఆమె పడుకొన్నది.

ప్రసవాచారాలు తెలిసిన అంతఃపురపుద్గనారులు తమ రాణి కోసం ఒక మహా పురుషుణ్ణి ఆవాహనం చెయ్యటానికి తగిన సన్నాహాలు చేస్తున్నారు. పాత్రలలో కర్పూర దీపాలు చల్లగా వెలుగు తున్నవి. వాటిలో తెల్లవాలు, గోరోచనం వేస్తున్నారు. ఎడతెగకుండా నీళ్ళుపోస్తున్నారు<sup>1</sup> నీళ్ళలో కొత్తమాంసము, మఱాలుకొయ్యని చేపలు కలిపి నివేదన చేస్తున్నారు. పూంతో అలంకరించిన పూర్ణకుంభాలు తెస్తున్నారు కనక పాత్రలలో విడిపూలు వేసి నీళ్ళుపోసి అన్నమూ, పెరుగు తేటా తేలుతుండగా పూర్ణపాత్రలు తెస్తున్నారు.

(ii) యవరాజు పుట్టటం, ఆ సందర్భంలో మతాచారాలకు సంబంధించిన చర్యలు, ఉత్సవాలు.

కొంతకాలానికి ఒక శుభదినాన ఆమెకు నవమాసాలూ నిండినవి. జ్యోతిష్కులు ఘడికా యంత్రాలచిద్వారానూ, బయటి నీడల ద్వారానూ లగ్నాన్ని<sup>2</sup> లెక్కగడుతున్నారు. ఒక శుభక్షణంలో రాణి విలాసవతి కొడుకును కన్నది. సేవకులు ఇటూ అటూ పరుగెత్తటం మొదలు పెట్టారు. ముసలి కంచుకులు రాజుగారి దగ్గరకు పడగెత్తసాగారు. అందరి హృదయాలూ ఉప్పొంగి పోతున్నవి. సేవకులలో పొట్టివారూ, గూసీవారూ, ముదుసళ్ళూ నలిగి పోతున్నారు. అంతఃపురంలోని కాంతలచేతి గాజుల గలగలలు ఆనందంగా ఉన్నవి. పూర్ణ పాత్రలలో నుంచి ఎవరికి తోచినవి, పాత్రలూ, వస్త్రాలూ, వారు పట్టుకొని పోతున్నారు పట్టణమంతా గడబిడగా ఉంది. అంతఃపురంలో శుభాశంసనోద్వేగం అంత ఘనంగా ఉంది...

రాజు పుత్త్రదర్శనం కోసం ఉవ్విళ్ళూరుతున్నాడు. కానీ శుభసమయం కోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు. జ్యోతిష్కులు చెప్పిన శుభలగ్నం రానే వచ్చింది. రాజు తన పరివారాన్నంతా వెనకనే ఉంచి మంత్రి శుకనాసుణ్ణి ఒకజ్జీ వెంట పెట్టుకొని రాణిఉన్న గదిలోకి వెళ్ళాడు.

(తల్లి కొడుకూఉన్న) ఆ గది ద్వారానికి ఇరువైపులా రత్నాలు నింపిన శుభ కలశాలు ఉన్నవి. ఎన్నో బొమ్మలూ, వివిధ వర్ణాలగు లేత కొమ్మలూ ద్వారంమీద వేళ్ళాడగట్టి ఉన్నవి. ఇంక గరికపోచలూ, తెల్లపువ్వులూ, పులిదర్మమూ, స్వాగతమాలా మధ్యమధ్య మంటికలతో గూడా వేలాడుతున్నవి.

ద్వారానికి ఇరువంకలా ఇటువంటి సందర్భాలలో అవలంబించ వలసిన పద్ధతులు బాగాతెలిసిన స్త్రీలు ఉన్నారు. కొందరు కుంకుమపూవు పొడితో ఎరుపెక్కిన గీతలూ,

1. ఇది ఇప్పటికీ బ్రాహ్మణుల పెండ్లిండ్లలో జరుగుతున్నది.

2. లగ్నాలంటే రాశిచక్రంలో రాశులు

3. ఘడికా యంత్రమనేది ఒక కుండలో నాళికద్వారా సమాంతరంగా నీటి చుక్కలు పడేట్టు చేసిన యంత్రం. అందులే శాలవిభాగానికి ఘడిక, నాళిక అనే పేర్లువచ్చినవి.

4. పూర్ణపాత్ర అనేది ఒక సముదాచారం. ఉత్సవసమయంలో యజమానుడు ఆనందంతో నిండి ఉన్నప్పుడు సేవకులూ, ఆశ్రీతులూ వచ్చి ఎవరికి తోచినట్టు వారు విలువగల పాత్రలూ, వస్త్రాలూ పట్టుకొని పోతారు.

స్వస్తికాలూ, ఇంకా ఇతర నమూనాలో ముగ్గులూ వేస్తున్నారు. ఆ గీతల పొడుగునా ఆవుపేద ముద్దలూ, వెల్లికిల పరచిన గవ్వలూ, వాటికి మధ్యలో బహువర్ణకములైన కార్వాస పుష్పాలూ పరుస్తున్నారు. ఇంకా కొందరు పట్టిదేవి విగ్రహాన్ని చేసి దానికి పసుపురాసిన వస్త్రాలు కడతూన్నారు. మరికొందరు నెమలిమీద ఎక్కిన కార్తికేయుడి విగ్రహాన్ని చేస్తున్నారు. ఆ నెమలి పురిపిచ్చుకొని ఉన్నట్టు ఉంది. ఆయనకు ఎఱ్ఱని వస్త్రంగల జెండా పెడు చన్నారు ఆయన శక్త్యాయుధంతో<sup>10</sup> గంభీరంగా ఉన్నాడు. ఇంకా కొందరు సూర్య చంద్రుల కక్ష్యలను ఏర్పరుస్తూ వాటి కేంద్రాలను అంతుక వర్ణంతో అలంకరిస్తున్నారు. కొంతమంది మట్టితో పూసలచేసి కుంకుమపువ్వు నూరి వాటికి రంగు వేస్తున్నారు. వాటి మీద సువర్ణవర్ణంగల యవగింజలనూ, తెల్లవాలనూ అద్దుతున్నారు. దానితో ఆ పూసలు బంగారంలో ముంచెత్తినట్టు మెరుస్తున్నవి. ఇంకా కొంతమంది స్త్రీలు గోడలపై అంచులి అలంకారం చేస్తున్నారు. వారు మండిగంధపు ముద్దలతో తెలుపెక్కించి పచ్చపిండితో వర్ణమాసముద్రాలు<sup>11</sup> వేస్తున్నారు. వాటిమీద ఐదురంగుల గుడ్డంతో జెండాలు అతికిస్తున్నారు.

ద్వారందగ్గర ఒక ముసలి మేకను కట్టివేశారు. దానిని రకరకాల సువాసనలు వెదజల్లే పుష్పాలతో అలంకరించారు. రాణిగారి తలాపిడిక్కున ఆక్షతలమీద గౌరవనీయురాలైన ఒక ముదుసలి అవ్వ కూర్చున్నది. ఒక పక్కన నేతిలో పాముకుటుసమూ మేక కొమ్మూ కాగబెడుతున్నాడు. వేపాకులు నిప్పులో వేస్తూ దానిలోనుంచి వచ్చే రక్షక ధూమాన్ని ప్రసరింపజేస్తున్నారు.

బ్రాహ్మణులు వేదపఠనంచేస్తూ పుణ్యాహవాచన తీర్థం చల్లుతున్నారు. దాదులు కొత్తగా చిత్రించిన మార్కడేవతల చిత్రాలతో హడావుడిగా ఉన్నారు. వృద్ధస్త్రీలు ప్రసవ సమయాని కనుగుణంగా పాడుతున్న పాటల మధురగానం అంతలా వినపస్తున్నది. నవజాత శిశువుక్షేమంకోసం ఉచితకృత్యాలు చేస్తున్నారు. శిశువు శరీరాన్ని రక్షించటంకోసం బఠలిస్తు

5. కోలం (ఓమికం), ఆల్పన (ఉత్తరభాంతం), రంగవల్లి లేదా ధూళి లేదా రసచిత్రం (సంస్కృతం)-ఈ నమూనాలు భారతీయ బాలికలు, స్త్రీలు ఇళ్ళు, దేవాలయాలు మొదలైన వాటిమీద రమి పాస్త్రనైపుణ్యం ప్రదర్శిస్తూ గీస్తారు.

6. ఇప్పటికీ ముఖ్యంగా మార్గశిరమాసంలో (డిసెంబర్-జనవరి) ఇళిముందు ఇటువంటి ముగ్గులతో అలంకరిస్తూ ఉంటారు. వాటిలో అక్కడక్కడ చిన్నచిన్న పేదముద్దలను వెట్టి వాటిమీద గుమ్మడి, ఇంకా పలరకాల పూలు అలంకరిస్తారు.

7. నవజాత శిశువులను కాపాడే మార్కడేవత; శిశువుపుట్టిన ఆరవరోజున ఇరవైఆరవ రోజున పూజిస్తారు; అమె కార్తికేయుని భార్యఅవి నమ్మకం.

8. శివపార్వతుల పుత్రుడు. పుత్రులలో దేవతల సేనానివంటివాడు. పైన చెప్పిన పట్టిదేవి భర్త.

9. ఆయన జెండామీద కోడి ఉంటుంది.

10. పొడుగైన జల్లెలలాగా ఉండి పైన (చివరిన) వెడల్పుగా పదునుగా ఉండే భాకం ఉంటుంది.

11. ఇది స్వస్తికం లాంటిదే, పదునుగా ఉంటుంది. శుభసూచకము.

న్నారు. వందలకొద్దీ శ్రేతవుప్పుమూలు వేలాడదీస్తున్నారు. విష్ణుసహస్రనామపారాయణ<sup>12</sup> నిరంతరాయంగా చేస్తున్నారు. బంగారుసెమ్మెలపై మంగళదీపాలు మిక్కుటంగా ప్రకాశిస్తూ నవకాత శిశువు కేహన్న కోతురున్నట్టు గదిసిందా ప్రకాశాన్ని విరజిమ్ముతున్నది-గదిచుట్టూ విచ్చు కత్తులతో పహరా ఉస్తున్నారు. అప్పుడు రాజు జలాన్ని, అగ్నిని స్పృశించి ఆ గదిలో ప్రవేశించాడు.

### బాణుని చారిత్రక వచన గ్రంథము - హర్షచరిత

రి వ ఆశ్వాసము - దివాకరమిత్రుడనే ఉపాధ్యాయుని ఆశ్రమ విద్యాలయము

(హర్షరాజు తన సోదరికోసం వెదుకుతూ ఉన్నాడు. ఆమె తర్జనుకోల్పోయి జీవితంమీద విరక్తిచే అంతఃపురం వదలి వెళ్ళిపోయింది. ఒక వేటగాడు ఆ అదవి అంతా తిరిగివచ్చి తన రాజుకు వార్తచెబుతున్నాడు.)

“ఓ ప్రభూ ! ఒక్కడకి దగ్గరలో ఈ కొండవాగు పక్కన ఒక పెద్ద తోపులో దివాకరమిత్రుడనే సన్యాసి నివసిస్తున్నాడు. ఆయనచుట్టూ చాలామంది శిష్యులు ఉన్నారు. ఆయనకు ఋషులు గౌరవస్తుంటారు ఆయనకు తెలియవచ్చు.”

రాజు ఇదినిసి ఇట్లా అనుకున్నాడు. “కీర్తిశేషుడైన గ్రహవర్మ<sup>1</sup>కు బాల్య మిత్రుడుగా ఉండిన ఇతణ్ణిగురించి విన్నాము. ఇతడు మైత్రాయణీశాఖ<sup>2</sup> బ్రాహ్మణుడు, చదవుకున్నవాడు వేదమార్గాన్ని వదలికెట్టి ఏకాగ్రతతో ధ్యానం ఆవలంబించినాడు. బాల్యం లోనే బౌద్ధసన్యాసి అయినాడు..... నాకెన్నాళ్ళనుంచో ఆతన్ని చూడాలని ఉంది. కార్య వశాత్తూ ఈయనను కలసుకొని మాట్లాడే అవకాశం నాకు కలిగింది. ప్రత్యేక కృషివల్లగాని కలియటానికి మాట్లాడటానికి వీలవడనివ్వక్తి. ఆయనను చూస్తాను.” రాజుపైకి ఇలా అన్నాడు. “ఓ ! ఆ సన్యాసి ఎక్కడున్నాడో చూపించు.”

ఆ కిరాతుడు దారి చూపించగా రాజు బయలుదేరినాడు. పోగాపోగా దివాకర మిత్రుని ఆశ్రమవృక్షాలు కనిపించినవి. గబురుగాఉన్న చెట్టుకొమ్మలకు సన్యాసుల కమండ లాలు వేలాడుతున్నవి. కొమ్మలు వారి భిక్షాపాత్రం ఓక్కాంతో వంగి ఉన్నాయి. చుట్టూ పక్కల చిన్న పాకలలో ఎఱ్ఱుని దేవతామూర్తులు కనపడుతున్నాయి.

అంతట రాజు ఆ బౌద్ధసన్యాసి నెలపు దగ్గరలోనే ఉన్నదని తెలుసుకున్నాడు. ఆతడు గుఱ్ఱముడిగి ఆ కొండవాగులో స్నానముచేసి పవిత్రుడయినాడు. ఆ అరణ్యమంతా తమ సకిలింపులతో చెవుడుపరుస్తూ తనవెంటవస్తున్న గుర్రపుదళాన్ని అక్కడే ఆపుచేశాడు. ఋషి దర్శనానికి ఆనవుగా తనలో వినయం సంతరించుకొన్నాడు. మాధవగుప్తుడిమీద

12. విష్ణుసహస్రనామమనే సాంప్రదానికమైన హైందవస్తోత్రాన్ని ఎల్లవేళందు పారాయణం చేసే సంప్రదాయం ఉందిని తెలుసుకోటానికి చాలా ఉత్సాహంగా ఉంటుంది. ఇందులో లోక ప్రభువు యొక్క వెయ్యినామలు ఉంటాయి. పూర్వపువైద్య గ్రంథాలుకూడా ఔషధంతో పాటు ఈ సహస్రనామాల పారాయణను విధిస్తున్నవి.

### హర్షచరిత

1. హర్షరాజు సోదరిని వివాహమాడిన మౌఖరిరాజపుత్రుడు.
2. కృష్ణ యజుర్వేదంలో ఒక శాగం.

వడిచేయి వేసుకొని ఇంకా కొందరు రాజపుత్రులు వెంటాగా నడుచుకుంటూ బయలుదేరారు.

ఆ చెట్లలోపునకును రాజు వధ్యవనుస్కుడైన దివాకర మిత్రుని చూసిరాడు. దారిబొడుగునా ఆయన శిష్యులైనవారు అక్కడక్కడి స్తంభాలమీద, చ్చటాళ్ళమీద, చెట్ల సెదల్లో, చెట్లమొదళ్ళలో, కొమ్మల చాటున కనపడకుండా కూర్చుండి ఆయనే దివాకర మిత్రుడిని చెప్పక చెబుతున్నట్లున్నారు. ఈ శిష్యులలో శరీరాలు పరిత్యజించిన వారు, జైనులు బ్రాహ్మణ విరాగులు, శ్రేణాలబరజైనలూ, శ్రేణాలబరమునులూ, సగుణోపాసకులూ, బ్రహ్మచారులూ, వెంట్రుకలు ఊడలాక్కుంటున్న జైన సన్యాసులూ, సాంఖ్యులూ, ఇంకాకొన్ని తెగల జైనులూ, చార్వాకలూ, వైశేషికలూ, వేదాంతలూ, సేశ్వరవాదులైన నైయామికలూ, రసవాదులూ,<sup>3</sup> ధర్మశాస్త్రార్థయనులూ, పౌరాణికులూ, యాగసిఘ్నలూ, వైశాకరిణులు, పాంచరాత్రాగమములులూ ఉన్నారు. ఇంకా ఎందరో ఆధ్యయనపరులు ఉన్నారు. ప్రతిఒక్కరూ తన విద్యావిషయాలు వింటూ, అవి వంటపట్టించుకుంటూ వాటినే చింతన చేస్తూ పునఃపునరధ్యయనం చేస్తూ శంకా సమాధానాలు చేసుకుంటూ ఉపన్యసిస్తూ వాదవివాదాలు చేస్తూ ఆవిద్యలలో నిష్ణాతులౌతూ ప్రవచనం చేస్తూ ఉన్నారు.

### వచనకథ - దండిదశకుమార చరిత

షష్ఠోచ్ఛ్వాసము - సమర్థురాలైన భార్య గోమిని

[దండి మహాకవి రచించిన దశకుమార చరితము అనే వచనకథా గ్రంథంలో నుంచి ఒక చిన్న కథ ఇక్కడ ఇస్తున్నాము. ఈ మహాకవి క్రీ. శ. 8 శతాబ్దంలో కంచిని పాలించిన పల్లవ రాజుల సభలో ఉండినవాడు.

గోమిని కథ 6 వ ఉచ్ఛ్వాసంలో ఉంది. ఆదర్శవంతురాలైన భార్యతన గుణాలతో గృహకృత్యాలలో సహాయము, సంతోషము కలిగిస్తుందని చూపటానికి చెప్పినకథ ఇది. ఇందులో పూర్వం కామసూత్రాలతో చెప్పి ఉన్న గృహకృత్య కళలు, కౌశల్యాలు నిరూపితాలున్నవి.]

దవిదవేశంతో కంచి అనే పట్టణం ఉంది. అందులో కోటిశ్వరుడైన శక్తికుమారుడనే శ్రేష్ఠపుత్రుడుండేవాడు. అతనికి పద్దెనిమిదేండ్లు నిండినవి. అప్పుడతనిలో ఈ చింత కలిగినది. "భార్యలేనానికి, అనన్యగుణవర్తినియైన భార్య ఉన్నవానికి సుఖం కల్గి, కనకగుణవర్తియైన భార్యను పొందడం ఎలా?" ఇతరులు తీసికొనివచ్చే పెళ్ళి కూతుళ్ళలో తనకు కావలసిన గుణాలు ఉండవలెకున్నాడ. ఒక జ్యోతిష్కుడి వేషంలో కన్యాన్వేషణం కోసం బయలుదేరాడు. పైపంచె కొమ్మున ఒక ప్రస్థం దాన్యం మూడకట్టుకొని కావలసిన నాళ్ళకు జ్యోతిషం చెబుతూ తిరుగుతున్నాడు ఇతడు. జ్యోతిష్కుడని పెండ్లి కావలసిన పిల్లలను తల్లిదండ్రులు చూపిస్తున్నారు. వాళ్ళలో లక్షణవర్తియైన తన వర్తపు కన్యను చూసి 'అమ్మా! నాదగ్గర ఉన్న ఈ ప్రస్థందాన్యంతో మంచిగా వంటచేసి నాకు భోజనం పెట్టగలవా?' అని అడుగుతూండేవాడు. ఇట్లా ఇల్లిల్లా తిరుగుతూ వాళ్ళు నవ్వి వెళ్ళగొడుతున్నా అతడు తన ప్రయత్నం మానలేదు.

3. పాదరసం మూలంగా అశరామరత్నం పొందగలమనుకొనే తత్త్వజ్ఞుల,

4. విష్ణువు పూజను విస్తరించి తెలిపే ఒక ఆగమము.



ఇట్లా ఒకప్పుడు చోళరాజ్యంలోకి వెళ్ళాడు. అక్కడ కావేరి దక్షిణ తీరంలో పట్టణంలో ఒకదాది చూపిన కన్యను చూశాడు. ఆ అమ్మాయి పితృగృహంలోనే ఉంది. నగలాట్టే లేవు. ఆ ఇంటివారి ఐశ్వర్యం క్షీణించిపోయిఉంది. ఆ అమ్మాయినిచూస్తూ అశక్తి కుమారుడు ఇలా అనుకున్నాడు. “ఈమె కేవలం లావుగానూలేదు, సన్నగానూలేదు. అంత పొడుగులేదు, అంత పొట్టికాదు. ఈమె అవయవాలు సుష్ఠుగానూ, శుభ్రంగానూ, సుందరంగానూ ఉన్నవి<sup>2</sup>.... ఆకారానికి తగిన గుణాలే ఉండివున్నాయి. నా హృదయం ఈమెయందు సక్తమైంది. ఈమెను పరీక్షించి వివాహమాడుతాను. బాగా పరిశీలించకుండా చేసుకుంటే పశ్చాత్తాపపడవలసి వస్తుంది”. ఇట్లా చింతించి ఆమెను స్నేహదృష్టితోచూస్తూ “అమ్మా ! ఈ ప్రస్థం ధాన్యంతో నాకు సంపన్నమైన భోజనం చేసిపెట్టే కౌశలం నీకుందా,” అని అడిగాడు.

అప్పుడు ఆమె తన వృద్ధదాసివంక సాభిప్రాయంగాచూసి అతని చేతునుంచి ప్రస్థం ధాన్యం తీసుకొంది. ఇందిముందు శుభ్రంగా కడిగి తుడిచినచోట అతణ్ణి కూర్చోబెట్టింది. ఆమె ఆధాన్యాన్ని కొంచెందంచి కొద్దిగా ఎండబెట్టి స్థిరసమమైన భూమిమీద మాటిమాటికి కలిపి ఒకగొట్టంతో ఊది పొట్టునూ బియ్యాన్ని వేరుచేసింది. ఒకదానిని పిలిచి “ఈ పొట్టు స్వర్ణకారులకు భూషణాలకు మెరుగుపెట్టే పనికి పనికివస్తుంది; వారికి ఇది ఇచ్చి వచ్చిన ధనంతో మంచికదైపుల్లు మరీ ఎండిపోయినవి కాకుండా మరీ పచ్చివికాకుండా చూసి తెచ్చి పెట్టు. అంతేకాక ఈ బియ్యం వండటానికి తగిన కుండ, రెండు మూకుళ్ళుకూడా తీసి కొనిరా”. అని చెప్పింది. దాది వస్తువులు తేగానే ఆమె ఆ బియ్యాన్ని ఎక్కువ లోతుగాలేని మద్దిచెక్కలతో రోటిలోపేసి ఇనుపపొన్నుగల చందకడై<sup>4</sup>కోకలితో మధ్యమధ్య ధాన్యాన్ని కిందికి పైకి మెదుపుతూదంచింది. తరువాత ఆ బియ్యం చేతిలో కిటికి దగ్గర చక్కగా శుభ్రంచేసి పలుసార్లు నీళ్ళలో కడిగి ఉంచింది. అంతకుముందే పొయ్యికి పూజచేసి బియ్యానికి ఐదురెట్లు నీళ్ళనుకాచి ఆ బియ్యాన్ని అందులో పోసింది. అది ఉడుకుపట్టిన తరువాత దింపి పొయ్యి చల్లార్చింది. ఆ బియ్యం తెల్లగా మెత్తగా ఉడుకుపట్టి ఉన్నాయి. అప్పుడామె ఆ కుండను మూకుడుతో మూసి గంజి వార్చింది. ఆ తరువాత తెడ్యతో కలియబెట్టి కుండను కొంచెం వంపుగా మూసికిందికి ఉండేట్టు వంచిపెట్టింది.

ఆమె పొయ్యిలోని కడైలను బయటకుతీసి నీటితో నిప్పును పూర్తిగా చల్లార్చింది. ఆ బొగ్గలనుతీసి దాదితో “వీటిని బజారులో అమ్మి ఆ వచ్చిన డబ్బుతో కూరలు, పెరుగు, నెయ్యి, నూనె, ఆమంకాలు, చింతపండు ఎంతవస్తే అంత తీసికొని రమ్మన్నది. ఒక మూకు

#### దండి దళకుమార చరితము

1. పుహారీ అనీ కావేరిప్పంపట్టిణమ్ అనీ పేర్లుగలచోడ రేవుపట్టణము. ఇది కావేరి సముద్ర సంగమం దగ్గరఉంది.
2. ఈ తరువాత ఆమె సామూద్రిక లక్షణాలు వర్ణించబడినవి. వీటివల్ల ఆమె అదర్శ సౌందర్యం తెలుస్తుంది.
3. మద్దిచెట్టు.
4. చందకడై.

డలో గంజిపట్టి తడి ఇసుకమీద చల్లాచ్చి కొంచెం విసిరి ఆర్చిన కద్దెలనుంచి వచ్చే పొగ వాసనను దానికి పట్టించి అందులో ఉప్పువేసింది. ఆ తరువాత అమలకాలను దంచి కలువ గంధం పట్టించి స్నానసంభారాలు సిద్ధంచేసి శక్తికూమారునికి స్నానం చేయవచ్చునని కబురు చేసింది. ఆమెకుడ తెల్లాలకంతో శుభ్రంగా స్నానం చేసింది.

ఇంక ఇంట్లో భూమిపై శుభ్రంగా నీళ్లుజల్లి పీటవేసి అతన్ని కూర్చుండబెట్టింది. దొడ్లోఉన్న ఆరటి చెట్టువగ్గరకువెళ్ళి అంతగా పండిపోని ఒక అకుసు కొననుండి ముప్పాతిక పరకు కత్తిరించితెచ్చి అతని ముందుంచింది. ఆ అకుమీద తాను తయారుచేసిన మందాన్ని రెండు మూళ్ళతో వడ్డించింది. అతడాపేయాన్ని తాగగానే శరీరమంతా చెమటపట్టి అంతకు ముందు నడచినడచిఉన్న శ్రమంతా తీరిపోయింది. పిమ్మట రెండుగరిచెరి అన్నమూ, కొంచెం నేయి, పప్పు, కూరలు పెట్టింది. మిగతా అన్నం చల్లలోకి ఉంచింది. చల్లలో గంజికలిపి త్రిజాతాల పొడుము (లవంగపట్టా, మిరియాలు, యాలకుల పొడుము) వేసింది. భోజ్యవస్తువులు పూర్తి కాకుండానే శక్తి కూమారుడు తృప్తుడైనాడు.

అప్పుడతడు మంచినీళ్లడిగాడు. ఆమె చల్లని కుండలో ఉంచి కలబందదూపము, పాటం పుష్పాలు, కలువపూలతో పరిమళం పట్టించిన పానీయాన్ని కొమ్ముచెంబుతో పోస్తూ-చే మూకుడుతో అతడాపానీయం తాగాడు. హిమశీతలమైన ఆ పానీయంతో అతనికళ్లు స్పృగ్మలై కనురెప్పలు పైకి నిక్కబొడుచుకున్నవి. పడుతున్న నీటిదార సవ్వలతో అతని చెవులు నిండుతున్నవి. ఆ పానీయస్పర్శచే అతని చెక్కులు పులికిస్తున్నవి. దాని పంమకానికి అతని నాసికారంధ్రాలు విప్పారతున్నవి. ఆ పానీయపురుచికి అతని నాలుక తిరుగుతూంది. అతడా పానీయానికి తృప్తుడై శిరఃకంపంతో దాలునని చెప్పాడు. ఆమె వేరొక చేతితో ఆ చమనానికి తీర్థం ఇచ్చింది.

దాది అతడు భుజించిన అకు తీసివేసి కొత్త ఆవుపేదతో శుద్ధిపెట్టింది. శక్తి కూమారుడు తనవైపంచె కిందపడుకొని కొంచెంసేపు విశ్రమించాడు. సంతృప్తుడై అతడామెను వివాహమాడి ఇంట్లోకి తీసికొని వెళ్ళాడు.....

### అన్యోపదేశాలు

[ప్రకృతిలోఉన్న తరులతాడులన వర్ణించటంద్వారా మానవప్రకృతిని సాంకేతికంగా చూపటం]

భల్లమడు

21. అందంగా సర్తించే మయూరాలూ, మధురంగా భాషించే చిలుకలూ-ఇవి మన కళ్ళకు కనపడవు. వాటిని ఇవ్వడు లోనికి రానియ్యకుండా కోపంతో చూస్తారు. ప్రేమి కుడి రాబోయే వార్త తెలిపి ఆశ్రయం సంపాదించుకొన్న పాడుకాకి ఇక్కడ కాలుపెడుతుంది. ప్రోషిత భర్తృక అయిన ఈమె ఇల్లంతటా స్వేచ్ఛగా విహరిస్తుంది.

22. చందనపు చెట్లమీద స్థూలున్నాయంటే సహిస్తాము. అంతఅందమైన వస్తువుకు తగిన రక్షణ లేకుండా ఉండటం ఎక్కడ చూడగలం ? ఓ చంద్రచెట్టా ! కొంచెం చెప్పు. నీలో ఉండే ఏ సౌందర్యాన్ని రక్షించదానికై ఒంటినిండా ముళ్లు పెంచుకున్నావు ?

89. నీవు చొరస్తాలో ఎందుకు పెరిగావు ? ఇంతగాధమైన నీడ ఎందుకిస్తున్నావు ? పోనీ నీడఉంటే ఉంది, పళ్ళెందుకు కాస్తున్నావు ? పోనీ పళ్ళెంటే ఉన్నాయి. మనుషులకిందేటట్టు కిందికెందుకు వంగావు ? ఓ సఖా ! రసాలిమా : ఇన్ని చెద్దపనులు చేశావు గనక కొమ్మలు వంచటం, మలపటం, విరవటం, అనివీడుకొనిపోవటం ప్రళలుచేస్తున్నారని సంకటపడితే ప్రయోజనమేమిటి ? [ఇది చిత్ర సందర్భానికి జ్ఞానపర్యవసాది.]

90. చిన్నది బరువులేదీ, ఎవ్వరూ లెక్కచేయనిదీ, అందరిపాడూ కిందపడి నలిగేదీ, ఎవ్వరికీ కనపడకుండా బూని మీద ఉండేదీ, చూచునేస్త ! ఈ ధూళి ఒక చంచలమైన వాయువు చేత రేగిపోయి ఆ ఉన్నత పక్షి శరీరాల(పాతాల) మీద చోటువేసుకుంది.

91. పక్షుల్ని పిలిచినపుడు ముందుకు వచ్చే జోమను ఆపలేదు. నెత్తిమీద పెట్టుకున్న తృణమణి రత్నంలాగే ప్రకాశిస్తుంది. వెలుగు లెన్ని ఉన్నా మిణుగురు పురుగులు కాంతి వంతమైన పదార్థామధ్య సందరిచటానికి వెనుకంజవెయ్యవు. అక్కటా ! రాజుకు మల్లే మతిహీనంగా ఉండే జాతి అనేది జాతిసిద్ధాంతాన్ని తిప్ప మతి ఏ సిద్ధాంతాన్ని లెక్కచేయదు గదా !

92. ప్రపంచంలో తమకు ఆహారమనే పంకితో పాములు ఉన్న గాలి సంతాపిల్చేయాయి. మేఘంలోంచి పడే చినుకులే తమకు ఆహారమని మయూరాలు ఆపామల్ని మింగేళాయి లేడి చర్మాలు కప్పకొని వచ్చిన కిరాతులు మయూరాళను నాశనం చేశారు. లోకంలో వ్యర్థత్వాన్ని గమనించి కూడా మూర్ఖుడైన మనస్సుకు సద్గుణాల కోసం ఆశిస్తాడు.

93. తామరాకు మీద నీటి బిందువును చూసి అది ముత్యమని అమూర్ధుడు ఆనటంలో విశేష లేదు. తరవాతే జరిగిందో విన్నంది. వాడు ముత్యం తెచ్చుకోవటానికి మెల్లిగా వెళ్ళి వేళ్ళతో ఆకును ముట్టికొనే ఉపద్రుతి ఆనీటిదుక్క జారి నీళ్ళలో కలిసి పోయింది. వాడు ఆయ్యో ? నా ముత్యం ఎక్కడో పడిపోయింది అని గోలపెట్టాడు. అంతేకాకుండా వాడు రోజూకొద్దీ నిద్ర లేకుండా ఆ ముత్యం కోసం ఆలవడిస్తాడు.

తనకు తాను నీడ ఇచ్చుకోలేని తాడిచెట్టు ఎవరికైనా నీడ ఎట్లా వస్తుంది ? వేసవి ఎండల్లో దాని కింద చల్లగాలి ఎట్లా వస్తుంది ? కొండరకంటాడు. ఎంప వళ్ళి తరువాత దానికి మంచిపళ్ళు దిగుతాయని. అదికూడా వట్టి ఆరాధనామన్న వాస్తవే. ఈ తాడిచెట్టు ఎత్తును చూసి బాలిశులలాగా మోసపోయాము.

వింత శరీరం, కర్ణకరోరమైన శబ్దం ఉన్నా ఈ బిందు పక్షిగా దూరప్రయాణం చేస్తుంది. కనక ఆదోషాలు లెక్కచాకిరావు.

మురారి

కుట్టినప్పుడు బాధ, కుండలాలు మోసేభారం చెవులరేగాని అరలు కుండలాం అందమంతా చెవులకే.

గోయీ, దోయీ

నెమలి ఈకలు భూమిమీద రాలిపోయినా విసనకర్తలుగా గొడుగుల గా తయారై ఇతరుల తాతాన్ని పోగొడతాయి.

పేరు తెలియని రచయితలు

తాము చిన్న చెట్లగా ఉన్నప్పుడు తాగిన నీటిని జ్ఞాపకం ఉంచుకొని కొబ్బరి

చెట్టు కలకాలం భారాన్ని నెత్తిమీద మోస్తూ మనుష్యులకు అమృతంలాంటి నీళ్ళిస్తున్నాయి. మంచివాడు తాముపొందిన ఉపకారాన్ని మరచి పోరు.

తనను గొడ్డలితో కొట్టేవాడికై నా, తేనే, నయ్యాపోసి పెంచేవాడికై నా, తనకు హారతిచ్చి పూలవంత తిచ్చేవాడికై నా అందరికీ వీడచెట్టు చేదు పళ్ళీ ఇస్తుంది.

ఓ రసాలమా ! నీవళ్ళు తియ్యగా ఉంటాయి పూలు ఘుఘుమురు పరిమళిస్తాయి. నీ ఆకులు ఏ వండగలరై నా శుభసూచకాలైన తోరాడాలుగా ఉంటాయి. అయితే ఏం ? ఎంతకు తట్టుకోలేక నీవారం పట్టన బాటసారులను భయంకరమైన ఎర్ర చీమలు కుట్టి పెడతాయి.

ఓ నూనూడా ! నీన్న తామర పూలు ప్రేషిస్తాయి. నీ ఉదయానికి జక్కప పిట్టలు నాతోపిస్తాయి. నీమిలుగుతో టార్మంతా కలకలలాడి పోతుంది. అటువంటి నిమ్మచూసి గొడ్డగూబ అనప్పించుకోతుంది. అయితే నీకేం నష్టం? అలా గొడ్డగూబనే హేళన చేస్తారు.

ఓ ఘటమా ! నీ దీవితమే చాలా గొప్పదనుకుంటాను. నీ గొంతుచుట్టూ ఉరిపోసు కొన్నా నీవు అందరికీ నీరసం(నీర) ఇస్తావు.

నీలకంఠ దీక్షితులు

1. బాటసారులు నడిచిపోయి అలసి ఒక భాయావృక్షంకిరకు అలా ఒకమాదిరే చేరుతారు వాళ్ళలో ఒకడు తన మంచి మనస్సులో సంతోషంగా తనకు ఆ చెట్టు చేస్తున్న ఉపకారాన్ని పొగడ్డుకొంటాడ. ఇంకోడ. "అహా ! వీరి కొమ్మలు బాగా ఉన్నాయి. స్తంభాలకు చూడటం వలెనే ఉన్నాయి". ఆ కొట్టుకొని పోవటానికి ఆలోచిస్తాడు. ఇంకా ఒకడు ఆ చెట్టు మొదలు నంకి తిరిపు చెక్కలంతా తోలి తానికి నిర్మయిస్తాడు.

2. తమక తాగటానికి అలసి ఆలోచించకుండా పోనీ వాళ్ళు అడిగితే చూద్దామలే అని అగిస్తూ అగమంతా మిట్టులు ప్రపంచాన్ని నీటిలో నింపుతాము. జీవజంతువులు పెరుగుతాయి. ఇంక జ్యోతిష్కుడు "పర్వాలు కనిస్తాయి." అని జ్యోతిషం చెప్పినందుకు ఈ ప్రపంచాన్నే కొనేస్తామను. ఈ ఆలోచన వాటిని బాధపెడతూ ఉంటుంది.

3. ఓ నెచ్చెలీ ! కాకీ ! నువ్వు ఎలుకలలా ఇలా తిరిగుతూ కాలక్షేపం చేస్తావు! ఒక హంసగామరి ఆ తామరకొన్నిలో మంచి తామరతూట్లతి.టూ హాయిగా గడపరాదూ ! ఎందుకీ నీవు చేయవలసినవల్లా ఒకదే. నీ శరీరాన్ని కొంచెం తెలుపు చేసుకోవడమే ఎట్లైనా నీన్న హాసకాదని ఈ వుపదిలే తక్కువ నేనున్నామనే వాళ్ళ ప్రథమదందాన్ని దరించడానికి.

4. ఓదత్తూరి పుష్పమా ! ఎవరైనా ఒకసుంపరికోరి నిన్ను ధరించాలని కోరిక ఉందా ? ఎవరన్నా నీకు నీళ్ళుపోశారా ? పాదుచేశారా ? ఎరువు పెట్టారా ? అయినా రోజుకు రెండుమూడుసార్లు పుష్పిస్తున్నావు. నీ గుణాలు ప్రశంసించకుండా ఉండలేము. నీ దుర్వాసన ఇంతటిది కాకపోతే నువ్వు నాకు పారిజాత పుష్పంలాంటిదానిది [పారిజాతమంటే కోర్కెలు తీర్చే దివ్యవృక్షం కల్ప వృక్షం.]

5. మేము వినాయకాష్టక ఎప్పుడూ పూజచేస్తాము. అయినా వందలకొద్దీ ఎలుకలను చంపుతాము. భైరవుణ్ణి మా మనస్సుల్లో భావిస్తాము. అయినా కుక్కలను తరిమివేస్తాం.

భూతనాథుణ్ణి (భూతాలు - దయాలు) ప్రస్తుతిస్తాం. కాని మంత్రాలతో భూతాలను కట్టి వేస్తాం. ఒకరిగుణాలవల్ల ఇంకొకరి దోషాలు కప్పుబడిపోవు.

### ప్రేమ

మాయురాజు తాపస వత్సరాజులలో

పగలంతా చంద్రసదృశమైన ఆమె ముఖం చూడటంతోనే గడచింది. సాయంత్రం ఆలాగే ఆమెతో ముచ్చటించటంతో గడచింది. రాత్రంతా మన్మథబలంచేత ఆమె తనను తాను సర్పిమంచటంకొనే గడచింది. అయినా ఇప్పుడు (బయటికి వెళ్ళబోతూ) నా బాట వెంటనే చూస్తున్న ఆమె కిళ్ళను ఒక్కసారి చూసేసరికి (మళ్ళీ) నా హృదయం కోరికతో సిందిపోయింది ఆహా ! ప్రేమ ఉత్సవానికి అంతం లేదుకదా !

రాజశేఖరుడు బాలరామాయణంలో

అనుభవించదగినవాటిలో అగ్రగణ్యమైనదీ, ఇద్దరిమధ్యా సౌందర్యాన్నీ, ఐశ్వర్యాన్నీ నా స్తిప్రాయంగా చేసేదీ, ప్రేమకు ప్రాణమిత్రమైనదీ, అత్యల్పకాలంలోనే వందల కొద్దీ పేచీలూ, ఏ సహవరుడి తెలివితేటలూ రకరకాల మాటలూ అవసరంలేకుండానే తీర్మానాలు కలిగించేదీ అయిన ప్రణయం ఋణిల్లుగాక !

భోజుడు పేర్కొన్న పేరు తెలియని రచయిత రచన

నా ప్రియురాలు నాకు నచ్చే పనులే చేస్తుందో ఏమో నాకు తెలియదు కాని ఆమె చేసేదల్లా నాకు దుచిస్తుంది.

రుద్రుడు

మిత్రమా నాకు విలువైన బట్టలు లేవు. మెరిసిపోయే హారాలు లేవు. హంస సదకలు లేవు. మధురహాసాలు లేవు. మధుమదం లేదు. అయితే అంతా అంటూరా, "ఆమె మొగుడికి ఆమెమీద ప్రేమ ఎక్కువ. ఇంకొకరివైపు కన్నెత్తయినా చూడడు" అని ఇదే ప్రపంచాన్ని తల్లకిందుల చేస్తున్నది అని అనుకోవాలి.

యోగవాసిష్ఠము III. 15-31

అతనికి చిరాకెత్తితే ఆమె చిరాకు పడుతుంది. అతను సంతోషంగా ఉంటే ఆమె సంతోషపడుతుంది. అతడు భాధపడితే ఆమెకూడా భాధపడుతుంది. ఎవని ప్రియురాలు వానికి నీడలాగా వర్తిస్తుంది. తేడా ఇంతే. అతడు కుపితుడైతే ఆమె భయభ్రాంతురాలౌతుంది.

ప్రజ్ఞానానందుడు

గౌరవ మర్యాదలకు ఏమాత్రం తావు లేకపోతే అది యోగికి ధ్యానం, ప్రేమి కుడికి ప్రేమ. అది సమస్తమైన ఆశుభాన్ని పోగొడుతుంది.

నీవు కనపడకపోతే నిన్ను చూడాలని కోరిక. నీవు కనపడితే ఎప్పుడూ విరహం కలుగుతుందో అని వ్యధ. నీవు కనపడ్డా కనపడకపోయినా ఏమీ సుఖం లేదు.

"నెచ్చెలీ ! నన్ను జ్ఞాపకముంచుకో." "అది నాకు చేతగాదనుకుంటాను. ఎందుకంటే నేను దేనితో నిన్ను జ్ఞాపకం పెట్టుకుంటానో ఆ నాహృదయాన్ని నీ వెంటనే తీసికొని పోతున్నావు."

ఒక దక్షిణాదికవి

"నీవుపోవద్దు" అంటే అపశకునమవుతుంది. 'సరేపో' అంటే ప్రేమలేనట్టవుతుంది. 'ఆగు' అంటే ఆజ్ఞాపించినట్టవుతుంది. "నీకప్పుడు వచ్చినట్టచెప్పు" అంటే బాదాసీన్యమవుతుంది. "నువ్వు లేకుండా నేను బతుకను" అంటే అది "అమ్మ, తాతపోవచ్చు. కనక నాథా ! నీవు బయలుదేరేటప్పుడు నేనేమంటే ఉడుకుగా ఉంటుందో నువ్వే నేర్చు.

మంచిది. పగలైతే బాగుంటుంది. కాదు. రాత్రే చాలా బాగుంటుంది. పగటికంటే. లేదా ఈ రెండింటినూ రాత్రియును సంగమం లేకపోతే ఈ రెండూ లేకపోవుగాక.

ఒహో ! నాదే అదృష్టం. నాదే అదృష్టం. ఆ యువతి నీకచకిత హరిజాషి లన అచ్చులి పెళాలనేత్రాలతో నన్ను చూసింది.

సంయోగం కోరుకొనేవాళ్ళ ముఠులు. నేను వియోగమే కోరుకుంటాను. సంయోగంలో ఆమె ఒక్కతే మాత్రమే కనపడుతుంది వియోగంలో ప్రపంచమంతటా ఆమె రూపాలే

ఆమెను చూసినవాళ్ళూ చూడని వాళ్ళూ కూడా వ్యర్థులైపోయారు. మొదటివాళ్ళు తమ హృదయం కోల్పోయారు. రెండవ వాళ్ళు తమకు కళ్ళున్న భావం పొందలేదు.

నేను విషాదం పొందితే ఆమె విషణ్ణ అవుతుంది. నేను ఆనందం పొందితే ఆమె ఆనందిస్తుంది. నేను ఉదాసీనంగా ఉంటే ఆమె ఉదాసీనూలౌతుంది. నేనుపరుషంగా కోపంగా ఉంటే ఆమె మంచుమంట మాట్లాడుతుంది. సమయమెరిగి తెలివితేటలతో కంగితం చెబుతుంది. చూ పరిచయాలతో తృప్తిపొందుతుంది. ఆమె ఒక్కతే పెక్కురూపులతో నాకు భార్య, సలహాదారు, నెచ్చెలి, నీ పక్షరాలు అవుతుంది.

ఉరికే అదదంటేనే నాసహనం జారిపోతుంది. ఒక ఆమె అందగత్తె అంటే ఏం చెప్పేది ? ఆమె బోంబూ, ఆగ్నిరూపి కలదైతే నాకు దుఃఖం కలుగుతుంది నన్ను ప్రేమిస్తూందీ అంటే నిజానికి నేను భరించనేరను.

పెద్దవాళ్ళకు చూపించే గౌరవం తరహాలో చేరదీ, స్నేహితులు వేలుపెట్టటానికి మీయనదీ, ఏదో ఇచ్చిపుచ్చుకోవడం, భయం, బలమంతం, లేకపోతే స్నేహం తీర్చుకోటావల్ల చేర్చదేదీ, చిన్న చూపుకు లొంగిపోయేదీ. నింపదీని ఒట్టేస్తే లేలిపోయేదీ అది ప్రేమా ? అది పరిచయము, ప్రేమలో కోపానికి తావుంటుందా ?

నీ అవయవాలు కొరుక్కొనితిననా ? నన్ను మింగివేయనా ? ఎంత కాలానికో కనపడ్డావు. నీన్నేం చెయ్యాలో తెలియదు.

బాదాసీన్యం వహించినవాడి పొగడలు గుండెల్లో గుచ్చుకుంటాయి గాని ఒక గొప్ప హాస్యోక్తిలాంటి తిరస్కారం కూడా సంతోషపరుస్తుంది. ఒక దోషంవల్లగాని, గుణంవల్లగాని తరగడ, పెరగదు. అటువంటి సహజ ప్రేమ రాజమార్గమై విలసిల్లుతుంది.

నేలంత చూరానడన్న నీదాననే. నీవుకూడా అంత దూరార ఉన్నా నావడవే. శరీరాలు కలసిన కలయిక గొప్పదికాదు. హృదయాలు కలసిన కలయికే గొప్పది.

(ప్రేమికకు సందేశం) కారణమేమీ వెతక్కుండానే కలగినదీ, (ఎవరిపట్ల) దోషమున్నా తరగనిదీ, (ఎవరిపట్ల) ప్రశంసలకూ పెరగనిదీ ఈ ప్రేమ అమృతం లాంటిది. ముల్లోకాలూ కలిగించే కష్టాన్ని నశింప జేస్తుంది. అటువంటి ఈ ప్రేమను కొన్ని మాటల్లో వర్ణించి ఎట్లా చొకచేయను ?

శిశువు<sup>1</sup>

## భట్ట ఉత్సాహుడు

'మీ నాన్న వచ్చాడు' అనే మాటలు వినిగానే ఒక్కడుమ్ము కొట్టాడు. తన్ను లెక్కజెయ్యక, వేరేపిల్లలతో ఆడుకుంటున్న సంతోషాన్ని కూడా వదలి అఖండమై ఆనందంతో నవ్వుతూ రెండు చేతులుజాపి కొంత దూరంనుంచి మొలగజ్జెలు గల్లుమనగా పుత్రుడు వచ్చి వాలేది ఎంతో ఆనందవంతునికే లభ్యమవుతుంది.

## భట్ట అర్థసుడు

రెండు మూడు తప్పటడుగులు దాడచెయ్యి పట్టుకొని వేస్తూ, తనకు బాగా ఆలవాదైన మోకాళ్ళమీద పాతడం చేస్తూ, అప్పడే వస్తున్న పళ్ళు బయట పడేస్తూ ముద్దుపాటలు పాడుతూ వచ్చే శిశువు వెళ్లిగొలిపే ఆనందాన్ని వర్ణింప శక్తిమా మిత్రమా!

మైత్రి<sup>2</sup>

## అభినందుడు

అమరికలు లేకుండా నువ్వు మెలగరాని చోట స్నేహానికి సంబంధించిన తగవులతో సంతోషించటం తగదు. మరి పరస్పరం భయభయంగా దూరదూరంగా మెలిగే చోట స్నేహానికి గౌరవంగా స్తన్నీ చెప్పటం మంచిది.

## అశ్వహేమిపుడు

అసహనాన్ని గెలుస్తారు పెరులమేలుకోసం పాటు పడతారు. పరుల ఆభ్యుదయం చూసి సుఖపడతారు. బాడలచూసి బాడపడతారు. గొప్పవాడిని గిరించి మంచి వార్తలు వింటానికి ఉత్సాహిస్తారు. దౌష్ట్యం అనే సమద్రం పొర్లిపోవటానికి ఒరవకట్ట కడతారు కడుగుంటి మండివాళ్ళు ప్రవాళింతురుగదా.

## దండి

ఇవి కండ్లు కావు. అడవులు. వీరు స్త్రీలు కాదు. నదులు. వీరు బంతువులు కాదు. మృగాలు. కనక నా హృదయం ఆనందంగా ఉంది.

## సుభాషితాలు

శ్రీహర్షదేవుడు : ఐశ్వర్యం దుర్మార్గుడూ, లోభీ, వక్రబుద్ధి అయినవాణ్ణి పొందకుండా. ఉదారుడూ, ప్రేమికుడూ, మంచి చెడ్డా తెలిసినవాడూ అయినవాణ్ణి పొందితే అది తన్నుతాను మోసం చేసుకుంటున్నదన్నమాట.

దామోదరగుప్తుడు : మంచితనం, గొప్పకుటుంబంలో జననం, స్వేచ్ఛ, వీటితో పాటు ఆరోగ్యం, విద్య, మైత్రి అనేవి ఉంటే భౌతికసంపదలు లేకపోయినా అతడు సుసన్నుడే.

అరినాదుడు : చెరగని పొలానికి పెట్టిన నీరు కలుపు మొక్కలకు కూడా ఉపయోగించిందే ఒక పుణ్యంకోసం చేసే పని భౌతికలాభాన్నీ ఆనందాన్నీ కూడా పొందటానికి ఉపయోగపడుతుంది. ఆ పుణ్యకార్యానికి హాని కలిగించకుండానే.

1. కాళిదాసు భవభూతి కిందగూడా చూడండి.

2. భర్తృహరి 1-85 కిందకూడా చూడగలరు.

మయూరాక్షయ : పొట్టేలు వెనక్కుపోయేది ముందుకు వచ్చి విసురుగా తగలటానికే సింహం కోపంతో నూటబోయేటప్పుడు ఒళ్ళు కుంచించుకుంటుంది. హృదయంలో ద్వేషం కలిగినపుడు తమ కార్యక్రమాలలో పలదాచుకొని తెలివిగలవారు ఏ చరమ లక్ష్యంకోసం ఓర్పుతో వేచిఉంటారు?

భల్లవుడు : గౌరవం వాణ్ణిలికినాడు, శాంతి నిరోధింపబడింది. లజ్జాభావం (అథో ముఖమై) నేరగోకుతోంది. స్వాతంత్ర్యం వెన్నుచూపింది. సహనం నాచేతులు వదలి వెళ్ళి పోయింది. ఒటువంటి పరిస్థితిలో ఓ అత్తాశా! నీ వెంట పడ్డాను. నాకు దొడ్డిన పలమేమిటి, ఒకప్పుడు ఎవరిని నా కాళ్ళు పట్టుకోనిప్పులేదో వాళ్ళే తమ పాదాలను నన్ను స్పృశించ నివ్వటం లేదు.

సూతసంహిత [II (ii-13)] : మానసిక భావన అన్నిటికంటే గొప్పది పవిత్రమైనది. ప్రతిపనిలోనూ పరికించవచ్చు. ప్రేయరాతిని కౌగిలించుకోటం ఒక రకం ప్రేయ పుత్రికను కౌగిలించుకోటం ఇంకొకరకం.

రవిగుప్తుడు : అది కలగనే కలగదు. కలిగినా ఎంతోకాలం ఉండదు. చాలా కాలం ఉన్నా అభిమత ఫలాలను ఇవ్వదు. మంచివారికోసం నీచులమైతిలాంటిది.

అజ్ఞాని క్రమంగా జ్ఞాని అవుతాడు. పర్యతం పొడుము అవుతుంది. చెదలు కూడా ఒక పెద్ద పృథ్విని చినేస్తాయి ఇది (నివాసంగా చేసే) అభ్యాసం ఫలితం. హృదయం మనిషిలో ఉన్న స్వచ్ఛమైన వజ్రం. అది స్వచ్ఛతను కోల్పోతే అన్నీ కష్టాలే వస్తాయి. మంచి వాడు ఇతరులకు మేలు చేయగోరితే తన ప్రాణంమీదికి వచ్చినా వారికి శత్రువుకాజాలదు. చందనవృక్షం తనను కొట్టిన గొడ్డలికి కూడా పరిమళం కలిగిస్తుంది.

గోభిటుడు : దుష్టుడు, సజ్జనుడు సూతలో కిందిభాగం, ప్రైభాగంలా చిన్నారు. సూత కిందిభాగం గుచ్చి ఉన్నం చేస్తుంది. ప్రైభాగం గుజం (దారం) కలిగి దాన్ని పూడుస్తుంది.

గోవిందరాజు : ఆహా! మంచివాళ్ళ మనస్సు సునిద్రంలాగా ఇంతలోతుగా ఉండటం ఎందుకు? అని వ్యధచెంది కాబోలు వ్రోబుద్ధియైన ఆ బ్రహ్మ వాటినిచూడ ఇతరుల కష్టాలు నింపాడు.

గోవర్ధనుడు : ఇతరుల నోటిమీదినుంచి వచ్చి నది అపనింద అయినా అది తన ప్రియమైన వాళ్ళనోటినుండివస్తే హాస్యమవుతుంది. ఒకకిద్దెనుంచి వచ్చింది పొగ అయితే ఊదువత్తినుంచి వచ్చింది పరిమళద్రవ్యంకదా!

భాస్కరుడు : చెడ్డపనులవల్ల వచ్చిన ద్రవ్యంకంటే దారిద్ర్యమే మేలు. రోగం వల్ల వచ్చిన బలుపుకంటే కార్యమే మేలు.

వల్లభదేవుడు : సజ్జనుడు ప్రపంచానికి మేలుచేసి ఆనందిస్తాడు. కొందరు తమ ఇశ్వర్యంతోదే తృప్తిపడి ఊరుకుంటారు. సూర్యుడు ప్రపంచం అంతా తిరుగుతాడు. ధన పతి కుబేరుడు కైలాసంలో కూర్చుంటాడు. మనోవాక్కాయ కర్మాల్లో ఒకేవిధంగా ఉండి హృదయం సూటిగా స్వచ్ఛంగా ఉండే ఆ గొప్పవారిని మంచివాళ్ళెవరు ప్రశంసింపరు?

భాగ్యుడు : ఓ శిశి! నీ కాంతితో ఇతరగ్రహాలను కప్పివేయడంకంటే ఉన్నావు. చీకటిని పోగొట్టలేవు. ప్రపంచానికి కాంతిని ప్రసాదించలేవు. ఇంక నీవు సూర్యుని కుమా



రుడవని ఏ గుణాన్నిబట్టి నిరూపించగలవు ? ఒక్కఒట్టు వేసుకోటంతో తప్ప.

ప్రబోధ సుధాకరుడు : కప్ప తనను పాము మింగివేస్తున్నా వందల కొద్దీ దోమలను మింగుతూనే ఉంటుంది. అలాగే తాను మరణిస్తున్నా గ్రుడ్డివాడు ఆనందాన్ని సంపాదించే ప్రయత్నంతోనే ఉంటాడు.

**కాశీపతి ముకుందానందభాణంలో**

42 శ్లోకం : 'దుఃఖం మానుకో' అని చెబితే కఠినంగా ఉంటుంది. 'ఈ విచారంవల్ల ప్రయోజనం ఏమిటి ?' అంటే ధిక్కారంగా ఉంటుంది. సానుభూతితో తానుకూడా దుఃఖిస్తే దుఃఖం పెరుగుతుంది. శిశుబుగా ఊరుకుంటే జాలితేనట్టసిపిస్తుంది. ఇంక స్నేహితుని దుఃఖసమయంలో ఎలా ఊరుకోబెట్టాలో మాకు తెలియటంలేదు.

64 శ్లోకం : ప్రతివారి నడవడి ఇతరులకు తెలుసు. అయితే బుద్ధిమంతులు బహిరంగంగా నిందవెయ్యటానికి ప్రయత్నించకపోవటం పరస్పరభయం చేతనే.

### కర్త తెలియనివి

ఇంకొక విధంగా చక్కచెట్టటానికి అవకాశం ఉన్నప్పుడు బుద్ధిమంతుడు బంధం తెయ్యడు. నీళ్ళు కావలసిన వాడెవడైనా తాడు, బొక్కిన ఉండగా బాపిలోకి దూకుతాడా ?

ఇతరులమీద నిందవెయ్యటంలో మూకత్వమూ, ఇతరుల భార్యలపై పు చూడటంలో పుట్టు గ్రుడ్డితనమూ, ఇతరుల పస్తువులు తీసికొనిపోవటంలో కుంటితనమూ ఉన్న మహాపురుషుడు ఈ ప్రపంచంలో ప్రకర్షగా ఉంటాడు.

గుణాలను దోషాలుగా, పుణ్యాలను పాపాలుగా న్యాయవాది చేయగలడని అంటారు. కాని అవి నిజంకాదు. దోషాలు దోషాలే, గుణాలుగుణాలే.

ఒక మంచి వస్తువు కనబడితే దాన్ని మళ్ళీ చూస్తాము. దాన్ని గురించి వింటే మళ్ళీ వింటాము. మంచిపనుల విషయంలో పునరుక్తి దోషంలేదు.

వాయువు గరికిను పెరికి వేయలేదు. చుట్టుపక్కల అటువంటి చిన్నవస్తువులన్నీ నమ్రంగా వంగుతాయి. ఎత్తుగా దర్పంగా నిలచిఉన్న చెట్లమీద వాయువు ప్రతాపం చూపిస్తుంది. శక్తిమంతులు శక్తిమంతులనే ఆక్రమింపచూస్తారు.

అతి సమర్థులకు అసాధ్యమేది ? ప్రయత్నశీలుడికి దూరదేశమేది ? విద్వాంసునకు పరాయిదేశమేది ? మంచిమాటలాడేవాడికి పరాయివాడెవడు ?

గుర్రము, ఆయుధము, విద్య, వాద్యము, భాష, పురుషుడు, స్త్రీ-ఇవి తాము పొందినవారినిబట్టి మంచివో చెడ్డవో అనిపిస్తాయి.

దుర్మార్గుడికి, శ్లేష్మానికి ఎంతదగ్గర సంబంధం ఉంది ! ఇద్దరికీ తియ్యటి వాటి వల్ల చేటువస్తుంది, చేదువాటివల్ల సమస్థితి కలుగుతుంది.

అదం పరుల వసితలను వంచించటంకోసమే. ఐశ్వర్యం ప్రజలను బాధించటానికే. శక్తి మంచిదాన్ని చెడగొట్టటానికే. ఇట్లా మంచిగుణాలు కూడా చెడ్డవారి చేతుల్లో పడి చెడ్డవవుతాయి.

బతికిఉన్న జంతువులను చంపటం వేరు. ఇతరుల మర్మాలుగాడేటట్టు మాట్లాడటం

హాస్యమూ చాతుర్యమూను. ఇతరులను బాధించటం వ్యాపారం. ఇట్లాంటివాళ్ళు మృత్యువు కంటే క్రూరులు.

అహా ! ఏమి దురదృష్టం ! ప్రపంచం తల్లికిందుబుగా ఉంది. మంచివాడు దానికేసి చూడటానికి సిగ్గుపడుతున్నాడు. నీచుడు సంతోషిస్తున్నాడు.

మూర్ఖుడు ఏనుగులమీదా గుర్రాలమీదా సవారీచేస్తూపోనీ. పేదవారూ బుద్ధి మంతులూ నడచిపోనీ. కాకులు పర్వతశిఖరాలమీద కూర్చుంటే మాత్రం మానవులతో సమాన మవుతాయా ?

ఏడు నా వాడనీ, ఏడు నా వాడు కాడనీ అనుకోటం అల్పబుద్ధుల పని. ఉదార చరిత్రులైన వారికి ప్రపంచమంతా ఒకే కుటుంబం.

మొసలి నీటిలో ఉన్నప్పుడు పెద్ద ఏనుగునైనాపట్టి గుంజుతుంది. అదే నేల మీడికివస్తే కుక్కకూడా దాన్ని భంగపెడుతుంది.

బాధల్లో ఉన్నవాడు తన బాధలు పోగొట్టగలవాడితో చెప్పకోవాలి. లేదా దాటిని విని బాధపడేవాడితోనైనా చెప్పకోవాలి.

అతడు మా భార్యలను స్వేచ్ఛగా చూశాడు. మా యింట్లో స్వేచ్ఛగా భోజనం చేశాడు. మారహాస్యాలన్నీ విన్నాడు. ఇంతకంటే స్నేహం ఇంకేముంది ?

ఇదివరకు ఉపకారం చేసినవారికి మళ్ళీ ఉపకారం చెయ్యటం అంటే దాచిన పస్తువును తిరిగి ఇవ్వటమే. తాను దానంచేసి దానికి ప్రతిఫలం కోరేవాడు కేవలం తనకున్న దానిని (ఐశ్వర్యాన్ని) అనుభవించటంలేదా ? తన సాధ్యతాంతోతనం తగిన వాడికి దానం చెయ్యటం అప్పివ్వటం కాదా ? నిజమైన దానం అంటే తనకెప్పుడూ తెలియని అనాథకు దానం చెయ్యటమే.

మనకు సహాయం చేసినవాడికి ఉపకారం చేసేవాడు అనుమాన పాత్రుడుకాడు. మంచి మనస్సు కలవాడిగా చలామణి అవుతాడు. ఓ భూదేవతా ! ఆటుపంటి ద్రోహిని నీవెట్లా భరిస్తావు.

వాడు నీ స్నేహితుడు కదా అని దుర్మార్గుడి మీద ఆశ పెట్టుకోకు. వాడికి నీవు ఎంతో ఉపకారం చేశావు గదా అనేభావం ఏ మాత్రం ఉండదు. మంచి మనిషి అనేది పురాతన కాలం మాట. ఇప్పుడు ప్రపంచం అంతా వైసామీదనే నడుస్తోంది. స్నేహితుడు సహాయం చేస్తాడనీలేదు. చెడ్డ మనస్సు ఉంటే శత్రువు, మనస్సు ఉంటే మిత్రుడు.

“కాలం ఎట్లాంటిది ? మిత్రుడెవడు ? ప్రదేశమెటువంటిది ? లాభనష్టాలేమిటి ? నేనెవరిని ? నా సమర్థత ఎంత ?” అని మనుష్యుడు తరచు అనుకుంటూ ఉండాలి.

అతిపరిచయం ఉంటే గొప్ప విశిష్టగుణం కలిగినదానికీకూడా గుర్తింపు ఉండదు. ప్రయాగ (గంగా యమునల సంగమ స్థానం) లో నివసించేవాళ్ళు తమ దొడ్లో బావిలో స్నానం చేస్తారు.

అతి పరిచయముచేత అవజ్ఞ కలుగును. సంతతగమనము వలన అనాదర మేర్పడును. మరియు పర్వతమున భిల్ల వనితలు చందనపు చెట్టు కట్టెలను వంటకుపయోగిస్తారు. కదా !

ఏవిధం చేతనైనా ప్రతివాడూ తనకు లాభం కలిగే పని చేసుకోవాలి. వాగుడు

కాయలు ఎవరేమనుకుంటే? ప్రపంచంలో అందరికీ తృప్తి కలిగించేపని చేయటానికి అవకాశమేలేదు.

వినముగ్రిలైన పుత్రులూ, గొప్పవదులూ, అరోగ్యమూ, సజ్జరూపగత్యమూ, శాంతిగిరి విసయవంతులైన భార్య ఈ ఐదు దుఃఖం సరింపజేసే సాధనాలు.

విజ్ఞులైన సదస్యులూ, వహాధారతపురాణమూ, కావ్యప్రశంసా, జులతవాద్యమూ, ప్రశంసనీయమైన పాటా, మనసుకునచ్చిన భార్య, అటుసందివాడే అయిన స్నేహితుడూ - ఈ ఏడూ దుఃఖాన్ని వెంటనే పోగొడతాయి.

జిత్తులమూరి తనంతో స్నేహం కల పుకొవటం, మోసంత పుణ్యకావ్యం చెయ్యటం, ఇతరులను బాధపెట్టి తాను ఐశ్వర్యవంతుడు కావటం, అలవోకగా విద్యనేర్చుకోవటం, క్రూర శస్త్రచేత వనితను స్వాధీనం చేసుకోవటం, కట్టాంటి పనులతో వీటిని సంపాదించుకో గోరేవారు నిశ్చయంగా మూర్ఖులు.

జన్మసిద్ధమైన వివేకం ఒకకన్ను, కేవలం పాండిత్య సాంగత్యంచేత కలిగేది ఇంకోకన్ను. ఈ రెండూలేరివాడు నిజంగా గుడ్డివాడు అనితా దారి తప్పితే అతన్ని నొందించుకుంటున్న పనిలేదు.

తన చెలిమెల లోంచి దాక్కిం జూపితే ఏనుగుకేంసవ్వం? అయితే అధాన్యపు గింజుల మీదనే చీమ తన కుటుంబం అంతటితో బతుకుతుంది.

ఎలుకకూ దుర్బార్థులకూ కూడా ఇతరుల ఒళ్ళకు కన్నాలు తవ్వటం తప్ప వేరే పనిలేదు. అయితే ఈ విద్య ఎవరినించి ఎవరికి వచ్చినట్టు?

ఒక పుత్రుణ్ణి ప్రేమవల్ల వశపరచుకోవచ్చు శత్రుణ్ణి నీరి చావదక్కంతో లోబరచుకోవచ్చు. లోభిని ధనమిచ్చి లనవైపుకు తిప్పుకోవచ్చు. యజమానునికి వసులు చేసి పెట్టి ఆయనను ప్రసన్నుణ్ణి చేసుకోవచ్చు. ఒక బ్రాహ్మణుణ్ణి దయతో అదరించి వశపరచుకోవచ్చు. యువతిని ప్రేమతోను, బంధువులను కలుపుగోలు తనంతోను ఆకట్టుకోవచ్చు. తీవ్రస్వభావులను పొగడతతో లోబరచుకోవచ్చు. పెద్దవారికి నమస్కారాలు మోహనాస్త్రాలు. మూర్ఖులకు కొండెములు చెబితే వశమవుతారు. పండితులకు పాండిత్యం చూపి సంతోషపెట్టవచ్చు. అభిరుచులు కలవారికి వారి రుచులకు తగిన పనులు చేస్తే సంతోషం. ఇట్లా ప్రతివారిని సముచిత ప్రవర్తనతో సంతోషపరచవచ్చు.

లోకంలో ఒక్కొక్కడికి ఒక్కొక్క విశిష్టత ఉంటుంది. అంతేగాని ప్రతివారికి ప్రతిదీ రాదు. మొగలిపువ్వుకు పండు పుడుతుందా? పనస పండుకు పువ్వుంటుందా? తమలపాకు తీగను పూలు పళ్ళూ ఉంటాయా?

అరణ్యాన్ని దహించేటప్పుడు అగ్నికి వాయువు సహాయపడుతాడు. అయితే ఒక చిన్న దీపాన్ని ఆ వాయువే ఆర్పివేస్తుంది. పేదవారికెవడు స్నేహితుడు?

ఓ నదీ! తాడెత్తున పెరిగే నీవదలు కొద్దిరోజులే ఉంటాయి. కాని నీగట్టుమీద చెట్లను పెరికివేసిన పాపం చాలాకాలం ఉంటుంది.

మనుజుల అదృష్టం కుంటి. వారి ప్రయత్నం గుడ్డి. ఈ రెండూ విజయ సంతంగా పని చేసినట్లే వారి జ్ఞానమూ ప్రవర్తనలయిక ఉంటుంది.

భార్యనుంచి వియోగమూ, దుర్బార్థులవలన సీలాపనిందా, ఋణశేషమూ, దుర్బా

ద్గడికింద నొకరిచేయటం, దారిద్ర్యంలో తనవారిని కలవటం ఈ ఐదూ నిప్పులేకుండానే శరీరాన్ని తగులబెడతాయి.

ఒకడికి విదేశంలో ఎంత అభ్యుదయం కలిగితే ఏం లాభం ? దానిని శత్రువులు చూడకలరా ? అతని బంధువులు అనుభవించ గలరా ?

పిల్లనివ్వటానికి చూసినట్లే మంచికుటుంబం, విద్య, నడవడి, సామర్థ్యం చూసి విధి దారిద్ర్యం ఇస్తుంది.

సజ్జనులు సత్సత్తనకోసం పేరుబోయటానికి చాలా కష్టపడాలి. చారికి దారిలో ఎన్నో ఆటంకాలు. ప్రజలు తమను ఎక్కడ విమర్శిస్తారో అని చూచి కఠినంగా జీవితం గడుపుతారు. కాని మనస్సులో సంస్కృతి లేకుండా, తాను చేసే పనుల మంచిచెడ్డలను విమర్శించుకోకుండా, ఉచితానుచితాల వివేకం లేకుండా ఉండేమామూలు రకం మనిషి నిజంగా సుఖపడుతాడు.

అతడు భూనభోతరాలు వ్యాపించి బడిని తొక్కివేశాడు. అయినా అతడు మరగజ్జువాడని అప్పటికీ బాగా చెప్పకుంటున్నారు. దుర్మార్గపు ప్రపంచం తీరది. అదెప్పుడూ ఇతరుల లోపాలనే ఎంచుతుంటుంది.

సహనము, ఓర్పు, సానుభూతి, శుద్ధత, బౌద్ధిత్వము, ప్రసన్నవాక్కు, పరులకు హింస చేయకపోవటం ఇవి ఏదూ అభ్యుదయ యాగంలో ఏడు సమిధలు.

అతడు వినగల్గినా చెవిటివాడే. చూడగల్గినా గ్రడ్డివాడే. తెలివితేటలున్నా మూఢుడే. దేశకాలపాత్రల పరిజ్ఞానం ఉన్నవాడే నిశ్శయమైన మనుష్యుడు.

మూర్ఖత్వమంటే ఏమిటి? ఎవరికీ ఉపయోగించని పనిచెయ్యాలనుకోవటమే. తెలివంటే ఏమిటి? జాగ్రత్త. మంచి సహచరులెవ్వరూ? తనతోటి బాటసారులు. మధురమైన దేది? నలుగురు మిత్రులతో కలిసి భక్షించేది.

సాంఘికవ్యతి, సంస్కారం గలది, ప్రేమచయ్యురాలు, నచ్చినట్లు మాట్లాడ గలగేవీ, మంచిపంశంలో పుట్టినదీ, తన కనుకూలరాలు అయిన వారల్ని ఎవరికీ లభిస్తుంది.

దాదాపును తొలిచే శక్తిగల తుమ్మెద తమ్మికన్నె తనను కౌగిలించినప్పుడు కదల లేదు. ప్రపంచంలో ఎన్నో బంధములన్నవి గాని ప్రేమబంధమునకు సరియైనది లేదు.

ఇల్లిల్లా తిరిగే సన్యాసి అడుక్కొంటుంటేడు. ప్రజలకు బోధిస్తున్నాడు "దానం చెయ్యకపోవటంవల్ల మీరు నాలాంటి వారు కాబోవండి. దానం చేసి మీరు ఇలాగే కొనసాగండి" అని.

నెయ్యి కలిపిన వేడి అన్నమూ, చిరుగులేని బట్టా, ఇంకోడికి నొఖరి చెయ్యక పోవటమూ - ఇంతకంటే ఎక్కువ కోరినవాడు పడిపోతాడు.

శుభార్తుడికి రుచిగా ఉందా? మంచిగా వుండిందా? అన్న విచక్షణ ఉండదు. కామార్తుడికి భయమూ సిగ్గు ఉండవు. విద్యార్తుడికి సుఖమూ నిద్రా ఉండవు. ధనార్తుడికి బంధువులూ పెద్దలూ ఆరే భావం ఉండదు.

నువ్వేమీ తప్పుచెయ్యటం లేదుగదా అని ఎవనికి భయపడవలసిన పనిలేదని అనుకోవద్దు. సమర్థుల సద్గుణాలే దుష్టులలో విరోధం కలిగిస్తాయి.

ఈగలు గాయాలను వెదుకుతాయి. దుష్టులు పరుల లోపాలను వెదుకుతారు. తేనె దీగలు పూలను వెదుకుతాయి. సజ్జనులు ఇతరుల సద్గుణాలను వెతుకుతారు.

శీతోష్ణాలూ, ప్రేమభయాలూ, ఐశ్వర్యదారిద్ర్యాలూ ఎవనికి ఆటంకాలూకావో ఆతడు పండితుడు.

పూల చెట్లను కోసుకుంటారు. పెద్ద వృక్షాలను నరికివేస్తారు. భనవంతులను పేదలు, బంధువులు పీడిస్తారు సుందరులైన స్త్రీలను క్రొగిట్లో సలిపివేస్తారు. నీరు పడేభూమిని తప్పుతారు. సామాన్యంగా ప్రపంచంలో ఏమాత్రం గుణం లేకపోవటమే మంచిది. గుణం ఉండటం అంటే కష్టాలు కొనితెచ్చుకోవటమే.

పంచ మహాయజ్ఞాలు ఇవి : తరిదండ్రులను పూజించటం : భార్యకు భర్తను ఆరాధించటం ; ప్రజలందరి యెడల సవభావము ; మిత్రులకు ద్రోహం చెయ్యకపోవటం ; భగవంతుని యందు భక్తి కలిగి ఉండటం.

నీటిలోవేసిన నూనే, దుష్టుడికి చెప్పిన రహస్యం, తగినవానికి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఇచ్చిన దానం, తెలివితలవానిలో ఉన్న జ్ఞానం - ఇవి తమ సహజశక్తిచేత వ్యాపిస్తాయి.

నా శత్రువులు సుఖముగా నుండురుగక : వాళ్ళ అనుగ్రహంవల్ల నేను నిర్దోషుణ్ణి యినాను. ఎప్పుడైనా నా మనస్సు జారితే వాళ్ళు నాకు జాగరూకత కలిగిస్తున్నారు.

ఉత్తమజాతి గుర్రాలు కొరదాదెబ్బలను సహించవు. సింహాలు మేఘగర్జనను సహించవు. ఉత్తమ బుద్ధిమంతులు ఇతరులు తమవైపు వేలుచూపి చెప్పటాన్ని సహించరు.

ప్రజలు ఒకరివంక శుష్కముఖాలతో చూసుకుంటూ దూరంచుంచి ఎవరినివేలెత్తి చూపుతారో ఆతడు శ్వాసవిడుస్తున్నా నీజానికి మరణించవచ్చు.

ఎవరూ నాలుకను తెగకొయ్యరు. తాలువులు పడిపోవు. భయం లేకుండా మాట్లాడ వలసిందే. వాచాలుడైనవాణ్ణి ఎవణ్ణి పండితుడనుకోరు ?

లంచం, బహుమానం, అద్దె, హస్తోక్తి, పడవకేపు, వేటలో భాగం - ఈ ఆరూ వెనువెంటనే పుచ్చుకోవాలి. తరువాతరావు.

ఒక్కపనితో ప్రపంచాన్నంతదీని ఆకట్టుకోదలచుకుంటే నీ మాటలనే గోవులను ఇతరుల నీలాపనిందలనే పైరు మెయ్యనియ్యవద్దు.

మూర్ఖులే ఇతరులమీద నిందలు వెయ్యటంలో గొప్పపండితులు. వారు ఎప్పుడోక మాట, ఇంకకొంత సేపటికి ఇంకొక మాట చెబుతారు. వారికి పునరుక్తి అంటే భయం కాబోలు.

నీవు విషయంగా ఉంటే జడుడవనుకుంటారు. శక్తివంతుడవుగా ఉంటే వివేకం లేదంటారు. నిశ్శబ్దంగా ఉంటే వృద్ధుడవంటారు. దయగా మాట్లాడితే మస్కారాయుడవంటారు. తీవ్రంగా మాట్లాడితే గర్విస్తుడవంటారు. వక్రవుగా ఉంటే వాగుడుకాయ అంటారు. నిశ్చలంగా ఉంటే నవుండుడివి అంటారు. ఇంక మూర్ఖులచే మలినీకరింపబడని ఏగుణాన్ని సజ్జనులు చూపగలరు ?

రావణుడు పరుడి భార్యను ఎత్తుకొనిపోవటం తప్పుని అనుకోకపోవటం ఎలా ? రాముడు ప్రపంచంలో బంగారులేడి ఉండదని అనుకోకపోవటం ఎలా ? యుధిష్టిరుడు జూదం సర్వావహరియైన వ్యసనం అనుకోక పోవటం ఎలా ? ఇంతకూ కష్టాలు తరుముకొని వచ్చేటప్పుడు మనిషిలో వివేచన జారిపోతుంది.

కారణం లేకుండానే కోపం తెచ్చుకొనేవాళ్ళు అసంఖ్యాకులు. ఏదో ఒక కారణం చేత కోపగించేవాళ్ళు వేళ్ళమీద లెక్కపెట్టదగి ఉంటారు. మరి ఇంకకారణమున్నా కోపగించని వాళ్ళు ప్రపంచంలో ఏ ఐదారుగురో ఉన్నారు.

ప్రాణాన్ని లెక్కచెయ్యకుండా వారు తమ కీర్తిని రక్షించుకుంటారు. వారికి శత్రువులంటే భయం లేదుగాని పాపాలంటే మహాభయం. వారు యాచకులకోసం చూస్తుంటారు. తమ స్వార్థాలకోసం కాదు. ప్రపంచంలో మహానుభావుల రీతి ఇది.

మిత్రమా! అనుబంధమనేది హృదయంలో పుట్టిపెరిగే ఒకలత. అది బాగా చిగిరించాలంటే స్నేహపు మాటలనే అమృతంపోసి పెంచాలి.

కేతకీ పుష్పాన్ని మళ్ళు గుచ్చుకుంటున్నా. తేనెటీగ వదలకుండా తిరుగుతుంది. గుణానుసారులైనవారిని ఆపదలేం చేస్తాయి?

సంగంవల్ల బాదలు వస్తాయి. రుచులవల్లనుంచి వ్యాధులు వస్తాయి. అత్యాశనుంచి పాపాలు వస్తాయి. ఈ మూడింటిని పడిలిపెడితే మానవుడు సుఖంగా ఉంటాడు.

మొదట మధురంగానూ చివరికి మనుష్యులందరికీ తెలిసేటట్టూ ఉండి వివిధ విద్యాసారామృతంతో ప్రతి అక్షరాన్ని ముంచెత్తిన అటువంటి వాక్కులు పండితుల హృదయ పద్మాలనుండి సువాసనలతో వస్తుంటే ఎవరికి ఆనందం కలగదు?

# అస్సామీస్

మూలం :

అనువాదం :

డాక్టర్ మహేశ్వర్ నెహ్రు

శ్రీ. వి పతంజలి

## చారిత్రక సమీక్ష

క్రీస్తుశకం పదకొండవ శతాబ్దం నాటికి నవీన ఇండో-ఆర్యన్ భాషలు ఉత్పన్నం కావడం ఆరంభమయింది. వీటిలో మిక్కిలి ప్రాచ్యమయిన అస్సామీస్ (అస్సామియా) భాషలో పన్నెండో శతాబ్ది తొలి భాగానికి చెందిన రచనలేమీ కనిపించక పోయినా, శ్రీ. శ. 8-12 శతాబ్దాల మధ్యకాలం నాటి 'చర్య' అనే గీతాలు లభ్యమవుతున్నాయి. ఇవి సహజయోగ పంథావారి రహస్యత్రయములు, శృంగరాత్మక చర్యలకు సంబంధించిన రచనలు. తూర్పు భారతంలోని భాషలన్నీ ఈ గీతాలను తమ సాహిత్యానికి చెందినవిగానే భావిస్తాయి. కాని వీటిలో కొన్ని గీతాలూ, వాటిని వ్రాసిన సిద్ధపురుషులు కామరూప ప్రాంతానికి చెందిన వారని భావించడానికి అవకాశం లేకపోలేదు. కామరూప ప్రాంతంలో వివిధ సంప్రదాయాల తాంత్రిక బౌద్ధం ప్రచారంలో ఉండేది కదా!

అస్సామీస్ అని విస్తృతంగా చెప్పదగిన భాషలో సాహిత్యం ఆవరణించిన నాటికే, ఈ భాషలో నిర్దుష్టమైన శబ్దాలూ, వాక్య నిర్మాణ చాతురీ, ఛందోబద్ధమైన పద్యరచనా రీతులూ కనబడుతున్నాయి. ఇవి 'పయారా' 'త్రిపవి' ఛందములుగా కనబడతాయి. ఈ కాలానికి చెందిన కవులలో మూడవకందలి (శ్రీ. శ. 1400) సుప్రసిద్ధుడు. రామాయణ కావ్యంలోని అయిదు ప్రధాన కాండములనూ దేశీయమైన పలుకుబడిగల అస్సామీస్ భాషలో పద్యబద్ధం చేశాడు. హరిహరవిప్రుడ, హేమనరస్యతి అనే ఒద్దరు కవులూ దుర్లభనారాయణుని (శ్రీ శ. 1400) పరిపాలనా కాలానికి చెందినవారు. కవిరత్న సరస్వతి దుర్లభనారాయణుని కుమారుడైన ఇంద్రనారాయణుని రాచరికమునాటివాడు. హరివరకవి ఈ యుగానికి చెందిన అగ్రశ్రేణి కవులలో రెండవవాడు. ఇతడు శ్రీరామచంద్రునితో కుశలవ కుమారులు కావించిన యుద్ధము, జైపసియ అశ్వమేధ పర్వమునుండి ఆర్జునుడు తన కుమారుడైన బ్రాహ్మహంసానితో చేసిన పోరాటము ఆదిగాగల కథలను గ్రంథస్థము చేశాడు. హేమనరస్యతి అనే కవి వాషన పూణములోని ప్రహ్లాద-హిరణ్యకశిపుం పుత్రాంతమును సూరుపద్యములుగా వ్రాశాడు. అనేక పూణములనుంచి సేకరించిన ఇతివృత్తముల ఆధారంగా హరగౌరీ సంవాదమునే కావ్యమును కూడా ఈ కవి వ్రాశాడని అంటారు. ద్రోణ పర్వంలో భాగమైన జయద్రథ వధ ఉపపర్వంలోని కొంతభాగాన్ని కవిరత్న పద్యరూపంగా వ్రాశాడు.

దేశంలో శంకరదేవుడు (1449-1568) ప్రచురించిన నమ్మ వైష్ణవోద్యమము వలన నూతన సాంస్కృతికోన్మీసము వెలిగింది. ఈ ఉద్యమానికి చెందిన వారైన మంకర, దుర్గావర కామస్థ, పీఠాంబరకివి అనే ముగ్గురు కవులు క్రీ. శ. 18వ శతాబ్ది ఆరంభంలో రచనలు సాగించారు. సర్వారాధన పదానమైన 'మనస' సంప్రదాయానుగుణంగా అస్సామీస్ భాషలో దేశీయ పురాణం స్వప్రేరేపక మందిర, దుర్గావర ప్రయత్నించారు. ఇది గేయ ఫణి తుల్లో ఉన్నది. దుర్గావరడు రామాయణాన్ని రాగబద్ధమైన గీతయగా (ఎడనెడ పద్యాలతో) వ్రాశాడు కూడా. ఇతే పద్ధతి ననుసరిస్తూ పీఠాంబరడు ఉషాపరిణయం, భాగవత దశమ స్కంధం, నందమయంతి, చండీ ఆఖ్యానం వ్రాశాడు. ఆనాడు పంగ ప్రాంతంలో ప్రచారములో ఉన్న 'పండిలి' లేదా 'పండిలి' రీతిలో వ్రాయడం వల్లనూ, ఇతివృత్తభేదం వల్లనూ ఈ ముగ్గురు కవిత్వాస్వప్రేరేపక వైష్ణవ సాహిత్యం కన్ను కన్నుగా విశిష్టంగా నిలిచింది. వీరి కవిత్వం ఆలోచనామూలం కాక వైష్ణవిక ప్రబోధంగా ఉంటుంది.

శంకరదేవుని వైష్ణవ సిద్ధాంతం ఏకేశ్వర ప్రతిపాదకము. "ఏకశరణ నామధర్మ" అనే ఈ సంప్రదాయం శ్రీకృష్ణపరమత్ముని లీలంబు, లీరిస్తుంది. కృష్ణభక్తిని ప్రోత్సహిస్తూ, ఇతర దేవీ దేవతల ఆరాధనను నిరసిస్తుంది. ఈ ఉద్యమము అస్సామీస్ భాషలో నూతన సారస్వత చైతన్యాన్ని రేకెత్తించింది. శంకరదేవుడూ, ఆయన పదాన శిష్యుడూ ఆయన సిద్ధాంత ప్రచారకుడూ అయిన మాధవదేవుడు ఎన్నో గీతాలు, నాటకాలు, పద్యకావ్యాలు వ్రాశాడు. శంకరదేవుడు స్వయంగా భాగవత పురాణంలోని ఎనిమిది స్కందాలు అనువదించడమే కాక, తక్కిన గ్రంథాన్ని అనువదించమని దాని మాపిస్తూ ఇతర కవులను ప్రోత్సహించాడు. ఆయన సాహిత్య సృష్టికి ముఖతయ మానమైన కీర్తనమోష అనే గ్రంథం భాగవత పురాణ సారాంశమే. శంకరదేవుడు 'ప్రజబులి' అనే నూతన నుడికారాన్ని రూపొందించి తమ హరిగీతాలూ, పత్రి ప్రసాదము, కాశీదమనము, కేశిగోపాలమా, రుక్మిణీహరణము, పోగిజాతహరణము, రామలీలయము అనే నాటకాలు వ్రాశాడు. పాత్ర అపేష్కారాదులలో సంస్కృతవాదుల రీతులు కొన్ని కనబడినా, నిర్మాణ విధానంలోనూ, ఇతిర లక్షణాలలోనూ ఈ నాటకాలు భిన్నమైనవి.

మాధవదేవుని వ్రాసిన హరిగీతాలలోనూ, భోక్తగా, విస్తార గునువా అనే నాటకాలలోనూ గురువును మోచగల శిల్పదాతుని గోచరిస్తుంది. శంకరదేవుని సాహిత్యంలో దాస్య భక్తి ప్రధానమయితే, మాధవదేవుని రచనలలో వాత్సల్యభక్తి ప్రాముఖ్యత వహిస్తుంది. చిన్ని కృష్ణుని కొనిచెప్పనలను వద్దించడంలో, యశోదమ్మనూ, బృందావన గోపికలనూ ఆ పరమాత్ముడు వేధించిన తీరు, వారికి అభీరుదై పోయిన విధమూ గ్రహించి విస్తరపోతాడు కవి. నామమోష అనే నేమి ద్వైపదల కావ్యం మాధవదేవుని రచనల్లో ప్రధానమైనది. భక్తుడుగా, అధ్యాత్మిక జిజ్ఞాసువుగా, కవి అనుభూతులు అక్షరరూపం దాల్చిన అపూర్వ కావ్యమిది.

శంకరదేవుని కాలానికి చెందిన మరో ఇద్దరు ప్రముఖ కవులు అనంత కందలి, రామసరస్వతి. భాగవత దశమస్కంధం ఉత్తరాధ్యాన్ని అస్సామీస్ భాషలోనికి అనువదించమని నాయకునిచే ఆదేశం పొందినవాడు కందలి. భక్తి ప్రపత్తులతో గురుసత్తముని కొలిచి తరించినవాడు రామ సరస్వతి. ఉషా అనిరుద్ధల ప్రణయగాథ అయిన కుమారహరణ మనే



కావ్యమే అతని ప్రశస్తరచన. ఇదికాక, భాగవత పురాణ భాగాలనూ అనువదించాడు; రామాయణ కావ్యాన్ని తిరిగి వ్రాశాడు. రామాయణ రచనలో మాధవకడలి నుంచి ఇతడు కొంతవరకు గ్రంథచౌర్యం చేశాడు కూడా. రామసరస్వతి విస్తారంగా మహాభారత ఇతివృత్తాలను వస్తువుగా స్వీకరించాడు. అరణ్యపర్వంలో పాండవుల రాక్షస సంహార గాథలను బాగా విస్తరించి అతిశయోక్తులతో నింపివేశాడు. జటాసుర వధ మనే కావ్యం వ్రాసిన సాగర ఖరి మొదలైన కవులు ఈ విషయంలో రామసరస్వతిని అనుకరించారు. రామసరస్వతి భీమ చరిత మనే హాస్యగ్రంథ మొకటి కూడా వ్రాశాడు. దీనిలో శివుడొక రైతుగానూ, భీముడు పాలికావుగానూ వర్ణింపబడ్డారు. శ్రీధర్ కండలి కాన్ ఖోవా (చెవి కొరుకుడుగాడు) అనే సున్నితమైన హాస్యగ్రంథాన్ని బాలగేయాల రూపంలో హృద్యంగా వ్రాశాడు.

గోపీనాథ పాతక్, దామోదర సాస, లక్ష్మీనాథ ద్వీజ, పృథురామ ద్వీజ మొదలైన కవులు మహాభారత ఘట్టాలను అస్సామీస్ భాషలో పద్యరూపంలో వ్రాయ నారంభించారు. హృదయనాథ కాయస్థ మొదలైన కవులు రామాయణ భాగాలను అనువదించ వూనుకున్నారు. అప్పటి ప్రధానమంత్రి ఆయిన పూర్ణానంద బర్హుహాయ్ ప్రోద్బలంతో శ్రీకాంత సూర్యవిప్రుడు (19 వ శతాబ్ది ఆరంభం), గోస్వామి తులసిదాసు విరచితమైన రామచరిత మానసమనే అవధి భాషా కావ్యాన్ని పద్యాలలో అనువదించాడు. భగవద్గీతను గోవింద మిశ్ర, రత్నాకర మిశ్ర అనేవారు పద్యాలలో వ్రాశారు. గోపాల చరణ ద్వీజ (16వ శతాబ్ది), భవానంద మిశ్ర (16వ శతాబ్ది), విద్యాచంద్ర భట్టాచార్య (18వ శతాబ్ది) హరివంశ కావ్యానికి సంవాదములు వ్రాశారు. చివరి ఇద్దరు కవులూ మూలంనుంచి ఎంతో స్వతంత్రులు చారు. పురాణాలు చాలామంది కవులను ఆకర్షించాయి. వారిలో ప్రతిభాళులు చాలామంది భాగవత పురాణం మీదనే దృష్టి కేంద్రీకరించారు. శంకరదేవుడు, అనంత కండలి, అసిరుద్ధ కాయస్థ (మాధవదేవుని సవతి సోదరుని మనుషుడు, 16 వ శతాబ్ది), మరి యొక అసిరుద్ధ కాయస్థ (హయాపర అనే సంఘర్షణాత్మక వైష్ణవశాఖకు ప్రవర్తకుడు), గోపాలచరణ ద్వీజ (16వ శతాబ్ది), కేశవదాస కాయస్థ (శంకరదేవుని సవతి సోదరుని మనుషుడు, 16వ శతాబ్ది), నిత్యానంద కాయస్థ (17వ శతాబ్ది) మొదలైనవారు భాగవత ఇతివృత్తాలనే స్వీకరించారు. ఇతర పురాణాల అనువాదాలను సంవాదాలను గ్రహించిన వారిలో భాగవత మిశ్ర (విష్ణుపురాణం), 18వ శతాబ్ది ఆరంభానికి చెందిన ( ? ) దువనేశ్వర వాచస్పతి మిశ్ర (బృహన్నారదీయ పురాణం), రుచినాథ కండలి (18వ శతాబ్ది) (మార్కం దేయ పురాణం, చండి ఆఖ్యానం), రంగనాథ ద్వీజ చక్రవర్తి (17వ శతాబ్ది) ప్రభృతులను గూర్చి చెప్పకోవాలి.

కలాప చంద్రుని రాధాచరిత, రామాద్వీజుని మృగావతి చరిత, శకుపతి ద్వీజుని చంద్రావళి - విశ్వకేతు, ద్వీజవరని మాధవ - సులోచనా - ఉపాఖ్యానం, అజ్ఞాతకవి ఒకరు వ్రాసిన మధుమాలతి మొదలైనవి ప్రాచీన అస్సామీ భాషలోని శృంగార ప్రబంధాలు. ఉత్తర హిందూస్థానపు కవులైన కుతుబ్ స, మన్జుహార్ వంటి వారి ప్రభావం ఈ తరగతి సాహిత్యం మీద బాగా కనబడుతుంది. సంబార కవియైన కవిరాజ సూర్యవిప్రుడు వ్రాసిన సిఫర్ గోశ్రీ (ఇంటిక యతి, 1616 సం.) అను కావ్యము పసితనంలో తోడేళ్ల చే పెంచబడిన

ఒకానొక వైష్ణవ భక్తుని జీవితగాథ. రామానంద ద్విజుడు కృష్ణమిత్ర కృతమైన ప్రబోధ చంద్రోదయమనే అన్యాపదేశ నాటకము ఆధారంగా మహామోహ కావ్యమనే గ్రంథం వ్రాశాడు. రామమిత్ర అను కవి హితోపదేశము, ద్వాపరశతృతులైతి అనే గ్రంథాలను ఆస్సామీస్ భాషలోనికి అనువదించాడు. బృందావన చరిత్రమనే మరో గ్రంథంలో ఇతడు బృందావనంలోని పవిత్రక్షేత్రాలను కళ్లకు కట్టరట్టు వర్ణించాడు.

ఆస్సాములోని వైష్ణవ మహాతులు చాలామంది శంకరదేవ, మాధవదేవులు వ్రాసిన హరిగీతాలను అనుకరిస్తూ గేయాలు రచించారు. 18వ శతాబ్ది తొలి పాదంలో ఇటువంటి కృష్ణభక్తి మూలక గేయాలు శాక్తగేయాలు, రాధాకృష్ణ భక్తిగేయాలు చేర్చబడినవి. ఇటువంటివి వ్రాసిన వారిలో పాలకులైన రుద్రనరసింహ (1696 - 1714), శివ నరసింహ (1714 - 1744), ఇతరులు కొందరు ఉన్నారు. వారిలో ఒకరైన రామ నారాయణ కవిరాజ చక్రవర్తి గీత గోవిందమూ, బ్రహ్మవైవర్త పురాణంలోని కృష్ణజన్మ కాండమూ, అదే పురాణంలోని ప్రకృతి ఖండంనుంచి సాంఖ్యమాడ - తులసి వృత్తాంతము అను వాదం చేశాడు. చంద్రకేతు - కామకళ శృంగారగాథను చొప్పిస్తూ శాకుంతల కావ్యం వ్రాశాడు. రావచంద్ర బదపాత్ర అను కవి యోగినీ శంకరంలో కొంతభాగాన్ని అనువదించాడు. ఇతడొక రాజోద్యోగి. కామరూప జిల్లాలోని హజో అనే ప్రదేశంలో ఉన్న హయగ్రీవ - మాధవ దేవాలయపు ఆర్చా విధానంలో ఈ గ్రంథం ఉపయోగపడేది. అసంతాపచర్య అనే మరోకవి ఆదిశంకరుల సౌందర్య లహరి ఆధారంగా ఆస్సామీస్ భాషలో ఆనంద లహరి వ్రాశాడు. నారాయణ దేవుని దేశీయ పద్యపురాణంలో మనసా సంప్రదాయం కీర్తించబడింది.

శంకరదేవుని, మాధవదేవుని అనుకరిస్తూ ఎందరో వైష్ణవ మతాధిపతులు నాటకాలు వ్రాశారు. వాటిలో కొన్ని గణపంతములైనవి ఉన్నాయి. అవి నేటికీ పల్లె ప్రాంతాలలో ప్రదర్శించబడతూనే ఉన్నాయి.

పన్నరూపంలో జీవిత చరిత్రలు వ్రాసే పద్ధతిని దైత్యారి భూషణుడు, వైకుంఠ కవి రామ నంద (17వ శతాబ్ది) ఆరంభించారు. సిరందరూ శంకరదేవుని జీవిత వృత్తాంతాన్ని వ్రాసిన వారే. ఈ పద్ధతిని తర్వాత తరాల కవులు కూడా అనుసరిస్తూ వచ్చారు. సూరభరి దైత్యుడు (1728 సం.), రత్నకాంతుడు (18వ శతాబ్ది) ఆదిగాగల కవులు కామరూప ప్రాంతాన్ని పాలన కోసం రాజుల జీవిత విశేషాలను వ్రాశారు. 18వ శతాబ్దంలో విశ్వేశ్వర, దుర్జిరామ కవులు అహమ్ సామ్రాజ్యవతన గాథను పద్యాలలో వ్రాశారు. పద్య కవిత్వ ప్రయోగము ప్రయోజనాత్మక కళలకు కూడా వ్యాపించింది. బకల కాయస్థ కవి (1494 సం.) గణితశాస్త్రం, భూమి కొలతలు, చితా - అవర్ణాల వివరాలు చేర్చిన కితాబ్ మంజరి అనే పద్యకావ్యం వ్రాశాడు.

శంకరదేవుడు, మాధవదేవుడు వ్రాసిన నాటకాలలో ఆస్సామీస్ భాషలో గద్య రచనకి తొలి దృష్టాంతాలు కనబడతాయి. వచన రచన అంతా వ్రజబులి పలుకుబడిలోనే సాగింది. క్రమంగా ఈ సంప్రదాయం చాలా బలం పుంజుకొంది. వైకుంఠనాథ భాగవత భట్టాచార్య (1558 - 1688) తన భాగవత పురాణ భగవద్గీత అనువాదంలో ప్రాచీన

శవు కృతక భాషనూ, అస్వయరీతులనూ వాడాడు. దాదాపుగా అదేకాలంలో, కవిగా కొంత పేరు తెచ్చుకున్న గోపాలచరణ ద్వితీయ, భక్తిరత్నాకరమనే శంకరదేవుని సంస్కృత గ్రంథాన్ని ప్రసన్నమూ కోమలమూ అనున పదనంతో వ్రాశాడు. రఘునాథ మహాంత వ్రాసిన కథారామాయణం (సుమారు 1858 సం.). ఒకానొక అజ్ఞాత కవి కృత మైన పద్మపురాణము, క్రియా యోగసారము, కృష్ణానంద విరచితమైన సత్యతంత్రము; కథామోష మొదలైనవి తరచాతి శతాబ్దములలో వెలువడిన ఇతర పురాతన గద్య కృతులు.

వైష్ణవ కవుల కథా గురుచరిత్రలోను, బుర్రజి అనబడే అహమ్ రాజుల ఇహహాస గ్రంథాలలోను నిత్యవ్యవహారంలోని వచనశైలి వాడబడింది. ఈ రెండు విధాలైన వచన రీతులూ, 17వ శతాబ్ది చతుర్థ పాదం నుంచి అవిచ్ఛిన్నంగా ప్రయోగంలో ఉంటూనే ఉన్నాయి. షరానీ అసమ్ బుర్రజి (గోస్వామి సంపాదకత్వము 1923), అసమ్ బుర్రజి (డాక్టర్ భూయా సంపాదించినది 1945), కథా గురుచరిత (లేఖారు సంకలన 1952) శిల్పసౌందర్య విలసితములయిన ప్రాచీన వచన కావ్యాలు; ఇవి చరిత, బుర్రజి రీతుల సాహిత్యానికి దృష్టాంతంగా చెప్పుకోదగిన గ్రంథాలు. ఈ విషమైన ఇతిహాస రచన 19 వ శతాబ్ది ఆరంభం చుట్టూ పూర్వములో ఉంది. కాశీనాథ పూకన్, మణిరామ్ దివాన్ ఒరువా (1857 విప్లవపీఠము), హరకాంత బరువా వ్రాసిన అస్సామీ చారిత్రక గ్రంథాలు ఈ కాలానికి చెందినవే.

కొత్తగా వాడుకలోనికి వచ్చిన వచనశైలిలో ప్రయోజనాత్మక శాస్త్రగ్రంథాలు కూడా వచ్చాయి. గజశాస్త్ర సంబంధమైన సంస్కృత గ్రంథానికి అనుసరణగా సుకమార బదకత్ వ్రాసిన హస్తీ వివృతదృశ్యము (1884), ఒక అజ్ఞాత రచయిత వ్రాసిన చోర నివాసము అనే ఆశ్చర్యోగ చిత్రరూప గ్రంథం, గజశాస్త్రంపై కాశీనాథ కృతమైన అంకార్ ఆర్య, స్వత్యమందలి హస్తాలపై భభంకరుడు వ్రాసిన హస్తముక్తావళి (సెడిగ్ సంపాదన 1964) అనే గ్రంథము చెప్పుకోవలసినవి.

బ్రిటిషువారు, బర్మీయులూ చేసుకున్న యుద్ధాలు కల్పవృక్షం (1828) ప్రకారం రెండవ కడీవాడికి తెలియకుండా అస్సాము బ్రిటిషువారి అధీనమయింది. తత్ఫలితంగా దేశము మృత్యుచ్ఛాయా క్రాంతమయింది. 1848 సం. ప్రాంతాల స్కూళ్ళలో, న్యాయస్థానాలలో అస్సామీస్ స్థానంలో బెంగాలీభాష నెలకొన్నది. అప్పడ -గత శతాబ్ది చిద్ధ భాగంలో- నిద్రాణమైన స్వభాషాభిమానము అస్సాము ప్రజలలో ఉద్బుద్ధమైంది. అమెరికన్ మిషనరీలు అస్సామీస్ భాషలోనూ, అస్సామీస్ భాషను గురించి గ్రంథాలు ప్రచురించడంతో ప్రజలలో స్వభాషాచైతన్యం బలపడింది. కాశీనాథపూకన్ చరిత్ర (1844), రెవరెండ్ నథాన్ బ్రౌన్ వ్రాసిన "గ్రమెటికల్ నోటీసెస్ ఆఫ్ ది అస్సామీస్ లాంగ్వేజ్" (అస్సామీసుభాషా వ్యాకరణ సూచనలు-1844) డాక్టర్ మిల్స్ బ్రౌన్ సన్ తయారుచేసిన "అస్సామీస్-ఇంగ్లీష్ డిక్షనరీ (అస్సామీస్-ఆంగ్లభాషా నిఘంటువు-186 ) ఈ రోజులలో ప్రచురించబడినవే. అయితే, 1818 లోనే బెంగాల్ లోని సెరాంపూర్ నుంచి ఇంగ్లీషు మిషనరీలు బైబిల్ ను అస్సామీస్ భాషలో ప్రచురించారు. స్థానిక ప్రజలకు ఆధునిక దృక్పథము, ఆధునిక భాషలతో శ్రావి

పరిచయం కలిగించిన అస్సామీస్ మాసపత్రిక “అరుణోదయ” అనునది. అమెరికా దాష్టిస్టు మిషనరీలు 1846 సం.లో ఈ పత్రిక ప్రచురణ ఆరంభించారు. ఈ మిషనరీలున్నూ, ఆనందరామ్ పూజనీసిన కృషివలన 1878 సం. నాటికి అస్సామీస్ భాషకు తిరిగి ఆధికార గౌరవం లభించింది. సాహిత్యరంగంలో నవజ్జితస్యం రేతే త్రుచు నికి దారి ఏర్పడింది.

ఆధునిక అస్సామీస్ భాషను ప్రమాణీకరించేందుకు వ్యాకరణాలు, సమీక్షాపులు తయారుచేసి, వ్యంగ్యరచనలద్వారా సమాజంలోని లోపాలను తొలగించడానికి పూనుకుని అమోఘమైన సేవచేసిన వ్యక్తిగా హేమచంద్రబర్హా హేమ మొదట స్మరించుకోవాలి. ఆయన వ్రాసిన బాహిరంగ-చంగ్ భీతరె తోవా భటూరి (1961) అనే ఉపనిషత్తు వ్యాఖ్యాత్యక వ్యాసము, కనియా కీర్తన అనే నాటిక చెప్పకోడగినవి. ఆధునిక యుగంలో మొదటి చరిత్ర గ్రంథము, జీవిత చరిత్ర వ్రాసినవాడు గుణాభిరామ్ బర్హా. అను ప్రాసలేని చందంలో లాలి కావ్యం వ్రాసినవాడు రమాకాంత చౌధురి. భోలానాథదాస్ (ఉభయమృతం 1875 నీతాహరణం 1888).

అయితే ఆధునిక అస్సామీస్ సాహిత్యంలో మేరుసమానవ్యక్తిగా నిలిచే సాహితీ వేత్త లక్ష్మీనాథ బెజ్జోబర్హా (1968 సం.లో శతజయంతి జరిగింది). 1889 లో ఆయన తన సహచరులైన చంద్రకుమార్ అగర్వాలా, హేమచంద్ర గోస్వామి తోడ్పాటుతో ‘తోనకి’ అనే మాసపత్రిక స్థాపించాడు. హేమచంద్ర బర్హా రూపొందించిన శైలిని మరింత పరిపుష్టంచేసి, ఆధునిక అస్సామీస్ భాషను ఆనేక సాహితీ ప్రక్రియలకు తగిన మాధ్యమంగా రూపుదిద్దాడు. సాంఘిక, రాజకీయ, సాంస్కృతిక అక్షేప కాహ్నరచనలలో హేమచంద్రబర్హా ప్రభావం బెజ్జోబర్హామీద స్పష్టంగా కనబడుతుంది. ఆయన కథలు, నవలలు, నాటకాలలో ముఖ్యంగా చెప్పకోవలసిన విషయమేమంటే వాటిలో కనబడే ప్రాతలక్ష్మి సాసకమైన అస్సామీసు ముద్ర కలిగిఉండటం. 19వ శతాబ్ది తొలి సంవత్సరాల ఇంగ్లీషు ర. తత్వంలోని ‘రొమాంటిసిజమ్’ పరిమళాలు బెజ్జోబర్హా, గోస్వామి, అగర్వాలా మొదలైనవారు అస్సామీస్ సాహిత్యంలో ప్రవేశపెట్టారు. ఆత్మాశ్రయమూ, లౌకికమూ ఆయన కవిత్వం అస్సామీస్ భాషలో రాసారంభించింది. తర్వాత తర్వాత దేశప్రాచీన చరిత్రపరిశోధనలలో మునిగి పోయినా, గోస్వామి అస్సామీస్ భాషలో తొలిసారిగా చక్కని ‘సానెద్’ అ వ్రాశాడు. అగర్వాలా ఉదాత్త ఆదర్శవాదంపై పు మొగ్గాడు. కమలాకాంత భట్టాచార్య గాథమైన దేశభక్తిని, బుద్ధినైశిత్యమునూ ప్రోత్సహించే కవిత్వం వ్రాశాడు. ఈయన పద్యరచనలో సున్నితమూ, సరళమైనదార లోపించినా, గద్యరచన మాత్రం శక్తిమంతంగా ఉంటుంది. చురొక ప్రముఖ కవియైన పద్మనాథగుహాయ్ బర్హా చారిత్రక విశేషాలను నాటకాలుగా, నవలలుగా వ్రాయడంలో దిట్టఅనిపించుకున్నాడు. ఈ కవి పరేఱుడు సుందరసుకుమార పద్యనిర్మాణంలో నేర్పరి; ఆత్మీయమైన ఇతి వృత్తాన్ని పరాశ్రయమైన ఉపాఖ్యానంగా (లి- చిత్రించడంతో ప్రతిభాశాలి. తన శేషజీవితాన్ని దార్మిక, ఆధ్యాత్మిక ఇతివృత్తాలపై రచనలకే వినియోగించిన గాథశీలి. ఇతని గద్యశైలి విశిష్టమయినది. ఆత్మప్రజ్ఞ నెరిగిన గద్యరచయితలుగా గణుతికెక్కిన వారిలో లందోదర బరా, సత్యనాథ బరా చెప్పకోదగ్గవారు. సత్యనాథ బరా భేకన్ ఆంగ్లవ్యాసాల పద్ధతిలో కొన్ని రచనలు చేశాడు. రజనీకాంత బార్యోతోయ్ స్కాచ్, న,

ఒకటి చంద్రుని అనుకరిస్తూ చారిత్రక, కల్పనాత్మక నవలల వ్రాశాడు. హితేశ్వర బద్ బరువా కథాకవిత్వంలో గొప్పపేరు తెచ్చుకున్నాడు. దుర్గేశ్వరశర్మ కవిత్వంలో సరళ సుందరమైన స్థానీయ పలుకుబడి ఎక్కువ.

'జోసకి' మాసపత్రిక ఆదర్శాలే 20వ శతాబ్దం రచయితలకు కూడా కరదీపికలయ్యాయి. బెజ్ బరువా నిర్వహించిన 'బాహి' మాసపత్రిక (1909-1945) కొత్త రచయితలను సాహిత్యరంగంలో ప్రవేశ పెట్టి, వారిని తీర్చిదిద్దడానికి దోహదంచేసిన ప్రధాన సాధనాలలో ఒకటయింది. రఘునాథ చౌధురి వ్రాసిన విహంగమ కవిత్వంలో ప్రకృతితత్వము ఆపూర్వకకావ్యప్రతిభతో గానం చేయబడింది. అంబికాగిరి రామచౌధురి కవిత ఆలోచికప్రేమ, జీవితముయొక్క నిష్ఠురచైతన్యము, గాఢవై విధ్యంకల దేశభక్తి భావములతో నిండిఉంటుంది. ఉత్తంద్రనాథ దువరా దేశదేశాల సాహిత్యాలలోని కవిత్వసౌందర్యాలను గ్రహించి, విషాద గీతాలూ, వచనగీతకలూ (ఇవి రష్యన్ రచయిత తుర్జినెఫ్ లిని పోలిఉంటాయి.) అస్సామీస్ భాషలో నవ్యసుందరంగా సృష్టించాడు. ఈతని ఉమర్ తీర్థ అనేకావ్యం ఉమర్ ఖయ్యామ్ మీద స్వీయ వ్యాఖ్యాపరంగా ఉంటుంది. అదే విధంగా, మిలనార్ సుర్ అనే రచన హాజ్ కృతికి అనుసరణగా ఉంటుంది. సూర్యకుమార్ భూయా, రత్నాకాంత జడకాకొడి, లక్ష్మీ నాథపూకన్, శైలధర రాజఖోవా, సఖిని బాలాదేవి వ్రాసిన గీతాలు శైలిపిన్యాసంలోనూ, గుణ సంపదలోనూ లక్షణ వైశిష్ట్యం కలవి. ఈ శతాబ్దపు స్వీతీయ దశకంలో ఉత్తమశ్రేణి కవులు ఉద్భవించారు. వారిలో దింబేశ్వరనెశెగ్, బినందచంద్ర బరువా, అతుల్ చంద్ర హజారికా, దైవచంద్ర తాలూక్ దార్ మొదలైనవారున్నారు. తృతీయ దశకంలో దేవకాంత బరువాను ఉత్తమకవిగా చెప్పుకొనవచ్చు. ఆధునికరీతి కవితను ఆవాహనముచేసి, నూతన ప్రేరేపకశక్తిని, గనేషజాతీలతనూ, భావపుష్టిని ప్రేమకవిత్వంలో ఉద్దీపింపచేసిన వాడీతడు. ఇతనివలెనే గణేశచంద్ర గొగాయ్ అనే మరొకవిత్తన ప్రేమగీతాలలో నైశిత్యమూ, విషాదమూ ప్రస్ఫుటికరించాడు. ఈతరానికి చెందిన ప్రముఖ కవులలో చంద్రధర బరువా, పద్మాధర చలిహా, నీలమణి పూకన్, దండినాథ కలిటా, ఉమేశ్ చంద్రచౌధురి, కమలేశ్వరచలిహా, ప్రసన్నలాల్ చౌధురి, ఆనంద చంద్రబరువా మొదలైన వారిని పేర్కొనవలసి ఉన్నది.

నాటకరచనలో అతుల్ చంద్ర హజారికా విస్తారంగా కృషిచేశాడు. అయితే జ్యోతి ప్రసాద్ అగర్వాలా రచించిన పౌరాణిక నాటకం సొనితకువరి, చారిత్రకనాటకం కారెగర్ లిగిరి, నిర్మాణకౌశలంలోనూ, కళాభిన్నత్యంలోనూ ఉత్తమ తరగతికి చెందినవి. మిత్రదేవ మహంత, ఇంద్రేశ్వర బడతాకూర్, నరేంద్ర భూయా, ప్రసన్నలాల్ చౌధురి మొదలైన వారు అస్సామీలోని జొర్హాహిక నాటకసమాజాలకు తగిన చక్కని నాటకాలు అందజేస్తూ ఉన్నారు. నవలాసాహిత్యం చెప్పుకొనదగ్గంత సంపన్నం కాకపోయినా, దండినాథ కలిటా, దైవచంద్ర తాలూక్ దార్లు కొంత దోహదం చేశారు.

పోలే, కథానికా రచన విషయంలో ఈ కాలం ఎంతో ఫలప్రదమైంది. శరత్ చంద్ర గోస్వామి ఈ సాహిత్యప్రక్రియకి సదా అంకితమైన రచయిత. 1980 సం.ప్రాంతాల సమర్థులైన కథారచయితలెందరో వచ్చారు మహిచంద్ర బారా, హలిరామ్ డేకా వ్యంగ్య చమత్కార పూర్ణమైన కథలు వ్రాశారు. 'బేనా బరువా' రమాదాస్, మునీస్ బడకటకి

కృష్ణా భూయాః నగేంద్రనారాయణ చౌదురి, త్రైలోక్యనాథ గోస్వామి కథకులుగా ప్రసిద్ధులు. లక్ష్మీనాథశర్మ కథల్లో, రచయిత నిజత దృష్టమూ, సుసంపన్నమైన ఆభివ్యక్తి కరణా కరణదత్తాయి. అట్టల్ మలిక్ అసంఖ్యాకంగా వ్రాసే తన కథల్లో సరికొత్తైన భాషా శైలిద్వారా బీదల సంపట్ల చిత్రమైన సాహిత్యాల ప్రదర్శిస్తాడు; రచయితగా తనకొక స్థానం పొందుతాడు.

లక్ష్మీనాథ బెజ్జబరువా సాహిత్యవ్యాసాల తర్వాత 'చిత్రసేన్ జగ్గరియా' వినోదాత్మక వ్యాసాలొచ్చాయి. తరుణరామ్ పూకన్ వ్రాసిన వేటకు సంబంధించిన కథన వ్యాసాలలో సాహిత్యధార ఉన్నది. సూర్యకుమార భూయాః, సోనారామ్ చౌదురి, ఆనంద చంద్ర ఆగర్వాలా అనేక చారిత్రక వ్యాసాలు వివిధ పత్రికలలో వ్రాశారు. బనికొంత కొకొటి ప్రాచీన, ఆధునిక అస్సామీస్ సాహిత్యాన్ని వర్తమాన విమర్శకరీతిలో పరామర్శించాడు. బిరించి కుమార్ బరువా, తీర్థనాథ శర్మ, హేమబరువా, మహేశ్వర నెహ్రూ మొదలైన యువరచయితలు ఈ శతాబ్దపు తృతీయ దశకం, చతుర్థదశకపు తొలిభాగంలో సాహిత్య విమర్శనారంగంలో కృషిచేయ నారంభించారు.

1940 సం. నాటికి వర్తమాన సాహిత్యరీతులను ప్రతిఘటించే విమర్శనాత్మకమైన నూతన తరం దృగ్గోచరమైంది. కథానికా రచనలో మనస్తత్వ శాస్త్రప్రభావం ప్రవేశించనారంభించింది. పెక్కురు కవులు అవలంబించకపోయినా, పదన పద్యాలు రచన ద్వారా కనబడసాగింది. కొత్తగా వచ్చిన ఈ విమర్శనాత్మక ధోరణి లక్ష్మీనాథ బెజ్జబరువా 'కొత్త' జీవిత చరిత్ర రచనా ప్రయోగంగా వెల్లడి అయింది.

కెందవ ప్రపంచ యుద్ధం ఆరంభం కావడంతో అస్సాము జనజీవితం ఒక విధంగా ఆస్తస్యస్తమయింది; అస్సామీస్ భాషలో సాహిత్యసృష్టికి అంతరాయం కలిగింది. ప్రచురణలు స్తగ్నిల్లినవి. పత్రికలు ప్రచురింపబడతూనే ఉన్నా, వాటి సంఖ్య దిగజారిపోయింది. పుస్తకాలూ, పత్రికలూ తిరిగి ప్రచురింపబోయేసరికి, గతకాలపు ఆదర్శాలనుంచి పూర్తిగా తెగతెగిపోయి చేనుకున్నట్టే అయింది. సన్నసన్నగ వెలువడే సాహిత్యప్రవాహమైన ఇరుగు పొరుగు సాహిత్యాల పరస్పర వైరుధ్యభోరణుల ప్రభావం గోచరమయింది. ఈ మార్పు పద్మరచనలో సుస్పష్టమయింది. దాదాపు మైన ప్రయోగాలు సాగించి; పీటిలో కొంత ప్రశంస నీయమైన కృషికూడా ఉన్నది. జటు రచీంద్రనాథ టాగూరు, జీవనానంద లగాయతు అటు ప్రాచీన ప్రకృతి వాదలు, జపానీస్ కవిశైలిని తనవలె వివిధ భావాలవల్ల ఉల్లేఖితులై యువకవులెందరో సాహిత్యసృష్టి కొనసాగించారు. వారిలో-ఊమాల్య బరువా, నవకాంత బరువా, హేమ్ బరువా, హరి బదకాకొటి, మహేంద్ర బరానీలమణి పూకన్, బీరేంద్రకుమార్ భట్టాచార్య, కేశవ మహాంత, నిర్మలప్రభా బార్దోలాయ్, అమలేందు గుహ, బీరేశ్వర్ బరువా, హోషేన్ బదగుహాయ్, భజన్ బరువా, హీరేంద్ర మొదలైనవారున్నారు. నవలా రచన స్వల్పమే అయినా స్థిరంగా ముందంజవేసింది. బీనా బరువా వ్రాసిన జీవరో బాట, రసనా బరువా రచించిన సూయిల్ ఫతర్ కహితాయ్, రాధికా మోహన్ గోస్వామి వ్రాసిన చాక్ నేయా, నవకాంత బరువా వ్రాసిన కపిలి-పరియ సాధు, ప్రపుల్లదత్త గోస్వామి రచించిన కేదాపతర్ కపని, శోగేశ్ దాస్ రచించిన ఛావర్ అరునై, అట్టల్ మలిక్ వ్రాసిన ఛదిఘర్,

సూరజ్ ముఖీర్ స్వప్న, ఆధారశిల, పితేదేకా వ్రాసిన మాడకార్, భారమర్, పద్మా బడకటికి రచించిన వనేర్ దవన్, బీరేంద్రకుమర్ భట్టాచార్య రచించిన ఇయరియంగం, అస్సామీస్ నవలా సాహిత్యంలో ఔపుకొనడగ్గ రచనలు. మహమ్మదు పియర్ మొదలైన రచయితలు ఎన్నో నవలికలు వ్రచుకున్నారు. ప్రేమనాదాయజడల్లా అపరాధపరిశోధన నవలా రచనలో స్థిరమైన ఒక శైలి అలవరచుకున్నారు. కథానికారచనకి ఇప్పటికీ ప్రాముఖ్యం ఉన్నది. క్రితం తరానికి చెందిన అబ్దుల్ మజిత్, బీనానాథశర్మ ఇప్పటికీ తమ రచనలు ప్రచురిస్తూనే ఉన్నారు కాని ఈ శతాబ్దపు శృంగీయ దశకం నాటి ప్రముఖ కథారచయితలు ఇప్పుడు అరుదుగా వ్రాస్తున్నారు. యువరచయితలనేకలు ముందుకు వచ్చారు; నూతన జీవితదృక్పథం నవ్యమైన భాష ప్రకటనాశక్తి, సినిమా తరచు క్లిష్టమూ-అయినశైలి కథానికరచనలోనికి తెచ్చారు. ఈ ప్రక్రియకి నూతనత్వం సంతరించిన వారిలో జోగేంద్రాస్, బీరేంద్ర కుమార్ భట్టాచార్య హామీన్ జడగుహాయ్, సౌరభ చలిహా, రోహిణికుమార్ కొకొటి చంద్రప్రసాద్ సైకియా, షహీమ్ బొరా, నికాద్ చౌధురి, భబేన్ సైకియా, లక్ష్మీనందన్ బొరా మొదలైనవారున్నారు. వీరి రచనలలో జీవితగ్రాథల్న సందర్శనమేకాక, శైలి వైశిష్ట్యమకూడా దృశ్యతవవుతుంది. స్థిరముద్రకం సాహిత్య వ్యాసరచన యువరచయితలనెందరినో ఆకర్షించింది. హేమ చంద్రబరవా, లిక్ హజారికా, హేమచంద్రశర్మ భద్రా బొరా మొదలైన రచయితలు వారి వ్యాసాలను పుస్తకరూపంలో వ్రచుకుంటున్నారని తెలిసి బొరా. కిణ చంద్రశర్మ స్థానిక పత్రికలలో తరచు వ్యాసాలు వ్రాస్తున్నారు.

అస్సాములో ఇప్పటికీ పృథ్విరాటక సమాజాలు లేవు. కాని యువకులలో నాటక రచనపట్ల అపూర్వమైన ఉత్సాహం కనబడుతుంది. కాని, నాటకరచనలో హద్దించబడిన ప్రగతి మాత్రం కనబడడం లేదు. పాతకాలంనాటి పౌరాణిక నాటకాలు మరుగునపడాలనే వాదం ఒక వైపున ఉన్నది. మరొకప్రక్క, భారత జాతీయ ఉద్యమంనాటి ప్రత్యేక వాదం నీరసిస్తూన్నా చారిత్రక నాటకరచన వృద్ధిచెందే సూచనలు కనబడుతున్నాయి. మొగలుల నెదిర్చి నిలిచిన గౌహాటి పీఠం లిక్ పుకన్, 1857 ప్రథమ స్వాతంత్ర్య సంగ్రామం నాటి పీఠం వణిరామ్ దివాన్, మజిహూర్ లో బ్రిటిష్ పాలనను ప్రతిఘటించిన పీఠం బిలేంద్ర జిత్, 1942 సం.లో ప్యాంజాలోడిన పీఠం కుశల్ కోవర్ మొదలైన వారి ఇతివృత్తాలు ఇప్పటికీ నాటకరచయితలను ఆకర్షిస్తూనే ఉన్నాయి. సాంఘిక ఇతివృత్తాలు ఏకాంకికలు ఇప్పుడు విస్తారంగా వస్తున్నాయి ప్రతిభానిర్మితమైన నాటక రచయిత ఇంకా పుట్టలేదు, అయినా, బౌద్ధాచిక నాటక సమాజాలకోసం నిత్యమూ నాటకాలు వ్రాయబడుతూనే ఉన్నాయి. నేటి నాటక రచయితలు - సత్యప్రసాద్ బరువా, గిరిష్ చౌధురి, అనిక్ చౌధురి, శారదా బార్దోలోయ్, సురేంద్రనాథ సైకియా, దుర్గేశ్వర బడతాకూర్, అరుణ శర్మ, బీనా బరువా వ్రాసిన ఎబెలార్ నబ్ రేడియోలో చక్కగా వచ్చింది. రంగస్థలంమీద ప్రదర్శించ లేదుగాని, ఈ నాటకం ప్రదర్శనకు పీలుగానే ఉంటుంది.

సాహిత్య విమర్శనం ఇప్పటికీ నిస్సత్తువగానే ఉన్నది. విమర్శకులు విమర్శించడానికి సాహసం చూపడం లేదు. అయినా, ఉపాధ్యాయ వృత్తిలో ఉన్న కొందరు ఈ విభాగంలో కృషిచేస్తూ, వివిధ సాహిత్యశాఖలలో తమ సమాలోచనలను ప్రచురిస్తూనే ఉన్నారు.

వారిలో, బిరించి కుమార్ బరువా, హేమ్ బరువా, త్రైలోక్యనాథ గోస్వామి, మహేశ్వర నెహ్రు, ప్రఫుల్లదత్త గోస్వామి, సత్యేంద్రనాథ శర్మ, ఉపేంద్రనాథ గోస్వామి, బావనా నంద దత్తా మొదలైన వారున్నారు. అతులచంద్ర బరువా చక్కని సాహిత్య పరిచయ వ్యాసాలు ప్రయోచించాడు. విశ్వవిద్యాలయధ్యాపకులు - తమ ఇష్టం ప్రకారం కాకపోయినా - మధ్యయుగంనాటి అస్సామీస్ సాహిత్య సమాధులను త్రవ్వించి, ఆ రచనలకు సంస్కరణ ప్రయత్నం తయారుచేస్తున్నారు. బీహారచరిత్ర యాత్రాపర్వం సాహిత్య ప్రక్రియలుగా అంత ఆకర్షణీయం కాలేదు. మహేశ్వర నెహ్రు వ్రాసిన శ్రీశ్రీ శంకరదేవ సాహిత్యధారాంతో వ్రాసిన ప్రథమ జీవితచరిత్ర. బేణుధర శర్మ వ్రాసిన మణిరామ్ దివాన్ గతాన్ని మరొక సారి మననం చేసుకొనే జాతీయోత్తేజానికి సాక్ష్యం. ఈ రెండు గ్రంథాలు రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం తర్వాతనే ప్రచురించబడ్డాయి. సూర్యకుమార భూయాః వ్రాసిన హరిహర అటా అనే కుహనా సన్యాసి గాథ పస్తవులో, శైలీలో స్వచ్ఛమైన రచన. తమ యూరోపు మాత్రా విశేషాలను గూర్చి బిరించి కుమార్ బరువా, ప్రఫుల్లదత్త గోస్వామి, అనులేందు గుహ మొదలైనవారు వ్రాశారు; తమ ఆనుభవాలను మనకు అందజేశారు. అతిచక్కగా వ్రాసిన తన ఆమెరికా, రష్యా, ఇజ్రేల్ మొదలైన దేశాల యాత్రావివరణల్లో హేమ్ బరువా కవితా కల్పనల సుగంధాన్ని మనకందిస్తాడు.

నేటి అస్సాము రాష్ట్రంలోని సాహిత్యవాతావరణం సజీవంగా, శక్తియుతంగా, విశ్వాసపూర్వంగా ఉన్నది. సంఖ్యాపిస్తారం లేకపోయినా గుణవై శిష్టతను వెల్లడిస్తూ, భారత దేశంలోని ఏ ఇతర ప్రాంతీయభాషలోని సాహిత్య సృష్టితోనైనా పోల్చదగినదవుతున్నది.

## విషయ సూచిక

1. ఉద్ధవక సంబుద్ధి  
కీర్తనమోష నుండి శంకరదేవ
2. పావే పరిహారి  
బడగీత "
3. అవ్యక్త ఈశ్వర  
నామమోషనుండి మార్గదేవ
4. దుర్వార దుస్సంగ  
నామమోష నుండి "
5. రామ గోసాయి  
బడగీత "



6. భాయోభాయి  
బడగీత మాధవదేవ
7. దయార్ తాకూర్  
బడగీత ,
8. కాన్ భోవా శ్రీధర కండలి
9. తుంగ్ ఖుంగియా బురంజి  
తుంగ్ ఖుంగియా వంశచరిత్ర అజ్ఞాతకవి
10. సక్పతి చంద్రకుమార అగర్వాలా
11. అజేయ ,
12. భదరీ  
కథానిక లక్ష్మీనాథ బెజ్జెరువా
13. ప్రియతమార్ చిరి  
ప్రియురాలి లేఖ హేమచంద్ర గోస్వామి
14. గొలప్  
గులాబి రఘునాథ చౌధురి
15. విశ్వభవన  
విశ్వనాథకము దుర్గేశ్వర శర్మ
16. అతీతక్ నెయాబా పహడి  
గతాన్ని మరువవద్దు జితీంద్రనాథ దువరా
17. సృష్టి పటని  
సృష్టి ఆది సూర్యకుమార్ భూయా
18. జాగ్ జాగ్ జాగ్  
జాగృతి అంబికాగిరి రాయ్చౌధురి
19. దుటి మానుహ్  
ఇద్దరు మనుషులు రత్నాకాంత ఐదకాకొటి
20. పరమశ్రష్ట నళినీబాలాదేవి
21. అమిదువార్ ముకలికరా  
మేము ద్వారము తెరుస్తాము దేవకాంత ఐదువా
22. కారెగర్ లిగిరి  
అంతఃపుర పరిచారిక జ్యోతిప్రసాద్ అగర్వాలా

శంకరదేవ

## ఉద్ధవక సంబుద్ధి (కిర్తన ఘోష నుండి)

అంతట ఉద్ధవుని ఉద్దేశించి కృష్ణు డిలా అన్నాడు.

కర్మ బంధాలనుండి విముక్తి కోరి యత్నించువాడు.

తొలు దొలుత వైష్ణవ సాంకత్యము నర్థించును

భక్తుల నుండి నా లీలలనే ఆలకించును

అనుడిసము నామ సంకీర్తనము కావించును

శ్రద్ధతో నా రూపము ధ్యానించును.

సృత్య గీత దుఃతోడనా నా మహిమ కీర్తించువాడు

వెరువ పనిలేదు, ధ్యేయము చేరుకొనగలడు

ఓ ఉద్ధవా, ప్రేమ తత్వమెట్టిదో వినుము.

నిశ్చల మతితో సదా ఆచరింపుము.

హరిని నేను సర్వభూతాలలోను ఉండును సుమా

విష్ణ్వంశగా సర్వుల భావింపు మదిలోన

ఇతడు బ్రాహ్మణుడు, ఆతడు ఛండాలుడనుచు

ఈయన దొర వేరొకడు దొంగ యనుచు

భేద భావము చూపని వాడు

దుష్టుల శిష్టుల నేకరీతి గ్రహించువాడు

వాడె నుమి పండితుడు, సర్వజ్ఞుడు.

సకలజనుల విష్ణువుగా ఎంచువాడు

మన్నించువాడు

ఈర్ష్యా ద్వేషముల త్రెంచుకొనగలవాడు.

పదుగురు నవ్విపోగల పిరికితనమేమి.

“నే నుత్తముడను వా డధము”డను భావమేమి

కుక్కలు నక్కలకు కూడా నీవంటి ఆత్మకలదని తెలియవేమి

సర్వ జీవులకు సాష్టాంగప్రమాణాల నిడ వెనుకాడెదవేమి?

సర్వప్రాణులలో విష్ణువును దర్శించువరకు

మనోవాక్కాయ కర్మలను

నీ భావము మన్నింపదగును.

విష్ణుమూర్తిని విశ్వమంతటను దర్శించువాడు

మరణమునకు ముందే ముక్తుడౌను.

‘ఆత్మ పత్సర్వ భూతాని’ అను మార్గము

సకల మార్గములలోనె ఉత్తమము.

ఈ ధర్మమున సుంతయైన వమ్ముకాదు

పూర్ణ సత్యమును నే ప్రవచించు కారణమున,

తెలియరాదు ఈ ధర్మము గర్విష్టులకు దాంబీకులకు  
 బోధింపదగును మందలించిన వెనుక వైష్ణవులకు,  
 శ్రీలు, శూద్రులైన నన్నారాధించు నెల్లరకు  
 బోధింపదగును నా ధర్మము.  
 ప్రేమభావమున ఈ జ్ఞానము నరయువారు  
 పునీతులగుదురు, జ్ఞానజ్యోతిని దర్శింతురు.  
 హెచ్చరికలు వింటివి నావలన  
 నీ క్లేశము, మామహావంకిలము తొలగినదో?  
 బ్రహ్మాది దేవతలు, హరుడు హలాయుధుడు  
 నా వియసతి శ్రీమహాలక్ష్మి  
 నీవు దర్శించు ఈ సుందర దేహముననే వసించురు.  
 ఉద్ధవుని మించిన మిత్రులు లేరు నాకు-  
 నీవు నాకు అత్యంత పియుడవు సుమ్ము  
 భక్తులె నా ఆత్మ, మది వారి ఆత్మను నేను,  
 నన్ను గూర్చిన భావము తక్కు అస్మములేదు నాభక్తునికి  
 భక్తునిగూర్చిన చింత తక్కు అస్మములేదు నాకు వినుము.

శంకరదేవ

పావే పరిహరి (బడగీత)

శరణు జొచ్చితిని  
 చరణము లంటి కావుమునుచు  
 దీనుడై వేడితిని.  
 విషయ వాంఛా సర్పదష్టమై  
 సశింపనున్నది నా ఆత్మ.  
 ఈ సమస్త జగమందలి సర్వము శ్మశా భంగురము  
 సిరులు బంధువులు జీవితము నాశనమగును.  
 కుమరులు కుటుంబాలు అనిశ్చితములు  
 ఎవరిని విశ్వసింపగలను?  
 మనసు చంచలము, నిలకడలేదు  
 తామరాకుపై నీటి బొట్టువలె,  
 నీ కరుణలో అనిశ్చిత మన్నదిలేదు  
 నీ పాదచ్ఛాయలో వెలపన్నది రాదు.  
 శంకర నుతుడవు హృషీకేశుడవు  
 నా మానసమందు వసించునాడవు

సంసార సాగరమును తరింపచేయవే ప్రభూ.  
 పరమ దయాళు కరుణామూర్తిని  
 సత్యము సన్మార్గము దర్శింపచేయవే ప్రభూ.  
 నీవే హృదయము ధ్యేయము  
 నీవే సుమ ధర్మసంబుడవు  
 శంకరునిమొర చాలికింది  
 దుఃఖసాగరము దాటింపవే ప్రభూ.

మాధవదేవ

అవ్యక్త ఈశ్వర (నామఘోష నుండి)

ఆ పరమ భాగవతునికి ఆకారమే లేదు.  
 ఎలా ఆరాధిస్తావు?  
 రూపమేలేని పరమాత్మను  
 ఎలా ధ్యానిస్తావు?  
 రామనామ జపము చేసుకో  
 మనోమాలిన్యము కడిగిపెసుకో.

\* \*  
 నా హృదయగతికి  
 నీవే దర్శకుడివు, పరమాత్మవు.  
 నీ పాదాల క్రింద రక్షణ నిచ్చి  
 నాపై దయ చూపించు  
 ఈ మాయతెరను భేదించు  
 నా ఆత్మను నడిపించు సారథివి నీవు  
 దీనుడను నీ దాసుడను నేను.  
 నీ సేవకై దారి కోరితిని నేను.  
 నా పంటి పాపులు లేరు  
 ఈ మూడు లోకాల-  
 నీ వంటి పుణ్యమూర్తి లేడు  
 ఎందెందు వెదకినా,  
 దయచూపు నాపైన  
 గోవిందస్వామీ,  
 ఎన్ని పాపాలు చేస్తాను  
 రాత్రులు పగళ్లు  
 ఈ మాయలోకంలో పడి-  
 నన్ను కరుణించు శ్రమించు

నీ దాసుడను నేను  
 జగన్నాథ విభో.  
 సత్ షర్తనమంటే ఏమిటో నాకు తెలుసు  
 అనుసరించడానికి ఆలాపోదు మనసు  
 నీచపు బ్రతుకు నుంచి ఎందుకో దూరంకాలేను  
 నాలో వసించి నడిపించు నీ ఆజ్ఞ మీరలేను.  
 నిన్ను పూజించే విధం నాకు తెలియదు  
 నిన్ను ప్రసన్నం చేసుకొనే పద్ధతి నేనెరుగను  
 నిన్ను ఆరాధించడమెలాగో ఏమీ తెలియదు  
 !పరమా నాకు తెలు చూపించువు నీ పాదాల చెంతవాలాను.

మాధవదేవ

దుర్వార దుస్సంగ (నామఘోష నుండి)

హరీ హరీ యని స్తుతింతునయ్యా  
 దుస్సంగత్యము దుష్టవాంఛలను అంధకారమున  
 ఆజ్ఞానములో పడిఉన్నానయ్యా అనాదిగా.  
 నీ పదసేవలు మహదానందము  
 సేవలు మానిన చింతలు వంఠరా  
 జననం జననం మాయాజాలం  
 హరీ హరీ యని స్తుతింతునయ్యా,  
 నీవే కృష్ణా నా పరమాత్మవు  
 నారాయణుడవు పరమేశ్వరుడవు  
 నీ పదసన్నిధి శరణు వేడితిని  
 హరీ హరీ యని స్తుతింతునయ్యా  
 మాయాజాలము తొలగించవయా!  
 అనంత జన్మల అనేక బాధలు  
 అనేక జన్మల అనంత క్లేశం  
 పారద్రోలు పరమాత్మవు నీవు  
 పదముల చెంతను మననీయపయా,  
 మానవ జన్మను మరిమరి పొందుచు-నీ  
 మహిమ తెలియకనె బ్రతికితిసయ్యా  
 నీ దాసుడనై మ్రోల నిలిచితిని  
 కరుణచేసి నా సేవలందుమయ్యా  
 సేవలంది నీ కరుణ చూపుమయ్యా

ముకుందస్వామీ మాధవమూర్తి  
నీ దాసుడ నేనయ్యా.

మాధవదేవ

రామగోసాయి (బడగీత)

రామా నీకిదే నామొర—  
నా హృదయ కమలంలో నీవు వికసించాలి  
మాయ తొలగించి భక్తి పెంచాలి  
నీ పాదకమలాల మధువును నేను గ్రోలాలి  
నీ పాదము లెక్కడుంటాయో-రామా  
నా శిరమూ ఆక్కడే ఉంటుంది.  
రామా ఇదే నీ దాసుని మాట.

మాధవదేవ

భాయో భాయి (బడగీత)

జీవితం గడిచిపోయే వరకూ బ్రాగ్మత భాయీ  
గోవిందదేవుడు నీకో వరహస్తాడు  
జీవితం వట్టిది; యౌవనం వట్టిది.  
అంతా మాయ- దేన్నీ లక్ష్యపెట్టకు.  
క్షేణాలను దూరంగా విసిరేయ్  
కోరికలను త్రుంచి పారవేయ్  
మనసును హరికి చేరువ చేయ్  
మాధవుడు చెప్పిన మాట చెవినిపెట్టు  
హరి చరణాల మీదనే ఆశ పెట్టు

మాధవదేవ

దయార్ తాకూర్ (బడగీత)

హరీ కరుణాలవాలా!  
యదుకుల తిలకా రామా!  
ఈ దీనుడు నీ నామజపం చేస్తున్నాడు  
నారాయణా నన్ను దయమాడు—  
నా చంపలచిత్తం నీ పాదాల చెంత నిలవాలి.

అజామీలుడు దుష్టుడు పాపిష్టి విప్రుడు  
 నీపేరు తలచినంత మాత్రాన  
 పాతకర్మల పాపాలన్నీ మాసిపోయాయి  
 వైకుంఠంలో తావు దొరికింది  
 ఈ వై నం ప్రపంచమంతా ఎరుగును.  
 అంతకు కోట్లరెట్లు పాపాలు చేశాను  
 కోటివేల కూరాలు చేశాను  
 నీ నామం ముందు మోకరిల్లుతున్నాను  
 పతిత జనోద్ధారకుడవు నీవు  
 కలియుగ భక్త వత్సలుడవునీవు  
 జప తపాలు మంత్రతంత్రాలు కట్టిపెట్టి  
 మా భక్తివి నీ పదాంకితం చేస్తే  
 నీవు లభిస్తావని చెబుతున్నాయి గాథలు,  
 అందుకే నారాయణా, హరీ  
 ఈ మాధవుడు దీనుడు బుద్ధిహీనుడు  
 నీ చరణాలంటి వేడుకుంటున్నాడు.

శ్రీధర కందలి

కాన్ ఖోవా (చెవి కొడుకుడుగాడు)

పల్లవి : కళ్లు మూసురా కోనాకన్న తండ్రి  
 కర్ణభోజనుడు చూడు వస్తున్నాడు  
 పిల్లలందరి చెవులు కొరికి నమిలేశాడు  
 మెల్లగా నినుచేర రాబోవుచున్నాడు.  
 తల్లిమాటలు విన్న కన్నయ్య తండ్రి  
 తొందరగ చేరాడు తల్లి ఒడిలోన  
 చిరునవ్వు లోలుకుతూ పలికె నీలాగః  
 "పేరు వినినయంత మేను కంపించునే  
 నిద్ర రానేరాదు రాత్రియెంత యైన  
 చెవులు కొరికి తినగ తిరిగేటి వ్యక్తి  
 ఆకారమేమి, వాని రూపమేమి?  
 తొందరగ చెప్పవే నాకన్న తల్లి  
 పారిపోదును నేను వాని రాకకు మున్నె!  
 అనాదిమూర్తిగా కర్తను విశ్వసృష్టికి నేను  
 చరాచరములుగ భాగించితిని నేను

విశ్వస్థితికి అత్మను, రక్షనునేను  
బ్రహ్మాది దేవతలు సృష్టి-చితిని నేను  
కాని నేనెరుగ నీ కర్ణభోజనుడెవరో  
నేనెరుగ నేనెరుగ నెవరు సృష్టించిరో !  
గరుడ వాహనమెక్కి వైకుంఠమున నుండి  
విశ్వమెల్ల వెతకిన విష్ణుమూర్తిని నేను  
స్వర్గము పాతాళము మహాత్ములు కాపురుషులు  
ఏదేదో ఎవరెవరో తెలుసుకొంటిని  
కాని కర్ణభోజనుడెవరో తెలియరాదు.  
పాతాళమున నుండి వేదోద్ధరణముచేసి  
సర్వ సాగర తీరము విహరించితిని  
మత్స్యరూపముతోన-కాని  
కర్ణభోజనుడెవరో కానరాలేదు

(దశావతారములూ వర్ణింపబడినవి)

కృష్ణునిగా పుట్టితిని నీ ఇంట  
తనువు వణకిపోవును వానిపేరు విన్నంత  
కన్ను వింతకాగ కంపించి పోదును  
చెవులు కొరికి తినగ తిరిగేటి వ్యక్తి  
ఆకారమేమి, వాని రూపమేమమ్మ ?"  
చిన్ని కృష్ణయ్య పలికిన పలుకులు విని  
గడగడ వణకినది యశోద  
నోటమాట లేకపోయె  
తట్టతువకు చిరునవ్వుతో పలికె:  
'వట్టిది నాయన, ఇదంతా అసత్యము' అని  
ముద్దాడి ముదమున పాలుకుడిపెను.

శ్రీకృష్ణలీలలు శ్రీధర కండలి  
హరీ హరీ యని గానము చేసెను.

అజ్ఞాతకవి

తుంగ్ ఖుంగియా బురంజి

(తుంగ్ ఖుంగియా రాజవంశ చరిత్ర)

వంగదేశం మీద దాడిచేయ తలపెట్టి స్వర్గదేవుడు బహుగ మాసములో సర్వాధ్యక్షుడై  
చేరాడు. పరీక్షిత్ ఘోరాజు గారి కోట వెలుపల శిఖరం వేలాడు.



అంతకు పూర్వం భాద్ర మాసంలో థాకాపై దాడిచేసే విషయమై ఈ క్రింది వారితో రాజు చర్చలు జరిపాడు. లాయ్ ఫేపెనా గుహాయ్ కొడుకు బడగుహాయ్, కువాయ్ గాయా, పూకన్ బడగుహాయ్, కెందుగురియా (దేకా బడపాత్రగుహాయ్, బరువాలు, పూకన్లు. వీరిని ఉద్దేశించి రాజులా అన్నాడు. 'థాకా-రంగగారా సరిహద్దుల పధ్యనున్న ప్రాంతం మీద దండయాత్ర జరపవలెనని నా తలంపు. మీ అభిప్రాయమేమిటి?' కెందుగురియా, వంశానికి చెందిన బడపాత్రగుహాయ్ రాజు తలంపును సమర్థించి ఇలా అన్నాడు: "రాజుగారి ప్రతిపాదన సబబుగా ఉన్నది. కరటియా హద్దులలోని ప్రాంతాలు మళవి మన నిర్లక్ష్యం వల్లనే శత్రువు వాటిని స్వాధీనం చేసుకున్నాడు. శత్రువును పరిహరించి, ఈ రాజ్యపు ప్రాచీన సరిహద్దును సంరక్షించే నిమిత్తం ఆప్రాంతాలను ఆధీనం చేసుకోవడం రాజుగారి కర్తవ్యం. మనకు విస్తారమైన నావికా బలం ఉన్నది, నౌకాసేన ఉన్నది. ఎవరినినంత యుద్ధసామగ్రి ఉన్నది. రాజుగారు ఆజ్ఞ ఇస్తే, శత్రువును అణచివేయవచ్చు. నాశనం చేయవచ్చు'. అంతట కువాయ్ గాయా, వంశస్థుడైన పూకన్ బడగుహాయ్ ఇలా అన్నాడు; 'రాజుగారి ప్రతిపాదన సమర్థనీయంగా ఉన్నది. బడపాత్రగుహాయ్ చెప్పినదీ సమర్థనీయమే. మన రాజుగారి పూర్వులు సాహసం, శౌర్యం కలవారై రంగమాటి సరిహద్దులను దాటి కరటియా గంగలో తమ ఖడ్గాలను కడిగారు. అస్సాం సరిహద్దులను కరటియా దగ్గర ఏర్పాటు చేయడం వారికి అశౌకర్యముగా తోచినందున, మనసానదిని పశ్చిమ సరిహద్దుగాచేసి, గువాహాటి (గౌహాటి) దగ్గర సైనికస్థావరం నెలకొల్పారు. జయధ్వజసింహుని పరిపాలనలో భండారాలు, మనుషులూ కూడా ఎక్కువే. కాని 'మరుభూపతి' అనే పేరొచ్చింది ఆయనకి. ఆయుధాలు, ఆయుధసామగ్రి, వస్తువులు, సరిఫరాలు నిస్తేజాలు. కాని రాజుగారి పరివారం చైతన్యశక్తికి సంకేతాలు. నిశ్చేతనమైన యుద్ధయంత్రాంగానికి చైతన్యం ఈయ గలిగినది వారే. అయినా, మన శక్తిని, మన పరికరాలనూ, మన శత్రువు శక్తితో, సాధనాలతో చూచి చూసుకోవాలి. జయపజయాలకు మనం సిద్ధం కావాలి. వీటిని గుర్తించిన మీదటనే మనం ప్రయత్నం ఆరంభించాలి. ఏది ఏమయినా రాజుగారి ఆజ్ఞ సర్వదా అనుసరణీయము.'

అప్పుడు రాజు అగ్రహారేళముతో, గుహాయ్ వంశస్థులు ఇచ్చే సలహాలు ఎప్పుడూ ఇలాగే ఉంటున్నవి.' అని వారందరినీ పంపివేశాడు. ఆ తర్వాత, బరువా, పూకన్ వంశీయులు ఇలా అన్నాడు: 'రాజా గుహాయ్ లను అలా ఉండనీయండి. తమరు అజ్ఞాపిస్తే థాకా సరిహద్దు వరకు ఉన్న ప్రాంతాన్ని ఎదుర్కొంటాము.' అప్పుడు రాజు కోటద్వారం నుంచి బ్రహ్మపుత్రానది వరకుగల మార్గాన్ని సరిచేసి, ప్రజలకు సంతర్పణచేశాడు. దారికి ఇరువైపులా ప్రజలు ఏర్పాటు చేసిన వివోదాలు చూడడానికిగాను ఒక భవంతి నిర్మించాడు. అక్కడ ఆసీనుడైన రాజును అందరూ 'దీర్ఘాయుష్మాన్ భవ' అని ఆశీర్వదించారు. అక్కడ ఉండగానే రాజుకు అన్యస్తత కలగడం వలన శిబిరానికి తిరిగి వచ్చాడు. అనంతరం రాజు అనారోగ్యం ముదిరి పోయింది. అంతకుముందు, ప్రక్కనున్న కొండను త్రవ్వించివేసినందువల్లనే రాజుగారికారుగ్మత కలిగిందని ఎవరో కలలో కనబడి చెప్పారు. అప్పుడు రాజు ఆ కొండను తిరిగి నిర్మించాడు. కొండమీద చెట్లు పుట్టలు తిరిగి ఏర్పాటుచేశాడు. ధానధర్మాలెన్నో చేశాడు, కాని రాజు అరోగ్యం మాత్రం కుదుట పడలేదు.

జబ్బు చేసిన ఎనిమిదవనాడు 1688 వ సంవత్సరం కృష్ణపక్ష విదియా ఆదివారం నాడు సూర్యాస్తమయానికి మరొక్క ప్రహర ఉన్నదనగా, పద్దెనిమిదేళ్ల ఆరునెలలు రాచరికం చేసిన తర్వాత రుద్రసింహ మహారాజు మరణించాడు.

చంద్రకుమార అగర్వాల్

### ప్రకృతి

పూలు విరిసి పరీమళమ్ముల ప్రేమ ఝురులు  
కురిపించినవి  
వాడి రాలిపోయినవి  
మధుపమొకటి పూదేనెల జుర్రినది  
మదమున విచ్చలవిడి విహరించినది  
విహరించి విహరించి  
హృదీకలు పాడి తనదారి పోయినది  
ఎవరెచ్చటికి పోయిరో తెలియదు  
ఆనవాళ్లు లేవు స్మృతులు కరగిపోయె  
ఈ ప్రకృతి మాత్రమే నిలిచిపోయె.

### అజేయ

హా విధి, ఏమిది ?  
నా బ్రతుకుగింజలను కటికిరాల నడుమ  
సరిపి నలిపి పొడిచేసితివి  
సరిలే, ఇది నీలీల - చూడువుగాని  
ఆ పొడిని నా కన్నీళ్లతో కలిపి  
రొద్దెలు చేతును  
ఆశలను బంతులుగా కూర్చును  
చేరో పంటకు కంకులే లేని -  
కందమూల ఫలములైన దొరకని -  
వేయి హృదయాలకు ఊరట కల్గును వానివల్ల  
హా విధి, ఏమిది ?  
నా సుందర జీవితమును  
చీకాకుల చితి మంటలలో కార్చి  
బూడిద చేసితివి  
సరిలే ఇది నీలీల - ఇటువూడు

నా లతా కుంజమున  
 మృదు పల్లవముల శాఖలు పెరిగినవి  
 పూలు పత్రాలెన్నో అందముగ అమరినవి.  
 ఈ కటికి కాలపు మిశ్ర మొక్కిల తప్ప  
 అన్యమేమెరుగని  
 వేయి హృదయాలివట సేద దీర్చుకొనును  
 వాని ఎవారి బ్రతుకులు దిగిరినీ తీరును.

లక్ష్మీనాథ బెజ్ బరువా

భదరీ (చిన్న కథ)  
 (అస్సాం గ్రామీణ జీవిత చృశ్యము)

శిశురాం అప్పుడే పొలంనుంచి తిరిగివచ్చాడు. నాగలిని పెరట్లో ఉంచి తొందరగా స్నానంచేసి అంగవస్త్రాన్ని మార్చుకుని, సరాసరి వంటిదిలోనికి వెళ్ళాడు. అతని భార్య భదరీ మధ్యాహ్న భోజనానికి వంట చేస్తోంది. అన్నం ఇంకా వండలేదనీ, కూర ఇంకా తయారు కాలేదనీ చూసి శిశురాంకి కోపం వచ్చింది. ఆకు కూరలంతా తరగనేలేదు; అరటాకు మధ్య కత్తిపీట చచ్చిపడివున్న నెమలిలా ఉంది. ప్రక్కనే పడివున్న చేప, వంటి సిండా బూడిద పూసుకుని చిలుం త్రాగడంతో మత్తెక్కిన సన్యాసిలా ఉంది. మరొక ప్రక్క, పొగ వల్లకళ్లుమూతలుపడిపోయిన భదరీ పొయ్యిరాజేస్తున్నది.

భోజనమింకా తయారు కాలేదని శిశురాం చిందులు త్రొక్కుతున్నాడు. ఉదయం నుంచి అతని మనసు చీకాకుగానే ఉంది. అనేకానేక కారణాలవల్ల అతని ఆగ్రహం పెరిగి పోయింది. నిన్నటి రోజున కృష్ణ ఏకాదశి కనుక దోషమని నాగలి పట్టినాడు. నేడు గిత్తలు చాలా చీకాకు కలిగించాయి. ఉదయాన్నే పొరగింటి బహువాతో సరిహద్దురాళ్ళ గురించి పేచీపెట్టుకున్నాడు. తగాదా ముదిరిపోయేదే కాని బహువా రానున్న ప్రహరం గమనించి చల్లగా జారుకున్నాడు. కోపమంతా ఇల్లాలిమీద తీర్చుకొనడమనేది సామెతేకాదు. పూర్తిగా సత్యం. అదివరకొక సారి బహువా వల్లనే బుర్ర వేడెక్కిపోయి, గిత్తలకు వేళకి మేత వేయలేదనే కారణమీద శిశురాం భార్యను చీకుకొట్టడంవల్లగా తన కోపాన్ని తీర్చుకున్నాడు.

భదరీ భూదేవి వంటిది. భర్త ఆగ్రహవేశాలను పల్లెత్తుమాట అకపండా సహించింది. నిజానికి-నిద్ర, ఆకలి ఎలాంటివో వివాహిత స్త్రీకి దెబ్బలు, భీతార్కాలు అటువంటివేనని అమె నమ్మకం. కాని వేసికైనా ఒక పరిమితి ఉన్నది. సహనానికి మరుపేరైన భూదేవి కూడా ఒక్కొక్కప్పుడు ఆగ్రహిస్తుంది. భూకంపం సంభవిస్తుంది. పరిస్థితులు భరింపరానివిగా తయారైనప్పుడు భదరీ కూడా ఎదురు తిరిగితే అసహజమవుతుందా ?

భదరీ పొగతో వేగిపోయింది. శిశురాం అమెవంక కసిగా చూసి, ఆవేశంతో అరిచాడు. “ఇంత పొద్దెక్కినా వంట ఎందుకు చెయ్యలేదే ఫలానివారి కూతరా ?” అతని కళ్ళు, ముఖం కోపంతో జేవురించాయి.

పొగలోంచి తలవెనుకకు త్రిప్పి భదరీ ఇలా అన్నది: “నా కాళ్ళూ చేతులూ పొయ్యిలో పెట్టి వంట చేయనా? ఇంట్లో కక్కు ఎండుపుల్లయినా లేదు. తడిపుల్లలు ఊది ఊది ప్రాణం కడగంటుతూంది. ఏమీ చూడకుండా అలా విరుచుకుపడడం బాగున్నదా?” ఆమె కనురెప్పలు చెమటతో బరువెక్కిాయి.

“ఏమిటి అన్నావూ, ముందా!” అని శిశురాం కతం చెంపకున్నాడు. ఆవేళంతో భదరీవంక ఒక అడుగువేసి, క్రిందనున్న కత్తిపీట తీసి దానిలో ఆమె వీపున ఒక్కపేటు వేశాడు. మరొక దెబ్బతీసే లోపున భదరీ అర్తనాదం పెని శిశురాం తమ్ముడు కిసాం ఒక్క అంగన వచ్చి, అన్నను పట్టుకొని బయటకు లాగివేశాడు. పాపం భదరీ నెత్తురు మడుగులో స్పృహతప్పి పడిపోయింది. తర్వాత ఆమెను అన్నకి తీసుకు వెళ్ళారు.

మూడవనాడు భదరీకి తెలివి వచ్చింది. కళ్ళు తెరిచి, ఎవరికోసమో అన్నట్టు గత అంతా కలయికాసింది. చేరువగా వచ్చిన నర్స్సును చూసి, భదరీ సీరసంగా “ఏరీ ఆయన?” అని అడిగింది.

“ఎవరు కావచ్చొచ్చా?”

“మీ బాబు తండ్రి.”

“ఆ దుష్టుడా? జైల్లో ఉన్నాడు.”

“వానినికత్తికి ఉప్పించరూ?” భదరీ జాలిగా అడిగింది.

“ఎలా కాగలదూ? అయినా ఇప్పుడు అతన్ని గురించి ఆలోచించకూడదు నవ్వు. నీ ఆరోగ్యం మరింత పాడవుతుంది.”

నర్స్ మూడు రోజులు ఉండగానే భదరీ కళ్ళ మూతపడ్డాయి. కొద్ది క్షణాలలో ఆమెకు తెలివి తప్పింది. విషయం తెలుసుకున్న డాక్టరు, శిశురాంను తీసుకురాకపోతే రోగి పరిస్థితి విషమించవచ్చునని గ్రహించాడు. తిరిగి తెలివివచ్చేసరికి భదరీ తన భర్తను చూడ దానికి పలుగా శిశురాంను రప్పించే ఏర్పాటుచేశాడు.

మర్నాటి ఉదయం భదరీకి స్పృహ వచ్చేసరికి, శిశురాం ఆమె తల నిమిరతూ ప్రక్కన కూర్చున్నాడు. భర్తను చూసేసరికి ఆమెకు ఏదో ఐరవు తీసిపట్టాయి. వెల్లగా నవ్వి, “ఎలా ఉన్నారు? భోజనం సరిగా చేస్తున్నారా?” అంది “వంట చేసుకోడం మీకు కష్టమే. ఇంకెంత, మరో రెండు రోజులలో నాకు నయం అవుతుంది. నన్ను ఇంటికి తీసుకు వెళ్ళే ఏర్పాటుచేయండి. మీకు యిబ్బంది ఉండదు” అంది. శిశురాం కళ్ళనుండి అశ్రువులు రెండు ధారలు పట్టాయి.

డాక్టరును చూసి భదరీ యిలా అంది: “బాబూ, ఆయన ఏ పాపం ఎరుగరు. వట్టి అమాయకులు. ఆయన్ను ఏమీ చేయకండి. నేనే కత్తిపీటమీద పడి గాయం చేసుకున్నాను” అని వెక్కి వెక్కి ఏడ్చింది. అంతా నిస్తబ్ధులయ్యారు. శిశురాం తన దుఃఖాన్ని అణచుకోలేకపోయాడు. పసివానిలా ఏడ్చాడు.

“అది నిజంకాదు బాబూ, నేనే కత్తిపీటతో ఆమెని కొట్టాను. నాకు శిక్ష విధించండి. నేను పాపిష్టివాణ్ణి బాబూ, కట్టుకున్న భార్యని కత్తితో పొడిచిన దుష్టుణ్ణి” అని తొందర తొందరగా, జాలిగా అన్నాడు శిశురాం.

కొద్ది వారాలలో భదరీ గాయం నయమయింది. ఆమెను ఆస్పత్రి నుంచి పంపించి వేశారు. శిశురాం ఏ పాపమూ ఎరగడని భదరీ శత విధాల చెప్పడానికి ప్రయత్నించినా, నేరం రుజువై, ఆతనికి మూడు నెలల కఠిన శిక్ష విధించారు. శిశురాం తన పాపానికి ప్రాయశ్చిత్తం అనుభవించేందుకు సవ్యరూ వెళ్ళాడు తెలుకి.

భర్త జీవితంలో వచ్చిన ఈ మచ్చకి తనే కారకురాలనని భదరీ తన్ను తనే నిందించుకుంది. తన్ను తాను నిందించుకొన్నట్టుగా మరెవ్వరూ ఆమెను నిందించలేకపోయారు.

హేమచంద్ర గోస్వామి

ప్రియతమాల్ చితి (ప్రియరాలి లేఖ)  
( అస్సాం టాషలో తొలి ప్రేమ గీతం )

సుందర ఉరోజాలపై ఆచ్ఛాదనం తొలగించి

ప్రకృతి నేపథ్య గృహాన్ని దోచివేశాను

కాని- ఈ అసంగత పాత్రలపై చిత్రించిన

అమృతం మరెక్కడా కనబడలేదు.

కవుల నికుంజంలో కవితాకుసుమాలు పికసిస్తాయి

ఇలలో, వసంత వీచికలలో తేలిపోతాయి

కాని- ఆ రచనలలోని కవిత

లేఖలో సొంపు దిద్దుకున్న

గీతాల పరిమళంలా ఎన్నడూ వాసించలేదు.

పూవులు పూస్తాయి, వాడి రాలిపోతాయి

పచ్చికలు ఎండిపోతాయి, చిగురాకులు వేగిపోతాయి

ఎన్ని దినములైన వాడని పూవు పోలిక.

నీ లేఖ ఎంత మనోహరమో వానికే మెరుక

ఎన్నిమారులు వాసన చూసి ముద్దీదిన

మనసు తీరదు

ఆకా తారకలు నా హృదీలో వెలుగునట్లు !

రఘునాథ చౌదరి

గౌ ల వ్ (గులాబి)

ఓ సుందర పుష్పమా

ఎవరి స్వర్గ వలన నీవు వికసిస్తావు ?

పచ్చని ఆకుల తెరల మాటునుంచి

ఎవరిపై చిరునవ్వు తొలికిస్తావు ?

ప్రేమ మధుపానమున మైమరచి

కోకిలాంగనలు విరాస కాపదప్థలై నర్తించు

ఏ నందనోద్వానమునకు

వింత శోభలు సంతరిస్తావు ?  
 మంజుల మనోహర సురభిళ వళమై  
 స్వాప్నికావస్థ పొందు శారద రాత్రిని  
 ప్రేమోన్మత్తుడౌ శశాంకమూర్తి  
 దాహము తీర్చెడివు నీ స్పర్శ వలన.  
 ఎడారి తోటలో నీవు వికసించిననాడు  
 రెక్కలాచ్చి నీ సౌరభము నలుదిశల వ్యాపించును  
 ఆకాశము నంటు ఎడారి వృక్షావళులు  
 నీ సౌందర్యం మాదురిని చునసార గ్రోలును.  
 ఆ దేశపు పూదోటల రాణివై చెలగితివి  
 సుకుమార భావాల కవుల వెలయించితివి  
 ఈ దేశ రసిక జన మానసము దోచితివి  
 హృదయ జుడులలోన ప్రళయాలు రేపితివి.  
 ఈ సకలవిశ్వమును చెలువమున నింపితివి  
 ఈ సకల హృదయాల ప్రేమలను నింపితివి  
 రాణి వాసపు శ్రీల పసిమి బుగ్గలపైన  
 మేలైన జలతారు నిగనిగల కూర్చితివి  
 ప్రేమలకు ప్రాణమిడు పాదుషా ఎదలోన  
 పరువంపు మహలులే నిర్మింపజేసితివి.  
 మధురస్మృతులనింప మహనీయతావ్యాలు  
 హృదయభారము తీరదయనీయ కావ్యాలు  
 ఎన్ని ఎన్నెన్ని వెలయించినారు కవులు  
 అన్ని నీవలెనె సుకుమార భావసంకేతాలు  
 నా హృదినీ హరియించు వరరాజ కుసుమమా  
 ఈ ఎడద గుఱాళించ నదా వికసించుమా !

దుర్గేశ్వరశర్మ

విశ్వభవన (విశ్వనాథకము)

ఈ జీవితమంతా నర్తిస్తూనే ఉన్నాము  
 కాని-తెలియదు ఎవరి సంగీతానికో-  
 ఈ జీవితమంతా పాడుతూనే ఉన్నాము  
 కాని తెలియదు ఎవరి పాటలో  
 నర్తించే మట్టిబొమ్మలం మనం  
 కాని తెలియదు ఎవరు ఆడిస్తున్నారో-  
 ఎవరి మురళినో పాడుతున్నాం మనం

కాని చూడలేదు ఎవరు ఉండిస్తున్నారో  
 ఎవరి కీర్తిలో గానం చేస్తున్నాం మనం  
 కాదు-మరచిపోయి మన్నిగురించి మనమే పాడుకొంటున్నాము  
 ఎవరి పనితోనో ఎప్పుడూ గడుస్తూనే ఉంది  
 ఒక్క ఊణమైనా తీరిక ఉండదు.  
 మనకి అనేక పాతలు ఈ విశ్వనాటకంలో  
 అభినయంలో ప్రతిభావంతులం మనం  
 నవ్వుతూ, ఏడుస్తూ, ఆడుతూ, పాడుతూ  
 ఏ పాత్రను ఎంతబాగా నటించవచ్చునో  
 మనకు బాగా తెలుసు.

జటింద్రనాథ దువరా

అతీతక్ నెయదా పహడి (గతాన్ని మరువవద్దు)

మిత్రమా ఇదేనా తుదికోరిక  
 గతాన్ని మరువవద్దు  
 ఈ భూమిమీద నా జీవిత కర్తవ్యం  
 ముగిసిన తర్వాత వెళ్లిపోతాను నేను  
 గతాన్ని మాత్రం మరువవద్దు  
 పాత రోజులనాటి కరిగిన కలలు  
 జీవితాన్ని వెన్నాడతాయి తీయగా బాధగా  
 కన్నుమెరసి సంతలో కదచిన ప్రేమలు  
 కలలుగా అలలుగా ప్రతిబింబితమవుతాయి.  
 'సెలవు' చెప్పనైనా లేవు వణికే పెదవులు  
 రెండు కన్నులవెంట బాష్పధారలు  
 చివరి పీడ్కోరిది చెప్పక తప్పదు  
 ముసిరె దఃఖమేఘాలు జీవితాకాశమున  
 కనరాదు ఒక చిన్న వెలుగైన.  
 గమన మతి మందము దీన యాత్రికునికి  
 కనరాదు చిన్ని వెలుగైన మార్గమున  
 పెనుచీకటి దారి కానగరాదు  
 దారిలో స్మృతుల సమాధులు  
 ఎన్నెన్ని ప్రేమ చిత్రాలు కరిగిపోయినవి  
 ఈ స్మృతుల శ్మశాన స్థలిని !  
 ఇటు దుఃఖము మరొకవంక హర్షము  
 పాటలుగా వినిపింపు

ఎదలో ఆశ నిరాశలు ముసురుకొనగ.  
 దీన యాత్రికుని గమన మతి మందము  
 తెల్లని తెరచాప కట్టిన నావికుడు  
 నా మార్గము గమనించును  
 నావలోనే నడుగుపెట్టినతోడనే  
 నడిపించును ప్రవాహము వెంబడి  
 సాగిపోవును నావ సాగిపోవునుసుమ్మ.  
 విను; అసంతసాగరం అల్లంతదూరాన ఘోషిస్తోంది  
 ఉవ్వెత్తుగా తరంగంలా లేచే  
 పుంతువు ఆఖరి పరిష్కారం ఆనవాళ్లు మిగల్చుదు  
 ప్రేమ తృణికారానికి, జనుల నిర్లక్ష్యానికి  
 సుఖదుఃఖాలకు  
 హృదికంగా సగౌరవంగా నమస్కరిస్తూ  
 నావ ఎక్కుతాను  
 నావ ఎక్కి వెళ్లిపోతాను.  
 సాయం సంద్యలోని ఒకచిన్న తారక  
 చివరిసారి ఆదరంతో పిలుస్తోంది  
 ప్రకృతి ఒడిలో ఇక నా ఆటలు ముగిశాయి  
 అదిగో చివరిసారి పిలుపు  
 పడవ ఎక్కుతున్నాను నేను  
 గతాన్ని మరువవద్దు సువ్వు!

సూర్యకుమార్ భూయాః

సృష్టి-పటని

(సృష్టి అది)

ఆ విలయమునాడు ప్రభూ  
 నీవు భయంకర వీణను చేతబట్టితివి  
 సూర్యచంద్రులు స్తబ్ధులైరి  
 విను వీధిలో నెడో వికల సంరంభము-  
 నీవు భయంకర వీణను చేతబానిసనాడు.  
 సూతనాకాశము కోరి  
 పరిధి తప్పి చరించినాడు చంద్రుడు  
 అంతరిక్షము మెడలోని వెలుగు పూమాల  
 కళ తప్పి వెలవెలా పోయినది-  
 నీవు భయంకర వీణను చేతబట్టిననాడు  
 మేమావృతమైనది అకాశము  
 ఉగ్రజలవాహినియైనది సమస్తసృష్టి



అదే ఎగిరి మ్రోగినది నీ భయంకరవీణ  
 ఆ చీకటిలో పుట్టినవి వేయివేల తారకలు  
 ఆ ప్రళయమునుండి పుట్టినది పుష్పాలంకృత ధరణి  
 బావలత చిగురించినది మరల  
 గానకళ స్వరములు నేర్చినది కొత్తగ  
 ఉరముపై రాలినవి సవస్పష్టి బీజాలు  
 నీవు భయంకర వీణను మ్రోగింప ఆపివేసిననాడు.

అంబికాగిరిరాయ్ చౌధురి

జాగ్ జాగ్ జాగ్ (శాగృతి)

లేవండి లేవండి హిందువులు ముస్లిములు  
 భరతాంబ సంతతి లేవండి లేవండి  
 చెవులలో మ్రోగినవి  
 జలియన్ వాలాబాగు స్వాతంత్ర శంభాలు  
 భ్రాతృరక్తధార అరుణిమలతోడ  
 రక్తదాహము కోరు రాక్షసుల మూక  
 ఇసుప పాదాల దిగువ నలిగేటి నరులు  
 లేవండి లేవండి స్త్రీ పురుషులందరూ  
 శృంఖలాలు, బాధలు క్షేణాంకింద  
 బ్రతుకు బరువైన వృద్ధులు యువకులార  
 లేవండి లేవండి  
 విలాసముల వినోదించు జనులార  
 లేవండి లేవండి  
 రెండు శతాబ్దాల ధూళి క్రింద  
 జాతీయ గౌరవం మరుగున పడింది.  
 వేదాలలో, గీతలో, కొరాసు లోని  
 ఉత్తేజకరమైన వాణి  
 ప్రపంచాన్ని జయించే శక్తి నిస్తుంది.  
 భీష్ములు బుద్ధులవంటి వారు  
 సత్యాన్వేషణ చేయరండి  
 లేవండి లేవండి  
 సత్యాగ్రహము, ఆత్మ త్యాగము  
 జాతి గౌరవము ఆయుధాలుగా  
 అజేయశక్తులుగా వాడండి  
 లేవండి లేవండి.

హిందూ ముస్లిం సోదరులెల్లరు  
ప్రేమభావమున ఒక్కటి కావలె  
జలియన్ వాలా బాగు ఆదర్శముగ  
భారతమాతకు సేవ చేయవలె.

రత్నకాంత బడకాకోటి

దుటి మానుహ్ (ఇద్దరు మనుషులు)

ఏ ఇంటిలోనైన ఇద్దరే మనగలరు  
ఇద్దరే మనుషులు  
ఒకడు కలలవెనుక ఆడును  
వేరొకడు రోగముతో వేగును  
ఒకడు చుక్కలవంక చూసి ఆనందించును  
పూల గంధాలు జుర్రుకొనును  
వేరొకడు పుడమి పొత్తిళ్లలో పడి ఏడ్చును  
జన్మ బంధాంతో కాగును  
ఒకడు ఆకసమునందు తేలియాడును  
పసివానివలె విహరించును  
వేరొకడు కర్మంతో బందియగును  
వేదనంతో రోదించును  
ఒకడు కొండలు గుహలలో వసించును  
నదులు సాగరాలలో తేలును  
వేరొకడు సంతృప్తుడై తిరుగును  
దేనిని గ్రహించక మగ్గును  
ఒకడు వివిధ వేషాలలో సంతసించును  
నిర్మాణ నాశనములలో వినోదించును  
వేరొకడు అన్ని సీతులలో మరణ మనుభవించును  
అన్ని యుగాలలో, వేళలలో మథనపడును.

నఖసి బాలాదేవి

పరమకృష్ణ

ఓ సుందర ధరిత్రీ  
నీ వీనాటి దానవుకావు  
యుగ యుగాలనాటి శక్తివి  
నా కరగిన కలం వేదికవు  
అనంత శాంతి నిలయానివి.  
నీ ఒడిలో ఎన్ని జన్మలెత్తితిన్  
ఎన్ని మారులు నిష్క్రమించితిన్

అనుభవించని కర్మలు అనుభవించడానికి  
 ఎన్నిమారులు తిరిగి జన్మించితిన్నో,  
 గతకాలపు గీతకలు విందును  
 గలగల మను ప్రవాహ సైకతమున-  
 చెట్లలో దాగి కీచరాళ్లు రోదించు నప్పుడు  
 దేహములేని ఆత్మ పాడినట్లగును.  
 బంగారు బండిపై చిరువ్యవృత్తోద  
 ఉదయము తన అరుణాంచలమును పరచును.  
 రాత్రి చీకట్లను తొలగించి  
 తూర్పు నీలమిపైన  
 బాలనూర్మ్యుడు ఉదయించును.  
 ఎగిరే పట్టణ బాహులు విషాద గీతము పాడును  
 వాటి ప్రతిధ్వనులు దూరదూరాన వినబడును  
 ఈ దేహపంజరంలోని ఏకాకి పక్షి  
 అనంతము చేరుకో నాశపడును  
 అజ్ఞాత పథములో పయన మాశపడును.  
 చల్లని ప్రభాత వాయువులు  
 నా నొసటిని కడుగును  
 నా కొక దివ్య సందేశమిచ్చును.  
 మూసిన కన్నులు తెరచుకొనే ముందు  
 కలల నిద్రలు తొణికి పోయేముందు  
 రాత్రిఉదయాల మేళన వేళ  
 గులాబీ రంగుల  
 గతయుగాల స్మృతులు మనసులో మసలును.  
 చల్లని సాయం వీచికలలో విహరించునపుడు  
 కేశకితో గొంతు కలిపిన  
 కోకిల పాత పాటలలో  
 పురాస్మృతులు కదలును.  
 పచ్చని పొలాల ఒడిలో విశ్రమించునపుడు  
 ప్రకృతి ఉరముపై వలె  
 నాభావ సాగరమున  
 తరంగములు మిడిసి పడును.  
 హాసశ్లేశముల అనంత మాల  
 గతజన్మల తీరని బంధాల ముత్యాలపేరులు  
 గళమున భారముగ వ్రేలాడును.  
 నేనేల వచ్చితిని ? ఏల మరలితిని ?

మరల మరల ఎందుకు వత్తు నిటకు ?  
 ఈ అనంత విశ్వమున ఏమి సాధించగలను ?  
 నే నెచట నివసించితిని ?  
 ఏల ఈ ప్రవాహమున బడితిని ?  
 గమ్య మెచటికి చేరగలను ?  
 నా కన్నియు దొరికినవని భావించును  
 అయిననేదో కొరత తోచును  
 ఆత్మగత భావాలు సమకూర్చజాలను  
 ఏమి లోపమో మాటల చెప్పలేను.  
 తీరని ఆశయాః ఆర్తి  
 ఎవరు నింపిరీ ఆశ్చర్యోన  
 అనంత శాంతినిచ్చు ప్రేమామృత పరుసపెడిని  
 కూర్చకుండిన ఎట్టుండునో ?  
 దూర దూరాలనుండి మనోహర శబ్దములు  
 ఎవరు పలికేరు, ఎవరు పిలిచేరు ?  
 శాంతి నోచుకోని బ్రతుకులకు  
 శాంతి సతౌషమయ రుచులు కాగ  
 అనుభవమున తృప్తి సమకూడి నట్లయిన  
 ఆశలు కోరికలే మిగులవు  
 ఆత్మ అనంతము చేరగలిగిన  
 జీవితము, మృత్యువు లేనేలేవు.  
 ఈ తీరని సౌందర్య తృప్తి  
 ఈ మితిలేని కోరికలు  
 ఏనాటికిని పోవు.  
 అవధులులేని ఆనందము కొరకు  
 అసీమిత సౌందర్యము కొరకు  
 ఇది పరమ తృప్తి  
 ఇది తీరని దాహము

దేవకాంత బరువా

అమి దువార్ ముకలి కరొ (మేము ద్వారము తెరుస్తాము)

నా మేజాపై నున్నది ఒక వర్ణ చిత్రము  
 నికొలాస్ రోరిచ్ చిత్రించినది  
 దాని శీర్షికేమి ?  
 'మేము ద్వారము తెరుస్తాము'  
 దేని ద్వారము ? తూర్పుదో, పశ్చిమానిదో ?  
 లేక యముని దక్షిణ ద్వారమో ?

ఆ లోకము నుండి జీవుల నాహ్వానించు  
 ఉత్తరాపథము సింహ ద్వారమో ?  
 దేవకాంతుడను, కవిని నేను  
 యౌవనపు మిట్టమధ్యాహ్నన  
 మార్గాయాసము తీర విశ్రమింతును  
 వ్యర్థ నిష్పల యాత్ర గూర్చి కలలు కందును.  
 విరామ గృహమున వినోద కోలాహలము  
 విశ్రమించుటకు స్థానమేడి ?  
 మూసిన ద్వారమువంక మూక పరుగు లిడును  
 తెరచిన ద్వార మెక్కడ ?  
 జీవిత లయావర్తనము  
 నా హృదిని ఉన్మత్తము చేయును  
 ఈ మార్గము తప్ప అన్యమార్గము లేదు  
 నాలోని సింహద్వారము చూడగల్గుమనా ?  
 తాళము తనంత తా తెరచుకొని  
 యువ హృదయాలను లోనికి చేరనిచ్చునా ?  
 ఇంత కింత దూరము సాగివచ్చితిని -  
 పెరూ దేశమున 'ఇన్ కా'ల కూడి  
 వెండి బంగారు పూసిన పల్లకి నెక్కితిని  
 మెక్కికో దేశమున సుందరాంగుల కూడి  
 ఆటలు పాటలు నర్తనముల  
 యువకాళలకు ఆరతి పట్టితిని.  
 నై నేవి నంది ప్రతిమల ముందు  
 భూతాలు విలయ నృత్యము చేయ  
 బాబిలోను తోటలలో వలె  
 ఇచట కూడ అడుగు కలిపితిని.  
 ఇన్నాన మందిర ద్వారముల చెంత  
 ముకుళిత హస్తాలతో ప్రేమ నర్థించు  
 రాజకాంతలు, వనితా సమాహమును చూచితిని  
 వారి ప్రేమలు స్వీకరించితిని.  
 వక్షోజముల వంటి సైకతములు గల  
 క్రీటు ద్వీప రమణీయకతను  
 యువతీ యువకుల  
 క్రీడోత్సవములను ఆవిష్కరించితిని  
 ఇంతకింత దూరము సాగివచ్చితిని  
 తెరచిన మార్గము కానరాదు

ద్వారము లన్నియు మూసియే ఉన్నవి  
నా మేజాపై గల వర్ణ చిత్రములోనె  
ద్వారము తెరచి యున్నది  
రోరిచ్ వ్రాసిన చలనము లేని  
వర్ణ చిత్ర మది !

జ్యోతి ప్రసాద్ అగర్వాల్

కారెగర్ లిగిరి (అంతఃపుర పరిచారిక)

(మూడవ అంకం - మూడవ దృశ్యం)

రేవతి : రాజకుమారులకు వినతి - సేవాలీ తం ఇంటలేదు.

సుందర్ : ఎక్కడకు వెళ్ళింది?

రేవతి : నాకు తెలియదు ప్రభూ.

సుందర్ : (ఆమెను అపొదించు స్వరం పరికించి) ఇదటమీదా మాట్లాడుతున్నావేం? వసుకు  
తున్నట్టు..... (కొంచెం ఆలోచించి, చివర ఆమెను గురిచేసి) సేవాలీ కోటలో  
ఉందా లేదా?

రేవతి : (వణికే కంఠంతో) నేనెరుగను ప్రభూ

సుందర్ : (ఆశ్చర్యంతో) ఏమిటి, విచిత్రంగా ఉందే. ఇలాటి సూట ఎన్నడూ వినలేదు.  
(సుదర్శనుని వైపు తిరిగి) విన్నవా మిత్రమా? సేవాలీ కోటలో లేనట్టుంది,  
ఒక్కసారి ఎందుకు ఆదృశ్యం కావల్సి వచ్చిందని? అర్థమైంది నాకు. వినండి.  
బాహురా, రేవతి! సేవాలీ సంగతి తక్షణం తెలుసుకోవాలి. రాజమాతను అడగండి  
సేవాలీ ఎక్కడికి వెళ్ళిందో.

(రాజమాత ప్రవేశం. సుందర్ ఆమెవైపు బెబ్బులిలా చూస్తాడు.)

సేవాలీ ఎక్కడికి వెళ్ళింది?

రాజమాత: (తీవ్రంగా) సేవాలీతో నీకేంపని?

సుందర్ : (మరీ తీవ్రంగా) చెప్పు సేవాలీ ఎక్కడికి వెళ్ళిందో! (బాహురాని, రేవతిని ఉద్దేశించి)  
ఎందుకు చెప్పరు మీరు? (బాహురా భుజాలు పట్టుకుని గుంజుతూ) ఎందుకు?  
ఎందుకు?

బాహురా : నాకు తెలియదు ప్రభూ

సుందర్ : నీకు తెలియదు - నీకు తెలియదు - నీకు తెలియదు! కోటలో అందరికీ తెలుసు  
(పిచ్చివాడిలా) ఎవరూ ఎవరక్కడ! ఎవరక్కడ! పిలు, అందరినీ పిలు!  
(బాహురా పరుగెత్తుకుని వెళతాడు. సుందర్ కేతులవీరి కోటలోని పరివారములూ  
ఆశ్రంతి పట్టి పరుగులో నెలచుంటారు. సుందర్ వారందరి పంకదూస్తూ)  
సేవాలీ ఎక్కడికి వెళ్ళింది?

అందరూ ఏక కంఠంతో: మాకు తెలియదు.

సుందర్ : (నొక్కి పలుకుతూ) మీకు తెలుసు, మీకు తెలుసు! మీకు తెలియాలి, లేకపోతే  
అందరికీ శిక్ష తప్పదు. నేను అమానుషంగా ప్రవర్తించగలను. బాహురా

చావోడాంగ్ బరువాని తక్షణం వీలుచుకొనిరా! వెళ్లు. (అవేశంతో ఊగిపోతాడు. సుందర్కునీకి నోట మాటరాదు.)

రాజమాత: ఏమయింది నీకు! ప్రపంచంలో ఎవ్వరూ చేయరాని పనిచేశావు నువ్వు. శాస్త్రవిధిగా వివాహమాడిన పాత్రను మరొకనికి అప్పగించావు. మనవంశానికి మచ్చ తెచ్చి పెట్టావు నీ గౌరవాన్ని మంట కలుపుకున్నావు. బకగుహయేల గుండెల్లో ముళ్లు గుచ్చావు. ఈ కోటని నవ్వులపాలు చేశావు, నీతి నియమాలు, మంచిచెడ్డలు విడిచి పెట్టావు. అయినా నీకు సిగ్గు లేకుండా పోయింది. పాపిష్టివాడివి. ఇప్పుడు ఓ పరిచారిక వెంట పడుతున్నావు ?

సుందర్ : నేను చాలా మంచివాణ్ణి అయినా. సేవాలి ఎక్కడుంది చెప్పు? ఏంచేశావు సేవాలిని?

రాజమాత: నేను ఏమీ అనుకున్నానో అది చేసి ఉంటాను చంపడమో, ముక్కలు ముక్కలుగా సరికించడమో !

సుందర్ : 'ఏం అనుకున్నానో అది చేసే ఉంటాను' అంటే చెల్లదు!

రాజమాత: అది అంతే. నామాట విని తీరాలినువ్వు.

సుందర్ : నేను వినను, సేవాలిని ఎక్కడైనా దాచిఉంచితే పిలిపించు. తరిమి వేసి ఉంటే మళ్ళీ అహ్వానించు. చేబబహిష్కారం చేసి ఉంటే, ఆ ఆజ్ఞ రద్దుచెయ్యి. కాలో చెయ్యో తీయించివేస్తే, మళ్ళీ వేయించి ఇక్కడికి రప్పించు. ప్రాణమే తీయించి ఉంటే, మళ్ళీ ప్రాణంపోసి నా దగ్గరకి పంపించు !

రాజమాత: పంపించకపోతే ఏం చేస్తావు?

సుందర్ : ఏం చేస్తానా? ఏ కొద్దిగానో మిగిలిన నీ కిర్తి గౌరవం నా కాలికింద నలిపేస్తాను. ఏడు తరాలనుంచి వస్తున్న నియమాలు, సంప్రదాయాలు పిండిపిండి చేస్తాను. (చావోడాంగ్ బరువా ప్రవేశం-మోకాళ్లమీద నిలిచి నమస్కరిస్తాడు) చావోడాంగ్ బరువా, సేవాలి అనే పరిచారిక కనబడ్డంతేదు. వేగుల్ని, భటుల్ని నియోగించి ఆమెను వెతికించాలి. నగరంలోని ప్రతియిల్లా వెతకాలి, అడవుల్లోని ఘూరి మూలా వెతకాలి. కోటలోని వీరందర్నీ బందీచేసి, సేవాలి ఏమయిందో వారి నోడనించే తెలుసుకోవాలి. కోటంతా ఒకటయింది ఈ విషయంలో. నాకు తెలుసు!

రాజమాత: (నిశ్చింతంగా) సుందర్, నువ్వు సేవాలిని కోటలోనికి తీసుకురాలేవు.

సుందర్ : నువ్వు ఆలా అంటే నేను అంతకన్న ఎక్కువే చెయ్యగలను. సేవాలిని నా దగ్గరకి రప్పించి తీవ్రంగా. చావోడాంగ్ బరువా, ఇక్కడున్న వారంతా వెతకాలి. ఆమెను నాదగ్గరకి తేవాలి వెంటనే, వెంటనే! (రాజమాత వంకకు తిరిగి) సేవాలిని కోటలోనికి తీసుకురాలేవా? నా పూజనీయమైన రాజమాత, నీ ఆజ్ఞను ఉల్లంఘిస్తాను. అదేకాదు, మీ నియమాలు, సంప్రదాయాలూ, నా తాత తండ్రులలాటి ఆచారాలూ, మీ శాస్త్రాల ఆదేశాలూ అన్నిటినీ ఉల్లంఘిస్తాను. సేవాలిని కోటలోనికి తెస్తాను. ఆమెను-ఆమెను వివాహం చేసుకుంటాను (అందరూ విస్మయలవుతారు). ఇంకా ఏం చేస్తానో చెప్పనా—పరమ పూజనీయమైన రాజమాత, కోటలో అందరూ, రాజ్యంలో ప్రజలందరూ ఆమెముందు మోకరిల్లెలా చేస్తాను. ఆమె పరిచారిక కాదు, రాణిని చేస్తాను!

# ఉర్దూ

మూలం :

అనువాదం :

ప్రొ. జియా-ఉల్-హసన్ ఫారూఖీ

డా॥ ముకురాల రామారెడ్డి

## చారిత్రక సమీక్ష

ఉర్దూ అనే తుర్కీమాటకు పటాలం అని అర్థం. 19వ శతాబ్ది ఉత్తరభాగం లోనే ఉర్దూ భాషకు ఒక ప్రత్యేకత ఏర్పడినట్లు తెలుస్తున్నది. ఇట్లన్నంతమాత్రాన ఈ భాష పుట్టుక మరీ ఇటీవలిదే అనుకోవడం పొసగదు. వాస్తవం చూడబోతే 11వ శతాబ్దినాటికే ఫార్సీమాట్లాడే తండాలు, సైనిక పటాలాలు వాయవ్యసరిహద్దులగుండా హిందూదేశానికి వచ్చి మొదట్లో నేటి పదమిది పంజాబులో ఆగి తర్వాత ఢిల్లీదాకా వ్యాపిస్తూ స్థిరపడ్డవి. ఆనాటినుంచి ఓ కొత్తభాష క్రమంగా రూపొందబడింది. ఉర్దూలోని ప్రభావాన్నిబట్టి ఇండో-అరబిక్ భాషల కుదురుతోంది. పైన పేర్కొన్న తండాలు, పటాలాలు ఉన్న ప్రాంతంలో కలగలుపుగా ఏర్పడ్డమాటలు ఒకవంక, ఫార్సీవ్యవహారం మరోవంక మిశ్రిత మవుతూ ఓ కొత్తభాష రూపొందేపద్ధతి ఏర్పడ్డది. విజేతలై దిగిన వహమ్మదీయుల ఫార్సీపై అరబీముద్ర బాగా ఉండేదని ఇక్కడ గమనించవలసిఉంది. 15వ శతాబ్ది ముగిసేనాటికి హిందూదేశంలో మహమ్మదీయుల పెత్తనం ప్రబలి, ఢిల్లీనగరం రాజకీయ, వ్యాపార కార్య కలాపాలకు కేంద్రమైంది. నాటికి ఇంకా పొదుగుగుడ్డ దశలోఉన్న ఈ భాష ఢిల్లీ చుట్టుపట్ల వ్యవహారంలోఉన్న మాండలికాలను బాగా ఆకళింపుకొన్నది. 14వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో దక్కన్ కు వ్యాపించిననాటికి దీనికింకా ఒక పరిణతరూపం ఏర్పడలేదు. నాటి మొఘల్సలూ దీన్ని తరుచువాడినట్లు, అద్దాదిద్దీ సమాసాలతో, మొరటువాక్యాలతో ఇది పెరిగినట్లు దాఖలా లున్నవి. బిజాపూర్ పాలకులైన ఆదిల్షాలూ, గోల్కొండపాలకులైన కుతుబ్షాలూ పోషించడంవల్ల ఇది దక్కన్ లో వ్యాపించిపద్య, గద్య రృతులతో వెలసింది. 17వ శతాబ్ది ముగిసేనాటికి దక్కన్ దేశమంతా మొగలాయిల ఆధీనంలోకి వచ్చింది. 19వ శతాబ్ది ప్రారంభందాకా ఢిల్లీలో రాజకీయ, సాంస్కృతిక వంగాలలో ఫార్సీ భాషే కొనసాగుతూ ఉన్నా దక్కన్ ఉర్దూలో వెలసిన సాహిత్యంకూడా అక్కడికి చేరుతూఉండేది. దక్కన్ ఉర్దూ ఢిల్లీకిదేరి ఊరుకోలేదు. అక్కడి కవులపై తనముద్ది వేసింది. వాళ్ళకూడా దాన్ని వాడకంలో ఉంచినారు. ఢిల్లీలో మరిగే ఉన్నత సాహిత్యవ్యాసంగాలకు ఈ భాష సమర్థవంత మైంది కాకపోయినా 500 సం॥ తరబడిగా ఇది అక్కడే పెరుగుతూ వచ్చింది. ఇక్కడ గమనించవలసింది మరోటి: ఆ యుగంలో ఉత్తర హిందూదేశం ఉర్దూలో వెలయించిన విశిష్టగ్రంథాలు ఇవి అని తేల్చి చెప్పడానికి వీలులేకున్నా, సాధారణ పౌరులూ, మతపితాలూ, బజార్లు, దర్బారు ఈ భాషను తమ నిత్యవ్యవహారంలో ఉంచినట్లు సులభంగా కనుక్కో-



వచ్చు. అట్లా ఉండకుంటే, 18వ శతాబ్ది ఉత్తరభాగంలో ఈ భాషను మాట్లాడి ఇందులోనే రచనలు సాగించిన కవులను నాటి పాలకులైన, నవాబులుగానీ, సాధారణ ప్రజలుగానీ ఆదరించి పోషించేవారే కాదు. లబ్ధి ప్రతిష్ఠతో ఇప్పటికీ నిలిచిపోయిన 'ముషాయిరా' (కవి సమ్మేళన) సంస్థ నెలకొనేదే కాదు. ఈ భాషమీద ఆసక్తి ఎంతో చూరంపెరిగి 'తజ్కిరా'లు (కవులజీవిత విశేషాలు) గూడా ఇందులోనే రచించుకొనేదాకా పోయింది. అప్పట్లో ఈభాషను చేర్చేర్లు పేర్లతో పిలిచేవారు. దహల్వీ (ఖుర్షీరావ్ మ. 1825 క్రీ.శ.), హిందీ, హింద్య, రేఖా, దక్కనీ, జబాన్-ఎ-ఉర్దూ-ఎ, ము' అల్లా జబాన్-ఎ-ఉర్దూ, ఉర్దూ. యూరోపియన్లు దీనికి మరోపేరుపెట్టి హిందూస్తాన్ లేదా హిందూస్తాన్ భాష అనేవారు. 19వ శతాబ్దిమొదటి పాదంనాటికి ఇది తన రూపుదిద్దుకొని దివరకు 1882లో పార్సీ స్థానంలో చేరి ఉత్తర హిందూదేశానికి న్యాయస్థానభాషగా, పరిపాలన భాషగా కాగలిగింది.

### మధ్యయుగం

(2) కవిత : దక్కనీ ఉర్దూ సాహిత్యం సాధారణంగా మార్కీక ధోరణిలో నడిచింది. స్థానిక కవితలు పరిగణనీయమైనవి. ఉర్దూసాహిత్య ప్రక్రియలలో ముఖ్యమైన వనే గజిల్, మన్నవి, ఖసీదావంటివి రూపెత్తి దిట్టంగా పాడుకొన్నవి. తదుపరి బాగా వికసించినవి. తర్వాతి వచ్చిన ఉత్తరహిందూస్తానీ కవులచేతిలో భాష మరి చిత్రికపట్టినదైంది. ఔరంగజేబు గతించిన తర్వాత, క్రీ.శ. 1707 నుంచి 1857 దాకా ఉత్తరహిందూస్తానాన్ని అంతా రాజకీయ, సాంఘిక కల్లోలాలుపీడకాలవలె కలవరపెట్టినవి. ఏ రంగంలో చూసినా పూర్వపరిస్థితులన్నీ లెక్కకుందులే పోయినవి. 18వ శతాబ్ది ఉత్తరభాగంనాటి కవులరచనల్లో ఉన్న భావాలను చూస్తే, నిస్సహాయత, నిరాశ, పరాజ్ఞాఖరావము, వ్యాకులతవంటి అనాటి చిత్రవస్తువుతో అవి రంగబించుకొని ఉంటవి. అనాటి కవులలో దర్ద్ (మ. 1750) సౌదా (మ. 1781), మీర్ హసన్ (మ. 1750) మీర్ (మ. 1810)-వీళ్ళు ముఖ్యులు. వాళ్ళ రచనలనిండాఉన్న ప్రబోధాత్మక గుణాన్ని సులభంగా గుర్తించవచ్చు. ఢిల్లీలోనే కాకుండా ఫరూఖాబాద్, లాండా, అజిమాబాద్, పాట్నా, బెన్ గుల్లో ఉర్దూకవులకు పోషకులైన ప్రభువులుండే రాంపూర్లో సాహిత్యకేంద్రాలు వెలసినవి ఢిల్లీ పాలావరణం ఇబ్బందిగా తోచిన కవులంతా ఆయాస్థలాలకు చేరుకొన్నారు. లక్నోలో భాషను పమాణీకరించే పట్టుదం దృఢంగా ఏర్పడి నిజమైన కవిత్వాసృష్టికి అది తరచూ ఆద్యంతగా కనిపించింది. మర్సియా (స్మృతికావ్య) ప్రక్రియను సాదించడంతో ఆలోటు చాలావరకు భర్తీ అయింది. మీర్ అసీన్ (మ. 1874) రచించిన ఎలిజీలలో ముఖ్యంగా వీరగాథా లక్షణాలూ, విషాద కావ్యచ్ఛాయలూ సులభంగా గ్రహించవచ్చు.

నజీర్ అక్బరాబాద్ (మ. 1830) పేరు ఇక్కడ ప్రత్యేకంగా పేర్కొందగ్గరి. అప్పటి కవితామార్గాలలో-లక్నోదిగానీ ఢిల్లీదిగానీ-ఏ ఒక్కమార్గానికి ఇతను కట్టుబడి ఉండలేదు. యథేచ్ఛాగతిని ప్రదర్శించిన రౌతుగా ఇతణ్ణి చూడటం సబబు. స్వచ్ఛందమైన ఈతని కావ్యాలలో మామూలు మనిషి జీవితరేఖలు గమనించవచ్చు. మామూలు మనిషి, అతని. సంతోషాలూ, సంతాపాలూ; కోరికలూ, తీరికలూ; ప్రణయం, ఆకలి; అర్థికమైన అవసరాలు మొదలైన వాటినిఉద్దేశించి ఈకవి ఒక పట్టుదలతో రచించివారు.

వృత్తిరీత్యా ఈతను మామూలు ఉపాధ్యాయుడే అయినా ఆయామతవర్గాలకు గుంబంధించిన ఉత్సవాలన్నింటిలోనూ పాల్గొని వాటిని గురించి రచించివారు. ఉర్దూ కవి

త్వంలో స్థానికవాతావరణచిత్రణ మహమ్మద్ ఖలీలుతుల్లా (మ. 1611) కాలంనుంచే గమనించే వీలుంది. కాని, నజీర్ అక్బారాబాదీ కూర్పులోనే తగిన తొడుగులూ, దిరిసులూ అమరినవని చెప్పుకోవడం సబబుగా ఉంటుంది. ఇతనిభాష సున్నితమూ, సుసంస్కృతమూ కాకున్నా ఆది బహుళ ప్రబలరు ఆకర్షించగలిగిందనడంలో అనుమానమేమీలేదు.

ఈ కాలంలో ఢిల్లీ పరిసరమంతా కవితాభూస్మయమైపోయిందని కాదు. చివరకు 1857 నాటికి పతనావస్థకు చేరకముందే ఆ ప్రాంతం ఉర్దూభాషలో మహాకవులనదగినవారిని కొందరిని సృష్టించింది. జాఫ్ (మ. 1854), మోమిన్ (మ. 1851), గాలిబ్ (మ. 1869) ఈ యుగానికి చెందినవారే. మనిషి సమస్యలను తార్కిక సంగతిలో దర్శించిన గాలిబ్ బెచితీపరిజ్ఞానాన్ని, నైరాశ్యంలోనుండే ప్రత్యాశను, కళాత్మకమైన వైశిష్యాన్ని అందించడంలో గణనీయుడై నాడు.

(b) వచనరచన : డక్కన్ లో వివిధ వచనరచనలు వెలువడినవి. అవన్నీ ఒంచుమించు మతపరమైనవే. ముల్లావాయి రచించిన 'సబ్ రాస్' (సౌందర్య, హృదయం కథ) ఉర్దూలోని మహా త్రరమైన అన్యోపదేశకావ్యశైలికి మచ్చుగా ఇంకా నిలిచిఉంది. 18వ శతాబ్ది ముగిసేనాటికి ఈ భాష తన ప్రాముఖ్యాన్ని వెలుగురేకలవలె భాసింపజేస్తూ యూరోపియనులను ఆకర్షించింది. దీని ప్రాముఖ్యాన్ని ఈస్ట్ ఇండియా కంపెనీకూడా తెలుసుకొన్నది. కలకత్తాలో ఫోర్ట్ విలియం కళాశాల నెలకొన్నది (1800). కంపెనీ ఉద్యోగులకు ఈ భాషను నేర్పే వీలయ్యేటట్లుగా సుప్రసిద్ధపండితులను నియమించి గ్రంథరచనలు చేయించినారు. ఫోర్ట్ విలియం కళాశాలానియుక్తులైన రచయితలు చేసిన కృషి, అందించిన సేవలు గణనీయమైనవై ఉర్దూలో వచనరచన వికసించడానికి తోడ్పడ్డవి. ఆ కళాశాల ప్రిన్సిపాల్ డా. జాన్ గిల్ క్రైష్ట్ కోరికపై మీర్ అమన్ రచించిన 'టాగ్-ఎ-ఐహర్' (tale of the four Dervish, నల్లరు దర్విష్లకథ) నానాటికి సరళభాషారచనకు ఒరవడి పెట్టింది. ఈ కథలోని పాత్రలు రాజులూ చాణులూ, దేవకన్యకలూ. సంస్కృతికి సంబంధించినంతవరకూ ఇది హిందూదేశీయమైన విలక్షణతను మనకు ప్రత్యక్షం చేస్తుంది. గాలిబ్ తన మిత్రులకూ, శిష్యులకూ వ్రాసిన జాబులెన్నో సరళభాషలోనే రచితమైనవి. ఇవి సాంఘిక, చారిత్రక, సాహిత్యపరంగాఉన్న సమస్యలను స్పృశించినవి. ఈ నాటికి అనుకరణకు వీలుకాకుండా నిలిచినవైరి ఇతనిది. 1840 ప్రాంతాలలో ఢిల్లీ కళాశాల నెలకొల్పిన దేశభాషల రద్దుమాసంస్థ న్యాయశాస్త్రం, గణితశాస్త్రం, చరిత్ర, ప్రకృతి శాస్త్రాలువంటి విషయాలపై గ్రంథాలు ప్రకటించింది. దీనివల్ల సువ్యవస్థితమైన వచనరచన వికసించడానికి మార్గమేర్పడ్డది. తదుపరి ఢిల్లీ కళాశాల విద్యార్థులుగాఉన్న సర్ సయ్యద్ అహమ్మద్ ఖాన్, హాలీ, ఆజాద్, నజీర్ అహమ్మద్ తదితరులు ఉర్దూవచనరచనకు మార్గదర్శకులైనట్లు రుజువైంది. ఉర్దూ సాహిత్యంలో ఆధునిక యుగాన్ని తడవి చూసేముందు మధ్యయుగపు ఉర్దూసాహిత్యానికంతా సంతేతంగా నిలిచిన అంశాలు "విస్మయమైన మానవత్వం, మానవుని నైతికాభ్యున్నతి, మానవజాతి సమైక్యత" అని ఇక్కడ గుర్తించవలసి ఉంది.

ఉత్తర హిందూస్థానంలో బ్రిటిష్ పరిపాలన స్థిరపడి పెరిగి రావడంతో పాటే ఉర్దూ సాహిత్యంలో ఆధునిక యుగం మొదలవుతుంది, పాశ్చాత్య భావసరళి, ఇంగ్లీషు

సాహిత్యం, ఆధునిక శాస్త్రాలు - వీటితో సంపర్కం పెట్టుకొన్న హిందూదేశ మేధావులపై అవి తమ ప్రభావ ముద్రను వేసినవి. అంతే కాకుండా ఒక కొత్తవర్గం - మధ్య తరగతి - పైకి వస్తుండేది. కాలానుగుణ్యమైన సాంఘిక సంస్కరణ అవసరమని ఆ వర్గం భావించింది. సర్ సయ్యద్ తోపాటు అతని అనుచరులు హాల్, సజీర్, అహమ్మద్, షిబ్జీ, తదితరులు కూడా పాశ్చాత్యభావ సరళిని దాగా వచనము చేసారు. హిందూ దేశస్థులకు కావలసిన పునరుజ్జీవనదోరణి ఆధునిక శాస్త్రాలలోనే ఉన్నదని వారు విశ్వసించినారు. సామాజికపరమైన వచనమున తీసుకొని రావడానికి సాహిత్యమే తగిన సాధనమని గ్రహించి అదే ఉద్దేశంతో వాని సాహిత్యాన్ని ఉపయోగించినారు. సర్ సయ్యద్ మతాన్ని గూర్చి, ఇస్లాంను గురించి ప్రకటించిన భావాలుకు అనుకూలంగా కొంత, వ్యతిరేకంగా కొంత సాహిత్యం వెలువడింది. అదంతా ఉర్దూ వచన రచనలో ఉరవడి పెరగడానికి సహజంగా తోడ్పడింది.

సజీర్ అహమ్మద్ (మ. 1911) మత, సాంఘిక రంగాలలో సంస్కరణను ప్రేరేపించే దృక్పథాన్ని ప్రసారస్తూ, మధ్యతరగతి ముసల్మానులలోని సాంఘిక సంస్కరణలను అభివృద్ధిస్తూ కొన్ని నవలలు రచించినాడు. షిబ్జీ (మ. 1914) కవిగా, విమర్శకుడుగా ప్రసిద్ధి పొందడమే కాకుండా ఇస్లాం వీరుల జీవిత కథలు రచించి ప్రసిద్ధుడైనాడు. హాల్ (1914) మహమ్మద్ హుసేన్ ఆజాద్ (1910) తో కలిసి ఆధునిక ఉర్దూ కవిత్వానికి పునాదులు వేసినాడు. వీరిద్దరూ గొప్ప రచయితలు. మునుపటి కాలానికి ప్రణయ కవితను వరించిన ఆజాద్ ప్రత్యేకత పరిగణించ దగ్గది. కవియై అంవరచుకొన్న సున్నితమైన భావ నాత్మకత అతనిని ఒక ఆదర్శ వచనరచయితగా నిలుపలేదు. అయినా వచనరచనా శైలిలో అతడు గొప్ప నేర్పురి. ఈ యుగానికి చెందిన ఒకపాటి కళాఖండం హాల్ రచించిన దీర్ఘకావ్యము, 'ఇస్లాం మతం - ఆటుపోటులు'.

కాలగతిలో పాశ్చాత్య సాహిత్య ప్రక్రియల ప్రభావమే ప్రాముఖ్యం వహించింది. రతన్ నాథ్ సర్ హాల్, అబ్దుల్ హాలీం షరార్, మిర్జా రస్వా సుప్రసిద్ధులైన నవలా రచయితలు. రస్వా రచించిన నవల 'ఉమ్రావొజాన్ అదా' లక్నో రాజనర్తకి కొనివేసిన ఒక అపహృత బాలిక జీవిత కథకు సంబంధించిన గవేషణ ఇది. హిందూదేశ సంస్థానాల్లో 18వ శతాబ్దిలోను ఈ రోజుల్లోనూ ఉన్న దుర్వ్యవస్థనూ, దిగజారిసంక్షాతాన్ని మనకు ప్రత్యక్షం చేసేరచన ఇది. దీనిలో బాగా చిత్రించిన కొన్ని పాత్రల నమూనాలు సమాజంలోని వివిధ వర్గాలకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తాయి.

పండితాగ్రగణ్యుడై బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంలో ఉద్యోగిగా ఉన్న అక్బర్ అలహాబాదీ (మ. 1921) ఉర్దూలో ఒక విశిష్టస్థాయిని అందుకొన్నకవి. పాశ్చాత్య జీవిత విధానాలనూ వాటి అనుకరణలనూ అక్షేపించే హాస్య, అధిక్షేప కవితలచే ఇతడు ప్రసిద్ధుడు. గత వైభవంపై ఆసక్తి సాంఘిక సంస్కరణాభిలాష, జాతీయ స్వాతంత్ర్యోద్యమ స్ఫూహ ఈ యుగం మొదటి పాదంలో ఉన్న ఉర్దూ రచయితలపై తమ ప్రభావం వేసినవి. చెక్ టన్ (మ. 1926), ఎల్ఫాల్ (మ. 1938) ఇంకా మరెందరో కవులు ఈ విషయంలో ఎన్నో సేవలు చేసినారు. తాత్విక ఘటననూ, లౌకిక దృక్పథాన్ని, కుల భావకతనూ, శక్తి మంతమైన అభివ్యక్తికరణనూ ఆకళింపు చేసుకొన్న కవి అయిన ఎల్ఫాల్ హిందూస్థానం సృష్టించుకొన్న అపూర్వ కవులలో ఒకరైనాడు.

స్వాతంత్ర్యోద్యమం తారస్థాయికి చేరుకొన్నది కాబట్టి ఉర్దూ కవులు సాహిత్య ప్రజలు హృదయస్పందనలను రచనాబద్ధం చేయకుండా విడుదలేదు. కవితా రంగంలో పూర్వం యువతరం కవిగా పేరొందిన జోషిమలీహాబాద్ యువతను సర్వాభిముఖంగా ఉద్బోధిస్తూ 'ఉప్లవకవి' అయినాడు.

పత్రికా రచనలో జఫర్ అలీఖాన్, మాలానా మహమ్మద్, అలీ (మ. 1927) అబ్దుల్ కలాం అజాద్ (మ. 1959) తగిన ఒడుపులు అమర్చినారు. అబ్దుల్ కలాం ఆంధ్రాకు చెందిన అవలంబించినా ఆయన సంపాదకత్వంలో వెలువడిన పత్రిక 'ఆల్-ఇలాల్' బాగా ప్రచారంలో ఉండింది.

నవలాసాహిత్యంలో, సాంప్రదాయికమైన కథాకథన పక్రియ (దాస్తాన్) ప్రారంభంనే పక్కకు పోయింది. చిన్నకథ రంగమెక్కింది. ప్రేమ్చంద్ (మ. 1931) అత్యంత ప్రాముఖ్యాన్ని తెక్కిన రచయిత అయినాడు. మానవతాకా, గ్రామీణులైన పేద వర్గాలవైపు చూపిన సానుభూతికి ఆకరాల్సిన ఆయన రచనలు (నోలయా, చిన్నకథలు) ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినవి.

1930 ప్రాంతాల్లోనే 'అభ్యుదయరచన' ఒకకొత్తసాహిత్యోద్యమమై కాలాను కొన్నది. స్థూలంగా చెప్పదలిస్తే సాంఘిక విప్లవం తేదలచిన అభ్యుదయ రచయితలు సాహిత్యాన్ని సాధనంగా ఉపయోగించు కోవడానికి ప్రయత్నించినారు. ఈ యుగంలోత్రైవిధ విషయాలకు హత్తుకొని వచ్చిన రచనలు కారణంగా తీవ్ర విమర్శ తేకెత్తించి. ఇంతేకాక మార్క్సిస్టు, ప్రాయిద్, మెసాసా ప్రభావాలు సాహిత్యంలో ఒక ధోరణిని రూపుకల్పించినవి. చిన్నకథ బాగా పుంజు కొన్నది. సజ్జద్ హుసేన్, అహమద్ అలీ, కిషన్ చందర్, ఉపేంద్రనాథ్ ఆషాఫ్, రాజేంద్రసింగ్ బేడి, ఇస్మత్ చుఘ్తాయ్ తదితరులలా అభ్యుదయ రచయితల పక్షానికి చెందినవారే.

నవలా రచయిత్రీ ఆయన ఇస్మత్ చుఘ్తాయ్ పాత్ర చిత్రణలకు పేరు మోసింది. ఆమె మధ్య తరగతి ముస్లిం ప్రజల సాంసారిక జీవనంపై సంపాదించిన అనుభవం, రాషా ప్రయోగంలో నేర్చిన నైపుణ్యం, కాలానిక సాహిత్య రచనలో అలవడుకొన్న కిటుకు ఆమెకు ఉర్దూలో మహాత్తమ నవలా రచయిత్రీగా ప్రతిష్ఠించాయి.

చైతన్యస్రవంతి ఛరహ్ శిల్పాన్ని కూడా కొందరు నవలా (కథా) రచయితలు ప్రయోగించినారు. ఆ బాపతులో ఖ్వారత్ - ఉల్ ఆయిన్ హైదర్ ప్రకాశ్ని తెక్కింది. కొన్నిసంపుటలుగా ఆమె రచించిన నవల 'అగ్ కాదర్ఖా' (అగ్నితరంగిణి) ఈ రకమైన శిల్పంలో ఆమెకున్న నిపుణతను చాటుతుంది.

నాటకం, వ్యాసం తదితర సాహిత్యప్రక్రియలు కొన్ని పాశ్చాత్య సాహిత్య సంపర్కంలో వెలువడ్డవి.

ఈ నాటికి బాగా పాదుకొన్న జాతీయరంగ స్థలం, దాని పథకాలూ; వివిధ ఆసక్తులతో నానాటికి ప్రవర్తమానాలవుతూ వస్తున్న ఆయాజాత్యాపాక నాటక సమాజాలు; విద్యావిషయక సంస్థలూ; అలిండియా రేడియో నాటికా విభాగం; నాటక రచనను ముందు ముందు బాగా ప్రోత్సహిస్తాయని ఆశించవచ్చు.

వ్యాసరచన ప్రవేశించిన 19 వ శతాబ్ది ఉత్తర భాగం నుంచి ఉర్దూలో వ్యాస రచయితలు చాలామంది బయలుదేరినారు. సర్ సయ్యద్, మహమ్మద్ హుస్సేన్ ఆజాద్, హబీబుల్లా మంచి వ్యాసాలు రచించారు. ఆదిల్ హుస్సేన్ సమకాలిక తన నాటి వ్యాస రచయితల్లో ప్రముఖుడైనట్లు వెంటనే చెప్పవచ్చు. ఈయన కాలక్షేపం బాపతు రచనలు కూడా చేసినవాడు. కాని ఒక నిశ్చిత మార్గంలో, క్లుప్తంగా, పేరుబద్ధంగా యుక్త మైన భాషలో రచించగలిగినందుకే ఈయన విశిష్ట రచయితగా పేరొందినాడు.

నెహ్రూ చెప్పినట్లు నేటి హిందూదేశం ఆశ, ఆవేదనలు కలపోసిన ఒక మిశ్రచిత్రం. కందులో ప్రశంసనీయమైన పురోగమంతో పాటు జడత్వం కూడా మిళితమైఉంది. ఒక భవ్య సూతనోత్సాహమూ, గత కాలమూ ప్రత్యేక స్వత్వాల తాలూకు మృతహస్తమూ; సార్వత్రికమై విజృంభ మాణమవుతూన్న ఐక్య భావన-దాని వెంట వెంటనే విద్విన్నకర శక్తులూ - ఇవన్నీ చేతులు కలిపి విహరిస్తున్నాయి. యుగ యుగం మారుతూన్న భారత జాతీయ చిత్రాన్ని ఉర్దూ వాఙ్మయం ప్రతిబింబిస్తునేఉంది. సమకాలీన ఉర్దూ సాహిత్యంలో కూడా నేటి భారత జీవిత చిహ్నాలు తొంగిచూస్తూనే ఉన్నాయి.

### వి ష య సూ చి క

1. మీర్ ఆమ్మన్ :

“దాగ్ ఓ బహార్” రెవిన్ ఫెర్థినాండ్ స్మిత్ చేసిన అంగ్లానువాదము : ‘ది డేల్ ఆఫ్ డిఫోర్ డర్రిష్’ పు. 129-182, ప్రచురణ నేవల్ కళోర్ ముద్రణాలయము, 1895.

2. కలీంకు ఏమైనట్టు ?

... ..

3. మిర్జా మహమ్మద్ హాదీ రుస్వా :

“ఉర్దూ వొజాన్ అదా” అంగ్లానువాదము : కుష్టుంతసింగ్. ఎం. ఏ. హుసేన్

4. ఆదిల్ హుసేన్ :

“ది డెస్టిని ఆఫ్ మస్లిమ్స్” పు. 252-64, ప్రచురణ : ఆసియా పబ్లిషింగ్ హౌస్. ఈ పుస్తకానికి ఉర్దూలో ఉన్న శీర్షిక ‘హిందూస్తానీ ముసల్మాన్ ఐనె - అయ్యాం మేర’ ప్రచురణ. మక్తబా జామియా, ఢిల్లీ.

5. మీర్ పద్యము :

అంగ్లానువాదము : ఎం. సాదిఖ్. ఉర్దూ సాహిత్య చరిత్ర ఓ. యు. పి. 1964.

6. వర్షాకాలము :

అంగ్లానువాదము : ఎం. సాదిఖ్.

7. గాలిబ్ పద్యాలు :

అంగ్లానువాదము: జె. ఎల్. కౌల్ ‘ఇంటర్ ప్రీచే షన్స్ ఆఫ్ గాలిబ్’, ప్రచురణ, ఆల్ఫారాం, 1957.

8. హబీబ్ పద్యాలు :

అంగ్లానువాదము : సి. ఎన్. టూక్, ఓ. యు. పి. 1982.

9) ఎఫ్ బిఐ పద్యాలు :

అంగ్లానువాదము ఎఫ్ బిఐ, గ్లింప్సెస్ ఆఫ్ బర్త్  
లిటరేచర్' ప్రచురణ ఆలీగఢ్ ముస్లిం యూని  
వర్సిటీ, 1961.

## బాగ్ - ఓ - బహార్

మీర్ అమ్మన్

అట్లా ఉన్న జాతక విశేషాలు విసి రాజు ఈ తోటను నాకోసం విడిగా ఏర్పాటు చేసినాడు. ఇంట్లో రకరకాల విడివిడిశాలలు కట్టించినాడు. నన్ను ఒక నేలమాళిగలో పెంచవలసిందిగా ఆజ్ఞాపించినాడు. ఆ నేలమాళిగలో భాగమంతా పరదాలు తీర్చి కట్టినారు. నా విడిదిశాలను సూర్యునినుంచిగాని, చంద్రునినుంచిగాని ఒక్కకిరణమైనా సోకకుండా చేసినారు. నా సవర్ణంతోసం ఒకదాదితోపాటు ఇతర సేవికలు కూడా ఉండేవారు. ఇంత విభవోన్మలమైన ఈ స్థలంలో నన్ను ఎంతో జాగ్రత్తగా, నాజూకుగా పెంచినారు. నా విద్యా వ్యాసంగాలను పర్యవేక్షించడానికి ప్రభుత్వ వ్యవహారాలలో దక్షులైన పండితులను నియమించినారు. శాస్త్రం, కళ - ఒకటేమిటి విద్యారంగంలోని ప్రతిశాఖలోను నన్ను ప్రవీక్షించేసినారు. నా తండ్రి నన్ను సురక్షితంగా చూస్తుండేవారు. ప్రతిదినం, ప్రతిక్షణం నన్ను గురించిన సంగతులు రాజుకు నివేదిస్తుండేవారు. ఈ స్థలమే నా ప్రపంచం. బొమ్మలతో కొంతసేపు, పూలతో కొంతసేపు వినోదిస్తూ ఉండేవాణ్ణి. సరిసమైన ఆహార పదార్థాలతో వాటు నేనేదికోరితే అది బయటి ప్రపంచంనుంచి వచ్చిపడేది. పదేడ్ల పయస్సు పడేసరికే విద్యావిషయకమైన ప్రతి అంశాన్నీ, ఉపయుక్తమైన ప్రతి శాస్త్రాన్నీ ఆకళింపు చేసుకొన్నాను.

ఒకనాడు నేనుంటున్న నేలమాళిగపై గవాక్షం అంచున్నే ఒక విచిత్రమైన పువ్వు కనిపించింది. చూస్తూ చూస్తూ ఉండగానే అది విప్పారుకొంటున్నది. దానిని ఉన్నది ఉన్నట్టుగా పట్టుకొందామనుకొన్నాను. నా చేతులు విప్పి దానివైపు ఎత్తుతుండగానే అది అట్లాగే గవాక్షంగా వచ్చిపడి నా పట్టులోంచి తప్పించుకొనిపోయింది. నేను చిత్తపోయి దానివైపు రెప్పగొట్టకుండా చూస్తున్నాను. అప్పుడెవరోకాని పకపకానవ్విన సవ్వడి నా గూజలకు తాకింది. ఆ నవ్వుల సవ్వడి వస్తున్న గవాక్షంవైపు తలెత్తి చూస్తే పరదా చీలికలై పోయింది. ఆ వెలుగుగునలోంచి ఒక ముఖం చందమామే తొంగిచూస్తున్నట్టు తళతళా మెరిసింది. దాన్ని చూస్తూనే నాకు స్పృహ తప్పింది, మూర్ఛపడిపోయినాను. స్పృహలోకి వచ్చితలెత్తి చూసినాను. వజ్రాలు తాపిన ఒక గద్దెను గంధర్వ కన్యకలు మోసుకొని వస్తున్నట్టు కనిపించింది. ఆ గద్దెమీద ఒక సుందరి కూర్చోని ఉంది. ఆమె తలపై రత్నకిరీటం ఉంది. దివ్యమైన దిగులు తొడిగింది గరుడపచ్చల గళాసుతో మద్యం సేవిస్తూ ఉంది. ఆ గద్దె నిదానంగా దిగుతూ దిగుతూ వచ్చి వైగవాక్షం అడుగున వారింది. అప్పుడా దివ్యసుందరి నన్ను పిలిచింది. తనగద్దెపై ఓ పక్క కూచోబెట్టుకొన్నది, చిరునవ్వులు చిందుతూ నల్లాపాలాడింది, నన్ను ముద్దుపెట్టుకొన్నది, గులాబీరంగువంటి మద్యం ఓ గళాసు నింపి ఇచ్చి తాగింది ఇలా అన్నది. "మనిషి విశ్వాసపీనుడే అయినా నా హృదయం నిన్ను ప్రేమిస్తు

న్నది". ఒక మాటలో చెప్పవలెనంటే ఎంతో ప్రేయంగా, సమ్మోహనంగా ఉన్న ఆమె సల్లాపాలతో నాహృదయం రసస్నిగ్ధమైపోయింది. జీవితామోదాలన్నిటినీ రుచిమాతగలిగినట్లు భావించినాను. అనంద ప్రపంచంలోకి ఆనాడే ప్రవేశించినట్లు ఎంతో ఆస్వాదంగా తలపోసుకొన్నాను, దారి ఫలితాంశం నన్ను ఇప్పుటి పరిస్థితిలోనే విడిచినా ప్రపంచంలో ఏ ఒక్కరికీ అట్లా రుచులాడి, అట్లా చూసి, అట్లావినే ఆనందమే సంభవించ లేదనుకొంటాను. అదే సాధింపబడలేనే మేమిద్దరమూ కులాసాగా కూర్చోని పరస్పరం మురిసిపోతున్నప్పుడు మా ఆనందభూమికలు హఠాత్తుగా తునాతునకలైపోయినాయి. హఠాత్సంభవంగా ఇట్లా మార్చిన విచారకరమైన సంఘటనలను ఇప్పుడు వేనండి : అదేపాటున నలుగురు గంధర్వ కన్యకలు స్వర్గంనుంచి దిగివచ్చి నా ప్రేయురాలైన ఆ ఉద్యమసుందరి చెవిలో ఏదో గుసగుసలు చెప్పినారు. దానిని వినగానే ఆమె వెంవెల బారిపోయి నన్ను చూసి ఇట్లా అన్నది. "ప్రేయతమా ! నీతో కొంత కాలక్షేపం చేసి నాహృదయవీణను మోగించుకొందామని, ఇట్లే కొన్ని పర్యాయాలు వచ్చిపోదామని, ఎంతో ఆశపడ్డాను. కాని విధిక్రూరమైంది. ఏ యిద్దరినీ సుఖశాంతులతో ఉండనీయదు. నా ప్రేయతమా ! సెలవు, దైవం నిన్ను రక్షించనీ". భయంకరమైన అమాటలు వినగానే స్పృహ తప్పి పడిపోయినాను నా ఆనందం మాయమైంది. "ఓ నా మోహినీ! మళ్ళీ మనమెప్పుడు కలుసుకొంటాము ? ఎంతభయంకరమైన మాటలు వినిపించినావు ? వెంటనే నీవు తిరిగి రాగలిగితేనే నన్ను ప్రాణాలతో చూస్తావు తాత్కాలికం చేస్తే విచారిస్తావు. కనీసం నీపేరూ ఉరైనా ఉప్పిపో. ఎక్కడఉన్నా వెతుక్కొంటూ వస్తాను. నీపాదాశ్రాంతి అవుతాను" అంటూ అంగలాడినాను. అది విని "దైవాజ్ఞ అట్లే చెయ్యవలసి ఉంటుంది. నూటాళరవైయేండ్లు వర్తిల్లుదువుగాని. ప్రాణాలతో ఉంటే మళ్ళీ కలుసుకొందాము. నేనొక గంధర్వరాజు కూతురును భాగ్యిని పరిసరాలలో ఉంటాను "అన్నదామె. అట్లన్న వెంటనే గంధర్వ కన్యకలు ఆమెగద్దను మోసుకొనిపోయినారు. అది దిగివచ్చిన క్రమంలోనే పైపైకి వెళ్ళిపోయింది. ఆ గద్దె కనుమేరలో ఉన్నంత సేపూ మేము పరస్పరం చూసుకొంటూనే ఉన్నాము. అది అదృశ్యం కాగానే నేను తికమకలో పడిపోయినాను. నా మనస్సునిండా విచిత్రమైన చీకటి అలముకొని పోయింది. బుద్ధి పనిచేయలేదు. నిశ్శబ్దమైనాను. నాకను దగిలినంతదూరం ప్రపంచమంతా చీకటి అయిపోయి నన్ను తబ్బిబ్బుచేసి దిగ్భ్రమలో పడేసింది. నేను లబలబ మొత్తుకొన్నాను. నెత్తినీండా దుమ్ము పోసుకొన్నాను. ఇట్లు చీరుకొన్నాను. ఆహారపానీయాలమీద నాకు ఆసక్తి నశించింది. పుణ్యపాపాలు విచారించే స్థితిలో లేను. ప్రేమ ! అబ్బా ఎంత చిత్రమైన కష్టాలు తెచ్చి పెడుతుంది ! మనస్సును దుఃఖభరితం చేసి దాంచల్సంతో దానినే చీల్చిపారవేస్తుంది.

నాకు అట్లా సంభవించిన దురదృష్ట సంఘటనను దాది, తదితర సేవికలు తెలుసుకొన్నారు. భయంతో వణుకుతూ వారు రాజు దగ్గరకి వెళ్లి ఇట్లా చెప్పినారు. "యవరాజు స్థితి ఇట్లా అయింది. ఈ ఉపద్రవం ఆకస్మాత్తుగా ఇట్లా ఆయనమీద వచ్చి పడటానికి కారణమేమిటో మాకు తెలియదు. అన్నపానాదులనూ, విశ్రాంతినీ త్యజించివాడు." విచారకరమైన ఆ వార్తను విన్న వెంటనే వజీరునూ, విద్యాధికులైన నవాబులనూ, విజ్ఞులైన వైద్యులనూ, అచ్చమైనజ్యోతులనూ, పవిత్రులైన పురోహతులనూ వెంటబట్టకొని నేనున్న తోటలోకి వచ్చి తబ్బిబ్బులలో ఉన్ననన్నూ, నా కోకావస్థనూ చూసినాడు. నన్ను చూసిన తర్వాత ఆయన

మనస్సుకూడా వికలమైంది. ఏదీనాడు, గాఢంగా నన్ను ఎదకు హత్తుకున్నాడు. నన్ను బాగు పరిచేకోసం ఆజ్ఞలు జారీచేసినాడు. నామనస్సు దిశ్చలపరిచి మేధను బాగుపరచే నిమిత్తం వైద్యులు మందులు వ్రాయించి తెచ్చినారు. పురోహతులు మంత్రించిన జలం తాగించి తాయెతులు కట్టించినారు. భూతోచ్ఛాటనకోసం ప్రార్థనలు చేసినారు. జ్యోతిస్సులుమాసి గ్రహ, నక్షత్రాల మీదికి చడంవల్ల ఈ విపత్తు సంభవించిందని పవిత్రకార్యాలకు దానాలు చేసి దీనిని తప్పించడమైనన్నాడు. వాళ్ళు వాళ్ళ పృథ్వీప్రకారం, కాస్త్రాలప్రకారం సహాయం చేప్పినారు. కాని జరిగిన సంగతంతా నా మనస్సుకే తెలుసు. నాకు సంభవించిన విపత్తుకు తొలగించడానికి ఆ సలహాలూ, సహాయాలూ, చికిత్సలూ ఏ ఒక్కటి పనిచేయలేదు. దినదినం ఉన్నాడం అతిశయించి తిండిమానదం వల్ల బక్కచిక్కిపోయినాను. రేయిం బవళ్ళు మూలుతూ, గుణుస్తూ ఉన్నాను.

మూడు సంవత్సరాలు ఇదే విచారకరమైన స్థితిలో గడిచినాయి. నాలుగో సంవత్సరం దేశదేశాలు తిరుగుతూ వచ్చిన ఒక వర్తకుడు మా నాన్న దర్బారులో ప్రవేశించి వివిధ దేశాలనుంచి తెచ్చిన ఆసాదారణమైనవి కొన్ని, అమూల్యమైనవి కొన్ని కానుకగా సమర్పించి సుస్వాగతం అందుకొన్నాడు. రాజు ఆతణ్ణి మనంగా ఆభిమానించి, అతని ఆరోగ్యం ప్రయాణ విశేషాల గురించి చుక్కలనెళ్ళ చేసి “మీరిన్ని దేశాల తిరిగివచ్చిన రుగ్ధా! నిజంగా సింహుడైన వైద్యుణ్ణి ఏక్కడైనా చూడడం తటస్థించిందా? కనీసం ఒకరిని గురించి వినడమైనా జరిగిందా?” అని అడిగినాడు. ఆ వర్తకుడు సమాధానంచెబుతూ ఇట్లన్నాడు. “మహా ప్రభూ! ఈ దాసుడు ప్రయాణించిన దేశాలనేకం ఉన్నాయి. కాని నేను చూసినవారిలో శ్రేష్ఠుడైన వ్యక్తి ఒకాయన ఉన్నాడు. హిందుస్తాన్‌లోని గంగానది ఉంది, ఆనది మధ్యలో ఒక గండశలపై ఆయన ఉంటాడు. ఆయనొక జటాధారి గోస్వామి. ఆక్కడో మహాదేవుని గుడి గద్దె మీద వుంచి ఆశ్రమం, తోట ఏర్పాటు చేసుకొని అందులో ఉంటున్నాడు. ఆయన నియమం ప్రకారం ప్రతినంవత్సరం శివరాత్రినాడు తన ఆశ్రమం నుంచి బయటకివచ్చి, గంగానదిలో ఈడి విసేదిస్తాడు. స్నానంచేసి ఆయన ఆశ్రమంలోకి వెళ్ళుతున్నప్పుడు దేశ దేశాలనుంచి వచ్చిన రోగివల్లూ, వండిలి పద్మవాళ్ళూ ఆయన ఆశ్రమద్వారం వద్ద గుమిగూడి ఉంటారు.”

**వివరణలు:**

1. మహమ్మదీయులు, ‘ఉమ్మేతబయీ’ (భౌతిక జీవితం) గణనప్రకారం మనిషి ఆయుష్షం నూటా ఇరవై సంవత్సరాలు.

2. ప్రాచ్యపురాణాలకూ కట్టుకథలకూ సంబంధించిన ప్రాణులంతా: (జెనీపరీలూ, దేవతలూ, దానవులూ) ఉండే సుప్రసిద్ధమైన భాప్ (కాకేసన్) పర్వతాలు. మాయకోటలూ, భూతభేతాల కథలూ మొదలైన వాటితో అలంకరించుకొన్న ప్రాచ్య సవలాచలయితల పుటలకంతా అవారాలుగా ఉన్న సరసమైన పరిసరాలివే.

3. మహమ్మదీయులు మంత్ర తంత్రాలను బాగా నమ్ముతారు. తంత్రాలబొమ్మలు చెక్కినవాటినిగాని, ఖురాన్‌లోని వాక్యాలు వ్రాసిన వాటినిగాని నీళ్ళలో కలిపి ఉన్నాడులెందరో తాగినారు. ఇండియన్ ఇంక్‌గానీ, కాగితంగానీ చేయగలిగిన అపచారమేమీ లేదు కనుక వాళ్ళు తెలివి-బహుళ తమ వృత్తిని గురించి తమకు ఏమీ తెలియని-వైద్యులు నిర్వహించే ఉపచారం పసకన్నా అమాయకమైన దైనట్లుంది. హిందువులూ, మంత్ర తంత్రాలను ఇట్లే నమ్ముతారు.



4. జూధారి గోసామి: మూడభక్తి శాఖకు చెందిన హిందూ సాధువు. ఈ శాఖ వారు వెంట్రుకలు పెంచి సిగలు కడతారు. సాధారణంగా దిగంబరులై సంపరిస్తారు.

5. మహాదేవుడు: హిందువుల దేవుడు సృజన శక్తికి ప్రతీక. సహజసాధారణంగా లింగరూపంలో కనిపిస్తాడు. గ్రీకులూ, రోమనులూ నమ్మే ప్రియపస్ (Priapus) తో మహాదేవుని పోల్చవచ్చు.

6. వివరాత్రి: హిందువుల పండగ. మహమ్మదీయుల 'షబరాత్' కూడా దీనికి పోలిక వర్గంలో ఉంది.

## కలింకు ఏమైనట్టు

అతని పోవడి మనకు తెలుసు కదూ? అతని మేనల్ల కూతురు సాలిహా రావూమే తడవుగా కనిపించకుండా జారిపోయినాడు కలిం. మళ్ళీ ఎప్పుడూ ఇంటి మొగం చూడకుండా వెళ్ళిపోతున్నానని అతడనుకోలేదు. ఇంటినుంచి పారిపోవడం అతనికి కొత్తేమీకాదు. కుర్రనాడే ఎప్పుడు ఏమీ కావలసినా కోరింది ముందుకు వస్తే అది అతని కిష్టమయ్యేదికాదు. బజారుదాకా పడగెత్తేవాడు. ఒక్కొక్కసారి తల్లివెళ్లి అతణ్ణి దొలీతో తీసుకొని రావడం జరిగేది. అదే ఒంటెత్తు తనంతో ఉండా అతను కొన్ని విషయాల్లో కుర్రవాడులాగే కనిపిస్తాడు. ఈ వయస్సులోగూడా అట్లా చెప్పకుండా పారిపోతే తనకు వెదకుతూఉచ్చే వాళ్ళుంటారని అతని భ్రమ. వెనక్కినా తిరిగి చూడకుండా వెళ్ళిపోయినాడు. కవిగా తనకు పెద్ద ప్రభావం ఉందనుకొన్న ప్యర్థుడు. ప్రభుత్వం దానంతకదే విలివి ఉండి ఉద్యోగం ఇస్తుందని ఆశించినాడు. స్వతంత్రరాజ్యాలలోనైతే ఎవడో ఓ అధినేత బారలుచాచి స్వాగతాలు చెబుతాడని వెంటనే ప్రధానిగా చేస్తాడని విశ్వసించినాడు. అతను పోదలచిన పోటీకల్లా ఓ పెద్ద ఏనుగు, బంగారు తాపిస అంబారీతో తయారుగా ఉంటుందనుకొని మురిసేవాడు. ఇట్లాంటి తలతిక్కభావాలతో గర్విస్తూఉన్న అతను మిర్ జాజహీర్ దార్ బేగ్ అనే ఒక పరిచితుని ఇంటిపైపు నడక సాగించి బందం విడిచిన గుర్రంవలె పోతున్నాడు. అతను అనుకొన్న మిర్ జా ఇంటికి వెళ్లి తలుపు తట్టినాడు.

అతని స్నేహితుని తాతగా పేరుబద్దవ్యక్తి మీర్ జా. ఇంగ్లీషువారి ఆక్రమణకాలంలో జమేదారుగాఉండి ఇంగ్లీషు రెసిడెంటుకు కావలసిన ఏర్పాట్లన్నీ చేస్తుండేవాడు. ఉద్యోగరీత్యా కలిసివచ్చిన దానిని బట్టి, అప్పటి పరిస్థితులనుబట్టి అతను సంపన్నుడై క్రమంగా థిల్లి పౌరులలో ముఖ్యస్థానం సంపాదించినాడు. విధవరాలైన మీర్ జా తల్లి, ఆమె కొడుకూ ఆ రెసిడెంట్ బతికిఉన్నంత కాలం అతనిఇంట్లోనే ఉండేవారు. వాళ్ళకు గూడా మంచి మర్యాదే జరిగేది. రెసిడెంటు చచ్చిన తరువాత అతని కొడుకులు, మనమలా పాత సంబంధం తెంచుకొన్నారు. అంతేకాక మీర్ జాను అన్ని విధాలా ఆదుకోవలసి వచ్చిందని అతని సమ్మతి ప్రకారమే అనిపించి అతనికి వచ్చే ఆ 7 రూ.ల పంపను కూడా ఆపివేసినారు.

మీర్ జా ఆదాయం చాలీ చాలనిదై పోయింది. బజారులోఉన్న దుకాణాలపైవచ్చే కిరాయలమీదనే ఆధారపడి తానూ, తల్లి, భార్య బతకవలసి ఉండేది. అట్లా మరణించిన జమేదారు వారసులకు బంధువునని చెప్పుకొంటూ ఇతనొకడు తనవారినంతా తినబెడుతూ వాళ్ళు విసుక్కుంటూ ఉండగా, గాయపడ్డ మనిషివలె తిరుగుతుండేవాడు. ఆ యింటి పక్షి

కట్టు సలవరచుకొని అవే వేషభాషను అనుకరించేవాడు. ఏట్లావైతేమిగారి మంచి ఫాషన్ దిడుసులు వేయమరిగినాడు. అల్లికల పోపోసులు, జమిలి అంచుల వస్త్రా, పూలుకుట్టిన డక్లా మస్టెన్ జుట్టా, లోపల వేసుకోవడానికి ఓ నాజాతు అంగీ, చలికాలమైతే ఓ నువ్వుటి (గజానికి 7 రూ. విజవ చేసేది), మధ్యాహ్నం తిరిగితే సరి వెండి బంగారు పనితో నిగనిగలాడే మెత్తని పట్టుదిరుసు వేసేవాడు. పిరివ వాడు రంగులో కోపించే ఓ నడకంటట్టు పొడుగాటి లాగులూ లేదా అంచులకు తోలు తుర్తానూ చేయించిన జెట్టి లాగులూ; నడుముకు పేలాడుతూ యున్మనే ఓ తాళపుచెవుల గుత్తి (జాళలేని ఉండేవికావు). అది అతని వేషమూ, ఫాషనూ. ఇట్లాంటి వ్యక్తి ఓ కవిలా రచనల పోటీల సందర్భంలో కలింతో పరిచయం చేసుకొన్నాడు. చూసిన వెంటనే కలిం ఆ మాత్రం మంచిమనవి ప్రపంచంలో మరొకడుండడని అనుకొని అతనికి సన్నిహితుడై పోయినాడు. ఆ మరణా విషయంలో చెప్పకోదగిందేమీలేదు. ఫిల్లి రాజభవనానికి ముదాంపోతూ ఎస్తుండేవాడు, అంతే

తలుపు తడుతున్న కలింకు వదిలెత్తిమిగదా ! చాలా సేపయితరవాత ఇద్దరు పనిమనషులు వచ్చి ఎవరు మీరు? ఆర్థరాత్రి ఏమి కావలసి వచ్చి వారు? అని అడిగినారు.

‘మిర్జాసాహెబ్ కోసం వచ్చినాము.’ కోపంగానే అన్నాడు కలిం.

‘ఏ మిర్జా?’ వాళ్ళు అడిగినారు.

‘ఈ ఇంటి యజమాన్ మిర్జాజహీదార్ బేగ్.’ కలిం గట్టిగానే అరిచినాడు.

‘ఇట్లాంటి వ్యక్తి ఎవరూ లేరిక్కడ’ అంటూ వాళ్ళు అతని మొకం మీదనే తలుపులు వేయబోతుండగా ఆశ్చర్యపడతూ ఇట్లా అడిగినారు.

“ఇది జమేదార్ సాహెబ్ ఇల్లు కాదా? మిర్జాజహీర్దార్ బేగ్ అతని వారసుడు గానీ, వంశీకుడుగానీ కాదా?”

ఆ మాట వింటూ ఉండానే జమేదార్ వారసుడుగా చెప్పకొని తిరిగే ఆషోకిల్లా మిర్జాపేరు వాళ్ళకు తట్టింది.

“నీవు కావాలను కొంటున్న వ్యక్తి ఈ యింటి వెనక కట్టెలమండి వద్ద ఓ మట్టి గోడ గుడిసెలో ఉంటాడు” అంటూ వాళ్ళు తలుపు వేసుకొన్నారు.

కలిం ఎట్లాగో అదంతా వెదకి ఆ యింటిని చూచినాడు. తన మిత్రుని కపటనాటకాలకు ఆశ్చర్యపడుతూ మిర్జాను బయటికి పిలిచినాడు. ఆ రాత్రి బసకోసం స్నానం చెయ్యమన్నాడు.

‘సరే, మంచిది. అమనీదులోకివద. నిమిషంలో వస్తాను.’ అన్నాడు మిర్జా.

అదో పాదబద్ధ మనీదు రెపరెపలాడుతుండే గచ్చిలాలూ, వాటి రెట్టా, చూస్తూ తన మిత్రుని రాక కోసం ఆదర్శా పడుతున్నాడు కలిం. చాలాసేపటికి మిర్జా వచ్చి తన భార్యకు అకస్మాత్తుగానుస్తే అయినదని, తాను ఆరసుకోవలసివచ్చిందని సరిగిగాడు. కలిం ఆట్లా రావడానికి కారణమేమిటో తెలుసుకోగోరుతూ అంత గౌరవానికి తనను పాత్రుణ్ణి చేస్తూ ఆట్లా చూడవచ్చినారెండుకని అడిగినాడు.

కథ అంతా చెప్పకొన్నాడుకలిం. ఇంటికి తిరిగి పోవడమనేది మినహా గత్యంతరమేమిటో సలహా ఇవ్వమన్నాడు.

మాపుమందిదే అనిపించింది రేపు చెడేకావచ్చు. బిక్కు మనిపించినాడు మిర్జా. “పక్కకు బట్టలు పంపిస్తాను ఇక్కడ నీవు సుఖంగా గడపడమొక్కటే మంచిది” అన్నాడు.

“సీకో పెద్ద మేదా శ్రోతల కోసం ఓహూ, తోటలూ, స్నానాల గదులూ, ఇట్లా కావలసిన వన్నీ ఉన్నట్టు నాతో చెప్పావే. అంతా ఆశ్చర్యం. మిత్రుడు వస్తే ఆరాట్రీ ఉండేటందుకు ఓగడి అయినా లేదు నీకు విడ్డూరమే కదూ!” అన్నాడు కలీం.

“ఒచావస్తున్నాను ఎంతో కాలం నాసావాసంలో ఉండి కూడా నీవు నన్ను సరిగా అర్థంచేసుకోలేదు. ఆ మురసించిన జమ్దారు నన్ను పెంచుకొన్నాడు. నేనతనికి నార సుట్టి. అందరికీ తెలిసిందే. నా కిక్ బు (బ్రెవర్) ఇప్పుడు కాస్త చిక్కలో పడ్డది. ప్రస్తుతం ఆ బట్టెందరిలోనే కొంచెం తప్పించుకొని తిరుగుతున్నాను. నా కథ చెప్పినిన్ను బాధించడానికి నా ఆత్మగౌరవం అడ్డుపెట్టింది. నీ విద్వేషిలబడి అలసి ఉంటావు. పోతాను పక్కబట్టలు పంపిస్తాను. మా ఆవిడను అరసు కొంటాను.

“గత్యంతరం లేదన్నమాట సరే, ఓ దీపమైనా పంపు, చీకటి మోతంగాఉంది ఇక్కడ” అన్నాడు కలీం.

“నేనూ అదే అనుకొన్నాను. కాని నీకిక్కడ దీపం లేకుంటేనే నయం. వెలుతురుందే చిమ్మట పురుగులు పాకేటట్టుంది. దూలాల సందుల్లోంచి తోక పురుగులు గూడా దొర్లవచ్చు. కాసేపట్లో వెన్నెల వస్తుందిలే”.

కలీం ఆ రాత్రి తన తిండి సంగతిని ఎత్తగూడదనే అనుకొన్నాడు. కడుపులో నేమో నకనకలాడుతున్నది. మిర్జా చూపిన ఆతిథి మ్యూడలో భోజనం సంగతే లేదు. తనకు అకలి ఉవుతున్నట్టు చివరకు ఒప్పుకోక తప్పనేలేదు.

“అన్యథా బావించకుకాని, ఏమైనా తినాలని ఉందా? దురదృష్టవశాత్తు మాత్రంట్లో ఏమీలేదు. దుకాణాలు గూడా ఈపాటికి అన్నీ మూతబడిఉంటాయి. కాస్త ఆగు. ఆ వెనం పొయ్యిదాకా వెళ్ళి వేయించిన శెనగలు ఓ డమ్మిదేవి పట్టుకొస్తాను.” అని వెళ్ళిపోయినాడతని మిత్రుడు.

“ఇంతరాత్రి శెనగల పొయ్యినా కాలుతూ ఉండడం అదృష్టమే నంటాను. ఏమంటావు? స్క్రీవియమిత్రుడవు కదూ! తినియ్. కమ్మగా వాసన కొడుతున్నవి. పండుగా శేగినవి కదూ! ఇంత రుచికరమైన శెనగలను ఎప్పుడైనా చూసినావా! ఖేష్! శెనగలను గురించి నీకోకథ చెబుతాను. ఒకసారి శెనగ దేవదూతయైన మైకేల్ దర్బారుకు పోయిందట. నీకు తెలిసే ఉంటుంది. పంట ఫలాలకంతా అరడు అధినేత. అట్లా వెళ్ళిన శెనగ ఇట్లా చెప్పకొన్నది. నేను చేసుకొన్న పాపమేమిటో కాని కాస్త నేంమీదికి నిక్కపొడస్తూనే అరిష్టాలపాలవుతున్నాను. నన్ను కోయడం, నలపడం మొదటనే చెప్పకోవలసింది. కాని మనుషులు నాలేతాకులే తెంపుకొని అట్టే చినేస్తారు. కొంచెం ఎదిగినాననుకో, మేకలు కొరికి వేస్తుంటాయి. ఈ గండం తప్పించుకోగానే శంకులు-కాయలు తెంపుకొనే కాలంవస్తుంది. అప్పటికి నాదంటు కాస్త బలపడుతుందంగానే బూకటి పసులన్నీ వచ్చి నా ఆకులను తమ పొట్టలో పెట్టుకొంటాయి.

“ఇక నాగింజల సంగతికి వస్తే వాటిని తిరుగలి నడుమవేసి బద్దలు చేసేస్తారు. కొన్నింటిని గుర్రాలతో నమిలిస్తారు. కొన్నింటిని పెనంమీద పోసి కాల్చుతారు, ఉడికిస్తారు.

పిసికి పులసు చేస్తారు. ఒక్క గుక్కలో చెప్పవలెనంటే ఎన్నో దుండగాలకు గురిఅయి బాధపడుతున్నాను." అట్లా చిటపటలాడుతున్న శెనగను చూస్తే ఆ కొలువులో ఉన్న దేవ దూతలకు చిరాకెత్తింది. దాన్ని అందుకుని తిరేసినారు. "కనీసం ఉప్పుమిరియాలైనా ఉంటే మీకు మంచివిందుగా ఉండేదే" అన్నాడుట దివ్య పురుషుడు చలోక్తిగా. అందుకే శెనగ అప్పు రూపమైపోయింది.

శెనగల రుచి అట్లుంటే మిర్రజాగప్పాల మహా బాగా తగిలింది కలీంకు. కలీం ఏదో అనబోదామనుకొన్న పాటున్నే అలను మాయమైనాడు. ఓ గొంగడిబొంతా, ఓ మురికి మెత్తా పచ్చిపడ్డాయి. ఆ రాత్రిని ఎట్టో నెట్టేయడానికి కలీం సిద్ధపడ్డాడు. ఆ మసీదును గురించి ఓ అపహాస్యకవిత, మిర్ జాన్ గురించి ఓ అధిష్టేవరీపత వ్రాసుకొన్నాడు. తెల్లవారుజామున గాని అతనికి నిద్ర పట్టలేదు. మిర్ జాన్ వరే ఎవంగానోకాని మెత్తతోసహా ఆ గొంగడినీ అతని బోపీనీ, పావోసులనూ ఎత్తుకొని పోయినాడు. లేచిచూసుకొనే సరికి అన్నీ పోగొట్టు కోవడమే అతనికి దక్కింది. మసీదు నేలపై ఉన్న పేద అలుకంతా అతని ఒంటినిండా పట్టింది.

మిర్జా మహమ్మద్ హాదీ రిస్వా

ఉమ్రావో జాన్ అదా

"ఎందుకట్లా స్వైరపంథాలో పడిపోయానానో; ఎందుకట్లాపట్టి పిడిస్తుండే రోజులు గడుపుతూ, అదివిలో అడివిపై తిరిగినానో నాకు తెలుసు; అయినా, నీ తాత్త్వికబుద్ధికి సరి పడేటట్లు చెప్పగలనా, మిర్జామా?"

ఆ నోటా ఆనోటా చెప్పుకొనే మాట. సానల బండ్లలో వుట్టిన బాలికలకు తమ వ్యక్తిత్వాన్ని అభివృద్ధిచేసుకొనే వీలే ఉండదట. ఆ పరిసరాలలోఉన్న ఆ బాలికలు అపేక్షించేదంతా చెడుదడలేనట. స్వైరవిహారాలు చూస్తూ, కాముక ప్రసంగాలు వింటూ వాళ్లు పెరుగుతారట. వాళ్లు ఎవరివైపు తిరిగి చూసినా—తల్లిగానీయండి, తోబుట్టువుగానీయండి—పతితలేనట. గౌరవమర్యాదలతో బతికే తల్లివంద్రులకు జన్మించిన బాలికల సంగతి చూస్తే, అట్లాఉండదు. వాళ్లు లేచిపోయి చెడుదానన పడ్డారనుకొ, వీ పరిస్థితిలోనూ క్షంతవ్యులు కారు. వాళ్ళను గొర్రెలవలె కోసి పారేస్తారు. మళ్ళా మాట్లాడితే చేరెడు నీళ్లుపోసి గొంతునైనా తడవ కుండానే వాళ్ళ తలలు చరచర కోసేస్తారు.

నన్ను వేళ్యావృత్తిలోకి దించిన పరిస్థితు లేవో చెప్పకోకపోతే, లోకులు నేను గూడా అడ్డాదిడ్డాశండ్లలో పెరిగిన దాన్నిగానే అనుకోవచ్చు. ఈడు ముడిరినా లగ్ననిశ్చయం వాయిదా పడిందేమో, అట్లా ఎప్పటికీ కుదరని ముహూర్తానికి తాళలేక కాలు జారిందేమో? ఎవనిమీదనో కన్నుబడి లేచిపోయిందేమో, వాడు విడిస్తే మరోడు అంటుకొన్నాడేమో, వాని తోనూ సరిపడక మరెవణ్ణో చూసుకొని కొని ఉండవచ్చు. అట్లా జారి జారి జారిణీ వృత్తిలోకి దిగజారి ఉండవచ్చు అని ఇట్లా ఎందరెన్నైనా అనుకోవడానికి వీలుంది నాగురించి. అట్లా లోకులు తీర్మానించుకోవకం మామూలే. వాళ్ళను నే ననగలిగిందేమీ లేదు. గౌరవమర్యాదల తో బతికిన వాళ్ళ భార్యలో, కూతుళ్ళో ఎందరో పాడుకావడం నేనూ చూసినాను. వాళ్లు పతి

తలు కావడానికి దారితీసిన సంఘటనలు కూడా తెలుసు. మొదటిది: ఈడుకువచ్చిన కూతుళ్ళ పెండ్లిండ్లు వాయిదావేస్తూపోవడం తలిదండ్రుల తప్పు. రెండోది: కన్యల ఇష్టానిష్టాల విచారించకుండా పెండ్లిచేయడం, వధూవరుల వయస్సు, రూపు రేఖలూ ప్రకృతులూ సరిమానుకోకుండా తలిదండ్రులు కన్యను ఎవడు దొరికితే వారికి అంటగట్టడం. కన్యమాత్రం ఏం చేయగలుగుతుంది? వాడితో సరిపడకపోతే వాణ్ణి విడిచి పారిపోతుంది. కన్యలకు మరో దుర్దశనూడా ప్రాప్తిస్తుంది. మువ్వప్రాయంలోనే విధవలవుతారు. అది దుర్భగమైనదే. అర్హుల కలిసిపడే మరొకజిగ్గ పరిచ గలుగుతారు. అట్లాకాకుండా చెడు అలవాట్లతో లోనైతిరా, బజారు పాలొతారు. కానీ కట్టాంటివేమీ నాకుతగలలేదు నేను పుట్టిందేదుర్దశ. పరిస్థితులు అనండి విభిన్నవాత అనండి నన్ను అడివిపట్టించినాయి. చెడుదారి తప్ప మరో మార్గమే కనిపించలేదు.

మా ఇంటికి కొంచెం దూరంలోనే ఉంటున్న డిలావర్ ఖాన్ దొంగలతో కలిసి తిరిగేవాడు. ఎన్నోఎండ్లు అతని జీవితం లభ్యమై జైలులోనే గడిచింది. నేను చెబుతూన్న ఈ కథ నాటికి అతను అప్పడప్పుడే జామీనుపై విడుదలై వచ్చినాడు.

మానాన్న అంటే సరి, డిలావర్ ఖాన్ ను మహా కక్షగా ఉండేది. ప్రైజాబాద్ లో అతణ్ణి అరెస్టుచేసినప్పుడు అతని శిల: గురించి జరిగిన విచారణలో మానాన్న అంటే ఉంటున్న వాళ్ళు వెళ్ళవలసి వచ్చింది. అందులో మానాన్న కూడా ఒకడు. ఆయన రుజుమార్గంలో వెళ్ళేవాడు నిజాయితీనే నమ్మినవాడు. మహారాజా ప్రభుత్వంలోని అన్యాయాధిపతి పవిత్రమైన ఖురాన్ తలపైకించి "సరే జమీందార్ ఉన్నయన్నట్టు నిజంచెప్పు. డిలావర్ ఖాన్ ఎట్లాంటిమనిషి?" అని అడిగినాడు. తనకు తెలిసిన వాస్తవం చెప్పినాడు మానాన్న. ఆయన చెప్పినదాన్ని బట్టి అతణ్ణి జైలులో వేసినారు. అప్పటినుంచీ మానాన్న మీద అతను ద్వేషాన్ని పెంచుకొన్నాడు. జైలునుంచి బయటపడగానే పగతీర్చుకోవాలనుకొన్నాడు. మానాన్న మీదుండే పగ తీర్చుకోవడానికి ఓ పావురాలగుంపును తెచ్చాడు. మానాన్నచే ఒక పావురాన్ని పట్టేసినాడు. పట్టేసిన పావురాన్ని తిరిగి ఇస్తే పాపలా ఇస్తానన్నాడు మానాన్న. అర్ధరూపాయి ఇమ్మన్నాడతను.

ఒక సాయంత్రం, మానాన్న పనికిపట్టి ఇంకా ఇంటికి రాకున్నాడు, నేను అట్లా బయటికి వెళ్ళినాను. డిలావర్ ఖాన్ ఓ చింతచెట్టుకింద నిలచి ఉన్నాడు.

"అమ్మీ! ఇటురా, మీనాన్న నాకు చెల్లించవలసిన పైకం చెల్లించినాడు. మీ పావురాన్ని తీసుకుపోదువురా" అన్నాడు. నాకు చాల తగులుకుంటున్నట్టే. అతని ఇంటికి పోయినాను. లోపలికి పోగానే తలుపుపై లోపలిపక్కగోళాం తగిలించినాడు. నేనేమో కేకలు వేస్తున్నాను. అతడో పాతరగ్గు తెచ్చి నోటినుండా కుక్కినాడు. ఓసెల్లాతో నా చేతులుకట్టేసి నేలమీద పొర్లించినాడు. దొడ్డితలుపు తెరిచి పీర్ సాహెబు అనే వ్యక్తిని పిలిచినాడు. ఇద్దరూ నన్ను ఎత్తి ఓ ఎద్దులబండిమీద ఎక్కించినారు. బండి కదులుతూ ఉంది. ఎద్దులు పరిగెత్తుతున్నాయి.

నాది నిస్సహాయస్థితి. దయ్యం పిడికిట్లో ఇరికిన గతి. డిలావర్ ఖాన్ మోకాళ్ళనందున ఇరికిపోయి ఊపిరిగూడా పీల్చుకోలేకపోతున్నాను. అతని చేతితో రత్తిఉన్నది. రత్తం తిరిగిన గుడ్డతో హంతకునివలెనే చూస్తున్నాడు. నేను కట్టె గరచుకొని పోయినాను.

ములిసంజ వెలుగులు మసక మసకగామారిపోతూ చుట్టూ చిమ్మచీకటి అలముకొన్నది. చల్లని దవగాలి జవ్వున కొడుతున్నది. రేకలు వారేసరికి నేను బిగ్గర కరచుకపోయి

చలిలో వణకిపోతున్నాను. నా కళ్ళవెంట వేడివేడిబొట్టు అదపసిగా జారుతూ, రాలుతూ పోతున్నాయి. నేను ఇట్లా అనుకుంటున్నాను. “పసు నుంచి తిరిగి ఇంటికి వచ్చి మానాన్న నాకోసం ఊరంతా గురిస్తాడు. మా అమ్మ అంతే కంటవరపోయి ఎవరిగొట్టుకుంటుంది. చిన్న తమ్ముడేమో నా అవస్థ తెలుసుకోలేక ఆడుకుంటూ ఉంటాడు. ఒక రేమిటి, మాను, నాన్న, అన్న అందరూ ఒక రేమిటి, పంటిల్లా బల్లాయావత్తూ ఆవరడా ఆవరితీ నా కళ్ళనుండు మెరుస్తున్నాయి. మాటిమాటికి దిలావర్ ఖాన్ కత్తిరిస్తుంటాడు. నన్ను పెడిస్తూ ఉంటాడు. ఎప్పుడు గుండెకో పొడుస్తాడో ఆట గజ గజలాడిపోతున్నాను. నాదోరు కాస్త తెరుచుకొనే ఉన్నా, మాట పెగిలేటట్లులేదు. నా ఆవస్థలో నేనున్నాను ఇక దిలావర్ ఖాన్, పీర్ సాహెబ్ తల్లివార్లు ఏదో మాట్లాడుకుంటూ, ఎందుకో నవ్వుకుంటూ సంతోషపడుతున్నాను. నన్నూ, నా తల్లిదండ్రులనూ అనరాని మాటలుంటున్నాను.

“అసలు మొనగాని కొడుకే అయితేవాడు పట్టినపగ పన్నెండేండ్ల తర్వాత అయినా తీర్చుకొంటాడంటారు. పీర్ ఖాయీ! చూడు చూడు, ఆ మాటలు నేను విజం చేసినాను. ఫలానా వాని కొడుకున్నాడే వాడల్లే కక్కన పడవలసిందే.” అన్నాడు దిలావర్ ఖాన్.

“నిజంగా నీవా సామెతను బజావు చేశావు. నీవు జైలుకుపోయి పన్నెండేండ్లు అయిందనుకుంటాను. అంతేవా?”

“సరిగ్గా పన్నెండేండ్లు. ఖాయీ! లఖ్వీ జైలులో ఎంత కష్టపడ్డా ననుకొన్నావు. పోనీ, అదంతా ఇప్పుడు వాడనుభవించి చూడని. ఎన్నిరోజులు విడుదలైపోవడం. ఇంతైతే ఇది నా అదురుదెబ్బ చివరకు వాణ్ణి చంపే తీరుతాను.

“అట్లా అనకు ”

“నన్నేమవుతున్నావు బాణ్ణి గానక చంపి చంపి నేను నా తండ్రికే వుట్టలేదనుకో”

“నీవు అన్నమాట తప్పవని నాకు తెలుసు ”

“కాస్త ఆసా చూడు ఏమవుతుందో?”

“మరి ఈ పిల్లదాన్ని ఏం చేస్తానుమావు?” పీర్ సాహెబ్ అడిగాడు.

“చంపి మురుగుబాటలో పారేసి తెల్లారకముందే బల్లుచేరుకొంటాను.”

ఆ మాటలు వినగానే నా కలం నమీవించిందని అనుకున్నాను. కన్నీళ్లెండి పోయినాయి. హఠాత్తుగా గుండె కలుక్కుమన్నది. కాళ్ళూ, చేతులూ చల్ల బడ్డాయి. దాని ఆ రాక్షసునిముఖంలో కాసంత జాలిరేఖ గూడా కనిపించలేదు. జాలనంగతి అట్లుండే. అతడు నా రొమ్ముమీద గట్టిగా పొడిచినాడు వణ్ణిగుద్దినాడు. ఉండ చుట్టునుపోయి నేను బయటికివచ్చింది పడినంత పని అయింది. చచ్చిపోయేటందు వరే నా మెడ వాలిపోయింది.

“ఆ పిల్లను అట్లా చంపేసి, కాకిచ్చే డబ్బు రెట్లా ఇస్తావు?” పీర్ సాహెబ్ అడిగినాడు.

“నీ డబ్బులా! చిల్లిగవ్వ మిగలకుండా ఇచ్చేస్తాను.”

“ఎక్కడ తెస్తావు. నీ వింకేదో చేస్తావనుకొన్నా.”

“ఎక్కడా దొరకక పోతే, పావురాలమ్మేస్తాను.”

“... ..”

“మరో వనరు చెప్పనా?”

“చెప్పు.”

“అరే ముసిరీ, ఈ పిల్లదాన్ని లభో తీసుకొని పోతాము. అమ్మేస్తాము.” చస్తాననే భయంతో నా చెవులు దిమ్మెక్కినాయి. ఆరువ్వుల సంభాషణ అంతా నాకు పీడకలలో కనిపించే గలభాలాగే ఉంది. పీర్ సాహెబ్ మాటలు మాత్రం విన్నాను. ఇతను నూరేడ్లు బతకనీ అనుకొన్నాను. కాని ఆ కసాయి ఏమిచేయ దలచినాడోకదా!

“సరే మంచిది. సమయమెట్లాస్తుందో చూతము. పదపద, పోనీ.”

“ఇక్కడ కాసే పాగుదాం. ఆచెట్టు కింద ఇంగలం కనిపిస్తుంది. హుక్కామీడికి ఓ నిప్పుకణం పట్టుకొస్తా.” పీర్ సాహెబ్ నిప్పుకణం తీసుకొని చచ్చేలోపలే దిలావర్ నా ప్రాణాలు తీసేసుకొంటాడేమో అని తనుకులాడు తున్నాను. వణుకు పట్టుకొన్నది. నాకు వెత్తొత్తినట్లయి లబలబ మొత్తుకొంటున్నాను. దిలావర్ ఖాన్ నా వైపుచూసి, రెచ్చిపోయి మొకం మీద ఒక్కటి జమిరికాడు. “నోరుముయ్, పిల్లముండా, కత్తి నూకుడునా”. అరుస్తున్నాడు. ఆడోబూతు.

పీర్ సాహెబ్ దూరమేమీ పోలేదు. “ఆఁ! అట్లా చేసేవుభాయీ!” ఎత్తినచెయ్యి దింపవద్దని దిలావర్ ఖాన్ తో అంటున్నాడు.

“సరే, మంచిది. నీవుపో, నీపైతే తీసుకరా” హామీ ఇచ్చినాడు దిలావర్ ఖాన్.

కొంచెం సేపయింది. పీర్ సాహెబ్ కొరకాసులు పట్టుకొనివచ్చినాడు. హుక్కా తయారుచేసినాడు. తన జతగానికి గూడా అందించినాడు. దిలావర్ ఖాన్ హుక్కాను ఒక్క బుక్కలాగుతున్నాడు.

“ఇది ఎంతకు పోతుందంటావు? బ్యారం ఎవరు చేయిస్తారో! మనం చిక్కుల్లో పడకుండా చూసుకోవలెగదా!”

“ముసిలోదా, అట్లా దిగులు పడతావేమిరా! మనలను పట్టేవాడెవ్వడూలేదు లభోలో కట్లాంటి బ్యారాలు జరగడం ఎప్పుడూ మామూలే. ఆ సంగతి నాకు వదిలిపెట్టు. ఆతలంగమంతా నేనే చూసుకొంటాను. మా అవిడ తమ్ముడు లేదూ, నీకు తెలుసా?”

“కరీం కదూ?”

“వాడే. వాని బతుకుదెరువే ఇది. అబ్బాయిలను అమ్మాయిలను తెక్కలేసంత మందిని తెచ్చినాడు, సొమ్ము చేసుకొన్నాడు.”

“అతను ఇప్పుడెక్కడుంటాడు?”

“లభోలోనే, వాని అత్తగారిల్లు గోమతీనది అవతలికే ఉంది. అతడక్కడుండి తీరవలసిందే.”

“అబ్బాయిగాని, అమ్మాయిగాని, ఎంతవెలకు అమ్ముడుపోవచ్చు?” కొంతసేపైన తరవాత దిలావర్ ఖాన్ అడిగినాడు.

“వన్నెనూ వాసినీబట్టి”

“ఇదెంతకుపోతుందంటావు?”

“నూరు, అదృష్టముంటే నూటాయాభై”

“నీ సమ్మకం నీ కుండవచ్చుగాని భాయీ, దీనికి వన్నే, వాసే ఏమీలేదు. దీనికి నూరైతే మహాఎక్కువ.”

“ప్రయత్నం చేసిచూస్తే తప్పేమిటి ? కాని దాన్ని చంపి నీవు ముశ్కగట్టుకొనేదే ముందని.”

రాత్రి అంతా ప్రయాణంచేసినాము. ఉరిశిక్షపడిన వాళ్ళకు నిద్రబాగా ముంచు కొస్తుందని అంటారు. నాకట్లే వచ్చింది. మృత్యువు నాముందే ఉన్నది. కాసేపటికి వాళ్ళూ నిద్రపట్టినారు పీర్ సాహెబ్ కు నామీద జాలివేసింది. ఎద్దగంతలు తీసి నామీద కప్పినాడు. ఎన్నోసార్లు లేచి చూసినాను. కాని కిసుక్కుమనకుండా ఉన్నాను. మొకంమీదనుంచి గంత తీసిఅట్లా చూసినాను. బండిలో నేనొక్కదాన్నే ఉన్నాను. ఓ రెక్క-ఎత్తి అట్లా పక్కకు చూస్తే, బాదుగా గుడిసెలు కనిపిస్తున్నాయి. ఓ కూరగాయలంగడి ఉన్నది.

దిలావర్ ఖాన్, పీర్ సాహెబ్ ఇద్దరూ ఏదో కొనుక్కొంటున్నారు. బండి విడిచి ఉంది. ఎద్దు ఓ మర్రిచెట్టుకింద మేస్తున్నాయి. కొంతమంది ఊరివాళ్ళు మంటచుట్టూ కూచోని చేతులు కాపుకొంటున్నారు. ఓ చిమ్మీలోంచి పొగవెళ్ళుతున్నది. పీర్ సాహెబ్ వచ్చి తలాయించిన శనగలు కొన్ని నాకిచ్చినాడు. రాత్రంతా ఉపాసమే. కడుపులో నకనకకలాడు తున్నది. ఎంతో ఆదుర్దాగా వాటిని నోట్లో పోసుకొన్నాను. ఓ జెగ్గునిండా నీళ్ళు అతనేతెచ్చి ఉచ్చిరాడు. కొన్ని గుటరలు తాగికిమ్మనకుండా చతికిలాబడ్డాను.

బాగా అలసట తీర్చుకొన్న తరవాత పీర్ సాహెబ్ లేచి ఎద్దను మేళొల్పిరాసు దిలావర్ ఖాన్ తన హుక్కా సింపుకొని నా పక్కనేవచ్చి కూచొన్నాడు. సా బాబూనే ఉన్నాం. అనాడు నా గురించి అంతకష్ట పట్టినట్టులేదు. కత్తి ఆడిస్తూ చూపలేదు. అబ్బిలి కరవలేదు. గద్దించలేదు. తోవ పొడుగునా అక్కడక్కడ వాళ్ళు ఆగుతారు, హుక్కాలు సింపుకొంటారు. సరసాలాడుకొంటారు. ఉండిఉండి తిట్టుకొంటారు. చొక్కా చేతులుపైకి ఎక్కిస్తారు. నడుములు బిగిస్తారు. కిందికి దుముకుతారు. ఏదో సమాధానపడతారు. జగదం ముగుస్తుంది. ఎంతన్నేహంగా మాట్లాడుకొంటారంటే, ఇద్దరిమధ్యా రవంత పోరపొచ్చేం గూడా లేనట్లే ఉంటుంది. “మనం విడిపోయే సమస్య ఎట్లా వస్తుందంటావు ?” ఒక డడుగుతాడు.

“ఎమైనాసరే, అదిరాదు” జవాబిట్టుంటుంది.

“సరే మంచిది. పోయిన సంగతి పోనీ.”

“పోనీలే పోయిందేదో పోనీ.”

**అవిద్ హుసేన్**

## నేటి హిందూస్థానీ ముసల్మాను

హిందూవేశపు ముసల్మానులు పూర్వం ఎట్లా ఉండిరి : ఇప్పుడెట్లా ఉన్నారు ? ముందెట్లా ఉండగలరు ? అనేవరకే ఈ పుస్తకంలోని చర్చ పరిమితమైంది. అపేక్షించిందంతా వాళ్ళు అచ్చంగా చేస్తారని, అనుకొన్నట్లే మారి తీరుతారని సాహసించి చెప్పడం కుదరని పని. మనిషి-పురాణజోస్యాలనుంచి చరితాత్మకమైన జోస్యాలు చెప్పగలిగేదాకా-భవిష్యత్తులోకి తొంగిచూడగలిగే తెలిస్కోపులు తయారుచేసుకొన్నాడు. అందులో ఏ ఒకటి ఈ చీకట్లో వెలుగుదారి వేసేటందుకు పనికిరాలేదు మధీ.



“దేవుడువేసిన ముసుగు తొలగించడానికి మన పళంకాదు.”

వచ్చిన చిక్కేమిటంటే : మానసికంగా, ఆవ్యాప్తికంగా కొన్నియుగాలపాటు తపించికూడా మనిషి తన హేతుబుద్ధిని కొంతవరకైనా అదుపులోపెట్టే అనుభవం సంపాదించలేదు. ఎన్ని సాధనలుచేసి చూసినా మనిషికామన అనుభులోకి రాకలేదు. ఆసలు పితృలాటకం ఏమంటే : సాధ్యాలమీదికంటే అసాధ్యాలమీది మోజుకోసమే ఈ కామన విశేషంగా పనిచేస్తుంది. భూతకాలాన్నీ వర్తమానకాలాన్నీ గురించి తెలుసుకోవడంకంటే భవిష్యత్తును అధ్యయనం చేసేకోసమే తోలిక తొలుచుకొనిపోతున్నది.

హిందూదేశపు ముసల్మానుల బావిజీవితాన్నీ, ఆశలనూ రేఖామాత్రంగానైనా గ్రహించడానికి, గ్రహింపజేయడానికి ఈ రచయిత కోరిక నిర్విరామంగా పెనగలాడు తున్నది. నిద్రలో పునహా ఈ రచయితకు చేతనాచేతన స్థితిలో ఉదయించే ఆదుర్దానంతా హేతుబుద్ధి పర్యవేషిస్తుండేది. హేతుబుద్ధి వైదొంగినప్పుడు ఆ ఆదుర్దా, ఖైదీ లేచి చేతన ఉండేగదిని తట్టడం, ఎటూ చొరరాని ఆగది అదృష్టంకొద్దీ ఓసారి తలుపు తెరిచి ఉండడం, ఆ 'ఖైదీ' కలహూపంలో ఆ గదిలోకి ప్రవేశించడం ఈ రచయిత ఊహాదీర్ఘాన్ని ఆక్రమించడం జరిగింది. హఠాత్తుగా బావోద్రిక్తుడైన రచయితకు కాలవేగం వెనక్కి మళ్ళినట్లుఅయి, గతంలోకి చొరబడి ఊహను ప్రభావింపజేస్తూన్న భవిష్యత్తు ఓ పుస్తకమే అయి, తనను చదివిస్తున్నట్లు అనిపించింది. అతను ఎంతో అప్యాయంగా చదివి జ్ఞాపకం పెట్టుకొన్నది. మేల్కొన్నప్పుడు మెదిలిన జ్ఞాపకాలను వ్రాశికెక్కించి చూపే పరిచయమిది. రచయిత రచించిన స్ఫూర్తితోనే చదివి చదివి చూద్దాం.

20వ శతాబ్దిలోఉన్న హిందూదేశపు ముసల్మాను హృదయం వివిత్రమైన భావ సంచారానికి గురికయింది. జీవితార్థ మూడు గోళాలతో చూసి మతసామాజిక జీవితం, జాతీయజీవితం, ఆంతర్జాతీయ జీవితం అని మూడుపేర్లు పెట్టుకొన్నాడు. ఈ మూడుగోళాల చుట్టూ వంతు పట్టి తిరుగుతున్నాడు. వీటిచుట్టే తిరిగి జీవితాన్ని వినియోగిస్తే జీవితానికి ప్రాముఖ్యమైన విలువలుగల కేంద్రాన్ని దర్శిస్తానని విశ్వసిస్తున్నాడు. కాని కై వారం అంతుల నుంచి కేంద్రాన్ని చేరుకోవడంకంటే కేంద్రంనుంచి బయటదేరి కై వారానికి చేరుకోవడమే సులభతరమని అన్న పసూని వాక్యాన్ని మరిచినాడు. మరోరకంగా చూస్తే విధిన్న గోళాలకు ఒక సమష్టి కేంద్రాన్ని కనుక్కోవడం తొలిగా అసాధ్యమేమరి. అన్వేషణలో ఏమీ కనిపించని పొగమంచులోకి తొంగిచూడడమే దిక్కుంది. ఎంత విషాదమంటే : ఆ పొగమంచే ప్రకాశమని అనుకొన్నాడు. దాన్నే పట్టువలతో చూస్తున్నాడు. తనలోఉన్న ప్రకాశాన్ని చూచే ప్రయత్నం ఆసలు చేయనేలేదు. దానికోసం తపించే మాటలేదు. అతనిలో బుద్ధి పూర్వకంగానే ఏర్పడ్డ ఈ అజ్ఞానం ఎంతవరకు పాడుకొనిపోయిందంటే, దాన్ని తొలగించడం మానవశక్తికి మించినపని అయింది. దివ్యశక్తి సహాయమే అవసరమైంది.

దివ్యశక్తి సోకింది. హిందూదేశపు ముసల్మాను అంతర్ముఖుడైనాడు. లేజు స్ఫును దర్శించినాడు. ఆ లేజుస్ఫులోనే సత్యాన్ని, వాస్తవికతను కనుగొన్నాడు. భగవానుని దర్శించినాడు. అంటే పవిత్రమైన ఆమూర్తి అతనికి ప్రత్యక్షమైందని కాదు. అది సాధ్యమయ్యేది కూడా కాదు. ఎందుకంటే అతని భౌతిక నేత్రం ఆ పవిత్ర లేజుస్ఫును

దర్శించడానికి సమర్థమైంది కాదు. జీవితము మనకతెర గుండా ప్రతి ఫలితచే శాశ్వత విలువతో కేవలం ఆ మూర్తి మహాత్మ్యము మాత్రమే కనుక్కొనినాడు. సత్యం, శివం, సుందరం, ధర్మం, పరమవిజ్ఞానం, శక్తి, ప్రేమ, విభూతి వీటి పొలుపులు గ్రహించ గలిగినాడు. నిరంజనుమైన తత్వంలో దర్శించగలిగే ఈ మహాత్మ్యాలను ఈ శాశ్వత విలువలను మానీ అతడు శక్తి ప్రపత్తులతో ప్రణమిల్లినాడు. వాటిని ద్యానించినప్పుడు అతని ఆత్మ అంతా ప్రేమమయమైతది. ఈ అనుభవంలో అతడు ఆచరణ రూపమైన దార్శిక విశ్వాసాన్ని చులకుకొన్నాడు. అతనికి వారసత్వంగా సక్రమించిన జీవితమన్నా, విశ్వాసశీలత్వమన్నా అదే.

ఇట్లా కావడానికి ముందురెండ ప్రశ్నలు ఉదయించినాయి. అవి అతణ్ణి పూర్తిగా జాగ్రదృష్ట్యలోకి తీసుకరాలేదు. అంతరాత్మలోనుంచి గానీ నిరంతరమూ అవి గీపెడుతూ అతని శాంతిభంగపరుస్తున్నట్లున్న సంస్కందన అతనితో ఉంది. ఈ విశాల సృష్టికి కారణ మేమిటి? తానట్లా రూపొందిన ఉద్దేశమేమిటి? అనేవి అతనిలో ఉదయించిన ప్రశ్నలు. (అతడు భగవద్విశ్వాసంలో పడి నూతన జీవితాన్ని, శక్తిని ఎప్పుడు పొందినాడనే సమస్య స్వాభావికంగానే పరిష్కారమైందనుకోండి) మొదటిప్రశ్నకు అతనికి లభించిన సమాధానమేమీ లేదు. ఆ ప్రశ్న అతణ్ణి చేయగలిగిందేమీ లేదు కనక తనకు తానే ప్రకపించింది. సర్వజ్ఞుడైన భగవంతుడే విశ్వాన్ని సృష్టించినాడనే భావంతో సరిపెట్ట కొన్నాడు. తాను పుట్టింది ఎందుకు అనే రెండో ప్రశ్నకు మాత్రం సంతృప్తికరమైన సమాధానమే లభించింది. ఆ ప్రశ్న ఉదయించిన తర్వాత అంతరాంతరాల్లోంచే అతనికి తెలిసిందేమిటంటే తనచూట్టూ ఆవరించిన ప్రకృతిలో తానేమిటో శక్తివంచన లేకుండా తెలుసుకొనేటందుకే తనలో పరిపూర్ణ ఆదర్శాల రూపంలో పొదిగిన విలువలను గ్రహించడానికే మానవసృష్టి జరిగిందని తెలుసుకొన్నాడు. సత్యాన్ని తెలుసుకొని సవాచారపరాయణుడై, సౌందర్యగుణ గ్రహణంచేస్తూ దాన్నే సృష్టిస్తూ, ధర్మపంచాలో నడుస్తూ అట్లాంటి విలువలనే ప్రవచిస్తూఉండడమే తన జీవిత ధర్మమని గ్రహించినాడు. జ్ఞానస్వరూపాన్ని, సంపదనూ అర్జించేటందుకు అతడు ప్రబోధితుడైనాడు. జ్ఞానోద్దేశం సత్త్వవర్తనను గౌరవించేటందుకేనని, ఆధికారం ధర్మాన్నీ ప్రేమనూ గౌరవించేటందుకేనని, సంపదలు భగవంతుని (సృష్టిలోని జీవరాసుల) సేవలకు వినియోగం చేసేటందుకేనని ఉన్నవరకు కూడా తెలుసుకొన్నాడు.

తపస్సు ఫలితంగా నూతనంగా, ఆవిర్భవించిన ఆద్వికృతంలో, ఆ అంతర్ముఖతలో, అనిశ్చయంలో, ఆ స్ఫూర్తిలో వాస్తవికతకు కేంద్రంగా ఉన్న అంశాన్ని పొడగెడూ కష్టాలకూ కడగెడల్లకూ అతీతమైన ఓ జీవితాన్ని దర్శించి దాన్నే అనుగమించే దైర్యాన్ని తెచ్చుకొన్నాడు. అతని భౌతిక నేత్రానికి మూడు సమాధి చక్రాలు కనిపించినవి: మతవర్గానికి ప్రాతినిధ్యం వహించే అట్టడుగు జీవితం, జాతీయ పరమైన మధ్య జీవితం, అంతర్జాతీయ సంబంధమైన బాహ్య జీవితం. కాని అట్టడుగు భాగం, మధ్య భాగం ఆ రెండూ అచ్చంగా భావాత్మకాలుగానే ఉన్నా ఆచరణోద్దేశ్యానికి ప్రతీకలుగా ఉన్నాయని అతని అంతర్యామి (చిహ్నవాక్కు) నొక్కి చెప్పింది: తనతోటి వారితో అంటిపెట్టుకొని ఉండి జీవితాంతం వారితోపాటు భాగస్వామిగా ఉండడానికి మతపరమైన జీవితం,

లౌకికరంగంలో భాగస్వామిగా నిలబడడానికి జాతీయ జీవితం, వ్యక్తిగతంగా చేతనైనంత పొత్తు కూడడానికి అంతర్జాతీయ జీవితం. బాహ్యచక్రంలో పరిస్పృటంగా కనిపించే సమస్త మానవ జాతి (భగవంతుని కుటుంబమై అందరూ అందులో సజాతి సోదరులుగా ఉండేది) వాస్తవంగా నిలిచేది.

ఇది మామూలు సంగతే అన్నట్లు బాహుటంగా కనిపిస్తున్నదే కాని ఇది హిందూ దేశపు ముస్లిం మానసికాన్ని జీవితధ్యేయాన్ని పూర్తిగా మార్చేసింది. పివిధ మతదృష్ట భాల్సన్న ఒకే సత్యపూర్ణమైన ధర్మంలో లీనమైనట్లు వివిధ సంస్కృతుల పేరనిలిచిన అడ్డు గోడలు కూలిపోయి అతడు భావించినాడు. మానవ సంస్కృతి ఒకటే అని దిగ్గేశ, పౌరింత, ప్రదేశభేదాలు లేని ఉన్నతోన్నతమైన విలువలన్నీ అందులోనే ప్రతిఫలిస్తున్నాయని అతడు నియతిగా భావించినాడు. అతని నిజాయితీ, జ్ఞానతృప్తి పిశ్యసంస్కృతిలోని విలువలన్నీ దీని ఆకర్షించినాయి. కాపరిని చూసిన గొర్రెలు తటాకం మందలో వచ్చి కలిసినట్లే శాస్త్ర జ్ఞానమూ, శాస్త్రీయ వైఖరి అతనితో కలిసినాయి. ఎడబాసిన సోదరులు వచ్చి కౌగి లించుకొన్నట్లే ప్రజాస్వామ్య భావనతో కూడిన స్వాతంత్ర్యము, సమానత్వము ఆతని పడుతూ వచ్చి అతణ్ణి చేరినాయి. కొన్ని తరాలనుంచి వేచిచూస్తున్నట్లు సాంఘిక న్యాయ సంబంధమైన నిజమైన ఉత్సుకత అతణ్ణి స్వాగతించింది. ఎంతో కాలం తర్వాత తమకు తగిన స్థానం కల్పించే యజమాని దొరికినాడన్నట్లు సాంకేతికత, దాని ఉత్పత్తులు అమాంతంవచ్చి అతని కాళ్ళపై ఒరిగినాయి. శిశువులు శిష్యాగురువును సమీపించినట్లే లలిత కళలూ, వాటి సృజన కళ్యాకలాపాలూ ఒక వంక సిగ్గుపడుతు, ఒకవంక జంకుతూ అతణ్ణి ఆశ్రయించినాయి. ఎంతోకాలం అతను ప్రయత్నించిన లభించని అధికారం దాని వికృత రూపాన్ని విడిచి పవిత్రమై. మానవ సేవానుభవ పరాయణమై దానంతకదే వచ్చి అతణ్ణి చేరింది. ఒక్కమాటలో చెప్పవలసివస్తే మహాత్తమమైన విలువలన్నీ-ఇందాకా అతడు దూరంగా చూసినవి కొన్ని. అతణ్ణి దూరంగా చూసినవి కొన్ని - గుమిగూడి ఆస్తికతాలిప్తములైన సమరసభావంతో అతనిలో నిలిచి అతని వినూత్న మహమ్మదీయ మూర్తిమత్వాన్ని రూపొందించినాయి.

ఇప్పుడు వాస్తవమైన లక్ష్యాలు : భగవద్భక్తి, సత్య ప్రచారము ఈ రెండే అని అతడు విశ్వసించినాడు. కాని 20 వ శతాబ్ది మధ్యభాగంలోని చీకటి ఘడియంలో, నిరాశలో ఉండి చూసిన దానికంటే అతనిభక్తి భావన ఇప్పుడింకా విశాల పరిధిలో పడ్డది. అప్పటి భక్తిభావన కేవలం నిరంతర ప్రార్థనవరకే పరిమితమై ఉండేది. ఇప్పుడది ప్రార్థనతో ప్రారంభమై భగవంతుని విశాల విశ్వావీధులవెంట చాడేదాకా విస్తృతమైంది. ఇప్పుడతని "తక్బీర్" (భగవంతుని హిమను చాడేకార్యకలాపం) కేవలం రాజకీయ నినాదంగా కాక అతని జీవితానికి ప్రాణవాయవై ఉంది. దాన్ని ఇప్పుడు కేవలం తన ప్రత్యర్థులను జడిపించటం కోసంగాని తన భయాన్ని పోగొట్టుకొనేటందుకుగాని అతడు ఉపయోగించడం లేదు. తన రైర్వాన్ని పుంజుకోవడానికి, ఇతరులను గూడా రైర్వవంతులను చేయడానికి భక్తి ప్రతి పత్తులతో సర్వ శక్తిమంతుడైన భగవంతుని మహాత్మాన్ని అతడు చాటుతున్నాడు. సత్యం, సద్వర్తన, ధర్మం, సౌందర్యం, ప్రేమవంటి శాశ్వతమైన నైతిక విలువలను ఆకళింపు చేసు కొన్న అతని భక్తిభావన నేడు విశాలమైన పరిధిలో ఉంది. ఈ విలువలన్నీ అతడు తనతో

పాటు తన సమాజానికి, జాతికి, ఇంకా ముందుకు వెళ్ళి మారవా? కంటకూ అందిస్తున్నాడు. వ్యక్తి, సమాజం, జాతి, విశాలమైనవత అన్నింటికీ దివ్యత్యమే మాతృక అని భావిస్తున్నాడు. అత్యున్నత సంస్కరణలు పెంపొంది తోటి మానవుని సేవలోనే మానవుని మూర్తిమత్వపు పరిణత ఉందని గుర్తిస్తున్నాడు. విద్య, విజ్ఞానం, మార్గదర్శకమైన ధార్మిక సంస్కరణ, రాజీయ సంస్కరణ, సౌందర్య సృష్టి, ఆర్థిక ఉత్పత్తి ఇట్లాంటివి మానవ సేవకు ఉపయుక్తమైనవి ఏమీ చేపట్టిన ప్రాపంచిక జీవన లక్ష్యం ఒకటేనని; సమాజంలో, జాతిలో, సమూహ మానవాళిలో పరస్పరం ప్రతిబింబించుకొనే తత్వం ఉన్నదని వీరిని భేదపరచి చూడడం అసాధ్యమని గుర్తిస్తున్నాడు. ప్రైవేట్ లో ఏ ఒక్క దాన్ని ఉద్దేశించినారెందోదాని ప్రగతి కలిసి ఉస్తుందిగదా! అందుకే భారతీయుడైన మహమ్మదీయుడు తన శాశ్వతకృతా భగవదర్పితముగా చేసే సేవ భేదభావం లేకుండా సృష్టికి దోహదం చేస్తూ ఉంది.

అతని 'ఇబ్లిక్' (సత్యప్రచారం) కూడా 'ఇబ్రాహీ' (భగవద్భావం) వలెనే మారింది. మహమ్మదీయధర్మపరమైన విలువలను అతడు విశ్వజనీనమైన శాస్త్రీయ భాషలో హేతుమతి, నీతి వీటిద్వారా అందిస్తున్నాడు. కొందరు ఈ విలువలద్వారా మహమ్మదీయ విశ్వాసాన్ని అరమరలేకుండా గ్రహిస్తున్నారు. తడితరులు, తమ తమ సాంప్రదాయకమైన విశ్వాసాలకు అంటిపెట్టుకొని ఉన్నవారు ఈ విలువలను గ్రహించి తమ విశ్వాసాల మేరకు మరింత నియంతో పట్టుదలతో, వ్యవహరిస్తున్నారు. క్రియాశీలరైన ముస్లింలు ఏ మతశాఖకు చెందిన వారైనాసరే లౌకిక సిద్ధాంతరీత్య ఏ ఏదైనా ఆనుసరించే వారైనాసరే మౌలికమైన విలువలను గ్రహించి ఆచరించేవారైతే సరి వారినందరినీ భారతీయుడైన మహమ్మదీయుడు గుర్తిస్తాడు. జీవిత పోరాటంలో వారినందరినీ తన సహచరులుగా చేసుకొంటాడు. దేశప్రగతికి సంబంధించిన కార్యకలాపాలలో వారందరితో తాను బుజం బుజం కలిపి నిలుస్తాడు. ప్రాపంచిక స్థాయిలో న్యాయ, సామాజిక, ఆర్థిక రంగాలలో ప్రేమధర్మాన్ని సాధిస్తాడు.

20వ శతాబ్ది మధ్యభాగంలో ధర్మాధర్మాలు కలిగిన పోరాటంలో పాల్గొని తన సహచరుల సహాయంతో ఇతడు గణనీయమైన విజయాన్ని సాధించినాడు. భారతదేశంలో శ్రేయోరాజ్యస్థాపనను ఆశించి ఒక నియతమైన ఆర్థికవిధానాన్ని స్థాపించడంలో నేమి; ఆర్థికమైన పోటీలో లోపాయకారి తనాన్ని తనిఖీ చేయడంలోనేమి; అమాయకతనూ, అజ్ఞానాంశకానాన్నీ తనదేశంనుంచి పారదోలడంలోనేమి; అనైత్యతను ప్రోత్సహించే ప్రాంతీయభాషా-మతవర్గ శక్తులను ఓడించి భారతదేశాన్ని ఒక సమైక్యజాతిగాచేసి జాతీయ రాజ్యాల కుటుంబంలో సుఖసంతోషాలతో మెలిగే సభ్యదేశంగా రూపొందించడంలో నేమి తన పాత్రను బాగా నిర్వహించినాడు. ఏకాధికారానికి, పెట్టుబడిదారీ ప్రజాస్వామ్యానికి మధ్య ఆధిరాజ్య, నాస్తిక రాజ్య, సోషలిస్టురాజ్యాలకు మధ్య అణుయుద్ధం పెరిగిపడేతరుణంలో ఇతడు తన అమూల్యమైన సేవలను అందించి ఆ ప్రమాదాన్ని తప్పించడమే కాకుండా వివిధ విధానాలను అనుసరించబోయే ఆయారాజ్యాలమధ్య సన్నిహిత సంబంధం చేకూర్చి తన హితమిత నీతిని నిరూపించినాడు. ప్రజాస్వామ్యం ప్రసాదించిన స్వాతంత్ర్యము ఆర్థిక అసమానత్వానికి తోబడి చిక్కిపోయినప్పుడు, స్వాతంత్ర్య రుచిని కోట్లాది ప్రజలు అనుభవించలేని స్థితిలో ఉన్నప్పుడు ఇతడు సత్యసందేహాన్ని అందివ్వడానికి మొదటి వరుసలోకే వచ్చి నిలిచినాడు. మానవ

జీవనానికి కావలసింది కేవలం పొట్టపూర్తితత్వం మాత్రమే కాదని, అతని జీవనాడిని కదలించేది స్వతంత్రమైన చైతన్యమే అని; అతని గుండెకువేడి, అత్యుకు సత్తాకలిగించేది ధార్మికానందమే అని చెప్పి సోషలిస్టులకు ఆత్మవిమర్శ కలగజేసినాడు.

ఇప్పటి ధారణీయ మహమ్మదీయుని విశాలగృహ పరిసరాలు ప్రపంచమే అయినా ఆ పరిసరాలలో వైభవోపేతమైన ఉద్భానంవంటి భారతదేశంలోనే అతడు నివసిస్తూ, పరులు అసూయపడేటట్లుగా దాని పచ్చదనాన్ని పరిపొషిస్తూ తన రక్తమూ చెమటలూ ధారపొస్తున్నాడు. అతడు జీవించినా, మరణించినా స్వదేశీయ విదేశీయభేదం లేకుండా మిత్రులసాదర సానుభూతులను పొందుతూనే ఉన్నాడు. సంతృప్తి, ఆసంతృప్తి, సంభ్రమం, విశ్వాసం ఇవి కలగావుల గమై ఏర్పడ్డ ఒక మిశ్రభావంతో అతడు తనసృష్టి కర్తవద్దకు పోతాడు :—తన సాధ్యమైనంత తాను చేసినాడని సంతృప్తి, ఆశించింది చేయలేకపోయినాడని ఆసంతృప్తి, పరలోకంలో తనకేమి సంభ్రమస్తుందో అని సంభ్రమం, పరిమితమైన తనశక్తి కారణంగా సంభ్రమించిన లోపాలను దయాపూర్వకమైన భగవంతుడు ఉమిస్తాడని విశ్వాసము. అతడు నిష్క్రమించిన తర్వాత వాతావరణమంతా ఒక కవి అన్నట్టే అదే శబ్దంతో ప్రతిధ్వనించనుంది “అతని ఆత్మ ఎంత ఉల్లాసకరమైంది ఎంత స్వతంత్రమైంది! అతనికి భగవదాశీర్వాదం లభించినది.”

## మీర్ పద్యం

బుతువు మారెనని వగలగాలి ఈలవేసి చెప్పింది,  
బుల్ బుల్ కుసుమపొదకు వారి కొనరికొనరి పాడుతుంది.  
ధార్మిక సంస్కరణా? బలితయితవి పాత నమ్మకాలు,  
కొత్తది ‘కాబా’ దర్శించండి తెల్ల విగ్రహాలు!  
ఎవరు కిమ్మనరు ఈ మార్పులలో ఏమి అబ్బురాలు!  
తామంతా తమకు జన్మనిచ్చిన తంబురాస్వరాలు.  
విప్లవమిది ఆకృర్! ఎందుకు గుండె బాదుకొంటావు?  
మాడిన కాలం. నేనుండను మరి నీవు ఉండబోవు.  
అకృర్ పై పోలీసులకే ఏర్పాదులు చేస్తారు,  
ఈ యుగాన గూడా నమాజు చేస్తాడని చెప్తారు?  
ముస్లిం బతుకా ఇది? అబ్బా, అడుగడుగుకు ఓబాకు,  
దేవుని ప్రసాదమే, అయినా తాగనివ్వడా షేఖు!  
ఆయుధాలను ధరించడానికా ఆసలు పీలులేదు,  
తుర్కీశత్రువులను ఎదిరించే శక్తి మనకులేదు.  
గుండెబద్ధలైపోయేదాకా మోషిస్తామంటే,  
ఇటలీ తుపాకి దవనెక్కాలని శపిస్తాము అంటే.  
అరిగ ఆకేకా? దూరదూర కోణాల్లో మూర్గింది,  
కాలేజీ పిలుపేమో దగ్గరదగ్గర రమ్మంది.

పూవు జీవితం ఎంతకాలమని సవాలు వచ్చింది,  
మొగ్గకు తెలిసిందేమోమరి పొరపొరగా నవ్వింది  
స ధ్వలు పడగా గుడిసెలోన ఓ ప్రమీద మిలుకుమంది,  
ఆణగీమణగీ చికాకుపడి నాగుండె కలుకుచుంది.  
వియోగవేదనలోనే సంయోగబాధ మసిలింది,  
గాఢవాచన గజబిజి పాలయ్య సమాధికి పోతుంది.  
పరిసరమంతా ప్రపంచమంతా భ్రమకు లోనయింది,  
మన ఊహలు గీపెట్టుతున్నదే ఈడమిగులుతుంది  
ప్రణయం ప్రారంభంలోనే సలసల కాగిందింది,  
బూడిద బుంగైమిగిలితిని ప్రణయ పరిణామమా కది ?  
అల్పంవలె కనిపించే ఢిల్లీ బజార్ల అపురూపం,  
చూడేదంతా పూర్ణభావనకు అమరే ప్రతిరూపం.  
నాదైన్యంలో లోతుచూచి ఆశ్చర్యపడకుమోయి !  
బతుకువారిలో గతుకులు తప్పని గతి కట్టేనోయి.  
వేద ఆశలకు తిడుకకతీరదు జీవితపర్యంతం,  
నీ వెడబాసిన పుణ్యం నేనగుడయ్యిన ఏకాంతం.  
అదేమిటో ? బురిపించిందీ తోటో ! బుల్ బుల్ పాటో !  
జీవిత కాలం ఎంత వేగిరంగా నడిపింది ? ఎటో ?

అంగ్లానువాదం : ఎం. సాదిఖ్

### వర్షాకాలం

తాగు, తాగు,

తనువు మరిచి ఊగూగు :

జడలు విచ్చుకొని మబ్బులు దిక్పక్రంచాయన వేచాడినవి !

చుట్టూచుట్టూ, రోదసినిండా చీకట్లే దిగగమ్మినవి.

తాగు...

తలలపై తొగరు పాగాలూ,

కలకల లాడే మొగాలూ,

పూవులమీది మంచుబొట్టవలె

చిటిపొటి చిగుకుల మొగాలూచూసి

తాగు...

శ్రావణ మాసపు కాశరాతులూ

కత్తిమెరుపుతో తళుక్కుమన్నవి ;

చుక్కలతోనే పోటీపడుతూ

మిణుగుర్లు మిలుకు మిలుక్కు మన్నవి

తాగు...

గడగడ ఉరుముకు ప్రియురాలు

ప్రియుని కౌగిట్లోనే అరుక్కొన్నది,

ఇంది కప్పుకూలింపుమన్నది,

ఎవరికేకనో గతుక్కుమన్నది.

తాగు...

పటపట బోట్లకు మెరిసేముఖాలు పసందుగా మెరిసినవి ;  
 జిరిజిరి రాలేచినుసులు చక్కిలిగింకలు పెడుతున్నవి ;  
 చివికిన కప్పుల గుడిసెల్లో చిటపొట పొటుకుం దోవాటం ;  
 కొండ నడుముచుట్టూ ఆశుకొనే పసిక ఆలల దోవాటం. తాగు...  
 ధారల గట్టి కురిసే పద్దం వరదలు గట్టిస్తుంది ,  
 పశువులనూ, పక్షులనూ కలిపి స్నానం చేయిస్తుంది.  
 కప్పులు గరగరగరవాగంగా, కీచరాళ్ళు కీచకీచుమనగా,  
 కొరకొరమని రెక్కలు చూచిస్తూ కొంగలు నింగికి బారుగట్టినవి ;  
 కోకిలదే, పిచ్చుకదే పాట ;  
 మత్తెక్కిన నెమలిది ఆ ఆట. తాగు...

ఆంగ్లానువాదం : ఎం. సాదిఖ్

### హోళీ

తీయతీయగా అడుగులువేస్తూ,  
 ముఖం మీది పర్వా తొలగిస్తూ,  
 తొంగి తొంగి అది చూసిందిపుడే  
 మన ఎదలను కలపాలి  
 రసకేళి హోళీ

కంజీరల్లో క్రైపు దాచుతూ,  
 మంజీరాల్లో లయలు చూపుతూ,  
 పొంగే ఎదపై నిశ్వాసిస్తూ  
 అది కదలగనే అందరు కదిలిరి,  
 వీధివీధి ఆదాతీ  
 రసకేళి హోళీ

హోళీచెలి చూపుల బెళుకుల్లో,  
 పడుచు సఖుల చూపుల రేళుకుల్లో,  
 కుంకుమ పళ్ళాలు కుమ్మరిస్తూ  
 గంగాళాల్లో రంగు కలుపుతూ  
 ఊరంతా పాదాతీ  
 రసకేళి హోళీ

చెలి హోళీ నృత్యం చూస్కుంటూ,  
 దాని అడుగుతో దరువేస్కుంటూ  
 చిన్న పెద్ద గుంపులు గడుతూ  
 ఈలువేస్తూ, కేకలు పెడుతూ  
 తననన నననన తంబురాంతో  
 జకజం జకజం జమిదీకలతో

అదుగు అదుగు గజ్జెల గలగంతో  
పెటపెటపెట తప్పెట్ట కొట్లతో  
దినమంతా అడాలీ  
రసకేళి హోళి.

అంగ్లానువాదం : ఎం. సాదిఖ్

జె. ఎల్. కాల్

### గాలిబ్ వ్యాఖ్య

కొత్తగా ప్రవేశిస్తున్నారా జీవితంలో ?  
ఇదో కోరికల పండుగ జాగ్రత్త.  
తాగుడులో నాట్యంలో తన్మయులవుతూన్న  
మీరంతా జాగ్రత్త, మీకు కళ్ళుంటే చూసుకోండి  
మీకు చెవులు గనక ఉంటే నామాట కాస్త పట్టించుకోండి

\* \* \*  
హేతువుకూ, విశ్వాసానికీ బద్ధశత్రువు సాకి ;  
నీ ఉరువు బరువులనూ ఆధిక్యాన్నీ దోచేసుకుంటుంది.  
నిన్నరాత్రి, తోట పూలబరువులతో, గుబా  
శింపులతో బాగా విచ్చుకొన్నది.  
వీణమెట్ట స్వరాల్లో ఉబికే సంగీతానికి  
పరవశించిన సాకి - కండ్ల పండగగా,  
చెవుల పండగగా - అది ఆడిందే ఆట,  
పాడిందే పాట.

\* \* \*  
కానీ, మీ ఉదయం ఆ సంగీతం సంబరం ఏదీ ?  
ఆ ఉబలాటం అంతా ఏమైనట్టు ?  
తోట ఎడారిగా మారిపోయింది,  
అంతా సద్దుమణగారు,  
కాంతులు వెదజిమ్ముతూ ఉల్లాసంగా  
రాత్రి సాంతమూ వెలిగిన కొవ్వొత్తితోసమా  
అందరూ మాయమయ్యారు !  
ఆరిన మంటలు వెలిగక్కే పొగలవలె  
విచారాలు కమ్ముకొంటున్నవి.  
మళ్ళీ తిరిగిరాని గత వైభవాన్ని తలచుకొని  
ఏకాంతమౌనం గొణిగొంటున్నది.

\* \* \*  
ఈ ప్రపంచం పిల్లలు అడుకొనే రంగస్థలంగా



కనిపిస్తున్నది.

ఇదంతా ఓ కల్పితదృశ్యం.

సూమన్ వైభవంలాంటి కట్టుకథ.

శవాలను లెపి మరుపులుగాచూపే

దేవదూత గారడి వండిది.

నామట్టుకు ఈ ప్రపంచం నామకార్థమే

వాస్తవం.

కనిపించేదంతా భ్రమజన్యం

నా ఆత్మలోని నిస్సారత్వాన్ని ఎదారులతో పోల్చినా ?

నీటి ఎదారులనదగ్గ సముద్రాలతో పోల్చినా ?

దద్దరిల్లిన నా హృదయంతోంచి వెలువడే

సుడిగాలాల దుమ్ములో ఉన్నవన్నీ ఎదారి

దూకులే.

\*

\*

\*

దేవుళ్ళులేరు, దేవుడొక్కడే అంటుంది ఖురాన్.

మార్మికతావాది ఓ అడుగు వెనకేళాడు.

తన వైజ్ఞానిక చైతన్యంతో కాలూని నిలబడి,

'ఉన్నది శూన్యమే కాని దేవుడులేడు' అంటున్నాడు.

వైవిధ్యంలో ఏకత్వాన్నీ, ద్వేషంలో సామరస్యాన్నీ

ఆతను చూస్తూ ద్వైధీ భావాన్నీ వ్యతిరేక స్థితిని తిరస్కరిస్తున్నాడు;

ఆవన్నీ భ్రమలనీ, కట్టుకథలనీ, చావుతెలివి

పంటివనీ భావిస్తున్నాడు.

హేతుబుద్ధి, తన్మాత్రగ్రంథానమూ ఇవి

మనిషి కండ్లకు గంతలు;

పస్తువులో దాగిఉన్న ఏకసత్యాన్ని అవి

చూడకుండా చేస్తాయి.

పవిత్ర గ్రంథాలు ఒప్పుకొనే దేవుణ్ణి

మార్మికతావాది గూడా నిలిపినట్లే

'జరిగే పాపాలకంతా దేవుడు ఓ రకంగా

నిస్సహాయుడైఉన్న సాక్షిభూతుడు, పాపాన్ని

నిషేధించడానికిగానీ, అజ్ఞచడానికిగానీ

ఆతనికికే క్రిలేడు' అంటాడు మార్మికతావాది,

\*

\*

\*

కాని సందేహం మిగిలింది :

శూన్యమే ఉండి దేవుడు లేకుంటే

అంటే ఉన్నది అంతా శూన్యమే అయితే,

అదే దేవుడా ?

అన్నిటిలోనూ ఉన్నది ఏకత్వమే అని

కొందరు గుర్తించింది అదేనా ?

అట్లయితే ఉన్నది ఒకటే,

అదిబహుధాత్యుండెంద వలసిన అవసరమేముందని

అడగ వలసివస్తుంది.

సృష్టితత్వాన్ని గురించి కొందరు తిక్కపడతారు

ఎందుకో శూన్యం ఉన్నప్పుడు ఓపర్మీ !

నీవు ఉన్నట్టే.

ప్రకృతిలోనూ, మనిషిలోనూ ఉన్న ఈ

నానా రూపత్యం ఏమిటి ?

సౌందర్యం, ప్రేమ వీటిమూలం ఎక్కడండి ?

సుషుప్తిలో, నిశ్వాసలో,

అగరుబత్తి పొగపంకరల్లో, కాటుకకళ్ళల్లో

ఆకర్షించే దానికి అర్థమేమిటి

పచ్చికలో ఉండే పసిమి,

పూలల్లో తొంగిచూసే లేతగరికపచ్చిని,

మేఘం నీలిమ,

కదలాడే గాలి,

ఇవన్నీ ఏమిటి ఎక్కణ్ణుంచి వచ్చాయి ?

\* \* \*

జీవితం ఒకపడెపు గుర్రం, దానివేగం గాలివంటిది;

ఎక్కడికి పరుగెత్తుతుందో ! గమ్యమేమిటో !

ఎక్కడ ఆగుతుందో !

దానిమీది రౌతు (మనిషి) నిస్సహాయుడు,

కళ్ళెం సంబాళించలేడు,

రికాబుల్లోకాళ్ళు స్థిరంగాతొక్కిపట్టు కోలేడు,

\* \* \*

భగవాన్ ! ఈ ఆపత్తు నుండి రక్షించు,

పాపాలను లెక్కచూసుకొమ్మని సన్నడగతు;

నీ శిక్షనుంచి తప్పుకోనూతేను,

కాని నాలో చేరిన నానాపాపాలు

పరస్పరం పోరాడుతూ, మరకలంటించుకొంటూ,

నేను గురికాబోయేరాపాలనూ, వేదనలనూ

జ్ఞాపకం చేస్తున్నాయి

వాటి సన్నిధిని ఎంచుకొంటున్నప్పుడు

నేను చేయని పాపాలను తలచుకొని  
మొత్తుకొంటున్నాను. మళ్ళీసరికొత్తజాధ.

\* \* \*  
పశుతం తు చైతన్యాన్నీ, ఆకారాన్నీ,  
రంగుహంగులనూ వినిపిస్తున్నది.  
రోదసిలో స్తబ్ధంగా ఉన్న బీకటితెరను  
సూర్య చంద్రులు చీల్చివేశారు,  
నీ చుట్టూ సంబరంగా చూసుకో, పరకాయించు,  
మెరిసేకళ్ళను భూమిపై సారించు.  
ఘోరవాసులారా ! ప్రపంచప్రాభవాన్ని  
చూడండి; చూడేవి చిరునవ్వు మోము,  
మెరిసేకళ్లు, ఆకుపచ్చని దిరుసు చూడండి;  
ఆమె భరించిన మెత్తని గరికపచ్చ-ఎరుపు-  
రంగుపూలు చూడండి

ఎక్కడచూసినా భూమి వజ్రాలు తాపిన  
ఆకాశంవలె మెరుస్తున్నది.  
తెరపిమాటేలేని, సిగ్గు దొంతరలేలేని  
ఈవసంతవైభవం కాలువల్లో, సరస్సుల్లో  
ప్రతిఫలిస్తున్నది. సరస్సునీలవర్ణం  
కనుచురుగైపోయి తెతగరికపచ్చని  
జలవర్ణం మెరుస్తున్నది.

అ దాసానిపూవు ఆప్యాయంగా  
చూస్తున్నది పూలన్నీ గుప్తసగుళా  
శిస్తున్నవి. చుట్టూరా ఉన్న ఆకుపచ్చ  
దనంమీద చూడు : మలయమారుతం  
గలగలా వీస్తూసారాయిస్పర్శవలె చల్లగా  
తగులుతున్నది కాంక్షలను రేకిత్తింజే  
నీ చూపులు నావాంఛను మేల్కొల్పి  
నన్ను అమాంతం ఊపేస్తున్నాయి.  
దుస్సహమైన నీ వియోగభారం నన్ను నిరాశతో  
క్రుంగడిస్తూంది ప్రళాంతమైన నా  
హృదయానికి చల్లని నిరాశను  
కలిగిస్తున్నది.

భగవాన్ ! ప్రేమ అనేది సుఖమూ దుఃఖమూ కూడా కలిగిందాలి

\* \* \*  
నాకు తెలుసు ప్రణయజీవి జీవితమంతా

తాను ప్రేమించిన హృదయాన్ని స్పృశించడం  
కోసమే శ్వాసిస్తుంది.

వానచినుకు ముతైం రూపం ఎత్తడానికి  
మందు ఎన్నో అగ్నిపరీక్షలకు గురి  
అవుతుంది.

నాకు తెలుసు : బాధించే ప్రేమనింకకాల  
ముంటుందో !

నాశోకం కేకలు నీ చెవిదాకా సోకన వ్వడు  
నన్ను నిర్దయగా చూడకుషని కోరుతున్నాను  
నాకు తెలుసు : ప్రణయసుభాషభూతి  
అంటే నా మరణమని, అవ్వడం ప్రణయమే  
లేదు గదా !

నాకు తెలుసు : మరణం దుఃఖాంశస్థి బీసీ  
ముగిస్తుందని, అన్ని బీసీ ప్రళయింపజేస్తుందని,  
ప్రభాతమయ్యేదాకా (వృత్త్యాంజయు  
డయ్యేదాకా) మనిషిని కొవ్వొత్తివలె వెలిగించి  
ఆరేస్తుందని

\* \* \*

అందరికీ శుభాకాంక్షలు  
కుల-మత-ప్రతిపక్షభాషనలతో మనం చీలిపో...  
జరుపుకొంటున్నవోరాటాలకు  
స్వస్తి చెప్పకొందాం.  
మన కార్యకలాపాలన్నిటికీ మంచిగానో,  
చెడ్డగానో చెప్పకొనే వ్యాభాషాలు  
ఆవుదాం.

ఈ ప్రపంచం ఇట్లా-మనిషి కోరికలన్నీ  
తీరుస్తూ, అద్భుతమైన సంతోషసంబాలు  
నింపుతూ-స్వర్గంగా వికసించనీ (P. 11)  
సమైక్య భావనా ! హిందువులు తమ  
విగ్రహాలముందు నీ నామకీర్తనం చేసుకొనే  
అవకాశం కల్పించు. పాఠసీలు అగ్నిలో  
నీ సంగీతాన్నేచిననీ  
అవును, నాస్తికులు గూడా ఓమూలకార  
ణాన్ని ఒప్పకొని తీరాలి.  
దేవుడు, యెహోవా, బుద్ధుడు, అల్లా  
అంలా ఒకటే

### నక్షత్రం

నిన్ను జడిపించిన చందమామ ఇవేనా ?  
 నీవు దిగులుపడే వేకువనమీపించిందా ?  
 సౌందర్యగళంవైవాళి జారిపడ్డకత్తి  
 ఇచ్చిన సందేశం వారు నీకు అందించారా ?  
 నీ తేజస్సంపదను చీకటి కొల్లగొట్టిందని  
 నీకు సూచనగానైనా తెలిసిందా ?  
 ఈ దళ ముడుచుకొనిపోతూ, వెలుగురేక  
 వలె నిష్క్రమించడానికి ఎదురుచూస్తున్నది.  
 ఈ మట్టిగోళానికి దూరంగా ఉన్న స్వర్గం  
 ఆ ఉన్నతపీఠాన్ని ఎవరికి అందించింది ?  
 తేల వెన్నెలపొరవలె మెరిసే దుస్తులను  
 ఎవరిపైన విసిరింది ? - నీపైనే.  
 గజగజ లాడించే చలినీ నీ నాజుకు కిరణం  
 చుట్టి వేసే దెప్పుడు ?  
 చీకటి చెదరిపోతున్నప్పుడు కాలజ్ఞుడు  
 కాని మనిషి ఆసహ్యమైన మనిషే.  
 ముడుచుకపోయిన ఓ బాటసారీ ! ఈ జీవిత  
 నాటకరంగం చిత్రమైంది. ఒకరికేమో అగాధ  
 మైంది, మరొకరికి బ్రహ్మానందమైంది. ఈ  
 రెంటిమధ్య ఎన్ని విచిత్ర దృశ్యాలు ? అబ్బా !  
 ఈనిన పందివలె ఉన్న సూర్యుడు ఊపిరి  
 పీలుస్తున్నప్పుడు చుక్కల గుంపులు చాచువలసిందే.  
 భయంకరమైన ఈ జీవితం మరణశయ్యపై  
 భీకర-ఆటవిక-వినోదాలు ప్రదర్శిస్తుంది.  
 కొత్తపూవు విలసనం వెన్నె మొగ్గచేసిన త్యాగం ఉంది.  
 అస్తిత్వం ఖాళీగా ఉన్నప్పుడు ఓ గాజు  
 చిట్టుతుంది. ఎందుకంటే, ప్రకృతి యాంత్రిక  
 మైన శాంతిలో ప్రవేశించ గూడనిది.  
 ఆన్ని కాలాల కోసమని ఏర్పిక్కుర్చి పెట్టిన  
 సహనమంతా అస్థిరమైందే.

(బాంగ్ - దారానుంచి)

### గజల్

గట్టసందులు మెరిసినవి 'గసగసా' మొగ్గల వెలుగులో,  
 కొత్తనొక్కులు నేర్చి బుల్ బుల్ పలికినది నా మనసులో.

రంగురంగుల దొంతరలు, అవిపొదలు విచ్చిన పూవులా ?  
 చిన్నవన్నెల దిరుసులను సవరించుకొను అప్పురసలా ?  
 మంచు ముత్యాల్ చల్లుతూ పీచినవి వేకువగాలు,  
 గుణానిస్తూ విచ్చుతున్న విలే గులాబీ చాలు.  
 ఓ స్వకంఠ విలాసినీ ! నిను పిలిచినవి అశవివార్లా ?  
 ఉపయోగరణం జిలుగులో మెరిసేటి పట్నం బజార్లా ?  
 లోతులో పాతుకొని పోయిన స్వాత్మను తెలికి చూచుకో  
 నాకు బాసటకావుగా, సీతైన నీవే నోచుకో.  
 సొంతలోకం వింతలోకం, అక్కడివెసై యాత్రలు,  
 వినాశమో ! ధోకా విజయమో ! తెలుపవీ తర్కాతలు  
 స్వయంగా సాధించినవే నిదులు, అవి నిలబెట్టుకో,  
 ఎగిరిపస్తూ ఎగిరిపోయే సంపదలు ఏముట్టుకో !  
 సొంత పరిసరములో చూడను తెల్లవాని పాపకామతు,  
 బ్రాహ్మణుల ద్వేషాగ్ని, షేఖుల కసి గలాటా వాబతు.  
 పరుల సక్తికి మోకరిల్లే వాని వైభవము చూడు,  
 బ్రాణమూ, మానమూ రెండూ కుమిలబెట్టిన ముగగు !

(బాలె - జబ్బీల్ నుంచి)

### కాలం

జారిపోయిందేమిటి ?  
 జారుతున్నదేమిటి ?  
 ఈ సత్యం కొందరికే తెలుసు.  
 కాలం గుమ్మంలో నిలిచి ఉద్వేగము  
 మైన రాగజ్వాలతో మెరుస్తుంది  
 నా చెంబులోంచి జారిపడే ప్రతిబొట్టులోంచి  
 కాలప్రవాహపు సప్తడులు పరిపిస్తూకొత్త  
 కొత్త దృశ్యాలు కనిపిస్తున్నవి.  
 నా జవమాల జారి ఉదయసంధ్యాకాంతంపై పడి మెరుస్తుంది.  
 పరిచయమైన ప్రతిదానితోనూ, ప్రతివారితోనూ  
 నాకు అభిప్రాయభేదమే ఏర్పడింది.  
 నా విధులకోసం నా ఆజ్ఞలే శారీర్యకౌంటున్నాను.  
 ఈ కాలమా ? : ఒకరికి రోతు, ఒకరికి  
 పందెపు గుర్రం, మరొకరికి కొరడా చెబ్బు.  
 నా పంక్తిలో నీవు కూర్చోకపోతే అది  
 నీ తప్పా ? నా తప్పా ?  
 కాస్త కులాసాగా చెప్పమంటే, మధ్యరాత్రి

మైకానికి అలవాటుపడని వారిని నేను చూడలేదంటాను.

ఎంత లోతు దృష్టికైనా నా గాభరా - అభావం కనిపించదు.

గురికాని ముఖానికి వెలుగుతన్నినప్పుడు బాణం గురితప్పుతుంది.

పాశ్చాత్య దిక్పక్రం వైపుచూడు, అది

ఉదయంకాదు, వాళ్ళ రక్తస్నానం.

ప్రకృతి సంకల్పశక్తి వాళ్ళను దుస్తులు తడిసేదాకా ఏడ్చిస్తున్నది.

ఇప్పుడు వాళ్ళ స్వదేశమే ఆపదకు గురిఅయింది,

తటపటాయిస్తున్న ఈ విద్యుత్తు నిలువదు.

వ్యాపార పనినాలు పరంగీలవే, సముద్రాలూ ఓడలూ వాళ్ళవే.

సుడిగుండాల్లో పడిపోయిన వాళ్ళ

విధివిలాసాన్ని నేను శమింపజేయలేను కాని

మన కనుమేరకు దూరంగా ఓ కొత్త ప్రపంచం

పుట్టింది. పాతలోకం చూస్తున్నది.

యూరపు జూదగాడు ప్రపంచాన్ని అంతా

ఒక జూదగృహంగా చేశాడు.

తన కళ్ళలో స్వర్గాన్ని దాచుకొని

తుఫాను గాలి వీస్తున్నా తన దీపం

ఆరకుండా చూసుకొనేవాని ప్రకృతినే

ప్రభువు రాజసంలో ఉంచుతాడు.

(బాలె - జుబీల్ నుంచి)

### గాబ్రియల్ - సైతాను

గాబ్రియల్: రా, పురాణ మిత్రమా రా, వార్తలేమిటి? ఎట్లా ఉంది ప్రపంచం?

సైతాను : కుతకుత ఉడికిపోతుంది, దుఃఖంలో బాధల్లో మసలుతూ ఆశలతో, తీరని వాంఛలతో మండిపోతుంది.

గాబ్రియల్: నీ పేరు తలచుకోసినదే స్వర్గంలో ఓ గంచైనా గడవడే! నీవు ధరించే ఆ ధాలు తుప్పుపట్టి బెట్టుడివడే అ పాత ధాలు చూడవచ్చా?

సైతాను : ఏయ్ గాబ్రియల్, వా రహస్య పన్నాగం నీవు ఊహించలేవు. చూడు స్వర్గ సీమను ఎక్కడ పడేశానో, సీసపు ముక్కలమీద తోశేశాను, పొర్లి పొర్లి తిక్కలేచిపోతున్నది. దానికి మళ్ళీ పునరుజ్జీవమా? అసాధ్యం - అసాధ్యం. చూడు ఎట్లా నోరు చచ్చిపడిపోయిందో ఈ స్వర్గం? ఏవీ ఆహర్యాలు? ఏ సందులోనూ సవ్వడి వినడడదే? ఇదీ నేను తలపెట్టిన పన్నాగం. ప్రపంచగోళాన్ని ఎగనాకుతున్న మంటలన్నీ చూడు. అవన్నీ నేను సృష్టించిన నిరాశా నిస్సృహల ఫలితాలే. దేవుని సందేశమా? నీవీ నిరాశానిస్సృహలలో పడిపోవా?

గాబ్రియల్: ఎల్లకాలమూ నీ తిరుగుబాడేనాయ్. దానితోనే మన ఉన్నత భువనమంతా కుంగిపోయింది. దేవదూతల ఔన్నత్యాన్ని చాడే దృశ్యమొక్కదైనా మిగలలేదు.

సైతాను : నా తిరుగుబాటు దెబ్బ, మానవునిలోని దైన్యకుహరాన్ని హింసా ప్రవృత్తుతో కూడింది.

మానవుని మేధస్సునూ, హేతుబుద్ధినీ పడుగూపేకగా ఆర్పివేసింది నా తిరుగుబాటే.

మంచి-చెడ్డల లోతుపాతులు చూడదలిచావా? చూడు, సుదూరాల అంచుల్లో చూడు. అవిగో ఆ తుపాను కొట్టే కొరడాచెబ్బలు - మంచిమీదా, చెడ్డమీదా - అన్నిటిమీదా పడుతున్నవి.

నేను లేపదీసిన తుపానుల్లో క్రైజర్ గానీ, నీ సంరక్షక భటులు ఎవరైనా గానీ, పాలిపోతారు, వెలవెంటోతారు.

నేను ఉసికొల్పిన తుపానుల్లో సముద్రాం మీద సముద్రాలు పొర్లిపడతాయి. నదులపై నదులు, ప్రవాహాల మీద ప్రవాహాలు ఒరగబడతాయి.

సరే. దేవుణ్ణి ఓ ప్రశ్న అడిగిరా : మానవాళి చరిత్ర మెరమెరా మెరిసిపోతున్నదంటే, అది ఎవరు చిందించిన రక్తంవల్ల అంటావు? 'సర్వశక్తిమంతుడు' అనే వాని గుండెలో ముల్తై ఉన్నది నేనే. ఈ వాస్తవం అతని భక్తుల కెప్పటికి తెలుస్తుంది? సీవెప్పుడూ దేవుడే గొప్ప, దేవుడే గొప్ప' అంటూ వాగుతుంటావు.

(బాలె - జర్నల్ నుంచి)



## ఒరియా

మూలం :

ఆచార్య వేణుధరరావు

అనువాదం :

శ్రీ పురిపండా అప్పలస్వామి

### చారిత్రక సమీక్ష

#### 1. ఒరియా వారి మొదటిదశ, వారి భాషా, సాహిత్యమూ.

భారతదేశంలోని సమస్యారాష్ట్రాల్లో ఒరిస్సా ఒకటి. దాని భాషా, సాహిత్యమూ ఒరియా. రకరకాల కులాలకూ, మతాలకూ, వర్గాలకూ, జాతులకు చెందిన ప్రజలు ఉంటున్నారక్కడ. అయినా సుమారు రెండుకోట్ల మందికి ముఖ్యమైన భాష ఒరియా.

ఒరిస్సాకు మరొక పేరు ఉత్కలము. ఉత్కలింగానికి లేదా ఉత్తర కలింగానికి సంక్షిప్తరూపం ఉత్కలము. ఏనాటినుంచో దాని ప్రాచీనతను చరిత్రను బట్టి పురావాలలోను, ఎన్నో కావ్యాలలోను, వ్యాస మహాభారతం బౌద్ధసాహిత్యం మొదలైన వాటిలోను కలింగదేశ ప్రశంస కనిపిస్తుంది.

ఏమైనా ఆశోకుడి కలింగదండయాత్రనుంచే, సుస్థిరమైన దాని పర్యవసానంవల్ల కలింగదేశ క్రమచరిత్ర ప్రారంభమవుతుంది. ధౌళి, జౌగడల్లో అతడు వేయించిన శిలాశాసనాలు నేటికీ ఆయన హృదయసేదనానికి సాక్ష్యాలుగా నిలిచిఉన్నాయి. క్రీ. పూ. రెండో శతాబ్దం నాటికే కలింగసామ్రాజ్యం మహాన్నరదశలో ఉన్నట్టు జైన మహావక్తవర్తి భారవేలుడు ఖండగిరి - ఉదయగిరిలోని హతీగుఃఫ (Elephant Cave) లో వేయించిన శిలా లిపికూడా సాక్ష్యమిస్తున్నది. అదే శతాబ్దంలో గ్రీక్ భూగోళశాస్త్రజ్ఞులు కూడా కలింగాన్ని పేర్కొన్నారు. వారిలో టాలెమీ (Ptolemy) కలింగతీర సముద్రాన్ని వర్ణిస్తూ దాన్ని కలింగసాగరం అన్నాడు. క్రీ. శ నాలుగో శతాబ్దానికి చాలా పూర్వమే ఉత్కలింగం ఉత్కలంగా వాడుకలో ఉన్నట్టు కాళిదాసు మహాకావ్యం రఘువంశం తెలుపుతున్నది.

ఆశోకుడి శాసనాలలోను, భారవేలుడి శిలాశాసనాలలోను ఎన్నో ఒరియా ప్రాచీన శబ్దరూపాలు కనిపిస్తున్నాయి ఈ శిలాశాసనాలు సాధారణంగా పాలీ లేదా ప్రాకృత భాషలకు చెందినవి. భారవేలుడు జైనచేదికులానికి చెందినాడు. మధుర లేదా శూరసేనదేశం జైనసంస్కృతికి ముఖ్యకేంద్రము. పాలీ సంపర్కమున్నా హతీగుఃఫ శాసనాలభాష శౌరసేని ప్రాకృతము. అలాగే ఆశోకుడి శాసనాలు మౌగధిప్రాకృతానికి చెందినవి. రమారమి క్రీ.పూ. మూడో శతాబ్దంలో భరతుడు తననాట్యశాస్త్రంలో ఉద్రవిభాష అనేదానిని పేర్కొన్నాడు. పరస్పర వినిమయంవల్లా, సంపర్కంవల్లా వైనచెప్పిన పాలీప్రాకృతమూ, శౌరసేని ప్రాకృతమూ,

సంస్కృతమూ, ద్రావిడభాషా, మాగధి ప్రాకృతమూ - ఇవన్నీ కలిసి కళింగప్రాకృతం ఏర్పడింది. భారవేలుడి శాసనాల భాష ఈ విషయాన్నే స్థూలంగా నిరూపిస్తుంది ఈ శాసనాల భాషను కళింగప్రాకృతం మొదటిరూపంగా గ్రహించవచ్చు.

బౌద్ధసన్యాసులూ, భిక్షువులూ, శ్రమణులూ కళింగాన్ని తమ ముఖ్యకేంద్రంగా ఏర్పరుచుకున్నారు. ఇక్కడినంచే వారు క్రీ. శ. మొదటిశతాబ్దం నుంచి ఏడో శతాబ్దం వరకు చైనా, సింహళమూ, బర్మా, భోకదేశమూ (టిబెట్) మొదలైన అనేక దూరదేశాలకు మతయాత్రలు సాగించారు. ఆ దేశాలలో బౌద్ధమతం ప్రచారం చేశారు. కళింగప్రాకృతం ఒక ప్రత్యేకమైన ప్రాంతీయభాషగా పరిణమించడానికి ఇవి ఎంతైనా ఉపకరించాయి.

లిపివిషయం - బుద్ధభగవానుడికి తెలిసిన అరవై నాలుగు లిపులలో ఉగ్రిలిపి ఒకటిని లలిలవిస్తరం తెలుపుతున్నది. ఈ ఉగ్రిలిపి ఉద్రిలిపి అయివుంటుందని చరిత్రకారుడు రాజేంద్రలాల్ మిత్ర అభిప్రాయపడుతున్నాడు. కాని భారవేలుడి శిలాశాసనాలు బాహ్మిలిపిలో ఉన్నాయి. అందుచేత ఉగ్రిలిపి లేదా ఉద్రిలిపి ( ? ) నిజస్వరూపం తెలియదంటేదు. ఏమైనా పన్నెండో శతాబ్దం ప్రాంతంలో, అప్పుడు వ్యాప్తంలో ఉన్న బాహ్మిలిపి శాఖోపశాఖలయి, ఒకకాఖ ప్రత్యేక లిపిగా రూపొందింది. అది మారిమారి మూడువందల ఏళ్ళలో ఈనాటి ఒరియా లిపి స్వరూపానికి వచ్చింది.

క్రీ. శ. 683 పాఠాన హుయేన్ సాంగ్ (Hieuntsang) కళింగానికి. కళింగ ప్రాంతంలోని కోంగడానికి వెళ్ళాడు. ఈ ప్రాంతాన్ని అతడు ఉడ (Ucha) అని పేర్కొన్నాడు. కనక ఆనాటి భాష ఉడశారసేని అన్న పేరుతో ఉండి ఉంటుంది. అశోకుడి కాలంనుంచి లేదా భరతుడి కాలంనుంచి మాగధి ప్రాకృత ప్రభావం దాని మీద పడుతూ వచ్చి ఉంటుంది. ఇతర సమకాలీన పాఠానీయ భాషల లాగానే దీని పెరుగుదలా, పరిణామమూ సాగిఉంటాయి. మాగధి ప్రాకృతమూ, దాని అపభ్రంశమూ ప్రాంతీయభాషలలో క్రీ. శ. పదోశతాబ్దం వరకు ఉంటూవచ్చాయి. వాటి ప్రభావం, కళింగ ప్రాకృతం లేదా ఉడప్రాకృతం ప్రత్యేకభాషగా వృద్ధి పొందడానికి ఎంతైనా పనిచేసిందని నమ్ముతున్నారు.

క్రీ. శ. 11, 12, శతాబ్దాల ప్రాంతాల ఉడప్రాకృతం ప్రత్యేక ఒరియా భాష రూపం ధరించిఉంటుంది. అయితే సంస్కృతభాషతోనూ, సాహిత్యంతోనూ నిరంతరం దీనికన్న సంపర్కమూ, వాటి ప్రభావమూ, విడతీయరానివని షరిచిపోకూడదు. 7, 8-12, 13 శతాబ్దాల మధ్య ఉత్తరమహాయాన శాఖకు చెందిన బౌద్ధసిద్ధాచార్యులు అపభ్రంశ భాషాభేదాల మాండలికరూపాలతో చర్యాపదాలు లేదా చర్యాగేయాలు వ్రాశారు. ఆవి నేపాల్ లో దొరికాయి. ఆవి తమ తమ భాషల ప్రాచీన వాఙ్మయ స్వరూపాలని బెంగాలీవారూ, ఒరియావారూ, అస్సామీయులూ, మైథిలీవారూ ఒకేవిధంగా వాదిస్తున్నారు. పై భాషల వ్యాకరణాలూ, సారస్వత రూపాలూ మారుతూన్న కాలంలో వ్రాసినవి చర్యాపదాలు. అందు కని వాటిలో పై భాషల పోలికలు గాఢంగా ఉండటం సహజము. కనక వారి వాదన సహేతుకమే అనవచ్చు. అప్పటి కాప్పుపాద (కృష్ణాచార్య) భుసుకుపాద, బుయిపాద, గరహపాద, మొదలైనవారి చర్యా పదాలలో ఉడప్రాకృతం లేదా ఒరియా ఛాయలు నిస్సందేహంగాను, గాఢంగాను ఉన్నాయి ఈ విషయంలో థా|| సునీతికుమార చటర్జీ ఇలాచెప్పుతున్నారు :

“చర్యాపదకర్తలైన కొందరు ఉత్తరకాలిక మహాయాన బౌద్ధ ‘సిద్ధాచార్య’ రచయితలకు ఒరిస్సాతో సంబంధముంది. నిజానికి చర్యాపదాల భాష ప్రాచీనమై ఒరియా, అస్సామీ, బెంగాలీ భాషలకు బాగా చేరువగా ఉన్నట్లు మనం భావించవచ్చు. మాగధిమాండలికాలైన బెంగాలీ, అస్సామీ, ఒరియా భాషల కొన్ని ప్రత్యేక గూఢాలు - ఉదా - భూత కాల క్రియాదాతుమూలం ‘ఇల్’ తోను భవిష్యత్కాల క్రియామూలం ‘ఇబ్’ తోను కనిపిస్తున్నాయి.”

(The Oriya Language - The Early History P. 80 of the Culture of Orissa, 1964 ).

## II. ఒరియా సాహిత్యము-గాంగయుగము (క్రీ. శ. 1042-1435)

చర్యాపదాలలో అంకురరూపంగా కనిపించే రచనలు తప్పిస్తే ఈ కాలంలో క్రీ. శ. పన్నెండో శతాబ్దానికి ముందు స్వతంత్ర రచన అని చెప్పవగింది ఒరియా భాషలో వీడిలేదు. ఆకాలంలోనూ, తరువాత కాలంలోనూ వచ్చిన శిశువేదీ, సప్రాంగ, ఒరియాలో తొలి రచనలుగా కనిపిస్తాయి. వాటిలో మహాయాన శాఖకు చెందిన బౌద్ధభావనలూ, యోగమూ, శైవధర్మమూ మొదలైనవి కనబడతాయి.

గాంగుల కాలంనాటి ఒరియాభాషలో ఎన్నోవచన రచనలు, శాసనాలు కనిపిస్తాయి. ఈ సందర్భంలో ఆనంతవర్మ షక్తిహస్తదేవుని (క్రీ. శ. 1069 ) సేనాని అయిన మధురీయ వర్మభార్య గుండమనాయికాణి నేయించిన శాసనాలూ, బాకేశ్వరం జిల్లా రెముణాలో దొరికిన రెండో నరసింహదేవుని (క్రీ. శ. 1278 - 1305) తామ్రపట్టికలూ, మూడోనరసింహదేవుని (క్రీ. శ. 1528-1552) శిలాశాసనాలూ ఉదాహరించవచ్చు.

క్రీ. శ. పదిహేనోశతాబ్దం పరకు ఎన్నోవచన రచనలు వచ్చాయి. ‘నాగులచ తుర్కివ్రతకథ’, ‘దామోదర ఒసా (నోము) కథ’, ‘ఘదురుకుణి ఒసా కథ’ మొదలైనవి కొన్ని వాటిలో మచ్చుకి చూపవచ్చు. వీటిలో కొన్ని ఒరియావారి ఆగటి సముద్రయాన చరిత్రలూ, పూజాపద్ధతులూ, వైదిక సంపదాయాలూ సూచిస్తాయి.

కవిత్యానికి సంబంధించినంతవరకు పాఠశాలిక పద్యాలైన అభివర్ణించే యోగి పదాలు, కలశాశాఖకు చెందిన చౌతికాలు (ఒరియాలోని ముప్పయినాలుగు అక్షరాల ప్రకారం ముప్పయినాలుగు చరణాల పద్యరచన. చర్లసమామ్యయం వరసన ఒక్కొక్క చరణం మొదట ఒక్కొక్క అక్షరం ఉంటుంది.)-ఇవన్నీ కూడా దేవతల కళ్యాణాలూ, పట్టాభిషేకాలూ వర్ణిస్తాయి. ఎనిమిది శుభ సాంకేతికాలలో కలశం మొట్టమొదటిది కనక దేవతాసంబంధం కల ఈ చౌతికాలకు కలశానామం ఏర్పడి ఉంటుంది.

## III. ఒరియా సాహిత్యము-సూర్యవంశరాజులయుగము

(క్రీ. శ. 1435-1568)

(అ) క్రీ. శ. సూర్యవంశం పదిహేనోశతాబ్దం మధ్య సూర్యవంశపురాజు కపిలేంద్రదేవు రాజ్యంచేసినప్పుడు సారణాదాసు మహాభారతం వ్రాశాడు. ప్రపంచంలోని మహావిస్తృతమైన గ్రంథాలలో ఇది ఒకటి. దీనిలోని సభాపర్యం ఒక్కటే ఇలియడ్ (Iliad) గ్రంథానికి ఏదెనిమిదింతలు ఉంటుంది. వ్యాసుడి సంస్కృత భారతంలాగే సారణాదాసు తన మహాభారతంలో పదెనిమిది పర్వాలు ఉంచాడు. కాని మూలకథలో ఎన్నో అన్ని మార్పులూ.

సూర్యులూ, చేర్చులూ, సవరణలూ చేశాడు. లెక్కలేని ఈ సూర్యులవల్లా, చేర్చులవల్లా మూలంలోని కథాక్రమం వ్యత్యస్తమయింది. అయినా మూలకథను విరూపంచేసే కోతబళ్ళు జరిగలేదు. పైగా తననాటి జీవనవిధానాలూ, సాంఘిక ప్రవృత్తులూ కళ్ళకి కట్టినట్టు మనోజ్ఞంగా చిత్రించడం చేత సారళాదాను మహాభారతం మరింత పెన్నెరెక్కింది. యుద్ధాలతో, విజయాలతో సంధించిన వాతావరణంలో జీవితపు విలువలలో వస్తున్న గొప్పసూర్యులు సూచిస్తూ మహాభారతం పునస్సృష్టిచేశాడేమో సారళాదాను అనిపిస్తుంది.

హిందీ రాసోసాహిత్యంలోలాగ సారళాదాను మహాభారతంలోని రణరంగాలు ఓరయాయుద్ధ సాహిత్యంలో అమూల్యమైన రత్నాలు. ఆకాలంలో జీవించి ఉండి, కపిలేంద్రదేవు సాహసంతో నాగించిన సైనికదూత యాత్రలతోను, మన విజయాలతోను తనకు ప్రత్యక్ష పరిచయం ఉండడంచేత యుద్ధదృశ్యాలు ఆవేశపూరితంగా, అతి సహజంగా భయానకరసం విప్పిల్లేటట్టు చిత్రించ గలిగాడు సారళాదాను.

అతడు తనపాల్గొన్నదిలోను సామాన్య లక్షణాలూ, ఉదాత్తలక్షణాలూ, మానవ లక్షణాలూ, దేవతలక్షణాలూ మిశ్రితం చేశాడు. అందుకని అవన్నీ ఒక విచిత్రకోణంలో కనిపిస్తాయి. అతడి ద్రౌపది మూలభారతంలోని ద్రౌపదికంటే హెచ్చుదివ్యాంశ కలది. తొలిక జీవితంలో ఆమెకంటే హెచ్చు మానవాంశ కలది. వాల్మీకిరామాయణానికి, కంబ రామాయణానికి ఉన్న తారతమ్యంలాగే మూలమహాభారతానికి, సారళాదాను మహాభారతానికి తారతమ్యం ఉంటుంది.

తనకు ఉన్న విశాలమైన, నిశితమైన తోరానుభవంవల్ల సారళాదాను మానవజీవితం లో అనేక విధానాలు - సాంఘిక ఆచారాలు - ప్రవృత్తులు - మతసంస్థలూ, మతాచారాలూ, వృత్తులూ, అభిమాన వ్యాపారాలూ సమృథాలూ, శాస్త్రాలూ, నేరాలూ-నేర ప్రవృత్తి శాస్త్రములూ మొదలైనవాటిని గురించి వివరంగాను, వినోదాత్మకంగాను చిత్రించగలిగాడు. దీనికితోడు అతడి అమోఘమైన పాత్రచిత్రణ నైపుణ్యము, నీతిప్రదానమైన పద్యరచన, సరళమైనశైలి, ఉపమానంకారం మొదలైనవాటి ప్రయోగము-ఇవన్నీ అతడి మహాభారతాన్ని మరవరాని మహాగ్రంథంగా తయారుచేశాయి. మొత్తంమీద సారళాదాను మహాభారతం ఆనాటి ఒరిస్సా, భారతదేశాల బహుముఖమైన జీవితానికే విజ్ఞాన సర్వస్వంవంటిది.

ఇంతకీ విఖ్యాతంగా ఈ మహాభారతం అంత్యానుప్రాసలేని ఛందస్సు (Blank Verse)లో వ్రాసి ఉంది. తొమ్మిది అక్షరాలు మొదలు, పద్యయిరెండు అక్షరాల వరకు ఉంటాయి చరణాలు. ఏవరణమూ తొమ్మిది అక్షరాలకు తక్కువకాని, పద్యయిరెండు అక్షరాలకు మించిపో ఉండదు. ఈనాటి సవ్యకవిత్వంలో అనిబద్ధకవిత్వంలాగ మాట్లాడుకునే శైలిలో దానిని చదవడంసి ఉంటుంది. అందుకని ఈనాటి అనిబద్ధకవిత్వానికి సారళాదాన చందస్సు పూర్వరంగంగా వివరించవచ్చు. తరువాతి ఒరియాకవులకు ఎంతో మందిని ఈ ఇతిహాసం (Epic) ప్రభావితం చేసింది.

సారళాదాను తరవాత కల్పలత, రామవివాహ కావ్యాలు వ్రాసినదానూ, ఉషా విలాస కావ్యం వ్రాసిన శిఖరంకర్ వంటి కవులు ఒరియా రీతి కవితకు వైతాళికులు. ఒరియా గేయకవిత్వంలోని కోయిలి కాళికు చెందిన నాటి గేయ కావ్యాలలో (Lyrical Poems)

మార్కండేయదాసు 'కేశవకోయిలి' ఎంతో జనాదరణ పొందింది. ఇందులో పుత్రవాత్సల్యం వియోగం, కరుణ చిరుగాలి తరగల్లా కదిలిస్తాయి. తరవాత కలశారీతిని అనుసరించి శివ పార్వతుల ప్రేమా, వారి పరిణయమూ మనోహరంగా వర్ణిస్తూ చాల్సాదాసు కూడా కలశా చౌతికా వ్రాశాడు.

ఒరియా సాహస్యతంలో గద్యస్వరూపం కపిలేంద్రదేవ, పురుషోత్తమదేవుల పత్రా లో (Documents) స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. కానినిజానికి గణ్యమైన గద్యరచన నారాయణానంద అమరూత స్వామి లేఖనియించి వెలువడింది. అతడి గ్రంథం 'రుద్రసుధానిధి'. దీని భాషాశైలి, ఇతివృత్తమూ-అన్నీ ఆనాటి మతభావాల-శైవతాంత్రికధర్మాల-వాతావరణానికి చెందినవి. బాణభట్టు గద్యమహాకావ్యం కాదంటే లాగ దీనిలోని పద్యంవంటి గద్య, అలంకారికశైలి, వర్ణనలు, ఆకృతికల్పనలు ప్రత్యేకతను చాటి చెపుతున్నాయి.

(ఆ) పూరీలో అచాదికాలనుంచీ జగన్నాథస్వామిని ఆరాధిస్తున్నారు. అన్ని మతాలవారూ, అన్నిజాతులవారూ వారి విభిన్న విశ్వాసాలు ఎలాఉన్నా-ఏకరీతిగానే ఆస్వామిని గౌరవిస్తున్నారు. జగన్నాథస్వామిని పురస్కరించుకుని ఒరిస్సాలో ప్రత్యేకమైన మత సంస్కృతి అవిర్భవించింది. భారతదేశంలోని వివిధమత విశ్వాసాల కలయికతో ఏర్పడిన మిశ్రితసంస్కృతి ఇది. ఎన్నెన్నోమతాల ప్రచారకులు వచ్చి, నిరాకార బ్రహ్మానికి చిహ్నమైన జగన్నాథస్వామికి తమ ఆరాధనలు అర్పించారు. క్రీ. శ. 1510 లో చైతన్యుడు పూరీ రాక ముందే ఒరియా వైష్ణవకవులు జ్ఞానమార్గాను యాయులు, ముఖ్యంగా సిరాకార యోగసిద్ధాంతం అనుసరించినవారు భక్తిసాహిత్యం సృష్టించడం మొదలు పెట్టారు. కాని క్రీ. శ. పదహారో శతాబ్దం నడిమి ఎన్నో సాహిత్యగ్రంథాలు వెలువడ్డాయి. అవన్నీ సిరాకారబ్రహ్మసిద్ధాంతాన్ని అనుసరిస్తూ ఆత్మశక్తిని గూర్చిన ఇతివృత్తాలు, యోగపద్ధతులపై శరీరప్రవృత్తుల్ని నిగ్రహించడం, స్వాధీనం చేసుకోవడం మొదలైనవి ప్రతిపాదిస్తూ ఉంటాయి. ఈ యుగంలో బలరామ, అశ్వత, యశోవంత, ఆనంత, జగన్నాథులు సుప్రసిద్ధ వైష్ణవ కవులు. ఈ ఆయిదుగురి మూలాన ఈ యుగానికి 'పంచసఖాయుగం' అని మారుపేరు వచ్చింది. వారి రచనల్లో ఆచ్యతుని 'సూర్యసంహిత', హరివంశం; బలరాముని జగమోహనరామాయణం; మిగిలినకవుల అసంఖ్యమైన భక్తిగీతాలు ఎన్నడగినవి. కాని ఆనాటి సాహిత్య గ్రంథాలలో జగన్నాథకవి భాగవతం అత్యంత ప్రధానమైంది. సంస్కృత భాగవతాన్నే అనుసరించినా ఈ గొప్ప రచనలో భాషాశైలి, కథానిధన విధానమూ సంస్కృత భాగవతానికి ఒక కొత్తరూపం కల్పించాయి. జగన్నాథ భాగవత లో ప్రసన్నమైన కవితాధార, నివృత్తి ప్రధానమైన విలువలమీద ఏర్పడిన ఇతివృత్తాలు, చాటిపై గంభీరమైన విచారధారలు, స్పష్టమైన సంభాషణాత్మకశైలి - తొమ్మిది శతాబ్దం పరిమితిగల చందస్సులో ఇవన్నీ ప్రతిఫలించడం చూస్తే ఇది ఒక స్వతంత్రరచన అనే భ్రమలుగుతుంది. ఒరియా సాహిత్యవిపణిలో దీనికిర్తి ఎన్నడూ మార్పులకు గురికాలేదు. జగన్నాథదాసు భాగవతం ఒరిస్సాదేశీయుల జీవితంలో శాశ్వతమైన స్థానం సంపాదించుకుంది. అది ఆవిర్భవించిననాటినుంచీ ఒరిస్సా ప్రజల దార్మిక, నైతిక భక్తిజీవితాన్ని అనుశాసిస్తూ మార్గదర్శకంగా నిలిచింది. కాలాంతరాన అది వారి సాంఘిక జీవితంలో కూడా ప్రవేశించి భాగవత గృహం అనే నూతనవ్యవస్థ ఏర్పడ

డానికి దోహదం చేసింది. ఈ భాగవత గ్రంథాలు నిత్యభాగవత పఠనలకోసం ఒరిస్సాలో ఊరూరా ఏర్పడ్డాయి. నైతిక సంక్షోభం వ్యాపించిన ఈ దినాల్లో కూడా ఈ భాగవత గ్రంథాలు మానవత్వానికి పెట్టనికోటలుగా విరాజిల్లుతున్నాయి. జగన్నాథ భాగవతం ఒరియా సాహిత్యంలో ఎన్నటికీ మసిపోకుండా నిలిచే నవ్యసృష్టి.

### V. ఒరియా సాహిత్యము - చుహమ్మదీయ యుగము (క్రి. శ. 1568-1757)

ఒరిస్సా ఒరియా చరిత్ర ముకుందదేవ గజపతి కాలం చేశాక 1568 లో భోయి వంశ రాజులు ఒరిస్సా పరిపాలకులయ్యారు. దేశం మొగలుల అధీనం అయింది. ఈ భోయి వంశం కీర్తిపతివులు సంతరించడానికి, గజపతుల వంశంతో ఈ వంశం తక్కువ కావని నిరూపించడానికి ప్రసిద్ధమైన మాదలాపంజి రచన మొదలయింది. ఇది విస్తృతమైన గెజిటేర్ (Gazetteer) వంటిదనవచ్చును. జగన్నాథదేవాలయంలోని పూజాపునర్కాల వివరాలు గజపతిరాజుల కార్యకలాపాలు, దినచర్యలు ఇందులో పూసగుచ్చినట్లు వ్రాసే వారు. దీనిలో భాష పదహారో శతాబ్దం నాటిది. కొద్ది మార్పులతో ఇప్పటికీ అదే కొన సాగుతూ ఉంది అందుచేత భాషావేత్తలకు అది మతోన్ముఖమైంది.

“రఘునాథవిలాస” మొదలైన గ్రంథాలు వ్రాసిన ధనంజయభంజ్ (1611-1701) కవిసమ్రాట్ ఉపేంద్రభంజ్ (1675-1720) తాతగారు. ధనంజయభంజ్ ఒరియా రీతి కావ్యారంభకులలో ఒకడు. ఆ కాలంలోనే ఉన్న లోకనాథ విద్యాధర మంచి కవి చాలాకావ్యాలు వ్రాశాడతడు. వాటిలో “నీరో దినుహోత్సవ” బాగా పేరుపొందింది. మహాలక్ష్మి, జగన్నాథస్వామిలు ఇందులో నాయకనాయకులు. నిత్యజీవితంలో మనకు తారసిల్లే వారిగానే వీరిని చిత్రించాడు కవి. చుహమ్మదీయమైన కల్పనలవల్లా, దారానమైన శైలివల్లా ధనంజయభంజ్, లోకనాథవిద్యాధరుల కావ్యాలు ఆసక్తితో చదివుతారు పాఠకులు.

ఈ కాలంలో మంచి పేరు గడించిన కవి భూపతి పండితుడు. పతమణి ప్రాంతం నుంచి వచ్చి ఒరిస్సాలో స్థిరపడిన వాడతడు. ఒరిస్సా విద్యాకనే ఇతడు ఒరియా నేర్పుకున్నాడు. అయినా రాష్ర్టమీద ఆతడినున్న ప్రభుత్వము, శైలిలో అతడు సాధించిన సాహిత్యము అవిడి ప్రేమ పంచామృత కావ్యంలో మనకు కనిపిస్తాయి. దేవిదుర్గభవాసు “రహస్యమంగల”లో లాగ వైష్ణవ సంప్రదాయాలే ప్రేమ పంచామృతలో కూడా చోటు చేసుకున్నాయి.

ఈ కాలంలోని దీనకృష్ణదాసు కవిసమ్రాట్టు ఉపేంద్రభంజుతో సరిపోల్చదగిన కవి. ఎన్నో కావ్యాలు వ్రాశాడతడు. ఇతడి బృహత్కావ్యం “రసవిసోద”. ఇందులో దారిద్ర్యం, దైన్యం, కష్టం గొప్పగా చిత్రించాడు కవి. “ఆర్తత్రాణచౌతికా” పంటి చౌతికాలు కూడా అనేకం వ్రాశాడు దీనకృష్ణదాసు. ఇతడి “రసకల్లోల” మంచి పేరు గడించింది. ఈ కావ్యంలో శ్రీకృష్ణుడు జగన్నాథస్వామి అవతారంగా జన్మిస్తాడు. బృందావనంలో శ్రీకృష్ణుడి బాల్యవిహారం, గోవికల ప్రేమ భక్తిప్రధానంగా చిత్రించాడు కవి. అతడి ప్రకృతివర్ణనా, రుతుశోభాచిత్రణ తరువారి కవులకు ఒరవడిపెట్టాయి.

ఒరియాలో రీతివాదం సంస్కృత రీతివాదానికి సకలకాదు. అన్ని నుంచి

అనుసరణ లాగే సంస్కృత సంప్రదాయాలనుంచి వేరుపడి ఒరియా సాహిత్యం తన ప్రత్యేకతను నిలుపుకుంది. సంస్కృతంలోని అలంకారం, వక్రక్తి, ధ్వని - వీటి సమ్మేళనమే ఒరియా రీతివాదం. సంస్కృత సంప్రదాయంలో ఒక ప్రత్యేకమైన అభిరుచి చూపించారు ఒరియా రీతికవులు. ఈ కాలంలోని కావ్యాలన్నిటిలో రసమే ప్రధానం. అలంకారాలు, శైలి అప్రధానం

ఉపేంద్రభంజ్ ఈ కావ్యయుగానికి సమాప్తు. భాష, శైలి, ఉపమానాలు, కల్పనలు, గంభీరమైన - విస్తారమైన జ్ఞానమూ, కవిత్వపటుత్వమూ, యుక్తి వైచిత్ర్యమూ - ఈ అన్నిటిలో ఇతడు శ్రీహర్షుడికి సాదైనవాడు. ఇంచుమించు అరవై, దెబ్బయి కావ్యాలు వ్రాశాడు ఉపేంద్రభంజ్. ఇతడికి అసన్యసామాన్యమైన భాషాప్రభుత్వముంది. భాషనితడు శ్రావ్యంగా వాదాడేకాని కథావస్తువు పాడయేలాగ భాషతో కనరత్నాలు చెయ్యలేదు. పైగా ఇతడి భాష కథావస్తువుకు దోహదం చేసింది. ఒకే అక్షరం ప్రతి చరణం మొదటా ఉంచి ఎన్నో కావ్యాలు వ్రాశాడు ఉపేంద్రభంజ్. వాటిలో “సుభద్రా పరిణయ” “స” వర్ణంతోను, “బైదేహీశవిలాస” “బ” వర్ణంతోను “కళాకౌతుక” “క” వర్ణంతోను వ్రాశాడు. అతడి “లావణ్యవతి”, “కోటిబ్రహ్మాండ సుందరి” కావ్యాలు చాలా గొప్పవి. అతడి శైలి నాటకీయమైంది.

గౌడియవైష్ణవుల ప్రేమభక్తిని వర్ణిస్తూ అనేకమైన ఇతర కావ్యాలు కూడా ఆ కాలంలో వచ్చాయి. వాటిలో బృందావతిదాసి వ్రాసిన “పూర్ణతమ చంద్రోదయ” ఒకటి. బృందావతిదాసి ఒరియాలో మొదటి కవయిత్రి. వైష్ణవకవులలో పేరుపడ్డ మరొక కవి సదానంద కవి సూర్యబహు.

పైవారితో పాటు విశ్వనాథఖండియా లేదా కేశవ పట్నాయక్ వంటి ‘రామ పంథి’ కవులు గేయరామాయణాలు వ్రాశారు. అవి రామలీలా నృత్యప్రదర్శనలలో ఉపయోగపడేవి.

ఉపేంద్రభంజ్ వంటి కవుల కావ్యధారలో నుంచే సరైన పదన రచన అభివృద్ధికి వచ్చింది. సోమనాథవ్రత కథ, శివదాసు బత్రిన్ సింహాసన వీటిలో పేరు పడ్డాయి. వీటి భాషా, శైలి వెనుకటి కావ్యాలలో వాటికంటే సరళ మైనవి.

## V ఒరియా సాహిత్యము - మహారాష్ట్ర యుగము (క్రి. శ. 1751 - 1803)

ప్రగిాధమైన ఉపేంద్రభంజ్ పరిభావమూ, వైష్ణవభక్తి ప్రవాహమూ ఈయుగంలో ముఖ్యమైనవి. ఈ కాలంలో వ్యంగ్యరచన కొత్తగా తలెత్తింది. వ్యంగ్యరచయితలలో చక్రపాణి, బలదేవ, జదుమణి సుప్రసిద్ధులు. వీరు రాణి నిశ్శంకరే, బ్రిజనాథ్ బడజనా మొదలైన వారితోపాటు మంచి కావ్యాలుకూడా వ్రాశారు. వారి మార్గానవారు ప్రసిద్ధులే అయినా వారి రచనల మీద ఉపేంద్రభంజ్ ప్రభావం ఎంతైనా ఉంది. వీరిలో బ్రిజనాథ్ బడజనా తన యుద్ధ కవిత్వం ‘సమరతరంగ’లో మంచిపేరు సంపాదించాడు. ఉపేంద్రభంజ్ రాగ ఇతడు కూడా తన ‘అంబికావిలాస’ కావ్యంలో ప్రతి చరణం మొదట్లో

'అ' కారం పెట్టి వ్రాశాడు. ఇవేకాక 'చతురవిద' అని వచనకావ్యం కూడా వ్రాశాడతడు.

కవితలో - కోయిలి, భజన. పోయి, చౌపది చౌతికా - ఇవన్నీ ఒరియా గేయకవితలో ఒక పాఠ్యంగా ప్రవహించినా బనమాలి, బలదేవ, గోపాలకృష్ణులు సక్రమమైన దాని గతిని నిర్దేశించారు.

ఈ కాలంలోనివాడే ఆభిమన్యుసామంత సింహాల్. మంచి కవీ, గొప్పపండితుడున్నా ఇతడు శ్రీహర్ష, ఉపేంద్రభంజల్ని అనుసరించాడు. అయినా ఇతని 'బిదగ్దచింతామణి' రీతిసంప్రదాయ కావ్యాలలో స్వతంత్రమైన పోషకాలు పోయింది. కవి సూర్యసదానంద బ్రహ్మ ఇతని గురువు. వైష్ణవప్రభావం ఇతడి మీదకి గురువుగారి వల్లే వచ్చింది. బిదగ్దచింతామణి రీతికావ్యపద్ధతికి, ప్రేమభక్తికి చక్కని మేళవింపు.

భక్తచరణ (1748 - 1805) మరొక గొప్పకవి. ఇతడి మొదటి కావ్యం 'మన బోధ చౌతికా' జగన్నాథభక్తి ప్రతిపాదిస్తుంది. ఇతడు తరవాత వ్రాసిన 'మధురామంగళ' కావ్యం ప్రేమభక్తికి ఎంతో పేరుపడింది. ఇందులో పాండిత్యం తొణికిసలాడుతుంది.

ఈ కాలంలోనే కృష్ణసింగ్ మహాభారతం వ్రాశాడు. విశ్వంభరదాసు వ్రాసిన 'విచిత్రభారతం' కూడా పేర్కొనదగినది. మహాభారతకథ జనానికి ఆభినయం ద్వారా తెలుపుతుంది. 'విచిత్రరామాయణమూ', 'రామలీలామృతమూ', 'కృష్ణలీలామృతమూ', ఈ కోవలోనివే.

#### IV, ఒరియాసాహిత్యము - బ్రిటిష్ యుగము

(క్రీ. శ. 1803 - 1947)

పందొమ్మిదో శతాబ్దం పూర్వార్థంలో ఉన్నకవి కవిసూర్య బలదేవరథ. జడుమణి, చక్రపాణి అతని సమకాలికులు. ఒరియాసాహిత్యంలో చంపూకావ్యాలకు బలదేవరథ మార్గదర్శి. అతడి 'కిశోరచంద్రాసన' చంపూ, జయదేవుడి 'గీతగోవిందమూ' ఇతివృత్తంలో ఒక్కటే అయినా, కావ్యగుణంలో, కవితాసౌందర్యంలో గీతగోవిందం కంటే కిశోరచంద్రాసన చంపు గొప్పది. భాషకు బలదేవరథ బానిస కాడు, ప్రభువు. అందుకనే అతడి రచనలు ఒరియాభాషలోను, సాహిత్యంలోను చెప్పుకోదగిన మైలురాళ్ళు కాగలిగాయి. అతడి చిన్నచిన్న గేయాలూ, భక్తిగీతాలూ బాగా ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. అవి ఒరియా సంగీతంలో శాస్త్రీయ పద్ధతిని ప్రవేశపెట్టాయి. ఒరిస్సా అంతటా వాటిని గానం చేస్తారు. గోపాలకృష్ణ (క్రీ. శ. 1786 - 1856) అనాటి ఒరియా పదకవితలో ఒక మైలురాయి. వెనుకటి వైష్ణవ భావాలు బాగా అతణ్ణి ప్రభావితం చేశాయి. అయినా అతడి పదావళిలో ప్రతిపదమూ ఉన్నతమైన భావావేశంతో ఉర్రూతలూపుతుంది. ఒరియా పదకవితకు మార్గదర్శి గోపాలకృష్ణ.

వెనుకటియుగంనాటి రీతిసంప్రదాయం పందొమ్మిదో శతాబ్దం పూర్వభాగంవరకు కవి సూర్యబలదేవరథ 'చంద్రకళ', జడుమణి 'ప్రబంధపూర్ణచంద్రోదయ' వంటి ప్రసిద్ధ కావ్యాలలో సాగుతూనే వచ్చింది. ముఖ్యంగా చెప్పదగినదేమంటే ఒరియా రీతివాదసాహిత్యంలో ప్రసిద్ధమైన ఉత్తమకావ్యాలు నాలుగువందలకు పైగానే వెలువడ్డాయి. అవన్నీ హిందీలోని జాయసీ



వ్రాసిన 'పద్మావతి' కావ్యం కోవకు చెందినవే. ఒరియా సాహిత్యంలో ఆధునికభావన సరిగ్గా క్రీ. శ. 1870 లో ప్రవేశించింది. రాధానాథ, మధుసూదనుల కవితాపథులు 1870 లో వెలువడ్డాయి ఎన్నో మానవత్రికలూ ఆవిర్భవించాయి, వాటిలో కేవలం సారస్వతపత్రిక 'ఉత్కల దర్పణం'. ఆది క్రీ. శ. 1878 లో వెలువడింది. ఈ కాలంలోనే జగమోహన్ తన 'బాబాటీ' నాటకం వ్రాశాడు. ఆ దినాల్లోనే రామశంకర్ 'సోదామిసి' నవల వచ్చింది. ఒరియాలో మొట్టమొదటి నవలఆది. అప్పుడే వాఙ్మంగళరచనకు ఉపక్రమించడం ఒక ముఖ్యవిషయం. కవులు గ్రంథకర్తలు, వ్యాసరచయితలు వివిధ సారస్వతశాఖలలో తమతమ ప్రయత్నాలు సాగించారు. డెబ్బయ్యేళ్ళ ఇంగ్లీషు ప్రభావం ఇప్పుడు సృజనాత్మకమైన కొత్త సాహిత్యసృష్టికి దోహదంచేసింది. పాశ్చాత్యభావరీతులు ఉదారమైన ఒరియా సాంప్రదాయంతో కలిసి సవినమైన దేశీయ సాహిత్యపరిణామానికి దారితీశాయి. ఈ నవ్యపరిణామం ఆమోదం గడించుకుంది. రాధానాథ్ (క్రీ. శ. 1848-1908) ఒరియా సాహిత్యంలో కొత్తప్రయోగాలు చేశాడు, కృత కృత్యుడయ్యాడు, ముందుకు దూసుకుపోయాడు.

వివరి రీతివాద కవులలో అగ్రగణ్యుడు భీమాభోయి. అనాటి సాహిత్యములావలంబి ఇతడు. సహజగేయకవిగా పసిద్ధుడు భీమాభోయి.

అభిమన్యు సామంత సింహాల్ లాగే సూక్ష్మబుద్ధికల పండితుడు రాధానాథ్. ఎన్నో ఇతర భాషలు కూలంకషంగా అభ్యసించాడు. ఎన్నో సాహిత్యాలు ముఖ్యవి అగాధమైన పాండిత్యం గడించాడు. గ్రీక్ పురాణగాథలువంటి ఇతిరదేశ గాథలు తీసుకుని వాటిలో ఒరియా వాతావరణం, చారిత్రక భూమికలు చొప్పించి, అవి కేవలం ఒరియాచారివే అనిపించేటంత చక్కగా మిలిచిన సమర్థుడీయన. ఈయన రచనాన్నిటిలోను దేశభక్తి, జాతీయతా తోటికినలాడుతూ ఉంటాయి. ప్రకృతి వర్ణన వీటిలో ఎక్కువపాలు. అదే రాధానాథ్ రచనలో గొప్పగుణం కూడా. ఈ దృష్టితో పరికించినప్పుడు ఇతని 'చిలికా' ఎంతో గొప్ప కావ్యం. 'మహాయాత్రా', 'నందకిశోరీ', 'పార్వతీ' మొదలైనవి సర్వోత్కృష్టమైన కావ్యాలు. రాధానాథ్ కవితాశక్తిని ప్రశంసించినప్పుడు ముఖ్యంగా చారిత్రక సంఘటనలకూ, వ్యక్తులకూ అతని కావ్యాలు కల్పించిన సరికొత్తదనం మరచిపోకూడదు.

రాధానాథ్ శిష్యుడు మధుసూదనరావు (క్రీ. శ. 1858-1912) తాత్త్విక కవి. భక్తిభావం, ఆధ్యాత్మికవాదం, నైతికతత్వం ఇతనికవితలో కొట్టవచ్చినట్టు కనిపిస్తాయి. పేదల, ఉపనిషత్తుల కాలినాటి వైజ్ఞానిక, ఆధ్యాత్మిక వాతావరణం, హైందవ తత్వవేత్తల జీవితాలు, వారి ఘనకార్యాలు ఇతని రచనలలో ప్రత్యేకంగా చోటుచేసుకున్నాయి.

ఈ కాలంలోని కవే గంగాధరమెహర్ (క్రీ. శ. 1857-1924). భంజ్ సాహిత్యంలోని ఆలంకారిక మార్గమూ, రాధానాథ్ లోని పక్రతివర్ణనా పద్ధతి - రెండూ అనుసరించాడు మెహర్. కాశివాసు కల్పనలు, సజీవమైన ఆతని పక్రతివర్ణనలు కూడా అనుసరించాడతడు. ఇన్ని ప్రభావాలు తనమీదఉన్నా తనదిగా ఒకప్రత్యేకమైనశైలి కుదుర్చుకున్నాడు. అందుచేతనే ప్రజాభిమానం బాగా సంపాదించిన ఒరియా కవులలో ప్రత్యేకమైనస్థానం గడించుకున్నాడు.

'పల్లికవి' అనిపేరు సంపాదించిన నందకిశోరబల (క్రీ. శ. 1875-1925) ఒరియా పల్లెజీవితం, అతిసామాన్యమైన సంఘటనలు, సాంఘిక పరిస్థితులు తన కవితావస్తువులుగా స్వీకరించాడు. తీయని లేదపదాలతో ఇతని పాటలు లేనెలూరుతూ ఉంటాయి.

ఆనాటి సాహిత్యయోధులలో ప్రముఖుడు ఫకీర్ మోహన్ సేనాపతి (క్రీ.శ. 1843-1918). తన ఏభయ్యో పదిలో ముఖ్యమైన రచనలలోనొకటియైన, ఎన్నో చిన్నచిన్న కథలతోపాటు ఈయన నవలలు 'భూమాడా అతగుంత', 'మాము' 'ప్రాయశ్చిత్త' ఈనాడుకూడా ఒరియా సాహిత్యంలో ఎంతో ప్రతిభావంతంగా నిలిచి ఉన్నాయి. ఏవిధమైన మొగమాటానికి లోబడని రచయిత సేనాపతి. ఇతనిదృష్టి ఆపారమైంది. నుడికారం శక్తివంతమైంది. నిశితమైన హాస్యానికి ఇతనికితనే సాటి. సృజనాత్మకమైన ఇతని రచనలలో సమకాలిం బీభత్సము, సంఘము చక్కగా ప్రతిఫలించాయి. సేనాపతి 'అత్మబీజనవచిత' సార్థకమైన రచన. తెంపుయుర భుంయా విప్లవంలో చావుబ్రతుకులనువ్యభివృద్ధి ఫకీర్ మోహన్ అనుభవాలు అద్వితీయమైనవి. ఆధునిక భారతీయ గ్రంథకర్తలలో ఎక్కువోకాని కనపడవవి.

ఆ కాలంలో రామశంకర్, ఉషేష్వంత్ మొదలైన నవలా రచయితలు ఎందరో రంగంలోకి వచ్చారు. వారిలో రామశంకర్ సరైన ఒరియా నాటకం సృష్టించాడు. కొద్ది నాటకాలు సంస్కృత పద్ధతినే వ్రాసినా, సాంఘిక నాటకాలలో మూత్రం తన ప్రత్యేకత ప్రదర్శించాడు. రామశంకర్, కొలాపరామహంతు సహాయ ప్రోత్సాహాలతో అధికంగా రంగస్థలంమీద నాటకాలు ప్రదర్శించా దితడ. ఇరవయ్యో శతాబ్దం తొలి దశాబ్దంలో నాటక కర్త అశ్వినీకుమార్ ఎన్నో చారిత్రకనాటకాలు వ్రాశాడు. బళ్లంగాలో బనమాలిపతి స్థాపించిన నాటకశాలలో అశ్వినీకుమార్ నాటకాలు ప్రదర్శించాడు.

క్రీ. శ. 1910-1925 మధ్య ఉత్కలమణి గోపబంధు (క్రీ. శ. 1876-1928) నాయకత్వంకింద సత్యబాది జాతీయవనవిద్యాలయం ప్రాచీన గురుకులపద్ధతినీ ఒరిస్సాలో ముఖ్యమైనపాత్ర సభిసయించింది. విదేశీయుల పెత్తనంఅంటే అసంతృప్తి, జాతీయ-అభినివేశం అంటే అసురశక్తి-వీటితో నిండిన వాతావరణం ఈ సత్యబాదిగురుకులం జాతీయసంగ్రామానికి సైనికుల్ని సిద్ధంచేయడంకోసం సాహిత్యంకూడా సృష్టించి కృతకృత్యురాలయింది.

జాతీయకార్యక్రమమే ఏర్పరుచుకోడానికి మేధావులైన యువకుల్ని ఎందరినో ప్రేరేపించాడు గోపబంధు. అతనిగీతాలు జాతీయభావాలతోనిండి, తీవ్రమైన దేశభక్తితో తోజీకీసలాడుతూ ఉంటాయి. తరవాతి కవుల నెందరికో స్ఫూర్తినిచ్చాయవి. సార్థకమైన పదనరచన కావాలని యువరచయితలను ఉద్బోధించాడు. గోపబంధు. స్వయంగా చెయ్యి తిరిగిన గద్యరచయిత అతను. చక్కని శైలికి, స్పష్టమైన భావాలకి, విశాలమూ గాఢమూ అయిన కల్పనాశక్తికి పేరుపడ్డా దాయన. నిజానికి ఆధునిక గద్యరచనకు మార్గదర్శకుడు గోపబంధు. ఆయన సహకారి సిరికంఠ గొప్ప సంస్కరణవాది. జాతీయ రచయిత. అతడు మంచి కవి అని అతడి "కోణార్కే" కావ్యం తెలుపుతుంది. మధుసూదనరావు గాంధీర్యం, ఫకీర్ మోహన్ తీవ్రత, గోపబంధు విస్పష్టత నీలకంఠదాసు శైలిలో మిళితమయ్యాయి. విమర్శకుడిగా కూడా ఒరియాసారస్వతంలో నీలకంఠకు ప్రత్యేకమైన స్థానముంది. మిగిలిన సమకాలిక రచయితలలో గోదావరీశ్ మిశ్ర నవలా రచయిత, నాటక కర్త, గేయకవి.

కవయిత్రి కుంతలా కుమారి రచనలలో జాతీయ భావప్రాబల్యం సాహిత్యపరంగా శిఖరాగ్రమందుకుంది. ఆమె కావ్యాలలో 'స్మలింగ', 'ఆహ్వాన' దీనికి మంచి మచ్చుతున

కలు ఈ కావ్యాల్లోను, ఆమె నవలలలోను గాంధేయ భావనలు, ఆదర్శాలూ ప్రతిబింబించాయి.

క్రీ. శ. 1915 తరవాత శతాబ్దం సబ్బాజ సమితికవులను సృష్టించింది. ఒరియా సాహిత్యానికి కాల्పనిక నవ్యరూపమిచ్చిన వైకుంఠనాథ్, కాళిందీచరణ్, అన్నదా శంకర్ మొదలైనవారు బెంగాలీ సబ్బాజ కవులనూ, రవీంద్రనాథ్ ఠాకూర్ నూ అనుసరించారు. అయితే ఛందస్సులోను, కావ్యగమనంలోను ఎన్నో మార్పులు తెచ్చారు. కాని కొత్తజీవన మేదీ సాహిత్యంలో నింపలేకపోయారు. అయినా వారి రచనలలో వైకుంఠనాథ్ తాత్వికపరమైన గేయాలూ, కాళిందీచరణ్ కథలూ, అతని ప్రసిద్ధమైన నవల 'మట్టిమనుషులూ' పేర్కొనదగినవి. మట్టిమనుషులు గాంధేయ తత్వం మీద ఆధారపడిన నవల.

పూర్తిగా సబ్బాజ సమితికి చెందకపోయినా ప్రేమతోను సౌందర్యంతోను కూడిన కాల్పనిక కవిత్వానికి ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగిన కవి మాయాధర మానసింగ్. ఈయనే కాక ఒలా చెప్పదగిన కవులు అనంతపట్నాయక్, రాధామోహన్ గడనాయక్, కుంజబిహారీ దాస్, నాటకకర్త కాళీచరణ్, గేయశాస్త్రకారుడు (Opera writer) వైష్ణవపాణి, నవలారచయితలు కాహ్నుచరణ్, రాజకీశోర్ పట్నాయక్, సత్యానంద మహాపాత్ర, గాంధీజాతీయోద్యమం ఆధారంగా నవలలు చిత్రించడంలో పేరుపడ్డ హరేకృష్ణమహతాబ్ కూడా ఉన్నారు. కథారచయితలలో రాజకీశోర్ రాయ్, రాజకీశోర్ పట్నాయక్, సన్నిధానంద మొదలైనవారు ఎందరో ఉన్నారు. ఒరియాసాహిత్యంలో సుమారు ఇరవయ్యేళ్ళ పాటు ప్రాబల్యం వహించారు వీరు.

పందొమ్మిదో శతాబ్దం ఉత్తరార్థంనుంచి బిశ్వనాథకర్, యుత్యంజయరథ్, శశిభూషణరాయ్ సీలకంఠ, రత్నాకరపతి, కాళిందీచరణ్, మాయాధరపంటి వ్యాసకర్తలు ఎంతో మంచి వచ్చారు. ఆలోచనలు రేకెత్తించే ఎన్నో వ్యాసాలు వ్రాశారు. విమర్శనారంగంలో గోపినాథనంద, అర్జునభ్రమహంతి, కుంజబిహారీదాస్, గౌరీసుమతబ్రహ్మ, సురేంద్రమహంతి చిత్తరంజనదాస్, నటబరసామంతరాయ్, వేణుధరరౌత్, చింతామణి బెహరా మొదలైనవారు చెప్పదగినవారు.

## VII. ఒరియా సాహిత్యము-స్వాతంత్ర్య-అనంతరయుగము (1947 నుంచి)

జాతీయసంగ్రామ కాలంలోను ముఖ్యంగా స్వాతంత్ర్యం లభించిన తరవాత ఒరియా సాహిత్యం బ్రహ్మాండమైన మార్పులు పొందింది. నాటక సాహిత్యంలోనూ దాంతో పాటు నాటకరంగంలోనూ కలిగిన అభివృద్ధి అపారమైంది. అయితే కథాసాహిత్యంలోను, నవల సాహిత్యంలోను వచ్చిన అభివృద్ధి అంతకంటే అధికమైంది. కవివారంగంలో కలిగిన మార్పు అన్నిటికంటే అధికం. పాశ్చాత్యుల ఆధునిక దృష్టి ఇక్కడ ఆదర్శమయింది. దాని ఫలితంగా ఈ సాహిత్యం ముఖ్యంగా ఆంధ్రలో కవిత్యం ఆదినుంచీ పారంపర్యంగా వస్తున్న భావాలతో సంబంధం లేకుండా పోయింది. ఏ రచయితా కూడా ఈ కాలంలో వెనుకటి కవులలో సామాన్య కవి పొందినంత జనాదరణకూడా కనీసం పొందలేకపోయాడు. ఇప్పటి రచయితలు ఇంగ్లీషువడవుకున్నవారో, లేదా పైతరగతిబుద్ధిజీవుల సంఘంనుంచి వచ్చినవారో కావడంచేత సామాన్య ప్రజానీకాన్ని సుతరామూ ఆకర్షించలేకపోతున్నారు. ఈ పరిస్థితిలో ప్రాచీనసాహిత్యమే ఇప్పటికీ ప్రజల్లో ఆదరణ పొందుతూ ఉంది. దీనికి గాయకరత్న

హరినాథ్ వంటి "పాలా" గాయకుల ప్రోత్సాహం ఎంతైనా ఉంది. వాద్యాలతోను, సంగీతం తోను ప్రజలముందు ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని చక్కగా చర్చిస్తూ ప్రదర్శిస్తున్నారు. ఇలాగే గణకవి వైష్ణవపాణి పీఠి నాటకాలు, యాత్రలు (యక్షగానాలు) ఈనాడుకూడా లక్షలాది ప్రజల హృదయాలను ఆకట్టుకుంటున్నాయి. అభివృద్ధికి వచ్చిన రంగస్థల మీద కూడా ఆధునిక నాటకాలు తరుచు అలా చెయ్యలేకపోతున్నాయి. దీనికి ముఖ్యమైన కారణం పాశ్చాత్యభావాలను అనుకరించడమే. ఇంచుమించు ప్రపంచం అన్నిభాషలలోనూ జీవిత వైవిధ్యాలూ, నిగూఢమైన మానవ మనస్తత్వాలూ, జీవన సంక్షోభాలూ ఎన్నో అన్న సమస్యల్ని రచయితలమీద ఉద్బుతమైనవి; సందేహాలేదు. అయితే మనదేశీ సృష్టితల దృష్ట్యా పాశ్చాత్య నాగరికత ప్రాతిపదికగా ప్రాచీన సాహిత్యం లోపమయివ్వడం కావలసివచ్చింది. ఇది భారతదేశం అంతటికీ వర్తిస్తుంది. వైదేశిక సాహిత్యలక్షణాలు పరాక్రమిస్తున్న సమయమోహం సాహిత్యంనుంచి పరితలను వేరచేయడం సంభవమే వస్తుంది. ప్రయోగం అనర్హతలాస్తుంది.

ఈ కోణంనుంచి పరికిస్తే ఒరియా కవిత్వంలో ఈ సమస్యను ప్రవేశపెట్టినవారలో సచ్చిదానందరౌతరాయ్ అగ్రగణ్యుడు. ఇతడుకాక మరొక ఆధునిక గేయకవి అనంత పట్నాయక్. వివిధ కోణాలనుంచి పరికించినప్పుడు ఈనాటికి తెలివైనవారూ, బినోదనాయక్, గురుప్రసాదమహాంతి, వేణుధరరౌత్, ఓంకారజీవరా మొదలైనవారు ప్రసిద్ధులు. ఈనాటి కవిత్వంలో యువకవులు కొందరు రచనలలో ప్రయోగాలు చేస్తున్నారు. వారిలో రమాకాంతర్థ, వేదా రవీంద్రనాథ్ సింగ్ చెప్పదగినవారు. గెయిక్ వుల్ఫ్ జీవనానంద్ పాణి మొదలైనవారు ముఖ్యులు.

ఒరియాసాహిత్యంలో గొప్పప్రయోగం సాగుతున్న ఈ యుగంలోని నవలారచయితలలో గోపీనాథమహాంతి అతిముఖ్యుడు. ఇతడి రచనల్నికల్లోను ఆనాడు విజపాలైన ఆవిషవాసులా, సంచుంలో అణగారిన ఆభాగ్యుల జీవితాలూ, జీవనవిధానాలూ పెద్దితనయాయి. ఒరియా సాహిత్యంలో గోపీనాథ మహాంతి రచనలు సరికొత్త పద్ధతుల ప్రవేశపెట్టాయి. జీవితమూ, మనిషి ఆశలూ, ఆశయాలూ సూక్ష్మంగా అవి మన చేసుకోవడం; పరిస్థితులూ, నిజాలూ విమర్శాత్మకంగా నిరూపించడం ఇతని ప్రత్యేకత. ఇతని రచనలలో 'పరమా', 'ఆమృతరసంతాన', 'హరిజన', 'మాటిమటాళ' మొదలైనవి ప్రసిద్ధమైనవి. ఇతని రచనలలో యువకులలో బసంతకుమార్ పట్నాయక్ ప్రాసిద్యముంది. 'అమరావాట' ప్రసిద్ధమైనది. ఈ సందర్భంలో శంతనకుమార్ 'నరకిన్నెర' కూడా పేర్కొనదగినది.

కథారచయితలలో సురేంద్రమహాంతి ప్రముఖుడు. బౌద్ధయోగం ధార్మికంగా చేసి వ్రాసినా ఆధునికజీవితాన్ని తీసుకుని వ్రాసినా చక్కని నాటకీయతనే ప్రదర్శింపగలిగావలసివచ్చింది. బామచరణ్ మిత్ర, మహాపాత్రనీలమణిసాహు, కిశోరీచరణ్ దాసు మొదలైనవారు ఇతడితో సరిపోల్చదగినవారు.

నాటకాలూ, ఏకాంకికలూ వ్రాసినవారిలో రామచంద్రమౌళి, గోవాచార్యరాయ్, మనోరంజన్ దాసు, ప్రాణబంధుకర్ సిద్ధహస్తులు.

ఒరియాసాహిత్యం విస్తృతమైంది. దీని ప్రయోగం నిరంతరం కొనసాగుతూనే ఉంటుంది చుట్టూపక్కం ప్రాంతీయసాహిత్యాలకు ఇది ఏమంత తీసిపోదు. వాటితో సమంగానే

తులతూగుతుంది. ప్రాదేశికసంప్రదాయాలను అంతర్జాతీయతలతోమేళవించే ఈ ప్రయోగం ఎంతవరకు సఫలమవుతుందో కాంక్షే తేల్చి చెప్పగలుగుతుంది.

### గమనిక

[ఓరియాసాహిత్యానికి పీఠికరూపమైన ఈ వ్యాసంలో తెలిపిన గ్రంథకర్తలూ వారి గ్రంథాలూ పేర్లు కేవలం ఉదాహరణకోసం చెప్పినవే కాని సమగ్రమైనవికావు. నిర్దిష్టమైన రచనాపద్ధతులూ, ప్రక్రియలూ నిరూపించడానికిమాత్రమే అవి ఏర్పడ్డవేడం జరిగింది. స్థలాభావం వల్ల ఎంతోమంది సుప్రసిద్ధరచయితలను, వారి గ్రంథాలను పేర్కొనడానికి గాని, పేర్కొన్నవారి గ్రంథాలనున్నిటినీ వివరించడానికిగని వీలు పడలేదు. ఇంగ్లీషు చేసిన భాగాలు ప్రత్యేకరీతులు చూపడానికి ఏర్పినవేకాని అవిమాత్రమే రచయితల సర్వోత్కృష్ట రచనలని కాదు.]

### విషయసూచిక

1. మహాభారత  
“జరాకిరాతుడు విలువిద్య నేర్చుకోవడం!” “శూద్రముని” సారళాదాసు
2. లావణ్యవతి  
“స్నానసుందరి” “కవిసమ్రాట్” ఉపేంద్రభంజ్
3. చిలికా  
“సెలవియ్యి ఓ చిలికా” “కవివర్” రాధానాథరాయ్
4. వసంతగాథ  
“శంఖధ్వని” “భక్తకవి” మధుసూదనరావు  
మాయాధరమానసింగ్
5. కోకార్క  
సచ్చిదానంద రౌతరాయ్
6. సుందరమ్  
“దివ్యపరీక్ష” నారాయణానంద ఆపధూతస్వామి
7. రుద్రసుధానిధి  
“మొదటి ప్రతిమకథ” శివదాస్
8. అత్మజీవనచరిత  
“కెంపురురభుంయా విప్లవము” “వ్యాసకవి” ఫకీరమోహనసేనాపతి
9. భాష- జాతీయ సమైక్యత  
“ఉత్కలమణి” గోపబంధుదాసు
10. పరజా  
గోపీనాథ్ మహాంతి
11. పితా ఓ పుత్ర  
సురేంద్ర మహాంతి

'శూద్రముని' సారణాదాసు

మ హా భా ర త

(15 శతాబ్ది మధ్య భాగము)

(జరాకిరాతుడు విలువిద్య నేర్చుకోదం)

ఆగ స్త్యముని వివస్వంతుడి కుమారుడు మనువుతో ఇలా చెప్పాడు. అజపతి కుమారుడు జరుదని గొప్పకిరాతుడు ఉండేవాడు. వాడు చక్కగా రెండు ఖడ్గముగాలు సాగ్రహించి, వాటిని మోసుకుని ఉల్లాసంగా వారుణాతంతం చేరాడు. తలలో నెమలి ఈకలు పెట్టుకున్నాడు. మెడలో గురివిందల దండలు వేసుకున్నాడు. ఎర్రటి ఒట్టలు కట్టుకున్నాడు. ఒంటిమీద రంగురంగుల ధూళిపూసుకున్నాడు. గచ్చకీగ నారికట్టిన 'ధమన' కర్త ధనుస్సు పట్టుకున్నాడు. చిన్నచిన్న కొమ్మలు ఆలంకరించుకున్నాడు. బాణాలు సింధిన జమిలి తూణీరాలు కట్టుకున్నాడు. అలా అన్నిటితోనూ మస్తాబయివెళ్ళి వారుణాతంతంలో అస్త్ర విద్య అభ్యసించేచోట ద్రోణాచార్యుల్ని దర్శించాడు జరుడు.

తనకు ఉపహారంగా తెచ్చిన ఖడ్గముగాలు రెండూచూసి సంతోషించాడు ద్రోణాచార్యులు. ఆచార్యుడు ఆనందించడం చూసి తనను శిష్యుడిగా అంగీకరించమని ప్రార్థించాడు కిరాతుడు.

ఆదవినుంచి వచ్చిన కిరాతుడు ఎంతో సహకరించవచ్చును అని ఆలోచించి అతణ్ణి శిష్యుడిగా అంగీకరించమన్నాడు పాండవులలో పెద్దవాడయిన యుధిష్ఠిరుడు.

కాని కౌరవులలో పెద్దవాడు, ధృతరాష్ట్రుడి కుమారుడు దుర్యోధనుడు చీదరించు కున్నాడు. కిరాతుణ్ణి పొమ్మని ఆజ్ఞాపించాడు.

“కిరాతుణ్ణి పొమ్మనడం మంచిదకాదు” అన్నాడు పాండవులలో మధ్యముడు అర్జునుడు. ఏమంటే, పీడు ఖడ్గముగాలూ, దుప్పలూ, గొర్రెలూ, మేకలూ, చమరమృగాలూ మొదలైనవి ఆదవినంచి వేటాడితెచ్చి ఎంతో ఉపయోగపడతాడు” అన్నాడు.

“ఊరూపేరూ లేని కిరాతుడు సహాయపడతాడనుకోదం కేవలం భ్రమ” అన్నాడు దుర్యోధనుడు. అందుకని కౌరవులలో రెండో వాడైన దుశ్శాసనుణ్ణి పిలిచి కిరాతుణ్ణి తరిమి వేయమని ఆదేశించాడు.

అర్జునగారి ఆజ్ఞ పాలించాడు దుశ్శాసనుడు. కిరాతుణ్ణి ఎసిమిది మైళ్ళదూరం తరిమేశాడు. జరాకిరాతుడు ఎంతో విచారించాడు. తిన్నగా తన గుడిసెలకి వెళ్ళిపోయాడు. అక్కడ తన పాకలముందు చిన్నస్థలం శుభ్రపరిచాడు. ఓట్టూ వేమా కొద్దేసి రంగస్థలం సిద్ధంచేశాడు. వారుణాతంతానికి వందమైళ్ళ దూరంలో ఉండది. సరిగ్గా వారుణాతంతంలోని రంగస్థలం (అస్త్రవిద్య అభ్యసించేచోటు) లాగే తన రంగస్థలం తయారుచేశాడతడు. అందులోనే తన విలువిద్య ఆరంభించాడు.

కిరాతుడి పట్టుదలకి సాటిలేదు. వారుణాతంతం రంగస్థలంలో కౌరవులు అనుసరించిన పద్ధతులే అవలంబించాడతడు. వారిలాగే ముందుకీ, వెనుకకీ అడుగులు వేసేవాడు. వారిలాగే గురిచూసేవాడు. ఈ విధంగా విలువిద్యలో నైపుణ్యం గడిస్తూవచ్చాడు.

జరాకిరాతుడికి 'తార' అని భార్య ఉండేది. తనభర్త అలా అస్త్రవిద్యాసాధనలో

నిమగ్నుడు కావడం సచ్చలేవామెకు. ఒకనాడు అతడితో ఇలాఅన్నవామె. “మనం ఆడివిలో ఉండేవాళ్ళం. మన జీవితాధారం వేట. మన బతుకుకి కావలసిన వేటమానుకుని ఇలా కాలం వ్యర్థపుచ్చడంవల్ల ఏమిటి ప్రయోజనం?”. దానికి కిరాతుడు “సమయంలాసీ నీకే అంతా తెలుస్తుంది” అన్నాడు.

“ఏం తెలివి తక్కువగా మాట్లాడుతున్నావు నవ్వు!” అంది తార. “నీ ధోరణి బోధపడటం లేదు నాకు. గురువు లేకుండా ఏమిటి నేర్చుకుంటున్నావు? ఎవరు నీ గురువు? గురువులేనివిద్య ఒంటబట్టదని ఎరగవా?”

తన పొరపాటు తెలుసుకున్నాడు కిరాతుడు. భార్య ఉపదేశం బప్పుకున్నాడు. తన రంగస్థలంలోనే గురువుని ప్రతిష్ఠించాడు. ద్రోణుడి విగ్రహం తయారుచేశాడు. సరిగ్గా వారుణాతంతంలోని నిజమైన ద్రోణుడిలాగే దానిని చేశాడు. విగ్రహం తలకి నల్లటి చామరాలు పెట్టాడు. తంకి గురివింద పూసలు కట్టాడు. రెండు స్పటికంబుకల కిళ్ళుచేశాడు. గురివిందలు, గులుములు మాలకట్టి మెడలో వేలాడదీశాడు. కిత్తలినార ఒంటెంచేసి ఎడమ బుజానవేశాడు. కలవశాడలు ఉత్తరీయంగా కప్పాడు. ద్రోణుడు పూసుకున్నట్టే గుండెలకు చందనం పూశాడు. ఎడమచేతిలో విల్లుపెట్టాడు. కుడిచేతి చూపుడువేలు నిర్దేశిస్తున్నట్టు రంగస్థలంవేపు చూపుతూ ఉంచాడు ఆ గురువుపాదాలు పూజిస్తూ, విశ్వాసంతో విలువెక్కు మెలుకువలు నేర్చుకున్నాడు జరాకిరాతుడు.

కవిసమ్రాట్ ఉపేంద్రభంజ్  
(1675-1720)

### లావణ్యవతి

“స్నానసుందరి”

[ఆరో అధ్యాయంనుంచి]

సావధానంగా వినండి పండితులు  
స్నానాలకొలను గట్టున  
పొగడచెట్టుకింద తిన్నెమీద  
కూచున్నది జాజికురుల రాజపుత్రి  
పగడాలరేవున పక్షుల ప్రతిబింబాలు  
కొలనులోని సోయగాలు  
ఆమెచూపును, మనస్సును ఆకట్టుతున్నాయి.  
పుడమిసుందరి ఆమెకొనాలని  
హంసలద్దిన నీలిచీరె  
పరిచినట్టుంచి, పక్షులు ప్రతిబింబిస్తున్న తీరంతో కొలను.  
స్పటికం మెట్లు, కొలనినీళ్ళు  
పరస్పరం పోటీపడుతున్నాయి.  
నీలవేణి రాజపుత్రి సాంగత్యవాంఛతో

త్రివేణి (గంగా, యమునా, సరస్వతుల ప్రసిద్ధ  
సంగమం) కొలనై ఆవతరించినట్టుంది ఇక్కడ.  
మహాభవనంచుట్టా చెదరిన సౌందర్యరాసులు

గిరగిరా తిరుగుతున్నట్టు

జలమండపం (దీపదండి) చుట్టూ

(కొలనుమధ్య చిన్నకట్టడం)

గిరగిరా తిరుగుతున్నాయి హంసలు.

నీటిఆడుగు బురద, నీటిమీదినాచు

మలిన హృదయాలను ఆకర్షిస్తున్నాయి.

కొలను నైర్మల్యం ఉజ్వలమైన అద్దాన్ని  
మించిపోయింది.

ఈ కొలను గంభీరత్వం నిజంగా

పండితులనుంచీ, ఆలరి కదలికలు

సుడులమెలికలు నర్తకినుంచీ,

తీయ్యదనం ఆమృతంనుంచీ

ఎరువుతెచ్చకుండేమో !

దీని చల్లదనం చూస్తే చంద్రుడిమీద

అభిమానం ఆసవసరం.

ఈ అన్నిటితోనూ ఇది (కొలను)

కామమోహితమైన 'సారళి' పక్షుమీదా

చూపరులమీదా అయాచితం ?

ఆనందం కుమ్మరిస్తోంది.

ఆ ఆనందంతోపాటు

మన్మథబాణాలు నాటుతూఉంది.

గుంపులు గుంపులై కలువలు

ప్రియతమదైన చంద్రుణ్ణి

చుట్టూముట్టాలని చూస్తున్నట్టున్నాయి.

భూమి ఆనందం. సందమానులాగే

తప్పించుకుంటున్నది కొలను

కొలను సోయగానికి పరమశిస్తు

స్నానసంవాహనాలకని గుండెతోతు నీళ్ళతో

దిగింది లావణ్యనిధి రాజకుమారి.

అబ్బురపడుతున్నాడు కవి -

ఎంతవెంత !

సౌరకాయబుర్రలాంటి ఆమె జఘనభాగం

నీటిలో మునిగిపోయింది.



మరింత వింత ! !

మునిగిపోక నీశమీద తేలాడుతున్నాయి

ఆమె సైన పర్వతాలు.

ఎన్ని వింతలు చూడము, జీవించిఉండే !

నెంతటి అసంభవం

సంభవమయిందో ఇక్కడ!

(బెండ్లు మునిగి గుండ్రు తేలాయి అని కవి చమత్కారం)

'కవివర్' రాధానాథ్ రాయ్

(1848 - 1908)

### చిలికా

“సెలవియ్యి ఓ చిలికా !”

(ఒక భాగం)

సెలపడుగుతున్నాను చిలికా! సెలవు

దారుణమైన సంసారంలోకి తిరిగి వెళ్ళిపోతాను

నా పడమటి మనుగడ నీ పడమటి తీరాన

గడపాలని ఆశించాను

ప్రయాసలేకుండా నీ దగ్గర

సౌందర్య విపాస తీర్చుకుందా మనుకున్నాను

అభిరుచికి తగిన ఆదృష్టమే ఉండే

అందమైన నీ తీరం ఆశ్రయమయేదీ!

“జటియా” కింద కుటీరం కట్టుకుని

చివరిజీవనం ఏకాంతంగా గడిపేవాణ్ణి!

కాని పరిణామం భ్రమకింద తేలింది.

ఆశ ఆశగానే ఉండిపోయింది

సంసారంలో ఉండినా సంసార సుఖాలెరగన్నేను.

అవి జీవితకాలమంతా నాకు దూరంగానే ఉన్నాయి.

సంసారంతో అంటిపెట్టుకున్నవారి స్నేహానికి

ఎన్నడూ ఇష్టపడలేదు.

అటపాటలతో కాలం గడిపేవారు

జీవనం అసంతమైన మహాత్సవమని భావిస్తారు.

నా భాగ్యం మీద బండరాయి పడింది.

నా జీవనం భిన్నపదార్థంతో ఏర్పడింది.

నిట్టూర్పులూ, మూఱగులూ, కన్నీళ్ళూ - ఇవే నా జీవనం

జీవనం కాదిది జీవంతమరణం

దుఃఖకళాఘాతాలతో

చిరబాధితుణ్ణి నేను, చిరజర్జరితుణ్ణి  
 దుఃఖం నిండిన కన్నులతో  
 లోకాన్ని చూడటం పరిపాటి నాకు  
 ప్రజల కళ్ళకి సుఖంగా అవుపడేది  
 ఇట్టే చేతికివచ్చి, ఇట్టేవేళల్లోంచి జారిపోతుంది  
 పదార్థం కాదది పొగ  
 గగన కుసుమాల వంటిది  
 నీ తీరంలో మృగతృష్ణలాగ  
 మనోమృగాన్ని పెడదారి పట్టిస్తుంది,  
 ప్రపంచమంతటా తిప్పుట పెడుతుంది  
 ఈ సుఖాలు ఎన్నడూ మోహపెట్టలేదు నన్ను  
 నా లక్ష్యమంతా నీ తీరంలోని  
 గుట్టలమీదా, గుహలమీదే ఉండేది  
 మధురమైన నీరూపమధువు ఆస్వాదించి  
 నీ ఏకాంత తీరాల పరవశించిన  
 వాగ్దేవి వరపుత్ర కవి ద్వయం  
 ఉపేంద్రభంజ్ బలదేవుల లాగ  
 దివ్యప్రశాంతమైన నీ తీరాన ఏకాంతాన  
 వాగ్దేవి పాదాలు పూజించాలని ఉండేది  
 అడియాస అకించనుణ్ణి అంత ఆశించాను  
 మేలుకుని కలలు కన్నాను  
 ఆశతో మత్తెక్కి మైమరిచాను  
 కోరికలతో మోసపోయాను  
 అదృష్టంతో ఏం వ్రాసుందో తెలియక  
 గాలిలో మేడలు కట్టాను  
 ఆకాశం పువ్వులు కోశాను  
 మృగతృష్ణలో ములిగాను  
 ఉగ్రంగా ఎరట నిలబడింది  
 నిఘరమైన రేపటినిద  
 శ్మశంలో మాయమయింది  
 మోహనమాయ.  
 ఆ నీడ చీకటిలోనే చూశాను  
 భీషణమైన నైరాశ్యపిశాచవికట సర్పనం.  
 కాని మంత్రించినట్టు  
 మనోహరమైన నీ శాంతులు  
 ఆ బిభీషికర్ని శ్మశంలో తుడిచిపారేశాయి

‘భక్త కవి’ మధుసూదనరావు  
(1859-1912)

## వ సంత గాథ

“శంఖధ్వని”

పడమటి దిబ్బండలాన నూర్యుడు గుడిపోతున్నాడు.  
ప్రశాంతతనాంతిచ్చాయ ఆకాశమాపరిస్తున్నది.  
అలసిన ఆపనిమీ మౌనంగా, గంభీరంగా, నెమ్మదిగా  
కాంతికుస్తున్నది శాంతమయి సంద్య.  
పగలు ముగిసిపోతూ ఉంది.  
అలసిన పాంథుణ్ణి నేను ఇంటిదారిపట్టి  
గబగబా నడుస్తున్నాను.  
దూరగ్రామంనుంచి వాటాతుగా  
వినపడింది శంఖధ్వని  
స్తంభించిపోయినట్టు చకితమయింది విశ్వం  
కలలోలాగ ఆశ్చర్యపోతూ ఆలకించాను -  
ఆస్వరలహరి  
మహాజాగరణలో తెలుపుకుంది నా ఆత్మ.  
ఆవృత్తిలో సముద్రస్వర మేళనం విన్నాను.  
సముద్రంలో పుట్టిన శంఖం  
మహాదారమైన, అనంతరమైన సాగరసంగీతం  
ఆలపిస్తూ ఉంది.

## 2

మహాసముద్ర మహాప్రణవ భుంకారం  
మందనాదంతో ఆగకుండా  
మోపిస్తూ ఉంది శంఖం.  
సముద్రం నా మహాభయం  
అనంతమని, అపారమైంది  
నా అంతరంగం అనంతనాదంలో కలసి  
నాదమయమయింది  
ఆ అమృతాలయ విడిచిపెట్టి -  
మరచిపోగలనా ఆ అమృత సంగీతం!  
క్షుద్రాతి క్షుద్రమైన మట్టికొంప కోసమని  
తెలివిమాలి పాంథుడా!  
మరచితివో నీ పుట్టినిల్లు!  
ఏదీ నీ పెదవులలో అలనాటి అమృతవాణి?  
రావోయి రా!  
సుగంభీరమైన వేదమంత్రాలతో రా.

జగతిలోని అనంత సంతానంలో  
 అనంత జీవన మూర్తిని  
 అనంతమైన ఆభయాన్ని మేలుకొలుపు  
 ఈ మర్త్యప్రవాసంలో  
 అమృతవిజయం ఆలపించు "

మాయాధర మానసింగ్

( 1906 )

కోణార్క

ఓ కోణార్క !  
 నీ యౌవన ప్రాభవం గతించింది  
 మౌనవేదనతో సైకత శయ్యమీద  
 శయనించి ఉన్నావు  
 అయినా ఇప్పుడు కూడా నీ జీర్ణకాయాన్ని  
 విషాదనేత్రాలతో చూస్తుంది విశ్నం  
 నీ విషాద నిద్రకి జాలిగా  
 కన్నీళ్ళు కారుస్తున్నది.  
 రాళ్ళమీద ఇతిహాసాలు సృష్టించేకవి  
 నీ సౌందర్యానికి సమ్మోహితుడయి  
 నీ ముదిమిదేహాన్ని కౌగలించుకోవాలని  
 నీ ప్రతి అంగమూ ముద్దుపెట్టుకోవాలని  
 నీ రూపవిపాసతో కృశించిపోతున్నాడు.  
 ఓ పృథ్వీమూర్తీ !

3

పన్నెండు వందలమంది శిల్పుల  
 స్నాప్తిక ఊహలకూ, బుద్ధికి అతీతంగా  
 అజ్ఞాతంగా, రహస్యంగా  
 గడిపావు నీ శైశవం.  
 చకితమైన విశ్వదృష్టి నీమీదపడినప్పుడు  
 నీ ప్రతి అంగమూ యౌవన లావణ్యలీల  
 లాండవిస్తున్నది.  
 శరీరమంతటా సులలితమైన  
 అంగసౌష్ఠ్యం పొటమరిస్తున్నది  
 పన్నెండు వందల మంది శిల్పులు

ప్రపంచంలో ఊహితమైన  
కల్పనాతీతమైన, మనోమోహనకరమైన  
సౌందర్యం తెలుసుకున్నారు.

## 4

ఆకసాన అగణితమైన తారకల  
రజతధవళ దివ్యజ్యోతి  
అమాంతంగా ఆరిపోయింది  
సిగ్గుపడి శీతల శీతాంశుడు  
ఆకసం మాటున దాగిపోయాడు.  
భక్తితో పులకరించి, భయంతో  
జలదరించాయి దూరదూరాన చెట్లు.  
తరంగమాలికలతో నీ పాదాలు ముద్దాడి  
గానం చేస్తోంది సముద్రం !  
“ఓ సుందరతర నిర్మాణమా !  
ఓ మానవ భీషణ కీర్తి !  
నా తీరాన్ని ఆలంకరించు  
నీ పాదాలు సేవించి ఆనందించనీ ”

## 5

సుకుమారమైన నీ స్తూపం  
కిరణాల వెల్లువతో తడిపిన  
పున్నమ చందమామ తెల్లని నవ్వులో  
సముద్రతరంగాల స్వరంతో స్వరం కలిపి  
జలదేవత నీ గాథ గానం చేసింది.  
నీ సూటి చూపుతో నిశ్చేష్టులయి  
ఆకాశవిహారులు దిగివచ్చి  
నీ చెవుల్లో నిగూఢవార్తలు వినిపించారు.  
స్వర్గలోకం నుంచి అప్పరసలు వచ్చి  
పారిజాత పుష్పాలు నివాళు లిచ్చారు.  
వెన్నెల వెల్లువలో నిన్ను ఆరాధించారు.

## 6

జీవితంలోని ఆటలూ, విలాసాలూ  
ఎన్నో ప్రదర్శిత మవుతున్నాయి నీ రూపంలో,

ఓ అతీత సౌందర్య మూర్తీ !  
 రాజు నీ నుంచి దండయాత్ర నేర్పాడు.  
 మంత్రి మంత్రాలోచన నేర్పాడు  
 ప్రేమికులు తమ కౌగిలింతలూ,  
 యోధులు తమ రణకౌశలాల్లా.  
 నీ చిత్తరువుల నుంచి సంగ్రహించారు.  
 పిల్లలు, బెల్లాం పట్టుకున్న గురువుగారి  
 బడికి వెళ్ళడం కూడా  
 ఓ అచలమూర్తీ !  
 నీ దగ్గరే నేర్చుకున్నాడు.

నచ్చదానంద రౌత్ రాయ్

( 1916 )

సుందరమ్

ఒకప్పుడు కవి ఉద్బోధించాడు,  
 “సత్యం పరమానందకరం కావచ్చు,  
 కాని అసత్యం సుందరమైంది.  
 వాదప్రతివాదాలు చెలరేగినా సరే,  
 ఇది మాత్రం వస్తుతః నిజం  
 జీవనం సత్యంకాదు  
 కాని ఎంతసుందరమైంది !  
 దాని ఆవిష్కరణ, మనోహరమైన దాని  
 మధుర గీతాలు  
 ఎంతముచ్చటైనవి ! ఎంత అందమైనవి !  
 ఎంత సుందరమైనవి !!  
 ఈ విశ్వమూ, దాని కౌశలమూ,  
 దాని అలంకారాలూ, కవితలూ  
 అన్నీ మట్టికొట్టుకు పోయేవే.  
 అవి అసత్యాలే కావచ్చు  
 కాని ఎంతలావణ్యమైన వవి !  
 ఎంత సుందరమైనవి :  
 సత్యం ఆనందకరమైందే  
 కాని సుందరమైందా ?  
 అందమైన చిన్నదాని ఛాయాచిత్రం కంటే  
 అమె వర్ణచిత్రం సుందరం కాదా ?

హెచ్చు మనోహరం కాదా ?  
 హెచ్చు పరవశత్వం కలిగించదా ?  
 అది ఆసత్యమే కావచ్చు కొంత  
 కాని ఎంతసుందర సుందరమ్ !  
 సత్యం నిజమైంది, నిత్యమైంది,  
 స్థిరమైంది. నిరపేక్షమైంది, అతీతమైంది.  
 పరమేశ్వరుడి లీలలో అపహాస్యంలేదు.  
 సృజనా. విధ్వంసమూ -  
 ఈ విధానం మధ్య ఇంతేదీలేదు.  
 సత్యం నిత్యమైంది.  
 పూర్తిగా తప్పని సరైంది,  
 ఊహించ పిలులేంది,  
 సదా స్వతంత్రమైంది.  
 లీలలు మాత్రం మర్త్యమైనవి.  
 కనకనే ఆసత్యం సుందరమైంది.  
 వెలుగు నీడల ఇంద్రజాలం లాగ  
 రహస్యమయమైన ఈ ప్రపంచమహాకావ్యాన్ని  
 సృష్టిస్తుందది.

నారాయణానంద అవధూత స్వామి  
 (15 వ శతాబ్దం చివర)

### రుద్రసుధానిధి

“దివ్యపరీక్ష”

( గద్యరచన నుంచి )

“వీరంతా నిజమైన సమాధిలోనే ఉన్నారా ? మనం కొన్ని మాయలు ప్రయోగించి వీరి పరమ సిద్ధి పరీక్షించడం ఆపసరిము. వీరి లోపలి అభిప్రాయాలేమిటో పరీక్షిద్దాము” ఇలా ఆలోచించి, జగదీశ్వరుడు, త్రిపురారి పార్వతిని పిలిచి, కొంతపరిహాసమాడి, నెమ్మదిగా చెతిలో ఇలా ఆదేశించాడు : “ఓ కృపామయా ! కళ్యాణీ ! శుభ్ర సుకుమారీ ! శాకంభరీ ! విశ్వమాయా స్వరూపిణీ ! పరమమోహినీ ! బ్రహ్మమొదలు గడ్డిపోచవరకు బాహ్యభ్యంతరాల ప్రకృతి అంతా నువ్వేవ్వ్యాపించి ఉన్నావు. ఇది నీ విభ్రమ మాయాప్రభావము. నిశ్చలమైన, నిర్మలమైన వీరిసిద్ధి బుద్ధిలోంచి కలిగిందా ? విచారించి సరిగ్గా తూచి తెలుసుకుందాము. ఎవరి బరువు ఎంతో, ఎవరి తేలిక ఎంతో గమనిద్దాము. దేవీ ! నా కౌరిక ప్రకారం ప్రసన్నులాలవై, మూడు లోకాలూ మోహింపజేసే ఒక కన్యను పుట్టించు. ఆమె ఈ రుద్రగణంలోని సిద్ధుల జ్ఞాన బుద్ధులు మోహింపజేయగలదు. ఓ సుందరీ ! పరమమాయ నీ స్వభావము. లావణ్యమయం నీ శరీరం. నీ నితంబ ప్రదేశ మాశ్రయించి మన్మథుడు నా యోగభంగానికి సాయపడ్డాడు. ఆశక్తి కామదేవుడికి ఇప్పుడు ఉందో, లేదో తెలుసుకుందాము. నాకౌరిక ప్రకారం ఇప్పుడు పరమ ప్రసన్నులాలవై, నాకౌతుక

లీలాక్రీడలో అన్ని భయాలూ ఒడలెట్టె ఒక స్త్రీ లాగ సచరాచరమైన ప్రపంచ మంతటా నీ మోహింపచేసే ఒక కన్యను కను. పూలబాణం పట్టుకుని మన్మథుడు తన మిత్రుడైన రుతు రాజు వసంతుడితోనూ, అత్రిజగన్నోహిని కన్యతోనూ కలిసి నీ సహాయంతో తనపని సాధిస్తాడు. అప్పుడు ఆకామ దేవుడి ప్రభావం చూద్దాం మనము."

ఈశ్వరుడి ఆజ్ఞమన్నించి అచైతన్యస్వరూపిణి ఈ అసకాశం పనియోగించుకొని ఆత్మాన క్రిపాశవిముక్తు లైన ప్రాణులమనస్సు తిరిగి మన్మథభావశాల సహాయంతో ఆకర్షించడానికి కుతూహలపడింది. ఒక ముహూర్తం సమాధి తరవాత తనమనస్సులోంచి విశ్వమోహిని అయిన రూపవతి కన్యను ప్రవేశించింది. అహో! ఏమా అందం! తన మనోహర త్వంతో విశ్వమంతటినీ పశపరచుకుంటున్నది. ప్రపంచ శోభావంత మయింది. అందరి ధైర్యమూ అంతరించింది, కామసముద్రం కైలాసం చుట్టు చుట్టింది. ధన్యమీశోభ! ఏమిటి మెరుపుల ప్రభ! ఏమిటి మన్మథ భసుస్సు మహేంద్రజాలం! సృష్టికర్త అయిన బ్రహ్మ ఎండి దేవతల మీద కూడా ఏమిటి మోహపాశాలు! ఏమిటి మధుర సృష్టి! అమృతప్రేమ కలశము!

\*

\*

\*

ఈశ్వరుడే స్వయంగా ఆశ్చర్యపోయాడు. పార్వతినీ కౌగిలించుకుని ఆనందంతో ఇలా అన్నాడు. ప్రేయసి! దగ్గమైపోయిన మన్మథుణ్ణి సమ్మోహనజలంతో తిరిగి బలికించావా నువ్వు? పద్మాక్షి! నా మనస్సుకూడా కలతపెట్టే ఈ కొత్త మన్మథుణ్ణి ఎక్కడనుంచి సృష్టించావు? మనమిప్పుడు నా అనుచరులైన సిద్ధులశక్తి తెలుసుకుందాము". అంతలో ఆపూర్వమైన ఆశ్చర్యకరమైన మోహినికన్యను చూసి రుద్రుడి అనుచరులు సిద్ధులు తమ తమ సమాధులు మరచి పోయారు.

శివదాసు

(18 వ శతాబ్దము)

బ్రతికనింహానన

మొదటి ప్రతిమ కథ

(గద్యనుంచి)

తెల్లవారాక భోజరాజు తన నిత్యకృత్యాలు తీర్చుకుని చేత్తో ఒక పూలగుత్తిపుచ్చుకుని సింహాసనం దగ్గరికి వెళ్ళాడు. సింహాసనంమీద కూచుని కూచోడంతోనే మొదటిప్రతిమ సన్నిధి. "ఎండికు నవ్వావు?" అని అడిగాడు రాజు. "రాజా! వికమరాజు ఒక్కడే ఈ సింహాసనానికి అర్హుడు" అంది ప్రతిమ. "అతడి సుగుణాలేమిటి?" అని అడిగాడు రాజు. "నేను వర్ణించగలనా అతడి సుగుణాలు? దేవతలకు కూడా తెలియవవి. సాధ్యమైనంతవరకు చెప్పతాను సావధానంగా విను" అంది ప్రతిమ.

"నాకంటేకూడా గొప్పదాతా అతడు? ఒక తడవకు లక్ష ఐంగారం నాణేలు తక్కువలేకుండా దానం చేస్తాన్నాను" అన్నాడు భోజరాజు. అతడిమాటను విని ఇలా అందుకుంది ప్రతిమ: "రాజా, నువ్వు పరమలోభివని తెలుసుకున్నా నిప్పుడు. నీదానం నువ్వు గొప్పలు చెప్పకోడంతోనే తెలిసిపోయింది. "తనగొప్పతాను చెప్పకోడంతోనే కీర్తియావత్తూ



బూడిదపాలవుతుంది' అని సామెత. ఈ విషయంలో ప్రవర్తనకీ నియమాలేర్పరిచారు మునులు. ఎంతగాప్పవాడైనా సరే, తనగాప్ప తాను చెప్పకోకూడదు. నాకు తెలుసు పై వాళ్ళ దగ్గర సొంతబాకా ఉడుకోవడం అప్రతిష్ట. అంచేత ఒకరిముందు గొప్ప చెప్పకూడదు. పై గా మహా నీయుల ప్రసక్తివచ్చినప్పుడు అలాచెప్పడంమరింత నైచ్యం. "ప్రతిమచెప్పినమాటలు విన్నాడు రాజు. అంత మహావాతా ఆయన? విక్రమరాజు విషయం కొంతవినిపించు" అన్నాడు ప్రతిమ ఇలా చెప్పింది!" సేనాధిపతులూ, ఆస్థానికులూ, గుర్రపురౌతులూ, సేవకులూ విక్రమరాజుని సేవిస్తూ ఉండేవారు అతనికి బుద్ధిపుట్టడంతోనే వాళ్ళందరికీ తలావెయ్యి బంగారం నాణేలు ఇచ్చేవాడ. ఎవరితో కలిసినా మధురంగా మాట్లాడేవాడు. లక్షకోట్ల బంగారం నాణేలు బహూకరించేవాడు. తానిచ్చింది సక్రమంగా వినియోగించనివాణ్ణి బుద్ధిచెప్పి పొచ్చరించేవాడు. అతని ఆజ్ఞప్రకారం కోశాధికారులు ఖజానాలో బంగారం నాణేలు ఎల్లప్పుడూ సిద్ధంగా ఉంచే వారు." భోజనాజ్ఞతో ఇలా అన్నీ చెప్పి, "ఈసుగుజాలన్నీ ఉండేనే సింహాసనంమీద కూచో" అంది మొదటి ప్రతిమ.

"వ్యాసకవి" ఫకీర్ మోహన్ సేనాపతి

(1848 - 1918)

**ఆత్మజీవనచరిత్ర**  
**"కెంపుర్పుర్ భుంయాల విప్లవము"**  
 (1891 - 1892)  
 (గద్యరచననుంచి)

ముహూర్తకాలం ఏనుగుమీదే కూర్చొని ఆలోచించాను. ఏమిటి కర్తవ్యమిప్పుడు? సిపాయీలను అక్కడే నిలబెట్టి అనుకూలమైన చోటుకోసం ఏనుగును పరిగెత్తించి రెండు వేపులావెదికాను. చెట్లు జీబుగా ఉన్నచోటు దొరికితే సిపాయీలను అక్కడపెట్టి ఆత్మరక్షణకు ప్రయత్నించాలని నా అభిప్రాయం. కాని అదృష్టం అడ్డం తిరిగింది. ఆ ప్రదేశమంతా చిన్నచిన్న తుప్పలతో ఉంది. పల్చటి అడివి. శత్రువుల చూపు తప్పించుకొనేందుకు వీలు లేదు. మరోదారి లేదు, పూర్తిగా నిరాశచేసుకున్నాను నేను. తప్పించుకోవాలంటే ఏనుగును పరిగెత్తించి అనందపూర్ వెళ్ళిపోగలను. సిపాయీలను శత్రువులపాలుచేసి అలాపారిపోవడం సిగ్గుచేటనిపించింది. అంచేత వెనక్కువచ్చేసి బసంతపూర్ మామిడితోపు చేరుకున్నాను. సిపాయీలను వరుసలు తీర్చి నిలబెట్టి ఆత్మరక్షణ ప్రయత్నంలో ఉన్నాను. ఇంతలో భుంయాలు వచ్చి మమ్మల్ని చుట్టుముట్టారు. తక్కువమందే ఉన్నారని వాళ్ళు. సుఖపుగా వాళ్ళని తరిమివేయగలనుకాని దగ్గరలోనే వాళ్ళ ముతా పెద్దసంఖ్యలో ఉంటారన్నదృష్టితో నేను దానికి సాహసించలేదు. భుంయాలు నాదగ్గరికి వచ్చి "మీరు ధరణీధర్ బాబు దగ్గరికి రండి" అన్నారు. మారుమాటాడలేదునేను. నా ఏనుగుతోనూ, సిపాయీలతోనూ వారివెంట బయలుదేరాను.

బసంతపూర్ పడమటివేపు బరారాసి కొండకింద బసాఘరఘాట్ భుంయాల ప్రధానమైన కిలకస్థానాల్లో ఒకటి. అది ధరణీధర్ అన్న గోపాలయ అధికారంలో ఉంది. భుంయాదండుకి అతడు సాయకుడు కూడా. ఆరుమాసాల క్రితం పట్నం జైల్లో అతణ్ణి చూశాను. గొలుసులతోనూ, బేడీలతోనూ ఉన్నాడప్పుడు.

గోపాలయా ఒడ్డునొడుగు ఉన్న స్థూలకాయుడు. అతడిచూపు భయంకరంగా ఉంటుంది. కండలు ఉక్కుతో మలిచినట్టుంటాయి. ఛాతీ విశాలమైంది. మొహం పెద్దది. బల్లపరపుగా, అసహ్యంగా ఉంటుంది. కళ్ళు చిన్నవి. ఎనుపోతంత బలవంతుడు. ఎంతకూరుదో అంత దుర్మార్గుడు. అంత మూర్ఖుడు. విల్లూ, అమ్మలూ, కత్తులూ, బల్లాలూ తన రెండు వేపులా కుప్పలు పెట్టుకుని, ఒక బండమీద కూచున్నాడు గోపాలయా. అతడిచుట్టూ ఎంతోమంది భుంయాలు మారణాయుధాలు పట్టుకుని, అతడిఆదేశంకోసం ఎదురుచూస్తూ సిద్ధంగా నిలిచి ఉన్నారు. నేను వెళ్ళడంతోనే తన ఎర్రటి చిరుకళ్ళతో ఒకతణుం నన్ను తర్కశంగా చూశాడు గోపాలయా. భయంకరమైన అతగాడి ఆకారం, అతడిముఖతనాలు కనిపెడుతూ, అతడి ముందు బందీలాగ నిలబడ్డాను. ఒక్కక్షణం గడిచాకనాకు ఆదేశం వచ్చింది. “ధరణీధర బాబు దగ్గిరికి రాయిసుం ఆ పద”

నేను ఏనుగుమీదెక్కి కూర్చున్నాను. రెండు చేతులతోనూ రెండు కత్తులు పట్టుకుని నాపక్క కూచుని అడిగాడు గోపాలయా. “నీదగ్గిర పిస్తోలుందా?” “లేదు” అన్నాను. “అయితే విను, కోటలోకి (పట్నం) పారిపోవడానికి ప్రయత్నించావా, చంపేస్తాను తెలిసిందా?” అన్నాడతడు. కత్తులూ కటార్లూ నడుములకు కట్టుకుని, ఎక్కువెట్టిన ధనుస్సులూ, బాణాలూ పట్టుకుని నలభై, ఏభైమంది కాపలా వాళ్ళు అలా నన్ను తీసుకుని రాయిసుం ఆ వేపు బయలుదేరారు. మేము వెళ్ళుతూ ఉండగా రాయిసుం ఆ వేపునుంచి గుంపులు గుంపులు జనం బసామర్ మాట్ తట్టు వస్తున్నారు. ఎవరైనా వస్తే మాకాపలా వాళ్ళు “హుషయార్” అని అరిచేవారు. ఎదటివారు అలాగే “హుషయార్” అని అరిస్తే. “తపాత్ తపాత్” అని హుకుమయ్యేది. భుంయాలి సాంకేతికపదం “హుషయార్”. ఎదటివారు ఆదేశపదం పలికితే అతడు విశ్రుదన్నమాట. అలాపలకనప్పుడు అతడు శత్రువుకింద జమ.

సుమారు సగందారిలో ఒక భయంకరమైన మనిషి ధనుస్సున బాణం తొడిగి నన్ను కేకవేసి పిలిచాడు. “తెలుసా? పొద్దుటినుంచి సాయంకాలం దాకా తిండితిప్పలూ- నీటిచుక్కయినా లేకుండా బిబిత్రానంద్ నాచేత పని చేయించాడు కదూ! నన్ను చంపేస్తాను” అంటూనే బాణం నా మీదికి గురిపెట్టాడు. ఒక్క సెకెండ్ మించిపోతే తారుమని నేను చచ్చిపోయేవాణ్ణి. కాని అంతలోనే వెనుకనుంచి ఒకడు పరిగెత్తుకువచ్చి వింటినారి మీది అతడి పిడికిలి పట్టుకున్నాడు. నేను బతికిపోయాను.

మధ్యాహ్నం మూడుగంటలు కాబోతూ ఉండగా రాయిసుంఆ చేరుకున్నాము. నేను ఏనుగు దిగిదిగడంతోనే ధరణి భుంయా నా దగ్గిరికి పరిగెత్తుకు వచ్చి తన కాళ్ళ మీద పడమని పదేపదే అన్నాడు. నేను తటపటాయిస్తున్నాను. నా వంటమనిషి ఏడుస్తూ వెనక నుంచి వచ్చి, నన్ను కౌగిలించుకుని “పడండి, పడండి” అంటూ బలవంతపెట్టాడు. నేను తలవంచలేదు. సగౌరవంగా చేతులు జోడించాను. ఆ తరవాత ధరణి నా చెయ్యి పట్టుకుని తన అసనం దగ్గిరికి తీసుకువెళ్ళాడు. స్నానానికి, భోజనానికి నాకు అనమతి దొరికేసరికి పొద్దుగుంకి పోవచ్చింది.

ధరణి కొలువు తీర్చే హాయికి కొంచెం దూరంలో ఒక పంపిరిపాక నాకు బసగా ఇచ్చారు. పాకలోపలి భాగం అయిదు మూరల పొడవు, అయిదు మూరలు వెడల్పు

ఉంటుంది. గుగ్గిలం కొమ్మలూ, రెమ్మలూ, ఆకులూ దాని గోడలు. అలాటిదే పైకప్పు కూడా గుగ్గిలం కొమ్మలతోనే ఉంది. లోపటినుంచి చక్కగా చుక్కలు లెక్కపెట్టవచ్చు. కొద్దిరోజుల క్రితమే వానకొనింది. కింద చెమ్మగా ఉంది. అయిదాలు పట్టుకుని ఒకమూక భుంయాలు నా పాకమందు కాపలా కాశారు. అలాగే వెనకవేపు కూడా ఒక గుంపు కాస్తూ కూచుంది. నేను బాగా అలిసిపోయాను. నా నౌకరు ఆ చెమ్మ నేలమీద పక్క పరిచేశాడు. సాయంకాలం భోజనం చెయ్యడంతోనే నిద్రపోయాను. రవంతసేపు నిద్రపోయానో లేదో, వేలకిపేలు కండచీమలు నన్ను కరవడం మొదలుపెట్టాయి. పాకలో చెమ్మనేల కింద ఉన్నాయవి. నేను చూసుకోలేదు. దాంతో నిద్రమాట దేవుడెరుగు, నా ఒళ్ళంతా మంటలు పుచ్చుకున్నాయి. మంటలు తడుముకోడంతోనూ, పక్కమీద చీమలు తరవాడంతోనూ రాత్రంతా గడిచింది.

ఉదయం ధరణీధర్ కొలవు తీర్చి కూర్చున్నాడు. అన్నివేపుల నుంచీ పచ్చి భుంయాల సమావేశమయారు. మేనేజరు (నేను) దొరికిపోయాడని భుంయా లోపమంతటా ఒకటే ఆనందం ఈవేళ. నాయకలందరూ సమావేశానికి హాజరయారు. తన పక్కని కూర్చున్న నన్ను ధరణి అడిగాడు : “ఫకీర్ మోహన్ బాబూ! ఇప్పుడు ఏమంటారు మీరు ?” వెంటనే జవాబు చెప్పాను “మీ మేనేజరుగ ఉంచితే ఉంటాను. లేదంటే మా దేశం వెళ్ళిపోతాను.” ధరణి భుంయా నాయకల అభిప్రాయం అడిగాడు. వాళ్ళంతా “వద్దు వద్దు” అంటూ అరిచారు “ఇతను రాజు పక్షం మనిషి” అన్నారు. నన్ను మేనేజరుగా ఉంచే తుదినిర్ణయం ఆ డినం తేలలేదు. ఇతర విషయాలు కొన్ని చర్చించడంతో ఆ వేళటి సభ ముగిసింది. ఆ రాత్రికూడా చలిచీమలు నన్ను వేధించాయి. నాకు నిద్ర కరువయింది.

నన్ను మేనేజరుగా ఉంచే విషయం మర్నాటి సమావేశంలో మళ్ళా చర్చకు వచ్చింది చాలాచుంది సర్దిల్లు స్వతిరేకించారు. వారికి జవాబు చెప్పతూ “మహారాణీపుత్ర” ధరణీధర్ అన్నాడు : “తగిన బుద్ధిమంతుడు ఒకతను నా దగ్గర ఉండకపోతే ఇంత పెద్ద రాజ్యం నేను ఎలా పాలించగలను ?” దాంతో భుంయాలు యావన్నండీ అంగీకరించారు. నేను చుంట్రిగా నియమితుణ్ణయ్యాను. నా ఉద్యోగపత్రం మీద “మహారాణీపుత్ర” ధరణీ ధర్ భుంయా అని సంతకం జరిగింది. ప్రతి పత్రం మీదా ఇలాగే సంతకం జరిగేది. జీతం కింద ఏడు ఎకరాల పొలం శిస్తులేకుండా అనుభవించడానికి నాకు ఆదేశం లభించింది. రాయసుంఆలో అది నా మూదోరాత్రి. గత రెండు రాత్రులూ నాకు నిద్రలేదు.

ఎంతో ప్రాధేయపడి బ్రహ్మాండమైన ప్రయత్నం చేశాక రాయసుంఆ ప్రధాన్ (గ్రామాధికారి)నులకవేసిన పాతకుక్కి మంచం తెచ్చిపెట్టాడు. నా నౌకరు దానిమీద నా పక్క పరిచాడు. గుడాలు సిద్ధంచేసి గొట్టం నా చేతికి అందిచ్చాడు. నేను ముక్కా గొట్టానికి పెదవులు తగిలించానో లేదో మండుతూన్న నిప్పుతోనూ, పొగాకుతోనూ కూడా చిలుము ఊడిపోయి నా తలమీద పడిపోయింది. నిప్పులపడి చాలాబోట్ల కాలి, శరీరం పొక్కు లెక్కింది. దురదృష్టం ఎప్పుడూ ఒకటిగా రాదు అనుకున్నాను.

నేను ధరణీధర్ గారి మంత్రి నన్నవార్త భుంయాల ముఖ్యకేంద్రాన్నిటా

వ్యాపించిపోయింది. ధరణీధర్ కూడా నన్ను నమ్మాడు. రాజకార్యాలలో నా సంహా కాదనే వాడు కాదు. ఆ ప్రాంతమంతా అతణ్ణి దేవుడిలా పూజించేవారు. శంఖాలు పూరిస్తూ 'ఉలఉల' ధ్వనిచేస్తూ చుట్టుపక్కల గ్రామాలనుంచి స్త్రీలు గుంపులుగుంపులుగా వచ్చి ప్రతిదినం అతణ్ణి పూజించేవారు (శుభకార్యాలూ మొదలైనవాటిలో స్త్రీలు పెదవులతోనూ, నాలికతోనూ ఉల ఉల ధ్వనిచేయడం ఒరిస్సాలో సంప్రదాయం. విశాఖపట్నం శ్రీకాకుళం జిల్లాలలో దీనిని, ఉలవలు పోయడం' అంటారు ఒరియాలో "హుళహుళి" అంటారు). ధరణీధర్ తన పాదాలు అందించేవాడు. అతడి పాదాలు పసుపునీళ్లతో కడిగి, పూలతో పూజించేవారు స్త్రీలు. అతణ్ణి పూజించాక, నన్ను పూజించడానికి వచ్చేవారు వారు. నేను మంత్రిని కదూ! అందుకని నన్ను కూడా పూజించడం అవసరం. కాని నేను వారికి సమస్కరించి అనేవాణ్ణి. మీరు "నా తల్లులవంటివారు. దయచేసి నా పాదాలు ముట్టకండి. నేను సేవకుణ్ణి మాత్రమే. నన్ను పూజించడ మెందుకూ?"

ధరణి నా సలహా మన్నించేవాడు. నా కుటీరానికి వచ్చి తాంబూలం వేసుకునేవాడు. గోపాళియాకీ, మహాపాత్రకీ ఇవి కనుకట్టుగా ఉండేది. నన్ను బంధించి భుంయాగ్రామంలో కొండశిఖరంమీద ఉంచాలని మహాప్రాత్ర సంకల్పం. కాని ధరణికి భయపడి ఏమీచేయలేక పోయేవారు వారు. చివరికి ధరణీధర్ లేకుండా చూసి నన్ను ఎత్తుకుపోవాలని మహాపాత్ర, మరి కొందరూ రహస్యంగా కుట్రపన్ని, అదే సంకల్పంతో ఒకనాడు నిజంగానే నన్ను చుట్టు ముట్టారు. ఎలాగో ఈ వార్త తెలిసి ధరణి పరిగెత్తుకువచ్చి నన్ను విడిపించాడు.

నేను మంత్రినయ్యాక ఒక ప్రత్యేక విషయంమీద మనస్సు లగ్నం చేశారు భుంయాలు. ఏమిటంటే-రాజుగారి కోటలో అనేక లక్షల రూపాయలున్నాయి. అవి రోచుకో వాలనీ, రాజుగారి కుటుంబాన్ని పరిజనంతో కూడా ఎత్తుకురావాలనీ వాళ్ల ప్రధానలక్ష్యం. రాణి రాజకుమారి వారి పరిచారికలూ ఉండటంతోనమని కొండకింద వరస పెట్టి ఆకుపాకలు తయారయాయి. పాకలు సిద్ధం కాకపోతే వారంతా ఎక్కడ ఉంటారు?

"మనకి ఇరవై బాంబులు కావాలి" అన్నాను నేను. "ఎవరైనా వెళ్లి వంద బాంబులు అలాంటివి తీసుకురండి. వందబాంబులైతే ఈ కొండ ఎగరిగొట్టెయ్యవచ్చు. మట్టి ప్రాకారం గల కోట అసగా ఎంతమాత్రం?" అన్నాను. ఒకరు కలకత్తా వెళ్లి వంద బాంబులు కాని తేవాలని నిశ్చయమయింది. వెయ్యిరూపాయలు కావాలి దానికి. రూపాయలు జమ చేయడం కోసం ముఖ్యులైన ప్రజలకు తాబీదులు వెళ్ళాలి. ఇద్దరు గుమాస్తాలు పని మొదలు పెట్టారు. వేలువేలు తాబీదులు వెళ్ళవలసి ఉంది. ప్రతితాబీదుమీదా "మహారాణీపుత్ర" ధరణీ ధర్ భుంయా, సంతకం జరగవలసి ఉంది. అది అంత తేలికా? ఒకటిరెండు దినాల్లో జరిగే పరా? రాత్రీ పగలూ గుమాస్తాలు తాబీదులు రాస్తూ ఉండేవారు. వారి పని నేను తనిఖీ చేస్తూ ఉండేవాణ్ణి.

సైన్యపటాలం వచ్చి కెంపురురపట్నం కాపాడాలని గవర్నమెంటు ఆర్దరు. పటాలం రాలేదు. ఎంతకాలం భుంయాలను అపగలను? వీళ్లు ఒకమారు కోటలో అడుగు పెట్టారా, రాజుసంపదా, అతడి గౌరవ మర్యాదలూ అన్నీ నాశనమయిపోతాయి. ఇది రాజుకి

తెలియచెయ్యడం అవసరం. కాని రాజు ఎక్కడున్నాడీ ఎలా తెలుస్తుంది? తెలిసినా ఎలా కబురు చేయడం? ఒక ఆలోచన తట్టింది నాకు. బాలేశ్వరం భోలానాథ్ దే ఆనందపూర్ లో సర్వేయరుగా ఉన్నాడు. అతనికి నేను కబురందస్తే రాజుకి ఉప్పందిస్తాడతను. ముందే చెప్పాను, తాంబూలమంటే మహాయష్టం ధరణికి. తరుచు నా ఐసుకి వచ్చి తాంబూలం వేసుకునేవాడు. నేను వెళ్ళి అతడితో చెప్పాను. “నాదగ్గిర తమలపాకులు అయిపోయాయి” అని. “ఇక్కడ తమలపాకులు దొరకవు. భద్రక్ లో నా కంబారి (పొంం కాపరి, పాలేరు) భోలానాథ్ కి నేను వ్రాస్తే ఆకులూ, చెక్కలూ పంపిస్తాడు. అంతేకాక అక్కడ చిన్న చెరుకుమడి నేను వేశాను. నేను వచ్చేయడంచేత నీరులేక ఎండిపోతూ ఉంటుంది చెరుకు. నెలవైతే చెరుకుమడికి నీరు పెట్టించమని కూడా అతడికి వ్రాస్తాను” అన్నాను. ఉత్తరం వ్రాయడానికి అనుజ్ఞ దొరికింది. నేను వ్రాసిన ఉత్తరం నకలు కింద పొందుపరుస్తున్నాను.

రాయిసుంఆ

మే 18, 1891

కంబారి భోలానాథ్ వినవలసింది.

మహారాణి పుత్రగారికి తక్షణం అవసరం, వంద తమలపాకులూ, రెండు పందలు పోకచెక్కలూ పంపించు. చెరుకు మడికి ఉత్తరం వేపునుంచి నీరుపెట్టు. అలా కాకపోతే అది పాడైపోతుంది. ఇంతే సంగతులు.

ఫరీద్ మోహన్ సేనాపతి

మహారాణిపుత్ర ముందు ఉత్తరం చదవడం జరిగింది. అనుమతి పత్రం మీద అతడు సంతకం చేశాడు. ఆనందపూర్ కి తెంపురు పట్నానికి మధ్య మూడు నాలుగు తనిఖీ చొకిలున్నాయి. మహారాణిపుత్ర సంతకంతో అనుమతి పత్రం లేదే ఈ రోడ్డు మీద ఎవ్వరూ రాకపోకలు చెయ్యలేరు. ప్రతి చొకి దగ్గిరా బాటసారుల్ని పూర్తిగా పరీక్షించేవారు. మంచి బలవంతులైన సిపాయిలచేత ఉత్తరం పంపాను. సోదాబద్ల నుంచి తీసిన మూడు చిన్నచిన్న తీగెముక్కలు ఒక ఖండాయత్ సిపాయి జందెముతో ముడిపెట్టాను. సిపాయిలు బందీలుగా ఉండేవారు. ఇంటికి వెళ్ళడానికి ఇప్పుడు స్వేచ్ఛ దొరికింది వాళ్ళకి. అందుకని పగలూ రాత్రి ఆనందపూర్ పరిగెత్తారు. రాజు ఆనందపూర్ లోనే ఉన్నాడు.

ఉత్తరమూ, మూడు తీగె ముక్కలూ అతడికి అందించారు సిపాయిలు. రాజు ఉత్తరం చదివాడు. మూడు తీగె ముక్కలూ చూశాడు. ఇలా వ్యాఖ్యానించాడు: మూడు తీగెముక్కల అర్థం మూడు తంతులు - దెల్లిగాములు. ఒకటి గవర్నమెంటుకి, ఒకటి కటకం పోలీసు సూపరెండెండెంటుకి, మూడోది నందకిశోర్ బాబుకి, లేదా మధుబాబుకి పంపాలనీ మేనేజరు (నా) అభిప్రాయం. తమలపాకులు అంటే సైన్యం. పోక చెక్కలు అంటే తుపాకి గుళ్ళు. చెరుకుతోట అంటే తెంపురు నగరం. సైన్యం ఉత్తరంవేపు చైబసాగుండా వెళ్ళాలి. లేకపోతే కోట దోపిడీ అవుతుంది అని ఉత్తరం భావం.

ఇక్కడ నేను సాయుధ సైన్యం కోసం ఎదురు చూస్తూ దినాలు గడుపుతున్నాను. ఒక్క మహాపాత్రను తప్ప ఎంతోమంది భుయా సర్దార్లని అప్పటికే అదుపులో పెట్టు

కున్నాను. నా నడవడిమీదా, హవభావాల మీద గట్టి నిఘావేసి ఉండేవాడు మహాపాత్ర. కాని అతణ్ణి నేను సందేహిస్తున్నట్టు రవంతై నా సూచన దొరకనివ్వలేదు నేను.

### భాష, జాతీయ సమైక్యత

‘ఉత్కలమణి’ గోపబంధుదాసు

( 1876 - 1928 )

భారత దేశంలో జాతీయ పురోభివృద్ధి కోసమని అందరూ ఇవాళ వ్యాకులపడుతున్నారు. భారత జాతీయత ఎలా స్థిరపడుతుందని పత్రికలలో చర్చలూ, సభలలో ఉపన్యాసాలూ సాగుతున్నాయి. కావ్యాలలోను, నవలలలోను, నాటకాలలోను ఇదే ధ్వనిస్తూ ఉంది. భారత దేశంలో జాతీయత అభివృద్ధి కావడం కేవలం అసంభవం అంటూ అనేకమంది నిరాశ చూపుతున్నారు. ఉత్సాహం వుంజుకోకపోతే కోసమని కొందరు గతచరిత్ర నెమరు వేస్తున్నారు. కొందరు భవిష్యత్తు మీద ఆశలు పెట్టుకుంటున్నారు. కొంతమంది ఆంతరంగికమైన తమ పురాతన సంస్కృతిని విశ్లేషిస్తున్నారు. మరికొందరు పరాయివారి మీద ఆధారపడుతూ, పాశ్చాత్య దేశాలమీద ఆశ పెట్టుకుంటున్నారు. ఈ జాతీయ సంవిగ్ధం నిజంగా హిందూ దేశానికి విపత్కరమైంది. దేశంలో ఎన్నో రాష్ట్రాలున్నాయి. దానికి తోడు రాష్ట్రానికి రాష్ట్రానికి రాష్ట్రానికి మధ్య పద్ధతులూ, ఆచారాలూ విభేదిస్తున్నాయి. వీటన్నిటిపైనా పరస్పర అవసరాలకు సంబంధించిన వైరుధ్యాలు ఎన్నో ఉన్నాయి. హిమాలయానికి కన్యాకుమారికి మధ్య ఎప్పుడైతే నా సంబంధముందా? అని అతీచిస్తే ఒక్కొక్కప్పుడు హృదయం కుంగిపోతుంది. ప్రాచీన కాలంలో భారతీయ రాష్ట్రాలు బోలెడన్ని ప్రత్యేకతలతో ఉండేవి. రాష్ట్రానికి, రాష్ట్రానికి మధ్య రాకపోకల సౌకర్యాలు కష్టంగా ఉండేవి. ప్రతి రాష్ట్రమూ అడవులూ, నదులూ మొదలైన సహజసిద్ధమైన సరిహద్దులతో కప్పిఉండేవి. అందువల్ల అలాటి ప్రతి రాష్ట్రంలోను కాలక్రమాన భాష, సాహిత్యమూ, చరిత్రా, ఆచార వ్యవహారాలూ మొదలైనవి ప్రత్యేకంగానూ, స్వతంత్రంగానూ పరిణామం పొందడం ఎంతైతే నా సహజమే. కాని అనాదిగా వస్తూఉన్న ఆర్యనాగరికత వెన్నెముకలా నిలిచి ఉండటం ముఖ్యంగా గమనించదగిన విషయం. ఆర్య సంస్కృతి గల మనులు మానవశీలమూ, దాని ప్రాధాన్యతా గుర్తించి మానవుల భావసమైక్యతకు భాష ఏకైక సాధనం” అని పదే పదే ప్రబోధించారు. మనుషులు వివిధమైన గుణాలతో ఉండవచ్చు. అలాగే వారి ఆచార వ్యవహారాలూ రకరకాలుగా ఉండవచ్చు. వారు వివిధమైన భౌగోళిక పరిస్థితులలో పెరిగవచ్చు. అందువల్ల వారంతా ఎక్కడ కలుస్తారు? అన్న ప్రశ్న సహజంగా ఉదయిస్తుంది. ఆర్యుల ఆధిపత్యం భావాలు, ఆలోచనలు మొదలుకుని క్రమక్రమంగా తుదకు నాగరికతారంగం యావత్తూ తనలో పొడుగుకుంది. క్రమక్రమంగా శూరసేన, లేదా మహారాష్ట్ర ఆర్యులకూ మగధ ఆర్యులకూ మధ్య భిన్నభిన్నమైన భేదాలు ఏర్పడ్డాయి. ప్రత్యేకమైన ప్రాంతీయ విశేషం తయారయింది. అయితే సంస్కృత భాషా, వైదిక సంస్కృతి ఆ భిన్నత్వంలోనే గణ

నీయ మైన గట్టి ఐక్యత సాధించాయి. అలాగే సాధిస్తూ ఉన్నాయీకూడా. ద్రావిడులకూ, ఆర్యులకూ సంఘర్షణ వచ్చింది, నిజమే కాని ద్రావిడులు క్రమేపి ఆర్యుల భాషనూ, సంస్కృతిని, నాగరికతనూ అంగీకరించారు. దాని ఫలితంగా ఆర్యులతో వారు పూర్తిగా కలిసి పోయారు.

భారతదేశంలో రాష్ట్రీయ ప్రత్యేకత నెమ్మది నెమ్మదిగా క్షీణిస్తూ వచ్చింది. అయితే అది జాతీయ సమైక్యత నేపు ప్రయాణిస్తూ ఉందా? దీనికి విరుద్ధంగా లెక్కలేని స్వార్థాలూ, ఎన్నో అన్ని ప్రత్యేకతలూ ప్రతిరాష్ట్రంలోనూ తలెత్తుతున్నాయి. రాకపోకల సౌకర్యాలు సులువయినాయి. అంతర్ రాష్ట్రీయ సంబంధాలు అధికమవుతున్నాయి. విడిగా ఒకే జాతి నివసించే రాష్ట్రమేదీ లేదు. వివిధ కులాలకు, ధర్మాలకు, మతాలకు చెందిన ప్రజలు ఒకచోట నివసిస్తున్నారు. వారు తమ స్వభాషా, సాహిత్యమూ, సంస్కృతీ, ఆచారమూ, సాంఘిక వ్యవహారాలూ మొదలైనవి తమరో నిలుపుకుంటున్నారు. తమ ప్రత్యేక స్వలక్షణాలు వదిలిపెట్టడానికి వారు సంసిద్ధులు కాదు. వృత్తివల్ల కాని మరేదో కారణం వల్లకాని తాము స్థిరపడిన ప్రదేశంలోని భాషా, సాహిత్యమూ, ఆచార వ్యవహారాలూ అలవర్చుకోడానికి ఇష్టపడరు. అలాంటప్పుడు భారతీయ ఐకమత్యం మాట అటుంచి రాష్ట్రీయ ఐకమత్యం మాత్రం ఎలా సంభవమవుతుంది? ఏమైనా ఈస్థితిలో మనం ఇంత అసమంజసమైన ప్రాంతీయ ప్రకృతిలో ఐకమత్యం కుదర్చగలిగిన భాషమీదా, సాహిత్యమీదా, సంస్కృతిమీదా తిరిగి ఆధారపడడం అవసరం. సమస్య రవంత పరిశీలిస్తే భావమే కానీయండి, సంస్కృతే కానీయండి-అన్నిటికీ మూలం భాషే అని వ్యక్తమవుతుంది.

భాషలో వైరుధ్యం లేనప్పుడే భాషలో ఐకమత్యం కుదురుతుంది. కాగా సంస్కృతి ఒక్కచోట అన్నది తిరుగులేని సత్యం. నాగరికతగల ప్రపంచ దేశాలన్నీ ఈ సూత్రాన్ని అంగీకరించాయి. అమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రాలలో వివిధ జాతుల ప్రజలు ఉంటున్నారు. ఇంగ్లీషువారు, జర్మనులు, పోర్చుగీసులు-అందరూ ఆ దేశంలో నివసిస్తున్నారు. దై నందిన జీవితానికి సంబంధించిన నియమాలూ, న్యాయవట్టాలూ ప్రతి రాష్ట్రానికీ భిన్న భిన్నంగా ఉంటాయి. అయితే అన్ని రాష్ట్రాలూ ఇంగ్లీషు ఒక్కచోట రాష్ట్రీయ భాషగా (State language) అంగీకరించాయి. ఇంగ్లీషు భాష అంగీకరిస్తే తప్ప ఎవరికీ పౌర సత్వపుహక్కు ఆలవడ దక్కడ. ఎన్నో ప్రాంతీయ విభేదాలున్నప్పటికీ భాష ఒక్కచోట కావడం చేతనే అదేశంలో జాతీయ చైతన్యం సాధ్యమయింది. ఈ దిశాల్లో ఒక భారతీయ రాష్ట్రంలో రకరకాల ప్రజల్ని మనం చూస్తాము. క్రమంగా భిన్నభిన్న తరగతులవారు, సంఘాలవారు వచ్చి చేరుతున్నారు. గతంలోని ఒంటరితనం ఏమీలేదు. మన భారతీయ సమైక్యత సుస్థిరంగా ఉండాలంటే ప్రజలంతా జాతీయ భాషను లేదా తాము నివసిస్తున్న చోటి ప్రాంతీయ భాషను అంగీకరించడం అవసరము. అప్పుడే భావసమైక్యత సాధ్యపడుతుంది. అప్పుడే వారు ఆ ప్రాంతపు ఆచారాలూ, సంస్కృతీ, సాహిత్యమూ అంగీకరిస్తారు. కాలక్రమాన దాని గత చరిత్రమీదా, వర్తమాన చరిత్ర మీదా ప్రేమా, విశ్వాసమూ కుదుర్చుకుంటారు. వివిధ ప్రాంతాల వారంతా ఒకే భాష మాట్లాడినట్లు చేసి, వారిని ఒకే పరిపాలనా వ్యవస్థకిందికి తీసుకు వచ్చినప్పుడు కాని జాతీయ సమైక్యతా లక్ష్యం సాధ్యం కాదు.

ప ర జా

గోపీనాథ్ మహాంతి

(నవల నుంచి)

కాలం ముడిరిన కొద్దీ శల్లిదండ్రుల చేతులూ, ఒడులూ కఠినంగా, ఎముకలుగా తయారవుతాయి. కాని వాటి స్పర్శలో ఏమూటూదో హృదయం చల్లబడుతుంది. మనో వేదన శాంతిస్తుంది. కారణమూ, ఫలితమూ రెండూ వేరుపడినప్పుడు వాటి బాహ్యార్థంలో ప్రత్యేకత గోచరిస్తుంది. ఆయితే వాటి కలయిక వల్ల అనంతమైన, అమృతమయమైన జీవ రాగం ఉజ్జీవన మవుతుంది.

అందరూ అలా నిశ్శబ్దంగా కూర్చున్నారు. దీక్రా ఒళ్ళు తడుపుకుంటూ ఉండే వాడు. సుక్రుజాని చుట్ట జోరుజోరుగా పీజస్తూ ఉండేవాడు.

“అయ్యా ! నేను నాట్యానికి వెళతాను”. నిద్రలో పలవరించినట్టు అన్నాడు దీక్రా.

“సరే, వెళ్ళు. అట్టే ఆలస్యం చెయ్యకు”.

దీక్రా వెళ్ళిపోయాడు.

కొంత సేపయ్యాక మాండియాజాని పిలిచాడు-“అయ్యా !”

“ఏం బాబూ ?”

“నా పెళ్ళి సంగతేమిటి ?”

“హీ!”

ఏమిటి నిశ్చయించావు?”

“ఏమిటి?”

“నా పెళ్ళి సంగతి”

ఈ మాట ముసలాడు శ్రద్ధగా విన్నాడు. కాలుతూ ఉన్న చుట్ట కొస కాలి మడమతో ఆర్పేసి, మళ్ళా కాల్చుకునేందుకు అట్టే పెట్టాడు. తరవాత అడిగాడు : “ఏంచేసేది చెప్పు ? నువ్వయినా ఆలోచించి చెప్పు”. తండ్రి అభిప్రాయం మాండియాజాని తెలుసు కున్నాడు. నిజానికి అన్నీ కలిసి ఒకవేపు, దబ్బు ఒకవేపు. అప్పటికేతాను ఒకరి దగ్గర గుత్తపడి ఉన్నాడు. తన శరీరం లాకట్టులో ఉంది. మరొకమారు దానిని తనఖా పెట్టడం వల్లకాదు. కన్యాశుల్కం ఇవ్వనిదే ఏ పిల్ల తండ్రి తనకు పిల్లనిస్తాడు ?

కొడుకు ఊరుకోడం చూచి ముసలాడు అన్నాడు : “పురుషాని ఏం బేరం పెడ తాడో నాకు తెలియదు. చిన్న మడిచెక్క తప్ప మనకు ఏమీలేదు, నీకు తెలుసు. అది లాకట్టు పెడతాను, లేదా అమ్మేస్తాను. కాని నా ఇంటికి కోడలు వస్తే దానికి తిండి పెట్టడం ఎలాగ ? పెళ్ళికాని కూతుళ్ళిద్దరినీ పోషించడం మెలాగ ?”

వాదనకోసం మాట్లాడే మాటలకి హృదయం లోపలినుంచి వచ్చే మాటలకి ఉండే తారతమ్యం సుక్రుజాని గమనించాడు. మాండియాజాని మీద చిరాకు పడ్డాడతడు. ఏమంటే, ఎప్పుడూ అదేపనిగా ఆలోచించడమే, ఆలోచించడమే, అతడు. ముసిలిముని షిలాగ సమస్య ఈవేళూ, ఆవేళూ ఆలోచిస్తునే ఉంటాడు.



యువకుడైన వాడు ఆలోచించడు. దురుసుగా ముందుకు దూసుకుపోతాడు. ఎదటి దారి దానంతట అదే తెరుచుకుంటుంది.

తన యువావస్థలో మాండియాజాని తల్లి కడుపులో ఉన్నాడు.

ఎవతెనో ఒక పిల్లని ఎత్తుకురావలసిందేదట. అయితే పెళ్ళికూతురు బంధువులు వచ్చి రివాజు ప్రకారం బాగా రెండు వాయిచి, కన్యాశుల్కం తెములుస్తారు. ఎలాగో సరిపెట్టుకోవచ్చునది. ఈ రకం పెళ్ళిళ్ళు తరుచు జరుగుతాయి. అలాటి పెళ్ళిని 'ఉదులియా' అంటారు.

మాండియాజాని ఏం చెయ్యాలో చెప్పడంకోసం తిరిగి తాను యువకుడు కాలేడుకదా!

విధేయుడూ బుద్ధిమంతుడూ అయిన కుమారుడి కోసం అతడి ఆత్మ కలతవడింది. కొడుకుని అడ్డాలలో పెట్టుకుని తలమీద జోకొడుతూ నిద్రపుచ్చాలని అనిపించిందతడికి. జాలి కలిగింది. భరోసా కలిగిస్తూ, ఉత్సాహం పుట్టిస్తూ ఇలా అందుకున్నాడు : "పెళ్ళిళ్ళ కాలం దగ్గర పడుతూఉంది. నన్నంత అడగడమెందుకూ? నువ్వు కోడల్ని ఇంటికి తెస్తే ఎంతో సంతోషిద్దను. సంతోషించడానికి మీ అమ్మలేదు మరి".

"నాట్యానికి వెళతాను" అన్నాడు మాండియాజాని, "అయ్యా! నా దగ్గర మంచి పొగాకు రెమ్మ ఉంది. కావాలంటే కాల్చుకో..." తండ్రిపట్ల అతడి మనస్సు ఎంతో మెత్త పడింది. ఒకేకోవకు చెందినవాళ్ళు వాళ్ళు. కనక తండ్రి అభిప్రాయం గ్రహించగల దతడు. అతడి హృదయంలో తండ్రిపట్ల కృతజ్ఞత తొణికిసలాడింది.

చీకటిలో కొడుకు కళ్ళూ, మొహమూ చూడలేకపోయాడు సుఖజాని. చెయ్యి దాచి పొగాకు అడిగాడు, "ఓ, పొగాకు ఉందా నీ దగ్గర! అయితే ఇయ్యి."

అందరూ వెళ్ళిపోయారు. ముసిలాడు ఒక్కడూ చీకటిలో అరుగుమీద కూచున్నాడు, చల్లటి జడిగాలి మొహంమీద కొడతూఉంది. ఊరి నాట్యకోలాహలం మనస్సులో దూరి లోపలి దేనినో రేకెత్తిస్తూ ఉంది. ఎదటి పొదంమీద చూపుని నెలిచి, కలత పెడుతున్న తండ్రులు అడచుకోవాలని ప్రయత్నించాడతడు. లక్షలాది మిణుగుడులు ఆకులమీద అంటి పెట్టుకున్నాయి. ఒకేసారి మెరుస్తూ, ఒకేసారి ఆరిపోతున్నాయి ఇవేవీ ఉర్రూతలూగుతున్న మనస్థితికి నింకడ కలిగించలేకపోయాయి.

ఉః హూః.....మనశ్శాంతి వీలులేదు. ఊరిచివరి నాట్యం తనను నెట్టుతూఉంది. అప్పటికే అది తన ప్రతి అవయవంలో-రక్తమంతటా సారాయిలాగ చొరబడింది.

చప్పున తలపుకి వచ్చింది-తనకి చేతులున్నాయి కాళ్ళున్నాయి. శరీరముంది. అవయవాన్నిటికీ పరిమాణముంది. జరువూ ఉంది...

ముసిలాడు లేచాడు. నెమ్మదిగా తన చేతికర్ర ఆనుకుంటూ, నాట్యం జరుగుతూ ఉన్న దిక్కు మెల్లిగా నడిచాడు.

**పితా ఓ పుత్ర**

సురేంద్ర మహాంతి

(కథనుంచి)

పై కప్పులోని చిన్న రంధ్రంలోనుంచి జారిన సన్నని ఉదయకిరణం చీకటి తైదు

కొట్టులో మనగ వెలుగు ప్రసరించింది. రాజగృహం వీధుల్లో దైనందిన జీవితంలోని ఎప్పుటి కలకలం మీదికి వినవస్తూ ఉంది. అకలితో అలసిన చూపుతో రంగ్రంధంలోని కిరణం వేపు చూశాడు ఖైదీ చల్లగా, స్నిగ్ధంగా బుద్ధభగవానుడి దీపవలా ఉంది ఉదయరేఖ.

వార్ధక్యంతోనూ, సంతాపంతోనూ, ఆకలితోనూ బాధపడుతూ కృశించిపోయి జాలిగా, ఎముకల పిశాచంలా కనిపిస్తున్నాడు ఖైదీ. ఒకప్పుడు తరుణంగా, విశాలంగా ఉన్న అతడి వక్షస్థలం బీబుగా పండు వెంట్రుకలతో కప్పిఉంది. ముడతలు పడి వేలాడుతూ ఉంది చర్మం.

ఖైదీ మగధ చక్రవర్తి బింబిసారుడు. తన కన్నకొడుకు అజాతశత్రువు ఆజ్ఞప్రకారం ఖైదులో పడున్నాడతడు. తిండి పెట్టకుండా పిసరపిసరగా అతణ్ణి చంపాలని ప్రతిన పూనాడు అజాతశత్రువు. దుఃఖంతోనూ, బాధతోనూ బరువెక్కిన ఖైదీ కనురెప్పలు తిరిగి మూతపడ్డాయి. ఆకలితోనూ అలసటతోనూ అతడి ప్రతి అవయవమూ క్షీణించిపోయి పట్టు తప్పిపోతూఉంది.

అర్చకువోయిన నాలుకతో పొడిపెదవులు తిరిగి ఓ మారు చప్పరించి, బాధతో మూలిగాడు బింబిసారుడు.

ఈ రాజగృహం అతడి ఆదేశంవల్లే తయారయింది. అతడే ఇప్పుడు ఇక్కడ ఈ చీకటి కారాగృహంలో బయటి ప్రపంచానికి తెలియకుండా అనుక్షణం మరణవేదన అనుభవిస్తున్నాడు. దీనికి అర్హుడేనా అతడు? కాకపోతే ఇదంతా అతడు గత జన్మలో చేసుకున్న కర్మఫలమా?

వెనుకటి మగధ రాజుని కుళాగ్ర నగరంలో ఒకప్పుడు భయంకరమైన అగ్ని ప్రమాదం సంభవించింది. ఏ ఇంట నిప్పు పుడితే ఆ ఇంటి యజమానిని రాజుని నుంచి బహిష్కరించాలని రాజశాసనం ప్రకటించాడు బింబిసారుడు. విధి విధానం తెలియరాంది. కోటలోనే అగ్ని పుట్టింది. ఇంటి యజమాని బింబిసారుడు. తనంతలాను ప్రవాస శిక్ష విధించు కుని దగ్గరి అదవికి (శీతల వనానికి) వెళ్ళిపోయాడు. చట్టా వైభార, వృద్ధకూట, విప్రుల పర్యత పంక్తులతోనూ, పక్కనే పారుతూఉన్న సర్పిణి నదీ ఒలాంతోనూ చల్లనైన ఆరణ్యం బింబిసారుణ్ణి ముగ్ధుణ్ణి చేసింది. అక్కడే అతడి ఆదేశ ప్రకారం మగధ కొత్త రాజుని రాజగృహం తయారయింది.

అదే రాజగృహాన్ని తుదిసారి చూడటానికా అన్నట్టు అలిసిపోయి జీవంలేని, చూపు లేని రాతిగుళ్ళలాటి తన కళ్ళు తెరిచాడు బింబిసారుడు.

అవాళ అజాత శత్రువు ఆజ్ఞప్రకారం బింబిసారుణ్ణి ఖైదులో పెట్టాక కోసంలేని దుఃఖార్తురాలై ఏడుస్తూ, విడిపోయిన జుత్తుతో అజాత శత్రువు దగ్గరికి పరిగెత్తుకు వెళ్ళి ప్రాధేయపడింది.

"నాయనా!"

అజాతశత్రువు అవహేళన స్వరంతో అన్నాడు:

"ఏమి ఆజ్ఞ మహారాజీ!"

" 'అమ్మా' అని నన్ను పిలవడం అంత పరువుతక్కువా నాయనా?" అని అడిగింది కోసంలేని. విరగబడి నవ్వాడు అజాతశత్రువు "దీన్ను 'అమ్మా' అని పిలవడానికి అంత

అభ్యంతరమేమీ లేదు నాకు," శుష్కమైన కఠిన స్వరంతో అన్నాడతడు, "కాని తల్లి! ఒక్కటి అడుగుతున్నాను- తన కొడుకు పితృపూతకుడవుతాడని శంకించి పుట్టకముందే వాణ్ణి హత్య చేయాలని ప్రయత్నించిన తల్లి వచ్చి తనను 'అమ్మా' అని పిలవమంటే ఆ దురదృష్టవంతుడు ఏమనాలో చెప్పు."

కోసలదేవి అసహాయ కంఠంతో అంది: "వెయ్యిమార్లు చెప్పానుకదా, నాయనా! ఇవన్నీ ఉత్తి పుకారులని."

"ఏమీ నిజం లేందే పుకారు పుట్టదు," అజాతశత్రువు మళ్ళా జవాబు చెప్పతూ అన్నాడు, "అయినా ఆ చర్చంతా ఇప్పుడెందుకు. ఏమైనా కేవలం బిందిసారుణ్ణి ఒదిలిపెట్టడం తప్ప నువ్వు ఏం కోరినా విచారించడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాను."

కోసలదేవి తన మలిన చేలాంచలంతో కన్నీళ్ళు తుడుచుకుంటూ గద్గద కంఠంతో అంది: "కన్నతండ్రి రక్తంతో చక్రవర్తి పట్టాభిషేకం చేసుకుంటానంటే ఆపడానికి ఎవరు సాహసించగలరు? కాని నాదొక్క కోరిక మహారాజా! ఈ దురదృష్టవంతురాలి చేతివంట తప్ప ఇంకేదీ రుచికరమయేదికాదు బిందిసార చక్రవర్తికి. అందుకని ఇవాళ జైల్లో ఆయనకి నా చేతులుతో వండిన భోజనం పెట్టడానికి నిరాకరించవద్దని ప్రార్థిస్తున్నాను."

"ఈ ప్రార్థన అంగీకరించాను" అన్నాడు అజాతశత్రువు. కాని కోసలదేవి అక్కడి అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోగానే కారాగృహ రక్షకుడైన చండను పిలిచి ఆమె పంపే అహారం ఏదీ ఖైదీ ముట్టకుండా చూడు" అంటూ ఆదేశించాడు.

నీటిపాత్ర శూన్యంగా ఉంది, పొడిగా ఉంది. వణుకుతూన్న చేతులతో పాత్ర పెదవులకు తగిలించబోయి కిందపడేశాడు బిందిసారుడు. కిందపడి ముక్కుముక్కులయిపోయింది పాత్ర.

ఉదయసూర్యుడు ఆకాశంమీద ఎంతో పైకి పయనించాడు. ఖైదు గదిలో చొర వడిన వెలుగురేఖ అప్పుడే మాయమైంది. ఖైదుకొట్టు లోపల చీకటి దట్టంగా ఉంది. విషాదం భయం పుట్టిస్తూ ఉంది.

ఆకలి దారుణ వేదన మరిలేదు. శారీరకమైన శాధ, దప్పిక మాత్రం మిగిలాయి. అవికూడా కొంచెం సేపటిలో పోతాయి. అనంతరం కేవలం శూన్యం మిగులుతుంది. బుద్ధి సమాధిస్థితిలాటి శూన్యం. ఖైదీ కళ్ళు కదలిక లేకుండా నిలిచిపోయాయి. శూన్యవృత్తం పరిధి మెల్లమెల్లగా నలువేపులనుంచి క్రమంగా బిందిసారుడికి దగ్గరగా చేరుకుంటూ ఉంది. అతడి మనక దృష్టి ఎదట మహాశూన్య పృథ్వీభూమి, అమనకదృష్టితో బుద్ధదేవుడి శాంతగంభీర మూర్తి కనపడింది. అర్ధనిమిలితాలైన అతడి రెండు నేత్రాలలోను దివ్యకాంతి తాండవించింది

బిందిసారుడి తడిలేని నాలుకనుంచి, పెదవులనుంచి నల్లని రక్తం చుక్కలు చిందాయి. వాటితో అతడి గొంతుక రవంత చెమ్మగిల్లింది. దెబ్బతిన్న తోడేలులాగ రుద్ద కంఠంతో మూలిగాడతడు.

మాహాశూన్య పృథ్వీ భూమిని గృధ్రకూట శిఖరం మీది సప్తపర్ణిగుహ బిందిసారుడి కళ్ళముందు మెరిసింది. ఆ గుహలో శాక్యరాజు కుమారుడు గౌతముడు వానకాలంలో తపస్సు చేస్తున్నాడని విని ఒకప్పుడు విస్మితుడయ్యాడు బిందిసారుడు,

అవాళ నీరసమైన సాయంకాలపు నీడలు నిర్మలమైన నీలాకాశాన్ని ఆవరిస్తున్నాయి. గౌతముణ్ణి దర్శించడానికి సపరివారంగా వెళ్ళాడు బింబిసారుడు. గుహ దక్షిణద్వార ప్రక్క వంతో తన శిష్యులకు ప్రవజ్ఞ సూత్రాలు నెమ్మదిగా మృదుకంతంతో బోధిస్తున్నాడు గౌతముడు.

పర్వతపాద ప్రదేశాన ఆనందంతో నాట్యం చేస్తూ ఉంది నెమలి. ఉండుండి హటాత్తుగా తనపెంటి నెమలి కనపడకపోవడంతో దాని ఆడుగులు తరచు లయ తప్ప తున్నాయి. ఉండి ఉడిగి చుంచువున ప్రియురాలి మధ్య పరవశత్వం కలిగిస్తూ ఉంది. కొంచెం దూరంలో ఎంచక్కటి లేళ్ళమంద విశాలమైన పచ్చికబయ్యలో గరిక మేస్తూఉంది. అమాయకిపు ఆడలేడి ఒకటి చేరువలోని నీలిబెరువు నీళ్ళతో తన ప్రతిబింబం చూస్తూ ముఠసిపోతూ ఉంది.....మామూలు అభినందనాలు ముగిశాక బింబిసారుడు అడిగాడు “ఎందుకి వ్రత సాధన రాజకూమరా ? ఏం దుఃఖం దీనికి కారణం ?”

చిరునవ్వుతో జావాబు చెప్పాడు గౌతముడు “ఏ దుఃఖం వల్లా కాదు మహారాజా, జీవన దుఃఖానికి కారణమూ, దాని నివారణోపాయమూ వెదకడమే ఇదంతా”.

పకపహా నవ్వుతూ అన్నాడు బింబిసారుడు “కారణం అతి సహజమైంది. కాని ఏ కారణమైన ఈ చీకటిగుహలో దానికి విరుగుడు ఎలా కనిపెట్ట గలవు ? నాతో రాజ గృహం విలాసమందిరానికీరా. అక్కడ మధుపాత్రలో, రాజనర్తకిమణుల కామన్యత్యంలో అన్ని దుఃఖాలకీ ఉపశాంతి లభిస్తుంది.”

“ఆ... .. ఆర్పుకుపోయిన తన గొంతుక ఎవరో పెరికేస్తున్నట్లు వికారంగా నవ్వాడు బింబిసారుడు.

కొంతసేపయాక గౌతముడు జవాబిచ్చాడు.” ఈ దాహాన్ని వాంఛ తీర్చలేదు. ముహారాజా.”

ఒంటరి భైదు కొట్టలో వికృత నిశ్శబ్దం ఈ మాటలతో మారుమోగిఉంటుంది.

\* \* \* \* \*

రాజగృహ దిగంతానికి అలంకరించిన మేఖలలా ఉన్న పర్వతపంక్తుల వేపు మేద మీద కిటికీలోంచి చూస్తున్నాడు అజాత శత్రువు. పురిటి గొప్పలు పక్షతూ ఎండిన ఎడారి లాగ పక్కమీద పడుంది వజ్ర. పావురాల గూళ్ళలోంచి పావురాలు ఎగిరి బయటకి వెళుతూ తిరిగి వస్తున్నాయి. అంతఃపుర ఉద్యానంలో తమల వృక్షాల నీడల్లో పెంపుడు నెమలి పురివిప్పి నాట్యం మొదలుపెట్టింది.

“మహారాజా !” అలసిన గొంతుకతో పిలిచింది వజ్ర. ఆమె పక్కని కూచుని, పాలిపోయిన ఆమె నుదురు నెమ్మదిగా నిమరుతూ అడిగాడు అజాతశత్రువు. “ఏం కావాలి చెప్పు?”

“దెప్పండి మహారాజా, ఈ కానుపుకు కూమారుడా ? కూతురా ? అతడి చెయ్యి పట్టుకుని అడిగింది వజ్ర. అజాతశత్రువు రదబడి పోయాడు. మళ్ళీ అదేప్రశ్న వేసింది వజ్ర.

“ఈ బిడ్డ కూతురు కావాలా, కొడుకా ?”

అమె పక్కదగ్గిరనుంచి పారిపోయాడు అజాతశత్రువు. తన గదిలోకి పరిగెత్త పోయాడు, భరించలేని బాధతో ఆరిచింది వజ్ర.

కొడుకు. మగబిడ్డ, (వజ్ర కొడుకుని కంటుందా ? అజాతశత్రువుకి దుర్బరం.) రాజ్యహం చీకటి ఖైదు కొట్టు, తన కాళ్ళకి సంకెళ్ళు, చేతికి అరడందాలు వేసిన దృశ్యం తటుక్కున తన కళ్ళముందు మెరిసింది. ఖైదీ అజాతశత్రువు తిండికోసం గట్టిగా ఏడుస్తున్నాడు.

కవిసద్రమాటో ఉపేంద్రభంజ్

భావ శ్యావతి

షష్ఠ ఛాంద

రాగ - రామశరీ

మనదేయి శుణ కోవిదే నృపసుతా సుతేశీ  
కూశరే వకుళ మూళరే పీత ఉపరే బసి.  
సరసి శోభిత అనాయిఁ మననేత్ర లోభిత  
తట మటణ బిద్రూమరే పక్షి పంతి బింబిత.  
కి నీళ శాధీ హంసావశీ రంగధడి హోయిచి  
అవనీ వనితా బిస్తారే కిబా కిణిబా ఇచ్చి.  
పాణిచ్చ సచ్చస్పటికరే నీరతిర ప్రతిత  
సువేణీ పరశ బావి కి తహిఁ త్రివేణీ ఖ్యాత.  
దీపదండి లిబి మరాళపంతి దియె భ ఉరీ  
బడ బడ భీకి బెధికి శోభా మార్త చ ఉరీ.  
జల జంబాల ఆలికరె జనమన హరుచి  
జల నిర్మళరె ఆదర ఆదరశుఁ సారుచి.  
గభీర గుణకు పండితరారు గృహీతవరి  
నరకిలాబరు భఉరీ శిఖా పరా ఏహరి.  
అమృత సంగతే హోయిచి మిత మధుర గుణె  
బిదుర స్నేహకు బిదురకరే శీతల పణె.  
కామ సరాశీరె ప్రకాశమాన సుఖదానరె  
కుముదరె జెణు ఉదిత లేణు హరి ప్రకారె.  
సర శోభా దెఱు దెఱు సే సరే మర్దన విధి  
వక్షప్రమాణ జరె జాయిఁ బిజె రావణ్యనిధి.  
కవి విచారిలా విచిత్రహెలా తుంటి బుడిలా  
న బుడి శయిక సలిక ఉపరరే రహిలా.  
కిసపుణి దేఖా న జాయి జెబెథాయి జీవరె  
విషమ సమస్యా పూరణహెలా ఏహి తానరె.

‘కవివర్’ రాధానాథ్ రాయ్

చిలికా

“మాగుచి, మెలాణి తోతారె, చిలికా !  
 మాగుచి, చిలికా! మెలాణి తోతారె,  
 బాహుడిబి ఎబె దారుణ సంసారె,  
 కోరిధిలి ఆళా కలిబి యాపన  
 తో పశ్చిమతీరె పశ్చిమ జీవన,  
 వినా ప్రయాగరే సౌందర్య పిపాసా  
 మెందిబార ధిలా తోహతారె ఆళా,  
 భాగ్యహోయిధిలే రుచి అనుకూళె,  
 ఆశ్రీ థాంతి ముహిఁ తోర రమ్మకూళె,  
 కుటీర వరచి జటియా చరణే  
 కాటు థాంతి ఆయుశేష నికాంచనె,  
 మాత్ర పరిణామె ఛాయా బాజిబత  
 ఆళారే సే ఆళా హెలా పరిణత,  
 సంసారే ఆయిముఁ సదా ఉదాసీన,  
 ఉదాసీన ప్రాయె కటాయిలి దిన,  
 సంసారీ సంగతె సంగీహేబా పాయిఁ  
 తెబెహేఁ మోహర మన బళే నాహిఁ,  
 హసి భేషిసేహు గమంతి సమయ  
 జీవన మణంతి మహోత్సవమయ,  
 ఛార భాగ్యమోర పీహిత పాషాణె,  
 మో జీవన గథా అన్య ఉపాదానె,  
 చిర హాహమయ ఏ ఛార జీవన,  
 జీవన నుహయి, జీవంతమరణ !  
 చిర దిన దుఃఖ ప్రహారె జర్జర,  
 పట్ట శిష్య ముహిఁ దుఃఖగురుంకర,  
 దుఃఖద త్రజ్జాన చక్షురె జగత  
 దేఖిబారె ముహిఁ అభ్యస్త సతత,  
 సుఖజోలి జాకు బోలయి సంసార,  
 కరుణాయి తాకు దూరుఁ ముఁజూహార,  
 సుఖరూపె జాహ జననేత్రే ఠిళే,  
 హలే అసే, హతుఁ పడితాపాయిఁ సే,  
 వస్తునుహయి సే అటయిది ధూమ,  
 అన్యనామ తార అకాశ కుసుమ,

తోహరి పుని మృగతృష్టా ప్రాయే  
 షనో మృగ కుసే జగతే భ్రమాయే,  
 సే సుఖే నథిలా కెబే మోర స్పృహ,  
 లక్ష్మధిలా మాత్ర తోర తీర గుహ,  
 కాంతి రసాస్పద సెహిదదీ కోశే  
 వాగ్దేవీచరణ పూజి నిరోశే  
 పూజితె జెసన షజ్జి నిరజనె  
 తో మధురరూప మదు ఆస్వాదనె  
 భాగ్యవాన బెసి వాణింక కుదుర  
 కవి బలదేవ, భంజ వీరవర,  
 కాహి, సెహి, కాహి, ముహి, అకించన?  
 దేఖి థిసి సినా జాగ్రత్త స్వపన !  
 ఆకామదే మత్తహాయి కెతె ధర  
 పురాయిలి మనమోదకె ఉదర,  
 న దేఖి మోహర జీవన పంజికా  
 గరు థిసి బిసి మనఅట్టాకికా,  
 తోకు థిలి సిగా వ్యోమపుష్పమాన  
 కరుథిలి మృగతృష్టా జళే స్నాన,  
 అగ్రేపడి బీమ భవితవ్య ఛాయా  
 పళకే రుదీలా సే మోహన మాయా.  
 సే ఛాయా అందారె దేఖిలి బీషణ  
 నైరాశ్యప్రేతర వికట నర్తన,  
 ఛారు ఛవి తోర సేహి బిభీషికా  
 తడి దేరా మను నిమిషే, చిలికా !

మాయాధర్ మానసింగ్  
 (1906 - 1973)

### కోణార్క

హే కోణార్క విగతయోవనా !  
 మౌన దుఃఖై శైకత శయనా !  
 తోర ఏహి జీర్ణదేహి అద్యపి గో విముగ్ధ నయనే  
 ఛాహే, విశ్వకరుణారె తెజి అశ్రుతో దుఃఖ శయనే,  
 జగతర శిర్షి కవి రూపరాగ దేఖితోహతారె  
 ఆశ్లేష ఇచ్చుక తోర వృద్ధ దేహి శోభా పిపాసారె.  
 అంగే అంగే చుంబితాకు నిరవధి కరణ భావనా

తోహరె గోగర జఉవనా :

బారణత కవి కల్పనారె

జగతర బుద్ధి అజ్ఞానారె

అజ్ఞాత రహస్యమయ శయికవ యాపిత తోహరి  
జే దిన చకిత దృష్టి విశ్వర గో పడిలాతో పరి  
యోవన లావణ్య లీళా భేఖ అచి అంగే అంగే తవ  
పుటి ఉలే దేహే దేహే సులలిత అంగస ఉషవ  
మంత్ర శిఖి ఆసిథిరి మనజయే మనరసే పారె

బారణత కవి కల్పనారె

సహసా హోయిలా విమళిన

న భే న భే హోయిలా విలీన

అగణిత తారకార దివ్యజ్యోతి రజత ధవళ,  
లాజె లాజె వ్యోమపదె బుచిగలె శీతాంశు శీతళి  
దూర నగమాళా పాలె భక్తి భయే చకిత పులక  
పదచుంబి మహాసింధు గాయె స్తవ, లహరీ ఆళక  
"హే చారుభైరవ కీర్తి మనుష్యర, ముండమో పుళిన  
ధన్య హువీ తోహరె సేవిణ.

పౌర్ణమాసీ శుభ్రహాస్య తళె

ధవళిత సముద్ర లహరె

తాళె తాళె లాస్యేమాతి జళదేవీ గాయెలెతో కథా  
ఔషధీశ జ్యోత్స్నాపురె సిక్తకలె తో తరుణ మథా  
తోర మౌన కళాక్షరె వ్యోమచారి మార్గహోయి మూఢ  
ఆవతరి కర్ణె కర్ణె కహి గలె బారలా నిగూఢ  
అప్పరీ నందిలె తోరె స్వర్గం ఆసి కౌముదీకల్లోళె  
పారిజాతపుష్ప ఉపహరె.

జీవన రజతె లీళా భేళా

అంగే తుహి ధరిచు ఛవిళా

శిఖితోహతు రాజా శత్రుముఖి యుద్ధఅభిజాన  
పాత్రమంత్రీ రాజా పాళె కరిబార యుక్తమంత్రదాన,  
ప్రేమిక ప్రేమకా ఆసి తోహటారు శిఖిరె ఆల్లేష  
వీర పుణి యుద్ధభూమె ఆరి గహకౌళళ విశేష  
వేత్రహస్త అవధాన చాటళాళె కాన్తిబార పిలా  
హే పాషాణి : తోటారు శిఖిలా.

గమనిత : ఓద్ర భాషలో అకారం ఒకారంలాగా, వకారం బకారలాగా, పలుకుతారు.

‘పురిపండా’



# కన్నడము

మూలం :

అచార్య ఆర్. ఎన్. ముగళి

అనువాదం :

శ్రీ పి. వి. సత్యనారాయణమూర్తి

## చారిత్రక సమీక్ష

భారత దేశంలోని అతి ప్రాచీన భాషల్లో కన్నడం ఒకటి. ద్రావిడ భాషాకుటుంబానికి చెందిన యీ భాష తమిళానికి తర్వాత చాలా పురాతనమైన సాహిత్యాన్ని కల్గి ఉంది. సాహిత్య సౌందర్యం గల అతిప్రాచీనమైన కన్నడ శాసనం క్రీ. శ. 6వ శతాబ్దికి చెందిందని విశ్వసింపబడుతోంది. క్రీ. శ. 9వ శతాబ్దికి చెందిన “కవిరాజమార్గ” కన్నడంలో లభించిన మొట్టమొదటి గ్రంథం.

ఉత్తమ శ్రేణికి చెందిన కథలు, పద్యాలు క్రీ. శ. 800 నుంచి గాని, అంతకు ముందు నుంచే గాని పుష్కలంగా రచించబడినా యనుటకు నిర్దుష్టమైన నిదర్శనాలున్నాయి. దాని పేరు సూచిస్తున్నట్లుగానే ‘కవిరాజ మార్గ’ ఒక అలంకార గ్రంథం. దీనికి దండి రచించిన ‘కావ్యాదర్శం’ ఆధారం. కవులు కాగోరేవారి కిది రాచబాటను చూపిస్తోంది. అంతకు పూర్వపు శతాబ్దాలలో ఉత్తమ శ్రేణికి చెందిన కొన్ని గద్య పద్యకావ్యాలను సృజించిన కవులను ఆ కావ్యం పేర్కొన్నది. కన్నడిగులకు కవిత్వ రచన ఒక గాఢమైన వ్యసనంగా ఉండేదని ‘కవిరాజ మార్గ’ సగర్వంగా ప్రకటించింది. కవులు రచనాశిల్పంలో సిద్ధహస్తులు కాకపోయినా విస్తృత రచనలో నేర్పరులు.

కర్ణాట దేశమంతటా అధిక సంఖ్యలో లభించిన శాసనాలు చారిత్రకమైన వట్టి దండకవిలేలు గాని ‘దస్తావేజులు’ గాని కావు. వాటిలో కొన్ని శక్తిమంతమై ప్రవాహశీలమై రసభరితమైన శైలిని కలిగి ఉన్నాయి. అలాంటి శాసన సాహిత్యంలో చిత్రించబడిన వీరుల యోగుల పాత్ర చిత్రణలు సజీవంగా ఉన్నాయి. సంప్రదాయబద్ధమైన కావ్యాలలో ఇలాంటి చిత్రణలు అరుదుగా కన్పిస్తాయి. ఇట్టి రచనల్లో కొన్ని వర్ణనలు గతానుగతికంగా ఉండి, అతిశయోక్తుల్లో నిండి ఉంటాయి. కొన్నింటిలో భావనాశక్తియొక్క అపూర్వ విలసనం కనబడుతుంది. అది మహా కవిత్వశ్రేణిలోకి వస్తుంది. ‘కవిరాజమార్గ’ కంటే చాలా ముందే సంప్రదాయ కవిభారతన ఎక్కువ వ్యాప్తిలో ఉండి ఉంటుంది. కాని వాటిలో ఏరచనా మన కీనాడు లభించటం లేదు. ప్రజలభాష ద్వారా జైనమత వ్యాప్తిని చేసే ఆవశ్యకతను గుర్తించిన జైనులు కన్నడ పద్యసాహిత్య రంగంలో మార్గదర్శకులైనారు. బౌద్ధులు

ఇంతకుముందే సాహిత్య రంగంలో ప్రవేశించినారన్న అభిప్రాయ మొకటి ఉంది గాని మనకు లభించిన ఆధారాల వల్ల అది సమర్థనీయం కాదు.

ప్రాచీన కన్నడంలో సంప్రదాయ కవిత్వ గద్యప్రద్యాత్మకమైన చంపువుగ రచించబడింది. అది గాథమైన భావప్రకటనకు పేరు గాంచింది. 10, 12 శతాబ్దాల నడుమ పంప, రన్న, నాగచంద్ర, జన్నులపండి గొప్పకవుల రచనల్లో చంపూకావ్య రచన మహాన్నత స్థాయి నందుకున్నది. కన్నడ భాషలో ఆవిర్భవించిన ఆత్మ్యత్వమ కవులలో ఒకడుగ పంప విరాజిల్లినాడు. మహాభారతేతిహాసమును అనువదించుటలోను, కథాకథనంలోను, పాత్ర చిత్రణలోను పంపకవీంద్రుడు నవీన కల్పనాశక్తిని కన్పరచడమే కాక తనకాశ్రయ మిచ్చిన అరికేసరి మహారాజుతో ఆర్థునిని పోల్చి, అతన్ని ఆ యితిహాసానికి నాయకునిగ చేశాడు. నిశితమైన పరిజ్ఞానం కలిగి పంప భారతమని ప్రసిద్ధి పొందిన అతని రచన మానవ స్వభావ పరిశీలనలోను, ఉన్నతమైన కల్పనలలోను పరిపక్వమైన భావప్రకటనను సూచిస్తుంది. సంప్రదాయ రచనలకిది ఆదర్శప్రాయం. కన్నడ కావ్యాల్లో ఏకావ్యమూ తీసికో సరి తూగ జాలదు. అతని 'అదిపురాణ' మొత్తంమీద గొప్పదే అయినా, 'పంపభారత' మంతటి ఉన్నత స్థాయిని అందుకోలేదు. జైన సంప్రదాయమున అభివర్ణితమైన మొదటి తీర్థంకరుడైన అది జనుడి కథ యందు చిత్రించబడింది దాస్యశృంఖలం నుంచి స్వాతంత్ర్య సముపార్జన నొందిన మానవుడి పరిణామం చిత్రించుట చేత అది వ్యంగ్య మహితముగా ఉన్నది.

రెండవ తీర్థంకరుడైన అజితనాథుని కథను రచించడంలో రన్న కూడ యీ సంప్రదాయాన్నే అనుసరించాడు. కాని అతని 'సాహస భీమ విజయ లేదా గదాయుద్ధ' ఇంతకంటే గొప్ప కావ్యం. దానిలో అతడు మహాభారత కథలో చివరిభాగమైన భీమ దుర్యోధనుల యుద్ధమును చిత్రించాడు. కథాఘర్షణలోను, పాత్ర నిర్మాణంలోను ప్రధానంగా పంపకు ఋణపడి ఉన్నా, రన్న ఉత్తమ కవిగా, నాటకశిల్పిగా అత్యద్భుతమైన ప్రజ్ఞను పరిమిత పరిధిలో ప్రదర్శించాడు.

రామాయణమును కథాఘర్షణకు ఎన్నుకొన్న నాగచంద్రుడు జైనుల కథామార్గాన్ని అనుసరించాడు. శ్లేశికమైన బలహీనతకు తోనై మనోవికారానికి ఎఱయైనా, తర్వాత సీతను బంధించి తెచ్చినందుకు పశ్చాత్తాపపడిన గొప్పరాజుగా రావణుడి పాత్రను అతడు చిత్రించాడు. 'యశోధర చరిత్ర'లో అక్రమ మోహంతో పురుషుని వాంఛించే శ్రీని, 'అనంతనాథపురాణం'లో అక్రమ మోహంతో శ్రీని వాంఛించే పురుషుణ్ణి చిత్రించటంలో జన్ను మానవ మనస్తత్వాన్ని నిశితంగా అవగాహన చేసుకున్నట్లు వ్యక్తమవుతుంది.

తక్కువ స్థాయికి చెందిన కవుల చేతుల్లో ప్రాచీన కవిత్వం సంప్రదాయ వీధుల్లో నడుస్తూ, తన సహజ పాటవాన్ని కోల్పోయింది. దానిప్రభావం 14-17 శతాబ్దాల నడుమ షీణించింది. కాని తర్వాత 'షడశ్శరీ', 'తిరుమలరాయ' మున్నగు వారి చేతుల్లో మార్గకవితారీతి పునరుద్ధరించబడింది. వారిద్దరూ గొప్ప భావనాశక్తి రచనాశక్తి గల అగ్రగ్రేణి కవులు.

12 వ శతాబ్ది మధ్యకాలంలో కర్ణాట దేశం "అల్లమప్రభువు", "బసవన్న"ల

నాయకత్వంలో ఒక సాంఘిక మత విప్లవానికి ఆలవాల మయింది. దాని ప్రభావం-కన్నడ సాహిత్యంలోని రచనావిధానం, విషయం, శైలి-వీటియందు అతి విస్తృత పరిణామాలకు దారి తీసింది. “వచన” మనే క్రొత్త సాహిత్యస్వరూపం ఉదయించింది. నిగూఢమైన గద్యంలో కూర్చుండిన ఒక విధమైన ఆధ్యాత్మిక గీతంగా దాన్ని అభివర్ణించవచ్చు. ఆధ్యాత్మిక తత్వాన్ని ఆశించి, వీరశైవమతంలో చేరిన శ్రీపురుషుల్లో చాలా మంది తమ ఆధ్యాత్మిక అనుభవాలను, తమ పరిసరాల్లోని జీవితంపై తమ అభిప్రాయాలను వ్యక్తం చేయుటకు “వచనము”లను కూర్చారు.

అల్లమ ప్రభువు తమ గణనీయమైన ఉపదేశకుడుగాను, బసవన్న తమ ప్రియ తమ నాయకుడుగాను “అనుభవ మంటప” మనుషేరుగల ఆధ్యాత్మిక సభాంతరంలో వారు కలిసేవారు. “శూన్య సంపదనె” అనే మహాకావ్యంలో అనుభవ మంటపంలో జరిగిన సంభాషణలు, గోష్ఠులు-నాటకీయంగా చిత్రించబడినవి. ఇది కన్నడ భాషీయుల పాలిడి అపూర్వ వారసత్వము. సాంఘిక మత సమానత్వమును, శ్రామిక విలువలను, తీవ్రమైన ఆత్మసంశోధనకు బోధించటంవల్ల “వచనములు” విప్లవాత్మకమైన భావాలను కలిగి ఉన్నాయి. అవి సులభమూ, గాఢమూ అయిన భావప్రకటనను కలిగి ఉండి, సామాన్య ప్రజలను ఆకట్టుకొని, వారి దృక్పథాల్లో మార్పుల్ని తీసుకొని వచ్చాయి కన్నడ కవిత్వం మార్గకవితాశిఖరాల నుంచి సామాన్య జనులనే సమతలం మీదికి జాలువారింది.

13 వ శతాబ్దారంభంలో జననమృతమైన యీ నూతనోద్యమ ఉపఫలితంగా నూతన పద్యప్రక్రియలు ఆవిర్భవించాయి. హరిహరుడు వందకుపైగా వీరశైవ భక్తుల జీవిత చరిత్రలను “రగడ”ల రూపంలో పద్యకావంగా వ్రాశాడు. దీనిలో ఒక కాండం పద్యకావ్యంగా వ్రాశాడు. దీనిలో ఒక కాండం పద్యరూపంలోనూ, మరియొక భాగం గద్య రూపంలోనూ ఉన్నాయి. ఇందలి పద్యభాగం తాళబద్ధమైన ద్విపదరూపంలో ఉంది. ఇది కవిగారి సొమ్ము అని చెప్పదగిన నిజాయితీతో కూడిఉంది. అతని భక్తి సంపదనూ వర్ణనాత్మక శక్తిసీ ఇది ప్రగాఢంగా చిత్రిస్తుంది. అతని శిష్యుడు “రాఘవాంక” తన భావ ప్రకటనకు ఒక సాధనంగా “షట్పది” అనే నూతన పద్యరూపాన్ని ప్రారంభించాడు. అతని రచనల్లో “హరిశ్చంద్ర” కావ్యం పేర్కొన దగ్గది. దీనిలో హరిశ్చంద్రుడి కథ అద్భుతమైన కథాకథన నైపుణ్యంతోను, నాటకీయ సంభాషణలతోను వివరించబడింది. హరిహర, రాఘవాంకలు ఇద్దరూ కన్నడ పద్య సాహిత్యంలో నూతన రీతుల్ని కల్పించిన మహనీయులుగా ప్రసిద్ధి పొందారు.

14 వ శతాబ్దం నుంచి విజయనగర సామ్రాజ్యాభ్యున్నతితోపాటు జానపద పద్యరచన సాహిత్య వేదిక నధిష్టించింది. దాదాపు అనాటి కన్నడ సాహిత్యం అంతా “షట్పది”, “సాంగత్య”, “త్రిపది” ఛందములలోనే వెల్లడింది. పూర్వ కవితకు చెందిన “చంపువు”, ఇతర రచనా విధానాలు మరుగుపడిపోయాయి. ఒకటి రెండు రకాల “షట్పది” ప్రసిద్ధ రచనారీతులన్నింటితోను ప్రాచుర్యం పొందింది. కన్నడ కావ్యకర్తల్లో అగ్రశ్రేణికి చెందిన మహాకవి కుమార వ్యాసుడు మహాభారతాన్ని “భామినీ షట్పది” రూపంలో వెలువ

రిందాడు. భారతం పదోపర్వం చివరిపరకు కథా సన్నివేశాలను నైశిత్యంతో అవగాహన చేసుకొని, అపూర్వ పాత్రపరిజ్ఞానంతో నిర్వహించాడు. రూపకోపమానాలు ప్రయోగించటంలో అతని ప్రావీణ్యం, సహజ దోరణి, కన్నడ శైలిలో అతని ప్రతిభ, అతని పద ప్రయోగ నైపుణ్యం సాహితీ ప్రియులను ఆశ్చర్యచకితులను గావించాయి. అతని భారత కావ్యం కన్నడ దేశంలో మిక్కిలి పచాళంలో ఉన్న ఆభ్యర్థిత రచనల్లో ఒకటి. శతాబ్దాల తరబడి, నేటివరకు అది చదివి వ్యాఖ్యానించబడుతున్నది. పంప భారతం గొప్ప మానవ సృష్టి అయితే కుమార వ్యాసుని రచన మానవాతీత పరిజ్ఞానంతో కూడినది. అనగా మానవ జీవిత సంఘటనల్లో దివ్యశక్తికి గల ప్రాధాన్యాన్ని నిరూపించడంలో కవికిగల దృష్టిని అది రూపొందింప జేస్తున్నది.

ఈ కాలానికి చెందిన యితర ముఖ్యపుల్లో 'చామరస' 'లక్ష్మీస' 'నిజగుణ శివ యోగి' 'రత్నాకరవర్తి' 'సర్వజ్ఞ' - పేర్కొన దగినవారు. అంతుచిక్కని అర్థమ ప్రభువు అట్టియతను, నూతన జీవిత దృక్పథాన్ని బాగా అర్థంచేసుకొని, "చామరస" అతని జీవిత చరిత్రను వ్రాశాడు. సరళమై, కథాతథన రీతిగల చమత్కార శైలి అతనిది. లక్ష్మీశుడు సహజమైన కథకుడుగా-ఆలంకారిక భాషపై అద్వితీయమైన అభివ్యక్తితోను, అనుప్రాసల తోను, అనన్య సామాన్యమైన మాధుర్యంతోను జైమినీ భారతాన్ని రచించాడు. "నిజగుణ శివ యోగి" అపూర్వసాధనతోకూడిన వేదాంత షర్మముల నెరిగిన తాత్త్విక కవి. విజ్ఞాన కోశంగా పేర్కొనదగిన అతని "వివేక చింతామణి" కన్నడంలోని అపూర్వ గ్రంథాల్లో ఒకటి. అతని గీతాలు, అతని అంతరనుభూతిని, పీఠాల దృక్పథాన్ని వెల్లడిస్తాయి.

రత్నాకరవర్తి ఇంకొక గొప్ప సాహితీవేత్త. కన్నడ సాహిత్య చరిత్రలో సువర్ణ ఖండాల్లో లిఖించదగిన అమర జీవుల్లో ఒకడు. భరతేశ్వరై భవము-అను విస్తృత కావ్యము అతని గొప్ప రచన. అది జానపద సాహిత్యంలో బహుళ ప్రచారం కలిగి, భావప్రకటనకు చక్కని వాహికయైన సాంగత్య చందస్సులో వ్రాయబడింది. మొదటి తీర్థంకరుని కుమారుల్లో గొప్పవారైన భరతేశ్వరుని వైభవం దీనిలోని కథావస్తువు. ఆ వైభవం ధనవల్లగాని, అధికారం వల్లగాని హోదావల్లగాని వచ్చినది కాక కేవలం యోగభోగముల కలయికగల అతని సంపూర్ణ వ్యక్తిత్వం వల్ల కలిగినట్టిది. ఈ విధంగా అతడు భరతేశ్వరుని తాను భావించిన జీవిత సర్వస్వ నిధానంగా, తన భ్యేయమైన సంపూర్ణవ్యక్తిగా చిత్రించినాడు. ప్రతి సన్నివేశంలోను, సంఘటనలోను మనోజ్ఞమైన కవితలో అభివర్ణితమైన యీ జీవిత దృక్పథంలో ఈ కావ్య మహత్త్వం ఇమడి ఉన్నది. ఇతడు సాంగత్య చందస్సుకు చెందిన జానపద సరళికి మార్గకవిలా స్థాయిని చేకూర్చినాడు.

సర్వజ్ఞుడు కపటమును మోసమును నిశితంగా విమర్శించిన అతితీవ్రమైన యథార్థవాది. ఈతని త్రిపదలు జీవితానుభవంతోను, వ్యంగ్యంతోను, విజ్ఞానంతోను నిండి ఉన్నవి. తెలుగులో వేమనవలె కన్నడ సాహిత్యంలో మంచి ఆత్మోన్మీలకుడుగా జ్ఞానదాతగా ఇతడు వరలినాడు.

విష్ణుదేవుని భక్తులు లేదా దాసుల సమాజమైన "దాసకూట" సంస్థాపనలో కన్నడ సాహిత్యంలోని ప్రజా ఉద్యమము ఇంకొక రూపం దాల్చినది. దాసకూట ప్రారంభదశ యంతకంటె ప్రాచీన కాలానికే చెందినా, వ్యాసరాయని శిష్యులైన పురందరంబాసు, కనకదాసుల ఆవిర్భావంతో విజయనగర సామ్రాజ్య మహాన్నత దశలో ఇది ఉచ్చస్థితిని పొందినది. ఈ యోగుల అనేక భక్తిగీతాలు ప్రజాజీవితంపై తరతరాలుగా తమ ప్రభావాన్ని కలిగి ఉండి, కర్ణాటదేశమున ఇంటింట విజ్ఞాన భాండారాలై విరాజిల్లాయి.

కన్నడంలోని జానపద సాహిత్యం విస్తృతి చేతనూ, వైవిధ్యంచేతనూ ఆశ్చర్యజనకంగా ఉంది. 1920వరకు ఈ జానపద సాహిత్యంలో చాలా భాగం సేకరించబడలేదు. నవ్యసాహిత్య పునరుజ్జీవకార్యకలాపాలలో భాగంగా వీటిని సేకరించి ప్రచురించటానికి కృషి జరిగింది. అప్పటినుంచి జానపద గేయ సంకలనాలు ఎన్నో ప్రచురించబడినాయి. ఈ కోవకు చెందిన కవిత్వాన్ని ప్రశంసించు వ్యాసాలు, పుస్తకాలు వ్రాయబడినాయి. ఈగేయాలను రచించిన వారెవరో తెలియనప్పటికీ నిరక్షరాస్యులైన స్త్రీ పురుషులు వీటిని ఆవలీలగా కూర్చినారనుట సుస్పష్టం. వీటి కైలి కొంత ప్రజాగంధం కలదిగాను మోటుగాను ఉన్నప్పటికీ, వీటిలో కొన్ని ఉదాత్త కవితా రీతిని కలిగి ఉన్నాయి.

పాళ్యాత్మక ప్రభావంవల్లను, భారత స్వాతంత్ర్య పోరాటంలో జనించిన నూతనోత్తేజ పరిణామంవల్లను దాదాపు 50 సంవత్సరాల క్రితం ఆధునిక కన్నడ కవిత్వం ఆవిర్భవించింది. మొదట మొదట అనువాదాలతో ప్రారంభించిన ఆధునిక సృజనాత్మకయగం 1920 ప్రాంతంలో విరిసింది. భావగీతాలు, చిన్నకథ మొదలైన సాహిత్య ప్రక్రియలన్నీ అవతరించాయి. ఈ యుగోదయానికి నాంది పలికిన భ్యాతి కీ. శే. పంజే మంగేశరావు, బి. ఎమ్. శ్రీకంఠయ్యలవండి సుప్రసిద్ధ మార్గదర్శకులకు చెందుతుంది. నవ్య కన్నడ సాహితీకి మహాజ్వలం సేవ చేసిన కవులు రచయితలలో డి. వి. జి., మాస్తి, గోవిందపాడు, బేంద్రే, టి. వెం. పు (కె. పి. పుట్టప్ప), కారంత్, కైలాస్, శ్రీరంగ మొదలగువారు ప్రధానంగా పేర్కొనదగినవారు. గేయాలు కథానికలు, నాటకాలు, నవలలువంటి ప్రక్రియల్లో కన్నడంలో గణనీయమైన కృషి జరిగింది. ఈ సంగ్రహ సమీక్షలో పేర్కొనబడిన రచయితలు తమ తమ రచనారంగాల్లో ఏమాత్రమూ తీసిపోరు. గడిచిన రెండు దశాబ్దాలలో ఆధునికరీతిలో పద్య, కథానికా, నవలా రచనలు ఉదయించినవి. వాటిలో కొన్ని ఉన్నత స్థాయికి చెందినవి. రాబోవుకాలంలో ఇంతకంటె ఉత్తమ రచనలు రాగలవన్న విశ్వాసం ఇవి కలిగిస్తాయి.

ఎన్నిక చేయబడి ఇందు ఉదాహరించబడిన కొన్ని ఉత్తమ పద్య రచనలు - ప్రాచీన మధ్యయుగ, ఆధునిక కాలాలకు చెందిన కన్నడ పద్యాలు స్థలాభావంచేత మరికొన్ని రచనలకు ఇందులో అవకాశం లేకపోయింది.

కన్నడిగులు కాని పాఠకులకు ఈ పద్యముల సందర్భ వివరణకుగాని, ప్రశంసకుగాని ఒకటి రెండు మాటలు అవసరం. శాసన పద్యాలలో మొట్టమొదటిదైన సరస్వతీ ప్రార్థన సముచిత గా ఉంది. భారతీయ సాహిత్యమంతటిలో అసమానమైన స్వతంత్ర చిత్ర

అంగా సరస్వతిని గూర్చిన ఈ పద్యం అపూర్వమైనది. సరస్వతీదేవి తేజోభాస్వరమైన అక్షమాలను రాత్రింబవళ్ళు త్రిప్పుతున్నట్లు వర్ణించబడింది. విశ్వమునందలి మహాగోళములే యీ అక్షమాలలోని పూసలు. ఈ అభిప్రాయం భావనలో ఉత్కృష్టమైనది మాత్రమేగాక తన ఉపాసకులకు సరస్వతి అనుగ్రహించే విశ్వదృష్టికి, శక్తికి సంకేతం కూడా.

రెండవ పద్యం భారతదేశాన్నిగూర్చి కవికిగల భావనను తెలియజేస్తోంది. ఇందులో భావసూక్ష్మత, ఉక్తి బాచితి గోచరిస్తాయి. శాసన సాహిత్యంలో మనకు కనిపించే చిన్న తరహా సజీవ వాత్ర చిత్రణలకు “కలియుగ విపరీత” ఒక ఉదాహరణ.

మూల గ్రంథంలో కనిపించని భావాలతో కూడిన అనేక పద్యాలు “కవిరాజు మార్గ”లో ఉండటం విశేషం. మత వైజ్ఞానిక విషయాలలో సహనభావం కలిగి ఉండాలన్న ధర్మం మానవుడు గర్హించదగ్గ ఏకైక సంపద అని నిరూపించే పద్యాలలో ఒకటి దీనిలో చేర్చబడింది. వెయ్యి సంవత్సరాల క్రితమే కన్నడదేశానికి చెందిన ఒక కవి, విమర్శకుడు పైవిధంగా చెప్పి ఉండటం మన ప్రశంసా బహుమతులను అందుకోదగ్గది.

ద్రౌపది అమర్యాదగా దుశ్శాసనుడిచేత సభలోకి ఈడ్వబడినప్పుడు పాండవులు మూగపోయి, అసహాయ స్థితిలో చూస్తూ ఉన్న బిగువైన నాటకీయ సన్నివేశం పంప విక్ర మార్జున విజయం నుంచి ఎన్నికచేయబడిన పవ్యభాగంలోనిది. పంపకుగల పాత్ర చిత్రణ సామర్థ్యానికి, సన్నివేశాన్ని తీవ్రతరం చేయగల అపూర్వ శక్తికి యిది నిదర్శనం.

ఉత్తమ నాటకీయ పద్ధతిలో భీమదుర్యోధనుల స్వాభావికమైన లక్షణాలను రన్నని ‘గదాయుద్ధ’ లోని వైశంపాయన గాథ వ్యక్తపరుస్తుంది.

నాగచంద్రుడి రామాయణం నుంచి తీసుకున్న భాగంలో రావణుడు తన శౌర్యా దంబరాలకు చిహ్నాలైన దివ్యరూపాలను మంత్రవిద్యద్వావా చూపించి సీతను వశపరచుకో టానికి తన చివరి ప్రయత్నం చేస్తాడు. రావణుడి దుష్ట ప్రేరేపణలకు లొంగిపోక తిరస్కరిం చిన సీతకు తనభర్త అయిన రాముడియందు అచంచలమైన భక్తి ఉన్నట్లు చిఠించి, సీతకూ రావణుడికి వ్యత్యాసాన్ని నిరూపించడంలో నాగచంద్రుడు తన్ను తాను ఆధిగమించాడు.

అహింసా జీవకారుణ్యాన్ని బోధించే సుప్రసిద్ధ జైనకథ అన్నది “యశోధర చరితె”లోది. దానిలో ఒక రాజు తన భార్య అక్రమ సంబంధాలకు ఆమెను వధించాలనే మనోవికారానికి లోనుకాకుండా తన్ను తాను నిగ్రహించుకున్న సన్నివేశం చక్కని నాటకీయ ధోరణిలో నడిచింది.

ముద్దన మనోరమల సంభాషణ యెంతో ఆసక్తికరంగానూ జ్ఞాన ప్రబోధకంగానూ ఉంది అమాయకంగాను సరసంగాను ఉన్న సమాధానంవల్ల గృహజీవనాన్ని ఎంత మధు రంగా చేసుకోవచ్చో, సామాన్యుడికోసం సుంభమైన వచనంలో సాహిత్యాన్ని ఎలా సృష్టించ వచ్చో అది తెలియజేస్తున్నది. అధునిక కన్నడ రచనకు శ్రీకారం చుట్టిన ముద్దన అధునిక సాహిత్య ప్రేరణలను రీతులను నొక్కి వక్కాణిస్తాడు.

వచనములు పారమార్థికములై స్వీయ ఆధ్యాత్మికభావ ప్రకటనకు సాధనాలుగా తమకు తామే వ్యక్తికరించుకున్నాయి. వాటిలో చాలా ఉత్తమమయినవి సంయమనంతో

స్వేచ్ఛతో ఊహాత్మకంగా భావప్రకటనాత్మకంగా భౌన్నత్యాలను అందుకొన్నవి.

రామవాంకుడి హరిశ్చంద్ర కావ్యం నుంచి గ్రహించిన భాగంలో ఇతివృత్తాన్ని నిర్వహించిన రీతిలో సంస్కృత ప్రాకృతాల్లోని ఏమూల కావ్యంలోనూ కనిపించని క్రొత్త పోకడలు కనిపిస్తాయి. హరిశ్చంద్రుణ్ణి అల్లరిపాలుచేసే ఉద్దేశ్యంతో విశ్వామిత్రుడు సృష్టించిన ముగ్గురు చందాల శ్రీల వృత్తాంతంలో ఈ వినుత్పత్త్యం గోచరిస్తుంది. వారి శ్రావ్యమైన పాటకు ముగ్గుడైన రాజు వాణిని సత్కరించబోగా వాళ్ళు ఆతడి రాజ్యాధికారాన్ని అడుగు తారు. రాజు తిరస్కరిస్తాడు. సాహసించి వాళ్ళు రాజుతో వివాహాన్నే కోరతారు. రాజుకూ ఆశ్రీలకూ మధ్య నడిచిన సంభాషణ ఎంతో ఆకర్షణీయంగా ఉంది. చివరకు హరిశ్చంద్రుడు వాళ్ళను పెళ్ళిచేసుకోటానికి బదులుగా తన రాజ్యాన్నే వదులుకోవటానికి నిశ్చయిస్తాడు. ఈ విధంగా హరిశ్చంద్రుడు విశ్వామిత్రుడి పన్నాంగంలో ఇరుక్కుంటాడు సత్యాహింసల విజ యాన్ని కొనియాడిన పురందరదాసు కీర్తన హరిదాసు కీర్తనలలో ఒకటి. ఆధునిక యుగం లో ఈ సత్యాహింసలకే గాంధీమహాత్ముడు అంకితమైవాడు. సంఘర్షణలేకుండా తియ్యటి బోధనతోనే భరతేశ్వరు తన సోదరుడు బాహుబలిని ఎలా జయించగలిగాడో రత్నాకరవర్ణి రచించిన 'భరతేశ్వర వైభవ' విశదపరుస్తుంది.

### విషయసూచిక

ఉపోద్ఘాతము

కాసనాల్లోని పద్యాలు

(ప్రాచీన కన్నడం)

ద్రౌపది శపథం-ఆతర్వాత

(పంప విక్రమార్ధున విజయం నుంచి)

వైశంపాయన సరోవరతీరాన సంఘర్షణ

(రన్న గదాయుద్ధం నుంచి)

దుఃఖానికి పొప్పుడ్డ అత్తగారు

(దుర్గసింహుడి పంచతంత్రం నుంచి)

శీలవతి సీత

(నాగచంద్రుడి రామచంద్రచరిత పురాణం నుంచి)

అమృతమతి వ్యామోహము

(జన్న యశోధరచరిత్ర నుంచి)

మాతృవేదన

(షడక్షరి రాజశేఖర విలాసం నుంచి)

ముద్దన-మనోరమ

(ముద్దన రామాశ్వమేధం నుంచి)

మధ్యయుగంనాటి కన్నడం

శివశరణుల వచనాలు

[ప్రభుదేవ-బసవన్న-అక్క-మహాదేవి]  
 శరణులదృష్టితో బసవేశ్వరుడు  
 [హరిహరుడి బసవరాజదేవర రగడల నుంచి]  
 హరిశ్చంద్రుడు-మాతంగ కన్యలు  
 [రామవాంకుడి హరిశ్చంద్ర కావ్యం నుంచి]  
 ఉత్తరకుమారుడి పరాభవం  
 (కుమారవ్యాసుడి భారతం నుంచి)  
 హరిదాసుల కీర్తనలు  
 [పురందరదాసు-కనకదాసు-జగన్నాథదాసు]  
 అదర్శప్రభువు  
 (రత్నాకరవర్తి భరతేశ్వర వైభవం నుంచి)  
 సర్వజ్ఞసూక్తులు  
 జానపదగేయాలు

### ఆధునిక కన్నడం

కన్నడమాత (బి.ఎమ్. శ్రీకంఠయ్య)  
 మహోద్ధృతమైన దక్షిణమారుతం (పంజే మంగేశరావు)  
 పక్షిమార్గం (డి.వి. గుండప్ప)  
 మానవజాతి వాస్తవాన్ని గ్రహించేదెప్పుడు : (శ్రీనివాస)  
 అరుణోదయం (ద.రా.బేంద్రె)  
 వసంతం వస్తోంది (కె.వి. పుట్టప్ప)  
 రాత్రివేళ యదుగిరి (పి.టి. నరసింహాచార్)  
 ఆ! వాళ్లు మైకంలో ఉన్నారు (జి.వి. రాజరత్నం)  
 మందారపూవు (ఆర్.ఎస్. ముగళి)  
 పున్నమ-సంద్రము (వి.కె. గోకాక్)  
 మేము నిర్మిస్తాం (ఎమ్. గోపాలకృష్ణ అడిగ)

### శాసనాల్లోని పద్యాలు

#### సరస్వతీప్రార్థన

సరస్వతికి తమ్ము అర్పణ గావించుకొని ప్రతి విషయంలోను మంచికోసం ఆమె కృపను అపేక్షించేవారిని ఉత్తేజపరచటానికి ఆహర్నిశము విశ్వంలోని గొప్ప భగోళంతో కూర్చిన దేవీప్రమానమైన అక్షమాలను త్రిప్పే విద్యాధిదేవత భారతి మాజిహ్వపై ఎల్లప్పుడూ స్థిరంగా ఉంటూ మావాక్కు హితకరంగానూ పవిత్రంగానూ చేయుగాక !

#### ఒక కవి భావనలో భారతదేశం

ప్రసిద్ధికెక్కిన భరతుడిపేర పరగిన యీ భూమిని భారత్ అని అనటం సమంజ



సమే. ఎందుకంటే ఇక్కడ ప్రేమాధిదేవత అయిన మగ్గుడుకు తన సతి రతీవేచితోపాటు ప్రేమికుల హృదయానే రంగస్థలం మీద నాట్యం చేస్తాడు. వాళ్ళ నృత్యానికి ప్రేమికుల సుకుమార హృదయ స్పందనం మధ్యే మోతగాను తేనెటీగల ఝుంకారం మధురగానం గాను చిరుగాలులవల్ల కదలాడే చిగురాకుల చప్పుళ్ళ తాళంగాను అవుతాయి.

### కలియుగ విపరీతం

సాధులకు పరమసాధువుగా, అమాయకులకు సౌమ్యుడుగా, దుష్టులకు కలిపురుషుడుగా గోచరించే వేరెవరోకాదు ఆ శ్రీకృష్ణపరమాత్మే.

ఆయన మంచికి మంచి చేస్తాడు. చెడ్డకి చెడ్డ చేస్తాడు. ఇదే ప్రతీకారదేవత విధానం. ఇదే కర్మసిద్ధాంతం. చేసినంత చేసినవాళ్ళు పొందుతారు.

ఇకముందు హానికరం కాదనే ఉద్దేశంతో బోనులో ఉన్న సింహాన్ని వదిలితే ఏమవుతుందో అట్లాగే అతడి సహజమైన మంచితనాన్ని అపార్థం చేసుకొనేవాళ్ళకు అతడు భీకరంగా గోచరించి వాళ్ళను విచారగ్రస్తుల్ని చేస్తాడు.

### స్తన్యమిస్తూ తల్లి చేసిన హితబోధ

పసిబిడ్డగా చనువాలిస్తున్నప్పటినుంచే లక్ష్మీధరామాత్యుడి చెవుల్లో అతడి తల్లి యీ మాటలు నూరిపోసింది.

బావులు, చెరువులు త్రవ్వించు. దేవాలయాలు కట్టించు. అంధకార బంధురమైన చెరసాలనుంచి మంచివాళ్ళను న్యాయస్థలంను విడిపించు. స్నేహితులకు సాయంచెయ్యి. నీ అనుయాయులకు చేయూతనివ్వు నీ శిష్యుల యోగక్షేమాలు విచారించు.

### కన్నడనీమ

కావేరీ గోదావరీ నదులు ఎల్లలుగా గల కన్నడదేశం ప్రపంచంలోకల్లా అపూర్వమైన విశిష్టమైన ఏకైక సుందర భూభాగంగా పరిగణించదగ్గది. సమయోచితంగా మాట్లాడటం, తమతో మాట్లాడిన మాటలకు విలువకట్టడం ఇక్కడి ప్రజలకు తెలుసు సహజంగా వాళ్ళ చాలా తెలివిగలవారు. అలంకారశాస్త్రాన్ని గూర్చి కొంచెమే తెలిసిన వాళ్ళ కవిత్వంలో డిట్టలు. కత్తిసీ, కలాన్నీ చాళుక్యులతో ఉపయోగించగలరు. వాళ్ళ నీతిమంతులు, గౌరవనీయులు, సహనశీలురు, సుందరులు, పరిపాలనాదక్షులు, యుద్ధవీరులు. గొప్ప కళాజ్ఞులు. వాళ్ళకు తమ సంస్కృతి సంప్రదాయంలే ఎంతో అభిమానం.

### సహనశీలత

పరమత పరవిశ్వాసాల సహనమే నిజమైన నిధి. ఐహిక వస్తువులకై ప్రాకులాడటమే తప్ప వాటి ప్రయోజనం తెలియని వాళ్ళచేతుల్లో వెండి బంగారాలు చెత్త చెదారంచండివి. (కవిరాజమార్గమునుండి)

ద్రౌపదిశపథం-ఆ తర్వాత

“విక్రమాద్ధున విజయం” నుండి.

దుశ్శాసనుడు తన కుడలు పట్టి రాజనభకు ఈడ్చగా అచక్షునభారంతో కుమిలిస్తో యైన ద్రౌపది క్రోధావేశంతో ఇలా అంది :

“నాకొప్పు విడిపోవుటకు కారకుడైన దుర్మార్గుడు అంతమొందేదాక నా యీ కురులు ముఃసదవు. ఆ దుష్టుణ్ణి అంతం చేసినవాడే ఆతర్వాత వీడని ముడివేయుగాక !”

చాలాకాలంగా లోలోపలే రగుల్కొంటున్న క్రోధాగ్నిజ్వాలలతో కూడిన భీముడు అన్నగారి అసతిని పొడిచటమా, లేదా-అన్న మీమాంసతో అనాదివరకు బద్ధుడై ఉండి, ద్రావడి క్రోధవచనాలతో భూపంవేసిన భూతలంగా ప్రకోపితుడై నవమేఘలా ఇలా గర్జించాడు.

“ఓ పద్యపత్రనేత్రా ! నీవు క్రోధంతో అన్నమాటలు వ్యర్థంకావు. భూమిని కంపింపజేసే యీ గద మహాజలప్రళయాన్ని సూచించే ఉల్కాపాతంలాగా నీచుడైన దుర్మాసనుణ్ణి అంతం చేస్తుంది. ఆ దుష్టుణ్ణి పడగొట్టి వాడిపేగులు వెలికి తీసిన యీ దేతుల్లో నీకొప్పు ముడివేస్తా.”

“నేను దుర్మాసనుడి గుండెలు చీల్చి తద్రుధికధారలు త్రాగి నాదప్పిక తీర్పు కంటాను. దుర్యోధనుడి తొడలు విరగగొట్టి కాంతిపుంజలోభిత రత్నచిరమైన వాడి కిరీటాన్ని కలండ్ని తునాతునకలు చేస్తాను. ఓ పంకజముఖీ ! ద్రావడి ! నన్ను శమ్ము ! నా నేత్ర గోళాల్లోకి చూడు. శత్రువులు కంటపడగానే నా నేత్రగోళాల్లోంచి బహిర్గతమవుతున్న అగ్నికణాల్ని చూడు.”

“కొరవులు మనయేక ఎన్నోయెగ్గులు చేశారు. మనల్ని రేకెత్తించారు. కాని ఆ పిరికి పండ్లు ఇంకా మెడమీద తలంతో తిరుగుతున్నారంటే మా అన్న ధర్మజాడి మంచితనానికి మేము కట్టబడి ఉండటమే కారణం. ఇక నేనెంతమాత్రం సహించలేను.

ద్రావడి సంశృప్తికోసం ఇలా అన్న భీముడు ఇంకా యిట్లంటున్నాడు:

“భీష్మ, ద్రోణ, కృపాచార్యవర్యులారా ! వినండి. మందరగిరితో అసురసంహారం చేసిన నారాయణుడిలాగా, నేను నాచేతిలోని గద అనే మందరపర్వతంతో కొరవసేనా సముద్రాన్ని చిలికి వాళ్లను సర్వశాశనం చేస్తాను. మార్గరు కొరవసోదరులను హతమారుస్తానని ప్రతిన పూచుతున్నాను.”

భూమి కంపించిందా లేక ఒక శైలం మరొక శైలాన్ని డీకొన్నదా అన్నట్లు భీముడి గర్జన సాగింది. నలువైపుల అల్లకల్లోలమైన సముద్రతెరటాల సంఘటనకు లోనైన పర్వతంలాగా కొరవులు కంపించారు. అప్పుడు వయోవృద్ధుడైన భీష్ముడు ఇలా అన్నాడు:

“ఓ ధృతరాష్ట్రా ! విను. భరత యయాతి కుత్స పుత్రకుత్స పురూరవాదులచే ప్రళస్తిపొందిన దండ్రవంశపు యశస్సును నీ కుమారులు వర్ణింజేస్తారని నీవు ఒక్కక్షణ మైనా అనుకుంటే చాలా పొరబడుతున్నావన్నమాట. అక్కటా! ఈ వంశరథంయొక్క ఇరుసే ముడిపోతోంది. !”

ఈ మాటలకు కుంభసంభవుడు, కృపుడు, అశ్వత్థామ, విదురుడు మొదలయిన వారు కుటుంబికలహంరో జ్యోక్యం కలిగించుకోవటం మంచిదికాదనీ, ఏనుగు దంతంలాగే కొరవులుగాని భీముడుగాని లొంగే మటాలు కారనీ, కలహించుకుంటున్న సోదరులను శాంఘరిమాణానికి వదిలివేయటమే మంచిదనీ అన్నారు. తర్వాత వాళ్లు వెళ్లిపోయారు.

తన అగ్రజుడైన ధర్మరాజును ఉద్దేశించి, భీముడు ఇలా అన్నాడు : “దాలాకాలం ఉపయోగించకుండా ఉంచిన ఉప్పు మెత్తపడి పేసిన నెయ్యిలాగా అనిపిస్తుందో అలాగే ఉప్పులాగా దృఢంగా ఉన్న మనం కౌరవులు ప్రకోపింపజేసినా, చిరకాలం చప్పుజడిఉండటం చేత నెయ్యిలాగా మెత్తనై పోయాము.

పాండవులకు న్యాయం చేకూర్చమని ధృతరాష్ట్రుడు కొడుకుతో వాదించి విఫలమైనాడు. ద్రౌపదిని నిర్బంధించటం అక్రమమని దుర్యోధనుడికి నచ్చజెప్పి, ఆమెను ఆడవికి వెదుతున్న పాండవులవెంట పంపించేట్లు చేశాడు.

పాండవుల వనగమనాన్ని దుఃఖంతో పరికించిన పురజనులు విధివైపరీత్యానికి తమలో తాము ఇలా చర్చించుకున్నారు.

“అహా ! ధర్మరాజు ఎంతటి ఉదాత్త రాజకుమారుడు ! భీమార్జున నకుల సహదేవులు ఎంతటి గొప్ప సోదరులు ! వాళ్లకు ఇలాంటి దుర్లభప్రాప్తించటం ఎంత శోచనీయం!”

“ధర్మరాజు జూదంలో తన రాజ్యాన్ని పోగొట్టుకున్నాడు. కాని ప్రతీకారదేవత కాలాంతరమందు కనీశీర్వుకోక మానదని దుర్యోధనుడు ఏమైనా ఊహించడా ? విజయోన్మాదియైన దుర్యోధనుడు తన రాజ్యాన్ని గురించే ఆలోచిస్తాడు గాని దాయాదులయెడ తన కర్తవ్యాన్ని విస్మరిస్తున్నాడు. పాలకుండను చూసి మురుస్తూ యజమాని చేతిబెత్తాన్ని మరిచే పిల్లిలాగా ఆతనెంత బుద్ధిహీనుడు.

పౌరులు శత్రుని దుర్బాసనలను అధిక్షేపించారు. దుష్టశకునకు పక్షిలాగా శకుని దుర్యోధనుడి మందిరంలో ప్రవేశించాడు.

రన్న

### వైశంపాయన సరోవర తీరాన సంఘర్షణ

గదాయుద్ధంనుండి

వైశంపాయన సరస్సులో నీటిలోపల దాగియున్న దుర్యోధనాష్టి బయటకు రప్పించటంలో తన సోదరులు విఫలమయినా భీమసేనుడు అపరిమితమైన ఆవేశంతో కనుబొమ్మలు ముడివడగా-దాక్కొని ఉన్న ఆ శత్రువు అనే దయ్యం తనకు తప్ప ఎవరికి లొంగదనీ, తనకు దానిని లొంగదీసే మర్మం తెలుసనీ అంటూ ఇలా అన్నాడు :

“ఓ దుర్యోధనా ! నీతమ్ముడి రక్తాన్ని, నీసైన్యం రక్తాన్ని నేను తనివితీరేట్లుగా త్రాగాను. ఇప్పుడు ఈ సరస్సునంతా పూర్తిగా ఇంకింపజేస్తాను. నీ నెత్తురుతో నా దాహం తీర్చుకుంటాను.

“మూర్ఖుడా ! మేఘగర్జనవంటి నా సింహనాదానికి నా ఉగ్రరూపానికి భయకంపితుడవై రణరంగంనుంచి పారిపోయి జీవితేచ్ఛతో ఈ వద్దాకరంలో దాక్కన్నావా?

చేపలాగ నీకు నీళ్లల్లో దాక్కొనిన గతిపట్టినదా? పాపం! చరికి వజుకులావేమో నీపేరునే అర్ధరహితంచేసేలా యావిధంగా ప్రవర్తించటం ఎంతశోచనీయం! అహా! ఎంతటి పరాక్రమాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నావు! ఛీ! పో! చచ్చిపోతే మరల జన్మ ఉండదేమోనని నువ్వు దావుకు భయపడుతున్నట్లున్నావు. దుర్యోధనా! బయటికిరా! బయటికిరా! నీ గదను

చేపట్టి కదలానికి సిద్ధంకమ్ము; అకాశపు జంగమ వజ్రపాతము, కౌరవులకు భయోత్పాతాన్ని కలిగించే భీమసేనుణ్ణి నేను ఇక్కడే ఉన్నాను.”

“నీదగ్గరకు సంప్రదించులకని వచ్చిన శ్రీకృష్ణపరమాత్మనే నిర్బంధించ సమకట్టిన నీ దురహంకారం ఇప్పుడేమయింది? ద్రౌపది కొప్పుపట్టి యీడ్చి వలువ తొలిపించిన నాటి నీ మదోన్మత్తత ఇప్పుడేమయింది? పాండవులను అడవుల పాట్లీసిన నీ గర్వాతిరేకం ఇప్పుడేమయింది?”

అని కౌరవాధిపతిని భీమసేనుడు ఎత్తిపొడిచాడు. విశ్వగోళం విచ్చిన్నమౌతుందా? పేకమేడలాగా మేదుపర్వతం కూలిపోతుందా? భూమిక్రంగుతుందా? స్వర్గంలోని దేవతలు కూడా దద్దరిల్లారా? అని అనిపించేలా జటాసుర హిడింబాసుర వైరి మళ్ళీ సింహగర్జన చేశాడు. భీమగర్జనకు భయంతో సరస్సు గుండెపైకి ఉబికిందా అన్నట్టుగా-ఆ సరస్సే నివాసంగా చేసుకున్న పక్షుల గుంపులన్నీ తక్షణమే ఎగిరిపోయాయి. భీమసేనుడి క్రోధాగ్నికి ఆ కొలను కుతకుతలాడింది. అందులో చేపలన్నీ ఎసట్టోపోసిన బియ్యంలాగా ఎగిరెగిరి పడ్డాయి. సింహకేతనడైన భీముడి గర్జనలతో జలప్రపంచంలో ఉపరితలం అవీరికాగా, నాగకేతనడైన దుర్యోధనుడు కోపంతో కళ్లు ఎఱుబడగా నీటిలో ఉన్నప్పటికీ విపరీతంగా చెమర్చ నారంభించాడు. సింహగర్జననూ ఉలుములధ్వనినీ మించిన భీమసేనుడి గర్జనే దీనికి కారణం.

నల్లకలువల మధ్యనుంచి దుర్యోధనుడు వెల్వడగానే అతడి రూపం నల్లగా కనిపించింది. నానావర్ణ రత్న శోభితమైన అతడి కిరీటం జిగేలుమంటూ అద్భుత సౌందర్యోపేతమైన ఇంద్రదనుస్సు కాంతుల్ని విరజిమ్మింది. ఎత్తబడిన భుజార్గళాలతో తన గదను తోరణంగా వట్టుకొని ఉన్న నాగకేతుడైన దుర్యోధనుడడుగో చూడండి!

నిప్పులు క్రకేక్క కళ్లతో అధోతోకంనుంచి ఆవిర్భవించిన రుద్రుడిలాగా దుర్యోధనుడు చూడగానే ప్రళంసకు అర్హమైన అధికార దర్పంతో కూడుకొన్నవాడై గదను త్రిప్పుతూ కొలనులోనుంచి బయటకు వచ్చి నలువైపులా చూస్తూ, “భీముడెక్కడ?” అని అరిచాడు. పరమేశ్వరుడి మూడవకంటి మంటలాగా అతడి కళ్లు క్రోధరంజితాలైనాయి.

దుర్గసింహుడు

దుఃఖానికి పాల్పడ్డ అత్తగారు

పంచతంత్రం నుండి

“సామిగ్రామ” అనే ఒక పెద్ద అగ్రహారంలో గ్రామాధికారి ఖార్య కుమతి, అమె కోడలు సామిత్రి అనేవాళ్ళు ఉండే వారు. ఒకనాడు కుమతి సామిత్రితో “నేను దగ్గర పల్లెకు పోతున్నాను. నేను లేని సమయంలో ఇల్లు జాగ్రత్త!” అని చెప్పి వెళ్ళింది.

కుమతి వెళ్ళాక ఒక బ్రాహ్మణుడు వచ్చి సామిత్రితో-“ఓ కోమలాంగీ! నీవు పన్నెడు మంది బ్రాహ్మణులకు విందు ఏర్పాటు చెయ్యాలని నా కోరిక. భగవంతుడు నీకు ఐశ్వర్యాన్ని, సంతతిని నీవు కోరిన దాన్నంతదీని ప్రసాదిస్తాడు” అని అన్నాడు, సామిత్రి దాన్నిగూర్చే ఆలోచిస్తూ బ్రాహ్మణులు భూమిపై దేవుడి అనుగ్రహానికి పాత్రులైనవాళ్ళు

గనుక బ్రాహ్మణ వచనాలు తప్పక నిజమౌతాయని అనుకొన్నది. ఆమె పాలా నెయ్యా పుష్కలంగా ఉండేటట్లు సున్నెన విందును ఏర్పాటు చేసింది. భూసురులు సంతృప్తి చెంది సౌమిత్రిని ఆశీర్వదించారు. ఆమె అంతలేసి ఆనందాన్ని పొందింది.

కుమరి తిరిగి వచ్చాక ఇంట్లో గొప్ప విందు జరిగినట్టు నిదర్శనాలు కనిపించగానే మండిపడింది. కొఱగాని బిచ్చగాళ్ళకు ఇంత పెద్ద విందు చెయ్యటానికి నీకు హక్కు ఎవడిచ్చాడని ఆమె కోదల్ని నిగ్గదీసింది. అపుకోలేని కోపంతో ఆమె సౌమిత్రిని ఇంట్లోంచి వెళ్ళ గొట్టింది.

అప్పుడు చీకటి పడుతోంది. సౌమిత్రి ఎక్కువ దూరం వెళ్ళటానికి భయపడింది. ఆ ఊరి పొలిమేరల్లో ఒక పెద్ద చింతచెట్టును ఆమె చూసింది. దాని మానులో ఒక పెద్ద తొట్ట ఉంది ఆ తొట్టలో ఉండవచ్చుగా అని ఆమె సంతోషించింది. కొంచెం సేపటికి కొన్ని దయాలు అక్కడికి వచ్చి ఆ చింతచెట్టు కొమ్మలపై ఎక్కాయి. అవి ఒక మంత్రాన్ని ఉచ్చరించి, ఆ చింతచెట్టును సువర్ణ ద్వీపానికి తీసుకుపోమ్మని ఆదేశించాయి. చింతచెట్టు గాలిలో ఎగిరి సువర్ణద్వీపానికి చేరుకుంది. సౌమిత్రికి ఎటుచూసినా బంగారమే కనిపించింది. ఆ దయాలు వెళ్ళిపోయాక సౌమిత్రి తొట్టలోంచి బయటకు వచ్చింది. ఒక ఎలుక కన్నం దగ్గర బంగారపు తునకలు కుప్పగా పడి ఉండటం చూసింది. ఇదంతా తాను విందుచేసిన బ్రాహ్మణుల ఆశీర్వాద ఫలితమేనని అనుకుంటూ ఆమె బంగారాన్ని ప్రోగు చేసుకొని, దయాలు తిరిగి వచ్చేలోగా మళ్ళీ అచింత చెట్టు తొట్టలో దూరి దాక్కుంది. దయాలు తిరిగి వచ్చి ఆ చెట్టును యథాస్థానానికి పొమ్మని ఆదేశించాయి. తెల్లవారగానే దయాలు మాయమైనాయి. సౌమిత్రి తొట్టలో నుంచి బయటపడి బంగారంతో పాటు ఇంటికి చేరుకుంది. ఉత్తేజపూరితమైన సౌమిత్రి సాహస యాత్రనంతా ఆమె అత్తగారు అసక్తితో విన్నది.

“ఈ సాయంకాలం నేను సువర్ణ ద్వీపానికి పోయి ఇంకా చాలా బంగారం తెస్తా” నని కుమరి సౌమిత్రితో అంది. ఇలాంటి పిచ్చి ఊహలు మానమని సౌమిత్రి అత్తగారిని ప్రాధేయపడి, విఫలురాలయింది. “దయాలు తీరుతెన్నులు మనం ఊహించలేం. మీరు తప్పక వెళ్ళాలనుకుంటే ఒకవేళ దయాలు ఏమైనా అన్నప్పటికీ మీరుమాత్రం ఏమీ జవాబు ఇవ్వక జాగ్రత్తగా మసలుకోండి” అని అన్నది. కోదలు తనకు నీతులు బోధిస్తోందని ఆమె కోపగించుకొని, సౌమిత్రిని దూషించింది.

సూర్యాస్తమయం కాకుండానే ఆ చింతచెట్టు తొట్టలో దూరిన కుమరి తనను సువర్ణ ద్వీపానికి తీసుకొని వెళ్ళటానికి దయాలు రాకకోసం ఆతురతగా ఎదురుచూసింది. దయాలు వచ్చాయి. కాని తాము చూడటానికి వెళ్లే ప్రదేశాన్ని మార్చుకున్నాయి. కదర ద్వీపానికి తమ్ముతీసుకొని పొమ్మని చింత చెట్టును ఆ దయాలు అజ్ఞాపించాయి. అది విన్న కుమరి నిరాశా నిస్ప్రహలతో-ఏమయితే కానిమ్మని సాహసించి, ఆ దయాలకు ఒక సలహా యివ్వటానికి నిశ్చయించింది. “కదరద్వీపంలో మనిషి మాంసం రుచిగా ఉండడుగాని సువర్ణ ద్వీపంలో మనిషి మాంసం చాలా రచ్యంగా ఉంటుంది. మీరు అక్కడికి పోరాదా?” అని అంది. ఆ దయాలు చాలా సంతోషించి, “ఇదిగో! మనకు ఆహారం ఇక్కడే అందుబాటులో

ఉంది" అని అంటూ కుమరిని ఎలుకను లాగినట్లు బయటకు లాగి ముక్కలు ముక్కలుచేసి తినేశాయి!

నాగచంద్రుడు

శీలవతి సీత

రామచరిత పురాణము నుండి

తన అంతస్తుకు తగిన వైభవాదంబరాలతో సీతపై తనకుకలిగిన గాఢ కామవాంఛ పెల్లుబుకగా, రావణుడు తన దృష్టినంతా ఆమె ముఖంపై కేంద్రీకరించి, అంతరాగ కృశీ భూతములై కలువల్ని వికసింపజేసే చంద్రకాంతులవలె ప్రకాశించే పలువరుసతో తన ప్రేమను వ్యక్తం చేస్తూ ఊహలోకంలో విహరించ నారంభించాడు.

ఓ పంకజాక్షి! సకల భూమండలం నుంచి సేకరించిన వజ్రవైడూర్యాదులతో నిన్ను ఆలంకరించి చూడటానికి ప్రేమతో నిండిన నా హృదయం ఉబలాట పడుతోంది. నీ పాదద్వయాన్ని మంజీరాలతోను, నీ నడుమును రత్నఖచితమైన ఒడ్డాణంతోను, నీ కర ద్వయాన్ని భుజీకీర్తులతోను స్వయంగా ఆలంకరిస్తాను. నీ సొగసైన చెక్కిళ్ళను అత్యంత సుందరమైన రచనలతోను, నీ పాలభాగాన్ని అపూర్వమైన కుక్కుమతోను అలంకరింప జేస్తాను.

దాసీజన పరివేష్టితవై శ్రేతచ్ఛత్ర శీతల చ్చాయల్లో ఏనుగుపై పయనించే నీకు-లంక పౌలిమేరల్లో ఉన్న సుప్రసిద్ధ సప్రోద్ధాన వనాం కన్నుల విందు చేస్తాయి.

ఓ జానకి! దేవభామినులకు కూడా గర్వకారణమైన నా పుష్పక విమానంలో నా ప్రక్కన్న కూర్చొని పర్యత శిఖరాలపై నుంచి గొప్ప నదులను, సుందరమైన సరోవరాలను కొండ చరియలపై గల అరణ్యాలను సముద్రతీరాలపై ఉన్న దేదీప్యమానమైన రత్నరాసులను అద్భుత దృశ్యాలను చూచి నీవు పులకరిస్తావు.

పదభ్రష్టుడైన ఇంద్రుడి ఏనుగు ఐరావతపు దంఠాలతో నీ కొకపాన్పు నమరుస్తాను. పరాజితుడైన బ్రహ్మకు వాహనమైన హంస తూలికంతో నీ పాన్పును మృదుతరం చేస్తాను. దిక్పాలకులే నీ శయ్యకు మందపుకోళ్ళు. ఆ శయ్యమీద నిద్రిస్తున్న నీవు తెల్లవారే ముందు దేవభామినుల గంధర్వగానమే మేల్కొలుపులుగా నిద్రలేస్తావు.

ఓ మీననేత్రా! ఎవని ఆయుధాల సునిశిత ఖడ్గాలకు మేలురకం దాలులకు అలవామో, ఎవని కోశాగారం భూవలయంలోని అపూర్వ రత్నరాసులకు నియమో, ఎవడు సకల విద్యావేత్తయో, ఎవడు దిక్పాలకులను భయకంపితుల్ని చేశాడో, వేగిరపాలుతో దండెత్తి వచ్చిన ఇంద్రుణ్ణి ఎవడు అవలీలగా కాళ్ళచేతులు కట్టి పడవేసెనో, ఎవడు తన సామ్రాజ్యాన్ని దక్షిణభారతం మీద కైలాసంమీద విస్తరింపజేశాడో-అట్టి పౌలస్త్యుడైన నాతో సరితూగగల మానవుడు ఈ విశాల విశ్వంలో ఉన్నాడా?

ఓ వైదేహీ! నిన్ను అడవుల్లో త్రిప్పూ, నీ కాళ్ళకు నొప్పిని కలిగిస్తూ-అడవి పూలను పళ్ళను ఇవ్వటంకంటే రామవుడు నీకు ఇంకే బహుమానాన్ని ఇవ్వగలడు?.

ఓ సీతా! ఇక్కడైతే పట్టు వస్త్రాలతో సుగంధ పరిమళ ద్రవ్యాలతో అనంత

మైన వినోదాలతో కూడి దేవతలకు యోగ్యమైన భవనంలో నీవు కాలం గడపగలవు.

తన్ను తానీవిధంగా స్తుతించుకొని, రాముణ్ణి నిందించి, రావణుడు పలువిధాల సీతను లోబరచుకోటానికి శతథా యత్నించాడు. కాని ఆనంతమైన నిర్మలాకాశాన్ని మరినం చేయటం సాధ్యమా !.

తన సౌందర్యాన్నీ తన ఐశ్వర్యాన్నీ దాంబికంగా ప్రదర్శిస్తూ సీతను పెదదారి పట్టించటానికి రావణుడు ప్రయత్నించాడు. గుప్తనిధి తారసిల్లితే నిర్మలాగ్ని జ్వాలకూడా మందం కావచ్చు. కాని మాణిక్య దీప్తికి మాత్రం ప్రలోభత్యం లేదుగదా ! ధర్మబద్ధమైన ఆగ్రహంతో కూడి యున్నప్పటికీ ఉత్తేజవంతమైన మనోనిబ్బరంతో సీత రావణుడికిలా సమాధానం చెప్పింది.

నీ గౌరవ మర్యాదలకు భంగకరంగా పాపచింతనలకు నువ్వెలా లోబడవై నావు? పరసతి, పరులపాన్పు, పరుడుస్నానం చేసిన నీళ్ళు, పరుల పుష్పాలు, పరిమళ ద్రవ్యాలు, ఎంగిలి అన్నము, ధరించిన వస్త్రాలు, నమిలిన తాంబూలము నిషిద్ధ వస్తువులని నేను నీకు జ్ఞాపకం చెయ్యాలా ?.

నీతిమాలినవాడు దేవుడి దయను పోగొట్టుకుంటాడు. ధర్మమార్గాన్ని అనుసరించిన వాడు ఆనందాన్ని మోషాన్ని అందుకోగలడు. నీతి తప్పినవాడి ఆదంబతం ఐశ్వర్యాల కంటే నీతిమంతుడి తీరని కోరికా-దారిద్ర్యాలే నయం.

జన్మకవి

అమృతమతి వ్యామోహం

యశోధర చరితము నుండి

వేము తిన్నకాకి

రుచిహీనమై చూమిడి తోచినట్లు

కురూపిపై రాణికి అనురాగం అంకురించగా

తగ్గసాగె మనుకారం రాజన్యునిపై.

తనశయ్యపై ఉత్సాహంలేని రాణిచుంబనానికి

ఆమె చూపుతో సంబోధనతో శైత్యానికి విసిగి

వేధించే యిర్వ్యకు బండి అయిన యశోధరుడు

భయంకర సత్యాన్ని తెలుసుకోవాలని ఆతురత పడ్డాడు.

రేయి తామరపూవు ముడతల్లో చిక్కుకున్న లేనేటిగ

ఉదయవేళ విముక్త యౌచు సంతసించు విధాన

నిద్ర నడించే రాజు తొగిలి తప్పించుకొని రాణి

సాగిపోయే మెలమెల్లన సంకేత స్థలమునకు.

రాణి తప్పిదమే కాలనాగై కరవగ

కత్తి ఒరనుంచి లాగాడు వేవేగ రేడు

అధర్మాన్ని వెంటనందే ధర్మదండంలా

అనుగమించే సన్నసన్నగా సంకేత స్థలమునకు.

అదృష్టహీనయైన అంచపై బడిన దేగ విధాన  
సుగంధాలు పరిమళాలు తాంబూలము పళ్లెరంలో  
చిందర వందరగా చెదరునట్లు  
రాణి సిగబట్టి పడనెట్టె ఆమెటు ముషి.

రైతు నారనువా దినట్లు ఆ దుష్టుడు  
జుట్టుపట్టి తన్నె అమాయకరాణిని  
దెబ్బతిన్న దుష్ట నాగినిగా  
గాయాలో రక్తసిక్త దేహంతో  
అతడి పాదాలకు చుట్టుకొని ఆమె ప్రాణేయపడింది.

ఓ ప్రియా ! నేను మనలకు సత్యమే!  
అకారణంగా నేనలా చేస్తానా ?  
ద్రోహ్యుడైన ఆ తెక్కలికాదు అయ్యో !  
నన్ను శృంగార కేళిలో చిక్కించుకున్నాడు  
మనసు లేకపోయినా మనలక  
తప్పిందికాదు-సిగ్గు విడిచి తెప్పింది ఆమె.

వినుమా : నా మాపటిదా :  
నీ కంఠధ్వని నా చెవులకు మధువు  
నీ రూపం నా కళ్లకు ప్రమోదం  
నీ కనుసన్నలో నేను జీవిస్తా  
నీవు నిరాకరిస్తే మరణిస్తా  
అన్యమానవులంతా సోదరులే అనుకో.

అహో! కత్తి దుమికింది చేయి కదిలింది  
రాజు ఉద్రేకంలో ఆ నీచుల్ని తృటిలో హతమార్చేవాడే  
కాని ఆ పని జరక్కముందే జ్ఞానోదయ మయింది.  
విసుగుతో రాజు తా నాగిపోయాడు.

చీమను నిర్లక్ష్యం చేసే విసుగులా  
నక్కను నీచంగా చూసే సింహంలా  
షాత్ర రక్తితో ఉద్దీప్తం కాగోరే నా ఖడ్గం  
నీచ జారుల రుధిరాన్ని అపేక్షించదు.

పెక్కు సమరాల్లో షాత్రరక్త షాశితమైన నాఖడ్గం  
కామాంధుల రక్తాన్ని చిందిస్తే కలుషితం కాదా :  
అవంచలమైన నా విశ్వవ్యాప్త కీర్తిజ్యోతి కొడిగట్టినా  
అప్పుడు నేను చేదు పుచ్చకాయలు కాసే తీగవలె ఉంటాను.



పాపాత్ముడి దేహాన్ని మాత్రం గాయపరచి  
 కలుషిత మానసాన్ని స్వేచ్ఛగా వదిలే ఖర్గం నిష్ఫలం  
 ఒక స్త్రీ అధఃపతనాన్ని బొత్తిగా నిర్లక్ష్యం చెయ్యటమే మనవిజయం  
 తాను చంపిన హీన జీవుడు పునర్జన్మ ఎత్తే నరకంకో  
 జ్ఞాని ఏనాడైనా పడతాడా?

—అని అంటూ—

నరహర్యపు టాలోచన లంతంకాగా

రాజు వెనుదిరిగి పోయాడు

నిద్ర నడిస్తూ శయ్యపై మేను వాల్చాడు

అలసటతో రాజు నిదురించాడని అనుకుంటూ

రాజునే అనుసరించిన రాణి ఆయన పజ్జన చేరింది.

విటుణ్ణి కౌగిటజేర్చిన అందాల రాణి

రాజుకు శరీరంలో గుమ్మకున్న ముల్లులా ఉంది

నిమ్మరసం ఒక్కబొట్టుతో చెడిపోయే కడివెడు పాలలా

నీరుగలిసిన తేనెలా అనిపించింది రాణి.

ఔరా! విధి నిర్ణయం ఎంత విచిత్రం

అందాల బరణి ఆ రాణి రూపమన్నదైన ప్రభువును పెళ్లాడి

వికృత రూపియైన ధూర్త విటుణ్ణి కోరడమా

ఆ విధిని నేను ముఖాముఖి కలుసుకోటం తటస్థిస్తే

దాని ముక్కు కోసేస్తా! అది రక్తధారంతో

కనికరం పొందకుండా తిరగనీ!

అభయరుచి మారి దత్తుకితో ఈ కథ చెప్పి—

“విధి మన్నుడుడి మాయలతో చేతులు కలిపితే

మానవుడి బ్రతుకు బండలవుతుంది” అని నీతిని

పొందుపరిచాడు.

షడక్షరి

మాతృవేదన

రాజశేఖర విలాసము నుండి

దట్టమైన తెరల్లాంటి పొగలో కప్పుబద్ధ నిప్పులాగా దురంత విషాదచ్ఛాయల్లో  
 మునిగిన తిరుకొళవినాది తెగివద్ద తన మృతశిశువు అంగాల్ని ఒకచోట చేర్చి ఇలా  
 పరితపించింది.

విధి నిర్ణయానుసారంగా నా అమూల్యనిధిని పోగొట్టుకున్నాను. భూగర్భంలో  
 భద్రపరిచిన సువర్ణకలశం అదృశ్యమయింది. విశాలాంబుధి వట్టిపోయింది. శక్తిమంతమైన

కల్పవృక్షం నా దౌర్భాగ్యంవల్ల మొదలంటా నరకబడింది.

నా బాబూ ! నీకు ఆకలేస్తోందా ? నీ ముఖం వేలగిలబడింది. నీ కడుపు అప్పడము అయింది. నీ కళ్ళు కాంతివిహీనమైనాయి. నా ముద్దుల బిడ్డా ! ఇలా నీవు పస్తుండి చని పోవటం న్యాయమేనా ? శంకర్ ఏడి ? అని అడిగే నీ నేస్తాలకు నేను ఏమని చెప్పేది ? రాజు గారి గుఱ్ఱపు డెక్కల చేత త్రొక్కబడి చనిపోయావని నేను వాళ్ళకు చెప్పేదా ?

నా ప్రియతమ కుమారా ! నీవు అడి, నిద్రించి, భుజించిన చోట్లకు చూసి నేనెలా తరించేది ? ప్రీతి పాత్రుడా ! నీవు నన్నెలా పదిలి వెళ్ళగలిగావు ? నీవు అటలనుంచి తిరిగి రాగానే నా పమిల చెగుతో నీ కాళ్ళ దుమ్ములూ దులపలేదా ? నేను నీకు నీళ్ళ పోయలేదా ? అన్నం పెట్టలేదా ? చూడముచ్చటగా నీకు బట్టలు వెయ్యలేదా ? నీ చిన్నారి కోర్కెలను తీర్చటానికి నేనెంత ఆతురతపడేవాన్ని ! నీకు కోపం వచ్చిందా ? మీ అమ్మను-నన్ను-విచారపడ వద్దని కన్నీళ్ళ తుడుచుకోమని అనకుండా ఊరుకున్నావేం ? ఇప్పుడు నీవు చనిపోయాక నీ సుందర రూపాన్ని చూసి మురిసిపోయే యీ నా కళ్ళు పగిలిన అద్దాలే ! నీతో ముచ్చట లాడిన ఈ నాయక తెంచి పారేస్తే ఎండిపోయిన తీగలాంటిది. నిన్ను ప్రేమతో ఎత్తుకున్న యీ నా చేతులు నిర్దాక్షిణ్యంగా సరికివేసిన కొమ్మలాంటివి. నీకోసం పాటలు పాడిన యీ పెదవులు కమిలిపోయాయి. నా నాయనా ! ఇక నేను ఎవరికోసం ఎదురుచూసేది ? నామఃభ పేతువును ఎవరితో మొరపెట్టుకునేది ? ఈ మానవ మాత్రుల్లో చెప్పకున్నంత మాత్రాన నా దుఃఖం తీరుతుందా ? భగవంతుడే తన కృపను ఇట్లా ఉపసంహరిస్తే ఇక నిన్ను నాకు దక్కించే వాడెవరు ?

ముద్దన

మనోరమ

రామాశ్రమేథం నుండి

ప్రకృతి తన మాయచేత అరణ్యాలను జనపదాలను సమ్మోహితంచేసింది. వాన కురిసిన ఒకనాటి సాయంత్రం కవులకు గర్వకారణమైన ముద్దన రాజాస్థానం నుంచి ఇంటికి వస్తూ, రాచబాటలోంచి తన ఇంటి సందు తిరిగాడు. తన భర్తరావటం చూసిన మనోరమ అతడికి స్వాగతంచెప్పి కాళ్ళ కడుక్కోటానికి నీళ్ళిచ్చింది. చేయిపట్టుకొని మధ్యగదిలోకి తీసు కెళ్ళి కూర్చోబెట్టి మధురమైన పళ్ళు, మీగడపాలు ఇచ్చి సంతోషపరిచింది. అతడి ఆకలి, అల సట తీరాయి. వక్కాకులు అండిస్తూ మనోరమ ముద్దనతో సల్లాపాలాడింది.

మనోరమ: ప్రభూ ! ఈ రోజుల్లో ప్రొద్దుపోవటంలేదు. విసుగు పుడుతోంది. భారాపాతంగా అహర్నిశలూ కురిసే యీ వానవల్ల జీవితం చాలా మందకొడిగా సాగుతోంది. మీరు నాకొక మంచి కథ చెబితే బాగుండును.

ముద్దన : ప్రేయసీ ! నీ కంత మనసైతే నేను చెప్పకుండా ఉంటానా ? నీకు ఏకథ యిష్టం? భోజనప్రబంధం - విక్రమవిజయం - మహావీరచరితం - వీటిలో నీకు ఏది బాగుంటుంది ?

మనోరమ: ఛ : ఛ : నాకు అవేవీ వద్దు. ఇహలోకంలోగాని, పరలోకంలోగాని మార్గదర్శ

కమై ఆసక్తిదాయకమైన కథ చెప్పండి,

ముద్దన : సరే! నీకు ఏ రసం ఇష్టం? శృంగారమా? వీరమా? లేక హాస్యమా?

మనోరమ: బాగు బాగు! ప్రత్యేకం ఒక రసం ఎందుకు? నా హృదయం నవరసేచ్ఛతో ఉంది.

[నవ పదంలో శ్లేష ఉంది. క్రొత్త, తొమ్మిది అనే అర్థాల్లో]

ముద్దన : సరే! అయితే - అలాంటి కథ ఏదో చెప్పు.

మనోరమ: రామాయణంలోది ఏకథ అయినా సరే.

ముద్దన : అయితే సీతాస్వయంవర కథ చెబుతాను

మనోరమ: నేనది ఇదివరకే విన్నాగా!

ముద్దన : అయితే సీతాపహరణ ఘట్టం నీకు ఇష్టమేనా?

మనోరమ: వద్దు వద్దు అది నాకు వద్దు.

ముద్దన : బాగుందీ వరస! ఈ లెక్కనయితే నేను నీకు ఏకథ చెప్పాలో ఆర్థం కావటం లేదు.

మనోరమ: ఎందుకంత నిట్టూర్పు! రకరకాల రామాయణాలు ఉన్నాయి. అందులో మీకు నచ్చింది ఏదైనా సరే.

ముద్దన : నీకు నచ్చిందేదో నువ్వే చెప్పరాదూ!

మనోరమ: సరే! శ్రీరాముడు అశ్వమేధయాగం చేశాడుగదా! ఆ కథ నాకు చెప్పండి.

ముద్దన : అలాగా! నీకు శేష రామాయణం వినాలని ఉన్నదన్న మాట!

మనోరమ: ఆ! ఆదే నాకు కావాలి. దాన్ని ఎవరెవరికి చెప్పారో నాకు చెప్పండి.

ముద్దన : శేషుడు వాత్సాయనుడితో చెప్పాడు. నేను నీకు ఆ కథ చెప్తాను. కానీ అది చాలా పెద్దది గనుక చాలా రోజులు పట్టవచ్చు!

మనోరమ: కానీయండి. రోజూ కాస్త కాస్త చెప్పండి.

ముద్దన : నీ ఇష్టం. మరి నన్నాకథ పద్యరూపంగా చెప్పమంటావా? గద్యంలోనా? నీకు ఏది యిష్టం?

మనోరమ: పద్యాలకో దణ్ణం బాబూ! వచనం ఎంతో రమణీయంగా ఉంటుంది. వచనంలోనే చెప్పండి.

ముద్దన : తథాస్తు. అలాంటి కథకు రాకైతే విలువైన రాళ్లతో పొదిగిన ఖడ్గమో లేదా బంగారపు గొలుసో బహుకరించేవాడు. మరి నువ్వేం బహుమానం ఇస్తావు నాకు?

మనోరమ: అంతకంటే గొప్పగా నేనేం ఇవ్వగలనబ్బా! నన్నునేనే మీకు అర్పించుకుంటాను.

ముద్దన : ఎంత చిలిపిదానివి! నీ తలిదండ్రులు నిన్నేనాడో నాకు అర్పించారని నీకు తెలియదా ఏం?

మనోరమ: అవును. అది నిజమే! నేను పరాధీననే! కానీయండి. ముందు నన్ను కథ విన నీయండి. రాకైనా మీకథ బాగుంటేనేగదా మిమ్మల్ని సత్కరించేది? మీకథ ఆసక్తిదాయకంగా ఉంటే బహుమానం సంగతి అప్పుడాలోచిస్తాను.

ముద్దన : మంచిని గుర్తించుకో. కథ విన్నాక బహుమానం ఇవ్వకపోతే మాత్రం నేను నిన్ను వదిలేదిలేదు.

మనోరమ: సరే! మీరు కథను ఎంత ఆసక్తికరంగా చెప్పగలరో చూద్దాం!

ముద్దన : అది అలా ఉండనీ! నన్ను మొదలు పెట్టనీ! ఎవడి పాద పంకజాలు దేవదానవ ఋషి సార్వభౌములు రత్నచిత మకుటాంశములచే సృశించబడినవో, అటువంటి వాని...—

మనోరమ: ఓ! అవండి నేను చాముడి కథ విన్నానుకుంటూంటే మీరేదో దేవదానవ ఋషి సార్వభౌముల్ని గురించి అంటున్నారేమిటి? ఈ ధోరణితో మీ కథ ఎంత ఆసక్తికరంగా ఉంటుందో నేను ఊహించగలను. మరి-మీరే బహు మతి పొందగలరు?

ముద్దన : బాగా చెప్పావు ప్రేమనీ! బాగా నమ్ము పవిత్రమైన నీకేశభారంపై ఒట్టు! నేను నీకు నిజంగా రాను కదే చెబుతున్నాను. నేను ప్రారంభించిన ధోరణి సంస్కృతంలో ఒక మనోహరమైన పద్యతి. అంతకన్న పెరేం లేదు.

మనోరమ: బలే బాగుంది! కన్నడంలోని మనోహరీతులు అర్థంకాని నాకు సంస్కృతంలోని మనోహరీతులు చెబుతున్నారే? సీల్లే మ్రొంగలేని వాడికి ఉండ్రాళ్లు తినిపిస్తా నన్నట్లుంది. మీరు చెప్పండి-

ముద్దన : మరి నన్నెలా చెప్పవంటావు?

మనోరమ: మీ కథాసారాన్ని సరళమైన కన్నడంలో చెప్పండి. కన్నడభాష కస్తూరి లాగా పరిమళ శోభితం అని మీకు తెలుసుగా!

ముద్దన : బంగారపు గొలుసులో అక్కడక్కడ కూర్చిన అమూల్య రత్నాలలాగా లేదా నీకు అర్థమయేలా చెప్పాలంటే నల్లపూసల్లో అక్కడక్కడ కూర్చిన పగడాల్లాగా కన్నడ భాషాసౌందర్యాన్ని పెంపొందించటానికి అక్కడక్కడ నన్ను సంస్కృతం వాడనీ!

ప్రభుదేవ

శివశరణుల వచనాలు

రాయిలోని సిప్పు రవ్వలా

గింజలోని చెట్టులా

ఊహారీతుడవు నీవు గుహేశ్వరా!

నీ సాయుజ్యపుటానందం తెలిసిన వారే

అరయగలరు నీ ఉనికిని.

పాం కదలి నడుమ పాడియాచెవరికి కావాలి,

కాంచనగిరిపై ధూళిధూసరిత సుసర్థమెవరికి కావాలి?

దేవదేవు పద శన్నిధిలో సత్యాన్వేషణ మెందుకు?

నీ కర్పణ చేసుకున్నాక (జీవితీ) మోక్ష మెందుకు?

ఓ గుహేశ్వరా : కరకలితమైన నీ లింగంతో  
జీవి బంధవిముక్తుడౌను గదా :

చలితో వణికే పర్వతాన్ని ఎవడు కప్పగలడు ?  
నగ్నంగా ఉన్న భూదేవికి ఎవడు చీర కట్టగలడు ?  
ఓ గుహేశ్వరా ! నీభక్తుడు మాయకు లోనైనప్పుడు  
మాట మూగపోతుంది !

అనందలేశంకోసం వాళ్లు దుఃఖసాగరాన్ని కొని తెచ్చుకుంటారు.  
క్షణికమైన దేహసుఖాల ఆధాసం అట్టిది  
ఓ గుహేశ్వరా : బంగారు కుండకై (అమూల్యమైన) ఆత్మలే అమ్ముకుంటారు  
నీవు ఈ దేహాన్నే గుడిగా చేస్తే  
నిన్నాఁ ధించటానికి నాకింకోగుడితో పనిలేదు-  
నాకు రెండోగుడి లేనేలేదు  
నీవు రాయివైతే నేనూ అదే కావాలి :

దివ్యసాన్నిధ్యపు టానందాన్ని ఎవడు (మాటల్లో) నిరూపించ సాహసిస్తాడు ?  
అటువంటి దుస్సాహసానికి మాటే సిగ్గుపడుతుంది  
మాటల్లో నిన్ను దర్శించేవాళ్లు నిన్ను తెలుసుకోనేలేరు !

### బసవేశ్వర

కరికంటె అంకుశాన్ని చిన్నదిగా భావించవచ్చా? కూడదు.  
గిరికంటె వజ్రము చిన్నదని చెప్పగలమా? కూడదు.  
తమస్సుకంటె జ్యోతి చిన్నదని చెప్పవచ్చా? కూడదు  
నిన్నే యోచించే మనస్సు విస్మృతికంటె తక్కువా? కాదు  
ఓ కూడల సంగమదేవా! కాదు!

సారవంతమైన మానసక్షేత్రంలో  
పెరిగే దొర్బల్యాలనే కలుపుమొక్కల్ని తొలగించు  
అవి నన్ను తెలుసుకో నియ్యవు-మేలుకో నియ్యవు  
అట్లాచేస్తే ఓ ప్రభూ!  
నేను కొమ్మలతో రెమ్మల్లో ఎదుగుతాను  
ఓ కూడల సంగమదేవా!

గడపలో గడ్డిమొలిచింది ఇంటిలోపల చుమ్మునిండింది.  
ఇంటిలోపల యజమాని ఉన్నాడో లేడో,  
దేహంలోపల యజమాని ఉన్నాడో లేడో,  
దేహంలోపల అన్యతం నిండె, మనసులోపల విషయవాంఛలు నిండె-

ఇంటిలోపల యజమాని లేడేమో!  
కూడల సంగమ దేవ!

లోకమంతా సరిచెయ్యడానికి ఎందుకు చూస్తారు?  
మీ దేహాన్ని మీరు మంచి వ్యవస్థలో పెట్టుకోండి.  
మీ మనస్సును మీరు అదుపులో ఉంచుకోండి.  
పరులకోసం పరితపించేవారిని హర్షించడు  
కూడల సంగమ దేవుడు!

ఈ లోకం దేవదేవుడి టంకసాల  
ఇక్కడ చెల్లినవారు అక్కడా చెల్లుతారు  
ఇక్కడ అప్రయోజకులక్కడ వెలలేని నానాలు  
కూడల సంగమదేవా.

క్రోధాన్ని క్రోధంలో ఎదిరించకు  
క్రోధం నీదైనా పరులదైనా  
దేహికోపం దేహానికి ముప్పు  
మనసులోని కోపం విచక్షణకే ముప్పు  
ఇంటిలోని అగ్ని ఇంటినే కాలుస్తుంది  
పొరుగింటిని కాదయ్యా  
కూడల సంగమదేవా!

నా దేహమే వీణాదండంగా  
నా శిరస్సే దాని బుట్టగా  
నా నరాలు వీణాతంత్రులుగా  
నా అంగుళ్లలే మీటలుగా చేసి  
వీణను నీ హృదయానికి హత్తుకొని  
ఆలపించు మువ్వైరెండు రాగాలు దాసిపై-  
కూడల సంగమదేవా!

నన్ను స్తుతించేవాళ్లు నాకు బంగారు సంకెలు తగిలిస్తారు  
వాళ్ళప్రశంసలే నన్ను భ్రష్టుణ్ణి చేస్తాయి-నాపాలిట ఖరిసెలొరాయి  
అయ్యా! నేను ఆవేదనతో గిజగిజలాడుతున్నాను.  
... ఇక యే మాత్రం భరించలేను  
కూడల సంగమదేవా! నీవే నావాడవైతే...నాపై నీకుదయ ఉంటే  
నాకూ నన్ను స్తుతించే వాళ్ళకూ మధ్య నిలుపుము అడ్డంగా!

నీ నామామృతమే నానాలుకపై  
నీ దివ్యరూపమే నా నేత్రాల్లో

నీ ధ్యానమే నా మనసున  
 నీ గానమే నా వీనుల్లో ప్రతిధ్వనించగా  
 నీ పదపంకజ సన్నిధిలో  
 ఆలపించనీ నన్ను అవ్యక్తంగా!  
 కూడల సంగమ దేవ!

### అక్క మహాదేవి

కొండమీద ఇల్లు కట్టాక క్రూరమృగాలందే జడుపెందుకు?  
 సంద్రపొద్దున ఇల్లుకట్టాక నురుగన్నా తెరటమ్మ భయమెందుకు?  
 సంతలోన ఇల్లు కట్టాక సద్దని సజిగితే యెట్లాగు!  
 చెన్నమల్లికార్జునదేవ! వినవయ్య!  
 పుడమిపై పుట్టాక పూలగుచ్చాలను రాళ్ల దెబ్బలను  
 తల యొగ్గవలెనయ్య!  
 మనసులోన కోపానికి తాపీయక  
 సమభావనతో సాగవలెనయ్య!

విషదంష్ట్రలు పెకలించాక  
 సర్పంతో సయ్యాటలాడటం  
 దానితోడి సాంగత్యం సుసాధ్య మవుతుంది  
 అలాగే జీవుడికి దేహంతో సాంగత్యం కోరదగ్గదే  
 కామానికి లోనైన కాయం భూతం పట్టిన తల్లి లాంచది  
 ఈ కాయంతో సతమత మౌతున్న నీ యిష్ట దాసుల్ని నిందించకయ్య  
 చెన్న మల్లికార్జున దేవ!

నిన్నరసిన వారికి నరకమే స్వర్గం  
 ఆరయకున్న స్వర్గమే నరకం  
 నీ ఆమోదం పొందిన సుఖమే దుఃఖం  
 నీ ఆమోదం పొందిన దుఃఖమే పరమసుఖం  
 నీ దాస్యమే నిందవిమోచనం  
 చెన్న మల్లికార్జునదేవ!

ఆకలి తీరేందుకు నేను దేశమంతా తిరిగి బిచ్చమెత్తుతా  
 దాహం తీరేందుకు నేను బావులు చెరువులు ఏకలు శోధిస్తా  
 రాత్రి గడిపేందుకి నేను పాడుబద్ద గుళ్ళోకి వెడతా  
 నాలోని జీవుడికి తోడుకోసం నిన్నే నేనర్థిస్తా  
 చెన్న మల్లికార్జునదేవ!  
 నిప్పులవర్షం కురవనీ-

నా ఆకలి తీరిందంటా ;  
 నా నెత్తిపై కంబవృష్టి కురచనీ-  
 అదే స్నానంగా భావిస్తా ;  
 కొండవిరిగి నెత్తిపడనీ-  
 అదే పుష్పవృష్టిగా భావిస్తా ;  
 నా శిరసే తెగివడనీ-  
 నీ కదే నా కానుక అని అంటా!  
 చెన్న మల్లికార్జున దేవ!  
 నీ సతి నాదామరీ నేను  
 తరతరాలుగా నిన్నే ప్రేమించా  
 పవిత్రభస్మం అలదుకొని  
 వివాహకంకణం ముంజేత దాల్చి  
 నేను నీకు అర్ధాంగిని కాగలనని  
 నీకోసమే వచ్చేశా-  
 చెన్న మల్లికార్జునదేవ!

హరిహరుడు

### శరణుల దృష్టిలో బసవేశ్వరుడు

బసవరాజదేవర రగడల నుండి

బసవేశ్వరుడు శరణులతో వేదాంత ప్రసంగంచేస్తూ, ఎంతో సమ్రతతో కూడిన ఆధ్యాత్మిక భోరణ్ణతో ఇలా అన్నాడు-

“నా ప్రభు! నిన్ను సదా నీ దృష్టిలో ఒక చిన్న కీటబొమ్మగా నీచ నీకు ఇచ్చే ధర్మదాతగా నీ కానుకలకోసం నీకు సంతోషంతో సేవచేయటానికి నన్ను తయారుచేశావు. నా శిష్యులు, స్వభావాల్ని గురించి వారు చెప్పేది ఎచూతంగా ఉంది. వాస్తవానికి నిన్నెలా అర్పించాలో నాకు తెలియదు. నీ కటాక్షానికి అర్హమైన పనులు నేకేమీ చెయ్యలేదు. నిన్ను కీర్తిస్తూ పాడిటం తెలియని ఒక అర్చకుణ్ణి నేను. నాలో ఏ సుగుణాన్నిగానీ దోషాన్నిగానీ చూడవద్దనీ నా లోపాన్ని ఉపేక్షించి, నీ కటాక్షాన్ని నాపై ప్రసరించమనీ నిన్ను వేడు కొంటున్నాను.”

అని అతడు ముగించగానే ఆ సభ ప్రస్ఫుటంగా తన సమస్యతని తెల్పింది. శరణులు ఏకకంఠంతో అతన్ని ఇట్లా కీర్తించారు

“ఓ బసవా! బసవన్నా! బసవన్నా! బసవయ్యా! బసవప్రభూ! బసవరాజా! బసవదేవా! ధార్మికచింతనలో నిన్ను అధిగమించిన వాడెవడూ లేడు. నీకు శివలింగం, గురుపూ ఒక్కరే. వారు విడదీయరానివాళ్ళు. నీవు శరణుణ్ణి శివుడి అవతారంగా భావిస్తావు. శివభక్తులకు నీవు స్వాగతం చెప్పి, ఆతిథ్యమిస్తావు. నీ ఔదార్యం అవధులు దాటింది. అడిగిన వారు, అడగనివారు సమానంగానే నీ వితరణాన్ని అందుకుంటారు, జాగ్రదవస్థలో స్వప్నావ



స్థలో సుషుప్త్యవస్థలో శరణుణ్ణి ఈశ్వరుడుగానే నీవు భావిస్తావు. నీకు ప్రతినిత్యమూ శివ రాత్రే. శివభక్తులు నీకు ప్రాణసమానులు. పరమశివుడికి నైవేద్యం చెయ్యనిదానిపై నీవు నీ పంచేంద్రియజ్ఞానాన్ని ప్రసరించసీయవు. నీవు కైవధర్మ వ్యాఖ్యానం, అన్యధర్మ ఖండన చేస్తావు. దేవదేవుణ్ణి గూర్చి చెడుగా మాట్లాడితే నీవు సహించవు. జంగమంలో నీవు కులాన్ని పరిగణించవు. ఈశ్వరుడి కానుకలపై నువ్వు తీర్పుచెప్పవు. నీ దృష్టిలో ఇతర స్త్రీలంతా నీకు తల్లులే. పరద్రవ్యాలు నీకు విషతుల్యాలు

నీ మాటలకు క్రియలకు వైరుధ్యంలేదు. నీవు అన్నమాట తప్పటంగాని, వెనక్కి తిరిగిపోవటంగాని, విడిచిపెట్టడంగాని చెయ్యవు నీ కానుకలను నీవు జ్ఞాపకముంచుకోవు. నీవు చేసినదాన్ని అన్యధా చెయ్యవు. ఇతరులతో పరిచయానికి వెనుదీ చవు. నీవు ఆశీనమాట తప్పటంగాని అనలేదనటంగాని మరవటంగాని చెయ్యవు. నీ మనసులో దేన్నీ దాచుకోవు. నీవు దురహంకారివికావు. నీ మనస్సు ఆలోచనల్లో నిండిఉండదు నీవు మోహతీతుడవు. అందు వల్ల నీలో క్రోధానికి తావులేదు. లోభం నిన్ను చేరటానికి సాహసించదు. మమత నీలో వోటు చేసుకోలేదు ఆహంకారాతీతుడవు నీవు. అసూయ నీ కవదాన్ని భేదించలేదు. ఓ బసవ రాజా! నీ సద్గుణాలను వర్ణించడం మా తరం కాదు. దైవానుగ్రహపాత్రుడవైన నీవు నిరుప మానవుడవు. నీ శక్తి ఆమూల్యం. ఓ బసవా! ఈశ్వరభక్తి దీపికతో ఈ నాస్తిక విశ్వంలోకి వచ్చావు. నీవు అద్భుత కార్యాలు చేశావు అనుచరవర్గాన్ని సంపాదించావు. నీవు ఒక యుగ పురుషుడవు. నీవు భక్తికి క్రొత్త వెలుగును ప్రసాదించావు."

ఈ విధమైన శరణుల స్తోత్రాన్ని ఆపటానికి బసవేశ్వరుడు వాళ్ళ కాళ్ళమీద పడ్డాడు. వారి ప్రశంసలు కొరడా దెబ్బల్లాగా బాధించగా, అతడు భరించలేకపోయాడు. అతడి మనస్సు ఈశ్వరుడి వైపు మళ్ళింది. శివస్తుతి గీతాలను అతడు విన్నాడు. ఆ భక్తి ధ్యానాల్లో అతడు ఆత్మస్తుతి సంరంభాల్ని విస్మరించాడు.

రాఘవాంకుడు

హరిశ్చంద్రుడు—మాతంగ కన్యలు

హరిశ్చంద్ర కావ్యం నుండి

విశ్వామిత్రుడి ఆశ్రమానికి వచ్చిన హరిశ్చంద్రుణ్ణి తమ గాన మాధుర్యంతో అలరించిన చందాం వనితలు "ఓ హరిశ్చంద్ర మహారాజా! దాతలలో సాదిలేనివాడా! అసమానమైన నీ దాతృత్వ గాథలు మా చెవుల్లో మారుమోగుతున్నాయి. ఓ హరిశ్చంద్రా! అతులిత త్యాగమూర్తి! మా వినయపూర్వకమైన విజ్ఞప్తిని విను. మా హృదయాలు అతురతతో బ్రద్దలవుతున్నాయి. మమ్మల్ని తిరస్కరిస్తావేమోనని చెప్పాలవికాని భయం మమ్మల్ని ఆవహించింది. మాకు వరాల్ని ప్రసాదించి, మా హృదయంలో చెరిగేగుతున్న తుపాసును నిశ్శబ్దం చెయ్యి. మేము ఆత్మార్పణ చేసుకుంటున్నాం. మమ్మల్ని నీ భార్యలుగా స్వీకరించు" అని అన్నాడు.

"ఓ! ఓ! ఈ విశాల విశ్వంలో మహాన్నతమైన సూర్యవంశంతో వంశపారంపర్య దీప్తిలోగానీ శార్యంలోగానీ కిర్తిలోగానీ తగుదుమని వధువునిచ్చి ధైర్యంగా సరితూగదగిన

వంశం ఒక్కటయినా లేదు కేవలం చరాస్త్రపండి మీరు మిమ్మల్ని నాకు భార్యలుగా సమర్పించుకుంటున్నారు! ఇదంతా కాల వైపరీత్యమో స్థలవైపరీత్యమో అయిఉండాలి.” అని హరిశ్చంద్రుడు ముమ్మరమైన క్రోధావేశంతో అన్నాడు.

“ఓ మహారాజా! దేవుడివలెనే, నీలిని పరిగణించు! కులాన్ని కాదు. ఆవు పొదుగు అందంగా లేకపోయినా, అందులో ఉండే పాలు దైవానికి పవిత్రామృతం. తేనెదీగ అందవిహీనంగానే ఉంటుంది. కాని అది సేకరించే తేనె మధురంగా ఉండి, దేవుడికి ప్రీతిపాత్రమైంది. కస్తూరి పరిమళమైనదే కాని అది ఎక్కడినుంచి వస్తుందో, చూడటానికి అసహ్యమైన ఆనాభిని గూర్చి ఎవడూ ఆలోచించడు. భగవంతుడు మంచివాడినీ అందమైనవాడినీ వాటి పుట్టుపురోహితాలతో నిమిత్తం లేకుండానే స్వీకరిస్తాడు. మేము అందంగానూ యౌవనంలోనూ ఉన్నాం. మమ్మల్ని స్వీకరించు మహారాజా!”

“మాయమాట లెంతమధురం! ఎంతో నిర్మలంగా ఉన్నా, మురుగు నీళ్ళలో ఎవడైనా స్నానం చేస్తాడా? కక్కపొదుగులోని పాలు ఎవడైనా కాంక్షిస్తాడా? శ్మశానంలో పోసిందిన పువ్వు ఎంత సుందరంగా ఉన్నా, దాన్ని ఎవరైనా పెట్టుకుంటారా? పరిత్యజించదగినవారై యౌవన సౌందర్యపు మదోన్మత్తతతో మీరు పేలుతున్నారు. అయ్యో! వీనుల విందు-అనిపించే ఇట్లాంటి మోసపు మాటల్లో నా చెవులు ఎంత రుచిపడతాయో! దేవుడి ముఖం చూసి అయినా ఇటువంటి అపవిత్రమైన ఆలోచనలు వచ్చి పెట్టింది.”

“విడ్డూరం! ఎంత విపరీతం! మా గానం విన్నంత మాత్రాన నీ చెవులేం కలుషితం కాలేదే! మాతో మాట్లాడినంత మాత్రాన నీ పెదవులేం మలినం కాలేదే! మా సిగలోని పూల సౌరభం నీ ముక్కుపూలు ఆఘ్రాణించినంత మాత్రాన చెడిపోలేదే! ఆశ్చర్యం! ఒక్క స్వర్గానుభూతి మాత్రం అపవిత్రమవుతుందా? విపరీతం! ఎంత విపరీతం! పంచేంద్రియాల్లో స్వర్గ శక్తి కొక ప్రత్యేకస్థానం ఉందా!”

“ఎంత సిగ్గులేని వితండవాదం! చెవులు విన్నాయి-కాని ఎంతో దూరంనుంచి! కళ్ళుచూశాయి - కాని దూరంనుంచే- పెదవులు పలికినా ముక్కు వాసనచూసినా దూరంనుంచేగా! కణకణలాదే నిప్పుకణికలను చూస్తాం. వాటి శబ్దం వింటాం-కాని వాటిని లాకంగదా!-చేతులు కాల్చుకోవానుకుంటే తప్ప!-పొండి! పొండి మీ కపటపు మాటలూ మీరూ!”

“శాపవశాత్తు తక్కువ కులంలో పుట్టబట్టి-మా పాప ప్రక్షాళన కోసమేగా నిన్ను మేమింతగా అర్థిస్తోంది!” అని వాళ్ళన్నారు.

“మీ పాప ప్రక్షాళనకోసం నేను పాపం చేస్తానా?” అని రాజు అడిగాడు. “పాపనమైన గంగానది అపవిత్రుల్ని పవిత్రం చేసినంత మాత్రాన తా నపవిత్రమౌతుందా!” అని వాళ్ళు రాజును ఎదురు ప్రశ్నించారు. “అర్థంలేని వితర్కం! కడివెడు పాలను చెడగొట్టటానికి నిమ్మరసం బొట్టు ఒక్కటి చాలదా?” అని వాళ్ళకు సమాధానం చెప్పాడు రాజు.

“ఓ సార్వభౌమా! మాటకు మాట బదులుచెప్పగల చాతుర్యం మాకు లేదు. అనంతమైన నీ యశస్సు, నీ సుందర విగ్రహం, నీ ఘుగుణసంపద, నీ ప్రావీణ్యం, నీ యౌవనం

పీటన్నిటివల్ల వ్యామోహితులమై నీకు మమ్మల్ని సమర్పించుకున్నాం. శరణార్థుల్ని త్రోసి పుచ్చటం ధర్మం కాదని నీవు అనుకుంటే-మమ్మల్ని స్వీకరించమని నిన్ను వేడుకొంటున్నాం. మేము నీ తిరస్కారానికి ఒప్పుకోం-అని మాత్రం భావం " అన్నారు ఆ కోమలలు.

కుమార వ్యాసుడు

ఉత్తర కుమారుడి పరాభవం

భారతం నుండి

సమీపిస్తున్న కౌరవసేనను చూచి ఉత్తరకుమారుడు భయంతో నిశ్చేష్టుడైనాడు. అతడి దేహం వణికింది. ఒళ్ళు గగుర్పొడిచింది. పెదవులు, నాలుక తడి ఆరిపోయాయి. బరు వెక్కిరిస్తూ హృదయంతో అతడు అదృశ్యాన్ని చూడలేక తన ముఖాన్ని రెండు చేతులతోను కప్పకున్నాడు.

“సారథి ! విను రథాన్ని ఇంకాముందుకు నడుపులావెందుకు? నేవతలను కూడా కలవరపరిచే ఆ సేనావాహిని ఎదురుగా ఉన్నా నీకు కనపడటంలేదా? ఆ భయానక దృశ్యాన్ని నా కళ్లు భరించలేవు. నీకు మతిపోయిందా? రథాన్ని వెనక్కిత్రప్ప. త్వరగా కానీ! అని ఉత్తరకుమారుడు అర్జునుడితో అన్నాడు.

ఆ మాటలకు అశ్చర్యపెట్టకుండానే అర్జునుడు గుఱ్ఱాన్ని అదిలించాడు. వణుకుతూ ఉన్న ఉత్తరుడి చేతుల్లోంచి విల్లములు జారిపడ్డాయి. “నేను చెప్పేది వినిపడటంలేదా? నువ్విట్లా ప్రవర్తించటానికి నేను నీకేముందు శత్రువురా? మేము నీ యజమానులం కామా? మేము చేసిన మేలు మరచిపోయి నీవు ద్రోహిగా మారావా?” అని ఉత్తరుడు అన్నాడు.

ఈ మాటలకు అర్జునుడు నవ్వి గుఱ్ఱాన్ని ఇంకా ముందుకు తోలాడు. “ఈ సారథి నన్ను చంపేశాడు.” అని ఉత్తరుడు అరిచాడు. నేనుచే ముందుకు పోనీ తనరౌతాను అనుకొని రథంమీదనుంచి క్రిందకు దూకి జుట్టు చిందరవందరకాగా బ్రాహ్మణీ లీపితో అతడు పరుగెత్తాడు.

“సిగ్గుచేటు” అని పార్థుడు అరుస్తూనే, సిగ్గులేకుండా పారిపోతున్న ఉత్తరణ్ణి వేగంతో వెన్నంటాడు. అప్పుడు భూమి కంపించింది. ఆవిశేషుడు చలించాడు. అర్జునుడు వెంటాడుతూ ఉన్న అదృశ్యాన్ని చూచిన కౌరవసేన కడుపుబ్బ నవ్వింది.

“పరాయణం చిత్తగిస్తూ ఉన్న ఆ వీరణ్ణి చూడండి. కాని అతన్ని వెన్నంటుతూ శరణార్థి గుండె నిబ్బరం ఉన్నవాడలాగా కనిపిస్తున్నాడు. అతడెవరై సదీ భగవం శత్రుయాలి-కాని అతని రూపం, ధోరణి ఫల్గుణుని జ్ఞప్తికి తెస్తున్నాయి.” అని సేనతో గుసలు బయలుదేరింది.

సీ: “అగు! లేకపోతే నీతల ఎగిరేట్టు చేస్తాను.” అని అర్జునుడు గర్జించాడు. ఉత్తరుడు అతని మాటలు పట్టించుకోలేదు. అతడు అర్జునుణ్ణి చూడటానికి ఒకసారి వెనక్కి తిరిగి, తన్ను వెంటాడుతున్నది సారథేవా లేక మృత్యువా-అని ఆశ్చర్యపోతూ ఇంకా వేగంగా పరుగెత్తాడు.

ఉత్తరుణ్ణి అదిగమించిన అర్జునుడు అతని చేయిపట్టుకొని, "ఎంత అవమానం! ఒకక్షత్రియుడు యుద్ధంనుంచి పారిపోవటమా! ఆమాయకశ్రీల ఎదుట నీ ప్రతాపాన్ని గూర్చి ఎంతో గొప్పగా మాట్లాడావు. మరి ఇప్పుడు నీవు విగ్రహవంశ గౌరవాన్ని మంటగల్పుతూ కుందేలులాగా పరుగెత్తుతున్నావు!" అన్నాడు.

ఉత్తరుడు పండ్లిగిలించి తలవంచుకొని తన మేలు కోరుకుంటూ జాలికలిగేట్టుగా ఆతడు "ఓ సారథీ! నన్ను పోనీ! నేను నీ బిడ్డననుకో. ఈ ఉద్రేక సేనావాహినికి ఎదురునిలిస్తే నాప్రాణాపై ఆశ వదులుకున్నట్లే. నేను చాచాలనుకున్నట్లుంటే-నీవే నాతల సరికేస్తే బాగుండును." అని అన్నాడు.

తనలోలాను నవ్వుకుంటూ అర్జునుడు ఇలా గర్జించాడు. "పిరికివాడా! రాజ మందిరంలో అందాలపడుచుల ఎదుట అంతులేని ప్రగల్భాలు పలికావే! ఇప్పుడు నీకు ఏమయిందని-కౌరవసైన్యాన్ని చూడగానే నక్కలాగా పరుగెత్తటం మొదలెట్టావు. నీ ఇగిలింతలు ఆపెయ్యి! నేను నిన్ను పోనివ్వను. నీవు కౌరవసేనతో యుద్ధంచేసి తీరాల్సిందే!"

ఆతడు ఇంకా ఇలా అన్నాడు. "వీరుడు యుద్ధంనుంచి వెళ్ళిపోవేనే ప్రతి ఆడ గువల్లా సరకానికి చేరువవుతున్నాడనీ, ముందుకువేసే ప్రతి అడుగువల్లా ఆశ్వమేధయాగఫలాన్ని పొందుతాడనీ నీకు తెలియదా? యుద్ధంలో చనిపోయిన ప్రతి యోధుడికీ స్వర్గంలో దేవతలు స్వాగతమిస్తారు. దేవేంద్రుడే స్వయంగా వాడి వీరత్వాన్ని గానంచేస్తాడు."

"నేను యుద్ధంనుంచి పారిపోవటంవల్ల పాపం సంక్రమిస్తే భూసురులవల్ల ఆ పాప ప్రక్షాళన చేయించుకుంటాను. ఆశ్వమేధయాగ ఫలముంటావా-నే నీ భువిపై ఆ యజ్ఞంచేసి సంపాదించగలను. నాకు స్వర్లోకసుందరులతో పనిలేదు. మా రాజమందిరంలో ఉన్న అందమైన యువతులే చాలు. నాచిన్న రాజ్యానికి నేనే ఇండ్లాట్టిగా భావిస్తాను. నన్ను పోనీ! అని ఉత్తరుడు ప్రాధేయపడ్డాడు

ఆతడు ఇంకా ఇట్లా అన్నాడు. "ఓ సారథీ! విను-నన్ను పోనీ నీకు అన్నిరకాలైన ఒహుమతులను, అమూల్యమైన ఆభరణాలను ఏనుగులను అందమైన యువతుల్ని ఇచ్చి సత్కరిస్తాను. ఆయ్యా! మాతండ్రి సహాయ సహకారులకు కృతఘ్నుడవై ఇదేనా నువ్వు చూపించే ప్రతిఫలం! నీ గుండె రాయిగా మారినట్టుంది.

పురందరదాసు

హరిదాసుల కీర్తనలు

ధర్మమే జయమనే దివ్యమంత్రాన్ని తెలియండి

ఆ మంత్రమర్మాన్ని అరసి ఆచరించండి.

విషమిచ్చేవాడికే అమృతమందించాలి

ఈర్ష్యపడేవాణ్ణి పోషించాలి

తియ్యటి మాటల్లో మీ ఇల్లు ఆక్రమించినవాడికి

మేలుజరగాని దేవుణ్ణి మొక్కాలి  
 నీమీద కత్తి నెత్తినవాడి పేరే నీ బిడ్డకు పెట్టాలి  
 ఈసడించేవాణ్ణి గురించి ప్రశంసాపూర్వకంగా మాట్లాడాలి  
 చంపదలచినవాడితో స్నేహం చెయ్యాలి  
 పరోక్షంగా నిన్ను నిందించేవాణ్ణి అభినందించాలి  
 నిన్ను బంధించడానికి చూసేవాడికే విమోచనం కలిగించాలి  
 చంపదలచినవాణ్ణి ప్రస్తుతించాలి  
 ద్వేషించేవాణ్ణి కీర్తించాలి  
 పురంవర విఠలదేవుడి అఖండమహిమ తెలుసుకోవాలి  
 విస్మయంతో కీర్తించాలి.

\* \* \*

### కనకదాసు

దుర్బలమైన ఓ మనసా! చిరచిరలాడకు  
 సకలజీవులను సాకి రక్షించువాడు దైవమే-సంశయం వలదు  
 కొండశిఖరంపై పుట్టిన చెట్టుకు  
 కట్టకట్టి నీరు పోసిందెవరు ?  
 పుట్టించిన స్వామియే జీవి బరువు మోస్తాడు  
 ఆతడే మన జీవాన్ని ఆపశ్శం చూస్తాడు  
 దానికోసం లవలేశమూ సందేహపడకు.

నెమలికి రంగులు వేసిందెవరు?  
 పగడపుతీగెను ఎరువు చేసిందెవరు?  
 చిరుకకు పచ్చని వర్ణం పూసిందెవరు ?  
 నారుపోసినవాడు నీరు పోయకమానునా!

రాతిలో పుట్టిన చిరుకప్పకు  
 అందులో ఆహారం సమకూర్చిందెవరు ?  
 'కొగినెర' అదికేశవుడు సర్వశక్తిమయుడు  
 సకలజీవుల సాకునతడు సందేహపడకు.

\* \* \*

### జగన్నాథదాసు

తెలుసుకుందే-తేలికే ఈశునారాధన  
 తెలియకున్నవాడెవో అదృష్టహీనుడిలోకంలో.  
 విశ్వమే మంటపంగా

పృథివియే మూలపీఠంగా  
సూర్యచంద్రులే జ్యోతులుగా  
వృషా లే దామరములుగా  
అంబరమే చత్రంగా  
దినమే అష్టదశపద్మంగా

వర్షజలమే స్నానజలంగా  
క్షితిజమే వసనంగా  
సుగంధమలయపవనమే పరిమళంగా  
ఆగ్నియే ధూపంగా  
నవధ్యానారే నైవేద్యంగా  
విద్యుల్లతయే కర్పూరహారతిగా  
లెక్కలేని చుక్కలే శతసహస్రదీపాలుగా  
అయనారే పవిత్ర మడియలుగా  
పుష్పఫలశోభితలౌ తరులతామధ్యంలో  
తననారిన అదిలక్ష్మి సతిగా  
తన హృదయపీఠంపై అలరారగా  
అందుకొనును అర్చనలను  
అనవరతం ఆ ఆదివిష్ణువు.  
తమ సర్వస్వం అర్పించిన రాజులకు  
సప్తసముద్ర మోషణలే  
ఆకాశపు గర్జనలే  
దుందుభిమ్రోతలు  
రవిచంద్రుల పరివేషారే ముకురసేవలు  
లయబద్ధమైన దివానిశల ఆగమనమే నాట్యసేవ !

వేదాల్ నాలుగు తల్పాధారంగా  
వత్సరాలే కట్టిన త్రాడులుగా  
మాసాలే కుచ్చులుగా  
అంబరమే తల్పపు పందిరిగా  
అయనారే శయనాస్తరణాలుగా  
షడ్భువులై బాలీసులుగా  
అమరినవయ్యా ! ఆదిదేవ నీకు !

పగళ్లే తమలపాకులుగా  
కరణాలే వక్కులుగా  
యోగాలే శున్నంగా

రాత్రులే కాకుకంగా  
 భోగపతియే పుక్కిలిజలముగా  
 అంబుడులే అనంతరూపుడైన  
 ఆదిరేవు పదాంబుజ ప్రక్షాళనోదకంగా  
 ఈ మహావిశ్వంలో అంత్యాపుడైన  
 జగన్నాథవిఠలుడు  
 త్రికలజుడుగీత న్నారాధించినవారికి  
 దుఃఖాన్ని దూరంచేస్తూ  
 సకలసుఖాలూ కలుపుతాడు.

రత్నాకరవర్ణి

### ఆదర్శప్రభువు భరతేశవైభవం నుండి

ఆదర్శ ప్రభువును ఆత్మవ్యవహారాలపల్లవే రాజ్యవ్యవహారాలూ ముఖ్యమైనవి. అతడు ధర్మబద్ధుడై ఉండాలి. ప్రాపంచిక విషయాలను అనుసరిస్తూనే వాటిలో సత్తుడు కాకూడదు. అపరాధంగా నాట్యంచేస్తూనే శిరసుమీద కలశం కదలకుండా చూచుకొనే సర్వకాలాగా న్నపుడు పాలనావిజ్ఞులను పరిశీలిస్తూనే ధార్మికవిలువలు కాపాడాలి.

అరాశంలో ఎగిరే గాలిపటానికి ఆధారం భూమి మీద నివుణుడి చేతుల్లో ఉన్నట్లుగానే భౌతికంగా సుఖం అనుభవిస్తూనే ప్రభువు ధర్మబద్ధుడై ధరపై మెలగాలి. ఇది కల్లగానీ రవటంగానీ కాదు.

\* \* \* \* \*

### బాహుబలికి భరతుడి సలహా

“నీది నేను గాని నాది నువ్వుగాని ఏమీ తీసుకోలేదు. మన తండ్రి కోరినట్లుగా నేను రాజును నీవు ముసరాజువు అయినాము.

నీకు నేను గాని నాకు నీవుగాని శత్రువులం కాము. అసంగతి నీకు తెలుసు. జినుడి కొడుకులు శత్రువుల్లా ప్రవర్తించడం రాజద్రోహానికి ప్రబల నిదర్శనం.

కత్తిని కత్తితోనే ప్రతిఘటించటానికి భయపడి నేనిలా అనటం లేదు. నేనూ రణమందుతులు భయానకంగా మోగించగలను కాని నేను తొందరపడ కూడదు.

కయ్యానికి కాలు దువ్వేచాడు నా బంధువు కాకపోయినట్లయితే నేనూ కత్తితో కదన రంగానికి ఉల్లాసంగా దూతేవాణ్ణి. కాని యుద్ధనీతికే క్రొత్త అయిన సోదరుల సంఘర్షణను తోకం గర్జిస్తుంది.

నేను మొదట పుట్టిన కారణాన విజయపథంలో అగ్రగామిని అయినాను. నీవే తొలుత జన్మించి ఉంటే నేను నీకు తల ఒగ్గకుండా ఉంటానా?

భమ్మడు అన్న దగ్గరకు పోవటం తోకాదారం. మన తండ్రి నిర్ణయంలో ఎలాంటి

అపోహకూ ఆస్కారం లేదు.

మనం ఈ భూమిపై క్షైత్రయ్యాలలు సాగించి, నృపులను లోబగదుకొన్నాం. ఇప్పుడు మనలో మనం అసహజమైన కయ్యాసానీ సర్వధులపైతే లోకం జూనిప్పకో మనర్న చూచి పరిహసించదూ !

నన్ను నీవుగాని, నన్ను నేనుగానీ జయించటం నీకుగాని, నాకుగాని గర్వకారణ మవుతుందా ? స్వర్గ మర్త్య పాతాళ లోకాలు మనల్ని పానశీఘ్రకోవా? ఆ విషయం ఆలోచించు. జయ కాండతో కూడిన నీ చూపుల్లో “నిషా” విక్రిన్వట్టయితే, నేను పామర జనస్థాయికి దిగజారడం కన్న నీకే విజయాన్ని కట్టబెఱాను.” - అని భరతుడు బాహు బలితో అన్నాడు.

అప్పుడు రాజానుచరులు, స్నేహితులు, సభాసదులు - “అయ్యో ! రాజు ఓటమినే అంగీకరించాడు గదా!” అని అరిచారు.

వెంటనే మందహాసంతో రాజు ఇలా అన్నాడు - “మన్నుడుడికి పశులు కాని దెవరు ? శ్రీల సౌందర్య సౌ మార్యాలను మనలోను కామా ? మీరెందుకు అందోళన చెందుతారు?”.

తిరిగి సోదరుడితో ఇలా అన్నాడు భరతుడు :-

“ఈ రాచరికపు వైభవమంతా ఏ అహంకారమూ లేకుండా నేను భగవత్ప్రసాదంగా భావిస్తాను. నేను దురాశాపరుణి కాను. నీవు నామాట కాదనకపోతే, నా రాచరికాన్ని నువ్వే చేపట్టు.

“నేను నీ అగ్రజుణ్ణి. నువ్వు నా తమ్ముడివిగా నాకు ప్రీయతముడవు.

“నా ప్రీయమైన సోదరా ! అంగీకరించు నీవు సింహాసనంపై ఉండగా చూడటానికి నా నేత్రాలు కుతూహల పడుతున్నాయి”.

గరుడ మంత్రం పఠిస్తే త్రాచుపాము విషం ఎట్లా దిగిపోతుందో, అట్లాగే భరతుడి మధుర వచనాలతో కోపోద్రిక్తుడై ఎత్తిన బాహుబలిచెయ్యి క్రిందకు జారిపోయింది. అతడి హృదయంలో చెలరేగిన తుపాను చల్లారింది.

### సర్వజ్ఞ సూక్తులు

సర్వం తెలిసిన సర్వజ్ఞుడు అహంభావంచేత జ్ఞానిగా పరిణమింబాడా? ఇక్కడ కొంతా, అక్కడ కొంతా జ్ఞాన సమీకరణం గావించి ఒక మహాజ్ఞాన పర్వతంగా విలసిల్లాడు.

జ్ఞానసారాన్ని అందించేటప్పుడు

జ్ఞాన బోధకుడెవరైతేనేం

జ్ఞానమార్గాన్ని చూపించే దెవరైతేనేం?

దేవుడి అనుగ్రహం ఉండే

పనికిరాని త్రాడు కామ్యాలతీర్చే కల్పలత అవుతుంది.

విశుకుడే స్వర్గాధిపతి అవుతాడు



గడ్డిపరకే మేరుపర్వతం అవుతుంది.

వేళ్లు జవమాలను త్రిప్పతున్నా  
పెదవులు మంత్రం జపిస్తున్నా  
మనసెక్కడో మసలుతూ ఉంటే  
అది పాడుపడిన గ్రామంలో తిరిగే కుక్కతో సమానమవుతుంది.

దేవుడొక్కడే, ఇద్దరు లేరు  
సర్వాంతర్యామి ఒక్కడే  
ఈ జగత్కారకుడైన విశ్వాధినేత ఒక్కడే.

రాతిపై రాతినమర్చి గుడి కట్టేవాళ్ళూ  
అందులో ఒక శిలను ప్రతిష్ఠించి దాన్నే దేవుడనేవాళ్ళూ  
అంతా నిస్సందేహంగా శిలాసదృశులే.

మనస్సు పరధ్యానంతో ఉండగా  
గుడిచుట్టూ ప్రదక్షిణం చెయ్యటం  
నూనెగానుగ చుట్టూ గానుగెడ్డ తిరగటం లాంటిదే.

నీవు దానంచేసేదే నిజంగా నీది  
నీవు నిల్వచేసింది ఇంకొకరిది  
నీవు ధర్మం చేసిందేమీ వ్యర్థంకాదు  
బాటసారి చద్దిమూటలా  
అనంతరకాలంలో అది నీకు ఉపకరిస్తుంది.

మనమంతా నడుస్తున్నది ఒకే భూమిమీద  
త్రాగుతున్నది ఒకే నీరు, మండించేది ఒకే నిప్పు  
మరి కులమనీ వర్ణమనీ విభేదాల హద్దులు కల్పించుకోవడమెందుకు?

వెలివేయబడినవాడి దీపం తక్కువకాంతి నిస్తుందా;  
కులమనీ కులబహిష్కరణ అనీ ఏమీ లేనేతేదు  
ఒకే కులం ఉంది-అది భగవద్భక్తుల కులం.

అసత్యవాది నుదుట చేతులు జోడించి దేవుణ్ణి ప్రార్థించినపుడల్లా  
వాడు దేవుడికి నమస్కరించినంతకాలం  
కల్లలాడుతున్నట్టే నీవు తావించవచ్చు.

నిజంచెబితే లోకమంతా నీమీద విరుచుకపడుతుంది.  
కాని నీవు తియ్యది అబద్ధాలాడితే  
నిన్ను అకాలానికి ఎత్తేస్తుంది.

జానపద గేయాలు

ఓదేవా! నీ నామదీక్షాన్ని నే నెచ్చట నాడేదీ;

నా జిహ్వవైతప్ప ఇంకెచ్చట నాదేది?  
 శివనామం స్మరిస్తే పిడుగుకూడ మీదపడదు  
 కొండకూడ తొలగిపోతుంది; ఆ నామజపం మానవద్దు  
 ఎంతీయగలదు నరుడు నీకు  
 ఎంతిస్తే తృప్తి నీ మనసునకు  
 పరాత్పరుడే అనుగ్రహిస్తే  
 ఇల్లంతా నిండుతుంది-నీ మనసంతా పొర్లుతుంది.  
 ఆ దేవదేవుడు హువులో దాగాడు-మాలలో నిద్రించాడు  
 మొగ్గలో కళ్లు తెరిచాడు  
 పరాత్పరుడికోసం అన్వేషించే కళ్లకు నిద్ర దూరమవుతుంది.

\* \* \*

కుమారైకు వీడ్కోలిస్తూ తండ్రి తన కన్నీటిని తుడుచుకోడానికి ప్రక్కకు తిరిగి,  
 నిట్టూర్చి “ఇంకొక జన్మలో నేను కుమారైను పొందగోరను” అని ఆశుకున్నాడు.

నాకు పాలిచ్చి పెంచిన ఇంటిజేమాన్ని నేనెలా కోరాలి? - ఈ విధంగా నదిఒడ్డున  
 ఉన్న రెల్లుపొదలా వృద్ధిచెందుగాక!

ఇక్కడికి కాశీనగరం చాలాదూరం  
 కాని నాపాలిట కాశీ అయిన నాకన్నతల్లి నివాసం  
 గంట ప్రయాణంలోనే చేరుకుంటాను.

\* \* \*

వాడెందుకంత బిగ్గరగా ఏడుస్తున్నాడని వాళ్లు నన్నడిగారు.  
 పొదుగుపాలలోని మీగడకోసం వాడేడుస్తున్నాడు.  
 నన్నంటి పెట్టుకొని వదలటంలేదు.  
 ఏడుస్తున్న ఆ పాప కేసిమాడు-  
 పగడాల్లా ఎఱ్ఱటి పెదవులు  
 వేపాకుల్లాంటి కనుబొమలు!  
 వాడి కనులకాంతి పరమశివుడి త్రిశూల కాంతిలా ఉంది.  
 పసిపాప ఉన్న ఇంట్లో వింజామర అవసరంలేదు  
 ఆబిడ్డ ఆడే చోటంతా మృదువవనం వీస్తూ ఉంటుంది.

\* \* \*

మరొకరికి చాకిరీచేసే ఎద్దులాగా  
 పెంటకుప్పపై పారజేసిన అరటి ఆకులాగా  
 శిశువులేని జీవితం దుర్భరం  
 గొర్రెదారి ప్రాంగణంలో మేడిచెట్టు కొమ్మపై  
 ముద్దుపల్కులు పల్కే చిల్కలు చేరి

“ఈ గొద్రాలిని చూచి జాలిపడండి  
ఆమె నిరర్థకంగా ఇతరులకు ఊడిగంచేస్తోంది.”  
-అని అంటూ ఉంటాయి.

\*

\*

\*

వి.ఎమ్ శ్రీకంఠయ్య

### కన్నడ మాత

చనుబాలు త్రాగే పసిపాపగా,  
చేతులు కాళ్ళతో ప్రాకులాడే వయసులో,  
పెద్దయాక నేపితులతో మాట్లాడుతూ  
ప్రేమరహస్యాన్ని అవగతం చేసుకోదానికి  
పనియోగించిన ఆ భాష ఏది?

ఏ భాషలో మనం కమ్మని పాటించి, కథను విన్నామో  
దేశముయొక్క ప్రజలయొక్క మనస్సును ఏ భాషలో కనుకొన్నామో  
మనకు గర్వకారణమైన కవులను ఏ భాషలో గుర్తించామో  
ఆ భాష ఏది?

మనభాష కన్నడం  
మన సొంతతోటలోని మధురఫలం  
దీని తరవాత ఇంకోభాష మనల్ని వలచింది.  
దీని తరవాత ఇంకో మధురాతి మధురఫలం మనల్ని రజింపజేసింది.

పడమటి సంద్రపురాణి (ఇంగ్లీషు)  
నా జీవిత ప్రాణనాయువుగా, నా కంటికి మధురఫలంగా  
నన్ను సంతోష పెట్టింది-నన్ను పరవశింపజేసింది.  
ఆనందంకోసం నాచేత నృత్యం చేయించింది.  
ఇప్పడొకదాని తర్వాత ఒకటి  
నాలో ఉత్సాహాన్ని నింపుతున్నాయి.

ఆ పరవశత్వంలో  
నేను రెంటినీ ప్రేమించాను  
ఒకదాన్ని ఇంకోదాని ఆభరణాలతో చూడాలని అభిలషించాను  
ఒకదాని నగిషీదుస్తుల్లో మరొకదాన్ని చూస్తూ  
ఉల్లాసంకోసం పాడాలనుకున్నాను.

తెలిసినవారికిది ఆశ్చర్యమౌతుందా?  
అజ్ఞానుల్లో జ్ఞానజ్యోతిని చూచినపుడు  
నేను ఆనందంతో పరవశించాను

నా చిన్నిపాత్రను నేను స్వీకరించానని  
నాకు సంతృప్తి కలిగింది.

పంజె మంగేశరావు

### మహాద్భుతమైన దక్షిణమారుతం

అహో! మైక్లడూరాన్నుంచి నీవు చాన్ని వినగలవు  
ఆధోబోకపుపాము బుసయేడా అది ?  
ఆకలిదయ్యేవు నిట్టారా ఆ-లేక  
కాని కొత్త దుర్నచోతు అరుపా అది?

సురుగులు క్రక్కుతూ కెరటాలు  
ఒడ్డును తాకి స్వర్గతలందాకా గర్జిస్తూ  
సముద్రమంతా ఆటుపోట్లతో  
అల్లఃల్లొలమయ్యేట్లు విజృంభించిందాగాలి.  
అది వస్తోంది. కాని మన కంటికి కనపడటంలేదు.

చూడు! ఇక్కడ ఉంది అది  
బ్రహ్మాండమైన నావల్నే పగలగొడ్తూ  
దృఢమైన నౌకల్నే అల్లకిల్లజేస్తూ  
పడవల్ని చితుకగొడ్తూ-అదిగో వస్తోందది!

మహాన్నతాకాశంలో  
ఎత్తుగా ఎగిరే పక్షుల కనుబొమలకు రంగు పూసేట్లు  
బ్రహ్మాండమైన ధూళిమేఘాలను కల్పిస్తూ  
అడవుల్లో విహరించే ఆలమందలకు  
భయోత్పాశం కల్గిస్తూ  
కారుచిద్దును కణకణ మండిస్తూ-వస్తోందది !

యువతుల రవికల్త్రోసయ్యాటలాడతూ  
వాళ్ళ కొప్పుల్ని చిందరవందరచేస్తూ  
తాటియాకు గొడుగుల్లో ఉన్న ముసలివాళ్ళను బాధిస్తూ  
బడినుంచి వచ్చే చిన్నపిల్లల బోపీలతో  
ఆడుకొంటూ వస్తోందది !

అందమైన ఉద్యానాలను భిన్నాభిన్నంచేస్తూ  
దృఢమైన కొబ్బరిచెట్లకూ సన్నని పోకచెట్లకూ  
ఉయ్యాలలూపి, వాటిని త్రోసేస్తూ, పెకలిస్తూ  
తాటియాకుపాకల్ని దూరంగా విసిరేస్తూ-అహో! వస్తోందది!

అది రానే వచ్చింది  
 అహా! అది వచ్చింది  
 కొండలకోనల్లో తోయల్లో  
 పండిన-పండని ఫలాలను  
 ఒకదొకటిగా గుత్తులు గుత్తులుగా  
 పలురంగుల్లో-పలుపరిమాణాల్లో రాబేలాగా  
 చెట్లను ఎఱాపెడా దులిపేస్తూ-వచ్చిందది !  
 పడమటికొండల్ని-ధీకొనేలాగా  
 దట్టమైన మేఘాల్ని-అటూ ఇటూ నడిపిస్తూ  
 మెరుపుల్ని ఉద్ధిపింపజేస్తూ  
 ఉరుముల్లో పుడమిని వణికిస్తూ  
 అపరిమితంగా పిడుగులు రాలుస్తూ  
 దప్పిగొన్న భూదేవికి తృప్తికల్గించేలాగా.  
 కుంభవృష్టి కురిపిస్తూ వచ్చిందది !  
 మహా సంక్షోభాన్ని కల్గిస్తూ  
 కొంకణదేశానికి దక్షిణపుగాలి వచ్చింది!  
 అదిగోవచ్చింది! అదిగోవచ్చింది!

డి.వి. గుండప్ప

### పక్షిమార్గము

అసౌకర్యాలను గూర్చిన అభియోగమెందుకు?  
 ఆచరించు శక్తికొలది మనసార-చేతులార  
 అధిగమించి, వచ్చినదాన్ని అనుభవించు  
 మిగిలినదంతా విధికే వదిలేయ్.  
 పరాత్పరుణ్ణి అలరించే మార్గమదే మంకుతిమ్మా!

పక్షికి తానెగిరే మార్గం తెలియదు  
 ఎవరూదాన్ని పిలిచి పోషించరు  
 రెక్కలు మోసుకుపోయే దిక్కుకు పోతుంది అది  
 తనకందిన ఆహారంతో బ్రతుకుతుంది అది  
 అదే నీకు సరియైనదారి-మంకుతిమ్మా!

కొమ్మమీద వాలుతుంది ఆ పిట్ట  
 తానుచూచిన దానికోసం పయనం సాగిస్తుంది  
 ఉన్నట్టండి ఏదో గుర్తుకువచ్చి ఎగురుతుంది  
 నిత్యమూ దాని అక్కర అది-  
 దానికంటే ఉన్నతుడనని నీ భావనయా-మంకుతిమ్మా!

ఏ దారిన ఎగురుతుందది ?  
 ఏదిక్కుకు తిరుగుతుందది ?  
 ఎప్పుడు దోమీద వాలుతుంది ఆ పిట్ట ?  
 అలాగే-విధిచేతిలో కీలుబొమ్మలం మనం  
 జ్ఞానాన్ని ఎదిస్తుంది బీభత్సం-మంతురమ్మా !  
 మామిడిని పెంచు-కాని వేపను రుచి చూడేందుకు సిద్ధంగా ఉండు.  
 భూమినిబట్టి వస్తువుల రుచి మారుతుంది ఒకప్పుడు  
 దాన్నిగూర్చి నువ్వెందుకు శ్రమపడతావు?  
 కేవలం సేవకుడవు నీవు  
 తోటమాలికే వదులు ఆ విషయం-మంతురమ్మా !  
 సేవాక సైనికుడవు మాత్రమే  
 సైన్యాధికారిని చూడవు నీవు  
 అతడి అజ్ఞను తెలుసుకో-సాహసంతో దాన్ని నిర్వహించు  
 యుద్ధపంచామం జయమో పరాజయమో కావచ్చు  
 దాన్ని అదృశ్య శక్తికి విడిచిపెట్టు-మంతురమ్మా !  
 ఏనాడైనా నీ గరికాలానుభూతుల్ని పొసగించుకోవాలికి  
 నీవు పూనుకొనేట్లయితే ఈ రోజే ప్రారంభించు ఈ పద్ధతిని.  
 నీవారు కారని నీవు భావించేవారికి  
 నీ హృదయావరణలో స్థానం కల్పించు  
 నీవు విశ్వమానవుడవు కావాలి!-మంతురమ్మా !  
 తనలో కనిపించని మంచిని  
 తన తనయుడిలో చూచి ఉప్పొంగే తండ్రీలాగా  
 విశ్వానికి జరిగే మంచి అంతా  
 తన సుతుడికే జరిగినట్లుగా  
 ఆనందిస్తాడు జ్ఞాని-మంతురమ్మా !

శ్రీనివాస.

మానవజాతి వాస్తవాన్ని గ్రహించేదెప్పుడు ?

మానవాళి అంతా ఒక్కటే అని ఎప్పుడు గుర్తించగల్గుతుంది ?  
 తనను విభజించే అగాధాల నెప్పటికైనా పూర్వగల్గుతుందా ?  
 తెల్లజాతి నల్లజాతిని అణగదొక్కుతుంది.  
 భగవానుడికి ఆస్తియుడనని యూదుడిగర్వం  
 తాను బ్రహ్మరూపనం నుంచే ఆవిర్భవించిన ఉత్తముడనని మరొక భావన.  
 ఈ వికృత భంగిమల్ని దేవుడి దయవలన మనం విడనాడేదెప్పుడు ?

అప్పుడే కళ్లు తెరిచికొన్ని-అప్పటికి ఒక కన్నే తెరిచి కొన్ని  
 ఇంకా కళ్లు తెరవవలసినవి మరికొన్ని-కుక్క పిల్లలగుంపు  
 తల్లి చనుబాలకోసం పెనుగులాడినట్టుగా  
 అయ్యో! జగదాలలో నేరారోపణలో మునిగి తేలుతున్నాం మనం.

ద.రా. బేంద్రె

### అరుణోదయం

అహో! తూర్పుదిశను జిగేలుమనిపించాడతడు  
 ముత్యంలాంటి కాంతితో  
 సున్నితంగా ఆందంగా జిగేలు మనిపించాడు  
 తూర్పు ద్వారాన్ని తెరిచాడు అతడు  
 ఓహో! విశ్వాన్ని వెలుగుతో స్నానమాడించాడు.  
 ఆహో! విశ్వాన్ని వెలుగుతో స్నానమాడించాడు.  
 అహో! కరిగించిన ప్రజ్ఞప్తలావా బద్దలయింది  
 అది దూకుతోంది దూకుతోంది  
 తనంతట తాను దూకుతోంది  
 సుమధురపరిమళంతో మొగ్గలు వికసించాయి  
 అవి అన్నీ తొందర తొందరగా విచ్చుకున్నాయి  
 తనంతట తాము విచ్చుకున్నాయి

పత్రాలమీద పుష్పాలలోపల  
 అహో! మంచునీటి ముత్యాలు ఉన్నాయి  
 మంచునీటి ముత్యాలు ఉన్నాయి  
 ఆ అమృత బిందువుల్ని తెచ్చింది ఎవరు?  
 దివినుంచి భువికి వాటిని తెచ్చింది ఎవరు?  
 పత్రాల్ని పుష్పాల్ని అలంకరించింది ఎవరు?  
 చిరుగాలి చేతుల్లో  
 చిగురుటాకుల వింజామర  
 పుష్పదళాల వింజామర  
 తుమ్మెదల గుంపును  
 పచ్చనిపుప్పొడితో అంది  
 పరిమళతరితమైన పచ్చని రజమాతో అంది-దూరంగా పోనిచ్చాయి.  
 అహో! అరణ్యాల కుహరాల్లో నుంచి  
 పులుగుల కలకూజితం వివవస్తోంది  
 పక్షుల కిలకిలారావం అడవుల్లో వినిపిస్తోంది

ఆ అరణ్యసీమ ఇప్పుడు గంధర్వలోకం అయింది.  
 ఆ కటవీప్రదేశం మంత్రభూమి అయింది విచిత్రంగా!  
 కన్నులకు విందును చేకూర్చింది  
 అంగిరి, అంగుళి  
 తమవంతు తృప్తిని పొందాయి  
 స్వరమాధుర్యంతో నిండింది చెవి  
 ముకుపుటాలు సుగంధంతో నిండిపోయాయి  
 దేహమే దేవుడిగుడిగా పరివర్తించింది.  
 పట్టుబడని ప్రాతఃకాల స్వభావాన్ని  
 పంచేంద్రియాలు గ్రహించలేవు  
 మనస్సు అర్థం చేసుకోలేదు  
 ప్రేమలాగా శాంతిని సృష్టపరుస్తుంది అది  
 అత్యున్నత శాంతిస్వభావం కలిగినట్టిది అది  
 ఉషస్సుకాదు సోదరా ! అది అరుణోదయం మాత్రమేకాదు!

కె.వి. పుట్టప్ప (కువెంపు)

వనంతం వస్తోంది.

కాలి గజ్జెలు ఘట్ట ఘట్టన మ్రోగగా  
 వనంతం వస్తోంది. వనంతం వస్తూ  
 పురమికి అనందంతో  
 స్వర్గ సుఖాన్నే తెస్తోంది.  
 లోయలుదాటి గుట్టలుమెట్టి  
 మోదైన చెట్లను చిగుళ్లతో నింపి  
 నవటీవకళను అందించి  
 వనంతం అవిర్భవించింది.  
 వనసీమల్లో పక్షుల కిలకిలారావం  
 నా చునస్సులో ప్రతిధ్వనిస్తోంది.  
 మధువును గ్రోలి మధుకరాలు  
 చెంగుచెంగున విహరిస్తున్నాయి  
 మత్తెక్కిన మధుమాసం వచ్చింది  
 రండోయి రండి అని ప్రకటిస్తున్నాయి  
 మామమాసంలో చలిజారిపోతోంది  
 పుష్పించిన లతంపై  
 మత్తెక్కిన మధుపాలు



ముక్త జీవాలవలె నెనదిస్సున్నాయి.  
 సుందరవసంతం వచ్చిందని  
 కోకిల కుహూ కుహూ అందింది  
 చిలుక పలుకుతోంది.

మామిడి తోపుల్లో పక్షుల కలకల నాదం సిండింది  
 చిగురుటాకులు పూలగుత్తులు కల  
 వనవనాలలో పచ్చనివస్త్రం కట్టుకొని  
 వికసించిన పూలు పెట్టుకొని  
 హిమమణిమాల వేసుకొని  
 కళ్ళూ మనసూ తన్మయత చెందేలాగా  
 వసంతమయ మనముతో  
 వసదేవత ప్రీతిగా పిలుస్తోంది.

ఆకాసం రవిబింబం ఆగపడుతుంటే  
 గలగల ప్రవహించే ఏటివల్లది ఒడ్డుమీద  
 చెట్టుకింద కూర్చొని  
 ప్రకృతి సౌందర్యం తిలకిస్తూ  
 గీతాలాపన చేస్తూ  
 అవధులు దాటిన ఆ సుందర దృశ్యంలో  
 కరిగి ముగిగి తేలుతా.  
 తనను వదిలిన ప్రియుడు ఆకస్మికంగా ఆగపడితే  
 ప్రేయసి పొందే తన్మయతలాగా  
 నేను పరచిస్తా.

ఆలమందలు మేస్తూ ఉంటే  
 పసులకాపరి బసిరిచెట్టు నీడచేరి  
 వేణువును ఊదనారబించాడు  
 అహో! ఆ వేణునాద మాధుర్యానికి  
 విప్పారిన నేత్రాలతో పశుగణం  
 ఆ గోపాలుని చూస్తూ తన్మయత్వంతో  
 నిక్కబొడుచుకున్న చెవులతో  
 ఆ నాదశ్రవణం చేస్తున్నాయి.  
 సజీవ చిత్రకళాఖండంలా  
 అనిపిస్తోంది ఆ దృశ్యం-  
 విశాల ముఖద్వారాలు గల గుహలు  
 ఆ గాన మాధుర్యాన్ని మ్రొంగేస్తున్నట్లున్నాయి.

ఓ గిరులారా! ఝురులారా!  
 విహంగములారా! తరులారా!  
 కాననములారా! పరిమళ సుమములారా!  
 సౌందర్యమే సత్యమనీ  
 సత్యమే సౌందర్యమనీ ఘోషించండి!  
 స్వర్గానందంగల విశ్వంలో ప్రవేశించండి!  
 ప్రేమసౌందర్యాలతోనే  
 పరాత్పరుడి నిర్మలానందం ఇమిడి ఉందని  
 విశ్వానికి చాటి చెప్పండి!

పి.టి. నరసింహాచార్య

### రాత్రివేళ యదుగిరి

సూర్యుడి మాంత్రిక దృక్కులనుంచి విడిపోయి  
 తన సహజస్థితికి వచ్చింది పృథివి.  
 ఆమె సహజస్థితి నిశయేగా!  
 తన వేషాన్ని అలంకరణను తీసేసి తానుగా మారిన  
 నర్తకిలాగా అనిపిస్తోంది ఈ పృథివిపై జీవనం  
 మేలుకో! విశ్వాత్మ తన నక్షత్ర నేత్రాలను తెరిచింది.  
 ఈ జగత్తుకు ఊపిరిలాగా ప్రతిక్షణం గాలి వీస్తోంది.  
 దైవం ఎదలోమెదిలే కలలాగా  
 సత్యపు రోలోపలి రహస్యపు ఆలోచనల్లాగా  
 గిరులు తరులు దేవాలయ గోపుర శిఖరాలు  
 సౌధాలు కుటీరాల ఆకృతిలో నగరం గోచరిస్తోంది.  
 ఇది కేవలం కలయేనా? లేక నిజమా?-అశ్చర్యం!  
 కవి ఊహల్లోని రహస్య జ్ఞానంలాగా  
 ద్రువనక్షత్ర సముదాయం నిరంతర విస్మయంతో ప్రశ్నిస్తోంది.

జి. పి. రాజరత్నం

### ఆ! వాళ్లు మైకంలో ఉన్నారు !

మధు పాత్రను అక్కడ వదిలేసి  
 సూటిగా ఇక్కడికి వచ్చాను నేను  
 ఓ ప్రేమమైన మార్గమా!  
 నీవు తికమకగా ఉన్నావు  
 నాట్యం చెయ్యాలన్న ఉత్తేజం కలిగినట్టుగా  
 వంకరదీంకరగా తిరుగుతున్నావు.  
 ప్రేయా! నీవు కాలు జారిపడ్డావు  
 నీవు మిక్కుటంగా మద్యాన్ని పుచ్చుకున్నావు.

చంద్రుడెందుకు అనాకారి అయ్యాడు  
 అతడి కుడికన్ను నరకటంవల్ల పోయింది  
 మిగిలిన ఎడమకన్ను నిమ్మచెక్కలాగా కనిపిస్తోంది.  
 ప్రేయమైన చంద్రుడా! అటువంటి అపనిందకు తో నై  
 ఎంత తెలివితక్కువ వాడవైనావు!  
 అలాగా జనం త్రాగటం నిజమే  
 కాని నువ్వు ఇంత దిగజారటం...

ఆ వీధి దీపాన్ని చూడు  
 అది పోకిరివాడిలాగా ప్రవరిస్తోంది!  
 కేవలం ఒక తోటిలాగా  
 అది గిరగిరా తిరుగుతోంది!

ఈ జట్టులో ఒక్కడూ  
 నాలాగా మైకం లేకుండా లేదని నా అనుమానం!  
 మీరు సాలా పీకలదాకా త్రాగి  
 వాళ్లు కలిసి ఊగుతున్నారు.

పెద్దా చిన్నా ఆ వెధవలంతా  
 అపకీర్తిని పూర్తిగా తెచ్చిపెట్టారు!  
 ఈ త్రాగుబోతుల గుంపులో  
 నే నొక్కడనే స్పృహతో ఉన్నాను!  
 సరే! నేనూ వెళ్లిపోతాను మళ్ళీ  
 నా మధుపాత్ర దగ్గరకు

ఆర్.ఎస్. ముగళి

### మందార పూవు

స్వర్గలోకం నుంచి క్రిందికి దిగి వచ్చారు  
 అపూర్వమైన మందార సుమంతో పూలకన్యలు  
 మందారం! అంటూ కేకేస్తున్నారు ఆ కన్నెపిల్లలు  
 "అరుదైన మందారం! ఒకటైనా కొనండి!"

మల్లుమల్లుమనే అందెల రవళితో  
 తమ అడుగుల సవ్వడి సరిమాచే నర్తకిలాగా చచ్చారా పూలకన్యలు  
 ఇందింటికి తిరిగారు ఎంతో నినదీస్తూ  
 "అరుదైన మందారం! ఒకటైనా కొనండి!"

మందారం! మందారం! ఇంద్రుడి స్వర్గంలోని పుష్పరాజం!  
 ఆ పూలకన్యలు పృథివి అంతా తిరిగారు కాని ప్రయోజనం కూడ్యం.

కొందరు చూచాచూ కుసుమాన్ని! కొందరు దానిపరిమళాన్ని ఆఘ్రాణించారు  
కాని, ఏ కన్నెపడుచూ మందారాన్ని కొనేందుకిష్టపడలేదు!

ఆ పూలకన్యలు కోపంతో తమ పెదవులు కొరుక్కున్నారు

అలసిసొలసి కోపంగా దుఃఖంగా అగపించారు

తమ గంపంతో స్వర్గాన్ని చేరుకున్నారు

మందారాలన్నీ ఒక సరస్సులో పారబోశారు

ఇంద్రుడితో ఆ పూలకన్యలు మొరపెట్టుకున్నారు

తమ హృదయభారం తీరేందుకు: “ఒక మూలనుంచి

ఇంకో మూలకు భూలోకమంతా తిరిగాము కాని నిష్ప్రయోజనం!

ఎవరికీ ఇష్టంలేని పూలు బహుశా అక్కడకూడా ఉన్నాయేమో!”

వి.కె. గోకాక్

### పున్నమ - సంద్రము

అవధులు లేని సంద్రంలో ఎగిరిపడే భీకరమైన తెరహల్ని చూడు:

దాన్ని చిలికే దేవతలు ఎక్కడున్నారా అని నా సందేహం!

పంచని గాలిలోకి వాళ్లు ఆదృశ్యమైనారా?

ఓలుకుతున్న సాగరాన్ని అది పైకి తెచ్చిన చంద్రుణ్ణి మనం చూస్తున్నాం  
గంతులువేసే సాగరంలోంచి పున్నమ చంద్రుడు వచ్చాడు.

మనోవిశారంతో పట్టుదలగా సముద్రం పైకి ఉలుకుతోంది

రత్నతుల్లుడైన చంద్రుణ్ణి తిరిగి పొందాలని-

అకాశాన్ని తాను తివాచీగా కప్పాలని పందెంతో పెల్లుబుకుతోంది.

తమ సేనానిని విడిపించే దృఢనిశ్చయంగల సైన్యంలాగా

తమ సార్వభౌముడి బంధ విమోచనానికి శత్రునాశనం చేసే-ఉద్రేక

సామ్రాజ్యంలాగా

తమ నాయకుణ్ణి తిరిగి గెలుచుకోవాలని ఉత్తేజం వేసే దేశంలాగా

నురుగులు క్రక్కుతూ గర్జిస్తూ పరవళ్లు త్రొక్కుతోంది సాగరం

కాదు! అది సాగరంకాదు! అది అనంత హున్యం! అశాశ్వతం!

ఈ మూలపదార్థంనుంచే విశ్వం ఆవిర్భవించింది.

అందంగా ఆజ్ఞాంగా కారు చీకటిగా

చూర్చు చెందిన ముడిపదార్థం అది

తన బడినుంచి అకాశం లాక్కున్న చంద్రుణ్ణి

తిరిగి సాధించేందుకు సముద్రం పన్నిన యుక్తిగల హ్యూహం ఇది!

బ్రహ్మాండమైన అలల ఆంచులపై

ప్రచండమైన పిఠాదాలు సృత్యం చేస్తాయి!

నల్లటి స్వేచ్ఛాయల్లో దివ్యేలు ధరించిన దయ్యాలు చేరాయి!

చెవులు గింగురులు ఎత్తేలాగా బ్రహ్మరాక్షసుడు చేసిన శంఖారావం  
జుర్రవశయశకునాలు-కాదు అది సాగరం కానేకాదు  
అది భయోత్పాతానికి నిలయం !  
ఆకాశపు తీరుతెన్నులను ఎవరు ఊహించగలరు?

తన హృదయాభరణమైన చంద్రుణ్ణి కనిపెట్టి ఉండేందుకు  
పారావాళ్లలాగా నక్షత్ర సమూహాన్ని నియమించింది.  
సాహసించి దౌర్జన్యం చెయ్యటానికి భయపడి  
చందమామ పాదాలవద్ద సౌమ్యంగా ప్రార్థేయపడుతోంది ఆకాశం !  
ఆకాశపు తీరుతెన్నులను ఎవరు ఊహించగలరు?

సాగరపు హృదయంలోకి చొచ్చుకొని పోయేలాగా  
పున్నమ చంద్రగోళంనుంచి కాంతికిరణపుంజం ప్రవహించింది  
ఇటు చీకటి! అటు చీకటి! నడుమ మాత్రం తేజోవంతం!  
చందమామ ప్రతిబింబం తనలో చూచుకొని ఉపశమించింది ఆ సాగరం!  
అనేకవిధాల దాన్ని ముద్దులాడింది !

ఎమ్. గోపాలకృష్ణ అడిగ

### మేము నిర్మిస్తాం

నిర్మిస్తాం మేముక క్రొత్త భూతలం  
ఒక ఆనంద నికేతనం.

మా సరాలలో ఉడుకురక్తం చల్లారక ముందే  
యౌవనపు ఇంద్రజాలం పట్టు వీడకముందే  
ఈ దైన్య సాగరంపై  
ఉవ్వెత్తుగ లేచే ఆశాసాహసాల కెరటాలు  
చిదపచిదపలు కాకముందే  
నిర్మిస్తాం మేము ఒక క్రొత్త భూతలం.

మన హృదయాల్లోని స్వప్నాలు  
కామధేనువులా తీర్చవచ్చు మన కోరికలను  
ఏక మనస్కృతయే ఆధారంగా విజయం సాధించే  
మృదువైన హస్తాలే స్వప్న ఫలాలు అందుకుంటాయి.

ఎటుచూచినా కులమతాల కందకాలే  
చొరళక్యంకాని కలవరపరిచే తోటలే  
శిథిలమైన ఆధారం రాక్షసుడిలా మనల్ని పాలిస్తోంది.  
సంఘర్షణకు విలుస్తోంది మనల్ని

యువపీరులం మేము-జంతులామా?  
కందకాలు దాచేస్తాం ఒక్క గంతులో  
కోటల్ని తుత్తునియలు చేస్తాం  
పిశాచాల్ని గెల్చి అణగద్రొక్కుతాం!

మృతదేహాలమీదుగా కోటలెగబాకుతాం మేము  
మృత్యుపూ, వేదనా ఉయ్యాలిలొలొతాయి క్రొత్త భూతలానికి  
భయంగాని సంకోచంగాని లేవు మాకు  
వీరులు ఎన్నడూ ఊగిసలాడరు!

విపత్సముద్రంగుండా ఈదుతాం మేము  
నిరాశా నిస్సృహలనే అగ్నిని దైర్యంగా ఎదుర్కొంటాం  
అవరోధాల్ని అధిగమిస్తాం- విభేదాలను సరిచేస్తాం  
క్రొత్త భూతలం నిర్మిస్తాం నిర్భయంగా!

అయ్యో! తిండికోసం పెనగులాట ఈనాటి జీవితం  
చావుతప్పని మానవుడికి తన కడుపే సర్వస్వం  
మనిషిపై మనిషికి ఉన్న క్రూరత్వం అనే మూసలో  
దయా, ప్రేమా, భవితవ్యపుకలలూ అన్నీ కరిగిపోతున్నాయి.

సుదూరానికి చూడు! ఐకమత్యపు అలలపై  
సుఖదుఃఖాల సమత్వం అనే స్వర మేళననాచితో  
సమానావకాళాలు సమకూరుస్తానని ప్రతిన పూసి  
మేం పెంచుకొన్న కలల పంటలా క్రొత్తభూతలం వస్తోంది!

ఇక్కడే-అవును ఇక్కడే...మా కనలముందే  
మాదీన ఆక్రందనాల అచ్చాదన క్రిందే  
వైఫల్యాల ఒడిలోనే  
పుష్పిస్తుంది క్రొత్తభూతలం.

మాహ్నావయాలే దానికి పరిమళం అందిస్తాయి  
కొంచెం వేచిచూడు!  
యువపీరుల సౌమాజ్యపు గుడిలో  
ఆశ, ఆనందం, ఉత్సాహం నివసిస్తాయి.

ఆకాశమే సరియైన హద్దు దానికి  
ఏ అవరోధాన్నీ సహించం మేము

రండి-అంకా రండి- మమ్మల్ని ఎదిరించేవాళ్లు  
చెడు పే మాట్లాడేవాళ్లు, చెడు పే కోరేవాళ్లు-ముఖాముఖి ఎదుర్కోండి.

మీరెంత చెడు చేసినా మేం ప్రతిఘటిస్తాం  
విమ్మల్ని తిరస్కరించి, మీ సమాధుల పైనే  
ఒక నూతన భూతలాన్ని నిర్మిస్తాం.....అదే ఆనంద నికేతనం!

# కాశ్మీరీ

మూలం :

ప్రొ॥ జె. ఎల్. కౌల్

అనువాదం :

డా॥ పోరంకి దక్షిణామూర్తి

## చారిత్రక సమీక్ష

### 1

కాశ్మీరలోయలో నివసించే ప్రజల భాష కాశ్మీరీ. ఈ భాషాప్రాంతానికి ఉత్తరం వైపు, దార్దిక్ ఉపకుటుంబంలోని షీనాభాషలు; తూర్పువైపు బొద్ధులుండే లడఖ్ లోని బోది భాష; దక్షిణాన దోగ్రీ పహాడీ భాషలు; పశ్చిమాన పహాడీ, పశ్చిమ పంజాబీ భాషలు వాడుకలో ఉన్నాయి. కాశ్మీరభాషకు నిజమైన మాండలికం ఒకటి ఉంది. దాన్ని 'కిష్టావర' అంటారు. ఇది కాశ్మీరలోయకు ఆగ్నేయంగా, పీర్ పంత్ పర్వతశ్రేణికి ఒకపక్కనుంచి మరొకపక్కకు వ్యాపించిఉన్న కిష్టేవర్ ప్రాంతంలోని కొన్ని భాగాల్లో వాడుకలోఉంది. కాశ్మీరీభాషకు అధఃస్థరంగా, ఇండో-ఇరానియన్ భాషలతాలూకు షీనా లేదా దార్దిక్ భాషా సమూహం ఉంది. ఈ భాషమీద, మొదట్లో హిందూర్వ కుటుంబంలోని సంస్కృతం, తరవాత ప్రాకృతాలు, అటుతరవాత పద్యాలుగో శతాబ్దినుంచి మధ్యయుగ పాఠశీకభాషలు విస్తృతంగా ప్రభావం ప్రసరింపజేశాయి. అందువల్ల భాషాపరంగాను, సాహిత్యపరంగాను కూడా అసక్తికరమైన లక్షణాలనేకం కాశ్మీరీభాషలో కనిపిస్తాయి. ఉదాహరణకు, నాదత గల మహాపాదాలు లేకపోవడం; ఆర్యభాషాసమూహానికి చెందిన ఇతర ఆధునిక భారతీయ భాషల్లో లేనివర్ణాలు - కనీసం ఆరు అచ్చులు, మూడు హల్లులు కాశ్మీరీభాషలో ఉన్నాయి; ఆ భాషకొక విలక్షణత చేకూర్చే అజ్వర్ణవ్యవస్థ, పదమధ్యాగమ హల్లులు ఉన్నాయి. సర్ జార్జ్ గ్రీయర్సన్ మాటల్లో చెప్పాలంటే, "విశ్లేషాత్మకభాషావ్యవస్థనుంచి సంశ్లేషాత్మకభాషగా మారుతున్న ఆర్యన్ భాషకు ఏకైక ఉదాహరణ" కాశ్మీరీభాష.

### 2

కాశ్మీరచరిత్రలో, పద్యాలగుోశతాబ్ది సంక్షోభాలకు గురియినకాలం; సామాజిక, రాజకీయరంగాల్లో కొత్తసవాళ్ళు గట్టిగా ఎదురైనది ఈకాలంలోనే. ముస్లిమ్ పాలన స్థిరంగా నెలకొనడం ఆరంభమైనదికూడా ఇప్పుడే. దానిఫలితంగా, ప్రాచీనసంప్రదాయానికి కొత్త సవాళ్ళకూ మధ్య సంఘర్షణ తప్పనిసరి అయింది. ఇందుమించు ఈరోజుల్లోనే, సంస్కృతం పట్టునడలిపోతూ, హిందూసమాజమే విచ్ఛిన్నమవుతుంది. సంస్కృతం స్థానాన్ని పాఠశీక



తాష ఇంకా ఆక్రమించుకోకముందు, ప్రజల వాస్తవమైనభాషలో కవిత్వం వెలువడటం మొదలైంది.

1947 వరకు వెలువడిన కాశ్మీరీ సాహిత్యం చరిత్రలో ప్రధానమైన నాలుగు యుగాలు గమనింపవచ్చు. 1555 తో ముగిసిన మొదటి యుగంలో అత్యంత ప్రసిద్ధిచెందిన వ్యక్తి లాల్ దద్ (లాల్ ఆవ్); ప్రజలు ఆమెను అభిమానపురస్కరంగా, అలా పిలుస్తారు. 'త్రిక' మనేపేరుగల, దేశీయమైన శివద్వైత మతశాఖకు చెందిన మార్మిక కవయిత్రి ఈమె. ఆయితే ఈమెను ప్రజాకవయిత్రిగా చేసినవి శైవతత్వంలోని గూఢసత్యాలూ కావు. ఆధ్యాత్మికాన్వేషణకు ఆచరించవలసిన అర్హాసాలూ కావు. హిందువులు, ముస్లింలు, పండితులు, పామరులు అందరూకూడా సమంగా, ఈమె 'వాక్కుల్లో' (కాశ్మీ. వాఖ్, సంస్కృ. వాక్యాణి) విశ్వజనీనలాలక్షణాన్ని గుర్తిస్తారు. ఈమె మార్మికానుభవంలో చిత్తశుద్ధి ఉంది; వివిధ అనుభూతులనూ అనుభవాలనూ అరుదైన గాఢావగాహనతో, చమత్కారపూర్వకమైన ఉపమారూపకాలంకారాల్లో చక్కగా రూపుగట్టిస్తుంది; కాశ్మీరకవిత్వం మొత్తంలోనే సాటిలేని విధంగా ఈమె ఆవిష్కరించిన సుడికారంలో శక్తిఉంది, పొంకమైన కల్పనాశక్తి ఉంది. కాశ్మీరీసాహిత్యంలో ఈమెను ఉన్నతస్థానాన నిలిపినవివి. తక్కువస్థాయికి చెందిన అనేక మంది దుర్బలులైన మార్మికవాదుల రచనల్లో మాదిరిగా ఈమె రచనల్లో రససంబంధమైన దేమీలేదు; ఉపదేశించే నీతిబోధ అంతకంటే లేదు. పైగా ఈమె. బాహ్యప్రదర్శనకోసం పాటించే ఛాందస ఆచారకాండలోనూ సంకుచిత్యంలోనూ ఉన్న కపటత్వంమీద ఓరుగుబాటు చేసింది. ఈమె కేవలం భగవత్పాక్షాత్కారం పొందిన అరుదైన మార్మిక కవయిత్రి మాత్రమే కాదు; కాశ్మీరీ సాహిత్యానికి రూపురేకలిచ్చినది ఈమె. ఈనాటికీ కూడా వాడుకలో ప్రచురమై, చిరస్మరణీయమైన అనేకసూక్తులను కాశ్మీరీ సాహిత్యానికి అందించినది ఈమె. వీటిలో -

“బుద్ధిని మరింత సునిశితం కావించే దివ్యప్రేరితమైన వాక్కుతోబాటు  
వాక్ శక్తిని పెంపొందించే దర్శన” గుణం

అదనంగా ఉంది.

ఈమె సమకాలికుల్లో ఈమెకంటే చిన్నవాడు షేక్ నూర్-ఉద్-దీన్. ఈయన పేరు నందఋషిగా జనంలో ప్రాచుర్యం పొందింది. ఈయన వ్రాసిన 'శ్రుత్తులు' (సంస్కృ. శ్లోకాలు) ఉపదేశాత్మకమైనవి. కవిత్వ పరంగా ఇవి అల్పస్థాయివే అయినా తెలివితేటలు ఉట్టిపడే సామెతలు, సరసమైన లోకోక్తులు వీటిద్వారా దేశంలో వ్యాపించాయి.

ఈ సందర్భంగా చెప్పుకోవలసిన ఇతర గ్రంథాలు ఏవంటే: ఒకటి, శితకంతుడు వ్రాసిన 'మహానయప్రకాశ్'; గుప్తవిద్యల్లోని సాధనాలకు సంబంధించిన గ్రంథమిది. మరొకటి, భట్టావతార్ వ్రాసిన 'బాణసురకథ'; ఉషానిరుద్ధం ప్రణయగాథ ఆధారంగా వ్రాసిన గ్రంథమిది; కాలనిర్ణయం చేయగలిగిన మొట్టమొదటి లౌకికకావ్యం. మూడోది, గణక ప్రశస్తుడు వ్రాసిన 'సుఖదుఃఖచరితం'. సుఖజీవనమనే కళను గురించి వ్రాసిన ఉపదేశ కావ్యమిది. చివరచెప్పిన రెండు కావ్యాలూ సాహిత్య చైతన్యం చెప్పుకోదగ్గంతగా పునర్వికాసం చెందుతున్న తరుణంలో, సుల్తాన్ జయిన్-ఉల్-అబీదియా, బాద్షా (క్రీ. శ. 1420-1470) పాంసకాలంలో వ్రాసినవి.

కాశ్మీర సాహిత్య చరిత్రలో ఈ తొలిదశ చాలావరకు నిర్మాణారంభదశ. ఈ దశలో ప్రజలభాష, కావ్యరచనకు ఉపయుక్తమవుతూ వచ్చినందువల్ల చాలా అభివృద్ధి చెందింది; కొత్త నుడికారాలు, కొత్త అలంకారాలు, విస్తృతార్థాలతో సంపన్నం అయింది. ఈనాటికీ నిలిచిఉన్న అప్పటి సాహిత్యంలో మనకు ఎక్కువగా, మార్మిక, ఉపదేశాత్మక కవితలు గోచరిస్తాయి; భావగాంభీర్యంగల చిన్నచిన్న పద్యాల రూపంలో ఉన్నాయివి. ఒక్కొక్క పద్యంలో సాధారణంగా, గుణాత్మకమైన ఊనిక స్వరంగల పాదాలు 4 ఉంటాయి; ప్రతి పాదంలోనూ నాలుగు ఊనిక స్వరాలుంటాయి.

### 3

రెండోయుగం [1555 నుంచి రమారమి పద్దెనిమిదో శతాబ్ది చివరివరకు], కొన్ని విషయాల్లో, కాశ్మీర కవిత్వ చరిత్రలో విలక్షణమైన కాలమని చెప్పవచ్చును. మార్మిక కవిత వ్రాస్తూనే ఉన్నారు; ముఖ్యంగా, హబీబ్ ఉల్లా నవ్ శోహ్రీ [1555-1617] దీర్ఘమైన పల్లవితో వ్రాసిన పాటలలో అది కనిపిస్తుంది. అలాగే, రూపభవానీ [1625-1720] ఇప్పుడు వాడు కలోనుంచి తొలగిపోయిన భాషతో వ్రాసిన నిగూఢమైన వాక్కు- [వాఖ్]లు కూడా చెప్పుకోదగ్గవి. అయితే ఈ కాలంలో వెలువడ్డ కవితల్లో ప్రముఖంగా చెప్పుకోదగ్గది. లౌకికమయిన మానవ ప్రణయాన్ని ప్రతిబింబించే కొత్తరకం కవిత్వం. దీన్ని 'లోల్'-గీతిక అంటారు. ఇది సంగీతబద్ధమైనది. ఇందులో కవి, తన "లోల్"ను గురించి గానంచేస్తాడు. "లోల్" అన్న ఈ కాశ్మీరీపదం, అనువాదంచేసి చెప్పడానికి సాధ్యంకాని ప్రణయం, గాఢమైన ఆకాంక్ష, గుండెను పట్టిలాగుతున్నట్లు ఉండడంవంటి అనుభూతుల సంకీర్ణాలను సూచిస్తుంది. లోల్-గీతిక కురచగా ఉంటుంది; ఇది ఒకేఒక మానసికస్థితిని అభివ్యక్తంచేస్తుంది. ఇందులో కవితావస్తువును ప్రకటించడం ఉంది; ఈ మానసికస్థితిని,

"ప్రేమను నిలిపిన గద్దెవరకు  
మారుమోగుతూ..."

సాగే సంగీతంనుంచి వేరువేయడం కష్టం. ఈ మాదిరికవితలో మామూలుగా, ప్రేమించే వ్యక్తి శ్రీ. ఈమె తనప్రణయాన్ని గురించి అనేక మానసికస్థితుల్లో గానంచేస్తుంది: "ఆమని వచ్చింది, పూవులు విచ్చుకొంటున్నాయి, కోకిల ఇక్కడే ఉంది, మరి నువ్వున్న దెక్కడ?"

ఈ గీతికల్లో చాలావరకు కర్తృత్వం తెలిసినవే. కాని ప్రసిద్ధులయిన ఇద్దరుకవులు నిస్సంశయంగా ఆడవాళ్ళే. వేరువేరు చందాల్లోనూ లయవిన్యాసాల్లోనూ రచన సాగుతూ ఒక్కొక్క చరణంలో మూడేసి పంక్తులూ వాటివెంబడి పల్లవి వచ్చేటట్లుగా గీతాలు [లేదా 'వత్సన్'] వ్రాసిన ప్రతిష్ఠ హబా ఖటూన్ ది. ఈ పాటలు తొందరగానే జనప్రియమైనాయి. అంతేకాకుండా, పంథొమ్మిదో శతాబ్దిలో వచ్చిన 'లీలా' గీతాలకంటే-అమాటకు వస్తే కథనాత్మక దీర్ఘ కావ్యాల కంటెకూడా-ఇవి పూర్వపువి. పద్దెనిమిదో శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో జీవించిన అర్మిమాల్ అనే కవయిత్రి, సుకుమారమైన, సునిశితమైన గీతాల రచనలో హబా ఖటూన్ సంప్రదాయాన్ని కొనసాగించింది.

ఈ పాటలు, గృహజీవితంలోని సుఖదుఃఖాలకు, “ఏదో ఒక సహజసిద్ధమైన విచారం, నష్టం లేదా వేదన”కు సంబంధించినవి. వీటిలో కొన్ని, భగవంతుని సాక్షాత్కారంతో సంపదే ఆరాటాన్ని సూచిస్తాయి. హిందూ-ముస్లిమ్ సంస్కృతులు రెండింటికీ మార్మికవాదం ఒకకూడలి అయిందీ; అలాగే, “హిందువుకాని ముస్లిమ్కాని లేని” భగవంతుని రాజ్యంలో దివ్యప్రేమను సురించి కవులు గానంచేయడం వింటాము. ఈ సందర్భంలోనే చెప్పకోవలసిన మరో గ్రంథం “శ్రీ కృష్ణావతారలీల”. దీన్ని వ్రాసినవారెవరో తెలియదు. ఇందులో భాగవత పురాణంలోని పదో స్కంధాన్ని ఆధారం చేసుకొని శ్రీకృష్ణుని చరిత్రను వర్ణించడం జరిగింది. రచన ‘వత్సన్’ రూపంలో సాగిన పద్యాలు; ఒక్కొక్క పద్యానికి నాలుగు పాదాలుంటాయి. ప్రతిపద్యంలోనూ నాలుగో పాదం (మకుటం) కావ్యమంతటా ఒకే తీరుగా ఉంటుంది. సరళమైన ఆధునిక కాశ్మీరభాషలో వ్రాసిన మొట్టమొదటి కథాకావ్యమిది.

#### 4

పద్దెనిమిదో శతాబ్ది చివరి సంవత్సరాల్లో మనకు ఒక ఉద్యమం పొడగడుతుంది. ఈ ఉద్యమం, పంథొమ్మిదో శతాబ్దిలో దాదాపు మూడోదశకంలో వర్ధిల్లడం మొదలై, అప్పటి నుంచి ఈ శతాబ్ది మొదటిపాదం వరకు శక్తిమంతంగా పరిధివల్లింది. ఈ మూడోయుగం (సుమారు పద్దెనిమిదో శతాబ్ది చివరినుంచి 1925వరకు) సాహిత్యాన్ని సుసంపన్నం చేసినకాలం పారశీకభాష పల్లెపట్టులకు సైతం విస్తరించి విద్యావంతులందరికీ సాహిత్యభాషగా స్థిరపడింది ఈకొత్త ఉద్యమానికి ప్రబలంగా ప్రేరణ ఇచ్చినవి-పారశీకభాష, పారశీకసాహిత్యం. పారశీకం నుంచి అనేక కళారూపాల్ని-ముఖ్యంగా ‘మన్నవి’, ‘గజల్’, లను-కవులు స్వేచ్ఛగా ఎరుపు తెచ్చుకున్నారు. అనువాదాల ఉధృతి ఒక్కపక్క సాగుతూఉండగా, మరోపక్క ప్రాచీన పారశీకఐతిహ్యాలకూ చరిత్రకూ సంబంధించిన కావ్యపస్త్రువుల్ని కాశ్మీరీకవులు స్వేచ్ఛగా వాడు కున్నారు. యూసఫ్-జులైఖా, షిరీన్-ఫర్లాద్, లైలా-మజ్నున్, సోహ్రాబ్-రుస్తుమ్ మొదలైనవి ఈ తోవకు చెందినవి. వీటిలో పారశీక ఛందాన్ని, మామూలుగా బహర్-ఇ-హాజీ ని అనుసరించి ద్విపదలుగా వ్రాశారు. రచనలో పారశీక పదాల్ని పదబంధాల్ని-ఆ మాటకువస్తే, వాళ్ళగిర్నావాల్ని కూడా-కాశ్మీరీ భాష స్వభావానికి అనుగుణం కానివిధంగాకూడా విరివిగా ప్రయోగించారు. పారశీక కవిత్వంలోని క్షీణయుగంనాటి పాత ఆలోచనలను, భావాలను, అతి శయోక్తులను కూడా తరచు ఈకవులు దిగుమతి చేస్తూవచ్చారు. అయితే కొందరుకవులు స్థానిక సంప్రదాయంలోనుంచే కావ్యపస్త్రువులను ఎన్నుకోవడం జరిగింది. ఉదాహరణకు, హీమల్-నాగ్రాయ్, అకసందమ్, రామాయణం, మహాభారతం (సుదామవృత్తాంతం, సం దమయంతుల కథ), భాగవతపురాణం (శ్రీకృష్ణావతార లీల).

ఆ శతాబ్ది ప్రథమార్థంలో చెప్పకోదగ్గ ప్రముఖ కవులు మహ్మద్ గసీ [మరణం: క్రీ. శ. 1855], పలీ ఉల్లా మోటూ [మరణం: క్రీ. శ. 1858], మహ్మద్ గసీ సవీన కల్చనాచతురుడు. కాశ్మీరీ కవిత్వంలో పారశీకనమూనాకు సన్నిహితమైన “చున్నవీ”, “గజల్” లు రూపొందించిన ప్రతిష్ఠ ఈయనది. అంతేకాకుండా, రోహి [నృత్య] గీతాన్ని గౌరవప్రదం చేసినవాడు కూడా ఈయనే. ఈ ప్రక్రియ అంతకుపూర్వం జానపద గీతంగానే

ఉంటుండేది. ఈయన ఎనిమిది మన్నవీలు వ్రాశాడు. వీటిలో చాలా వరకు, నిజామి, శాని మొదలైనవాళ్ళ పారశీకమూలాలకు అనువాదాతో, సంక్షిప్తానుసరణతో అని చెప్పవచ్చు. ఇవన్నీ ప్రణయగాథలు; భావోద్రేకంతో కూడిన నిజమైన కవిత్వగుణాన్ని అలంకారికమైన శైలితో అవిష్కరించిన రచనలు. కాని పాకమూ పదచిత్రాలూ, కొన్ని ఖండాల్లో మినహా, అసంగతంగాను కృతకంగాను కనిపిస్తాయి. ఈయనే వక్సర్ శైలిలో వ్రాసిన భావగీతాలూ, పాటలూ సహజసిద్ధంగా, దేశీయ బాణీ కనుగుణంగా చురుకుగా సాగుతాయి.

వలీ ఉల్లా మోటూ భాష ఇంతకంటే సరళమైనది, జనప్రియమైనది. 'హిస్సూల్ తా నాగ్రామ్' పేరుతో ఈయన వ్రాసిన మన్నవీ, స్థానిక ఐతిహాసిక విన్నంగా సాగడంవల్ల కథాప్రయోజనంతోబాటు కవితా సౌందర్యంకూడా దెబ్బతిన్న సందర్భాలు ఉన్నప్పటికీ దేశీయత సంతరించడంలో ఇతడు కృతకృత్యుడయ్యాడు.

## 5

తరవాతి అంతర్యుగం, 1859 - 1885, లో కాశ్మీరీ కవిత పరమానంద్, ప్రకాశ్ రామ్, మక్సూల్ షా, లఖ్మన్ రాయినా, రసూల్ మీర్, షమ్స్ ఫకీర్ వంటి ఉత్తమ కవుల్ని పరిచయం చేసింది.

పరమానంద్ [1791 - 1885] మూడు దీర్ఘమైన కథాకావ్యాలు వ్రాశాడు: 'శివలగన్' (శివుడి పెండ్లి), "రాధాస్వయంవర" (రాధ భర్తను ఎంపిక చేసుకోవడం), "సుదామ చరిత్" (సుదాముడి కథ). ఏ భాషలో నయినా ప్రాముఖ్యం పొందగల కవి పరమానందుడు. దేవుని కోసం జీవుని అన్వేషణ, మానవుని కోసం దేవుని అన్వేషణ స్రవాస వస్తువుగా ఎన్నుకొన్నట్లు కనిపించే ఈ కావ్యాలు ప్రతీకలతోను, అవశ్యకమైన రూపకాలంకారాలతోను నిండి ఉంటాయి. ఈయన వ్రాసిన లీలాగీతాలనే లఘుకావ్యాల్లో కూడా ఇవి కనిపిస్తాయి. ఈ కవి ప్రేమించే భక్తురాలిగా లేదా ఆకృతి గైకొన్న దైవంగా - ముఖ్యంగా రాధాకృష్ణుడిగా-గానం చేస్తాడు. వీటన్నిటిలో పరిత్యాగం, ఆనందం, వేడుక కనిపిస్తాయి. ఇవి కాశ్మీరీ సాహిత్యంలో అరుదైనవి. లీలాగీతాలు వ్రాసే కవుల దృష్టిలో ప్రపంచం సత్తైనది. ఇది వాస్తవమైనది, ఉత్తమమైనది. ఇది సృష్టికర్త ఆనందాతిరేకం నుంచి పొంగి పొర్లిన ఒక లీల, నటరాజ తాండవం. ఉదాత్తమైన ఆరంభానికి, భాషలో పొదుపరితనానికి, కావ్యానికొక విలక్షణత చేకూర్చే విధంగా ఆధ్యాత్మిక బావుకతను జోడించి కథకొక ఉదాత్తత చేకూర్చడానికి అద్వితీయమన్న పేరుగన్న కథాకావ్యం "సుదామ చరిత్". అయితే "రాధాస్వయంవర" మాత్రం ఈయన వ్రాసిన కావ్యాలన్నిటిలోకీ, సంగీతయుక్తమైనది.

ప్రకాశ్ రామ్ వ్రాసిన "రామావతార్ చరిత్", "లవకుశ" కావ్యాలు పరమానందుడి కథాకావ్యాల ముందు తీసికట్టే. వాటిలో ఆయన ఉద్దేశించిన ప్రయోజనం కేవలం కథ చెప్పడం కాకుండా భక్తి ధర్మం పెంపొందించడమేమో అనిపిస్తుంది. అయినప్పటికీ, బహుశా మా మొట్టమొదటి రజ్మియా (యుద్ధాత్మక) మన్నవీగా చెప్పదగ్గ ఈ కావ్యం, సరళతరమైన భాషలో వ్రాసినది. అంతేకాదు, ఇటు సంస్కృతం నుంచి కాని అటు అరబ్బీ పారశీకాల నుంచి కాని ఎరువుతెచ్చుకున్న అపరిచిత పదాలలో వేటితోనూ ఇది బరువెక్కలేదు.

'గుర్రెజ్' కావ్యంలోని భౌతిక ప్రణయం విషయంలో అర్థమైన ప్రళప్తి పొందినవాడు మక్కుర్షా. కేవలం ఖండాలుగా కాకుండా, ఎప్పటికీ సంపూర్ణరూపంలో నిలిచే కొద్దిపాటి మన్నవీల్లో ఈ కావ్యం ఒకటి. ఇందులో ఆద్యంతం దాదాపు సమానప్రతిభ గోచరిస్తుంది. అంతే కాకుండా ఉద్దిక్తప్రణయం ప్రదర్శితమవుతుంది. తత్ఫలితంగా, కొన్నికొన్ని చోట్ల ప్రకృతిదృశ్యాల వర్ణనలతో సమదాత్త మవుతూ ఉంటుంది. ఈయన వ్రాసిన 'గ్రీన్ నామా' అనే అధిశ్లేషకావ్యం, మా సాహిత్యంలోని హాజియా (హాస్య-అధిశ్లేష) మన్నవీల్లో మొట్ట మొదటిది. ఆ మాదిరి రచనలన్నిటిలోకి ఇది అత్యుత్తమమైనది.

'సామ్ నామా' అనే రజ్మియా మన్నవీ మూలంగానూ 'నలదమయంతి' అనే బజ్మియా (ప్రణయం) మన్నవీ మూలంగానూ అధిక ప్రళప్తి పొందడానికి అర్హుడైనవాడు లఛ్మన్ రాయినా (మరణం: క్రీ.శ. 1897). ఈ రెండింటిలోనూ ఈయన, పారశీక భాషను కాశ్మీరీ భాషాస్వభావానికి అనుగుణంగా మలుచుకోవడంలో కృతకృత్యుడయ్యాడు. మా గీతికారచయితల్లోకల్లా అత్యుత్త ముడని నిస్సంశయంగా చెప్పదగ్గ రసూల్ మీర్ వ్రాసిన గజళ్ళలోనూ పాటల్లోనూ కూడా ఈ లక్షణం కనిపిస్తుంది. వాటిలో మానవుడే ప్రేమికురాలు. ఆమె అకర్షణశక్తులను కవి అపరి మితంగా, అనర్గళంగా అభివర్ణిస్తాడు. వాటిలో గాఢమైన కాంక్ష, స్వచ్ఛందత గోచరిస్తాయి.

ఆ కాలంనాటి పాటల్ని గురించి, గజళ్ళను గురించి మొత్తంమీద ఇక్కడొక మాట చెప్పవలసి ఉంది. ఇవి వెనకటి వాటికంటే కల్తీగాను, అనుకరణాత్మకంగానూ కృతకంగానూ కూడా ఉంటాయి. అంతేకాదు; పూర్వకాలపు పాటల్లో ఉన్న మాధుర్యాన్ని, సూటితనాన్ని, సున్నితమైన తీక్షణతను ఇవి కొంతవరకు కోల్పోయాయి. అయితే, పూర్వగాథా స్మృతులను ఇంద్రియానుభూతిని, ఆలంకారికతను పెంపొందించుకున్నాయి. ఈనాటి కవులు తమ మార్మిక కవిత్వలు కూడా, ఈ 'గీత్' (వర్సెస్) లేదా 'గజల్' రూపంలో వ్రాస్తున్నారు. పైగా వీటిలో కూడా సుడికారం విషయంలోనూ పదబంధవిషయంలోనూ మార్పు గమనిస్తాం. ఈ కాలపు మార్మికకవి, పారశీక దోరణిని అనుసరించి పానశాల-మధుపాత్రల సంప్రదాయాన్ని, అనూదాన మైన మతాదార విధులపట్ల నిర్లక్ష్యాన్ని సమర్థిస్తాడు. ఈ యుగమంతటిలోకి ప్రసిద్ధులైన మార్మిక కవులు-- షుకర్ ఖుషి, షాకలాందార్, మోమిన్ సాబ్, అజీజ్ దర్వేష్, నమాసాబ్ స్వాబ్ క్రాల్ షమ్స్ ఫకీర్, వాహబ్ బార్, బహ్మాన్ దార్, అహ్మద్ బత్ అవారి, వాజా మహ్మూద్. వారిలో చాలా మందిలో హిందూ, సూఫీ సంప్రదాయాల సంశ్లేషణ కనిపిస్తుంది. అంతేకాక, తాము "శాస్త్రం" (శాస్తర్ హైయో) చెప్పిన ప్రకారం పలుకుతున్నట్లు చెబుతారు. వీరి ఉత్తమ కవిత్వల్లో, మార్మికతను కవిత్వంగా పరివర్తనచేసే లక్షణాలున్నాయి.

మార్మికకవిత్వకు భిన్నంగా "పవిత్ర కవిత్వ" వ్రాసే కవులందరిలోకి అత్యంత ప్రసిద్ధంగా వినబడే పేరు అబ్దుల్ అహ్మద్ నదీమ్ ది. ఈయన భక్త్యావేశంతోను, గౌరవప్రపత్తులతోను నిండిన గీతశైలిలో మహమ్మద్ ప్రవక్త గురించి "నాత్" అనే కీర్తనలు రచించాడు. ఈయనా (1885-1925), హుజిన్ కు చెందిన వాహబ్ పరో (1846-1909) ఒకే అంతర్యుగంలోని వాళ్ళు. వాహబ్ పరో అనేక గ్రంథాలు వ్రాశాడు. వాటిలో ప్రణయానికి ద్వంద్వ యుద్ధానికి పేరుగన్న మన్నవీలు, పాటలు, గజళ్ళు, "షానామాలు" కలిసి 28,491 కవిత లున్నాయి. ఇలాగే అజీజుల్లా హెక్కాని [1854-1929] కూడా చెప్పుకోదగ్గ కవి. ఈయన

మార్కిక కవిత్వనూ మతప్రమేయం లేని లౌకిక కవిత్వనూ మన్నవీల్లోనూ గజళ్ళలోనూ అందించడమే కాకుండా 'సప్టోత్ నామా' (వరద కథ), 'అరిష్ నామా' (మహాగ్ని కథ) వంటి సందర్భ వశమైన కవిత్వలు కూడా వ్రాశాడు. ప్రకృతి సంబంధమైన విషయాలను, అవినీతిపరులైన ఉద్యోగి బృందంవారి నిరంకుశత్వాన్ని చిత్రించే మన్నవీలు, మార్కిక గీతాలు, ఇతరమైన పాటలు, గజళ్ళు, 'షహరాషేద్' శత్రులు వ్రాసిన ఇతర కవులు కూడా ఉన్నారు. కాని ఈ సంగ్రహ సమీక్షలో వాటి సంగతి విడిచి పెట్టక తప్పదు.

ఈ కడపటి అంతర్యుగంలో చెప్పుకోదగ్గ మరొకకవి కృష్ణ రజాన్ (1850-1952). ఈయన 'శివపరిణయ' కావ్యం, అనేకమైన లీలాగీతాలూ వ్రాశాడు. ఈయన భాష సరళంగా, మధురంగా ఉంటుంది. ఇందులో అందంగాని, ప్రభావోత్పాదకతగాని లోపించదు. నాట్యానుకూలమైన లయలు, అనందపారవశ్య గుణం దీనికి స్వాభావికంగా సిద్ధించాయి.

## 6

కొంచెం ఇంచుమించుగా, శతాబ్ది మలుపు తిరిగేనాటికి ఉర్దూ ప్రభావ మొక్కడే కాదు; హిందీ, ఇంగ్లీషు భాషల ప్రభావంకూడా ప్రస్ఫుటం కావడం మొదలైంది. కంకర రోడ్లతో పెద్దపెద్ద రహదారులు ఏర్పడటంవల్లా, తంతిరపాలా సౌకర్యాలు చేకూరడంవల్లా కాశ్మీరలోయకు ఇతర ప్రాంతాలతో సంబంధాలు ఏర్పడ్డాయి. పాలనరంగంలో ఉన్నత స్థాయిలో ఇంగ్లీషును అధికార భాషగా ప్రవేశ పెట్టారు; పౌరశీక భాష పట్టు సడలటం మొదలైంది. కాశ్మీర భాషలో చదనరచనల ప్రాచుర్యం ఈ కాలంలో గమనిస్తాం. బైబిలు అనువాదమైంది; ఆలాగే యూక్లిడ్, ఇస్లామ్ మత సంప్రదాయాలతో కూడిన తఫ్సిర్-ఇ-కొరాహ్, మినల్ వంటి గ్రంథాలు కాశ్మీరీలో వెలువడ్డాయి. ఈశ్వర్ కౌల్ కాశ్మీరీ శబ్దామృత మనే పేరుతో ఒక వ్యాకరణం వ్రాశాడు. రివ. హింటన్ నోల్స్ సేకరించిన సామెతలు, జానపద కథలు పుస్తకరూపంలో వెలువడ్డాయి. ఆలాగే, సర్ ఆరెల్ స్టీన్ వ్రాసిన హుతిమ్ కథలు కూడా వచ్చాయి. 1925లో ముగిసే ఈ సుదీర్ఘ కాలంలో నంద్ లాల్ కౌల్ - చాలావరకు ఉర్దూ నుంచి అనువదించిన - నతు కహ్వాత్ (సత్యానికి గీటురాయి), రామున్ రాజ్ (శ్రీరామరాజ్యం), ప్రహ్లాద్ భగత్ (భక్త ప్రహ్లాదుడు) వంటి నాటకాలతో మంచి సంచలనం కలిగించాడు.

## 7

నాలుగో యుగం గులామ్ అహ్మద్ మజూర్ శకం. సాహితీ సృజనాత్మకత షీణ స్థితిలో ఉన్న సంధియుగంలో కాశ్మీరీ కవిత్వం సజీవంగా నిలిచినవాడు ఈయన. గజల్, గీత్ అనే ప్రక్రియల్లో సిద్ధహస్తు లనిపించుకొన్న ప్రసిద్ధు లిద్దరిలో ఒకడు రసూల్ మీర్. రెండోవాడు ఈయన. అంతేకాదు; ఈయన భాషాసహజమైన దేశీయసంగీతాన్ని పునరుజ్జీవింప చేయడమేకాక రెండా అనే మన్నవీల్లోని సారహీనమైన కృతక ఆలంకారిక పౌరశీక శైలి నుంచి భాషను విముక్తం కావించాడు. ఈయన ఇంకా చేశాడు. 'పల్లెటూరి పిల్ల', 'రావోయి తోటమాలీ' (సంచలనాత్మకమైన దేశభక్తి కవిత్వ) వంటి అనేక కవిత్వల్లో ఈయన ఆధునిక

స్వరం పలికించాడు. స్వాతంత్ర్యం గురించి అధిషేపాత్మకంగా గజల్‌లో ఈయన, స్వాతంత్ర్యానంతర కాలంలో దేశప్రజల భ్రమలన్నీ ఎలా పటాపంచలయ్యాయో వివరించాడు. ఈయనకు సమకాలికడైన అబ్దుల్ ఆహ్మద్ ఆజాద్ అనే యువకవి నక్షత్రాలు వ్రాశాడు. వస్తు భావైక్యంతో వ్రాసిన ఈ పద్యాలు, విప్లవాత్మకమైన కావ్యవస్తువులనాశ్రయించినవి. షికావా-ఇ-ఇల్లీన్ (సైతాను పిర్వాదు), దర్యాన్ (నది), పాంతార్ (జలపాతం) మొదలైనవి ఇందుకు ఉదాహరణలు. సాంప్రదాయికులయితే తమ పూర్వులలాగే మన్ననీలు, గజళ్ళు వ్రాస్తూ వచ్చారు. కాని యువకవులు మాత్రం, దేశంలోని ఇతర ప్రాంతాల్లో వచ్చిన సామాజిక రాజకీయ ఉద్యమాల ప్రభావానికి లోనయినారు. గులాబ్ హసన్ బేగ్ ఆరిఫ్ 'చతుష్పత్ర'లను ప్రవేశపెట్టాడు. గులామ్ అహ్మద్ ఫజిల్, నందలాల్ అంబర్దార్ కాల్పనిక కవితలు వ్రాశారు. అయినప్పటికీ అహ్మద్ ఫజిల్ వ్రాసిన క్రాలకోర్ [కుమ్మరివాళ్ళ ఆమ్మాయి], అంబర్దార్ వ్రాసిన కనడోర్ [చెవిరింగులు] వంటి కవితల్లో విశేషమేమిటంటే, పూర్వులు సిద్ధంచేసి పెట్టిన పాతకాంక్ష నిస్సారమైన శైలిని చాలావరకు పరిహరించారు.

అయితే, ఇంకా లోతుగాచూస్తే, కాశ్మీరికవితలో కొత్తగొంతు విప్పినవాడు జిందా కౌల్ అని చెప్పాలి. 35 కవితలు గల ఈయన కావ్యం పేరు సుమ్రాన్. ఈయన కవితల్లో మార్మికత ఉన్నప్పటికీ ఒక విశిష్టత ఏమిటంటే, వాటిలో శోధనాత్మకమైన ఒక సంశయం, ప్రశ్నించే ధోరణి గోచరిస్తాయి. గాఢమైన చింతనాశీలత కనిపిస్తుంది. లోలన్ కున్ (ప్రేమకు), వనన్ మన్ లాల్ (మరుగుపడిన మాణిక్యాలు), సస్తయారే (అసంసిద్ధత) వంటి కొన్ని కవితల్లో అరుదైన దార్శనికత గోచరిస్తుంది. ఈయన కొన్ని నవీన ఛందోరీతులు, పద్యరూపాలు—క్రమబద్ధమైనవి క్రమవిరుద్ధమైనవి కూడా ప్రవేశపెట్టాడు.

## 8

1947 అక్టోబరులో కాశ్మీరుమీద వాయవ్యదిశనుంచి దాడి జరిగింది. పాకిస్తాన్ ప్రోద్బలంతో సాగిన ఈ దాడితో మా సమకాలిక సాహిత్యయుగం మొదలైంది. కొత్త నాటక రచయితలూ వచన రచయితలూ, కవులూ హఠాత్తుగా రంగంలోకి విరుచుకుపడ్డారు. పూర్వయుగపు యువకవులు వీళ్ళతో కలిశారు. జీవన్మరణ సంఘర్షణగా గణించదగిన కావ్యవస్తువుల నెన్నుకొని రచనలు ప్రారంభించారు. అయితే చివరికి, వీళ్ళు వ్రాసినవాటిలో చాలావరకు సందర్భానుసారంగా వ్రాసినవి, రచనాకాల ముద్ర వేసుకొన్నవి అయితే కావచ్చుకాని, కొన్ని కావ్యాల్లోనూ నాటికల్లోనూ ఆలంకారికమైన అభివ్యక్తిలో ఒక సూత్రస్వరం, భావాలిరేకం, దేశభక్తి, విస్తృతమైన సామాజికవాద పరమైన సానుభూతి, అమోఘమైన కొత్తలయలు, ఛందస్సులు కనిపిస్తాయి. ఆంగ్ల ఉర్దూ సాహిత్యాల ప్రభావముద్ర వేసుకొన్న ఈ పునరుజ్జీవన యుగానికి నాయకులు-దీనానాథ్ నదీం, నూర్ మొహమ్మద్ రోషన్, అమిన్ కామిల్ ప్రభృతులు. వీరి తరవాత వచ్చిన యువకవులు - రహ్మాన్ రాహ్, గులామ్ నబీ, ఫిరాక్, ముజఫర్ అజీమ్, మోహన్ లాల్ బేకన్, చమన్ లాల్ చమన్, గులామ్ రసూల్ సంతోష్, గులాబ్ నబీ ఖయాల్. కథానికా, కథాత్మకవచన రచయితలు - అబ్దుల్ మొహి-ఉద్-దీన్, అమిన్ కామిల్, దీపక్ కౌల్, బస్సినెర్తోష్, అవాబాయ్ కిషన్ రెహ్మాన్, హుదాయ్ ఖారతి, ఉమెర్న కౌల్, సూఫీ గులాబ్ ముహ

మ్మద్, అలీముహమ్మద్ లోనే, శంకర్ రాయినా మొదలైనవారు. కాశ్మీరీ కవిత్వానికి ఉజ్జ్వలమైన శృంగారం సంతరించి, సంగీతరూపకం, సానెడ్ వంటి కొత్త ప్రక్రియలందించి, అనూహ్యమైన ఆకర్షక పదజాలం సమకూర్చినవాడు దీనానాథ్ నదీమ్. అయితే రాహీ, గజల్ లో ఆధునిక చింతనా విషయాన్ని జోడించి బౌద్ధికం కావించడంలో కృతకృత్యుడయ్యాడు. గులామ్ రసూల్ నజ్మీ చతుష్పదుల్లో వ్రాసిన 'నమ్ రోద్ నామా' విలువైన గ్రంథంగా ఇటీవల మన్ననలందుకొన్నది.

నాటకరంగంలో కొత్త దనం బయలుదేరింది. సోమనాథ్ జుట్టి రచించిన "మోదుర్ మన్", లేదా విజి 'వాప్' అలీ మహమ్మద్ లోనే వ్రాసిన 'లాజీ బతున్ కాన్' వంటివి జనరంజకత్వాన్ని సంపాదించుకొన్నవి. 'మచామా' నాటక రీతిలో పుష్కర్ భాన్ రచించినవీ జనప్రియత సంపాదించాయి. ఇవి హాస్యరసపూరితమైనవి. తక్కిన నాటక రచనలంతగా గుర్తింపు పొందలేదు. విదేశభాషల ఉద్గ్రంథాలకూ టాగురు నాటకాలకూ కొన్ని అనువాదాలు వెలువడ్డాయి.

కాశ్మీరీ సాహిత్యంలో - సాధారణంగా కథానికల్లోను; అక్బార్ మొహి-ఉద్-దీన్ వ్రాసిన 'దోద్ దాగ్' అనే నవలికలోను; గులామ్ మొహి-ఉద్-దీన్ హాదీని, రెహ్మాన్ రాహీ, జె. ఎల్. కౌల్ మొదలైనవారి విమర్శావ్యాసాలలోను; స్కిట్, శీలచిత్రణ, వ్యాసం, రే యోరూపకాలు, సాధారణంగా నాటకాలువంటి ప్రక్రియల్లోను ఉన్నత ప్రమాణాలను సాధించడం జరిగింది.

## విషయ సూచిక

### పద్య విభాగం

1. వాణ్  
పద్యసూక్తులు లాల్ దద్
2. శ్రుఖ్  
నంద్ ముషి
3. పాట  
హబీబుల్లా
4. వత్సన్  
పాటలు హబీబ్ ఖతూన్
5. "తోర్" గీతకలు  
కర్తూత్వం తెలియదు
6. ఫరాద్ మరణం  
భా మహ్మద్ గసి



7. మంచిభార్య - చెడ్డభార్య  
వలీ ఉల్లా మోటూ
8. కాలకృష్ణుడు  
...
9. అత్తసాక్షాత్కారం  
పరమానంద్
10. నొష్లాబ్ విలాపం  
...
11. రైతు - పురోహితుడు  
మక్బూల్ షా
12. సామ్, మకోలాల్ ల పోట్లాట  
లచ్చన్ రాయినా
13. సూఫీ పద్యాలు  
నమా సాహెబ్, వహాబ్ ఖాన్, అబీజ్ దర్వేష్
14. వత్సన్  
పాటలు  
రసూల్ మీర్
15. లీలాగీతం  
కృష్ణరజ్డాన్
16. రావోయి తోటమాలి  
గజల్  
,,
17. పల్లెటూరిపిల్ల  
...  
గులామ్ అహ్మద్ మహ్మూర్
18. మానవ విలాపం  
జిందాకౌల్
19. చెవి రింగులు  
నంద్ లాల్ అబద్దార్
20. కొండవాగు  
గులామ్ హసన్ బేగ్
21. నై నికమిశ్రమా !  
...
22. చంద్రుడు  
సానెద్  
దీనానాథ్ నదీమ్
23. చిరకాంక్ష  
అమీన్ కామిల్
24. జ్వాల - సృత్యం  
...
25. సరిహద్దు గ స్త్రీకేంద్రంలో  
గులామ్ నది ఖయాల్

26. చతుష్పదులు

గులామ్ రసూల్ నజ్మీ

వచనవిభాగం

27. టాటర్ల కుండ

అఖ్తార్ మొహి-ఉద్-దీన్

28. పడవ పికారు

అఖ్తార్ మొహి-ఉద్-దీన్

29. లల్లా వాఖ్

రహ్మాన్ రాహీ

30. కథానాయకుడు మచామా

పుష్కర్ థాన్

31. విలేఖరులకు

అఖ్తార్ మొహి-ఉద్-దీన్

32. చారిత్రక ధూమిక

అవతార్ కిషన్

## 1. వాఖ్ (పద్యసూక్తులు)

లాల్ దక్ (14వ శతాబ్ది)

1. పడకని దారంతో, మహాసముద్రంలో  
నా నావను లాక్కొనిపోతూ ప్రార్థిస్తాను :  
నా మొర విని ఆ దేవుడు  
పదిలంగా కడలి దాటించేనా !  
నేను వ్యర్థమైపోతాను, మట్టిముంతల్లో నీళ్ళలా,  
అభిలాషపడతాను కిల్లు చేరానిని.
2. బారుప బరువున్నంతగా, ఆర్థంకాని  
ఈ ప్రపంచభారం, ఈ సరదాలు,  
పడిసెల పడులైపోగా, నా వీపున పడి  
వెన్ను వంచేస్తోంది, తన బరువుతో.  
మా గురువుగారన్నారు-అత్మసాక్షాత్కారంకోసం  
నేనీ ప్రపంచాన్నే పడులుకోవాలని-  
అది నాకొక అరిష్టమే అయింది. అయ్యో ! నావాళ్ళు  
తెల్లచెదరయినారు, కాపరిలేని గొర్రెల మందలా.

3. ఓ ఆత్మా, విడిపిస్తాను నీ కోసం ఎడతెరిపి లేకుండా  
ఈ లోకపు మాయాజాలంలో, సుఖభ్రాంతిలో  
లంగరులా చిక్కుకున్నావు  
నీ సహజ స్వరూపాన్నే విస్మరించావు.  
ఈ బంధాల నీడల్లో ఒక్కదైనా కనీసం  
రాదు నీ వెంట, నువు కన్నుమాసిస వెనక.
4. మనస్సు గుర్రంలా పరుగులు తీస్తోంది  
ఆకాశంలో, లక్ష యోజనాలదూరం రెప్పపాటు కాలంలో.  
నిజమైన జ్ఞాని అన్నవాడు  
పరుగులు తీసే ఆ గుర్రానికి వేస్తాడు కళ్ళెం.  
ప్రాణాపానాలనే చక్రాలు పూన్చిన తన రథాన్ని  
నడిపిస్తాడు సరిగా ముందుకు.
5. వెదుక్షతూ వేసారుతూ అతనికోసం  
అలిసిపోయింది ఈ లల్ల.  
నేను పరిశ్రమించాను, నా శక్తికిమించి కూడా.  
అతనికోసం అన్వేషిస్తూ అతని తలపులు గడియపడ్డాయని తెలుసుకున్నాను.  
నా ఆకాంక్ష నిది ఇంకా గాఢం చేసింది, పట్టుదల పెంచింది  
నేను కదలను ఇక్కడినుంచి, ఉన్నచోటే నిలబడతాను స్థిరంగా  
అతని దర్శనంకోసం, అశానురాగాలు నింపుకొని.
6. కోరిక, కామం, గర్వం అన్న  
ముగ్గురు దొంగల్ని చంపేదెవరు?  
వినయంతో, దయార్థి హృదయంతో  
తానందరికి సేవకుడయ్యేవాడెవరు?  
వాడే - దేవుణ్ణి వెదకేవాడు,  
తక్కినదల్లా బూడిదగా భావించేవాడు.
7. హంస సాగే దారిలో ఆ స్వామిని పిలుస్తూ  
భవబంధాలనుంచి, ద్వంద్వాలనుంచి మనస్సును విముక్తం చేస్తే-  
నువ్వు చెవిఒగ్గి వింటున్నది ఈ లోకం పిలుపునే ఆయినా-  
తప్పకుండా కురుస్తుంది నీ పైన, దేవుని దయ.
8. రాత్రి కదజామునే మేల్కొన్న నేను  
చంద్రుడు కుంకుతూ ఉండగా పిలిచాను ఎలుగెత్తి,  
పిచ్చిదాన్ని, భ్రమించే మనస్సును  
భగవంతుని ప్రేమతో దాని బాధను చల్లారుస్తూ  
అరిచాను నేను, "నేనే, లల్లాని; నేనే, లల్లాని"  
అంటూ మేల్కొలిపాను, నా ప్రియతముణ్ణి, నా నిజమైన ఆత్మను.

నా మనస్సు అతనిలో ఐక్యమవడంతో  
తొలగిపోయింది నా (పది) ఇంద్రియాల మాలిన్యమంతా.

9. నా గుండె లోతుల్లో వెదికాను నేను  
అగోచరమైన చంద్రబింబంకోసం; చూస్తే ఏం కనిపించింది ?  
ప్రతిదీ తనను పోలినదాంట్లో లీనమవుతోంది  
ప్రతిచోటా నేను చూసింది ఒక్క భగవంతుణ్ణి-  
ఇక్కడా, ఇక్కడా, ఇక్కడా.  
ఉన్నదంతా నీవే అయితే ఓ భగవాన్ !  
ఇన్ని రూపాల్లో చూపేది ఏమిటి, ఇదంతా నీ లీల.

10. కంటికవుపించే ఈ వికాల విశ్వాన్ని  
పునఃపునః సాగించే అభ్యాసం ద్వారా  
శూన్యంలోకి ఉద్ధరించినప్పుడు;  
ఆకాశంలో సగుణం లీనమయినప్పుడు  
నీళ్ళలోకి తుళ్ళిపడే నీళ్ళలాగ ;  
అప్పుడా శూన్యం కూడా లయమైపోయి  
ఆనందమొక్కటితప్ప మరేదీ మిగలనప్పుడు-  
అప్పుడు తెలుసుకో, ఇదే సిద్ధాంతం నీకు సత్యమని.

11. ఇక్కడ పలుకులేదు, శలవులేదు  
లోకాతీతం లేదు, అనతీతమూ లేదు;  
మౌనప్రతాలవల్ల, ముద్రలవల్ల,  
రకరకాల ఆసనాలవల్లా ప్రవేశం లేదిక్కడ;  
శివశక్తితత్త్వం కూడా నిలిచేది కాదిక్కడ  
అనిర్వచనీయమై నిలిచేది ఏదో అదే నిత్యసత్యం.

12. ఉద్యాన ద్వారంగుండా ప్రవేశించాను నేను  
నా ఆత్మలోకి,  
ఓహో ! ఏమని చెప్పను నా ఆనందం ?  
శివశక్తులిద్దరూ ఒకే రూపంలో నిబద్ధులైనారు ;  
అక్కడ ఆనందసరసిలో నిమగ్నమయ్యానునేను  
జీవించి ఉంటూనే మృతప్రాయమయ్యాను  
నాకేమయితేమట్టుకు ఇప్పుడు నాకేమి తెక్క ?

13. ఆత్మ నిత్యనూతనం; చంద్రుడు నిత్యనూతనుడు  
అలాగే చూస్తాను ప్రపంచాన్ని, నవనవంగా  
ఈ లిల్లాసి-మనశ్శరీరాల్ని షాశనం చేసుకొన్నదాన్ని కనక  
(నిన్న రేపులన్నీ అంతరించాయి నాకు)

నిత్యమైన వర్తమానంలోనే జీవిస్తాను నేను  
ఎప్పటికీ నిత్యనూతనంగా.

## 2. శ్రుత్

నండ్ ఋషి (1377-1438)

1. తన ఆన్నం ఇతరులకు పంచేవాడు  
ప్రార్థనతో మగ్నుడై నిర్భయంగా  
రోజులూ నెలలూ తరబడి ఉపవాసాలు చేస్తూ  
త్రాంతిసీ, కామాన్నీ, గర్వాన్నీ విడిచిపెట్టేవాడు -  
స్వర్గానికి చేరుకోగలవాడు వాడే  
నిజానికి వాడే ముసల్మాను.
2. చలికాలం గడుస్తుంది, వేసవికూడా వస్తుంది  
నల్లపిట్టం పాట చెవులకే సోకడింక  
దురదృష్టం, సౌభాగ్యం గడుస్తాయి  
సుఖంగా ఉన్నరోజులు దాటిపోతాయి.
3. (అ.) నిజం తొలిపొద్దు అందంలాటిది  
అబద్ధం పితాచం వెడనవ్వలాటిది.  
(ఆ.) నిజాన్ని విడిచిపెట్టేసి, అబద్ధాన్ని అనుసరించాను  
నా నూలంతా చిక్కుముళ్ళు పడింది.
4. రాళ్ళగుట్టల్లో అదృశ్యమైంది నీటిబుగ్గ  
దొంగల సాంగత్యంలో నశింపయాడు ఋషి  
అజ్ఞానం మధ్యంలో గురువే అంతరించాడు  
కాకుం గుంపులో హంస కనుమరుగై పోయింది.
5. తోటలో ఒక గువ్వ పువ్వు నవ్వేసిస్తోంది  
గుడ్లగూల విజనస్థరాన్ని కోరుకుంటోంది  
ఆదనక్క బంజర్లను గాలిస్తోంది  
పేదకోసం, దుమ్ముకోసం పరుగెడుతోంది గాదిద.
6. ప్రేమందే, తల్లికి ఏకైకపుత్రుడి మరణంలాటిది -  
ఆ తల్లి కంటికి కునుకన్నది వస్తుందా ?  
ప్రేమందే, కందిరీగల దండు విషపు కాట్లవంటిది -  
అవి బాధించిన వాడికి ఏత్రాంతి ఉంటుందా ?  
ప్రేమందే, వాడిగల బాకు పోటులాంటిది -  
ఆ పోటు తిన్నవాడు నిట్టూర్పు విధవగందా ;

## 3. పాట

హబీబుల్లా (1555 - 1617)

ప్రేమకు నేను దాసుడి నయ్యాను  
 నన్ను చూసి ఆ దేవుడెంతో ముచ్చటపడ్డాడు  
 ప్రేమించు మనసారా, అప్పుడు రుచిచూస్తావు నువ్వు  
 మనల్ని ఇక్కడికి చేర్చిన జీవితవాహిని నింపే మధువును  
 జీవులన్నిటినీ, దేవుడు సృష్టించినది  
 ఆ నదీ జలాంతోనే.

ఎదతెరివిలేకుండా తాగుతారు కొందరు, ముంతవెనక ముంత  
 తాగుతూనే గమ్యం చేరుకుంటారు కొందరు  
 అదేపనిగా కాచుకొని ఉంటారు కొందరు, నిష్ప్రయోజనంగా.

## 4. వత్సన్ (పాటలు)

హబాఖుటూన్ (1551 - 1606)

1. పారిపోయావా, నా హృదయాన్ని దోచుకుని,  
 నాకు చెప్పకుండా, దొంగలా  
 రాప్రియా, నా దరికి రా  
 రా మిత్రమా, ఈ నవయౌవనంలో ఇద్దరం  
 ఏరుకుందాము కలిసి, మల్లెపువ్వుల్ని  
 వెళ్ళినవాడు మళ్ళీ రాదీక  
 నేను నీమేలు కోరతాను; మరెందుకీ ఆలస్యం ?  
 రాప్రియా, నా దరికి రా.

రా మిత్రమా, ఏటిఒడ్డుకూ గుట్టదరికి పోదాం  
 రంగురంగుల అందాం పూలు కోసుకుందాం ;  
 లోకుల మాటలు లెక్కచేయనే వద్దు మనం  
 పుకార్లతో, గుసగుసంతో మొరటుగా  
 రచ్చకెక్కిస్తారు నన్ను ; అది నా దురదృష్టం.

విధివేసిన పీటముడిని విప్ప జాలినదెవ్వరు ?  
 అదే విధి వాళ్ళకూ రాసిపెట్టి ఉండవచ్చు  
 ఏమో ఎవరు చెప్పగలరు ? రాప్రియా, నీ కొరకే నా నిరీక్షణ  
 ఎంతో చెడ్డగా తెప్పారు ఆయనతో నాగురించి  
 చెవుల్లో ఆయనకు విషం నూరిపోతారు  
 ఆ మాటలే నమ్మాడు, అమాయకుడు  
 అయ్యో, నా గతేమిటి ? ఇకేమిటి ?

ఏటిరేవుకు మనం వెళ్ళేటప్పుడు  
ప్రపంచమంతా నిద్రలో మునిగి ఉంటుంది నేను తప్ప  
కూచుని కూచుని అక్కడే గడుపుతాను రాత్రంతా  
నాప్రియుని సందేశంకోసం  
నాకు విశ్రాంతి లేదు, నిద్రలేదు  
రాప్రియా, నా దరికి రా.

రా మరి, పరాయిదాన్నిలా చూడడం మాను  
ప్రేమపలికే తొందర పిలుపుకు మారుపలుకు  
ఎంత తపిస్తున్నానో నీ కోసం, నువ్వే చూడు  
జీవితం స్వల్పకాలికం, ఎంతోకాలం ఉండబోమిక్కడ  
కనక, రా ప్రియా, నా దరికిరా.

2. ప్రియా, ఎవరె నిన్ను అకట్టుకుంది ?  
ఆమె ఎలాటి ప్రత్యర్థి నాకు ?  
నీ మనస్సు మారదా? విచారం విడిచి నా దరికి రావా?  
చెప్పు, నన్ను పరాయిదానిలా చూస్తావెందుకు ?

చిమ్మచీకట్లో తలుపు తెరిచాను నేను  
నువ్వువస్తావని, కొద్దిసేపట్లో  
నేను ప్రేమిస్తున్నాను, నువ్వు ప్రేమిస్తున్నావు  
ఇంతెందుకీ కాలహరణం ?

అయ్యో, ఎందుకునన్నిలా పరిత్యజిస్తావు ?

చూడు, ప్రేమ అనే మూసతో  
మాడి బూడిదై పోతున్నా, నీ కోసం తపిస్తున్నా  
బాదంకాయల్లాటి నాకళ్ళు ధారకట్టి వర్షిస్తున్నాయి  
నీ కోసం. నీ ఒక్కడికోసం

నా ఇంటికి నిన్ను చేర్చే ఆ దారులే  
తప్పించి తిరుగుతున్నావు నువ్వు.

తోటలో పెరిగిన మల్లెపువ్వునే నేను.  
నవయావనంలో ఉన్నదానినే; అయినా  
గ్రీష్మంలో మంచులా వ్యర్థమైపోతున్నా,  
తోటలోకి రా ఓ ప్రియా

వచ్చి అమ్రాణించు నువ్వు ఈ మల్లెపువ్వును  
ఇది నీ కోసం పూసిన పువ్వు.

ప్రతిఉదయం నవవధువునై నేను  
పెళ్ళి దుస్తులూ ఆభరణాలూ అలంకరించుకుంటాను

నీ కోసం, నీకు స్వాగతం పంకడంకోసం.

కాని నువ్వు తప్పుకొని తిడుగుతున్నావు, మళ్ళిపోతున్నావు  
అయ్యో, ఎంత బాధిస్తావు నువ్వు ?

అయ్యో ! పాపం : మా బా ఖతూన్

నేవించలేదా సరిగా నిన్ను ?

తన యావనాన్ని కోల్పోయిందామె, విఫలమైన ప్రేమతో

ఎంత బాధాకరమైంది ఈ జ్ఞాపకం

ఆమె గుండెలో గుచ్చుకుంటున్నది.

రావోయి, ఇంకా సమయం మించిపోలేదు

నన్నెందుకు తప్పిస్తున్నావు, రాప్రియా.

**అర్చిమాలా (మరణం : 1800)**

1. ఒక వేసవి మల్లియనై పుష్పించిన నేను  
మారిపోయానిప్పుడు  
పచ్చని గులాబి పూవులా  
ఎప్పుడు వచ్చేను ప్రేమ, అయ్యో ఇంకెప్పుడు ?  
పూలతో పూజించాను, పండ్లూ కలకండపలుకులూ  
సమర్పించానతనికి  
నా గుండెను దోచుకున్నాడు, నేను మోసపోయాను.  
అతను వెళ్ళిపోయాడు,  
నలుగురిలో నవ్వలంపాలయాను.  
నా స్నేహితులముందే చిన్నబుచ్చాడు నన్ను  
సిగ్గుతో చిమిడిపోయాను  
కాని రగులుతూనే ఉంది ఇంకా, నాలో ప్రేమజ్వాల  
ఈ బాధ చెప్పకోడానికి ఎవరున్నారు నాకు ?  
వేకువవేళనే మేల్కొని నేను  
అన్వేషిస్తాను నా ప్రియుడికోసం  
గుట్టలమీదా ఎత్తయిన కొండలమీదా  
ఎదురుచూస్తుంటాను అతని రాకకోసం  
రాదా ప్రియుడు నా కోసం ?

2. ప్రియుడికోసం నింపిఉందాను మధుపాత్రలు  
వెళ్ళ, అతన్ని ఎలుగెత్తిపిలు :  
కొండల్లో, కోనల్లో పచ్చపచ్చని మైదానాల్లో  
సుతిమెత్తని తంపులనే పంపా నతనికోసం.



రేడిలా తిరుగుతాడనడు దూరంగా ఎక్కడో  
నా బాధ నన్ను పడమని వదిలేసి ఇక్కడ.  
వెళ్ళు, అతన్ని ఎలుగెత్తి పిలు :

పళ్ళాలలో తీర్చి పెట్టాను తీపిరొట్టెలు  
చాలా, రకరకాలవి.

మనందరినీ సమ్మోహపరుస్తుంది ప్రేమ  
ఎలా భరించేది నేనీ వేదన ?

స్వేచ్ఛ పొందేది ఎలా ?

వెళ్ళు, అతన్ని ఎలుగెత్తి పిలు :

8. నా పడుచుతనం కలల్ని పంచుకొన్నవాడా,  
ఓ నా ప్రియుడా! యౌవనసహచరుడా,  
అర్చిస్తానివిగో నీ పాదపద్మాల దగ్గర  
ఈ నా కంటి పాపంనే !

చిన్నతనపు అమాయకత్వంలో నేను  
అల్పమైనవాడితో ఆటలాడుకొన్నాను  
నా పడుచుతనం విలువను తెలుసుకోలేదు.

కాని పరితపిస్తున్నానిప్పుడు

నా ప్రియుడికోసం,  
నా పడుచుతనం కలల్ని పంచుకున్నవాడికోసం.

పైన తిరుగుతుంటావు నువ్వు - కోకిలలా  
కొండల్లో పడి అలా పోచూ  
చెదిరిపోతున్నదిప్పుడు నా గుండె, ఇక నేను  
మోసపోయాను ప్రేమను నమ్ముకొని.

తలుచుకో ఒకసారి ముదురెరుపు పువ్వును.

పిల్లనగ్రోవిని, తుళ్ళిపడే సెలయేటిని  
ఇదే సమయం, నీ కోసం నేనెదురు చూసేది  
రావామరి నువ్వు, ఈ ముదురెరుపు పువ్వులన్నీ  
పుష్పించే ఋతువు వచ్చినప్పుడు ?

## 5. 'లోల్ గీతికలు'

(కర్తృత్వం తెలియదు)

1. వసంతమా, నవవసంతమా !  
హాయిగా వీస్తోంది గాలి  
అంతంకానీ దుఃఖాల్ని,

రా, పోగుజెయ్యి  
 ఈదావన్నెగల పూలు, రంగురంగుల పూలు  
 వసంతమా, నవవసంతమా !

మల్లెపువ్వు తెల్లగులాబితో అంటున్నది,  
 “నేను వెల్లబారిపోయా”నని.  
 గసగసాల మొక్క తన గాట్లు చూపిస్తోంది  
 “సోనాపోష్” గర్వంగాఉంది, ఆనందంగా  
 వస్తోంది, పోతోంది “డెయిజీ”  
 మళ్ళీవచ్చి తిరిగిపోతూ ఉంది,  
 ప్రేమగా నిమరుతూ మమ్మల్ని  
 వసంతమా, నవవసంతమా !

2. పూలన్నీ వచ్చాయి రకరకాల రంగుల్లో  
 ఓ ప్రియా, ఎక్కడున్నావు నువ్వు?

నాజుకయిన గులాబులు వచ్చాయి;  
 ట్యూబ్ రోజ్, బల్బామ్ లేకాదు  
 సోనాపోష్ కూడా.

వెలుగొందుతున్నాయి, సుగంధబిందురమైన ఈ రాత్రివేళ  
 వికసిస్తున్నాయి కోమలంగా, లార్క్ స్పర్డు, హయాసింత్ లు  
 ఆయినా నువ్వెక్కడున్నావు ?

3. కారణంలేదా నేను దుఃఖించడానికి ?  
 మన్నించరాదా నామనవి నరడు,  
 కొండలు కోనలు ఆమనితో అందగించినప్పుడు,  
 అంతటా బాదంపూలు విచ్చుకొంటున్నప్పుడు ?
4. నేను పిచ్చెత్తి పోతాను, ఆ పడుచురనం రోజులు  
 తలుచుకుంటూ ఉన్నప్పుడు  
 ఎంత నిజమైన ప్రేమికురాలో ఈ తమ్మెద,  
 వసంతంలో ఉద్యానవనాలు విరిసిల్లుతున్నప్పుడు  
 సాగిస్తుంది సందారం  
 పీల్చుకొంటుంది తేనెలు మళ్ళిమళ్ళి అదేపనిగా  
 రెక్కల్లో సత్తువ ఉడిగేదాకా, నేల కూలేదాకా.
5. మొగ్గతొడిగిన అప్పరసను నేను, అప్పుడే  
 చందన తైలంలో స్నానమాడానో లేదో,  
 వెళ్ళిపోయాడు నాప్రియుడు నన్ను వదిలి,

అనుకున్నానప్పుడు నేను  
అలికిడి లేకుండా అతన్ని వెదికి  
పూలగుత్తులతో అలంకరించాలని,  
అతని కిరీటాన్ని

కాని వికసించిందో లేదో ఒక్కపువ్వు,  
నా హృదయమనే ఉద్యానంలో  
వెళ్ళిపోయాడు నాప్రియుడు, నన్ను వదిలి.

6. రామధన్ ముగుస్తుంది రేపు  
కాని నాకు పండుగ లేదు,  
ప్రియుడు నాదరిని లేకుండినప్పుడు.  
పండుగ పాటించ జాలినవాడు  
ప్రియుడై నవాడొక్కడే.

ఎందుకు బతికుండాలి నేను,  
నన్నెన్నడూ తలవనప్పుడతడు,  
నా కే ఆశా కలిగించనప్పుడు ?  
వస్తే రావచ్చు పండుగ —  
నా కోసమెలా వస్తుందది ?  
నా గుండెలో దాగిన ఒకమంట  
దహించిపారేస్తోంది ప్రేమాగ్నికుండంలో

మసిగా, నుసిగా మారుస్తూ  
నాకేం ఇంక  
ఈ పండుగ విందు ?

మంచులా కరిగించింది ప్రేమ నన్ను  
ఉరకలెత్తించింది కొండవాగుల్లా  
నిర్విరామంగా, వేసవి సెలయేళ్ళలా  
సాగిపోతాను నిర్విరామంగా.

7. పూలతో నిండుతున్నాయి దూరాన పచ్చనిబయళ్ళు  
అలకించలేదా నామొర నువ్వు ?  
కొండకొంతుల్లో వికసిస్తున్నాయి పూలు  
రా, పర్వత మైదానాల్లోకి పోదాంపద.  
దూరాన అడవుల్లో లిలాక్లు పువ్విస్తున్నాయి  
అలకించనేలేదా నామొర నువ్వు ?
8. నాప్రియా, నామల్లెపూవా, నామల్లెపూవా,  
పరితపిస్తున్నాను నీకోసం,

రావోయి, రా,  
కంటి కవుపడు,  
పరితపిస్తున్నాను నీకోసం.

పడుచుప్రాయాన నిన్నే నమ్ముకొని ఉన్నాను,  
పమ్ముచేస్తావెందుకు ఆ నమ్ముకాన్నిప్పుడు?  
ఓప్రియా, నాప్రియా,  
పరితపిస్తున్నాను నీకోసం.

9. ఒకసారి రాగిగా మారుతూ  
ఒకసారి కంచుగా మారుతూ  
ఎంత అస్థిరుడతడు !

తను చేసిన బాసలు నిలుపుకోడు  
వట్టి చంచలుడతడు.  
పడనే కూడదు ప్రేమలో  
అలాంటివాడు.

అతన్నే అనుసరించాను తల పండబారే వరకు,  
ఎవరింటికో వెళ్ళి ఉంటాడు ఈ వేళప్పుడతడు,  
వెయ్యిగుళ్ళ పూజారి,  
వట్టి సయవంచకుడు !

చీకటిలా నల్లనివి ముంగురులతనివి  
ఉదయంలా తెల్లనిది వెలుగొందే ముఖమతనిది  
కాని, చేసిన బాసలు నిలుపుకోడతడు  
తానే ఉల్లంఘిస్తాడు  
విశ్వాసహతకుడు !

10. నా ముంగిట్లో అడుగుపెట్టి, ప్రేమ  
చుట్టూకలయజూసి వెళ్ళిపోయింది;  
ఒక్క శ్మశానంలో నిష్క్రమించాడతడు,  
మళ్ళీ ఇటు రావడమంటూ ఉండే  
నిలజెట్టి అడుగురాను నేను :  
“ఏం? అంత అహంకరించి ఉన్నావెందుకు?  
అంత నిర్దయగా ఉన్నావెందుకు ?  
వస్తావులే నువ్వు, కాని ఇక్కడ నిలవవు  
ఆదరాబాదరాగా వస్తావు,  
తొందరగానే వెళ్ళిపోతావు.”

11. పద్మసదృశమైన ఆతని శరీరంమీది స్వేదవిందువులు  
మింట మెరిసే చుక్కల్లా చంద్రుడిలా వెలుగుతుంటాయి

అతడే నా చెంత చేరితే ఎంత బాగుండు,  
నా కంఠంలో ఒక మాలికలా,  
వెచ్చని రొమ్మును విడవటం ఇష్టంలేనిదాని మాదిరిగా.  
అతనితో వినోదించాని అభిలషిస్తాను  
కాని నన్ను చూసి బొమముడివేస్తాడతడు  
నాలో అవయవం ప్రతి ఒక్కటి భయంతో వణికిపోతుంది.

12. చిలక తన జంటకోసం వచ్చినట్లు  
రాదా నా ప్రియుడు నాదరికి ?  
చిలకకన్నె ప్రియునికోసం తపించడం చూశాను  
పాపీ రొమ్ముమీద నెత్తుబెరుపుగాయం చూశాను  
పావురం పడుచు విరహస్వరం విన్నాను  
ఆ పావురం వెలవెలబాటు ప్రవేశించింది నాలో  
ఆ రాచిలక తన జంటకోసం రాదా  
నా ప్రియుడు నాదరికి రాదా ?

18. రా ప్రియా, కొంతసేపు వినోదిద్దాం  
పడుచుతనం సుతారంగా తేలిపోతుంటుంది.  
చిలిపిఅల్లరి చేయడం ఇష్టం దానికి  
పడుచుతనమన్నది విచ్చుకుంటున్న మల్లెపువ్వు  
పచ్చగా, మెత్తగా సారభరితమైనది.  
వయసన్నది గుచ్చుకొనే ముళ్ళపొద  
ఎండి, పెళుసయి, నిండా ముళ్ళన్నది  
శరత్తులో మల్లెపువ్వు ముకుళిస్తుంది  
ఎండిపోయి చీమలపుట్టగా మారుతుంది  
పాపం ! అందమైన ఆ మల్లెపువ్వు  
మధుర వసంతంలోనే ఇరుక్కుపోయింది.  
ముండ్లతీగెలమధ్య.  
రా, ప్రియా, కొంతసేపు వినోదిద్దారా.

14. ఓ తుమ్మెదరేడా, వినలేదా నువ్వు,  
వనాలన్నీ పుష్పించాయని ?  
ఓ ప్రియా, వినలేదా నువ్వు,  
తీయని మనసుల కన్నెలకివ్వుడు ఎడబాటులు లేవని ?  
చలికాలపు విషాదాన్ని తొలగించినవాళ్లు  
ఆమనికారున ఆనందాలకై ఎదురుచూస్తున్నారు ;

దోసా ఉన్ని ఏకుతున్నారు వాళ్లు  
సింగిజిరంగులదారం వడుకుతున్నారువాళ్లు.

15. పుట్టింటనే పుష్పిస్తున్నాయి పూలు  
కాని రానేరావు నువ్వొంకా; నా కసిపిస్తోంది,  
నేనొక శాపగ్రస్తురాలినని, ఒంటరిదాన్నని  
నలుగురిలో నవ్వుల పాలవుతున్నదాన్నని,  
నా నొసటనున్న విధితో పోరాడి ఓడిపోయాను;  
విధిలిఖితాన్ని ఎదిర్చి గెలిచే వాళ్లెవరు ?  
అయ్యో, ఇంకా ఈ విధి ఏమి ప్రాసిపెట్టిందో నాకు ?  
పుట్టింటనే పుష్పిస్తోంది మల్లెపువ్వు  
అయినా రావు నువ్వొంకా, వ్యర్థంగా ఎదురుచూస్తున్నాను.

16. చెప్ప, మిత్రమా, విధి నా వేపు చిరునవ్వెన్నడు చిందిస్తుందని ?  
ఎన్నడు వస్తాడు ప్రేయ్యుడు నాదరికి ?  
ఎంతోకాలం ఓర్చివహించి కాచుకొని ఉన్నాను  
నా గుండె మొద్దుబారింది, ఆశ అంతరించింది.

తీయనై నది ప్రేమకాండ  
నగలతో, అందాలతో అలరారిస్తాను నా ప్రేయ్యణ్ణి  
చేతులకు గోరింటరంగు వేస్తాను  
పరిమళభరితమైన ఒక్కమొద్దుతో మైహూత పూస్తాను  
బంగారు కలశాల్లో మధువు నందిస్తాను.

ఆవిధంగా నాహృదయపద్మం  
నీలిమలినే ప్రేమసరసిలో వికసిస్తుంది  
చెప్ప, మిత్రమా, విధినావేపు  
చిరునవ్వెన్నడు చిందిస్తుంది?

## 6. ఫర్లాద్ మరణం

మహ్మూద్ గనీ(మరణం 1855)

1. షిరీన్ ఫర్లాద్ను శాదనలేదని ఖుస్రోకు రూఢిఅయినప్పుడు  
ఫర్లాద్ కొండ పక్కకాలవ తవ్వేశాడని తెలిసినప్పుడు,  
తన మంత్రుల్ని పిలిచి ఇలా అడిగాడని చెబుతారు,  
“ఏం చెయ్యాలిప్పుడు నేను ?  
షిరీన్ తో అన్నమాట నిలబెట్టుకోవాలి ;  
మీకు తెలుసు, ఫర్లాద్ కోసం తను పరితపిస్తోందని

నేను చచ్చిపోతాను, ఆమె లేకపోతే, బతకనే లేను.

ఫర్లాడ్ కోసం, నన్ను విడిచేస్తే తను

అంతకన్నా మంచిదికాదని నాకు." తెలివైన మంత్రులు

సలహా చెప్పారలాగ, "మనం ప్రకటన చేద్దాం,

షిరీన్ చచ్చిపోయిందని." తెలివైనదాన్ని ఒక ముసలిదాన్ని

వయస్సు బరువుతో నడుము రెండై వంగినదాన్ని

కనుక్కున్నారు వాళ్ళు, పంపించారు ఫర్లాడ్ దగ్గరికి, ఆ

వార్త వెల్లడించడానికి, షిరీన్ పోయిందన్న కబురును

శకించకుండా ఉండేందుకు,

అది ఫర్లాడ్ ను సమీపిస్తునే ఖుడిబుడి దీర్ఘాలు తీసింది.

"ఓయి వెర్రిప్రేమికుడా, చచ్చిపోయింది నీ షిరీన్

తొందరగా వెళ్ళు, కడసారి చూపు దక్కించుకో"

"అయ్యో !" అంటూ గోడున దుఃఖించాడు ఫర్లాడ్,

"ఇక చూడలేనా ? దేవతలాటి ప్రేయసి ముఖాన్ని,

ఇంకలేదా ? లేనేలేదా !

నా విధే నాకు ఎదురు తిరిగింది. ఇంకా మంచి రోజులాస్తాయని

ఆశించినప్పుడా ఇది జరిగింది !

కొండగుండా సొరంగంతవ్వి మళ్ళించిన నీళ్ళు

కారుతూ పారుతున్నాయి. అలాగే ఉంది నా ఆదృష్టం

నోటి దగ్గరి ముద్ద చేతిలోంచి జారిపోయింది.

అయ్యో, నాకు కీడు తలపెట్టి, విడదీసిన వారెవరు మమ్మల్ని ?"

అని వాపోతూ అతడు పైకెత్తి తన బాడిత, రెండు ముక్కలుగా

తల బద్దలకొట్టుకున్నాడు, చనిపోతూ ఇలా అరిచాడు :

"దేవుడా, నన్ను తీసుకుపో, నా షిరీన్ ఉన్నచోటికి."

ఆ వార్త ఆమెకు అందింది, వీలయినంత తొందరగా,

తొందరగానే వచ్చిందక్కడికి, తన ప్రేయిణ్ణి చూడడానికి ;

ఆమె ముఖంలో ధారగా స్రవించింది కన్నీరు, ఎడతెరిపిలేకుండా

దుమ్ములో పడిఉన్న ఫర్లాడ్ ను ఎలుగెత్తి విలిచింది షిరీన్,

నేలకు కూల్చిన అందమైన సైప్రస్ వృక్షంలాంటి వాణ్ణి.

అతని గులాబి చెక్కిళ్ళనిండా నెత్తురు పులుముకున్నది

చికిత్సకు అలవికానంతగా గాయపడింది అతని తల. అప్పుడామె

మెత్తని తన ఒడిలో అతని తలపెట్టుకొని దుఃఖించింది.

“చెప్ప ఫర్వాద్, నా అమరప్రేమికుడా, ఈ దారుణమరణం  
ఎలా వచ్చింది నీకు చెప్పు! చావుదగ్గరవుతున్న ఆ చీకటిక్షణంలో  
షర్బత్తు అడిగింది నవ్వు ఎవర్ని ? ఒకసారి లే,  
నేనెంత బాధతో విలపిస్తున్నానో విను.  
నువ్వు పోయిన తరువాత నేనిక ప్రాణాలతో ఉండలేను.  
నువ్వులేకుండా ఎలా గడపగలను, ఈ రాత్రులూ పగళ్ళూ ?  
ఎంత సులువుగా మోసపోయావు ఫర్వాద్, ఆమాయక ప్రేమికుడా!  
అయినా నా మాట నమ్ము, షిరీన్ ఎన్నటికీ నీదేనని,  
నీ ఒక్కడిదేనని.

## 7. మంచిభార్య - చెడ్డభార్య

వలీఉల్లామోటూ (మరణం : 1885)

ఉత్తమ ఇల్లాలే భర్తకు సుఖం, శాంతి, విశ్రాంతి.  
ఆమె అతనికొక చక్కని ఉద్యానవనం వంటిది.  
కళ్ళకు విందు చేస్తుంది, ఆనందం చేకూరుస్తుంది.  
ఓర్పు, విధేయత ఆమెలో సహజ గుణాలు.  
అతని సేవ తెప్పడూ సంసిద్ధంగానే ఉంటుందామె.

తన తల్లిగారింటికి ఆహ్వానిస్తే ఎప్పుడైనా అతన్ని,  
అక్కడతనికి జరిగేవన్నీ రాజమర్యాదలు,  
రాజ్యపౌరులు ప్రభువుకిచ్చే మాదిరి స్వాగతం లభిస్తుందతనికి.  
అతని భార్య అతని ఇంటికి పేరు తెస్తుంది.  
లేమిలో, దుఃఖంలో అతని కామె  
చినార్ వృక్షంలా నిలుస్తుంది.  
నీడనిస్తూ గూడునిస్తూ.

ఇల్లాలు చెడ్డదయితే ఇందుకు భిన్నంగా ఉంటుంది పరిస్థితి.  
తిరుగుబాటురకంగా, పెడసరంగా, మొండిఘటంలా.  
విధేయుడై ఉంటాడు మగడు ఆమెకు  
అయినా హతం చేస్తుంది, అతడు చెప్పే అనునయాలు చెవిని పెట్టదు.  
అతని ప్రతిష్ఠ పాడుచేస్తుంది, చెడ్డపేరు తెస్తుంది.  
ఉద్రేకాలతో, బాధలతో, వాదాలతో అతని ఇల్లు  
పోట్లాటకూ, తగువులకూ నిలయమవుతుంది.



కోర్టు సమన్లకు జవాబు చెప్పకోవాలతడు  
 [విదాకుల దావాలో భరణం రావాలంటుందామె]  
 లేదా మగడిమీద ఆమె చేసిన పిచ్చాదులకు  
 కొత్తాలు కతడు సంజాయిషీ చెప్పకోవాలి.  
 “రా రా బయటికి, నీచుడా!” అని పిలుస్తూ ఆమె  
 “కొత్తాలుకేం చెప్తావో సంజాయిషీ చెప్పకో”  
 అంటుంది ధాష్టికంగా  
 అల్లాటి పెండ్లామే అతని పాలిటి నియంత.  
 దేంట్లోనో లోపం వెదుకుతూనే ఉంటుంది.

ఏ లోటూ లేకపోయినా  
 నవ్వులపాలు చేస్తుంది కుటుంబాన్ని ; భౌ భౌ మంటూ ఎప్పుడూ  
 మొరగుతూనే ఉంటుంది, కాట్ల కుక్క అవుతుంది;  
 లేదా సంగ్రహిస్తూ ఉంటుంది తిండిగింజలు, గాదెకింది పందికొక్కలా  
 లేదా రోగం వచ్చినట్లు నటిస్తుంది, వృథాగా డబ్బు ఖర్చుచేయిస్తూ;  
 పెద్ద కండిరీగల దండులా కుడుతూ ఉంటుంది, బాధిస్తూనే ఉంటుంది;  
 లేదా, ఏడుపు మొదలు పెడుతుంది అవసరం వచ్చినప్పుడు,  
 చల్లగా జారుకుంటుంది లేదా మెల్లగా మాటాడుతుంది,  
 ఏ రికింగనైనా రాననుకున్నది సాధించడానికని.

## 8. బాలకృష్ణుడు

1. చీకటిలోంచి వెలుగు వెలువడింది నువ్వుపుట్టినప్పుడు  
 జయ జయ దేవకి నందనా, జయ జయ !  
 ధర్మానికున్న అనేక రూపాల్లో సాక్షిభూతుడివై  
 బలంలో ఆదిశక్తిలా దివ్యుడవైన స్వామివినీవు  
 సకల జీవుల్లో వసించే ప్రాణానికి ప్రభువువు నీవే  
 మూలపదార్థంలో, మానవాత్మలో  
 అంతటా నిండినవాడివి, శాశ్వత చైతన్యమూర్తివి  
 శక్తివినీవే, తేజవినీవే, పరిపూర్ణుడవూ పరిశుద్ధుడవూ నీవే  
 జ్ఞానపూర్ణుడివి జాగరూకుడివి, శుభుడివి, ఉత్తముడివి  
 సర్వనిధి నిదానం నీవే నీవే-అనిర్వచనీయ, అవర్ణనీయ  
 నిరాకారుణ్ణి ఎలా తెలుసుకోగలరీ మానవులు?

ఎప్పుడూ చిరునవ్వులు చిందించే వసుదేవనందనుడివి నీవు,  
ఎన్నో అద్భుతాలు చూశాడాయన, కాని ఆర్థం చేసుకోనేలేదు  
నీ దివ్యలీలలు అందరూ అనుకోడానికి మాత్రం నువ్వు  
గోకుంలో నందగోపుడి గారాబు బిడ్డవయినావు.  
పైపైకి లేచిన యమునా తరంగాలు, అనుబంధాలన్నిటికీ అతీతంగా,  
నువ్వు సాగుతుంటే, నీ పాదాల్ని ఎలా తాకగలిగాయి ?  
దేశకాలాల్ని ఆధిగమించిన నువ్వు నీ ఆత్మలోనుంచే వెలువడ్డావు.  
హాహాకందని విధంగా.

పూలుకురిపించింది యశోద నీమీద  
ఒడిలో పెట్టుకొని లాలించారు, ఇరుగుపొరుగులందరూ నిన్ను,  
ఒకరితరవాత ఒకరుగా. కృష్ణుడని పేరు పెట్టారు నీకు,  
నల్లనివాడని, అందరి ప్రేమనూ చూరగొనే నీకు.  
వెన్నమీగడలు హరించేవాడా, ఓ పాలదొంగ !  
కొడుకును కన్నందుకు ఆభిషేచించ వచ్చారు గోపికలామెను  
“పదికాలాలపాటు చల్లగా బతుకు మాతండ్రి !” అన్నారు వాళ్లు  
ఇరుగు పొరుగులవాళ్లు, స్నేహితులు, కన్నెలు  
అందరూ ఆనందించారు నిన్ను చూసి.

పాలు కాజేసినందుకు తిట్టింది యశోద నిన్ను  
లోకాలన్నిటికీ అధినాథుడివి నువ్వేనని ఎరగక, “నోరుతెరు !  
ఆల్లరి పిల్లాడా !” అని అరిచింది. అప్పుడు నువ్వు నోరుతెరిస్తే  
కనబడిందేమిటి ? విశాల విశ్వమంతా అందులోనే అవుపడింది.  
ఒద్దికగాఉండే తెలివైన పిల్లవాడు వెళ్ళాడు పొక్కుంటూ,

పాలు దొంగిలించాలని, అప్పుడన్ని వేపులనుంచి వచ్చింది కలకలం  
గొల్లపడుచులందరూ ఫిర్యాదు చేశారు : “నా మండలు  
పగలగొట్టాడు వాడు, నావీను, నా వీను, నావీను, నావికూడా”  
అంటూ ఏడ్చారువాళ్లు

యశోదా ఏడ్చిందప్పుడు : “ఎంత బాధపెడుతున్నావురా,  
నన్ను చిన్నబుచ్చుతున్నావు, తలవంపులు తెస్తున్నావు నలుగురిలో  
అబగొట్టు పిల్లాడా, ఆకలిగొట్టు పిల్లాడా !”

అంటూ అరిచింది యశోద. నువ్వు పారిపోయావు  
నిన్ను వెంబడించిందామె, చేతిలో ఒక తాడుపట్టుకొని  
“ఈ సారి వీణ్ణి కట్టిపడేస్తాను తాడుతో” అనుకుంది పాపం,

ఏ కళాకారుడూ చిత్రించలేనివాడు, జ్ఞానం ధ్యానం బంధించలేనివాడు  
పరిశుద్ధం, దయార్థం అయిన హృదయంతో మాత్రమే బంధించ వీలైనవాడు.  
చిన్న ఆవరణలో చుట్టూ పరుగులు తీస్తూ, చిక్కకుండా తప్పించుకున్నాడు  
అలిసిపోయి, శోషవచ్చి యశోద

వృధాగా ఇంక వెంటాడటం మానుకుంది. కరిగింది కొడుకు మనసు,  
భక్తుల విషయంలో దైవంలాగే, తనకు తానేవచ్చి పట్టబడ్డాడు.

ఆ తాడు వాడి నడుము చుట్టూ కట్టింది; కాని అది చిన్నదే అయింది చాలా  
తాడుకు తాడు ముడివేస్తూ లెక్కలేనన్ని ఆళ్ళు కలిపి కట్టింది  
అన్నికలిపినాకూడా, అమేయమైన అనంత లోకాల్ని

మెడలో కొస్తుభహారాలుగా ధరించినవాడికి

చాలా చిన్నదే అయింది.

నీ అద్భుతలీలల్ని వివరించ గలవారెవరు? అంతర్యామి ప్రమైన

చైతన్యమూర్తిని నిజానికి వర్ణించగల వారెవరు?

జ్ఞానేంద్రియ వాతాయనంగుండా బయటకిచూస్తూ

అపదలుకొని తెచ్చుకొంటారు, బతుకులో చావును అనుభవించడానికి.

## 9. అత్మసాక్షాత్కారం

పరమానంద్ (1791-1885)

దేవుడిలో ఐక్యం కావడానికి యత్నించడమంటే

అన్నిటినీ ఎదుర్కొట్టి తెగించడం, బతుకులోనే చావును అనుభవించడం,

మళ్ళీ పునర్జన్మ పొందడం, లోపల ఇంకా ఉన్నతమైన పరమాత్మలో-

దేహమనే తొమ్మిది కిటికీల భవనంలో

స్వేచ్ఛగా సంచరిస్తూ ఉంటుంది మనస్సు, బయటికే మలుపుతుంది చావును,

ఒకసారి ఒక కిటికీలోంచి, మరోసారి మరో కిటికీలోంచి

చూస్తూ, దారి తప్పి చరిస్తూ ఉంటుంది, బాహ్యప్రపంచం

ఎరచూపే భోగాలవైపు-

ఆ కిటికీలన్నీ మూసెయ్యి గట్టిగా

లోపలే నిలిపిఉంచు మనస్సును, లోపలికి తిప్పుకో చావును

లోపలే ఉన్న పరిమాత్మతో మాటలు కలుపు

సూక్ష్మమై సర్వత్ర వ్యాపించిన చిత్తు అది, అంతటానెరికొని ఉండేదది.

అన్నీ జీవించేది, చరించేది దానియనే.

అక్కడ వెలుగుతూ ఉంటాడు చూడు

స్వయంప్రకాశమానుడైన సూర్యుడు, స్వయంసంజనితమైనది అతని కాంతి,

ఉదయాస్తమయాలు లేనివాడతడు, నిత్యుడు, అక్షిణుడు.  
 అప్పుడు వీస్తుంది ప్రేమవాయువు, అంతరంగాన మూలమూలకూ  
 నాల్కలు సాచిన జ్వాలను వెలిగిస్తూ, అణువణువునా నీ దేహంలో;  
 అన్నిటిని రగిలిస్తుందది. సునిశితమైన జ్వాల స్పర్శతో; అపుడిక  
 తాను వెలిగినచోటల్లా ప్రేమ జ్వాలను పెంపొందిస్తుంది,  
 మంటలో పోసిన చమురు మాదిరిగా.  
 మండిన కొద్దీ అది, జ్వాల ఇంకా జ్వాజ్వల్య మానమవుతుంది  
 అహంతలన్నింటినీ కాల్చి పారేస్తుంది, 'అతడు' తప్ప  
 మరేమీ మిగలనంతవరకు  
 అంతరాంతరాల్లోని ఈ గర్బాలయాన్ని చూసిన తరవాత  
 లోపల తలుపులు మూసుకు ఉండకు, ఎందుచేతనంటే  
 బయట అంతటా నిండి ఉన్నాడు భగవంతుడు.  
 తెరిచెయ్, ఇంద్రియద్వారాల్ని అన్నిటిని  
 పోనియ్, మనస్సును దాని ఇష్టం వచ్చిన చోటికి  
 పోనేలేదది భగవంతుడు లేనిచోటికంటూ.

## 10. నాష్టాక్ విలాపం

తెల్లవారింది, బుల్ బుల్ పిట్టలు కూస్తున్నాయి  
 చాలాసేపడినుంచి, తీయని నిద్రలోంచి మేల్కొలుపుతూ,  
 నిద్రామ ద్రితమైన నా కళ్ళను తెరిపిస్తూ,  
 వసంత కాలంలో ఒకనాటి చల్లని ఉదయం  
 కొద్దిగా పొద్దెక్కిన తరవాత నేననుకున్నాను,  
 నా ప్రేమిని సరసనే ఉన్నానని,  
 కాని చూసిచూసి తెలుసుకున్నాను,  
 నా ఉద్యానవనం మాయమయిందనీ, నా ప్రేమిడు కనుమరుగైనాడనీ  
 గతరాత్రి అనుభవించిన వైభోగంకూడా అదృశ్యమయిందనీ.  
 నా వేకువ అస్తమించింది, నా అనందం విషాదమయింది.  
 అతని జాడలేవీ నా కవుపించలేదు.  
 వినోదించే పుష్పాలూ కనిపించలేదు; వాటికి మారుగా  
 అన్ని ముండ్లు, నా గుండెను గాయపరిచేందుకు;  
 కనుక్కోనే నిధిలేదు. ఉన్నదల్లా, దానిబదులొక  
 భయంకరమైన ద్రాగన్. ఇక ఏమాత్రం నమ్మలేక నా కండ్లను,

విలపించాను : అయ్యో నే కన్నడి  
 నిన్నరాత్రి నేనూ నా ప్రేయుడూ ఆనందాతిరేకంలో పవళించి ఉన్నట్టు  
 కన్నడి వట్టి కలయేనా ? ఇంకిప్పుడు  
 దేహతాపంతో, ఆశ్మభేదంలో ఎటుగెత్తి పిలిచానతన్ని  
 “విశ్వాసరహితుడవైనా, నిజమైన నా ప్రేమికుడా,  
 మధురమూర్తివే అయినా ఈ వియోగ దుఃఖాన్ని భరించమని  
 విడిచి వెళ్ళావా నన్ను ? కాని కాదు,  
 నువ్వు వెళ్ళిపోవు, నన్నిలా వేదన అనుభవించమని  
 నా ప్రేయజీ, నాకు నిజమైన వాణ్ణి చూసే ఆశ  
 వదులుకోమని, నన్ను విడిచి వెళ్ళవు నువ్వు  
 నువ్వు లేనిదే కునుకు రాదు నా కంటికి  
 ఈ వెన్నదనం, చల్లదనం నన్ను జోక్యోట్టలేవు, విశ్రాంతినివ్వలేవు.  
 ఓ నా ముత్యమా ! ఎక్కడ దాక్కొని ఉన్నావు నువ్వు  
 అయ్యో, నువ్వెక్కడ ? నా విలాపాలు సోకవు నీ చెవులకు  
 ఓ వేళవ గాలీ, నా మనవి నతని దగ్గరికి తీసుకుపోవా ?  
 మర్యాదగా, మధురస్వనాలతో అతని గుండెలో నాకై  
 ప్రేమను మేల్కొలుపు. పదుచుతనపు పరువంతో ఉన్న నేను  
 వెలవెలపోతున్నాను, చలికాలం బేరువవుతుంటే పచ్చగులాబిలా.  
 పొయ్యిమీది పెనంలో చింకకన్నె స్థితి ఎలా ఉంటుంది ?  
 తోషా-పష్మినా శాలువను చిమ్మెటలు కొట్టేస్తే ఏమవుతుంది ?  
 అలా ఉండని తెలుసుకో నా దీనస్థితిని,  
 నా ప్రేయుడు దూరాన ఉంటే బతకలేనని.”

## 11. రైతు - పురోహితుడు

మక్కుల్ షా [1820-1876]

ఆయన వస్తుండడం చూసి బయటికి వచ్చారు  
 రైతూ అతని భార్య, ఆయన్ను కలుసుకోదానికి.  
 “దయచేసి దిగండి. తోపలికి వచ్చి విశ్రమించండి  
 కొంచెంసేపు. మీ పాదాలు ఒత్తనివ్వండి, చూపించనివ్వండి  
 మీ మీద మాకున్న గౌరవం. నిన్న రాత్రే మేము  
 అనుకున్నాం, మీరు కనిపించి చాలాకాలమయ్యందని  
 మా పిల్లల్ని సైతం మీకు బంధీలుగా అర్పిస్తామని

మీకు వేరే చెప్పనక్కరలేదు" అన్నారు వాళ్లు.  
 కాని దగ్గరికొస్తుండగా ఆ పురోహితుడు  
 రైతూ అతని ఇల్లాలు పారిపోయారు పనులకొట్టంలోకి  
 తాము దాక్కోదానికి, ఆయన వస్తున్నాడో లేదో  
 చూడమని [అక్కడికి తాము చూడనట్లు] పిల్లలకి చెప్పడానికి  
 ఆయన రాగానే ఇలా చెప్పారు పిల్లలు :  
 "తిండి గింజలకోసం వెళ్ళాడు నాన్న  
 కద్దెముక్కలకోసం అడవికి వెళ్ళింది అమ్మ.  
 తినడానికి తిండిలేదు, ఆరురోజులుగా మాకు  
 నాన్న కోరుకున్నాడు దేవుణ్ణి, మిమ్మల్ని పంపమని  
 పాతబట్టలేవన్నా మీ దగ్గర అడుక్కోదానికని  
 ఒళ్లు కప్పకోడానికి, చలికి తట్టుకోడానికి, అని."  
 ఇది చెప్పగానే ఆశవదులుకొని ఆ పురోహితుడు  
 తన శాలువా వదులుకోడానికా ఇంకదూరం వచ్చిందని  
 విచారించి, వెళ్ళిపోవడం మంచిదనుకున్నాడు, అక్కడినుంచి  
 దారిలో ఆ రైతు కనిపించకుండా ఉంటే  
 తా సదృష్టవంతుణ్ణి అనుకున్నాడు.

## 12. సామ్, మకోకాల్ ల పోట్లాట

లఫ్ఫన్ రాయనా (మరణం : 1897)

అప్పుడు మకోకాల్ దూసుకువచ్చాడు, పిచ్చికోపంతో  
 కన్యోమలు ముడిచి భయంకరంగా గర్జించాడు  
 తళతళలాడే ఒకకత్తి, ఒకబల్లెం సామ్వేపు దూశాడు.  
 తల కాచుకొన్నప్పటికీ సామ్, వెంట్రుకవానిలో తప్పింది చెబ్బ  
 అది పోయి అతని గుర్రం గురాబ్ కు తగిలింది.  
 ఆ క్షణమే దాన్ని నేల గూల్చింది.  
 గుర్రం పోయిన సామ్, నేలమీదే నిల్చున్నాడు  
 కోపంతో రగులుతూ తన గద ఎత్తాడు, బలమంతా పుంజుకొని  
 గట్టిగా ఓసిరికొట్టాడు శత్రువెక్కిన ఏనుగువేపు, దాని తల బద్దలుకొట్టాడు.  
 కిందపడి చచ్చిపోయింది ఏనుగు ! కింద నేల అదిరిపోయింది.  
 ఇప్పుడిక సామ్తో సమాన స్థాయిలో ఉన్న మకోకాల్,  
 దావుదెబ్బలుకొట్టి, అప్రతిభుణ్ణి చేసి, అవమానపరిచాడు సామ్ని  
 స్మరున దూసుకొనే వాళ్ళ అయుధాల విసురుకు గాలి మారుపరికింది;

యుద్ధనైపుణ్యంతో వాళ్ళు గొడ్డళ్ళతో, ఈదెలతో, గదలతో  
 పోరుకు తలపడ్డారు. కొట్లాడింది చాలాసేపే కాని సమశక్తినిపించు  
 కున్నారు ఇద్దరూ.  
 అప్పుడిక ఉండబట్టలేక మకోకాల్, పెద్ద పెదబొబ్బ పెట్టాడు,  
 అదవి ఎద్దు మాదిరిగా.  
 బాగా రెచ్చిపోయి సామ్, కొమ్ములుపట్టి మెలదిప్పి విరిచి పారేశాడు.  
 పెళుసైన చెట్టు కొమ్మల్ని విరిచినట్టుగా  
 అప్పుడు మకోకాల్, నరాల బలం నిండిన తన చేతుల్ని పైకిఎత్తాడు,  
 అతన్ని మొత్తదానికి కాని, కాని సామ్, ఒరలోంచి తన కత్తిదూసి  
 అతని రెక్క ఎముకను నరికిపారేశాడు. అప్పుడులేచి మకోకాల్,  
 రెండోచేత్తో సామ్ తల పట్టుకోబోయాడు కాని, అతనిచేతిని నరికేసి  
 నేలగూల్చేశాడు, వలలో పడ్డ కౌఞుపిట్ట మాదిరిగా. మళ్ళీలేచాడు,  
 నోరు తెరిచాడు, కొరికిపారేద్దామన్నంత కసిగా! కాని సామ్  
 గదతో అతన్ని నేలగూల్చేశాడు. ప్రతి అవయవాన్నీ ఖండఖండాలుగా కొట్టాడు,  
 అతని రక్తం విరివిగా ప్రవహించింది, అతడు దుమ్ములో దొర్లిదొర్లి  
 కన్ను మూసేశాడు.

### 13. సూఫీ పద్యాలు

కర్తృత్వం తెలియదు

1

తనను తాను తెలుసుకున్న వాడు  
 మధుపాత్రలకూ ఆనందానికి మూతలు తెరుస్తాడు  
 ఆనందాతి రేకంలో తనను తాను మరుస్తాడు  
 హిందువెవరో, ముసల్మానెవరో మరచిపోతాడు.

2

(కర్తృత్వం తెలియదు)

ప్రేమ దారి చూపించాలి  
 నన్ను నే నర్పించుకుంటాను దేవుడికి,  
 మరోరకంగా ఎలాకనిపిస్తుంది, ఆయన్ని చేరేదారి :  
 లోపలి చంద్రబింబాన్ని అన్వేషించి చూస్తాను  
 బయటి చంద్రబింబం చెప్పజాలదు, నా పండుగ ఎప్పుడో,  
 నేను ఈద్ పాటించేది, ఆ మార్మిక చంద్రుని దూసినప్పుడే  
 గోపలి నా దేవుణ్ణి తెలుసుకున్నప్పుడే.

మోహకారకులు వినిపించే రాగాలు పలికించనునేను  
 ఎక్కడో దూరాన ఉన్న అడవుల్లోంచి చేదించుకొని వచ్చినది.  
 ఇక్కడ ఈ నేలలో చిట్టలు పడినది నా పిల్లనగ్రోవి  
 దాని విషాదస్వరాలే చెబుతాయి, అదెక్కడినుంచి వచ్చినదీ.  
 నేను పలికించను మోహకారకులు వినిపించే రాగాల్ని  
 నా దేవుని చేతిలో వేలువుగానే ఉంటాను  
 అపరిమితమైన అనురాగ రాగాల్నే నిశ్శ్వసిస్తాను.

నమోసాహెబ్ [మరణం: 1880]

3

ఆశ్చర్యం, ఆశ్చర్యం !  
 దేవుడొక్కడే కావడం ఆశ్చర్యం  
 దేవుడే తప్ప వేరే దేవుడు లేడు.  
 దేవుడే అన్నీకావడం ఆశ్చర్యం  
 దేవుడు తప్ప మరేమీలేడు.  
 ఆశ్చర్యం | పర్యవశయమైనది లేకపోవడం  
 అందుకు సాక్షిగా ఉన్న నేను, లేనే లేను;  
 ప్రేయసీ ప్రియులు ఒక్కరే  
 ఉన్నదల్లా ప్రేమైక్యం.

ఆశ్చర్యం, మనిషి పుట్టినప్పుడు  
 ఎక్కడో దాక్కున్నాడు దేవుడు  
 ఆశ్చర్యం, మనం వస్తాం, పోతాం  
 జీవితం సాగుతూనే ఉంటుంది ఎప్పటికీ,  
 ఇక్కడ ఏదీ సత్యం కాదు  
 కాని ఎప్పటికీ ముగియని మార్చే.

4

వహాబ్ ఖాన్ [మరణం: 1912]

ప్రేమ పలికింది, “ప్రియా, నేను సృష్టిస్తా” నని,  
 ఒక ఫలకం, ఒక కలం వచ్చాయి  
 దేవుని ఆజ్ఞను వ్రాసింది కలం  
 ఆనందంగా పాడవోయి!



షేక్ సన్ అన్ తన తావళంతో  
రామనామం జపించాడు  
తానొక భారతీయ కన్యను ప్రేమించాడు  
విగ్రహాల్ని ఆరాధించాడు,  
నిర్దిష్ట మార్గాన్ని అనుసరించాడు కాదు.  
అయితే, తన ప్రేమను కనుక్కున్నాడతడు  
అనందంగా పాడవోయి !

“నేనే సత్యం” అన్నాడు మహ్మద్  
ప్రేమను తన హృదయంలోనే కనుక్కున్నాడు  
ఆ రహస్యం చెప్పడం కష్టం  
అనందంగా పాడవోయి !

## 5

అజీజ్ దర్వేష్ (మరణం: 1890)

ఊళ్ళో నీటిబుగ్గ దగ్గర పాడుతున్నారు దేవకన్యకలు  
వినడోయి వినండి, పొటల్లో మేటిపాట.

సముద్రం లోతుగా ఉంది, ఒడ్డు దూరాన ఉంది  
కుండి గుడ్డి కూర్చున్నారీ ఒడ్డున  
చేతులు పిసుక్కుంటూ, నిరాశతో  
గుడ్డివాళ్ళకు గురి ఏం కుదురుతుందని ?  
వాళ్ళ విల్లమ్ములన్నీ వ్యర్థమైనవి.

తుపాను రేగిన ఈ సముద్రంలో, లెక్కలేనన్ని పడవలు  
చెల్లాచెదురయ్యాయి, కొన్ని మునుగుతూ కొన్ని తేలుతూ  
నేను ఊగిసలాడాను నట్టనడి లోతుల్లో  
ఒడ్డు చూడలేదు, దరిచేరే దారి కనబడలేదు  
దారి చూపించు నాకు, నేనొక ఆగంతుకుణ్ణి,  
నువ్వే నడిపించారి నన్ను.

కదలి దాచేదారి కనబడింది నాకు  
నన్ను నేనే ఒక వంతెనగా చేసుకున్నాను  
సముద్రం వెడల్పును కొలుస్తూ పోయాను  
అక్కడ కనుక్కున్నాను మరో ఒడ్డును,  
“దేవునిలో రీనమైపోవడం”.

కాని ఆవతలి ఒడ్డున నాకు  
హిందువూ కనబడలేదు, ముసల్మానూ కనబడలేదు,  
ఈ పిచ్చి అజీజు సత్యాన్ని చాటుతున్నాడు  
తెలిసిన సాధువులకూ యోగులకూ  
అందరూ ఒక్కటే, అంతా ప్రేమమయమే-  
అన్నదే ఆ విగూఢ సత్యం

## 14. వత్సన్ (పాటలు)

రసూల్ మీర్ (మరణం : 1870)

1

నీమీది ప్రేమతో తొందరగా వచ్చాము  
ఓ ప్రియా, నా ప్రియా !  
ఈ విరహాణి ఇప్పటికీ నీవెనకనే వస్తోంది  
ఓ ప్రియా, నా ప్రియా !  
నీకు మనవిచేస్తాను, ప్రియా ఆగు,  
నిన్ను ప్రార్థిస్తాను, నా మనవి అలకించు;  
అలసట, ప్రయాణం బడలిక చూపించకు ప్రియా,  
ఓ నా ప్రియా !

డస్సిపోయి వాడిపోయారు నీ ప్రియభామినులు  
దారిపక్క పడిపోయారు;  
నిద్రలో మునిగినవాళ్ళను మేల్కొల్పకు  
ఓ నా ప్రియా !

నీ పవిత్ర శిరోజాలకు రెండు పక్కలా  
మధురమైన నీ ట్యూబ్‌రోజ్‌లు  
అవి సొగసైన నీ వెన్నుగా ఎలా ఆయాయి?  
ఓ నా ప్రియా !

ఎన్నో ప్రాణాలు తీసిన ఆ లేడికళ్ళు  
సమ్మోహపరిచే మాయదారి కళ్ళు చూసి,  
సిగ్గుపడిపారిపోయాయి లేళ్ళు అడవిలోకి.  
ఓ నా ప్రియా !

నా హయాసింట్ పూలతోట బాగా పరిశీలించాను  
రోజులకొద్దీ గడుపుతూ,  
ప్రేమజ్వాల రగిలింది నాలో  
ఓ నా ప్రేమా !

## 2

ఠీయని వాసనగల మల్లెగుత్తులు గుడిగుద్దాను  
నా ప్రేమా, నీ కోసమే.  
మరురస్వనం చేసే బంగారుగాజులు తొడుక్కున్నాను  
నా ప్రేమా, నీ కోసమే.  
పండుగవచ్చింది, ఎక్కడికి వెళ్తున్నవ్వు  
కొత్తసుఖం కోసం ?  
అయ్యో, అగు కొంతసేపు, ఉపవాసాలు చేశాను  
నా ప్రేమా, నీ కోసమే.  
ఎన్నోరాత్రులు నిరీక్షించాను నీ కోసం  
ఎంతో పంపించాను  
అరుణ సంద్యలో ప్రానర్థాలు చేశాను  
నా ప్రేమా, నీకోసం.

## 15. లీలాగీతం

కృష్ణ రత్నాన్ (మరణం : 1925)

రా చెలీ, చెయ్యి చెయ్యి కలిపి ఇద్దరం  
గుంపులో చేరి నాట్య మాడదాం.  
గోపీకృష్ణుడు నాట్యమాడటం మొదలై నప్పుడు  
గడిచిపోయాయి అరునెంబు, ఏకరాత్రిలా,  
ఒక్క ఏడాది ఒకే రోజులా, ఒక్కనెం ఒకగంటలా.  
పడుచు ప్రాయంలోనే మనం  
వీలయినంత ఎక్కువగా పండించుకుందాం జీవితాన్ని  
(పడుచుతనం రోజులునిజంగా ఎంతగొప్పవి !)  
వెయ్యియుగాలు గడిపేసేద్దాం, నాట్యమాడుతూనే.  
మన అక్కచెల్లెళ్లు, తల్లులు, అత్తలతో  
కలిసిపోయారు మనపిల్లలు, వాళ్ళను నిద్రపుచ్చారు

మనం పోయి నాట్యంలో చేరవద్దా ?  
 ఆతని దగ్గరికి మన దారి మనకు తెలుసు  
 తెలిచి ఉంచేద్దాం, తలుపులూ కిటికీలూ  
 పిచ్చివాళ్ళలా ముందుకు పోదాం  
 మన నాథుని కలుసుకోడానికి  
 ఆతడు లేనిచే సంపద దేనికి ?

ఆతని కోసం ఉవ్విళ్ళూరేడి ఎవరు ,  
 నాథులందరికీ అధినాథునికోసం ?  
 హృదయాలు దోచుకొని మత్తెక్కించే వాడికోసం ?  
 ప్రాణానికి ప్రాణంగా ఎవరు ప్రేమిస్తారు ?  
 బాధలేవరనుభవించారు, మనలా ఆతనికోసం ;  
 మనలా ఎవరెరుగుదురా నందలాల్ని ?  
 ఆతనికి కావద్దూ మనం, అలంకారాలం ?

అయితే ప్రపంచాన్ని త్యజించడం దేనికి ?  
 మనకు కావలసిందల్లా దేవుడి ప్రేముడి  
 తులసిమాల తిప్పడం, కఠోరతపం చేయడం  
 అన్నీ అందుకే కదా.

మన అలవోక పలుకులే గొప్ప మాయమంత్రాలు  
 మన అలవోక చూపులే గాఢమైశ్వానం  
 మన విందుకుడువులే పవిత్రమైన ఉపవాసాలు.

మనం స్తంభించి దిగ్భ్రాంతుల మయాం  
 విన్నా, చూసినా అన్నీ ఆతన్నే  
 వ్యర్థమైన మన ఊహలన్నీ ముగిశాయి,

ఇటువంటి దివ్యానందమే నాశం చేస్తుంది దుఃఖాల్ని  
 కంటి కవుపడదిది అన్ని లోకాల్లోనూ  
 వాళ్ళు, స్వర్గంలోని వాళ్ళు, అసూయపడతారు మన్నిచూసి.

ఆనంద పరవశులమై చేసే మన నృత్యం చూసి  
 ఆ దేవలోకపు నట్టవరాలు, ఊర్వశి,  
 ఆశ్చర్యంగా, చిన్నబోయి మూగవోతుంది.

మాయాతీతంగా రూపం ధరిస్తాడాయన  
 యోగానికి అధిపతి, అన్నీ అనుభవిస్తూనే  
 అయినా ఏదీ అంటనివాడు, ఏమీ చేయనివాడు.  
 ఇక్కడినుంచి ఒక పిలుపు, అక్కడినుంచి ఒక అరుపు  
 అంతటా ఉన్నాడు రాధాకృష్ణుడు  
 చేతితో చేయి కలుపుతూ ప్రతి ఒక్కరితో  
 పగటి వెనక రేయీ, రేయి వెనక పగలూ వచ్చాయి.  
 తొలిసంజతో కలిసి మరిసంజ ఆడింది  
 అలాగే హరించాం, హరించే కాలాన్ని.

## 16. రావోయి తోటమాలీ (గజల్)

రావోయి తోటమాలీ, సృష్టిద్దాం మనం  
 నవ వసంత శోభను  
 గులాబులు మళ్ళీ పుష్పించాలి  
 బుల్ బుల్ పిట్టలు మళ్ళీ పాడాలి ప్రేమగీతం.  
 తోట పాడయిపోయింది  
 కన్నీరు పెడుతోంది మంచు  
 గులాబి ఆకులు చీకిపోతున్నాయి  
 మళ్ళీ కొత్తగా ప్రాణం పోద్దాం మనం  
 ఈ గులాబీలకి బుల్ బుల్ పిట్టలకి.  
 ఓ బుల్ బుల్, నీ శోకాలు వృథా ;  
 స్వేచ్ఛగా విడిచేదెవ్వరు నిన్ను ?  
 నీ విముక్తిని నువ్వే సాధించాలి  
 కేవలం నీ చేతులతోనే.  
 తోటలో పిట్టలు పాటలు పాడుతున్నాయి  
 కాని ఒక్కొక్క పిట్ట ఒక్కొక్క స్వర మాలపిస్తోంది  
 వాటిని సమ్మేళన చెయ్యి, ఓ దేవా,  
 ఈ భిన్న స్వరాల్ని ఉత్తేజకరమైన ఒక పాటగా !  
 ఈ గులాబులూ బుల్ బుల్ పిట్టల నివాసాన్ని  
 ఎగరగొట్టి, ఉరుములూ మెరుపులూ

భయంకర జల ప్రళయాలూ రప్పిస్తావా ?  
భూకంపం పుట్టిస్తావా ?

గులామ్ అహ్మద్ మహ్మూద్ (1885-1952)

## 17. పల్లెటూరిపిల్ల

అడవిలో పూసిన పూలగుత్తీ,  
ఓ పల్లెటూరిపిల్లా ! ఓ తేనెమనసుదానా, ఓ ప్రేయతమా !  
స్వర్గంలోఉండే హీమాల్ ది నువ్వు, క్యాఫ్ నుంచి వచ్చిన పెరీవి నువ్వు !  
అడవు వెల్లడిలో పూలుపూసే ఓ లతా  
పూదైన వాసనతో నీ ముగ్గులు నింపజాలినదెవరు ?  
అందమైన వన్నెలు నీ కద్దినవారెవరు ?  
నీ దుస్తులు సావావి, ఓ అందాల బామా,  
వాటికి అల్లిక అంచులలేవు, బంగారు జరీలు లేవు  
పక్కలకు వాలే నీ ముంగురులు  
కార్తిక చంద్రుణ్ణి కప్పిన కారుమబ్బులు  
పాటపాడుతూ మిట్ట పొలాలకు పోతుంటావు నువ్వు  
తీయగా పాడుతూ కోకిల మాదిరిగా  
నిన్ను చూసి మెచ్చుకుంటారు, ఆ దేవకన్యలు  
భోజాపడుచులు నీతో సమానలెలా అవుతారు ?  
స్వేచ్ఛగా సంచరిస్తావు నువ్వు, ఎక్కడపడితే అక్కడ  
క్రీడిస్తుంటావు అడవి పూలతో నువ్వు  
మరి భోజాపడుచులు, ఇళ్ళలో తలుపులు మూసుకుని ఉంటారు.  
నీ చూపులే చెబుతాయి నీ సిగ్గును  
నీ మానసంరక్షణే నీకున్న బలం  
నీ సిగ్గరితనమే అందరి మెప్పు పొందుతుంది.  
నిన్ను చూశాను, కమీజుచేతులు పైకి చుట్టి  
వరిపొలంలో పనిచేస్తూ నువ్వు  
కలుపుతీస్తూ శృంగారపదాలు ఆలపించడం విన్నాను.  
చెమటబొట్లతో ముత్యాలు కూర్చినట్టున్న  
నీ కనుబొమలు చెదరగొడుతున్నాయి మా హృదయాల్ని

ఓ మధుకోశమా, నేనంటే నాకే భయం వేస్తోంది  
 నా తెలివి చెల్లాచెదరువేసేస్తున్నావు.  
 నమ్మకానికి కట్టుబడి ఉండు, ఓ అందాల గులాబిబాలా  
 అలసతకాని సౌందర్యగర్వంకాని  
 నీ పడుచుతనాన్ని చెదరగొట్టకుండా చూసుకో.

శిందాకౌల్ (1884-1965)

## 18. మానవ విలాపం

మనిషి ఏడుస్తాడు,  
 కన్నీటివి దిగమింగుకోడు  
 కాని అతనికి కన్నీరుకారే అవసరం ఏం వచ్చింది ?  
 ఆ కళ్ళనుంచి వెత్తురుబొట్టు రాలే అవసరం ఏం వచ్చింది?  
 బండకువేసి తల కొట్టుకోవలసిన అవసరం ఏం వచ్చింది ?  
 ఎవరూ తనగోడు పట్టించుకోరని తెలిసికూడా  
 అతడు సహాయ మర్థించడానికి ప్రేరణ ఏమిటి;  
 శూన్యంలోకి బరిసెలు విసిరేందుకు కారణమేమిటి;  
 ఏమి నిర్బంధం! ఏమి నిస్సహాయత !  
 మనిషి అనుక్షణం మరణిస్తున్నాడు;  
 ఆకలితో, చలితో, అణచుకొన్న దప్పికతో,  
 రోగంతో, అంజడితో,  
 భయంతో, అవసరాలతో, అణిగిఉన్న శోకంతో  
 ఈ దుఃఖాలు గడిస్తే చాలు, మరోపంద కోరికలు మళ్ళీ వచ్చిస్తాయి.  
 అస్థిరమైన అతని మనస్సు, ఇక్కడ దేనిమీదా నిలవక  
 ఇంకా దేనికోసమో పాకులాడుతుంది, అదేమిటో తెలియకపోయినా.  
 మంచినెన్నడూ అతడు చూపకపోయినా, అదేమిటో తెలియకపోయినా  
 అంతకుముందున్నదేదో పోగొట్టుకున్నవాడిలా భావిస్తాడు,  
 కలలో తాగిన మధువురుచిని  
 లీంగా గుర్తించుకున్నవాడిలా,  
 ఎంత దైన్యముంది - లేమికి కోరికకిమధ్య!  
 ఎక్కడో దూరంనుంచి వర్ణించాడు (అని అంటారు)  
 అతని కాంతి పరివేషంథాలూకు ప్రకాశాన్ని, ఒకప్పటిదాన్ని,

ఈ సంగతి మన చెవుల్లో పడింది  
 మన హృదయాలు దీన్ని నమ్మాయి  
 ఆతనికోసం మనం వెంపరలాడతాం  
 మన ప్రేమ తననేదో అవమానపరిచినట్టు, అసంతృప్తి చెందినట్టు  
 ఇక్కడినుంచి పారిపోయి ఎక్కడో ఒంటరిగా దాక్కున్నవాడికోసం  
 ప్రేమజ్వరం నిష్కారణం  
 ప్రేమజ్వరం నిష్ప్రయోజనం.

దూరాన ఎక్కడో దాక్కుని ఉండి  
 మన ప్రార్థనలేవీ వినిపించుకోకుండా  
 చెవుల్లో దూది కుక్కు-కున్నట్టుగా ఉన్నతను  
 మనవిషయ మెప్పుడన్నా పట్టించుకుంటాడా?  
 మనగురించి ఎన్నడన్నా తలుస్తాడా, అడుగుతాడా:

“తిమిరాంధకార మధ్యంలోకి  
 కోసైన కొండకొమ్మలమీదికి  
 దట్టమైన నట్టడవుల్లోకి  
 నేను విసిరేసినవాళ్ళు వాళ్ళు” అని  
 కావాలని చూపే బౌదాసీన్యమది.

మనిషి తన హృదయంతో వాదులాడాడు:

“ఆతనికి ప్రేమలేదు  
 అటువంటివాణ్ణి నిందించి లాభమేమిటి?  
 విల్లోచెట్టు ఎక్కడన్నా బేరిపండుకాస్తుందా ?

అతన్ని చేరేదారి నీకు తెలుసా  
 అతన్ని చేరేటందుకు నీకు దొరికే ప్రయాణ సాధనమేమిటి?”  
 కాని ఇది వింటుందా అతని మనస్సు?

వెనక్కి మళ్ళిపోతుందా?  
 గాలికి సంకెళ్లు వేయగలవాడెవ్వడు?  
 మరి మనస్సును నిందించడమెందుకు?  
 ప్రేమఅన్నది వెర్రి ఊహ?

అతని చెవుల్లో వినిపించే నాడమే అతని ఆత్మకు ప్రతినాదం  
 కస్తూరిమృగం కస్తూరివాసనను వెంటాడుతుంది.  
 అల్లి ధానిలోనే నిశ్చిప్తమై ఉండికాని ధానికంటే కవుపధర్మ,



లేడిలా పరుగులు తీస్తుంది  
 కొండల్లోపడి, అడవుల్లోపడి.  
 అదేవిధంగా నిర్లక్ష్యంగా వేగంగా  
 పరుగులు తీస్తుంది మానవహృదయం,  
 ప్రేమసుగంధాన్ని వెంటాడుతూ  
 అది అతన్ని విశ్రమించనివ్వదు,  
 ఇంకా దూసుకుపోతుంది, ముందుముందుకు  
 విరబూసిన అందాన్ని అంతటావిరిసిన అందాన్ని  
 చూడటంకోసం  
 తరగనిదడి, అరుదైనదడి!

దీపం వెలుతురు చిమ్ముతుంటే  
 స్థిరంగా కూచోగలదా చిమ్మెట, ఏమీ పట్టనట్టు?  
 ఆ సుగంధాన్ని అనుసరించకుండా ఉంటాడా,  
 పంచేంద్రియాలూ మనోబుద్ధులూ<sup>1</sup> ఉన్న మానవుడు?  
 (కస్తూరి కంటికి కనిపించకపోలేనేమి?)  
 అందమన్నది వ్యర్థమైన మాయాజాలప్రదర్శనమా?  
 ఏమి దిగ్గమ!  
 ఏమి అదుపులేని ఆకాంక్ష!  
 ఏమి దైన్యం - లేమికి కోరికకీమధ్య!  
 ప్రేమజ్వరం నిష్కారణం  
 ప్రేమజ్వరం నిష్ప్రయోజనం  
 కావాలని చూపే ఔదాసీన్యం  
 ప్రేమన్నది వెర్రి ఊహ?  
 అందమన్నది వ్యర్థమైన మాయాజాల ప్రదర్శనమా?

నందలాల్ అంబర్ధార్ (జననం : 1915 -)

## 19. చెవిరింగులు

నా దగ్గర అమ్మకానికున్నాయి చెవి రింగులు  
 కొన్ని ఎర్రటివి, కొన్ని నీలపువి, కొన్ని గులాబివన్నెవి  
 ప్రేమా అందం కలుసుకోనివ్వండి

1 ఐదు ఇంద్రియాలు, మనస్సు, బుద్ధి

పండించడానికి జీవితాన్ని  
రండి కొనండి, రండి కొనండి, రండి కొనండి.

నా దగ్గర అమ్మకానికున్నాయి చెవిరింగులు  
అమూల్యమైనవి, సుందరమైనవి, నాజూకైనవి;  
చెదిరే కురుల మరుగున  
రవ్వల్లా మెరుస్తుంటాయవి  
గువ్వల్లా రెక్కలుకట్టుకు రండి  
సువాసన లీనే శిరోజాలచుట్టూ అవి  
హృదయాల్ని దోచుకునే చిరునవ్వులు చిందిస్తాయి.  
రండి కొనండి, రండి కొనండి, రండి కొనండి.

వరిపుల అంగడినుంచి కొనితెచ్చానివి,  
అందాల బజారులో అమ్మకానికని  
పరువంలోడిన్న పడుచులందరూ వీటిని  
వచ్చి గుమిగూడి కొనుక్కోండి  
ఈ అందమైన చెవిరింగులు  
రండి కొనండి, రండి కొనండి, రండి కొనండి.

ప్రేమ ఇచ్చే కానుకలివి,  
ప్రియమైన పడుచుకన్నెలకివి,  
వీటికున్నది ఎంతో ఆకర్షణశక్తి  
ప్రియుల హృదయాల్ని దోచేస్తాయివి.  
రండి కొనండి, రండి కొనండి, రండి కొనండి.  
తొందరగా వచ్చి కొనుక్కోండి చెవిరింగులు  
కొనవలసిన సమయమిదే వీటిని  
ప్రేమించే సమయమిదే మీకు  
శీతకట్టు రాబోతున్నది  
పూలన్నీ వెలవెలబోతుంటాయి.  
ప్రేమ త్వరగా మరగుపడిపోతుంది  
రండి కొనండి, రండి కొనండి, రండి కొనండి.

గులాం హాసన్ బేగ్ (జననం : 1910—)

## 20. కొండవాగు

పాడుతోంది కొండవాగు పాట ఒకటి పాడుతూ :

“దూసుకుంటూ వస్తాను నేను

నా శాంతిధామాన్ని కనక్కోడానికి

నేను యావనంలో, బలంగా ఉన్నప్పుడే

యావనం చిరకాలం ఉండదు కనకనే.

“మంచి దూకుడుగా బయల్దేరతాను

నా ప్రవాహం ఆగిపోదు

జీవితంలో ఉత్సాహం నా కిష్టం

జీవితం నన్ను ముందుముందుకు సాగమంటుంది.

“దారిలో నేను నీరు చిమ్ముతుంటాను

రాళ్ళను ధీ కొంటాను, నెత్తురోడుస్తాను

విశ్రమించను నేను, శ్రమిస్తూ ఉంటాను

జాగరూకతకు విశ్రాంతి తెలియదు.

“ఇప్పటికీ యావనంలోనే ఉన్నాను నేను

సురగలు కక్కుతాను, గట్టిగా ఉరుముతాను;

వెలలేని ముత్యాల్ని తాల్చేది

నీరవ అగాధం మాత్రమే.

“విశాల మహాసముద్రంలో

శాంతిధామం కనబడుతుంది.

ఆరిఫ్ చెప్పే మాటలు ఇవే

ఇవి వెలలేని మణులు.

## 21. సైనిక మిత్రమా!\*

మిత్రమా :

నా సహసైనిక మిత్రమా !

మా పాట నీ చెవులకు సోకదు ఎందుకు ?

అలసట ? ప్రయాణం ముగించకముందే పడుక్కొంటావేమి అలా ?

\* శ్రీ బి. ఎన్. రాయనా ఆంగ్లంలోకి అనువదించి “విశ్వశారతి” పత్రికలో ప్రచురించినది.

మన పని మొదలైంది ఇప్పుడిప్పుడే కదా, ఇదా నిద్రకు నీకు సమయం?  
 నీ నెత్తురు నీరుగారిపోయి, బంగారు భవిష్యత్తు చూడలేక పోతున్నావా?  
 కళ్ళకు కట్టబోయే నవశకోదయం తోసం కాచుకోలేకపోతున్నావా?  
 భవిష్యత్తుకు రూపురేకలు దిద్దే శిల్పి, మరణాన్ని వరించడం మంచిదా?  
 మిత్రమా—

నా సహ సైనిక మిత్రమా!  
 నువ్వేం చెబుతావో నేను వినలేనా?  
 నువ్వు దేనికి ఎర అయ్యావో తెలుసుకోలేనా?  
 పేదరికపు చలవిడుగులు, నీ ఉత్కర్ష కాలానికి ముందే నిన్ను  
 వెలవెలబోయేటట్టు చేస్తున్నాయి.

కారణం, మందంటే డబ్బు-కనక నీ పొద్దు కుంకింది  
 అయినా, చావనే పులి పంజాల్లో చిక్కుకొని కూడా నువ్వు  
 తీసుకొన్న ప్రతిజ్ఞను గుర్తచేసుకున్నావు.  
 కొత్తప్రతిజ్ఞల జ్వాలలకు సంతోషంగా ఆహుతయినావు శలభంలా;  
 నువు చావలేవు, నీ యానంలో నువ్వొక ద్రువతారవు  
 ఎప్పటికీ, మిత్రమా!

నా సహ సైనిక మిత్రమా!

నువ్వొకలేవు - అయితే నేమి?

నీపైప్పటికీ నిద్రపోయే ఉంటుందా?

నువ్వొకలేవు, కాని నువు వెలిగక్కే నిప్పులెన్నడూ చల్లారవు  
 అవి వెయ్యి విస్ఫులింగాలై పెరుగుతాయి, ఎన్నడూ చల్లారవు!

చల్లారిన బొగ్గులు సైతం, ఆ నిప్పు సోకగానే రగులుతాయి ఎన్నడూ చల్లారవు;  
 నా తంబుర ఈ రాగమందుకుంది, నా పాట ఈ గాథను ఎన్నుకుంది  
 నీలోంచి, మిత్రమా -

నా సహ సైనిక మిత్రమా;

దీనానాథ్ నదీమ్ (జననం : 1916-)

## 22. చంద్రుడు (సానెట్)

కొండల తెనకనుంచి ఉదయస్తుంటే చంద్రుడు, మినపట్టు మాదిరిగా ఉన్నాడు  
 దారాలు పికిలిపోయి, మెడపట్టి చిరిగిపోయి,  
 చలవరాని రొమ్ముమీది లోపలి మచ్చలుచూపే

పాంపూర్ గౌనులాగున్నాడు, వెలసిపోయి,  
 మోసపోయిన కూలి వాడికి మిగిలిన మాయవెండినాణెంలా పాలిపోయి  
 ఉన్నాడు చంద్రుడు; పడమటి ఆకాశంలో ఉన్న  
 నిప్పును ఆర్చేళాయి మబ్బులు  
 కాని తూర్పువేపు వనదేవతలు చంద్రుని పొయ్యి రాజేశారు,  
 మందంగా మండే ఆ పొయ్యిమీద పొంగే అన్నం  
 కొండలనే కుండమీద పొంగిపోతున్నట్టుంది. నా  
 ఆకలి కడుపుతో గుసగుసలాడుతూ ఆశకలిగించి  
 అదే పనిగా చూశాను, వెన్నెలతో వెలుగుతున్న ఆకాశంలోకి  
 ఆకలి చూపులతో.

అమీన్ కామిల్ (జననం : 1924-)

### 23. చిరకాండ

మనిషి చూడగలిగినంత మేర, ప్రతివేళా,  
 నింగి నేలా కలుసుకునే చోటి వరకు,  
 శూన్యంగా ఉన్న రోకంలో కొన్ని కోట్ల ఏళ్ళ నిర్జనత్వం,  
 అవికాని ఆ ఎత్తులు, కింద రోతైన ఈ రోయలు  
 తరంగరంగలాంటి బంజరు భూములు  
 పలికాలపు మంచు కమ్మిన గోరీ మాదిరిగా నిశ్చలంగా  
 మనిషీలేడు, పశువులేడిక్కడ  
 ఉన్నదల్లా సిస్సువా కలిగించే ఏకాంతం  
 అప్పుడప్పుడది నక్కకూతల్లా వినిపిస్తుంది.  
 దావులాంటి నిశ్చలత్వాన్ని ఇంకా అసహ్యం చేస్తుందది  
 పిడుగుపాటుకు కాలిన చెట్లకు ఏర్పడ్డ తొర్రల్లోంచి  
 అలవోకగా ఒక గుడ్లగూబ అపశకునాలు తెలుపుతూ అరిచినట్టుగా:  
 సడిచేసే దిగుడిపిరి విలయాన్ని సృష్టించినట్టుగా  
 పగబట్టిన రాచుపాము పక్కనుంచి బుసకొడుతూ సాగినట్టుగా  
 కాలం స్తంభించింది, పగబురాని రేయి అది  
 పసరెక్కిన వెల్లి వెలుగు జబ్బునీడలే పారాడుతున్నాయి,  
 ఓ మబ్బుల్లారా. ఉరమండి; ఓ నేలతల్లి పలుకమ్మా  
 ఏ గరుడపక్షి జారవిడిచింది,  
 గోళ్ళతో చీల్చింది నన్ను, ఈ ధీవినున్న కొండకొనమీద :

మనుషులుండే వాడలో బలికేయోగం లేదా నాకు,  
 జీవంతో తొణికిసలాడుతూ, మనుషుల్లో మనిషిగా కలిసి మనుషులూ ?  
 నా విషపాత్రను పగలగొట్టి,  
 తన చిరుకవ్వంతో చిమ్మచీకట్లను వెలిగించి  
 తన స్వర్ణంనే గాయాలు మాన్చే లేపనాలు కావించగల  
 ఒక్క ఆడది, నా పక్కన కనక ఉన్నట్లయితే  
 బావురుమనే ఈ నిర్ణయదేశంలో ఒక్క గులాబి పుష్పిస్తుంది  
 గుండెను పట్టిన భయమంతా పటాపంచలవుతుంది.  
 నా ఒడిలో జోకొడలానామెను

ముచ్చటలాడతా నామెతో  
 ఒంటరితనం వలను చేదించి పారేస్తా,  
 ఇక నేను విర్యార్ధుడేసేది ఉండదు, నిట్టూర్పు విడిచేది ఉండదు.  
 విశాలమైన ఈ చీకటిలోకంలో నా కనిపించేది అది.  
 ఈ భయానక ఏకాంత వాసంలో  
 దగ్గరగా ఒక మనిషి లేక, పశువు లేక  
 రోజులు గడిపేది ఎలా నేను ?  
 దప్పికతో నిలవిలలాడే లేడి  
 నీటిబుగ్గను వెదుకుతూ పరుగెత్తుతున్న టై  
 ప్రేమ అనే చలివేందిరకోసం వెదుకుతున్నాను నేను.  
 ప్రేమచేసే అల్లరికోసం. శాశ్వతప్రేమనందించే ముద్దరాలికోసం  
 ఉవ్వెళ్ళూరే అదామ్లాగా.  
 గుసగుసల ఊసులతో ఆమె చేసే మాయకు బందీనవురాను  
 కనక, ఏదోఒక కొత్త ప్రపంచం పుట్టవలసి ఉంది.

## 24. జ్ఞాన- సృత్యం

సుగంధబంధురమైన అందం, జ్వలించే ప్రణయం  
 మధురమైన స్వప్నాలు, చెదిరిపోయిన నిద్ర  
 సౌగంధిగాని రొమ్ముమీద నెత్తుటివన్నెగలమచ్చ-  
 ఈ భంగపాటకు దీర్ఘంగా నిట్టూర్పులు విడవడమెందుకు ?  
 చెట్లను చూస్తూ అడవిని కానకపోవడం ఎందుకు ?  
 పదాల కూర్పుల్లో చిక్కుకొని చక్కని పద్యాన్ని విస్మరించడమెందుకు?  
 విచారగ్రస్తంగా ఉండడం దేనికి ? అలాగయితే,

నీ ఆత్మకు కాంతి చేకూరదు, నీ గాయాలకు మందు ఉండదు.

కనక, కలిపిమాడు మొత్తాన్ని. దుఃఖాన్నంతనూ పారదోలు :

నాకూ అనందానికి నువ్వు దూరమైనప్పుడు

కాలం మందగించి సాగుతుంది, చలికాలమంతా,

కాని నువ్వే సరసన ఉంటే అది, రెక్కలు విప్పకొని ఎగురుతుంది

ఆమనికారులో హడావిడిగా సాగే అనందాల మాదిరిగా.

పుట్టుక తథ్యం, గిట్టుక తథ్యం,

మనం పుట్టినా, మనం గిట్టినా-సంప్రదించేది ఎవరు మనల్ని ?

కనక దాన్ని గురించి ఇక యాగీ ఎందుకు ? ఎందుకు కాలాన్ని వృథా చేయడం ?

స్వర్గమన్నది మనిషి నీడ

ఇక్కడ ఆతని విన్నపాన్ని వృథా :

స్వర్గంలో కొంతకాలం, దివ్యమైన ఆమృతం,

అన్నవి సూచించేది కేవలం మనిషి ఆకాంక్షనే.

అంచేత కొంతసేపు వినోదించు, కెరటాల్ని లాలించు

పసివాని మాదిరిగా నీటితుంపర లేపు.

నిజమే, పుష్పిస్తున్నప్పుడే గులాబి తెలుపుతుంది

దాని కిరాయి : నీ బట్టను చింపేముల్లు

ఇకేమిటి ?

సారా చేదుగానే ఉంటుంది, అయినా మత్తెక్కిస్తుంది

మెత్తగా ఉపశమనం కలిగిస్తుంది నీకు, మంచులా

లేరి చూడటానికే చీదరించుకొన్నట్లయితే విసుగ్గా నువ్వు,

కన్యోపలు ముడివేసి హృదయాన్ని కుంచించుకుంటే,

ప్రతి పువ్వు ఒక నాగుబామును దాస్తుంది, తన నీడలో

అర్థంకోసం ఎందుకు చూస్తావు ? అదేమిలేదు.

ఏం, ఎందుకని ?-అంటూ వృథాగా అడుగుతావు

కాని, రాత్రిపూట పీకట్లో

ఉదయపు ఆశను నిలుపుకొన్నవాడి చూపులో

ఈ ప్రపంచానికి ఏదో ఒక అర్థం ఉంటుంది.

కనక, దుఃఖాన్ని విసిరేసి గీతాన్ని ఆలపించు

నీ పడుచు ప్రాయపు సంతోషాల్ని నెమరువేసుకో

ప్రేమను అన్వేషించు, హాయిగా ఉండు

మనసు విప్పి మాట్లాడు;

వసంతంలో వానకొయిల కలకూజితం విను;  
 శరత్తులో బుల్ బుల్ పిట్ట పాటలు విను;  
 వేసవి మల్లెపూవు విలాసం గమనించు  
 చలికాలంలో చూడు ! మంచు ఉన్నదక్కడ  
 నీకు వ్యవధి లేదు, మరిక ఆలస్యమెందుకు ?  
 అధికభౌతిమైన దాని గురించి ఆలోచన పెంచడం దేనికి ?  
 కావలసింది క్రిడ; అది సాగుచూ ఉండగా  
 ఆందోళన ఎందుకు నీకు, గెలుస్తానో గెలవనో అని ?  
 బయటికి వెళ్లి ప్రకృతిలో ఆనందంచూడు :  
 మబ్బు గుర్రాలు ఉరుకుతున్నాయి ఎత్తయిన కొండకొమ్ములమీదికి;  
 సువ్వెక్కడ చూసినా, ఉల్లాసంగా ఉన్న ప్రకృతి  
 అపురూపమైన అందాల్ని సృష్టిస్తోంది, నాకోసం.  
 ఇంతకన్న ఏంకావాలి నాకు ? ఇక నీకేమి కావాలి ?  
 నా కలలు నిజమయ్యాయి, సువ్వెక్కడున్నావు  
 ఇవిగో, సువాసన వెదజల్లే నీ సుందర శిరోజాలు  
 కాలమనే మకురు గుర్రాన్ని మచ్చిక చేస్తాడు అతడే,  
 ప్రేమను కనుక్కొన్నవాడే. ఆయన అత్మలో వసంతముంది  
 ప్రపంచానికి కొత్తకాంతి నిస్తోంది.  
 ఈ రాత్రి ఆకాశంలో ఉజ్జ్వలంగా ప్రకాశిస్తాయి చుక్కలు  
 ఈ రాత్రి ప్రేమా, అందం హాయిగా కలుసుకుంటాయి కనక.

గులామ్ నవీ ఖయాల్ (జననం : 1936-)

## 25. సరిహద్దు గస్తీ కేంద్రంలో

భూమిమీది ఈ భాగం మలమలమాడింది శత్రువుల కాల్పులతో  
 మానవర క్తం చిందింది ఇక్కడ, సరిగా  
 ఈ సరిహద్దు గస్తీ కేంద్రమున్నచోటే,  
 ఇంటికి చాలాచాలా దూరంగా,  
 మా మిత్రులు ఒక గొయ్యి తవ్వారు.  
 తుపాకీ గుండ్లు దూరిన నా శరీరాన్ని సమాధి చేశారు,  
 కామంతో పరవళ్ళుతొక్కే పడుచుప్రాయంలో ఉన్నప్పుడు  
 ఈ నా శరీరాన్నే, నా జన్మభూమి లాలించింది,  
 నరనరాన్నీ పోషించింది-నెలలూ ఏళ్ళూగా,



సరోవరాలు, కుంటలు, సుతిమెత్తని కొండగాలి;  
ఉజ్వల సూర్యోదయ అస్తమయాల శోభలు చూసిన జన్మభూమి.

ఆ నిర్జన ప్రదేశాని తెప్పదైనా వస్తే సువ్వు,  
షాలిమార్ చినార్ వృక్షాలనీడ నీకు స్వాగతంచెబుతుంది,  
దాల్ సరస్సు గట్టమీదున్నట్టుగా విశ్రాంతి ననుభవిస్తావు సువ్వు.  
నడిచే నీపాదాలకింది ధూళి గులాబి పూలలా మారుతుంది.  
నువ్వడుగుమోపేది పూలపాన్సుమీదే కానీ మరోచోట కాదు  
ఇక్కడ కొంత సేపు విశ్రాంతి తీసుకుంటున్నప్పుడు  
ఒక ఆలోచన నీ మనస్సును వేధిస్తుంది:  
“యుద్ధం వచ్చిందిక్కడికి, నాశాన్నీ మృత్యువునూ వెంటబెట్టుకొని  
నెత్తుటివాగులో ఈ ప్రదేశాన్ని తడుపుతూ  
తుపాకీ మందుతో, నాపామ్ బాంబులతో ఇక్కడిగాలిని ఉద్రేకపరుస్తూ,  
మళ్ళీ పచ్చగా ఎలా మారింది ఈ నేల,  
చుట్టుపక్కల మనుషుల సందడి కనిపిస్తోందేమిటి,  
ఎత్తుకు ఎగురుతున్నాయేమిటి పక్షులు గాలిలో,  
స్వచ్ఛంగా, చల్లగా పీస్తోందేమిటి ఈ గాలి?”  
లేచి నించున చుట్టూ చూపు సారించినప్పుడు  
గుర్తుతెలియని గోరీ ఒకటి నీ కంటి కవుపడినప్పుడు  
అర్థం చేసుకుంటావు సువ్వు,  
ఈ నిర్జన ప్రదేశం ఎప్పటికీ కాశ్మీరుగానే ఉంటుందని,

గులామ్ రసూల్ నజ్మీ (జననం : 1909-)

## 26. చతుష్పదులు

1. భూమికి, సంపత్తికి, తోటలకు, ఆస్తికి  
అదృష్టానికి, మంచిచెడ్డలకు, సుఖదుఃఖాలకు,  
గుర్రాలకు, పశువులకు, కుటుంబానికి, మిత్రులకూ-  
తలవాల్చి మొక్కుతాను, ఒక్కరికికాదు, తెక్కలేనంతమంది దేవుళ్ళకు,
2. పగటిపూట వచ్చాడతడు, సంజవేళ వెళ్ళిపోయాడు  
పరీక్షించడానికి, నాప్రేమను తృణీకరించడానికి - అలా అనిపిస్తుంది నాకు.  
కాని రాత్రి నాలుగోజామున, అతడు వచ్చాడంటారు.  
మళ్ళీ, కాని నిద్రలో నేనుండడం చూసి వెళ్ళిపోయాడతడు

అయ్యో !

8. దుఃఖాల్లో చిక్కుపడి ఉన్నప్పుడు నేను  
గుర్తుచేసుకున్నాను నిన్ను, నా భుజాలు  
తేలిక పడ్డట్టు భారంతొలగినట్టు అనిపించింది,  
నిటారుగా నిల్చింది మళ్ళీ నా వెన్ను, నా కనిపించింది.  
ఒకానొక మెరుపుకత్తి ఈ కాయచీకటి మబ్బుల్ని చేదించినట్టు,  
వెలుగు పారనిస్తే, నాగదిలో సూర్యకిరణాలు నాట్యమాడుతున్నట్టు.

అక్టోబర్ మొహి-ఉద్-దీన్ (జననం : 1928-)

## 27. టాటర్లకుండ

పాకి పనిచేసే బ్రోన్ వాతుల్ మంచికోపంలో ఉన్నాడు. ఆశ్మిని పట్టుకుని ఆమె చెప్పులతోనే కొట్టాడు. జుట్టుపట్టి లాగుతూ గదిచుట్టూ తిప్పాడు. పిచ్చెక్కినవాడిలా ప్రవర్తిస్తున్నాడు. ఈ వెనుగులాటలో ఆశ్మి ఫెరాన్ కు నిప్పుంటుకోకపోవడం కేవలం అదృష్టమే. ఏమంటే, మట్టిపొయ్యి, ఆమెకు ప్రమాదం కలిగించేటంత దగ్గరగా ఉంది. పొయ్యిమీద టాటర్లు ఉడుకుతున్నకుండ, పొంగుతుంటే చప్పుడు కూడా వినిపిస్తోంది.

ఆశ్మి నిస్సృహచెంది అరిచింది. “సంపేత్రన్నాడు బాబోయ్! రాండి, రాండి! ఈడు సచ్చిపోనూ, ఈడురాలిపోనూ!”

“నేను కాదే! నీవోళ్ళంతా సావాలి!” అంటూ అరిచాడు బ్రోన్. తుపుకూ తుపుకూ ఉమ్ములేశాడు. “నేనే వన్నాసచ్చసర్నాసి ననుకున్నావంటే- దొంగ లం-!”

“నావోళ్ళని తిట్టడానికి నువ్వెప్పుడెవే! నిన్ను నరికి ఆళ్ళకి కూరొండి పెట్టాలి!” అంటూ ఆశ్మి, ఇంకా గట్టిగా అరిచింది. “అళ్ళు కాని నీయింటి కొచ్చేరా, నీ పొయిమీద రాళ్ళే సేరా?”

పొయ్యిఉను ఎత్తేసరికి, టాటర్లు ఉడుకుతున్న కుండ గుర్తొచ్చింది బ్రోన్ కి. “టాటర్లు సవిజాసి శానా కాలమయింది.- కాని ఇది-ఈ రాకాసి...” అనుకుంటూ, ఆశ్మి వేపు తిరిగి బెదిరిస్తూ ఇలా అన్నాడు: “తెల్లారీతలికి, నేన్నీకు యిడాకులియ్యకపోతే నా అయ్యలిక్కోడు కునే కాను!”

“ఏదీ! ఇడాకులితావా! సచ్చినోడా ! నీ కేకలికి బెదిరిపోయివోళ్ళవరూ లేరిక్కడ. నా కాలిసెప్పులికి బలాదూరు!” కనుబొమలు గట్టిగా సాగదీస్తూ, చాపినచేతులు విసురుగా తిప్పుతూ జవాదిచ్చింది ఆశ్మి. “ఏ మారాజింటోనో పాసిపని చేసుకు బతుకుతాను, ఏటను కుంటన్నావో! నేనేం అవిటిదాన్ని కాదు తెలుసా?”

ఏళ్ళ పోట్లాట చుట్టుపక్కల వాళ్ళ చెవిని పడింది. ఇంటి చుట్టూ జనం మూగారు. సలాం దోండ్, గులాం బద్మాష్, నోరా కమార్ దగ్గరికి వచ్చారు. ఇంకా చాలామంది పిల్లలూ

పెద్దలూ కూడా వచ్చారు. వెర్రిబాగుల ఖ్యాదీ కూడా రొమ్ము బాదుకుంటూ వచ్చింది. “ఎవయిందిరా బ్రోస్తూ? దానికి నెత్తు రెల్లా కారతన్నాదో కాపడ్డం లేవంట్రా? మాకు పగిలి రగతం ఓడిపోతన్నాది గదంట్రా? నీకు సేతు రెల్లా గొచ్చాయిరా కటికోడా?”

ఆ వెర్రిబాగులదాని మాటలతో ఆశ్చి మనస్సు కుదుటపడింది. “అదో గొప్పను కంటన్నాడు,” అంటూ, “కాదేటి మరి; ఒక్కపాలి పాతిక రూపాయలు కళ్ళజూసి నోడేవ దున్నాడూ? నేను దిక్కులేనిదా న్ననుకుంటన్నాడు; నన్నేవన్నా సెయగల్గును కుంట న్నాడు. రెల్లార్ని; ఆడి బుర్రకి దూదికట్టు ఏయించకపోతే నన్నడుగు. ఏడుగురన్న దమ్ములికి అక్క సెల్లినీ కానా?”

“పో, పోయే!” అంటూ విడిలించేశాడు బ్రోస్ట్. “అస లేవయిందేటి?” అంటూ, తెచ్చి పెట్టుకున్న గాంభీర్యంతో అడిగాడు నోరా కమాల్. “మాకు సెప్పరేం? ఇదిగో, ఆశిమమ్మా, కూతంత సేపు నువ్వుగు”

“నేన్నోరు మూసుకు వడుండాలా” అల్లా ఊరుకోమంటే ఊరుకొనే రకం గాదు ఆశ్చి. “ఈణ్ణి రచ్చకెక్కితాను. ఈడి వరువు తీయితాను; మొగ మీదుమ్మేయితాను”

“ఎవణ్ణి నువ్వనీడి?” అంటూ అరిచాడు కోపదారి బోస్ట్. చిరిగిపోయిన తన కాలిచెప్పు తీసుకొని మళ్ళి పెళ్ళాంమీదికి ఎగబడ్డానికి సిద్ధంగా ఉన్నాడు. కానీ నోరా కమాల్, గులాం బద్మాష్ కలగ జేసుకొని అతన్ని కూచోబెట్టారు.

బోస్ట్, కిప్పుడు ఊపిరి ఆడటాలేదు; జోరుగా చెవులు కక్కుతున్నాడు. అణచుకోలేని ఆగ్రహంతో శివమెత్తిన వాడిలా ఊగిపోతున్నాడు, ఇల్లంతా ప్రళయ బీభత్సం లా ఉంది. అదృష్టవశాత్తు మట్టిదీపం, గూట్లో పైన ఉంది కనక సరిపోయింది కాని, లేకపోతే, దాన్నెవరో మట్టేసేవారే. అయితే ఈ జగదంలో, ప్రగిమదానికి గురైన వస్తువు హక్కు-దాని చిప్ప ముక్కలు ముక్కలయింది; గొట్టం ఎక్కడో మాయమయింది. పిల్లలు చేస్తున్న గోలలో తక్కిన శబ్దాలన్నీ అణిగిపోతున్నప్పటికీ బ్రోస్తూ, ఆశ్చి అలుపు సొలుపు లేకుండా ఒకరి మీద ఒకరు వేస్తున్న నిందలూ, తిడుతున్న తిట్లు మట్టుకు వినిపిస్తూనే ఉన్నాయి.

అయితే కాసేపటోనే నోరా కమాల్ వేపు తిరిగి, “నా మొగమ్మీద ఊసి, పుండా కోరవవా అని తిట్టాలంటే, నువ్వు తిట్టాలి” అన్నాడు బ్రోస్ట్ “ఇంతకీ సంగతేటి? మాకు సెప్పవేటంట?” అంటూ చొరబడ్డాడు గులాం బద్మాష్.

“సెప్పడానికిదేవన్నా బారతవేటి?” నిట్టూరుస్తూ అన్నాడు. బోస్ట్. “ఇయాల మద్దినాల మనకి జీతాలిచ్చేరా! అప్పణ్ణికు సెప్పేనా లేదా నేను - కసాయిదుకాణం సుల్తాను కాద టాటర్లు కొనుక్కోవాలని.”

“దాను సెప్పేవా,” అంటూ ఒప్పుకున్నాడు గులాం బద్మాష్.

“దేవుడు నిన్ను సల్లగా చూడాలి! అప్పడేవో, నా సేతికి పాతిక రూపాయి లొచ్చేయి. ఆదిల్తోంచి ముందస్తాగా రొండ్రూపాయిలు ఆ సూపరాయిజరుకి ఇచ్చేసేను. దొడ్డి గుమ్మంలోంచి వొచ్చేద్దారనుకుని, పోలీసులైన పక్కనించి, తాలూకాపీసు ఎనకనించి

తిన్నగా ఇంటికొచ్చేసేను. కిందపైల గపార్ గాడి కిరాణా కొట్టో నరుకులు తెచ్చేనా-ఆడికి పది రూపాయలు బాకీ పడ్డాను."

"సరే, నేన్నెప్పునా! ఇల్లాగే నేనుకూడా కిందపైల బాకీ ఎగ్గొట్టడాకి దొడ్డి గుమ్మం కాణ్ణించి వొచ్చేద్దావనుకున్నాను" అన్నాడు నోరా.

"పదికాలంపాటు సల్లగా బతుకు!" అన్నాడు బ్రోన్. అంతటోకే నోరా అడ్డు తగిలాడు.

"నిజవే! ఆణ్ణి తప్పించుకోవాలని సూసేనని సెప్పేనా - కాని ఆ గాడిదికొడుకు అప్పటికే మునిసిపాలిటీ ఆఫీసు గేట్లో కొచ్చేసేడు. వొచ్చి నన్ను సూసేసేడు. 'ఇదుగో కమాలా, ఓయ్ నోరా! నా బాకీదబ్బు లక్క-దెట్టెల్లు' అంటూ అరవడం మొదలెట్టేడు. ఏం చేతాం? ఆడి కెగ్గొట్టడాకి ఈలయింది వాడు."

"దేవుడు సల్లంగ సూజాలి!" ఈసారి మాటకు అడ్డువచ్చేవాడు బ్రోన్. ఇంకా ఇలా అన్నాడు. "దేవుడి మీదొట్టేసి సెప్తన్నాను, అడు నాక్కూడా అల్లాగే సేసేడు. నెం మొత్తానికి సేసిన బాకీ తీరసాలిగండా?"

అందరూ ఆ మాట ఒప్పుకున్నట్టే ఉన్నారు. కాని ఆశ్చి మట్టుకు కోపంతో రుసరుస పెహూతూఉంది. మగడి కాజ్జం పీకి పెనంమీద కాచ్చేలా ఉంది. ఆమె మాడు ఇంకా నొప్పి లాడుతూనేఉంది కింద పడుక్కొని తలకింద చెయ్యి పెట్టుకొని దారాపాతంగా కన్నీరు కారు స్తోంది.

"సరే", ఇంకొంచెం గట్టిగా చెప్పడం ప్రారంభించాడు బ్రోన్. 'పదిరూపాయలు అల్లా సెయ్ బారి పోయేయిగండా! మరో ఏడ్రూపాయలు ఆ బియ్యంకొట్టు షావుకారు నోరా గలదారోకి ఇచ్చేను."

"నువు నాకు సెప్పక్కల్లేదు నేనూ ఇయ్యాలాడికి. కాని ఆడు నిజంగా మంచోడు. "ఆణ్ణి సాయెబుగరూ, ఈనెం దబ్బు సాలా అవసరవున్నాదీ. నేను జవకట్టరేను" అన్నాను. అప్పుడాడు అలబాటు పెకాణంగానే నాలుగుతిట్లు తిట్టేసి 'సరేలే! కాని వొచ్చినెంమటుకి ఇచ్చె య్యాలి సువా! మరసిపోకు!' అంటూ నన్నొదిలేశాడు.

"కాని నేనేకార్నాలు సెప్పేనా ఇనిపించుకోలేదే" అన్నాడు బ్రోన్. "మామూలుగా నేవో! మంచోడే పాపం; కాని ఇయ్యం నా ఎంటబడ్డాడు. అయినా ఆణ్ణనవలిసిన పనే లేదు రొణ్ణెల్లనుంచి నెను దబ్బియ్యడవే! వున్నాది లేదు."

ఈ సమయంలో మట్టిదీపం కింద పడిపోయింది. అంతా చీకటి గుయ్యారమయి పోయింది. పెద్ద గందరగోళంగా ఉంది. కొందరు లేచి నించున్నారు. కొందరు అటూ ఇటూ మసిలారు. కాని అందరూ అగ్గిపెట్టెక్కడుందంటూ ఆశ్చిని అడిగారు. అయితే ఆమె మారు పలకకుండా మూలుగుతూనే పడిఉంది. చివరికి ఆ వెర్రిబాగురి బ్యార్నీ ఉండేం, ఆమె లేచి వెళ్ళి, కాంగ్రిలో ఉన్న బొగ్గులు ఊడి, మంటచేసి దీపం వెలిగించింది.

“ఓయ్, గులాబ్ డబ్బాష్ ఎక్కడికెళ్ళాడు?” అంటూ అరిచాడు నవీర్ షేక్ రసులా. అతనిమాట ఎవరూ వినిపించుకోకపోగా, బ్రోస్ ఇంకా ఇలా చెప్పుడు “దాంతో పదేడు రూపాయలవద్దీ: అహం, పందొమ్మిది రూపాయలు. సూపరాయిజరుకి రొండూ, కిరాణా కొట్టు గఫారాకి పదీ. ఇంకపోతే, ఏద్రూపాయలూ - ఆదెవడూ? అది పేరేదీ;

“నోరా గలదాక్” అని గుర్తుచేశాడు రసులా.

“ఆ, అదే!” అన్నాడు బ్రోస్. “అదుగో, అల్లాగముసోయాయన్నమాట, పందొమ్మిది రూపాయలు. ఇప్పుడింక నా జీతంలో మిగిలినచ్చిందెంత? దానిక్కోపంగా ఉన్నాది. ఎందుకంటా? దాని కూతురుకి నేను కొత్తబట్టలు కుట్టించలేదంట.”

“మన కవసరవొచ్చినప్పుడు నీ కాదెప్పుడన్నా డబ్బున్నాడేదీ?” అంది ఆశ్శి, కన్నీళ్ళు కారుస్తూ. “నీకు జూదవాడైనానీకి డబ్బు కావాలి. ఎళ్ళు, నీ కోసం నవీర్ తుండా వాడేడు.”

“ఇంకోళ్ళు ఊసెందుకెల్లాలిదీ?” అంటూ అడిగాడు బ్రోస్. “నోరు మూసుకోమని సెప్పండి దానికి, తెల్లారనియ్యండి. దీని సంగతేటో తేల్చి పారేల్తా!”

“అదేం కుదరదు. తక్కిన ఆరూపాయల సంగతేంచేసేవేదీ?” అని అడిగాడు, నోరా.

ఇంతదోకి హుక్కా పీలుస్తూ సులా డోంట్ వచ్చాడు. “పదికాలాం పాటు సల్లగా బతకాలి!” అన్నాడు నోరా. హుక్కాతెచ్చి బ్రోస్ ముందర పెట్టాడు డోంట్. “ఒక్క పాలి పీలిసేవంటే, పొగాకు బాగా నచ్చుంది. ఆ జబ్బారుగాడు లేదూ - పొగాకేవారం చేసేవోడు - అదికాద కొన్నాను, ఒకదోరకం పొగాకమ్ముతాడు. అందులో అనుమానం లేదు.”

బ్రోస్ హుక్కా పీలుస్తూ ఇంకా ఇలా అన్నాడు, “అయిదురూపాయలే మిగిలేము నాకు. ఖ్వార్జికాద చేసిన బాకీ తీరసాలంటా అదే తీసుకున్నాది, మూద్రూపాయలు.”

“బెనాను, ఆ మాట సజమే” అంది ఖ్వార్జి. “ఆ మాటకి సాచ్చీకం సెప్పిదాన్ని కానుకానీ, సావుసంగతి మరిసిపోకూడదు. బెనూ. తనే ఇచ్చింది నాకు”.

“ఇప్పుడు తెలిసిందా?” అంటూ ప్రకటించాడు బ్రోస్, కొంచెం సంతోష పడుతూ. “అంచేత, నాకు మిగిలినదిక రొండ్రూపాయలేనన్నమాట. ఓ రూపాయెట్టి టాటర్లు కొన్నాను-” అంటూ అతడు పొయ్యివేపు చూసేసరికి అతని గొంతుకలోంచి ఒక కేక బయటికివచ్చింది. “ఏదల్లా? టాటర్ల కుండేదీ? ఎక్కడికిపోయింది?

వెంటనే ఆశ్శిలేచి ఆ కుండకోసం వెదకడం మొదలుపెట్టింది. పంటిల్లంతా వెదికింది. మూలమూలలా వెదికింది-సూడికోసం వెదుకుతున్నంత జాగ్రత్తగా. ఇది అక్కడున్న వాళ్ళందరికీ ఇబ్బందిగా, ఇరుకున పడ్డట్టుగా ఉంది. ఎవ్వరూ నోరు విప్పలేదు.

తన టాటర్లకుండ ఎవడెత్తుకు పోయంటాదా, అని ఆలోచిస్తూ అందోళన పడ్డాడు బ్రోస్. పెళ్ళాంతో పద్ద గొడవంతా మరచిపోయి, తనకి నమ్మకంకలగడం కోసం

అమెని అడిగాడు, "పోదు; ఎక్కడో ఉంటావి. ఎక్కడికి పోదేటి!"

కాని ఆశ్చి జాగ్రత్తగానే వెదికింది. "కుండ అక్కడుండడం నీ కళ్ళతో నువ్వు సూళ్ళెదూ?" అంది ఆశ్చి, గట్టిగా అన్నా. "మన టాటర్ల కుండ ఎవరెత్తుకు పోయేరు? ఆళ్ళు సచ్చి పోనూ! ఆళ్ళు రాలిపోనూ. ఆళ్ళింటోవోళ్ళుందూ బుగ్గెయిపోనూ!"

ఈ దొంగపని చేసిన వాడు ఎవడయి ఉంటాడా అని ఆలోచిస్తూ వెంటనే అరిచాడు నోరా కమాత్, "ఆ గులా బద్మాష్ గాజ్టలా లాక్కురండేమే". నవీర్ షేక్ కూడా అతనితో ఏకిపోయాడు, "అడి మీద నాకప్పుడే అనువాదమొచ్చింది." అన్నాడు.

అందరూ కలసి గులా బద్మాష్ ఇంటికి వెళ్ళారు. వెళ్ళి పెద్ద గొడవ చేశారు. కాని ఆ ఇంటికి దగ్గర కనుపించింది వాడి తల్లె; తన కొడుకు ఇంట్లో లేడని గట్టిగా చెప్పింది. కాని దానిమాట నమ్మెదెవరు? ఆశ్చి అసలే నమ్మదు. "నా కుండలో టాటర్లు తిన్నావో, ఉన్న కొడుకు నొక్కణ్ణి పొట్ట నెట్టుకుంటావు!" అంది

బ్రోన్ కోపంలో పొగలూ సెగలూ కక్కుతున్నాడు, తనింట్లోకి చల్లగా వచ్చిన గులా బద్మాష్ ని తిడుతున్నాడు. లోపలున్నవాళ్ళు బయటికి వచ్చి మాటలతో పోట్లాడడానికి రెచ్చగొట్టకపోవడం వల్ల బ్రోన్, హైరాణపడి నిస్సహాయడయాడు. ఆశ్చి చెయ్యి పట్టుకుని ఇంటికి తీసుకు వెళ్ళాడు. "పోదాం పదే! ఆళ్ళనే తిన్నీ ఆ టాటర్లు! దానూసు దేవుడికొది లేద్దారి. పరువు పోగొట్టుకున్నాడు అదే కాని మనం కావు!"

ఒక రాత్రివేళ, చుట్టుపక్కలందరూ నిద్రపోయి ఉన్న సమయంలో బ్రోన్ ఆశ్చి తలకు పసుపు నీళ్ళతో కాపడాలు పెడుతూ, అపారంగా ఇలా అన్నాడు, 'ఇంటో మన విల్లా పోట్లా డైట్టుకుంటే, కట్టాలూ నట్టాలూ రాదంతప్ప మరేటి లేదని సెప్పలేదా!"

"ఆ దొంగెవర టాటర్లకుండెలాగెత్తుకుపోయేదో ఏదో! అడి సాపు మూడా! ఆజ్జి కోసి నీకు కూకొండి పెట్టా!"

**అఖ్టార్ మొహ-ఉద్-దీన్** (జననం : 1928-)

దోద్ దాగ్ నవల

## 28. పడవ షికారు

పెద్దవాళ్ళతో ప్రమేయం లేకుండా, అక్క-చెల్లెళ్ళిద్దరూ వాళ్ళంతట వాళ్ళు పెద్ద చెరువులో పడవ షికారుకు వెళ్ళడమన్నది, "ఫాత"కూ "రాజ"కూ అదే మొదటిసారి. ఈ పడవ షికారు ఏర్పాటు చేసిన ఆఖ్టార్ గనక కృతజ్ఞత చూపవలసిన అవసరం లేకుండా ఉన్నట్లయితే వాళ్ళ మనస్సు లింకా తేలికగా ఉండేవి; వాళ్ళింకా హాయిగా ఉండేవారు. అయితే, షికారుకు వచ్చిన కొద్దిసేపటికే, ఫాత, ఆ సంగతే కాదు, పరాయివాడి దగ్గర తాన చూప వలసిన సిగ్గుకూడా మరచిపోయాని. నిస్సంకోచంగా, షయ రోగంతో తీసుకొంటున్న తన ఊపిరి తిత్తులలోకి దీర్ఘంగా శ్వాస తీసుకుంటోంది, విడుస్తోంది.

మర్యాహ్నమయింది. సూర్య కిరణాలు దాల్ సరస్సులో నిర్మలమైన నీళ్ళమీద మెట్లుమెట్లుగాపడి, అట్టడుగు వరకూ పోతున్నట్లు అనిపిస్తున్నాయి. చిరుజీవలు బారులు బారులుగా ఈడుతున్నాయి; ఒక్కొక్కసారి నీటి మొక్కల్లో దాక్కొంటూ, మరొకసారి నీటి

పైకి తొంగిచూస్తూ, అవి చాలా సరదాగా ఆడుకుంటున్నట్టు కనిపిస్తున్నాయి; బడులలో దాగుడుమూతలాడుకొనే చిన్నారి ముద్దుపాపల్లా. నీలిమలినే నీళ్ళ మీద కొంచెంమార్చలో ఉన్న తామర పూలను సూర్య కిరణాలు తాకే సరికి అవి, నీలాకాశంలో చుక్కల్లా మెరుస్తున్నాయి. వెడల్పాటి పచ్చాకుల మీద పద్మ సిద్దబొట్టు పచ్చఅపశ్యం మీద తళతళలాడే ముత్యాలగున్నాయి. కొత్తగా ఆకు తొడిగిన దట్టమైన కొమ్మలుగల 'విలో' చెట్లు సుతారంగా లయ బద్ధంగా ఊగుతూ ఉంటే, ఈ చెదవు గట్టిమీద రోహిణ్యుల్నం చేస్తున్న పల్లెటూరి పడుచుల్లా గున్నాయి. మబ్బు దొంతరలు కప్పిన పొడవాటి కొండకొమ్మలు చుట్టూ కనిపిస్తుంటే. లెక్కలేనంత మంది మనమల్ని మనిమనమల్ని పైనుంచి చూస్తూ ప్రశాంతమైన లృప్తితో చిరునవ్వు నవ్వుతుండే కొండ దొరల్లా గున్నాయవి.

ఫాత మనస్సులో మరీమరీ మెదులు తున్నది ఒకే ఒక ఆలోచన: "చెవుడు నాకీ దారుణమైన రోగం నయం చేస్తాడా?" కాని రాజు, మంచి ఆరోగ్యంగా యౌవనం ఉంది. పరిసర దృశ్యంలోని ఉదయం ఆమెలో పడుచుతన్న మేల్కొలిపింది. ఆమె ముసుగు బుజాల మీదికి జారి పోయింది. ఆమె నల్లని కుర్రలు బయట పడ్డాయి. అంతేకాదు. ఆమె ఈ సారి ఒక్క విషయం స్పష్టంగా గ్రహించింది - తన భర్త మృతివాడు పైగా రెండోపెళ్ళి వాడు; కాని తాను పడుచుది. ఆబ్దుల్ గనీకి భార్య కాదగినంత (ఏం ఎందుక్కాగూడదు:) పడుచుది. ఈ ఊహ వచ్చేసరికి ఆమె నిగ్గుపడింది. ఆబ్దుల్ గనీ వేపు ఓరకంట చూసింది; సరిగా అదే సమయంలో అతడు, అనురాగం నింపుకొన్న కళ్ళతో తనవేపు దొంగచూపులు చూస్తున్నాడు. ఆమె సంతోషించింది

రహ్మాన్ రాహీ (జననం : 1925-)

కదీమ్ కాషీర్ నాయర్

## 29. లల్లా వాఫ్

కాశ్మీరి కవిత్యాన్ని గురించి వ్రాసేవాళ్ళు చాలామంది, దాని నేపథ్యం గురించి, బాహ్య ప్రభావాల గురించి, విషయం గురించి వ్యాఖ్యానిస్తూ ఉంటారు లల్లా వాఫ్ (లాల్ దద్ పద్యసూక్తులు) గురించి వ్రాసేటప్పుడు, ఆ మాదిరి విమర్శకులు, అనాటి రాజకీయ, మత సామాజిక, ఆర్థిక స్థితులను గురించి చర్చిస్తూ ఉంటారు. లాల్ దద్ పద్యాల ఫక్కిని, వాటి నిర్మాణాన్ని, ప్రతి పద్యంలోని పాదాల్ని, వాటితోని లయను-స్వరసంబంధంగా గాని మాత్రా సంబంధంగా గాని-వాటి విన్యాసాన్ని ఛందస్సునూ వివరిస్తూ ఉంటారు. కవితా పన్నును, అర్థాన్ని, అంతర్భావాన్ని, ఆ పద్యాలకూ అనాటి తత్వచింతనకూ గల సంబంధాన్ని చర్చిస్తారు. సంగ్రహంగా చెప్పాలంటే. సామాన్యంగా సాంప్రదాయక విమర్శకు సామాన్యమైన పద్ధతితో, ఒకానొక కళాఖండం పట్ల, వాళ్ళదృష్టి వస్తుపరంగా ఉంటుంది.

కవిత్యాన్ని అంచనా వేయడానికి వారు అనుసరించే పద్ధతి ఉపయోగకరమైనదే అనడంలో సందేహంలేదు; కాని ఇది, మొదట ఆ కళాఖండాన్ని, తరవాత విమర్శ ముఖ్య లక్ష్యాన్ని వమ్ము చేస్తాయి. విమర్శకుడి సరైనపని ఏమిటంటే, ఒకానొక కళాఖండంలో ఆంతరికమైన తర్కానికి బాహ్యమైన ఏవిషయంతోనూ ప్రమేయం లేకుండా, ఆ సాహిత్య

రచన ఏవిధంగా ఆధికారికమైనదో అంచనా వేయడం. అంటే, ఉద్దిష్ట కళాఖండంతో ఉన్న విలువమేరకే విమర్శకుడి మూల్యాంకనం తప్పని సరిగా సాగడం విమర్శ చేయవలసినపని. ఒకానొక సాహిత్య రచన మంచి కవిత్వం కిందికి వస్తుందా చెద్దకవిత్వం కిందికి వస్తుందా అన్నది వివేచించడానికిగాని పరిశుద్ధతను పరీక్షించడానికి గాని తక్కినవేవి గీటురాళ్ళు కాజాల వన్నది నిజం. ఉదాహరణకు, రాజకీయ నామాజిం భూమిక ఒకటే అయినప్పటికీ, ఛాసర్, గోవర్లు గాలిట్-బోల్లు, బాల్దన్-షేక్ సూర్యదీప్తులు వ్రాసిన కవితల మధ్య పెద్ద అంతరాలు ఉన్నాయి. మైగా ఒకే చతుర-ఉదాహరణకు, మహ్మద్ గసీ మహ్మూర్-వ్రాసిన పద్యాలన్నిటిలోనూ సమాన ప్రతిభ ద్యోతకం కావడం జరగదు. కాబట్టి, కావ్యాన్ని వివరించటానికి అదనపు విమర్శా సామగ్రి ఎంత ఉపయోగకరమైనదై నప్పటికీ, విమర్శకుడికి ప్రమేయం ఉండవలసింది ముఖ్యంగా, ఆ కావ్యంతోనే; అది ఎంతవరకు విశిష్టరూపం దాల్చిన భాషా పరమైన నిర్మాణం అన్నదానితోనే.

మొత్తంమీద, కాశ్మీర కవిత్వం గేయకవిత్వమనే చెప్పాలి. అంటే ఏమిటన్న మాట - కవిత్వం ముఖ్యంగా, కవి ఆత్మాశ్రయతకు అభివ్యక్తి. అది ప్రత్యక్షం కావచ్చు, పరోక్షం కావచ్చు. ఈ రెండో రకం కవిత్వంలో వస్తువు ఒక ప్రకృతి దృశ్యం కావచ్చు. కవితరగ్ధేన ఒకానొక వ్యక్తి మానసికస్థితి కావచ్చు. కవి మనస్సులోనే ఉన్న ఒకానొక ఆంతర్యస్థితి ప్రక్షేపణ కావచ్చు. అంతేకాకుండా అది, కవికి బాహ్యమైన దేనిమీదన్నా ఆధారపడితూ కాదేనితోనన్నా ప్రమేయం ఉండి ఉండటంనా లేకుండా, కేవలం కవి దర్శనానికి కాని అతని మనస్థితికి కాని అభివ్యక్తి అవుతుంది కాబట్టి గేయం అంతకావ్యమే అవుతుంది. గేయంలో ముఖ్యంగా కవికి ప్రమేయముందేవి: లయ, పదాల శ్రుతిసుభాష్యం, అర్థభేదాల్లో సూక్ష్మేక్షికలు. శ్రుతి, శ్రావ్యత మొదలైనవి.

తొలికాపు కాశ్మీరీ గేయకవిత్వంలో, అంటే మతసంబంధమైన అన్నేషణ లేదా ఆధ్యాత్మిక అన్నేషణ, హతాప్రమేయాలని లోకం ప్రణయంవంటి ప్రధానబీజాలు రెండు కనిపిస్తాయి. ఈ రెండులో ఒకరిక అత్యుత్తమ సాహిత్యరచన లల్లావాఫ్ అని అయిదిక పరిశోధనల్లో వెల్లడి అయింది. లాల్ దద్ వ్రాసిన ఈ పద్యసూక్తులు ఉత్తమ గేయరచనలు. అయితే మన, కిటికి అర్షిమాల్ ముదివారు రచించిన గేయాలకూ గల భేదం గుర్తించక తద్దదు. లల్లావాఫ్ ను సరిగా అంచనావేయడానికి ఈ భేదం గమనించడం అత్యవసరం. అర్షిమాల్ గేయాలు లోకక ప్రణయినీ అస్పృశిండా అనన్యధానా ప్రేయుడికోసం - అతడు తన సరసకు ఏప్పుడు వస్తాడా అని - ఆశ్రంచూపే స్రియూరాలి సుతిమెత్తని వేదనతో కూడిన ఆనా వసు సూదగా అభివ్యక్తం చేస్తాయి. లాల్ దద్ "వాఫ్"ని కూడా గాఢమైన అసరాగాని, అభివ్యక్తం చేసినప్పటికీ, మనం విస్మరించరాని భేదం ఒకటి ఉంది. లాల్ దద్ రచనల్లో కనిపించే ఆకాంక్ష, శక్తిమంతమైన ఒక సంవేదనతో, దర్శనానితో అభివ్యక్తికాని, వ్యాఖ్యకాని కాదు. అయితే అది, గాఢమైన వ్యక్తిగతానుభవంతో వెలుగొందే చింతనా పరమైన అలోచనలోనుంచి పుట్టినది, లేదా దానికి ఫలితమైనట్లుంటుంది; ఒకానొక అతీతదర్శనం. ఈ పద్యాల్లో నుంచి మనం కనక, విషయాన్ని లేదా అధ్యాన్ని వేరుచేసి చూసినట్లయితే అది, "త్రిక" మనే శైవతత్వ పరమైన సత్యాని, వాటిలోని ఆధ్యాత్మిక శిక్షణలని, అలాగే తదను రూపమైన సూఫీ అనుభవాలని గమనించగలం. కాని వీటిలో తాత్త్వికసత్యాలూ, ఆధ్యాత్మిక



శిక్షణలూ వాస్తవానుభవాలయాయి. మరొకరకంగా చెప్పాలంటే, వాటిలోని ఆలోచనలు లేదా చింతనలు కేవలం ఆలోచనలు లేదా చింతనలు అని కాకుండా అనుభూతమైన గాఢమైన దర్శనాలుగా అభివ్యక్తమయాయి. సత్యం విషయంలో కాని తాత్త్వికచింతన విషయంలో కాని మన అభిప్రాయాలు భేదించవచ్చు. కాని అవి లార్డర్డ్ "వాక్" లో వలె కవిత్వావిర్భావం చెందినప్పుడు వాటిమీద చిత్తశుద్ధితో కూడిన విశ్లాస, సత్యాల ముద్ర ఉంది. అప్పుడు తాత్త్వికచింతన సరైనదా కాదా అన్న ప్రశ్నకు తావుండదు.

ఆలోచన, కాండ, విషయ గ్రహణం, అనుభూతి అన్నవి ఒకదానితో ఒకటి ఎంతగా ముడిపడి ఉన్నాయంటే, వాటిని వ్యక్తీకరించడం రూపకాల్లోనే సాధ్యం. ఈ చిత్రాలు కేవలం తాత్త్వికచింతనలను తదిత్రులా మెరిపించి మనకు ఉపశమనం కలిగించే శక్తిని ఇస్తాయి. లార్డర్డ్ పద్యాల్లో ఉన్న విలక్షణత ఏమిటంటే, వాటిలో కేవలం దానికొక వర్తనను గాని వ్యాఖ్యానాన్ని గాని కల్పించే సామర్థ్యం మాత్రమే కాకుండా, మానసికస్థితికి వాగ్రూపమిచ్చే సామర్థ్యముంది. అది, మనం పద్యాలు చదివినప్పుడు అనుభూతమయే రూపకాలంకారాల అనుభవరూపమేకాని కేవలం ఆలోచన కాదు. నిజంగా అందుపల్లె. వాటిలో రూపకాలూ, ఉపమలూ, భావచిత్రాలూ అతిగా ఉంటాయి.

అధ్యాత్మికాన్వేషణ బీజాన్ని చూడవలసింది లార్డర్డ్ "వాక్" లోనే కాదు; పంథొమ్మిదో శతాబ్ది కవుల రచనలలోనూ ఇరవయ్యో శతాబ్దిలోని కొందరు కవుల రచనలలోనూ, వివిధ భావవృత్తుల్లో, స్వరాల్లో, రాగాల్లో, వారి రచనలకు అది మూలస్రోతస్సుగా ఉంటుంది. అయితే లార్డర్డ్ రచనల్లోని విలక్షణత ఏమిటంటే, వాటిలో ఆలోచన, సంవేదన, గాఢమైన అనురక్తి, మార్దవం, శోభ సంపూర్ణంగా, ఇతర కవుల రచనల్లో కంటే మిన్నగా మిళితమై ఉంటాయి. షేక్ స్పియర్స్ వ్రాసిన "త్రుత్" అనే పద్యాలు కూడా కవితా వస్తువు విషయంలో నయితేనేమి, భావం విషయంలో నయితేనేమి పైపైకి, లార్డర్డ్ వాక్కుల్ని పోలి ఉన్నప్పటికీ, వాటిలో పోల్చడానికి పీలు లేనివి. లార్డర్డ్ "వాక్"లు కణకణలాదే చంద్ర నిప్పులయితే షేక్ వ్రాసిన 'త్రుత్'లు చల్లారతున్న బూడిదలోని నిప్పునెరుసుల వంటివి. కావ్య కల్పనా ప్రక్రియ విషయంలో రెండింటి భూమికా ఒకదేకాని, మార్క క కవుల కవితల మధ్య అంతరాలుండటానికి కారణమేదో ఉంది. షేక్ గారి "త్రుత్"లు సీతబోధ చేసినట్టుగా అనుభూతిని అందించవు. అవి కేవలం బుద్ధితే స్పృశిస్తాయి. గుండెల్లోకి చొచ్చుకొనిపోయి స్పందన కలిగించవు. ఆయన వాడే ఉపమలూ, రూపకాలూ ఉదహరణాత్మకమైనవి. కాని అవి, పొందిన గాఢానుభూతికి జీవత్ప్రతీకలు కాలేవు.

పుష్కర్ భాన్ : హీరో మచామా

### 30. కథానాయకుడు మచామా

మచామా : (తనలో) మచామా, తంఎత్తు (జేబద్దంకోసం వెళుతున్నా) నేను . . . . ఏది జేబులో పెట్టుకోలేదా? ఇదిగో దువ్వెన. (పాడుతూ) ఆ, ఇదిగో, ఇక్కడుంది. నాలో లేనిది నీనిమా హీరోలో ఏముంది? నేను బాగానే పనికొస్తాను (రంగ స్థలంలో ఎడమ భాగంపేపు చూసి తన భార్యను గమనిస్తాడు) హో...హో...హోలో

బట్టి : అయితే వచ్చారన్నమాట.

మ : కాఫ్ ఎక్కడా?

ఖ : పక్క గదిలో మీ గురించే మాట్లాడుకుంటున్నారు.

మ : కాఫ్ డ్యాబ్ ఎక్కడ? అమ్మ, అమ్మ, ఎక్కడా, అంటున్నాను.

ఖ : పండింట్లో.

మ : రా, కొంచెం దగ్గరికిరా (అమెను ఒక కుర్చీలో కూర్చోబెట్టి, కొన్ని అడుగుల దూరం వెనక్కి వెళ్ళి పాదతాడు) .ఇప్పుడు చెప్పు, నిజంగా నేను యాక్టర్లా లేనా? ఖట్టి, నేను నటుణ్ణి. ఇలాగ (వాలిపోతున్న అమె బుజాల్ని పైకెత్తుతూ) నవ్విక్కడ కూర్చున్నావు. నేను... (కొన్ని అడుగులు వెనక్కి వెళ్ళి) నటిస్తున్నాను. పాట పాడుతూ వస్తున్నాను. నన్నీలా చూడకు. అహా, ఇలా కాదు. మెడ పైకెత్తు. ఇంకొంచెం పైకి. ఆ, చాలు (మళ్ళీ పాడుతుంటాడు).

ఖ : (మెడ లేపుతూ) ఇలా అయితే అలసట వస్తుంది.

మ : ఓ ప్రియమైన ఖట్టి, నువ్వెందుకు అలసట పడాలి? నిన్ను గాఢంగా ప్రేమిస్తున్నాను; ఎంతో గాఢంగా. కాని మీ నాన్నకో పాఠం చెప్పాలి-ఎప్పటికీ మనసు రాని విధంగా. ఇవాళో, రేపో, మరోనాడో తప్పకుండా చెప్తాను.

ఖ : అయ్యో, దేవుడా! ఆయన మీకేం చేశాడు?

మ : (చిరచిర లాడుతూ) తక్కిర్, తక్కిర్! తనిపించడంలే? నేను నటిస్తున్నా నంతే. ఆ మాత్రం తెలుసుకోలేవేం?

ఖ : అయ్యో! ఏమైందంటి మీకూ? ఇప్పుడేం చెయ్యాలి?

మ : నా పోర్టన్ చెప్పనియ్ నన్ను. మన కష్టాన్ని గట్టెక్కి పోవడం నువ్వేచూస్తావు. మనం గొప్పవాళ్ళమైపోతాం, చాలా గొప్పవాళ్ళం - ఒక కారు, బంగళా, నౌకరు. ఖట్టి! డబ్బు, ఇంకా బోలెడు డబ్బు. అప్పుడు నీకే తెలుస్తుంది, నువ్వు పెళ్ళాడిందెవరో.

ఖ : (కుబుకుతూ) నిజంగానా !

మ : నువ్వు నామాట నమ్మువు. నాకుతెలుసు. కాని ఈ ఒక్క ఛాన్స్ ఇయ్య నాకు. నా విజయం కోసం దేవుణ్ణి ప్రార్థించు. ఒకటి రెండు రోజుల్లో మన ఊళ్ళో అన్ని పేపర్లలోనూ వార్త వస్తుందని చెప్పారు. నీ కప్పుడు తెలుస్తుంది. ఇప్పుడు రిహార్సలు వేసుకోనియ్యి. నాన్న ఏమంటాడో తెలుసనుకో. (అనుకరిస్తూ) "బాబూ! ఏమైంది బాబూ? దైమలా వృధా చేసుకోవడం ఎందుకు? నీ పనేదో నువ్వు చూసుకోవేం?" తరవాత అమ్మ, తిట్లు మొదలెడుతుంది. (మళ్ళీ అనుకరిస్తూ) "నాయనా, ఇవాళ ఏమైంది నీకు? మీ నాన్నగారు ఎంత బాధ పడుతున్నారో తెలుసుకోవేరా?" అంటుంది. అయితేనేం? ఈ నిందలూ తిట్లూ ఎవరయినా పడవలసిందే. (దోరణి మారతూ) త్వరలో ఆ సమయం వస్తుంది. ఫీధిలో బ్యాండ్లు మోగుతాయి. (బ్యాండ్ల చప్పుడు అనుకరిస్తూ) ఇలా ప్రక

దీస్తారు: “ఈ సాయత్రిం పగిదర్శనం. అప్పురూపం - మిత్రులారా, ఈ సీజను కిది బ్రహ్మాండమైన పగిదర్శనం మొదటి ఆట మధ్యాహ్నం 1-30కి; రెండో ఆట సాయంత్రం 4-30కి; మూడో ఆట రాత్రి 9-30కి. రండి, అందరూ రండి. ప్రభాత హీరో వచామా నటన చూడండి. ఈ ప్రదర్శనకి గేట్లు విరిగి పోయేలా జనం వస్తారు. త్వరితపడు. మిత్రులారా! అంజనిన ఆశాభంగము. ఈ అవకాశం జార విడుచుకోకండి. అందరూ రండి. ఆప్పుడు చూడు; అమ్మా, నాన్న, చట్టాలు, అందరూ కిటికీ తలుపు తెరుచుకు చూస్తారు. నాలాంటి బొమ్మలు- పోస్టర్లు, సువ్వు సమస్తేవు. ఔనా? (బ్యాండు వాద్యాన్ని ఆనుకరిస్తూ).

ఖ : అయ్యో! ఈయన కేమైందిరా భగవంతుడా!

మ : నటన, నటన. ఇంకేమిటి? ప్రకృతి నాకొక గొప్ప వరం ఇచ్చింది. నీ కళ్ళు నీరాలు, నీ చెవులు-ఎర్ర టమాటాలు. నీ కనుబొమ్మలు వంపు తిరిగిన చిక్కుళ్ళు. ఖట్టి మీనాన్నకి చెప్పి సూటిగా ఘాటుగా-నవ్వు నన్నే పెళ్ళాడ తావని. ఔను నన్నే.

ఖ : మిమ్మల్నేకదా పెళ్ళాడింది! ఇదంతా ఎందుకు చెప్తున్నాడు?

మ : ముందు నోరు మూసుకో, ఎంత వెర్రిదానివి! కనబడ్డంతేదూ? నేను నడిస్తూ న్నాను. ఏడస్తూ నా దిగ్గరికి రావాలి (ఆడగొంతును అనుకరిస్తూ) “హా, నాప్రియా, నీ కోసం ఈ లోకాన్నే వదిలేస్తాను,” అప్పుడొక పాటపాడాలి నవ్వు:

“పోతాడులే ఈ చుక్కలూ

పోతాడులే ఈ చంద్రుడూ

పోలేదులే మన ప్రేమ

నీ దాననై నే నెప్పుడూ

ఉంటానులే నా ప్రియా”

ఇదీ నటన. తెలిసిందా? ఆప్పుడు మళ్ళీ ఏడుస్తావు నవ్వు.

ఖ : ఎందుకేడవాలి?

మ : నా కోసం. మరెవరి కోసం?

ఖ : (ఏడుస్తూ) అయ్యో ఈయనకేదో అయిందిరా దేవుడా!

మ : ఎల్లాంటి పెళ్ళాం దొరికిందిరా నాకు!

(కాఫ్ ప్రవేశిస్తూ) ఏమిటి? కొత్తనాటకమా ఇది? కొత్త అనుకరణదా?

మ : (పాడుతూ) “కాకా, ఏమవునో; దేదే ఏమవునో” . . .

ఖ : ఈ సంజవేళ ఏమయింది మీకు?

మ : నవ్వే చూడు. “ఏమవునో, ఏమవునో, ఏమవునో”

తె : నీ కోసం నాకు దావు వచ్చినా పరవాలేదు నాయనా! (తన భర్తతో) వీడికేదో జబ్బు చేసింది. చూస్తున్నారా! పిచ్చెత్తి నట్టున్నాడు.

ఖ : ఔను. అంతే.

మ : హరి దేవుడా! ఏమవుతో, ఏమవుతో... ఔనో (బయట నుంచి పిలుపులు విని పిస్తాయి: మచామా, మచామా...)

### 31. విలేఖరులకు

ప్రియమిత్రమా,

ముఖాముఖి సంభాషణ వల్ల కలిగే లాభంలో కనీసం సగమైనా ఉత్తరంవల్ల కలుగుతుందంటారు. మనం "యారబల్"లో కలుసుకుని మాట్లాడుకుందాం; చర్చించుకుందాం కూడా. యారబల్ అన్నది తియ్యటి మాట; సే హితులు కలుసుకొనే చోటు. యారబల్ అనే పత్రిక కాంప్లైట్ మనం కలుసుకోదం కేవలం 'జేమమా? బాగున్నారా?' వగైరాలతో పరికరించుకోడానికి కాదు. లేదా, 'జేరాజ్ బాగుందా లేదా అని అడగడానికి కాదు. మీరు నా పద్యాలు, వ్యాసాలు ఎందుకు ప్రచురించరు? ఫలానావాడు కవి కాడు' వాదించే నాకు కిట్టదు. ఇలా కాదు-ఇంతకంటే ఏదైనా ఒక కావ్యాన్నిగాని కథావస్తువును చర్చిద్దాం; దాన్ని విడమరించి చూద్దాం; సాహిత్యంలో కొత్త దృక్పథాలు కనుక్కుందాం. మాటవరసకు: మొన్న ఈమధ్య జేమ్స్ జాయిన్ వ్రాసిన యులిసెస్ చదువుతున్నాను! రెండు సార్లు చదివాను: కాని ఆ నవలలో రచయిత చెప్పదలచుకున్న దేమిటో అర్థం చేసుకోలేక పోయాను. మీకు అర్థమైందా? దాని మూలవిషయం గ్రహించడంలో మీరు నాకు సాయం చేయగలరా? లేకపోతే, ఫలానా ఆయన షేక్స్పియర్ వ్రాసిన నాటక మొకటి అనువాదం చేశాడనుకుంటాను. ఆ అనువాదాన్ని గురించి మీ అభిప్రాయం ఏమిటి? లేదా, మనలో కాశ్మీరీ పుస్తకాలు కొనేవారు చాలా తక్కువమంది. ఎందుచేత? ఆవిషయంలో మనం చేయగలిగింది ఏమన్నా ఉందా? కాశ్మీరీ కవిత్వంలో కనిపించే కొత్త ధోరణి గూఢతవైపు మొగ్గు చూపే ఒకదాన్ని ప్రదర్శిస్తోంది. దానికి కారణం ఏమిటి? కవిత్వ మన్నది భావప్రసారమా, లేకపోతే కేవలం ఆర్థాభివ్యక్త్యా? ఇలాంటి విషయాలు ముచ్చటించుకోవచ్చు.

అయితే, ఉత్తరాలు వ్రాయడ మన్నది. ఒక కళ అన్న విషయం మనం గుర్తు పెట్టుకోవాలి; దానికి క్లుప్తత కావాలి; వివేకానికి ఆత్మ అది. వ్రాసే ఉత్తరం సహేతుకమైన పరిమితిని మించి పోయేటట్లయితే, అంత కంటే వ్యాసమే వ్రాయవచ్చు; ఉత్తరం కాదు.

కాని మీరు కాశ్మీరీలో వ్రాస్తున్నట్లయితే, దయచేసి, దస్తూరీ స్పష్టంగా వ్రాయండి; సరైన వర్ణక్రమంలో వ్రాయండి. ఎందుచేతనంటే, మీరు వ్రాసేదేమిటో మేము చదవలేక

పోతే, దాన్ని మేము ప్రచురించడం ఎలాగ ?

మీ స్నేహితుడు,

ఆక్టర్ మొహి-ఉద్-దీన్

సంపాదకుడు, షేరాజ్

కాశ్మీరీ ద్వైవార్షిక పత్రిక, షేరాజ్

(జమ్మూ అండ్ కాశ్మీర్ ఎకాడమీ ఆఫ్

ఆర్ట్స్ అండ్ లెటర్స్).

అవతార్ కిషన్ : కాశ్మీరీ అదబుత్ తారీచ్

### 31. చారిత్రక భూమిక

కాశ్మీరు స్వతంత్రంగానే మనుగడ సాగిస్తూ వస్తోంది. కాని కుట్రల వల్లా కలహాల వల్లా ఇది విచ్ఛిన్నమైంది. క్రీ. శ. 950 నుంచి కాశ్మీరులో పరిస్థితులు క్షీణించడం మొదలయింది. ఖేమ్గుప్తుడు రాజైనా, అజాగ్రతపరుడు; కామోపభోగాలకూ విలాసాలకూ దాసుడు. సంగీత, నాట్య, నాటక కార్యక్రమాలతోనూ తాగుడూ జూదమూవంటి దుర్వ్యసనాలతోనూ రోజులన్నీ గడిపేవాడు. ఈ వ్యసనాలు ఎంత బాహటంగా కొనసాగాయంటే, దేశమంతటా జూదాలాడే గృహాలు వెలిశాయి. ఆ రాజుకు వింతవింత అభిరుచులుండేవి, ఆయనా, ఆయన ఆస్థానంలోని వాళ్ళు ఆడవేషాలు వేసుకొని, తాగి తందనాలాడుతూ ప్రపంచాన్ని మరిచిపోయి, విచ్చలవిడిగా ప్రవర్తించేవాళ్ళు. ఆయన్ని పొగిడే భట్రాజుల్లాంటి వాళ్ళు. ఆయన్ని “కంగన్ వర్ష” అని పిలిచేవారు. అంటే, బంగారపు నాణేలు కురిపించేవాడని అర్థం. ఆ రాజు పోయిన తరువాత, ఆయన భార్య దీదారాజి, దేశ వ్యవహారాలన్నీటిలోనూ ఆధిపత్యం వహించింది. వారసులుగా పచ్చిన నరవాతి రాజులు - అభిమన్యు, నందగుప్త, భీమగుప్త అనే వాళ్ళకు మార్గదర్శిత్వం వహించింది. అయితే వాళ్ళ కాలాల్లో కుట్రలూ కూహకాలూ లేవనికాదు; రాజ్యంలో మంత్రులు కుట్రలు పన్నటం కొనసాగుతూనే వచ్చింది. సుమారు క్రీ. శ. 1015-1021 మధ్య కాలంలో మహ్మూద్ గజనీ దాడిని ఎదుర్కోవలసి వచ్చింది. ఇది తీవ్రమైన ప్రమాదమన్న మెరుకుప పొంకులకు కలిగింది. కాని గొప్ప మార్చేమీ రాలేదు; సంఘటనల పరిణామాలవల్ల ప్రజలంతా అందోళన చెందుతూ, గందరగోళ పడుతూనే ఉన్నారు.

ఈ కాలంలో పరిస్థితుల్ని - అంటే, దోపిడీ, ఆశక్తార్థ అవినీతి, తాగుబోతుల వల్లా సంఘవిద్రోహశక్తులవల్లా ఏర్పడ్డ అస్తవ్యస్త పరిస్థితి, విటులూ వేళ్ళలూచేసే మోసాలూ అక్రమాలూ, ప్రజలు అనుభవిస్తున్న అశాంతి పీడా - క్షేమేంద్రుడు తన రచనలో చిత్రించాడు. పన్నెండో శతాబ్దిలో పరిస్థితులు ఇంకా క్షీణించాయి. దేశ ప్రజల్లో చీలికలు ఏర్పడి ముఠాలు తల ఎత్తాయి. అగ్రకులాలవారికి నిమ్నకులాలవారికి మధ్య అంతరం పెరిగింది. ధమర్, తంత్రి, తాకుర్ వంటి వేరువేరు కులాల వాళ్ళ మధ్య కలహాలు రేగడం సామాన్యమయిపోయింది. వాళ్ళందరూ స్పష్టంగా, విభిన్న సమాహాలుగా చీలిపోయారు; ఊళ్ళకు ఊళ్ళు తగలబట్టడం, చేతికందినదల్లా నాశనంచేస్తూ పిరురీదార్లుగా, సంఘహిష్కృతులుగా ప్రవర్తించారు.

# గు జ రా త్రి

మూలం :

లనువాదం :

ఆచార్య చంద్రకాంత మెహతా

డా॥ అడపా రామకృష్ణరావు

## చారిత్రక సమీక్ష

దేశంలోని ఇతర ప్రాంతాలలోవలెనే గుజరాతీ కవిత్వ కూడా మొదట మతభావాలను వ్యక్తం చేయడానికి సాధనంగా మధ్యయుగంలో ఉదయించింది. గుజరాతీ భాషలో వెలిసిన తొలి కావ్యం “భరతేశ్వర బహుజలీ రాస” అహింసాసిద్ధాంతాన్ని ప్రబోధించడం కోసం దానిని 7 వ శతాబ్దంలో శాలిభద్రసూరి అనే జైనసన్యాసి రచించాడు. నాటినుంచి 18 శతాబ్దం చివరివరకు జైన సాధువులనేకులు “రాస” అనే కథాకావ్యాలను వ్రాశారు. మొదట ఈ రాసలు నృత్యాని కనువైన గీతాల రూపంలో ఉండేవి. నాట్యం చేస్తున్నప్పుడు వానిని ఆలపించేవారు. క్రమంగా అవి శ్రవ్యకథాకావ్యాలుగా పరిణమించాయి. ప్రజలలో దార్మికబుద్ధిని వికసింపజేయడమే ఆ కావ్యాల ముఖ్యలక్ష్యం. అయినా కథన పద్ధతి శ్రోతలకు ఆహ్లాదాన్ని కూడా కలిగించేది. ఇతివృత్తంలో ఇతరరసాలకు కూడా స్థానమున్నా, శృంగార రసానికే ప్రాధాన్యం ఉండేది. ఆరంభదశలో గుజరాతీ కవిత్వ జైనసన్యాసుల కృషి వల్లనే వర్ధిల్లింది.

15 వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో నరసింహ మెహతా తన వైష్ణవభక్తికవిత్వతో గుజరాతీ సాహిత్యంలో నూతన యుగస్థాపకుడయ్యాడు. ఆయన రచించిన “వైష్ణవ జనతో” అనే గీతాన్ని గాంధీజీ సత్యం తన ప్రార్థనసమావేశాలలో పాడించడం వల్ల నరసింహ మెహతా పేరు ఇతర రాష్ట్రాలలోకూడా ప్రసిద్ధి చెందింది. ఆయన గొప్ప కృష్ణభక్తుడు. తన గీతాల్లో తన ఇష్టదైవాన్ని బహురూపాలలో జగన్మోహనంగా వర్ణించాడు. ఒకచోట చిలిపి చేష్టలు చేస్తున్న కేశోరమూర్తి, మరొకచోట గోపికాలోలుడైన రసికశేఖరుడు. ఒకప్పుడు దయామయుడైన సఖుడు, మరొకప్పుడు ఆపత్కాలంలో స్మరించగానే వచ్చి అభయమిచ్చే రక్షకుడు - ఈ విధంగా ఆయన గీతాలలో కృష్ణుడు బహుభంగులలో మనకు దర్శనమిస్తాడు. ఉపనిషత్తులు ప్రతిపాదించే పరబ్రహ్మాన్ని వర్ణించే తాత్త్విక కవిత్వమకూడా సరళతైలిలో నరసింహ మెహతా రచించాడు. ఈ రెండు తెగల గీతాలను ఆయన ఎంతో నిష్ఠులతో రచించి, ఇతర కవులకు మార్గదర్శకు డయ్యాడు. మీరాబాయి తన అవసాన దశను ద్వారకలో గడిపింది. ఆమెకూడా కృష్ణునిపై కొన్ని పదాలను గుజరాతీ భాషలో రచించింది. ఈ విధంగా ఈ ఉభయులు - నరసింహ మెహతా, మీరాబాయి - కృష్ణభక్తి కవిత్వకు శోభాయమానంగా అంకురార్పణ చేశారు. తరువాత ఆ కవిత్వ శాఖ వసంధికాళ

కుసుమ సమ్మర్థిని స్ఫురింపజేస్తూ రసబంధురంగా వర్ణిల్లింది. రాజే, రమునాథదాస్, పీఠమ్ రిత్తో, ముక్తానంద వంటి కవుల గీతాలలో భక్తితోపాటు కవిలాశిల్పంకూడా ఉన్నతస్థాయి నందుకొన్నది. క్రింది శతాబ్దంలో జీవించిన దయారామ్ వైష్ణవ కవులలో చివరివాడు. నరసింహ మెహతా వలెనే అతనికి కూడా గాఢమైన కృష్ణభక్తితోపాటు శ్రావ్యంగా గానం చేసే ప్రజ్ఞ ఉండేది అందువల్ల అతని కృష్ణభక్తి గీతాలు బహుళ ప్రచారం పొందాయి.

రామభక్తులలో భగవంతుని కవి కృతులు మాత్రమే ప్రత్యేకించి పేర్కొనదగినవి. ఇతే అతని కీర్తిసాధానికి మూలస్తంభం బాణుని కాదంబరికి అతడు చేసిన పర్యామ వాచం. ఆ ఉద్గ్రంథాన్ని పద్యరూపంలో ఆనందచందానికి ఎందరో ప్రయత్నించారు. కాని అతడొక్కడే కృతికృత్యుడయ్యాడు.

18వ శతాబ్దంలో వర్ణితమైన శాక్తేయ కవి పలు భండాల్లో పరాశక్తిని స్తుతిస్తూ భక్తి గీతాలను రచించాడు. ముఖ్యంగా అతడు 'గర్భో', 'గర్భి' అనే నృత్యగీతాల సరణి ననుసరించాడు. అతని గీతాలు నేటికీ ప్రజాదరణను పొందుతున్నవి. అతని కంటే ముందు భణదాస్, ప్రభృతు లటువంటి గీతాలను రచించినా, కవిలాశిల్పం అతని గీతాలలోనే ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది.

తాత్త్వికంగా కుద్యమించినవాడిలో ప్రథమడు నరసింహ మెహతా. ఐనా ఆ శాఖలో అగ్రాణ్ణుడనే కీర్తి 17వ శతాబ్దికి చెందిన ఆఖో అనే కవికి లభించింది. అతి నిగూఢమైన తాత్త్విక సిద్ధాంతాలను అతడు తన కావ్యాలలో అతి సరళంగా, సుబోధంగా వ్యక్తం చేశాడు.

మధ్యయుగ కవులలో ప్రముఖుడైన ప్రేమానందకవి అభ్యాసకావ్య రచనకు మార్గదర్శి. అతడు జులై వాద్యాన్ని శ్రుతి చేసుకొని పౌరాణిక గాథలను శ్రోతల వీరుల విందుగా గానంచేసేవాడు. కథన పద్ధతి, వాఙ్మైపుణి, మానవ మనస్తత్వాన్ని నిశితంగా శోధించి రసవంతంగా చిత్రించగల ప్రజ్ఞ, పౌరాణిక కథలతో కూడా సమకాలీన వాతావరణాన్ని స్పృశించే నేర్పు, జనబహుళ్యాన్ని రంజింప జేయగల శక్తి అతని కవిత ప్రజలలో బహుళ ప్రచారం పొందడానికి తోడ్పడ్డాయి.

అయితే మధ్య యుగంనాటి గుజరాతీ కవితలో కేవలం ఆధ్యాత్మిక విషయాలే ప్రస్తావితమయ్యేవిని భావించకూడదు.

జైనులు, తోతరులు ఎన్నో కథాకావ్యాలను రచించారు. వారు జానపద కథలు నుంచి, సంస్కృత ప్రాకృత గాథల నుంచి తమ ఇతివృత్తాలను గ్రహించారు. జైనకవులలో నయసుందర్, ఇతరులలో సమల్, జనరంజకమైన కథాకావ్యాలను రచించారు. మతంతోనూ, నీతిసూత్రాలతోనూ ప్రమేయం లేని కథలను వారు కల్పించడంవల్ల వారి రచనలు చాలా వినోదదాయకంగా ఉండేవి.

పందొమ్మిదవ శతాబ్దంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం నెలకొన్న తరువాత గుజరాతీ కవిత క్రొత్త పుంతలు త్రొక్కింది. నర్మద్, దశపత్ అనే కవులిద్దరూ నవ్యకవితా నిర్మాతలు. వారు ప్రకృతికవిత్యం, ప్రబోధాత్మకకవిత్యం, దేశభక్తిగీతాలు, ప్రణయగీతాలు మొదలైన

రచనలతో కవిత్వాక్షేత్రాన్ని విస్తరింపజేశారు. ఇద్దరూ తమ కవితను సంఘసంస్కరణ ప్రచారానికి ఉపయోగించారు. వారి రచనలలో కవిత్వశిల్పం కొంత లోపించినమూల వాస్తవమే. కాని కవిత్వాక్షేత్రాన్ని విస్తృతం చేసిన ఖ్యాతి మాత్రం వారికి చెందుతుంది.

నరసింగరావు రచించిన “మనుమమాల” అనే ఖండకావ్య సంపుటి 1886 లో ప్రకటితమయింది. ఇంగ్లీషు కవుల ప్రభావం ప్రత్యక్షంగా కనిపించే ఖండకావ్యసంపుటలలో అదే మొదటిది. నాటి కవిత కేవలం విద్యావంతులకు, సమాజంలోని ఉన్నత పర్గాకు చెందిన వ్యక్తులకు మాత్రమే అస్వాదయోగ్యమైనదిగా రూపొందినదనడానికి ఆ సంపుటియే సాక్ష్యం. అంటుచేతనే 1920 లో అనమ్మదాదామలో జరిగిన గుజరాత్ సాహిత్య పరిషత్తులో నరసింగరావును, తదితరకవులను జనసామాన్యాలకు బోధపడేటట్లు కవిత్వాన్ని అల్పవలసినదని గాంధీజీ సూచించడం జరిగింది. పాశ్చాత్య సాహిత్యంలో బహుళంగా కానవచ్చే ఆత్మనాయకమైన గీతికను గుజరాతీభాషలో వ్యాప్తిలోనికి తెచ్చుకుని నరసింగరావు.

ఒక స్వదేశ సంస్థానాధీశుడైన కలాపి ఆత్మాశ్రయకవిత్వరచనకు గణన కెక్కాడు. ఆయన తన సమస్యలను అశ్వాపదేశ శిల్పంతో కవితలో వ్యక్తం చేశాడు. ఆయన రచనలు ఎక్కువగా ప్రజావరణ పొందాయి. “ఘజల్” అనే పర్షియన్ గీతాల పంథాను ఆయన అనుకరించాడు. సూఫీ తత్త్వప్రభావానికి లోనయ్యాడు.

కాంత్ (మణిశంకర్ భట్) కాండకావ్యమనే సాహిత్య ప్రక్రియను సృష్టించాడు. అది బహురసభరితమై, ప్రకృతి దృశ్యాలను, మానసిక సంఘర్షణను వర్ణించే కథాకావ్యం. తమ కవిత్వంతో మానవజీవితగతిని శాసించే అలౌకికశక్తిని ధిక్కరించిన విప్లవాత్మకకవులలో అతడే ప్రథముడు.

దశపత్కవి కుమారుడు నానాలాల్ నాటి భాషకవులలో అగ్రశ్రేణికి చెందినవాడు. అనుప్రాస, రూపకాంకారం, ప్రాచీన “గర్భి” కవితకు నూతనస్వరూపకల్పన, ఉక్తివైచిత్రి, సౌందర్యదర్శనం, ప్రణయచిత్రణం, శిల్పరామణీయకం అతని కవిత్వవిశిష్టతలు ముఖ్య హేతువులు. గాంధీజీ మన దేశానికి చేసిన సేవను జ్ఞాపిస్తూ కవిత్వం వ్రాసిన తొలి గుజరాతి కవి అతడే. కవిత్వరచనలో అంత్యప్రాసనియమాన్ని సడలించిన తొలి కవికూడా అతడే.

కథనపద్ధతిలోనే గాక కథావస్తువు నెప్పుకోవడంలోకూడా నవ్యతను ప్రదర్శించి ప్రఖ్యాతి నొందినకవి బలవంతురాయ్ ఠాకోర్. కావ్యరచన కర్తమైనవి కావని ఇతరులు చిన్న చూపు చూసిన ఇతివృత్తాల నరడు గ్రహించి కవిత్వపు సీమలను విస్తరింపజేశాడు. అంతేకాదు. కావ్యరూపంలో కూడా నూతనమార్గాలను త్రొక్కి తదనంతరకవులకు పథప్రదర్శకుడయ్యాడు.

దక్షిణ ఆఫ్రికానుంచి 1915లో మనదేశానికి మరలివచ్చిన తరువాత గాంధీజీ సాహిత్యంలోనూ జీవితంలోని అన్ని రంగాలలోనూ నూతనదృక్పథాన్ని నెలకొల్పాడు. సామాన్య ప్రజలకోసం వ్రాయవలసినదని ఆయన రచయితలను కోరడంవల్ల గుజరాతీ సాహిత్యంలో “గాంధీయుగం” అనే నవయుగం ఆరంభమయింది. ఆ యుగపు కవులు పేదల



దైన్యాన్ని తమ కృతులలో కండ్లకు కట్టేటట్లు వర్ణించారు. మన సాంఘికవ్యవస్థలో మారు రావాలని ప్రబోధించారు. స్వాతంత్ర్యోద్యమాన్ని ప్రశంసిస్తూ గీతాలు వ్రాశారు. గాంధీజీని మూలాధారంగా చేసుకొని ఈ రచనలు దృఢవిందాయి. నాటి కవులు గాంధీజీని గురించి కావ్యాలు వ్రాయడమేకాదు, బుద్ధుడు, ఏనుక్రిస్తుకూడా అహింసాసిద్ధాంతాన్ని ప్రబోధించారు గనుక వారిని గురించి కూడా పూజ్యభావాన్ని వ్యక్తం చేస్తూ రచన చేశారు ఉమాశంకర్, సుందరం. శేష్, స్నేహశర్మ, మేఘానీ, శ్రీధరానీ, మన్సుఖ్ లాల్ ఝవేరీ, బేతాయ్ ప్రభృతులు నాటి ప్రఖ్యాతకవులు. గాంధీజీ జీవితంలోని ముఖ్యసంఘటనలు-దండి పదయాత్ర, అస్పృశ్యతా నిర్మూలనోద్యమం, రౌండ్ టేబిల్ సమావేశంలో పాల్గొనడానికి ఇంగ్లండ్ ప్రయాణం, నవకాలీయాత్ర, చివరకు తన సిద్ధాంతాలకోసం ప్రాణత్యాగం-కథావస్తువుగా ఎన్నో రసవత్కావ్యాలవరలించాయి. గాంధీజీ దైవభక్తిపరుడు గనుకను, ఆయన నిత్యం భక్తిని ప్రచారం చేయడంవల్లను గుజరాతీ సాహిత్యంలో ఆయుగంలో భక్తికవిత అధికంగా వెలువడింది ఈ నవభక్తి కవిత్వోద్యమానికి నాయకుడు సుందరం. ఇప్పుడాయన శ్రీ అరవిందాశ్రమంలో వసిస్తున్నాడు.

1940 ప్రాంతాల కమ్యూనిస్ట్ సిద్ధాంతాల ప్రభావంవల్ల కొంతకాలం అత్యుదయ సాహిత్యోద్యమం సాగింది. మేఘానీ, రోగిలాల్ గాంధీ, స్వప్నస్థ ప్రభృతులు వర్గం హాన్ని వర్ణిస్తూ, మతంపట్ల ద్వేషాన్ని వ్యక్తంచేస్తూ రచనలు చేశారు. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం ప్రారంభమైన తరువాత ఈ ఉద్యమం వెనుకబడింది.

సంభాషణరూపంలో ఉన్న రవీంద్రుని గీతాలనుకరిస్తూ ఉమాశంకరజోషీ 'ప్రాచీన', "మహాప్రస్థాన్" అనే కావ్యాలలో నూతనపక్కిలో గీతాలను రచించి గుజరాతీ కవితను సంపన్నం కావించాడు. ఈ గీతాలలో ఆయన పౌరాణికగాథలను ఇతివృత్తంగా స్వీకరించి, మూలకాథను యథాతథంగా వర్ణిస్తూనే పాత్రా గుణలాలను స్వతంత్రంగా వ్యాఖ్యానించాడు.

ఉన్నత విద్యాభ్యాసం కోసం 1980 ప్రాంతాల కొందరు విద్యార్థులు గుజరాతీ విద్యా పీఠం నుంచి బాంబేనగరానికి వెళ్ళారు. వారక్కడి నుంచి తిరిగివచ్చి గుజరాతీ కవితలో రవీంద్రుని భావనను, భావనావాదాన్ని, అక్షరరమ్యతను, భావచిత్రాలను ప్రవేశపెట్టారు. రవీంద్రుని ప్రభావానికి లోనైన గుజరాతీ కవులలో రాజేంద్రషా, స్నేహశర్మ, మేఘానీ, ప్రహ్లాద పారేఖ్, కృష్ణలాల్ శ్రీధరానీ ముఖ్యులు.

స్వాతంత్ర్యానంతర యుగకవితలో కవితా తత్వానికి సంబంధించి నంతవరకు కవుల దృక్పథంలో ముఖ్యమైన మార్పు కనిపిస్తుంది. నేటి కవులు ఎక్కువగా ఆత్మాశ్రయవాదులు. వీరిలో అంతర్ముఖీనత ముఖ్య లక్షణం. బాహ్యప్రపంచాన్ని యథాతథంగా దర్శించి చిత్రించాలనే కాంక్ష తక్కువ. వీరి రచనలలో అన్యయక్లిష్టత ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది. బ్రతుకు మీద కలిగిన నిరాశవల్లనో, స్వతంత్ర భారతాన్ని గురించి కన్నకలలు విఫలం కావడం వల్లనో, అస్తిత్వవాద ప్రభావానికి లోనుకావడం వల్లనో, పాశ్చాత్యకవుల అధివాస్తవికతను గ్రహించడం వల్లనో, డి. యస్. ఇలియట్ వంటి కవుల పోకడల నమనరించడం వల్లనో వీరి కవితకు అన్యయక్లిష్టత సంక్రమించింది. సాంప్రదాయకమైన ఉపమాసామగ్రికి మారుగా వీరు క్రొత్త

ఉపమానాలను సృష్టించారు. అవి ఆపరిచితమైనవి. భీతిని, భాదకు కలిగించేవి. వీరిలో కొందరు తమ గీతాలను రేఖాగణిత శాస్త్రంలోని ఆకృతులవలె వ్రాయడం కూడా కనిపిస్తుంది. నిరాశ, నిస్సృహ, సుప్తచైతన్యాన్ని ఆపరిచిన ఒంటరితనం, దైవం పట్ల హేళన దృష్టి, నిత్యమైన దానికంటే క్షణికానికే ప్రాధాన్యమీయడం, సంప్రదాయాన్ని, సీతిని, సామాజిక, కళాపరమైన సిద్ధాంతాలను తిరస్కరించడం వీరి కావ్యాల ప్రధాన లక్షణాలన వచ్చును. స్వాతంత్ర్యానంతరం వెలసిన ఈ నవీన కవిత్వా మార్గానికి నాయకులు సురేశ్ జోషీ, ఘనామ్ మహమ్మద్ షేక్, హరింద్ర దావే, చినూ మోడి, జ్యోతిష్ జానీ, శీతాంశు, నలిన్ రావల్, ఆదిల్ మన్సూర్ ప్రభృతులు.

అయితే స్వాతంత్ర్యానంతర యుగంలో ఈ నవకవిత్వతోపాటు సాంప్రదాయక కవిత్వ కూడా ఎక్కువగానే వెలసింది. నేటి కవిత్వంలో కూడా దైవభక్తి, ప్రకృతి సౌందర్యవర్ణన, ఆదర్శవాదాన్ని, నైతిక సూత్రాలను సమర్థించే ప్రయత్నం, ప్రేమతత్వానికి రాదాకృష్టం అనుబంధాన్ని సంకేతంగా గ్రహించడం గోచరిస్తుంది. ఈ వర్గానికి చెందిన కవులలో అగ్ర గణ్యుడు రాజేంద్ర షా. ఆయన తన గీతాలలో ఉపనిషత్తత్వాన్ని సూతన సంకేతాలతో వ్యక్తం చేశాడు. వేదాంతాన్ని కవిత్వంలో ఎంతో రమ్యంగా చెప్పవచ్చునని సీరూపించాడు. వాగనుశాసకత్వం, విశ్వ విశాలదృష్టి కం కవి ఆయన. ముఖ్యంగా ప్రకృతిని వర్ణించడం లోనూ, జానపద ప్రశాంత వాతావరణాన్ని చిత్రించడంలోనూ నిపుణుడు. సాంప్రదాయక కావ్యరచనలో సిద్ధహస్తులు నిరంజన్ భగత్, ఉశనస్, జయంత్ పాఠక్, బాలముకుంద దావే, ప్రజారామ రావల్, ఉమాశంకర్ జోషీ, కర్నాద్ దాస్ నానక్, మకరంద దావే ప్రభృతులు.

ఈ విధంగా నరసింహ మెహతా నుంచి నేటి ఆదిల్ మన్సూర్ వరకు అనేక కవులు తమ కృతులతో గుజరాతీ కవిత్వకు ఇతివృత్తాలలోనూ, రచనా పద్ధతిలోనూ ఎంతో వైవిధ్యాన్ని సంఘటించారు. అది నవీన భావాలను గ్రహించినా, సంప్రదాయంలోని మేలిగుణాలను విడ నాడలేదు. భక్తి కవిత్వమనంచి అధివాస్తవిక కవిత్వవరకు సాగిన దాని ప్రస్థానంలో అడుగుడు గున అందం కనిపిస్తుంది.

## వచన వాఙ్మయం

### సంగ్రహ చరిత్ర

మధ్యయుగంనాటి గుజరాతీ సాహిత్యంలో మాణిక్యసూరి వ్రాసిన “పృథ్వీచంద్ర చరిత్ర”, స్వామి సహజానంద రచించిన “వచనామృతం” వంటి చక్కని వచన రచనలు కొన్ని ఉన్నా, ఉత్తమ సాహిత్యస్థాయి నండుకొన్న గుజరాతీ వచన వాఙ్మయ వికాసం 19 వ శతాబ్దంలోనే, ఇంగ్లీషు విద్యా ప్రభావంవల్లనే కలిగిందని చెప్పాలి. నాడు ఇంగ్లీషు విద్యా భ్యాసం చేసినవారు పాశ్చాత్య వచన వాఙ్మయ మాధుర్యాన్ని చవిచూసి, తమ భాషలో వచన వాఙ్మయం అప్పటికి తగినంత వెలువడలేదని గుర్తించి, నూతన రచనలతో దానిని సంపన్నం కావించాలని నిశ్చయించుకొన్నారు.

ఈ కాలంలో ఇతరులకు మార్గదర్శకుడైన నర్మద్ అనే రచయిత శ్రోతల ఎదుట చదివి వినిపించడానికి ఉద్దిష్టమైన వ్యాసాలను వ్రాయ నారంభించాడు. సాంఘిక విప్లవం

తీసుకురావడానికి అతడు వ్యాసాన్ని సాధనంగా చేసుకొన్నాడు. సాహిత్య, సాంఘిక, రాజకీయ ధార్మిక విషయాలపై వ్యాసరచన చేశాడు. ఈ వ్యాసాలు ఉత్తేజకరంగా ఉన్నా, వాగ్భాష్యంవల్ల శైలిలో దిగి లోపించింది. అతడు స్వీయచరిత్రతో పాటు సాహిత్య చరిత్రలను కూడా వ్రాశాడు గాని అది చాలా అసంబద్ధంగా ఉంది. అప్పటికి గుజరాతీ భాషలో ప్రామాణిక వచన వాఙ్మయం లేకపోవడంవల్ల అతడే క్రొత్తగా మాటలను, పదబంధాలను సృష్టించవలసి వచ్చింది. ఉన్న మాటలకూ, నుకులకూ క్రొత్త అర్థాలను కూడా ఆరోపించవలసి వచ్చింది. భావగ్రథనంలోనూ, శబ్దప్రయోగంలోనూ క్రమంగా అతని రచనలలో పరిణతి గోచరిస్తుంది. చివరకు శైలిలో భావోద్వేగపు పాలు తగ్గి, అతని రచన మొదటి కంటే బింబంగా స్పష్టంగా, హేతుబద్ధంగా సాగింది. అతడు నాటకరచనకు కూడా ఉద్యమించాడు కాని, ఆ ప్రయత్నం సఫలం కాలేదు. అతని సమకాలికుడైన దశవత్ కూడా వ్యాసాలనూ, నాటకాలనూ వ్రాశాడు. దశవత్ శైలి సరళ గంభీరమై పాఠకుల నెక్కువగా ఆకర్షిస్తుంది.

నర్మద్ సాహిత్యవ్యాసంగాని కుపక్రమించిననాటి రచయితలందరూ సాహిత్యాన్ని సంఘసంస్కరణాకౌత ఉపకరణంగా భావించినవారే కావడంచేత సాహిత్యచరిత్రలో దానికి “సంఘసంస్కరణ యుగం” అనే పేరు వచ్చింది. ఆ కాలంలోనే ఉత్తమ శ్రేణి విమర్శకుడైన నవల్ రామ్ సాహిత్యవ్యాసాలతో పాటు గ్రంథసమీక్షలను కూడా వ్రాయడం మొదలుపెట్టాడు. పాండిత్య స్ఫూర్తికమైన ఆ సమీక్షలలో అతడు తన అభిప్రాయాలను నిష్పాక్షికంగానూ, నిస్సంకోచంగానూ పకటించేవాడు. యోచనలో స్పష్టత, భాషపై అధికారం ఆ వ్రాతలలో స్పృటంగా గోచరిస్తాయి. సాహిత్య విమర్శకు కొన్ని ప్రమాణాలను కూడా అతడు నెంకొల్పాడు.

ఆ యుగంలో నవలలను రచించినవారిలో ప్రథముడు నంద శంకర్. అతడు “కరం ఘేలో” అనే చారిత్రక నవలను వ్రాశాడు. అతడే నవలను సంఘసంస్కరణాని కౌత సాధనంగా రూపొందించాడు. అతని శైలిలో పాండిత రేదు. ఒక్కొక్కచోట సంవర్ణోనితం కానంత సుదీర్ఘంగానూ, ప్రబోధాత్మకంగానూ ఉంటుంది. మహీపత్ రామ్ అనే రచయిత కూడా సంఘసంస్కరణ. అతడే విదేశాలకు వెళ్ళిన మొదటి గుజరాతీ పౌరుడు కావడం వల్ల, యాత్రావాఙ్మయ శాఖకు చెందిన మొదటి పుస్తకాన్ని రచించడం తటస్థించింది. ఈ విధంగా సంఘసంస్కరణ యుగంలో గుజరాతీ వచన వాఙ్మయానికి చక్కని పునాదులు పడ్డాయి.

1858 లో బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయ స్థాపన జరిగింది. అక్కడ విద్యార్థ్యాసం చేసిన వారు వివిధ శాస్త్రాలలో నిష్ణాతులు కావడంవల్ల పాండిత్యప్రకర్షతో కూడిన సాహిత్యాన్ని వారు సృష్టించారు. అందువల్ల గుజరాతీ సాహిత్యచరిత్రలో దానికి “పండిత యుగం” అనే పేరు వచ్చింది. ఆ యుగానికి చెందిన వ్యాసకర్తలు తమ రచనలలో తత్వశాస్త్రం, మతం, మానవధర్మశాస్త్రం, రాజనీతి, ఆర్థిక శాస్త్రం, సాహిత్యం, విద్యాబోధన వంటి వివిధాంశాలను స్పృశించారు. వారి వచన శైలిలో పదాదంబరం, క్లిష్టత కనిపిస్తాయి. గత యుగంలోని ప్రజారంజక సాహిత్యం కంటే ఆ యుగంలో వెలువడిన సాహిత్యం పరిమాణంలోనూ, ప్రమాణంలోనూ ఉన్నతస్థాయి నందుకొన్నది. నాటి రచయితల దృష్టి విశాలమైనది. భావన హేతుబద్ధమైనది. అప్పటి వరకు సాహిత్యంలో వర్ణితంకాని ఎన్నో అంశాలను వారు తమ రచనలలో ప్రస్తావించారు. నాటి పండితులు అభినయం, అలంకార శాస్త్రం, హాస్యం,

కనుకట్టు విద్య, మతం, విద్యావిధానం వంటి వివిధ విషయాలపై రచనలను ప్రకటించారు. నాటి రచయితలను రెండు వర్గాలుగా విభజించవచ్చును. కొందరు గతంలోని మంచిని పునరుద్ధరించాలనే వర్గానికి చెందినవారు. ఆనందశంకర్, నానాలాల్, మణిలాల్, నాభూభాయ్ మన్సుఖరామ్, ఇచ్చారామ్, సర్మదాశంకర్ ప్రభృతులీ కోవకు చెందినవారు. మరికొందరు పాశ్చాత్య సంస్కృతిలోని మేలిగుణాల ననుకరించాలని ప్రబోధించిన వారు. ఈ వర్గానికి చెందిన రచయితలలో రమణ్ భాయ్, సరసింగరావ్, బాలవంశరామ్, ప్రభృతులు ముఖ్యులు. ఈ రెండువర్గాలవారు పరస్పరం వైరుధ్యం వహించడమేగాక అప్పుడప్పుడు తమ రచనలలో వ్యక్తిగత దూషణకు కూడా లాపేయం జరుగుతూ ఉండేవి. ప్రాచ్య, పాశ్చాత్య సంస్కృతులు రెండింటిలోని మేలిగుణాలను గ్రహించడం భావ్యమని బోధించే షరొక వర్గం కూడా ఒకటి ఉండేది. ఆ వర్గానికి చెందిన రచయితలలో ప్రథమ గణ్యుడు గోవర్ధన్ రామ్.

“సరస్వతీ చంద్ర” అనే ప్రసిద్ధమైన నవలను రచించినందుకు గోవర్ధన్ రామ్ ను ప్రత్యేకించి పేర్కొనవలసి ఉన్నది. అది అత్యుత్తమ రచన. కేవలం గుజరాతీ సాహిత్యంలోనే గాక భారతీయ సాహిత్యంలో ఉన్నత స్థానం పొందడగిన రచన అది. సమకాలిక సమస్యలన్నిటినీ చిత్రించడమేగాక, వానికి పరిష్కార మార్గాలను కూడా సూచించిన మొదటి సాంఘిక నవల అది. గోవర్ధన్ రామ్ మేధావి గనుక అతని నవలలో తాత్వికదృష్టి ఎక్కువగా గోచరిస్తుంది. వచన రచనలో అతడు సిద్ధహస్తుడు. సంస్కృత శబ్దాధిక్యంవల్ల అతని శైలి సులభంగా అర్థం కాదు. ఐతే మాండలిక పదాలను ప్రయోగించడంలో కూడా అతనికి నైపుణ్యం లేకపోలేదు. తరువాత వచ్చిన రచయిత లనేకులు అతని సాహిత్యంవల్ల ఉత్తేజం పొందారు. చిన్నకథ కూడా ఆ యుగంలోనే తలయెత్తి, వ్యాప్తిని పొందింది. నాటి రచయితలందరూ నగర వాసులూ, ఉన్నత విద్యావంతులూ, కావడంచేత ఇతివృత్తాల ఎన్నికలోనూ, పాత్ర సృష్టిలోనూ వారు తమ కథలలో సమాజంలోని ఒక వర్గానికి చెందిన వ్యక్తుల జీవితాన్ని మాత్రమే చిత్రించడం జరిగింది. గ్రామీణ జీవితాన్ని పట్టించే కథ లప్పుడు వెలువడలేదు. నాటి కథకులలో ధన్సుఖ్ లాల్ మెహతా, మలయానిల్, రామమోహన్ సేన్, హర్గరిదాస్ కాంటావాలా, రమణ్ భాయ్ ప్రత్యేకించి పేర్కొనదగినవారు.

1915లో గాంధీ మహాత్ముడు భారతదేశానికి తిరిగివచ్చి సాబర్మతీ ఆశ్రమాన్ని, గుజరాత్ విద్యాపీఠాన్ని నెలకొల్పాడు. క్రమంగా సాహిత్యంతోపాటు జీవితంలోని అన్ని రంగాలలోనూ ఆయన ప్రభావం ప్రసరించ నారంభించింది. ఆ ప్రభావానికి లోనైన సాహిత్యాన్ని గాంధేయ సాహిత్యమనీ, ఆ యుగాన్ని గాంధీ యుగమనీ సాహిత్య చరిత్రకారులు వ్యవహరిస్తున్నారు. ఆ యుగంలో సాహిత్యపు కార్యక్షేత్రంపట్నాల నుంచి పల్లె పట్టులకు, భావనా జగతు నుంచి వాస్తవికతకు, విద్యా వంతుల నుంచి జనసామాన్యానికి మారింది. గతయుగంలోని సాహిత్యం విద్యావంతుల కోసమే రూపొందింది. గాంధీ యుగంలోని సాహిత్యం సామాన్య ప్రజల కోసం, వారిని నాయకులుగా చేసుకొని వెలువడింది. గతయుగపు సాహిత్యంపై బొంబాయి విశ్వ విద్యాలయ ప్రభావం ప్రసరించినట్లే, గాంధీ యుగంలో సాహిత్య వ్యాసం

గానికి గుజరాత్ వివాహపీఠం కేంద్రంగా రూపొందింది. వ్యక్తులదృక్పథంతో మార్పు వచ్చింది. జాతీయతకు ప్రాధాన్యం లభించింది. నవలలు, కథలు, వ్యాసాలు, నాటకాలు సాహిత్యవిమర్శ, యాత్రా వాఙ్మయం, నదుల చరిత్రలు, సాంస్కృతిక రచనలు, తత్త్వ శాస్త్రం, దినచర్య గ్రంథాలు, లేఖలు, జానపద సాహిత్యం, జీవితచరిత్రలు కోకొల్లలుగా వెలువడ నారంభించాయి. ఉత్తమ సాహిత్యం ఆనాడు గుజరాత్ రాష్ట్రాన్ని ముంచే త్రింది.

కన్వయ్యాలాల్ మున్షీ ఆ యుగానికి చెందినవాడే కాని నాటి వాతావరణాని కతడెక్కువగా లోబడలేదు. “బ్రహ్మచర్యాశ్రమం” వంటి పుస్తకాలలో గాంధేయ సిద్ధాంతాల నతడు హేళన చేసినప్పటికీ, లోలోపల అతడు గాంధీజీ ఆదర్శాల వల్ల ప్రభావితమయ్యాడనీ, ఈని ఆసంగతి వెల్లడించక దారుర్యంతో దాచిఉంచాడనీ చెప్పవచ్చును. “లోపామద్ర”, “విశ్వరథ”, “భగవాన్ పరశురామ్” వంటి పుస్తకాలలో పౌరాణిక, దారిత్రక కథల మాటున అతడు అస్పృశ్యతానివారణావళ్యకరమైన సత్కాగ్రహోద్యమ సిద్ధాంతాలను ప్రబోధించాడు. మున్షీ కాలానికివాడి కావడం వల్ల సాంప్రదాయక నైతిక సిద్ధాంతాలను తిరస్కరించి, స్వేచ్ఛా ప్రణయాన్ని సమర్థించాడు. నవలలో నాటకీయతను పోషించే విధానాన్ని అతడు తన దారిత్రక నవలలలో రూపొందించాడు. కాలానికి వాదశైలిని. సజీవపాత్ర చిత్రణ శిల్పాన్ని, త్వరిత కథాగమనాన్ని ప్రవేశ పెట్టాడు. మున్షీ నవలలలో పాటు నాటకాలను, వ్యాసాలను, ఆత్మకథను, జీవితచరిత్రలను, చిన్నకథలను, సాహిత్యవిమర్శను కూడా రచించాడు. అతని రచనలు గుజరాతీవచన వాఙ్మయాని కెంతో పుష్టిని కలిగించాయి.

మున్షీవలెనే నవలలను, కథలను, నాటకాలను, సాహిత్య విమర్శలను రచించిన రమణ్లాల్ దేశాయ్ గాంధీయుగానికి యథార్థ ప్రతినిధి అని చెప్పవచ్చును. “దివ్యచతు” “భరేలో అగ్ని” వంటి అతని రచనలు అహింసా సిద్ధాంతాన్ని, సత్కాగ్రహాన్ని అస్పృశ్యతానివారణను, ధర్మానికే అంటిమ విజయం లభిస్తుందనే విశ్వాసాన్ని ప్రబోధించాయి. ఆ రచనలకు అత్యధికంగా ప్రజాదరణ లభించింది.

గాంధీజీ స్వయంగా ఉత్తమస్థాయికి చెందిన రచయిత. ఆయన సంస్కృత బహుళమైన వచనశైలికి మారుగా సరళమైన శైలి అవసరమని బోధించడమే గాక జన సామాన్యం నిత్యవ్యవహారంలో ఉపయోగించే నుడులతో, పలుకుబడులతో నిండిన సరళ శైలిలో తాను స్వయంగా వ్రాసి ఇతరులకు ఒరవడి పెట్టాడు. పొల్లు మాటలు లేకుండా చక్కని పలుకుబడులతో సూటిగా సాగిన శక్తిమంతమైన వచనశైలిలో గాంధీజీ ఆశీర్వాదాలను చేశాడు. ఆయన ఆత్మకథను, వ్యాసాలను, లేఖలను వ్రాశాడు. “నవజీవన”, “హరిజన” వారపత్రికల ద్వారా ఆయన పత్రికారచనల ప్రమాణాన్ని పెంచి, వానికి సాహిత్యస్థాయిని సంఘటించాడు.

ఆ యుగపు రచయిత కాకా కాలేల్కర్ బహుగ్రంథకర్త. ఆయన వ్యాసాలను, యాత్రా వాఙ్మయాన్ని, ప్రకృతి, సంస్కృతి, మానవ ధర్మశాస్త్రంవంటి విషయాలపై పలు రచనలను, జీవిత చరిత్రలను రచించాడు తన రచనలలో ఆయన గాంధేయ సిద్ధాంతాలను మనోరంజక శిల్పంతో ప్రబోధించాడు. సరళత, స్పష్టత, సమత, శక్తి ఆయన వచన



కథారచనలోనూ, ఏకాంకికారచనలోనూ కొన్ని ఫలవంతమైన ప్రయోగాలను గులాబ్ దాస్ బ్రోకర్, జయంతిలాల్ దలాల్ చేసారు.

హాస్య రచనలో అగ్రశ్రేణికి చెందినవాడు జ్యోతీంద్ర దావే. అతని హాస్యం అతి సహజమైనది. హాస్య సృష్టికలకు శ్రేష్ఠుడు, వితండవాదాన్ని, మానవుల దౌర్బల్యాన్ని, జీవితంలో పరస్పరం పొసగని సన్నివేశాలను నేర్పుతో ఉపయోగించుకొన్నాడు.

స్వాతంత్య్రసిద్ధి తరువాత వెలువడిన వచన సాహిత్యంలో సాంప్రదాయకమార్గం, నవ్యమార్గం అని రెండు స్పష్టమైన రచనా విధానాలు కనిపిస్తున్నవి. నైతిక సూత్రాలపట్ల భక్తి, బహుళ ప్రచారంలో ఉన్న సాహిత్య ప్రక్రియల వాడుక, ఇతివృత్తానికి ప్రాధాన్యం సాంప్రదాయక మార్గపు రచనల లక్షణాలు. వ్యక్తి సంక్షేమం సమాజ సంక్షేమానికి భిన్నమైనది కాదని, సమాజానికి దూరంగా తొలగిపోయేవారు చివరకు నష్టపడతారని ఆ రచయితలుద్ఘాటిస్తున్నారు. ఈ మార్గపు రచయితలలో లభ్యప్రతిష్ఠలు గులాబ్ దాస్ బ్రోకర్, మన్ సుఖ్ లాల్ రువేరి, శివ్ కుమార్ జోషీ, దీరూబేన్ పటేల్, విష్ణుప్రసాద్ త్రివేదీ ప్రభువులు.

ఇక నవ్యమార్గానుయాయులను పాశ్చాత్య సాహిత్యంలోని ఆస్తిత్వవాదం, అధివాస్తవికత, ప్రతీకవాదం ఎక్కువగా ఆకర్షించాయి. ఈ రచయితలు నేటి జీవితంలో కనిపించే నిస్సృహను, వ్యక్తి క్రమంగా సమాజానికి దూరం కావడాన్ని, వ్యక్తిత్వంలోని చీలికను తమ రచనలలో వర్ణిస్తారు. మతవిశ్వాసాలను, నైతిక సూత్రాలను నిర్మూలించాని వారి సంకల్పం. కథన పద్ధతిలో నూతన ప్రయోగాలను చేస్తారు. అసాధారణమైన సంకేతాలను తమ రచనలలో ప్రవేశపెడతారు. లైంగికప్రవృత్తి, చైతన్యస్రవంతి శిల్పం వారి రచనలలో బహుళంగా కానవస్తాయి. వారిలో అంతర్ముఖనత ఎక్కువగా గోచరిస్తుంది. భావనకన్న వాస్తవికత ఎక్కువగా ఉంటుంది. ఈ నవ్యమార్గానికి చెందిన రచయితలలో చంద్రకాంత్ బక్షి, సురేష్ జోషీ, మధురాయ్, రఘువీర్ చౌధురీ, మహమ్మద్ మంకడ్, సరోజ్ పాతక్ ప్రభువులు ముఖ్యులు.

ఈ విధంగా దాదాపు నూట ఇరవై యైదేండ్ల నుండి గుజరాతీ వచన వాఙ్మయం పురోగమిస్తున్నది. దానికి చక్కని రూపాన్ని సంఘటింపడానికి గాంధీజీ చేసిన కృషి గణనీయమైనది. రవీంద్రుడు వంగ వచనాన్ని సంపన్నం కావించినట్లే, గాంధీజీ గుజరాతీ వచన వాఙ్మయ పుష్టికి కారకుడయ్యాడు. ఇది సాహితీ పరులందరికీ గర్వకారణం కావడం సమంజసమే.

## విషయ సూచిక

### కవిత

#### 1. నేను నిద్రమేల్కొనినప్పుడు

నరసింహ మెహతా

#### 2. పదము

అఖో

8. సుదాముని పత్ని వేడుకోలు  
ప్రేమానంద్
4. భాగవతుడు  
దయారామ్
5. జ్ఞానాతిశయం  
కాంత్
6. నీ స్మృతి  
కలాపి
7. పెరుగు  
నానాథాల్
8. పుట్టినిల్లు  
బలవంత్ రాయ్ తాగోర్
9. ప్రసాదించు వ్రభూ!  
సుందరం
10. తుది పాత్ర  
యువేర్ చంద్ మేఘానీ
11. పుణ్యభారతదాత్రి  
రాజేంద్ర షా
12. సింహాన్ని చూసినప్పుడు  
నిరంజన్ భగత్
13. రాధా కృష్ణులు  
ప్రియకాంత్ మణియర్
14. రాజ్ ఘాట్ దర్శించినప్పుడు  
హన్ముఖ్ పాఠక్
15. స్మృతి  
నలిన్ రావల్

వచనం

1. ఒకానొక వెన్నెలరాత్రి వేళ  
అనంద శంకర్ ద్రువ్
2. రుద్ర దత్తుని మృతి  
ధర్మణ్ణీలాల్ దేగాయ్



8. కన్యాకుమారి దర్శనం  
మహాత్మా గాంధీ
4. భువనగిరి  
కాకా కాలెగ్గర్
5. గాంధీ - మార్క్స్  
కేశోరీలాల్ మహ్లావాలా
6. డాక్టర్ జివాగో : తొలి తలపులు  
దర్శక్
7. దినచర్య గ్రంథంనుంచి  
మహదేవ్ దేశాయ్
8. ప్రార్థన  
ధీరూబేన్ పటేల్

నరసింహ మెహతా

### నేను నిద్ర మేల్కొనినప్పుడు

నేను నిద్ర మేల్కొనినప్పుడీ ప్రపంచానికి అస్త్రీశ్వుం లేదనిపించింది.

నిద్రలోనే నేను వివిధ సుఖాంశు చవి చూశాను. మనస్సు తెరిసి చేసే పనులన్నీ నిజంగా ఆ పరమాత్ముని చేతలే. వినోదింపజేసేదీ ఆయనయే, వినోదించేదీ ఆయనయే.

పంచభూతాలూ పరబ్రహ్మంనుంచి ఉద్భవించినవే. అణురణువులనూ అవి విడదీయరాకుండా ఉన్నవి. పువ్వులూ, పండ్లూ వృక్షంలో భాగమే. మ్రాసుకూ, కొమ్మలకూ భేదమేమీలేదు బంగారాన్ని ఆభరణాలుగా మార్చినప్పుడే దానికి వేరు వేరు నామ రూపాలేర్పడతాయి. ఐనా కావడానికి అది కేవలం బంగారమే.

ఆ పరమాత్ముని సంకల్పం వల్లనే ఆయననుంచి దివ్యులూ, ప్రాపంచిక జీవులూ విడిపోవడం, చతుర్దశభువనాలూ ఆవిర్భవించడం జరిగింది.

ఎవరిని ధ్యానించడం వల్ల ఋషులకు ముక్తి లభిస్తుందో ఆ పరబ్రహ్మ స్వరూపుడవు నీవే నని అంటాడు నరసింహుడు.

అథో

పదము

ఈ నాడు నా అనందానికి అవధులు లేవు. ఎందుకంటే తెలియరానిది నేడు నా జ్ఞానపరిధి లోనికి వచ్చింది.

మాయాతీతుడైన పరబ్రహ్మన్ని నేను స్తుతిస్తాను.

బ్రహ్మ విష్ణు మహేశ్వరులు ముగ్గురూ ఆ పరబ్రహ్మమే.

శ్రుతులు ఆ పరమపురుషుడినే స్తుతిస్తాయి.

కేంద్రీ కృతమైన ప్రాణం ఆయన.

శూన్యంలో మనోహరంగా గోచరించేది ఆయన.

మానవభాషకు, తారతమ్యబుద్ధిగల మానవ భావనకు అతీతు డాయన.

ఆయన పరిపూర్ణుడు. అవ్యయుడు. స్థలకాలాది పరిమితులన్నిటికీ అతీతుడు.

మానవాకృతులు సశిస్తాయనే భయంలే దాయనకు. ఈ బ్రహ్మాదం ఆయనయే.

ఆయనను గ్రహించిన నాడే ఐహిక బంధాలు తెగిపోయి వ్యక్తి తన నిజస్వరూపాన్ని గుర్తించ గలుగుతాడు.

కర్మ లేదు. కనుక తత్పర్యవసాన రూపమైన ఫలం కూడా లేదు.

ఆయన సర్వశక్తి మంతుడు.

మానవచైతన్యం ఆయనలో విలీన మవుతుంది. సీమా బద్ధమైన జీవం అనంతంలో కలిసిపోతుంది.

ఇక అప్పుడు దాత ఉండదు. ప్రతి గ్రహీతా ఉండదు.

శరీరమూ, ఆత్మా ఆయనలో విలీన మవుతాయి.

ఆధ్యాత్మిక కోన్నతి బహుముఖంగా కలుగుతుంది. అత్యుక్త భిన్నమైన దంతా అదృశ్య మవుతుంది.

ఇక అస్పృశ. ఉదయాస్తమయాలు లేక భాస్కరుడు సదా ప్రకాశిస్తాడు.

ముచుక్షువున కా ఆనందం అభిలషణీయమని అంటాడు ఆఖో! అట్టి నిత్యానందానుభూతిని నే నెంత గాఢంగానో అపేక్షిస్తున్నాను!

ప్రేమానంద్

సుదాముని పత్ని వేడుకోలు

[శ్రీ కృష్ణుని సహృద్యుడైన సుదాముడు దుర్భర దారిద్ర్య దుఃఖాన్ని అనుభవిస్తున్నాడు. అతనిది పెద్ద కుటుంబం. స్థిరమైన జీవనాధార మేదీ లేకపోవడం వల్ల అతనికి సంతతిని పోషించడం కష్ట మవుతున్నది. కనుక శ్రీ కృష్ణుని దర్శించి ఆయన నడిగి కొంత ద్రవ్యం తెచ్చుకొంటే తమ జీవనాత్ర నిశ్చింతగా సాగ గలదని భార్య అతనిని అర్థిస్తున్నది.]

అశ్రుపూర్ణ నయనాలతో ఆ గృహిణి అన్నది: “ఓ ఋషీ! నా మనస్సు వివశ మవుతున్నది. నా మనవి నాంకించండి. మీ శుష్క వేదాంతం నాకు నచ్చలేదు. బిడ్డలు

ఆకలితో అల్లాడుతున్నారు. పోయి వారికి పట్టెదన్నం తెండి. ఎంతటి ఋషి సత్తము లైనా, భక్తశిఖామణులైనా భుక్తి లేనిదే శరీర దారణ చేయలేరు.

కడుపులో కాలుతూ ఉండే మనస్సు దేవుని మీదికి మరలదు.

అన్నోదకాలు లేకుండా ఈ ప్రపంచంలో జీవించడం అసంభవం. నా మొర వినండి.

ఓ ఋషీ! సాక్షాత్తు పరమ శివుడంతటి వాడు నట్టింట అన్నపూర్ణా దేవిని నిలుపు కొన్నాడు. స్వయంగా సూర్య భగవానుడే అక్షయ పాత్రను చెంత ఉంచుకొన్నాడు.

ఇంద్రుడు నైతం కామదేనువును పెరటిలో కట్టివేసుకొన్నాడు. వారి యెదుట తుద్ర మానవులం మనమేపాటి వారమో యోచించండి. దేవతలు కూడా తమ అభీష్ట సిద్ధికి కల్ప వృక్షాన్ని ఆశ్రయిస్తారు. నా మాట చెవిని పెట్టండి. ఆర్థాకలితో కాలం గడుపుతూ "ధర్మం", "ఆత్మ", అంటూ వర్ణించడం నిరర్థకమని గుర్తించండి.

కడుపునిండుగా అన్నం దొరికినప్పుడే యావత్ప్రపంచం నిటాటగా నిలువ గలుగుతున్నది. కనుక మీరు బలరామ కృష్ణులను దర్శించి వారి నర్థించి ఏదైనా కానుక తీసుకొని రండి. అంతర్యామియైన కృష్ణ పరమాత్ముడు మన అభీష్టాన్ని గ్రహించి, మీకు సంప్రాప్తమైన దారిద్ర్యదుఃఖాన్ని వెంటనే హరించగలడు. తత్క్షణమే ఆ పరమాత్ముడు మీ దైన్యాన్ని తొలగించగలడు. కనుక నా ప్రార్థన నాలకించి మీరు ద్వారకా పురికి తరలి వెళ్ళండి.

## కృష్ణ సుదాములు

[సుదాముడు ద్వారకకు వెళ్ళినప్పుడు ఆయనకు శ్రీ కృష్ణుని అంతః పురంలో రాజ మర్యాదలు జరిగాయి. కృష్ణుడు సుదాముని ఆరోగ్యాన్ని గురించి, గార్హస్థ్య జీవితాన్ని గురించి ఎన్నో కుశల ప్రశ్నలు వేశాడు.

గోవిందుడు సుదామునితో ముచ్చటిస్తూ, "మిత్రమా! నీ కష్ట సుఖాలన్నీ నాకు వివ రంగా చెప్పు. నీ వ్యవహారాలన్నీ తెలుసుకోవాలని నాకు కుతూహలంగా ఉన్నది. నీవు ఇంత బక్కచిక్కి ఉండడాని కేమి కారణం? నిన్ను ఏ సమస్య వేధిస్తున్నది. దాపరికం లేకుండా నాకు చెప్పు" అని అడిగాడు.

"ఎవరైనా గురువు నీ దృష్టిని ప్రాపంచిక జీవితంమీది నుంచి వైరాగ్యపథానికి మరల్చడంవల్ల నీవీ విధంగా చిక్కిపోయావా?"

"అధ్యాత్మిక భావన క్రమంగా వికసించడం వల్ల ఈ విధంగా నీవు దేహాన్ని కుష్కింప జేస్తున్నావా? ఏ కారణం వల్ల నీవంత నీరసించి ఉన్నావు?"

"బలవంతుడైన శత్రుు వెవరైనా నిన్ను హింసిస్తున్నాడా? ఎవరైనా నీ కలిమినంత దీని దొంగిలించి నీ కీ దీన స్థితిని కలిగించారా?"

"నీ దగ్గర లోహ పాత్రలేదు. వెంట కొయ్యతో చేసిన పాత్రను తెచ్చుకొన్నావు. ఒంటి మీద చాలినంత బట్టకూడా లేదు. ఇందు కేమి కారణం మిత్రమా?"

"గత జన్మలో చేసిన దుష్కర్మవల్ల నీకిప్పుడు సుఖం లోపించిందా? అనుక్షణం

కాబుకొని తినే గయ్యూ? భార్య దొరికిందా? లేక తగినంత ఆహారం కొరవడడం వల్ల నీవీ విధంగా చిక్కిపోయావా?”

“ఈ కష్టాలలో నన్నీ విధంగా షీణింపజేస్తున్నదేదీ!” అని కృష్ణుడు ప్రశ్నించాడు.

అప్పుడు సుదాముడు చేతులు జోడించి కృష్ణునికి నమస్కరించి, “సర్వజ్ఞుడవైన నీకు తెలియని దేదీ లేదు. నీవెడబాటే నాదుఃఖానికి ఏకైక కారణం. ఇన్ని నాళ్ళుగా నిన్ను చూడ లేకపోయినందు వల్లనే నేను నీరసించి ఉన్నాను. ఇప్పుడు నాకు నీ ఆతిథ్యాన్ని అందుకొనే భాగ్యం కలిగింది. గనుక త్వరలో నాకు పుష్టి కలుగుతుంది” అని సమాధాన మిచ్చాడు.

దయారామ్

### భాగవతుడు

భాగవతుని లక్షణా లివి:

అత దీతరులను భూషించడు, దూషించడు. పాక్షిక బుద్ధిలేక సర్వజీవులను సమదృష్టితో పిక్షిస్తాడు.

అతడు దృగ్గోచరం కాగానే ప్రజలు లౌకిక వ్యవహారాలను విస్మరిస్తారు.

అతనిని చూచినప్పుడు మనకు కృష్ణుడు స్మరణకు వచ్చి మనో మాలిన్యం ఖారీత మవుతుంది.

అతడు చేతనా చేతనాత్మక ప్రకృతిలో సర్వత్ర ఈశ్వరునే దర్శిస్తాడు.

నిగర్మియై విశ్వకళ్యాణాన్ని ఆ కాంక్షిస్తాడు.

సర్వేశ్వరుని గుణగానం చేసేటప్పుడతని ఆనందానికి అవధు లుండవు.

అతని కనులలో ప్రేమ, ఎడదలో ఆనందం పొంగి పొరలుతూఉంటాయి.

పరుల కష్టాలను చూచి భాదపడతా దతడు, తానై ఎవ్వరినీ నొప్పించడు.

ఐహిక సుఖ భోగాలకు లోబడని ఆత్మ నిగ్రహం కలవాడతడు. మానవ మేధ కందని శ్రీ కృష్ణలీలా విలాస ద్యానంలోనే అతని మనస్సు సదా మగ్నమై ఉంటుంది.

అత దీతరులకు తోడ్పడడానికి సర్వదా సన్నద్ధుడై, నిత్యానందాన్ని అనుభవిస్తూ ఉంటాడు.

అతని కనులలో కృష్ణుడు ప్రతిఫలిస్తాడు. కరుణతో అతని ముఖం కాంతి మంత మవుతుంది.

అతడు కాంతి ప్రియుడు. నిత్యతృప్తుడు. ఇతరుల దొసగుల నెన్నడూ ఎంచడు.

అతడు మహోదారజీవి. సకలజనులకు ప్రీతిపాత్రుడు.

ఐశ్వర్యాన్ని కాక్షిం చడు. అవిరళ కృష్ణతత్త్వ తత్పరుడై ప్రౌఢృష్యుర్రాడు.

అతడు సదా భగవంతుని పట్ల, భక్తులపట్ల అనురక్తుడై ఉంటాడు.  
 వినయ విశ్వాసపూర్ణ బుద్ధితో జీవిస్తూ సదా మృదుభాషం నాడుతూ ఉంటాడు.  
 సాధుపురుషుల సాహచర్యం చేస్తూ, ఇతరులకు పరిచర్యచేస్తూ ఉంటాడు.  
 నిష్కపటియై మనస్సును ప్రభుచరణాలపైననే నిమగ్నంచేసి జీవిస్తాడు.  
 దైవస్మరణమే అతని కాష్టోదదాయకమైన కర్మ.  
 అట్టి భాగవతుని దాసానుదాసుడు దయారామ్.

కాంత్

### జ్ఞానాతిశయం

[ పాండవులలో చతుర్థుడైన సహదేవునికి భవిష్యత్తులో జరుగబోయేది ముందుగానే తెలిసికొనే ప్రజ్ఞ ఉండేది. కాని ఎవరైనా అడిగితేనే తప్ప ముందు ఏమి జరుగుతున్నదో ఎవ్వరికీ చెప్పకూడదని కృష్ణుడతనినుండి వాగ్దానం పొందడంవల్ల ఆ ప్రజ్ఞ సహదేవునికి వరంగా కాక కాపంగానే పరిణమించింది. ఆ విధంగా అతడనుభవించిన బాధ ఈకావ్యానికి కథావస్తువు. ]

ఆకాశంవంక కన్నెత్తిచూస్తే అది శూన్యమైనట్లు తోచింది. దిక్కులన్నీ అందకారమయమైనవి. కీడుదాపురిస్తున్నట్లునిపించింది. ఆ ప్రాంతాన్ని భయంకర కాళరాత్రి ఆవరించింది. నగరంలో గుసగుసలు ప్రారంభమయ్యాయి.

ఇంద్రప్రస్థవాసులు తలలు గోతున్నారు. ఒక సంగతి వారికి సందేహసదృమైనదిగా తోచింది.

దుర్నిరీక్ష్యుడైన దుర్యోధనుడు పంపిన దూత ఆ రాత్రివేళ రావనగరువైపు చాటుగా దాగి వెళుతున్నాడు.

ఆ దూత ఏమి పనిమీదవచ్చి ఉంటాడని ప్రజలు ఈహాగానం ప్రారంభించారు. అతని రాక సదుద్దేశంతో కూడినదాకాదని వారు తలలు పంకించసాగారు.

ప్రజలలో గాఢంగా వ్యాపించిన సందేహం అసమంజసమైనదికాదు. ధర్మరాజును జూదమాడడానికి రమ్మన్న ఆహ్వానాన్ని ఆ దూత తీసుకొనివచ్చాడు. అది కుతంత్రంతో కూడిన ఆహ్వానం.

సాధుశీలియైన పాండవాగ్రజుడా ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించి దూతను తిరిగిపంపి తన తమ్ములను సంప్రతించడానికి వారిని పిలిపించాడు.

సంప్రతించడానికి తగినంత పెద్దవాడు కాదని సహదేవుని మాత్రం పిలువనంపలేదు. మిగిలిన ముగ్గురు తమ్ములు బరువెక్కిన గుండెలతో ధర్మరాజు దగ్గరకు వెళ్ళారు.

అప్పుడు సహదేవుడు ద్రౌపదితో తన మందిరంలో ఉన్నాడు. తనభర్త ముఖం మీద ఏదో విషాదరేఖ పొడనూపుతున్నదని ఆ సార్వీ గుర్తించింది.

సహదేవుడు త్రికాలవేది. ముందు జరుగనున్నది-తమ వజ్రానికి ఓటమి, పాంచాలికి పరాభవం-అతనికి స్పష్టంగా కనుల ఎదుట కనిపిస్తున్నది.

జరుగనున్నది స్పష్టంగా తెలిసినా, దానిని వెల్లడించే స్వాతంత్ర్యం మాత్రం అతనికి లేదు. అందుచేత అతడు ఎక్కువగా వ్యథచెందాడు. చివరకాబాధ అతనికి దుస్సహమనిపించింది.

“నేను రాబోయే అపదనుంచి ఎవ్వరినీ రక్షించలేను. ఈ నిస్సహాయత, కన్నీరు-ఇవే నా వంతునకు వచ్చినవి. భూతభవిష్యాలను పరమానందవలెనే చూడగల ప్రజ్ఞ ఎంతటి యాతనతో కూడిన శాపం!

ఎందుకు నా బ్రతుకు, కాల్పనా! నోరువిప్పే అధికారం నాకులేనప్పుడు నా ప్రవర్తనను కృతఘ్నులగా ఎంచడానికి ఏలులేదు. విషాదమేఘాలావరించనున్నవని తెలిసికూడా దానిని గురించి ఒక్కమాట అయినా అనే అవకాశంలేదు నాకు.”

ఈ విధంగా అనుకోగానే అతని కండ్లలో నీరు తిరిగింది. క్రవంగా ప్రాణమే, పోతున్నట్లనిపించింది. తన ప్రేయసిని కౌగిటిలోనికి తీసికొని ఆమె చేతులు పట్టుకొని తల వాలాడు.

కొంతసేపు ఆ విధంగా ఉండి తిరిగి యధాస్థితికి వచ్చాడు. “ప్రియతమా! నిన్ను స్పృశించే అధికారం నాకులేదు. ఈ జ్ఞానాన్ని విస్మృతికూపంతోకి పడద్రోయకుండా అపదానికి ఏలులేదా? రాబోయే దుర్బలనను నివారించే ఏలులేదా? ఈ జ్ఞానంవల్లనే నాకీవ్యథ! మేము ఇందరమున్నాము కాని ఈ విధంగా బాధ పడవలసినకర్మ మాత్రం నాకే సంప్రాప్తమయింది.

“ప్రియా! రాత్రివేళల అప్పుడప్పుడు నిద్ర పట్టక నా కళ్ళు బరువెక్కుతాయి. అప్పుడు నీ కేశ పాశాన్ని సవరించి, ఇంను సఖమైన నీ సుందర వదనాన్ని తవేకదీక్షతో చూస్తూ ఉంటాను.”

సహదేవుడి మాట లనగానే అతనికి తీవ్రమైన తలనొప్పి ప్రారంభమయింది. తలను చేతులతో నొక్కుకున్నా ఏమీ ప్రయోజనం లేకపోయింది. హృదయవిదారకంగా ఆర్తరవంచేసి “ఇంక చివరి ఔషధం సేవించడం కంటే గత్యంతరంలే” దన్నాడు.

కొన్ని అడుగులువేసి, సీసాను తీసికొని, క్రింది పెదవిని పళ్ళతో అడిమి, పాత్రను ద్రవంతో నింపి, గడగడ త్రాగి దేహస్మృతిని కోల్పోయాడు.

ఆ వాసనకే ఆ సాధ్యమైతెక్కి శయ్యమీద పడిపోయింది. ఆ దైవజ్ఞుడు కూడా పడి ఉన్నాడు. పాత్ర అతని గుండెదగ్గర ఉన్నది.

కలాపి

## నీ స్మృతి

ఎటు చూచినా నాకు నీ మూర్తియే గోచరిస్తుంది.

నీ స్మృతి నా కనులనుంచి అశ్రుధారగా ప్రవహిస్తుంది.

ఎరుపెక్కిన ప్రియురాలి చెక్కిళ్ళలోని అరుణిమవు నీవు.

ఉద్యానవాటికలోని పుష్పాలలో నీ మూర్తినే చూస్తానునేను.

సుందర సాగరతరంగాలను చూచినప్పుడు నీవా అలంపై తేలియాడుతున్నట్లుంటుంది.

గగనవీధిలోని తారకాపంక్తి నీవు సభతీరి కూర్చొన్న ధృక్యాన్ని స్ఫురింపజేస్తుంది. నడిచేయి నీ మధురవీణాస్వరం నార క్తప్రసారంలో వినిపిస్తుంది.

నీ ప్రేమకవచం నన్ను రక్షిస్తున్నంతకాలం అదృశ్యతీరాలనుండి వచ్చే శత్రువుల దాడికి చలించను.

నీవు సకల కల్మష హరిణియైన పూత గంగాజలరూపంలో ఉన్నావని విశ్వసిస్తున్నాను గనుక లోకంలోని దుర్మార్గం, పాపం నాకు భయాన్ని కలిగించవు.

హింసా కాండకు నేను చలించనప్పుడు, అందరూ ఆశ వదలుకొన్నప్పుడు ఉత్తేజ కరమైన నీ స్మృతి నాకు ఊరట నిస్తుంది.

చేయి చేయి కలిపి పరస్పరం చిరస్నేహబంధంలో కట్టువడే ప్రేమికులఉనికి నీ కరుణకు నిదర్శనం.

ఆత్మబంధువు అంతిమప్రయాణవేళ ఆవులు కార్చే కన్నీరు మా నుంచి నీవు దూరం కావడంవల్ల స్రవించేవే.

ప్రేయసీప్రియులు నడిచే బాట నీ దగ్గరికే చేర్చేదయితే, ఒంటరిగా నేనా మార్గాన ఎందుకు పయనించరాదు ?

ప్రాచీనం, నవీనం, సుఖం, దుఃఖం-అన్నీ పరిణామశీలమైనవే.

కాని పరిణామమే లేనిది నీ స్మృతియే.

పుస్తకపాండిత్యమంతా విస్మృతం కానీ, అనుభూతులన్నీ అంతర్లితం కానీ,

నీ స్మృతి మాత్రం సదా నన్ను వెన్నంటి ఉండాలి.

విధి ప్రేరణచేత నేను సహస్రాపరాధులను చేయవచ్చునుగాక, నిన్నుగూర్చిన స్మృతి ఒక్కడే యథార్థమని, నిత్యమని మాత్రం నేను పూర్తిగా గ్రహించాను.

**నానాలాల్**

**పెరుగు**

పెరుగును కొందెం మెల్లగా చిలుకు !

ఇది కాదు ప్రభూ ! పెరుగు చిలికే తీరు !

కుండ పగిలిపోగలదు. పెరుగు నా రవికపై చిందగలదు.

నా వక్షంపై తిందులాడే ముత్యాంశరం తెగి ముత్యాలన్నీ చిందరవందర కాగంవు.

కుండ బోర్లపడితే ప్రళస్తమైన చల్ల అంతా వ్యర్థంగా నేలమీద కారిపోగలదు.

నీ ప్రేయసి వలువపై పూర్తిగా పెరుగు చిందగలదు.

పెరుగును కొంచెం మెల్లగా చిలుకు!

ఇది కాదు ప్రభూ! పెరుగు చిలికే తీరు!

యమున అంతా ఈ చిన్న కుండలో ఉబుకుతున్నది.

కవ్యపుత్రాది సంత వంకరగా పట్టుకోకు ప్రభూ!

ఈ మృదు భాండంతో అమూల్యమైన అమృతం పొంగుతున్నది.

తనివి తీర దీని నాస్వాదించు ప్రభూ!

కాని పెరుగును కొంచెం మెల్లగా చిలుకు!

ఇది కాదు ప్రభూ! పెరుగు చిలికే తీరు!

బలవంత్ రాయ్ థాకోర్

### పుట్టినిల్లు

కొంతసేపు నేను మంచంమీద కూర్చున్నాను. తరువాత ఇంటిలోకిందా, మేడ మీదా ఉన్న గదులన్నీ చుట్టివచ్చాను. ఎదలో తెరలు తెరలుగా మధురస్మృతులు విచ్చు కొన్నాయి. ఎప్పుడూముఖాన చిరునవ్వు చిందే మమతామూర్తియైన మా అమ్మను, మేము భయభక్తులతో సమీపించే మా తండ్రిని, పండుకోబోయేముందు మాకు కథలూ, కబుర్లూ చెప్పే నాయనమ్మను ఊహించు కొన్నాను. చిన్ననాటి స్మృతులతో నిండినప్రదేశాలన్నీ తిరిగి జీవకళతో ప్రకాశించాయి. గతంలోని కంఠాల ద్వనులూ, ప్రతిధ్వనులూ వినిపించాయి.

కంటి కింపు నింపే నాటి ఆచారాలూ వేడుకలూ తిరిగి చైతన్యవంత మయ్యాయి చెల్లెళ్ళూ, తమ్ములూ వేరు వేరు వయస్సులలోని తమ రూపాలతో నా కంటిముందు కనిపిస్తూ మాయమయ్యారు. ఆ విధంగా నా ఎదుట మార్పు చెందుతున్న రూపాలతో నడుమ నడుమ ఒక అపూర్వవ్యక్తిని చూశాను. పాటిగ్రహణవేళ హోమం జరిగినప్పటినుంచి ఈ క్షణం వరకు నా హృదయ సమ్మోహితం చేసిన వ్యక్తి రూపమిది. నేను తనకంటే ఉన్నప్పడూ కూడా జాలకరూపంలో నా మనోవీధిలో విహరించిన వ్యక్తి అతడు. నా పుట్టినింటిమంచం మీద విశ్రమిస్తున్నప్పుడు గతజీవితమంతా నా కనులముందు చలనచిత్రంలోని దృశ్యాల వలె తిరిగింది. ప్రభూ! నీవు నాలో ఎంతగా నిండి ఉన్నావో ఇప్పుడు నేను గుర్తించగలిగాను.

సుందరం

ప్రసాదించు ప్రభూ!

నా చీకటి రాత్రులకు తారకం కాంతిని ప్రసాదించు ప్రభూ!

వెన్నెల రాత్రులకు చంద్రబోర్లన్నను,



పవళకు సూర్యరశ్మిని ప్రసాదించు.  
 నా చీకటి రాత్రులకు తారకల కాంతిని ప్రసాదించు ప్రభూ!  
 నా పుష్పాలకు సుగంధాన్ని,  
 కాంతారాలకు వృక్షాంను,  
 వసుంధరకు విహాయసాన్ని ప్రసాదించు.  
 నా చీకటి రాత్రులకు తారకల కాంతిని ప్రసాదించు ప్రభూ!  
 నా సస్యానికి బోక్తాంను,  
 జలాలకు తీరాన్ని,  
 సాగరానికి తరంగాలను ప్రసాదించు.  
 నా చీకటి రాత్రులకు తారకల కాంతిని ప్రసాదించు ప్రభూ!  
 నా ప్రాంగణానికి పసిబిడ్డలను,  
 గ్రామసీమకు తటాకాన్ని,  
 గోవులకు షీరాన్ని ప్రసాదించు.  
 నా చీకటి రాత్రులకు తారకల కాంతిని ప్రసాదించు ప్రభూ!  
 నా మానసానికి వియానురక్తిని,  
 హృదయాని కనురూపహృదయాన్ని,  
 ఆత్మకు రామప్రభువును ప్రసాదించు.

ఝవేర్ చంద్ మేఘానీ

### తుది పాత్ర

[1931 లో రౌండ్ డేబిల్ సమావేశంలో పాల్గొనడానికి గాంధీజీ ప్రయాణమై వెళ్ళుతున్నప్పుడు రచించిన గీతం]

బాహు : ఈ తుదిపాత్రలోని విషాన్ని కూడా మ్రింగు.

సముద్రాన్నే నీవు పానం చేశావు. కనుక ఈ గ్రుక్కెడు విషాన్ని నీవు విడువ నక్కరలేదు.

యావజ్జీవితం నీవు ద్రోహులతోనూ, దుర్మార్గులతోనూ వ్యవహరించవలసి వచ్చినా, ఏ వ్యక్తిపైన నీవు విశ్వాసం విడనాడలేదు. ఇప్పుడుకూడా నీవు స్త్రైర్యంతో శత్రువుల ఒడితో తలనుంచుతున్నావు.

ఇప్పుడు నీవు తుదిసారి తలగదపై తల మోపుతున్నావు. ఈసారి నీ కంఠం తెగిపోవచ్చును. శత్రువుల చునన త్త్యం నీకు పూర్తిగా అవగత మవుతుంది బాహు!

ఈ దేవాసుర సాగర మథనంలో కేవలం ప్రళయ రత్నాలనే కాంక్షించే వారు అందులు. కాని పరమ శివుని వలె నీవు కాకపోతే హాలహల పానం చేయగలవారెవరు?

నీ గుండెల దాకా విషం ఇప్పటికే నిండినా, శత్రువుల మధ్యకు వెళ్ళడానికి త్వర పడుతున్నావు. మార్గవం, కాఠిన్యం జీర్ణించుకొన్న మహాత్మా! వెళ్ళు.

“యోగి తపోబలం హరించినదా? సముద్రాలన్నీ ఇంకిపోయినవా? మేఘాలలో నీరు అదృశ్యమయిందా? రవి చంద్రుల లేజం క్షీణించిందా.” అని ప్రశ్నిస్తుంది ప్రపంచం.

మా బాధలను గూర్చి నీవు చింతించకు. ఇప్పటికి మే మెంతో కష్ట పడ్డాము. ఇక ముందుకష్ట పడబోరాము. కానీ నీవు సంకోచించకు బాహు!

కొరడా దెబ్బలు, అస్త్రుల దురాక్రమణ, జరిమానాలు, లాఠీ దెబ్బలు, సజీవశ్మశానాలైన డెరసాలలు, తుపాకిగుండ్ల జల్లు-అన్నీటికి మేము పూర్తిగా అణచబడు పడ్డాము. ఎందుకంటే మా సుమపేశల హృదయాలను నీవు ఉక్కుగా మార్చివేశావు.

విదేశంనుంచి నీ వేమైనా వెంట తెస్తే నేమి, లేకుంటేనేమి? రిక్త హస్తాలతో నీవు తిరిగివచ్చినా మేము నీ పాదాలను చుంబిస్తాము. ప్రేమతో నిన్ను కౌగిలించుకొంటాము.

కొంచెం ప్రపంచం వంక కన్నెత్తి చూడు బాహు! ఓదార్పు మాటలతో ప్రజలకు నీ సందేశాన్ని వినిపించు. లేకుంటే “జ్ఞానినని భావించే వ్యక్తి దౌర్బల్యాన్ని ఒక మదాం దుడు కనిపెట్టడం వల్ల అతడు వ్యాధిని కుదర్చలేక పోయాడు. మానవ జాతి సంతటిని ప్రేమించే ఆ వ్యక్తి అన్యప్రాంతాల దుస్థితిని పట్టించుకోలేదు” అని ప్రపంచం నిన్నాక్షేపించగలదు. రుజుగ్రస్తమైన మానవ జాతి నీకోసం, నీవు చేసే చికిత్సకోసం అమితమైన ఆపేక్షతో ఎదురు చూస్తున్నది బాహు!

రాజేంద్రషా

## పుణ్యభారతధాత్రి

జయము భారతధాత్రికి! ఈ నేలకు! ఈ కడలికి! ఈ నింగికి!

ఋతుకర్తకు జయము! జయము దాతకు! విధినిర్ణేతకు!

స్వర్ణ కిరణాలతో ఉదయాద్రిని స్పృశించే రశ్మిమంతునకు జయము!

స్వచ్ఛ కౌముదితో నిశను నింపే అమృతాంకునకు శశికి జయము!

జయము సురలకు! ఋషులకు! పథ ప్రదర్శకులకు! వైరాళికులకు!

జయము పుణ్య భారత ధాత్రికి! ఈ కడలికి! ఈ నింగికి!

సత్యం, మనోనైర్మల్యం, సంశయానికి తావీయని ధర్మం,

అలసతకు దారితీయని కర్తవ్యపాలన,

హృదయానికి మేధకూ, భావనకూ తర్కానికి,

రక్తికి అనాసక్తికి సంపూర్ణ సామరస్యం నెలకొన్న పుణ్య ధాత్రి ఇది!

పూర్ణమై, ప్రగతిశీలమై, కాంక్షావిహీనమై సాగేజీవిలానికి జయము!  
 జయము పుణ్యభారత ధాత్రికి! ఈ కదలికి! ఈ నింగికి!  
 మహనీయులకు, సామాన్యులకు, పెద్దలకు పిన్నలకు, అందరికీ జయము!  
 నిత్యస్థితమైన, నిత్య నూతనమైన, అవ్యోదకరమైన ఉత్పవానికి జయము!  
 భూతభవితవ్యాలకు, అనుక్షణానికి, క్షణికానికి, నిత్యానికి, అన్నిటికీ జయము!  
 జయము భారతధాత్రికి! ఈ నేలకు! ఈ కదలికి! ఈ నింగికి!

నిరంజన్ భగత్

### సింహాన్ని చూచినప్పుడు

దూకే తీరు వెనుకటిదే, పదునైన గోళ్ళు కూడా మునుపటివే.  
 నడకలో తీవి, కండ్లలో వెలుగు పూర్వపువే.  
 ఉగ్రత కూడా అప్పటిదే.  
 తీక్షణ దంష్ట్రలు, రక్తపిపాస వెనుకటివే.  
 దేహంలోని ప్రతి రక్తనాళం పూర్వమున్నదే.  
 కాని చుట్టూ దుర్గమారణ్యం మాత్రం లే దిక్కడ.  
 ఓ మృగరాజా !  
 ఈ ఇనుపచువ్వల వెనుక బంధించి  
 నీకు మేము సభ్యతను, సాంఘిక మర్యాదలను నేర్పుతాము.  
 ఇక్కడ నిన్ను చూసి మనుష్యులు జంతువులుగా మారుతారు.

ప్రియకాంత్ మణియర్

### రాధాకృష్ణులు

వికాల విహాయసము కృష్ణుడు,  
 చంద్రకోశాన్న రాధ.  
 సలిల సరోవరము కృష్ణుడు,  
 విరిసిన ఇందీవరము రాధ.  
 కుసుమితోద్యానము కృష్ణుడు,  
 మలయపవనము రాధ.  
 మహీధర శిఖరము కృష్ణుడు,  
 కొండకొమ్ముకు కాలిబాట రాధ.

కదలు పదములు కృష్ణుడు,  
తత్పద చిహ్నములు రాధ.  
చక్కదువైన కురులు కృష్ణుడు,  
నడుమ సీమంతము రాధ.  
ఉజ్జ్వల దీపము కృష్ణుడు,  
తదీపవర్తి రాధ.  
ఈ నా లోచనములు కృష్ణుడు,  
దృశ్యమాన ప్రపంచము రాధ.

హన్ముక్ పాఠక్

రాజ్ ఘాట్ దర్శించినప్పుడు

గాంధీగా రెన్నడూ పూరి రాసుల అడుగున పవళించలేదు.  
ఇంత దీర్ఘ కాలమూ కనుమూయలేదు.

నలిన్ రావత్

స్మృతి

సంధ్యారుణ రాగరేఖలు కిడికి మీది చెక్కడాలలో దోబూచులాడుతూ ఉండగా  
చూసి, ఆపకుండా పూలును అల్లుతున్న ఆ ముసలివ్రేళ్ళు హఠాత్తుగా ఆగిపోయాయి.  
ముఖంలోని ముడతల పూహంలో ఏదో ఒక ఊహ చిక్కుకొన్నది.  
బరువుతో కనుదొమలు క్రిందికి వ్రాలి, తరువాత మీదికి చూశాయి.  
స్పష్టంగా, నిశ్చలంగా దృష్టి సారించలేని నేత్రం శూన్యం వంకచూస్తూ అడిగింది,  
“ఎవరది? పెదవులపై అగ్నికిలను నిలిపిన దెవరు? ఎవరి రుధిరమిది, ఈ విధంగా నవ్వు  
తున్నది?” అని.

కిడికి మీది చెక్కడాలలో చీకట్లలముకొన్నవి. పూలు నల్లుతున్న ముసలి వ్రేళ్ళు  
హఠాత్తుగా వణికాయి. మరుక్షణాన తిరిగి తమ పనిలో మగ్నమయ్యాయి.

ఆనంద శంకర్ ద్రువ్

ఒకానొక వెన్నెల రాత్రివేళ

నిన్నటి సాయంకాలం ఒక స్నేహితునితో కలిసి నేను పొలాంలో రిరుగుతూ  
పదమది దిక్కున సూర్యాస్తమయ కాలపు చిత్రవిచిత్ర షడ్భోతవాన్ని తిలకిస్తూ చాలా కాలం

గడిపాము. అప్పుడు నాకు నరసింగరావు రచించిన గీత మొకటి జ్ఞప్తికి వచ్చింది.

“పడమటి ఆకాశం అగ్నిజ్వాలలతో నిండినట్లున్నది, చూడు. ప్రకాశించే దీపాల పంక్తులు అంతట కానవస్తున్నవి. ఆరుణారుణ మేఘాలు అగ్నిజ్వాలలవలె దళదళల వ్యాపిస్తున్నవి. అక్కడక్కడ అవి దానిమ్మ పువ్వులవలె తనిపిస్తున్నవి” అని ఆ గీతంలో నరసింగరావు సూర్యాస్తమయాన్ని వర్ణించాడు.

ఈ పంక్తులను స్మరించుకొంటూ మేము నడుస్తున్నాము. క్రమంగా ఆ రంగుల చిక్కదనం సన్నగిలి, చివరకు పూర్తిగా అదృశ్యమయింది. ఒక్కొక్క నక్షత్రం ప్రకాశిస్తూ రాగా క్రమంగా ఆకాశమంతా లాఠ కాంతితో మెరసిపోతున్నది. ఆకాశంలో పాలపుంత సమతలంలో పాలు ప్రవహిస్తున్నట్లు వెలుగుతున్నది. ఈ దృశ్యాన్ని సంపూర్ణ సౌందర్యంతో భాసింపజేయడానికి మేఘాల మాటునుంచి ధవళకాంతులతో చంద్రుడు ఆకాశశోపానాన్ని అధిరోపించాడు. అప్పుడు ప్రపంచం దేవలోకశోభతో భాసింది. విశ్వమంతా శీతకిరణుని వెలుగుతో నిండిపోయింది. తారకా సముదాయం నడుమ కదలే చంద్రుడు ఆకాశ సాగరంలో చిన్న పడవమీద ప్రయాణంచేస్తున్నట్లు తోచింది. నేనా దృశ్యాన్ని తడేకదీక్షతో చూస్తున్నాను.

నా మనోపీఠిలో కదిలే భావపరంపరను గ్రహించిన నా మిత్రుడు నన్ను వాగ్వివాదంలోనికిదేవు ఉద్దేశంతో తనచెంతనున్న పుస్తకంలోని కొన్ని పంక్తులను చదివి వినిపించాడు.

“ఖగోళశాస్త్రం వెల్లడించేవి ఈశ్వరుడనే ఊహకల్పితమూర్తి ఘనతనుకాదు, ఆకాశంలో వ్యాప్తమైన ఇదపదార్థాల కార్యకారణ సంబంధ స్వరూపాన్ని గ్రహించగలిగిన హైపీరియన్, కెప్లర్, హెరబెన్, బాస్కలవాచ్ఛులు మంచి ఖగోళశాస్త్రజ్ఞుల ప్రజ్ఞా ఆకాశ్రం వెల్లడిస్తుంది” అని ఆ పుస్తకంలో ఉన్నది.

భక్తివల్ల, ధ్యానంవల్ల కలిగే ఆనందంతో హృదయం నిండిపోయిన నాకా మాటలలోని తర్కం చాలాబాధ కలిగించింది. అటు హృదయంతో పొందే అనుభూతిని కాని, ఇటు బుద్ధితో సాగించే హేతువాదాన్నికాని తృణీకరించడం నా మతంకాదు. ఈ రెండింటిని సమన్వయం చేయడం నా ఆశయం. శ్రమంగానే నేను చిత్తస్థైర్యాన్ని పొందాను.

“నీవు చదివిన పంక్తులలోని వాదాన్ని అంగీకరిస్తే, న్యూటన్ రచించిన “ప్రిన్సిపియా” అనే గ్రంథం న్యూటన్ ఘనతను గురించి, దానిని అవగాహన చేసుకొనే మనఘనతనే సూచిస్తుందన్నమాట. ప్రకృతి స్వరూపాన్ని గూర్చిన రచనలు చాడేది ప్రకృతిని సృష్టించిన ఈశ్వరుని ఘనతను; అంతేకాని న్యూటన్ ఘనతనుకాదని గ్రహించు. న్యూటన్ ఇతరులకంటే కుళాగ్రబుద్ధి కావడంవల్ల అప్పటికెవ్వరికీ తెలియని సత్యాను గ్రహించగలిగినట్లే, మన ఋషులు వేదాలలోని సత్యం ప్రకృతిలో వ్యక్తంకావడాన్ని దర్శించగలిగారు. ఐతే వారు ఈశ్వరశక్తికి స్రష్టలురారు-పరితలు మాత్రమే. అందుకే వారిని ఋషులని, ద్రష్టలని, అంటున్నాము. పురాణాలు వర్ణించే బ్రహ్మదేవుడు ఈ విశ్వాన్ని సృష్టించాడు ఆయన నలుముఖాలు వేదగానం చేస్తూ ఉంటాయి. ఆ ధ్వనులను వినడమే మన కర్తవ్యం అదే మనకు ఆనందాన్ని, సౌభాగ్యాన్ని చేకూర్చగలదు” అని నా మిత్రునితో అన్నాను.

నా వాదం నా మిత్రునికి నచ్చింది. కాని నా మనస్సు ఈశ్వర ధ్యానంనుంచి హేతువాదంమీదికి మరలడంవల్ల మరొక సువితర్కితమైన ఊహకూడా నా కప్పుడు స్ఫురించింది. ఈ విశ్వం మనకు దిజ్ఞాత్రంగా ఈశ్వరుని ఘనతను వెల్లడించేమాట నిజమే. కాని ఈ సుపికాలవిశ్వంలో మానవుని స్థానమేమిటి? కాంతి కిరణం సెకిండుకు ఒకలక్ష ఆరవై వేల మైళ్ళ వేగంతో ప్రయాణం చెస్తుంది. ఐనా కొన్ని నక్షత్రాలనుంచి అది మన భూమి మీదికి చేరడానికి ఇరవై వేల సంవత్సరాలు పడుతుంది. హ్యూయ్ జిసిన్స్ అనే ఖగోళ శాస్త్రజ్ఞుడు చెప్పేమాట వాస్తవమైతే కొన్ని నక్షత్రాలనుంచి వెలువడే కాంతికిరణాలిప్పటికీ భూమిని చేరనేలేదు. ఇతర గ్రహమండలాలలో సూర్యుని చోటును నక్షత్రాలాక్రమిస్తున్నవి. ఒకనాటికి మన సూర్యమండలం పూర్తిగా విచ్ఛిన్నమైనా, అది సముద్రతీరాన ఒక ఇసుకరేణువు పోవడంతో సమానమే. ఐరప్పడీ విశ్వంలో మానవుని స్థానమేమిటి? అతని ఉనికిని ఈశ్వరుడెందుకు గుర్తించాలి? ఈ ఊహ నిజానికి నన్నెక్కువగా నొప్పించి ఉండేదే, కానీ అదృష్టవశాత్తు ఆ షణంలోనే నా కొక ఇంగ్లీషు కవి రచించిన గీతంలోని కొన్నిపంక్తులు స్ఫురణకు వచ్చాయి.

“సూర్యుడు కడిలిపోతున్నాడు, చూడు. అతడెక్కడా ఆగనూలేదు. ఎన్నడూ తన దారినుంచి ప్రక్కకు తొలగనూలేదు. ఆ విధంగా దారి తప్పే స్వేచ్ఛ అక్షరమైన మన ఆత్మకు మాత్రమే ఉన్నది. సూర్యునితో నిమిత్తంలేకుండా ప్రకాశించగల శక్తి సృష్టిలో నాకు మాత్రమే ఉన్నది” అని ఆ కవి వ్రాశాడు. ఇది ఎంతటి ఉదాత్తమైన భావం! దీనివల్ల నా విశ్చలత నా కర్థమయింది. నా బాధ్యతకూడా నాకు తెలిసింది. ఈ ఊహనన్ను కదిపి వేసింది. దీనిలో గంభీరమైన అర్థం ఉన్నదని నేను గ్రహించాను. నా స్థితి విశ్వవిపంచి నుండి విడివడ్డ ఒకతంత్రుడంటేదని, మందనంచి తప్పిపోయిన లేడిపిల్లనంటేదని నా కన్యమయింది. ఈశ్వరుని అనుగ్రహంలేనిదే ఒకషణంకూడా నేను నా విద్యుత్తధర్మాన్ని నిరర్థకం చేసేనన్న సంగతి నాకప్పుడు స్పష్టమయింది. జీవాత్మ పరమాత్మకంటె భిన్నమైనదని, స్వతంత్రమైనదని అంగీకరిస్తేనేకాని ఈశ్వరుని అస్తిత్వాన్ని విశ్వసించడం సాధ్యం కాదని కొందరంటారు. కాని అది అహమికతో కూడిన శుష్కవాదమని నా కనిపిస్తుంది. నేనే పని చేసినా ఈశ్వరుని ప్రేరణవల్లనేనని, ఈశ్వరుని చేతులలో నేనొక ఉపకరణాన్ని మాత్రమే నని చిత్రశుద్ధితో విశ్వసించిననాడు, పాపకర్మం వాడరిచానే సంశయం అతనిహృదయం నుంచి పూర్తిగా తొలగిపోయి ధార్మికజీవనం సుమపరిమళించి తలముకొంటుంది. ఈ విధంగా నన్నునేను సమాధానపరచుకొన్నా, మరొక సమస్య తల ఎత్తింది - “ఈశ్వరుడెందుకు నీపై అనుగ్రహించి నిన్ను ఋజుపథంవైపు మరల్చా” అని.

సద్భావనవల్ల బలపడిన నా మనస్సుకు సమాధానంకూడా వెంటనే స్ఫురించింది. “ఎందుకనుగ్రహించాంటావా? ఈశ్వరుడు ప్రేమమయుడు గనుక. ... ప్రభూ! నేను నీ వాడను.” ఈ మాట నా హృదయంతరాళంనుంచి అప్రమత్తంగా వెలువడింది.

నా మిత్రుడిమాట విని, “మీ శంకరాచార్యులవారి అద్వైతవేదాంత మిదేనా?” అని ప్రశ్నించాడు. ఆ ప్రశ్నలోని హేళనను నేను గ్రహించాను.

“మా శంకరాచార్యులవారు “ప్రభూ! తరంగాలు సముద్రానికి చెందుతవి, కాని సముద్రం తరంగాలకు చెందదు. ఆ విధంగానే నేను నీలోని అంశాన్ని. కాని నీవు వాలోని

అంశానివిశావు' అని అన్నారు" అని గంభీరంగా అతనికి సమాధానమిచ్చాను. అప్పుడు బ్రహ్మం సగుణమా, నిర్గుణమా అనేవర్స ఉదయించింది కాని వ్యవధి లేనందున మరొక మాట దానిని గూర్చి చర్చించవచ్చు ననుకొన్నాను.

అప్పటికి చంద్రుడు నభోంతరాళానికి చేరుకొన్నాడు. విశ్వమంతా శరణ్ణోత్సాహ సుధా ధవళిమతో తడిసింది. కాని నా హృదయంలోని వెన్నెల పగటివేళ చంద్రునివలె వెలతెలపోయింది.

రమణ్ లాల్ దేశాయ్-["భద్రో అగ్ని" అనే నవల నుండి]

### రుద్రదత్తుని మృతి

క్రమంగా జనంలో ఉద్దిక్తత తగ్గడం ప్రారంభమయింది. రుద్రదత్తుని నిర్భీకత, ఆయన వాదంలోని సామంజస్యం వారిలో కొంతవరకు మార్పులేచ్చాయి. అక్కడ ఆయన పేరు అందరికీ సుపరిచితమయినదే. గుంపును చెదరగొట్టటానికి ఆయనచేస్తున్న ప్రయత్నం సఫల మవుతుందనిపించింది.

అప్పుడు గుంపు వెనుకనుంచి ఒక గొంతు వినిపించింది. "పండితమహాశయా, ఈ విషయంలో మీరు జోక్యం చేసుకోకండి. ఒక్క యూరోపియన్ జాతీయుడు లక్షమంది జనులంతటి ప్రమాదకారి. అతడిని చంపివేయాలి."

"ఎవరిదా కంఠం? శంకరునిదా? ఇక్కడికి నీవెట్లా వచ్చావు?"

"ఎక్కడినుంచో వచ్చాను. కాని మీరు యూరోపియనులను కాపాడడం మాను కొండి"

"నేను నిస్సహాయులను, నిరాయుధులను, స్త్రీలను, శిశువులను సదా పరిరక్షిస్తాను"

"పండిత మహాశయా, నేను మీపాదాలనంటి వేడుకొంటున్నాను. ఈ విషసర్పాలను వారి కర్మానికి వారిని వదిలివేయండి"

"నే నండుకిష్టపడకపోతే?"

"ఇష్టపడకపోతే పరిస్థితి విషమిస్తుంది"

"సి వేమిచేసినా సరే, నేను లక్ష్యపెట్టను"

"బాబూ! ఇంకొకసారి ఆర్థిస్తున్నాను. ఈ ఆటను పాడుచేయకండి."

"మీ ఆట ఇప్పటికే పాడయింది."

"సదా విప్లవాన్ని ఆమోదించిన మీరేనా ఈ మాట అంటున్నది?"

"సమయాసమయాలను పాటించే సంయమంలేని విప్లవాలను నేనామోదించను. ద్వేషవిషభూరితమనస్కుల స్వార్థంకోసం సాగే విప్లవాలను నే నామోదించను. సుశిక్షితమైన కుంతో ఆకళాయిమూక చేరిన విప్లవాలను నే నామోదించను. ఉన్నతలక్ష్యమేదీ లేక కేవలం

స్వార్థపరత్వం వల్లనే ప్రేరణ పొందిన విపవం గడ్డిమంటవంటిది. అది గడ్డిని తగులబెట్టి నంటరానే చల్లారిపోతుంది."

"ఇంకా చూస్తారెందుకు? పదండి ముందుకు. ఈ ముసలివానికి మతిచెడిపోయింది" అంటూ శంకరుడు ముందడుగు వేశాడు. అతనిలో అంతకుముందెన్నడూ లేని చైతన్యం కనిపించింది రుద్రదత్తునికి. కొందరు ముందుకు సాగుతున్నట్లు నటించారు. "చంపండి!" "చంపండి" అన్న కేకలు వినిపించాయి. త్ర్యంబకుడు వరండానుంచి ఒక వెదురుగడను లాగి క్రిందకు దూకబోయాడు.

"త్ర్యంబకా! శాంతించు" అన్నాడు రుద్రదత్తుడు.

"నా వెంటరండి, ఈ పండితుని నిర్బంధించి, యూరోపియనులను పట్టుకొండి" అంటూ శంకరుడు రెండడుగులు ముందుకువేశాడు. రుద్రదత్తుని కళ్ళు మెరుపురీతిగవలె మెరిశాయి. ఇన్ని సంవత్సరాల పొరల అడుగున దాగిన శౌర్యం ఒక క్షణంపాటు తిరిగి విజృంభించింది. తెల్లని దీర్ఘకేశాలను సింహపు జూలువలె విడిలించాడు. నిరాయుధుడైన చృద్ధ పరశురాముని స్ఫురింపజేస్తూ ఆయన శరీరమంతా ప్రాణశక్తితో నిండిపోయింది. హిమ గిరి శిఖరంవలె ఇతరులందరికంటే సమున్నతమైన ఆయనదేహం భీషణంగా కనిపించింది.

"శంకరా! నా కంఠంలో ప్రాణమున్నంతవరకు వీళ్ళనెవ్వరూ తాకరా" అని ఆయన గంభీరంగా అన్నాడు.

"ఐతే సిన్నెవరూ ప్రాణంతో విడిచిపెట్టరు"

శంకరుడంటున్న మాటలు పూర్తిగా వినిపించలేదు. అంతలోనే దెబ్బకొట్టిన చప్పుడు విని అందరూ వణిశారు.

రుద్రదత్తుడు ప్రణవాన్ని ఉచ్చరిస్తూ తనచేతితో గుండెను పట్టుకొని, కల్యాణి, లూసీ చేతులలోనికి వాలిపోయాడు. ధవళగిరి ఉష్ణోకన్య లిద్దరిపై వాలినట్లనిపించింది

ధర్మశాలలో పూర్తిగా నిశ్శబ్దం ఆవరించింది. ఎవ్వరూ ఊహించని ప్రమాదం సంభవించింది. విప్లవవాదుల మితభక్తితో ఆరాధించే వ్యక్తిపై ఎవరైనా ఆయుధాన్ని ప్రయోగిస్తారని ఆ గుంపులో ఎవ్వరూ ఊహించలేదు. వారందరికీ కురుక్షేత్ర సంగ్రామంలో సాక్షాత్తు కృష్ణపరమాత్ముడే గాయపడినట్లనిపించింది. అందరిలోనూ నిస్సహాయస్థితి అముకోకముందే, ఒకటి, రెండు క్షణాలలోనే, త్ర్యంబకుని చేతిలోని వెదురుగడ గిరగిర తిరగడం మొదలుపెట్టింది. అతడు క్రిందికిదూకి అక్కడ గుమకూడిన తిరుగుబాటుదారులను నిర్దాక్షిణ్యంగా మోదదం మొదలుపెట్టాడు. చాలామంది పారిపోయారు. అరియపు ఇరుకు సంచునుంచి తప్పించుకొని బయటపడ్డారు. శంకరుడు తుపాకిని పైకెత్తడంచూశాడు త్ర్యంబకుడు. అతడు తుపాకిని పేల్చకముందే త్ర్యంబకుడతని చేతిమీద గట్టిదెబ్బకొట్టడంతో తుపాకి క్రింద పడిపోయింది. శంకరుడు వెనుదిరిగిపారిపోయాడు, కాని అంతలోనే త్ర్యంబకుడతనిని పట్టుకొని, జుట్టుపట్టిలాగి, ఉక్కువంటి తన విడికిలితో స్పృహతప్పేటట్లు కొట్టాడు. శంకరుడు నేలమీద పడిపోయాడు.



త్ర్యంబకుని కోపాని కివధుల లేవు. క్రింద పడిన శంకరుని వంక చూస్తూ, “ఓరీ నీదుడా! హంతకుడా!” అని అన్నాడు.

అని అతనిని తన్నుతోతూ ఉండగా తనకు సుపరిచితమైన, అనుద్విగ్నమైన రుద్రదత్తుని గంభీరవాణి వినిపించింది.

“త్ర్యంబకా!”

త్ర్యంబకుడు వెనుదిరిగి చూశాడు. లూసీ ఆసరాతో రుద్రదత్తుడు కూర్చో న్నాడు. కల్కాణి, జాన్సన్, అతని భార్య రుద్రదత్తుని గుండె నుంచి కారుతున్న నెత్తురును బట్టతో తుడుస్తున్నారు.

త్ర్యంబకు డాగాడు. “నాయనా! ఇటురా! నామరణాన్ని రక్తపాతంతో కళంకితం చేయకు” అన్నాడు రుద్రదత్తుడు.

తనగురువు మీద చేయి చేసుకొన్నారన్న కోపంతో విచక్షణజ్ఞానం కోల్పోయిన త్ర్యంబకునికి అప్పగర్థమయింది-రుద్రదత్తునికి తగిలినది దావుదెబ్బ అని. తన గురువు మరణమా! త్ర్యంబకుడు క్షణంలో సత్తువ కోల్పోయాడు. అతనికి కళ్ళు తిరగడం మొదలు పెట్టింది. తూటూతూవచ్చి గురువు పాదాల దగ్గర స్పృహ తెలిసి, తెలియని స్థితిలో కూర్చో న్నాడు.

“నేను వెళ్ళి ప్రథమ చికిత్సా పేజీకి ను తీసుకొని వస్తా” నంటూ జాన్సన్ లేచి నిలబడ్డాడు. అతని భార్య అతని ననుసరించింది.

“ఇప్పుడు మీరు వెళ్ళకండి. ప్రజలుద్రేకంతో ఉన్నా” రన్నాడు రుద్రదత్తుడు.

“మాకోసం మీరు గాయపడి నప్పుడు మేము చూస్తూ కుర్చోగలమా? లూసీ మీరు పరిచర్యచేస్తూ ఉంటుంది. ఇంతలో మేము వెళ్ళి ప్రథమ చికిత్సకు కావలసిన ఉపకరణాలను తీసుకొనివస్తాము” అని వారాధర్మశాలనుంచి బయటకు వెళ్ళారు.

“వారు వెళ్ళి ప్రయోజనంలే” డన్నాడు రుద్రదత్తుడు.

“ఎందుకట్లా అంటున్నారు?”

“నాకీ గాయం ఆయువుపట్టులో తగిలింది. ఇం నేనెక్కువ సేపు జీవించను”

“ఏమిటి?” అని కల్కాణి నిర్భాంత పోయింది. తనతాతగారికి పరిచర్య చేస్తున్న కల్కాణి అతడు త్వరలో మరణిస్తాడని ఊహించ లేకపోయింది. భయంతో ఆమె వణికింది.

“అంత అందోళన పడకు. ఈ శరీరమంతో పని చేసి అలిసిపోయింది. ఇక విశ్రాంతి తీసుకొంటుంది” అన్నాడు రుద్రదత్తుడు. కాని ఆయన ధ్యానం దగ్గరనే వినిపించిన నిట్టూర్పు మీదికి మరలింది. త్ర్యంబకుడు ధారగా కన్నీరు కార్చుతున్నాడు. కన్నీటి నాపుకోవడానికి ప్రయత్నించగా నిట్టూర్పు వెలువడింది.

“త్ర్యంబకా! ధీరులు కంట తడి పెట్టరు” అన్నాడు రుద్రదత్తుడు.

“నేను ధీరుడను కాను. మీరిద్దను” అన్నాడు త్ర్యంబకుడు రుద్ధకంఠంతో.

“నాయనా! నానుదీర్చ జీవితంలో ఎందరో శిష్యులు నన్ను శ్రద్ధా భక్తులతో ఆరా

ధించారు. కాని నీవందరిలోనూ అద్వితీయుడవు. నేను నీకేదైనా లోటు చేస్తే నన్ను మన్నించు. నీవు నీవ్యక్తిత్వాన్నే నా కోసం త్యాగంచేశావు. నీవు కూడా ఆశ్రమం విడిచి వెళ్ళితే గౌతముని వలె సైనికుడ వయ్యే వాడవు. కాని నా స్పృహలో నీవే గొప్పసైనికుడవు. గురుదక్షిణగా నాకొక కాసక నీయగలవా?"

|తల్లింబకుడు మాటలాడలేక పోయాడు. గురువు పాదాలను చేతులతో పట్టుకొన్నాడు.

“నాయనా! ఎన్నడూ ఆయుధాన్ని శేతపట్టనని వాగ్దానం చేయి.”

## మహాత్మా గాంధీ

### కన్యాకుమారి దర్శనం

భారత దేశపు ఎల్లలు కాశ్మీరునుంచి కన్యాకుమారివరకు, కరాచీ నుంచి అస్సాం వరకు వ్యాపించి ఉన్నవి. ఈ దేశపు హద్దులు నాలుగు ఈ ప్రాంతాల వరకు వ్యాప్తమై ఉన్నవి. ఉత్తరాన హిందూకుష్ పర్వత శ్రేణి ఈ దేశానికి మకుటాయమానమై దీనికి రక్షణ సేస్తున్నది. దక్షిణాన అరేబియా సముద్రానికి, బంగాళాఖాతానికి చెందిన సర్వజలజలాలు భారత మాత చరణాలను జ్ఞానం చేస్తున్నవి. కన్యాకుమారి ఆనగా మహాయోగియైన పరమశివుని భర్తగా పొందగోరి భారతపమాచరించిన పార్వతీదేవియే. ఇది భారత దేశపు కడపటి కొన కావడంవల్ల మూడువైపుల నీటితో పరివేష్టితమై ఉన్నది. రెండు మహా సముద్రాలకు సంగమస్థానం కావడం వల్ల ఇక్కడ నీటిలో రెండు వేర్వేరు రంగులు మనకు కనిపిస్తాయి. మనం దక్షిణాభి ముఖమై చూస్తే మనకు కొంచెం ఎడమవైపున సూర్యుని ఉదయాస్త మయాల రెండూ ఒకే దిక్కున జరగడం కనిపిస్తుంది. ఆ దృశ్యాన్ని చూడడానికి మాకు న్యవధి లేకపోయింది. కాని ప్రొద్దుట సూర్యుడు నక్షత్రాలను కాంతి హీనం గావించి బంగాళాఖాతంలో స్నానమాడి ఉదయించడమూ, సాయంవేళ పవనంచడానికి స్వర్ణాకాశం నుంచి దక్షిణాంబుధిలోనికి దిగి మాయం కావడమూ నేనూహించగలను. రాజుగారి అతిథి గృహపు కాపలాదారు మేమా సుందరదృశ్యాన్ని తిలకించి తీరాలని మాకు నచ్చ జెప్పడానికి ఎంతో చక్కగ్రళతో ప్రయత్నించాడు. కాని కారుమీద వచ్చి తిరిగి పోవడానికి తొందర పడుతున్న మేము అవిధంగా సౌందర్యాలోకనం వల్ల లభించే ఆనందానుభూతికోసం ఎక్కడ ఆగగలం! భారతదాత్రి చరణ సర్వవల్ల పవిత్రమైన ఆ సముద్రజలాలలో పాద ప్రక్షాళనం చేసి పునీతుడను కావడంతోనే నేను సంతృప్తి చెందాను.

ప్రణాళికా రచనలో మన ఋషుల కెంతటి అద్భుతమైన ప్రజ్ఞ ఉండేది! పురాణ కార్య స్రవ్వల కెంతటి విశిష్టమైన అభిరుచి ఉండేది! మన దేశానికి ఎల్ల అయిన ఈ లావున మనఋషులు కన్యాకుమారీదేవికి ఆలయం నిర్మించారు. పురాణ కవులు దానిని గాథలతో అలంకరించారు. ప్రకృతి సౌందర్యదర్శనాభిలాష నాకక్కడ పూర్తిగా తీరింది. అట్టి అనుభూతికి అక్కడ అమితమైన అవకాశమున్నది. చూడ ముచ్చటగా ఉన్న ఆ స్నానాల రేవులో నేను పాదప్రక్షాళనం చేస్తున్నప్పుడు అలౌకికమైన అధ్యాత్మికానుభూతిని పొంద గలిగాను.

“వివేకానందుడు ఆగుట్టమీదికి వెళ్ళి ద్యానంచేసేవా”డని నా సహచరులు చెప్పారు. ఆమాట నిజమో, కాదో, నాకు తెలియదుకాని అది సాధ్యమే. మంచి ఈతగాడు ఆ గుట్టవరకు ఈడు కొంటూ పోగలడు. దీవిగా మారిన ఆగుట్టమీద నిశ్చయంగా అవిరళకాంతి లభిస్తుంది. వీణానిక్వణాన్ని పోలిన సాగర తరంగాల మంద మధుర స్వరాలు ద్యానానికి సహకరిస్తాయి. కాగా నా ఆధ్యాత్మిక కౌశుల్యం మరింత ఎక్కువ అయింది. మెట్లకు దగ్గరగా వలయా కృతిలో ఒక సమతలాన్ని నిర్మించారు. దానిమీద దాదాపు నూరుమంది సుఖంగా కూర్చోనడానికి వీలవుతుంది. నీతా శ్లోకాలను బిగ్గరగా ఉచ్చరించాలనే ప్రగాఢ వాంఛ నాలో పొడసూపింది. కాని నేనా దార్మిక కాంక్ష సజదుకొని, హృదయాన్ని గీతా ప్రవర్తక మూర్తితో నింపుకొని మనశ్శాంతిని పొందాను.

ఈ విధంగా పునీతులమై మేము ఆలయానికి వెళ్ళాము. నేను అస్పృశ్యతా నిపాఠణను ప్రబోధిస్తాను గనుకను, నా వృత్తి పాకీపని అని చెప్పకొన్నాను గనుకను నన్నా ఆలయంలోనికి రానిస్తారో, లేదో అని కొంత సందేహం కలిగింది. నేనడుగు పెట్టడానికి వీలు లేదని తాను భావించే ఏచోటుకైనా నన్ను తీసుకొని వెళ్ళ నక్కరలేదని ఆలయాధికారితో చెప్పాను. అట్టి నిషేధాన్ని పాటించడానికి సిద్ధంగా ఉన్నానని చెప్పాను. “అమ్మవారి దర్శనం ఎటూ సాయంకాలం 5.30 గంటలకు తరువాతనే అవుతుంది. ఇప్పుడు నాలుగు గంటలే అయింది. ఈ లోపల మిమ్మలను గుడి చట్టా తిప్పతాను. మీరు అమ్మవారికి మరీ దగ్గరగా వెళ్ళడానికి వీలులేదు. ఐతే ఈ నిషేధం విదేశాలకు వెళ్ళివచ్చిన వారందరికీ వర్తిస్తుంది” దని అతడు చెప్పాడు. “మీ నియమాన్ని నేను మనః పూర్వకంగా పాటిస్తా” నని నేనన్నాను. అప్పుడతడు నన్ను ఆలయాంతర్భాగంలోనికి తీసుకొని వెళ్ళాడు.

విగ్రహారాధన పరాయణుడైన హిందూ మతస్థుడు అజ్ఞాని యని నేను జాలిపడలేను. అతని జ్ఞానాతిశయం నాకు చక్కగా అవగతమయింది. విగ్రహారాధనలోని అంతర్ధానాన్ని స్పష్టంగా వ్యక్తం చేస్తూ అతడు ఈశ్వరునికి నానాత్వమును ఆరోపించలేదు. ఒకే దైవాన్ని మానవుడు అసంఖ్యాక రూపాలలో ఆరాధించవచ్చునని, ఆరాధిస్తాడని ఆతడు గుర్తించి ప్రపంచమంతటికీ వెల్లడించాడు. మహమ్మదీయదూ, క్రైస్తవుడూ విగ్రహారాధన చేయక పోవచ్చు కాని తన భావనను ఆరాధించేవాడు కూడా విగ్రహారాధకడే. మసీదా చర్చి కూడా విగ్రహారాధనకు చెందిన విభిన్న రూపాలే. అక్కడికి వెళ్ళడం వల్లనే వ్యక్తి పవిత్రుడవుతాడనే భావం కూడా ఒక విధమైన విగ్రహారాధనయే. దానిలో తప్పేమీ లేదు ఖురాన్ ద్వారానో, బైబిల్ ద్వారానో మాత్రమే ఈశ్వరప్రాప్తి సాధ్యమవుతుందనే ఊహకూడ విగ్రహారాధనయే. కాని దాని వలన చెరుపు లేదు. హిందూమతస్థుడు మరొక ఆకగు ముందుకు వెళ్ళి, “దైవాన్ని ఎవరి కిష్ట మయిన రూపంలో వారి నారాధించనీయింది. వెండితోను, బంగారంతోనో ఒక మూర్తిని నిర్మించి, దానిలోని ఈశ్వరాంశను అవాహనం చేసి ఆమూర్తిపై ద్యానమగు్నదై మనస్సును పునీతం చేసుకొనే వ్యక్తి కూడా మోక్షానికి అర్హుడే” అని అంటాడు. ఆలయంలో తిరుగుతున్నప్పుడు నా కి సత్యం గోచరించింది.

ఐదే ఆనందంతోపాటు కొంత బాధ కూడా కలుగకపోలేదు. నేను సముద్రయానం చేసి విదేశాలకు వెళ్ళాను గనుక నన్ను అమ్మవారి మూర్తిని సమీపించనీయలేదు అస్పృశ్యులను వారి కులం కారణంగా గుడిలోనికి రానీయరు. ఈ నిషేధాన్ని సహించడమెట్లా? గతకాలంలో కూడా ఇట్టి ఆచారమే ఉండేదా? "లేదు! లేదు!" అని నా అంతరాత్మ అన్నది. ఒక వేళ అది ప్రాచీనకాలంనుంచి వస్తున్న ఆచారమే అయినా అది దోషమే. చిరకాలంగా కొనసాగడంవల్ల దోషం గుఱంగా మారదు. కాగా తమ మతాని కొక కళంకంగా పరిజనించిన ఈ దురాచారాన్ని నిర్మూలించడానికి హిందువు లందరు ఎంతటి త్యాగమైనా చేయాలని నాకు గట్టిగా తోచింది.

కాకా కాలేల్కర్

### భువనగిరి

("జీవణ్ణో ఆనంద" అనే పుస్తకం నుంచి)

మేము నిజాం రాష్ట్రంలో ఖాజీపేట్ నుంచి హైదరాబాద్ వైపు రైలులో ప్రయాణం చేస్తున్నాము. దారిలో ఎడమవైపున ఒక పెద్ద గుట్ట నా కంట బడింది. భారతదేశంలో ఇటువంటి గుట్టలకూ, మిట్టలకూ కొద్దువ లేదు, కాని ఈ గుట్ట ప్రత్యేకించి నా దృష్టి నాకర్పించింది పరియాకారపు ఏకశిలతో ఈ గుట్ట ఏర్పడింది. మీద ఏదైనా గుడి ఉండవచ్చును.

ఏదైనా రాయి కనిపిస్తే దానిని ముక్కలుచేసి తీసికొని పోవడం మానవస్వభావం కాని ఈ గుట్ట ఎంతో గుండ్రంగానూ, నునుపుగానూ ఉన్నది. అందుకే పకపక నవ్వుతూ చూడముచ్చటగా ఉన్న పసిబిడ్డ నెవ్వరూ గిల్లదాని కిష్టపడనట్లే. ఈ గుట్టను కూడా సుత్తితో పగులగొట్టడాని తెలివితే మనసొప్పి ఉండదు. తనుకనే అది నేటికీ తన సహజ స్వరూపంతో నిలిచి ఉన్నది. నేనా గుట్టను దీక్షతో చూస్తూ ఉండగా మారైలు "ఛార్జిర్" స్టేషన్ చేరింది. నేనా స్టేషన్ పేరును కొంత ప్రయత్నంమీద తెలుగులో చదువగలిగినందుకు సంతోషించాను. ఎందుకంటే తె.గులో దాని పేరు "భువనగిరి" అని ఉన్నది. అంతటి అందమైన పేరును మనుష్యులు "ఛార్జిర్" అనే వికృతరూపంతో ఎందుకు పాడుచేశారో తెలియదు. ఏమైనా వారా గుట్టను పాడుచేయనందుకు సంతోషించడం మంచిది.

రైలు భువనగిరి స్టేషన్ చేరగానే నేనానాడు ప్రార్థనానంతరం గీతాపఠనం చేయలేదని హతాత్తుగా జ్ఞప్తికి వచ్చింది. నా కత్యంత ప్రియమైన ఏకాదశాధ్యాయాన్ని పఠించగలననే ఆశమూలాన ఎంతో ఉత్సాహంతో నేనా గ్రంథాన్ని చేతబట్టాను. నేనా అధ్యాయం చదవడం మొదలుపెట్టగానే రైలు కదిలింది. సామాన్యంగా నేను గీతాపఠనం ప్రారంభించిన తరువాత దానికేవిధమైన అంతరాయం కలుగదానికి ఇష్టపడను. ఎట్టి ప్రలోభం తల ఎత్తినా గీతాపఠనం పూర్తి అయ్యేవరకు నా దృష్టిని మరల్చడానికొప్పుకోను. కాని ఈనాడు మొదటి నుంచి భువనగిరి నా మనస్సును ఆకట్టుకొన్నది. రైలు ఆ స్టేషన్ చేరకముందు గుట్టను ఒక వైపునుంచి సావకాళంగా చూశాను. రైలు కదిలాక రెండవవైపు కూడా గుట్ట అదే విధంగా ఉన్నదో, లేదో, కొండమీదికి కలిబాటను శుభ్రంగా ఉంచారో, లేదో తెలుసుకోవాలని నాలో కుతూహలం కలిగింది. నా చూపు అటువైపు తిరగడానికి ఉబలాటపడుతున్నది. కాని నా

మనస్సులో ఒక భాగం ఇట్టి వ్యర్థకుతూహలాన్ని అణచుకొని గీతాపఠనంలో లగ్నం కావాలని ప్రబోధిస్తున్నది. మనస్సులోని మరియొక భాగం “గీతాపఠనం నీ నిత్యదినవర్యయే. కాని ఈ గుట్టను మాత్రం నీవు ప్రతిదినం దర్శించలేవు. గుట్టలో కొంతభాగం నీ విప్పటికే చూశావు గనుక మిగిలిన భాగాన్ని కూడా గమనించి తీరవలసినదే. గత్యంతరం లేదు. రెండు నిమిషాల పాటు గుట్టను చూసినంత మాత్రాన మించిపోయేదేమి లేదని వాదిస్తున్నది. “నిర్విఘ్నంగా జరుగవలసిన నీ పూజాక్రిమాన్ని నీ వెట్లా విడువగలవు? గీతాపఠనం ప్రారంభించకపోతే అది వేషమాట. ఎట్లా అలస్థంగానే ప్రారంభించావు. ఐనప్పడు మరొక ఐదు నిమిషాలాగి ప్రారంభిస్తే ఏ చిక్కు లేకపోయేది. కాని గీతను చదువడం ప్రారంభించిన తదుపరి దాని కేపిధమైన అంతరాయమూ కలుగడానికి వీలలేదు” అని మనస్సులోని మొదటి భాగం హెచ్చరించింది. ఒప్పించేటట్లు వాదించడాని కలవాటుపడ్డ రెండవ భాగం అన్నది గదా : “నీ కళ్ళు, మనస్సు తదేక దీక్షతో ఆ గుట్టను గమనిస్తూ ఉన్నప్పుడు, మధ్యలో గీతాపఠనంతో ఆ పరిశీలన కంతరాయ మెందుకు కలిగించావు? ఏ కర్మనైనా నిరాటంకంగా సాగించాలనే నీ సంకల్పమైతే, గిరిని పరిశీలించే కర్మకు అంతరాయం కలిగించిన గీతాపఠనాన్ని నిలిపివేసి, తిరిగి ప్రకృతిని పరిశీలించడమీద నీ దృష్టిని కేంద్రీకరించు” అని వాదించింది.

మనస్సులో ఈ సంఘర్షణ సాగుతూ ఉండగా కళ్ళు గుట్టవంక తిరిగాయి, కాని సుశీతమైన మనస్సు వానితో సహకరించడానికి సిద్ధపడలేదు. కళ్ళకు కట్టిన కళ్ళాలను వెనుకకు లాగి వానిని భగవద్గీత మీదికి మరల్చింది.

అప్పుడొక అపూర్వమటన జరిగింది. నేనప్పుడు ఏకాదశాధ్యాయంలో ఐదవ శ్లోకంలోని “పశ్యమే పార్థరూపాణి శతశోథ సహస్రశః” అన్న పంక్తిని చదువుతున్నాను. “అద్భుతా! నా శత, సహస్రరూపాలను తిలకించు” అనే ఆ పంక్తిని చదువగానే హఠాత్తుగా నా మనస్సులో చెలరేగిన సంఘర్షణ ఆగిపోయింది. మనస్సులోని ఉభయ భాగాలు సమరస భావంతో కలిసిపోయాయి. విశ్వరూపంలో భువనగిరి కూడా ఒక రూపమే అని నాకు స్ఫురించింది. భువనగిరిని చూడడంవల్ల గీతాపఠనాని కపచారమేమీ లేదని, పఠనం సిద్ధాంతమైతే, గుట్టవంక చూడడం ఆచరణయని గుర్తించాను. “నీ కిష్టమైనంత సేపు నీవా గుట్టవంక చూడు” అని హృదయం మనస్సుతో అన్నది. “పశ్యమే పార్థరూపాణి శతశోథ సహస్రశః.”

ఇంతకుముందు కళ్ళు సౌందర్య పివాసతో ఆ గుట్టవంక చూస్తున్నవి. కాని గీతా వాక్యం దానికి ఆధ్యాత్మిక దివ్యదీప్తిని సంహటించింది. “నేను నీకు దివ్యచక్షువులను ప్రసాదిస్తున్నాను. వీనితో నీవు నా విశ్వసంబంధమైన ఐశ్వర్యాన్ని చూడు” అని స్వయంగా భగవంతుడే అన్నట్లయింది. ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని కేవలం కళాత్మకదృష్టితో చూడడమే గాక భక్తి శ్రద్ధలతో దానిలో ఈశ్వరుని తేజోమయ మూర్తిని కూడా సందర్శించ గలగడం ఎంతటి సుకృతం. భువనగిరి ఆకృతిలో మార్పు కలిగింది. ఇప్పుడది కేవలం శిల కాదు. అది ఈశ్వరుని విరాడ్రూపంగా మార్పు చెందింది. దాని బాహ్యకృతి పరిమితమైనా, వాస్తవాని కది పరిమిత లేని జీవనమూలం. “నమః పురస్తాదథ పృథ్వతస్తే నమోస్తుతే సర్వత ఏవసర్వ.” “నీ ముందు వెనుకలకు నేను నమస్కరిస్తున్నా” నంటూ నేను గిరికి నమస్కరించి తిరిగి గీతాపఠనాని కుపక్రమించాను. భువనగిరిని చూడడంపట్ల నా వైఖరిని ఆ గీతావాక్యం మార్చినట్లే, ఆశ్లోకానికి నా కొక క్రొత్త అర్థం తట్టింది. “మిత్రమా! భువనగిరి! గుఱా! నేను గీత ఏకాదశాధ్యాయాన్ని

చదివినప్పుడెల్ల నిన్ను స్మరిస్తాను. నా గీతాధ్యయనాని కడ్డు వచ్చావని కాదు, విశ్వరూపానికి నీవు సంకేతానివని నిన్ను స్మరిస్తాను. నీవు నా హృదయంలో ప్రవేశించినట్లు, నన్ను నీ హృదయంలో ప్రవేశించనీ!"

కిశోరీలాల్ మహావాలా

## గాంధీ - మార్క్స్

### 1

#### అక్ష్యం

గాంధీజీని "హింసను విడనాడిన కమ్యూనిస్టు" అని తరచుగా వర్ణిస్తూ ఉంటారు. గాంధీజీయే తన్ను తా నీ విధంగా వర్ణించుకొన్నట్లు కూడా ఆయన రచనలలో నుంచి ఎత్తి చూపవచ్చును. తన సిద్ధాంతాల నామోదిస్తూ చేసిన ఏ వర్ణనయైనా తన ఉద్యమానికి సహాయకారి అని గాంధీజీ భావిస్తే, ఆయన దానిని కాదని త్రోసివేసేవాడు కాదు. కాని సిద్ధాంతాలను శ్రద్ధగా పరిశీలించినప్పుడు అట్టి వర్ణనలు పూర్తిగా సవ్యమైనవని భావించడానికి వీలు కాదు. వాటిని విషయ వివరణ కనుకూలించే నిర్వచనాలుగా ఉపయోగించ కూడదు. అటువంటి నిర్వచనాల వల్ల రెండు సిద్ధాంతాల మధ్య ఉన్న భేదం ఎంత గాఢమైనదో తెలియ రాకుండా కప్పపడి పోతుంది. కమ్యూనిజం "హింస లేని" గాంధీ తత్వమే అని అంటే, ఆ హింస అనేది కమ్యూనిజంలో చేరిన స్వల్పకాలుష్యమని, దానిని తొలగిస్తే కమ్యూనిజానికి, గాంధీ తత్వానికి భేదమేమీ ఉండదనే అభిప్రాయం కలుగుతుంది. ఒకవేళ ఈ రెండు సిద్ధాంతాలను ఆ విధంగా పోల్చడం సాధ్యమైనా, "హింస లేకపోవడం" అన్న భేదం చాలా ముఖ్యమైనది. "హింస లేకపోవడం" అన్న మాట తాత్పర్యం ఎంత ముఖ్యమైనదంటే, గాంధీ తత్వం "హింసలేని" కమ్యూనిజం అని వర్ణించడం ఎరువు రంగును పసుపు, నీలం రంగులు లేని ఆకపచ్చ రంగుని వర్ణించినట్లు, క్రిమిని విషం లేని సర్పమని వర్ణించినట్లు భ్రాంతి జనకమే అవుతుంది.

ఇటువంటి నిర్వచనాలు చేయాలనే వ్యామోహానికి కారణం మార్క్సిజం, లేక సామ్యవాదం, ప్రజల దృష్టిని విశేషంగా ఆకర్షించడమే. వర్తమాన సమాజంలోని లోపాలకు సామ్యవాదమే సరియైన పరిష్కారమార్గమని వారు నమ్ముతున్నారు. కాని అది బోధించే ఆచరణ విధానం కఠోరమైనది. హింసాత్మక మైనది. కనుక గాంధీతత్వాన్ని మార్క్సిజంతో పోల్చి వర్ణిస్తే అది ప్రజలకు మనస్సు కెక్కుతుందని కొందరు భావిస్తున్నట్లున్నది. పైగా సామ్యవాదం చివరకు అభిలషణీయమే అయినా, దానిని హఠాత్తుగా ప్రవేశపెట్ట కూడదనే ఉద్దేశంకూడా ఇటువంటి నిర్వచనాల సృష్టికి కొంతవరకు ప్రేరకం కావచ్చును. సులభమైన అంచెలలో సామ్యవాదాన్ని ప్రవేశపెట్టడానికి గాంధీతత్వం అనుకూలమైనదని వారు భావిస్తూ ఉండవచ్చును.

ఇది సరియైన వైఖరి కాదని నా అభిప్రాయం. ఈ వైఖరి మౌలిక సమస్యలను సూటిగా ఎదుర్కొనదు. పైగా మానవసమాజంలోని ఆర్థిక, సాంఘిక, రాజకీయ వ్యవస్థలో మార్పులన్నిటికీ హేతువైన నైతిక, ధార్మిక సిద్ధాంతాల విషయంలో ప్రజల దృక్పథంతో

ముఖ్యమైన మార్పు రావాలనే ఆంశాన్ని కూడా అది వారి దృష్టికి తేలేదు. ఈ విధంగా వివక్షించి చూసినప్పుడు ఎరువు రంగుకు ఆకుపచ్చరంగు ఉన్నంత వ్యత్యాసం గాంధీతత్వానికి మార్క్సిజానికి మధ్య ఉన్నదని స్పష్టమవుతుంది. ఐనా దృష్టిదోషం ఉన్నవారికి రంగుల మధ్య భేదం కనిపించదనుకోండి.

అహింసను ప్రాతిపదికగా చేసుకోవడం ఒక్కటే గాంధీతత్వానికి, మార్క్సిజానికి మధ్య ఉన్న భేదమైతే, గాంధేయులకూ, కాంగ్రెస్ పక్షానికి సామ్యవాద వ్యవస్థను నెలకొల్పడమే చిరమలక్ష్యమైతే, సైనికుల అవసరం లేకుండా, హింసాకాండకు దిగకుండా అలక్ష్యాన్ని సాధించడానికి అనువైన సమయం ఇదే. ఎందుకంటే నేడు భారతదేశమంతటా గాంధీజీని “జాతి జనకు”డని అభివర్ణిస్తూ, బహిరంగ సభలలో ఆయన సిద్ధాంతాలను శ్రావించే వ్యక్తుల చేతులలోనే ప్రభుత్వాధికార మున్నది. కమ్యూనిస్టుల ఎత్తులను ముందుగానే గుర్తించి, అధికారం సంత్రమిస్తే వారు సమాజంలో తెచ్చే మార్పులన్నిటినీ నేడు అధికారంలో ఉన్న గాంధీవాదులే ప్రవేశపెట్టవచ్చును. కమ్యూనిస్టు సిద్ధాంతానుయాయులు చట్టబద్ధమైన చర్యలతో కాక షరొక విధంగా అధికారాన్ని చేజ్జిందుకోవడానికి ప్రయత్నించి నప్పుడే హింసాత్మకమైన సాయుధ పిప్లవం అవసరమయ్యేది. కాని ప్రభుత్వమే కమ్యూనిజాన్ని స్థాపించాలని కృతసిశ్చయమై ఉంటే, దానికి గాంధీతత్వానికి పెద్ద భేదమేదీ లేదని వాదిస్తే ప్రభుత్వమూ, కమ్యూనిస్టులూ కలిసి కృషిచేస్తూ ఉండాలి. ఒకవేళ వ్యక్తిగతమైన ముఠా రాజకీయ కారణాల వల్ల కమ్యూనిస్టులు ప్రభుత్వంతో సహకరించకపోతే, ఆప్పుడు ప్రజలు వారితో “మాకు మీరూ, మీ కార్యాచరణ పద్ధతులూ అక్కరలేదు. మీరు చెప్పేది మే మిప్పటికీ సాధించగలిగా”మని చెప్పగలిగి ఉండాలి.

కాని ఆ విధంగా జరగడం లేదు. ఎందుకంటే గాంధీతత్వానికి మార్క్సిజానికి మధ్య ఉన్న అంతరం గాఢమైనది. ఋణ, వృద్ధి సంకేతాలతో వర్ణించడానికి వీలయ్యే సామాన్య సమీకరణం కాదది.

దీనిని కొంత విపులంగా చెప్పడం అవసరం. రాబోయే ప్రకరణం లక్ష్యం అదే.

## 2

### ఉన్నది ప్రాణం ఒక్కటే

గాంధీజీకి, కార్ల మార్క్సుకు మధ్యగల మౌలికభేదం జీవితం పట్ల, ఈ విశ్వం పట్ల వారి దృక్పథాలలోనే ఉన్నది. లక్ష్యానికి, సాధనానికి, ఆర్థిక, సాంఘిక, రాజకీయ, దార్మిక వ్యవస్థకూ సంబంధించిన ఇతర భేదాలన్నీ ఈ మౌలిక భేదంనుంచి ఉత్పన్నమవుతున్నవి.

జీవితాన్ని గురించి, విజ్ఞాన్ని గురించి గాంధీజీ దృక్పథం మార్క్స్ దృక్పథానికి తిన్నమైనది కావడమే కాదు, అది పెట్టుబడిదారీ విధానంతోనూ, పారిశ్రామిక విధానంతోనూ పట్ల భేదిస్తుంది. ఎందుకంటే మార్క్సిజానికి పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థకూ మధ్య ఇతర

భేదాలూ, ఘర్షణలూ ఎన్ని ఉన్నా, రెండింటికీ కొన్ని అంశాలపై సాన్నిహిత్యం కూడా ఉన్నది. మూలధనం మీద, భూమి మీద వ్యవసాయం మీద, పరిశ్రమల మీద అధికారం ఒక్కచోట కేంద్రీకృతమై ఉండడం ముఖ్యమని ఈ ఉభయ సిద్ధాంతాలు భావిస్తాయి. ద్రవ్య రూపకమైన ఆర్థిక వ్యవస్థ అభిలషణీయమని విశ్వసిస్తాయి. ఇక వాటి మధ్య ఉన్న వివాదం కేవలం అజమాయిషీని పూర్తిగా తమ వశం చేసుకోవాలని, ఫలంలో పెద వాటా తమకే సంక్రమించాలని ఆ రెండు వ్యవస్థలూ పరస్పరం తలపడడంలోనే ఉన్నది.

ఒక దారి రెండుగా చీలిన దనుకొండి. చీలినచోట ఏర్పడిన కోణం 6 డిగ్రీల కంటే తక్కువయే కావచ్చును. ఐనా కొంత దూరం పోయిన తరువాత వాటి మధ్య అంతరం కొన్ని మైళ్ళ మేరకు వ్యాపిస్తుంది. ఈ చీలిక కన్యాకుమారి దగ్గర జరిగిందనుకొండి. అప్పుడు చీలిన దారులలో ఒకటి మనలను పెషావర్ తీసుకువెడుతుంది. రెండవది నేపాల్ తీసుకు వెడుతుంది. ఆ విధంగానే జీవితాన్ని గురించి దృక్పథంలో గాంధీజీకి, మార్క్స్ కు, ఇతరు లకు మధ్య గల భేదం ఒక మట్టంలో ఎక్కువ అంతరం ఉన్నదిగా తోచకపోవచ్చును. అరడజనుకూ, ఆరుకూ ఉన్నంత పోలిక ఉభయ దృక్పథాలలోనూ ఉన్నట్టనిపించవచ్చును. లక్ష్యాలలో గాంధీజీకి, మార్క్స్ కు కొంత సామ్యం ఉన్నదనుకోవడానికీ, “గాంధీతత్త్వం హింసలేని మార్క్సిజం” అనే నినాదం తలయెత్తడానికి కారణం ఇదే. కాని ఈ పోలికలు, ఉభయసిద్ధాంతాలూ ఆర్థిక వ్యవస్థ ద్వారా సాధించదలచిన కొన్ని లక్ష్యాలలో మాత్రమే కని పిస్తవి. లక్ష్యసాధనకు సంబంధించిన వివరాలను పరిశీలిస్తే, రెండు సిద్ధాంతాల మధ్య ఉన్న వ్యత్యాసాలు క్రమంగా స్పష్టమవుతాయి.

సమాజంలో అర్థాకలితో బ్రతుకువెళ్ళదీసే మూగజీవులను, నిరాశ్రీతులను, విద్యా హీనులను, దీనదళితజనులను సముద్ధరించాలనే గాఢమైన ఆకాంక్ష ఒక్కటే గాంధీజీలోనూ, మార్క్స్ లోనూ సమానంగా కనిపిస్తుంది. మానవసమాజంలో అటువంటి నిర్వాగ్యులే అధికసంఖ్యలో ఉంటారు. అందరికీ ఇప్పటికంటే ఎక్కువ సౌఖ్యాన్ని చేకూర్చడానికి తగిన దక్షతఉన్న ఈ ప్రపంచంలో వారి స్థితి ఎంతో నికృష్టంగా ఉన్నది. పైగా సాహిత్యాన్ని, విజ్ఞానశాస్త్రాన్ని, లలితకళలను, పరిశ్రమలను క్రమబద్ధమైన ప్రభుత్వాలను, విశిష్టమైన సంస్థలను, నగరాలను, కట్టడాలను రూపొందించి, ప్రకృతిరహస్యాలను నిశితంగా శోధించి ఒకప్పుడు గంధర్వలోకంలోనే లభ్యమవుతాయని ఊహించిన సుఖభోగాలను తమ ప్రజలకు లభింపజేసిన నాగరక సమాజాలు ఒకదాని వెనుక ఒకటిగా ఉదయించినా వారి స్థితి మాత్రం బాగుపడనేలేదు. ప్రకృతి మనకు ప్రసాదించే సంపదలోనూ, మానవుని మేధవల్ల, కృషివల్ల లభించే సంపదలోనూ ఈ దళితప్రజలకు కూడా భాగం లభించగల వ్యవస్థను నెలకొల్పాలని గాంధీజీ, మార్క్స్-ఉభయలూ వాంఛిస్తారు. ఐతే ఈ లక్ష్య సాధనకు సత్యాన్నీ, అహింసనూ ప్రాతిపదికగా చేసుకొని తీరాలంటాడు గాంధీజీ. కాని మార్క్స్-లేదా, మార్క్సిస్టులు- ఎందుకంటే, గాంధీవేరు, గాంధేయులు వేరు అన్నట్లే, మార్క్స్ వేరు, మార్క్సిస్టులు వేరు అని కొందరంటారు-ఈ లక్ష్యాన్ని త్వరగా సాధించ దాసికనుకూలించే సాధనం ఎట్టిదైనా అది తనకు సమ్మతమేనంటాడు.

విజ్ఞత కలిగి, ఉత్తమ సభ్యతా సంస్కృతులు కలిగి, ఒకే మహాన్నత లక్ష్య



సాధనకు కంకణం కట్టుకొన్న ఇద్దరు వ్యక్తులు మానవాళి కందరికీ అతిముఖ్యమైన ఈ సమస్యపై విభిన్నవైఖరుల నెందుకు ప్రదర్శించవలసి వచ్చిందనే ప్రశ్న ఉదయిస్తుంది. అందుకు నిజంగా ఏదీ కారణమో మనం నిర్ణయించగలమో, లేదో తెలియదు. కాని వారి దృక్పథాలలో భేదం స్పష్టంగా ఉన్నది గనుక ఆ ఇద్దరిలో ఏ ఒకరి పూర్వపక్షపు యథార్థత లోనో, ఆలోచనావిధానంలోనో పెద్ద లోపం ఉన్నదని మాత్రం స్పష్టమవుతుంది. ఉభయుల ఊహలోనూ లోపమున్నా ఉండవచ్చును.

ఈ విశ్వానికి మూలమేదో తెలుసుకోవాలని శతాబ్దాల తరబడి లెక్కలేనంత మంది తత్వశాస్త్రజ్ఞులూ, విజ్ఞానశాస్త్రవేత్తలూ అన్వేషిస్తున్నారు. ఇది చేతనాచేతన పదార్థాల సమ్మేళనంగా మనకు కనిపిస్తుంది. తుదిదాక విశ్లేషించి చూస్తే ఈ పదార్థాలలో కాని, శాస్త్రీయంగా గుర్తింప పీలైన వాటి అంశాలలో కాని ఎన్ని ఆదిమమైనవి? ఈ అంశాలు అనేకమా? లేక పదార్థమూ, ప్రాణమూ అనేవి రెండేనా? ఆ రెండూగాక కేవలం ఒక్కదేనా? ఒక్కటే అయితే-అది పదార్థమూ? ప్రాణమూ? ప్రాణం ఆదిమమైనదని అంగీకరింపినా, స్వతంత్రమూ, నిత్యమూ అయిన వ్యక్తులనేకులున్నారా? లేక ప్రాణమంతా ఒక్కటేనా?

తత్వశాస్త్రజ్ఞులూ, విజ్ఞానశాస్త్రవేత్తలూ ఎన్నటికైనా ఈ అంశాలపై సర్వసమ్మతమైన తుది అభిప్రాయాన్ని నిశ్చయంగా ప్రకటించగలరో, లేదో చెప్పడం కష్టం. దైనందిన సమస్యలతో ప్రమేయం లేకుండా కేవలం పండితుల పరస్పర చర్చలకు మాత్రమే సంబంధించినదైతే ఈ సమస్యలపై విజ్ఞులు ఎవరికి వారే ఒక ప్రత్యేక సిద్ధాంతాన్ని రూపొందించినా అందువల్ల నష్టమేదీలేదు. కాని ఆ విధంగా జరగడంలేదు. ప్రతి సిద్ధాంతాన్ని మానవుల నిత్యజీవిత వ్యవహారాలకూ, సంస్థలకూ అన్వయింపజేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. ఒక సిద్ధాంతాన్ని ఆమోదిస్తే దాని ననుసరించి సమాజాన్నీ, సమాజంలో వ్యక్తి స్థానాన్నీ ఒక విధంగా ఏర్పరచవలసివస్తుంది. మరొక సిద్ధాంతాన్ని ఆమోదిస్తే సమాజస్వరూపమూ, దానిలో వ్యక్తి స్థానమూ మరొక విధంగా నిర్ణీతమవుతాయి. ప్రతి సిద్ధాంతంతోనూ ఈ విధంగానే జరుగుతుంది.

శాస్త్రవిజ్ఞానం పెంపొందడంవల్ల క్రమంగా ఇటువంటి సిద్ధాంతాల సంఖ్య తగ్గవచ్చును. కాని నేటివరకు విజ్ఞానశాస్త్రంకూడా ఒక దశను దాటిన తరువాత కేవలం సంతాపమైన అనుమానప్రమాణాలనే ప్రకటిస్తూ ఉన్నది. శాస్త్ర పరికరాలనన్నిటినీ ఉపయోగించి కూడా పదార్థానికి ప్రాణానికి ఉన్న సంబంధమెట్టిదో నేటికీ మానవుడు నిశ్చయంగా గ్రహించలేకున్నాడు. ఐనా తన సిద్ధాంతాన్ని వాస్తవమని తా సంగీకరించడంతో సంతృప్తి చెందక ఆ సిద్ధాంతాన్ని అనుసరించి ప్రపంచవ్యవస్థలో మార్పులు తీసుకురావాలనే మొండిపట్టు అతనిలో కనిపిస్తుంది. ఆ విధంగా లోకాన్ని మార్చడానికి ప్రయత్నించడంలో అతడు అవసరమైతే తప్పుదారులు త్రొక్కడానికి కూడా వెనుదీయదు.

ఈ తాత్త్విక సిద్ధాంతాలలో మన దృష్టికి భిన్నంగా గోచరించే పదార్థమూ, ప్రాణమూ ఒకే మూలతత్త్వంనుంచి ఆవిర్భవించినవని తావిందే సిద్ధాంతాలు రెండు కనిపిస్తున్నవి. గాంధీజీ, మార్క్స్, ఇద్దరూ ఏకమూలతత్త్వవాదులే. ఐతే ఆ మూలతత్త్వం

ప్రాణమని, పదార్థం కాదని గాంధీజీ విశ్వాసం. మనం అచేతనమని భావించే పదార్థం కూడా ప్రాణంనుంచి ఉదయించినదే. ప్రాణానికి భిన్నంగా దానికి ఉనికిలేదు. కనీసం ప్రాణం లేనినాడు దాని అస్తిత్వాన్ని ఎవ్వరూ నిర్ధారించి చెప్పలేదు. ప్రాణంలోనే ఈ విశ్వం జన్మించి, మనుగడ కలిగి, అంతరిస్తుంది. ఉండేది ఆ ప్రాణం ఒక్కటే. అది నిత్యం, అవి సర్వరం, కనుక ప్రాణమే సత్యం. ఇతర శక్తులూ, రూపాలూ దానిలోనూ ఉదయించే రేఖలేనన వచ్చును, అవి నిర్విపరీణామశీలమైనవి. ఒక రూపం నుంచి ఇంకొక రూపానికో, అనేక రూపాలుగానో మార్పు చెందడానికి విలయినవి. ఐతే సచేతనమైన ప్రతిప్రాణికి ప్రాణంతో సంబంధం ఉన్నా, దానికి ఎప్పుడూ దూరం కాకపోయినా, అసంఖ్యాక ప్రాణుల కమ జీవితకాలంలో ప్రాణస్వరూప రహస్యాన్ని గ్రహించడమనేది జరుగదు. ఈ అజ్ఞత ఎంతవరకు వ్యాపిస్తుందంటే ప్రాణమనేది ప్రత్యేకంగా ఉన్నదనే అనేకులు ఒప్పుకోరు. ఉన్నదని అనే వారికి కూడా దృఢవిశ్వాసం లేదు.

మహా సముద్రంవలెనే నీటి బిందువుకూడా పూర్తిగా నీరే అయినట్లే, మహామేధావి లోనో, మల్లేఖంలోనో బలాధ్యమైన సింహంలోనో ఉన్నట్లే ప్రాణం సూక్ష్మక్రిమిలో కూడా పూర్తిగా ఉన్నది. దాని శక్తి బహిర్గతం కావడంలో ఎన్నో వర్గాలూ, పరిణామాలూ కనిపించ వచ్చునుగాక, అయినా అన్నిటిలోనూ ఉన్న మూలతత్వం ఒక్కటే, సమానమే. నిదురించే సింహంలో ఎంత బలం ఉన్నా, అది మనం చూడలేకపోవచ్చును. ఆ విధంగానే ప్రత్యక్షానుభూతిలోని ప్రాణశక్తి నిద్రాణంగానో, బహిర్గతంగానో పరిణామానమై ఉన్నది. చిత్రమేమిటంటే ప్రతిప్రాణి తన ఉనికి స్వతంత్రమైనదనీ ఇతర ప్రాణులకంటే భిన్నమైనదనీ భావించినా, ప్రాణం అనేకం కాదు. స్వల్పసంఖ్యకలది కూడా కాదు. ఒకే ఒక ఆత్మ అన్నిటిలోనూ వ్యక్తమై ఉన్నది. అది సూక్ష్మమైనకణంలోని ప్రాణం వన్యమృగంలోని ప్రాణం కంటే భిన్నమైనది కాదు. మహా త్ముని కంటె అవతార పురుషుని కంటే మహా పాపాత్ముడు భిన్నుడూ కాదు. రంగులోనూ, కాంతి లోనూ కారిత్యంలోనూ, ఇతర లక్షణాలలోనూ భోగ్గు, వజ్రమూ ఎంత విభిన్నమైనవై నా ఆ రెండూ అంగారమనే మూలద్రవ్యం నుంచి ఏర్పడే రూపాలే అయినట్లు విశ్వవ్యాప్తమైన పర మాత్మయే వివిధచేతన జీవులలో వ్యక్తమై ఉన్నది. వాటి మధ్య కనిపించే భేదాల రహస్యాన్ని మనం గ్రహించలేక పోవచ్చును. మన మనస్సునూ, వ్యక్తిత్వాన్నీ కూడా మనం గ్రహించలేక పోవచ్చును. ఐతే ప్రపంచంలోని ఇతర ద్రవ్యాలవలెనే గాంధీజీ కూడా అంతటా ఉన్నది ఒకే ప్రాణమని, దాని వల్లనే ప్రపంచం నడుస్తున్నదని నిస్సంకోచంగా విశ్వ సింధాడు. చేతనాచేతన వస్తువులతో, దృశ్యాదృశ్యశక్తులతో, పుణ్యపాప నైతికాధ్యాత్మిక లక్షణాలతో, అణువునుంచి బ్రహ్మాండం వరకు విస్తరించిన పదార్థాలతో రూపొందిన ఈ విశ్వం ఒక్కటే. అదే ప్రాణం. దానినే సత్యమనీ, పరమాత్మయనీ వ్యవహరిస్తారు. భిన్న భిన్న రూపాలు బాహ్యచ్ఛాదనాలే. బహుభంగులలో వ్యక్తంకాగం దాని శక్తి వల్లనే ఈ భిన్న రూపాలేర్పడుతున్నవి. ఈ దృక్కోణం నుంచి చూచినప్పుడు ఉనికిని నేను, నీవు, ఇతరం అని విభజించడానికి అవకాశమే లేదు.

నాకు బోధపడినంతలో ప్రాణాన్ని గురించి విశ్వాన్ని గురించి గాంధీజీ వైఖరి ఇది.

ఐతే, ఇదిఉన్నది ఒక్క ప్రాణమే, లేక దైవమే అనే సిద్ధాంతాన్ని గాంధీ తత్వ మొక్కడే కాదు, మరికొన్ని ఇతరతత్వాలు కూడా విశ్వసిస్తున్నవి. గాంధీజీ ప్రామాణికమని ఎంచిన భగవద్గీత, ఉపనిషత్తులు వంటి మతగ్రంథాల ఆధారంతోనే అవి కూడా ఈ సిద్ధాంతాన్ని విశ్వసిస్తున్నవి. ఐతే ఆశ్చర్యకరమైన విషయమేమిటంటే ఈ సిద్ధాంతం నుంచి ఆ తత్వాలు గ్రహించే పాఠాలు గాంధీజీ బోధకంబై భిన్నమైనవి. కొంతవరకు అవి కమ్యూనిస్టుల సిద్ధాంతాలతోనూ, లక్ష్యసాధనాలతోనూ సరిపెట్టుకోవడానికి సమ్మతిస్తున్నవి.

చేతనా చేతన రూపమైన ఈ విశ్వమంతా ఒకే ప్రాణపు అభివ్యక్తి అనే విశ్వాసం ప్రాతిపదికగా గాంధీజీ నేర్చిన పాఠాన్ని ఈ విధంగా చెప్పవచ్చును :

ప్రాణమంతా ఒక్కడే అయినప్పుడు, నాలో సహా ఈ విశ్వమంతా ఈశ్వరుని అభివ్యక్తియే అయినప్పుడు, ఎవరినైనా నేను నా శత్రువని, దుర్మార్గుడని, ద్వేషార్థుడని ఎట్లా ఎంచగలను? ఒకరికి నేను భయపడడానికి గాని, ఒకరిని భయపెట్టడానికి గాని ఎట్లా సమ్మతించగలను? ఒకరు నాకు మరొకరి కంటే సన్నిహితులని ఎట్లా భావించగలను? ఎవరినైనా ఒక లక్ష్యసాధనకోసం బలి పెట్టదగిన ఖుద్రుడని ఎట్లా అనుకోగలను?

నా ఆత్మకూడా ఆయనకే చెందినదే అయినా, దుర్గాహ్యమైన ఆయన శాసనంవల్ల నాకు నా దేహంతో బంధమేర్పడి, దానిని పరిరక్షించుకోవాలనే ఇచ్చును నేను విధనాడకుండా చేస్తున్నది. నాలో ఎంత దోషమున్నా నేను ఆత్మహత్య చేసుకోను. ఆ విధంగా చేసుకోవడం భావ్యమని ఎంచను. ఐనప్పుడు ఇతరులలో దోషాలున్నా, వారు వద్యులని నే నెట్లా అనగలను?

విశ్వాసం వల్లనే నేను ఈ ప్రపంచం ఈశ్వరుని అభివ్యక్తి అనీ, ఆయన కంటే భిన్నంగా నే నేమీ కాననీ భావిస్తున్నాను. కాని నేనట్టి ఉన్నతస్థితికింకా రాలేదు. ఇంకా ఐహిక వాంఛలకూ, ద్వేషానికి, హింసకూ, విచక్షణ శీలమైన అనుబంధాలకూ అతీతుడను కాలేదు. బుద్ధిపూర్వకంగా కాని, అప్రచుత్నంగా కాని నా చేతలు నా వాస్తవస్థితిని వెల్లడిస్తున్నవి. కాని సత్యస్వరూపం వట్ట నా విశ్వాసం స్థిరమైన గనుక, నా విశ్వాసాని కనుగుణమైన స్థితికి నేను చేరుకోవాని నిరంతరం యత్నించాలి. అహింసయే పరమధర్మమని నే నంగీకరించి, త్రికరణ శుద్ధిగా నేనా ధర్మాన్ని పాటించిన నాదే అది సాధ్యమవుతుంది. అహింసా సిద్ధాంతాని కనుగుణమైన దీక్షనే వహించాలి, నా విధులను, కార్యకలాపాలను అందు కనువుగానే ఆత్యంత శ్రద్ధతో నిర్వహించాలి. నేనావిధంగా జీవించక, నా అజ్ఞానలకూ, కృషికి అడ్డువస్తున్నారని కాని, దుర్మార్గులని కాని ఇతరులను దండించడానికి, వధించడానికి నాకు స్వేచ్ఛ ఉన్నదని భావించిన నాడు “ఉన్నది ఒక్క ప్రాణమే” అనే సిద్ధాంతం నాకు సంబంధించినంతవరకు అవరణతో ప్రమేయంలేని తాత్త్విక చర్యయే కాగలదు.

ఇంతకు ముందే చెప్పినట్లు ఈ విశ్వం ఒకే ప్రాణం యొక్క, ఆత్మ యొక్క అభివ్యక్తి అని విశ్వసించేవారు మరికొందరు కూడా ఉన్నారు. ఐనా వారు ఆ సిద్ధాంతం నుంచి గాంధీజీ గ్రహించిన పాఠాన్ని ప్రమాణంగా ఎంచరు. శిష్టులను హింసించే వారిని, దుష్ట సిద్ధాంతాలను వ్యాపింపజేసే వారిని, కుడి పథగాములైన దుర్మార్గులను నిర్మూలించ

దానికి, దూడిచదానికి, బలాత్కారంగా నిర్బంధించడానికి తమకు అధికారం ఉన్నదని వారు భావిస్తారు. ప్రేమించడం కర్తవ్యమైనట్లే, తగిన కారణాలున్నప్పుడు హింసించడం కూడా అవశ్యకకర్తవ్యమని వారు విశ్వసిస్తారు. వారి దృష్టిలో ఆవిధంగా హింస కుద్యమించడానికి తగిన కారణాలు క్రమపరిణామ దశలలోని భేదాలవల్ల గాని, పక్షుల సంఖ్యను బట్టి గాని, వారి కులము, మతము, దేశము, జాతి, సంపద వంటి భేదకారకమైన అంశాలవల్లగాని ఉత్పన్నం కావచ్చును. “ఉన్నది దేవుడొక్కడే” అనే సిద్ధాంతాన్ని అంగీకరించే ఇతరులకూ, గాంధీజీకి ఉన్న ప్రభేదం ఈ విషయంలోనే ఉన్నది.

దర్శక్ మసూఖాయి పంఛోలీ)

### డాక్టర్ జివాగో : తొలి తలపులు

మిత్రమా !

నే నొక వారం రోజులు బొంబాయిలో ఉన్నాను. అక్కడ నేను జన చేసిన మిత్రుని ఇంటిలో “డాక్టర్ జివాగో” అనే నవల చూశాను. తిరిగి వచ్చేటప్పుడు ఆ పుస్తకం నా వెంట తీసుకువచ్చాను. రైలులో పుస్తకం ఉదవడం పూర్తి అయింది. దానిని గురించి నాకేర్పడిన తొలి అభిప్రాయాన్ని ఈ లేఖలో నీకు వ్రాస్తున్నాను.

ఇది తన రచనలలో ముఖ్యమైనదని, దీనిని గురించి వాగ్వివాదాలు చెలరేగడం ఒక విధంగా యుక్తమే అని స్వయంగా రచయిత పాస్టర్ నాక్ చెప్పుకొన్నాడు. కళ సొందర్యావాసాన్నే స్థిరంగా అంటిపెట్టుకొని ఉండాలి గాని, ఈ తత్వం, ఆ రాజకీయపక్షం అంటూ ఏదో ఒక పర్గాన్ని సమర్థించుకూడదు. ఆ ఆదర్శాన్ని రచయిత విస్మరించిన నాడు అతనికి పిక్చులు తప్పవు. కొన్ని రాజకీయ సిద్ధాంతాలను ప్రచారం చేయడానికే వెలువడిన గ్రంథాలను పరిశీలిస్తే ఈ మాట వాస్తవమని నిరూపితమవుతుంది. రష్యన్ పుస్తకాలలో అధికభాగం మార్క్సిజాన్ని, కమ్యూనిజాన్ని ప్రచారంచేసే లక్ష్యంతోనే వెలువడుతున్నవి గనుక ఇతర దేశాలతో పోల్చిచూస్తే ఇటీవల అక్కడ ఉత్తమ సాహిత్యం చాలా అరుదుగా వెలువడుతున్నదని విమర్శకులభిప్రాయపడుతున్నారు. స్టాలిన్ బహుమానాన్ని పొందిన “ఇండ్రధనుస్సు” అనే నవల అనువాదాన్ని చదివినప్పుడీ అభిప్రాయం సరియైనదేనని నిశ్చయమయింది. ఆ ఆ ప్రధానమనీ, రాజకీయ సిద్ధాంతప్రచారమే ప్రధానలక్ష్యం కావాలనీ భావిస్తూ సృజనాత్మక సాహిత్యాన్ని రచించినవారు దురదృష్టవశాత్తు పాస్టర్ నాక్ రచనను దుయ్యబడుతున్నారు. అది అపమార్గం పట్టిన ప్రచార సాహిత్యానికి ఉదాహరణమని ఖండిస్తున్నారు. ఒక సిద్ధాంతాన్ని ప్రచారం చేస్తున్నదా, లేదా అనే ప్రాతిపదికపై ఏ రచననైనా విమర్శించడానికి రష్యన్ రచయితలకెట్టి అధికారమూ లేదు. కాని సరస్వతీదేవి అభరణాలను సంకెళ్ళనీ, సంకెళ్ళను ఆభరణాలని చేసే వాదాన్ని చర్చించి ప్రయోజనమేమీ లేదు.

పాస్టర్ నాక్ నవలను ప్రచారసాహిత్య మనవచ్చునా? దానిలో మాతృదేశ ఖండన ఉన్నదా? అది పాక్షికబుద్ధితో చేసిన రచనయా?

రష్యాను విడిచి వెళ్ళడానికి పాస్టర్ నాక్ సమ్మతించక పోవడంలోనే అతనికి రష్యాపైగల ప్రేమ వ్యక్తమవుతున్నది.

కాని తన ప్రేయసి లారాను రష్యాకు ప్రతిమూర్తిగా చిత్రించడంలో అతనికి రష్యాపై గల ప్రేమ ఇంకా స్పష్టంగా వ్యక్తమవుతున్నది. ఉపమానానికి, ఉపమేయానికి మధ్య సమానధర్మం ఉండాలి. ఈ దృష్టితో చూస్తే లారాను రష్యాతో పోల్చడంలో రష్యా పట్ల పాస్టర్ నాక్ ప్రేమ నిరూపితమవుతున్నది. దేశమూ, దాని పాలకులూ, అక్కడి ప్రభుత్వవ్యవస్థా పర్యాయపదాలు కావు. అంకుంతిత దేశభక్తియే ఒక్కొక్కప్పుడు ఆ దేశపు పాలకులకూ, ప్రభుత్వవ్యవస్థకూ వ్యతిరేకంగా తిరుగుబాటును ప్రోత్సహించవచ్చును. వికర్తుడు దుర్యోధనుని ఎదిరించడానికి, లంకను రక్షించే ఉద్దేశంతో విభీషణుడు రావణునికి హితం చెప్పడానికి కారణం ఇదే. విభీషణుడు లంకను విడిచివెళ్ళాడు. పాస్టర్ నాక్ రష్యా లోనే ఉండడాని కిష్టపడ్డాడు ! పీరిలో ఎవరు విజ్ఞతతో వ్యవహరించినట్లు ?

మనతో ఏకీభవించనివారు మన విరోధులనీ, ఏకీభవించేవారు మన మిత్రులనీ దూరదృష్టి లేనివారు మాత్రమే నమ్ముతారు. కాని “డాక్టర్ జివాగో” అనే నవలను రచించడం ద్వారా పాస్టర్ నాక్ తమకు ఉపకారం చేశాడని రష్యన్ దేశస్థు లంగీకరించే సమయం ఒకనాటికి వస్తుంది.

రష్యా దేశంలోని ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని వర్ణించడంలో పాస్టర్ నాక్ దేశభక్తి చక్కగా వ్యక్తమవుతున్నది. రష్యాలోని విశాలమైన పచ్చిక బయళ్ళు, నదులు, జలపాతాలు, అక్కడి చంద్రోదయం, పొగమంచు, వానలు, వజ్రవజ్ర వణికించే చలిగాలులు, సూర్యోదయాలు, అన్నీ పాస్టర్ నాక్ తావనను ఎంత సమ్మోహితం చేశాయో, ఆత్మీయులకు దూరమైన వ్యక్తి వారి ముఖాలను స్మరిస్తున్నట్లు ఆ ప్రకృతివర్ణనలు కోకొల్లలుగా మనకి నవలలో కనిపిస్తాయి. అటువంటి సుదీర్ఘ వర్ణనలు కథాగమనాన్ని స్వేచ్ఛగా సాగసీయక అడ్డుపడిన మాట నిజమే. ఐతే ఈ నవలలోని నవ్యతకూ, కవితా సౌందర్యానికి ఈ ప్రకృతి వర్ణనలు కూడా కొంతవరకు కారణమని ఒప్పుకోవాలి.

పాత్రల ఆకృతినీ, అంశాటలనూ వర్ణించడం ద్వారా వారి రూపాలను తీర్చిదిద్దడంలో టాల్ స్టాయ్ తన నవలలలో చూపిన ప్రతిభ పాస్టర్ నాక్ రచనలో కనిపించదు. టాల్ స్టాయ్ రచించిన “యుద్ధమూ-శాంతి” అనే నవలలో దజన్ల కొద్దీ పాత్రలున్నా, ప్రతి వ్యక్తి రూపమూ పాత్రకుల మనస్సులో స్పష్టంగా నిలిచిపోతుంది.

వర్ణనలో కూడా టాల్ స్టాయ్ సిద్ధహస్తుడు. బోర్నిస్ యుద్ధానికి ముందు రాత్రి వర్ణన పరిమితిలో చిన్నదైనా చిరస్మరణీయమైనది. అటువంటి వర్ణనలెంతా అతని రచనలలో ఎన్నో కనిపిస్తాయి. ఐనా రచయితకు పాక్షిక దృష్టిలేదనే అభిప్రాయం మనకు కలుగుతుంది. అతనికి ప్రకృతిసౌందర్యంతో తాదాత్మ్యం లేదు. కాని పాస్టర్ నాక్ వర్ణనలు చదివితే అతడు వాటిలో పూర్తిగా లీనమైపోయాడనిపిస్తుంది. ఆ వర్ణనలు నిజానికి ఆత్మాశ్రయ గీతిక లనిపిస్తుంది.

“యుద్ధమూ-శాంతి”, “డాక్టర్ జివాగో” అనే నవలల తులనాత్మకాధ్యయనం

జరిగింది. రెండు కథలలోనూ కాలగమనం సువిస్తృతమైనది. సానుభూతి స్వరం రెండింటిలోనూ వినిపిస్తుంది. ఇవి వాటి పోలికలు. కానీ కళాదృష్టిలో వాటిమధ్య భేదం కూడా చాలా ఉన్నది. ఆ రెండింటిని పోల్చడం సాహసమే అవుతుంది. కానీ పాస్టర్ నాక్ మనస్సులో ఉటువంటి ఉద్దేశమున్నట్లు కనిపిస్తుంది. ఎందుచేతనంటే చరిత్రపట్ల టాల్స్టాయ్ వైఖరి నకదు విమర్శనూ అన్నమాటలను బట్టి. తాను చరిత్రను విశాలదృష్టితో చిత్రించినట్లు చెప్పుకొన్నాడనిపిస్తుంది. కానీ పాస్టర్ నాక్ చారిత్రక దృష్టి విశాలమూ కాదు, గంభీరమూ కాదు.

సముద్రాన్ని సముద్రంతోనే పోల్చడానికి వీలవుతుందనీ, 'యుద్ధమూ-శాంతి' అనేనవలను' "యుద్ధమూ-శాంతి" అనే సవలతో మాత్రమే పోల్చడానికి వీలవుతుందనీ నేను మనవి చేస్తున్నాను. దానిని "డాక్టర్ జివాగ్" తో పోల్చడం ఉత్సాహాతిశయాన్ని ప్రకటించడమే కాగలదు. ఒక మనిషి సీరాజీయ సిద్ధాంతాన్నినా పిశ్చినిస్తాడా, లేదా అన్న మాటతో నిమిత్తం లేకుండా మానవతా ధర్మాన్ని పునఃస్థాపించడమే "డాక్టర్ జివాగ్" సవలలోని ప్రధానోద్దేశ్యం. విప్లవనాదాల అడుగున, విప్లవోత్సాహం అడుగున ఒక వ్యక్తిని అణచివేయడం భాష్యం కావని అతడా సవలలో హెచ్చరించగోరుతున్నాడు. ఆ విధంగా ఎందరో అణగిపోయారు. ఎందరో తమ వ్యక్తిత్వాన్ని తోల్పోయి అధికారిల కరుకూలంగా చిందులు వేశారు. కాని తానూ. తన ప్రేయసి లారా ఆ బృందగానంలో గొంతు కలుపలేదు. ఐతే వారి చేతలవల్ల వారి వ్యక్తిత్వాలు, ఆత్మీయతలు స్పష్టంగా రూపొందుతాయా? వారు గాని, వారి మిత్రులు గాని ఎన్నడైనా మన కెదురైతే, వారి విషణ్ణతవల్ల మనం గుంపులో వారిని పోల్చుకోగలమా?

మంచుతో నిండిన నాటి వాతావరణంలో అందరి దృష్టి సామాన్య జనంమీదనే కేంద్రీకృతమై ఉన్నప్పుడు, అందరూ ఒక మూసలో పోతబోసినట్లు రూపొందుతున్నప్పుడు మానవుని వ్యక్తిత్వాన్ని గురించి ప్రస్తావించడంలో ప్రయోజనం ఏమున్నదని పాస్టర్ నాక్ సూచిస్తున్నాడా? అతని లక్ష్యం అవేఅయితే ఆ ప్రయత్నం పూర్తిగా ఫలించలేదు. నిరంకుశత్వానికి వ్యతిరేకంగా ఆ కద్దరు వాత్రల ప్రతిఘటనతోపాటు మరికొందరి ప్రచ్ఛన్న విమర్శ కూడా అందులో ఉన్నది. కానీ వారిని పాస్టర్ నాక్ స్పష్టంగా చిత్రించలేక పోయాడు. ఉత్తమ స్థాయి రచనలో ఇది సామాన్య లోపంకావని చెప్పవలసి ఉంటుంది. రష్యన్ విప్లవానికి, సమకాలిక సాంఘిక రాజకీయ వ్యవస్థకూ వ్యతిరేకంగా జివాగ్ చాలా విమర్శ చేస్తాడు. కానీ అతని చిర్యల ద్వారా అతడు మరకు స్పష్టంగా ఎమైనా సూచించగలడా? ప్రతి మానవుని వ్యక్తిత్వాన్ని, సమాజంలో ప్రతి వ్యక్తి విలువను తప్పక గుర్తించాలి. అతనిని బానిసగానో, గడ్డిమీదగానో పరిగణించకూడదు. ఐతే అందువల్ల అతని దృష్టిలో మనుష్యులు వివిధంగా ప్రవర్తించగూడదో తెలుస్తుంది. కానీ సమాజం ఏ విధంగా ఉండాలో అతడు చెప్పలేదు. తనజీవితం ద్వారా అతడిచ్చే సందేశమేమిటి? అతడూ, అతని వంటి అభిప్రాయాలే ఉన్నవారూ ప్రభుత్వాన్ని ప్రతిఘటించాలా? ఈ వ్యూహంలోనుంచి బయటపడే మార్గాన్ని సూచించాలా? కమ్యూనిస్టులు, అధికారులూ తప్పుదారినినుసరించడంవల్ల ప్రజలు అనేక కష్టాల ననుభవించవలసి వచ్చింది. ఐనప్పుడు ప్రజల

కష్టాలను తొలగించడానికి జివాగో చేసిన దేమిటి? ప్రజలు నిస్సహాయులు. తాను తన కుటుంబానికి దూరమై పార్టీ నినాదాలు చేసేవారి కబంధహస్తాలలో చిక్కుపడినట్లే ప్రజలు కూడా వారివలలో చిక్కుతున్నారు. వారి స్థితి అదేనా? ఆంధ్రుకు ఓన్నమైనదా? రష్యన్ విప్లవంవల్ల, బ్రాతృహత్యా మూలకమైన యుద్ధంవల్ల జాగరితులై ప్రజలు భూస్వామ్య వ్యవస్థను, నిరంకుశత్వాన్ని ప్రతిఘటించి పోరాడారు. ఈ అంశం ఈ నవలలో యథాతథంగా చిత్రితమయిందా?

ఈ అంశాన్ని వదిలివేసినా, మరొక సంగతి కూడా ఉన్నది. జివాగో కేవలం తనదుస్థితికి చింతిస్తాడా? నూతన వ్యవస్థను సృష్టిస్తాడా? టాల్ స్టాయ్ నవలలో పియరేకు అటు సంపన్నులన్నా, ఇటు యుద్ధోన్నాదులన్నా చిరాకు. ఐనా అతడు స్తబ్ధంగా ఉండడు. నెపోలియన్ ను హత్యచేయబోతాడు. సైనికులు హింసకు గురిఅవుతున్నా ప్రజలను రక్షించడానికి పరుగెత్తుతాడు. చివరకు సామాన్యులైన ఖైదీలతో చేరి, వారితో తాదాత్మ్యం పొందిన తరువాతనే విశ్రమిస్తాడు.

మరి జివాగో మాటవేసింది? అతడు చెప్పకోదగ్గ దేదైనా సాధించాడా? పాఠకుల కతడు ప్రసాదించేదేమిటి? పరిస్థితుల తాకిడి కతడు చలించిపోతాడు. కాగా మొదటి నుంచి అతడు తనకర్తవ్యమేదో నిర్ణయించుకోలేదు. చిట్టచివరకి ఆసిఫ్ బెత్ స్థితి కతడు పూర్తిగా బద్ధుడవుతాడు. ఈ దౌర్బల్యంవల్ల తన సేవకుని కుమార్తె మరీనాను పెండ్లి చేసుకుంటాడా? చివరకే మృతుంది?

“యుద్ధమూ-శాంతి” అనే నవలలోని ప్రధాన పాత్రలకు యుద్ధం ఏదో ఒకవిధంగా విమోచనపాత్ర వస్తుంది. మేరీ, నికలస్, యాండి, పియరే, నటాషా, అందరూ తమ సమస్యలను కొన్నిటిని పరిష్కరించుకో గలుగుతారు. యుద్ధ శిథిలాలునుంచి తేలిక పడ్డ గుండెలతో తిరిగి లేవగలుగుతారు. రష్యన్ విప్లవంలో జరిగిన తప్పుల వల్ల ఏర్పడిన శిథిలాలునుంచి నవలలోని పాత్రలను కాని, మనలను కాని, పాస్టర్ నాక్ రచన పైకెత్త గలుగుతున్నదా? ముగింపు చాలా కృత్రిమంగానూ, అసంగతంగానూ ఉన్నదని నా అభిప్రాయం.

విప్లవానికి, ఆంతరంగిక సంఘర్షణకూ, యుద్ధానికి గురియైన జివాగో తన సమస్యనే తాను పరిష్కరించుకో లేక పోతాడు. అతనిపై మనకు నిశ్చయంగా జాలి కలుగుతుంది. ఐతే అతని ప్రజ్ఞ అంతరించినందుకు జాలిపడతామే కాని, ప్రతికూల పరిస్థితులలో నుంచి తప్పించుకోవడాని కతడు దృఢ నిశ్చయంతో ప్రయత్నించినందుకూ కాదు, ఉన్నత లక్ష్యాలు కలవాడనీకాదు.

ఈ నవలను చదువుతూ ఉండగా ఏమి నేరం చేసి నందుకు, ఏకుట్ర పన్నినందుకు, లారా పారిపోవలసి వచ్చిందనే శంక నాకు కలిగింది. అప్పుడు ప్రబలిత శక్తుల బలాబలాలను రచయిత సరిగా అంచనా వేయలేదా? ఐతే ప్రఖ్యాత రష్యన్ రచయితలు రూపొందించిన ఐతిహాసిక మార్గంలో సామాన్య మానవుని హక్కులను ఈ నవల చిత్రించిందని ఒప్పుకోవాలి. రష్యన్ విప్లవం గుణదోషాలను నిర్ణయించడాని కిది ప్రయత్నించింది. రచయిత భావనకు ఉత్తేజం కలిగించేది అతని వ్యక్తిత్వమే కాని ఏదో ఒక

రాజకీయసిద్ధాంతం కాదన్న విస్మృత సంప్రదాయాన్ని ఈ నవలద్వారా పాస్టర్ నాక్ మనకు జ్ఞప్తికి తెచ్చాడు. సాహితీ పరునికి ఏసిద్ధాంతా న్నయినా విశ్లేషించి చూసే అధికారమున్నదని నిరూపించాడు. ఒక సిద్ధాంతాన్ని ఆమోదించే వారితోనూ, ఖండించేవారితోనూ నిమిత్తం లేకుండా వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యం ముఖ్యమని అతడుద్ఘటించాడు. మనుష్యుల కోసం సిద్ధాంతాలు కాని సిద్ధాంతాల కోసం మనుష్యులు కాదని ఎలుగెత్తి చాటాడు.

సామూహికసిద్ధాంతాలూ, నిరంకుశ ప్రభుత్వాలూ తలపడే కాలంలో ఈ సంగతులను చెప్పడానికి అసాధారణమైన మేధాశక్తి కావాలి.

నీ

మనూభాయ్

మహాదేవదేశాయ్

### దినచర్య గ్రంథం నుంచి

2-8-1932 : ఈ వేళ సూర్యోదయం కొంచెం ముందుగా అయింది. కాగా బాపూ (గాంధీజీ) దుప్పట్లను ఎండలో అరబెట్ట వంసినదని ఆదేశించాడు. ఈ సందర్భంగా ఆయన ఒక సంగతి చెప్పాడు. దుప్పట్లను గురించి మాతో చెప్పుతున్నప్పుడు ఆయనకు డాక్టర్ నాస్తి సరి అలవాటు జ్ఞప్తికి వచ్చింది. ఆమె స్కాట్లెండ్ దేశస్థురాలు. బట్టలను చక్కగా ఉలికేసి. కాని బట్టలను రోజూఉలికేదికాదు. సబ్బును కూడా ఉపయోగించేది కాదు. కాని వాటిని గంటల తరబడి ఎండలో ఉంచేది. ఎండలో ఉంచడంవల్ల కలిగే లాభాలను ఆమె తనకు వివరంగా చెప్పిందని గాంధీజీ అన్నాడు. ఆ ప్రస్తావన రావడంతో, కస్తూరిబాను డాక్టర్ నాస్తి గారిఇంట్లో ఉంచడం, అక్కడ ఆమెకు శత్రుచిత్త జరగడం గురించి ఆయన మాకు చెప్పాడు. కస్తూరిబా ఓర్పుకది చక్కని తార్కాణం. ఆమె గుండె బలహీనంగా ఉండడంవల్ల మత్తు మందునిస్తే ఆమె తట్టుకోలేక పోవచ్చునని మత్తు మందు లేకుండానే శత్రుచిత్త చోరు. గాంధీజీ దూరాన నిలబడి చూస్తున్నాడు. ఆయన వణుకు తున్నాడు. బాధా విహ్వలు కస్తూరిబా ముఖం మీద కనిపిస్తున్నవి. కాని ఆమె నోటితో తన బాధను వెల్లడించలేదు. “ఒకవైపు భయపడవద్దని నేనామెకు ధైర్యం చెప్తున్నాను, మరొక వంక వణికిపోతున్నాను. ఆ దృశ్యాన్ని నేను చూడలేకపోయాను” అని ఆయన మాకు చెప్పాడు. “ఐ నాడు ప్రదర్శించిన సహనశక్తి అసాధారణమైన” దని నేను గాంధీజీతో అన్నాను. “ఐను. శత్రుచిత్త చాలాసేపు మరిగింది. అప్పుడు కలిగే బాధకు ఎవరైనా కేకులు బొబ్బలు పెట్టేవారే! కాని ఐ అద్భుతమైన సహనశక్తిని ప్రదర్శించింది” దని గాంధీజీ అన్నాడు. ఆవు మాంసపు తేనేటిని త్రాగడానికి నిరాకరించడంలో కూడా ఆమె అద్భి ధైర్య సైన్యాలనే చూపింది. “చావలసి వస్తే నేను చావడానికి సిద్ధమే, కాని అటువంటి పదార్థాలు తిని బ్రతకడం నా కిష్టంలే” దని ఆమె అన్నది.

సాయంకాలం బాపూ ఒకవ్యక్తి పేరెత్తి, అతని పుట్టినరోజుపుడని అడిగాడు.

వల్లభ భాయ్ : ఎందుకు? మీరతనికి ఉత్తరం వ్రాయాలనుకొంటున్నారా?



**బాపూ :** పుట్టినరోజు సందర్భంగా ఇతరులకు నేనెటూ ఉత్తరాలు వ్రాస్తున్నాను కదా! అతడు చేసిన నేరమేమిటి?

**వల్లభ :** ఎవరైనా మిమ్ములను కోరితే, సందేశం కావాలని అర్థిస్తే, వారికి మీరు ఉత్తరం వ్రాయడం భావ్యమే. కానప్పుడు జెయిలునుంచి మీరతనికి వ్రాయవలసిన అవసరమే మున్నది:

**బాపూ :** అదేమిటి? — రచనలో అతనికి ప్రధానస్థానమున్నది. ఆ శాఖకు చెందిన రచయితలలో అతడే మొదట ఎన్నదగినవాడో, రెండవవాడో.

వల్లభభాయ్ కొంతసేపు మౌనంగా ఉన్నాడు. తరువాత “కావచ్చును” అని అన్నాడు.

**బాపూ :** కావచ్చునేమిటి? నిశ్చయంగానే అతడు ప్రముఖ రచయితయే.

**వల్లభ :** ఐతేనేమి? పని గట్టుకొని ఉత్తరం వ్రాసి మీరటువంటి పిరికిపందను ప్రోత్సహించడం దేనికి? ఒకవైపు దేశం యావత్తూ తగులబడిపోతుంటే తనకేమీ పట్టనట్లు తీరికగా ఇంట్లో కూర్చొని వ్యాసాలు వ్రాయడంలో ఆర్థమేమిటి?

**బాపూ :** తన రచనలద్వారా అతడు దేశానికి సేవచేయడం లేదని నీ వనగలవా?

**వల్లభ :** పండితుల వ్రాతలవల్ల దేశానికి జరిగే ఉపకారమేమీ లేదు. చదవడం, వ్రాయడం అనే అంటువాడ్రిని వారు వ్యాపింపజేస్తారు. అందువల్ల మన ఉద్యమం దెబ్బతింటుంది. చదవడం, వ్రాయడం పట్ల వ్యామోహంవల్ల ప్రజలు మరెందుకూ ఆకర్షరకు రారు. ఇటువంటి నిర్భాగ్యులను తయారుచేసే పాండిత్యంవల్ల, వ్రాతల వల్ల ప్రయోజన మేమిటి?

**బాపూ :** ...రచనలను గురించి నీవామాట అనగలవా? అతడు వ్రాసిన—జీవిత చరిత్రను నేను చదువలేదు కాని ఆ జీవిత చరిత్రవల్ల ప్రజలు ఆప్రయోజనంవుతారా?

**వల్లభ :** ప్రజలు అతడు వ్రాసిన జీవిత చరిత్రను చదువుతారా? లేక అతడు జీవించే తీరును చూస్తారా?

**బాపూ :** అతడి జీవితవిధానంతో ఉన్న లోపమేమిటి? వెలింగ్టన్ 1916-17 ప్రాంతాన టౌన్ హాల్ లో ఒక సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేసినప్పుడు, యద్ధప్రయత్నంలో తోడ్పడవలసినదని అతడు అందరికీ విజ్ఞప్తి చేశాడు, కొన్ని షరతులమీద యద్ధప్రయత్నానికి తాము తోడ్పడతామని తిరిగ్ అనుయాయులు ఆ తీర్మానానికి ఒక సవరణను ప్రతిపాదించాలని నిశ్చయించుకొన్నారు. కాని ఆ పక్షం నుంచి - లేచి నిలబడ్డాడు. అందరూ అతనిని గేలిచేస్తూ కేకలు వేశారు. ఐనా అతడేమీ తొణకలేదు. తాను చెప్పదలచుకొన్నదింతా స్పష్టంగా చెప్పినమీదటనే సభనుంచి బయటకు వెళ్ళాడు.

**వల్లభ :** హా! అటువంటి నటనా ప్రదర్శనంలో అతడు సిద్ధమాస్తుడే;

**బాపూ :** ఐతే అతడింకేది చేయాలని నీ అభిప్రాయం?

వల్లభ : ఏ కొంచమైనా త్యాగం చేయనక్కరలేదా?

బాపూ : జెయిలుకు వెళ్ళడమేనా త్యాగమంటే:

వల్లభ : నేనామాట అనను. కాని అతడునాకు సుపరిచితుడు. మీకు తెలియదు. కనుక నేనేమి చెప్పను? వీలయినంత తక్కువ త్యాగంతో అత్యధికభావం గడించాలని అతని ఆశయం.

బాపూ : ఔను. అతని తత్త్వం అదే.

వల్లభ : అదిగో! ఆ మాట మీరే ఒప్పుకుంటున్నారు! ఇటువంటి తత్త్వం నశించాలి. తానేమో వీలయినంత తక్కువత్యాగం చేయాలి. ప్రజల కడగండ్లంటే అతని కేమీ భావరులేదు. త్యాగం చేసేది వారు. అధికంగా ప్రయోజనం పొందేది అతడు.

బాపూ : నీ వీ విధంగా అన్నావని అతనితో చెప్పతాను, జాగ్రత్త?

వల్లభ : కావలినై నేనే అతని ఎదుట ఈ మాట అంటాను. అన్నానుకూడా!- అందరూ- చోట కలుసుకున్నారు.-- త్వరలోనే రాజకీయోద్యమంనుంచి విరమించనన్నాడని అన్నారు. "అతడెట్లా విరమించుకుంటాడు? విరమించుకునే అధికారం అతనికికెక్కడిది? రాజకీయ రంగంమీది కతడెందుకడుగు పెట్టాడు? ప్రజాహిత జీవితంలోనికి ప్రవేశించిన వ్యక్తికి విశ్రాంతి తీసుకునే అధికారంలేదు" అని నేను వారితో అన్నాను.

బాపూ : అది అతని తప్పుకాదు. అతడింకా కృషిచేస్తూనేఉండే వాడు. కాని అంతలో నేను రంగంమీదికి ప్రవేశించాను. దానితో అతడు వేసుకొన్న ప్రజాకలన్నీ తలక్రిందులయ్యాయి. నాపై అతనికి విశ్వాసంలేదు గనుక అతడు విరమించ దలచుకొంటే మన మాశ్చర్యపడకూడదు.

వల్లభ : సరే! ఐతే అతనికి వ్రాయండి. "సత్యం బ్రూయాత్ ప్రియం బ్రూయాత్" అనే సిద్ధాంతాన్ని మీరు నమ్ముతారు.

బాపూ : మహదేవ్! అతడి వాక్యం నేర్చుకొన్నావా?

వల్లభ : ఔను బాపూ రేపటినుంచి అతడు గీతా పఠనం ప్రారంభిస్తాడు. గీతా పఠనం ప్రారంభించాక ఆ గ్రంథాని కతడు చేసే విపరీత వ్యాఖ్యలు మీకు విశ్రాంతి కలిగిస్తాయి. "రేపటినుంచి మనం గీతా పఠనం ప్రారంభిస్తాము కదా?" అని పండుకొనే ముందరతనినడిగాను. నేను జెయిల్ సూపరి డెంటును విమర్శిస్తున్నప్పుడు మాటి మాటికి ఈవాక్యాన్ని ఉచ్చరించాడు.

ధీరూ థేన్ పటేల్

ప్రార్థన

[హుర్తిగా నిస్సహాయస్థితిలో ఉన్నప్పుడు తన స్థితిని చక్కబరచు కోవడానికి

మనుష్యుడేదైనా చేయగోరితే, దైవాన్ని ప్రార్థించడం తప్ప మార్గాంతరం లేదు. దీను రాలైన ఒక తల్లి సూర్యభగవానుని ప్రార్థించటం ఈ కథలో వర్ణితమయింది. సూర్యుడు రశ్మిమంతుడు. విద్యా విజ్ఞాన కారకుడు. ఆయనను "ఆకాశాంచలం నుంచి తొంగి చూచే గిరి" అనీ, "జగచ్చక్షు" వనీ వర్ణిస్తారు.]

ఇంట్లో ముగ్గురం ఉంటున్నాము-అక్షయదూ, నేనూ, మరొక వ్యక్తి. ఈ మూడవ జీవి మనస్తత్వం మాకు పూర్తిగా అర్థంకాదు. అక్షయడికి కోపం వస్తుంది. నేను మాట్లాడక కూర్చుంటాను. అప్పుడప్పుడు దుఃఖిస్తాను.

ఆకాశంలో ఒక గిరి ఉన్నది

చదరంగా ఉన్న సుదీర్ఘ సంకుచిత మార్గం వెంట నేను శ్వాస పీల్చడానికి కూడా వీలు లేకుండా పరుగెత్తుతూ ఉంటాను. దాని కిరువైపుల గదులున్నవి. మరీ వేగంగా పరగెత్తడం వల్ల నా అన్వేషణ అస్పష్టమై చివరకు గాలి, వెలుగు, చొరని దారిలో చిక్కు పడి పోతుంది. శుభ, నేను ఏకమై ఉండేవారం, తరువాత శుభ నీటిలో నుంచి మంచు ముక్కలైకి తేలినట్లు నా ప్రక్కను చేరింది ... ప్రాణాధిక శుభ.

దానిపేరు ఉదయ

ఎన్నో రోజుల పాటు ఎంతో ఆత్మీయతతో, అనురక్తితో ప్రపంచానికి దూరంగా మా జీవితం మేము జీవించాము. మాటల వంతెనను ఇటూ, అటూ, దాటవలసిన అవసరం మాకు లేక పోయింది. మాకు ఇళ్ళు వేరువేరుగా లేవు. మే మిద్దరం అంత సన్నిహితంగా ఉంటున్నందుకు అక్షయడు చిరాకు పడేవాడు. సంయోగ వియోగాలకూ, రాగద్వేషాలకూ, పరస్పరం అపార్థం చేసుకోవడానికి నెలవైన ఈ విశాల ప్రపంచంలోనికి నేను త్వరగా తిరిగి రావాలని అతడు కోరే వాడు. ఈ ప్రపంచంలో మా యిద్దరికీ చెందిన బిడ్డతో-శుభతో -మేము జీవించాలని అతడభిలషించేవాడు.

దాని అంచునుండి తొంగిచూచేవాడు

చివరి కతని కోరిక తీరింది. వసంతకాలంలో హేమంతం కోసం నిరీక్షించేవారి అభిలాష ఎప్పుడూ నెరవేరుతుంది. వసంతం అందుకే వస్తుంది కాబోలు...అప్పుడు మేము ముగ్గురం కలిసి జీవించాము. అక్షయదూ-నేనూ-శుభ. నిజానికి జీవించింది. శుభయే. శుభ జీవించడంకోసమే మేమిద్దరం జీవించాము. మొదట అది మా ఇల్లు. తరువాత శుభ ఇల్లయింది...నిజంగా అవి ఎంతో మంచిరోజులు. ఆనంద శతదశపు రేకులు ఒక్కటొక్కటిగా అప్పుడే విచ్చుకొన్నవి. విధి విస్మృతి వల్ల మాకు సహస్ర దశ పద్మంకాక అనంత పద్మం లభించిన దనిపించింది.

కాంతిహస్తాడు. అతడు పద్మపాణి

జీవితాన్ని మేము శుభ కళ్ళ ద్వారా చూడడం మొదలుపెట్టాము. తెల్ల పావురం మెడ నిమిరేవారం. సాగరతీరాన కెరటాని నీటిని మా కాళ్ళతో దోబూచులాడించేవారం. సారిజాత పుష్పాలను ఏరి పొదుగ్గై న మాలలను అల్లేవారం. తిరిగి భయానకమైన బడి గంట

విని స్నేహపు రెక్కలను పూర్తిగా విచ్చుకొని ఎగిరేవారం. జీవితంలో మేము మరచిపోయిన వన్నీ శుభ మాకు తిరిగి తీసుకువచ్చింది...పూర్ణారోగ్యంతో ఉన్న శరీరానికి అలసట కలగడం, అదొక స్వచ్ఛమైన, సౌమ్యమైన అనుభూతి. అప్పుడే ఒక షణంపాటు చైతన్యం ఘనీభవిస్తుంది...మనస్సుకు దెబ్బతినగల శక్తి-అప్పుడే చైతన్యం లేత గడ్డివలె వేనవేలు చిగుళ్ళు తొడుగుతుంది.

అతడు జగచ్చజ్జివు

ఒక రోజున శుభ పెరిగి పెద్దదయిందని మేము గుర్తించాము. ఒక్కొక్కప్పుడు మేము ముగ్ధురం ఉండేవారం. ఒక్కొక్కప్పుడు ఇద్దరమే...విడిపోయి, గింజుకుంటూ. దగ్గరగా వండుకొని ఉండడం వల్లనే ఒకరి నొకరం తాకుతూ.. మే మిద్దరమే-అక్షయదూ. నేనూ. శుభ వస్తూ పోతూ ఉంటుంది. శుభ వెళ్ళినప్పుడెల్ల వియోగంవల్ల ఏర్పడే బాళీ క్రమంగా విస్తృతం కాసాగింది. ఆ శూన్యస్థలంలో శుభ కూడా తప్పిపోయేది. ఏదైనా ఆంబు-కోసం వెతుకుతూ ఉండేది. "అమ్మా! నీ వంటే నాకెంతో ఇష్టం" అనేది.

చదరంగా ఉన్న ఆ చీకటిదారి ఇంకా పొడుగు కాసాగింది. గడులన్నీ మూసి ఉండేవి. నేను ఒంటరిని. నేను పరుగెత్తవలసి ఉన్నది. కాని కాళ్ళలో సత్తువపోయింది. భయంవల్ల నిలబడతాను. కాని వెంటనే కూలిపోతాను. ఐనా కిమ్మనకుండా పరుగెత్తుతాను. భయంకరమైన ఈ శూన్యంలో ఏదైనా ప్రతిభవని వినిపిస్తే నేను భరించలేను. ఆ షణాననే నేను చిన్నభిన్నమై పోతాను. పరుగెత్తడమే మంచిది. అప్పుడు ఎక్కడైనా శుభను కలుసుకొనే అవకాశమైనా ఉంది. శుభ కూడా ఎక్కడో పరుగెత్తుతూనే ఉన్నదట. కాని నన్ను వెతుకుకుంటూ కాదు. ఎన్నటికీ కాదు. ఈ ప్రపంచమత్రేభవు కణతలనుంచి శుభ ఏ ప్రశస్త మణిని ఆపేక్షిస్తున్నదో తెలియదు.

అతనికి ఉజ్జ్వల నీలమణితో పోలిక

అక్షయనికి చాలా కోపంగా ఉన్నది. అతనికిది నచ్చలేదు. శుభ రోజూ రాత్రి చాలా అలస్యంగా ఇంటికి తిరిగిరావడం అతని కిష్టంలేదు. మాకు పూర్తిగా అపరిచితులైన ఇందరితో, భిన్న ప్రకృతులుగల వ్యక్తులతో శుభ స్నేహం చేయడం అతని కిష్టంలేదు. మా కర్థం కాని పుస్తకాలను శుభ చదవడం, మాకు బోధపడని సంగతులు మాటలాడడం అతని కిష్టంలేదు. కాని శుభ ఈ పనులన్నీ చేసేది. తల్లిగా నేను నా విధినిర్వహణలో పూర్తిగా విఫలమయ్యానని అతని విశ్వాసం. శుభ కళ్ళ క్రింద నల్లని ముడతలను నేను చూడడంలేదనుకొంటున్నాడు.

కాని నేను వాటిని చూస్తూనే ఉన్నాను. అంతేకాదు. అక్షయనికి కూడా కనిపించని అంశాల నింకెన్నిటిలో కూడా చూస్తున్నాను. శుభ పరుగెత్తుతున్న ఈ పోటీలో అడ్డువచ్చిన వారిని ప్రక్కకు తన్నివేస్తుందని, వారిని దిగంతాలకు విసిరివేస్తుందని నేను గుర్తించాను. నాకు తట్టుకొనే శక్తిలేదు. దిగంతమంటే నాకు భయం. ఒంటరి తనమంటే నాకు భయం. అన్నిటిని మించి శుభ చిక్కుల పాలయినప్పుడు దానిని దగ్గరకు తీసుకొని ఓదార్చడానికి నేను ఉండనేమోనని భయం. అది నేను భరించలేను. అక్షయని కోపాన్ని భరించగలను.

ఏమీచేయలేని నిస్సహాయతను భరించగలను. కాని శుభకు నే నవసరమైనప్పుడు దగ్గర ఉండ నేమోననే ఊహను మాత్రం భరించలేను.

సీమలు షణ్ణానం మారిపోయే ప్రపంచంలో శుభ తప్పిపోయింది. దాని నావరించిన అంధకారానికి పూర్తిగా అది కారకురాలు కాదు. అది...మన అందరి వల్లనే...నిస్సహాయురాలు.

అంధకార గణం మీదికి నింహంవలె లంఘిస్తాడతడు

ఎన్ని అనుకొన్నా అది నా శుభ-శుభ! నా ముద్దుబిడ్డ! అప్పుడప్పుడూ ప్రేమశూనం వైత, కల్కలమైన ఆ ముఖంలో కొంత ప్రసన్నత కనిపిస్తుంది. మాతో జీవిస్తున్న ఈ మూడవ వ్యక్తిలో మా శుభ దాగి ఉన్నదని అప్పుడు నేను గ్రహిస్తాను. ఒకనాటికి దానికి కనువిప్పు కలుగుతుంది. అప్పుడది బయటకువచ్చి మమ్మల నిద్దరినీ తిరిగి కలుసుకుంటుంది. కొన్ని షణ్ణాలపాడే కావచ్చును. ఐరా బాధలేదు.

ప్రేమ పూర్ణ స్వర్గంలో అతడు పద్మాలను పేలుకొలుపుతాడు

ఆ అపరిచిత వ్యక్తితో అక్షయం తరచుగా పోట్లాడుతూ ఉంటాడు. కోపంతో నిండిన వారి మౌనం పొగవలె ఇంటి నుంచి నీటిని ఊపిరి పీల్చునీయకుండా కమ్ముకుంటుంది. "నేను వెళ్ళిపోతా" నంటుందది. "ఎక్కడికి వెడతావు శుభా! నీకు తెలియదు. ఇన్ని విభిన్న ప్రపంచాలు లేవిక్కడ. ఈ విశ్వానికి ఆకృతి నిచ్చిన చరమసత్యం ఒక్కదే."

అతడు దేవోత్తముడు

శుభా! భయంతో, ఒంటరి తనంతో నిండిన ప్రపంచంలో ఆయనయే నాకు ఏకైకా శ్రయం. ఒక్కొక్కప్పుడు నేను ఏకాగ్రతతో ఆయనను స్మరించినప్పుడు నా కాళ్ళు స్థిరంగా నిలబడతాయి. ఈ చదరపు బాటకు వర్తూలాకారం వస్తుంది. ఏదో అపూర్వానుభూతి కలుగు తుంది. దానిని నీవుకూడా అనుభవించగలిగితే బాగుండునని నే నెంత గాఢంగా వాంఛిస్తున్నానో!

నా నమస్సుల నందుకొంటున్న దేవుడు సుందరుడు. మన కందరికీ పూజనీయుడు.

# త మి శ ము

మూలం :

అనువాదం :

శ్రీ ఆర్. రంగాచారి

డా॥ డి. చిన్నికృష్ణయ్య

## చారిత్రక సమీక్ష

తమిళ సాహిత్యానికి స్వదేశీయము, అనుస్థూతము అయిన 2500 సంవత్సరాల నాటి ప్రాచీన సంప్రదాయమున్నది. కాని అతి ప్రాచీన రచనలు మనకిప్పుడు నష్టమయినాయి నిజానికి సంగం యుగానికి సంబంధించిన - అనగా కడపటి తమిళ పరిషత్కాలమునకు చెందిన సుప్రసిద్ధ గ్రంథాలుకూడా డా. ఉ. వె. స్వామినాథ అయ్యర్ వంటి విద్యత్పరిశోధకుల మార్గదర్శకత్వము వలన విస్మృతి పథము నుండి ఉద్ధరింప బడడం ఇటీవల మనమెరిగిన విషయమే. ఈ గ్రంథ రచనాకాల నిర్ణయమో ఇప్పటిదాకా వివాదాస్పదంగానే ఉన్నది. ఇక సన్నిహిత ప్రాచీన గ్రంథకర్తలను గురించికూడా మనకు ప్రామాణిక వివరాలు లభ్యం కావడం లేదు. కవిత్వము (సంగీతము) మాత్రమేకాక వచనము, రూపకము కూడా తమిళ సాహిత్య విభాగములు అనడం ఆదినండి అంగీకృతమయిన విషయమే ; కాని ఆ ప్రాచీన వచనానికి, రూపకప్రక్రియకు మచ్చు తునకలు, ప్రధానంగా ఆ కావ్యాలకు రచితమైన వ్యాఖ్యానాపంలోనూ, ఆ కవితా రచనలలో అంతర్బాదిత సదృశ సన్నివేశాలుగానూ మాత్రమే నేడు మనకు ఓగిలి వచ్చినవి. వచనము, రూపకము విశిష్ట ప్రక్రియలుగా వర్ణింపడం సుమారు 19 వ శతాబ్దము నుండియే జరిగింది. అంగ్ల సారస్వత ప్రాబల్యము ముద్రణ సౌకర్యాలు దానికి ప్రధాన కారణాలు. శతాబ్దాల తరబడిగా తమిళ సాహితీ బాషాక్రమము అంతగా విపర్యస్తము కాకున్నా, క్రీ. శ. 1000 దాకా లేఖనోద్భారణాలు (orthography) అవ్యవస్థితంగా ఉండి, ఉచ్చారణలో పరిణామాలు ఆ తర్వాత ఏర్పడియుండవచ్చుననీ, ప్రస్తుతం ఉపలభ్యమానమగు ప్రాచీన సాహితీ స్వరూపం, ఇంచుమించు క్రీస్తుశక పూర్వాపర కాలంనాటి సాహితీ మాతృకలకు సుమారు క్రీ. శ. 500 ప్రాంతమున పరిష్కృత రూపాలే - అని విజ్ఞుల కొందరి విశ్వాసము. తిప్పిపరిణామం అంతకంటే వివాదాస్పదమైన అంశము. కాన తమిళ సాహిత్యానికి ఒక నిర్దిష్ట చరిత్రము ఇంకను నిర్మాణ దశలోనే ఉన్నదని చెప్పవచ్చు. ఇక్కడ మేము ఉద్దేశించినది స్థూల విభాగాలను గూర్చిన సంగ్రహకథనము మాత్రమే.

## 1. సంగం కావ్యాలు

తమిళ కవితా వైఖరిలో వింతలుగా భావింపబడేది ద్విధావిభాజ్యమైన వస్తు విన్యాస విధానము. అవి 1. అహం-అర్థాశ్రయ ప్రణయ స్థితులు. 2. పురం-పరాశ్ర

యము - అంటే యద్ధం, రాష్ట్రతంత్రం ఇత్యాదులు.

పరిణామ శీలము, సానుభూతి మంతము అయిన ప్రకృతి భూమికను బట్టి అహం తోని విస్తృత విస్తేషం ఈ విధంగా ఉన్నది - (1) భూవిభాగము (భూపంచకము) తిన్నె అంటే - పర్వత ప్రాంతాలు (కురించి), గోపభూములు (ముత్తై), పొలాలు లేదా సమభూములు (మరుదం), సాగరతీరము (నెయ్దర్), దీప్ట లేదా మరుభూములు (పాత్తై) (2) వశ్యతువులు. (3) దోషదృష్టిభాగాలు ; తమిళ దేశమందలి పువ్వులు, మొక్కలకు; సంబంధించిన ప్రత్యేక సంకేతాలతో, వర్ణనాత్మక సమర కవిత్వం గురించిన సాదృశ్య పరీక్షరణము దీనిలో ఉంటాయి.

ఈ కవితా సమయాలు ప్రాచీన తమిళ వ్యాకరణ సంహితమైన తొల్కాప్పియము (కర్త-తొల్కాప్పియర్) లో ఉగ్గడింపబడినవి. విశదము, విస్తృతము అయిన ఈ గ్రంథం 1. ధ్వని శాస్త్రము, 2. వాక్యపరిచ్ఛేదము, శబ్ద నిష్పత్తి విధానము, 3. ఇతివృత్తము (వస్త్రవంశకాదికము) మొదలగు వాటిని, అప్పటికే స్థిరపడిన నియమ క్రమంలో పివరించడంవల్ల, తత్పూర్వకాల విస్తర సాహిత్య స్థితికి నిదర్శన పాత్రుకంగా వెలసి ఉన్నది. సంస్కృతాద్యభివ్యవస్థ శబ్దజాల స్వీకరణకు సంబంధించిన సూత్రములు ఇందుండడం గమనార్హమైన అంశము. కావ్యానుగుణంగా ప్రయోగంలో పరిణామములు తప్పనిసరి అని ఈ గ్రంథము ఉద్ఘోషించును. (ఈ అభిప్రాయాన్నే 12వ శతాబ్దిలో నన్నూల్ అను వ్యాకృతికర్త అయిన పవణాది ముని నొక్కి వక్కాజించారు.) విద్వాంసులు ఈ గ్రంథ రచనాకాల చర్చలో ఏకీభవించడంలేదు. ఈ వ్యాకరణ సంహితపై సంపూర్ణంగా కానీ, భాగాలలో కానీ వెలువడ్డ వ్యాఖ్యానాలలో ఒకంపూరణార్ (సుమారు క్రీ. శ. 10వ శతాబ్దమో లేదా తర్వాతనో), నచ్చినార్ కినియర్ (సుమారు క్రీ. శ. 15 వ శతాబ్దమో ఆ తర్వాతనో) వ్రాసిన వ్యాఖ్యానాలు గణించదగ్గవి. ఇవి విస్తృతమైన గతకాలపు తేజోదృశ్యాలను మనకు ప్రదర్శించగలుగు తున్నాయి.

సాహిత్యానికి వాస్తవంగా సంబంధించి సంతమేరకు, ఉపలభ్యమౌతున్న కావ్యాల్లో సంగంకావ్యాలే అతి పురాతనాలు. ఇవి కవితా సంకలనాలు ; వివిధ కాలాల్లో పెక్కురు కవులు వ్రాసినవి. అవి 1. ఎట్టుత్తొగై (అష్ట సంకలనము) 2. పత్తుప్పాట్టు (దశ గీతములు).

ఎట్టుత్తొగైలో (a) పురనానూరు (సుమారు 150 కవులు వ్రాసిన 400 వచన కవితలు) (b) పదిట్టుప్పత్తు (దశదశకములు) (వివిధ కవులు పదుగురు చేరరాజులను విసుతించినవి, తర్వాత స్వరబద్ధమైనవి) - అను రెండు పరాశ్రయ కవితా సంకలనాలున్నాయి. తక్కిన ఆరుగు ఆత్మాశ్రయ కవితాసంకలనాలు. అవి (1) అహనానూరు (నెడుంతొగై - దీర్ఘ సంకలనాలు) 142 మంది కవులున్నూ, పేరులేని మువ్వరున్నూ వ్రాసిన 400 పద్యరచనలు. ఒక్కొక్క పద్యంలోను 18 నుండి 81 దాకా పాదములుంటాయి.

2. నటినై : [ప్రాంతీయ కవితలు] 400 స్వచ్ఛంద కవితలు (Blank

Verse); పద్యానికి 3 మొదలు 6 పాదాలు. వీటిలో 56 ఖండికల రచయితల పేర్లు తెలియవు; తక్కినవి 192 మంది కవులు వ్రాసినట్లు పేర్కొంటారు.

3. కురుంతొగై (లఘుసంకలనాలు) - 400 స్వచ్ఛంద కవితలు; పద్యానికి 4 నుండి 8 పాదాలు. 10 ఖండికల రచయిత లెవరో తెలియడం లేదు; తక్కినవి 26 మంది రచించారంటారు.

4. ఐదుగురు నూర్ (లఘు శతకపంచకము) - స్వచ్ఛంద కవితలు పద్యానికి 3 మొదలు 6 పాదాలు. ఐదుగురు కవులు రచించిన సూరేసి పద్యాలుగల ఐదు భాగాలు.

5. పరిపాడల్ - పరిపాడల్ అను విశిష్ట చందస్సుగల 70 దీర్ఘపాదాలు వానిలో మూడింట ఒక భాగం మాత్రమే ప్రస్తుతం లభిస్తున్నది. వీటిని 13 మంది కవులు వ్రాయగా 10 గురు స్వరబద్ధం చేసినారు. ఇవి వివిధ ప్రాంతీయ - ఆధిపత్యామూర్తులైన విష్ణు, సుబ్రహ్మణ్య, దుర్గలను, మధురానగరాన్ని, వైగైనదిని కీర్తింపే కవితలు. అందువైగై కీర్తనం ఆత్మాశ్రయ పద్ధతికి చెందినది.

6. కలితొగై - కలి అనే విశిష్ట చందంలో రచించిన 150 నాటకీయ భావగీతి కలు. ఇది వరకే పేర్కొన్న పాంచభౌమిక (తినై) విభాగక్రమంలో ఐదుగురు రచయితల సంకలనాలు. [ఈ సంకలనం మాత్రమే వ్యాఖ్యతో సహా సంపూర్ణంగా లభించినది. తక్కినవి కొద్దిగానో, గొప్పగానో అసంపూర్ణాలే.]

రెండవ కవితా సంకలనవర్గానికి చెందిన పత్తుప్పాట్టులో (దశగీతములు) సుప్రసిద్ధకవి నక్కీరకృతమైన 'తిరు-మురుగు-ఆట్రుప్పడై' (సుబ్రహ్మణ్యులయొక్క సూచించే 800 పంక్తుల రచన), నెడనల్ వాడై (ప్రాండ్యరాజు దండయాత్రను, శీతకాలపు ఉదవళ్లను గురించి తెలిపే 200 పంక్తుల రచన) అనే రెండు కృతులున్నాయి. తక్కిన ఖాళికల్లో మూడు 'మార్గదర్శక' రచనలు (పోషకులను అన్వేషించే కవులకు, సర్తకులకు); ఐదు. ప్రాంతీయ గీతాలు. వీనిలో సుదీర్ఘమైనది 783 పాదాల్లో మాంగుడి మరుదనూర్ రచించిన 'మదురైక్కాంచి' అనే కృతి. ఈ కావ్యం ఆదర్శపాఠక లక్షణాలు ప్రవచించడం మాత్రమే కాక మధురా పరిసర ప్రాంతాలను సమకాలిక సాంఘిక జీవితాన్ని అభివర్ణిస్తుంది. 300 పాదాలుగల 'పట్టణప్పాలై' అనే కృతి సుప్రసిద్ధ "పుహర్" (కావేరి పూంపట్టణము) పుర పర్ణనం కలది. అతి లఘుకావ్యం 103 పాదాల్లో రచితమైన 'మరైప్పాట్టు' (గోప కావ్యము).

ప్రస్తుతం లభిస్తున్న సంగం కావ్య సంకలనాలు రెండింటిలో సుమారు 2400 ఖండికలున్నాయి. వీటిలో చాలా కృతులకు నచ్చినార్ కినియర్ వ్యాఖ్యలు రచించాడు. కొన్నిటికి వ్యాఖ్యాతల పేర్లు తెలియడం లేదు; తెలిసిన వారిలో ఫెరాసిరియర్, పరిమేల్ ఆళగర్ (పరిపాడల్ వ్యాఖ్యాత) ప్రముఖులు.

సంప్రదాయానుగుణంగా ప్రణయీరి వృత్త చిత్రణం గల ఆత్మాశ్రయ కవిత్వ విశిష్టలక్షణాలు ఇవి : నిరాదంబరమూ, ప్రసన్నమూ, సరళమూ అయిన తైలి; గాథమైన



అనుభూతితో, నిసర్గమనోహరంగా స్ఫురించే ప్రకృతి వర్ణనలు; లలితమైన రూపకల్పనము; ఆదర్శప్రాయంగా, ఆత్మీయతాతీతంగా, సుకుమారమైన ఆర్థచ్ఛాయలలో సాగిన వస్తువిన్యాసము. 'పరాశ్రయ' కవితలు ప్రాచీన తమిళ సంఘానికి, నాగరికతకు దర్పణములు.

## 2. ఉత్తర సంగం కావ్యములు

“అష్టాదశ లఘుకృతులు” (పదినెణ్కీళ్ కణక్కు) గా వ్యవహరింపబడే పద కొండు నీత్యుపదేశ కావ్యాలు, ఏడు ఆత్మాశ్రయ కృతులు - ఇక పరిశీలనార్హములు.

వీనిలో ప్రాథమ్యం వహించే గ్రంథం తిరువల్లవర్ రచించిన తిరుక్కురళ్ (కురళ్). ఇందు 1380 పాదద్వయ కవితలున్నాయి. దీనిని “వెణ్బా” అంటారు. మొదటి పాదం కన్నా రెండవ పాదం చిన్నది. 138 దశక విభాగాల్లో సందానమైన ఈ గ్రంథంలో మొత్తం మీద మూడు వర్ణములున్నాయి. అవి (1) జీవితధర్మతత్వము (అరమ్-గృహస్థ, సన్యాస ధర్మాలు. (2) సాంఘిక రాజకీయ-ఆర్థతత్వము (పొరుళ్-ఆర్థము) (3) ప్రణయ తత్వము (ఇన్నమ్-కామము). ఈ గ్రంథం విశ్వకావ్యంగా అభినందితమైనది. (బహు భాషల్లో అనూదితమైన కావ్యమిది; ఇంకా నూతనానువాదాలు సాగుతూనే ఉన్నాయి). మత విద్వేషాలకతీతంగా, మహావిజ్ఞాన స్వరూపంగా, విశ్రాంతిని తత్వాకృతిగా వెలసిన గ్రంథమిది. లలితమైన హాస్యం, యుక్తమైన రూపకల్పన, దేశీయాభిరుచి, భావతీవ్రత, నిగ్రహ గాంభీర్యాలు దాని కవిత్యపు సోయగానికి వన్నెలు దిద్దిచాయి. ప్రణయేతి వృత్త సంవిధానానికి సంబంధించిన ప్రాచీన సంప్రదాయాలు కటువుగాక కమనీయంగా నిర్వహింపబడ్డాయి. ఈ గ్రంథానికి ఎన్నో వ్యాఖ్యానాలు వెలసినాయి; వానిలో పరిమేల్ ఆళగర్ వ్రాసినది సుప్రసిద్ధము. ననీన దృక్పథాలకనుగుణంగా వ్యాఖ్యానాలు వెలువడుతూనే ఉన్నాయి.

మహానీయమానవుడైన ఈ మహాకవి జీవితం గురించి పుక్కిటి పురాణాలు తప్ప ప్రామాణిక వర్తమానం ఏదీ లభ్యం కావడం లేదు. ఇతడు మదరాసులోని మైలాపురానికి చెందిన వాడని - క్రీస్తుకాదికి కొంత పూర్వదనీ - అనగా 2000 సంవత్సరాలకు ముందరి వాడని నమ్ముతున్నారు.

తర్వాతి రచనల్లో “నాండియార్” అను కవితా సంకలనం (జైనకవులు రచించినవి) “పళమొళి” (“ప్రాచీనోక్తి” - ఏకకవి కృతం లోకోక్తుల పోహళింపు గలది) ముఖ్యమైనవి. ఒక్కొక్క దానిలోను నీతిబోధకాలైన వెణ్బాలు-నాలుగు పాదాలు గల నాలుగు వందల వెంబా పద్యాలు-ఉన్నాయి. తక్కిన 8 ఉపదేశాత్మక కావ్యాలుకూడా ఈ తరగతికే చెందినవైనా పరిమాణంలో చిన్నవి. 7 ఆత్మాశ్రయ కృతులుకూడా చిన్నవే. వీనిని వ్రాసిన కవులు ఉద్దేశపూర్వకంగా ప్రాచీన ప్రాంతీయ కవితా సమయబద్ధలు కావడంచేత వారి రచనల్లో, సంగం కావ్యాల్లో స్ఫురించే సహజధోరణిలు ప్రమైంది. సమర రంగ మహిమను ప్రశంసించే “కళవళి నార్పడు” అన్నది మరొక విశిష్ట కావ్యము.

## 3. కథనాత్మక ప్రాచీన కావ్యాలు

కథనాత్మకమైన ప్రధాన మహాకావ్యాలు: (a) జంట కావ్యములు (i) సింపదీకారం

(మేఖలాస్వీకారము)-రాజయోగి ఇళంగో అడిగ్గో వ్రాసివది. (ii) మణిమేకలై (మణిమేఖల)- సీతలైచ్చాతనార్ అను బౌద్ధకవి కృతము. (b) చింతామణి (జీవక చింతామణి)-తిరుత్తక్క-దేవర్ అను జైనకవి రచించినది.

“వళైయాపతి” “కుండలకేళి” అనేరెండు కథనాత్మక కావ్యాలున్నూ, పెరుందేవ నార్ రచించిన భారతమున్నూ ఇప్పుడు లభించడంలేదు.

నిలప్పదికారం గద్య-గీత-నాటక ప్రక్రియలకు విదర్శనప్రాయం, తమిళ సాహిత్యానికి తలమానికము. నాయకా నాయకులుగా రాజులను గాక సామాన్యులను (కణ్ణకి, కోవలన్ అను వారిని) ఎప్పుడోవడం, తమిళదేశ రాజన్యత్రయ చరిత్రను సమగ్రంగాను, సఃకోచర హితంగాను ఉగ్గడించడం; ప్రజల జీవితం, ఆచార వ్యవహారాలు, జానపదగేయాలు, లలిత కళలు మున్నగు వానిని విశదీకరించడం-ఈ కావ్యం ప్రత్యేకతలు. ఈ కృతి ప్రాచీన కాలాన్ని విశోకింపజేసే గవాక్షం; ఈ విషయంలో దీనికి “అడియార్కు నల్లార్” వ్రాసిన వ్యాఖ్యానం మరింత ఉపకరిస్తుంది.

విషాద ప్రణయగాథ ఇందలి ఇతివృత్తం. కోవలన్ అనే చణిగ్గువకుడు తాత్కాలికంగా మాధవి అనే వేళ్యా వ్యామోహంలోపడి తెలివి తెచ్చుకొని-పతివ్రత అయిన తనపత్ని కణ్ణకితో మధుర చేడకొంటాడు. అక్కడ క్రొత్త జీవితం ప్రారంభించాలనుకున్న కోవలడు పాండ్యరాజు శాసనంవల్ల పొరపాటున పట్టుడయ్యాడు; ఆ పతివ్రత కోపాగ్నికి మధుర దగ్ధమౌతుంది. తర్వాత ఆమె పతివ్రతాదైవంగా నెలకొంటుంది. ఇది ప్రసిద్ధ కథ. ఇళంగో కథనపద్ధతి మనోభావాలను శాశ్వతంగా ఆకట్టుకోగల నేర్పుకలది.

ఈ కావ్యానికి ఉత్తరభాగం సాత్రచర్ కృతి. అందులో మాధవి పుత్రిక మణిమేఖల బౌద్ధ సన్యాసిని కావడము వర్ణితం. కవి బౌద్ధసిద్ధాంత సమాహతుడు కావడంచేత రచనలో కావ్యత్వం కుంటుపడింది. ఈ కృతిరచనా కాలం ఇంకా నిశ్చితం కాలేదు.

చింతామణి దాం తర్వాతి కాలానికి చెందిన కృతి. (క్రీ.శ. 9 లేదా 10వ శతాబ్దం) కథావస్తువుకు ఒక సంస్కృత కావ్యం ఆధారం. ‘వృత్తం’ అనే చందస్సును తమిళ కవిత్వంలో మొట్టమొదట విస్తృతంగా వాడడంవల్ల, ఆలంకారికమైన వివిధ ప్రయోగాల ఆదృతి వల్ల తమిళ విద్వాంసులు దీన్ని గొప్పకృతిగా పరిగణిస్తారు. ఈ కృతికి “నచ్చినార్ కినియర్” వ్యాఖ్యానం వ్రాసినాడు.

‘కొంగువేళిర్’ అనే రాకుమారుడు వ్రాసిన ‘పెరుంకదై’ (బృహత్కథ) ఇక్కడ పేర్కొనదగినది. (ఈ కవి సంగం కాలానికి చెందిన వాడుగా కొందరు విద్వాంసులు భావిస్తున్నారు). ఇది ఉత్తర భారతదేశమునకు చెందిన వాసవదత్త ఉదయచుల ప్రణయ పుత్రాంతమును వివరించే కథాకావ్యము. ఈ కృతిలో కొన్నిభాగాలు ఈనాడు మరుగుపడ్డాయి. యథార్థ వస్తు వివేచనరీత్యా ఇది ఎంతో విలువ కలది. ఈ తరగతికి చెందిన ప్రాచీనమైన తక్కిన అముక్యతులలో తోలామొళితేవర్ వ్రాసిన చూళామణి (చూడామణి) ఒకటియగును.

#### IV భక్తి సాహిత్యోదయం

క్రీ.శ. 8, 7 శతాబ్దాల నుండి భక్తి సాహిత్యం రూపు కట్టసాగింది. ఇది ప్రజల

మధ్య మతసంబంధమైన పునరక్షివనం కలిగించడానికి పూనుకొన్న వైష్ణవ (ఆళ్వారులు) శైవ (నాయనార్లు) ఆచార్యుల కాలము. దాదాపు 250 సంవత్సరాలు సాగిన ఈ పురోధి వృద్ధి దశలో అంతకు ముందున్న ప్రాపంచిక దృష్టిగల కృతులు విస్మృతమైనాయి. అప్పర్ (తిరునావుక్కరనర్), జ్ఞాన సంబంధర్, సుందరర్, మాణిక్కవాచగర్, కారైక్కాల్ అమ్మైయార్, తిరుమూలర్ మొదలైన పలువురు శివభక్తులు రచించిన స్తోత్రగీతాలను పద కొండు గ్రంథాలుగా, సంబి అండానంబీ అను నతడు 'తిరుమురై' అను పేరిట, 11 వ శతాబ్దిలో సంకలనం చేసినాడు. ఈ విధంగానే పండ్రెండుగురు ఆళ్వారులు (పొయ్గై, భూత, పేయ్ ఆళ్వారులు అను మొదటి ముగ్గురు-కులశేఖర ఆళ్వారు, పెరియార్వారు, అండాళ్, నమ్మాళ్వారు, తిరుమంగై ఆళ్వారు మొదలైనవారు) రచించిన 4000 స్తోత్ర గీతాలను ఆచార్య నాథముని 'చివ్వపబంధ' మనే పేరిట ఆ శతాబ్దిలోనే సంకలనం చేసినాడు. ఈ సాహిత్య మంతా వ్రాచిన కాలంనాటి సత్సంప్రదాయ బద్ధం మాత్రమే కాక 'ప్రాంతీయ ఆచారాలకు దృష్టాంతాలుగా ఉన్నది. చివిత్యాశయం ఉదాత్తము. ఐహిక దృక్పథాన్ని తీవ్రమత సిద్ధాంత పరంగా కేంద్రీకరించి, సాధారణ మానవ భావాలను భవ్యంచేసి, ఉన్నత పథంవైపు ఉన్ముఖ పరచే ప్రయత్నం జరిగింది. క్రమేణ ఈ పాటలు స్వరబద్ధం కావడంతో తత్ గీతపఠనం దేవాలయాల్లోను ఇతర మతసంస్థల్లోనూ జరిగే అనుష్ఠానాల్లో భాగమై భద్రపడినవి. అండాళ్ రచించిన తిరుప్పావై, మాణిక్కవాచగర్ రచించిన టరువెంబావై (తిరువాచకంబో భాగం) ఆర్యాచీన కాలంలో బహుళ ప్రచారం పొందినవి.

## V సాహిత్య పునరుజ్జీవనము

11, 12వ శతాబ్దాలు గొప్ప సాహితీ పునరుజ్జీవనానికి సాక్షి భూతములు. ప్రసిద్ధి ఉపదేశాత్మక రచనల్లో, అవ్వైయార్ అనే కవయిత్రి (అదే పేరుగల సంగంకాంబ కవయిత్రి కంటే భిన్నవ్యక్తి) రచించిన 'అత్తిసూడి' మొదలైనవి, జయంకొండార్ అనే కవి యుద్ధ ప్రశస్తి గురించి రచించిన 'చిళింగత్తుపరణి', సేక్కిళార్ అనే సర్వోత్తమ శివభక్తుడు శైవ 'తిరుమురై'లో భాగంగా కలిపిన "పెరియపురాణం", సాటిలేని మహాకవియైన కంబన్ వ్రాసిన "రామచంద్రై" అనే పిళ్ళవిభాత "రామాయణం", ఒట్టకూత్తన్ రచించిన "తక్కయాగ పరంగణి", "కులోత్తున్ పిళ్ళై తమిళ్" మొదలైనవి, పుగళేండి రచించిన "నళవెన్నా"-ఇత్యాదులు ఈ కాలంనాటివే.

కొందరు విద్వాంసులు కంబన్ ఈ కాలానికి పూర్వుడంటారు. ఇది ఏవిధంగా ఉన్నా కంబ రామాయణం మాత్రం (మూలం వాల్మీకి రామాయణమే అయినా) మహా ఇతిహాసంగా ప్రత్యేకస్థానాన్ని సంపాదించింది కంబ రామాయణం తమిళ సంప్రదాయ సిద్ధమైనదే కాకుండా పదవిశ్వాసం, కథన దక్షత, కల్పనా గరిమ, పాండితీ ప్రకర్ష, అదర్శోదార్యం మొదలగు వానికి మెప్పువహసిన కావ్యం. అనంతర కాలంలో ఈ రామాయణం పలువుర తాకిడికి (కరకొళలానికి) గురికావడంతో సిద్ధవృత్తము, సమగ్రము అయిన శోధితప్రతి ఇంతవరకు ముద్రితం కాలేదు.

(కంబన్ 'శదగోపర్ అతాది' మున్నగు లముకృతులు రచించాడని ప్రతీతి; అలాగే పుగళేంది కూడా "అల్లి అరసాజిమాలై" వంటి జానపద గేయాలు రచించినట్లు నమ్ముతారు.)

జైన రచయితలు ఉపదేశాత్మక రచనలు, వ్యాకరణ సంహితలు, నిఘంటువులు ఇత్యాదులను అప్పదప్పదూ రచిస్తూ వచ్చినారు.

18వ శతాబ్దినుండి ఆధునిక యుగందాకా ఉన్న మధ్యకాలంలో ప్రధానంగా వ్యాఖ్యాతలు, తత్వసిద్ధాంత ప్రతిపాదకులూ ప్రసిద్ధికెక్కారు. సంగం కావ్యాల వ్యాఖ్యానాల గురించి ఇదివరకే పేర్కొవడం జరిగింది. మెయ్కండార్ రూపొందించిన తైవ సిద్ధాంతం (శివజ్ఞాన బోధం); దానికి శివజ్ఞాన స్వామిగోప్రాసిన వ్యాఖ్యానం; వైష్ణవ సిద్ధాంత వివరణాత్మకంగా మణిప్రవాళ (తమిళ సంస్కృత) తైలిలో ఆర్యుల స్తుతి గీతాలకు వైష్ణవాచార్యులు లలితంగానూ మూలము సారంగానూ చేసిన వ్యాఖ్యానాలు అతి ప్రధానములైనవి.

ఆచార్యులలో ఒకడైన వేదాంత దేశికుడు (వేంకట నాథుడు) కూడా, వేదాంత విషయ సంబంధియైనా తమిళసాహితీ దృక్పథంతో వినుతింపదగ్గ 400 పద్యాలు రచించాడు యోగ రహస్యాన్ని గురించి, వైద్యాన్ని గురించి 18 మంది సిద్ధులు రచించిన కవితలు ఇక్కడ సూచనార్హములు.

తరువాతి కాలానికి చెందిన స్వతంత్రరచనల్లో పరంజోతి మునివర్ వ్రాసిన "తిరు వికైయాడల్ పురాణం", విల్లిపుత్తురార్ వ్రాసిన భారతం, అరుణగిరి నాథర్ వ్రాసిన నాద గంభీరమైన 'తిరుప్పగళ్' (స్తోత్రాలు) పేర్కొనదగ్గవి. ఈ రచనలవై సంస్కృత ప్రభావం బాగా కనిపిస్తుంది. సంస్కృత పురాణాలకు అనువాదాలు, సారాంశాలు, 'ప్రాంతీయ' పురాణ రచనలు దాదాపు 18వ శతాబ్దివరకు పెద్దఎత్తున సాగుతూ వచ్చినవి. కచ్చియప్ప శివాచారి యార్ (కచ్చప శివాచార్యులు) వ్రాసిన 'కందపురాణం' తమిళ పురాణాల్లో చాలాపెద్దది సంస్కృత కృతి ఆధారంగా గల ఈ పురాణం కవి పాండిత్యానికి, వర్ణనా నైపుణ్యానికి నిదర్శనము. అధిపీర రామపాండ్యన్ (వెట్రివేర్ కై అనే ప్రఖ్యాత ఉపదేశాత్మక కృతికర్త) వ్రాసిన నైడదం (నైషధము) కవితా ప్రావీణ్యం కలదిగా ఎన్నవచ్చును. పేర్కొనదగ్గ ఇతర కవులు, వారి కృతులు: (a) కుమరగురు పరర్ (నీదినెరి విళక్కం, కాళిక్కలంబగం మీనాక్షి అమ్మై పిల్లైతమిళ్ మొ), (b) శివప్రవాళర్ (నాన్ మణిమాలై), (c) పిల్లై పెరుమాళ్ అయ్యంగార్ (అష్టప్రబంధం), (d) తాయు మానవర్ (మత, వేదాంత సంబంధమైన కృతులు), (e) రామలింగ స్వామి (తిరు-అర్చి-పా), (f) గోపాలకృష్ణ భారతి (నందనార్ చరిత్రం), (g) మహావిద్వాన్ మీనాక్షి సుందరం పిల్లై (ప్రాంతీయ పురాణాలు)-ప్రభృతులు.

బౌద్ధ, జైనుల వలెనే, తక్కిన మ్రొదవేతరులు కూడా తమిళ సాహిత్యాన్ని తమ భక్తిరస కావ్యాలతో, తదితర కృతులతో సుసంపన్నం చేసినారు. ఉదాహరణకు :

ముస్లిములు 1 'సీరాప్పరాణం'- (మహమ్మదు ప్రవక్త జీవిత చరిత్రము) 12,000 పద్యాలలో ఉమరుప్పలవర్ (ఉమరు పండితుడు) వ్రాసినది.

- 2 “పితృత్వమిత్”- (ప్రవక్తపై) సక్కరైప్పలవర్ వ్రాసినది
- 8 భక్తి, మార్మిక గేయాలు-మస్తాన్ సాహిబు కృతులు.
- తైత్తిరస్తులు 4 “రక్షణ్య యాత్రిగమ్”- (జాన్ బస్కన్ వ్రాసిన పిలిగ్రిమ్స్ ప్రాగెస్కు అనుసరణం) (19వ శతాబ్దం) భక్తి గేయాలు వ్రాసిన కృష్ణ పితృ రచన.
- 5 గేయరచనలు-విశ్వజినీన మత సందేశం, నీత్యుపదేశం కలవి (ప్రతాప ముదలియాద్ చరిత్రం అను తమిళనామం వ్రాసిన) వేదనాయకం పితృ కృతము.
- విదేశీయులు 6 ‘తేంబావణి’-(క్రీస్తు జీవితాన్ని చిత్రించే మహా కావ్యం) వీరమామునివర్ అనే నామాంతరంగం కాన్ స్టాంటియన్ బెస్కిరచించినది. ఇతడు ఇటలీ దేశపు మతప్రచారకుడు. 17-18 శతాబ్దాల మధ్యకాలం ‘తొన్నూల్’ అనే వ్యాకరణ గ్రంథం, పాశ్చత్య పద్ధతిలో కూర్చిన ‘చతురంగరాది’ (అకారాది) అనే నిఘంటువు, వ్యావహారిక వచనంలో సరళమైన కథలు మొ॥ ఇతని రచనలు.
- 7 క్రీస్తు చరిత్ర-సిద్ధాంతాలు క్రీ. శ. 17-18 శతాబ్దాలకు చెందిన ఇటలీ దేశపు మతప్రచారకుడు, రాబర్ట్ డినొబిలి రచించినది.

సూచన :- ఇటీవల కాలంలో, డాక్టర్ జి. యు. పోప్, బిషప్ కార్ల్ వెల్ తమిళ సాహిత్యాన్ని చక్కగా అవగాహన చేసుకోవడానికి అవకాశం కల్పించారు. వివిధ దేశాలకు చెందిన అనేక విద్వాంసులు ఈ పద్ధతిపై తమ కృషిని కొనసాగిస్తున్నారు.

మధ్య యుగం కవులు పెక్కురిలో, కాళమేగం, సత్తి ముత్తుప్పలవర్, పడిక్కాసు తంబిరాన్ ప్రభృతులు, ఉద్రాంతి కొలిపే ఉత్త్రేషలతోను, చాతుర్యంతోను రంజక రచనలు సాగించినా, తర్వాతి సంకలనాల్లో తత్కర్తృకంగా మిగిలినవి కొన్ని చిల్లర మల్లర పద్యాలు మాత్రమే.

20వ శతాబ్దంలో అద్వితీయ మహాకవి కీ. శే. సుబ్రహ్మణ్యం భారతి; అతని దేశ భక్తి గీతాలు సువిఖ్యాతములు. వాస్తవంగా అతడు అపూర్వదృష్టిగల జాతీయ కవి. దేశ భక్తి గీతాలతో పాటు సువితమయ్యే అతని కవితల్లో కొన్ని-ఉదాహరణకు కణ్ణన్ పాట్టు (కన్నయ పాట) పాంచాలి శపథం, కుయిల్ పాట్టు (కోయిల పాట)-సాహితీ రత్నాలు. రామలింగస్వామి అడుగు జాడలో అతడు సరళమూ, సామాన్యమూ అయిన గద్యపద. తైలికి మార్గ దర్శకుడయ్యాడు; తన్మార్గం అవిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగుతున్నది. ఈ సందర్భంలో ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగ్గ ఇతరులు:- ఇటీవలె మరణించిన భారతి దాసన్, కవి మణి దేశికవినాయకంపిళ్ళై, ఎస్. డి. ఎస్. యోగి.

## VI జానపదగేయాలు, వీరగాథలు ఇత్యాదులు

సామాన్య ప్రజానీకానికి అభినందనంకలిగించేవి జానపద గేయాలు, వీరగాథలు

మున్నగునవి;వాటిలో కొన్ని-రాజాదేసింగుకథ, ఈ వరకే ప్రస్తావించిన అల్లి అరసాణిమాలై, ముక్కుడల్ పళ్లు, హరిజనులకు సంబంధించిన ఇతర గేయాలు, చాలిపాటలు ఆర్త గీతాలు-ప్రచురితములైనాయి. కొరవగేయాల్లో తిరికూట (త్రిమాట) రాసప్ప కవిరాయని (17వ శతాబ్ది) కుట్రాలకు సంబంధించిన సుప్రసిద్ధము, పళ్లు. కురవ-జి-అనేవి నాటకీయ ధోరణికి చెందినవి.

## VII వచనం, వ్యాసం, నాటకం, నవల, కథానిక, ఇత్యాదులు.

నాటకం : అరుణాచలకవి రాయని (18వ శతాబ్దం) రామనాటకం (పద్యాత్మకం) ఆ కాలంలో ప్రసిద్ధి తెక్కినది. సుందరం పిళ్లై (19వ శతాబ్దం) పద్యరూపకంగా రచించిన మనోన్మణియం (అంగకృతికనున ఇం) అధునిక నాటక పరిణామంలో శ్రేష్టమయిన మార్గదర్శక రచనగా భావింపబడుతున్నది. ఈ శతాబ్దిలో స్వతంత్రంగాను, షేక్స్పియరుకు అనుసృతులుగాను కీ. శే. సంబంధ ముదలియారు రచించిన నాటకాలు సంఖ్యాపరమైనవి. వర్తమాన యుగ సాహిత్యపు విలువగల ప్రశస్త రూపక పురోభివృద్ధికి అనువైనది కాదు.

వచనం: ఇదివరకే సూచించినట్లుగా, వచనం అభివృద్ధి చెందడం అన్నది ఇటీవలే జరిగింది. కాని ప్రథమ వచనావలంబిగా పేర్కొందగ్గది ఇరైయనాద్ వ్రాసిన అహప్పొరళ్ అన్నదానికి-7వ శతాబ్దంలోనో ఆతర్వాతనో సంగకవి కంటే భిన్నమైన మరొక నక్కిరర్ వ్రాసిన వ్యాఖ్యానం. ఈ తరగతికి చెందిన వ్యాఖ్యాతలు ఇటీవలి కాలంలోను-మరలై అడిగళ్ పంటి పారుఉన్నారు.

సరళ సాహిత్య శైలిలో, విభిన్న విషయాల గురించిన వ్యాసాలు, (సాంకేతిం మైనవి, పరిశోధనాత్మకమైనవి కూడా) సుబ్రహ్మణ్యభారతి, తిరు వి.క. కల్కి (ఆర్.కృష్ణమూర్తి) మొదలైన వాసునడించిన మార్గంలో వెలువడుతూనే ఉన్నాయి.

నవలలో, ఇదివరకే పేర్కొన్న “ప్రతాపముదలియార్ చరిత్రమే” కాక రాజం అయ్యర్ వ్రాసిన ‘కుమలాంబాళ్’ మాధవయ్య వ్రాసిన ‘పద్మావతి’ మొదలైనవి తొలి తొలి రచనలు. కీ శే. కల్కి నవలలుగా చిత్రించిన చారిత్రక ప్రణయ గాథలు సుప్రసిద్ధాలు. అతనికి అనునరులు ప్రస్తుతం అసంఖ్యాకులు.

కథానికాప్రక్రియ 20వ శతాబ్దిలో ప్రముఖ బ్యాప్తి నందుకొన్నది. వి.వి.యస్. అయ్యర్, పుదుమైపిత్తన్, కు.ప.ర., రాజాజీ (విశిష్టంగా నీతి దృష్టాంత కథానికలు) సుప్రసిద్ధ కథానికా రచయితలు.

## VIII ఉపసంహారము

ఈ పీఠిక ప్రాయికంగా ప్రాచీన తమిళ కవితాపరామర్శ అని గుర్తింప వచ్చును. నియత పరిధుల్లో-అనువాద వైఖరులు, బాలసాహిత్యం, పరిశోధన, సాహిత్య విమర్శ, పత్రికలు, విదేశీయ ప్రాబల్యం, తమిళవిజ్ఞాన సర్వస్వసంకలనం-ఇత్యాద్యాదునిక సాహిత్య సంవిధానం గురించి ప్రస్తావించడానికి అనువు పడలేదు.

## విషయసూచిక

(సంకలనకర్త : ఆచార్య టి. పి. మీనాక్షి సుందరం)

సంగం కావ్యాలు:

ఎట్టుతొగై , కురుంతగై  
అహనానూరు, పరిపాడల్,  
ఐంకురునూరు, పట్టుప్పత్తు,  
కలితొగై, తిరుమురుగాట్టుప్పడై,  
ముల్లెప్పాటు, నెడునల్ వాడై

తిరుక్కురళ్

నాలడియార్

సిలప్పతి కారం

మణిమేగలై

దేవారం

తిరువాచకం

తిరువెంబావై

నాలాయిర దివ్యప్రబంధం

తిగుమంతిరం

సిద్ధుల పాటలు

జీవకచింతామణి

రామాయణము

పెరియ పురాణం

కందపురాణం

మహాభారతము

కుట్రాలక్కురవంజి

తిరు-అరుళ్-విలాస-ప్పర

శివణక్కం

తిరు-అరుట్-పా

కూడలూర్ కిళార్, కపిలర్, కరుంగుడి  
మరుదనార్, పోతనార్, ఇల్లంపెరువళితి  
యార్, కడువన్ ఇళవేయిననార్, కావూయి  
యాట్టుక్కాప్పియచార్. నక్కిరర్.

నప్పుత నార్

తిరువట్లవర్

ఇళంకో అడిగళ్

సీతలైచ్చాత్త నార్

తిరుణ్ణాన సంబంధర్, అప్పర్, సుందరర్

మాణిక్కవాచకర్

పెరియ ఆళ్వార్, ఆండాళ్, కులశేఖర

ఆళ్వార్, తిరుమంగై ఆళ్వార్, భూతతు

ఆళ్వార్, నమ్మాళ్వార్

తిరుమూర్

తిరుత్తక్క లేవర్

కంబన్

శేక్కిళార్

కచ్చియప్ప శివాచారియార్

విల్లి పుత్తూరార్

తిరుకూత రాసప్పక్క విరాయర్

తాయుమాన స్వామిగళ్

రామలింగస్వామిగళ్

చాటువులు

కాశ మేఘస్ఫులవర్, సత్తిము త్రస్ఫులవర్,

పడిక్కాసు త్రంబిరాన్

సందనార్ కథ

గోపాలకృష్ణ భారతి

భారత సముదాయం

సుబ్రమణ్యభారతి

ఊళిక్కుత్తు

,,

సెన్ తమిళ్ నాడు

,,

సిలువపై రక్షకుడైన ఏను

కవిమణి దేశిక వినాయకం పిళ్ళై

సంకలనము

భారతి దాసన్

జానపదగేయములు

ఎన్. వానమామలై

వీరగాధలు

1. రాజాదేసింగు కథ

2. అల్లి అరసాడిమూలై

వీధి దీపము

పుదుమై ప్పిత్తన్

పట్టినప్పూలై - ఒక వ్యాఖ్యానము

మరైమలై ఆడిగళ్

భారత దేశము - స్వాతంత్ర్యము

తిరు వి. కళ్యాణ సుందరనార్.

వేపమొక్క తపస్సు

రాజాజీ

## సంగకావ్యములు

## అష్ట సంకలనము (ఎట్టుతోగై)

(1) లిముసంకలనము (కురుంతొగై)

(2) కురించి (పర్వత ప్రాంతములకు సంబంధించినది - సమాగమ దృశ్యము)

మా అమ్మ మీ అమ్మ అన్యోన్యం సన్నిహితులొ?

మా నాన్న మీనాన్న పరస్పరం సంబంధులొ?

సీహూ నేనూ మరి తరతరాల సుహృదులమో?

సారాకుణ - ఉర్వరలో సార్ద్రమౌను వర్షాంబువులు - అట్టే?

వలపు లోలుకు మన ఎదలివి కలిసి మెలసి పోయెనులే

(ఇందలి ఉపమా సౌభాగ్యానికి కవి సుప్రసిద్ధుడు)

సూచన :- సమాగమ వాంఛ తీరడంతో యువప్రియుడు తన్ను పరిత్యజింప వచ్చునేమో అని కన్య అయిన ప్రేయసి ఒకతె భయపడుతుంది. అముగ్ధ ఏక్షణంలో కలిగిన అకస్మాత్ పరిణామం ఆమె రహస్యంశయాన్ని బయలు పరచింది. సూక్ష్మ



బుద్ధియైన యవకుడది గమనించాడు తన పేమ కరంతరమైనదని అతడు  
పై విధంగా అభయమిస్తాడు

(ii) మల్లె (గోపభూమిలకు సంబంధించినది శ్రద్ధాసూచక సచ్చక్రియం)

విరేకులవోలెనున్న మెత్తని తన వేరులతో,  
పేరుకొన్న పెరుగునామె పులుసు చేయపులుకు చుండ  
అంతలోనే దిగజారెడు అమలమైన చీర చెంగు  
కడుగని తనచేతులతో కట్టడగా చెక్కికొనియె;  
సకాలమున పెరుగు పులుసు గుబాళించవలెను గాదె-  
తాలింపుల ఘాటగు పొగ నీలోత్పల నేత్రమ్ముల  
నావరించి కార్పించిన కలకపాటు చెందదామె  
వలపారగ వండినట్టి ఆ కమ్మని పెరుగు పులుసు  
చెలువారగ వడ్డించెను చెలువ తనదు పెనిమిటికిని.  
“అహోకమ్మదనం” అనుచు అతడక్కరతో చవిజూచెను;  
అంతకన్న అనువు గాను అతను వేరు పల్కగలడె;  
ఆ వలపుల పరిశ్రమకు అర్హమైన ప్రతిఫలమది-  
అంతరంగ సంప్రీతిని ఆమె పొంగి పోవగాను  
మండిహాస విశదమయ్యె అ సుందర వదనమపుడు (187)

కూడబూర్ కిరార్.

సూచన :- ఒక పురంలో జిల్లాబుగా ఉన్నామెను చిన్ననాటి దాది (ఉపమాత) చూడవచ్చింది;  
తానా ఉంటు చూసిన ఒక సన్నివేశాన్ని ఆ పురం విడిచి తన ఊరు చేరుకొన్న  
ఆ దాది జిల్లాబు కూరిమి కల్లికిపై విధంగా నివేదించింది.

(2) నట్టిన్తై - (ప్రాంతీయము)

(i) కురించి-పర్వతప్రాంతము.

అది తప్పని వాడు ప్రయతముడు నా విభుడు,  
నాడు బిగిత్తొగిలిని వీడి యెరుగని వాడు;  
ఎత్తయిన కొండల్లో శ్రీ గంధ శరువుపై  
తావి పుప్పొడి వలని నెత్తమ్మి తేనెపెర-  
సాటిలేనిది గాదె సహజ మాధురిని.  
మారాగ ఒంధమ్మునట్లే సున్నితము;  
నీరులేకున్నచో నిలచియుండదు జగము  
అట్లే, తానులేకున్నచో నేనుండనని తెలిసి  
ప్రియమునే చూపించి మురిపించు గాని,  
నా సోగ కనులలో అక్షులు జారగా

చూడజాలనివాడు; నీ వన్నరీతిగా  
ననువీడి ఒకనాడు వేరుగా నడచుకొను  
తెరువు తెలియని వాడు; తథ్యమిది నామాట (1)

-కపిలర్

సూచన :- తనమువ ప్రయతముడు తనను విడిచిపెట్టనన్నాడని చెప్పిన  
నెచ్చెలితో అనురాగిజయైన ఆ యువతి చెప్పిన అధిక్షేపం పై వచనం.

(ii) వాలె (మరుఘ్ని దృశ్యము)

తళతళ మెరిసే పసిడి గిన్నెలో  
తేనెను కలిపిన తీయని పాలను,  
నెరసిన కురులవి చెవరుతుండగా  
వయసులు చెల్లిన దామలు శ్రమతో,  
మొగ్గలు తొడిగిన లేత రెమ్మలను  
చేత పట్టుకొని బెదరిస్తూ  
తమ చేతికి నందక  
గిరగిర తిరిగే ముద్దుల పట్టిని  
“తినవమ్మా”! అని ఆప్యాయంగా  
అనిపించుకొనే ఆ అల్లరి పిల్ల-  
పొదరల చుట్టూ పరుగులు తీస్తూ  
ముత్యాల పొడిగిన బంగారు టంబెలు  
మల్లు మల్లుమని రవళి చేయగా;  
అంసీ సొలసీ దామలు, తమపని అవు చేసికొనగా  
చిలిపి తనముతో అలరించిన చిన్నది;  
బలే విధముగా మారిపోయిన !  
ఈ నడవడిని ఈ తెలివి లేటలను  
ఎప్పుడు నేర్చునో! ఎట్లు నేర్చెనో!  
తన ప్రయకాంతుని లేమివేళలో  
పలు కష్టాలను పాలుపంచుకొను;  
ఆ స్థితి నెరిగిన తండ్రి, ప్రీతితో  
పంపిన విలువగు భోజ్యపదార్థము  
చేకొన నొల్లని అభిమానవతి,  
మండు వేసవిలో గహనాటవిలో  
పలుచగ పారే నెలయేరు పలే  
ఛాళి దాని లిండియులేక,

నీరసించి కడు సన్నగిల్లింది, ఆయ్యో నా కన్నులల్లి (110)

-పోతనాథ్.

సూచన :- వైవాహిక జీవితం తన కుమార్తెలో కలిగించిన ఆకస్మాత్ పరిణామానికి చకితుడైన తల్లి తెలిపినవి పై వాక్యాలు.

(8) ఆహనానూరు (అత్మాశ్రయ కవితా చతుశ్శత)

(i) ముల్లై (అటవీ దృశ్యము)

వానలు వచ్చెను; అంతటా అడవి

అపుడందాలు ఓడ్డుకొనె.

మొల్ల తీగలను నిండయి కన్నదె

చక్కగ, పదుచగ, మొగ్గల మొత్తము,

“ఇల్లం” తరువూ, పచ్చ బోదెగల

‘కొన్నె’ వృక్షం నును మొగ్గలతో

విరియ గాచినవి వడివడిగా,

మెలికలు ద్రిప్పిన ఇనుప కమ్మివలె

కొమ్ములు గల దుప్పి, లోయల లోపల

ఇటు నటు గంతులు పెట్టసాగినది;

గ్రీష్మాతపమున ఎండి దిగులుగా

బీటలు వారిన నేలలు చక్కబడినవి

ఉరుముల మెరుపుల కురిసెను మబ్బులు

భవిష్యత్ శాంతికరముగా వెలువర్తం. (4)

-కురుంగుడి మరుదరాద్

సూచన :- ఒక కన్యకు ఆమె నెచ్చెలి పై విధంగా వర్షరవును పర్జిస్తూ, ఆమె కర్తవ్యాన్ని గుర్తు చేస్తున్నది.

(ii) పొల్లై (మరుభూమి దృశ్యం)

బహు దూర దేశాలకు నా ప్రయాణం

ఇది మేమిద్దరం చేసుకొన్న నిర్ణయం.

వీడికోలు సమయంలో ఆమె నాడు చెంతలేడు.

భావోద్వేగంలో రుద్దమైన కంఠంతో, ఆమెను

పిలిచాను, నెలవు తీసుకో దలచాను;

ఎప్పుట్లా సమాధానం రాలేదు నాడు

ఒకవేళ నా పిలుపు విన్నదో, లేదో?

చిన్నారి పాపను చంక కెత్తుకుని  
 మెల్లగా వెలువడెను లోనండి తాను;  
 నా కంతం సూచించే వ్యాకులపాటుపల్ల  
 తెచ్చికోయ నవ్వులతో నెమ్మదిగా నిలిచె చెంత.  
 తన ఒంటరి తనపప్పుడు నేను చూడగలిగాను  
 సహజమైన ఒయ్యారము తొలగిపోవ, తడబడుతూ  
 సేలమీద ముద్రలుగా అడుగులు కదలిస్తూ  
 చిరునవ్వులు చిందిస్తూ సమీపానికి వచ్చెనామె.  
 దుఃఖంతో మిళితమైన ఆ లేతనవ్వులు  
 ఎదలో తీయని తంపుల కదిలికవలన కాదు  
 దానిమ్మ గింజల్లాంటి పలువరుస కనిపించనే లేదు,  
 సోగకనులతో దాగిన మమతలు కానరాలేదు,  
 కారణమేమిటో తెలియ లేకున్నాను.  
 పూర్వం-ధన సంపాదనకోసం నేను,  
 దూర దేశాలకు పోవాలన్న నా మాటను తలచెనేమో!  
 ఆ నాడు తడియారిన గొంతుకతో ఇలా పలికెనామె  
 “నన్ను ఒంటిదాన్ని చేసి తగునా పోవుట మీకు?  
 ఒక్కనాడూ నిన్ను విడిచి ఉండలేను నేనంటూ  
 పలికిన ఆ సాంత్యనాలు ఏ మైనవి నేడు?  
 నేను విన్న భయంకరపు  
 టెడార్లలెట్లు దాటగలవు?  
 కాలమెరుగని కారడవులతో  
 ఎండిన మామిడి వృక్షంను  
 క్రిడాథమువలె కుప్పలుగా,  
 బండలపై మిసమిసలాడుతు  
 రాలిపడిన రాచ ఉసరికలను,  
 మండుదెండ వేళల్లో  
 మాడియున్న కొండచరుల  
 పేర్చినట్లు సూదిరాళ్లు  
 అడుగడుగున చీల్చుచుండ  
 ఏరీతిని నీ పయనం సాగింతువు?  
 కంటి కింపుగాని కారు బీళ్ళవి

ఏరీతిని దాట గలవు?

(కాని ఆ స్థితి గడిచె కొంత,

సమ్మతించె ఆమెయు నంత)

ఆమె చూపు మౌనంగా

నాకేదో తెలుపుచుండె

కానీ ఏమది? [ఋహుళః

కలుగునా పునర్వీక్షణ

మరియెడు ప్రత్యాశయో?]

ఏదో అనిశ్చయ మేదో నిస్పృహ.

ప్రొగగు పొగమంచువలెను

క్రమ్ముకొనే కన్నీటిని

నేను కాంచ గలిగినాను.

యత్నించెను తానెంతో,

అణగదయ్యె ఆవేదన;

సంయమనందారి సంయమనాసిది ప్రకృతి దారి ప్రకృతిది.

గుండెలకును హత్తుకొన్న

పసిపాపని బుజ్జగించు

నెపమున తలవంచుకొనియె;

నీరునిండి నిర్మలముగ పారుచున్న ఏదీనుండి

తెచ్చినట్టి అల్లిపూల యెర్రని లేదండ యొకటి,

ఆ పాపడి శిరసుమీద అందముగా ఆమరియుండె.

— మరి దేనిని నేనప్పుడు చూడగలిగినాడ చెప్పుమ !!

మెదలోతా దాల్చినట్టి పొగడ పూలదండయపుడు

పారిపోయె నిట్టూర్పులవేడిగాలి సోకగాను—

[లోని తాప మణచివేయ జరుగునదంతేకద !]

“చెంత నేనున్నపుడే ఇంత వందురు ఆ, ఉత్తమురాలు

వదలిపోవ తథ్యముగా బ్రతుక జాలదని తలచితి,

యాత్రానిర్ణయమిప్పటికి నిలుపు చేసుకున్నాను

—పాలై, చాడియ పెరుంకడుంగో

(‘పాలై’ కవిగా ప్రసిద్ధుడైన ఒక యువరాజు)

సూచన : ఒక యువకుడు తన ఇంట సంతరించిన ఉద్యోగ వియోగ సన్నివేశాన్ని స్మరిస్తున్నాడు.

ఈ ఖండికకు ప్రాచీన వ్యాఖ్యలోని అధస్తూర్తి ఇట్లున్నది. ఒక “యువకుడు

వీడ్కోలు సమయంలో, చింతాక్రాంతయైన భార్యను చూచి, ధనార్జనకైన తన దూర ప్రయాణ నిర్ణయాన్ని త్రోసిపెట్టిన విధం తెలుపుకుంటున్నాడు.

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయానికి చెందిన డా. ఎం. వరదరాజన్, ఆ ప్రాచీన విస్తృత వ్యాఖ్య-కవి చిత్రించిన పరిసరపరిస్థితుల దృష్ట్యా సవరణ కోరుసని విశదపరచాడు. ప్రస్తుత రచన వారి వ్యాఖ్య కనుసరణము.

(4) (i) పురనానూరు [పరాశ్రయ కవితాదతుశ్శతి]

ఇంకా ఈ వింత జగము

ఎలా నిలిచివున్నదంటూ

అబ్బుర పడుతావుకదూ ?

ఎందరో మహాత్ములిక్కడ

బ్రతికి యుండు కారణమున

అమృతమే తమ చేతికందినా

అది మధురమ్మని తా మొంటరిగా

ఆస్వాదించరు వారు

పగయన్నది వారెరుగరు,

పరులను వెరపించే పనులుచేయు

దుర్బల మనస్కులు కానే కారు;

క్రీరికొఱకు తమ ప్రాణ

త్యాగానికి వెనుదీయరు;

శాశ్వతమగు అపకీర్తియే వెలగా

ప్రపంచ లాభం సంప్రాప్తమైనా

వదలిపెట్టి మిన్నకుందురు

అంపెరుగరు; తమకుగాక

పరుల కొఱకు పాటుపడెడు

సీరత వైభవోపేతులు. (182)

-(ఇళం పెరువళుతియార్)

(ii) ఈ జగమంతా నా ఆవాసం; అందరూ నా కాపులే.

మన మంచి చెడ్డలు పరులు అల్లేవి కావు;

మరణమన్నది క్రొత్త కాదని నాకు బాగా తెలుసు;

ఆనందం అలవడితే చిందులు తొక్కులేదు;

అపదలు తాడిస్తే అదరిబెదరి పోలేదు;

మెగవుంతో సిదుగులతో మేఘమ్ములు వర్షించును;

మోషిస్తూ వరదలు పెనుబండరాళ్లను దొర్లించును;  
 ప్రవాహవేగంలో తగులుకొన్న తెప్ప, ఎటకో తొలగిపోవును-  
 అట్లే - అమూల్యమైన మన జీవితమును  
 నిర్దియవిధి అల్లల్లాడించు  
 అందుకే, నేను - అధ్యుని చూచి ఆశ్చర్యపడను  
 దీనులను హీనులను నిరసింపలేను.

-కజియన్ పూంకున్తనార్,

[“పూలకొండ”కు చెందిన ఓ గోళజ్ఞుడు, జ్యోతిష శాస్త్రవేత్త]

(iii) కదలిదాక వ్యాపించిన పుడమిని నిర్మితిగ  
 వెల్లగొడుగు నీడలోన సింహాసన మధివసించి  
 సాటిలేక పాలించే సమ్రాట్టనకుగాని,  
 షణ్ణ చిత్తానికి కోరక ఆహారాతమలమడించి  
 జంతుజాలం వేటాడే అజ్ఞానకిరాతునికి గాని,  
 -తినడానికి కొంత తిండి, అచ్చాదనకొక వస్త్రం-  
 ఈ రెండే అవసరాలు;  
 తక్కిన అవసరాలు సరిసమానమే;  
 దాతృత్వమే సంపద లక్ష్యం;  
 స్వంత సుఖం అన్వేషిస్తే  
 మన జీవితమున నవ్వుమౌను  
 ఎన్నో అమూల్యార్థములవి. (187)

-నక్కిరర్

(5) పరిపాదల్ (ఈ పేరుగల ప్రత్యేకమైన చందంలో కూర్చినది)  
 కదంబ గుచ్చునునహారధారి: స్వామీ!  
 నీ దయాగుణమున తేలెడు ధర్మాత్ములు,  
 మహర్షి ప్రయులగు నీ నిశ్చల భక్తులు  
 నీ పాద సన్నిధి తప్పక చేరెదరు.  
 మందెడు ఎడ, మరి ఎదిగిన క్రోధం గల తామసులూ,  
 ధర్మపథానికి దూరవర్తులగు అదృష్టహీనులూ,  
 కాషాయాంబర కపట హృదయులూ,  
 పునర్జన్మమే లేదను మూఢులు-  
 ఎన్నడు లేదట నీ పాదమ్ములు !

అందులకే నేనర్పించను  
 బంగారాన్ని భాగ్య భోగాలను.  
 అంతులేని నీ అనుకంప,  
 ఆచంచల పద భక్తి  
 వీటిఫలమైన ధర్మ బుద్ధి-  
 ఈ త్రయమునకే నిను వేడుదు.

-కాడువన్ ఇళవేయిన నార్

(ఆటవిక జాతికి చెందిన ఒక యువకుడు)

- (6) బంకురునూతు [లఘుపద్య పంచ శతి]  
 బిడ్డను బిగి తొగిలిలో హత్తుకొనెను తండ్రి,  
 ఇరువురినీ తన ఆశ్లేషములో బంధించెను  
 ఆ తొక్కుపలుకుల బుడుతని తల్లి;  
 ఆ తీరున వారందరు మంచముపై మైమరచిరి,  
 ఈ రీతిగా నున్నవారు తమకంటే సంపన్నులు  
 ధరణిలోనె తేరంటూ తంపొసి సుఖించిరి (409)

సూచన : పెంపుడు కూతురి ఇంటికి పోయివచ్చిన దాది, ఆ కూతురు కన్న  
 తల్లికి సంతోషంతో విన్నవించిన వృత్తాంతం.

- (7) పదిట్రుపుత్తు (దశదశకములు)  
 ఓ! రాజా చిరకాలం వర్తిల్లుము;  
 నిత్య సత్య వచనులైన కవులు నీదు  
 కీర్తిని సదాస్తుతీయింతురు;  
 నీవు చూపెట్టే కరుణకు  
 నీ శత్రువులు కూడా సంతోషిస్తున్నారు  
 నీ షేమంకోరేవారు  
 నీ విచ్చే బహుమతులకు  
 తృప్తి వహిస్తున్నారు  
 నీ విద్యావైశద్యము, శమదమసంపత్తి  
 నీ నయవర్తనము, నిర్మలమై వినుతికెక్కె. (87)  
 (కాప్పియాట్రక్కాప్పియనార్)

సూచన : ఒక చేరరాజుకు సంబంధించిన మంగళాశంసనము.

- (8) కలిత్రాగై ("కలివెణ్ణా" అనే ఛందోగతికి సంబంధించిన కవితా సంకలనం)  
 కురించి (పర్యత ప్రాంతాలకు సంబంధించినది)



తళ తళ మెరిసే కడియూల్ దాల్చిన  
 ఓ నా చెలి! విను, ఒకవార్త;  
 ఆడ పిల్లలము మనమందరమూ  
 అబాదుకొనే చోటు తెలుసుకద!  
 -మనము కష్టపడి అక్కడ కట్టిన  
 ఇసుక మేడలను కూల్చి కాలితో,  
 ముడుచుకొన్న మనకొప్పులు లాగీ,  
 బంతి గుంజుకొని పరుగులుతీసి  
 వేదించుటలో ఆనందించెడి,  
 అల్లరి కుఱ్ఱుడు, మొన్నాకనాడు  
 నేనూ అమ్మా కూర్చొని ఉండగ,  
 ఇంటికి వచ్చెను 'గృహిణుల్లారా!  
 దప్పి గొందినే నీళ్లు పోయుడ"ని;  
 మా అమ్మచూసి, నాతో అప్పడు-  
 "ముద్దులకూనా! వచ్చిన వానికి  
 పసిడిపూత గల కడవనీటిని  
 దప్పితీరగా పోసి రమ్మ"నెను.  
 వెళ్లితి నేనును తల్లి మాటపై  
 వచ్చిన వానిని గుర్తు పట్టకయె;  
 అంతలోన అతడమాంతముగా  
 గాజులు తొడిగిన నా మంజేతిని  
 ఒడిసి పట్టుకొనె మోటుతనముతో-  
 భయభాధలతో చకితురాలనై  
 "చూడమ్మా వీడేమి చేసెనో"  
 అని గట్టిగా అరచితి, వెంటనే  
 అదరు బెదరుతో పరుగిడి వచ్చిన  
 తల్లి చూసె నను, ప్రశ్నార్థకముగ :  
 (కుదురుపడితి నప్పటికేనును)  
 "త్రాగుచుండ పొరపోయె నతనిక"ని  
 పలికితి; అంతట, తల్లి అతని  
 వీపు నిమరుతూ, తట్టు చుండగా,  
 ఆ కొంటె యువకుడు సూదుల్లాంటి ఓర చూపులను

నా పై విసరుచు విరగబడి నవ్వుచుండెను. (51)

-కపిలర్

సూచన : ఆవేశలో తానెదుర్కొన్న విచిత్ర సమాగమాన్ని నెచ్చెలితో ఒక కిన్నె చెబుతున్న సన్నివేశమిది.

### పత్తుప్పాట్టు (దశగీతములు)

(1) తిరుమరు గాట్రుప్పదై (సుబ్రహ్మణ్య దేవునిచేరిడానికి మార్గసూచి)

పరమాత్మునిపాదమ్ములు మెదలడానికనువుగా

నీ హృదయం నిర్మలముగ ఉంచుకొనగలిగితే,

ఆహంకార రహితమైన అవస్థ నందుకోవాలని

ప్రతి నిత్యం యత్నిస్తూ నీవున్నట్లయితే,

స్వచ్ఛమైన నీఎదలో ఉదయించెడి

ఆలిలాషలు నిక్కముగా ఫలించును;

సిద్ధించును చిరకాంక్షితమగు మోక్షము (62-68) పాదాలు

-నక్కీరర్ (ముదురాపుర జ్యోతిష్ఠుని కుమారుడు)

(2) మొల్ల పాట (గోపగీతము)

(ఒక శిబిర దృశ్యము)

అది సరిగా అర్థరాత్రి; పెనునాంకంతో

మెరిసె గంటల మోతలపుడు ఆగిపోయే;

అదవి మొల్లతీగెరెల్ల తెల్లగ విరబూచెను,

చుట్టునున్న చిన్న పొదల పూల తావి కప్పివైచె,

చిటుగాలికి కదలాడెను పుప్పొడిమయమైన పొదలు;

అలాగే తూగుతు ఉన్నా, కర్తవ్యంలో జాగృతికలిగి

వృద్ధులైనా నిటారుగ నిలిచి, సితాంబరములు తాల్చినవారై

తమ సిగిలిచుక కదలుతుండగా, రాజ రక్షకులు మెదలుచు నుండిరి.

రక్షణగల శిబిరంలో చక్రవర్తి విశ్రమించె;

ఉదయమ్మున జయభేరి లతని జయము మ్రోగించును

నహ్నుతనార్ (కావేరిప్పుం పట్టణముకును చెందిన బంగారు వ్యాపారికుమారుడు)

(3) నెడునల్ వాడై (హేమంతపు విసురుగాలి)

(నీతు బాధకు గోపాలుర అగడాట్టు)

జలధరాలు భీకరముగా విరుచుకు పడె విశ్వంపై,

కురిసెను నవ ఘన వర్షం తుండలతో పోసినట్లు,

ఉప్పొంగెడు వరదలన్న గర్జించిరి గోపాలురు;

కర్రలతో అవలిస్తూ ఎత్తగు ప్రాంతాలకు  
 గోగణమును భద్రముగా తరలించిరి వారప్పుడు;  
 కాని అచట కుదరలేదు నెమ్మది ఏ మాత్రము వారికి;  
 పెద్ద రేకులున్న వాటి అల్లి పూలదండలపుడు  
 చెదరిపోయే వెంట తరుము జడివానల ఉరవడికిని.  
 వీచెడు చలిగాలి వారి ప్రాణాలను కొరికివేయ  
 చలిమంటలు కాచుకొనగ అంటించిన కొమ్మలతో  
 అదరు వదరు చెంపలతో గజగజమని గుమిగూడిరి.

—నక్కిరర్ (మదురలో జ్యోతిశ్శాస్త్రజ్ఞుని కొడుకు)

తిరువళ్ళవర్

తిరుక్కురళ్

(రెండు పాదాలుగల నీతిపలుకులు)

మనసున మాలిన్యము లేకుండుచే "ధర్మము"

తక్కినవన్నీ దంబములు; వ్యర్థాలు. (34)

అనురాగ హీనులు అన్నియు తమవే అనుకొందురు;

అనురాగవంతులు తమ ఎముకలుకూడా పరులసొమ్మంటారు (72)

చంపునంత కీడు ఒకడు నీకు తలపెట్టినా

వాడు ఇదివరలో చేసిన మేలు తలుచుకుంటే, ఈ కీడు మాయమవుతుంది (109)

పరుని తప్పుల నెన్నునట్లే, తనదు తప్పుల నెన్నగల్గిన

విలువగల ప్రాణాన కేకీడు వాటిల్లు? (190)

చదువదలచినదెల్ల నిర్దుష్టముగ చదివి

పిదప, ఆ చదువుకనువుగ నడచుకోనెరుగుము (391)

సత్యము ఏ నోటినుండైనా మెఱుపులా వెదలివచ్చును

ఏ నోట ఏ మాట విన్నప్పటికీనిదాన్ని గ్రహించడంలోనే విజ్ఞానంఉంది (429)

విషము కలుపుట చూచినను, అది తెలిసి త్రాగెడువారు

ఎల్లరిని ప్రేమించు సంస్కారయుతులు (580)

అణగని ఆకలి, తీరని వ్యాధి, పగగొన్న శత్రువు-

ఈ మూడు దరిజేరనీయనిదె గొప్ప లాగ్యవంతమైనదగు దేశము (784)

సూచన: ఇది ఒక దేశపు మనతను సూచిస్తున్నది.

ఉన్న తస్థితినుండి జారి పడినవారు

శిరసునుండి రాలిన శిరోజమువలె నౌదురు (964)

పుట్టనట్టి తీరు పుడమి నందరికొకటే

యత్నాలు వేరుపడ మనతయు వేరుపడును. (972)

బిచ్చమెత్తి, బతుకుటకే కొందరిని సృష్టించివుండే

అదోషం స్రవ్యకే అన్వయించునుగాక. (1062)

నే చూడగా తాను తలవంచి నిలుచు

నే చూడకున్నచో తలయెత్తి ననుచూచి చిరునగవు చిందించు

నా మగువ (1094)

చదువు పెరుగుకొద్ది మన అజ్ఞానం వెల్లడి యౌను

అట్లే కలియ కలియగ పెరుగు కామాతురతయు (1110)

నేను తుమ్మినపుడు ఆమె నను దీపించె,

ఆవలనె, "ఏ ప్రేయసి తలపో, మిమ్ముతుమ్మించెను," అనుచు దుఃఖించె (1817)

సూచన : (తుమ్మితే చెడుపు కలుగుతుందని ఒక నమ్మకం; దీనిపై అది తొలగునట; ప్రేమించిన ఆవులు తలచుకుంటే తుమ్ము వస్తుందట.)

## నాలడియార్

నీతిబోధకాలైన నాల్గు పాదాలుగల పద్యాల సంకలనము

భేరిధ్వని చాలా దూరానికి వినిపిస్తుంది;

విడుగుపాటు అంతకన్న ఎక్కువ దూరానికి వినిపిస్తుంది;

మహాదాతృత్వ ప్రశంస మాత్రం

ముల్లోకాల్లో ప్రతిధ్వనించి

చెప్పజాలనంత దూరాలకు వినిపిస్తుంది.

(నీలంబు ఇళంకో అడిగి - నీలప్పదికారం)

20-అన్యాయం పాలైన అబల తెచ్చిన అభియోగము.

కణ్ణి : "ఓయి ద్వారపాలకుడా! న్యాయ, జ్ఞాన, అత్మ మార్గాలను అతిక్రమించి ప్రవర్తిస్తున్నావు-అతనికి ఇది చెప్పు" "అపకారం పొందిన ఒక స్త్రీ-చేత ఒక్కగా నొక్క అందెను పట్టుకొని, వచ్చిందను."

ఆమె భర్తను కోల్పోయింది-వెలుపలి వాకిలిదగ్గర నిలిచింది, అనిచెప్పు; పో, అంశ్యం చేయకు."

ద్వారపాలకుడు : (సింహాసనంపై కూర్చొని ఉన్న రాజు దగ్గరకు వడి వడిగా పోయి)

“జయం, జయం, కొర్రై వల్లభుడా!

చిరకాలం జీవించు!

ఒక శ్రీ వచ్చింది; ఆమె లోలోపల ఉడికిపోతూ, ఉగ్రతతో ఉప్పొంగు తున్నట్లు నాకు అనిపిస్తుంది. ఆమె చేత ఒక బంగారు అందె ఉంది; ఆమె భర్తను కోల్పోయిందట. వెలుపలి వాకిలి వద్ద ఉంది-బెను భర్తను కోల్పోయిన ఆమె తలవాకిలికడ నిలచింది.”

రాజు : “ఆమెను రానిమ్ము; పోయితిసుకొని రా”.

(ద్వారపాంకుడు తలవాకిలిదగ్గరకు తిరిగిపోయి, ఆమెకు సభలోకి దారి చూపించును; ఆమె రాజు ఎదుటికి వస్తుంది.)

రాజు : “కన్నీళ్లుకుతుండగా నా ముందుకు వచ్చిన నీ వెవరివి యువతీ?”

కణ్ణి : “అలోచన లేని రాజా! నేను చెప్పవలసింది ఎంతోఉంది. అదర్భ ప్రాయులైన రాజులచే ప్రసిద్ధి కెక్కిన పుహాకు చెందిన దాన్ని నేను. ఆ రాజులలో ఒకడు ఒక పావురాన్ని రక్షించడం కోసం-దేవతలే ఆశ్చర్య పడేటట్లు తన దేహంలోని కండనే కోసి యిచ్చినాడు; ఇంకొకడు అంత కంటే అరుదైన పని చేసినాడు-ఒక అవు ఆ రాజు కట్టించి ఉంచిన గంట స్తంభం దగ్గరికి వచ్చి గంటకు కట్టిన త్రాటిని నోటితో లాగింది; గంట పిడుగువలె మ్రోగింది. రాజు ఆ చప్పుడు విని వేగంగా వచ్చినాడు; దయనీయమైన స్థితిలో ఆ అవుకన్నీరు కార్చడం చూచి నాడు; అతని ఎడ కాలిపోయింది;

ఆరాజు ఒక్కగా నొక కొడుకు ఎక్కిన తేరు ఆ అవు దూడమీదుగా దూసుకు పోయింది; ఇది తెలుసుకొన్న రాజు-రథచక్రాలను యువరాజుపై సూటిగా పోసిచ్చినాడు.

ఇవన్నీ నీవూ వినిఉండవచ్చు!

సరే! ఆ నగరంలోనే గొప్పవంశంలో పుట్టి, అకళంకమైన పేరుగాంచిన మనతువన్ అనే వరకశేష్టుడు ఉండేవాడు. అతని కుమారుడు సత్యంగా జీవిస్తామనుకున్నాడు; రాజా, పాపం, విధి వెంటపడి తరుమగా అతడు విజయసూచకమైన అందెను ధరించి నీ రాజధానిలో ప్రవేశించినాడు; అతడు నా అందెను అమ్మడానికి యత్నించినాడు; కాని నీ ఆజ్ఞ అతనిని క్రూరంగా హత్యచేయించింది. నేనతని భార్యను. నాపేరుకణ్ణి”

రాజు : “ఉగ్రశక్తి! దొంగను చంపడం అధర్మంకాదు, ధర్మమే! అది ఈ దేశంలో ప్రసిద్ధ మైన న్యాయము”

కణ్ణి : “కొర్రై ప్రభూ, నీవు అవమార్గాన ప్రవర్తించినావు-నేను దాన్ని నిరూ

పించగలను; నా బంగారు అందె మణులు తావినది."

రాజు : "సామర్థ్యం కలదానా! నీవు ఇప్పుడు చెప్పినమాట ఎంతో సమంజసమైనది. రాచరికపు అందె ముత్యాలు పొదిగింది. నీ అందె మాకీయి. మమ్ము చూడనీ."

(అమె తన అందెను రాజు ముందు పెట్టగా, రాజు దాన్ని పగుల గొట్టమని అమెకు ఆదేశిస్తాడు; కణ్ణకి అట్లా చేయగా, రక్తమంత ఎర్రగా ఉండే కెంపు చెదరి రాజు ముఖానికి తగులుతుంది; కెంపును చూచి అతడు అవేళనుడై, అదిరిపడుతాడు. రాజధ్వజం ఒరిగిపోతుంది. రాజదండం వారి పోతుంది.)

రాజు(తేరుకుని) : ముందు వెనుకలు ఆలోచించక స్వర్ణకాదుడి కూటసాఖ్యాన్ని నిజమనుకొన్నాను. నేను రాజువా? కాను, నేను దొంగను పాండ్కులు తమ ప్రజలను సర్వదా కాపాడినారు. ఇప్పుడు నేను వాని ఆ పేరుకు మచ్చ తెచ్చినాను. నన్ను నశించనీ!"

(ఈ మాటలతో రాజు కిందపడి మూర్ఛిల్లుతాడు. పాండ్కుని రాణి అదిరి పడింది. అమె నీలువెల్లా కంపించి పోయింది. అమె "ఒక స్త్రీకి ఏదీ ఆమె కోల్పోయిన భర్తనుతిరిగి ఇవ్వజాలవు," అని మరణించిన తన భర్త పాదాలను భక్తితో స్పృశించి తానూ మరణిస్తుంది.

సూచన : కథనంలోని యీ భాగంలోని కవిత్వం ఎంతో నాటకీయంగా ఉంది. కనుక, అది ఇక్కడ ఒక నాటకంలోని సన్నివేశం రూపంలో మూలానుగుణంగా సమ కూర్చడం జరిగింది).

మణిమేకలై (మణిమేఖల) సీతలై చ్చాత్తనార్

అదిరైదానమిచ్చుట (సాధువన్ ప్రేరణ)

54-105 పంక్తులు

అదిరై భర్తయైన సాధువన్ సముద్రతీరాన్ని అంటి పెట్టుకొని ఉన్న ఒక చెట్టు సీడలో పడి ఉన్నాడు. మబ్బులు కమ్ముకు ఎస్తూన్న ఆగక, భయంకరమైన సముద్రంలో అతడు ఒంటరిగా శ్రమించినాడు. అలసటకు ఓర్వలేక గాఢనిద్రలో పడినాడు. ఆ భయంకరమైన కొండపై ఉన్న నాగులు మొదలైన క్రూరులైన దిమ్మరులు అతని దగ్గరకు వచ్చి అతనిని తేరిపార జూచినారు.

"అపద పాలైన ఇతడు ఒంటరిగా వచ్చినాడు; బలహీనంగా ఉన్నాడు; మాంసలమైన ఇతని దేహం తిండిగా ఒడుగుతుంది" అనుకొని వారు అతనిని మేల్కొల్పినారు.

వారి భాషలో ప్రవీణుడైన సాధువన్ వారితో మెత్తగా ముచ్చటించినాడు. దానితో

సంతృప్తులై, వారు అతనికి అసాయం కలిగించడం నుండి విరమించుకొన్నారు. వారు దూరంగా నిలుచుండి, భక్తిమీర అతనితో ఈ విధంగా అన్నారు. “శాము గొప్ప శక్తి గల వారు. ఇక్కడికి సమీపంలో ఉన్న మా నాయకుని కలుసుకోవడానికి. దయచేయండి”.

సాధువన్ వారితో ఒంటరిగా పోయినాడు. నాగుల నాయకుని నివాస స్థలం ఎంత అసహ్యంగా ఉందని! కల్లు కాగుతున్న కడవ, పచ్చిచేపలు, మాంసము, ఎండిన బొమికెలు- వీటినుండి వస్తున్న దుర్గంధం సాధువన్ ముక్కుపుటాలను బద్దలు చేసినవి! తన పెంటితో తీరి కూర్చొన్న ఎలుగు బంటివలె ఆ నాయకుడు భార్యతో కూర్చున్నాడు. సాధువన్ మొదట పలికిన మెత్తని మాటలు అతనిపై పనిచేసినవి. ధైర్యం తెచ్చుకొనిన సాధువన్ దగ్గరలో ఉన్న ఒక పెద్ద చెట్టు కింద నీడలో విశ్రమించినాడు. ఆ నాయకుడు అడిగిన మీదట సాధువన్-క్రూరమైన సముద్రంలో తాను పొందిన విషాదకరమైన అనుభవాన్ని వివరించి నాడు.

నాయకుడు (సాధువన్ వృత్తాంతం విని చలించినాడు). “ఈవ్యక్తి ఆపదలచే, అలసటచే కష్టపడినాడు; ఎంతోమంచి వాడు. మనగౌరవానికి పాత్రుడు. రండి జనులారా! ఇతని కోసం ఒక స్త్రీని, మాంస మద్యాలనూ తెండి.”

సాధువన్ : “ఎంత అపవిత్రమైన మాటలు విన్నాను! నాకు మగువా వద్దు. మాంస మద్యాలు వద్దు!!”

నాయకుడు : “నీమాటలు నా కోపాన్ని ఎక్కువ చేస్తున్నవి. మగువ, మాంసము, మద్యం కాక ఈ ప్రపంచంలో మరేదైనా సంతోషం కాని, అవసరం కాని ఉన్నదా అటువంటిదేదైనా ఉంటే చూపించు చూద్దాము. మాకు నిజం చెప్పు.”

సాధువన్ : “నాగుల నాయకుడా! విను. మైకాన్ని కలిగించే మద్యాన్ని, ప్రాణి హింసను జ్ఞానం కల తాపసులు నిషేధించినారు. నిదురించడం మేల్కొనడం లాగే జనన, మరణాలు ఒక దాని వెంటి మరొకటి వస్తాయి. ఇదీ సత్యం- సన్మార్గంలో ప్రవర్తించని వారు భీకర నరకంలోకి కూరుకొని పోతారు. ఇందుకే బుద్ధి మంతులు చెడును అరికట్టి మంచినే చేసినారు ఇది తెలుసుకో!”

నాయకుడు : (ఆర్పాటంగా నవ్వుతూ) : “హహ! ఈ దేహాన్ని విడిచి ప్రాణం ఇంకో చోటు వెదుక్కొంటుందా? ఇది ఎట్లా? కొండెము విడుచురచి వివరించు.”

సాధువన్ : “అయ్యా! ఆగ్రహింపక ఇది విను. జీవం ఉన్నంతవరకు, దేహం ఇంద్రియ జ్ఞానం కలిగిఉంటుంది. జీవం పోగానే దేహం వాడి గాయాన్ని కాని, మందే నిప్పునికాని తెలిసికోజాలదు. కనుక చావుకు గురి కాని లోపలి వస్తువు ఒకటి ఉందని తెలుసుకో. అది ఒక క్రొత్త నెలవులో ఇంకొక జీవిత గతిని పొందు తుంది. నాకే కాదు. తక్కినవారికీ ఇది తప్పదు. అంతదాకా ఎందుకు? నీ కలలలో నీ అంతరాత్మ ఎంతో దూరానికి పోవడం గమనించే ఉంటావు. గమనించలేదా? ఈ ఆత్మ ప్రతిస్థితిలోను తాను చేసిన కర్మల ఫలితాలను అనుభవించడానికి కొంగ్రొత్త ఆకారాలు ధరిస్తూ ఉంటుంది. అనుమానం విడచి పెట్టి దీన్ని స్పష్టంగా గ్రహించు.”

## ఇరయనార్ అగప్పారు ఉరై

[“అత్తాశ్రయ” ఇతివృత్తానికి సంబంధించిన ఇరయనార్ రచించిన వద్య కృతికి నక్కరల్ (అదేపేరిటి సంగతవికంబె భిన్నుడు) వచనంలో వ్రాసిన వ్యాఖ్యానము.]

విషయం : అనగా--అతడు, ఆమె ఏకాంత స్థలంలో కలిసికొని, ప్రేమ మీర సంగమించి తనిసినారు.,,

వ్యాఖ్యానము: “ప్రేమమీర సంగమించి” అనుటలోని భావం ఇది:

ఒక యువకుడు, యువతి ఒక తోటలో ఏకాంతంగా కలిసి కొనినప్పుడు గాఢంగా ప్రేమించుకొని, మోహం విజృంభించగా, సంభోగ సుఖం అనుభవస్తారు. అంతేకాక, రచయిత ముందుగా సూచించినట్లు అతడు, ఆమె (నాయకుడు, నాయిక)-సాటిలేని గుణం కలవారు. వారు ఒంటరిగా వచ్చినారనడాన్ని ఈ విధంగా ఊహించవలసి ఉంటుంది. “అతడు-బండల వంటి మూపులతో (కండరాలు కూడ) దృఢంగా ఉన్నవారు; భీకరవర్తనకు ఎగసే పులి (కాకుంటే-గొడ్డు) ని కాని, మడించిన ఏనుగును కాని, క్రూరమయిన ఎలుగుబంటిని కాని పోలి ఉన్నవారు; స్త్రీర్యంలో ఉన్నత పర్వతాల వంటివారు; విశాలమైన భూమివలె అందులేని ఆకాశంవలె అడుపును ఎరుగని వారు; సింహబలం కలవారు; చురుకుదనంలో దుప్పిని పోలివారు అయిన వేలకొలది యువకులకు నాయకుడు. వారు వాడి శూలాలు కలవారు”. ఆ విధంగానే ఆమెకూడ చుక్కలమధ్య వెలిగే చంద్రామవలె వేలకొలది యువకులలో ముఖ్యమైన వ్యక్తిగా ఉండి ఉండవలె. ఆమె చెలికత్తెలు ఆమెకు అజన్మ స్నేహితురాలై, సమవయస్కులై ఒక కంచాన తిని ఒక మంచాన నిమరించేటంత దగ్గరివారై, కలసి చదువుకొన్నవారై ఉండి ఉండవలె. వారికి నాగరికత, చెలిమి, ఉన్నతాశయాలు, సత్ప్రవర్తన, గరిమలతోబాటు చూపడల ఉంటిని, బుద్ధిని ఆకర్షించే చక్కదనం కూడా ఉండి ఉంటుంది.

ఈ వివరణకర్త-“అతడు”, “ఆమె” ఒంటరిగా కలసి కొన్నారనడాన్ని తిరస్కరించాడు. తమ పల్లెపట్టు విడిచివచ్చి తోటలో ప్రవేశించిన ఆ యువకులు అట సందర్భంలో చెదరిపోయి ఉంటారు. అయితే, ఆ ముఖ్యమైన యువతిని ఒంటరిగా విడచిపెట్టి పోయినారా అని ప్రశ్నించవచ్చు. అందుకు, ఆమె దొడ్డబుద్ధి కలది కనుక తమ్ము అపార్థం చేసికోదని ఆ చెలికత్తెలు భావించి ఉండవచ్చునని సమాధానం చెప్పకోవచ్చు. మరి అయితే, తమ పల్లె పట్టులో తోడులేక మెరిగని ఆ యువతికి ఈ కొత్తచోట ఒంటరిగా ఉండడానికి వెరపు కలిగి ఉండదా అనే ప్రశ్న పుట్టవచ్చు. ఆ తోటకు వారు పదేపదే రావడంవల్ల ఆ చోటు ఆమెకు సుపరిచితమనీ, అక్కడ ఆమె జంకుగొంతులులేక ఉండగలదని అనుకోవచ్చు.

ఆమె తోటలో ఎట్లా నిలచి ఉంటుంది? మొదట మనం ఆ పరిసరాలను గురించి ఆలోచిద్దాము. ఆ తోటలో ఎన్నో రకాల చెట్లున్నవి. అవి పూలు పూస్తాయి. పండ్లు పాస్తాయి. అక్కడ పలురకాల తీగలు పూచి చుట్టుప్రక్కల సుగంధాన్ని విరజిమ్ముతాయి. తేనెను త్రాగి తుమ్మెదలు ఝంకారం చేస్తుంటాయి. కోయిలలు కూస్తుంటాయి. చల్లని తెమ్మెరలు అల్లనల్లన పీస్తుంటాయి. అక్కడ ఎవరూ అనుమతిలేక చొరబడడానికి వీలులేదు. అటువంటి తోటలో-ఒక కృత్రిమమైన గుట్టమీద ఎర్రని “వేంగై” (వేగిన) చెట్టు ఒకటి ఉంది. ఆ చెట్టు విరగబూచి ఉంది. ఆమె దాన్ని చూచి, తమకపడి, అందెలు మ్రోగుతుండగా మెల్లగా ఆవైపుకు



నడక సాగిస్తుంది. ఆమె సువాసన వెదజల్లే పూవును కోస్తుంది.

ఆమె తన వెనుకనున్న బంగారు రాతిమీద ఒక కొండవాగు మృదంగ ధ్వనిచేస్తూ ప్రవహించడాన్ని చూస్తుంది. ఒక పసినెమలి సీలపు గొడుగువంటి తన రంగురంగుల పురి విప్పి నాట్యం చేయడాన్ని చూచింది. దాని రంగస్థలం ఎర్రరాయి. దానిమీద పూల పుప్పొడి కంబళలా కప్పిఉంది. ఉదయ సూర్యుని లేత కిరణాలు దానిపై వెలుగు చిందిస్తున్నవి. కోయిలలు గాత్ర సంగీతం నిర్వహిస్తున్నవి. తుమ్మెదలే వీణ సారిస్తున్న విద్వాంసులు. ఆమె ఆ సొగసైన నాట్యాన్ని చూచి తన్మయురాలైంది.

అతని రాక ఎటువంటిది? అతడు తన అనేక అనుచరులతో కొండపై వేటాడడానికి వచ్చాడు. అతడొక దుప్పిని వెంటబడించి పోవడంలో తన అనుచరులను వెనుకనే విడిచి పెట్టినాడు. ప్రేమ దేవతవలె రూపుగొన్న ఆమె ఉన్న తోటలోనికి అతడు ప్రవేశిస్తాడు.

ఆ సమావేశం ఎట్లా సంభవించింది? ఉత్తర సముద్రాలలో విడిచిపెట్టిన ఒకే రంధ్రమున్న కాడిమాను, దక్షిణ సముద్రంలో నుండి తేలివస్తున్న చువ్వతో బంధితమైనట్లున్నది. కాకుంటే ప్రచండమైన సూర్యుడు, చల్లని చంద్రుడు తమతమ మార్గాలు విడచిపెట్టి కలగలిసి నట్లున్నది. విధి ఆ ఇరువరినీ తనివినీయడానికై ఏకం చేసింది.

## దేవారం (దేవహారము)

తిరుణ్ణానసంబందర్ :

అనుదిన మీ భువిపై హాయిగాను బ్రతుకవచ్చు;  
(నిరసించుట కేమున్నది నిత్యసుఖానుభవమున)  
సరిగా గమనిస్తే సరసత ఏమున్నదివట  
తరువాతను పొందనున్న జీవిత సుఖముకన్న;  
సుందరమగు 'కళమలము'న అమృతయగు దేవితోడ  
అందముగా నెలవుకొన్న ఆదిదేవు దర్శింపుము.  
జీవకోటి బహువిధమని బహుముఖమని వినుచుందుము  
జీవరాశి సృష్టించును, జీవగతుండై వెలుగును;

ఏ దేవుడు, ఆ దేవుని కునికిపట్టు "మిళలై";

అట గిరి మేఘములు భేరిధ్వని చేయును  
(మయూరములు నర్తించును; మధుపమ్ములు పాడును)  
"పొన్ని"యలల తేలివచ్చు నల్లనిలే గలువ గమిం  
మన్ననతో స్వీకరించు "మిళలై" తనకర్పణముగ.

సూచన : జీవకోటి=84 లక్షలని తాత్పర్యం; పొన్ని=కావేరి నది.

అప్పర్

ఘన మెవరికీ దాసులం కాము;

మరణమన్న నెరవు లేదు, భయద నరకమన్న లెక్కలేదు !  
 భయ విముక్తలము, ఊర్ధ్వశిరస్కుల మౌదాము;  
 వ్యాధి బాధలిపుడు దూరము మనకు;  
 కాలరాత్రికిక మోకరించము;  
 నిత్య సుఖానుభూతితో ఆవేదనల నెరుగము  
 సర్వేశ్వరుడు, ఉపకర్త,  
 శంఖవలయపు చెవిపోగుల వాడు మన ప్రభువు  
 అతనికి ప్రియమైన పూటకాపులం మనము  
 ఈ బంధమెన్నటికీ విడిపించుకోదానికి చూడము  
 కుప్పబోసిన పూల మెత్తదనము కల  
 అతని దివ్య చరణములే ఏకాశ్రయమని శరణు జొచ్చితిమి;

x x x x

అహో! ఆశ్రయించితి నేను,  
 నా తండ్రి, నా ప్రభువు మహిత పాదచ్ఛాయ,  
 ఆవరించెను నన్ను ఉపశాంతికరమైన చల్లదనమిపుడు-  
 తుమ్మెదలు జుమ్మనగ, జలజాకరములోని చల్లని  
 నీట నా దేహమది తేలియాడినయట్లు,  
 మధుర మధు మాసమున మలయ మృదు పవనములు  
 హితమితముగా మందగతిని వీచినయట్లు;  
 తొలిదిక్కులో నిండు చందురుడు కనిపింప  
 చెవి కింపుగా విపంచికా స్వరము వినినట్లు;

x x x x

దేహమను గేహంలో హృదయమనే ప్రమిదజేసి  
 అజ్ఞానం పరిహరించు జ్ఞానమనే ఘృతము పోసి  
 జీవితమును వత్తిజేసి, వివేకాగ్ని కణముతో  
 వెలిగించి, కన్నులెత్తి వెదికితే కనబడును-  
 +కదంబదారి కన్నతండ్రి అందెల పాదాలవి.

x x x x

ఆమె తొలుత విన్నది ఆ దేవుని నామరూపాలు;  
 అతని నెలవు "ఆరూర"ని విదప తెలుసుకొన్నది;  
 అదిగో! ఉన్మాదినిలా అతనికై తపించసాగె,

+కదంబదారి : శివకుమారుడు సుబ్రహ్మణ్యుడు; కదంబననం అతని ప్రత్యేకావాసం;  
 అతనికి ప్రియమైనది కదంబసుమహారధారణము.

ఆ ఊణమే తలిదండ్రుల నామె పరిత్యజించినది,  
విపుల విశ్వపథములన్ని విస్మరించెను పూర్తిగా.  
అంతెందుకు? తానెవరో, తన పేరేమో మరచెనామె-  
శిరసావహించె నాదేవుని పాదాలను ముద్దరాలు.

### సుందరర్

మలినమైన కాయంతో ఆశ్రయించితి నీ పావనపదములు  
నా అంతట నేను చేసినదేదందే ఇంతే అది,  
భక్తవత్సల! మాలిన్యము మాని స్వాధ్యక్షిరము  
స్వీకరించు సహృదయుడా!  
తప్పిదాలు చేస్తున్నా వేరెరుగను నీ పేరు తప్ప-  
తప్పుదారి త్రొక్కనీక నా కన్నులు చక్కదిద్దుమో దేవా!  
-ఓట్రియూరుపురనివాస!

x x x x

నేను పొందినది ఇంతెవరు పొందగలరు? దయామయా;  
మేలను భ్రమతోడ మోసాలు పలికితి; దోషాలు చేసితి;  
త్రిపురాంతకుడ! ముల్లైవాయిల్ మహా ప్రభో,  
నీ కంటె నేవేరు శరణమెరుగను నిజము.  
నా తీవ్ర శోకమును నిర్మూలనము చేయుమో దేవ!  
జ్యోతి స్వరూపా! పాశుపతధారీ!

### మాణిక్యవాచకర్

(a) తిరువాచకం

తన బిడ్డకు పదిలముగా స్తన్యమిచ్చు  
తల్లికంటె మిక్కుటమగు ప్రేముడితో  
ఈ గట్టిపడిన పావదైన కండలు కరగించితివు;  
లోడివ్వెను వెలిగించితి;  
నివ్వందము చేసితి వనంతానందమను మకరందము;  
ఆపై నీవెటకో అంతుచిక్క కరిగినావు,  
శివుడా ! నా సర్వస్వమ ! ఓ దేవా!  
నిరతాన్వేషణలో నేనొడిసి పట్టుకొంటి నిన్ను,  
ఇక నెక్కడికీవిప్పుదు పోగలవో దేవదేవ!

x x x x

నేటికి నాయెడ దయతో లోజీకటి పారదోలి

నా హృదిలో నిలిచినావు తేజోనిధి సూర్యునివలె.  
 ఈ ఔదార్యం సంస్కరింతు, తక్కినవి విస్మరింతు  
 నీవులేక ఏదిలేదు;  
 కాలంలో కరిగి అన్నీ అణవణువై  
 నీలో తుదిలయమందును, పెరుండురైవాస! శివా!  
 నీవే నిత్యుండవు; నీవులేక కూన్మము సర్వం,  
 ఎవ్వరు నీ తత్త్వం ఎరుగగలరు, దేవ దేవ!

(b) తిరువెంబావై .

(i) తొలికొడి కూతతో కదలాడు పక్షుల కిలకిలారావాలు,  
 నప్తస్వరాలు, శ్వేతశంఖానినాదాలు స్పష్టముగ వినిపించె;  
 (అది అరుణోదయము) వినుతింతుమా పరంజ్యోతి నా కరుణా  
 మయు నుదార కళ్యాణసంధాత; వినవా నీవా సుస్వరములు?  
 అహో! ఏమిటి నిదుర? లెమ్ము, మాలో శ్రుతికలుపుము:  
 ఆ దయాసముద్రునెడ ఇంతేనా నీ ప్రేముడి?  
 లెమ్ము, కీర్తింపుమా ప్రళయాంతశేషు, పరమేశు,  
 ఆదిపరాశక్తి నెడబాయని నిత్యు; అతనికివే అంజులులు.

(పాట - 8)

(ii) యుగయుగాలలో పురాతనాలకు పురాతనుడవు!  
 ఐనా నవ్యతమునికన్న అతినవ్యుడవౌదువు నీవు!  
 మేము, విన స్వామిగ పొందిన భాగ్యవతులము, పరిచాచికలము!  
 నీ భక్తులపాదాలను ఆదరించి అలంకరింతుము  
 అందరికందెను మిన్నగ వారినె ప్రేమింతుము  
 భక్తులనట్టివారలనె భర్తలుగా స్వీకరించి  
 నిరతము మెప్పించుచు నిజముగ సేవింతుము  
 మా స్వామీ! ఇట్లే మము నీ వాశీర్వదింపుము  
 మా కొదవలు తీరును; ఇవియే మా వినతులు.

(పాట - 9)

నాలాయిర దివ్యప్రబంధం

(నాలుగువేం దివ్యగీతసంకలనము)

(1) పెరియ ఆళ్వార్ (విష్ణుచిత్తుకు)

“ డీ వె న ”

వర్ధిల్లు ఓ హరి, నీలమణివలె మెరయు దేవదేవా!  
 నీ దేవగల భజము- నిన్నెదుర్చుటకు సిద్ధపడిన  
 ధూర్తులెందరినో పడగొట్టె...

నీకీ ర్తి చిరకాలం వర్తిల్లుగాక !  
 అది వేలకొలది ఏండ్లు వర్తిల్లుగాక !  
 కాదు- కోటానుకోట్ల వర్షములు వర్తిల్లుగాక !  
 అద్భుతావహమైన నీ పాదపద్మాలు  
 కాంతిహీనముగాక రాజిల్లుచుండగా  
 దీవెనల తాయెతుగ తాలెదను నేను- (తిరుప్పల్లాండు)

(2) ఆండాళ్

(i) తెల్లవారుజాముకు ముందే, నీ సన్నిధికి వచ్చినాము,  
 వికదాంబుజములు నీ దివ్యపాదముల నర్చింపగ,  
 మన్ననతో మా మొరవిని దయచూపవె దేవా ?  
 పసులకాచి బ్రతుకువారి కొలములోన  
 నుదయింపగ నెన్నుకొన్నవాడవీవు,  
 మా చిన్న సేవలకు మారుమోమిడకుమయ్య !  
 నేడు మేము ఇచట నిన్ను శరణువేడవచ్చుట-  
 అల్పక్షణికములొ విషయముల నాశించికాదు;  
 ఓ గోవింద; ఎప్పటికిని, ఏదేడు జన్మాలకును  
 ప్రేమతో మిమ్ముచేరి యుండగలవారము మేము;  
 నిరంతరం నీ కొక్కనికే దాసీజనమై యుండవలతుము-  
 తన్నుటమై మా కోర్కెలనెల్ల నీవు మరలింపుము :  
 (తిరుప్పావై-పాట 28)

(ii) కడలిలో పుట్టిన తెల్లని శంఖమా : ఉత్సుకతతో అడుగుతున్న  
 నాకు నిజంచెప్ప (అది నీకు తెలిసే ఉండవలె !)  
 మదగజదంతం తుంచిన ఆ మాధవు పగడపు పెదవులు  
 ఎంతటి తీయని రుచిగలవో : అవి  
 పచ్చకప్పురపు తావులీనునో కాక  
 వికచ కమల గంధమోనో ? (నాచ్చియార్ తిరుమొళి; 7-1)

(8) కులశేఖర ఆళ్వార్

దేవకి చింత

తినదానికై వెన్నముద్దను వేడ్కతో నొక్కెడు  
 చిన్న తామరలేతమొగ్గ ఆ మెత్తని జేయి;  
 త్రాచిదెబ్బకు వెరచి - పెరుగుపూతంతోడ  
 వింతగా వణకెడు ఆ పగదాల పెదవులతీరు;

అ కన్నీరు - ఆ బెదురు చూపు -

సొగసుగా వంకరలు తిరిగే ఆ చిన్ని ఎర్రని మూతి

మొరలానికించుమని మోడ్చిన అంజులులు -

ఆ చిలుక వానిని, సాటిలేని చిలిపితనాని, యశోదచూచినది—

అదియే అనందమున కవధిగా భావించి;

(పెరుమాళ్ తిరుమొళి; 7-8)

(సూచన : చెరసాలలో దేవకి కుమారుడుగా జన్మించిన శ్రీకృష్ణుని యశోద సొంతబిడ్డవలె పెంచినది. శ్రీకృష్ణుని చిన్నతనపు చిలిపి చేష్టలనుగూర్చి వినిన దేవకి తానవి చూచే భాగ్యం లేకపోయే కదా అని బాధపడుతుంది)

(4) తిరుమంగై ఆళ్వార్

అ హో బి ల ం

బీళ్ళలో చెదతిరిగి అంసి అడవి జంతువులు

విరిగి చెదరిపడిన శిలలుగల ప్రాంతాలు,

తీవ్రమగు వేడిలో కాలినిల్చిన వెదుళ్ళు

పైసబడి కరచి చీల్చగల శునకములు

క్రిందవాలుటకు వేచి, మింట తేలెడు గ్రద్దలు;

మండుదెండ వేళ్ళలో మలసిపీచు వడగాలులు—

ఇవిమాత్రం కల్గిన గహనస్థలమే

తనకావాసంగా ఎన్నుకొన్న దేవర అతడు,—

వికృతమైన ఆస్యంతో, వెరపుగొల్పుకోరంతో

వాడియైన గోళ్లతోడ ఆ అసురుని (హిరణ్యుని) చీల్చుట కై

నరసింహాకృతిగా అవతరించినట్టి వేల్పు —

(పెరియ తిరుమొళి; 7-8)

(5) పూదత్తాళ్వార్ (భూతత్తాళ్వార్)

నేను నా వేలుపు నారాయణునికోసం

జ్ఞానప్రదీపశిఖ వెలిగించినాను,

ప్రేమార్ద్రమగు హృదియే ప్రమిద

కడలేని పట్టుదల దానికగు నూనియ,

అనందలయమగు ఆత్మ దీపపువల్లి

నేను జ్ఞానావృతుడ, తమిళభాషగాయకుడ.

(రెండవ తిరుమొళి — 1)

## (6) సమ్మాసోర్

ఇంద్రియ జ్ఞానచరమగు వస్తువుల దాటి  
మరుఱుగొల్పెడు ఇంద్రియములను దహించి,  
తనంతటన అనంతముగ వ్యాపించినట్టి  
చిత్రమగు మహాశూన్య తత్త్వమునెరిగి (ఆద్యప్రకృతి)

\* సుఖదుఃఖముల మగచి కోరికలు తొలగించి,  
శుద్ధముగ విజయవంతముగ చేరితే  
ఆక్కడే అప్పుడే విముక్తింబించును;  
అదియే ముక్తస్థితి, అదియే మోక్షమునౌను.

(తిరువాయ్మొళి 8—8—8)

(సూచన : \* కర్మఫలితాలు)

## తిరుమూలర్ తిరుమంత్రమ్

- (i) మానవజాతి ఒకడే— మరి భగవంతుడూ ఒకడె.  
జ్ఞాపకం ఉంచుకో, బాగా జ్ఞాపకం ఉంచుకో—మరణమన్న భయమదే!  
దిగిరముగా పట్టుకొమ్ము మనసులోని భగవంతుని,  
అతడొకడే శరణీయుడనుట నీవు తెలుసుకొమ్ము. (2104)
- (ii) నిజమగు ఆనందం కనుగొంటిని నేను, అది  
సర్వముకూ ఉపలభ్యం కావలెనని నా కోరిక.  
చిదాకాశమున వెలసిన ఆ వేదవేద్య విశదం చేసెద  
దేహంలోపలి చైతన్యమును పరికించాలంటే  
మనం లోచూపుతో చూడవలెను.  
లోచూపుల లోతునుబట్టి  
ఆ మర్మశక్తి తానే వెలువడు.
- (iii) ప్రేమా, దైవమూ వేర్వేరను వారలు మూర్ఖులా,  
ప్రేమే దైవమని ఎవరును తామెరుగరు,  
దైవం ప్రేమయే—అనుట తెలిసి, ఎల్లవారు  
ప్రణయాద్వాదితులై దేవునిలో ఊహించవలెను (270)

## సిద్ధుల పాటలు

- (1) చక్కగ ఒకరాయి నిలిపి అదే దైవ మనుచు పరికి,  
పూలుకొన్ని పూజచేసి, వంగొని, వినతులతో  
పాటలు (మంత్రాలా అవి?)

దైవం నీలో ఉన్నప్పుడు, నిలిపిన రాయేమి పలుకు?  
కుండకు గరిటెకు మరి కూరల రుచియేమిటెలియు?

(శివవాక్యార్-496)

- (2) ఓ చిన్నదానా! తారాడు ఎద్దుకు ఘోరతాడు వేయవలె;  
కోర్కెత్రుంచవలె;  
అందని ఆ కొమ్మను తప్పక వంచవలె;  
ఎందాకా ఈ కాయం ఉండగలదో ఎరుగరాదు!

(కొంకణసిద్ధర్-48)

సూచన :- దీనికి మర్యార్థం కలదు తారాడే ఎద్దు మనసుకు, అందని కొమ్మ సత్యానికి సూచకాలు).

- (3) ఈ దేహం మలినమైంది-అది ఒక ఉప్పుమరవ,  
ఇంకో దేహం చొరదానికి బాషధ పత్రం నావద్దలేదు  
పరమాషరమట్టిది నేను పొందగలిగితే  
ప్రియ జననీ! ఈ నశ్వరదేహం విడిచి  
చేరుకొననె నీపాదసన్నిధి?-(అశుకుని సిద్ధర్-8)

- (4) ఓ లోపలి దయ్యమ!  
'అహమె'ప్పుడు తొలగునో దేవునప్పుడు చూడగలవు,  
ఓ లోపలి దయ్యమ!  
కాయమెప్పుడు గెలుతువో నీ కళంకమప్పుడు తొలగును.  
(అహప్పేయ సిద్ధర్-18)

- (5) మనస్సనే వృషభాన్ని మట్టుపెట్టితే తాను  
ముక్తుడౌట నిజమయ్యా తాండవ రాజా! (ఓనటరాజా!)

- (6) శూన్యమొకదె సత్యమనుచు  
నమ్మువారి కవసరమే  
ఆస్తి పత్రాల ఆక్కర  
చెవ్వాకుల చేడియా! (కుదంబై సిద్ధర్-1)

జీవక చింతామణి (తిరు త్తక్క-లేవర్ కృతి)

భాగము-1-విద్యాభ్యాసము (పాదములు 299-319)

జీవకుని జననము

విద్యాస మాతుకమైన దాడి మూలంగా సవృంద రాజు ప్రాణాపాయ స్థితికి గురి అవుతాడు. గర్భిణి అయిన తన రాణి నెమలిఆకారంలో ఉండే యంత్రంద్వారా తప్పించు



కాని పోయే వీలు కల్పిస్తాడు.)

299. వాడి కన్నులు కంది, తనపతికి అమృతమైనది  
అయిన విజయ ఆపదనుండి తప్పించుకొంది  
అకాశంలో తన మయూర యంత్రాన్ని నడిపిస్తున్నది  
దుఃఖంతో బంపినమైన ఆమె  
దురాత్తమణ దారుని భేరిమోత వినింది  
బల్లెంపోటు పాలైన అడు జింకవలె  
ఆమె అల్లల్లాడి పోయి  
అవేతనురాలై ఒరిగిపోయింది.

300. ఆ మహానగరాన్ని విడిచి, తనను నడిపేవారు లేక ఆయంత్రం  
నెమ్మదిగా మెత్తగా  
పొలిమేరలలోని శ్మశానంలో దిగింది  
అక్కడ నీడలలో గ్రద్దలు నిద్రపోతున్నవి-  
అక్కడి పీనుగు పెంటలు అతి దీక్షం  
హృదయాలను కూడ ఆరక్షణలో భయపెట్టేటట్లున్నవి!

301. కాలే శవాలనుండి మబ్బులవలె లేచివచ్చు  
పొగ భీకర పిశాచాలకు వెరపు కొల్పగా,  
సౌరభములు వెదజల్లే సుమగుచ్ఛంవలె  
ఆ యంత్రం మెల్లగా ఒరిగెను  
ముడుచు కొన్న పాదాలతో కదలక నిలిచెను

x

x

x

x

(302-3) (గర్భవతి అయిన రాణికి స్మృతి వచ్చింది. ఆమెకు విషాదకరమైన తన ఒంటరి తనం తెలియవచ్చింది. పురిటి నొప్పులు ఆమెను కమ్మ సాగినవి)

304. మెరిసే అలంకార దీపాలతో చుట్టూముగిన చీకటిని చెదర  
గొడుతూ మమకారం నిండిన దివ్యులు భక్తిగా నిలుచుండినారు  
అంజడిగా ఉన్న సముద్రంనుండి లేచే సూర్యునివలె  
బంగారు పాపడు పుట్టినాడు  
నిరాశా నిస్పృహలలో మునిగిన మానవుల దుఃఖవ్యధ అంతరించింది!

305. కాపులీనే శిరోజాలుకల ఆ తల్లి  
తనపతి తనకిచ్చిన ఆ వరాం బిడ్డను చూచింది  
చందమామ చల్లని కిరణాలవలె మెరిసే పాంధారను  
తన వక్షస్థలంనుండి వెలువడేట్లు చేసింది

వజ్రాలు తమంతలాము పాలు చేపునంతదాక కాచుకోలేక  
పోయింది; ఆ పాలతో మట్టికలిపి ఆ మహాశివు  
నొసటిమీద ఉంచి సరిగా పరుండబెట్టింది.

808-809. (సంతోషదాయకమైన ఆ రోజులలో రాజుకు వారసుడుగా ఈ కుమారుడు  
కోటలోపుట్టి ఉండే రాజు, ప్రజలు కూడా సంతోషించి ఉండేవారు. అన్నిచోట్లనుండి కానుకలు  
వచ్చి మూగి ఉండేవి. కాని, పాపం ఆ బాలుడు అజ్ఞాతంగా ఈ శ్మశానంలో పుట్టినాడు.  
ఆ నిర్భాగ్యురాలై న తల్లి ఈ దురదృష్టానికి తల్లడిల్లిపోయి కొడుకుతో అంటున్నది),

810. ఈ విశాల ప్రపంచానికి నీవు ప్రభువువు కాని నాతండ్రి  
నీవున్న ఈచోటు శత్రువుది !  
నీ శయ్య శవాలుకాలే శ్మశానవాదిక -  
నేను అడిగే దిక్కులేక ఒంటరిగా అలమటిస్తున్నాను !  
నిన్ను సురక్షిత ప్రాంతానికి తీసుకొనిపోవడానికి  
దట్టమైన ఈ చీకటి అడ్డువస్తున్నది.  
నీవెట్లా బ్రతికెదవో పెరిగెదవో తెలియకున్నది  
నా ప్రాణం ఇంకా కొట్టుకోవడం ఎందుకో తెలియకున్నది !

811. కోరికలుతీర్చే చింతామణి : నీవు ఒక మాటన్నా  
అనక పరుండి ఉన్నావు  
నా కన్నీరు తుడిచేందుకు పుట్టిననిన్ను  
అర్థదేవుని- నా జీవితనౌక  
దుఃఖసాగరాన్ని దాటడానికి నమ్మకొన్నాను  
ఈ నమ్మకంకూడ వమ్మయితే  
మరివేరే దిక్కేది నాకు ?  
మీతండ్రి ఆ మహారాజు చెప్పినట్లుగానే నడచుకొన్నాను  
మరి నాకి బాధ ఏమి ?

(812-819). (తన తనయుని ముద్దుమోము చూస్తూ ఆమె కొంత ఉపశమనం  
పొందింది, సూర్యుడు అస్తమించిన తర్వాత చంద్రుని ఉదయంతో కాంతి పుంజుకొన్న కను  
చీకటివలె ఆమె కనిపించింది.

ఆ చోట నెలకొని ఉన్న ఒక దేవత ఆ రాణికి పరిచితమైన మరుగుజ్జురూపానవచ్చి  
ఆమెను ఓదార్చింది. అసలు అన్ని కష్టాలకు ఆ దేవత (తానే) తప్పదుపనులే కారణమ  
నింది. ఆ తర్వాత ఆమె భవిష్యత్తుచెప్పి ఇట్లా ఆదేశించింది :-)

818. "నా కంటి పాపా! ఈ చిన్నవాని ఆజ్ఞ  
ఈ రోజున్నీ పరిపాలించగండు,  
కాని మొదట దుర్భాగముణ దారుని చంపవలె!

దానిని నెరవేర్చుటకు ఇదిగో ఒకడు వచ్చుచున్నాడు.  
అతడు ఈ పాపని తీసికొనిపోయి పెంచనీ!  
మనం ఆధులగలదం ఎందుకు?  
రా, మరుగున దాగి ఏం జరుగుతుందో చూద్దాము.”

817 - 818. మరుగుజ్ఞు రూపాన వచ్చిన ఆ దేవత  
తాను పరచిన పడకమీద ఆ పసివానిని  
పడండబెట్టింది-తన వక్షముల నుండి  
పాలు పొంగుతుండగా  
“నీకు నీ శత్రువులవల్ల  
కీడు వాటిల్లి కుండుగాక” అని పాపని  
దీవించి, తల్లి చేతినుండి రాజముద్రకను  
తీసి, ఆచుట పెట్టింది.  
నిర్భాగ్యురాలైన ఆ తల్లి అందెలు మ్రోయగా  
ఆభరణాలు మెరవగా ఆవలకి పోయింది.  
తాను పొదిగిన ముత్యాన్ని విడిచిపెట్టి  
సముద్రానికి మరలిపోయే ఆలివిప్పవరె  
పోయిన ఆమె మరుగుజ్ఞు చూపిన మరుగులో నిలిచి  
ఇతరుల కంటికి కనిపించక చూడసాగింది !

(ఆమె కేక పెట్టింది)

819. “నా ప్రాణమా! నీవు కడుపున పుట్టినందుకు  
నీకు కొంత మేరైనా చేసినాననుకొందును-  
కాని అది నిన్ను పెంచడానికి చాలదురా తండ్రీ!  
క్రూర జంతువులు తిరుగులాడే చోటనేనా నీవు  
పడుకోవలసింది.”

(అని, ఆమె దుఃఖించసాగింది) ఆమె ఆమెపైనున్న ఒక చిన్నరెమ్మను పట్టు  
కొంది; ఆమె ఒక కంటితో చూస్తుండగా-ఆ కొమ్మను అల్లుకొన్న ఒంటి పూవున్న తీగవరె  
ఆమె కనిపించింది.

కంబిని రామాయణము

(రామకథై)

కాండ II - అయోధ్య

గుహ పటలము (రామ గుహల సమాగమము)

(అయోధ్య యువరాజైన రాముడు దేశభ్రష్టుడై జనవుల వైపుగా ప్రయాణించేస్తూ

వచ్చి, గంగానది ఒడ్డున ఉన్న పర్వతాలలో ఒక దినం విశ్రమిస్తాడు. అతని వెంట అతని భార్య సీత, తమ్ముడు లక్ష్మణుడు ఉన్నారు. బోయల రాజైన గుహుడు-పర్వతాల వెలుపల ఉన్న లక్ష్మణునితో రామునికి తన వందనాలర్పించ వలెననే కోరిక వెలిబుచ్చుతాడు).

11. “అయ్యా, కొంతసేపు ఆగు”మని గుహునికి చెప్పి

ఆ గుహుడు లోనికిపోయి అన్నకు మొక్కి ఇట్లా అన్నాడు;

“జయ, విజేతా! నిను చూడడాని కొకడువచ్చె.

అతని వెంట అతని వారు పలువురు వచ్చినారు;

నాకతడు సామాన్యుడుగాను, బౌద్ధార్యం కలవాడుగాను కనవస్తున్నాడు

అతని ప్రేమ మాతృప్రేమకంటె మిన్నగా పరిగణిస్తాను నేను. అతడు గంగ కటు ఇటు పయనించే అంతులేని పడవలకు అధిపతి అట. అతని పేరు గుహుడు.”

12. (రాముడు గుహుని తోడ్కొని రమ్మని లక్ష్మణుని కోరగా, అతడు అట్లాగే చేస్తాడు. రాముని చూడగానే గుహుని మనసు ద్రవస్తుంది. అతడు అరాధనా భావంతో తలవంచి, మౌనంగా నిలబడినాడు).

13. “ఇక్కడ కూర్చో అనినాడు రాముడు; అంతులేని ప్రేమగల

గుహుడు అందుకు ఒప్పుకొనలేడు. “సీతాసం కొమ్ములేనె,

కమ్మగా పండిన చేపలు తెచ్చినాను; వీనిని స్వీకరించవూ?

అనినాడు. (ఏమి జానపదుని అజ్ఞత? అని ముసులు అంటున్నట్లుంది)

అప్పుడు మహావీరుని ధోరణిలో మెల్లగా నవ్వి వయసు మీరిన

ఆ మునులతో మాటాడ సాగినాడు.

14. “ప్రేమకు గుర్తుగా తెచ్చిన ఈ కానుకలు అనర్హతై,

భక్తితో పండిన ప్రేమను తెలియజేస్తున్నవి.

ఇవి అపూర్వాలు-దేవతల ఉమ్మతిముకంటె విలువైనవి

ప్రేమతో ఇచ్చినప్పుడు అన్నీ అర్హతై అవుతాయి; మనం

స్వీకరించడానికి తగినంత పవిత్రమైనవీ అవుతాయి;

కనుక మనం వీనిని ప్రియమార స్వీకరించితిమని భావింపవలె:”

15. (అర్హత రాముడు మరునాడు గంగను దాటవలెననే తన

ఉద్దేశాన్ని గుహునికి తెలుపుతాడు: అందుకు అవసరమైన

పడవలను త్వరగానే తెమ్మంటాడు. గుహుని అతనితో వచ్చిన

వారిని ఇండ్లకుపోయి ఆ రాత్రికి విశ్రమించుడని సెలవు ఇస్తాడు.

16. సీలి మబ్బుపోలిన అతడు అట్లా మాట్లాడగా,

ప్రేమ లోగొసగా గుహుడు తనభావాలను వెలిబుచ్చినాడు:

..ఈ ప్రపంచం అంతటినీ పాలించడానికి పుట్టినవాడా!  
 నీన్నీ విధంగా మార్పుచెందిన స్థితిలో చూడవలసి వచ్చినందుకు  
 నాకిళ్లను అక్షణమే ఊడదీసుకోవలసింది-కాని,  
 కేవలం ప్రేమలు పలికే దొంగను నేను;  
 నిన్ను దుస్థితిలో ఒంటరిగా పిడచి పెట్టడం నాకిష్టంలేదు  
 కనుక నీ బానిసగా ఉండి సేవించడానికి అనుమతించు."

17. సాటిలేని విలుకాడ, పురుషోత్తముగయిన రాముడు  
 ఈ వాదం విన్నాడు;  
 సాత్విప్రాయంగా సీతను, తమ్ముని వెలుగు మోమును  
 చూచినాడు. ఆపై అతడు ఇట్లా అన్నాడు:  
 " ఇతని ప్రేమ గాఢమూ, అనంతమూ (మీకుతెలియడంలేదా)"-  
 పిమ్మట విప్సారిని కన్నులలో కనికరమైన గుహతో ననె:  
 " ప్రేయతమ మిత్రమ ! నీవు మాతో ఇక్కడ (కొంతకాలం)  
 ఉండవచ్చు"

18-19. (గుహాడు లక్ష్మణునిద్వారా రాముని ప్రవాసం గురించిన వివరాలు తెలుసుకొంటాడు. సూర్యుడ నైమిస్తాడ. చీకట్లు వ్యాపిస్తాయి).

20. సంప్రదాయబద్ధంగా  
 సంద్యాకాల కృత్యాలు జాగ్రత్తగా నెరవేరినవి,  
 పాలకడలి వెడలి వచ్చు సుధవలెనున్న సీత.  
 అసాధారణ పరాక్రమవంతుడా రాముడు  
 కిరకు నేలపై పరచిన రెల్లగడ్డి పడకపై విశ్రమించినాడు;  
 తమ్ముడు లక్ష్మణుడు ఎక్కు పెట్టిన వింటితో  
 రెప్పవేయక ఉదయంవరకు కావలి కాచినాడు !

21. గుమిగూడిన గజయాధంవలెనున్న తనదు బలగంతో,  
 గుహాడు కూడ కావలి కాచెను, సంధించిన బాణంతో;  
 విప్సారిని కన్నుల మేల్కొని ఉన్నా;  
 బాధావిల హృదయం బరుపయి తపిస్తున్నది,  
 శోకార్తుడయిన ఆ చింతమ్ముని,  
 కిటికనేలపై శయనించిన ఆ అన్నను చూసెను గుహాడు:  
 తెప్పన, అతెప్పల దొర కన్నులలో బాష్పధార,  
 నల్లని కొండల వెలుపడు నదీ వేగమయ్యెనపుడు.

(“మరునాడు రాముడు సీతతోను, లక్ష్మణునితోను నది దాటినాడు. కొంత కాలానికి వారు చిత్రకూటంలో స్థిరపడినారు)

### భాగము 13-గంగ

(భరత, గుహల సమాగమము)

(రాముడు వనవాసానికి పోయిన విషాద సంఘటన అతని పెద్ద తమ్ముడైన భరతుని పరోక్షంలో జరిగింది. అది తెలిసిన తర్వాత భరతుడు- పెద్ద బలగం తీసుకొని రాముని జాడ కనిపెట్టడానికి, అతనిని కయోధ్య రావరకాన్ని చేబట్టమని ఆహ్వానించడానికి బయలుదేరుతాడు. అతడు తన సేనతో గంగను చేరవచ్చినాడు. అవలి గట్టునుండి ఇది చూచిన గుహుడు భరతుని ఉద్దేశమేదో తెలియక అపార్థం చేసుకొంటాడు. రాముని సమూహంగా నాశనం చేసేటందుకే భరతుడు సైన్యంతో వచ్చినట్టు భావించినాడు) (1-8)

9. అతడు తన కత్తికట్టును బిగించినాడు, పెదవులు కొరికినాడు;  
అతని మాటలు వాడిగా రేగినవి; అతని కళ్ళు  
నిప్పులు చెరగినవి;  
అతని యుద్ధ భేరి మోగింది; అతని బాకా సందేశాన్ని విస్తరించింది  
అతని భుజాలు “యుద్ధం దగ్గర పడింది” అనే భావంతో  
పొంగి లేచినవి!

10. “దండెత్తి చ్చేది ఎలుక అదండ; నేను వానిని కబళించబోయే సామును!”  
అంటూ తనవారిని పిలిచినాడు; భూమిపై ఉన్న బెబ్బులులన్నీ  
వడిగా కలిసి అలవలె పొంగివచ్చినట్టు  
గుంపుగా వచ్చినవారు వారు.

12. చుట్టూ ఉన్న బోయలను చూచి గుహుడు అన్నాడు  
“ఇటు చూడండి! ఆ సేన ద్రోహబుద్ధితో రచిలి వస్తున్నది;  
దాన్ని వీరస్వర్గానికి ఎగజిమ్మవలెనని నేను  
నిర్ణయించినాను  
దీనిని మీరు అంగీకరించగలరని నా నిశ్చయం!  
ప్రాచీనమూ గొప్పదీ అయిన రాజ్యాన్ని నానెచ్చెలికి  
చిరిగి ఇస్తాను”

15. ఈ దండు లోతుగా ఉగ్రంగా ఉండే నడినీట నడవగలరా?  
యుద్ధంలో ఏనుగుల గుంపును ఎదుర్కోడానికి వెరచితే  
నేను ఎలుకాడినేనా?

“మిత్రమా”, అని అమూల్యమూ, అత్యంత ప్రేయమూ అయిన  
మాటతో మహాత్ముడైన రాముడు నన్ను పిలువలేదా?  
నేనతనికి భంగం కలిగిస్తే “ఈ బోయము చ్చుచచ్చిఉండవచ్చు”  
అని ప్రపంచం నన్ను టిట్టుగాక.

16. “రాముడు తన అన్న” అని అనుకోదానికే ఈ భరతుడు  
నిదానించలేదా? పైకి ఉరకనున్న బెబ్బులివలె తమ్ముడు  
కావలి కాస్తున్న విషయం విస్మరించినాడా?  
మరి నా గురించిన గణన లేదా? - నాస్వరాష్ట్రంలోనన్ను  
అవమానించి చాటిపోవడమా?

బహుశః రాజుల గుండెలను ఈ హీనస్థితిలోని  
విలుకాసి కోల చీల్చివేసి అను కొన్నాడేమో!”

17. “హా! ఈ భూమినేలేపాపిష్టి రాజులకు పాపం చెరువు  
కాళ్ళతమైన అపకీర్తి అనే ఆలోచనేరాదా!  
వారు అయినవారెవరో కానివారెవరో తెలుసుకోలేరా?  
తాము కలిగించే వ్యధ ఎంతటిదో ఎరుగరా?  
బాగు, బాగు- అట్లే ఉండినీ- నాజీవితంకంటె  
విలువకల స్నేహంతో నన్ను ధన్యుని చేసిన  
అతనిని ఎదుర్కోదానికి ముందు  
వీడు, వీని దండు మొదట మన చేతులలో నుండి  
చావు తప్పించుకోవడమా?”

22. “నా వలిక రాముడు ఈ భరతునికి తన రాజ్యం  
సర్వమూ ధారపోసినాడు; అయినా రాముడు మన  
గొడ్డు గడ్డలో ఉండడాన్ని ఓర్వలేక ఇతడు తన  
దండుతో వచ్చి నాడు;  
చూడండి! మీరు “బోయల కులం ఎత్తి వచ్చినదండును  
నిర్మూలించి రాజ్యాన్ని సరైన వారసునికి అప్పగించింది  
తిరిగి” అనే పొగడ్తను పొందవలెననుకోరా?

( ఈ విధంగా మాట్లాడిన గుహాడు, ఆ వెంటనే యుద్ధానికి సంసిద్ధుడై గంగ ఈ  
ఓలివైపు నిలిచినాడు; అవలిగట్టున భరతుని సారథియైన సుమంతుడు - భరతునికి గుహాని  
చూపించి, రాముడు అతనితో ఎట్లా చెలిమిచేసుకొన్నాడో వివరించినాడు. అట్లా అయితే  
మొదట తాను రాముని స్నేహితుని కలుసుకోవడమే సమంజస మనినాడు భరతుడు.  
అట్లా నిశ్చయించు కొని నడిని చాటడానికై ముందుకు వచ్చినాడు. జడలు కట్టిన జుట్టుతో,

దుమ్ముకమ్మిన దేహంతో, నారచీరలతో అనంతమైన దుఃఖం మూర్తీభవించినట్లున్న భరతుని చూసిన గుహకు అదరిపడినాడు. తాను భరతుని ఎంతఘోరంగా అపార్థం చేసుకొన్నాడో తెలుసుకొని విచారించినాడు. అతడు పడవనెక్కి ఒంటరిగా బయలుదేరి ఆవలి తీరాన ఉన్న భరతుని సమీపించినాడు) (28-31)

32. (రామునికి) వందనంచేస్తూ చేతులు కట్టి నిలబడినాడు భరతుడు;

గుహకు అతని పాదాలపై బడినాడు:

భరతుడు గుహుని లేపదీసి

పిన్న వాత్సల్యం కంటే గొప్పదైన వాత్సల్యంతో అక్కునచేర్చు

కొన్నాడు; ఔను! మహనీయుల భావనలో, మనసులలో

తనపట్ల మన్నన గడించుకొన్న భరతుడు -

పద్యస్థితడైన బ్రహ్మ కూడ తలవంచిపూజించేటంతటి

భరతుడు - అట్లే చేసినాడు:

(గుహకు భరతునితో ముచ్చటించి, భరతుని రాకకుగల సత్యమైన అవసరాన్ని గుర్తెరిగినాడు అతడు భరతుని మనతను చూచి మైమరచినాడు). - (32-34)

35. చూడు, నీ తల్లి కోర్కెపై తొడి రాజ్యం నీ కిచ్చినాడు;

అదేదో అదిష్టమన్నట్లు తొలగద్రోసుకొన్నావు నీ మోమున

అలముకొన్న విషాదంతో తడలివచ్చినావు (రాముని తీసికొని పోవ

రానికై)

ఓ-ఆదర్శప్రాయమా! నీ ఈ దశను పరిగణిస్తే - ఎవరైనా

నీకు వేయి రాములైనా సరిపోవుగదా;

(ఈ విధంగా భరతుని ప్రశంసించిన గుహకు అతనిని రాముడు అంతకు పూర్వం నిర్దించిన స్థలానికి తీసుకొని పోయినాడు). (35-38)

39. భరతుడు చెవతిన మబ్బులై పడిగా సాగినాడు

రాళ్లమధ్య పరచిన రెల్లుగడ్డి పడకను చూచినాడు.

ఆ పడకమీదనే మేటివిలుకాడు, చేతికి ఎముకలేని

శ్రీ రాముడు పవళించినాడు.

భరతుడు పాపం వణకి కిందపడినాడు.

మత్తపు చుక్కలవంటి అతని కన్నీరు నేలను తడిపినవి.

అతడు దుఃఖ సముద్రంలో గాఢంగా మునిగిపోయినాడు.

(భరతుడు-అందరి కష్టాలకు తన విధియే కారణమని దుఃఖించినాడు).

41. ఎగు భుజాంశం ఆ భరతుడు ఇంకా ప్రశ్నించినాడు;

"ఆ ఘహాయుడు పవళించిన శయ్య ఇది అయితే



ప్రేమించే మనసుతో అన్నను వెన్నంటి వచ్చిన  
ఆ తమ్ముడు ఆ రాత్రి ఎక్కడ గడుపుచుండె?”  
మెత్తగా అడిగిన ఆ మాటవిని బోయలదొర సమాధానమిచ్చె;

42. “పర్యత సదృశమైన భుజాలు కలవాడా!

ఆ నల్లని సొగసుకాదూ, ఆమెయు నిదురించగా  
ఆ సాహసి ఎక్కువెట్టిన వింటితో, మందే నిట్టూర్పులతో  
కన్నీరు వర్షించే కండ్లతో-ఉదయం వరకు-  
భాను, ఒకమార్తెనా రెప్పవాలచుక మేలుకొని ఉండే వాడు!”

43. ఇది వినిన రాజకుమారుడు (భరతుడు) ఈ విధంగా అన్నాడు  
“అంతులేని దుఃఖానికి కారకుడను నేనైతే  
దానిని తొలగించడానికి పూనుకొన్నాడతడు (లక్ష్మణుడు);  
ప్రేమకు సరిహద్దు ఉందా?  
నా సేవాతత్వం బాగానే ఉంది: బంధితమై!”

x

x

x

x

x

## V సుందరకాండ

భాగము - 14 హనుమంతుడు మరలివచ్చుట.

(అరణ్యవాసం తుది సంవత్సరాలతో రాముడు పంచవటిలో జీవించినాడు. ఆ ప్రవాసపు తుది సంవత్సరం మొదట లంకను పాలించే రాక్షస రాజైన రావణుడు మోసంచేత సీతను బలాత్కారంగా దొంగిలించి తీసుకొనిపోయి తన భవనానికి చెంక ఒక తోటలో గట్టి రక్షణలో ఉంచినాడు. కాసుకలు, బుజ్జగింపు, బెవరింపులు వంటి వానిద్వారా ఒక ఏడాదిలో సీతను వశం చేసుకోవలె ననుకొన్నాడు; సీతను కోల్పోయిన రాముడు ఆమెకోసం వెదకసాగినాడు. ఆ అన్వేషణలో వానర నాయకుడైన సుగ్రీవుని కలిసికొని అతనితో స్నేహం చేసినాడు. సుగ్రీవుడు - సీతజ్ఞాత కనిపెట్టడానికై చారులను అన్ని దిక్కులకు పంపించినాడు. వారిలో ఒకడైన హనుమంతుడు సీత జ్ఞాత కనిపెట్టగలిగినాడు ఆమెకు ధైర్యం కలిగించగల రాముని సందేశాన్ని తెలిపి, ఆమె సందేశాన్ని రామునికి తెలుపుటకై వచ్చినాడు. హనుమంతుడు రామునితో ఇట్లు అన్నాడు;)

25. “చూచినాను సీతను - భాను - నేను చూచినాను

పరివ్రతా రత్నాన్ని - నా కండ్లతో - అనుమానానికి ఆస్కారం లేకుండా-

పొంగిపడే సముద్ర కెరటాలు కడిగే దక్షిణ నగరమైన

లంకలో నేను ఆమెను చూచినాను;

ఓ దేవా సందేహాన్ని విడచిపెట్టు; దుఃఖమింకలేదు”.

ఈ విధంగా నమ్మకం కలిగించి హనుమ ఇంకా అన్నాడు.

26. “అయ్యా! నేను అన్నివిధాల నీకు తగిన ఆ మహాదేవిని  
నీ మహారాజు అనీ, మహనీయుడైన నీ తండ్రికి తగిన  
కోడలు అనీ, ఇంకా మిథిలకు రాజైన జనకుని ఆదర్శ  
ప్రాయురాలైన కుమార్తె అనీ పొందిన పేరును మించనట్లు  
ఉండే ఆమెను కనుగొన్నాను; నన్నెంకా చెప్పనీ! విను!”
27. “బంగారానికి సాటిలేనే లేదు; అట్లే ఓర్పులో ఆమె సాటివారు లేరు!  
ఆమె ప్రత్యేకంగా నిలిచి ఉంది. తన జీవితాన ప్రవేశించిన  
నీతో సమానంగా ఇతరులను ఆమె భావించదు!  
ఆమె అనుగ్రహంతో నాకు సరిపోలేవారు కూడ లేరు.  
ఆమె గొప్పతనం అటువంటిది!”
28. ఆమె ఎన్నిటిని సాధించినది! సూర్యవంశం నీడైనది.  
అట్లే ఆదర్శవంతమైన ఆమె వంశం ఆమెదే కాగలదు!  
తనను నీ నుండి విడదీసిన ఆటవికుని వంశాన్ని మరణం  
పాలు కమ్మన్నది.  
కాశ్యపుల సమూహానికి ఆమె జీవం పోసింది; మా  
పూర్వీకులను పవిత్రులను చేసింది! ఇక ఏమున్నది?”
29. “సాటిలేని విలుకాడా! సముద్రావృతమైన ఆ లంకలో  
మంచిదీ గొప్పదీ అయిన కాలిన్దంకం శ్రీని మాత్రమే  
కాదు నేను చూచింది!  
ఉన్నత జన్మ, అంతలేని ఓర్పు, పాతివ్రత్యం మొదలైనవన్నీ  
కలియగా మెరిసి పోతుండగా చూచినాను.”
30. “ఆమె కండ్లలో భావాలలో ఆమె మిత వచనాలలో  
నీవే ఉన్నావు; గుండ్రని ఆమె వజ్రాలలో -  
దయ మాలిన మన్మధుడు ఎడతెగక వేసే  
పూల బాదాల వల్ల ఏర్పడిన  
మానని గాయంలో నీవే ఉన్నావు.  
మరి ఆమె నీ నుండి దూరంగా ఉన్నదనటం ఎట్లా?
31. “కదలి కవలల-లంకా పురిలో ఒక వోట  
మింటి నంటుతూ ఇంద్రుని వనంవలె స్వర్ణమయమై ఉండే వనంలో -  
ఫగలూ రేయీలూ తెలియనిదోట

వాడు నిర్మించిన రెల్లు ఇంటిలో స్త్రీ రూపంలోని  
తపః ఫలమైన ఆమెను నేను చూచినాను!”

(అపై హనుమ తాను ఎంతగానో అన్వేషించిన పిమ్మట ఖలమైన రక్షణకు లోబడి ఉన్న సీతను కనగొన్న విధానాన్ని; మరగునడం దీ తానుచూడగలిగిన వైనాన్ని; సీత రావణుని గద్దించడాన్ని; శోకవగ్నయైన ఆమెకు రాముని ముద్రకను చూపించి సముదాయించి నమ్మకం కలిగించడానికి యత్నించిన విధానాన్ని వివరించసాగినాడు (31-40)

41. “నమ్మకాన్ని కలిగించగల ప్రత్యేకమైన గుర్తులెన్నింటినో  
ఆమెకు తెలియజేసినాను; వానిని చక్కగా దీర్ఘంగా  
పరిశీలించి నా భావనతో మోసం ఏమీ లేదని పూర్తిగా  
సంతృప్తిపడి నేను తనకు చూపిన ముద్రకను చూచింది!  
అది మరణపు పట్టునుండి మరల్చి జీవాన్ని పోసే మందుగా  
పనిచేసింది!”

42. “ఆ ఒక్కక్షణంలోనేను పరస్పర విరుద్ధాలైన  
రెండు సంఘటనలు చూచినాను!  
మెరిసే ఆ కెంపు ముద్రకను ఆమె తన ఎదకు హత్తుకోగానే  
ఆమెలో భీకరంగా చెర్రేగుతున్న వియోగ తాపానికి ఆగలేక  
మొదట అది కరిగిపోయింది. కాని లోపలి నుండి పొంగివచ్చే  
ఆనందం కలిగించిన చల్ల దనంతో అది మరల గట్టి పడింది!”

(సీతతో ఆమె విమోచనం దగ్గరపడినదని తాను చెప్పినదాన్ని ఆ తర్వాత  
వివరించిన హనుమ రామునికి ఆమె తుదిసందేశాన్ని తెలియజేస్తాడు) (43-44)

43. ఇవటి స్థితిని గూర్చి నేను చెప్పగా ఆమె శ్రద్ధగా చెవి ఒగ్గింది,  
అపై అక్కడి స్థితిని పూర్తిగా వివరించి ఈ సందేశం ఇచ్చింది:  
“ఇంకొక నెల ప్రాణాలతో ఉండగలను ఆ తర్వాత తప్పక  
మరణిస్తానని దయతో నిండిన నా మనసుకు తెలియనీ!  
అని ఆమె నీ పాద పద్మాలు శిరసున ధరించింది.

(హనుమ సీత ఇచ్చిన చూడామణిని రామునికి ఇచ్చినాడు; ఇదిచూచిన రాముడు  
ఎంతో కంఠ పడినాడు. ఆ తర్వాత కొంతకాలానికే వానర సైన్యాలతో అతడు లంకివైపు  
సాగినాడు).

## VI యుద్ధకాండము

భాగము 16 : కుంభకర్ణవధ

(యుద్ధం ఇక సంభవింప నున్నదనగా రావణుని తమ్ముడైన విభీషణుడు సీతను

రామునికి అప్పగించమని రావణునికి చెప్పినాడు. అది విని కోపించిన రావణుడు విభీషణుని తిరస్కరించగా, అతడు అన్నను విడిచిపోయి రాముని ఆశ్రయిస్తాడు. రావణుని పెద్ద తమ్ముడైన కుంభకర్ణుడు కూడా అన్న ఆ కమలను ఖండించాడు. ఏమైనా అన్నతోబాడే ఉండి, అతని సేవలోనే మరణించడానికి నిశ్చయించుకొన్నాడు. అపై జరిగిన యుద్ధంలో కుంభకర్ణుడు రాముని చేత చావు దెబ్బలు తిన్నాడు. తన అది పీఠాలలో అతడు రామునికి విభీషణుని పాదాన్ని ఎత్తి చూపి వాదించినాడు).

849. గజపదాతుల బలం లెక్కకు మీరి ఉన్నా  
తనను ఆశ్రయించిన అన్నమైన పావురాన్ని రక్షించడానికై  
తననే త్రాసుతో తూచుకోవడానికి సిద్ధపడిన శివీవంశంలోనివాడా  
నీలో కూడా ఆ దయాధర్మం ఉంది! మా దుష్టమార్గాలను  
త్యజించి విభీషణుడు నీ శరణు జొచ్చినాడు -  
సదా వానిని కాపాడు! నీకు ఇదే నా ప్రార్థన!"

850. "నీ వెవరో నాకు తెలుసు! వేదాలలో  
వెలసిన అది పురుషుడైన నీవు రాజు రూపంలో వచ్చినావు!  
మా వంశంలో పుట్టినా నా తమ్ముడు న్యాయమూ,  
గొప్పదీ శాశ్వతమైనదీ దుష్టమార్గాన్నే తెలిసినవాడు;  
దుష్ట మార్గాలు తెలియని వాడు; అతడు నిన్ను శరణు చొచ్చినాడు;  
అతని ఈ సమ్మికను వమ్ము చేయకు! ఇదే నా ప్రార్థన!"

851. "మహదాశయాలు కలవాడా! నిరంకుశుడైన  
రావణాసురుడు "ఈ విభీషణుడు నన్ను సమూలంగా నాశనం  
చేయడానికి యత్నిస్తున్నాడు" అని తలచి తలచి పగను పెంచుకొన్నాడు.  
బహుశః ఈ ఇద్దరు కలిస్తే సోదర ప్రేమను విడనాడి  
అతడు ఇతనిని చంపగలడు; కనుక నీవే  
విభీషణుని కాపాడవలె!"

852. "నీకు మరల చెబుతున్నా - ఆ నీచుడు సోదర భావం  
తలచి వెనుదీయడు; విభీషణుని చూడగానే చంపడానికి  
యత్నించును ఏ దయా చూపడు! కనుక,  
నా తమ్ముడు సదా నీతో, లక్షణ హనుమంతులతో ఉండుగాక!  
వారొక శత్రుమైన విడిపోవునట్లు చేయకు! ఇదే నిన్ను  
యోచిస్తున్నాను."

తన విషయం ప్రస్తావించిన కుంభకర్ణుడు వ్రక్కలైన తన శిరసును సముద్రంలో పడవేయించమని కోరినాడు. రాము డట్లా చేసినాడు. బలవంతుడైన కుంభకర్ణుని మరణంవల్ల సంతోషంతో దేవతలు నాట్యం చేయగా, రావణుని భానిసలు అతని ఆ మరణ

వార్త తెలియజేయడానికి వేగంగా వెళ్ళినారు).

(కాండలో మిగిలిన భాగము ; కుంభకర్ణుని మరణం సంభవించిన తర్వాత ఎందరో యోధులు మరణించినారు. తుంకు పడవనాడు సాగిన యుద్ధంలో రాముడు రావణుని చంపినాడు. సీత చెరనుండి విడుదల పొందింది. తన కర్తవ్యం నెరవేరగానే రాముడు సీతాలక్ష్మణులతో, స్నేహితులతో ఆయోధ్యకు మరలిన రాముడు అందరూ ఆనందించగా పట్టాభిషేకం చేసుకొన్నాడు).

**పూసలార్ నాయనార్**

**పెరియపురాణం (శేక్కిళార్ రచన)**

(శివభక్తుడైన పూసలార్ ఒక గుడికట్టవలెనని ఆశించినాడు. కాని ధనం పొగు జేయలేకపోయినాడు. కొబ్బరి మానసికంగానే ఆలయం నిర్మించడానికి తీర్మానించాడు అతి జాగ్రత్తతోను, మిక్కిలి శ్రమతోను అతడు దానిని చేయడానికి సమకట్టినాడు. ఎన్నో దినాల తర్వాత అతడు ఆలయాన్ని తనభావనలోనే పూర్తిచేసి భగవంతునికి అర్పించినాడు. భగవంతుడు-అప్రాంతపు రాజు శ్రమించి రాతితో కట్టిన నిజమైన గుడికంటే దానినే మేలైనదిగా గణించి స్వీకరించినాడు.)

5. పూసలార్ సుదూర ప్రాంతాలలో సందరించినాడు  
 శ్రమకు వెనుదీయలేదు-ప్రతిచోట ప్రయత్నించినాడు  
 కాని సంపాదించింది మాత్రం కొంచెమే!  
 "ధనంలేకుండా నేనేమి చేయగలను?" అని తదేకంగా ఆలోచించినాడు!  
 "మానసికంగానే గుడి ఎందుకు కట్టరాదు?" అని  
 ప్రశ్నించుకొని-గుడికి ఆనసరమైన వస్తు జాలాన్ని  
 అల్పమైన వానిని కూడా విస్మరించక మానసికంగానే  
 జమ చేయ నారంభించినాడు.
6. శిల్పులను పనిపాంక్షను, వారి పనిముట్లతో సహా  
 మనసులో గుమి చేసుకొన్నాడు;  
 ఒక శుభదినాన దేవునికి గుడి కట్ట దానికి ప్రారంభించినాడు;  
 శాస్త్రోక్తంగా పునాదులు వేయించినాడు.  
 ప్రేమతో, భక్తితో రేఖవల్ల విసువులేక శ్రమించినాడు.
7. నేలమట్టంనుండి శిఖరం (విమానం) దాకా పరుస క్రమంలో  
 గోపురాన్ని ఏర్పరచడానికి తీర్మానించుకొని  
 తనమనసులోనే దాని ఆకారం దిద్ది తీర్చినాడు.  
 నేర్పుగా మలచినాడు.  
 శిఖరం మీది అంగరు కలశాన్ని పూర్తి చేసినాడు.

ఉపసుండపాలు మొదలైన వానికోసం దినాల కొద్దీ శ్రమించినాడు.

8. కలశాన్ని శిఖరంపై నెంకొల్పినాడు.  
పక్కలకు గచ్చుపని చేసినాడు; గూళ్లు ఏర్పరచినాడు.  
చుట్టు ప్రాకారాలు ఎత్తుగా పెరిగినవి.  
లోతుగా కోనేరు శ్రవ్వడం జరిగింది.  
ఇంతవని నిండుగా చక్కగా నెరవేర,  
స్థాపనకు శుభదినము నిశ్చయించె నతఁడు,

9. ఇచట, "కాడవ"రాజు కాంచీనగరిమందు  
ఎంతోవ్యయం చేసి ఇటుకలతో, రాళ్లతో  
గొప్పగా ఒక గుడికట్టినాడు.  
ఇతర దేవతలకే అంతుచిక్కని దేవదేవుని  
ఆ గుడిలో ఒక శుభదినాన  
ప్రతిష్ఠించడానికి తలపెట్టాడు  
ఆ ముందు దినంరాత్రి రాజు నిదురించినపుడు-కలలో  
జడలు కట్టిన కురులతో, మెరసే "కొనై" పసుపుపూవులతో  
దేవుడు కనిపించి మాటాడినాడు :

10. "నా భక్తుడు పూసల్ అతిగా శ్రమించి  
నిండ్ర పూరులో నాకొక గుడి కట్టించినాడు;  
రేపు నేనచట ప్రవేశింపనున్నాను. కనుక  
నీవు స్థాపనకింకొక దినము నిశ్చయింపుము".  
ఈ మాటలు అసిన తర్వాత జడలు కట్టినకురులతో,  
మెరసే పసుపుపూవులు చాల్చిన దేవుడు  
ఆ పుణ్యాత్ముని నివాసానికి తరలిపోయినాడు.

11. పరిశుద్ధుడైన ఆ పరమాత్మ-కాడవరాజు ఆ భక్తుని  
కనిపెట్టడానికి అనుగ్రహించినాడు  
నిదురొందితేచి, సాహస బలోపేతుడైన ఆ రాజు  
ఆ మరియొక ఆలయనిర్మాతకు వందనం అచరించడానికి  
మిక్కిలి ప్రేమతో త్వరపడినాడు.  
నిండ్రవూరు చేరి చల్లని తోటమధ్య పయనించినాడు.

12. 'భాగవతుడైన పూసలాల్' కట్టించిన  
'ఆ గుడి ఎట ఉన్నది?' అని ఆ ప్రాంతీయులనడిగినాడు,  
"అటువంటి గుడి ఏదీ లేద"నిరి వాడు.

రాజు ఆ ప్రాంతంలోని భక్తులను, విద్వాంసులను  
తరలి రమ్మని పిలుపు నంపినాడు.

- 13 ఆ పండితులందరు తనముందు గుమిగూడగానే  
“పవిత్రుడగు పూసలాల్ ఎవరు?” అని రాజు వారినడిగె  
వారు “ఆయన ఇచటివాడేకాని, ఇప్పుడిచటలే”డనిరి  
నిరంకుశుడైన రాజు తానే భక్తుని సందర్శించడానికి తరలినాడు.

- 14 కష్టపడి వెదకి కనుగొన్న తరువాత భక్తుని రాజు ఆడిగినాడు :

“ఇచట మీరు నిర్మించినట్టు ప్రశంసలందిన గుడి  
ఎచటనున్నది? నేడు దాని ప్రతిష్ఠాపన దినమని విని  
మీ పాదాలకు వందనాలు అందజేయవచ్చినాను.  
ముక్కుంటి దొర నన్ను ఇచటికి పంపించినాడు.”

భక్తుడు గుడిని మానసికంగానే ప్రేమ, భక్తి మెండుకొనగా నిర్మించినట్లు తెలియ  
జేసిరాడు. అప్పుడు రాజు నిజమైన భక్తి మహత్వాన్ని తెలుసుకొనగలిగినాడు.

## కచ్చియప్ప శివాచారియార్

### కందపురాణం

(శివుని చిచ్చరకంటినుండి వెలువడిన నిప్పు రవ్వ కాముని కాల్చి బూడిద చేసింది  
కాముని భార్య రతి పెద్దగా విలపించసాగింది.)

99. లక్ష్మీ సుందరి సూనుడా! అమూల్యమైన నా ప్రాణమా!  
విప్రుకుమారుడా! శంఖరవైరీ! ఇప్పు కోదండుడా!  
పగడాల కొండను భస్మము చేసినట్లు, శివుడు  
తన కండ్లతో నీ దేహాన్ని కాల్చి రూపతి చేసినాడు!  
బ్రహ్మకు ప్రియమైన వాడా! దేవాలయంలోన రెప్ప పా  
టెరుగని కన్నులవి యెల్ల నిదురలో మునిగెనా ఏమి?”

100. “ఎగిరే పురాణను కాల్చినవాడు శివుడు: అతనిపై నీవు  
విల్లెక్కు పెట్టడం తగదని వాదించినాను నేను,  
రెక్కపెట్టకపోయినాడవు నా మాట,  
దేవతల పథకాలు, నెరవేర్చడానికే నిశ్చయించి తివవుడు,  
“ఇప్పుడు నీ దేహం బూడిద అయింది: ఇది చూచి  
ఎవరు జీవింపగలరు? నీవే నా ప్రాణం-నీవే  
పోయిన తర్వాత నేను ఒంటిగా జీవింపగలనా?”

101. “దేవుని కంటి ధాటికి నిలువలేక పోయినావు !

నీ దేహం మాడి మసికావడంతో

దేవతలలో భయం ఆవహించింది;

తరగని-గొప్ప దుఃఖం నాకు వాటిల్లింది !

ఇంకా నీవు ఎక్కడ దాగుకొని ఉన్నావు ?

ఆకారం తొలగిన నాథుడా ! నీకు నేను

ఏకీడు చేసినానో చెప్పుము !”

102. “త్రిపుర సంచారం చేసిన గొప్ప విలుకాడైన

ఆ దేవుని తపసు చెడగొట్టడమే తమ ఆకాంక్ష

అయినట్లయితే ఆ పనికి నిన్నే ఏల ఎన్నుకోవాలె ?

స్వర్గస్థులందరూ చచ్చినవారలా ?

వెలికి తెలియకపోయిన నిన్ను చంపినదివారే !

అదియే నా బ్రతుకులో వారు పన్నిన కుట్ర”

అల్పులకు మేలు చెయడమన్నది

ఆత్మ వినాశ కారణము కాదె ?

104. “నేనేమి చేసితి అపకారమొరులకు ? లేక ఇది నా

పూర్వకర్మానుభవమా ? విషాదాంతమెందులకు నీకు ?

ఓ చెరకు విలుకాడ ! నా రక్షకుడ ! కాపాడవే నన్ను !

ఆ దేవునికి ఉన్నదే చిన్నరకన్ను -

నశింపజేయడమాతని ప్రకృతి -

ఆయనను నిందించి లాభమేమిపుడు ?

105. “మెరుగు బంగరు చాయ శిరము కనబడదిపుడు !

సొగసు నిండిన నీడు ముఖబింబమేమయ్యె !

భూషణావళికాంతితో మెరయు భుజములు !

వెడదయై కనుపట్టునురము వైభవము

కనబడుటలేదు నా కన్నులకిపుడు

వేధించు కుట్మలవాణాలు కనబడవు

విల్లు కనబడదు, నృత్యవైఖరి కనబడదు,

ఓ నాథా ! నేనేమి చేయుదు ?

నెటకేగితివి నన్ను వదలియిప్పుడు నీవు ?

106-107. ఏ నాటికి తనను విడనాడనని తమ పెండ్లినాడు చేసిన ప్రమాణాన్ని కాముడు

ఏ విధంగా భగ్నం చేయగలిగినాడని రతి ప్రశ్నిస్తుంది. కాముని ఆ పనిమీద



పంపిన దేవతలు అతనిని రక్షించడానికి ఎందుకు ముందుకు రాలేవో, తానంతకు ముందు గెలిచిన దేవతలవంటివాడే శివుడూనని అతనెలా భ్రాంతిపడ్డాడో అని రతి శోకిస్తుంది. కామనితో తన ఆనందాలు, క్రీడలు అన్నీ కలకలముందని దుఃఖిస్తుంది.

110

“తన అల్లుడని దక్షుడు పేషించె శివుని,

తుదకు మహేశుడతని అధ్వరము ధ్వంసము చేసె,”

“అతనిని ఎదుర్కొనుమని చెప్పి

దేవతలు నీ విధికి నిన్ను పంపినట్లున్నారు :

నీ కోసమే అన్నట్లు నేను, శోకాగ్నిలో రగిలి కాలిపోతున్నాను !

నీ ఉన్న చోటికే నన్ను రానిమ్ము !

అటకదిగో వచ్చెద, వచ్చెద ప్రాణమా !

(అని రతి శోకించును.)

విల్లిపుత్తూరూర్

మహాభారతము

భాగము 45-17వ యుద్ధము

(కౌరవ పాండవులకు మధ్య జరిగే యుద్ధంలో కౌరవపక్షాన్ని అవలంబించి యుద్ధం చేసిన కర్ణుడు విజయుని (అర్జునుని) బాణందెబ్బకు నెత్తురు వరదలై పారగా, క్రింద పడినాడు. కాని అతని “పురాకృత పుణ్యం” అతని ప్రాణానికి రక్షణగా నిలుస్తుంది. అర్జున రథసారథిగా ఉన్న శ్రీ కృష్ణుడు, కర్ణుని పుణ్యాన్ని దానంగా స్వీకరించాలెనని నిశ్చయించుకొంటాడు. అతడు కర్ణుని ముందు బ్రాహ్మణ సన్యాసివలె కనిపించి ఆ దానం కోరుతాడు, కర్ణుడు సంతోషంగా దానం ఇచ్చివేస్తాడు).

286-287. తన దేహం అన్ని బాగాలనుండి నెత్తురు కారుతున్నా తన కిరీటం, కుండలాలు చూపు మాసిపోయినా, కర్ణుని చేతులు మాత్రం వింటిని వంచి భాణాలు వేయడం మానలేదు. అప్పుడు సూర్యాస్తమయం కానున్నది. కృష్ణుడు అర్జునుని యుద్ధం నిలిపి రథంపైననే ఉండమన్నాడు. ఆపై అతడు బ్రాహ్మణ సన్యాసివలె మారు వేషం ధరించి కర్ణుని దగ్గరికి పోతాడు.

288. (బ్రాహ్మణుడు అంటున్నాడు) :

“వేగముగ పయనించు తురగములు పూన్చిన

రథములలో ఆకసమును చీల్చుకొని గమించు

తేజోమూర్తి అంశమున పుట్టిన మహనీయుడా !

మేరు పర్వతంపై నేను కొన్ని కఠోరవ్రతాలు అవలంబిస్తున్నాను

పేదరికపు బురదలో కూరుకొనిపోయాను.

సముద్రవలయితమైన ఈ భూమిపై దుఃఖితులకు

కోరిన వరమిచ్చువాడవు నీ వొక్కడవని విన్నాను,  
ఈ షణ్మసే నీ వీయగలిగినదేదైన  
ఉన్నచో నిమ్మని ప్రార్థించుచున్నాను.”

239. విప్రుని మాటలు కర్ణుని చెవులకు  
తేనెవలె మిక్కిలి తీయగా సోకినవి;  
విజయుని వాడి కోరికెల్లకు బలమరి  
రథముపై పడిఉన్న ఆ, స్థితిలోనూ  
అతడు చిరునవ్వునవ్వి” బాగు. నేనేమి  
ఈయగలనో చెప్పు మీ పన్నాడు  
వేదజ్ఞుడైన విప్రుడు “నీ పుణ్యమది యెల్ల ఇమ్మ నా కిపుడని”యె  
కర్ణుని ఎదలోన సంతోషముబొంగె.

240. కర్ణుడు సమాధానం ఇచ్చినాడు  
“నా జీవం షీడిస్తున్నది-అది నా దేహంలో ఉన్నదా  
లేక బయట ఉన్నదా అదియు తెలియుటలేదు  
అడిగినవి ఈ పాపి ఇవ్వగలిగినయప్పుడు  
తామెందులకొ రాకపోయిన వారలు !  
ఇన్నేండ్లుగా నేను ఆర్జించినట్టి  
పుణ్యమునిపుడ. పూర్ణముగ నిత్తును కై కొండు.  
పద్మ నిలయుడైన బ్రహ్మకండెను తాము గొప్పగా  
నా కిపుడు కన్పించుచున్నారు. నా పుణ్యమహిమయో !”

241. అని చెప్పి కర్ణుడు తానె “యాచకునిరీతి చేతులు మొగిచె;  
శత్రువులకు పితుగువంటి వాడవుడు  
కన్నుల నవ్వుతో కర్ణుని చూచె  
ధారా పూర్వకముగ దానము చేయమ”ని  
తన గుండెలో కోలనాటినచోట  
ప్రవహించు నెత్తురు ధారగాచేసి  
కర్ణుడు దానము చేయగా, దేవుడు దాన్ని స్వీకరించెనపుడు  
బాను ! పూర్వం బలిచేతినుండి నీరు గ్రహించు  
ముల్లోకాలను కొలిచిన దాదేవుడేకదా !

242. దానంతో తృప్తిపడిన సన్యాసి ఆభరణాలంకృతుడైన  
\* రాజుతో “నీకు వలసిన వరాలన్నీ అడుగు; కస్తూరి”నన్నాడు

సూర్యుని తనయుడు ఇట్లు ప్రార్థించినాడు;

“నా పాపాలవల్ల పెక్కు జన్మలనెత్తి,

తమవద్ద లేదని కోరి నా వద్దకు

వచ్చు వార్తలకు లేదను మాట చెప్పని,

హృదయమొక్కటి నాకు దయచేయు”మనెను.

243 తన ఆత్మకొడుకు (అదే నిజము!) అనిన ఈ గొప్పమాటలు విని కృష్ణుని మనసు సంతోషంతో పొంగి పొరలింది ;

తనకేల ఆ మరలతో కర్ణుని పట్టిచేర్చి కౌగిలించినాడు;

జాతితో స్రవించిన కన్నీటితో అతనిని తడిపినాడు;

“నీ వెన్ని జన్మలెత్తినా, నీకు సంపద, దాని నీయగల

మనసు ఉండుగాక; తుదకు నీకు ముక్తి కలుగుగాక”

అని ముమ్మారులొకటైన వేలపు పలికెను.

244. అప్పుడు కర్ణుడు భక్తి ప్రపత్తులతో నింబడినాడు;

తులసిమాల తాల్చు తుదిమొదలులేని దేవుడు

కర్ణునికి తన విశ్వరూప దర్శనానందము కలిగించి, కరుణించె !

కడలిని త్రాగి వ్యాపించు కారుమబ్బులవలె నల్లనిమేనివాడు

చేతులలో పంచాయుధాలను ధరించి-ఒకనాడు

మొసలి కోరలమధ్య చిక్కి సాయానికై

ఎలుగెత్తి, పిలిచిన గజేంద్రుని మ్రోల ప్రత్యక్షమైనట్లు

కానవచ్చినాడు !

(245-249) (కూమిపై తన చివరి శ్వాసలో ఉత్తములైన దేవతలకు గూడ దుర్లభమైన దివ్యదర్శనం పొందగలిగిన తాను ఎంతో ధన్యుడని కర్ణుడు సంతోషించినాడు).

247. “ఈ లోకంలో, ఈ జన్మలో నేను

ఎత్తైన కొండవలె, బరువెక్కిన మబ్బువలె,

కడలి నీటివలె, కలువవలె నల్లని రంగును-

దండము, కత్తి, శంఖము, చక్రము, విల్లు మొదలైన

ఆయుధాలను-పెద్ద కుండలాలుగల కర్ణములను-

తావులు చిమ్ముతులసి మాలగల ఉరము, నిండైన

భుజములను, సొగసైన కంఠాన్ని, పగతపు మోవిని,

అరవిరిసిన తామరపంటి ముఖమును,

వెలుగురేఖలు వెదజల్లు మకుటమును,

ఆ అద్వితీయుని రూపు కనులార కాంచితిని”

248. నా ప్రాణముకన్న ప్రియమైన మిత్రునికి  
 కృతజ్ఞతలు తెల్పుటకు ధర్మాదులైన ప్రియసోదరులతో  
 భీషణ యుద్ధానికి పూనుకొన్నాను; మరి కథాగీతులతో  
 వినుతికెక్కిన నాదు కవచకుండలములను  
 అమరాధిపునకు నిచ్చితి ఆనాడు;  
 నా దేవ! నీ వడుగగా ఇప్పుడు  
 స్వార్థిత పుణ్యమంతయు నిచ్చితి,  
 ఏకైకగతి ధన్యమైనది నా బ్రతుకు,  
 శిశువుగా అర్జున పృథ్విలమధ్య ప్రాకిన ఉత్పల నేత్ర, నా స్వామి!

249. (అపై కర్ణుడు తన అవసానానికి ముందు దేవదేవుని దర్శించి ఆయన దయకు  
 పాత్రుడైనందుకు ఆనందించినాడు).

తిరుక్కుట రాసప్పక్కవి రాయర్

కుట్రాలక్కురవంజి

కౌరవతే పాట

67. ఇది మా కొండ-మా కొండ - కుట్రాలంలోని త్రికూట పర్వతము, జడలు గట్టిన  
 వాడు, నెలవంకతాల్పు, వేల్పు నెలకొన్నచోటు.

ఈ కొండలో మగకోతులు ప్రియులకు తీయని  
 పండ్లిచ్చి వంపులు పచరించు;  
 అడుకోలి అరచేతినుండి జారిపడు పండ్లికయి  
 అరులు చాచువారు అమరులు కూడ.  
 తీవ్ర వీక్షణముతో అమరులను నిందించు వారలిట ఆటవికులు.

సిద్ధులు తరచుగా గుమిగూడి ఇచట  
 ప్రకటింతు తమ సిద్ధగతులు పరుల కచ్చెరువుగ  
 చెదరిపడు "తేనె సెలయేటి" దారం  
 జల్లు లాకాళ వీధి నావరింపగ,  
 భాను రథ చక్రములు నశ్యములు  
 జారిపడు మాటిమాటికి దారి తొలగి

అట్టిది మా కొండ  
 మా సొంత కొండయది.

## తాయుమాన స్వామిగళ్

( సంకలిత కీర్తనలు )

తిరు-అరుళ్-విలాస-పృథవివణక్కం

పరమ శివ దయా విలాస స్తుతి

పాట. 1

అది ఏది—అంతటా వెలిగేది, అపరిమితమైనదీ, ఆనంద పూర్ణమది కదలేని దయగలది;

అది ఏది—తన కరుణలో లెక్కలేనట్టె విశ్వముం కాశ్రయ మొసగేది, జీవమున జీవమై, చిగురించి మొలిచేది?

అది ఏది—మనసుకూ మాటకూ అందక నిలిచేది?

అది ఏది—తమ దర్శనమొక్కటే సత్యమని, పరమమని వివిధ మతాల వాదనలు చెలరేగ చిత్రమగు ప్రకృతి గల్గినది;

అది ఏది—అన్నిటినీ సాధింపగల శక్తి యుతమనీ, సెత్యానంద రూపమని ఏకైకముగ నందరంగీకరించేది?

అది ఏది—రేఖవల్ల దాటి కాలావధులు మీరి నిలిచేది;

అయిది—మదిలోన హృదిలోన మనమెల్లరము నిలుపుకో గలిగినది; మహా నిశ్శబ్ద భూన్యము, నిరాకారము, మన దృష్టిగోచరమగు పదార్థముల రూపమున భావించి, పూజింప యోగ్యమునైనది.

## రామలింగ స్వామిగళ్

తిరు అరుట్టా (దయను వినుతించు గీతములు)

దైవ మణిమాలై (దేవునికి మణిహారము)

ఈవికి పేరెక్కిన చెన్నపురిలో కంద కోట్లం"లో వెలసి వర్ణిల్లుతున్న స్కంధుడా:

షణ్ముఖా అనర్థమణివలె చల్లని దీప్తులు వెదజల్లు వాడ :

అంతర్ముఖులైన జ్ఞానులకు శివుని భూషణంవలె కనిపించు వాడ

నీ కిదే నా ప్రార్థనము :

“ఒక్కనీ సుమ పాదాల సదా స్మరించే ఉత్తమం చెలిమి కావరె :

“లోన ఒకటి తలచి, వెలికింకోకటి చెప్పవారి చెలిమి కలుగకుండవరె !

“నీమహిమ, నీ కీర్తిని వచింపవరె: అసత్యం మాటాడకుండవరె

“గొప్పదీ మంచిదీ అగు దారి తెలిసి కొనిబ్రతుకవరె,

“అహంకార పిశాచ మావేళింప కుండవరె!

“శ్రీ పరిష్కర్తంగము నాశించుతలపు చెడి, నిన్నెల్లవేళం స్మరించుచుండవరె

“జ్ఞానము కావరె, నీ దయ సిద్ధింపవరె, వ్యాధి బాధలు లేక జీవింపవరె !

## కాశమేఘపులవర్

చాటువులు - (సంకలనము)

ముగ్గురు కళైములు పట్టి ముందుకులాగ,  
వెనుకను ఇద్దరు పట్టి త్రోయుచునుండ,  
వేదవిదుడా వికట రాముని చిన్నగుర్రము,  
నెలకు పదిమైళ్ల వేగమున సాగిపోగలదులే!

## సత్తిముత్తపులవర్

నారాయణ పక్షి ! ఎర్రకోళ్ల నారాయణ పక్షి!  
రెండుగా చీలిన పగడపు ముక్కు కందానా!  
\*కుమరి నీటిలో నివసించేందుకు తరలిపోతున్నావుకద !  
అక్కడ నుండి నీ జరలో ఉత్తరంగా సాగిపోయేటట్లయితే  
సత్తి ముత్తంలోని కొలనులో కొంచెంసేపు ఉండిపో !  
అది నా స్వస్థలం!  
ఆ దగ్గరలో ఒక కుడిరం ఉంటుంది.  
దాని కిప్పునుండి నీరు ఉరిసి గోడలపై పడుతుంది !  
ఆ లోపల సందేశం కోసం బల్లి పలుకు శకునంగా  
వింటుందే వెర్రిబాగులది-నాభాత్య-ఉన్నది!

ఇక్కడ నీవు చూసిన నా దీనగతి

“మారన్వకుది” రాజధానియైన మధురలో

కప్పుకోదానికి పై బట్టలేక, కొరికే చలిగాలిపాలై

చేతులు గుండెకు చేర్చికట్టుకొని కాళ్ళు ముడుచుకొని

ఒదిగి కూర్చొని

బుట్టలో పెట్టిన పాములా బుసలు కొట్టు

ఈ దీనుని గురించి చెప్పు మావిడకు;

(అమెకది కొంత ఉపశాంతి కరమాను !)

## పడిక్కాసు త్రంబిరాన్

కుకవులకు ఇది పర్వదినం :

వారిని పట్టుకోదానికి ఇక్కడ ఎవరూ లేరు :

వారి నెత్తిన అతుకులు వేయగల "పిత్తైప్పొండియన్" ఇటలేడు :

వారి చెవులు పిండి క్రిందికి వంచగల ఏ "విళ్ళి" ఇటలేడు !

వరుసలు పేర్చి వారితలలు నరకే ఏ "ఒద్దైక్కూత్తన్" ఇటలేడు :

భలే! క్షణములో మూర్ఖులు కవిత్వలు కురిపించి

జగతిలో మహాకవులవలె మూగనీ.

గోపాలకృష్ణ భారతి

సంగీత కృతి

నందనార్ కథ

(హరిజనవాద వర్ణన)

పరి పౌలాలగట్లను తాకినట్లుండును పులయుల అవాసం :

ఆ పూరి కప్పు మీద గుమ్మడి తీగెలు కప్పి ఉన్నాయి

చుట్టు పక్కల కుక్కలు మొరుగు తున్నాయి-

గ్రద్దలు చుట్టి చుట్టి ఎగిరి వస్తున్నాయి-

అక్కడి ఎండు మాంసం ముక్కల కోసం కోళ్ళు ఆరస్తున్నాయి-

పెరటిగోతి దగ్గర ఎముకలు కండలు కుప్పలుగా పడి ఉన్నవి

గుంటలో నాచు పెచ్చు పెరిగి ఉంది - ఎండ్రులకు నత్తలకు

ఉనికి పట్టుగా;

ఆ బావులలో మెట్ట తాబేట్ల ఉన్నాయి-

వాటిలో నానిపోయిన ఎముక తుంటలు, చివికిన చర్మపు

ముక్కలు నరాల తునకలు, పౌలంగట్టుపై పడి ఉంది

సలుదిక్కులా నింపు దుర్బర దుర్గంధాలు,

అక్కడి వారికి సిగ్గన్నది లేదు,

చేపలు ఎండ వేసిన వీధులలో,

తలకు, మొలకు మొగ్గల సరాలు కట్టుకొని

శంఖంతో చేసిన చెవి కమ్మలూ

రకరకాల హారాలు వేసుకొని

ఎగిరెగిరి నాట్యం చేస్తున్నారు !

పీథి వాకిల దగ్గర నింబడి దుర్వాషలాడుతూ

సందోహమున చేతి చప్పట్లతో,  
కల్లు పెల్లాసుతూ, పేలుతూ, వదరుతూ;  
తగినట్లు తప్పెటలు వాయించుతుంటారు,  
— ఆ పులయుల ఆవాసమట్టిది.

సుబ్రహ్మణ్యభారతి

పాటలు

## 1. భారత సముదాయం

భారత సమైక్యత - వర్ణిల్లుగాక - ఎప్పటికీ  
భారత సమైక్యత - వర్ణిల్లుగాక - జయ ! జయ !  
అనుపల్లవి  
ముప్పది కోట్ల ప్రజలందరికీ చెందినదీ  
సాటిలేని సమైక్యత - జగాన మేటియైన ఐక్యత - వర్ణిల్లుగాక !

చరణాలు

1. మనిషి మనిషిని దోచడం - ఇకవద్దు!  
బాధ కలిగించు బతుకు - ఇకవద్దు !  
మనకు స్వార్థ జీవితం - ఇకవద్దు, వద్దిక.  
చల్లని తోటలు, విశాల భూములు నిండిన మన ఈ భూమి  
— ఈ భూమి అరుదైన గొప్పదీ !  
పండ్లు, దుంపలు, దాన్యాలు సమృద్ధిగా ఇచ్చేది ఈ భూమి  
నిరంతరము సమృద్ధిగ పండే ఈ భూమి వర్ణిల్లుగాక !
2. “ఏ జీవికిని తిండి కొరవడ కూడదు - కొరవడిలే తోకము  
నలియించుగాక !”  
అని శాసనం చేద్దాము ! ఎప్పటికీ అనుసరిస్తాము !
3. “జీవులందరిలోన ఉన్నానునేనని శ్రీకృష్ణుడనలేదా ?”  
అందరికీ ఆనంద మార్గాన్ని చూపును గాక భరతదేశం,  
ఔను — విశ్వమునకిదారి భారతమే చూపును గాక.
4. అందరిదొక దేశాని — అందరి కులమొక్కదే — మనంతారం  
యులము ! స్థాయిలో, విలువలో ప్రతి ఒకరం సమానులమే !  
అందరమూ ఈ దేశపు రాజులం !  
ఔను అందరమూ మనదేశపు రాజులం ! దేశం వర్ణిల్లుగాక !



## 2. ఊళిక్కుతు

(ప్రళయ తాండవం)

(తాత్విక సందర్భం)

సూచన: ప్రొఫెసర్ పి. మహదేవన్ గారి ఆంగ్లానువాదం ఇక్కడ ఉద్భవము.

భారతిగారి భక్తి కవిత పరకాష్టనందు కొన్న గేయమిది. ఈ విశ్వవలయంలోని స్థితిగతులను ఆధ్యాత్మిక దృష్టితో పరామర్శించి, కరుణ గంభీరముగా కవితలో సందర్శింప జేసినాడు.

1. బ్రహ్మాండ గోళాలు బ్రద్దలై పిడుగులు తాళంవేయగా  
కూన్యంలో రక్తదాహంతో నిండిన భూతాలు పాదగా  
ఆపాటలో బావం నీ పాదధ్వనితో కూడగా  
కదలి ఆడే కాళీ, చాముండి, కంగాళీ!  
అమ్మా అమ్మా  
నీ తాండవం చూడనిచ్చావు నన్ను.

2. పంచభూతాలు చెదరిపోయి ఒకటిగాకాసి,  
ఆ భయదద్వానంలో అంతర్లీనం కాగా  
వెలిగే వెలుగులోమది జారిపోగా—  
ముగియని నాట్యం చేస్తావు వేగముగ,  
నిప్పులు కురిపిస్తావు  
అమ్మా అమ్మా  
కూన్యంలో నీ తాండవం చూసి మురిసిపోయాను.

3. కూన్యమైన అవరణకూడా బెదరి చెదరి పోగా  
భూతప్రేత గజాలు విరలి నొందగా  
ప్రళయమనే దయ్యం ఓహోహో అని తిరుగగా  
అసహ్యించి ఉరిమి చూచి తిరిగి వస్తావు  
విలయ తాండవం చేస్తావు  
అమ్మా అమ్మా  
నీ తాండవం చూడనిచ్చావు నన్ను.

4. శక్తి భూతాలు తమ తలలు తలలు ఢీకొని  
టప టప టప మని చేతులు తట్టి అచట  
దిక్కులన్నిటి వ్యాపించిన నీ కంటి చిచ్చులో

మాడి నశించేట్లు చేస్తావు  
అమ్మా అమ్మా  
నీ లాండవం చూడనిచ్చావునన్ను.

5. కాలంతో బాటు

ముల్లోకాలు నిర్మూలమౌతాయి - అప్పుడు  
దేవుని దివ్యకాంతి మాత్రమే వెలుగుతుంది - శివుని  
స్థితిని చూచి నీ కోపం, లాపం తొలుగుతాయి  
ఆయనను చేతితో ప్రియమార లాకి

ఆనంద లాండవం చేస్తావు  
అమ్మా అమ్మా  
నీ లాండవం చూడనిచ్చావు నన్ను.

3. సెన్ తమిళనాడు

1. చెన్ను మీరిన తమిళ నాడనుచు చెప్ప, తేనియ జాలయి చెవిలోన  
పారు, కన్నతండ్రులనాడని తలచిన చాలుశ్వాసాన నవళక్తిసంజని  
తమాను.

2. వేదానికి నివాసం-పరాకమానికి అలవాలం!  
దివ్య భామల వోలె నిజమైన ప్రేమతో మెరిలే యువకులు  
నెలకొన్న తమిళనాడు!

3. కావేరి, డక్షిణ పెన్న, పాలారు, తమిళం కనుగొన్న  
వైగై, తామ్రపర్ణి వంటి నదులెన్నో తనమీద ప్రవహింపగా  
సారవంతమైన తమిళనాడు .

4. పొదిగై కొండ మీది తమిళముని\*  
ఎల్లప్పుడును రక్షించు నేల  
దూమివై ఎన్ని సంపదలున్నాయో  
అన్నీ నెలకొన్న తమిళనాడు !

5. నీలికదలి అంచున నిలచి  
నిత్య తపము చేయు కుమారి (కన్యాకుమారి) ఒక ఎల్ల,

\* పొదిగై - ఒక పర్వతము (తమిళముని - అగస్త్యుడు)

- ఉత్తరాన వెంకటపతి కొండ,  
ఆ మధ్య వెలసిన గొప్పదౌ తమిళనాడు !
6. విద్యలో మేటి తమిళనాడు - గొప్ప  
కంబన్ పుట్టిన చోటు - పెక్కు-  
కాస్త్రాల వాసనలతో భువిని  
పరిమళింపగ జేయునీ తమిళనాడు ;
7. వట్టవ కవిని జగతికి వరముగా నిచ్చి,  
మిన్నంటు కీర్తిని పొందిన భూమి,  
ఎదనులోగొను సింహాధికారమను  
కావ్య మణిహార కారణము మా తమిళనాడు ;
8. సింహాశ్రయ, జావా వంటి ద్వీపాలలో  
దరిద్రాపుల నున్న ప్రాంతాలలో  
జలయాన మొనరించి పులిదెక్కెములను  
మరి చేపదెక్కెలమునిల్పిన వీరులనాడు
9. నింగినందెడు హిమవచ్చిఖరాలు  
కంపింపజేసిన రాజుల భూమి ;  
మోర సంగ్రామాన కాళింగ పతుల  
చీకట్లు తొటిల్ల జేసిన యద్ధై  
వీర నర పతులకావాసభూమి.
10. చైనాలో, గ్రీసులో ఖండ ఖండాలలో  
వ్యాప్తిచెందిన కీర్తి వల్లరులు కలిగి-  
కళలు, విద్యలు యుద్ధ సేతులు, వణిగ్గ  
వ్యాపారముల పెంపు వాసిల్లగా  
భాసిల్లినట్టి మా తమిళనాడు.

### కవిమణి దేశిక వినాయగంపితే

(సుమములు, హారాలు-కవితా సంకలనం)

సిలువపై - రక్షకుడు ఏను

1. ఏనును సిలువవేసి చంపవలెనని  
నాశకులు గుమిగూడి నిశ్చయించారు  
అయ్యయో ! త్వరలోనే అది అమలు జరిగె !

2. “మానవజాతిని రక్షింప వచ్చెనట!  
తన్ను తాను కాపాడుకోలేక పోయాడు!  
అతడు గర్జించె హెచ్చించె - ఇపుడతనికథ ముగిసె  
ఉన్నత గతి చూపవచ్చెనట భువికి,  
ఇపుడు ఉన్నతమగు నిలువపై మిగిలెతాను”;
3. ఇట్లెందరో అతని పరిహసించినవారు!  
కాని ఆ ఉత్తముడు నోరెత్తలేదు,  
స్థిమితపడి తానట నిలుచుండినాడు;
4. తర్వాత దేవుని కరుణను కీర్తించి  
తండ్రి తాను చేసేదేదో తెలుసుకోలేని  
వారిని మన్నింపుమని వేడుకొనియ్యె.
5. అతడు తలయెత్తి దివిని చూచెను,  
అతడు ఏమి కోరెనో?  
ఎవ్వరాతని తంపు తెలుసుకో గలరు?
6. తుదకు దుఃఖమున అతడిట్లు పలికె:  
“ ఉంచితినీపట్ల పెనునమ్మకమును  
మరచితే నీవిపుడు ఓ దేవ! నన్ను”
7. ఆ నాడు దేవుని సాహాయ్యమట వచ్చినటుల కానరాదు  
అతని వేడి కోలంతయు వ్యర్థమని ఎవరైనా అనవచ్చు!
8. “నిన్ను శరణు జొచ్చితి” సనెను,  
వంచిన తలతోడ నిలుచుండెగాని  
తుది వరకు దేవుని మరచి పోలేదతడు.

### భారతి దాసన్ (విప్లవకవి)

(మరణదండన పొందినకవి, రాజుకు వ్యతిరేకంగా ప్రజలతో మొరపెట్టుకొంటున్నాడు)

10. నాకూ రాజుకు మధ్య గలిగింది వ్యాజ్యం,  
“ప్రజలే దాన్ని పరిష్కరించవలె” నందిని నేను,  
అందుకు ఒప్పుకోని రాజు ఈ అణచుకూ నాకు

మరణదండన శాసించినాడు.

మేమా శాసనము వినివచ్చినామిటకు

ఈ భూమి-ఒక్క మనిషి కొఱకే అయిన

అది నశించడమే మేలు :

ఇప్పుడు మేము మరణించవచ్చు! మీ కున్నదా రేపు

మీరుందురను నమ్మకము ?

(రాజు పిలుపుమీద తాను రాకుమారైకు కవిత్వం నేర్పడానికి అనుకున్న సంగతి జ్ఞాపకం చేసుకొని ఇలా చెబుతున్నాడు).

12. "నేను తమిళ కోవిదుడనని రాజు నను పిలిపించె

తమిళ కవినని తెలిసి నన్ను ప్రేమించె నతని పుత్రి,

తమిళామృతమే నాదు నాశకారణమని తలతురో ఎవరైనా;

అంతకంటెను మాతృభాషకు దుస్సహమగు అపకీర్తి ఉండునే!

అందుకే ఈ విన్నపము మీకు; నిష్కళంకము అత్కుదారము,

అపూర్వము తమిళము మీ ప్రాణసమముగ కాపాడుకొనుడు"

13. "ఇక, ఈ సింహాసనానికి వారసురాలు రాకుమారై

ఆ హక్కు నడ్డుకొను అధికారమెవరిది? ప్రజలదా కాక ఆరాజుదా?

ధర్మ తిరస్కృతి కావించె రాజునుట నామ నిశ్చయమగును!

కరఖండనక్రియ రాజుకు క్రీడ; అత్యల్ప విషయము—

కాని మనకది ప్రాణాంతక వ్యధ,

సింహాసనము తానాక్రమించిన నాడు

ప్రజలను ఈ భువికి ప్రతువులుగా చేయ

నెంచినది రాపుత్రి యని మీరలెరుగుదురె?

14. "అయ్యో! ఇప్పుడామెకు మరణశిక్ష! ఆమెను రక్షించండి!

'నా ప్రియమైన భూతలమా! నా చక్కని దేశమా!

నీ కీర్తిని, -నీపై వేగంగా పారే సెలయేటిని, ఉన్నతనగమును,

మకరంద సుగంధిల వనాలను, ఇంకా ఎన్నిదినో

తమిళ కవితలో వర్ణించాలను కాంక్షగ్ని అణగిపోసింది!

ఆ కాంక్ష ఎప్పటికీ ఆ విధంగానే ఉండనీ!

నా దేహం ముక్కలు చెక్కలైనా, రక్తం వెల్లువై పారినా

ఆ కాంక్ష ఎప్పటికీ ఆ విధంగానే ఉండనీ!"

15. "వడ్డిల్లు నా మంచి దేశమా-బంగారు దేశమా!

సజ్జనులు, సత్కవంతులు తమ హక్కులతో వర్ణిలెదరు గాక!

దివినుండి భూమి మీదికి విరిగిపడే ఉల్కలాగు  
 ఈ క్రూర నియంతృత్వం తనంతట నశించు గాక!  
 మహా పురుషులారా! పనితలారా! తండ్రులారా! తల్లులారా!  
 కడసారిగ అందరికీ అందరికీ మొక్కుచుంటి మనసారా!  
 నే పోతున్నా; నా రక్తం ఈ వియభూమిలో గాఢంగా  
 జంకనీ!”

భిక్షువారికి సిద్ధముగా తలవంచెను ఆ కవి  
 పొంగి లేచిరి ప్రజలంతట, తమ్ములాము కాపాడుకొనగ  
 తలవరులును పారిరి తంకొక దిక్కుగ నప్పుడు.

17. కవిని అతని సఖిని ప్రజలే విడిపించినారు  
 నరపతికి పంపిరి సందేశం ఈ విధముగ  
 “కాజాలదు మా పాలకుడిక నెన్నడి నృపతి.”  
 స్థితి గతులెరిగిన రాజప్పటికే తరలిపోయె.

అన్ని హక్కులు జనులవేనని,  
 సర్వసంపదలు ప్రజలదౌనని,  
 జక కీడు చేసే వారు లేరని  
 క్రొత్త శాసనం కలిగెనప్పుడు  
 అంతటా శాంతి సుఖములు కలసి వచ్చె.

(ఎన్. వానమామలై సంకలనం నుండి)

జానపద గేయాలు

“నీటిలో మలినమే లేదు”

గట్టను కోస్తూ మెలికలు తిరుగుతూ  
 మెరిసే నీలజల మది పారును  
 సుళ్లు తిరుగుతూ, సఖి! కావేరిలో!  
 వెండి లాగు మెరిసే-ఆ నిర్మల జలము  
 పానానికి స్నానానికి కడవలు కడవలుగా  
 మోసి కొనుచు పోతున్నారట చూడుము, నాపియా!  
 ఈ నీటిలో మాల్గిండ్లం ఇంచుకైన కానరాదు-  
 ఈ నీటిని దాచు కొనుట తెప్పరి తరముగాదు!

బాం బ్రాహ్మణునికి చల్లనిదే,

ఫాదిరికిని చల్లనిదే.

(ఫాదిరి=Parish)

ఈ చిన్న పల్లెలో పొదిరి నుండి పొయిని దాకా,  
రాజు నుండి బంటుదాకా, కులాలెన్నో, తరగతులెన్నో!  
కాని అందరికీ పూజనీయము ఈ చల్లని నీరే!  
వారి సంఘర్షణలన్నీ ఈ చల్లని నీటి కొరత!  
నిజానికి, ప్రవహించే ఈ చన్నీరే  
మన పొలిటి దేవత, సఖ!

### లాలిపాట

నిదురపో, ముత్యమా! నాతపః ఫలమా!  
నిదురపో, నెమ్మదిగ నిదురపోవయ్య

విశాల జగతి నాడుదవు,  
చక్కగా చెక్కించి పూలతో నించిన ఉయ్యాలలో ఊగి  
నిదురపో! నా శిరోరత్నమా! నే పాడెద! నిదురపో!

ఎందుకీ కన్నీరు? ఆపవే నా సాప!  
ఎవరు కొట్టిరి నిన్ను లాలించు చేతితో,  
కనుమూసి నిదురపో, కనుపాపః ముత్యమా!

కమ్మగా తినిపించు తల్లి నినుకొద్దెనా?  
బుజ్జగించెడు చేత అక్కయ్య కొద్దెనా?  
పాలిచ్చి పాలించు అవ్వ నిను కొద్దెనా?  
పూగుతితో మామయ్య కొద్దెనా?  
కాటుక తీర్చేటి అత్తమ్మ కొద్దెనా?  
చెప్పవయ్యా తండ్రి! చెప్పరా బాబు!  
చెప్పి నీపూ చక్కగా నిదుర పోరా!

[మధురైలోని పల్లవారి(హరిజనుల) పాట]

ముక్కుడల్ పళ్లు

(తప్పదారి తొక్కిన భర్తపై భార్య నింద)

1. దొరా వీడు నన్ను మోసగించె  
చేప అని తోకనూ, పామని తలనూ  
చూపించే మోసగాడు వీడు!  
తేనె కలిపిన రెట్టించు తీపిని  
అట్లుమా ఇర్వరి సంపదలు కలిపి,

కస్తూరి పసుపుగా వేరొక పదతికి ఇచ్చె  
అవతలదాని చింతముద్దకోసం ఆహుతి చేసినాడు !  
తాను చెడినాడు - నేను నడివీధి పాలైతి,  
అవమానం నా పాలు - బహుమానం దానిపాలు;  
ఇతనికాళ్లు ఇక్కడ నిలవనే నిలవవు,  
కలనైనా ఆ చోటు మరచిపోకున్నాడు;  
దేవుడైన “అశగర్” మా బ్రదుకుకు జీవం,  
అతడే నింగికి నేలకూ రక్షకుడూ  
అతని సేవకు వీడు కావలసి వస్తే  
దొరా ! శిక్షించి దారిలో పెట్టవలె వీని.

2. పదుగుర తిట్లకై పుట్టినా వీడు ?  
సిగ్గన్నదే విడిచి పెట్టినా ఏమి ?  
పచ్చని పదతుల పలపులకై పడిచచ్చు,  
నా సొగసులీ పఱకె నాశపఱచెను వీడు,  
వంతెనను ముంచి పారింది వెల్లువ,  
ఇంకే విధముగా తెలియజెప్పను నేను :  
నాగలిని చేపట్ట మరచెను వీడు,  
చేపట్టిన నన్ను చూచి ఇగిలిండుట కూడమానె,  
నిప్పవలని గాయమారి పోవునుగాని,  
నాలుకవలని గాయమారదెన్నడును.  
నేను వీని ముఖం మీదనే “చీ” అన్నాను !  
నా మోము వానికిక చూపజాలను నిజము;  
దయతలచి వానితో మాటాడి చూడండి.  
కర్ర దిమ్మకూడ ఉలిమొనకు వశమౌను !  
చెట్టుబోదెకట్టి, కొట్టండి వీనిని ;  
భయమన్న నేమొ తెలుసుకోనీయండి !  
మా మంచి దొరా ! ఇదే నా మొర !

వీరగాథలు

## 1. దేసింగు రాజకథ (యుద్ధంలో)

ఇరవై వేలకు గుర్రపు రౌతులు దొడు తీసి వస్తున్నారు—  
తనదు కండ్లతో దానిని చూచెను రాజాదేసింగు.



ఆ రాజు మీసం అదరింది; అతని గుర్రం  
 “సరాసరి” వేగంగా తిరిగి ఎగిరింది.  
 నవాబు సేనలు నేల కూలె- ముక్కలు ముక్కలుగా తునిగి;  
 అతని గుర్రాలు కూలిపోయె-కుకవికలుగా చెదరి;  
 ఇరవై వేల గుర్రాలు చెదిరె-చిందర వందరగా.  
 ఏనుగులాటలో మురిసిపోయెనట ఆ రాజు దేసింగు  
 ఇనుప గుడియతో పట్టపేనుగు మాటిమాటికీ కొట్టింది  
 తక్కిన ఏనుగులు వడిగా తిరిగి తిరిగి వచ్చినవి  
 ఆ ఏనుగులు మీంకరించినవి ఎంతో బిగ్గరగా  
 కాని గుర్రం “సరాసరి” వాని వైననే ఎగిరింది  
 పట్టపేనుగు నెత్తిమీదుగా దూకింది తాను  
 ఒరలో నున్న కత్తిని దూసెను రాజు దేసింగు  
 శత్రువులు కింది కొరిగేటట్లుగా గాఢంగా కొట్టి  
 ఇనుప గుడియతో కొట్టినందుకు వందన మొందె పట్టపేనుగు  
 కొన్ని ఏనుగులు నేలపై కూలి దుమ్మును కరచినవి  
 పేగులు చినిగి, బద్దలై పోయి కొన్ని నశించినవి  
 తంలు పగిలిన మదపుదేనుగులు మరణించినవానాడు  
 కాళ్లు గిలగిల తన్నుకొని కొన్ని దాపుపాలైనవి  
 ఈ విధంగా చిందర వందరఘనవి ఇరవై వేల ఏనుగులు!  
 దీని సంతటిని చూచినాడ యా రాజు దేసింగు;  
 ఒక ఏనుగు మీది మావటి వానిని అతడు చూచినాడు  
 పెద్ద పెట్టన గొల్లు మని నవ్వినాడు అతడు  
 ఎడమకాలి మడమ చీలతో గుర్రం దొక్కలో పొడిచె  
 అంతే! “సరాసరి” ఎగిరి ఏనుగుపై ముంగాళ్లు మోపింది  
 రాజు కత్తిదెబ్బ తగంగా నేలకూలె మావటివాడు  
 కత్తి వాని గుండెం గుండా దూసుకొని పోయె!  
 జయ జయ! రాజు దేసింగు!

అల్లి అరసాని మాలై

(అల్లి రాణి కథ)

ఓహోహో, పాండ్య పౌరులు పరభూములకు తరలి పోతున్నారు.  
 మధుర నగర సీమలలోవర్షాలే లేవు;  
 జల్లెనా పడలేదు దక్షిణ మధురాపురిలో

చినుకులైన చినకలేడు చొక్కని\* మధుగలో  
 ఎండి వరుగై పోయె మధురా నగర మంతా  
 కాలి పొగలు రేగింది తడి అనే మాటలేక  
 తాగేందుకు సిరులేడు కొలనుల్లోమడుగుల్లో  
 కాకి తాగేందుకైనా గరిటనీరు పుట్టమ!  
 నదులు, కొలనులు అడుగుదాక ఎండినవి  
 చెరువులు అడుగంటినవి  
 అడుగులోతుదాక భూమిలో వేడిపుట్టి  
 పైకినిప్పులు చెరిగె  
 పంటలు లేవీ రాజ మధురలో  
 దొంగతనాలసలు లేవు ఘనమౌ మధురాపురిలో  
 భూమి మీద దట్టంగా దుమ్ము పేరు కొండి  
 చిగురించిన చెట్లన్నీ ఎండుటాకులవలె రాలినవి  
 భూమి ఎండినది గడ్డయినారేమ,  
 పాండ్కుని దేశంలో పక్షులు లేనే లేవు  
 వెరవునెరుగని మధుర ఇండ్లపై జెండాలెగిరేవి.  
 కూటికి పేదలై పరదేశం పోతున్నారు అక్కడి ప్రజలు  
 అందమైన మధురలో ఆన్నం సున్నం అయింది.  
 మధురచుట్టు ఉన్న మహావనాలు మొక్కలన్నీ  
 మోదులై మాడిపోయి మసి బొగ్గు లాతున్నవి  
 నిలిచేందుకు సీదలేదు నేడు మధురాపురిలో  
 ఊరిలోనే ఉన్నవారు నిద్రల పాలైనారు  
 పాండ్య దేశప్రజల మోములు పాడుపడినట్లున్నవి  
 కడుపు విచారమే చాలా ఘనమై పోయింది  
 పండ్లెండు ఏండ్లక్కడ కరవు నిలిచిపోయింది  
 శరీరాలు వెలవెల పోగా కండ్లు గుంటలు పడగా  
 పురుషులు పిల్లా జెల్లితో భార్యలతో  
 దిక్కులేక తంకొక్క దిక్కుకు చెదరిపోయినారు :

## పుదుమైప్పిత్తన్

(కిథానికా సంకలనము)

వీధి దీపము

వీధి చివర మలుపులో ఒక మునిసిపల్ దీపం ఏ తోడూలేక ఒంటరిగా ఉంది. తన మనక వెలుతురు ప్రసరించడానికి ప్రయత్నిస్తూ అది ఐలికింది. యౌవనం, వృద్ధాప్యం, మరణం-ఇది మానవుడే గుత్తకు తీసుకొన్న వికాదుకదా ! అందువల్ల ఆ వీధి దీపానికి కూడా ఇప్పుడు ముసలితనము.

ఆ రాత్రి స్తంభం కొద్దిగా వాలిపోయింది. మీద ఉండే గాజు షేడు ఒకవైపు చీలి పోయింది. అదేదో ఆట అయినట్లు రాళ్ళు విసిరే తుంటరిపిల్లవానికి దీపం బాధపడుతుందని తెలుసా ? గాలి ఒక దెబ్బతో దాని ప్రాణం తీసిందా ? లేదు. దాన్ని భయంకరంగా బాధించి బాధించి సగంచచ్చిన స్థితిలో వదిలిపోతుంది. గాలి దయతలచినప్పుడైనా ఆ దీపం మనక వెలుగు నివ్వగలుగుతున్నదా ? అదీ లేదు ! వానలో దానికి జబుబుచేసినప్పుడు దాని సంగతి పట్టించుకొనే నాథుడెవడు ?

గాలి కిదీ తెలుసా :

“ఈ ప్రాంతంలో ఈ దీపం అవసరంలేదు—దీన్ని పడగొట్టవలె” అంటారు వాళ్ళు.

దానికి ఒక స్నేహితుడుకూడా ఉన్నాడు. అతడొక ముసలివాడు !

సమాన పయస్కుల మధ్యనే స్నేహం పుట్టుకొని వస్తుంది.

ఇందులో ఆశ్చర్యం కలిగించేదేముంది :

దీపానికి ముసలివాడు.

ముసలివానికి దీపం.

వాళ్ళు ఆ దీపాన్ని తొలగించబోతున్నారని ముసలివానికి తెలియును. అతనికి ఎట్లా తెలుస్తుంది ?

అతడు తన తిండికోసం చిచ్చమెత్తుకోవద్దా ?

తిండి లేకుండా ఐతకడమెట్లా ?

వీధి దీపం అతని నేస్తమనే మాట నిజమే.

అయితే దాని వెలుగువల్ల అతడేమి సుఖపడినాడు ?

ఆ సాయంకాలం అతడు వచ్చినాడు.

అక్కడింక ఖాళీ గుంతమాత్రం ఉంది.

చీకటి ! చీకటి !

తన చేతిలో దారి తెలుసుకోదానికి ఉంచుకొన్న ఊతకర్రను ఎవరో లాక్కొని పోతే దిక్కు తెలియక అవస్థపడుతున్న గుడ్డివాని స్థితి : అనాడు ప్రపంచం-శూన్యమూ పనికిరానిదీ అర్థం లేనిదీ అయింది.

మనశ్శాంతి?

అది ఎక్కడినుండి వస్తుంది?

అవి బీటలు పడిన పీడిదీపమే; కాని అది ఆతనిని కొంతయినా ఓదార్చుతూ వుండేది. వెలుగు లేకున్నా, లాకి చూచి ఆనందించడానికి రాతిస్తంభమైనా ఉండేది.

ఆ మరునాడు ఉదయం అటువైపు పోయిన వారికి ఒక ముసలివాని శవం కనిపించింది.

ఇప్పుడక్కడొక కొత్త దీపం!

ఎల్లల్వోక్ దీపం !

పిక్కిలు దాని చుట్టూ ఆనందంగా ఆటాడుకొంటున్నారు.

పాత దీపం గురించి, ముసలి వాళ్ళ గురించి వాళ్లెందుకు పట్టించుకోవలె.

ఒకనాడు-వాళ్ళలా ఆ చిన్నపిల్లలూ ముసలి వాళ్ళవుతారు.

అయితే నేం.

ఎక్కడైనా, ఎప్పుడైనా ఇది ఇంతే.

పాతవి తొలగి పోతాయి. కొత్తవి వస్తుంటాయి.

ఇదే ప్రపంచ స్వభావం!

## వచనభాగము

ఆధునిక యుగము

మరైమలైఅడిగళ్

పట్టినప్పాలై-ఒక వ్యాఖ్యానము

వ్యక్తీకరణ సంగ్రహంగా ఉన్నా, విషయంలో సుసంపన్నమై ఉండి శ్రావ్యంగా కూడా ఉండే పద్యం ఆనందం కలిగిస్తుంది. ఈ సంగతి ఒక ఉదాహరణ ద్వారానే స్పష్టం కాగలదు. కాబట్టి మనం ఇప్పుడు మాణిక్యవాచకర్ స్వామి వ్రాసిన “తిరుచ్చిట్రం బల కోక్కైయార్” అనే రత్నాలగని నుండి ఒక అపూర్వ రత్నాన్ని ఎన్నుకొని ప్రదర్శిద్దాము.

X X X X X X X

చివరి రెండు పంక్తుల భావం ఇది: “నా కంటి పాపా! ఈ వేళ నేనొక కొండ దారి వెంబడి రావడం తటస్థించింది. నేను అలా వస్తుండగా, మండుతున్న కండ్లున్న ఒక పెద్దపులి నన్ను సమీపించి పంజాలు విప్పింది. అయితే నేనొక క్షణంలో రక్షింపబడినాను! పులి మీదికి బల్లెం విసిరిన ఆ వీరయువకుని నేర్పును ఏమని వివరించగలను?”

ఈ మాటలు ఒక చెలికత్తె నాయకతో అన్నవి. ఈ మాటలు వినిన నాయక మొదట సహించలేక నీరసిల్లి పోతుంది. ఆ తరువాత ఆమె ఊరదీల్లి ఈ విధంగా భావిస్తుంది:

“హా ! నా వలపుకాదు మాత్రమే దీనురాలైన నాకోసం

ఈ కొండల ప్రాంతాలలో సంచరిస్తాడు ! అతడు తప్ప ఇంకెవరూ

ఈ ప్రాంతాలకు రాలేరు ! ఆ పెద్దపులి అతనిని దెబ్బ కొట్టి ఉండే”?

నాయక ఈ విధంగా గాఢంగా ఆలోచించవలెనని, చింతించవలెనని ఆ చెలికత్తె తెలివిగా ఎంత అస్పష్టమైన మాటలను ప్రయోగించింది ! ఇది తప్పక ప్రశంసార్హం కదా !

తిరు. వి. క. (తిరు. వి. కల్యాణ సుందరనాఠ్)

వ్యాసము

భారతదేశము-స్వాతంత్ర్యము

భారతదేశాన్ని కులతత్వ విశాసం ఆవరించి చాలాకాలమైంది. ఆ కులవిశాసం సంస్కృతం ఉద్యమాలను-చివరకు బుద్ధుని ప్రయత్నాలను కూడా-ప్రింగి జీర్ణించు కొంది. పెక్కురు బుద్ధిమంతులు ఇటువంటి విషయాన్ని తొందరగా వెళ్ళ గొట్టడం అసాధ్యమను కొంటున్నారు. కాలగతిని గురించి ఆలోచించవలసిందని వారిని ప్రార్థిస్తున్నాను. కుల విశాసాన్ని తరమగొట్టడానికి తగిన ప్రయత్నం ఇప్పుడే చేస్తే కాలక్రమే తనంత తానే దానికి సాయపడడానికి సిద్ధమై నిలవగలడని స్పష్టం కాగలదు. చేయనున్న కృషిని సక్రమ మార్గంలో వినియోగించడం మాత్రం అవసరము.

సౌజన్యవిప్లవం - కాలానుగుణమైన ప్రయత్నాల ఫలితంగా ఉదయిస్తుంది. మొదట సౌజన్యవిప్లవానికి తగిన ప్రయత్నాలను మాత్రమే చేయవలె. ఇది నిష్ఫలమని తేలిపోతే దౌర్జన్యపూరితమైన విప్లవం తనంత తానుగా పుట్టుకొని వస్తుంది. అయితే దౌర్జన్యం తల ఎత్తేటట్లు కృషి చేస్తే మాత్రం అందుకు ప్రకృతిసాయపడదు.

ప్రయత్నాలను ఏ పద్ధతులలో ఏ విధంగా చేయవలెనో వివరిస్తూ ఒక పుస్తకం నింపి వేయవచ్చు. ఇక్కడ దాని సారాన్ని-దాని జీవాన్ని-ఒక్కగా నొక్క విషయం ద్వారా పరామర్శిస్తాను. ఇది-“వర్ణాంతర వివాహము”. “వర్ణాంతర వివాహం” కులం వల్ల కలిగే ప్రత్యేకత భావాన్ని క్రమేణ నాశనం చేయడమే కాక కొంత కాలానికి కులవిశాసాన్నే కిందికి పడగొట్ట గలదు.

‘వర్ణాంతర వివాహం’ ప్రకృతిని బలపరుస్తుంది. అది దేవునికి ఇవ్వమైన విషయమే. అది శైవ బ్రాహ్మణుడైన సుందరమూర్తి నాయనార్ సవర్ణ వివాహం చేసుకోదానికి పూనుకున్న వేళ భగవంతుడు దాన్ని అడ్డగించి అతనిని “వర్ణాంతర వివాహం” చేసుకోమని చెప్పడం ఇక్కడ పేర్కొన తగింది.

భారతమతము బంధించిన లెక్కలేని సంకెళ్ళలో ఒకటైన కులతత్వపు సంకెలను పగులగొట్టడానికి “వర్ణాంతర వివాహం” చక్కని పరిముట్టు. కనుక-యువకులారా ! వీర యువకులారా ! లెండు ! లెండు ! వర్ణాంతర వివాహపు ఉత్సాహంతో లెండు !

ఇందుకేమి కావలె? బంగారం, తక్కిన సంపదకావలెనా? తుపాకులు, ఆయుధ సామగ్రి కావలెనా? వద్దు. అక్కరలేదు. పట్టుదల కావలె; ధైర్యంకావలె; భారతమాత స్వాతంత్ర్య సంపాదన కోసం మీరు భయంకర యుద్ధం లేవదీయవలెననడంలేదు ప్రకృతిమాత. ఆమె మీరంతా వర్ణాంతరవివాహం పట్ల స్థిరమైన పూనిక కలిగి ఉండవలెనని కోరుతున్నది. మీరామె పిలుపును పాటించరా? యువజనులారా! లెండు వర్ణాంతర వివాహాన్ని గురించిన పట్టుదలతో లెండు! ఒకటి కండు! గుంపులుగా ప్రోగుకండు! మీరుకలసిలేస్తే కులవిశాచం జుట్టూడి పాటబోతుంది. కులతత్త్వవిశాదాన్ని పారదోలడానికి తగిన నేర్పు, స్థైర్యం, శక్తి మీకు ఉన్నవి! కావలసినది పట్టుదల ఒకటే. దానిని గురించి ఆలోచించండి!

చక్రవర్తి రాజగోపాలాచారియార్ (రాజాజీ)

కథానిక (నీతికథ)

వేపమొక్క తపస్సు

ఒకపురాతనమైన వేపచెట్టు. దాని ప్రక్కనే ఒక చిన్న వేపమొక్కకూడా ఎదుగుతున్నది.

“అమ్మా! నేనుకూడా నీలాగే చేదుగా పెరుగుతానా?” అని అడిగింది మొక్క.

“మరి ఇంతెట్లా పెరగ గలవు? నీవు అలాగేపెరుగుతావు.

ఏం నీకది ఇష్టంలేదా?” అంది ఆ పెద్దవేపచెట్టు.

“నీ దగ్గరకు వచ్చే వాళ్లందరూ మందుకో, మంత్రానకో మాత్రమే వస్తున్నారు. ప్రేమతో నీదగ్గరకు వచ్చే వాళ్ళనెవరినీ నేను చూడలేదు” అని చెప్పింది మొక్క.

“మందు మంత్రం మాత్రమే దుఃఖాన్ని నయం చేస్తాయి; తీయ్యని పండు ఏమివ్వ గలదు; అది అంతులేని ఆనందాన్ని ఇవ్వజాలదు.

నాకు నా పరిస్థితే సంతృప్తికరంగా ఉంది. నీవు కూడా అట్లే ఉండు బిడ్డా” అన్నది తల్లి చెట్టు.

“నాకొక గొప్పకోరికఉంది-నేను సొగసైన కరివేపాకు మొక్కగా కావాలను కొంటున్నాను” అన్నది వేపమొక్క.

“బిడ్డా! ఓర్పుకో! నీవు నాలాగే ఆనందంగా జీవించగలవు. మనకు ఇతరుల ఆనందాలు లేకపోవచ్చు. ఇతరుల ఆనందాలను చూడడం వల్ల, అటువంటిపే కోరడం వల్ల కీడు మాత్రమే కలుగుతుంది” అని బోధించింది పెద్ద చెట్టు. చిన్న మొక్క ఆమాటలను వట్టిండుకోలేదు.

“నేను వేపచెట్టునుకానే కాబోను” అని అది నిర్ణయించుకుంది. గణపతిని వేడు కొని వరం సంపాదించింది. ఆ వేప మొక్క కరివేపాకు మొక్కగా పెరగ సాగింది.

అది మూడడుగుల ఎత్తయినా పెరగకముందే ఇరుగు పొరుగున ఉన్న వాళ్లు పంట కోసం కరివేపాకులు గిల్లడం ప్రారంభించినారు. కొందరు కొంత దయతలచి ముడు

రాకులు మాత్రమే గిల్లినారు. కొందరు కొమ్మలకు కొమ్మలే విరిచేవారు. కొందరు లేతాకులు మాత్రమే కోసేవారు; దానివల్ల వంట రుచి పెరుగుతుందని వారి ఉద్దేశం.

ఒక మేక మొక్కలో మిగులంటూ ఉన్నదాని నంతా ఒకనాడు తినిపోయింది. అయితే ఆ వేపవేరు మాత్రం భూమికింద ఉండగలిగింది. గణపతి వరం వేరుదాకా వ్యాపించలేదు.

ముందు ముందు ఏమి కానున్నదో గణేశ్వరునికి మాత్రం తెలియదా?

“అమ్మా! నాకిప్పుడు తెలివి వచ్చింది!” అంది వేరు-తల్లి చెట్టు వైపు చూసి దుఃఖంతో సన్నని గొంతుకతో.

“సీవింకా ప్రాణాలతో ఉన్నావా బిడ్డా?” తల్లి చెట్టు అడిగింది.

“అమ్మా! ఇదిదాలు. నాది తెలివి తక్కువైన కోరిక. చేదు చెట్టుగా ఉండడమే మంచిదని తెలుసుకొన్నాను. నాకు బతికే మార్గం చెప్పు” అన్నది వేరు.

“తిరిగి గణేశునే ప్రార్థించు” అని బోధించింది చెట్టు.

“నేనూ నీకోసం ప్రార్థిస్తాను” అని, వేపచెట్టు బిడ్డతరపున నిండు భక్తితో ప్రార్థించింది. వేరు చిగురుతొడిగింది. వేప మొక్క తిరిగిలేచి ఎదగసాగింది.

మనుష్యులు మళ్ళీ ఈ మాట కరివేపాకులకోసం వచ్చారు. అది చేదుగా ఉండడాన్ని చూచి తిరిగిపోయినారు. మొక్కను పెరగనిచ్చినారు. గ్రామంలోని కోట్ల వచ్చి మొక్క ప్రక్కనున్న మట్టిని తెలికి పొడిచి పోయినవి. అవి పురుగులు వెదకడానికై అట్లా చేసినవి. కాని అది మొక్కకు మేలుగా పరిణమించింది. అది వేగంగా పెరిగింది. దాని లేత మొగ్గలను తుంచడానికి ఎవరూ లేరు. సంతోష సూచకంగా తల్లి చెట్టునుండి కూడా దానిపై పువ్వులు జలజలా రాలినవి.

# తెలుగు

మూలం :

అనువాదం :

డా॥ దివాకర్ల వేంకటాచార్యుని

శ్రీ మిరియాల రామకృష్ణ

## చారిత్రక సమీక్ష

తెలుగుభాష ఉత్పత్తిని గురించి రెండు రకాల వాదాలున్నాయి. ప్రాచీనాంధ్ర కవులు, ప్రాచీనాంధ్ర వైయాకరణులు ఈ భాష సంస్కృత ప్రాకృత జన్యమని అన్నారు. మొట్టమొదటి తెలుగు వ్యాకరణమైన “ఆంధ్ర శబ్ద చింతామణి” లో

‘అద్భి ప్రకృతిః ప్రకృతిస్పాద్యే ఏషా తయోర్భవేద్భిక్కృతిః’

అనే కారిక ఈ అభిప్రాయాన్ని స్పష్టంగా చెబుతున్నది. ఈ నాటికి కూడా ఈ అభిప్రాయాన్నే బలపరచేవారు కొందరున్నారు. కాని ఈనాడు భాషా శాస్త్రవేత్తలు చాలామంది డా॥ కార్టవెల్ గారి సిద్ధాంతాన్ని సమర్థిస్తున్నారు. దక్షిణ భారతదేశంలో వాడుకలో ఉన్న తెలుగు మొదలైన భాషలు ద్రావిడ భాషా కుటుంబంలోనివని ఈ భాషలన్నింటికి మూలమైన ఆది ద్రావిడభాష ఒకటి ఉండేదని ఆది అత్యంత ప్రాచీనమైనదని డా॥ కార్టవెల్ గారు ప్రతిపాదించిన సిద్ధాంతము.

తెలుగు భాష క్రీ. శ. 1వ శతాబ్దినాటికి ప్రాథమిక దశలో ఉండి ఉంటుందని పరిశోధనల వల్ల తెలుస్తున్నది. క్రీ. శ. 1వ శతాబ్ది నాటికి సజీవంగా ఉన్న మూల ద్రావిడభాషకు తెలుగు కూడా ఒక ప్రత్యేక మాండలికంగా ఉంటూ స్వతంత్రంగా ప్రజల వ్యవహారంలో ఉండి ఉండవచ్చు. ఈ విధంగా క్రీ. శ. 1వ శతాబ్ది నాటికే ప్రజలు తెలుగు మాట్లాడుతున్నట్లు నిరూపించడానికి సాక్ష్యాలున్నాయి. కాని, తెలుగులో మొట్టమొదటి శాసనం మాత్రం క్రీ.శ. ఆరవ శతాబ్దిలో కనిపిస్తున్నది. ఆనాటి తెలుగు శాసనాలలో ప్రాకృతపదాలు ఎక్కువగా ఉన్నప్పటికీ తరవాతి కాలంలో క్రమంగా పాకృత పదాలకు బదులు సంస్కృత పదాలే వాడటం కనిపిస్తుంది. క్రీ.శ. తొమ్మిది, పది శతాబ్దాలలోని కొన్ని శాసనాలలో తెలుగులో రచించిన పద్యాలు కూడా కనిపిస్తున్నాయి. ఈ పద్యాలన్నీ దేశీచ్ఛందస్సులోనే ఉన్నాయి. దీనిని బట్టి దేశీచ్ఛందస్సులో అనాడు కొన్ని కావ్యాలు వెలువడి ఉండవచ్చునేమో! అని పరిశోధకులు ఊహిస్తున్నారు. పాల్కురుకి సోమనాథుడు (18వ శతాబ్ది) దేశికవితా విశేషాలయిన కొన్ని పదాలను పేర్కొని ఉండటం ఈ ఊహను బలపరుస్తున్నది. ఆ పదసాహిత్యము కాలగర్భంలో కలిసిపోయి ఉంటుంది. ఆనాటి తెలుగుభాష కూడా ద్రవస్థితిలోనే ఉండేది. ఒకే పదాన్ని భిన్న రూపాలలో భిన్న ప్రాంతాలలో ప్రజలు వాడుతూ ఉండేవారు. ఆ భాషకు ఒక స్థిర రూపాన్ని కలిగించినవాడు నన్నయభట్టు. దాకుక్క వంశీయుడైన రాజరాజు పోషణలో ఉన్న



నన్నయభట్టు ఆ రాజు కోరికను అనుసరించి సంస్కృత మహాభారతాన్ని తెలిగించడానికి పూనుకొన్నాడు. ఈ మహాభారతానికి పూర్వరంగంగా సంస్కృత పదజాలాన్ని తెలుగులో వాడుకోవడానికి కొన్ని సూత్రాలను ఏర్పరచుకొన్నాడు. ఈ లక్షణ రచనవల్ల తెలుగుభాష సుసంపన్నం కాగలిగింది. అందువల్లనే నన్నయభట్టు “అదికవి” అయినాడు. ప్రాచీనాలంకారికులు ప్రవచించిన సాహిత్య సూత్రాలను పాటిస్తూ సలక్షణమైన తెలుగుభాషలో ప్రశస్తమైన కావ్యాన్ని రచించిన మొదటికవి అని మాత్రమే ఈ “అదికవి” అనే బిరుదుకు అర్హం.

“దేశభాషలందు తెలుగు లెస్స” అనే భావాన్ని “అమృతమాల్యద”లో సుప్రసిద్ధ రాజకవి శ్రీకృష్ణదేవరాయలు ప్రకటించినాడు. ప్రాంతీయ భాషలలో తెలుగుభాష మేల్తరంగా ఉందని ఈ వాక్యానికి తాత్పర్యము. ఈ వాక్యము క్రీడాభిరామంలో కూడా కనిపిస్తున్నది. క్రీడాభిరామాన్ని కవిసార్వభౌమ బిరుదాంకితుడైన శ్రీనాథుడు రచించినాడంటారు. అతడు 14వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంవాడు. శ్రీనాథుడు కాని, శ్రీకృష్ణదేవరాయలు కాని తెలుగుభాష మీది పక్షపాతం వల్లనే ఇట్లా చెప్పి ఉంటారని కొందరనుకోవచ్చు. కాని బ్రిటిష్ వారు మనదేశాన్ని పాలించిన కాలంలో ఉన్నతోద్యోగాలు చేసిన విదేశీయులెందరో దేశభాషలను నేర్చుకొని, వాటన్నింటిలోను తెలుగుభాష మధురంగా ఉన్నట్లా అభిప్రాయపడినారు. “ప్రాచ్యదేశాల ఇటాలియన్ భాష” అని తెలుగును ప్రశంసించినవారు ఆ విదేశీయులే!

ప్రథమాంధ కవి అయిన నన్నయభట్టు మహాభారతాంధీకరణానికి శ్రీకారం చుట్టినాడు. కాని ఆయన పూర్తిచేయగల్గినవి భారతంలోని రెండున్నర పర్వాలు మాత్రమే! ఆ తరువాత రెండు శతాబ్దాలపాటు భారతరచన నెవరూ చేపట్టలేదు. తిరిగి ఆ అనువాదాన్ని కొనసాగించినవాడు తిక్కన. తిక్కన కవిబ్రహ్మ బిరుదం గలవాడు. తుపి పదిహేను పర్వాలు తిక్కన తెలిగించినవే! మూడవరైన అశ్విమేధపర్వంలోని ఉత్తరార్ధాన్ని పూరించిన వాడు ఎఱ్ఱాప్రగడ. ఇతడు పద్నాలుగో శతాబ్దివాడు. నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱాప్రగడలను ముగ్గురిని కలిపి కవిత్రయమని వ్యవహరిస్తారు. అనంతర కవులెందరో కవిత్వయాన్ని అనుసరించినారు. వారంతా కవిత్వయంపట్ల ప్రదర్శించిన గౌరవం ఆతివేలమైనది. కవిత్వయం వారి అనువాద పద్ధతి విలక్షణంగా ఉంటుంది. వారు మూలకథను అతిసన్నిహితంగా అనుసరిస్తూ అనువదించిన మాట నిజమే. కాని వారి అనువాదం మాత్రం యథాతథానువాదం కాదు. భౌతికత కోసం వారు కొన్ని మట్టాలను పెంచి వ్రాసినారు. కొన్ని సన్నివేశాలను తీసివేసినారు. కొన్ని చోట్ల నూత్నకల్పనలను చేర్చినారు. అవసరమనిపితే, కొన్నిచోట్ల స్వతంత్రమైన వర్ణనలను చేసినారు. ఈ విధంగా కావ్యానికి పుష్టి కలిగించడం వారి ధ్యేయంగా కనిపిస్తుంది. సంస్కృత మూలంలో అతిదీర్ఘాలుగా ఉండే తాత్పర్య విషయాలనూ నీతి బోధక విషయాలనూ, తెలుగులో సంక్షిప్తించినారు కూడా. ఇట్లా అనువదించడంవల్లనే ఇతిహాసంగా పేరు పొందిన సంస్కృత భారతము తెలుగులో రసవంతమైన ఒక కావ్యంగా రూపొందింది. తెలుగు భారతము ఒక ప్రక్క సంస్కృత మూలంలోని సారాన్ని తెలుగువారికి భద్రంగా అప్పగించడమే కాకుండా మరోప్రక్క అనువాదమనే సంగతిని మరిపిస్తూ స్వతంత్రమైన కావ్యంవలె అగరిస్తున్నది. అందువల్లనే కవిత్వయం వారి అనువాదపద్ధతిని ఆ యుగంలోని కవులంతా అనుసరించినారు. అనుసరించి సంస్కృతంలోని పురాణాలను కూడా తెలిగించడం మొదలు పెట్టినారు. అది మొదలుకొని “అనువాదాలయితే నేమి, అవి కూడా సాహిత్య సరస్వతికి అమూల్యమైన

అలంకారాలే" అనే అభిప్రాయం నాటుకొన్నది. మారన తెలిగించిన మార్కండేయ పురాణము, కేతన అనువదించిన దశకుమార చరిత్ర, ఎఱ్ఱన తెలిగించిన హరివంశ, నృసింహ పురాణాలు, నాచన సోమన ఆంధ్రీకరించిన ఉత్తర హరివంశము ఆ యుగంలో వచ్చిన అనువాదాలలో ప్రశస్తాలు. 11వ శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంవదైన నన్నెచోడుడనే మహాకవి శైవమతం మీద మక్కువ గలవాడు. ఆ మతాన్ని అవలంబించినవాడు. అతడు స్వతంత్రమైన ప్రతిభతోనే కుమారసంభవమనే కావ్యాన్ని రచించినాడు. ముఘ్నుడు రాబోయే ప్రబంధమనే ప్రక్రియ యొక్క ముఖ్యలక్షణాలు నన్నెచోడుని కుమారసంభవకావ్యంలో దిజ్ఞాత్రంగా కనిపిస్తున్నాయి.

12వ శతాబ్దిలో తెలుగువాటి మత పరిస్థితులు మారసాగినాయి. ఈ మత సంచలనం వల్లనే నన్నయ మొదలుపెట్టిన భారతానువాదాన్ని ఎవరూ పూర్తి చేయలేకపోయినారు. తెలుగుభారతం పూర్తిగా వెలుగులోకి రాకుండా జరిగిన ఆలస్యానికి మతకల్లోలాలు కొంతవరకు కారణాలు. ఆ కాలంలోనే వీరశైవమత స్థాపన జరిగింది. కన్నడ దేశాన్ని పాలిస్తున్న బిజ్జలుని మంత్రి బసవేశ్వరుడు వీర శైవాన్ని స్థాపించినాడు. ఆ మతము కన్నడ దేశంనుంచి తెలుగు దేశంలోకి అతి శీఘ్రంగా అల్లుకొనిపోయింది. ఆ మతానికి జీవగణ్ణ శివభక్తి పారమ్యం మాత్రమే! కులంతో నిమిత్తంలేకుండా పరమశివుని పట్ల ఎవరు భక్తిని ప్రకటిస్తారో వారికి శైవల్యం తప్పకుండా సిద్ధిస్తుందని ఆ మతం ప్రతిపాదించింది. తెలుగుదేశంలో సామాన్య ప్రజలే కాకుండా కవులు, పండితులు కూడా వీర శైవమతాన్ని స్వీకరించినారు. స్వీకరించడమేకాక ఆ మతాన్ని ప్రచారం చేయడానికి చాలామంది తమ జీవితాంశే ధారవోసినారు. కవులలో పండితారాధ్యుడు, పాల్కురికి సోమనాథుడు అట్టివారే! సులభంగా బోధపడే దేశభాషను, ప్రచారంలో ఉన్న దేశీయందస్సులను ఈ కవులు వాడి వీరశైవ మత ప్రచారానికి ప్రగతికి దోహదం చేసే శాస్త్రాలను రచించినారు. ఆ కావ్యాలలో శివతత్త్వ సారము, బసవపురాణము, పండితారాధ్య చరిత్ర తలమానికాల వంటివి. ఇవన్నీ 12వ శతాబ్దిలో వచ్చిన కావ్యాలు. వీరశైవ కవుల దృష్టి సాహిత్యం మీద కన్న మతం మీదే గాఢంగా లగ్నమయింది. ఇతి వృత్తాన్ని ఎంచుకోవడంలోనూ భాషను ప్రయోగించడంలోనూ ఛందస్సులను వినియోగించుకోవడంలోనూ వీరశైవ కవులు అతి స్వతంత్ర మార్గాన్ని అవలంబించినారు. నిన్న మొన్నటివరకు పండితులు వీరశైవ వాఙ్మయంపట్ల కొంత నిరాదరణ చూపేవారు. అందుకు ఆ కవుల నిరంకుశ వ్యాపారము కొంతవరకు కారణము. ఏమయినా తెలుగు వాఙ్మయంలోకి శైవకవులు తెచ్చిన నూతన ప్రక్రియలు అపురూపమైనవని చెప్పక తప్పదు. శతకము, ఉదాహరణము, గద్యలువంటి అనేక సాహిత్య ప్రక్రియలను మొట్ట మొదట ప్రయోగించినవారు శైవకవులే!

14, 15 శతాబ్దాలలో తెలుగుకవులు సంస్కృత భాషలో ఉన్న మహాకావ్యాలను కూడా తెలిగించడానికి పూనుకొన్నారు. కొందరుకవులు అనువాదాలను మానివేసి, స్వోపజ్ఞను ప్రదర్శిస్తూ కథనాత్మకాలైన కావ్యాలను రచించడానికి ఉత్సాహపడినారు. ద్వీపద కావ్యంగా వెలిసిన రంగనాథ రామాయణము, భాస్కరాదులు రచించిన భాస్కరరామాయణము, మంచనకవి వ్రాసిన కేయూర భావ చరిత్రము, జక్కన కవి రచించిన విక్రమార్క

చరిత్రము, అనంతమాత్యుడు రచించిన లోజరాజీయము, గౌరన రచించిన హరిశ్చంద్ర ద్విపద ఈ యుగంలో వెలువడిన కావ్యాలలో అగ్రగణ్యమైనవి. మహాకవులుగా నిలిచిన శ్రీనాథ పోతన తిద్దరూ ఈ యుగంలోనివారే! శ్రీ నాథుడు మహాకవి మాత్రమే కాదు, మహాపండితుడు కూడా. కనకనే ప్రచండమైన తర్క పాండిత్యంగల గౌరవ డిండిమభట్టును శాస్త్ర వివాదాలతో ఓడించి దేవరాయల ఆస్థానంలో కూడా కనకాభిషేక సన్మానాన్ని శ్రీ నాథుడు పొందగల్గినాడు. శ్రీనాథుడు, రచించిన కావ్యాలలో చాలావరకు సంస్కృత పురాణాలకు, కావ్యాలకు అనువాదాలే కాని అనువాదకళతో అతడు ఆరితేరినవాడు. అతడు చేసిన నైషధాను వాదానికి తెలుగులోని ఉత్తమ కావ్యాలలో ఉన్నతమైన స్థానం లభిస్తుంది. శృంగార నైషధ మనే పేరుగల ఆ కావ్యము శ్రీ నాథుని ప్రతిభకు, వ్యుత్పత్తికి గీటు రాయి వంటిది. సంస్కృత నైషధాన్ని యథాతథంగా తెలిగిస్తూ జౌచిత్యం కొనసాగించి మధ్య మధ్య కొన్ని చిన్న మార్పులు చేసినాడు. అనేక సన్నివేశాలలో శ్రీనాథుని నైషధాను వాదము హర్ష నైషధాన్ని మించిన కళా సౌందర్యాన్ని ప్రదర్శించింది. అనువాద సరణిలో తరవాతి తరంకవులమీద శ్రీ నాథుని ప్రభావం నిరవదికంగా కనిపిస్తుంది. పోతన శ్రీనాథుని సమకాలికుడే! అతడు మహాభక్తుడు కూడా! సంస్కృతంలో ఉన్న భాగవత పురాణాన్ని పోతన తెనిగించినాడు. భాగవతంలో పోతన కవిత్వము సుధాలహరిగా వెల్లివారింది. అందుకు కారణాలు రెండు-మొదటిది అతని మనః ప్రవృత్తి నిసర్గ నిర్మలం కావడం. రెండవది అతడు స్వీకరించిన మహాభాగవత కథ మధురాతిమధురమైనది కావడం. ఈ రెండింటికీ తోడు అతని భాష సహజ కోమలంగా ఉంటుంది. తెలుగుభాష కోమలత్వానికి అది పతాకప్రాయమైనది. ఆ భాగవతంలోని దళమస్కంధంలో గోపికల మధుర భక్తిని పోతన అభివర్ణించిన తీరు మరెవరికిని సాధ్యంకానట్లు కనిపిస్తుంది. మొత్తంమీద దళమస్కంధ మంతా ఒక భావగీతం వలె వీనుల విందుగా ఉంటుంది. పోతన తన అత్యీయమైన భక్తిని పాత్రలలోకి పొదిగి అనేక సన్నివేశాలను రక్తికట్టించినాడు. ఈ కారణాల వల్ల పోతన గారి భాగవతము నేటికీ బహుళ ప్రచారంలో ఉంది. నాలుగు ముక్కలు చదువుకొన్న ప్రతి తెలుగు వాడు పోతన రచించిన పద్యాలలో ఒకటో రెండో నోట పట్టుకోకుండా ఉండడు.

18వ శతాబ్దంలో తెలుగు వాఙ్మయాన్ని విజయనగర రాజులు పోషించినారు. ఆయుగంలోనే తెలుగు వాఙ్మయము సర్వతో ముఖంగా వికసించింది. తెలుగు వాఙ్మయ చరిత్ర చెప్పుకొనేటప్పుడు ఈ యుగాన్ని స్వర్ణయుగంగా పేర్కొంటూ ఉంటారు. విజయనగర రాజులలో శ్రీ కృష్ణ దేవరాయలు మేలుబంతి. ఆయనే స్వయంగా పండితుడు. స్వతంత్రంగా కావ్యరచన చేయగల ప్రతిభావంతుడు. ఆయన రచించిన కావ్యమే "అమృతమాల్యద". తెలుగు వాఙ్మయంలోని ప్రబంధాలలో దానికి ఉన్నత స్థానముంది. శ్రీ కృష్ణదేవరాయలు ఎందరో కవులను, పండితులను పోషించినాడు. ఆ కవులలో ఎనమండుగురు కవులకు అవ్వదిగ్గ జాలుగా ప్రసిద్ధి వచ్చింది. ఈ యుగంలో ప్రబంధానికి ప్రథమ తాంబూలం లభించింది. కవులు ప్రబంధాలను ఎక్కువగా రచించినారు. అందువల్లనే ఈ యుగాన్ని ప్రబంధయుగము అని వ్యవహరిస్తూ ఉంటారు. సంస్కృత సాహిత్యంలో ఉన్న "కావ్యము" అనే ప్రక్రియనే తెలుగు వాఙ్మయంలో "ప్రబంధము" అని వ్యవహరించడం జరిగింది. అయితే తెలుగు వాఙ్మయంలోని ప్రబంధ

ప్రక్రియకు సంస్కృత వాఙ్మయంలోని కావ్యప్రక్రియ కన్న విచిత్రమైన అర్థం ఏర్పడింది. ప్రబంధ మనేది కొన్ని నిర్దిష్టంక్షణాలు గల ప్రక్రియ. అందులో ప్రధానేతివృత్తము ప్రఖ్యాతమై ఉండాలి. నాయకుడు ధీరోదాత్తుడుగా, రసము శృంగారముగా ఉండాలి. సంప్రదాయసిద్ధాలైన వర్ణనలు పద్ధతిమీది ప్రబంధానికి ముఖ్యలక్షణము. అశ్వాసాలు అయిదో ఆరో ఉండవచ్చు. శబ్దార్థాలంకార మయమయిన ఉదాత్తతైలి ప్రబంధానికి ప్రాణము. అర్థసాని పెద్దన రచించిన మనుచరిత్ర, ముక్కుతిమ్మన రచించిన పారిజాతాపహరణము, భటుమూర్తి రచించిన పనుచరిత్ర ఈ యుగంలో వెలువడిన ప్రసిద్ధ ప్రబంధాలు. ప్రబంధంలోని ప్రతిపద్యము ఆ కవి తాలాకు గాఢవ్యుత్పత్తికి అద్భుత కవితా శక్తికి మనోజ్ఞ శయ్యకూ నిదర్శనంగానే ఉంటుంది. తెలుగు వాఙ్మయం లోని నిజమైన అందమేమిటో. ప్రబంధాలను పఠిస్తేనే తెలుస్తుంది. తెలుగు వాఙ్మయాన్ని ఒక నందనవనంతోనూ ప్రబంధాలను ఆ వనంలో పారిజాత వృక్షంతోనూ పోల్చవచ్చు. విజయనగర సామ్రాజ్యం వర్ధిల్లిన కాలం ఎంత మహత్తరమైందో ఆ నాటి ప్రజల జీవితాలు ఎంత చక్కగా ఉండేవో అడుగడుగునా జీవితంలో ఆనాటి తెలుగువారి రసాత్మక దృష్టి ఎట్లాంటిదో ప్రబంధాలు ప్రత్యక్షంగా చూపిస్తున్నాయి. ఆ యుగంవాడే అయిన పింగళి సూరన్నకు తెలుగు వాఙ్మయంలోనే ప్రత్యేక స్థానముంది. నలిగిపోయిన పాతబాటను విడిచి కొత్త మార్గం తొక్కినవాడితడు. కళాపూర్ణోదయము ఇతడు రచించిన నవ్యప్రబంధము. కవిత్రయూపంలో వెలువడిన నవలగా కళాపూర్ణోదయాన్ని భావించవచ్చు. ఈ కావ్యంలోని కథను కవి తానే స్వతంత్రంగా అల్లుకొన్నాడు. పింగళి సూరన్న మరీ రెండు కావ్యాలను రచించినాడు. వాటిలో రాఘవ పాండవీయము ఒకటి. ఇది ద్వ్యర్థి కావ్యము, ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నము రెండోది. ఇది నాటకీయ పద్ధతిలో వెలసిన ప్రబంధము. ఈ రెండూ కూడా పింగళి సూరన్న ప్రతిభకు స్వతంత్ర రచనా పాటవానికి నిదర్శనాలు. సంస్కృత వాఙ్మయంలోని మహాకావ్యము. నాటకము అనే రెండు ప్రక్రియల స్వాభావిక మైన లక్షణాలను స్వీకరించి, గద్య పద్యోభయమయమైన చంపూ కావ్యంలో మేళవించి ప్రబంధమనే నూత్న ప్రక్రియను తెలుగు వాఙ్మయంలోకి కవులు ఆవిష్కరించినారని అనిపిస్తుంది.

విజయనగర సామ్రాజ్యం పతనమైపోయిన తరవాత తెలుగు వాఙ్మయంలోని ఉద్యమమంతా దక్షిణ దేశానికి తరలివెళ్ళింది. దక్షిణదేశంలోని మధుర, తంజావూరు రాజ్యాలు రెండూ ముఖ్యంగా తెలుగు వాఙ్మయానికి కేంద్రాలయినాయి. ఈ రెండు రాజ్యాలను పాలించినవారు నాయకరాజులు. వీరికి కళలన్నా సాహిత్యమన్నా ఎక్కువ ముక్కువ. కవులను, పండితులను, కళాకారులను నాయకరాజులు ఎన్నోవిధాల సత్కరించి పోషించినారు. ఈ దక్షిణాంధ్రయుగంలో కూడా తిరిగి ఎన్నో ప్రబంధాలు వెలువడినాయి. అయితే ఇవి శ్రీకృష్ణదేవరాయల యుగంలో వెలువడిన ప్రబంధాలలో పోటీ చేయలేవు అంత పసగలవి కూడా కావివి. ఈ యుగంలో ప్రబంధాలు రచించిన కవులు తమ రచనలలో ఉపదేశానికన్న ఆనందానికే అధికమైన ప్రాధాన్యమిచ్చినట్లు కనిపిస్తుంది. సారంగధరుని కథ, తారాశళాంకుల ప్రణయము, అహల్యా సంక్రందనుల ఉపాఖ్యానమువంటి దుర్నిత బోధకాలయిన విషయాలను కావ్యవస్తువులుగా ఎన్నుకోవడానికి ఈ యుగంకొని కవులు సందేహించలేదు. శృంగారరసాన్ని నానా ముఖాలుగా వర్ణించడంలో పరవశులై ఈ కవులు

ఔచిత్య సీమలను ఉల్లంఘించినారు. ఈ యుగంలోని వాఙ్మయాన్ని పరిశీలించిన విమర్శకులు కొందరు “ఇదొక షీణయుగము” అని భావించడానికి బహుళాకారణము ఔచిత్యపాలన లేకపోవడమే కావచ్చు. కాని ఈ యుగంలో ప్రబంధాలు మాత్రమే కాక ఇతర ప్రక్రియలెన్నో వెలువడినాయి. వాటిని పరిశీలించి చూస్తే ఈ యుగంలోని వాఙ్మయవికాసంకూడా శ్రీ కృష్ణదేవరాయ యుగంలోని వాఙ్మయవికాసానికేమీ తీసిపోదని అనిపిస్తుంది. ఈ యుగంలో సరికొత్తగా అంకురించిన సాహిత్య ప్రక్రియలెన్నో ఉన్నాయి. అవన్నీ ఆధునిక యుగంలో పల్లవించినాయి. ఆ నూతన ప్రక్రియలలో యక్షగానము, వచనకావ్యము పేర్కొనదగినవి. యక్షగానమనేది ఒక గేయప్రక్రియ. దీనినే “జుక్కంపాట” అని అంటారు. నృత్యానికి సంగీతానికి సమానంగా ప్రాధాన్యమిచ్చే దేశీయమైన నాటకానికే యక్షగానమని పేరు వచ్చింది. దక్షిణాంధ్రయుగంలో యక్షగానాలు వందలకొద్దీ వెలువడినాయి. యక్షగానాలను ఆ కాలంలో రంగస్థలంమీద ప్రదర్శించినారు కూడా. సంగీత కళలో సిద్ధపురుషులైన త్యాగయ్య, షేత్రయ్య లిద్దరూ దక్షిణాంధ్రయుగంలో ఉన్నవారే. త్యాగయ్య కూర్చిన కీర్తనలు, షేత్రయ్య రచించిన పదాలు వేల సంఖ్యలో ఉన్నాయి. ఈ పదవాఙ్మయంలో భావగాంభీర్యము, భాషామాధుర్యము జతగూడినాయి. పదవాఙ్మయ ప్రసిద్ధికిదొక కారణము. వచనరూపంలో కావ్యాలను రచించడానికి పూనుకొన్న రచయితలు దక్షిణాంధ్రయుగంలో చాలామంది కనిపిస్తున్నారు. ఈ యుగంలోనే రామాయణము! భారతము, భాగవతము వచనరూపంలో ఆవతరించినాయి. ఈ యుగంలోని కవులందరిలోనూ చేమకూర వేంకటకవికి అగ్రతాంబూలం లభిస్తుంది. ఇతడు రచించినవి సారంగధర చరిత్ర, విజయవిలాసము. ఇవి రెండూ కావ్యాలే! శబ్దచమత్కారాన్ని అర్థచమత్కారాన్ని సాధించడంలో చేమకూర వేంకటకవి సాటిలేనివాడు.

దక్షిణాంధ్రదేశంలోని వాఙ్మయరంగమిట్లా వర్ధిల్లిన కాలంలోనే ఉత్తరాంధ్రదేశంలో కూడా ప్రసిద్ధమైన ప్రబంధాలెన్నో వెలువడినాయి. ఈ కాలంలోని వాడే వేమన యోగి. తెలుగుదేశంలో ఇతడు బహుప్రసిద్ధుడు. ఇతడు రచించినవన్నీ అటవెల్లది పద్యాలు. అవి వేల సంఖ్యలో ఉన్నాయి. తెలుగుదేశంలో వాటికున్న ప్రచారము అపారమైనది. అతని శైలి ఎంత సరళంగా ఉంటుందో అంత శక్తివంతంగా కూడా ఉంటుంది. నీతులకు, హాస్యానికి, సమకాలీన సమాజంలోని దురాచారాలను విమర్శించడానికి, తెలుగు నుడికారపు తేటదనాన్ని ప్రదర్శించడానికి వేమన పద్యాలు పెట్టిందిపేరు. ఈ కాలంలో ఇంకా పేర్కొనదగిన కవులు ముగ్గురున్నారు-వారు కూచిమంచి తిమ్మకవి, అడిదం సూరకవి, కంకంటి పాపరాజు.

19వ శతాబ్ది నాటికి తెలుగు కవిత్వపు ప్రమాణాలు క్రమంగా దిగజారసాగినాయి. శబ్దాలంకారాలన్నా శబ్దచిత్రాలన్నా మోజుపడే కవులసంఖ్య పెరిగిపోవడమే ఈ షీణదశకు ప్రాధాన్యమైన కారణము. మనుచరిత్రను కొంతమంది వసుచరిత్రను కొంతమంది గుడ్డిగా అనుకరించి కావ్యాలు వ్రాయసాగినారు. రసావేశంతో స్వతంత్రమైన వర్ణనలు చేయడానికి ఎవ్వరూ తలపెట్టినట్లు కనిపించదు. అసలు స్వతంత్రంగా రచన చేసే శక్తి వారిలో కొడిగట్టిపోయింది. అందువల్లనే ఆ కాలంలో వీరేశలింగం పంతులు

గారు సరస్వతీనారద విలాపమునే యముకావ్యాన్ని రచించినారు. తెలుగు సరస్వతి అంద చందాలు ఏ విధంగా దిగజారిపోతున్నాయో ఆ క్లిష్టమైన పరిస్థితులన్నంటిని సరస్వతికి నారదునకు జరిగిన సంభాషణద్వారా ఆయన తన కావ్యంలో చిత్రించినారు. ఆంగ్ల భాషను, ఆంగ్లసాహిత్యాన్ని చదివిన యువకులు, ప్రతిభావంతులు కొందరు ఆనాటి తెలుగు సాహిత్యం పరిస్థితులను చక్కగా అకళించుకోగలిగినారు. తెలుగు కవిత్వాన్ని తిరిగి సజీ వంగానూ సచేతనంగానూ తీర్చిదిద్దడానికి నూతనరీతులను అన్వేషించినారు. ఆధునిక కవిత్వంలో అభినవరీతులను వారు నెలకొల్పగల్గినారు.

ఒకపక్క ప్రాచీన సంప్రదాయమంటే ఇష్టమున్న పండితులు, కవులు సాంప్ర దాయికమైన కావ్యపటితులలోనే రచనలు సాగిస్తూ ఉండగా మరోపక్క ఆంగ్లసాహిత్యంతో పరిచయమున్న యువకులైన కవులు షెల్లీ, కీట్స్, వర్డ్స్ వర్త్ వంటి ఆంగ్లకవులను అనుక రించి రచనలు సాగించినారు. ఆంగ్లసాహిత్య సంప్రదాయాలను అనుసరించడంవల్ల తెలుగు సాహిత్యంలో కాల্পనిక కవిత్వమనే నవ్యశాఖ ఒకటి అవతరించింది. దీనినే భావకవిత్వమని పిలవసాగినారు. ఆ మాటయే స్థిరపడిపోయింది. ఇందులో చాలాభాగము గేయరూపంలో ఉన్న కవిత్వము. వస్తువునుబట్టి చూస్తే ఇది ఆత్మాశ్రయమైన కవిత్వము. ఆత్మాశ్రయ కవిత్వాన్ని అందంగా రచించిన వారిలో శ్రీ కృష్ణశాస్త్రి ప్రభువులు పేర్కొనదగినవారు అనావశ్యకాలైన వర్ణనలను విడిచిపెట్టి ఒక నవ్యప్రణయ సిద్ధాంతాన్ని ప్రతిపాదిస్తూ శ్రీరాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు లలిత, తృణకంకడమువంటి చిన్న కావ్యాలను రచించి నారు. ఈ కాలంలోనే కొందరు కవులమీద జాతీయోద్యమ ప్రభావం పడింది. అట్లాంటి కవులు రాజాప్రతాప చరిత్ర, శివభారతమువంటి విశిష్టమైన కావ్యాలను రచించినారు. ప్రత్యే కాంధ్ర రాష్ట్రనిర్మాణకోసం సాగిన ఉద్యమంచేత మరికొంతమంది కవులు ప్రభావితులై నారు. అట్లాంటి కవులు ఆంధ్రప్రశస్తి, ఆంధ్రపురాణము, రాష్ట్రగానమువంటి ఉత్తమ మైన కావ్యాలను రచించినారు. ఇవన్నీ పాఠకలోకంలో జాతీయాభిమానాన్ని, రాష్ట్రీయ చైతన్యాన్ని రేకెత్తించినాయి. గాంధీమహాత్ముని వ్యక్తిత్వము ఎందరో నవ్యకవులకు ఆక ర్షించింది. సహజంగా గాంధీజీ సిద్ధాంతాలకు బుద్ధభగవానుని సిద్ధాంతాలకు పోలిక లున్నాయి. ఈ ఇరువురి సిద్ధాంతాలు కొందరు కవులను కావ్యరచనకు ప్రేరేపించినాయి. కొందరు బుద్ధభగవానుని కావ్యనాయకుడుగాను, కొందరు బుద్ధుని శిష్యులను కావ్యనాయకులు గాను చేసికొని నవ్యకావ్యాలను రచించినారు. ఈ తెగకు చెందిన కావ్యాలలో శ్రీ పింగళి- కాటూరి కవులు రచించిన సౌందరనందము ఉత్తమోత్తమంగా కనిపిస్తుంది. శ్రీ అడవి బాపిరాజుగారు, శ్రీ కవికొండల వేంకటరావుగారు పల్లయుల జీవితాన్ని వస్తువుగా తీసుకొని పల్లెవదాలను రచించినారు. శ్రీ దువ్వూరి రామిరెడ్డిగారు గ్రామీణుల జీవితాలను వర్ణిస్తూ కావ్యాలను రచించినారు. వాటిలో 'కృషీవలుడు' ముఖ్యమైనది.

మహాపండితుడు, భాషాశాస్త్రవిశారదుడు అయిన శ్రీ గిడుగు వేంకట రామమూర్తి పంతులుగారు వ్యావహారిక భాషోద్యమానికి సూత్రప్రధానులయినారు అన్నిరకాల రచనలకు వాడుకభాషను వాడటమే మంచిదని ఆయన గట్టిగా వాదించినారు. ఈ ఉద్యమము ఎందరినో ఆకర్షించింది. శ్రీ గురజాడ అప్పారావు.

పంతులుగారు వాడుక భాషలోనే కవిత్వాన్ని రచించినారు. ఎంకిపాటలు, కిన్నెరసాని పాటలు, శివతాండవమువంటి భావవగ్గిరికలు వాడుకభాషలోనే వెలువడినాయి. సాంప్రదాయికమైన గాంధిక భాషలో కూడా కొందరు గేయకావ్యాలను రచించినారు. వారిలో శ్రీ నారాయణరెడ్డిగారిది ఆగ్రహించుట. ఆధునిక సాహిత్యంలో సరికొత్తగా చివురించిన మరోశాఖ అభ్యుదయ కవిత్వము. ఈ శాఖకు మూలపురుషుడు శ్రీశ్రీ గారు. ఇప్పుడు ఈ శాఖ అనేక రూపాలను ధరించి విస్తరిస్తున్నది. అభ్యుదయ కవిత్వం రచించే వారిలో కొందరు చందస్సహితంగా వ్రాసేవారు కాగా మరికొందరు ఛందోరహితంగా వ్రాసేవారు. సర్వీయలిజమ్, డాడాయిజమ్, నైకోఅనాలిసిస్వంటి పాశ్చాత్యసాహిత్య తత్వరీతులను కూడా అభ్యుదయ కవిత్వంలోకి యథేచ్ఛగా కొందరు దింపినారు. వీటిలో ఒక నిర్దిష్టమైన వ్యవస్థగాని రూపంగాని కనిపించడం లేదు. ఇందులో అక్కడక్కడ కొన్ని మంచి కవితా ఖండాలున్నప్పటికీ క్రమంగా ఈ రకమైన కవిత్వానికి ప్రజాదరణ మృగ్యమైపోతున్నది.

ఆధునికయుగంలో కూడా సంప్రదాయమార్గాన్ని అనుసరించిన కవులెందరో కనిపిస్తున్నారు. శ్రీ తిరుపతి వేంకటకవులు, శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి, శ్రీ వావిలి కొలను సుబ్బారావు, శ్రీ జనమంచి శేషాద్రిశర్మ ప్రభృతులిట్లాంటి వారే! వీరంతా స్వతంత్రమైన కావ్యాలను, అనువాదాలను సాంప్రదాయికమైన సరణిలో సంతరించినారు. ఆధునికయుగంలో కొందరు కవులు నవ్యసాంప్రదాయిక పద్ధతిలో కావ్యాలను రచించినారు. ఈ పద్ధతిని సమీచినంగా అనుసరించి కవులు కావ్యరచనలు సాగిస్తే మన సాహిత్యము సుసంపన్నము, సువలవంతము అవుతుందని ఈ వ్యాసకర్త వ్యక్తిగతంగా అభిప్రాయపడుతున్నారు. శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, శ్రీ కాటూరి వేంకటేశ్వరరావు, శ్రీ పింగళి లక్ష్మీకాంతం, శ్రీ గడియారం వేంకటశేషశాస్త్రి, శ్రీ జాషువా, శ్రీ మధునాపతుల సత్యనారాయణశాస్త్రి ప్రభృతులు ఎందరో ఈ పద్ధతిలోనే రచనలు సాగిస్తూ ఉన్నారు. వీరు రచించిన కావ్యాలు మన సాహిత్యానికి నిజమైన అంకరాలుగా ఉన్నాయి. గాంధీజీ రచించిన స్వీయచరిత్రను శ్రీ తుమ్మల సీతారామమూర్తిగారు తెలిగించి "ఆత్మకథ" అని పేరు పెట్టినారు.

నాటకము, నవల, కథానిక, వ్యాసము, విమర్శ, వంటి సాహిత్య ప్రక్రియలు తెలుగులోకి వచ్చి నూరేళ్లు మాత్రమే అయింది. ఈ నూరేళ్లలోనే ఆ ప్రక్రియలు తెలుగు సాహిత్యంలో ఉన్నతమైన విలువలను అందుకొని పరిపుష్టిని పొందినాయి. తెలుగు సాహిత్యంలో "నాటకము" మొదట సంస్కృత నాటకాల అనువాదంతో ప్రవేశించింది. క్రమంగా రచయితలు నాటక రచనమీద దృష్టి మరలించి, దానిత్రకాలు, పౌరాణికాలు, సామెతలు అయిన ఇతివృత్తాలను ఎన్నుకొని స్వతంత్ర నాటకాలను తెలుగులో రచించినారు. స్వతంత్ర నాటక రచయితలలో శ్రీ ధర్మవరం రామకృష్ణమాచార్యులు, శ్రీ వీరేశలింగం పంతులు, శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రి, శ్రీ పానుగంటి లక్ష్మీ నరసింహారావు, శ్రీ తిరుపతి వేంకట కవులు, శ్రీ వడ్డాది సుబ్బారాయుడు, శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీ నరసింహం, శ్రీ బలిజేపల్లి లక్ష్మీకాంతం, శ్రీ గురజాడ అప్పారావు ప్రభృతులు గణనీయులు. వీరిలో కొందరు కొన్ని సంస్కృత



నాటకాలను తెలిగించినారు. ఇవన్నీ తెలుగుదేశంలో బహుళంగా ప్రచారాన్ని పొందినాయి. స్వతంత్ర నాటకాలలో ప్రతాపరుద్రీయము, కన్యాశుల్కం, పాండవోద్యోగ విజయములు, హరిశ్చంద్ర గమోపాఖ్యానము, విషాదసారంగధర వంటివి ఉత్తమమయినవిగా పరిగణన పొందినాయి. అయితే, ఈ కాలంలో అనేకమైన అంకాలతో సుదీర్ఘంగా ఉండే నాటకాలను ఎవరూ రచించడం లేదు. ఏకాంకికలయిన నాటికలను మాత్రం పుంభానుపుంభంగా రచిస్తున్నారు. శ్రీ పి. వి. రాజమన్నారు, శ్రీ విశ్వనాథ కవిరాజు, శ్రీ చింతా దీక్షితులు, శ్రీ ఆత్రేయ, శ్రీ బుచ్చిబాబు. శ్రీ నార్ల వేంకటేశ్వరరావు ప్రభృతులు రచించిన నాటికలకు తెలుగు దేశంలో బహుళంగా ప్రచారం లభించింది శ్రీ భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు గారు రచించిన హాస్యరస ప్రధానాలయిన రూపకాలను ఎన్నోసార్లు రంగస్థలం మీద ప్రదర్శించడం జరిగింది. గేయరూపంలో నాటికలు మొట్టమొదటిసారిగా రచించిన వారు శ్రీ తల్లావజ్ఞుల శివశంకర శాస్త్రిగారు. దీక్షితదుపిత, పద్మావతీ చరణచారణ త్రివర్తి వంటివి శ్రీ శివశంకర శాస్త్రిగారి గేయనాటికలలో రసవంతంగా ఉంటాయి. యువతరం వారిలో శ్రీ సి. నారాయణ రెడ్డి, శ్రీ బాలాంత్రపు రజనీకాంతరావు గార్లిద్దరూ అన్ని గుణాలలోను మిన్నలైన గేయ నాటికలను రచించినవారు. ఆకాశవాణి కార్యక్రమాలలో ప్రసారం చేయడానికి గేయనాటికలను ఎందరో చక్కగా రచిస్తున్నారు.

శ్రీ వీరేశలింగం పంతులుగారి “రాజశేఖర చరిత్ర” తెలుగు సాహిత్యంలో వెలువడిన మొదటి మంచి నవల. అంతకు ముందునుంచీ తెలుగులో నవలను రచించడానికి కొందరు ప్రయత్నాలు చేస్తూనే ఉన్నారు. తెలుగులో నాణ్యమైన నవలను రచించినవారు చాలామంది ఉన్నారు. శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం, శ్రీ కేతవరపు వేంకట శాస్త్రి, శ్రీ వేంకట పార్వతీశ్వర కవులు, శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, శ్రీ అడవి బాపిరాజు, శ్రీ తిరుపురనేని గోపీచంద్, శ్రీ బుచ్చిబాబు, శ్రీ పోతుకూచి సాంబశివరావు, శ్రీ నోరి నరసింహ శాస్త్రి, శ్రీ బలివాడ కాంతారావు ప్రభృతులు నవలను రచించిన వారిలో ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగినవారు. పీఠాంధరిలోనూ తిరిగి చెప్పవలెనంటే శ్రీ విశ్వనాథవారికి అగ్రస్థానం లభిస్తుంది. స్వతంత్రమైన నవలల సంఖ్య అట్లాఉండగా, ఇంగ్లీష్, హిందీ, బెంగాలీ వంటి భాషలనుంచి అనువాద రూపంలోకి తెలుగులో వచ్చిన నవలల సంఖ్య కూడా అధికంగానే ఉంది.

కథానికా రంగంలోకూడా తెలుగు రచయితలు తమ ఆసమానమైన ప్రతిభను నిరూపించుకొన్నారు. శ్రీ గురజాడ అప్పారావు, శ్రీ మాడపాటి హనుమంతరావు, శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ, శ్రీ శివశంకర స్వామి, శ్రీ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి, శ్రీ వేలూరి శివరామ శాస్త్రి, శ్రీ చింతా దీక్షితులు, శ్రీ కరుణ కుమార, శ్రీ చలం, శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు. శ్రీ ముని మాణిక్యం నరసింహారావు, శ్రీ గోపీచంద్, శ్రీ మొక్కపాటి నరసింహ శాస్త్రి, శ్రీ బుచ్చిబాబు, శ్రీ మధురాంతకం రాజారాం ప్రభృతులు తెలుగు కథానికా రచయితలలో ఉత్తమశ్రేణికి చెందినవారు. ప్రపంచ కథానికల పోటీలో పాల్గొని శ్రీ పాం గుమ్మి పద్మరాజు గారు ద్వితీయ బహుమానం పొందినారు. ఇంగ్లీష్, హిందీ, బెంగాలీ భాషలనుంచి ఎన్నో కథానికలు తెలుగులోకి అనువాదరూపంలో వచ్చినాయి.

ప్రాచీన కాలపు తెలుగుకవులలో చాలామంది పాండిత్య సంపద బాగా ఉన్న వారు. వారు తమపాండిత్యాన్ని చూపెట్టడానికి దృఢీకృత కావ్యాలను, తత్సమాలు చేరని



అచ్చమైన తెలుగు భాషలో ప్రజలందరినీ రచించినారు.

తెలుగులో శతకవాఙ్మయానికి ఒక ప్రత్యేక స్థానముంది. రమారమి రెండు వేల శతకాలు తెలుగులో ఉన్నాయి. ఈ శతకాలలో ఎంతో వైవిధ్యం కనిపిస్తుంది. సాధారణంగా కవులు తమ కవితాయాత్రలో ప్రథమశతాబ్దిలో కానీ ప్రాథమిక దశలో కానీ శతకాలను రచిస్తూ ఉంటారు. భగవంతుని మీద భక్తిని ప్రదర్శించడం, నీతులను బోధించడం, వేదాంత తత్వాన్ని గురించి వివేచించడం ఈ శతకాలలో వెల్లివిరిసిన విషయాలు. తెలుగు ప్రజలు శతకాలను బాగా ఆదరించినారు. వివిధ కాలాలలో శతకాలు తెలుగు జాతి జీవితానికి ప్రతిబింబాలుగా వెలువడినాయి.

ఇక జానపద వాఙ్మయంలో కూడా తెలుగు చాలా సంపన్నమైనది. పండితులు చాలాకాలం ఈ పామరుల వాఙ్మయాన్ని నిరాదరంగా చూచినారు. అయినా జానపదవాఙ్మయము తన సహజమైన విశిష్టతవల్ల దేశంలో నిలదొక్కుకొన్నది. ఇప్పుడిప్పుడు పండితులు కూడా జానపదవాఙ్మయాన్ని ఆదరిస్తున్నారు. జానపద వాఙ్మయం పట్ల పండితులు ఈ నాడు ఎంతో శ్రద్ధను, ఆసక్తిని చూపిస్తున్నారు. సరళమైన తెలుగు నుడికారాలకూ సరసమైన భావసంపదకూ అమయికమైన రసభావాలకూ ఈ పామర జనుల వాఙ్మయము ఒక తరుగులేని గనిగా ఉంది. అందువల్లనే పండితులు, పామరులు అనే తేడాతేకుండా అది సర్వజనులకు ఆనందం కలిగిస్తున్నది.

ప్రాచీన కాలంలో తెలుగుమీద సంస్కృత భాష తాలూకు ప్రభావం ఎక్కువగా ఉన్నట్లే నవీనకాలంలో తెలుగుమీద ఇంగ్లీషు, హిందీ, బెంగాలీ భాషల ప్రభావం ఎక్కువగా కనిపిస్తున్నది. తెలుగు వాఙ్మయము సహజంగానే సంపన్నమైనది. అయితే అది ఇతరభాషలనుంచి ఉత్తమమైన సంపదలను స్వీకరించడానికి వెనకాడే భాషకాదు. హిందీ, ఇంగ్లీషు, బెంగాలీ పదాలు ఎన్నో తెలుగుభాషలోకి చేరిపోయినాయి. అందువల్ల తెలుగు క్రమక్రమంగా పెరిగి ఎంతో సంపదను కూడగట్టుకుంది. ఉత్తమోత్తమాలుగా ఎన్నికగన్న హిందీ నవలలను, కథానికలను, నాటకాలను ఇప్పుడు తెలుగులో చదువుకోవడానికి వీరుకలిగింది. అత్యుత్తమాలైన హిందీ కార్టూన్లు కూడా తెలిగించడానికి ప్రయత్నాలు చురుకుగా సాగుతున్నాయి.

తెలుగుభాషను గురించి ప్రత్యేకంగా రెండు మూడు మాటలుచెప్పి ఈ వ్యాసాన్ని ముగిస్తాను.

జీవద్భాష అనేది ప్రతిదినమూ మారకపోవచ్చు. కాని ప్రతి సంవత్సరానికి క్రమేణా కొంత మారుతూనే ఉంటుంది. ఈ సత్యాన్ని తెలుగు భాషలోని పండితులు గుర్తించినారు. మారుతూఉన్న పదాల రూపాల క్రమవికాసాన్ని విశ్లేషిస్తూ కొత్త వ్యాకరణాలను రచించి ప్రజలకియవలసి ఉంటుంది. 11వ శతాబ్దినుంచి నేటివరకు తెలుగుభాషకు అట్లాంటి వ్యాకరణాలు వస్తునే ఉన్నాయి.

తెలుగులోని అక్షరాలు ఏబై అరు. సంస్కృతంలోని అక్షరాల కన్న తెలుగులో అరు అక్షరాలు ఎక్కువ. తెలుగువారి నాదతంత్రాలు ఈ అక్షరాలను అన్నింటినీ అతిస్పష్టంగా ఉచ్చరించడానికి అనువాదు పడిఉన్నాయి. అందువల్లనే ఉదాత్త - అనుదాత్త - స్వరిత - ఆది సముచిత ధ్వనులతో పేదమంత్రాలను గానంచేయడానికి తెలుగువారే తగినవారుగా

కనిపిస్తారు. తెలుగు భాష సహజంగానే ఉంటుంది. సంగీతానికి తెలుగుభాష ఎంత చక్కగా ఓదిగిపోతుందో పోతన పద్యాలు, త్యాగరాజు కీర్తనలు నిరూపిస్తున్నాయి. అందువల్లనే దక్షిణ భారతదేశంలోని గాయకులు తమ మాతృభాష తెలుగు కానివారు కూడా, తెలుగుభాష పూర్తిగా పెట్టనివారు కూడా త్యాగరాజు కీర్తనలను పదిలి లేకపోతున్నారు, వాటినే పాడుకొంటున్నారు.

దక్షిణ భారతదేశం వాడై, మహా పండితుడుగా వాసికెక్కిన ఆయ్యప్పదీక్షితులు ఆంధ్రదేశాన్ని గురించి, తెలుగు భాషను గురించి ముగ్ధుడై

ఆంధ్రత్యం మాంధ్ర భాషాచ నాల్పస్య తవసః ఫలమ్

అని ప్రశంసించినాడని చెబుతారు. ఆంధ్రుడై పుట్టడం, తెలుగులో మాట్లాడటం. నిజంగా వరప్రసాదాలే అసీ గొప్పతనస్సు చేయనిదే ఆ రెండు అదృష్టాలు లభించవనీ పై మాటల తాత్పర్యము.

ఆంధ్రుడై పుట్టని ఒక పండితుడు చెప్పిన ఈ ప్రశంసలు ఎంత అమూల్యమైనవో:

వి ష య సూ చి క

ప ద్య వి భా గ ము

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. సర్వానందము            | నన్నయభట్టు           |
| 2. యయాతి నీతులు          | ,,                   |
| 3. సందేశము               | తిక్కన సోమయాజి       |
| 4. జెజ్జమహాదేవి          | పాల్కురికి సోమనాథుడు |
| 5. మూర్ఖత                | మంచన                 |
| 6. కాళీవియోగము           | శ్రీనాథుడు           |
| 7. బలివదాన్యత            | బమ్మెరపోతన           |
| 8. హిమాలయ పర్వతము        | అల్లసాని పెద్దన      |
| 9. సూర్యోదయము            | రామరాజు భూషణుడు      |
| 10. పెండ్లి              | చేమకూర వేంకటకవి      |
| 11. శతక పద్యావళి         |                      |
| సర్వేశ్వర శతకము          | యథావాక్కుల అన్నమయ్య  |
| సుమతి శతకము              | బద్దెన               |
| శ్రీ కాళహస్తి శ్వర శతకము | దూర్జటి              |
| దాశరథీశతకము              | కంచెర్ల గోపన్న       |
| భర్తృహరి సుభాషితము       | ఏనుగు లక్ష్మణకవి     |
| వేమన శతకము               | వేమన                 |

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 12. జ్ఞానధనము        | తిరుపతి వేంకటేశ్వర కవులు  |
| 13. గాంధీమహాత్ముడు   | దువ్వూరి రామిరెడ్డి       |
| 14. ధర్మపథము         | పింగళి-కాటూరికవులు        |
| 15. రెండునక్షత్రాలు  | విశ్వనాథ సత్యనారాయణ       |
| 16. భారతీయ సతీగౌరవము | గడియారం వేంకటేశ్వశాస్త్రి |
| 17. a) ఆశ            | దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి  |
| b) ఓయినటరాజు         | "                         |
| 18. భిక్షువర్షియసి   | శ్రీశ్రీ                  |

### గ ద్య వి భా గ ము

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. ఇంద్రప్రస్థమునువీడి<br>శ్రీకృష్ణుడు వెడలుట  | కనువె వీరరాజు               |
| 2. a) పేరాస<br>(నీతిచంద్రిక-మిత్రలాభము)        | పరవస్తు చిన్నయసూరి          |
| b) అతిసంచయేచ్ఛతగదు<br>(నీతిచంద్రిక-మిత్రలాభము) | "                           |
| 3. ప్రార్థన                                    | కందుకూరి వీరేశ లింగం        |
| 4. స్వభాష                                      | పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు |

0:-:0

సన్నయభట్టు-(990-1060)

సర్వానందము

శ్రీ మదాంధ్ర మహాభారతము - అదిపర్వము-తృతీయాశ్వాసము -  
203-206 పద్యాలు

మ. రజసీనాథకులై క భూషణుడవై రాజుర్నివై భారుణీ  
ప్రజనెల్లన్ దయతోడ ధర్మచరిత్రం బాలించుచుం దొంటి ధ  
ర్మజు నాభాగు భగీరథున్ దశరథున్ మాందాతృ రామున్ రమున్  
విజయుం బోలితి సద్గుణంబుల జగద్విభావ పారీక్షిణ :

తరంగము. కువలయంబున వారి కోరిన కోరికిందగ నీవు పాం  
దవ కులంబు వెలుంగఁ బుట్టి దృఢంబుగా నృపలక్ష్మితో  
నవసిరాజ్యభరంబు దాల్చిన యంత నుండి మఖంబులం  
దివిరియిష్టధనంబులిచ్చుటఁ దృప్తులైరి మహాద్విజుల్

- ఉ. అమ్మనుజేంద్రుడైన నలుయజ్ఞము ధర్మజు రాజసూయ యజ్ఞముఁ బ్రయాగఁ జేసిన ప్రజాపతి యజ్ఞముఁ బాశపాణి యజ్ఞమును గృష్టయజ్ఞము నిశాకరు యజ్ఞము నీ మనోజ్ఞయజ్ఞమును నొక్కరూప విలసన్మహిమం గురువంశవర్ధనా :
- చ. వితతమఖప్రయోగ విధివిత్తము లుత్తమధీయుతుల్ జగన్నుత సుమహాతపోధను లనుగ్రహ నిగ్రహశక్తియుక్తు లీ క్రతువున ఋత్విజుల్ కమలగర్భ సమానులు పూర్వదిక్పతి కగ్రుతువున యాజకోత్తముల కందఁ బ్రసిద్ధులు సర్వవిద్యలన్
- గా. విద్యన్నుఋగఁడు ధర్మమూర్తి త్రిజగద్విభాత తేజుండుకృష్ణద్వైపాయనుఁ డేగుదెంచి సుతశిష్య బ్రహ్మ సంఘంబుతో సద్వంధ్యుండు సదస్యుఁడయ్యెననినన్ శక్యంబె వర్ణింప సాక్షిప్తిప్లుండవ నీవు భూపతులలోఁ గౌరవ్య వంశోత్తమా !
- ఉ. ఆర్తిహర క్రియాభిరతుడై కృతసన్నిధియై ప్రదక్షిణావర్త శిశాగ్నిహస్తముల వహ్ని మహాద్విజ దివ్య మంత్ర నిర్వర్తిత హవ్యముల్ గొనుచు వారిజవైరికులేశ నీకు సంపూర్త మనోరథంబులును ఋణ్యఫలంబులు నిచ్చుచుండెడున్
- ఉ. మానిత సత్యవాక్య ! యభిమన్యుకులోద్భవ ! శాంతమన్యుసంతానుఁ డవై దయాభినిరతస్థితి నీవు మదీయ బంధు సంతాన మనో జ్వరంబుపరతంబుగ నాకు బ్రయంబుగా మహోర్విసృత సర్పయాగ ముడిపింపుము కావుము సర్పసంహతిన్

### యయాతి సీతులు

- క. ఎఱుక గలవారి చరితలు  
గఱచుచు సజ్జనుల గోష్ఠిఁ గదలక ధర్మం  
బెఱుగుచు నెఱిగిన దానిని  
మఱవ కనుష్ఠించునది సమంజస బుద్ధిన్
- క. ఇచ్చునది ధనము పాతుగిన  
కచ్చుగ నొరు వేడ కుండునది యభిమఖులై  
వచ్చిన యాశార్థుల వృథ  
పుచ్చక చేయునది సర్వభూతప్రీతిన్
- క. మనమునకుఁ బ్రయంబును హిత

మును బిభృముఁ దభ్యమును నమోమము మధురం  
బును బిరిమితమును నగు పలు  
కొనరఁగఁ బలుకునది ధర్మయుతముగ సభలన్

సీ. వదన బాడాసనవ్యక్త ముక్తములైన  
పలుకులన్కడు వాఁడి బాణతతులఁ  
బరమర్మలక్ష్యముల్ పాయక భేదించు  
చుండెడు దుర్జన యోధవరుల  
కడ నుండకున్నది కరుణ యార్జవ మక్ష  
జయము సత్యంబును శమము శౌచ  
మనునవి యెద నిల్చునది శశుగ్రీవశర్వర్గ  
జయ మందునది శుద్ధశాంతబుద్ధి

తే. మదముఁ గామంబుఁ గ్రోధంబు మత్సరంబు  
లోభమును మోహమును నను లోని సహజ  
వైరివర్గంబు నొడిచిన వాడ యొడుచు  
నశ్రమంబున వెలుపలి యహితతతుల.

తిక్కన సోమయాజి (1200-1280)

సందేశము

(శ్రీ మదాంధ్ర మహాభారతము - ఉద్యోగ పర్వము - శ్రుతీయాశ్వాసము -  
256 - 262, 264 - 269 పద్యాలు)

క. జలదస్త్వన గంభీరత  
నెలుఁగొప్పఁగ దంత దీప్తులెసఁగ ముకుందుం  
డలరుచు సభ నఖింజనం  
బులు విన ధృతరాష్ట్ర భూవిభున కిట్లనియెన్

క. జననాథ ! నీ యెఱుంగని  
పనులు గలవె యైనఁదగవుఁ బరమహితంబుం  
దనవారికిఁ జెప్పన తగు  
నని వచ్చితి భారతాన్వయము ప్రియమొందన్

క. క్షీరోదకకగతిఁ బాండవ  
కౌరవు లొడఁగూడి మనికి కార్యం బది నీ  
వారసి నడపుము; వారన  
వీరనఁ గురుముఖ్య ! నీకు వేఱుంగలదే !

చ. భరతకులంబు ధర్మమును బాడియు సత్యముఁ బొత్తుఁ బెంపును  
గరుణయుఁ గల్గియుండు ననఁగా సుతఁగన్నది ; యందు సద్గుణో  
త్తరులరు నీవు నీయనుఁగుఁడమ్ముఁడు ; నీ తనయుల్ యశోధురం  
ధరశుభశీలు రీ సుచరిత్రక్రమమిప్పుడు దప్ప నేటికిన్

శా. ఈ వంశంబునకెల్ల నీవకుదు రిందెవ్వారి చందంబు లె  
దై వ ర్తిల్లినఁ గీడు మేలుఁదూచి నీ యందొందెడుం ; గాన స  
ద్భావం బారసి లోనిపొత్తు వెలివృత్తంబున్ జనస్తుత్యముల్  
గావింపందగు నీక యెవ్వధమునం గౌరవ్యవంశాగ్రణీ !

చ. వినుము సుయోధనాదులగు వీరు సధర్ములుగాక కార్యము  
ల్గొనగ మహార్థసిద్ధి యొడలుం దమకిట్లన కన్వయంబు వ  
త్తనమిది గాదు నాక బెడిదంపుఁడనంబున బంధుకోటికి  
న్ననసులు నొవ్వగా నవగుణంబులకుం బుయిలోడ రేమియున్

ఉ. కౌరవపాండవుల్ తెలుఁగు గైకొని శాంతతఁ బొందియున్కి మే  
లారయ నాకు నీకుఁ గుఱమంతకు నీ నృపకోటి కుర్చికిం  
బోరితమైన సింహకును బుట్టు మహాపద ; గావునన్ ధరి  
త్రీ రమణాగ్రగణ్య ! గణుతించి యవశ్యముఁబొందొనర్పవే !

ఉ. అందు వృకోదరాష్ట్రుల నాహవరంగమునందు మీలు వా  
రెందఱో యెన్నుమా ! యచట నీ గురు భిష్ములఁ గ్రేణీసేయు వా  
రెందఱో ! వారు వీరు నని నీలుటకంటె భవద్బలంబులై  
యందఱుఁ గూడ బొప్పదె జనాధిప శాంతి యొనర్చుమెమ్మొయిన్

తే. జగతిఁ గల జనపతులు నీ చరణపీఠ  
మర్థిఁగొలువ సముద్రవేలావృతోర్వి  
యెల్ల నేలుటయొప్పుదే ; తల్లి ప్రజల  
విరోధంబు వాదించు దెంత మేలు ?

క, నరనాథ : నీ వుపేక్షా  
పరుఁడ వయినఁ గౌరవులక పాండవులక శా  
దరయఁగ భూప్రజకెల్లను  
దురితం బొనరించినట్ల తుడిఁ గీడు సుమీ !

క. కౌరవపాండవులం దె  
వ్వారలకుం జొవు నొప్పు వచ్చిన మేలు  
ర్విరమణ ! చిత్తమున నె  
ట్లారయుమా ! నీకు దుఃఖమగునెట్లయినన్

ఉ. వీరును వారుఁ బండితులు విక్రమవంతులు బాహుగచ్ఛదు  
 ర్వారులు హుని రిత్తబవరంబున నాఱడిఁ జొవఁబోవ నె  
 ట్టూరక యుండవచ్చుఁ గడునొప్పెడు మేనులు వాడికై దువుల్  
 గూరఁగ నాడినం బుడమిఁగూలుట కక్కట! యోర్వవచ్చునే!

ఆ. అట్లు గాకయుండ నీ రెండుదెఱఁగుల  
 వారిఁ గాచికొనుము! వసుమతీశ!  
 నీదు ప్రాభవంబు నీతియు శాంతియు  
 నఖిల జనులుఁ బొగడునట్లు గాఁగ

పాల్కురికి సోమనాథుడు (13 వ శతాబ్ది)  
 బెజ్జ మ హా దే వి

(బసవపురాణము-తృతీయాశ్వాసము 625-660 ; 695-698  
 707-714 ; 781-804 )

మఱియును విను బెజ్జమహాదేవి యనఁగఁ  
 గఱకంత శ్రీపాద కమహాంతరంగ  
 “యెల్ల నియోగంబు లెల్ల బాంధవులు  
 నెల్లవారలు గల్గి నిట్లు భర్గనకుఁ  
 దల్లిలేకుండుట దా విచిత్రంబు  
 దల్లి లేకది యెట్లు దా నుదయించె!  
 దల్లి సచ్చెనొ కాక త్రైలోక్యపతికిఁ  
 జెల్లఁబో! యిట్లేమి సేయఁగవచ్చు?  
 దల్లి సచ్చినఁ గాదె తాను డస్సీతిని  
 యెల్లవారికి దుఃఖ మిట్టిద కాదె!  
 తల్లి గల్గిన నేల తపసి గానిచ్చుఁ  
 దల్లి గల్గిన నేల తల జడల్గట్టు?  
 దల్లి యున్న విషంబుఁ ద్రావనేలిచ్చు?  
 దల్లి యుండినఁ దోళ్ళు దాచునేలిచ్చు?  
 దల్లి పాములనేల ధరియంపనిచ్చు?  
 దల్లి బూడిద యేల తాఁ బూయ నిచ్చు?  
 దల్లి పుచ్చెనె భువిఁ దనయునిఁ దిరియ?  
 దల్లి పుచ్చునె సుతు పల్లకాటికిని  
 దల్లి లేకుండిన తనయుండు గాన

ప్రల్లదుడై యిన్నివాట్లకు వచ్చెఁ  
జన్నిచ్చి పలుమాటు వెన్నయుఁ బెట్టి  
పన్నుగా నిన్నియుఁ బాలును బోసి  
యాకొనఁగాఁ గడుపరసి పాలిచ్చి  
సాకించి పెనుపదే జనని గల్గినను  
దానింత వాడయ్యెఁ దల్లి లేకయును  
దానెంత పెరుగుతో తల్లి గల్గినను ?  
బెండ్లిండ్ల నోములఁ బేరంటములను  
బండువు దినములఁ బాటి జాతరలఁ  
దగిన పోడిమిసేయు తల్లి లేకున్న  
వగవరే మఱియెట్టి మగబిడ్డలైన  
నూర కుపేక్షించి యుండంగఁ దగునే ?  
యారంగఁ దల్లినై హరుని నేనైన  
నరసెదఁ గాక ! యిట్లలేక పెనుచు  
తరుణియకాదెట్లు దల్లి దా" ననుచు  
ననయంబు బెజ్జమహాదేవి దాన  
జననియై పరమేశ్వర దనయుఁ గావించి...  
...కొడుకని యిబ్బంగిఁ గొనియాడుచుండఁ  
బడఁతి నిశ్చల ముగ్ధ భావంబునకును  
శివుఁడును మెచ్చి తాఁ జేకొనియుండె  
నుపిద గావించు బాల్యోపచారములు

.....

దినములు సనఁగ నద్దేవ దేవుండు  
వెండి యమ్మకుఁ బపన్నుండుఁగాదలచి  
దండి రోగంబైన తఱువంటి క్రియను  
జన్నును గుడువక సంధిల్లనోరు  
వెన్నకుఁదెఱవక యున్న యాక్షణము  
బిట్టల్కిపడి తల్లి బిమ్మిటి నొడలుఁ  
బట్టలేకాపదగిట్టి "నా యన్న!  
నాకన్న! నాపట్టి! నాచిన్ని వడుగ!  
నా కుఱ్ఱ! చన్నేలరా కుడ్చవై తి!

.....

పనియేమి? మాటలఁబాయునే తెవులు



నినుగొంత వీటిఁడి తన మధనేలఁ  
 చాలఁజూడంగ నీసంకటం బింక  
 బాలుండ! నీమీదఁబ్రాణముల్నిడుతు''  
 నని తన శిరమున కలుగ నున్నంతఁ  
 దన తల్లికపుడు ప్రత్యక్షమై నిలిచి  
 యడుగు మిచ్చెద నీకు నభిమతంబనుడుఁ  
 "గొడుక! నాకొక కోర్కి కొఱతయుఁగలదెఁ  
 నీవు నీరోగివై నిత్యుండవై ను  
 భావాపి నుండు నాకంటియే చాలు  
 కన్న మోహంబున కంటె నగ్గలము  
 ఎన్నఁబెంచిన మోహ మెందు నటండు!  
 అటుగాన నినుఁగన్నులారఁజూచుచును  
 నిటయుండుటయే నాకు నీప్రీతం బనెన  
 మందస్మిత ముఖార విందుఁడై తల్లి  
 నందంద కౌఁగిట నప్పశింపుచును  
 "ముల్లోకములకెల్ల ముత్తవ! నాకుఁ  
 దల్లివిగాన నాతల్లి! నీయట్టి  
 తల్లివి గలుగంగఁదనకు రోగంబు  
 లెల్లెడఁ బొందఁగ నెట్లుండవచ్చు?"  
 ననుచు నిత్యతృప్త యమ్మకు నొసఁగె  
 ననుపమ పరమ పరానంద మూర్తి  
 యమ్మయై శివుఁగొనియాడుటఁజేసి  
 "యమ్మవ్వ" యనునామ మయ్యె వెండియును.

మంచన (14 వ శతాబ్ది)

మూ ర్థ త

(కేయూర బాహుచరిత్రము-ద్వితీయాశ్వాసము 28-33)

కం గార్జ్యుడను విప్రుఁడొకరుఁడు  
 దుర్గారాధనముఁజెక్కు దొసఁగులఁబడుచున్  
 దుర్గాటవిలోఁజేయ ని  
 రర్గళగతిఁదన్నఁజూచి యా యంబికయున్

క. వరమడుగు మనిన మ్రొక్కుచు  
సరభనమగు కాంక్ష తోడ సంజీవని ని  
ర్భర కరుణ న్నాకొసఁగుము  
పరమేశ్వరి! యనినఁగొన్ని పచ్చని యాకుల్

చ. తలచిన మాత్ర నాత్మకరతామరసంబున నున్నవాని ని  
మ్ములఁగృహపేసి పీని రసముం బయిపైఁజిలికింపఁగా శవ  
మ్ములకును బ్రాణముల్ గలిగి ముందటి రూపమువచ్చి తేజముం  
బలమును జెంది పూర్వగుణభంగిఁజరించుట కల్గు నెల్లెడన్.

క. ఎండవు తఱుంగ వనుచు నిడి  
చండిక పొడగానరాక చనుటయు మదిలో  
నిండిన సంతసమున వి  
ప్రుండవి కొని యాత్మపురము పొంత నొకరుఁడున్

చ. చనునెడ నిర్మనుష్యమగు చక్కటి నప్పెనుగాన నెండి పో  
యిన యొక పుండరీక శవ మీరము వెల్పులనున్నఁజేరఁగాఁ  
జని తన కన్నయౌషధము శక్తి నిజంబుగఁజూడనెంచి చే  
త నలిపి యాకులం బసరు దానిపయిం బిడితెం గుబుద్దియై

చ. పిడిచిన నేమి చెప్ప నతిభీకర దుస్సహ పుండరీక మ  
ప్పుడు తన నిద్రమేల్కొనిన పోలిక మ్రోగుచు బిట్టులేచి య  
వ్వెడఁగగు విప్రుఁగూయిడఁగ వ్రేసి మృతుఁడొనరించి మ్రొంగెమే  
ల్వడసియు బుద్ధిచాలని యభాగ్యులు తత్ఫల మందనేర్తురే!

శ్రీనాథుడు 1380-1450

కాశీ వియోగము

(కాశీఖండము-ద్వితీయాశ్వాసము-103-110, 112)

తేగీ. కమలలోచన! మనుజుఁడొక్కటిఁదలంప  
దైవమొక్కటిఁదలంచు దెంతయు నిజంబు  
కాశిఁబెడఁబాయనని యేను గదలకుండఁ  
గాశిఁబెడఁబాపె దైవంబు కరుణలేక

తేగీ. అప్పటికి నియ్యకొంటిఁగా కంబుజాక్షి!  
బువుల పాశంబులే యింతలేసి పనులు?  
కొసలకాఁబోతు నాఁబోతు గ్రుమ్ములాడ  
నడిమి లేఁబెయ్యగతి వచ్చెనాకు నిపుడు.

సీ. వివరించి చూడంగ విసుమానములు గాక

గోత్రాది వెఱచునే కుధరములకుఁ

యుగవిరామమున నుజ్జ్వాత లూపగజాలు

గాలి కొండ దమింపఁజాలదెట్లు?

సర్వ భూతంబుల కాసింపఁజాలెడు

జములావు గిరియందు జడతవడునె?

దహనుని దాహకత్వంబు మహిధ్ర సం

స్తంభంబునకు శక్తి చాలదొక్కొ

రుద్రు లాదిత్య తుషిత మరుద్గణములు

దక్కుగల దేవతలు జగత్ప్రయము మ్రొంగి

యుమియఁజాలుదు రట్టివారోపలేరె

వింధ్య గిరి గర్వసంరంభ విభవ మదఁప.

తే. కామధేనువుఁ దనయింటఁ గట్టినాఁడు

కలవు తన శోట లోపలఁ గల్పితరులు

అట్టి యింద్రుండు ప్రార్థించె నదై నన్ను

నింత పని కియ్య కోకుండ నెట్లు నేర్తు :

సీ. మాట నిల్కడఁగాదె ? మధుకైటవులు దొల్లి

హరిచేతఁ జచ్చిరే కార్ణవమున

గరుఁడుండు మోమోటఁ గాదె ? వాహన మయి

వనజాక్షు నెక్కించుకొనియె వీఁపు

స్వాగతంబునఁ గాదె ? చక్రాయుధుఁడదంపఁ

బాతాళ బింములో బలి యడంగె

విశ్వాసమునఁ గాదె ? వృత్రాసురేంద్రుండు

సమసె నంబుధివాక శక్రచేత

మెఱసి యుపకార మొనరింప మేలువచ్చుఁ

గీడు వచ్చు మనంబులో నోడవలదు

వాఁడు చేసిన ధర్మంబు వానిఁ గాంచుఁ

గీర్తి యొక్కటి సాలదే కేవలంబ ?

చ. ప్రతిదివసంబు విందుము పురాణముఖంబునఁ గాళియందు సం

తతముగ నంత యములు దాకుచునుండు ననంగ నిప్పుదా

శ్రుతి నిజమయ్యె నేనిదె యశోక మనస్తత నుండఁగా నత

ర్కిత గతి వచ్చెఁ జూడుమిదె కిన్నరకళితి : మహాంతరాయముల్.

తే. విముఖుడయ్యెఁ జూమీ ? నాకు విశ్వభర్త  
గాక యూరక యే భంగిఁ గలుగ నేర్పు  
సకల కైవల్య కల్యాణ జన్మ నిలయ  
కాశికాక్షేత్ర విప్రయోగ వ్యధార్తి.

తే. పాణి యాహార కలశంబుఁ బాటవైచి  
కూర్చరము నాకు పిన వెట్టి కూళ వోలె  
బోగమోక్షములకు జన్మభూమి యైన  
కాశి విడిచి నరుండన్యదేశ మరుగు ।

సీ. పాయంగపచ్చనే ప్రాశేయగిరి కూట  
సమవతీర్థ జలౌఘ జహ్నుకన్య ?  
మణువంగ వచ్చునే మందార మధురసా  
స్వాద స్మూర్ణిత నేత్రు పటుకనాథు ?  
విడువంగ వచ్చునే విహ్నిధ కాఠార్కు  
దుంఠి విష్ణేశు మండూక జఠరు ?  
మానంగపచ్చనే మధ్యాహ్న కాలంబు  
శ్రీ వికారాక్షి కెంజేరి భిక్ష ?  
సురలు ప్రార్థింపఁగాఁ బ్రతిశ్రుతము చేసి  
యెట్టు వోకుండ నేర్తు నేనింత వాడ ?  
నెట్టువో నేర్తుఁ గాశిఁ బుణ్యైకరాశిఁ  
బ్రకట గుణరత్న దుగ్ధాంబురాశిఁ బాసి

బమ్మెర పోతన - (15వ శతాబ్ది)

బలి వదాన్యత

(మహాభాగవతము - అష్టమ స్కంధము - 589-595, 597)

సీ. నిజ మానదిచ్చితి నీవు మహాత్మక  
మహిని గృహస్థధర్మంబు నిదియ  
యర్థంబుఁ గామంబు యశమును వృత్తియు  
నెయ్యది ప్రార్థింప నిత్తు ననియు  
నర్థలోభంబున నర్థి బొమ్మనుటెట్లు  
పలికి లేదనుకందెఁ బాపమెద్ది  
యెట్టి దుష్కర్ముని నే తరించెదఁ గాని  
సత్యహినుని మోహజాల ననుచుఁ

తే. బలుకదే తొల్లి భూదేవి బ్రహ్మతోడ

సమర మందడ్లు దిరుగక చచ్చుకంటె  
బలికి బొంకక నిజమునఁ బరఁగుకంటె  
మానధనులకు భద్రంబు మఱియుఁ గలదె.

క. దాతని హలికునకు సు

క్షేత్రము బీజములు లెస్సఁ జేకులు భంగిం  
జిత్రముగ దాత కీవియుఁ  
బాత్రము సమకూలునట్టి భాగ్యము గలదే !

కా. కారే రాజులు రాజ్యముల్ గలుగవే గర్వోన్నతిం బొందరే  
వారేరీ సిరిమూట గట్టుకొని పోవంజాలిరే భూమిపైఁ  
బేరై నం గలదే శిబిప్రమఱులుం బ్రీతిన్ యశః కాములై  
యారే కోర్కెలు వారలన్ మఱచిరే యిక్కఁలమున్ భాగ్గవా !

క. ఉడుగని క్రతువుల వ్రతములఁ

బొడగనఁ జననట్టి పొడవు పొడవునఁ గుఱుచై  
యడిగెడినట నను బోఁటికి  
నిడరాదె మహానుభావ ! యిష్టార్థంబుల్

కా. ఆదిన్ శ్రీ సతి కొప్పపైఁ దనువుపై నంసో త్రరీయంబుపైఁ  
బాదాబ్బంబులపైఁ గపోలతటిపైఁ బాలిండ్లపై నూత్న ము  
ర్యాదం జెందు కరంబు గ్రిందగుట మీదై నా కరంబుంట మే  
ల్లాదే రాజ్యము గీజ్యమున్ సతతమే కాయంబు నాపాయమే !

మ. నిరయంబై న నిబంధమైన ధరణీ నిర్మూలనంబై న దు  
ర్మరణంబై నఁ గులాంతమైన నిజమున్ రానిమ్ము కానిమ్ము పో  
హకుడైనన్ హరియైన సిరజభవుం డబ్బాగతుండైన నొ  
దిరుగ న్నేరదు నాదు జిహ్వా విసుమా ధీవర్య వేయేటికిన్

ఆ. నొడవి నంతవట్టు నుసలక యిచ్చుచో

నేలకట్టు విష్ణుడేటి మాట  
కట్టెనేనిఁ దాన కరుణించి విడుచును  
విడువకుండ నిమ్ము విమల చరిత !

క. మేరువు తలక్రిందైనను

బారావారంబు లింకఁ బాఱిన లోలో  
దారుణి రజమై పోయినఁ  
దారాధ్యము బద్ధమైనఁ దప్పక యిత్తున్

మత్త. ఎన్నడుం బరు వేడఁబోడట యేకలంబుట కన్నవా  
రన్నదమ్ములు నైనలేరట యన్నివిద్యల మూలగో  
ష్ఠిన్నెఱింగిన ప్రోడగుజ్జుట చేతులొగ్గి వసింప నీ  
చిన్నపాపనిఁ ద్రోసిపుచ్చఁగఁ జిత్తమొల్లడు సత్తమా !

క. బ్రతుకవచ్చుఁగాక బహుబంధనములైన  
వచ్చుఁగాక లేమి వచ్చుఁగాక  
జీవధనములైనఁ జెడుఁగాక పడుఁగాక  
మాట దిగుగలేరు మానధనులు !

అల్లసాని పెద్దన - (1475 - 1535)

హిమాలయ పర్వతము

(మనుచరిత్ర - ద్వితీయాశ్వాసము - 3, 8, 9, 10, 11, 12)

చ. అటఁజని కాంచె భూమి సురుఁడంబర చుంది శిరస్సరజ్జరీ  
పటల ముహూర్ముహూర్థత దభంగ తరంగ మృదంగ నిస్సవన  
స్ఫుట నటనానకూల పరిపుల్లకలాప కలాపి జాలమున్  
గటక చరత్కరేణుకర కంపిత సాలము శీతలమున్

క. పరికించుచు డెందంబునఁ  
బురికొను కౌతుకము తోడ భూమీసురుఁడ  
గ్గరికటక తట నిరంతర  
తరుగహన గుహా విహార తత్పరమతియై

సీ. నిడుద పెన్నెఱిగుఁపు జడగట్ట సగరు ము  
మ్మనుమండు తపము గైకొనినచోటు  
జరత కచ్చపకులేశ్వరు వెన్నుగానరా  
జగతికి మిన్నెఱు దిగిన చోటు  
పుచ్చడి కతనంబు పోఁబెట్టి గిరికన్య  
పతిఁగొల్ప నాయాసపడిన చోటు  
వంరాచ రాచవా రలికాక్షు కనువెచ్చఁ  
గరఁగిన యల కనికరపుఁ జోటు

తే. తపసి యిల్లాండ్ర చెలువంబుఁ దలఁచి తలఁచి  
మున్ను ముచ్చిచ్చును విరాళిగొన్న చోటు  
కనుపపులు వేల్పుఁబడవాలుఁగన్న చోటు  
హర్షమునఁ జూచి ప్రవరాఖ్యుఁ డాత్మలోన

చ. విలయ కృణు కీంముల వేడిమి బోడిమి మారి వెల్లిడిన్  
గలసిన భూతదాత్రి మఱి క్రమ్ముట రూపయి నిల్చి యోషధుల్  
మొలవగఁ జేయునట్టి నయమున్ బ్రతికల్పము నెట్లు గాంచు నీ  
చలిమలవల్ల నుల్లసిలు చల్లఁదనంబును నూనకుండినన్

సీ. పసుపునిగ్గుల దేలు పాఁపజన్నిదమొప్పుఁ  
బ్రమథాధిపతి యిందిపదైటింగె  
శచి కీఠ గళపుచుఁ జదలేట సురరాజు  
జలకేళి సవరించు చెలువెటింగె  
నదనుతోఁజేపి చన్నవిసి యోషధుల మ  
నొదవు కొండలకెల్ల బిదుక నెఱింగె  
వేల్పుదీంతులలోన విఱివీగుదు మేన  
నవరత్నరచనల రవణ మెఱింగె

ఋరిపరి విధంపు జన్నంపుఁఋరికరంపు  
సొంపు సంపద నిశీల నిలిప సభయు  
నప్పుటప్పటికిని జిహ్వాత్రుప్పుడుల్ల  
నామెత లెఱింగె నీ తుషారాద్రి కతన

మ. తలమే బ్రహ్మకునైన నీ నగమహత్త్వంబెన్న నేనియ్యెదన్  
గల చోద్యంబులు తోపు గన్గొనియెదన్ గాకేమి నేఁడేగెదన్  
నలిసి బాంధవ భానుత ప్ర రవికాంత సృంది నీహర కం  
దళ చూత్కారపరంపరల్ పయిపయిన్ మధ్యాహ్నమున్ దెల్పెడిన్

రామరాజ భూషణుడు-(16వ శతాబ్ది)

సూ ర్యో ద య ము

(వసు చరిత్ర-చతుర్థాశ్వాసము-128-137 ప.)

మ. అమృతాంశుండు నిశాసతిం గఱసి, శీర్మచ్ఛంద్రికా గంధ  
శిల్పముతోఁ బుష్కరశయ్యఁబాసచన, వేదాదూతి తత్కాల సం  
భ్రమ సంశీర్ణతరోడుహరమణివారం బేరి తానొక్కచో  
గుమిగాఁబోసెనొ నా మినుక్కురను వేగుంజుక్కఁగంటె చెలీ!

మ. తొవకుం దూరపునంటు, రేమగువ పొందుం బూర్వపక్షంబు,వ  
మ్మవుఁదారారుచి మద్విభూతి నది గా కట్టారితో వారికే  
యవినాథావము నాకుఁగాక యని చంద్రాపాయవేశం బ్రదీ  
ప్రవిపాందుద్యుతిపేరఁజంద్రిక శిలీం బ్రాపించె నీక్షించితే

- కా. తానసస్యము పండినన్ గగన కేవలంబునం జుండ్రితా  
 నీరం బారగఁగోసి తద్రుచి ఫలానీ శంబు ప్రాతర్మహా  
 సీతిగ్రామణి తూరుపె త్రననఁబోచెం దూర్పునందెబ్బు, త  
 ధూరన్యస్త పలాళాశి క్రియ నిందుండేగె నిస్సారుడై
- మ. సిరి నెత్తామర యింటికిన్ మగుడిరాఁ, జెంతన్ ద్విజారావమా  
 ధురిఁబుణ్యాహముఁదెబ్బుచున్ గురుతరు ల్లోడ్తో నటత్పల్లవో  
 దర నీహార జలంబు చిల్కఁగ, నయు క్తం బొంది మైనుండ నం  
 చు, రథాంగంబు ద్విజాతి గానఁగవయై చూపట్టె నప్పట్టునన్
- చ. ఎలమి మనోజబ్బుఁడెనయించిన జక్కవదీము పెంచి పేరెలుఁ  
 గునఁబిల్చి చూడ్కిఁగదియించి యెదుర్కొని మేనుమేను నిశ్చల  
 గుణసంగతం బెనచి చక్రము దామర తెంకిఁజేర్చద  
 త్కలకల శంకఁబోలె విహ గంబులు వీడెఁగులాయ మాటముల్
- ఉ. పంచశీలి ముఖుండు తుదబాణమునన్ జగమెల్ల గెల్చి య  
 భ్యంబిత పుష్పవృష్టి మరుదావళి నింపఁగ నిప్పుడల్ల ము  
 ద్రించిన జాడఁదెల్పె సుదతీ మధుపంబు పరిచ్చదచ్చటా  
 కంచుకి తోత్పలంబు తుదకచ్చునఁజిక్కి యచంచలాకృతిన్
- ఉ. తమ్మి పతంగవత్స తమిఁదాల్చిన పొడుర కోరకొండము  
 ల్గిమ్మి నిమీలితచ్చర పరంపరచేఁబ్రసవా ప్రివేళ రా  
 నిమ్ముగ వాని నొయ్య విరియించిన హేతుగుణాప్రితాంధ వ  
 ర్గమ్ముల నేచు తేటి పిలుకల్వెడలెన్ సహజాసితచ్చవిన్
- ద. సమయమహర్షి, బోధగుణశాలి, మహోదయ భూమి భృద్వతం  
 సమునకుఁబ్రాగ్భూతి యెడఁజక్రహితుండు నశేషదేవతాం  
 శమునగు సూనునిందలఁచి సాంధ్యమహోమయ హోమవహ్నిదీ  
 ప్రముగ నొనర్చెఁదారచరు భక్తి శతాహుతి పూర్వకంబుగాన్
- మ. కుముదాధార విహరముల్ కషల కన్గోజాల కంభోజగే  
 హము మూయం దెఱపింతు వేగనని వామాలోకమున్నాటి యా  
 సమయోపేంద్రుడు దక్షిణాక్షిఁదెఱచెన్ సంజాత రాగాను బం  
 ధముతో నా విధుఁడేఁగెఁ బ్రొద్దువొడిచెన్ బంధుక బంధుచ్చవిన్
- కా. ఓ దామికర చారుగాత్రి! నిను గోత్రోత్తంసమున్వేడి నేఁ  
 దా చేడిఁడితిపాల శేఖరునితో హస్తంపంగా వచ్చు తత్



ప్రాచీభర్తకుఁబట్టు పట్టుగొడుగై భానుండు దోపం, బ్రహ్మ  
వీరుల్ తద్గత రత్న గుచ్ఛముల తీపిం బొల్పెఁబ్రాంతంబునన్

చేమకూర వేంకటకవి-(17వ శతాబ్ది)

పెండ్లి

(విజయవిలాసము-శృతీయాశ్వాసము-109-113; 115-119.ప)

చ. కలరొక యెవ్వరైనా నవుఁగాదని యద్దము వల్కు వార లీ  
యిలఁ మఱిఁదానెఱుంగనటు లెంతటి మాయల కాఁడు కన్యకా  
లిలకము దారవోయ వసుదేవునిఁగట్టడ నేసి వేయిక  
న్నులు గల వేలుపుంబలెఁగనుంగొనుచుండె మురారి చెంగటన్.

క. మధుకర వేణులు కొందఱు  
మధురోక్తులు వెలయఁదెర యమర్పిరి సరగన్  
మధుమధన జనకుఁడంతట  
మధుపర్క మొసంగె నృపకుమారాగ్రణికిన్

తె. దేవకి యొసంగఁగా వసుదేవుఁడవుడు  
చంద్రకాంతపుగిండి గొఱ్ఱంగ నీటఁ  
బసిఁడి పల్కెములోఁ బదాబ్జములు గడిగి  
తనదు మేనల్లునకుఁ గన్యధార వోసె

ఉ. సూరెఁజేరి యవ్వమహిషుల్ దగువాడు నొసంగ నావలం  
గోరిక నిక్కినిక్కి కనుఁగొంచు సుపర్వులెసంగ వాద్యముల్  
బోరు కలంగ నంగములు పొంగ వధూవరులం గదాని బం  
గారపు మెట్టఁ బ్రాలపుడికల్ గదియించిరి గొందఱై దువల్

క. వడిఁ దెఱవల్ దెరవంపం  
బడఁతుక నగుమొగము కానఁబడియెన్ గాంతల్  
తడఁబడఁగ శరన్నేమముఁ  
బెడఁబాసి చెలంగు చంద్రబింబమువోలెన్

చ. పొలయలుకందు వేఁడుకొను పొదికఁ దెల్పెడు లీల సిగ్గు దొ  
ట్టిలి న ముఖాబ్జమెత్తి మెడక్రిందికి హస్తయుగంబు సాచి వే  
నలి దెమలించి సౌఖ్యకలనస్థితి గట్టిగఁ బట్టి కదై న  
వైలఁదుత కంఠసీమఁ గురువీరుఁడు మంగళసూత్ర మయ్యెడన్

చ. తమతమ వారలొందొరుల దండఁ గరంబుల ముత్రియంపుఁ బ  
ల్లెములిడి 'చేయి మీఱఁగవలెంజుమి నీ' కని యెచ్చరింపఁగా

- నమితముగా సుభద్రపయి నర్జునుఁ డర్జునుపై సుభద్రయుం  
తమిఁ దలఁబాలువోసి రెల నవ్వును సిగ్గును లోఁదలంకఁగన్
- తే. అగ్నిసాక్షిగఁ బెండ్లాడినట్టి ప్రియ ప  
దూటియును దాను బంగారుపీట మీద  
నుచితగతి వెలయంగఁ గూర్చుండి పాక  
శాసని చెరింగె దీవించి సేసలిడఁగ.
- తే. మృగమదముచెంతఁ గుంకుమరేఖ వోలె  
నీలమణి పొంత నుదిరి పొనైకువోలె  
మేఘము కుఱంగటన దీగ మెఱుపువోలె  
నర్జునుని చెంగట సుభద్ర యలరె నపుడు.
- చ. కలుగుఁ గలవిశేషము జగంబునఁ బెండ్లి యటన్న నెట్టి వా  
రల కటువంటిపట్ల నెలప్రాయము రూప మెయార మూని పే  
ర్కలిగిన రాచకూఁతురట! రా కొమరుండట! యేమి చోద్య మా  
సొలపు మిటారి సిగ్గులు చూపరచూడ్కికి విందు సేయుటల్

### శతక పద్యాపలి

యథావాక్కుల అన్నమయ్య (13 వ శతాబ్ది)  
సర్వేశ్వర శతకము 87, 88 ప.

- మ. తరులం బువ్వులు, పిండెల్లె యొదవి త త్తజ్ఞాతితోఁ బండ్లగున్  
హర ! మీ పాదపయోజపూజితములై యత్యద్భుతం బవ్వెరుల్  
కరులొ, నశ్వములొ, ననర్థమణులొ గర్భూరమౌ హారమౌ,  
దరుణీ రత్నములొ బడీరతరలొదధ్యంబు సర్వేశ్వరా !
- మ. ఒక పుష్పంబు భవత్పదద్వయముపై నొప్పంగ సదృశి రం  
జకుడై పెట్టిన పుణ్యమూర్తికిఁ బునర్జన్మంబు లేదన్నఁ బా  
యక కాలత్రితయోపచారముల నిన్నర్పించుచోఁ బెద్దనై  
ప్లికుడై యుండెడువాడు నీవగుటఁదాఁజిత్రంబె సర్వేశ్వరా !

బ ద్దె న (13వ శతాబ్ది)

సుమతి శతకము-14, 39 ప

- క. ఉత్తమగుణములు నీచున  
కెత్తెఱుగునఁ గలుగ నేర్పు నెయ్యెడలం కా  
నెత్తిచ్చి కరఁగి పోసిన

ని త్రడి బంగారమగునె యిలలో సుమతీ!

క. కూరిమిగల దినములలో

నేరము లెన్నడును గలుగ నేరవు! మఱి యా

కూరిమి విరసంబైనను

నేరములే తోచుచుండు నిక్కము సుమతీ!

ధూర్జటి (15వ శతాబ్ది)

శ్రీకాళహస్తీశ్వర శతకము 13, 45 ప.

క. ఏ వేదంబు పఠించె యాత, భుజగంబే శాస్త్రముల్పూచెదా  
నే విద్యాభ్యసనం బొనర్చెగరి చెంచే మంత్ర మూహించె, బో  
దా విద్యాప నిదానముల్ చదువులయ్యా; కావు : మీపాద సం  
సేవాసక్తియె కాక జంతుత్వకిన్ శ్రీకాళహస్తీశ్వరా!

మ. పవి పుష్పంబగు, నగ్ని మంచగు, నకూపారంబు భూమిస్థలం  
బవు శత్రుండతి మిత్రుడౌ విషము దివ్యాహారమౌ నెన్నఁగా  
నవనీ మండలి లోపలన్ 'శివశి' వేణ్మూలపజ్జోల్లాసికిన్  
శివ! నీ నామము సర్వవశ్యకరమౌ శ్రీకాళహస్తీశ్వరా!

కంచర్ల గోపన్న (17వ శతాబ్ది)

దాశరథీ శతకము 16, 30 ప.

ఉ. ముప్పనఁగలకింకరులు ముంగిట వచ్చినవేళ, రోగముల్  
గొప్పరమైనచోగఘము కుత్తుక నిండిన వేళ, బాంధవుల్  
గప్పినవేళ, మీ స్మరణ గల్గునా; గల్గిదో నాఁటికిప్పుడే  
తప్పక చేతు మీ భజన దాశరథీ! కరుణాపయోనిధీ!

ఉ. చిక్కని పాలపై మిసిమిఁజెందిన మీగడ పంచదారతో  
మెక్కినభంగి మీ విమల మేచకరూప సుధారసంబు నా  
మక్కువ పల్లెరంబున సమాహిత దాస్య మనేటి దోయిదీన్  
దక్కెనటంచు జుట్టెదను దాశరథీ! కరుణా పయోనిధీ!

వీనుగు లక్ష్మణకవి [18వ శతాబ్ది]

(భర్తృహరి సుభాషితము - 16, 52 ప.)

ఉ. విద్య నిగూఢ గుప్తమగు విత్తము రూపము పూరుషాశిన్  
విద్య యశస్సు బోగకరి విద్య గురుండు విదేశబంధుఁడున్  
విద్య విశిష్టదైవతము విద్యకు సాదిధనంబు లేదిలన్  
విద్య స్మరణపూజితము విద్య నెఱుంగనివాఁడు మర్త్యుడే!

- ఉ. ఆపదలందు ధైర్యగుణ మంచిత సంపదలందుఁ దాల్మియున్  
 భూపసఖాంతరాళమునఁ బుష్కల వాక్చతురత్వ, మాజి బా  
 హుపటుశక్తియున్ యశమునందనురక్తియు, విద్యయందు వాం  
 చాపరివృద్ధియున్ బ్రకృతి సిద్ధగుణంబులు సజ్జనాశికిన్

వేమన [18వ శతాబ్ది]

(వేమనశతకము)

- అ.వె. ఉప్పుకప్పురంబు నొక్క పోలిక నుండు  
 చూడఁజూడ రుచుల జూడ వేఱు  
 పురుషులందు పుణ్య పురుషులు వేఱుమా !  
 విశ్వదాభిరామ ! వినురవేమ !  
 అల్పుఁడెప్పుడుఁబల్కు నాడఁబరముగాను  
 సజ్జనుండు పల్కు చల్లగాను  
 కంచుమోగి నట్లు కనకంబు మ్రోగునా  
 విశ్వదాభిరామ ! వినురవేమ !

తిరుపతివేంకటేశ్వర కవులు (1871-1950)

జ్ఞానధనము

(బుద్ధచరితము—పంచమాశ్వాసము-82-92)

- సీ. సహకార కిసలయచ్చవితోడ దలనిండ  
 జడలు గట్టిన శిరోజముల తోడ  
 రోహిణి సహితార్క రుచితప్ర సుమలతా  
 గ్రంబుఁబోలిన శరీరంబు తోడ  
 దినకరచ్చన్నుఁడై తేజు బాసిన పూర్ణ  
 చంద్రుఁబోలిన ముఖద్వాయతోడఁ  
 జిరదృష్ట పతిరూప పరిపుష్ట వైవర్ణ్య  
 దైన్య సంతోష ఫేదముల తోడఁ

- తే. గూడ నేడేండ్ల రాహులుం “దేద కేగె”  
 వంచుఁజెలరే గుచును జీరయంచు లాగ  
 నెడద నేవేళ భావింప బడుచునున్న  
 నీవిలేళ్ళరు గుర్తించి చేరబోయి

క. హా! సిద్ధార్థా! యని కడు

నాస మెయిం గనుల నశ్రు లత్యధికతర

శ్రీ సృష్టి సేయబడములు

కై సేసెన్ విగుల నెగడు కచభరకాంతిన్

ఆ. అతడు లేవనెత్తునంత కమ్మహిళ వి

వశమనస్య యగుచు వగ నిగుడగ

గొంగిలిండుకొనియె; గాంతలు కాంతుల

గారవిండుటిట్ల కాదె యెందు.

ప. పరంపడి సిద్ధార్థుండును మొదట నొక్కయంతే వాసినిగాఁ దలంచి తత్కృత్యంబు నను దదీయముఖ సౌష్ఠవంబునను బ్రియురాలిగా గుర్తించి యోవార్చి జ్ఞానవాసు కంబులగు వచనంబులు కొన్నిపలికె... అంతట మృదు మధురగంభీర సంతాపణ మ్ముల విషయనివర్తన విషయంబులగు నుసువులు సుసువులన్న కుమారు నవికారు మారాకారు దవునవులం గాంచి యాతని వేసంబు మరంబులగలంప శుద్ధోదర నృపాలుండు కౌపంబు పట్టణాంక వారునాంటు డిగ్గి దగ్గఱకుం జనుచుండు నయ్యెడ-

క. అసఘాత్యుండగు బుద్ధుం

డును దండ్రీకింబేర్చి మ్రొక్కుడుం గోపము

గ్రన్నన మాయమయ్యె;

బుద్ధునిగనుంగొనియుం గోపముండంగలదే యచటన్

లే. అఖిం రాజాధిరాజ పూజ్య ప్రభావ

మహితమై యొప్పు తనదు కుమారు మహిమ

మరసి యాశ్చర్యమంది యయ్యనఘండిట్టు

లనియెంబుతునితోఁబేర్చి యనువు పెడంగ

చ. ధర సకలంబు నేలుచు నుదారుడవై యశముంగడించి యె

ల్లరు సృపతల్లజుల్ ప్రణతులం బచరింపంగఁజుట్టరెల్ల వ

హ్వారె యనగా సుఖింపఁదగు సంతటివానికి నింతవచ్చె! నె

వ్వరి నెటు సేయ నేరవు కృపారహితమ్ములు ధాత చెయ్యముల్

సి. ఆపన్న సత్యయో నర్థాంగి కోర్కుల

నింపుమైదీర్చి మన్నింపవైరి

వురుడు బోపకమున్న పుత్తు నెమ్మొము వీ

క్షీంచ భాగ్యంబుఁ గాక్షింపవైతి  
నా కుమారుగ నిన్ననమ్మునఁ దలంచు ప్ర  
జల సమ్మతినిఁ బొందఁ జాలవైతి  
ముదుసలి నై రాజ్యము నొనర్చలేని నా  
దగు నశక్తకు లోబొగుంవైతి

వకట ! యింతటి రాజ్యంబు నడవి పాలు  
చేసి సన్నాసి వైతి కాశ్మీర గర్భ  
భము విధమ్మున నీ జాతకము వృథావి  
శేష భాజన మింకేమి సేయఁగలదు !

క. నావుడు బుద్ధుండిచి  
నాకీవేశనె పట్టువడియెనె? పరంపరగా  
నే పచ్చుచున్న దనుటయు  
భూవరుండిట్టులను నలుక వొంపిరి బోవన్

క. ఎలమి మహాసమ్మత ము  
ఋణు నూర్వురు నృపులు శాక్యకుల సంభవు లీ  
యిల నేలిరంచు నీవలెఁ  
గలసెనె బై రాగులందొకండేని సుతా!

చ. అనవుడు బుద్ధుండిట్లను మహాత్మామదుక్తి మదీను జన్మ ప  
ర్రన పర మేను మున్నును బరంపరగా నిటు సన్ననించు చుం జ  
నకుని కుందు దీర్చితిని జ్ఞాన ధనంబిడి పెక్కుసార్లు  
కావున నిపుడట్టిచే ధనము పూర్తిగా నీ కిమవాండ కాంతికై

దువ్వారి కామిరెడ్డి (1895 - 1947)

గాంధీ మహాత్ముడు

[కవి కోకిల గ్రంథావళి - 2 సం. 258 - 60 పుటలు]

ధర్మ సంస్థాపనార్థంబు దైవశక్తి  
యుగయుగంబున జన్మించుచుండునన్న  
యార్థ సూక్తికిఁ దార్కాణమైన యట్లు  
లవతరించితివె గాంధీమహాత్మా! నీవు,

భీష్మదీక్షయుఁ జైతన్య ప్రేమరసము  
బుద్ధునియహింస ప్రహ్లాదు పూతభక్తి  
యల హరిశ్చంద్రు సత్యవ్రతాధ్యతయును  
గలసి మూర్తీభవించితే కార్యభూర!

కురుభూమిన్ స్వవిపక్ష శోణితపువాగుల్ పొర్లిపాటన్ వసుం  
ధర భారంబును డించి ధర్మనియతిన్ దక్కించె శ్రీకృష్ణుడి  
త్రటి నీవన్న నహింస సూత్రమును సంస్థాపించి వర్తించి దు  
గ్గర దౌర్జన్యపు మూలబంధము సడల్పం జాలితో ధీనిధీ!

ముప్పదిమూడు కోట్లప్రజ ముక్తపథంబున నీ యనుజ్ఞలం  
దప్పక యాచరింతు; మృతిదఁచ్చరిం జిక్కఁగనైన జంకరో  
యప్ప! చిరప్రసుప్త శిథిలాస్థికశేబరమైన నీవు చేఁ  
ద్రిప్పఁ బునః ప్రబుద్ధమయి తేజరిలున్ మహిమేంద్రజాలతన్

కడవల్ దాటని కోమలుల్ విజయ శంఖంబెత్తి పూరించి న  
ల్గడ సత్యాగ్రహ మంత్రబోధనలు సల్పంజల్ప గ్రామీణులున్  
సడుముల్ గట్టి స్వదేశ సేవలకుఁ బూనన్ జైట్లు నిందార నె  
క్కడ నూహించితి వీ మహోద్యమ మమోఘశ్రేయమున్ గాంధీజీ!

మొనలో మేటి ఫిరంగిదెబ్బలకు రొమ్ముల్ సాఁపి పోరాడఁ గం  
జను నాంగ్లేయుల వజ్రముష్టియుతమౌ సామాజ్యగర్వంబు, త  
ర్జన, దిక్కారము నీదు నాత్మబలమున్ రాకొట్టి డీకొట్టి పొం  
దెసు గండాతి చికిత్స ప్రాకృతులకున్ దివ్యప్రభల్ లొంగునే!

అరకట్టు పుట్టంపు నిలుపేదవయ్యను

సప్రమాట్టుతో సరి సమతఁ గనుట  
మఱునాఁటి కర్చుకై చిటుపైసయును లేక  
కోటి రూప్యంబులఁ గూర్చఁ గనుట  
శమదమక్షమ నిత్యశాంతికి నెలవయ్య  
సత్యాగ్రహంబును సల్పుచుంట  
కంటికిందాఁని కాయంబు గల్గియు  
దేశదేశంబులఁ దేజరిలుట

ఇట్టి యన్యోన్య వైరుధ్య మెసఁగునట్టి  
నీ మహత్తర జీవిత నియతి లోని  
గుప్తభావంబు లెవ్వరి కొలత కందు  
నందు వెదకికుల కెటులంతుచిక్కు?

బోగము, సౌఖ్యసంపదలు బొందుటకుందగు మార్గముండియున్  
వేగము తత్పథంబు విడి విశ్వజనీన కుటుంబివై మహా  
త్యాగముఁ జూపి జీవితమునంత స్వరాజ్యపుయజ్ఞ వహ్ని నీ  
రాగత వ్రేల్చినాడవు ధరం బశుశక్తి వినాశ మొందఁగన్

పింగళి - కాటూరి కవులు - [1894-1972 ; 1895-1965]

### కర్తవ్యము

[సౌందరనందము - పునరాగమనము 20-27 పద్యాలు]

మమతా విరహితమున్ సం

[భమదూరము: గరుణరస తరంగితమున్ శాం

తమహోదారమగు కటా

క్షమునన్ దజ్జనముఁ గనుచు గౌతముడనియెన్

సుతుడంచున్ బతియంచు బాంధవుడఁటంచున్ మోహ విభ్రాంతి సం

గతులై దుస్తర శోకవార్తిఁబడి చీకాకైన యో జీవసం

తతులారా! కలిపాశబద్ధులగు నార్తప్రాణులారా! జను

ర్మృతి సంచీడితులారా! సత్యపథమున్ మీరెల్ల రాలింపుడి!

భావింపన్ క్షణభంగురమ్ములగు జీవవ్రాతమున్ నమ్మి యే

లా విభ్రాంతమతిన్ భవాంధువునఁ దెల్లన్ జూతురయ్యయ్యో! యీ

దావుం బుట్టువులేల? కామ్మమ్మగత్యుష్టావారికై పర్యు లే

లా? వే భంగుల సృష్టి నిశ్యపదవాచకం బున్న విన్సింపుడి!

మొద లీ సంస్కృతిబంధకారణముఁ దన్నోక్షమ్ము నూహింప లే

కెద హింసారతి నూని పాపమతులై యేలా చెడన్? ద్రొక్కఁగాఁ

గదరయ్యా! నవధర్మమార్గమును వక్కాణింపుడి సత్యభూ

తదయాశీల త్రిశబ్దయు క్తమగు మంత్రం బర్థి వేనోకులన్!

యమనియమమ్ము లాకులు, యథార్థము నాభి, సమాధి నేమియై

యమరిన ధర్మచక్రము దయామరిందాలించి త్రిప్పరయ్య! యా

యమునకు బొమ్మ వెట్టియు భవాసురు నొదలమెట్టి, మోక్షకాం

త మెడను తాలిగట్టుటకుఁ దారసిలున్ శుభ తంతు సంతతుల్!

భవ మను నైంద్రజాలికుని పాణితలమ్మునఁ జిక్కి నశ్వరం

బవు సుఖచంచలాద్యుతులకై వలపూని, సువర్ణశృంఖలల్

దవిలిచి యొండొకళ్ళకు సదా నడియింతురు కీలబొమ్మలై;

తవిలి చరింపరాదె నవధర్మము జన్మవిముక్తి కల్గెడిన్.



చరియింపరే! పాపవంఘాత తిమిర ప  
 లాయన మంత్ర మస్త్రేయపథము  
 పాలింపరే! యపవర్గ దుర్గకవాట  
 పాటన మ్మిది సత్యవాఙ్మయము  
 కైకొనరే! లోక కల్యాణ కృద్ధర్మ  
 సారభూతం బహింసావ్రతమ్ము  
 అంగీకరింపరే! యరిరువింటికి దురా  
 సదమైన యీ బ్రహ్మచర్య దీక్ష  
 తార్చరే! శాంతి దాంతి నిధానములకు  
 మహిత సిద్ధాంజనమ్ము సమత్వబుద్ధి  
 ఆమయజరాపమృత్యువు లంటనీని  
 శీలకవచమ్ము దీనిఁ గై సేసికొనరే!  
 ఇది సత్యం బిది నిత్యం  
 బిది భవలతకాలవిశ్రమిది శితదఁష్ట్రా  
 వదనయగు మిత్తి యౌదలఁ  
 బదార్పణము భవ్యమోక్షపద మియ్యదియే!

## విశ్వనాథ సత్యనారాయణ (1897 - 1976)

### రెండు నక్షత్రాలు

(భీష్మయోగి (బంధకావ్య సంపుటి) 23-24 పేజీలు

- ఉ. ప్రేగగు ప్రామసౌధమణి వీధికఁ బుట్టెను రాచబిడ్డ, క  
 ల్పాగము వోరె నేల విరియంబడె బంగరుముద్ద లేదెసన్  
 ద్యాగము పొందె వారసతులాడిరి ముంగిటఁ దూర్జరారావముల్  
 ప్రమోదెను లోకపుం జనులు బోలెన సన్నుతి వెట్టి రెంతయున్
- తే. గీ. ఒక్క చిలుపేద గుడిసెలో నుద్భవిల్లి  
 నాడు కవికూన పదియవనాడు మంత్ర  
 సాని దెప్పిన దన్నము చాలదంచు  
 మంత్రమో! సణ్ణినాడు బ్రాహ్మణుడు వచ్చి :
- సీ. ఆ రాచబిడ్డ కల్యాణ పశ్యాణ స  
 జ్జిత పంచకళ్యాణః జెలువు గులికె  
 ఈ కవికూన పేరాకట మాడి క  
 స్ఫులంకినఁ బ్రాణముల్ నిలుపుకొనియె  
 ఆ రాచకూన మార్గాయాస బిన్ను ష్టా  
 జములు వంగుచుఁ బథిశ్రమము వాపె

నీ కవిబిద్ధ దుఃఖైక జన్మనిఁ దీడ్చు  
కిరణుండు శుచి నుడికించి వైచె

.....

ఉ. రాజు నిరంత భోగ మధురంబగు జీవిత మంతరించు నా  
రోజునఁ గూర్కముల్ మఱల మ్రోసెను శ్రీకలకంఠ కంఠ గీ  
తీ జగతీ ఘరింఘరి గతిప్రమదం బొలసెన్ మనోజ్ఞ వ  
ర్షా జయనాద సీగద భరంబయి మ్రోగెఁ ద్రయీనినాదముల్.

శా. వె. నాటి సంజవేళ నభమున ధగధగా  
యిత విలాసదీప్తి జతను పటిచి  
సానయిడిన మణి విధాన దీపిల్లు తా  
రక యొకండు నేల రాలిపడియె !

చ. కవికి ముదాగ్ని పీడితము కాయము తెల్లెరు కాష్టవహ్నిలో  
శవమిడు నంతలో సపరసాగరమందునఁ గర్మసాక్షి క్రుం  
కువడె నొకింతలోన మెఱుఁగుల్ దెసలందునఁ గ్రమ్ముకొంచు నూ  
త్మ విలసనమ్ము చిమ్ము నొక తారక మింటికి నెక్కి వెంబడిన్.

గడియారము వేంకటేశ్వశాస్త్రి (1897 జననము)

భారతీయ సతీ గౌరవము

(శివభారతము - తృతీయాశ్వాసము 157-168 ప)

మ. అనుచో నుత్తరసహ్యాభూవిజయమై యబ్బాటి సోన్ దేవుఁడొ  
య్యన నేతెంచి సఖిధపాణి విసతుండై 'దేవ ! మీ యాన తీ  
రునఁ గళ్యాణి జయించి దాని సరదాదున్ బట్టి బంధించి, యా  
తని సర్వస్వము రాణివాసమును దోడన్ దెచ్చినా, మంచనన్.

శా. ఆ - యేమీ ? యొక రాణివాసమును బుణ్యావాసమున్ దెచ్చి నా  
వా ? యే హైందవుడైన నీగతి నమ్మాడన్ బ్రవర్తించునే ?  
మా యజ్ఞన్ గమనింపవో ? జయమదోన్మాదంబునన్ రేగి, నీ  
యాయుస్సుక్రము లీప క్రుంచుకొనెదో ? యౌధత్య మోర్వన్ జుమి !

మ. అనుచున్ జేవులుమీఱు కన్నుఁ గవతో నాస్పండితోష్ఠంబుతో  
ఘనహంకారముతో నటద్బుక్కుటితో గర్జిల్లు నా భోన్ సరే  
శునిఁ జూడన్ బుయిలోడె గొల్వ ; శివుడిసున్ గుత్తుకన్ మ్రొంగి, బో  
రన నవ్వారం బంధమూడ్చి గొనితేరన్ బంచె సోన్ దేవునిన్

మ. త్వరితుండై యతఁడట్టులే సలిపి “దేవా ! నన్ను మన్నింపు ; మీ  
సరదారున్ గొని తెచ్చుచో సరభసోత్సాహంబు కన్గప్పె ; దు  
శ్చరితాలోచన లేదు ; లేదు భవదాజ్ఞాలంఘనోద్వృత్తి ; మీ  
చరణద్వంద్వము నాన’ యంచు వినిపించన్ సుంత శాంతించుచున్.

మ. శివరాజంతట మేల్ముసుంగుఁ దెరలో స్నిగ్ధాంబువచ్చాయలో  
నవసౌదామినిఁ బోలు నా యవనకాంతారత్నమున్ భక్తి గౌ  
రవముల్ వాఱగఁ జూచి పల్కె- ‘వనితారత్నంబు లీ భవ్య హైం  
దవ భూ జంగమ పుణ్యదేవతలు ; మాతా ! తప్పు సైరింపుమీ !

సీ. హరిహరబ్రహ్మలఁ బురుటిబిడ్డలఁ జేసి  
జోలఁబాడిన పురంద్రీరిలామ  
యమధర్మరాజు పాశముఁ ద్రుంచి యదలించి  
పతిభిక్ష గొన్న పావనచరిత్ర  
ధగధగద్దహనమధ్యము పూలరాసిగా  
విహరించియున్న సాధ్వీమతల్లి  
పతినిమిత్తము సూర్యభగవాను నుదయంబు  
నరికట్టి నిలుపు పుణ్యమూల పంట  
అట్టి యెందఱో భరతాంబ యాడుబిడ్డ  
లమలపతిదేవతాత్వ భాగ్యములు వోసి  
పుట్టి నిలు మెట్టి నిలుఁ జెంచు పుణ్యసతులు  
గలరు, భారతావని భాగ్య కల్పలతలు

మ. అసల జ్యోతుల నీ పతివ్రతలఁ బాపాదారులై దాయు భూ  
జనులెల్లన్ నిజసంపదల్ దొఱఁగి యస్తవ్యస్తలై పోరె ; వి  
తనమే నెల్పునె ; మున్నెఱుంగమె పులస్త్యబ్రహ్మసంతాన, మో  
జననీ ; హైందవభూమి నీ పగిది దుశ్చారిత్రిముల్ సాగునే ;

తే. యవన పుణ్యాంగనామణి వగుదు గాక  
హైందవుల పూజ తల్లియట్లందరాదె?  
నీదు రూపము నాయందు లేదయైనఁ  
గనని తల్లివిగా నిన్ను గారవింతు.

శా. మా సర్దారుఁడు కౌందరన్బడి యసన్మార్గంబునన్ బోయె; నీ  
దోసంబును గని నొచ్చుకోకు, నినుజేరన్ నీగృహంబిప్పుడే  
నా సైన్యంబును దోడుగాఁ బనిచెదన్, నాతల్లిగాఁ దోడుగా  
దోసిల్లన్ నడిపింతు; నీ కనుల యందున్ చాల్చి సారింపుమీ!

మ. అని కొందాడి, పతివ్రతాపాత సపర్యాదుర్యుంధాతండు యా  
వన కాంతామణి కర్హసత్కృతు లొసర్పన్జేసి, చేసేతం జి  
క్కిన సర్దారుని గారవించి పాతసూక్తిన్ బర్కి, బీజాపురం  
బునకున్ బోవిడె - వారితోఁ దన బంబుల్ గొన్ని తోడంపుచున్

మ. శివరాజంతట సోనదేవుమొగమై శ్రీరెంతయున్ బూజ్య, లే  
యవమానంబు ఘడింపరా, దిది మదీయాభీష్ట; మస్మచ్చమూ  
దవులీ యాజ్ఞ నవశ్యమోమవలె; నీ తాత్పర్యమున్ జూచి, లోఁ  
కువ చేకూరమి నెంచి, నీయెడ దొసంగు లేమి భావించితిన్

తే. మోగలుల దండురాయిడి ముడుంగంజేమి  
నుత్తరమున 'గళ్యాణి' "మాహుళి"యుంజేసి  
ప్రజల సౌఖ్యము మా ప్రదుత్వమును బెరుప  
నట సుబేదారుండవుగఁ గార్యమ్ము గొమ్ము"

దేవులపల్లి వేంకట కృష్ణశాస్త్రి - (1897 జననము)

ఆ శ

(కృష్ణపక్షము-లిలి)

కన్నీటి కెరటాల వెన్నెలేలా?  
నిట్టూర్పు గాడ్పులో నెల్లావి యేలా?  
ప్రళయకాల మహాగ్ర భయద జీమూతోరు  
గళ ఘోర గంభీర ఫెళ ఫెళార్చటలలో  
మెఱిపేలా;  
అశని పాతమ్ములో నంబువేలా?  
హాలాహంమ్ములో నమృతమేలా?  
ప్రబల నీరంద్రాభ్ర జనిత గాఢద్వాంత  
నిబిడ హేమంత రాత్రి కుంతలములలో  
చుక్కెలా;  
శిథిల శిశిరమ్ములోఁ జివురేలా?  
పాషాణ సాశిపైఁ బ్రసవమేలా;  
వికృత కూరకుదా ముదిత మృత్యు కఠోర  
వికట పాండుర శుష్క వదన దంష్ట్రాగ్నిలో  
నవ్వేలా?

## ఓయి నటరాజ

(శ్లోక 25)

ఆవధరింతువు ప్రతి దివసాంతమందు  
 నిత్యనూతన తాండవ నృత్యకేళి  
 ఓయి నటరాజ! తలలైన నూపలేక  
 భువనములు దుర్భరానందమున నదంగ  
 అప్పుడూహించుమ్ముల నతిశయించి  
 పౌరలు నమృతరసంపు మాధుర్యలతోనఁ  
 గొట్టుకొనిపోవు స్వామి! నా శుర్రజీవి  
 తమ్ముగూడ దారియెలేక తనివివోక  
 అంత నే వెట్టినై పోదునయ్య! నిన్నుఁ  
 బోలి పాడఁబోవుదు; నిన్నుఁ బోలి నాట్య  
 మాడఁ బోవుదు, లజ్జఁబోనాడి, కాక  
 యింత దాహమ్ము దహియింప నెటులు మరుదు;  
 ఏవిధాన సౌందర్య రసైక జీవి  
 నిలువ నేరుతు నిట నొక్క నిమిషమేని  
 మానుకీన జీవిత శుష్క మార్గముల త్వ  
 దీయ పాదపంజీరముల్ మ్రోయకున్న  
 ఆటతోఁ బాటతో నేర్చినట్లు దేవ;  
 ఏనుగూడ నీవలె నడియింప నిమ్ము!  
 ఎడతెగని యాత్ర నెట్టొ సాగించు వఱకు!  
 ఎట్టొ నీ దర్శనమ్ము సాధించు వఱకు!

శ్రీశ్రీ - (1910 జననము)

భిక్షు వర్షియసి

(మహాస్థానం-14)

దారిపక్క చెట్టు క్రింద  
 ఆరిన కుంపటి విధాన  
 కూర్చున్నది ముసిల్మానకతె  
 మూలుగుతూ ముసురుతున్న  
 ఈగలతో వేగలేక.  
 ముగ్గు బుట్టవంటి తలా

ముడుతలు తేరిన దేహం  
 కాంతిలేని గాజుకళ్ళు  
 తనకన్నా శవనయం.  
 పడిపోయెను జబ్బుచేసి  
 అడుక్కునే శక్తిలేదు  
 రానున్నది చలికాలం  
 దిక్కులేని దీనురాలు  
 ఏళ్ళు ముదిరి కీళ్లు కదిలి  
 బతుకంటే కోర్కె సడలి-  
 పక్కనున్న ఐండరాతి  
 పగిదిగనే పడిఉన్నది.  
 “అ అవ్వే మరణిస్తే  
 ఆ పాపం ఎప్పురి”దని  
 వెర్రిగాలి ప్రశ్నిస్తూ  
 వెళి పోయింది !  
 ఎముకముక్క కొరుక్కుంటు  
 ఏమీ అనలేదు కుక్క  
 ఒక ఈగను పడవేసుకు  
 తొందరగా తొలగె తొండ !  
 క్రమే చిమ్మ చీకట్లో  
 దుమ్మురేగె నంతలోన  
 “ఓది నా పాపం కా”దనె  
 ఎగిరివచ్చి ఎంగిలాకు

## గద్యవిభాగము

కళువె వీరరాజు (17వ శతాబ్ది)

ఇంద్రప్రస్థమును వీడి శ్రీకృష్ణుడు వెడలుట  
 (అంధ్ర వచన భారతము - ద్వితీయాధ్యాయము - పు. 4)

అంతట వైశంపాయనుండు జనమేజయునిం జూచి “కురువంశోత్తమా ! జనార్థ  
 నుండింద్రప్రస్థపురంబున సంతృప్తాంతరంగులగుచుఁ బాండునందనులు బహుమాన పురస్క  
 రంబుగ నొనర్చు పూజలం గైకొనుచుఁ గొన్ని దినంబులు సుఖంబున వసించి పసుదేవునిం  
 గనుంగొను వేడుక ద్వారకానగరంబునకు నరుగం దలంచి యుద్ధిష్టిరాజుల చేత వీడ్కోలు

వదసి యనంతరంబ సర్వతోకపండిత దివ్యశ్రీ చరణారవిందుండగు గోవిందుడు తన మేన యత్తయగు కుంతీదేవి పాదంబులకుం బ్రణామం జాచరింప నద్దేవి యతనిం గొగిలించి శిరంబు మూర్కొని యనివె.

అంత మాధవుండు తన చెలియలైన సుభద్ర సమీపంబునకుం జని ప్రేమాతిశయంబు వలన నానందాశ్రువులు గ్రమ్ముకొనం బ్రయంబులగు కొన్ని హితవచనంబులు నెయ్యంబునం బలకరించిన సుభద్ర యన్నియును విని, తలిదండ్రులగు దేవకి వసుదేవులకును మఱియునుం గలుగు బంధుజనంబులకుం దెలుపందగిన వచనంబులు మృదుభాషణంబుల నన్నతో విన్నవించి పాదపద్మములకుం బ్రణమిల్లిన నతందెంతయు సంతసంబు నందుచు వెడలి పాదవ పురోహితుండగు ధాన్యుం గనుంగొని యభివాదనంబొనరించి యతని వలన నాశీర్వచనంబులు గైకొని ద్రుపదరాజపుత్రిం జేరంజని, యావరించి సుభద్రం జెప్పి యప్పగించి యర్జునుండు నుండును ననుజ సహితుండగు ధర్మనందను పాలికింజని వారలేవుడం బరివేష్టింప నప్పరమపురుషుండు బృందారక బృందపరివేష్టితుండగు పురందరు చందంబున విలసిల్లి యాత్రాకాలయోగ్యంబులగు కృత్యంబులు సేయఁదలంచి దివ్యంబులగు గంధమాల్యంబుల దేవతలను దూదేవతలను బూజలు గావించి నమస్కరించి యాశీర్వాదంబు సేయు విప్రోత్తముల వలనం గురుమాక్షతుంబులు గైకొని శిరంబున ధరియించి యమ్మహినురులకు మంచి కనకాంబరంబు లొసంగి ప్రవక్షింపంబు గావించి యరుచుతివదసి సకల గుణాన్వితంబగు శుభముహూర్తంబున శంఖచక్రగదాయుధపరివృతంబును సైన్య సుగ్రీవ మేఘపుష్ప పలాహక సమేతంబును, గరుడధ్వజాభిరామంబును, రత్న కాంచన శోభితంబును నగు దివ్యస్యందనంబెక్కి వెడలు సమయంబున ధర్మనందనుం డారథంబు నధిరోహించి యరదంబు నడుపుదారుకు నివారించి ప్రేమాతిశయంబునం దానే సారథ్యంబు సేయుచు, భీముండతి వికాలంబును, దివ్యమాల్య విరాజితంబును, సువర్ణమయ కాండంబును నగు పాంశు చ్చత్రంబువట్టుచు నర్జునుండు సాంద్రచంద్రాతపంబు నుల్లసంబులాశు వాలవృక్షంబు వినరుచు, నకుల సహదేవుల ధవళంబులగు సుభయదామరంబులు పీచుచు బుద్ధిక్యురోహిత సమేతులై వెంబడిం జనుదెంచు ల్లప్పుడు శిష్య పరివేష్టితుండైన గురువు చందంబున నందంబు నొందె; ధాన్యుండు వృద్ధజన పరివృతుండగుచు నభిమన్యుని రథంబున నిడికొని యనుసరించె. తదనంతరంబ క్రోశమాత్రం బరిగి ధర్మజు నతని తమ్ములనుం గొగిలించుకొని వారి వారిని దగు తెఱంగుల నుపచరించి తనకు మ్రొక్కిన నకుల సహదేవులను గారవించి వారల నందఱు నింద్రప్రస్థ పురంబునకు ననివి, రెండవ యాఖండలుని చందంబున గోవిందుండు ద్వారకా నగరంబునకుం జనియె.

అయ్యెడం గొంతేయులు జనార్దను రథంబు దృష్టిగోచరంబై యున్నంత తదవును గనుంగొనుచును, లోచనంబుల కగోచరంబైన తఱి రాజీవాక్షుని హృదయ కమలంబున నునచికొని తనవిచరక యతనిం గొనియాడుచు నగరంబుం జేరిరి.

పరవస్తు చిన్నయసూరి (1806-62)

పేరాస

(నీతిచంద్రిక - మిత్రలాభము)

ఒక ముసలి పులి స్నానముచేసి దర్బులు చేతబట్టుకొని కొలని గట్టన నుండి

“యోయి తెరువరి! యీ పయిడి కంకణము వచ్చి వుచ్చుకొ”మ్మని పిలిచి చెప్పెను. ఒక పాంథుడా మాటవిని “యిది నా భాగ్యము చేతనే వచ్చుచున్నది. ఏల సందేహ పడవలె?” నని చింతించి “యేదీ కంకణము చూపు”మని యడిగెను. పులి చేయి దాచి “యిదిగో! హేమకంకణము చూడు”మని చూపెను. “నీవు క్రూర జంతువవు కాబట్టి యేలాగున నిన్ను నమ్మవచ్చు”నని పాంథుడు పలికెను. ఆ మాట విని పులి యిట్లనియె. “ఓరి పాంథ! విను. మనుషు యౌవనమందు మిక్కిలి దుష్టుడనయి యుండిని. అనేకములగు గోవులను, మనుష్యులను వధించి, మితిలేని పాపము సంపాదించి భార్యాపుత్రులను బోగొట్టుకొని యేకాకినయి నిలిచితిని. అనంతరమొక పుణ్యాత్ముడు నాయందు దయచేసి “యీక మీందట గోవులను, మనుష్యులను వధింపకు. సత్కార్యములు చేయు, మని చెప్పెను. అది మొదలుకొని పాపకృత్యములు విడిచి మంచికార్యములు చేయుచున్న వాడను. వృద్ధుడను. బోసినోరివాడను. గోళ్ళు పోయినవి. లేవనత్తువ లేదు. నన్ను నీవేల నమ్మవు? నీవు దరి ద్రుడవు కాబట్టి యిది నీకు దానము చేయవలె”నని కోరితిని. సంశయ పడక యీ కొలనిలో స్నానముచేసి వచ్చి పసిండి కంకణము వుచ్చుకొమ్ము.” అనగానే వాడు పేరాళచేత దాని మాటలకు లోంబడి కొలనిలో స్నానము చేయఁబోయి మొలబంది బురదలో దిగఁబడెను. అప్పుడు పులిచూచి “యయ్యయ్యో! పెను రొంపిలో దిగఁబడితివి గదా! నేను వచ్చి నిన్ను లేవ నెత్తెదను, భయపడకు”మని తిన్నతిన్నగా సమీపించి వానిని బట్టుకొనెను. ఈ లాగున వాడు తగులుకొని “క్రూరజంతువును నమ్మరాదు. నమ్మి యీగతి తెచ్చుకొంటిని. మించిన దానికి వగచి యేమి ప్రయోజనము? ఎవ్వరికైన విధి తప్పించుకో వశముగాదు. అని చింతించుచు దానిచేత భక్షింపఁబడియె.

## ఆతిసంచయేచ్చ తగదు

(నీతి చంద్రిక-మిత్రలాభము)

అర్థములు నిత్యములు గావు. యౌవనము ఝురీ వేగతుల్యము. జీవనము బుద్బుదప్రాయము. కాబట్టి బుద్ధిమంతుఁడు సత్వరముగా ధర్మము సమాచరింపవలెను. సమాచరింపని వాఁడు పశ్చాత్తాపముఁ బొంది శోకాగ్ని సంతప్తఁడగును. నీవతి సంచయము చేసితివి. దాని దోషమిది. తటాకోదర జలములకుఁబరివాహమువలె సమార్థిత విత్తములకుఁ ద్యాగమే రక్షణము. ధనము పాతబలో దాఁపఱికము చేయుట దాని వినాశమునకు దారి చేయుటగాని వేఱుగాదు. వాయికట్టి కడుపుకట్టి ధనము గడించువాఁడు పరులకయి మోపు మోయువాని యట్లు క్లేశమునకు మాత్రము పాత్రము. భోగత్వాగములకు వినియోగింపని ధనముంట వలన ఫలమేమి? పోకడవలన హనియేమి? లోభి ధనికుఁడయ్యి భోగవిరహముచే దరిద్రునితో సమానుడే. అయినను లోభికి ధనార్థన రక్షణ హానులయందు దుఃఖమొకటి విశేషము. లోభి తన ధనము పేదలకుఁ బెట్టఁడు, చుట్టములకు వినియోగింపఁడు. తానుంగుడువఁడు. కడపట నేలపాలో దొంగల పాలో చేయుచున్నాఁడు. ప్రయవచనముల తోడి దానము, గర్వసహితము గాని జ్ఞానము, క్షమాసహితమైన



శౌర్యము, త్యాగయుక్త మైన విత్తమనియెడు నాలుగు లోకమందు దుర్లభములు. బుద్ధిమంతునకు సర్వదా ధనార్జన మావశ్యక కార్యమే కాని యతి సంపయేచ్ఛ తగదు.

కందుకూరి వీరేశలింగం (19వ శతాబ్ది)

## ప్రార్థన

వీరేశలింగం గ్రంథావళి-వీడవసంపుటము (ప్రచురణము 1951) 141-142 పుటలు

మనుష్యుండు తన సుఖమునకుఁగావలసిన పదార్థముల నిమిత్తమయి పరాత్పరుని సాహాయ్య మపేక్షించువాఁడు గనుక ప్రార్థన యావశ్యకమయినది. కాబట్టి ప్రార్థన చేయుట మనుష్యుకోటికి సహజగుణము. ఆకలి వేసినప్పుడు బిడ్డ పాలనిమిత్తమయి తల్లిని వేడుకొనును; అన్నాతుడైన దర్మిడుండు తన కన్నము పెట్టఁగల ధనికుని గృహమునకుఁబోయి వేడుకొనును; రోగియై వ్యాధి బాధ తొలఁగింపఁగల వైద్యుని యొద్దకుఁబోయి వేడుకొనును. ఈ ప్రకారముగా బాలురు మొదలుకొని వృద్ధుల వఱకును తమపోషణము నిమిత్తమును సంరక్ష్యము నిమిత్తమును విపన్నివారణము నిమిత్తమును తత్తత్కార్యములను చేయఁగలవారిని చేరి ప్రార్థింతురు, పోషణ రక్షణాదులు లేక శరీర మెట్లు సుఖస్థితి యందుండ నేరదో యట్లే యాత్మయు పోషణరక్షణాదులు లేక సుఖస్థితి యందుండఁజాలదు. దేహసంబంధములయిన లోపములు తటస్థించినప్పుడు తత్తోపములను వారింపఁగలవారిని వెదకుచుఁబోయి ప్రార్థించువాగుననే మనుష్యుఁడాత్మ సంబంధములయిన లోపములు సంభవించినప్పుడాలోపములను దీర్చి సుఖము ప్రసాదించఁగలిగిన యీశ్వరుని నిజస్వభావము చేతనే ప్రార్థించును. జ్ఞాన శరీర పోషణమునకావశ్యకము లయిన సత్యశాంత్యాదులకు లోపము తటస్థించి నప్పుడు తత్సంపాదనమున కయి గుణసంపత్త్రుదాతయైన యీశ్వరులనే వేడుకొవలెను; పాప రోగముల బాధచేత నాత్మరక్షణము కావలసి వచ్చినప్పుడు భవరోగవైద్యుఁడయిన యీశ్వరునే వేడుకొవలెను; అనివార్యములయిన యింద్రియములు యుద్రేకము చేత చిత్తదోర్బల్యము కలిగి సుఖభావము సంప్రాప్తము కాఁబోవునప్పుడు సుఖసంధాయకుఁడైన యీశ్వరునే వేడుకొనవలెను. ఈ చెప్పిన దృష్టాంతముల వలన భగవత్ప్రార్థన యావశ్యకమనియు స్వాభావికమనియు నేర్పడుచున్నది. సమస్తమునకును మనకెవ్వఁడాధార భూతుఁడుగ నున్నాఁడో, ఎవ్వని యనుగ్రహము లేక మనమొక్క నిమిషమైన సుఖపడుటకు శక్తులము కామో, ఎవ్వఁడు ప్రతిదినమును మన మనుభవించునట్టియు మనకు ప్రీయమయినట్టియు మన మనుగడను సుఖవంతముగాఁజేయు నట్టియు సమస్త పదార్థములను, సాధనములను దయచేసెనో, అట్టి పరమ దయాళుఁడును పరిశుద్ధుఁడును ప్రేమైక నిధియునైన యీ యీశ్వరుని సంపూర్ణభక్తితోను కృతజ్ఞతతోను దినమున కొకసారి రెండు నిమిషములైనను స్మరింపక, ప్రార్థింపక, తెలిసిన వాఁడెవ్వఁడూరకుండఁగలుగును?



కన్న నధికజ్ఞానమును గూడ నీవా భాషలో సంపాదింపుము. నాకు మఱింత యిష్టము కాని నీ యాంగ్లేయ భాషాజ్ఞాన మెందులకో నీ వెఱుఁగుదువా? ఆంగ్లేయ భాషయే కాదు, ఇంక ననేక భాషలు కూడ నేర్చుకొనుము. నీవు సంపాదించిన పరభాషాజ్ఞాన మంతయు నీ భాష నభివృద్ధి పఱచుటకే. నీ భాషను భాగ్యవత్తరమును జేయుటకే—నీ భాషను ఐరభాషా గ్రంథ ప్రశస్తాభిప్రాయములతో వన్నె పెట్టుటకే—ఆంతకంటె వేఱుకాదే. ఆంధ్రభాషలో ఆ ఆ ర కంటె నవతలి యక్కఱము లెఱుఁగనివాడవు కదా! ఆంధ్రుడవై యుండియు నాంధ్ర భాషలో “ఆ”యని నోరు మెదలుపలేనివాడవు కదా! నీ యాంగ్లేయ భాషాజ్ఞానమును దేశమున కెట్లుపచరింపఁదలచితివో చెప్పుము.

## పంజాబీ

మూలం :

అనువాదం :

డా॥ దర్శన్ సింగ్ మైని

డా॥ అక్కిరాజు రమాపతిరావు

### చారిత్రక సమీక్ష

ఒకస్థాయి సౌకుమార్యాన్ని నాజుకుతనాన్ని సంతరించుకొన్నదాకా ఏదైనా ఒక భాష జనసత్వాలు సిద్ధింప చేసుకోలేదు. ఈ విధంగా జరగటానికి అనివార్యంగా కొంతకాలం పట్టవచ్చు. ఇది జన బాహుళ్య చైతన్య స్థాయిపైన విద్యాధికుల వివేచనా శీలతపైన ఆధార పడి ఉంటుంది. ఇట్లా ఆన్నంత మాత్రాన సాహిత్యభాష అనేది జానపద సుడికారానికి భిన్నం గాను, అతీతంగానూ తప్పనిసరిగా ఉండాలని చెప్పటంకాదు. ఇంకా ఇందుకు వ్యతిరేకంగా అది వ్యావహారికానికి అతిచేరువగా కూడా ఉండాలి అని చెప్పవలసి ఉంటుంది. అప్పుడు కాని అది తన సత్తువను, ఒడుపును నిలుపుకోలేదు.

భాష అనేది కేవల వ్యవహారోపయోగితను దాటి సౌందర్య భావనాభి వ్యక్తి సాధనమైనప్పుడు ఆ స్థితి ఒక కొలికికి చేరిన స్థితి అని చెప్పవచ్చు. ఆ విధంగా చేరడంలో విస్తృత సంక్లిష్ట భావోద్వీగ్నతలను, సంవేదనలను అది స్పష్టంగా వ్యక్త పరచగలదు. జీవ చైతన్య సంగీత సమ్మేళనం చేయగలదు. జానపద సుడికారం కూడా ప్రముఖమైన స్థితిని చేరి పరిణామ దశను చేరుకొనే లోపున కనిపించని ఎన్నో మార్పులకు లోనవుతుంది. కాబట్టి భాషఅనేది ఒక సువ్యక్త స్థాయిని చేరుకొనేదాకా సాహిత్యపరిణామశీలాన్ని అది సిద్ధింపచేసుకోలేదు.

అది ఎప్పుడైనా ప్రజల ప్రతిభకువాగ్రూపక సంవాదము మాత్రమే సన్నమాట. విల్ గెన్ స్టెయిన్ చెప్పినట్లు అది ఒక జీవన విధానానికి సూచకంగా పనిచేస్తుంది.

వైదిక ప్రాకృతంలోను, అపభ్రంశంలోనూ తోతుగా కాలానిఉన్న పంజాబీ భాష ఎప్పుడు సారస్వతపు రెక్కలు విప్పకొన్నది? ఎప్పుడది గేయంగాను, గాథగాను జాలు వారింది? మాండలిక స్థాయినుండి సాహిత్య భాషస్థాయికి చేరుకోవడంలో ఏ ప్రతిబంధకాల నది ఎదుర్కొన్నది? ఈ ప్రశ్నలకు ఇదమిద్దంగా, సూటిగా సమాధానాలు చెప్పడం సాధ్యం కాదు. సాధారణంగా భాష అనే రాసాయనిక పదార్థము అటువంటి విశ్లేషణలకు లోగదు. అయితే అదృష్టవశాత్తు పంజాబీ భాషకు సంబంధించి రిచ శతాబ్దికాలానికే సాహిత్య భావనల తొలి కదలికలు చూడవచ్చు. ఇందుకు సాక్ష్యాధారాలున్నవి. అయితే పంజాబీ సాహిత్యం యొక్క విలక్షణత అది ఆధ్యాత్మిక మనలేక పోయినా ప్రబోధాత్మకంగా మాత్రం అది పుట్ట

టం వాస్తవము. మత ప్రమేయంలేని తౌకిక పథాలకు మళ్ళటం అటు తరవాత కాలంలోనే జరిగింది. ఉత్తర భారత సవీన భాషలనేకం వలెనే పంజాబీ కూడా హతయోగ సాధకులు పూనుకొని కృషి చేసినందువల్లనే సాహిత్య వాహకం కాగలిగింది. గోరఖ్ నాథ్ (940-1081) కాలంలో ఈ హతయోగులు మరింత పూనికతో పనిచేశారు. ఈ రచనలంటూ మనకు వాటి ప్రాథమ్య రూపాలతో లభ్యంకాలేదు. అవి సాగించిన యాత్రలో ప్రక్షిప్తాలు, కూర్పులు, శైలిభిల్లాలు విధిగా చోటు చేసుకొని ఉండవచ్చు. వీటిలోని భాష కలగా పుంగవు జానపద నుడికారంతో కనపడుతుంది. వేదాంతము, హతయోగము ప్రజా సామాన్యంలో కూడా ప్రచారం చేయడానికేజ్జటువంటి సాహిత్యసృష్టి జరిగిందనడం స్పష్టమే. అంటే ఈ శైలి ఒక ప్రత్యేక లక్ష్యసాధనకు సంబంధించి బయలుదేరిందన్నమాట.

ఏమైనప్పటికీ ఆధికారికమైన అచ్చపు పంజాబీ సాహిత్యపు మచ్చురచనలు భారత దేశంలో ఇస్లాం ఆగమనం తర్వాత మాత్రమే చూడవచ్చు. బలమైన సమతావాదధోరణి పిడివాదము, తీవ్రమతాభిసేవేశముకల ఈ కొత్తమతము-ప్రశాంతమై, అంతర్ముఖమైన హిందూమతంతో ముఖాముఖీగా సంఘర్షించటం జరిగింది. ఈ రెండి సమన్వయ సాధనలో సుప్రసిద్ధమైన సూఫీ ఉద్యమం ఆవిర్భవించింది. ఈ యుగంలో ఉత్తేజితులైన మహనీయులలో కొందరు ఇందువల్ల సూఫీదర్శనోద్భూతమై గూఢము, అవ్యక్తమైన మూసలలో తమ దివ్యదర్శనాలను రూపింపవలసివచ్చింది. ఈ విధంగా చేసిన మొట్టమొదటి సూఫీకవి ఫరీద్ (1173-1235). ఈయన ఒక కొత్త శైలిని రూపొందించాడు. ఇందులో పర్షియన్ పదజాలాన్ని సరిసరించేసుకొంటూ పంజాబీ నుడికారం నిలుపుకోవడం ఆయన సాధించాడు. వాస్తవానికి దీనిని రెండు విభిన్న సంస్కృతుల, ఆలోచనాధారల “మార్మిక పరిణయం” అని చెప్పవలసి ఉంటుంది. ఫరీద్ ఈ విధంగా సంగదూరమైన ముస్లిం తపస్వితను ప్రాంతీయమైన వ్యావహారిక నుడికారంలో ప్రతిపాదించాడు. ఆయన మార్మిక గీతాలలో కూడా, అయన కవితా భావుకతపై పంజాబుదేశ ప్రకృతి సౌందర్యం బరపిన ప్రభావాన్ని దర్శించవచ్చు. ఆయన ప్రకృతిచిత్రాలూ, పదగుంభనలు నిశితమై, విశదమై, సుసంపన్నమై, ఇంద్రియగ్రాహ్యమైన బాహ్యప్రకృతిని ఆకళింపు చేసుకోవడంలో ఆయనకు గల ప్రతిభ నిరూపిస్తాయి.

ఆ తరవాత రెండువందల సంవత్సరాలు, పరిస్థితి చాలా అసంతృప్తికరంగానూ నిరాశాపూరితంగానూ కనిపిస్తుంది. ఈ కాలం వినాశకర సంఘటనల కాలవాలమైనది మాత్రమే కాకుండా, ప్రతిభాపంతుడైన కవిగాని రచయితగాని ఈ కాలంలో రంగంమీద కనిపించడు. ఈ విధంగా సాహిత్యం కొనఊపిరి దళలో కొట్టుకోవడమనే దళను ఛాసర్ తరువాత ఇంగ్లీషు కవిత్వానికి సంప్రాప్తించిన ఇదే విధమైన దళతో కొంతవరకు పోల్చవచ్చు. ఈ రెండు శతాబ్దాల దీర్ఘమైన నడిమి కాలంలో సాహిత్యపు మనక వెలుగులు మాత్రమే ప్రసరించాయి. ఈ కాలంలో సృజనాత్మక శక్తి సామర్థ్యాలు, నిద్రాణము, జడము అయిపోయినవి. ఒక మహత్తర సంఘటనము, ఒక మహాపురుషుడు ఏకకాలికంగా అవతరించినప్పుడు మాత్రమే ఎప్పుడూ కూడా గొప్ప సాహిత్యం ఆవిర్భవిస్తుంది.

సిక్కుపంథా వ్యవస్థాపకుడైన గురునానక్ (1469-1539) నిరుపమాన పౌష్కల్యంతోను, నిరతిశయ పారవశ్యంతోను కృతులను గీతాలను గానంచేయడమే ఈ సహాయోగ సిద్ధి. పంజాబీ భాషా చరిత్రలోనే ఇది అపూర్వ అద్భుత విలక్షణ సంఘటనము. అసాధారణ పతిభాళాలి అయిన మహాపురుషుడు అతి సున్నితమైన భావనను, గాఢమైన అనుభూతిని వ్యక్తీకరణ సమర్థంగా భాషను మలచిన గొప్ప సన్నివేశమిది.

ప్రజలు నిత్యం మాట్లాడుకొనే భాష ఒక సౌలభ్యాన్ని, ప్రభుత్వం స్వాయత్తం చేసుకోవడమనే జౌన్నత్యం ఎప్పుడైతే పొందిందో, నిసర్గలీతమైన, గృహోచితమైన ప్రాంతీయ భాష, సంప్రదాయబద్ధమూ, పాండితీ ప్రగల్భమూ అయిన సంస్కృత భాషను త్రోసి రాజని దానిని మించిపోయింది. ఈ విధంగా జీవంతో తొణికిసలాడుతున్న, మాంసలమైన, పుష్టికరమైన వాస్తవ హృదయస్పందనకు, నాడికి చేరువైన దేశీయనుడికారం, కవిభావుకలాప సరాలను పూర్తిగా తీర్చగలిగింది.

ఇక వెంటనే గురునానక్ తవిత పూర్వ కవితా సంప్రదాయాన్ని, సమకాలీన జానపద ఛందాలను, జానపద గీతపులయలను, జానపద సాహిత్యాన్ని కూడా, ఆకళింపు చేసుకొన్నాడు. పాండిత్య విలసిల్లమైన, సైద్ధాంతికమైన విషయాలు, నిత్యజీవిత దృశ్యాలైన ఇంటినుంచి, పొయ్యినుంచి, అంగడినుంచి, వీధినుంచి గ్రహించిన ఉపమానాలతో పొదగడం జరిగింది. అందువల్లనే రెక్కల తొడుక్కన్న మటకు అంతటి శక్తి వచ్చింది. సూటిగా హృదయంలో అది నాటుకొని ఉద్దిష్ట ప్రయోజనాన్ని అది సాధించటమూ జరిగింది. ఉజ్వలమైన, పరమోత్తేజిత స్ఫూర్తిమంతమైన ఆయన ప్రతిగీతి చరణంలోను విప్లవాత్మక మానవత్వం పొంగులువారింది. అయితే నానక్ ప్రాపంచిక సంతోషాలపట్ల, సుఖజీవనంపట్ల విముఖుడూడు. పుష్పాలు, ఆకులు, పర్వతాలు, మైదానాలు, పశుపక్ష్యాదులు, జలచరాలు, ఋతువులు, గాలులు, నదులు, సముద్రాలు, ఆయన పద చిత్రాలలో వర్ణించడంచూస్తే నిత్యసత్యమైన సారశ్యమైన జీవిత సత్యాలపట్ల ఆయన ఎంతగా ఆకృష్టుడో, అనురాగపూర్ణుడో అర్థమవుతుంది. అన్నిటికన్నా ప్రధానంగా ఆయన మానవుని అంతరాంతరాలలోని సౌందర్యాన్నేషణను గూర్చి వలసిద్ధిని గూర్చి గానం చేశాడు. ఆయన గొప్ప రచనలు జపజి, సిద్ధి గోశత్, బారమహి, లను ఆదిగ్రంథ్లో చూడవచ్చు.

ఆయన తరవాత వచ్చినవారంతా సహజంగానే గురునానక్ ఛందాన్నే తమదిగా చేసుకొన్నారు. తమ పద్యాలను ఆయన పేరుమీదుగానే కూర్చారు. గురు రామదాస్ అత్యున్నత శ్రేణికి చెందిన సౌందర్య భావుకతను ప్రదర్శించినవాడు. ఐదో గురువైన అర్జునదేవ్ దివ్య కవికి ఉండవలసిన సాధన సంక్షతులన్నీ కలవాడు. ప్రగాఢ వినయము, విశ్వాసము ఆయన కవిత్రవణాలు. దీనికి ప్రకృష్టమైన ఉదాహరణగా తనతండ్రి గురువు అయిన ఆయన నుంచి వియోగం కలిగినప్పుడు అర్జునదేవు, లాహోర్ నుంచి వ్రాసిన పద్యరూప లేఖావళిని చూపవచ్చు. ఆయన భావగీతికలలో కనిపించే గతస్మృతుల అనుభూతి తీవ్రత దగ్గర్తి కను కలుగజేస్తుంది. ఆయన 'సుఖ్ మణి' అనే శాంతి గీతం ప్రపంచంలోనే ఈ రకమైన సాహిత్యంలో అగ్రేసరమైన వాటి సరసన నిలుస్తుంది. అది వికల మనస్కులకు ఉపశమనం కలిగించే దివ్యోషధ విలేపనముగా పనిచేస్తుంది.

గురు అర్జునదేవే ఆది గ్రంథాన్ని సంకలనం చేసిన వాడు. అది మహా గొప్ప ప్రయత్నం. అపురూపమైన విద్యుత్తు, శక్తి సామర్థ్యాలు ఉన్నవారు మాత్రమే చేయవలసిన పని అది. లేజ్ బహదూర్ సింగ్ రచనలుకూడా గురుగోవిందసింగ్ తరవాత ఆది గ్రంథంలో చేర్చాడు.

ఈ ఆదిగ్రంథం, భారతదేశపు మధ్యయుగ సాంఘిక, మతపరిస్థితులను వర్ణించే ఆధికారికమైన సమగ్రమైన సంపుటి అని చెప్పవచ్చు.

ఆది గ్రంథం సంకలనం చేయడంలో గురు అర్జునదేవ్ కు తోడ్పడిన భాయి గురు దాస్ కూడా గొప్పకవి. గ్రంథంలో ప్రతిపాదితమైన సిక్కుమత విశ్వాసాలు, జీవన విధానాలను వ్యాఖ్యానించినవారిలో, ఆయన తన 'వార్స'ల ద్వారా ఉత్కృష్టతను ప్రకాశితం చేసుకొన్నాడు. మనస్సుకు హత్తుకొనే ద్వీపదలు, రూపకాలు, పవిత్రకృతులలోని జ్ఞానాన్ని నిర్దోషమైన, ప్రౌఢమైన పంజాబీ నుడికారంతో క్రోడీకరించి చెప్పుతున్నాయి.

ఈ కాలపు వచన సాహిత్యం ఎక్కువగా మహిమాన్వితమైన సాధువుల చరిత్రలను వర్ణించేటటువంటిది. గురునానక్ జీవితం, యాత్రా వృత్తాంతాలకు సంబంధించినటువంటిది. ఆయన జీవితంతో ముడిపడి ఉన్న మహిమలు, విభిన్న వర్గాల ప్రజలతో పండితులతో ఆయన జరిపిన గూఢార్థ సంభాషణలు, భక్తి శ్రద్ధలతో గ్రంథ ప్రతిపాదితములైనవి. అప్పటికి వచనరచన బాగా వికసించలేదు. కర్తృత్వం తెలియని రచనలైన జనమ్ సఖి, పరచి, బచనలు, అప్పడప్పుడే సాహిత్య శాఖామధ్యమాలగా వికసనోన్ముఖమైనవి.

ప్రత్యేకించి సూఫీతత్వ దర్శనంలో ఒక పరివ్యాప్త లక్షణం ఉన్నది. ఫరీద్ కతీన నియమాలకు, ఇస్లామ్ బోధించే సర్వసంగపరిత్యాగ సాధనకు బద్ధుడై ఉండగా, షా హు సేన్ కొన్ని హిందూ భావనలను, తలంపులను, గ్రహించటమేకాక వారి ప్రతీకలను, కల్పనలను కూడా అనుసరించాడు. తన కాఫిలద్వారా అతడు ప్రసిద్ధుడు. ఈ రచనలు భావకవితా దమ్ముతతో, వాస్తవ దర్శనానికి అతీతమైన దర్శనంకోసం ఆత్మప్రతీక్షణను వ్యక్తం చేస్తాయి. ఈ నుడికారపు సరళిలో రచనలు సాగించిన ఇతరులు సుల్తాన్ బహు, షా, అలీ ప్రాదర్ మొదలైనవారు. ఈ కవులంతా కూడా దేశభాషలోనే రచనలు చేశారు. భావ ప్రకటన సామర్థ్యంలో దేశభాషను, కొత్త ఎత్తులకు తీసుకొనిపోయినారు.

ఆధ్యాత్మిక, ఆధిభౌతిక విషయాలనుగూర్చి రచనలు బహుళంగానే వెలువడుతూ పచ్చినా, మత ప్రమేయంలేని దృష్టి ప్రవేశించటానికి కూడా చాలా కాలం పట్టలేదు. మతాభి నివేశము, మతపరమైన భావుకతలు వీరగాథా సృష్టికి మూలమైనవి. శృంగార ప్రణయ గాథలు ప్రజల ఇంద్రియ సుఖాసక్తి నుంచి ఆవిర్భవించినా అందులోకూడా అవి శౌర్య సాహసాలను, వీరత్వ యోగ్యతలను ఉదాత్తంగా గానం చేయడం జరిగింది. యుద్ధ గీతాలలో సుప్రసిద్ధమైనది గురు గోవిందసింగ్ విరచిత "చండి దీవార్". ఇందులో వేగంగా పరుగులుతీసే ఛందాలు, వర్ణనానుగుణంగా శబ్దించే సంగీతం, ఇవాల్టికి కూడా విద్యుత్ప్రభా కర్షకాలుగానే ఉన్నవి. ఆ తరవాత కాలానికి చెందిన నజబ్ అనే కవి, నాదర్ షా దండయాత్ర అని వ్యవహృతమయ్యే మహాప్రళయాన్ని పద్యకావ్యంగా వ్రాశాడు. కాడిర్ యాత్ ప్రఖ్యాతమైనది సిక్కు సైన్యాధిపతి హరిసింగ్ నాలవా విజయయాత్రలు వర్ణించాడు.

పంజాబీల ఇళ్ళలోను, హృదయాలలోను, ప్రణయ శృంగార గాథలకు ఆదరణ ఎక్కువ. అవి సూటిగా వాళ్ళను ఆకర్షిస్తవి. విశాలమైన, సుషేత్రాలతో, ఈ పంట భూములన్నిటినీ పండించగల నదులతో, స్వర్ణతుల్యమైన వాయు ప్రసారంతో, పంజాబీలకు తొలిక జీవన దృష్టి ప్రబలమైనది.

వారి మార్మిక గూఢ రచనలలోకూడా విస్పష్టంగా ఇండియానుభూతి వాసన రేఖా మాత్రంగా దర్శనమిస్తునే ఉంటుంది. ప్రణయగాథలన్నిటా మిక్కిలి ప్రాచుర్యం సంపాదించుకొన్నది “హీర్ రంజా” అనే గాథాకావ్యం.

దామోదర్ (17వ శతాబ్ది) కాలంనుంచీ కూడా పంజాబీ భావుకతను అది ప్రభావితం చేస్తూనే ఉన్నది.

దీని ఇతివృత్తంలోనే బలమైన ఆకర్షణ, విలక్షణత ఉన్నది. అందువల్ల ఇది ఒక సాహిత్య శాఖకు పథనిర్దేశక లక్ష్యగ్రంథమైంది. తరతరాలుగా ఎందరో కవులు తమ కవితా స్ఫూర్తిని దానిపై పరీక్షించుకొన్నారు. తమ ప్రతిభను చూపటానికి ప్రయత్నించారు కాని వారిన్ షా (1780-1790) ఆగమనంతోకాని దానికొక అమరమైన సౌందర్యం, ఐతిహాసిక ఉదాత్తత సిద్ధించలేదు. వీటిని ఆయన తన “హీర్” కావ్యంలో సిద్ధింపజేశాడు. పంజాబీ నుడికారపు లోతుపాతులను, సమగ్రమైన శక్తి సామర్థ్యాలను పూర్తిగా వినియోగించుకోవటమే కాదు, అన్యదేశ్యాలను సహితం కూర్చి శైలి గొప్ప అందవందలు ప్రదర్శించేటట్లు పంజాబీ భాషను సౌందర్య మహితం చేశాడు. ముఖ్యంగా ప్రణయ సన్నివేశాలు మనోజ్ఞమైన ఆహ్లాదాన్ని కలిగించే నవ్యతను వెల్లారుస్తున్నవి. అయితే ఆ శాఖకు చెందిన కావ్యాలలో వారిన్ “హీర్” కు అత్యుత్కృష్టత నాపాదించిన లక్షణాలు కవి విశాల దృక్పథమూ, ఆయన వెల్లవరించిన భావాలు. వారిన్ షాకు విభవోపేతము, భావనారమ్యమూ అయిన ఊహాశక్తి మాత్రమే కాదు ఉన్నది. విజ్ఞాన సర్వస్వాత్మకమైన శక్తి కూడా ఉన్నది. ఈ నాటికి కూడా ఈ ఇతిహాసమే పంజాబీ జీవనాన్ని, సంస్కృతిని అధికారికమైన, సమగ్ర సుందరమైన చిత్రణ చేస్తున్నది.

ఇతర ప్రణయగాథా కావ్యాలు, విషాదకావ్యాలు, పీఠావరచిత ‘మీర్జాసహిబన్’ హషామ్ విరచించిన సస్సి, పున్ను మొదలైనవి. ఇవి బాగాప్రాచుర్యాన్ని పొందినప్పటికీ కూడా వారిన్ కావ్యస్థాయికి మాత్రంచేరలేదు.

పద్యసంకలన గ్రంథాలను కూర్చడం 18వ శతాబ్దంలోనే ప్రారంభం కావడం ఒక విశేషం. థాయిమానసింగ్ (1644-1784) తన జనమ సభిలో వచనాన్ని పండితైక వేద్యములు గూఢములు అయిన ఆలోచనలను వ్యక్తంచేసే సాధనంగా వాడుకొన్నాడు. అయితే దేశీయమైన నుడికారంలోని ఒడుపును, స్ఫూర్తిని ఏమాత్రంజాతిపోసియలేదు.

19వ శతాబ్ది పూర్వార్థం సిక్కుల వైభవాన్ని, సామ్రాజ్యాధికారాన్ని పంజాబులో ప్రదర్శించిన కాలం. సర్వతోముఖంగా పంజాబీసాహిత్యం సంపూర్ణవికాసనం పొందినకాలం. అది రంజిత్ సింగ్ ఏలుబడికాలం. అయితే అత్యంతాశ్చర్య కరమైన విషయం. ఆ కాలంలో కూడా పంజాబీ అధికారభాషా పరిగణనం పొందలేకపోయింది. స్వల్పకాలికమైన సిక్కుపరి



పాఠన అంతమయ్యేనాటికి పంజాబీకి నాలుగు శతాబ్దాలవైబిడిన సాహిత్య సంప్రదాయమంటూ ఏర్పడిఉన్నదన్నమాట ఈవిధంగా. ఆ తరువాత బ్రిటిషువారు పంజాబును జయించి తమ అధీనంలోకి తెచ్చుకున్నారు. ఇటువంటి నిర్బంధపూరితమైన, విచ్ఛిన్నకరమైన పరిస్థితి, రాబోయే రచయితలపై సాహిత్యభావనపరంగా విపరీత ప్రభావాన్ని ప్రసరింపజేసిఉంటుంది.

ఇంతలో పందొమ్మిదోశతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో రచనలు సాంప్రదాయక రీతుల్లో కేవలం అనుకరణ ప్రాయంగా వెలువడసాగినవి. ఈ రచనలలో స్వచ్ఛంద, జీవశక్తితోపించడంకూడా ఆరంభమైంది. ఆ శృంగార కావ్యపు మూసలే పునరుక్తం కాసాగినవి. శిల్పము, భావనాశక్తి ఏమాత్రము వ్యక్తంకాకుండా. ఈ సంద్యుగంలో చెప్పుకోదగిన ఒకే ఒక కవి షామహమద్ (1782-1882). ఈయన సిక్కు సామ్రాజ్యాస్తమయం గురించి వేదనతో వ్రాశాడు. ఈ సన్నివేశాన్ని కరుణరస నిర్వహణగా గొప్పభావోద్దేకంతో ఆయన సాధించాడు.

ఆ తరువాత కొద్దిదశాబ్దాలు పాఠవిలువలు శైధిల్యం పొందుతూ కొత్తవి కాలాసటం జరిగింది. ఈ కొత్తవిలువలు పాశ్చాత్యవాసనా వాసితములు, ఉదారములు. ప్రజాస్వామికత, శాస్త్రీయత, సమత్వ చైతన్యము, ప్రతిపాదించేవి. ముఖ్యంగా యువతరం వారిపై ఇంగ్లీషుభాషాసాహిత్యాలు గాఢమైన ప్రభావం బరపటం ప్రారంభమైంది. బ్రిటిషురచయితలతోను, ఇతర యూరోపుఖండ రచయితలతోను సహపాతులైనవారు ఆరాధనలను ప్రార్థనలను విడిచిపెట్టలేదు.

అయితే ఆర్యసమాజ్, సింగ్ సభవంటి సనాతన పునరుజ్జీవనోన్మేషాలు పాశ్చాత్య సంస్కృతి చైతన్యాన్ని 20వ శతాబ్దం మొదటి మూడు దశాబ్దాలకాలం వ్యాపించకుండా కొంతవరకు నిరోధించకపోలేదు. అయినా ఎప్పుడైతే ఫ్రాయిడ్ ప్రతిపాదిత మనస్తత్వ విజ్ఞానం మార్క్సిస్టు తత్వచింతన, ఐరోపీయ రసమీమాంస సిద్ధాంతాలు, సాహిత్యశిల్పాలు ఆకళింపునకు వచ్చాయో, స్వాయత్తమైనవో, అప్పటికే గతంతోపూర్తిగా తెగతెంపులు చేసుకోవడం సంభవించింది.

ఈరెండు ప్రపంచాల మధ్య వారధిగా ఏర్పడిన కవులలో థాయిబీర్ సింగ్ (1972-1957) అగ్రగణ్యుడు. ఆయనకంటే కాలిక ధర్మాన్ని బలంగా చిత్రించినకవి ఇంకొకరులేదు. ఆయన పాశ్చాత్యభావాల మెరమెచ్చలను, శిల్పధోరణులను నిరోధించినా, దేశీయమైన మార్మిక, ఆధ్యాత్మిక కృతుల జలాశయాలునుంచే అధికాధికంగా తనభావధారను తోడుకొనాడే గాలివీచేడిశను మాత్రం ఆయనకూడా గుర్తించకతప్పలేదు. పంజాబీ సాహిత్యంలోని నవ్య శాఖలన్నిటినీ ఆయనే ప్రారంభించినవాడు - నవల, వ్యాసము, సాహిత్యాను శీలనము మొదలయినవాటిని. ఏమైనా కవిగా, బహుశా గురుపరంపర తరువాతవచ్చిన కవులలో అగ్రగణ్యుడైన మహాకవిగా - ఆయనను పంజాబులో స్మరిస్తారు. ఆరాధిస్తారు. హరీందర్ చటోపాధ్యాయ ఐదునడుల భూమిలో ఆయన ఆరవనది అని ఆయనను గూర్చి వర్ణించడం ఆశ్చర్యంకాదు. ఆయన స్ఫురింపని సాహిత్యశాఖ అంటూలేదు. ఖండకావ్య రచనలో ఎటువంటి సారళ్యం, సౌలభ్యం చూపినారో, ఇతిహాసరచనలో కూడా అంతటి సౌఖ్యాన్ని, సారళ్యాన్నే చూపారు. 'రానాసూరత్ సింగ్' అనేది ఆయన ముక్తచ్ఛందంలో వ్రాసిన మహా

తావ్యం. నిర్వాణం లేదా విముక్తిని అన్వేషించే ఆత్మయాత్రకుడు, సాగించిన సుదీర్ఘసాహస యాత్ర అది. దానిలోని అంతరార్థ ప్రతిపాదకమైన ఇతివృత్తము, అరోపిత కల్పనాశిల్పము, సైన్సర్ కవి విరచిత “ఫెయిరీక్విన్”ను తలపింప చేస్తాయి. ఆయన వ్రాసిన ప్రకృతి గీతాలు, పర్వవర్త రచనలతో దీటురావడమేకాదు, ఒక విలక్షణమైన మార్మికభాసమానత కూడా ప్రదర్శిస్తాయి. అవి మంచురో తడిసిన పువ్వులవలె మస్కణంగాను, సువాసితంగాను, అప్పుడే విరిసినంత స్వచ్ఛంగానూ ఉంటవి. చైనాపూల కుండీ అంత నాజుకుగా రమణీయంగా ఉంటవి. భాయివీర్ సింగ్ ను ఆయన సమకాలికులలో మహనీయుడైన డబ్ల్యు బి ఏట్సుతో పోల్చడం అంత సముచితంకాక పోవచ్చు. వాళ్ళదర్శనాలలో చెప్పకోవగిన వైవిధ్యం ఉన్నది. వాళ్ళుచేపట్టిన శిల్పంలో కూడా ఎంతోవైవిధ్యం ఉన్నది. అయితే ఒక విషయంలో మాత్రం వాళ్ళిద్దరి మధ్యాసాదృశ్యం ఉన్నది. కవి వయసులో పెద్దవాడవు తున్నకొడ్డి కవితాభావన తారుణ్యం పొందుతూవచ్చింది. ఇదే ఇద్దరిపోలిక.

భాయివీర్ సింగ్ నుంచి పురాణసింగ్ (1881-1931) వరకు సాగినదశ సహజంగా మృదువుగా ఆదార్యుడు శిష్యుడికి అందజేసినట్లుగా సాగిపోయింది. మహాత్ముడు, మహాకవి అయిన భాయివీర్ సింగ్ తో ప్రత్యక్షపరిచయ సేవాభాగ్యం కలిగిన తరవాతనే పురాణసింగ్ సిక్కుమార్మిక సంప్రదాయ దీక్షితుడుకావడం జరిగింది అయితే వారి కవితా ధోరణులు, శైలులు చాలాభిన్నమైనవి భాయివీర్ సింగ్ తన ఆతిథ్య, అతిలోక కల్పనల మధ్య కూడా పూర్ణ కవితా గాంభీర్యముదను నిలుపుకోగా పురాణసింగ్ లో భవ్యకవితా వేశంకాన ఉన్నది. జపాను పర్యటనానుభవము, తరుణవయసున వార్ల్డ్ విటమన్ తో ఆయనకు పరిచయం లభించడం. ఆయన కవితానికే స్వేచ్ఛ, అనువమ సౌందర్యాన్ని ప్రసాదించినవి. పదన గీతంమాత్రమే తన కాంక్షల, స్వప్నలోకాలను అవిష్కరింప జేయటానికి సవర్ణమని బుద్ధిపూర్వకంగానే ఆయన గ్రహించాడు.

ప్రగారమైన పంజాబీముద్రతో ఆయన పల్లెపడతులు మధురమంద స్వరంతో పాడుకొనే కూనిరాగాలను, నాట్యాలను, పశువుల ఆరవాణను, వచ్చిక మేయడాన్ని, రైతులు దాన్లంచల్లడాన్ని, పంటకోయడాన్ని గానంచేస్తాడు. వారినేషా తరవాత పంజాబు ఆత్మముద్రను ఇంతవిపులంగా స్వేచ్ఛగా పద్యరూపంలో అందించిన వారెవరూ లేరనే చెప్పవలసి ఉంటుంది. అయితే ఒక్కొక్కసారి అతడు వార్ల్డ్ విటమన్ చాయలతో కూడిన ఉద్వేగిత కవితా పాత్రలో ఇమడకుండా పొంగిపొరలిపోతూ ఉండటంకూడా చూడవచ్చు. ఖలే మెదాన్, ఖలేచంద్, ఖలేలేష్, ఖలేఅస్థానింగ్ మొదలైన ఈ శిష్యులన్నీ ఆయన కవితా భావనయొక్క అపరిమిత స్వాతంత్ర్యాన్నే సూచిస్తున్నవి.

ఈ శతాబ్ది మూడుపదుల నడిమికాలందాకా భాయివీర్ సింగ్, పురాణసింగ్ లు కవితారంగాన్ని తమస్వంతం చేసుకొన్నారు. ధనిరామ్ ఫత్రక్ కవికి వీరివిశాల దర్శనం అవడలేదు. సుశుమారమైన సుందరమైన గీతరచనలో మాత్రం ఆయన సిద్ధహస్తుడు. సమకాలీన పంజాబీ కవులలో ఆయన నిర్దోష్ట శైలిని అనుకరించి చూపగల కవులు చాలా తక్కువ మందిమాత్రమే ఉన్నారు. ఆయన భాషను ప్రేమించాడు. దానిని నేర్చుగా, సాధికారంగా ఉపయోగించు కొన్నాడు.

ఇంతటితో ఇక పంజాబీ ఆధునిక కవిలా ప్రాంగణంలో అడుగుపెడుతున్నాము. ఆధునికత అనేది ఒకరు ఏవిధంగా ఒకవిషయాన్ని గ్రహిస్తారో, ఏదృక్పథాన్ని ఆవలంబిస్తారో దానికి సంబంధించినదికాని, సమకాలీనతకు మాత్రమే సంబంధించినది కాదని మనకు తెలుసు. అది వస్తువుకు, శిల్పానికి రెండింటికీ కూడా సంబంధించింది.

ఈ విధంగా చూస్తే పంజాబీ కవిత్వానికి పందొమ్మిది వందల ముప్పై, ముప్పై ఐదు సంవత్సరాలనాటినుంచి ఆధునికతను సమకూర్చిన విషయాలు ఏవంటే లైంగికప్రణయం, రాజకీయాలు, ఆదర్శాలు, వీటికి సంబంధించిన నిబద్ధత, నిమగ్నతలు, ఇవి అందించే సందేశంలో, ఆపాదించే వైముఖ్యంకోసూ, కవిత ఎంతవరకు తనపాత్ర నిర్వహించిందనేది ముఖ్యము.

రాశిమీద చెప్పవలసివస్తే ప్రధానంగా అదితిరుగుబాటు ధోరణి కవిత్వమని చెప్పవచ్చు. వాళ్ళు ఆవలంబించిన శిల్పాలలో ఫ్రాయిడ్ చైతన్య స్రవంతి ధోరణి, సాంకేతికతలనుంచి సోషలిస్టు వాస్తవికతవరకు కనపడతాయి. అయితే ఆధునిక కవిత్వంలో చాలా భాగం పూర్తిగా పరోప జ్ఞానుకరణమే. సమకాలీన చైతన్యాభివ్యక్తికి ఆనువైన శిల్పాలను బహు కొద్ది భారతీయభాషలు మాత్రమే సంతరించుకోగలిగిన స్థితిని చేరుకొన్నాయి. ఇంకా పాశ్చాత్యధోరణి ప్రబలంగా ఉంది.

నవ్య కవిత్వం మోహన్ సింగ్ (జ. 1905) తో ప్రారంభ మైందని చెప్పవచ్చు. ఆయనను తొలి నవ్యకవి అని పేర్కొనవచ్చు. అలంకారబంధురము, ప్రణయ క. తాత్మకము అయిన పద్యరచన నుంచి స్వాత్మానుభూతి ప్రదర్శకము, మానవత్వ సందేశ సుందరము అయిన దశ వరకు ప్రయాణించి, ఆయన విప్లవాత్మక మానవత్వ ప్రతి పాదన రేఖకు చేరుకొన్నాడు. భావగీతం ఆయన చేతిలో ప్రత్యేక పరిణతి పొందింది. అపూర్వ లయాత్మక బాణీలు కొన్ని ఆయనసాధించాడు అయితే అటువంటివి సాధించిన ఆయన ఇటీవల కొంత కొశలం కొలుపొయినట్లని పిస్తున్నది. ప్రయోగాత్మకతలోను, భావగీతికారచనంలోను మోహన్ సింగ్ కు చేరువగా రాగం కవయిత్రి అమృతాప్రీతమ్ (జ. 1919). విషాద ఘట్టమైనవి పంజాబు విభజన, తత్ఫలితంగా చెలరేగిన దారుణ పరిస్థితులు ఆమె కవిత్వానికి కొత్త స్ఫూర్తిని ఇచ్చినవి. యువ సహజ ఊహలోకపు కల్పనల స్థానంలో గాఢమైన ఆత్మీయగవేషణ వేదనతో కూడిన పర్యలోకనం ఆమెలో ప్రారంభమైంది. ఆమె చైతన్యం విస్మయావహమై సుసంపన్నమైన భావనా స్వరాలను సంతరించుకొన్నది. ఆమె కవిత్వం అంతర మానసిక క్షేత్ర చిత్రణము. ప్రసిద్ధి పొందిన హాప్ కిన్స్ భావనలో చెప్పవలెనంటే అది అంతర్ముఖతా చిత్రణ. కాలం ఆమె కవితాభావుకతను పక్కదశకు చేర్చింది. ఇప్పుడామె జీవిత ప్రకాంత సమీకరణ గవేషణలో ఉంది. పేర్కొన దగిన ఇంకొక పంజాబీ కవయిత్రి ప్రభాజిత్ కౌల్ (జ. 1924) ఆమెలో కూడా ఇటువంటి అంతస్సంఘర్షణ దర్శనానుభవం ఉన్నది. ఆమె మనోహరమైన సుందరమైనరచనచేస్తూనే ఉన్నది. ఆమె ఇటీవల ప్రకటించిన కవితా సంపుటి “పద్మి” సహజ కవితా సామర్థ్యానికి, కొత్త ప్రయోగాలు, కొత్త రూపురేఖలు అనుభవాన్ని ఒరుసుకొని వెలువడటానికి నివర్తనంగా ఉంది.

ప్రీతమ్ సింగ్ సర్ (జ. 1918)ది మౌలికమైన, విలక్షణంగా ప్రత్యేకమైన

తైలి. టీటు బావచ్చాయలలో ప్రారంభించి ఒలియట్ శేముషికి, నిగూడతకు చేరుకొని, చివరకు మళ్ళీ పూర్వీకుల మార్మిక బావనా స్థాయికి ఆయన చేరుకొన్నాడు.

రెండో ప్రపంచ యుద్ధం నాటినుంచీ, పంజాబీ కవిత్వం మరింత సంక్లిష్టమై, ప్రయోగాత్మకంకాజొచ్చింది. ఇది వరకటికన్నా నవకవులు ఆలోచనాంతర్వాహినుల పట్ల వాళ్ళ అవలంబించే తైలి పటాబోపం, మాటలప్రేలుపు రుచికరంగా ఉండక పోవచ్చు గాక.

ఈ సంప్రదాయానికి చెందిన ప్రముఖులు, ప్రసిద్ధులు హరిభజన్ సింగ్, జస్వంత్ సింగ్ నేకి, సోహన్ సింగ్ మిశ, జన్ బీర్ సింగ్ ఆహులివాల, హసరత్ లు. వీళ్ళు దరిలోను నేడు వర్ధిల్లులైన రచయిత శివకుమార్ బటల్వి, తారుణ్య స్వప్నాల, వివల ప్రేమను చిత్రిస్తాడు ఈ కవి. అతనిది చాలా మృదువైన తైలి. అతని బావగీతాలన్నీ సుతారంగా వాయించిన వాయులీన జన్యాలులాగా స్పందిస్తాయి. ప్రతిధ్వనిస్తాయి. తన బృహత్కావ్యం "లూనా" లో ఆయన అత్యంత ప్రతిభాశాలి అయిన కథనాత్మక కవిగా సుస్థిరస్థానం సంపాదించు కొన్నాడు.

## II

సమాజీన సాహిత్య ప్రక్రియ లన్నింటిలోను ఒక్క కవిత్వానికి మాత్రమే చెప్పుకోదగినంత గతమంటూ వున్నది. నాటకం, నవల, కథ, వ్యాసం, సాహిత్యవిమర. అన్నీ ఆత్యంత నవీనాలు. ఇప్పటిప్పడే అవన్నీ రూప రేఖతో సాగుతున్నాయి. ఇంకా పరిణతి సాధించవలసి ఉన్నది.

పంజాబీలో నాటకంకూడా ఇంత ఆలస్యంగా అవిర్భవించటం ఆశ్చర్యకరంకీ కాబోదాను కాలం నాటినుంచే నాటకప్రక్రియకు దీర్ఘకాలిక, గౌరవప్రద చరిత్ర ఉన్నప్పటికీ పల్లె పట్టు "నకల్"లు "నాటక్"లు ప్రజలలో నాటక ప్రదర్శనాభిరుచి నైతే గాఢంగా ప్రోది చేశాయే కాని సమర్థుడైన పంజాబీ రచయిత ఎవరుకూడా ప్రథమ ప్రపంచ సంగ్రామ కాలం దాకా సమగ్రమైన నాటక రచన వైపు దృష్టి మళ్ళించనే లేదు. ఈశ్వర చంద్ర నంవా (1892-1966) పాశ్చాత్య ప్రభావం కల మొట్టమొదటి నాటకరచయిత. అతడు మధ్యతరగతి బూర్జువా సమాజ చిత్రణను వాస్తవికమైన, చురుకైన సంభాషణలతో చిత్రించాడు సమర్థవంతంగా, ఆయన చిత్రణలో పాత్రలను కొన్నింటిని వైయక్తిక మైత్రవి గాను, మరికొన్నింటిని సామూహిక ప్రాతినిధ్యం కలవి గాను ప్రవేశ పెట్టాడు.

ఆయనకు మెచ్చుకోదగిన ప్రదర్శన ఏజ్ఞానం ఉంది. అందువల్ల ఆయన రూపకాలన్నీ గొప్పగా ప్రదర్శన యోగ్యతను సాధించుకొన్నవి. సంతసింగ్ షేకాన్ (జ. 1908) యూరోపియన్ నాటకాన్ని బాగా అధ్యయనం చేసినవాడు. పంజాబీ నాటకాన్ని కూడా విలక్షణమైన శిల్పకళాత్మకంగా తీర్చిదిద్దడానికి ఆయన ప్రయత్నించాడు. ఆయన విప్లవవాది. పురాణనాదార, విశ్వాసవిధ్వంసకుడు. ఆయన జడమైన, చివికిన సంప్రదాయాలను, వినాశక ఆంక్షలను, కల్లబొల్లి నిషేధాలను, నిరసించి సవాలు చేయడమేకాక, విప్లవాత్మక మైన మానవతా చైతన్యదృక్పథాన్ని నాటక రంగానికి అందించిన వాడైనాడు ఇబ్ సెన్-ప్రాయీద్

మార్క్స్ ఆయనమీద తమ ప్రభావం బరపటం స్పష్టమే. ఆయన నాటకాలైన న కళాకార్, వారిస్. నలదమయంతి, మొయన్ సర్ నకై. మొదలైన వాటిలో ఈ విషయం విశదమవుతుంది. ఇంకొక వైపున చూస్తే హరచరణ్ సింగ్ (జ. 1914) ఏ సిద్ధాంతానికి, ఏ తత్త్వ చింతనకు ప్రయోగాత్మక నాటక రచనకు అమ్ముడు బోయిన వాడు కాదు. ఆయన తొలినాటకాలు సంస్కరణాభిమానాన్ని, అద్భుతమైన దృక్పథాన్ని, వెల్లడిస్తాయి. అయితే ఇటీవల ఆయన మానవుని ఆంతరికలోకాలను ప్రతిభావంతంగాను, లో చూపుతోనూ గవేషిస్తున్నాడు. సమకాలీన వాస్తవికతపై ఆయనకున్న అవగాహన, వశ్యశక్తి ఆయన “శోభాశక్తి” ప్రదర్శిస్తుంది. ఆధునిక పంజాబీ రచయితలలో అత్యంత ప్రసిద్ధుడు, ఉత్సాహపజ్ఞాశీలి, కొత్త కొత్త సీమలకు తీసుకొని పోవాలన్న అభిలాష గలవాడు బలవంత్ గార్గి (జ. 1918). నాటక శిల్పంలో ఈయన పరిపూర్ణ ప్రజ్ఞ సాధించినవాడు. రష్యన్, యూరోపియన్, అమెరికన్ నాటకాలతో ఈయనకు సన్నిహితమైన పరిచయ సాహచర్యం ఉన్నది. ఇందుకు తోడు పూర్వ సంస్కృత నాటక సంప్రదాయంతోను, జానపద రూపకపాపిత్యంతోనూ, వీటి ప్రదర్శన శిల్పంతో విశేషమైన విజ్ఞానాన్ని సాధించినవాడు. ఆయన తొలిరూపకం “లోహకుద్” పంజాబీ మాండలికం, హమర భాషలలో ఆయనకు గల అసమాన ప్రజ్ఞను వ్యక్తం చేస్తున్నది. దీనితోపాటు ఆయన ఎంచుకొన్న ప్రాంతాన్ని బాగా ఆకళింపుకొన్న విషయం విశద పడుతుంది. పంజాబీ నాటకంలో ఇది కొత్త ఆధ్యాత్మిక స్పృహనిచ్చింది. అనాటి నుంచీకూడా ఈ రచయిత బహుముఖరంగాలలో ప్రవేశించి సాధిస్తున్నాడు.

నవల కూడా చాలా అలస్థంగానే వచ్చింది. వీరికి కారణం బహుశా బాగా పారిశ్రామిక పురోగతిని సాధించిన సంఘాలలో ఒకను కానవచ్చే సమస్యలను వర్ణించడానికి అనువైన సాహిత్య ప్రక్రియ కానడమే ఇది. అయితే నవలా రచయితగా సుప్రసిద్ధుడుగా స్థిరపడ్డ నానక్ సింగ్ (జ. 1897) పరంపరగా ఒకదాని వెనుక ఒకటి నవలలు వ్రాసేస్తూనే ఉన్నాడు. ఆయన రచనా పరిశ్రమ ఎట్రోటోవ్ తోనో, బెన్నెద్ తోనో చూత్రమే పోల్చదగినది. ఆయన ముఖ్యంగా కథనడపడంలో నేర్పరి. చిరకాలంగా ఆదృత మవుతూ వస్తున్న కాల्పనిక ప్రణయం, అద్భుత సన్నివేశాలు, అతినాటకీయత మొదలైనవన్నీ యథావిధిగా ఉపయోగించు కొంటాడాయన. అయినప్పటికీ బలమైన సామాజిక, మానవతత్వ ప్రదర్శక ధోరణి ఆయన రచనలలో సువ్యక్త మవుతూనే ఉంటుంది. ఆయన మధ్యతరగతి వారిని గురించే వ్రాసినా, ఆయన వ్యంగ్య విమర్శకు గురిఅయ్యేదికూడా ఆ మధ్యతరగతే.

సురెందర్ సింగ్ నవల (జ. 1919) లో భాషనాలోకంలోనూ, ప్రాయోగిక ధోరణిలోనూ పంజాబీ నవల ప్రవేశించి ముందుకు సాగింది. కథా కథనం నుంచి ఆయన పాత్రోన్మీలనం వైపు తీసుకొని పోయినాడు రచనాశిల్పాన్ని. ఆయన ఆధునిక కావ్య మనదగిన నవల “పియ్యపు త్రరలో” నగర వాతావరణాన్ని అలంబనంగా చేసుకొని మానవ తరాల ఆంతరాలను, సంఘర్షణను చిత్రించాడు. ఆయన తీసుకొనే ఇతి వృత్తం యొక్క వాస్తవికావగాహన ఆయనకు బాగా ఉన్నది. దాని మీద ఆయన చక్కని కల్పనలు చేస్తాడు. పాశ్చాత్య రచనా శిల్పంతో వాటిని మేళవిస్తూ, అమృతప్రితమ్ అనే రచయిత్రీ తన దాక్టర్ దేవ్, పింజత్ మొదలైన నవలల్లో, కవితాత్మకమైన శ్రీ సహజ మైన వాస్తవిక

గ్రాహ్యతను ప్రదర్శించింది. చారిత్రిక సవల సవలంగానూ, సమర్థవంతంగానూ నరేంద్రపాల్ సింగ్ చేతిలో రూపుదిద్దుకొంది. ఇతర రచయితలలో మొహిందర్ సింగ్ శర్మ, సూర్జిత్ సింగ్ సేటి, గురుదయాల్ సింగ్ లు, ఇతర ప్రాంతీయ భాషల సవలారచయితలతో పోల్చదగిన సవలలు వాగారు.

పంజాబీ కథానిక, కవిత వలెనే అచ్చమైన మాలికతను గొప్పగా ప్రదర్శించే ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియ. కొత్త శిల్పరూపంగా అది కాలూసింది. ఎందుకంటే ప్రయోగాత్మకతకు అందులో అవకాశం ఎక్కువ. జీవితాన్ని నిరూపించగల అవకాశం ఉండాలి. అంతేగాని ఐతిహాసిక, బృహత్పరిమాణలక్షణం అవసరంలేదు. ఆర్థవంతమైన ఒకక్షణాన్ని వేరుపరిచి చూపగలగటం, ఒక పాత్ర ఒక పార్శ్వం చూపగలగటం, వాతావరణ రేఖా చిత్రణం, ఒక మనసిక స్థితిని అందంగా సంపూర్ణతతో చిత్రించగలిగితే చాలు ఇందులో. మొపాస, చెఖోవ్, గోర్కీ, కేథరిన్ మేన్స్ ఫీల్డ్, హెచ్. ఇ. బేట్స్, ఓ హెన్రీ, మొదలయిన మహా రచయితలు పంజాబీ రచయితలకు అదర్శ రచయితలు. పంజాబీ రచయితలలో ప్రముఖులుగా పేర్కొనదగినవాళ్ళు సంత సింగ్ షేఖాన్, కర్తార్ సింగ్ దుగ్గల్, కులవంత్ సింగ్ వరక్ ఆజిత్ కార్, దలిప్ కార్ తివానలు, పాశ్చాత్య భావానుకరణం నుంచి విడివడి పరిగణనీయమైన స్వేచ్ఛను సంపాదించారు. స్వీయ వైశిష్ట్యాన్ని, కౌశలాన్ని సాదించారు.

పంజాబీ వచనరచన కూడా ఇటీవల పురోగతిని సాధిస్తున్నది. అయితే ఆధునిక తాత్త్విక చింతనలను ప్రతిపాదించగల ద్రవ్యమను ఇంకా అది సంతరించుకోలేదనే చెప్పవలసి ఉంటుంది. అయితే సరళ సుందరమైన, ప్రౌఢ నిర్మలమైన గురుచక్షసింగ్ శైలి (ప్రీత్ లలి) కాని, పాండిత్యస్ఫూర్తమైన లేజ్ సింగ్ (1894-1958) సాహిత్య నుడి కారంకాని ఇందుకు అపవాదులుగా ఉంటాయి. అందువల్ల పంజాబీ లఘు వ్యాసమే ఇప్పుడు చురుకైన శైలితో, సుందరవిన్యాసంతో, వచన రచన ప్రాతినిధ్యం వహించగలడని చెప్పవచ్చు.

బలవంత్ గార్గి రచిత 'నిమ్ దెవల్లె' రేఖాచిత్ర రచన. వ్యంగ్య హాస్యస్ఫూర్తితమైనది గ్యా నిగుడుదత్ సింగ్ రచన "మేరా పిండ్" గ్రామీణ జీవిత చిత్రణను గూర్చి. చలోత్తులతోను చమత్కారంతోను సాగిన రచన. లఘు రచనలలో కావ్యత్వ గౌరవాన్ని పొందినవి, వీటి. సమర్థమైన అనుకరణలు కూడా ఎన్నో పుట్టినవి.

సాహిత్య విమర్శ ఇంకా పాండిత్యస్థాయికి చేరుకొని గౌరవం సంపాదించలేదు ముఖ్యంగా ఇది పరిశోధక విద్వాంసులకు, వారి సిద్ధాంతగ్రంథాలకు పరిమితమైంది. ప్రధానంగా పాశ్చాత్య రససిద్ధాంతాలపైన, విమర్శధోరతలపైన ఆధారపడి ఉంది. కొత్తకొత్త సాహిత్య ప్రయోగాలు ఆధునిక శిల్ప సంక్లిష్టతల ఆవిష్కారకములుగా సృష్టించడం బరిగి నా, అవి తాత్కాలికావసరోచితములుగానే అనిపిస్తున్నాయి.

డా॥ మోహన్ సింగ్ దివానా పంజాబీ సాహిత్య విమర్శకు అచార్య పురుషుడు. సంత సింగ్ శేఖన్, మార్కిస్ట్ సాహిత్యరస సిద్ధాంత సంపేది. నిశితదృష్టి, విశ్లేషణ, ప్రామాణికతగల విమర్శకుడు. ఈయన ప్రతిపాదనలే గత ముప్పై సంవత్సరాలుగా, ఇంకా అంతకు మించి, చట్టాలుగాను తీర్పులుగాను చెల్లుబాటువుతున్నాయి. ఇంకొక మార్కిస్టు విమర్శకుడు

కిషన్ సింగ్, తన తీర్పులలో మరింతపట్టుదలతోను, నితశాస్త్రియ దృక్పథంతోనూ వ్యవహరిస్తాడు.

ఇప్పుడు పంజాబీ అధికార భాషాస్థానాన్ని పొందినది. దీని అభివృద్ధి కోసం, వికాసం కోసం నిబద్ధమైన ప్రత్యేకంగా ఒక విశ్వవిద్యాలయం కూడా ఏర్పాటైంది కనుక, పంజాబీ సాహిత్యం బహుముఖంగా ప్రగతి సాధించగలదని మనం ఆశించవచ్చు.

## వి ష య సూ చి క

1. ఫరిదా! గలియాన్ చికన్ దూర్ ఘర్
2. తవ్ తవ్ లోహ్ లోహ్ హత్ మరొరన్
3. భిజోసి జోకంబ్లి అలోహ్ వెర్ సమహ్
4. ఫరీదా బురే దభాలఖర్
5. ఫరిదా మైజనియ దుఃఖ్ ముఝ్కు
6. బదమహతుఖరి
7. అక్కలారా ఇది వానలి నెలి
8. గురు అర్జునదేవ్
9. ఎక్ పిత ఎక్ సన్ హమ్ బరక్
10. మానవునితో భగవంతుని జాంధవ్యం
11. కావణం
12. భాద్రపదం
13. గురుగోవింద సింగ్
14. భాయిపీర్ సింగ్
15. నిన్ను కలలోను చూశాను ప్రాణప్రియా
16. వీణ, వైణికుడు
17. పురాణ సింగ్
18. ధనిరామ్ చిత్రక్

షే యి క్ ఫరీద్

ఫరిదా! గలియాన్ చికన్ దూర్ ఘర్

ఫరీద్, వర్షం రథ్యను సంక్షుభం చేసింది

ప్రియమందిరం సుదూరం

అతడి దగ్గరకు వెళ్ళావా నీ పరిధానాలు తడిసిపోతాయి

ఇంటిదగ్గరే ఉండిపోతే

ప్రేమబంధాలను నీవు తెంచినట్లే అవుతుంది.

(సార్క్ 24 పు. 1379)

X X X X X

తవ తవ లోహ్ లోహ్ హత్ మరొరన్

దహించుకొనిపోతున్నాను గిజగిజలాడుతున్నాను వేదనతో

నిరాశతో చేతులు విసుక్కుంటున్నాను

ప్రభువుకోసం బహుకాల నిరీక్షణతో వెర్రెత్తిపోతున్నాను

నీవు నన్ను వదిలేశావు, అందుకు కారణం ఉన్నది

నాదేదోషం నీదికాదు ప్రభూ

నీవంటి తండ్రి విషయంలో నేను అలక్ష్యం చేశాను

యౌవనం వాడిపోగానే నన్ను నిరాశ అవహించింది

నల్లని కోకిలా ఏమిటి నిన్నింత నలుపుగా దహించివైచినది

ప్రభు వియోగాగ్నియా?

ప్రభువు లేకుండా ఎవరు ఉల్లసించగలరు?

ఆయనకృపపల్లనే ఎవరైనా ఆయనను చేరగలరు

ఈ ప్రపంచమొక అగాధ అంధకార దుఃఖగర్తం

నేను ఏకాకిని స్నేహితులు, సహచరులు ఎవ్వరూలేరు

ఆయన అనుగ్రహంవల్ల పవిత్రమైన కూటమిలోకి నేను వచ్చాను

చెలికాడుగాను, సహవాసిగాను భగవంతుణ్ణి కొత్తగా దర్శిస్తున్నాను

నేను అడుగిడిన పథం మిక్కిలి కష్టభూయిష్టమైనది

రెండంచుల కత్తికన్నా కూడా పదునైనది

అతితీక్షణమైన అతిదమ్మమైన

ఆ పథాన్ని నీవు ఎన్నుకోవాలి

ఓ షేక్స్పియర్, మేలుకో

నుప్తివీడు, ఆయనను గురించి ఆలోచన చేయి.

X X X X

ఖజాసిజాకంట్ల అలోహ్ వెర్సమహ్

ధారాపాతంగా జడివానలు కురియనీ ప్రభూ

నన్ను ముంచెత్తి నా వస్త్రాలు తడిసిపోయేట్లు చేయనీ

అయినా నేను నా ప్రాణమిత్రుణ్ణి చూడబోరాను



లేకపోతే ప్రేమబంధాలు తెంచినవాణ్ణి అవుతాను

x

x

x

x

ఫరేదా ఖురేద ఖాలిక్

ఫరీద్ అపకారానికి ఉపకారం చేసిచూపు

నీ అగ్రహంవల్ల సూర్యుడు గతి తప్పకుండా చూడు

నీ శరీరమప్పుడు చింతావివశము కాదు

అత్యంతమూ కోరుకొనే అన్నిటినీ అప్పుడు నీవు పొందెదవుగాక

x

x

x

x

ఫరీదామై జనియ దుఃఖ్ ముర్ఖుకు

ఫరీద్ నాకొక్కడికే దుఃఖమను కొన్నాను

నమస్తలోకమూ శోకాకులంగానే ఉన్నది

నా ఇంటికప్పునుంచి నేను చూస్తున్నాను

శోకాగ్ని కీలలు ప్రతి ఇంటినీ చుట్టూ ముట్టుకొని ఉన్నాయి

x

x

x

x

గురునానక్ డేవ్

బదమహ తుఖరి

ఇది చైత్రహాసం

పసంత కాలం ఎల్లెడలా కనువిందుగా ఉంది

ఆందమైన తేనెటీగను చూడవచ్చు

పువ్వులతో కలకలలాడుతున్నవన సీమలో

నా బాల్యపు రోజుల ఆవాసమది

కాని నా ఆత్మలో వియోగ దుఃఖం

ప్రభువుకోసం ఎంత కాలం నుంచో వేచి ఉన్నాను

భర్త ఇంటికి చేరరా నప్పుడు భార్యకేవిధంగా మనస్కాంతి వుంటుంది

వియోగచింత నా శరీరాన్ని కృశింప చేస్తున్నది

మావిగున్నలలో కోకిలకలకూజితం చేస్తున్నది

దాసిస్వరం నిండా ఆనందోల్లాసం

కాని నా ఆత్మలో చింత

మమ మక్షికం విరయబూసిన పూల కొమ్మల చుట్టూ పరిభ్రమిస్తున్నది

ఆశా ప్రేమల వారాహుడు

వాని ఓనాతల్లి ఇది నాకు మృత్యు సన్నిభము

నా మనసు దుఃఖ మగ్నం కినుక

శాంతి సౌభాగ్యాలు నాకెట్లా లభిస్తాయి

గురువంటాడు

వ్రతువు వచ్చి తన పత్నిని కలుసు కొన్నప్పుడు

చైత్రంలో ధన్యత్య శాంతి లభిస్తుంది

X X X X

గురుపదేశం నన్ను చేరరానీ

నీకు నేను తెలియపరుస్తాను ఓలాలో

క్రూరమైన దండ యాత్ర వెడలి బాబర్ కాబూల్ నుంచి దూసుకొనివస్తున్నాడు

బలాత్కారంగా కాగుకలు కోరుతున్నాడు

యుక్తాయుక్తాలు నశించి పోయినవి, కాపట్టం బాహుటంగా విహరిస్తున్నది

కాటివృత్తి, బ్రాహ్మణవృత్తి నశించి పోయినవి

వాటికి బదులుగా సైరాను వివాహ కార్యక్రమం జరిపిస్తున్నాడు పౌరోహిత్యం వహించి

ముస్లిం స్త్రీలు తమ కష్టాలలో ధర్మ శాస్త్రాలు పఠిస్తారు

తమ వేదనలలో తమకు తోడు పడవలసిందిగా భగవంతుణ్ణి వాళ్ళు ఆవాహనం చేస్తారు

హిందూ స్త్రీలు, గొప్పతక్కువల వాళ్ళకూడ ఒకేరకమైన దురదృష్టానికి గురిఅయినారు

ఓ నానక్ ఖానీ పాటలు వినపడుతున్నవి, పాడుతున్నారు

కుంకుమ పువ్వు చల్లాల్సిన చోట రక్తం చిలకరించడం జరుగుతున్నది

X X X X

“ఓడివ్యగురు, ఇవాళ ఖురాసాన్ నీ దైనది”

భారత దేశం ఎందుకు కాదు?

భారదేశం వైపు మొగలాయి యముడులాగా వస్తున్నాడు

నిన్నెవరు తప్పుపట్టగలరు

మొగలాయి యముడు మా వైపు వస్తున్నాడు

అని మాత్రమే అంటున్నాము

ప్రాణ ప్రియా నీ జనులెందరు

మోహంగా ఊచకోతకు గురిఅయినారు

ఇదంతా నీ హృదయానికి అమితమైన వ్యధ కలిగించటం లేదా

అందరికీ నాథుడవు నీవు, అందరికోసమూ సంవేదన చెందుతావు

అధికారం అధికారం పరస్పరం ఘర్షించి నవ్వుడు

పెదవి కదవలేని నిస్సహాయతతో చూడవలసిందే

అయినా నా అభియోగం ఒకటి ఉన్నది,

పెద్దపులులూ తోడేళ్ళు ఇవాల్లివలె కట్టు వీడి మీద

పడినప్పుడు, గొర్రెల మంద మీదికి ఉరికినప్పుడు  
 ఓ ప్రాణప్రియా, ఆ క్రూరనియంతను హద్దులలో కానించలేదా!  
 జీవితానికే అలంకారాలైన వాటి నన్నిటిని వృధా చేసుకుంటాడు విజేత  
 తన అధికారానికి విశ్రవీగుతాడు  
 తనమృత్యువును చూడడు, ఆవల జరగబోయే దానిని కానడు  
 ఓ సద్గురూ ఇదంతా నీ చిత్రమైన సంకల్పం  
 మమ్మల్నుందరినీ ఒక చోట చేర్చేది, మరల  
 విడదీసేది కూడా నీవే  
 ఒకరి నొకరం నీయందే మేమంతా కలుసుకుంటాము  
 మళ్ళీ నీయందే ఒకరి నుంచి ఒకరం విడిపోతాము  
 తమను తామురాజులుగా వ్యవహరించుకొంటారు  
 తమచిత్తం వచ్చినట్లు ప్రవర్తిస్తారు  
 కాని నీవు తిరికిస్తూనే వుంటావు ప్రభో  
 నీవు చూస్తునే ఉంటావు అత్యల్పమైన కీటకం ప్రాకటం  
 తన అల్పాల్పమైన నోటితో అది మింగివేసే గింజలను రెక్కిస్తావు  
 నూరు సార్లు దావు దెబ్బలకు గురి అయినా  
 నీ ఇచ్ఛను నియంత తెలుసుకోలేడు

X

X

X

X

అశరాఫ్ పు. 360

దయను పత్రిగా, తృప్తి దారంగా  
 జితేంద్రియత దానిముడి, సత్యం దానిపురిగా చేయి  
 ఆత్మకది జందె మవుతుంది,  
 నీ దగ్గర అది ఉండే  
 ఓ బ్రహ్మజ్ఞు అది నాకు ప్రసాదించు  
 అది తెగిపోదు, మాసిపోదు, దహించబడదు, నశించదు  
 ఓ నానక్, ఆ మానవుడు ధన్యుడు,  
 తన కంతనీమ అటువంటి ఉపవీతాన్ని ధరించినవాడు,  
 నీవు జందేన్ని నాలుగు ధబ్బులిచ్చి విలిచి ఒకమూల కూచుని  
 హిందువుల గురువర్మధని బాగ్మిణుని ఉపదేశాన్ని మెల్లగా జపిస్తావు  
 మానవుడు మృతినొందుతాడు, ఉపవీతం వీడిపడిపోతుంది.  
 ఉపవీత రహితంగానే ఆత్మఉత్క్రమిస్తుంది.

X

X

X

X

వల్ ఆశపు-471.

జితేంద్రియతను నీకొలిమిగాచేయి  
 పరిత్యాగము స్వర్ణకారునిగా నొనరించు  
 పరిజ్ఞానము నీదాగలి, ఆధ్యాత్మిక విజ్ఞానము నీఉపకరణాలు  
 భగవంతుని పాదాలే నీకొలిమిలిత్తులు,  
 తపమే అగ్ని, భగవదనుగ్రహం నీమూస  
 అందులో దైవనామాన్ని కరిగించు  
 అటువంటి సత్యమైన టంకసాలలోనే  
 నామమనే నాణెంపోతపోయాలి  
 భగవంతుని అనుగ్రహపూర్వక కటాక్షం పొందినవారు ఆచరించే పద్ధతి ఇదే  
 నానక్ ఇటువంటి కృపాపీక్షణం వాళ్ళను సంతోష భరితులను చేస్తుంది.

X X X X

జప. పు. రి

ఓ నా హృదయాభరణమూ  
 నీ విలువ కట్టగల ఆభరణాల బేహారి  
 ఎవరూ నాకు కనపడలేదు  
 నీ విలువను బోధించి చెప్పగలవాడు  
 ఇప్పుడు నీవు నాదానివి  
 సమస్తసృష్టి నీయందే ఉన్నది  
 సర్వ భూతమయ్యడవు నీవు,  
 ఎప్పుడోగాని నాలో ప్రకాశించవు నీవు  
 అనునిత్యం నిన్ను నూరుసార్లు దర్శిస్తాను, అదిదాలు  
 నీవు స్వయంద్రవ్యవు  
 స్వయం మూల్యానివి, స్వయం విక్రయివి స్వయం క్రయకర్తవు  
 మనసు కాదిక కట్టుబడి పరిత్రమించే నేను  
 చిక్కని ఈ అజ్ఞానం రక్తనిష్ఠమై ఉండగా  
 గుడ్డిగా, వేసటతో ఈనా సహచరులతో  
 నేను నీ సుగతినెలా పొందగలుగుతాను.

X X X X

రాగ్ సుహి పు. 730 - 31

ఓ నా హృదయాభరణమూ నీ అపురూపతను నాకు బోధించు  
 నీ ప్రకాశమాన కిరణాలు నామనస్సును, హృదయాన్ని కనీతా

నేను నిన్ను స్మరిస్తాను జీవిస్తాను  
నేను మళ్ళీనిన్ను స్మరిస్తాను, మరింతకాలం జీవిస్తాను  
వాళ్లు చదివారు, చదివారు

బండ్లకొద్దీ జ్ఞానభారాన్ని సమకూర్చుకొన్నారు.

ఒండెలకు ఎత్తారు, పడవలనిండా నింపారు  
కానివాళ్లు ఎక్కడికి పోతారు  
ఒక్కడే విషయం గణనకు వస్తుంది  
తక్కినదంతా ఆత్మరహితమైన నిస్సారం, నిరర్థకం.

X X X X  
అహోరাত্রాలు ఆయన పూనుకొంటూనే ఉన్నాడు  
ఋతువులనాయనే రూపుకట్టించాడు,  
వాయువును, జలాలను ఆయనే రూపొందించాడు.  
అగ్నిని, ఆకాశాన్ని, ఆయనే రూపెత్తించాడు  
ఈ భూమిని వాయుమధ్యంలో సుప్రతిష్ఠితం చేసాడు  
ఇది కర్మభూమి

ఇది భగవంతుని ఆలయం వంటిది  
ఈ భూమి పుష్పవర్ణశోభితము, అనేక జీవజంతు జాల ఆవాసితము  
వాటి అనంతరాశితో అదినిండి నిబిడికృతంగా ఉంది.  
ఇక్కడ మనం నడుచుకొన్న దానిని బట్టి మనకు తీర్పు లభిస్తుంది  
భగవంతుని న్యాయస్థానం గోధుమలనుండి పొట్టును తూర్పారపడుతుంది  
పరిపక్వమైనదీ, అపరిపక్వంగా ఉండిపోయినదీ  
అక్కడే మన కర్మఫలం పంపకం జరుగుతుంది  
ప్రతి మానవుడూ ఒంటరిగా నిలవ వలసిందే  
ఈ భూమిమీద జీవితం ముగిసిన తరవాత  
అతడు చేసిన పనుల ఫలితాన్నే పొందుతాడు

X X X X

జప జి-వ, 34.పు.7

అసంఖ్యాకమైన దీపాలతో నా ప్రాణనాథుని చుట్టూ  
సమస్తస్వర్గమూ పరిభ్రమిస్తూ ఉంటుంది.  
చిరునవ్వుత్రాలు మౌక్తికాలు  
వాయువులు ఆయనకు వీచనలు విసురుతాయి  
కోటిపువ్వుల గుండెల గుబాళింపు ఆయన ఆలయంలో ఉదితమౌతుంది.  
స్పృహయొక్క అనంతమైన సంగీతం ప్రతిధ్వనిస్తూ ఉంటుంది  
నా ప్రాణాదియుడు శతసహస్రాక్షుడు

కాని మర్త్యమైన పాదాలులేవు  
 ఆయన సమక్షపు పరిమళం నన్ను పారవశ్యంతో ఉక్కిరిబిక్కిరి చేస్తున్నది  
 ఆయన దేహం కోటిపరిమళాలు విరజిమ్ముతుంది  
 అయినా ఆయన గంధరహితుడు  
 ఆయన జీవనజ్యోతి  
 ఆయన వదనమండల కిరణ పుంజం వల్లనే సక్షరాలు ఉజ్వలకాంతి మంతాలు  
 ఆయన సర్వాత్మమయుడు  
 ఆయన ఇచ్చ ననుసరించే అన్నీజరగవలెనని  
 నేను నిరీక్షిస్తూ వుంటాను  
 ప్లామి వచ్చిఅందన నిలిచినప్పుడు  
 దివ్యకాంతి వ్యక్తమవుతుంది  
 దప్పిగొన్న సారంగంవలె ఆయన పాదపద్మ (ద్వార?)  
 పూర్ణచంద్రుడు నన్ను ఆకర్షిస్తున్నాడు  
 దానిపిపాస అనునిత్యం ఎక్కువవుతూనే ఉన్నది  
 ఓ భగవంతుడా! వచ్చి నీ సంరక్షణ వీక్షణాన్ని నాపై జరపు  
 నీ పవిత్రాతి పవిత్ర నామంలో నాధ్యాస శాశ్వతంగా నిలవనీ

దశశ్రీ పు. 663

X X X X

కెంపులు తాపదం చేసిన ముత్యాల భవనాలు  
 నీ ముందు నిలిచినప్పుడు  
 చందనం, కస్తూరి, అగరులతో  
 నేల అంతా పూతలు పూసి గోడలన్నీ మెత్తినప్పుడు  
 సత్య సందర్శనంనుండి నీ దృష్టి మళ్ళించకు  
 ఓ శిష్యుడా నీ ప్రాణప్రియుని నామం మరువవద్దు  
 సమస్త ఇంద్రజాలం నీవశవర్తి అయినా  
 మనస్సులో కోరినంతమాత్రం చేత దృశ్యరూపుడవు.

అదృశ్య రూపుడవూ నీవు కాగలిగినా

గుములుగుములుగా జనులు వచ్చి నిన్ను అర్చించినా  
 నీ ప్రాణప్రియుని నామాన్ని నీవు గ్రహించవద్దు  
 నీవు సుల్తానువే అయినా

నీ సైనిక పటాలాలు నీ అణ్ణా పానంకోసం ఎదురుచూస్తున్నా  
 అదంతా దురతిశయం

సత్యసందర్శనం నుండి నీ దష్టి మళ్ళించకు  
ఓ శిష్యుడా నీ ప్రాణప్రియుని నామం మరిచిపోవద్దు

X

X

X

X

శ్రీరాగ్ పు. 14

వైశాఖమాసం ఆహ్లాదకారి,

చెట్టు పుష్ప వికసనములు

ప్రాంగణ ద్వారంవద్ద పడతి భగవంతుని కోసం

నిరీక్షిస్తున్నది

'రా నాపై కరుణ ప్రసరించు

నా ప్రాణ ప్రియా గృహానికి విచ్చేయవలసింది

ఈ కష్ట సాగరాన్ని నన్ను తరింప చేయి

నీవు లేకుండా, నేను వ్యర్థురాలిని

నీ విలువను ఎవరు నిర్ధరించి చెప్పగలరు, మనోహరా

నీకు సంతోషం కలిగించే పక్షంలో, నేను నిన్ను కాంచి

జతరుంచే దర్శింప చేస్తాను

నాకు తెలుసు నువు దూరంగా లేవు

నీవు నా హృదయంలోనే ఉన్న విషయం గుర్తిస్తున్నాను

నీ మందిరం నేను గుర్తించగలను

నానక్, వైశాఖంలో భగవంతుణ్ణి ద్యానమగు్నుతై దర్శిస్తాడు

వాక్కు (మంత్రం) మీద మనసు నిలిపి ఆనందమనస్కుడై నవాడు.

X

X

X

X

పురిలందరూ వ్రేపల్లె పడతులను కో

పహార్లంతా గోపాలురు, కృష్ణులు అనుకో

గాలి నీరూ అగ్ని నీ ఆభరణాలు కానీ

సూర్యచంద్రులు నీ అవతారాలు

సమస్త ధరాతలం నీ రంగస్థలం

వస్తు వాహనాదులన్నీ సంకెళ్ళు

నానక్, ఆచార్యులకెక్కిన శూన్యమైన వారంతా అపహృతులు

మృత్యు సర్విధాతణ్ణి ఒడిసి పట్టుకుంటాడు.

X

X

X

X

కలియుగం కృపాణం

రాజులు సూనరులు

ధర్మం రెక్కలు తొడుక్కొని ఎగిరిపోయింది

ఈ గాఢాంధకార కాపట్యపు రాత్రిలో  
 సత్య శీతాంశుడుదయించనే ఉదయించడెపుడూ  
 నా అన్వేషణలో నేను విసిగి వేసారాను  
 అంధకారంలో నాకు త్రోవకనపడనే లేదు  
 అహంకారానికి దాసుడైనాను

దుఃఖిస్తున్నాను చింతతో  
 నానక్ అంటాడు ఏ విధంగా విముక్తి లభిస్తుంది.

X X X X

భగవంతుడు తప్ప అన్నీ సశించేవే  
 రాజులు, పాలితులు, పాలకులు ఎవ్వరూ మిగలరు  
 అంగళ్ళు, సగరాలు, అంగడి వీధులు భవంతుని ఆజ్ఞకు లోబడి సశించిపోతాయి  
 బలమైన సుందర భవనాలు తన వసుకుంటాడు అవివేకి  
 మహదైశ్వర్యంతో నిండిన ధనాగారాలు క్షణంలో ఒట్టివై పోతాయి  
 తురగాలు, రథాలు, ఒంటెలు, ఏనుగులు, వాటి శాలలు  
 వనాలు, సంపదలు, భవనాలు, ఆవాసాలు,  
 గుడారాలు, సుఖశయ్యాలు, నగిషీలు దిద్ది తీర్చిన మండపాలు  
 ఇవన్నీ ఎక్కడ గుర్తింపు పొందుతాయి.

X X X X

సదులన్నీ పాడి పశువులవుతాయనుకొందాము  
 నీటి ఈటలన్నీ పాలూ వెన్నా అవుతాయి గాక  
 సమస్తమైన భూమి (మన్నా) చక్కెర అవుతుంది గాక  
 హృదయానికి ఎల్లప్పుడూ సంతోషం కలిగే విధంగా  
 వస్త్రాలు, రత్నాలు స్థగితమైన

పర్వతాలన్నీ వెండి, బంగారుమయం అవుతవి గాక  
 అప్పుడుకూడా నేను నిన్నే మహిమ పరుస్తాను  
 నేను మాటాడినప్పుడల్లా ఆ కోరిక నానుంచి వీడిపోదు  
 భూమిమీది సమస్తమైన పైరు పచ్చలన్నీ పండిన పండ్లు అవుతవి గాక  
 గరిక (మాసమంతా) అంతా బియ్యమవుతాయి గాక  
 సూర్యచంద్రుల గతులను నేను నిరోధించగలుగుతాను గాక  
 నా ఆసనం అచంచలంగా స్థిరంగా ఉంటుంది గాక

అప్పుడు కూడా నేను నీ మహిమనే మనంగా పొగుడుతాను  
 అంతే కాక నేను మాటాడినప్పుడల్లా ఆ కోరిక నానుంచి వీడిపోదు

X X X X



రాహు శేతువులనే పాప జీవులనే నేను బాధించగలిగినా ?

రక్తపిపాసువులైన రాజులపై నా అధికారం నెరవేరగలిగినా

నా వైభవం ఆ విధంగా ప్రకాశించగలిగినా

అప్పుడు కూడా నేను నీ మహిమనే ఘనంగా వ్యక్తం చేస్తాను

ఆ విధంగా చేయాలన్న కోర్కె నామాటల్లో ఏనాడూ నన్ను వీడిపోదు.

X X X X

నిప్పు, నీహారము నా వస్త్రాల్పవుతాయి గాక

గాలి నా ఆహారమవుతుంది గాక

అంతరిక్షంలోని అప్పురస

లందరూ నా కాంత లవుతారుగాక-

అన్నీ నశించేవే

అప్పుడుకూడా నేను నీ మహిమనే కొనియాడుతాను

ఆ విధమైన కోరిక నామాటలనుండి వీడిపోదు.

X X X X

వర్మజ్జ హ పు 142.

అక్కలారా ఇది వానల నెల

I

నెమళ్ళు నాట్యం ప్రారంభించాయి

అక్కలారా ఇది వానలనెల

వర్షం కురుస్తున్నది రిం ఝం, రిం ఝం

ఓ పడతీ నీ కనులకి చాలాగొప్పది

అందరినీ జయించిన వాడిని నీవు జయించినప్పుడు

ఓ ప్రాణప్రియా నీవు వస్తే చాలు

నన్ను నేను సమర్పించు కుంటాను

నీ పేరు చెప్పిన సంతోషం పొందినందుకు

నేను పరిత్యక్త నైనాను

వాళ్ళంటారు నేను గర్వితుణ్ణానని

నీవు నావాడవు కనక నేను గర్వితురాలను

నీవు లేకపోతే నేనెవరిని

దుమ్ము, ధూళి, బూడిదను

ఓ అక్కలారా, ఇది వానల నెల

వర్షిస్తున్నది అతడు వస్తాడా, వస్తేసరి  
 వర్షిస్తున్నది రిం యం, రిం యం  
 ఆనందం, ఆనందం వాళ్ళకు, వాళ్ళు అతడితో ఉన్నారు  
 నా చెలులు అతడితో ఉన్నారు  
 వాళ్ళు గానం చేస్తారు, ప్రజయ జీవనం చేస్తారు.

## II

నా గృహం శూన్యం, సెజ్జ శూన్యము  
 అతడు రాలేదు నా కెంపు వన్నె గాజులను  
 కెంబట్టు పాన్సుపై పగలగొట్టి చిందరవందరగా  
 శూన్యమైన గదిలో ఆ ముక్కలు విరజిమ్ముతాను  
 అతడు రానప్పుడు భూషలతో ఉన్న ఈ బాహువులు  
 నిష్ప్రయోజనం

ఈ కెంపు లేసులు నిరర్థకం  
 ఇంతకాలం ప్రతీక్షించిన తరవాత  
 అతడు నా నుంచి పరాజ్ఞుడు కాలేదా  
 ఓ పదతీ, కెంపువన్నె గాజులలో కాదు,  
 గాజులు చేసే వాళ్ళలో కాదు,  
 అందమైన భూషలు ధరించిన బాహువులలో కాదు  
 నీ ప్రేమ వ్యక్తీకరించ వలసింది.

## III

ఆ! అయితే నేనిప్పుడెక్కడికి వెళ్ళగలను  
 దారి లేదు, గుమ్మం లేదు  
 అయినప్పటికీ తల్లి నన్ను అందగత్ర అనేవాళ్ళ కొందరు లేరా  
 కాని అతడు నన్ను చూడడు  
 నా యందు ఇప్పుడు కాదు  
 అప్పుడిక నా సౌందర్యమంతా బుగ్గికాసి  
 నా కురులు చక్కగా అరింకరించుకున్నాను  
 పాపట అందంగా తీర్చిదిద్దుకున్నాను  
 నన్నుగా తల దువ్వుకున్నాను, జడ అల్లుకున్నాను  
 ఇరు ప్రక్కలా సాంబ్రాణి ధూపాన్ని పట్టించి  
 పాపటలో సిందూరం అరిదు కున్నాను

ఎంత అందంగా ఉన్నాను నేను,  
 నున్నగా దువ్వకున్న నాకురులు, జడలు బహుసౌగంధుగా ఉన్నాయి  
 కాని అతడు నావైపు చూడడు,  
 అంతా నిమిషంలో జరిగిపోయింది  
 నేను పరిత్యక్తను, అతడి ప్రేమకోల్పోయినాను

## IV

నాదుఃఖంలో, అట్టడుగునుంచి నా ఆత్మజోబిస్తున్నది  
 నేను విలపిస్తున్నాను, నాతో ప్రపంచమూ  
 అడవిలోని పక్షులన్నీ నాకోసం విలపిస్తున్నవి  
 కాని నాకోసం నిష్ఠురమైన నా ఆత్మవిలపించదు  
 అదినా వినాశనం

## V

స్వప్నంలో ఒకసారి అతడు నాదగ్గరకు వచ్చాడు

వచ్చి వెళ్ళిపోయినాడు

నా కనుల అశ్రువులు నిండాయి, అది కేవలం కల  
 అయ్యో, నాప్రాణప్రియా, నీఉన్నచోట నేనుచేరే ధైర్యంలేదు  
 దూతిని పంపించలేను ఒకవేళరాగలనా? రాగలిగినాగూడా  
 నీనుంచి నాకేమీ వార్తరాదు  
 నానుంచి నీకేమీ సందేశంచేరదు  
 ఈనానిరర్థకమైన మెళుకువ గొప్పవ్యధకాదా  
 ఓ నిద్రా, రా, నన్ను సీవశంచేసుకో  
 నాకు విశ్రాంతి కలిగించు, ఒకవేళ నా సంతోష  
 స్వప్నాలలో మళ్ళా అతడిని చూడగలనేమో.

## VI

నాప్రాణప్రియుని గురించినవార్త తెలియజేయటానికి ఎవరైనా నాదగ్గరకువస్తే  
 నిజంగా ఎవరైనా ఇప్పుడు నాదగ్గరకు రావడమే జరిగితే  
 నీకు తెలుసు నేనాతనికి ఏమిఅర్చిస్తానో  
 అతి దుస్సహమైన అనుభవాలద్వారా నేను దానిని నేర్చుకున్నాను  
 నాసర్వస్వం నా ప్రభువుకు అర్చిస్తాను  
 అంతా అర్పించుకుంటాను  
 నా కొరకు నేనేమీ ఉంచుకోను, ఆయనను సేవించు

కోవటానికి కూడా  
నన్ను నేను పూర్తిగా సమర్పించుకోవడం వల్ల  
ఆయన నుండి నేను ఆరువు తీసుకొని  
ఆయన వాటితోనే వారిని సేవించుకుంటాను.

## VII

నెమళ్ళు నాట్యం ప్రారంభించాయి  
రిం ఝుం, రిం ఝుం, రిం ఝుం  
అక్కలారా ఇది వానలనెల  
వర్షిస్తుంది, రిం ఝుం  
ఆహ్లాదం వర్షిస్తుంది, రిం ఝుం  
ఆనందం, ఆనందం, అదేవార్త  
జీవితమంతా ఉజ్జ్వలోజ్జ్వలం

X X X X

## గురుఅర్జునదేవ్

సద్గురు సందర్శనం కోసం నా ఆత్మ  
ఎంతకాలంగా నిరీక్షిస్తున్నది  
వర్షించివుల కోసం చాతకంలా కూస్తున్నది  
నా పిపాస తీరదు, పరమగురుపాదుల సందర్శనం లభించనంతవరకు నాకు  
విశ్రాంతి లేదు  
పరమ గురుమౌళి సందర్శనంకోసం  
సమర్పితుణ్ణి, సమర్పితుణ్ణి.

రాగ్ మజ్ హృత్. 96

X X X X

నీ వదనం సుందరం  
నీ మాటల రసం మనసు కుదురుపరుస్తున్నది  
నా ప్రభువును చూసి ఎంతో కాలమైంది.  
నీ ఆవాసభూమి ధన్యత నొందినది  
ఓనా సద్గురూ, చెలికాదా, ప్రభూ  
నా నెచ్చెలీ, ప్రభువూ అయిన

నా సద్గురునికి  
నేను సమర్పితుణ్ణి, సమర్పితుణ్ణి

రాగ్ మజ్ మౌ ఫ. 96

X X X X

నీ నుండి షణ్కాలం నాకు వియోగం కలిగితే

అది నాకొక యుగం

మళ్ళీ నేనెప్పుడు నిన్ను కలుసుకో గలను ప్రాణప్రియదైన ప్రభూ  
ఈ రాత్రి వేగించలేను

సద్గురుని కొలువు దర్శించకుండా నిద్రరాదు

సద్గురుని కొలువుకూటానికి

నేను సమర్పితుణ్ణి, సమర్పితుణ్ణి

పవిత్ర గురువును దర్శించటం నా భాగ్యం

నా మందిరంలోనే శాశ్వతుడైన భగవంతుణ్ణి కనుగొన్నాను

నిన్ను సేవించుకోనీ, నీ నుండి మరెప్పుడూ షణ్కూడా వియోగం కలగకుండనీ

నానక్ నీ సేవకుడు

నేను అర్పితుణ్ణి, నా ఆత్మ నీకు సమర్పితం

నానక్ నీ సేవకుడు

రాగ్ మజ్ మౌ ఫ. 96

X X X X

నేను ఏకైక వస్త్రాదు జెట్టిని

ఆయన పోష్యుడిగా ఉన్నాను

ఆయనతో, ఆయనవలె నేను గొప్పవారందరిలో గొప్పవాణ్ణి

విశదంగా చుట్టూ గిరిగీశారు

వస్త్రాదు మల్లరు వచ్చాడు. ప్రేక్షకులు చుట్టూ కూచున్నారు

కుస్తీలు ప్రారంభమైనాయి, క్రీడ ఆరంభమైంది.

ఆయన కూచుని చూస్తున్నాడు

మధురాతి మధురం

బాజాలు మ్రోగుతున్నాయి బాజాలు ఊదుతున్నారు

జెట్టి మల్లరు పరిశ్రమిస్తున్నారు,

ఏ విధంగా వెనుక్కు తిగ్గుతున్నారో

ఏ విధంగా అడుగులు ముందుకు వేస్తున్నారో

అర్థవృత్తాకార గతులలో ఏ విధంగా పదచాలనం చేస్తున్నారో

వాళ్ళందరినీ చిత్తు చేశాను  
 అదుగో పడి ఉన్నారక్కడ  
 పంచకం, నీ జెట్టిమల్లురు  
 ఆయన దగ్గరకు పరుగుతీశాను  
 ఆయన నా పీపు తట్టాడు  
 మధురాతి మధురం  
 అహూతులంతా ఒక్కొక్కరూ చెదరి పోయినారు  
 ఎవరికివారుగా వారి దారిన వెళ్ళిపోయినారు  
 ఆయనను చూడని వారికి  
 దావు బ్రతుకులు రెండూ కూడా మల్లభూమి  
 కాని ఇతరులున్నారే ఆయన్ను చూసిన వారికి  
 మధురాతి మధురం  
 దేహరూపుడు కాదాయన  
 సమాధి ఆవస్థ  
 నేను ఆయన్ను చూడగలను  
 హృదయ కమలాన్ని మకరందంతో ఆయన మాధుర్యంతో నింపుతాను  
 ఆయన ఊర్పుతో నన్ను ఉత్తేజ పరుస్తాడు  
 మధురాతి మధురం  
 జన్మజన్మాలు ఈ విధంగా దొర్లిపోతాయి  
 నా బంధనాలు చేపించాడు, నా పాశాలు కోసివేశాడు  
 స్వేచ్ఛాభానూదయమయింది  
 గురునానక్ అంటాడు  
 మధురాతి మధురం

శ్రీరాగ్ పు. 74

### ఎక్ పిత ఎక్స్ హమ్ బరక్

ఒకే భగవంతుడు అందరికీ తండ్రి  
 మనమంతా ఆయన బిడ్డలం  
 ఓగురూ, ఓమిత్రుడా, నాహృదయాన్ని నీకు అంకితంచేసుకొంటున్నాను  
 నీవు నన్ను వదిలివేస్తే, భగవంతుని కిరణ లేశం నన్ను పొందనీ  
 నీ పాదాలు స్పృశిస్తాను  
 వాడిని కడుగుతాను.

నా హృదయమంతా నీకే అర్పిస్తాను  
 అంకించు, మిత్రుడా, నేను నిన్ను శరణు పొందాను  
 భగవంతునితో ఏకం కావడం ఎట్లానో నాకు బోధించు  
 గర్వం నుండి తప్పించుకొని బయటపడు  
 ఆయనను శరణు పొందు  
 ఆయన ఏం చేస్తాడో దానిని సంతోషంతో అంగీకరించు  
 అంకించు నా మిత్రుడా  
 నీ కాయాన్ని, నీ మనస్సును, నీ సమస్తాత్మను ఆయనకు అర్పించు  
 దైవసాక్షాత్కారపు వెలుగును దర్శించు  
 నా ప్రభువు ఆశీస్సువల్ల  
 పుణ్య పురుషుల  
 సాధు పుంగవుల అనుగ్రహంవల్ల  
 దివ్య నామం నాకు మధురమైనది  
 తన సేవకుణ్ణి సద్గురువు కటాక్షించాడు.

రాగ్ సారల్ పుటలు 611-612

X

X

X

X

మూఢ సమ్మకమనే పెంకు పగిలిపోయింది  
 మనసు దీప్తి పొందింది  
 కాళ్ళ సంకెళ్ళు తెగగొట్టాడా గురువు, బండికి స్వేచ్ఛను ప్రసాదించాడు  
 రూపాంతరత్వం ముగిసింది  
 కుతకుత ఉడికిపోతున్న పాత్ర చల్లబడింది  
 గురువు చల్లబరచే నామాన్ని ఇచ్చాడు  
 పవిత్ర వ్యక్తి నాతో ఉన్నాడు కాబట్టి, నా కోసం పొంచి ఉన్న  
 మృత్యు కింకరులు, నన్ను విడిచిపోయినారు  
 నన్ను నిర్బంధించిన అరడి నుండి నాకు విడుదల లభించింది  
 న్యాయాధిపతి ఇప్పుడు నా విషయం ఏమి చేస్తాడు !  
 నా కర్మ భారం తొలగించబడింది,  
 నేను దానినుండి విడుదల పొందాను  
 సముద్రంలోంచి తీరాన్ని చేరుకున్నాను.  
 గురువు నాకి అనుగ్రహం ప్రసాదించాడు  
 నా స్థానం సత్యమైనది, నా పీఠం

సత్యమైనది, సత్యాన్నే నేను ప్రత్యేక లక్ష్యంగా చేసుకున్నాను  
సత్యమే నా పెట్టుబడి, సత్యమే వ్యాపారంచేసే  
సరుకు, నానక్ తనక్ ఇండిలో చేర్చి ఉంచాడు.

X X X X

మారు. పు. 1002

మానవునితో భగవంతుని బాంధవ్యం

నీవే నా తండ్రవి తల్లివి  
నీవు నా బంధుగుడవు బ్రాతవు  
అంతటా నిండి ఉన్నావు నీవు నా రక్షకుడవు  
నీ అనుగ్రహంవలన నిన్ను నేను గుర్తించాను  
నీవు నా ప్రాపు నీవు నా మన్నన  
నీవు వినా నాకెవరూలేరు నిఖిల ప్రపంచం నీ క్రిడారంగం  
మానవులను అర్చింతువులను నీవే సృష్టించావు  
నీ ఆనందానికై వాళ్ళవాళ్ళ విధులను నియామకం చేశావు  
నీవు సృష్టించిన సమస్తమూ నీదే మాదంటూ ఏమీ లేదు  
నీ నామాన్ని ధ్యానిస్తూ నేను గొప్ప ఊరట పొందాను  
నా హృదయం నేదదీరింది నీగుణగానంపల్ల  
సద్గురువు (పరిపూర్ణ గురువు) నన్ను అభినందించాడు, నానక్  
తన కష్టాలనుంచి గద్దెక్కాడు  
భగవంతుని పాదకమలాలను ప్రేమించే ఆమె  
శ్రావణంలో సంతోష స్వాంత  
ఆమె మనో దేహాలు అచ్చ ప్రేమతో సంలగ్నమైనాయి  
నామమే ఆమె ఏకైక ఆధారం  
ఐహిక సుఖ వ్యామోహం కల్ల  
అవి బాడిద అవుతాయి  
భగవదమృత బిందువులు సుమనోహరములు  
ఎవరికైతే సాధు సమాగమంచేకూరుతుందో  
అతడు వాటిని పానం చేస్తాడు  
వనసీమలు లోయలు  
నిరుపముడు, సర్వవ్యాపి భగవంతుని తోడి  
ఆనందాన్ని ఆనుభవిస్తాయి



భగవంతుణ్ణి కలుసుకోవాలని నా మనసు వేచి ఉన్నది.  
 ఆయన అనుగ్రహమే నాకు దానిని సిద్ధింపజేయాలి  
 భగవత్పాతాళాన్ని పొందిన నా సహచరులకు  
 నేనెప్పుడూ వర్జితుడనే  
 నానక్ భగవంతుడు దయాపూర్ణుడై  
 వాక్కుతో మానవులను  
 పునరీవితులను చేస్తాడు  
 భగవన్నామాన్ని తమ హృదయాలలో బంధించుకున్నవారికి  
 భ్రావణం సుఖదాయి  
 భాద్రపదంలో ధన పితాచాన్ని ఆరాధించే ఆమె  
 సంశయంలో కూరుకొనిపోతుంది  
 శత సహస్ర అలంకార భూషితురాలైనా  
 అవి దేనికి కొరగావు  
 మానవుడు తాను అధికంగా ప్రేమించేవి  
 క్షణంలోనే అతణ్ణి విడిచిపెట్టిపోతాయి  
 అతడు చేతులు వేలనేస్తాడు  
 అతడి శరీరం వణుకుతుంది  
 వర్ణహీనతచెంది పాలిపోతుంది  
 తనువు శిథిలమైన ఆనాడే మానవులు దాన్ని ప్రేరమంటారు  
 మృత్యుకింకరులు చుట్టముట్టి ఆత్మను కొనిపోతారు  
 వాళ్ళ రహస్యాన్ని ఎవ్వరికీ చెప్పరు  
 మానవుడు తాను చల్లినదేదో అదే కోతకు పస్తుంది కర్మ క్షేత్రంలో  
 నానక్ ఆయన రక్షణ కోరిన మానవుడికి  
 భగవంతుడు తన పాదాలనే తెప్పగా ఇస్తాడు  
 తమ రక్షకుడైన గురువును ప్రేమించినవాళ్ళు  
 భాద్రపదంలో నరకం పొంత బోరు.

x

x

x

x

గురూపదేశం నాకు రక్షణ

అన్ని వైపులా అది నన్ను కాచి ఉంటుంది  
 భగవంతుని నామంతో నా ఆత్మ ముడిపడి ఉంది  
 ఇప్పుటి పరకూ పాపిష్టి మృత్యువు పారిపోయింది  
 ఓ ప్రభూ సీవు అసందాన్ని అనుగ్రహిస్తావు నాకు

సర్వ వ్యాపకుడైన భగవంతుడవు సీవు  
 నా బంధనాలు తెంచావు  
 నా హృదయాన్ని పరిశుద్ధం చేశావు  
 నానక్, భగవంతుడు నాశరహితుడు  
 ఆయన ఆరాధన నిష్ఫలం కాదు  
 నీ నామం జపించగా,  
 నీ భాగవత శ్రేష్ఠులు హర్షిస్తారు, వాళ్ళ కోరికలన్నీ సఫలీకృతమవుతాయి

X X X X

సౌరత్ పు. 626

చేతులతో తాళం వేయి, కన్నులను మృదంగాలుగా చేయి  
 నీ ఫలమే మూడు తంత్రుల వీణ, శ్రవోయుగళి మధుర వేణువు  
 నాలుకే ఆలాపన  
 హస్త చాలనాలతో అందెల ఘటం ఘటాలతో ఆనుగుణం  
 గా హృదయ నృత్యమొనరించు  
 భగవంతునికి నృత్యాన్ని సమర్పించు  
 దయాకుడైన అతణ్ణి నీ ప్రేక్షకుడనుకో  
 చూడు నీ ఆహార్యము, అలంకరణలు  
 సమస్త పృథివి నీ రంగస్థలం చేసుకో  
 మీది ఆకాశాన్ని దాచుకోగా అనుకో  
 ప్రాణశక్తి అన్నిటి నిర్వాహకుడు  
 నీటి నుంచి, తక్కిన మూలకాల నుంచి  
 భగవంతుడొక తోలు బొమ్మను చేశాడు  
 దానికి కదలికలు సంక్రమింప చేశాడు  
 భూతలం నాలుగు మూలలా భగవంతుడు  
 సూర్యచంద్రులనే దీపాలను వెలిగించి నిలిపాడు  
 పదిమంది నాట్యగత్తెలు, ఐదుగురు వంత ఆడే వాళ్ళు కలిసి  
 ఒక మందిరంలో ఉన్నారు  
 వాళ్ళు ఎవ్వరికి వారు అభినయిస్తున్నారు  
 అందరూ వేరు వేరుగా మాట్లాడతారు  
 ప్రతి ఇంట్లోనూ రాత్రి పగలూ  
 నృత్యం సాగుతూనే ఉంటుంది  
 ప్రతి హృదయంలోనూ బాజాలు

మ్రోగుతూనే ఉంటాయి  
 లౌకిక కార్యకలాపాలలో ఒకరిని  
 నాట్యం సలిపేట్లు చేస్తాడు భగవంతుడు  
 మరి ఒకరిని నివృత్తి మార్గానికి మళ్ళిస్తాడు  
 ఇంకొకరికి జన్మాంతరాలెత్తే దుస్థితిని కలిగిస్తాడు  
 నానక్ అంటాడు.  
 సద్గురువును సందర్శించ గలిగిన వాడు  
 నాట్యం చేయనే చేయడు.

రామ్ కలిరాగ్ పు. 884 - 5

మానవుడు వేదాలు చదవనీ ఆధ్యయనం చేయనీ  
 నివాళి, భుజంగ యోగాలను ప్రదర్శించనీ  
 పంచ మహాపాతకాల సహవాసంనుంచి అతడు తప్పుకోలేడు  
 అది అసంభవం, అంతేకాదు అహంకారానికి మరింత లోగిపోతాడు  
 ఓ నా ప్రాణాధికుడా, భగవంతుని దర్శనం ఈ విధమైన సాధనలద్వారా సాధించ  
 లేవు

నాకు తెలుసు, ఏమంటేనేనిటువంటి వెన్నో చేసి చూశాను  
 అరిసి సొరిసి భగవంతుని ద్వారం దగ్గర సొమ్మ నిలి పడిపోయినాను  
 నాకు అయిన జ్ఞానాన్ని, వివేచనను ప్రసాదించగలడని  
 మాన ప్రతాన్ని పొందించనీ మానవుడు  
 పర్వభక్షణం మూతమే చేయనీ

అడవిలో వస్త్రరహితుడై సంచరించనీ  
 భూమి మీది పవిత్ర యాత్రాక్షేత్రాలన్నీ సందర్శించనీ  
 కాని ఈ ఐహిక మోహాలనుంచి అతడు తప్పించుకోలేడు  
 అతడు విమోచనం కోసం ఒక పవిత్ర షేత్రంలో  
 ఆవాస మేర్పరచుకొని తలబద్దలు కొట్టుకొనేంత ప్రయత్నించవచ్చు  
 కాని అటువంటి లక్ష ప్రయత్నాలు చేసినా మనసు లోని మాలిన్యాలు అతడిని  
 వీడిపోవు

అనేక రకాల గొప్ప గొప్పదానాలు చేయవచ్చు అతడు  
 కనకం, కాంతలు, గుర్రాలు, ఏనుగులు అనుగ్రహించవచ్చు  
 దాస్యం, వస్త్రాలు, భూములు, కోకొల్లలుగా అతడు సమర్పించవచ్చు  
 అయినా అతడు భగవంతుని ద్వారాన్ని సమీపించ లేడు  
 పూజలు, ఆరాధనలు సాగింగనీ.

విధేయ వ్రతం పూననీ, దండప్రణామాలా చరించనీ  
 షట్కర్మయుతుడే కానీ,  
 ఆ పథంలో అతడు భగవంతుణ్ణి కనలేడు  
 అహంకార జాలకంలో అతడు చిక్కుకుంటాడు కేవలం  
 మానవులు యోగం పట్ల విసుగు చెందారు, ఎనలై నాలుగు సిద్ధులపట్లవేసట  
 నొందారు

మానవుడు దీర్ఘజీవనాన్ని సాదించవచ్చు,  
 కాని భగవంతుని సాంగత్యం పొందకపోతే  
 అనేక జన్మలెత్తవలసి ఉంటుంది  
 రాజరికపు కీర్తిదలను అనుభవించ వచ్చు  
 రాజ్యానందాన్ని పొందవచ్చు, అపృథిహత మైన  
 ఆజ్ఞలను జారీ చేయవచ్చు  
 పరమ రమణీయమైన శయ్యలాలడికి ఉండవచ్చు,  
 చందనం, అగరు ఆయన అనుభోక్తములు కావచ్చు  
 కాని అవన్నీ దారుణమైన నరకద్వారాన్ని సమకూరుస్తాయి  
 ఆయన భాగవతులతో కూడి భగవంతుని స్తోత్రం చేయడం అన్నిటికన్నా మహత్తర  
 మైనది

నానక్ అంటాడు  
 పూర్వ జన్మలో అతడు చేసిన పనులే ఈ జన్మలో  
 అతడికి అదృష్టం కలిగటానికి ఆస్కారమవుతాయి  
 నీ ఆరాధకుడు, ఓ ప్రభూ, నీప్రేమామృతంతో చొక్కె ఉన్నాడు  
 దిక్కులేని వారం కష్టాలు పోకారే దయామయుడు  
 దయచూపాడతనికి, అతని ఆత్మ భగవంతుని స్తోత్రంలో సంలీనమైంది

సారత్ పు 641

శ్రావణం (జూలై)

శ్రావణంలో వదువు సంతోషభరిత  
 భగవద్భావ మగ్నునితో  
 ఆమె మనోదేహాలు  
 ప్రభువుకోసం తహతహతో సంలగ్నమై ఉన్నాయి.  
 ఆనందంకోసం ప్రయత్నాలు చేయడం  
 ఆమెకు అకర్షకం కాదు

అది ఎప్పుడూకూడా దుమ్ములోనే కలిసిపోతుంది  
 కాని దివ్యప్రేమ మధురిమను ఆమె భావిస్తుంది  
 ఇందులోనే ఆమె తనవిశ్వాసాన్ని నిలుపుతుంది  
 పచ్చని అరణ్యాలు, అడవి బయళ్లు భగవంతునిలో  
 నిత్యనూతనంగా ప్రకాశిస్తాయి  
 జీవచైతన్యమూ, శక్తి ప్రభవస్థానమాయన  
 ఆమెకూడా ఆయనకోసం నిరీక్షిస్తున్నది  
 ఆయన కుటిలో విహరించేందుకు  
 భగవంతుని కనుగొని ఆయనను ప్రేమించే వారందరికీ

నేను సమర్పితుణ్ణి  
 భగవంతుని నామం రంజితమైన వారందరికీ  
 నాజీవితాన్ని లగించు  
 శ్రావణంలో బహుళ పర్వమాసంలో  
 భగవంతుడే తమ ఏకైక ఆధారంగా  
 ఆయన ప్రేమే తన ఏకైక ప్రాప్యంగా దర్శిస్తారో  
 అటువంటివాళ్లు మాత్రమే సంతోషిత స్వాంతులైన ధన్యులవుతారు

బారమహా, మహ్ హౌపు, 134

### భాద్రపదము (అగస్త్య)

లే బ్రాహ్మణ జవరాలు పురుషాసక్త చిత్తయై పరుగులు తీస్తే  
 భయము, సందేహము, బాధ, ఆమెకు ఎదురవుతాయి  
 వెయ్యిఅందాలు తనకున్నా  
 అవేమీ ఆమెకు పయోగపడవని తెలుసు కుంటుంది  
 ఆమెకొస ఆగిపోగానే  
 ఆమె చెలికాండ్రు, సన్నిహితులు ఆమెను విడిచి పెడతారు  
 మృత్యుకింకరులు చుట్టుముట్టి నప్పుడు  
 ఆమెను వాళ్లెవరూ రక్షించలేరు  
 ఆమె విధివ్రాతకు అందరూ ఆమెను వదిలి వేస్తారు  
 అయ్యో అటువంటి దృశ్యం ఎదురైనప్పుడు  
 వణికిపోయే ఆమెహృదయం ఎంతగానో కృంగిపోతుంది  
 పాలిపోయి ఆమె ముఖం మృతవైవర్ణ్యం పొందుతుంది  
 కర్మఫలం అనుభోక్తమవుతుంది  
 కుభాకుభములే కాని ఏవైనా

సద్గురుని పాదాలపొంత రక్షణను కోరుకో  
అయనేనిన్ను దరిజేర్చేనావ  
బాద్రపదంలో కష్టాలు బాధించవు  
ప్రభువును వినయంతో సేవించుకొన్న వారికి  
భగవంతునిసాయం ఆర్జించిన వారికి  
ఆయన స్వేచ్ఛ ప్రసాదిస్తాడు బహుకృతిగా

బారమహా, మహ్ మౌ ఫ. 134

x x x x

### గురుగోవింద సింగు

నీ మహిమాతి కామిత నుంచి  
ఓ భగవంతుడా నాకి వరాన్ని ప్రసాదించు  
సత్కర్మల నుండి నేనెప్పుడూ  
వైదొలగకుండునట్లు  
జీవితరణరంగంలో నిర్భయంగా నిలిచి  
సకల శత్రువులతో పోరాటం సాగించేటట్లు  
ఆత్మవిశ్వాస హర్షక ధైర్యంతో  
జయప్రకటనం చేసేటట్లు  
నీ స్తుతులను గానంచేయడమే నా పరమాశయమయ్యేటట్లు  
నీ మహిమ నా మనస్సులో నాటుకొనేటట్లు  
ఈ మర్త్య శరీరం తన పరిమితులను ప్రాపించినప్పుడు  
అపరిమిత సాహసంతో పోరాడుతూ మృతినొందు నట్లు

చండిచరిత మంగళగీతిక

x x x x

ఆయన మసీదులో ఉన్నట్లుగానే  
అరియంలో ఉన్నాడు  
ముస్లిం ప్రార్థనలో ఉన్నట్లు  
హిందువుల ఆరాధనలో ఉన్నాడు  
మానవులంతా ఒకటే, వేరు వేరుగా కన్పించినా  
ధనపతి వారలు దివ్యలోక గంధర్వులు  
దేవతలూ, రాక్షసులూ నిధి నిక్షేపాలను సంరక్షిస్తున్నట్లు  
వారివారి పరిసర వాతావరణానుగుణమైన అలవాట్లతో  
హిందువులూ ముస్లిములూ అంతా ఒక్కటే

కాని అందరు మనుష్యులకూ ఆవేకళ్ళు  
 అదే ఆకృతి- అంతా ఆ నాలుగు భౌతిక పదార్థ సమ్మేళనమే  
 పృథి వ్యాపస్తేజో వాయువులు  
 (నిప్పు, నీరు, నేల, గాలి)  
 ఈ విధంగానే హిందువుల పరమాత్మ ముస్లిముల అల్లా ఒక్కడే  
 పురాణాలూ, ఖొరానూ కూడా ఆ ప్రభువునే స్తుతిస్తున్నాయి  
 అవన్నీ ఒకే ఆకృతిని చూపుతున్నాయి  
 ఒకే ప్రభువు వాటన్నిటికీ కర్త

అకల్ ఉస్తత్ 86, 16.

X X X X

మహితాత్ములకు జయము  
 ఇహ జీవనపథంలో వాళ్ళ పెదవులపై ప్రభువునామం ధరించే వారికి  
 గాఢంగా తమ హృదయాలలో  
 ఎల్లప్పుడూ ధ్యానిస్తూ ఉంటారు  
 ధర్మోత్సాహ శక్తితో  
 శరీరం నశ్వర వస్తువుని తెలుసుకొని  
 జీవిత సంక్షుద్ధి సాగరాన్ని తరించేందుకు  
 ప్రభువు నామాన్ని, ప్రభువు సంస్తుతిని  
 తమను దరిచేర్చే నావలాగా వాళ్ళు చేసుకున్నారు  
 దృఢమైన సంగరాహిత్యమే వారు ధరించారు వస్త్రంగా  
 అదే వారికి కవచ దుర్గం  
 దివ్యజ్ఞానం వాళ్ళ మనసులలో వెలిగే దీప్తి  
 వాళ్ళ వివేకహస్తాలే వారుపయోగించే సమ్మార్గని  
 జ్ఞానమనే చీపురుతో అదై ర్యాన్ని, అసత్యాన్ని  
 అంతా చిమ్మి వేస్తారు వాళ్ళు

కృష్ణావతార- కృత్యాది

X X X X

ఓ ప్రియా  
 ఎరుగుదువో, నన్ను ఎరుగవో  
 అది నీ తం  
 (నీ చిత్తం వచ్చినట్లే జరగనీ)  
 దయచేసి ఒకసారిరా, నా హృదయాన్ని అలంకరించు,

అయిపోయింది, నేను త్యక్తుణ్ణి అయినాను,  
 అవల దూరంగా ఉంచబడి వందసార్లు నేను  
 నీకు సమర్పితుణ్ణి అయినాను  
 నీ పాదాలవద్ద వందసార్లు మృతుణ్ణి అయిపడిపోయినాను  
 ఓ ప్రాణప్రియా  
 స్వర్గ మర్త్యాలు నీకోసం వెతికాను  
 నీ వలెనాకు అన్యులెవరూకారు  
 నిన్ను వాళ్ళు మర్త్యుడనుకొన్నారు. గోపాలుడవేనని  
 వాళ్ళు నిన్ను రంజకు డన్నారు ప్రాణప్రియా!  
 కాని వాళ్ళకు తెలియదు, నీవు నా భగవంతుడవు.

నా స్వర్గం, నా ఆత్మవని  
 నీ గూర్చిన పారవశ్యానందంతో నీ పాదాలవద్ద  
 నూరుసార్లు నేను ప్రాణాలు విడిచాను  
 ఎరుగుదువో ఎరుగవో నన్ను, ఓ ప్రియా  
 నీ చిత్తం వచ్చినట్లే కానీ  
 ఒక్కసారిరా, నా హృదయాన్ని  
 అలంకరించు ప్రాణప్రియా  
 నీ ప్రేమ నన్ను పట్టి ఈడ్యగానేను వచ్చాను ప్రాణప్రియా  
 ఎంతో దూరాన నా తల్లి దండ్రుల పంచనువీడి  
 ప్రాణ ప్రియా నీవేనా ఏకైక శరణ్యం  
 ఆడుదానిని నీకోసం ఆ రీతితో విలస్తున్నాను  
 ఓ రాజా జనయాన్

దయతో నన్ను అనుగ్రహించు  
 ప్రియా,  
 నీకు నేను తెలియనీ, తెలియకపోనీ  
 ని చిత్తం వచ్చినట్లుగానే కానీ  
 దయచేసి ఒకసారి, నా హృదయాన్ని ఒకసారి  
 అలంకరించు ప్రాణ ప్రియా

x x x x  
 ప్రియాచూడు  
 నాదాతుర్య మంతా.  
 నా నేర్పంతా వ్యర్థమైంది  
 బంధనాలతో కట్టుపడి నేను విలపిస్తున్నాను



గురువులు, తల్లిదండ్రులు, బ్రాతలు  
 నన్ను కుదవ బెట్టివేశారు  
 మన అనుబంధాలు విడదీశారు, తెంచివేశారు  
 లేదాం నెన్నడూ నేను నావిగా చేసుకోలేదు  
 వాళ్ళ ఇళ్ళు, హృదయాలు, రంజించను  
 భగవంతుడికే తెలుసు, మళ్ళీ మనం కలుసుకుంటాము  
 ఇవాళ సరే మనం విడిపోవలసి ఉన్నది  
 ఈ వీడ్కోలు నాఆత్మను పొడుస్తున్నది, ఓ వారిస్  
 నా హృదయంలో బాణంలా గుచ్చుకొంటున్నది

హీర్ - వారిస్ పా

X

X

X

X

ఖాయివీర్ సింగ్

(లూనపుష్పవచనముగా ఖావితము)

మమ్ముల్ని అపచయం చేయడానికి అనుగ్రహించావు  
 తొడిమల నుండి చీలికలై పోకుండా విడివడినందుకు సంతోషంమాకు  
 మా సుగంధ పరిమళాన్ని స్వామ్యుత్తం చేసుకొంటున్నావు నీవు  
 మేము నీ వక్ష : స్పర్శా మాధుర్యాన్ని పొందుతున్నాము  
 ఆ విమ్మట నీవు విసరిపారవేస్తావు  
 మేము అప్పుడు నీకూ, మాకూ కొరగాకుండా బోరాము  
 మాగతానికి, ఆగతానికి  
 దుమ్ములోకలిసి మేము పడిఉంటాము  
 దారిపోయేవాళ్ళు మమ్ముల్ని కాళ్ళక్రింద త్రొక్కిపారవేస్తారు  
 కురంగా రేఖరేఖగా చీల్చివేస్తారు  
 రెక్కలుతరించిన చిన్నిచిన్ని పులుగుల వలెమేము చెదరిపడి ఉంటాము  
 నీ లాంస అనేప్రాణాంతక మైన ఆనందాను  
 కూలికి నాశరహితస్మృత్యంకము ఇప్పుడు మాఆత్మ  
 మా వినాశనంలోనుంచి కూడా కృతజ్ఞులా  
 గీతాంసే మేము అంపిస్తూ ఉంటాము  
 ఓప్రియా, ఓప్రియా

X

X

X

X

(కవితాధి దేవతతో కవిభాషణము)

సుధూర లోకాల్లో సమున్నత హర్యాకంలో

కవిలాధి దేవత వసిస్తుంది  
 ఆత్మ సంగీత వినితరంగాలలో తేలియాడుతూ  
 తనదైన దివ్యవైభవోజ్వలతతోడ  
 ఒక సంధ్యాసమయాన ఆమె దివినుండి భువికి దిగివచ్చినది  
 ఉదయోజ్వలకాంతి పుంజవసనయై  
 జీవ శతశాంతులు వెల్లివిరుస్తూఉండగా  
 మధురగానామృతాన్ని ఆస్వాదించి మత్తయై  
 ప్రేమోన్మత్త, పారవశ్య చిత్తయై  
 పసిడిరీగపై మెరిసిన హిమబిందువువలె  
 సరులుగా పోహళించిన మౌక్తిక జ్యోత్స్నవలె ఆమె వచ్చింది.  
 అవళమగు ఆనందమువలె మృదువుగా,  
 సుమంజలముగా, సుతారముగ ఆమెవిచ్చేసినది  
 తీయనికంతము నందొదుగులు పోయిననాదము వలె  
 సితారుతీగలలో జాలువారిన మధుర మంజుల నాదపు గుసగుస వలె  
 అతిరమణీయత ఒదవించే అద్వైతువువోలె  
 నక్షత్రానేకద్యుతులను నాలో పరివ్యాప్తము చేయుచు  
 ఆమె విచ్చేసెను  
 తన్మయ వాదనవేళల సాధకుని కరాంగుతులు  
 తాకికంపించే స్వరతంత్రులవలె  
 ఆమె స్పర్శసోకి నామేనెల్లను పులకించెను  
 తన్మయతా భావన మధువై నా హృదయమ్మున పొంగెను  
 వేనవేలు సుందర గగనమ్ముల వర్ణములొక్కుమ్మడి  
 సంగీతమ్ముగ నాలోఘోషించెను  
 నిరహంకారక పరమానందమ్మున నామది  
 హృతమైపాదమ్ములు నిలువక తేలిపోయి నట్లయ్యెను  
 ఎగియబోవు పులుగు రెక్కలు సారించినట్లు  
 స్వాత్మ పక్షమ్ములు అల్లార్చి నట్లయ్యెను  
 మది మత్తిల్లెను  
 నీలాకాశపు సీమలలోనే పరవళతను పొందినాను  
 నాలో నీవున్నప్పుడు  
 సమస్తము సుందరతరమై భాసించును,  
 నీ సౌందర్యము అట్టిది, ఓ కవిలాధి దేవతా  
 అని నేనంభిని

అయినా ఏమిటితల్లీ !

ఇంతలోనే అంతర్లితమవుదువు

ఎందులకీ ఉద్విగ్నత ?

ఎందులకెందులకీ చలశీలత, క్షణికత.

పర్వతములు నిలిచిఉన్నవి- ఆనందావగుంతనములతో

సాగరములు, సరస్సులు, వనసీమలు,

ప్రపత్తితములు

నీ కటాక్ష విక్షణమది .

ఎందుకింత క్షణప్రభము

మేదురవాత్సల్యాతిరేక దీప్తాంబర కవితాదేవత

పలికెనిట్లు

క్షణప్రభాదాంచల్యమ్మును

నియమింపగ శక్తులెవరు ?

భానుకిరణమిట్టె మెరిసి

గీతోత్సవ స్ఫూర్తివోలె

అనంత జీవనవేగముతో పరువిడి

ఆవలి తీరము చేరును

రసగీతీలోల స్వరముల

మట్టి సంకెలరి కట్టనేర్తురో ?

గగనసీమలను ఉల్కాకాంతులు

తళుకులీనును, తమమున మునుగును

విరిసిన హరివిల్లున మెరసేఅందము

అందుకొనగ జాలినవాడెవ్వడు ?

ఇందుకిరణమును, ధగధగిత వజ్రద్యుతిని పట్టజాలుదుర ఎవ్వరైనను

తారకంవతరించును, మిణుమిణుకుమను

కొంది కాలము, అటుపై అంతర్లితమైపోవును

ఎలకోయిల ఎదచీల్చుక కదలాడిన కలకూజితమున

జలదబిందుపానోత్సుక చాతక పరిదేవనమున

పొంగిపొరలు ప్రేరణనెవ్వడు బంధించిరి ఇంతవరకు

ఉద్వేగోత్తేజిత సంస్పదనమ్ముననే

అటువంటివి మారి ఇతరములైనవి అందముగా అనిపించును

అనంతక్షణికతగా మనమంతా రూపొందినాము

గోళములు పరిభ్రమించును, గ్రహకక్ష్యలు కదిలిపోవు  
 వలయమ్ములు జ్వలించు  
 వృత్తములందున వృత్తమ్ములు,  
 అద్భుతముగ పరిభ్రమించును  
 మనమో కాంతి కిరణములవలె  
 అనంత భావవేగమున  
 రోదసిలో కదలాడే తెరలందును  
 చీల్చుకొనుచు ఇంతలోన అవతరించి  
 అంతలోనె అంత ర్హితమగుదుము  
 తగుస్కన మెరసిపోవడమే మనపని  
 ఎందుకని అడిగిన సమాధానమును చెప్పటకాదు  
 మన మరుదెంతుము ఆత్మను దీప్తిమంతమును చేయకాంతితో,  
 పరవశమొనరింతుము దానిని తృడీయాద్భుతానందస్పర్శతో  
 షీవనస్ఫులింగములు ఇట్టైవచ్చి  
 శిలలనుకూడా ప్రేమతో వెలిగించును, నశియించును  
 మాకు అగడమంటూ లేడు, నిరంతరం పథవర్తనమే  
 మిణుకుమిణుకుమనుచే పుట్టుక, మిణుగురులే దేహయష్టి  
 భావనలే, భావనలే అన్నీ, నీ హృదయంలో  
 మేమువచ్చి ఆడిపోతాము,  
 మనందరిలాటములపై భగవంతుడు  
 లిఖించినాడు భవితవ్యము  
 సాగర ఘూర్జితమహల్ భావోద్వేగము  
 మానవహృదయమ్ముల ప్రేమను సృష్టించెడి దానిని

X

X

X

X

### నిన్ను కలలో చూశాను ప్రాణప్రియా

ప్రాణప్రియా నిన్ను స్వప్నంలో దర్శించాను  
 నీ బాహువుల్లోకి వాలిపోయిరాను  
 కాని నీ తనువు శ్శణ ప్రభాకరితము  
 నారిత్ర కౌగిలిలో  
 నా బాహువు మాత్రం వణుకుతూ వుండిపోయినది  
 నీ పాదాలకు నా ఫాంము సోకగా నేను మ్రొక్కును

కాని నా ఫాలానికి ఏమీ తాకలేదు  
 నాకు ఉన్నతోన్నతంగా ఒకదివ్యదృశ్యానివి నీవు  
 నేను నిన్ను చేరలేను  
 నీ పరిధా నాంచలం అందుకొనగ నేను పరుగెత్తాను  
 కాని మెరుపుమెరిసినట్లు ఎగసినది  
 సోచని నా చేతులలో దానిని నేను పట్టుకోలేకపోయినాను  
 ఎగసిపోతూ ఉన్నదానిని, ప్రేమోజ్జ్వలాకృతీ  
 పైన ఎగసిపోతూ, రావకీనదేదీప్యమానకాంతితో  
 నను దహించినావు  
 నా హృదయంలో ఒక జ్వాలను వెలిగించినావు  
 నా జీవరహితమృత్తిక జీవంతో జ్వలించినది  
 ప్రతిరోమము ఆత్మభరితంగా ప్రకాశిస్తున్నది.

x

x

x

x

వీణ, వైణికుడు

వైణికునితో వీణ ఇట్లా అన్నది  
 “నీ కృతుల కాకృతి ఇచ్చేదాన్ని నేను”  
 అప్పుడు వైణికుడా వీణనుతీసి  
 గుడ్డతొడుగు లోపలఉంచేరాడు  
 అప్పుడు వీణ గ్రహించింది  
 “నేను కేవలం దారు శకలాన్ని ఒట్టి తంత్రిని, జీవంలేని ఆకారాన్ని  
 నా స్వామి అప్రతిషేధమైన ఇంద్రజాలమే  
 నన్ను సంగీతంతో నింపుతుంది  
 నా అస్తిత్వ సమస్తాన్నీ నరనరాన్నీ పరవశింపజేస్తుందది  
 అప్పుడు నేను ప్రేమగానం చేస్తాను  
 నా స్వామికూడా నాలో కలిసి పాడరాడు  
 త్రుతిని విని చొక్కిపోరాడు  
 అవును ఆయన పాదాడు, అనందించాడు  
 గానమాధుర్యంలో మైమరిచాడు  
 స్వామీనీ నేర్పు అద్భుతమైనది  
 నీ పాట అనంతం  
 గేయానివి, గానానివి, పారవశ్యానివి నీవే  
 ఆనందానివి, అనందదుడవు, ఆనందితుడివి నీవే

x

x

x

x

నేను అల్పప్రమాణంగానే పెరుగుతాను

నా వసంతవికాసం ఇరదులదృష్టి పడకుండా  
కొండల్లో దాక్కుంటాను మచ్చరపుకన్ను ఏదీ నా మీద పడకుండా  
ఆకాశంనుంచి నాతనుకాంతిని నేను తెచ్చుకున్నాను,

అదేమీ గొప్ప చాటింపుగా చెప్పడంకాదు  
నన్ను సృష్టించిన వానినుంచి వినయమనేబహుకృతిని యాచిస్తూ  
నేనీ ప్రపంచంలోకి వచ్చాను

నేను దివ్యహిమాన్ని తాగుతూ, సూర్యకిరణాల

ను ఆహారంగా స్వీకరిస్తాను.

రాత్రులు చంద్రకిరణాలతో ఆడుకుంటాను  
నా పరిమళంలోనే కూరుకొని చొక్కిపోయి సంతోషంగా జీవిస్తాను  
పగటిపూట తేనెటీగను కలుసుకోవడం తగని సిగ్గు నాకు  
ఉత్సాహంగా గాలులువీస్తూ నన్ను చుట్టుముట్టడానికి వచ్చినప్పుడు  
నాలో నలిగిపోయేట్లు చేయవు,

ధ్వనిని ఉత్పాదించవు

అజ్ఞాతంగానే ఉండిపోవడం నా కోరిక,  
నా పేరు ఎవరికీ తెలియకుండా.

X X X X

ఒక శింపడి ఉన్నది

రూప రేఖలులేవు, ఆకృతిరహితం

ఓ శిల్పి దాన్ని చూడటం తటస్థించింది  
దానిలో అతడొక బొమ్మను రూపకల్పన చేశాడు  
ఉపయోగపడని భాగాన్ని తొలగించి వేశాడు

ఒకచేతిలో ఉలిని తీసుకున్నాడు

వేరొక చేతిలో సుత్రిని పట్టుకున్నాడు  
తొలిచాడు, మలిచాడు

పనికిరాని భాగాలను తీసివేశాడు

ఓహో చూడండి, అది అందమైన రూపు సంతరించుకొన్నది

నిరాకృతికమైన ఆ శిం

తాదృశంగా

నా మనోవలకం

రూపరేఖలు లేవు, ఆకారం లేదు,

ఒక శిలా ఖండంలో

నా ప్రభూ

దానిమీద నీ దిండాన్ని మలుచుకో,

ఓ నా ప్రభూ, నీవు శిల్పివి

నీ శిల్పం అనురాగ ప్రేరకం

దీనినర్థం చేసుకొనే శక్తిని నాకు ప్రసాదించు

నాకళ్ళనుండి అజ్ఞానం పొరలు వీడునట్లు చేయి.

x

x

x

x

### పురాణసింగ్

దివ్యప్రాసాదాలు, మహా భవనాలు వర్ణిల్లుగాక

అంతకన్నా చిన్నచిన్న కుటీరాలు వర్ణిల్లుగాక

కొడుకులూ కూతుళ్ళూ ఇంటా బయటా సుఖసంతోషాలతో నివసించనీ

ఆరామాలన్నీ నిత్య వసంతంగా కలకలలాడనీ

పంటలు పుష్కలంగా కొల్లలుగా పండనీ

పిప్పరి వృక్షాలూ, చూత వృక్షాలూ వర్ణిల్లనీ

ఎల్లప్పుడూ పచ్చగా ఉండే వటవృక్షాలు

అనంతకాలం నిలిచి ఉండనీ

నీ సతత శ్యామల మర్చరీ వృక్షాలు కలకాలం నిలవనీ

బదరీతరులు వర్ణిల్లనీ అనంతకాలం

నీ వృక్షశాలమంతా, నీ కసిందలు, నీవలగూళ్ళూ వర్ణిల్లనీ

నీ బదరీ ఫలాలు మధురములు

వజ్రకాంతులు పర్యేనీ నీటి ఊటల నీరుతియ్యనిదే

నీ పర్వతాలు దేవదారు వనాలతో ఉన్నతో స్నాతగా మనోహరంగా

ఉంటాయి

నీ భూమ్యాకాశాల బహుళ వర్ణాలు కలకాలం నిలవనీ

నీ ఇల్లాళ్ళు చల్లగా కలకాలం మననీ

నీపశుసంపద చల్లగా వర్ణిల్లనీ

పాలుపితికే పల్లెపడుచు లందరూ వర్ణిల్లుదురుగాక

నీ శిశువులంతా రోదనలతో కలకాలం వర్ణిల్లనీ

నీ దధిభాండాలన్నీ ఎల్లప్పుడూ నిండి ఉంటాయి గాక

మీగడ కరుళ్ళు తేలియాడుతూ ఉండగా

అరుణోదయాత్పూర్వమే తిరిగే కవ్వాలు

అరోగ్యాన్ని, పుష్కలత్వాన్ని సమకూరుస్తూ

శ్రీలు, పురుషులు, పని పాటలు చేసే వాళ్ళు కలకాలం వర్తిల్లాలి  
 వాళ్ళ శ్రమ, నేర్పు శాశ్వతంగా వర్తిల్లాలి  
 నీ మహాభవన నిర్మాతలు కలకాలం వర్తిల్లాలి  
 నెత్తిపైన ఇటుకలు, సున్నము మోసుకొనిపోయే వాళ్ళు  
 కలిపిన మట్టిని ఎత్తిన సారువుల పైకి తీసుకొనిపోయేవాళ్ళు  
 వాళ్ళు సురుచిరస్వప్నాలు బహు దీర్ఘంగా విస్తరించును గాక  
 సుదీర్ఘమైన హేమంత నిశీధాలు ప్రేమపూర్ణములగునుగాక  
 మా చిరుహస్తాలు మహాత్కారాలు సాధించని  
 మహాత్తర ఫలితాల నిచ్చే ప్రణాళికలు రూపొందించు  
 నిఖిల ప్రపంచం కోసమూ  
 ప్రథమ చంద్రుడు హతుడైనట్లు  
 అడుగడుగునా నా ప్రియభూమినీపై  
 శతసహస్రమహదాశీస్సులు గ్రుమ్మరిస్తాను.  
 సంతోషించు, సంతోషించు ఓ మిత్రుడా  
 స్వర్ణ, హరిద్రవర్ణ సారస పుష్పాలతో  
 నసంత హర్షాతి రేకవికసనములు  
 షీర ధవళములు వేసగి ప్రౌఢులలో ఉల్లసనములు  
 ఆనందించు ఆకాశంలో దట్టమైన నల్లని మబ్బుగముల ఫెళ పెళార్చ  
 టలకు, గర్జనలకు  
 వానల నెల శ్రావణంలో ఆనందించు  
 ఆకాశ వాసుల సందేశాలు వానరూపంగా నీకు అందించే  
 జడివాన చినుకుల ట పటపలను ఆలించు  
 మబ్బుళాలువలు హస్తగతం చేసుకోవటానికి పరుగులు తీసిదూకు  
 శ్రావ్యమైన వాటి గర్భా స్వరాన్ని నీ వశంచేసుకో  
 బాటసారులను ముద్దముద్దగా తడిపివేసే కుండపోతను  
 ధారాపాతంగా కురుస్తున్న వర్షంలో  
 పొట మరించి రసం చివ్విలురూచిన్న  
 వానచినుకులతో మిత్రమవుతూఉన్న  
 మామిడిపళ్ళను ఆస్వాదిస్తూ ఆనందించు  
 పత్ర, పుష్పవర్ణశోభను సంప్రీతితో ఆనందించు  
 పండిపోతున్న మల్బరీ ఆకల విలాసాలను  
 గురువులయెడ అత్యంతాత్మీయమైన నీ ప్రేమారాధనలను ఆనందించు  
 ఈ ముడిని గట్టిగా బిగించు



సద్గురుని ఆలనాపాలనలపట్లనే సంపూర్ణంగా ఆధారపడు  
 వెలిగించు వెలిగించు ఆ జ్యోతిని-సద్గురువులు  
 నీ యందనుగ్రహించిన ప్రేమను  
 ఎన్నటికీ దానిని నీనుండి తొంగనీయకు  
 నీ వాహినుల గుండెల్లో జ్వలించే జ్వాల  
 దానివై పువ్వుడు, హిమవత్సర్యతాగంధీద ప్రకాశించే దానిని  
 సద్గురు కటాక్షంద్వారా ఉజ్జ్వలంగా దీప్తిమంతంగా  
 జ్వలించే జ్వాలను  
 పాదకమనువులకు ప్రేయం దకదర్శను  
 కేంద్రంలో ప్రియునితో నిలబడు  
 అక్కడ నిలబడు, ఓ వీరుడా నీ భుజంమీద  
 కృపానాన్ని తరించి  
 రణరంగంలోకి నిర్భీతిగా దూకు  
 ఓ సాహసి నిర్భయదవై న నీవు  
 ఎల్లప్పుడూ జయిస్తావు  
 సద్గురుడు నీ అందబాయక ఎల్లప్పుడూ  
 ఉండనే ఉన్నాడుకదా-

— — —

ధనిరామ్ చిత్రక్

మైత్రి

రా మిత్రుడా ఇక్కడ కూచుందాం ఇద్దరం  
 జీవితపు రథ్యలో మనం తారసిల్లాము  
 ఈ రాత్రి ఇక్కడ, మళ్ళీ రేపు విడిపోరాము  
 విడిపోవడానికే గదా కలుసుకుంటున్నాము  
 ఆ స్వరణాన్ని పరుచుకోవోయిగా విశ్రమించు  
 బదిలిన పాదాలను ప్రక్షాళన చేసుకొని ఎక్రాంతి తీసుకో  
 అప్పటిక మన తలంపులు  
 పరస్పరం సంతోషప్రదములవుతవి  
 అతిధికి అతిధికి మధ్య  
 ఏమైనా గారడీ చేశావా ఏమిటి ?  
 చూపుతోనే నన్ను అతట్టుకొన్నావు

ఓ నామిత్రుడా నవ్వునేవరించేవాడా  
 నా హృదయాన్ని విముగ్ధం చేశావు  
 ఇప్పుడిక మనం కలిసి తిందాము  
 ఇద్దరికీ కాంక్షమైన గమ్యస్థానం చేరుకున్నాము  
 జ్ఞానపు విందును అనుభవిద్దాము  
 అత్మానందం వెల్లివిరియగా  
 నీవు సయ్యదువు, నేను బ్రాహ్మణుడను  
 దైవదూరమైన ద్వేషంతో దూరస్థులమైనాం మనం  
 కులంపేరున, మతం పేరున  
 క్రూరవిధికి గురిఅయి చీలిపోయానాము  
 కలిసిమెలసి పరిశ్రమిద్దాము  
 దుఃఖపరితాప భాజనమైన ఈ ప్రపంచంలో  
 ఓ సోదరా కట్టుబాట్లు ఏందుకు తెంచకూడదు ?  
 సంప్రదాయాల ముద్రను ఎందుకు చెరిపివేయకూడదు  
 మిత్రమా ఈ పాంథాలలోకి  
 వేలకువేలు వస్తారు పోతారు,  
 మనోభావాలలో ద్వేషాన్ని ప్రదర్శిస్తారు  
 ఒకరిపట్ల ఒకరు వైముఖ్యం చూపుతారు  
 జీవించడమనే గొప్పకళ కొద్దిమందికి మాత్రమే తెలుసు  
 త్యాగమనే మహాదారమైన కళకరిగించే  
 సంతోషం కొద్దిమంది మాత్రమే తెలుసుకోగలరు  
 స్నేహితుడా ఈ పాంథాలలో మనం  
 మానవమాత్రులం కలుసుకొంటాము, విడిపోతూ ఉంటాము  
 ప్రేమతో జీవించటానికి పాటుపడదాము  
 ఉదారహృదయంతో ఇవ్వడం నేర్చుకుందాము  
 ద్వేషపరాకాన్ని కిందికి దింపి ముడిచికట్టేద్దాము  
 దాని స్థానంలో పవిత్రమైన దయాకేతనం ఎగురవేద్దాము  
 అంతా నశించినా అది మాత్రం శాశ్వతం.

# బెంగళి

మూలం :

అనువాదం :

డా॥ ఆర్. కె. దాస్ గుప్త

డా॥ కొత్తపల్లి వీరభద్రరావు

## చారిత్రక సమీక్ష

భాష : ఇండో-యూరోపియన్ భాషా కుటుంబంయొక్క ప్రాక్రమ భాషకు చెందిన వంగ భాష అస్సామీ, ఒరియా భాషలకు చాలా సన్నిహితమైనది. సంస్కృతం నుంచి గాని ప్రాచీన భారత-ఆర్య (old Indo-Aryan) భాషనుంచిగాని బయలు దేరిన ప్రాకృత భాషావిశేషం లేదా మధ్యకాలీన భారత-ఆర్యభాష (Middle Indo-Aryan) వంగ భాషకు ప్రత్యక్షమాతృక. ఇది పదో శతాబ్దిలో అపభ్రంశ-అవహట్ట నుంచి వికాసము పొందింది. ఇది భారతదేశంలో 88, 888, 989 మందికి మాతృభాష. బాంగ్లాదేశ్ లో కూడా ఇది ప్రజల మాతృభాష.

లిపి : ఆశోకుని శిలాశాసనాలలోని గ్రాహ్మీ లిపినుంచి వంగలిపివచ్చింది. మనకు లభిస్తున్న దీని అతి ప్రాచీన రూపము ఎనిమిది వందల సంవత్సరాల నాటిది. 1778 లో హుగ్లీలో అచ్చయిన ఎన్. బి. హాల్ పేడ్ 'వంగభాషా వ్యాకరణం' లో ఉపయోగించడం కోసం అదేసంవత్సరంలో ఛార్లెస్ విల్కిన్స్ వంగాక్షరాలను పోతపోయడంతో దాని ముద్రణ లిపి స్థిరపడి పోయింది.

ప్రాచీన వంగభాష : వంగభాషాసాహిత్యాలను మూడు భాగాలుగా విభజించవచ్చును- ప్రాచీన వంగభాష, మధ్యకాలీన వంగభాష, ఆధునిక వంగ భాష. 950-1350 మధ్యకాలము ప్రాచీన వంగ భాషాయగము; 1350-1800 నడుమ కాలము మధ్యకాలీనవంగభాషాయగము; 1800 నుంచి నేటివరకు ఆధునిక వంగ భాషాయగము. మనకు ఉపలభ్యమానములగుచున్న అత్యంత ప్రాచీన వంగ రచనలు; ముఖ్యంగా బౌద్ధధర్మానికి సంబంధించిన సిద్ధాచార్యులు రచించిన నలభై ఎనిమిది చర్యాపదాలు. వీటిరచన 1050-1200 నడుమ సాగింది. "కాల" ప్రధానమైన, పదిపద్య పాదాలుండే, మాత్రాచృందస్సు చర్యా గీతాల ఛందస్సు. వీటిలో ఒకదానిపద్ధతి హిందీ గుజరాతీ భాషలలో కనబడే "చౌపాయ్"ని పోలి ఉంటుంది. మార్మిక మైన తాంత్రిక లేదా యోగసాధనా విధానాలను గూర్చి ఇవి చెప్పుతాయి. బ్రహ్మనందం పొందడం వీటి గమ్యము. వక్రీతి భూషితమైన సంకేతాలతో, ఒకవిధమైన మార్మిక భాష లో ఉన్నఇవి, సామాన్య సాహిత్య పిపాసువు నుద్దేశించి రచిత మైనవి కావనీ ఏతత్సారన లో దీక్షితులైన వారి నుద్దేశించినవనీ సువ్యక్త మవుతుంది, కాని; చలిల, కాన్స్, సర్వన

మొదలైన ఈ కవుల రచనలలో పదహారు పదిహేడు శతాబ్దాలలో బయలు వేరిన వైష్ణవ పదావళిలో కనబడే కొన్ని లక్షణాలకు బీజప్రాయమైన సూచన లున్నాయి.

మధ్యకాలీన వంగభాష-పద్యాలలో శతాబ్ది : ముసల్మానులు వంగదేశాన్ని ఆక్రమించిన కొత్తలో ఆదేశం తాలూకు వైజ్ఞానిక జీవితంలో కొన్ని అడ్డంకులు వచ్చినాయి. కాని క్రమక్రమంగా ఒక రూతన సమాజం ఏకసింది నవ్యసంస్కృతి విలసిత మైన వాతావరణ మేర్పడింది. జనభాషాశృంగంలో ప్రచారంలో ఉన్న కథలు గాథలు సంస్కృత సంప్రదాయంలో ఉన్నవాటితో మేళనం పొంది ప్రజల భాషలో ఆధ్యానాత్మకమైన కవిత్వం బయలు దేరడానికి సామగ్రిని ఇచ్చినాయి. హిందూ-బౌద్ధతాంత్రిక సంప్రదాయముల విలక్షణమైన మార్మికతకు దారితీసింది. దీనిమీద ఇస్లాములోని మార్మికత కూడా కొంత ప్రభావాన్ని చూపింది ఉండవచ్చును. కాని ఈ శతాబ్దిని సామగ్రిని సమకూర్చుకొనే ప్రారంభ యుగంగానే గ్రహించవలెనుగాని కృతకృత్యత సాధించిన కాలంగా తీసుకోవడానికి వీలు లేదు. ఈ యుగంలో బయలుదేరిన సాహిత్యమేదీ నిలవలేదు.

పదిహేనో శతాబ్ది : వంగదేశాన్ని పాలించిన సుల్తానులు వారిహిందూ మంత్రులు ఇచ్చిన ప్రోత్సాహంవల్ల పదిహేను పదహారు శతాబ్దాలలో వంగ సాహిత్య కృషి విజృంభించింది. పదిహేనో శతాబ్దిలో ఆధ్యానాత్మక రాష్ట్రరచన ప్రముఖ సాహిత్య ప్రక్రియగా వెలువడింది. సంస్కృత రామాయణ కథనాటి ముఖ్యోత్పత్తము. ఈ సంప్రదాయానికి చెందిన కవులలో ముఖ్యుడు కృత్తి వాసుడు. ఈ శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంలో ఆయన రామాయణాన్ని వంగభాషలోనికి తెచ్చినాడు. ఇంకా చాలామంది వంగకవులు రామాయణాలు వ్రాసినా, కృత్తి వాస రామాయణమే వంగ భాషలో ప్రసిద్ధ గ్రంథంగా నిలిచి పోయింది. దాని ప్రథమ ముద్రణము 1802లో జరిగింది.

ఇంకొక ఆధ్యానాత్మక కావ్యము మాలాధరచను, పదిహేనో శతాబ్ది నాల్గవ భాగంలో వ్రాసిన శ్రీ కృష్ణ విజయము. కృష్ణగాథకు సంబంధించిన కావ్యాలలో ఇది ప్రాచీన తమము. దీని ఇతివృత్తము విష్ణు పురాణ భాగవత పురాణాల మీద ఆధార పడినదైనా దీనికొక ప్రత్యేకత ఉండడంవల్ల ఇది అత్యంత ప్రచారాన్ని పొందింది. ఇది గమనించిన సుల్తాను, కవికి గుణరాజుఖాన్ అనే బిరుదాన్ని ప్రసాదించినాడు.

కాని, కృష్ణ గాథమీద బయలుదేరిన అత్యుత్తమ కావ్యము బదు చందీవాసు వ్రాసిన శ్రీ కృష్ణకీర్తన అనేది. విహాళ ఇది ఆశతాబ్దిచివరి నాళ్లలో రచితమై ఉండవచ్చును. రాధాకృష్ణుల ప్రేమనిని మనోహరంగా భావుకతతోను నాటకీయతతోను చిత్రించిన కావ్యము. దివ్య ప్రేమను వివరించి చెప్పడంలో ఇది జయచేవుని గీతగోవిందమంత గూఢ రూపకలక్షణము ఉన్నదికాదు. మతప్రాముఖ్యము లేని మానవతా లౌకిక దృష్టితో రచితమైన దీర్ఘ కావ్యంగా పరిగణించడం లోనే దీని విశేషత ఉంది. ఈ కవిపేరే ఉన్నకవులు చాలామంది దీని తరవాతి శతాబ్దిలో బయలుదేరినారు. వారికావ్యాలలో గుణోత్కర్ష కలవి కొన్ని మాత్రమే కాలానుగుణంగా చాలామార్పులకు లోనవుతూ వచ్చినాయి.

కాని, పదిహేనో శతాబ్ది వంగకవులు తమ ఆఖ్యానాత్మక కావ్యాల వస్తువు కోసం కేవలం పురాణాల మీదనే ఆధారపడి లేరు. విప్రదాసు వ్రాసిన మనసా విజయమనే పాంచాలీ (భక్తి ప్రధానమైన ఆఖ్యాన కావ్యము) కావ్యము శైలీ సరళతకు సన్నివేశముల అవిచ్ఛిన్న రామజీయకతకు పేరుపొందిన కావ్యము. మనసాదేవి కథలకు సంబంధించినది. ఈ కథకే గ్రహించి రచితమైన నాటి కావ్యాలలో విజయగుప్తుడు వ్రాసిన మనసా మంగళ కావ్యము విశేష ప్రధానానికి వచ్చింది. ఈ కావ్యంకూడా వైకావ్యం బయలుదేరినప్పుడు వచ్చిందే. ఇందలి ఇతివృత్తము పురాణ భిన్నమైనది.

చైతన్యం, ఆయన యుగము : 1486లో చైతన్యం నవదీప్పంలో పుట్టి నాటికే వైష్ణవ మతము వంగదేశంలో వేరుని ఉంది. సంస్కృత పద్యాలకు నవదీప్పము కాదాచి. అక్కడి యువ విద్వాంసులలో చైతన్యం ప్రముఖుడు. భగవద్దేవుడు, ఆయనను తరచుగా సమాధిలోనికి తీసుకొనిపోయేది. అద్వైతా దార్శనీ, హరిదాసు అనే సూఫీ ఆయన ముఖ్యశిష్యులు. ఈ కూటానికి చైతన్యం నాయకుడైనాడు. 1509లో చైతన్యం గృహజీవితాన్ని విస్మరించి సన్న్యాసాన్ని స్వీకరించినాడు. తరచూ దక్షిణంలోను పశ్చిమంలోను ఉత్తరంలోను ఆయన తీర్థ యాత్రలు చేసినాడు. ఈ యాత్రలలోనే ఆయన రూపనారాయణనే సోదరులను కలుసుకొని వారికి ఈ నవ్యవైష్ణవ ధర్మంమీద అభినివేశం కల్పించి బృందావనం పంపినాడు. వారు సుల్తాను దగ్గర తమ ఉద్యోగాలను వదులుకొని బృందావన్ పోయినారు. ఇప్పటికీ వంగ దేశంలో బహుళ ప్రధానంలో ఉన్న సంకీర్తన పద్ధతిని ప్రారంభించి చైతన్యం ప్రజానీకాన్ని ప్రభావితం చేసినాడు.

తన ధర్మయొక్క మూల సూత్రాలను పనిమిది శ్లోకాలలో చెప్పే సంస్కృత రచన తప్ప చైతన్యం వేరే ఏమి వ్రాయకపోయినను, పదహారు పదిహేడు శతాబ్దాలలో బహుళంగా వైష్ణవ సాహిత్యాన్ని సృష్టించిన కవుల మీద ఆయన ప్రభావము చాలా ఉంది. ఆయన కీర్తి శేషుడైన తరవాత ఆయన పేరును శాశ్వతం చేయవలెననే దృష్టితో ఆయన సమకాలికులు రచనలు సాగించినారు. వాటిలో బృందావన్ దాసు వ్రాసిన చైతన్య మంగళ లేదా చైతన్య భాగవతము వంగదేశంలో బయలుదేరిన ప్రప్రథమ జీవిత చరిత్ర. కాని, చైతన్యాన్ని జీవితంమీద ప్రవచనాలమీద బయలుదేరిన అత్యుత్తమ రచన, పదహారవ శతాబ్ది నాలుగవభాగంలో కృష్ణదాస కవిరాజు రచించిన చైతన్య చరితామృత కావ్యము. బృందావన దాసు చైతన్యాని విష్ణువు అవతారంగా మాత్రము చిత్రించగా, కృష్ణదాసు ఆయనను రాధాకృష్ణ యుగళ మూర్తిగా చిత్రించినాడు. వైష్ణవ సిద్ధాంతాల వివరణ, దివ్య ప్రేమ వివరణ- ఈ కవిత్వాత్మకమైన జీవిత చరిత్రకు ఒక వైశిష్ట్యాన్ని తీసుకొని వచ్చినాయి.

పదహారవ శతాబ్దిలో ఇతరకావ్యాలు: మంగళ కావ్యము : జనసామాన్యంలో బహుళ ప్రధానంలో ఉన్నదండి, మనస మొదలైన దేవతల కథలను వర్ణించే సుదీర్ఘమైన ఆఖ్యాన కావ్యాల సముదాయము, పదహారవ శతాబ్దివంగ సాహిత్యంలో ఒకవిశిష్ట విభాగము. ఈ కావ్యాలు పురాణ ప్రమాణంలో ఉంటాయి. వీటికి మంగళ కావ్యాలని పేరు. వీటిలో కవికంకణ్ ముకుందరాం చక్రవర్తి పదహారో శతాబ్ది చివరిదశకంలో వ్రాసిన చండి మంగళ కావ్య మతంత శక్తి మంత మైనది. కృష్ణదాస కవిరాజు వ్రాసిన చైతన్య చరితామృత

కావ్యము వైష్ణవ సంప్రదాయానికి చెందిన కావ్యాలలో సర్వప్రథమ స్థానాన్ని పొందినట్లే, వైష్ణవేతర సంప్రదాయాలకు చెందిన కావ్యాలలో చండి మంగళకావ్యము ప్రథమ గణ్యమైనది. ఇంతేకాకుండా, విస్తృతమైన ప్రమాణంలో ఆధ్యానాత్మక శైలిలో బయలుదేరిన ప్రథమ సుదీర్ఘ కావ్యమిది. వర్ణనాచమత్కృతిలో, సాంఘికమైన వాస్తవిక దృష్టిలో ఈ కావ్యానికి ఒక విశిష్ట స్థానముంది. ముకుందరామ్ సామాజిక దృష్టి ఆపురపుడు హాస్యమితిమై వ్యక్తమవుతుంది. సమాజం విషయంలో ఈ కవికున్నతటస్థ దృష్టి, పంగముస్థిముల జీవిత చిత్రాచాన్ని సాగుటానికే పరిశీలించే విధంగా చేసింది. కరుణరస ప్రధానమైన భావప్రకటన కూడా ఈ కావ్యంలో లేక పోలేదు. ఈ కావ్యంలోని ప్రాసంగిక సన్నివేశాలలో ఒకచోట, చండిదేవితో సింహమిట్లా అన్నట్లు కవి వ్రాసినాడు; “అమ్మా! నేనే పాపమూ ఎరిగను. తాని, సేదను నామీద లేదు”. సంఘంతో అడుగున పడిపోయిన జాతుల నిరాశను ఈ కవి చక్కగా వ్యక్తంచేసిరావడం.

వైష్ణవగేయాత్మక కవిత : పదహారు, పదిహేడు శతాబ్దాలు : శ్రీ చైతన్యయుగం వైష్ణవ సిద్ధాంతోద్ధిమాలవల్ల ప్రభావితమై బయలుదేరిన వైష్ణవ పదాచరి, మధ్యకాలీన వంగ దేశంలో ప్రభవించిన ప్రముఖ సాహిత్యప్రక్రియగా పెర్కొంటారు. పదిహేనో శతాబ్ది మైథిలీకవి పిష్యాపతి వ్రాసిన వైష్ణవ గేయాలు వరపడిగా బయలుదేరిన వంగవైష్ణవగేయాలు స్వల్పకాలంలోనే వంగ దేశంలో బహుళ ప్రచారానికి వచ్చినాయి. వంగభాషలో, మైథిలీ శబ్ద జాలాన్ని కలిపి వంగకవులు బ్రజబులి(వ్రజభాషకిందె తిన్న మైనది), అనేకావ్యభాషను సృష్టించి ఒక కృతక భాషలో రచనలు సాగించినారు. పదహారో శతాబ్ది పదకర్తలలో-లోచనదాసు, బలరామదాసు, జ్ఞానదాసు ప్రముఖులు. రాధాకృష్ణ గాథలను తీసుకొని వీరు వ్రాసిన వైష్ణవ గీతాలు, ఈ జాతికి చెందిన వంగ రచనల మాపరేఖలను తీర్చిదిద్దినాయి. జ్ఞానదాసు వంగభాషలోను, బ్రజబులిలోను వ్రాయగా; లోచనదాసు అనవంగరచనలతో ప్రసిద్ధుడైనాడు.

పదహారో శతాబ్ది చివరి కాలంలో వైష్ణవ ధర్మ ప్రచారము నూతనోత్సాహంతో సాగింది. దీని తాత్త్విక సిద్ధాంతాల ప్రచారకులై బృందావన గోస్వాములు, వంగ ప్రజలకు చాలా దగ్గరగా రావడానికి ప్రయత్నం చేసినారు. కీర్తనలలో కొత్త బాణీలను ప్రవేశ పెట్టినారు. సంగీతాన్ని కవిత్వంతో కలిపి భావాత్మకమైన గీతకా రచనను నవ్యమార్గంలో సాగించినారు. ఈ నవ్య మార్గానికి మార్గదర్శకుడు నరోత్తమదాసు. ఈయన సంగీతజ్ఞుడు; గేయ రచయి. ఈ సంప్రదాయంలో విశేషంగా ప్రచారానికి వచ్చినకవి గోవిందదాసు. ఈయన మూడువందల కంటే ఎక్కువగా కీర్తనలు వ్రాసినాడు. చండి దాసు పదాలుగా- (చండిదాసనే పేరున్న కవులు చాలామంది ఉన్నారు)-చెలూరణి అవుతున్న పదాల తరవాత గోవిందదాసు పదానే వంగ భాషలో బహుళ ప్రచారంలో ఉన్నాయి.

వైష్ణవ ప్రపత్తిని అభివ్యక్తంచేసే గేయాలుగా వీటి మనత అట్లాఉండగా ఈ పదా అను ప్రణయికవితలుగా కూడా చదువుకొని ఆనందించవచ్చు. ఇదే వీటి ప్రత్యేకత. వంగ వైష్ణవ కవులు సంప్రదాయ సిద్ధాంతాల శిక్షణలకు కట్టుబడిపోయి తమ భావుకలను సంకుచితం చేసుకోలేదు. తమ భావనాశక్తికి పరిపూర్ణమైన స్వేచ్ఛనిచ్చినారు.

**పదిహేడో శతాబ్ది :** మొత్తంమీద పదిహేడో శతాబ్దిలో సాహిత్య ప్రతిభ సన్న గిరిందనే చెప్పవలె. కాశీరామ్ దాసు వ్రాసిన వంగ మహాభారతమే ప్రత్యేకంగా చెప్పదగిన రచన. కృత్తివాసుని వంగ రామాయణంలాగే ఇది కూడా నేటికీ బహుళ ప్రచారంలో ఉంది. మిగిలిన సాహిత్య కృషి అంతా, పదహారో శతాబ్దిలోని ప్రతిభావంతుల ఆధ్యానాత్మక రచనలకు గేయాత్మక రచనలకు నీరసమైన అనువాద ప్రాయమైనది. ఈ శతాబ్దిలోని ఇంకో ముఖ్యమైన రచన కోతక్ దాసు (క్షమానంద) వ్రాసిన మంగళ కావ్యము మనసా మంగళము. జనసామాన్యానికి కూడా అర్థమయ్యే సులభమైన వంగ భాషలో ఈ రచన సాగింది. కల్పనకు దీనిలో అంత అవకాశం లేకపోయినా, ఆధ్యాన విధానంలో ఈ కవి కొంత వ్యక్తిగత ప్రత్యేకతను ప్రదర్శించినాడు. ఈ రచనలన్నీ పయార్ అనే వంగ చృందస్సులో నడిచినాయి. ఇది వంగ భాషలో ప్రాథమికమైన ఛందము. దీనిలో శ్రావ్యత లాఘవము కూడా ఉన్నాయి.

కాని, పదిహేడో శతాబ్దికి వంగ సాహిత్యచరిత్రలో ప్రత్యేకతను తెచ్చిపెట్టినవి మతసంబంధంలేని కాల্পనిక కథా కావ్యాలు. వీటిని వ్రాసిన వారందరూ, ఇంచుమించుగా ముస్లిములే. ఫార్సీలోను హిందీలోను ఉన్న కావ్యాల మాదిరిననుసరించి ఈ కవులు వీటిని వ్రాసినారు. కొందరు ముస్లిము కవులు వైష్ణవ పదాలకూడా వ్రాసినారు. వీరిలో సయ్యద్ మర్తూస, నజీర్ మొహమ్మద్ ముఖ్యులు.

**అరకాన్ ముస్లిము కవులు :** పదిహేడో శతాబ్దిలో అరకాన్ దర్బారులో ఉన్న కవులు వంగ సాహిత్యానికి ముస్లిములు చేసిన సేవకు ప్రముఖ నిదర్శనము. ఈ శతాబ్దిలో అరకాన్ దర్బారు సాహిత్యాభివృద్ధికి ప్రముఖ కేంద్రము. టిబెటో-చీనా బాషా కుటుంబానికి సమీపంగా ఉండే అరకాని భాష ఆ ప్రజల భాష. బర్మా భాషలో సన్నిహితత్వమున్న భాష అది. కాని శతాబ్దులుగా వంగ మేధావులతో వారి ఉద్యమాలతో ఉన్న సంబంధంవల్ల అరకాన్ వంగ సాహిత్య కేంద్రంగా వికసించింది. అరకాన్ లో ప్రథమ చంగకవి దౌలత్ కాజీ. రాజప్రాసాదు చెందిన సాధన్ అనే కవి వ్రాసిన కావ్యాన్ని అనుసరించి ఈ కవి వంగ భాషలో సతీమైనా లేదా చంద్రాని ప్రభువు అనే కాల্পనిక కావ్యాన్ని వ్రాసినాడు. అరకాన్ లో ప్రముఖ కవి అయిన అలాఉల్ దీనిని 1659లో పూర్తిచేసినాడు. అలాఉల్ సూఫీ తత్త్వవేత్త. ఇతనికి సంస్కృతము, ఫార్సీ బాగా వచ్చును. హిందీ సాహిత్యంతో పరిచయముంది. జాయసీ వ్రాసిన పద్మావతి ననుసరించి ఈ కవి వంగభాషలో వ్రాసిన కావ్య మితని కృతులలో అగ్రగణ్యము.

**పద్దెనిమిదో శతాబ్ది :** పద్దెనిమిదో శతాబ్దిలో వంగ కవిత్వము, మతవిరహిత దృష్టితో వికసించి ఆధ్యాన కవిత్వంలో కొత్త పోకడలు పోయింది. రామేశ్వర భట్టాచార్య వ్రాసిన శివ సక్తిరత్న (1710) కావ్యంలో శివుడు దరిద్రుడైన కర్షకునిగా, పార్వతి మానవ నాయికగా కనబడతారు. ఈ కావ్యంలో ప్రదర్శితమైన సామాజిక వాస్తవికత ముకుందరామ్ వ్రాసిన చండీ మంగళ కావ్యంలోని వాస్తవికతను తలపింపజేస్తుంది. ధర్మతాకూర్ కథను తీసుకొని ధర్మమంగళ కావ్యాలు వ్రాసి ప్రచారంలోకి వచ్చిన ఘనరామ్ చక్రవర్తి, మణిక్ రామ్ గంగూలీలు తమ కీర్తి ప్రతిష్ఠలను ఈ శతాబ్దిదాది నిలుపుకోలేక పోయినారు.

**భారత్ చంద్రరాయ్ (1712 - 1760)** ఈ శతాబ్దిలో మహాకవి. తన అన్న

దామంగళ (1758) లో మూడు విశిష్టతర వృత్తాలున్న మూడు కావ్యాలను సంపుటికరించినాడు. ఈయనలో ప్రయత్నసిద్ధమైన కోమంతలలివర్ణనా నైపుణ్యము బాగా కనబడతాయి. ఈ కావ్యాలలో మొదటి కావ్యంలో శివపార్వతుల కథ ఉంది. ఈ కావ్యము పేరే ఈ కావ్య సంపుటికి కవి నిర్ణయించినాడు. రెండో కావ్యము విద్యా సుందరుల ప్రణయ గాథను చిత్రించే విద్యా సుందర్. మూడవది జహంగీర్ ప్రతాపాచార్యుల సంమర్షణ సాధారణంగా చేసుకొని వ్రాసిన ఐతిహాసిక కాల্পనిక కావ్యము. ఈ మూడు కావ్యాలలో విద్యాసుందర్ మిక్కిలి శక్తిమంతమైనది. అక్కడక్కడ దీనిలో కొన్ని భాగాలు నీతిమంతులైన పాఠకులకు తిరస్కారయోగ్యముగా ఉన్నా మొత్తంమీద ఆభ్యాస కావ్యాలలో ఇది ప్రముఖమైనదని చెప్పవచ్చు. ముకుందరామ్ విస్తృతపరిధిలో సహజ శక్తితో దేవతలను మనుష్యులను జంతువులను చిత్రించి మన భావోద్దేశాన్ని మేల్కొల్పే రచన చేసినాడు. భారత్ చంద్ర రాయ్ తన ప్రయత్నసిద్ధమైన కళతో సంస్కారయుతమైన ఆభిరుచి కలవారిని అనందపరుస్తాడు. ముకుందరామ్ గంభీరుడు. భారతచంద్ర రాయ్ సుకుమారుడు.

భారత చంద్రుడు ఈ శతాబ్ది ఆభ్యాస కవులలో అగ్రగణ్యుడైతే, రామ్ ప్రసాద్ సేన్ ఈ కాలంలోని అత్యంత ప్రముఖ గేయకవి. కాశీకీర్తన్ అనే పేరుతో కాశీమాత మీద ఈయన ఎన్నో భక్తి కీర్తనలు రచించినాడు. భగవంతుని మాతృమూర్తిగా దర్శించిన ఈ కవి కీర్తనలు భావ తీవ్రతలో విశిష్టస్థానాన్ని ఆక్రమించి ఉన్నాయి. వైష్ణవ కీర్తనలలో ఉన్న శ్రుతి సుభగత్వము మార్గవము వీటిలో లోపించినా, తమ సులభశైలితో అ కృత్రిమ రూప కల్పనలలో కీర్తనలు గంభీరమైన ఆధ్యాత్మికానుభూతిని వ్యక్తం చేస్తాయి.

ఈ శతాబ్దిలో లౌకిక ప్రేమను గురించి వ్రాసిన వారిలో అగ్రగణ్యుడు, ప్రథముడు రామ్ గిరి గుప్త (1742-1889). నిధుబాబు అనీఅంటారు. పంగ సంగీతంలో శాస్త్రీయతను తలపింపజేసే బాణీని ప్రవేశపెట్టిన వాడీయన. రచనలో సంక్షిప్తత ఈయన విశిష్టత. హిందీలో ఉన్న టిప్పా అనేదాన్ని పంగ సంగీతంలోకి తెచ్చి దానికి బహుళ ప్రధారాన్ని తెచ్చినాడు.

త్రైస్తవ మిషనరీలు పంగభాషలో వచన రచనకు చేసిన సేవవల్ల, పద్దెనిమిదో శతాబ్దికి పంగ సాహిత్య చరిత్రలో విశిష్ట స్థానముంది. పోర్చుగీసు మిషనరీలు వారివల్ల మరాఠీని స్పృశించిన దేశీయులు మత సంబంధమైన రచనలు కొన్ని చేసినారు. అంతకుపూర్వమున్న వైష్ణవ రచయితల వల్లనే వచనానికి చాలా స్పృహితంగా ఉన్న భాషలో ఈ రచనలు సాగినాయి. ఆ రచయితలను ఈ త్రైస్తవ రచయితలు అనుసరించినారన వచ్చును. మనోర ద అసంపన్ అనే ఆయన 1784లో ధానాలో వ్రాసి 1748లో రోమన్ లిటితో అచ్చు వేయించిన “కృపార్ శాస్త్రీర్ ఆర్థభేద్” అనేది అచ్చయిన మొదటి పంగ పుస్తకము. పోర్చుగీసు భాషలో వ్రాసిన మొదటి పంగ వ్యాకరణము, పంగ-పోర్చుగీసు నిఘంటువు కూడా ఈ సంవత్సరంలోనే అచ్చయినాయి. ఈస్ట్ ఇండియా కంపెనీ ఇంగ్లీషు ఉద్యోగులు కూడా పరిపాలన సౌకర్యం కోసం పంగ పుస్తకాలను ముద్రించడంతో ముందంజ వేసినారు. వీరే మొట్టమొదట పంగాళులను పోతపోసి 1785-1792 మధ్యకాలంలో ప్రభుత్వ యంత్రాంగానికి కావలసిన నియమావళిని ముద్రించినారు.



పంధొమ్మిదో శతాబ్ది పునరుజ్జీవనము : పంధొమ్మిదో శతాబ్ది పూర్వార్థంలో సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనాన్ని తెచ్చినవారు కొత్తగా వ్యవహారగతిలో పరిగణనకు వచ్చిన వారు, కలకత్తా మేధావులే అని చెప్పవచ్చు. అప్పుడు కలకత్తా భారతదేశపు రాజధాని మైకేల్ మడుసూదన్ దత్తు (1884-1878), బంకించంద్ర చటర్జీ (1888-1898) రచయితలు ప్రఖ్యాతి పొందిన ఈ యుగంలో నవ్యవిజ్ఞానము నవ్యసాహిత్యము అభివృద్ధి పొందినాయి. ఈ యుగానికి మార్గదర్శకుడు - బ్రహ్మసమాజ వ్యవస్థాపకుడు, సంఘసంస్కర్త, విద్యావేత్త అయిన రాజారామ మోహన్ రాయ్ (1772-1838). ఆయన తాత్విక ఓచనలు, శాస్త్ర చర్చలు వంగ సాహిత్యాన్ని ప్రముఖంగా అందించినవే. పాశ్చాత్య శాస్త్ర విజ్ఞానాలు భారత దేశానికి నవ్య ప్రోత్సాహాన్ని ఇచ్చి బుద్ధికలాపాలను ఇవ్వమడింప జేస్తాయి అనే ఆయన ఉత్సాహం కూడా ఈ యుగంలో ముఖ్యమైనదే. తన భౌతిక సంస్కారోద్యమానికి పునాదిగా ఆయన ఉపనిషత్తులను తీసుకోవడంలో కలకత్తాలోని నవ్యమేధావులకు సంస్కృతం మీద ప్రాచీన భారతీయులు సాధించిన బౌద్ధిక విజయాల మీద గౌరవం కలిగింది. 1794లో సర్ విలియమ్ జోన్స్ స్థాపించిన రాయల్ ఏషియాటిక్ సొసైటీ, పాశ్చాత్య విద్వాంసులు చేసిన కృషి, మన ప్రాచీన సాహిత్య తత్వ శాస్త్రాల విషయంలో మనవారికి నవ్యదృక్పథాన్ని కలిగించినాయి. కలకత్తాలో 1800లో స్థాపితమైన ఫోర్ట్ విలియమ్ కాలేజి, అనేక సంవత్సరాలు భాషాసాహిత్యసంబంధాలైన చరిత్రాధనంకు కేంద్రమయింది. భారతీయ విద్వాంసులు, పాశ్చాత్య విద్వాంసులు కలిసి పనిచేసి హిత్య గ్రంథాలను; వంగభాషను సమర్థవంతంగా బోధించడానికి అనువుగా వ్యాకరణ గ్రంథాలను నిమంటువులను తయారుచేసినారు. కలకత్తాలో 1817లో హిందూ కాలేజి స్థాపన జరిగిన తరువాత ఆంగ్ల భాషా సాహిత్యాల మీద ఆధిపత్య మధికమయింది. ఆక్కడ హెన్రీ విలియమ్ డెరోజియో (1809-1881) దగ్గర చదివిన యువకులు నవ్య వంగీయులనే అన్వర్థ నామ ధేయంతో మేధావుల ఉద్యమానికి నాయకులైనారు. వంగ సాహిత్యంలో కొత్త పోకడలను ప్రవేశపెట్టిన మైకేల్ మడుసూదన్ దత్తు ఈ కళాకాలంలో విద్యార్థి. బ్రహ్మసమాజ ఉద్యమానికి నాయకుడు, వంగభాషలో చక్కని వచన రచన చేసినవాడు అయిన దేవేంద్రనాథ్ ఠాకుర్ (1817-1905) కూడా ఈ కళాకాలకు చెందిన వాడే. 1857లో కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయ స్థాపన జరగడంతో నవ్యవిజ్ఞానానికి నవ్యసాహిత్యానికి ఉన్న లంకె ఇంకా బలపడింది. ఈ విశ్వవిద్యాలయంలో మొట్ట మొదటి గ్రాడ్యుయేట్ అయిన కద్దరిలోనూ బంకించంద్ర చటర్జీ ఒకడు. ఈ మేధా జాగృతికి శ్రీరామ కృష్ణ పరమహంస మాటలు, చేతలు ఆధ్యాత్మిక జలాన్ని చేకూర్చినాయి ఆయన శిష్యుడే ఆయన సందేశాన్ని అందించిన "రామకృష్ణ భామ్యతం, ద్వారా వంగ భాషకు కూడా సేవచేసినాడు.

వచన రచనకు మార్గదర్శకులు : వంగలిపిలో అచ్చయిన ప్రపథమ వంగ గ్రంథాలు, ఈస్ట్ ఇండియా కంపెనీవారి న్యాయశాస్త్ర గ్రంథాలు శ్రీ రామపురంలో 1800లో విలియమ్ కెరే (1761-1843) స్థాపించిన బాప్టిస్ట్ మిషన్ వంగ భాషలో కొత్త నిబంధన గ్రంథాన్ని ముద్రించింది. రామ్ రామ్ వసు వ్రాసిన ప్రతాపాదిత్య చరిత్రకూడా ఈ సంవత్సరంలోనే అచ్చయింది. ఫోర్ట్ విలియమ్ కాలేజీలో విలియమ్ కెరేతో కలిసి కృషిచేసిన ప్రముఖ వచన రచయిత మృత్యుంజయ విశ్వాంకర్ (మృతి 1819) సంస్కృతపద భూయిష్ట

రచన చేయగా రామరామ్ వసు మున్షీకై లి అని విలవబడే సులభ భాషలో రచన సాగించినాడు.

**వంగరంగస్థలము :** రంగస్థలంమీద మొట్ట మొదటి నాటకం వేయించినవాడు గెరసిమ్ తెబెవద్ (1749-1818) అనే రిపబ్లిక్ దేశస్థుడు. ఒక ఇంగ్లీష్ పాఠ్యపు అక్షర రించి వంగ భాషలో వ్రాయబడిన ఈ నాటకము 1795లో ప్రదర్శితమయింది. కాని, నిజ మైన నాటకాలు తారా చరణ్ సిక్థర్ వ్రాసిన భద్రార్థున్, జి. సి. గుప్తవాసిన్ కీర్తివిలాస్ అనేవి, ఇంకోయాభై సంవత్సరాల్లో అంటే 1852 వరకు ప్రకటితం కాలేదు. ఇవిపాశ్చాత్య నాటక పద్ధతిలో బయలు దేరిన నాటకాలు, పీటిలో రెండోవాసిమీద షేర్షియర్ ప్రభావ ముంది. తరవాత పాతికేళ్ళవాకా, వంగ నాటకాలు సంస్కృత నాటకాలకు గాని ఇంగ్లీషు నాటకాలకుగాని అనుసరణ ప్రాయాలే. పీటికి అపవాదంగా-రామనారాయణ తర్కరత్న వ్రాసిన కులీన కుల సర్వస్వము (1854), ఉమేశ చంద్ర మిత్ర వ్రాసిన విధవా వివాహనాట కము (1856) అనే సాంఘిక నాటకాలను; నీలిమందు వ్యాపారం చేసే పాశ్చాత్యుల ఆకృత్యా లను చిత్రించిన నీం దర్శన్ (1850) అనే దీని బంధు మిత్ర (1829-74) వ్రాసిన నాట కాన్ని గ్రహించవచ్చును. నాటకంగా అంతశక్తి మంత మయిందికాకపోయినా, దేశీయోక్త్య ఆర్థిక రాజకీయ పరిస్థితులతో జోక్యం కలిగించుకొని ఒకరచయిత వ్రాసిన నాటకంగా నీం దర్శన్ కు చాలా ప్రాముఖ్యం ఉంది. దీనిబంధు నాటకాలలో చాలా శక్తిమంత మయిన. నాటకము సదావార్ ఏకాడశీ (1866) అవహేళన గర్భితమైన హాస్యనాటకము. ఇదే విధంగా సమాజాన్ని ఆవహేళనచేస్తూ మైకేల్ మధుసూదన్ దత్తు వ్రాసిన-ఏ కే ఇకి బల సభ్యతా (ఇదేనా సభ్యత అంటే), బురసాలిక్ మూడే రోమ్ (ముసలి శారికకు మెడమీద రోమాలు- అంటే “ముసలి మెడగాడు” అని అర్థము) అనే నాటకాలు కూడా నాడు ప్రసిద్ధికి వచ్చినవే,

**నవ్యకవిత్వానికి ప్రేరకులు :** పద్దెనిమిదో శతాబ్ది చివరికాలంలో “కవి” “పాంచాలి” అనే రెండు కవికారీతులు ప్రచారంలోకి వచ్చినాయి. ఒక విధంగా ఇవి వంగ సాహిత్య పరిణాన్ని సూచించినాయి. రామ్ వసు (1787-1829) “కవి” అనే రీతికి ప్రతినిధిగా ప్రచారంలోకి వచ్చినాడు. దాశరథిరాయ్ (1808-1857) మొట్టమొదట ఒక “కవి” సమాజానికి రచయితగా ప్రారంభించి తరవాత “పాంచాలి” గాయకునిగా బహుళ ప్రచారాన్ని పొందినాడు. పంథొమ్మిదవ శతాబ్ది పూర్వార్థంలో ప్రముఖకవిగా పేరు పొందిన వాడు, “సంవాద ప్రభాకర్” పత్రికా సంపాదకుడు అయిన ఈశ్వర చంద్రగుప్త (1812-1859) పద్దెనిమిదవ శతాబ్ది సంపదాయాలను ‘కవి’ సంప్రదాయాలను గురించి వ్రాసినాడు. అయితే నిజంగా నవ్యకవిత్వానికి ప్రేరకులు ఇతని శిష్యులు. వీరిలో ఏకే షంగా ప్రభావాన్ని చూపిన కవి “పద్మినీ ఉపాధ్యాయన్” వ్రాసిన రంగలాల్ బెనర్జీ (1826-1886). అల్లాఉద్దీన్ చిత్తూరును ముట్టడించడానికి సంబంధించిన గాథను చిత్రించే ఆధ్యానాత్మక కావ్యమిది. ఆ నాటి ప్రజలను సందలించజేసిన స్వాతంత్ర్య గాథాకథనమిది.

పంథొమ్మిదో శతాబ్దిలో ప్రథమ ప్రముఖకవి మైకేల్ మధుసూదన్. ఇంగ్లీషు భాషలోని “బ్లాంక్ వెర్స్” (Blank verse) “సానెట్” (Sonnet) వంటి చందోరీతులను వంగ భాషలోకి పీనుకొనివచ్చినాడు. తాను వ్రాసిన ప్రతిదానిలో పాశ్చాత్యప్రభావాన్ని, భారతీయ సాహిత్య ప్రతిభతో చక్కగా మేళవించి రచించినాడు. బ్లాంక్ వెర్స్ లో ఇతను

వ్రాసిన “మేమనాద్ వధ” (1881) కావ్యము ఆత్యంత శక్తివంతమయిన మహారచన. సంప్రదాయ సిద్ధమైనదక్షిణ భావంచేత ప్రభావితంకాని విధంగా కేవలమానవశక్తి దృష్టితో రామాయణకథను ఈ కావ్యంలో ఉతను గ్రహించినాడు. ఈ రచనా విధానంలో హోమర్, వర్జిల్, మిల్టన్ మొదలైన కవుల ప్రభావం కనబడినా తత్వతః ఇది భారతీయమైన రచనమే.

హేమచంద్ర బెనర్జీ (1888-1905) వ్రాసిన వృత్రసంహార్ (1875-1877)లోను సమాధారత కథరచనచూచి నవీన్ చంద్రసేన్ (1846-1909) వ్రాసిన కృష్ణగాథ రచన లోను పౌరాణిక శైలి పునర్దర్శన మిస్తుంది. కాని శిల్పంలోను భావశక్తిలోను ఇవి చాలా అల్పాలు.

వంగ నవల : వంగ భాషలో మొట్టమొదటి వచన నవల భూదేవ్ ముఖర్జీ (1825-1894) వ్రాసిన ఐతిహాసిక్ ఉపన్యాస్ (1-62) లోని “అంగుళియ వినిమమ్” అనేది. బెరంగజేటు కుమార్తెను శివాజీ ప్రేమించడం దీనిలోని కథ. వంగ భాషలో నిజమైన కాల्పనిక నవలలో మొట్ట మొదటిది, బంకిం దుని దుర్గేనామి (1865) లోని కథకిది పూర్వరంగంగా ఉంటుంది. సామాజిక వాస్తవికతను చిత్రించిన మొట్టమొదటి వంగ నవల ప్యార్ చంద్ మిత్ర (1814-1888) వ్రాసిన “అలా లేర్ మరేర్ దులాల్” (సంపన్నుల ఇంటి గారాబు కొడుకు) అనేది. ప్రముఖమైన కుటుంబానికి చెంది గారాబము ఎక్కువై చెడిపోయిన వ్యక్తి కథ ఇది. దీని శైలి సహజంగా సజీవంగా ఉంటుంది. సమకాలికమైన వచన రచనలో కనిపించే శబ్దాడంబరము దీనిలో కనిపించదు. ఈ నవల, కాళీ ప్రసన్న సింఘ (1840-1870) హాస్యరస పూరితమైన ‘హుతామ్ పేచెర్ నక్షా’ (పరీక్షిస్తున్న గుడ్లగూబ నగిషీలు) రచనకు ప్రత్యక్ష ప్రోత్సాహమిచ్చింది. నాటి కలకత్తాలోని సాంఘిక జీవితాన్ని అవహాసంతో చేస్తూ వ్రాసిన వ్యావహారిక భాషలో ఉన్న అమృత రచనల సంపుటి ఇది.

ఈ యుగంలో అగ్రగణ్యుడైన నవల రచయిత బంకిం చంద్ర చటర్జీ. తన పద్య రచనతో మైకేల్ ఎంత జాగరూకుడో తన వచన శైలి విషయంలో బంకిం చంద్రుడంతటి జాగరూకుడు. పరిశీలనలో ఆయని అన్ని నవలలు దోషరహితాలు కాకపోయినా, శిల్ప విషయంలో బంకించంద్రుడు చాలా జాగరూకత వహించిన రచయిత. ఈయన కాల्పనిక నవల “కపాం కుండల” (1884) లో సౌందర్య ముష్కంతగా గాంభీర్యం లేదు. పాత్ర చిత్రణలో ప్రముఖులైన విషవృక్షం (1873), కృష్ణకాంతేర్ ఉయిల్ (1878) మొదలైనవి ఆయన చేసిన నైతిక చర్చల మూలంగా బలహీనమైనాయి. “చందేమావరం” గీతం మూలంగా ప్రఖ్యాతికి వచ్చిన ఆయన నవల ఆనందమల్ లో ఇతివృత్తంలో దిగువు లేదు. అయితే ఆయన దేశభక్తియొక్క తీవ్రతనిది శక్తివంతంగా వ్యక్తం చేస్తుంది.

రమేశ చంద్ర దత్తు (1848-1905)ను నవలలు వ్రాయవలసిందిగా బంకించంద్ర చటర్జీ ప్రోత్సహించినాడు. ఈయన వ్రాసిన ఆరు నవలల్లో మహారాష్ట్ర జీవన ప్రభాతం (1875), రాజపుత్ర జీవన సంధ్య (1879) ఐతిహాసిక నవలలుగా కొంత ప్రతిభావంతములైన రచనలు.

వంగ పత్రికలు : మొ మొదటి వంగ పత్రికలు “దగ్ధర్కన్” అనే మాసపత్రిక. సమాధార దర్పణ్ అనే వార పత్రిక. వీటిని రెండింటిని 1818 లో శ్రీరాంపురం విషను

వారు ప్రారంభించినారు. ఈ సంవత్సరము జూన్ నెలలో గంగా కిశోర్ భట్టాచార్య “బెంగాలీ గెజెట్” అను వార పత్రికను ప్రారంభించినాడు. వీరందరూ సాహిత్య సంబంధమైన పత్రికా ప్రచురణను సత్సంప్రదాయంగా నెలకొల్పినారు. ఈ సంప్రదాయానికి రాజేంద్రలాల్ మిత్ర “వివిధార్థ సంగ్రహ” (1851); బంకించంద్ర చటర్జీ “వంగదర్శన్” (1872), “భారతి” (1877), “సాధన” (1891) మొదలైన పత్రికలు విశిష్టోదాహరణలు. పత్రికా రచన, ప్రచురణ సుస్థిరంగా నెలకొన్నాయి.

**రూపకము :** 1875లో కలకత్తాలో “ది గ్రేడ్ నేషనల్ థియేటర్” స్థాపించబడటంతో రంగస్థలము సమధికోత్సాహంతో వికసించింది. కొన్ని రాజకీయేతివృత్తాలున్న నాటకాలు ప్రదర్శించబడటంతో ప్రభుత్వము మేదా స్వాతంత్ర్యాన్ని శాసించడంకోసం “ద్రమాటిక్ పెర్ఫామెన్స్ సెంట్రల్ ఆక్ట్” అనే చట్టాన్ని అమలు పరిచి కొన్ని చర్యలు తీసుకొంది. పంథొమ్మిదో శతాబ్దిలో ప్రముఖ నాటక కర్తలు-జ్యోతిరింద్రనాథ్ తాకుర్ (1848-1925), రాజకృష్ణరామ్ (1852-1894), గిరిశచంద్ర ఘోష్ (1844-1911), అమృతలాల్ బోస్ (1858-1929), ద్వీజేంద్రలాల్ రామ్ (1863-1913) అనేవారు. వీరిలో చాలామంది నాటకాలు రంగస్థలం మీద బాగా రక్తి కట్టినాయి. ఎందరో ప్రతిభావంతులైన నటీనటులుకూడా ఉండేవారు. కాని మొత్తంమీద కవిగా మైకేల్ మధుసూధన దత్తునిగాని నవల రచయితగా బంకించంద్రునిగాని పోలగలిగిన నాటక కర్త ఎవరూలేరనే చెప్పవలెను.

**సాహిత్య విమర్శ :** సాహిత్య గద్య రచనలో ప్రప్రథములు-దేవేంద్రనాథ్ తాకుర్, అక్షయకుమార్ దత్త (1820-1888), ఈశ్వరచంద్ర విద్యాసాగర్ అనే ముగ్గురు. వంగభాషలో సాహిత్య విమర్శను ప్రారంభించి తీర్చిదిద్దిన బంకించంద్రుడు వ్రాసిన విమర్శ నాత్మక రచనలు, తరువాత వచ్చిన రమేంద్ర సుందర్ త్రివేది (1884-1919), బాలేంద్ర నాథ్ తాకుర్ (1870-1899) మొదలైనవారికి మార్గదర్శకాలయినాయి. ఐతిహాసిక వచన రచనలలో అక్షయకుమార్ మైత్రేయ (1861-1930) వ్రాసిన “సిరాజుద్దౌలా” (1877) ప్రసిద్ధికెక్కింది. పురావస్తుశాస్త్ర పరిశోధనలను ప్రారంభించిన ఘనత మైత్రేయకు దక్కింది. స్వామి వివేకానంద (1868-1901) వ్రాసిన వచన రచనలు శక్తిమంతాలై విషయ నైర్మలానికి పేరుపొందినాయి. ఈ విధంగా సాహిత్యగద్య ఈ శతాబ్దిలో పరిణామ వికాసాలను పొందింది.

**పంథొమ్మిదో శతాబ్దిలో వంగకవిత్వము :**

**ద్వితీయ ఘట్టము :** బిహారీలాల్ చక్రవర్తి వ్రాసిన (1894-1894) శారదా మంగళ (1879) సాధేర్ ఆసన్ (1888-89) అనే కావ్యాలు భావుకతలో కొత్తదనాన్ని సంతరించుకొన్న కాలానిక రచనలు. వీటిలో స్నిగ్ధత, భావసౌకుమార్యము మనోహరంగా ఉంటాయి. వీటి ప్రభావము రవీంద్రనాథ్ తాకుర్ (1861-1941) మీదకూడా పడింది. ద్వీజేంద్రనాథ్ తాకుర్ (1840-1928) వ్రాసిన “స్వప్నప్రయాణ్” (1875) శక్తిమంతమైన తాత్విక కావ్యము. అక్షయకుమార్ బదార్ (1865-1918) కవిత్వము సౌకుమార్యానికి పేరుపొందింది.

రిపీండ్రనాథ్ ఠాకుర్ : కవిగా, నవలా రచయితగా, కథానికా రచయితగా, నాటక కర్తగా, వ్యాసరచయితగా, విమర్శకునిగా రిపీండ్రనాథ్ ఠాకుర్ వంగసాహిత్యానికి వైపుల్యాన్ని తెచ్చి దానిని సార్థకం చేసినాడు. ఇన్ని సాహిత్య ప్రక్రియల్లో ఇంత విస్తృతంగా వ్రాసిన ఇంకొక వంగ రచయిత లేడు. 1913లో గీతాంజలికి ఆయనకు “నోబెల్” బహుమానం వచ్చేటప్పటికే వంగదేశంలో ఆయన ప్రభావం సాహిత్యరంగంలో నిర్దిష్టమై ఉంది. తరవాత దేశవ్యాప్తంగా ఆయన కీర్తి ప్రతిష్ఠలు ప్రచారంలోకి వచ్చినాయి. కవిగానే ఆయన తన ధర్మాన్ని నిర్వర్తిస్తూ వచ్చినా క్రమేణ ఆయన స్వాతంత్ర్య సంగ్రామంలోనికి ప్రవేశించడానికి కారణమిదే. తన వ్యాసాలలో ఒకదానిలో మహాత్మాగాంధీ ఈయనను మహా నీయ రక్షకుడని వ్యవహరించినాడు. ఠాకుర్ రచనలతో ఆయన కవిత్వము మహాస్పృశమైంది. అవసాన కాలంలో ఆయన వ్రాసిన కవిత్వంలో కూడా ఒక ప్రత్యగ్రథ, అష్టానత కనబడతాయి. డెబ్బై సంవత్సరాల వయస్సులో ఆయన తన వచన పద్యాలను తీర్చిదిద్దుకొన్నాడు. అవసాన కాలంలో ఆయన వ్రాసిన కొన్ని పద్యాలలో అత్యంతాధునికత లావణ్య శోభితంగా ప్రత్యక్షమవుతుంది.

ఠాకుర్ తరవాత : రిపీండ్రనాథ్ కంటే చిన్నవారైన ఆయన సమకాలికులలో ఎందరో మంచి రచయితలు ఉన్నారు. అవసీంద్రనాథ్ ఠాకుర్ (1871-1951) వంగరచనలో నిష్ణాతుడైన ప్రముఖ చాదరీ (1863-1943), ప్రఖ్యాత కథానికా రచయిత ప్రభాత్ సుమార్ ముఖర్జీ (1878-1982) బహుళ ప్రచారాన్ని పొందిన సామాజిక నవలలు వ్రాసిన శరత్ చంద్ర చటర్జీ (1876-1958) వీరిలో గణనీయులు. ఛందశ్శిల్పంలో నిపుణుడైన సత్యేంద్ర నాథ్ దత్త (1832-1922) మహాత్మాగాంధీయొక్క సహాయనికరణోద్యమం వల్ల ప్రభావితమై చర్చాగోన్ అనే అత్యుత్తమ కావ్యం వ్రాసినాడు.

ఆధునిక యుగము : నవ్య కవిత్వోద్యమానికి ప్రచార సాధనగా ప్రారంభించబడిన కల్లోల్ (1928) అనే పత్రికతో వ్రాసిన యువకవులతో ఆధునిక యుగము వంగ సాహిత్యంలో ప్రారంభమయిందని చెప్పవచ్చును. వీరిలో చాలామంది ఠాకుర్-వ్యతిరేకోద్యమాన్ని అభిమానిస్తూ వచ్చినా ఆ మహాకవి ప్రభావం పడనివారు లేరనే చెప్పవలె. ఈ వర్గానికి చెందినవారిలో బహుళ ప్రచారాన్ని పొందిన కవి కాజీ నజ్రుల్ ఇస్లాం (జననము 1899). ఈయన కవిత్వంలో భావోద్వేగము, ఆవేశము ఎక్కువగా కనబడతాయి. అంతే ఈ వర్గానికి చెందిన ప్రౌఢవయస్కుడు మోహిల్ లాల్ మజుందార్ (1888-1952) గొప్పకవి సుస్థిరమైన భావనాశక్తి ప్రదర్శించినకవి ఈయన.

ఆధునిక యుగంలో ఉత్తమ కవిత్వం వ్రాసినవారు కల్లోల్ వర్గానికిగాని ఠాకుర్-వ్యతిరేకోద్యమానికిగాని చెందినవారుకారు. ఠాకుర్ తరవాత అత్యుత్తమ వంగకవి జీవనానంద దాసు (1899-1954). అత్యుత్తమ నవల రచయిత, “పథేర్ పంచాలి” వ్రాసిన విభూతి భూషణ్ (1899-1950) భట్టాచార్యుడు. హాస్యరచయితలలో అగ్రగణ్యుడు, రాజశేఖర శస (జననము 1880). స్వాతంత్ర్య విమర్శలో ఈ స్థాయికి చెందిన రచయిత ప్రమథనాథ్ దిసి (జననము 1901). కవిత్వంలో నిజమైన ఆధునికులు సుధీంద్రనాథ్ దత్త (1901-1960) విష్ణుదే (జననము 1909) అనేవారు. దే మంచి విమర్శనాత్మకమైన వచనం వ్రాసినవారు.

కూడా. పూర్వతరానికే చెందిన తారాశంకర్ జెనర్లీ (1898-1978) బహుశ ప్రచారంలో ఉన్న నవల రచయిత కాగా భావాత్మకమైన వచనరచన చేసినవారిలో అన్నదా శంకర్ రాయ్ (జననము 1904) ప్రముఖుడు. శక్తిమంతులైన మిగిలిన ఆధునిక వంగరచయితలను గురించి భవిష్యత్కాలంలో వారే సాధికారంగా వ్రాయగలరు. ఈ చిన్న వ్యాసంలో పేర్కొనబడని వారుకూడా తమ సోదర రచయితలతోపాటు వంగసాహిత్య సంప్రదాయాన్ని నిర్మించినవారే కాగలరు.

## విషయసూచిక

1. మహాత్మాగాంధీ	రవీంద్రనాథ్ ఠాకుర్
2. గీతాంజలి	“ ”
3. కాబూలివాలా	“ ”
4. మానసపూజ	రామ్ ప్రసాద్ సేన్
5. హరిత, స్వర్ణకథలు; గీతాలు	
(అ) దొంగలు, దోపిడికాండ్రు	కాశీ నట్రాజ్ ఇస్లామ్
(ఆ) ఒకసానెట్	విష్ణుదే
(ఇ) నావికుడు	విష్ణుదే
6. కదంబవనంలో కలవరం	చండిదాసు
7. చీకట్లు, మబ్బులు	“ ”
8. నాతోచెప్పు	“ ”
9. నామ మహిమ	“ ”
10. మేఘమఠార్	విభూతి భూషణ్ బందోపాధ్యాయ
11. పరివర్తన చక్రాలలో	కాశీ నట్రాజ్ ఇస్లామ్
12. వనలతా సేన్	జీవనానంద దాస్
13. కప్పలు	బుద్ధదేవబోస్
14. కలకత్తా	అమియాచక్రవర్తి
15. ప్రేమ	విష్ణుదే
16. పేరు	సుచీంద్రనాథ్ దత్త

రవీంద్రనాథ్ ఠాకుర్

## మ హా త్మా గాంధీ

పాశ్చాత్య సంపర్క ప్రభావంవల్ల భారతీయ సంస్కృతిలోని మూల భూతమైన ఏకత భిన్నమవుతున్నదని దానిలో అస్పృశ్యత అనే దారుణ వ్యాధి బైటపడింది. జాతీయ

సౌభాగ్య సాధన విషయంలో హిందువులు ముస్లిములు నిరాశోపహతులై, లౌకిక దృష్టిలో హిందులు అప్పుడప్పుడు పంచిపెట్టే ప్రాపకాలకోసం పాకులాడుతూ పరస్పరం దెబ్బలాడుకోవడం మొదలుపెట్టినారు. తారతీయులు ఎంతగా చిన్నభిన్నమయిపోయినైతే పతనాన్ని పొందినారంటే వారిప్రతిభలో వారు తమ్ములాము ఉద్ధరించుకోగలరని ఎవ్వరూ నమ్మలేక పోయినారు. ఇట్లాంటి పరిస్థితులలో ప్రాచీన ఋషులకోవకు చెందిన ఒక మహాత్ముడు, ఒక మహాపురషుడు, నిజమైన నాయకుడు బయలుదేరినాడు. ఆయన మహాత్మాగాంటి. ఆయన్ని గౌరవించడానికే మనమీనాడు సభతీర్చి ఉన్నాము. ఈ నాడు మనదేశపు భవిష్యత్తును గురించి ఎవ్వరూ సిస్పృహ చెందనక్కరలేదు. అజేయమైన సృజనాత్మక శక్తి ప్రాదుర్భావం చెందింది. మహాత్మాగాంధీ మనకు చూపిన మార్గంలో పయనిస్తే మనము ఆశ్చర్యకరణ చేసుకోవడమే కాకుండా, ప్రపంచంలోని ఇతర ప్రజలను కూడా ఆత్మోన్నతి సాధించుకొనే టట్లు చేయగలము.

ఈ నాడు మనమధ్యకువచ్చిన వ్యక్తి, వ్యక్తిగత దేశీయగత స్వార్థపరత్వానికి అరీతునిగా పేరుప్రఖ్యాతులు పొందినవాడు. స్వార్థపరత్వమనే నీచగుణంయొక్క విస్తృత రూపమే దేశీయ స్వార్థపరత్వమనే గంభీర నామం కింద చెల్లుబాడి కావచ్చు. రాజకీయ వేత్తలని విలబబడేవారి నైతిక పర్తన మంత ఆదర్శవంతమనడానికి వీలులేదు. అసత్యాలు చెప్పడ మంటే వారు జంకరు; తమ వ్యాప్తికోసం ఇతరులను మర్నామాలతో నొప్పించడానికి వెనుదీయరు. మనమిప్పుడు పాశ్చాత్యులతో ఒక వింతనడవడి చూస్తున్నాము. తమ దేశం కోసం ఒకవైపు ఆత్మార్పణ చేయడమూ ఇంకోవైపు ఆ దేశం చేసే క్రూరకృత్కాలలో చేతులుకలపడమూ కనబడుతున్నది. దీనిని చూస్తూఉంటే ఈ పాశ్చాత్య సభ్యత అనేది ఎంత కాలముంటుంది అనిపిస్తున్నది. దేశభక్తిఅనే భావభారం కింద అది నశిస్తుంది కాబోలు. అయితే ఈ నశింపు రాబోతే, వారు మనదేశవాసుల వలె తక్షణంగా ఉండక భయంకిరమైన సంఘర్షణతో కూడిన ఉత్పాతాన్ని తెచ్చిపెడతారు.

రాజకీయవేత్తలు తాము తాత్కాలికులమని తమ్ములాము అభిసందించుకొంటారు. దుర్మార్గత పల్ల తామాకించిన పని నెరచేరుతుందని నమ్మకం ఈదిరితే పీరు దుర్మార్గతతో చేతులు కలపడానికి జంకరు. కాని మన విధిని కాసిం చే పరాత్పరుని దగ్గర ఈ ఆటలు సాగవు. మనము పీరి నేర్చుకొన్నామిచ్చు మెచ్చుకొన్నావీరిని గౌరవించలేము. సత్యంకోసం సర్వస్వము త్యాగం చేయడానికి జంకని మహాత్ముడు మనము గౌరవిస్తాము. మనదేశము ఆధునిక యుగంలోకి అడుగు పెట్టే శుభసమయంలో మన అదృష్ట పశం చేత; తాత్కాలిక ప్రయోజనాలను అశించి విశ్వ జనీతమైన త్రికాలాబాధితమైన సీతి సథాన్ని పిసర్జించవలెనని ఇట్లాంటి నైతిక పతనాన్ని ఉపేక్షించవలెననిగాని చెప్పేవ్యక్తినాయకుడు కాలేదు.

జనశ్రయం కాకుండా స్వాతంత్ర్యము సంపాదించడమెట్లాగో ఆయన మనకు మార్గము చూపించినారు. అయితే, మనస్సులను హింసాదూరం చేసి, అహింసపల్లనే కారణి సాధన చేసుకోవచ్చుననే మార్గ విశ్వాసమున్నవారి సంఖ్య పనలో చాలాతక్కువ. మహాభారతంలో కూడా నాగరికమైన పాశ్చాత్య దేశాల నాగరిక యుద్ధము సరేసరి-ధర్మయుద్ధంలో చాలా హింసా కౌర్యాలు కనబడతాయి. బహుశః ఇదే మొదటి సారికావచ్చు; మనము

ప్రాణాలు విడువ పలెనుగాని చంపరాదని, ఇందువల్ల విజయము మనదేఅని కంఠోక్తిగా చెప్పడం జరిగింది. ఇదికేవలం యుక్తిమార్గం కాదు, రాజకీయగమ్యాన్ని సాధించుకొనే పద్ధతికాదు. ఆదర్శసందేశము. అధర్మ యుద్ధంలో మృత్యుపంటె నాశము. ధర్మబద్ధమైన అహింసా సమరంలో-పరాజయం తరవాత విజయమూ మృత్యువు తరవాత అమృతత్వమూ శేషించి ఉంటాయి. తమజీవితంలో పీడినిసాధించిన మహాత్మా ఈ విషయమై మనకు విశ్వాసాన్ని కలిగించగలడు.

ఇదివరకు తాగే భారతీయ ప్రతిభ తనమీదకు దండెత్తి వచ్చినవారి సంస్కృతిలో ఆధ్యాత్మికంగా విశిష్టమైన విషయాన్ని గ్రహించి దానినుండే మానవాళి మనుగడకు ఆశా హేతువైన సందేశాన్ని నిర్మించింది. పరలోకం కోసం నిరీక్షించకుండా ఇహలోకంలోనే పాపపండితుడైన మానవజాతిని ఉద్ధరించడానికి పురుషోత్తముడు పురుషుడై పుట్టి మానవుల పాపాన్ని తానే భరించడమనే ఉన్నత సిద్ధాంతం క్రైస్తవ మతంలో ఉంది. అకొన్న వానికి అన్నమూ జీర్ణాంబరధారికి శుభ్ర వస్త్రమూ సమకూర్చవలెననే ఉదారాశయము క్రైస్తవ మతంలో నొక్కిచెప్పి ఉన్నట్లుగా ఇంకేమతంలోనూ లేదు. దానమూ దయా మొదలైన వాటికి మనదేశంలోని ధార్మికవ్యవస్థలలోను స్థానమున్నా వాటికొక సంకుచితమైన పరిధి ఏర్పడి ఉంది. కేవలమూ అవి మానవుని ప్రేమచేతనే ప్రేరేపించబడి లేవు. మన అదృష్టవశం చేత గాంధీజీ ఈ ఉన్నతమైన క్రైస్తవ సందేశాన్ని సచేతనంగా గ్రహించడం జరిగింది. పృథ్వి ధర్మంగా మత ప్రచారం చేసే మిషనరీల నుంచి కాకుండా క్రైస్తవ ధర్మాధర్మాలను గాంధీజీ టాల్స్టాయ్ ద్వారా గ్రహించడంలో విశేషం ఉంది. తనజీవితంలోని సంఘర్షణల ద్వారానే కలిగిన వివిధానుభూతులను బట్టి టాల్స్టాయ్ అహింసా సిద్ధాంతం తాలూకు విలువను గ్రహించిన ఉపదేశిష్ట. యూరప్ మనవేళానికిచ్చిన ఈ బహుకృతి కోసమే దేశం నిరీక్షించి ఉంది.

మధ్యయుగంలో మనకు ముస్లిముల వల్ల కొన్ని కొత్త విషయాలు తెలిసినాయి. దాడు, కబీరు ఇంకా కొందరు సాధువుంగవులు: పవిత్రత, మోక్షము అనేవి ఎక్కడో దేవాలయంలో బంధించబడి ఉండేవి కావనీ సర్వమానవాళికి అవి వారసత్వాలైన సంపదలనీ ప్రపంచించినారు. ఇస్లాంలో వచ్చిన సంపర్కంవల్ల మనకీ సందేశం లభించిందని ఆంగీకరించడానికి మనము జంకకూడదు. ఇతరమతాల నుండిగాని, సంస్కృతులనుంచి గాని, విశిష్ట వ్యక్తుల జీవితాల నుండిగాని, మంచివిషయాలను స్థలకాలాదులను లెక్కచేయకుండా సత్పురుషులు గ్రహిస్తారు. మధ్యయుగం గడిచిపోయింది. ఆధునిక యుగంలోకి అడుగు పెట్టినాము. ఇప్పుడు పురుషోత్తముడయిన మహాత్మాగాంధీ, పాశ్చాత్యలోకం ఇయ్యగలిగిన ఉత్తమ బహుకృతికో మనదగ్గరకు వచ్చినారు. సాధవులు ఈ భూతలానికి వారసులని క్రైస్తవు చెప్పినా: నేటి క్రైస్తవులు విజయము బలవంతులదేసాహసులదే అని వచిస్తారు. దీనిలో ఆశ్చర్యంలేదు. పాశ్చాత్యుల వ్యాఖ్య ననుసరించి ఈ సిద్ధాంతము ప్రకృతికి విరుద్ధము, అర్థరహితము. ఈ విరోధా భాస తాలూకు సత్యాన్ని రుజువు చేయడానికి ఇంకో పవత్ర కావలసి వచ్చినాడు. ఈ సాధుత్వము బలహీనత కాదనీ ఇది సత్యప్రేమల శక్తి అనీ నిరూపించవలసి వచ్చింది. ఇదే సత్యాగ్రహము. ఈ సాధుత్వము తలవంచడం



కాదు; దోషాన్ని అన్యాయాన్ని తల ఒగ్గి భరించే నిష్క్రియాత్మకమైన సహనం కాదు; ఈ విధంగా తలఒగ్గడం పిరికితనం. అనిచ్చారీతిలో నిరంకుశత్వానికి సాయపడడం. అహింసాయుతమైన ఈ సాధుత్వానికి గాంధీజీ గొప్ప వీరత్వాన్ని తెచ్చి బలవంతుల అహంకారానికి శాశ్వతమైన ప్రతి ద్వంద్వంగా నిలిపినారు.

పరస్పర విరుద్ధాలైన ఈ సూత్రాలలో చివరకు ఏదీ జయిస్తుందో చెప్పడం కష్టము. మనలో, మనచుట్టూ దుష్ట శక్తులు విజృంభిస్తూ ఉండగా ధర్మమార్గాన్వేషణము చాలా శ్రమతో కూడినది. అహింసయొక్క అత్యున్నత స్థాయిని అంశుకొనే శక్తి మన కున్నా లేకపోయినా మనము దానిని ఒప్పుకొని తీరవలె, నమ్మి తీరవలె; ఈ సనీన యుగంలో తన జీవితంద్వారా శివాహరణ ద్వారా ఈ ఉన్న బాదర్శాన్ని మనముందు ఆయన ఉంచలేదా? మనము తప్పటడుగులు వేసుకొంటూ దానిని అనుసరిస్తూ పోతే మహాత్ముని సందేశము మనకు క్రమ క్రమంగా సర్వమని రుజువవుతుంది. ఈ దినము మనం స్మరించదగినది, ప్రతి సంవత్సరము ఈ దినము పునరావృత్తమై నప్పుడు, సంవత్సరాలు గడిచిన కొలదీ మన కాయన సందేశము సన్నిహితమై స్పష్టమై మన స్మృతి షథంలో నిలిచిపోతుంది.

రవీంద్రనాథ్ ఠాకూర్

గీ తాం జలి

నన్ను అసంతృప్తి చేశావు. ఇది నీ లీల. ఈ చిన్నపాత్రను ఎన్నిసార్లు నవ్వజీవనంతో నింపావో: ఎన్నిసార్లు ఖాళీ చేశావో!

ఈ చిన్న పిల్లన గ్రోవిని ఎన్నికొండంపైకి ఎన్నిలోయల లోకి తీసుకొని పోయి అనంతంగా నిత్య నూతనమైన ఎన్ని మధుర స్వనాలు దీని ద్వారా వినిపించావో!

అమరత్వాన్ని అందించే నీచేతి చలవ వల్ల నా పేదగుండె ఆనందంలో అవధుల్ని దాటి మాటల కందని భావాల్ని వ్యక్తం చేస్తుంది.

అసంతమైన నీ వరాలు పరిమితమైన నా చిన్న చేతుల్ని సంపివేస్తాయి. యుగ యుగాలుగా నువ్వు వరాలు వర్షిస్తున్నావు. నా చేతుల్ని నింపుతూనే ఉన్నావు.

x

x

x

x

ఎక్కడ మనస్సుకు భయంలేదో,

ఎక్కడ శిరస్సు ఉన్నతంగానే ఉంటుందో;

ఎక్కడ జ్ఞానికి స్వేచ్ఛఉందో,

ఎక్కడ అంతులేని అడ్డగోడల ఆరలమధ్య

లోకం చిక్కిపోలేదో;

ఎక్కడ మాటలు సత్యపు లోతులనుంచి  
 ఉబికి పస్తాయో;  
 ఎక్కడ నిర్విరామ కృషి పూర్ణతలం వైపు  
 చేతులు జాపుతుందో;  
 ఎక్కడ నిర్మల వివేక వాహిని ఆర్ధరహితమైన  
 ఆచార మరుధూమల సైకలాంతో  
 దారితప్పి మటుమాయంకాదో;  
 ఎక్కడ మానవ కృషి నువ్వు చూపించే మార్గంతో  
 విస్తృతాశయాల్ని అన్వేషిస్తూ మన  
 కార్యాల్ని సాధిస్తూ పురోగమిస్తుందో-  
 అలాంటి స్వేచ్ఛా స్వర్గలోకంలో, ప్రభూ!  
 నా దేశం మేల్కొనేటట్లు చెయ్యి!

### తొలినాటి సూర్యుడు

తొలినాటి సూర్యుడు  
 ప్రశ్నించాడు  
 ఉదయించిన సత్రాను-  
 ఎవరు నువ్వని  
 ఉత్తరం రాలేదు.  
 సంవత్సరాలమీద సంవత్సరాలు గడిచిపోయాయి,  
 తుదినాటి సూర్యుడు  
 పశ్చిమ సాగర తటమీద  
 సశబ్ద సాయం సమయంలో  
 తుది ప్రశ్న అడిగాడు-  
 ఎవరు నువ్వని  
 ఉత్తరం రాలేదు

రవీంద్రనాథ్ ఠాకూర్

కామాలవాలా

ఇదేళ్ల నా మాతరు "మిసి" ఏదో ఒకటి వాగుచూ ఉండకుండా ఉండలేదు. తనజీవిత  
 కాలంలో ఒక్క నిమిషమైనా నిశ్శబ్దంగా ఉండి కాలాన్ని వృధా చెయ్యలేదని నా నమ్మకం.

తల్లి చికాకుపడి దాన్ని ఎప్పుడోనా వాగకుండా చెయ్యడం ఉందిగాని నేను మాత్రం ఊరు కొంటాను. మిని నిశ్శబ్దంగా ఉండడం అసహజం; నేను దాన్ని భరించలేను. ఇందువల్ల మా సంభాషణలు ఎప్పుడూ సజీవంగా ఉంటాయి.

ఒకరోజు ఉదయం, నా కొత్తనవలలో పదిహేడో అధ్యాయం మధ్యలోనే ఉండగా, మెల్లిగా పిల్లిలా నాగడిలోకి వచ్చి నా చేతుల్లో చెయ్యివేసి మిని అంది “నాన్నా! మన దర్వాన్ రామ్దయాల్ ‘కాకి’ని ‘కౌతల’ అంటాడు ఏమి తెలియదు! అంతేనా?”

మన దేశంలో ఉన్న భాషా భేదాల్ని గురించి నేను చెప్పేలోపలే, ఈ విషయం విడిచిపెట్టి ఇంకోవిషయం ఎత్తుకొంది. “ఏమంటావు, నాన్నా? షోలా అంటుంది-మేమాల్లో ఏనుగు ఉందనీ దాని తొండంలోంచి నీళ్ళు చల్లితే వర్షంవస్తుందనీ”.

మిని నా కాళ్ళ దగ్గర బల్లకి సమీపంగా కూర్చుని తన మోకాళ్ళమీద చేతుల్లో తాళంవేస్తూ ఏదో మెల్లిగా పాడుకొంటోంది. నేను పదిహేడో అధ్యాయాన్ని వ్రాయడంలో మునిగి ఉన్నాను. కథానాయకుడు ప్రలవ్సింగ్ కథానాయిక కాంచనలతను తన చేతుల్లోకి తీసుకొని కోట మూడో అంతస్తు కిటికీలోంచి పారిపోవాలని ప్రయత్నం చేస్తున్నప్పుడు అది. ఉన్నట్టుండి మిని కిటికీ దగ్గరకి పరుగుతీసి “కాబూలీవాలా కాబూలీవాలా” అని కేక పెట్టింది. నిజమే, ఓదిలో ఓకాబూలీవాలా మెల్లిగా నడిచిపోతున్నాడు. తన దేశస్థులు ధరించే వదులుగా ఉండే బట్టల్ని, మలినంగా ఉన్నవాటిని ధరించి ఉన్నాడు. పెద్దతంపాగా, చీపు మీద సంచీ, చేతుల్లో ద్రాక్షపళ్ళడబ్బాలు.

ఈ మనిషి చూడడంతోనే నాకూతురు ఏమనకొందో చెప్పలేనుగాని గట్టిగా ఆతన్ని పిలవడం మొదలు పెట్టింది. సరే! అతను వస్తాడు, నా పదిహేడో అధ్యాయం ఎప్పటికీ ముగియదు అనుకొన్నాను. సరిగ్గా, ఇచ్చేసమయానికి కాబూలీవాలా తలఎత్తి మినివైపు చూశాడు. ఇది చూడడంతోనే, మిని భయంతో పరుగుతీసి తల్లి రక్షణకోసం మాయమయి పోయింది. కాబూలీవాలా సంచితో తనలాంటి చిన్నపిల్లలు ఇద్దరు మగ్గురు ఉండి ఉంటారని మిని నమ్మకం. ఈలోగా, కాబూలీవాలా మా గుమ్మంలోకి వచ్చి చిరునవ్వుతో నన్ను పలక రించాడు.

నాకథానాయికా నాయకుల పరిస్థితి చాలా విషమంగా ఉండడంవల్ల నాకేమిచేయదానికి తోచక మిని పిలిచిందిగదా అని ఏవో కొన్నికొన్నాను. మా సంభాషణ - అబ్దుల్ రహమాన్, రవ్వనీలు, ఇంగ్లీషువారు, సరిహద్దు సమస్యలు మొదలయిన వాటిమీద సాగింది.

బయలుదేరివెళ్ళేముందు “అయ్యా! అమ్మాయి. ఏడి?” అన్నాడు.

మినికి ఈ జడుపు పోవాలి అనే దృష్టితో పిలిపించాను. వచ్చి నాకుర్చీకి ఆను కుని కాబూలీవాలాను అతడి సంచీని చూస్తూ నిలుచుంది. అతను కొన్ని ఎండుద్రాక్షపళ్ళని ఇవ్వడానికి చెయ్యి జాపాడు. దీనితో మిని భయం మరింత ఎక్కువై నాకింకా దగ్గరగా జరిగింది. ఈ విధంగా వాళ్లు మొదటిసారి కలుసుకొన్నారు.

ఇదయిన తరువాత, కొద్దిరోజులికి, ఓరోజు ఉదయం నేనెక్కడికో వెడుతూ

తలుపు దగ్గరిగా బల్లమీద మిసీ కూర్చుని తనకాళ్ళ ముందు కూచునిఉన్న భారీవిగ్రహాడై స కాబూలీవాలాతో సప్పుతూ ఏమిటో మాట్లాడుతూ ఉండటంచూసి గతుక్కుమన్నాను. ఇన్నాళ్ళవరకూ కూడా మా చిట్టితల్లి వాళ్ళనాన్న తప్ప అంతటాపిగ్గా తన కబుర్లన్నీ వినే వాళ్ళను ఇంకొకరిని ఎరగదను కుంటాను. అప్పటికే ఆవిడగారి చిన్నిచీరె కొంగుకు బాదం పప్పులూ, ఎండుద్రాక్షల ఓన్నమూట వేలాడుతూఉంది. ఆమె దర్శనార్థి నమర్పించే నజరానా అది.

‘ఎందుకీవిడకివన్నీ సుపు ఇవ్వడం’ అంటూ, నాజేబులోంచి ఒక అర్థరూపాయిబిళ్ళ తీసి ఆతడికిచ్చాను. మాటా పలుకూ లేకుండా వెంటనేదాన్ని తీసుకొని, జేబులోవేసుకున్నాడతడు. అయితే ఇంతకూ ఒకగంట తర్వాత తిరిగివచ్చిచూస్తే, నేనెచ్చిన అర్థరూపాయి దానివిలువకు రెట్టింపు కష్టాన్ని తెచ్చిపెట్టింది. కాబూలీవాలా ఆ అర్థరూపాయిబిళ్ళను ‘మిసీ’కి ఇచ్చాడు. తళ తళలాడుతున్న ఆ బిళ్ళనుచూసి, తల్లిపిల్లపై విరుచుకుపడింది ‘ఈ అర్థరూపాయిబిళ్ళ నీకెక్కడిదే?’ అనికేకలేసింది.

సంబరపడుతూ మొహంచాటుతలేసి ‘కాబూలీవాలానాకిచ్చాడు’ అందిమిని. ‘కాబూలీవాడిచ్చాడానీకీడి’ అని తల్లిగొంతుచించుకొంది-కొయ్యబారిపోతూ. ‘ఓసి మిసీ’ వాడిదగ్గర నుంచి సువ్వెట్లా తీసుకున్నావే’ అంది.

సరిగ్గా ఈషణంలోప్రవేశించి, విరుచుకొనిపడబోయే ఉత్పాతాన్ని అపగలిగాను. ఇకనేను ఆరాలు తియ్యడం మొదలెట్టాను. తరవాత నాకుతెలిసినదేమంటే, వాళ్ళీవిధంగా జట్టు కట్టడం ఇతిమొదటిసారి, రెండోసారికాదు. పిల్లలో మొదటిభయంకాస్తానైనా పోగొట్టాడతడు సీమబాదంపప్పలూ ఆపీ లంచంపెట్టి. ఇక ఇప్పుడిద్దరూ ప్రాణమిత్రులే అయిపోయినారు. ఏవేవో ఓనోచాలు, హస్తాలు వాళ్ళమధ్య దొర్లుతుండేవి. మాంచిఉల్లాసంగా కాలక్షేపంజరిగేది. అతడి ముంచునుంచి చర్చాగా, తన చిరుత తీదని ప్రచర్చిస్తూ కూచుని ఒక్కూ పొడుగూ ఉన్న అతడి మహాకాయంపై చృష్టి నిలిపి మిసీ తనమొహమంతా నవ్వుతుళ్ళిపోతుండగా, ఇక మొదలు పెడుతుంది. ‘ఓకాబూలీవాలా, ఇదుగో నీసంచిలో ఏంటెచ్చావీ:’

అప్పుడిక కొండవాడిమక్కు- యాసతెచ్చిపెట్టుకొని అతడంటాడు. ‘ఏనుగ’. అందులో అంత విరగబడినవ్వాల్సింది ఏముందోమరి, ఇక వాళ్ళిద్దరూ పగబది నవ్వుకుంటారు ఆథలో క్రికి. నామట్టుకునాకు, ఈ పిల్లపెద్దవాళ్ళరో మాట్లాడటం, అదేమిటో ప్రత్యేకించి చాలావిలక్షణంగానూ ఔత్సక్యకల్పం కలిగించేదిగానూ అనిపిస్తూఉండేది.

ఇక ఆప్పుడు కాబూలీవాలా తానువెనకబడటం ఇష్టంలేక, తన పంతుప్రారంభించే వాడు ‘బుజ్జమ్మా మరిసుప్పు అత్తారింటికెళ్ళటం ఎప్పుడు?’

పంగదేహంలో చిన్నారిచిట్టి పడుచులందరికీ అత్తారింటినంగతి ఎన్నడో చాలాచాలా చిన్నప్పడే తెలిసిపోతుంది. కాని మేంకొంచెంగా నవీనభావాలు ఆచరణలో పెడుతుండడంవల్ల ఈవిషయాలు మా పాపకుదూరంగానే ఉంచాము. ఈప్రశ్నమినిని కొంచెం లికమక పెట్టిఉంటుంది.

క్షణంసేపు గాభరాకూడా కలిగింది. అయితే దాన్నిబయటకు పొక్కనిస్వల్పేదు. తక్షణమే సద్దుకొని అంది “మరినువ్వు వెళుతున్నావా అత్తారింటికి”?

కాబూలీవాళ్ళలో ముఖ్యంగా మగవాళ్ళ విషయంలో అత్తారింటికి వెళ్ళడానికి ద్వంద్వార్థాలున్నాయి. అది జైలుకుపోవడమనేఆర్థాన్ని నాజూకుగా చెప్పడం అన్నమాట. మనభర్త లేకుండా మన గురించి చక్కగా అన్నీ వాళ్లే పట్టించుకొంటారు గనుక. మా పాప వేసిస ప్రశ్నను ఆధృతకాయుడు ఈ అర్థంలో తీసుకొని ఉంటాడు. ‘హూ, అంటూ పిడికిలి బిగించి ముందుకు ఊపుతూ, కంటిముందు లేని పోలీసువాణ్ణి ఉద్దేశించి ‘మామామగారిని చితకగొడతాను’ అంటాడు. ఇదివీనీ, ఈ అపూర్వ సత్కారాన్ని పొందబోయే మామగారిని ఉపించుకోని, మిని పకపక పగలబడి నవ్వుతుంది. అలవిగాని వాడైన ఆమె నేస్తంకూడా ఆ సవ్యుకి జతగా శ్రుతి గలుపుతాడు.

శరత్కాలపు తొలి పొద్దులవి. పూర్వకాలంలో రాజులు జైత్రయాత్రకు బయలుదేరే కాలమిదే. అయితే నేను మాత్రం కలకత్తా ఒకమూలలో ఉన్న నాడిసినుంచి సమస్తప్రపంచం మనస్సుతో చుట్టబెడుతూ ఉంటాను. ఏదైనా ఒక దేశం పేరు మనసులో మెదిలితే చాలు, నా హృదయం అక్కడికి చక్కా ఎగిరిపోతుంది. వీధుల్లో ఎవరైనా విదేశీయుడు రసిపిస్తే చాలు, ఇక ఆల్లి బిల్లిగాఆల్లుకుంటూకలలెన్నోరంటాను. సుదూరమైన అరబి చూతృదేశపు పర్యంతాలు, తోయలు, అటవీ సీమలు, అందులో ముచ్చటైన వాసకులీరమూ, స్వేచ్ఛగా, స్వతంత్రంగా, ఎడారులన్నిటికీ దూరంగా, ఆ సంతోష జీవనాన్ని ఊహించుకుంటాను. నిజానికి ఊహల్లోనేను దూరపయనాల సుందర దృశ్యాలను విస్పష్టంగా భావించు కోగలనుకుంటాను. ఏమంటే మొక్కలాగా పాతుకుపోయిన నేను ప్రయాణంతప్పని సరి అయితే పడుగుపాటుగా భావిస్తాను దానిని. ఈ కాబూలీ చాలా సమక్షంలో, తక్షణమే పర్యంత పాప సీమలకు, ఎర్రన, సగ్గు శిఖరాల దారిలోఆల్లి బిల్లిగా ఆల్లుకు పోయే కనుమలకు, నా మనసు ఊహా విహారం సాగిస్తుంది. ఒంటెల చరసలు, వ్యాపారపు సదురులు మోసుకొని పోతూనూ, తలపాగాలు చుట్టి, పాతకాలపు విడ్డూరమైన తుపాకులు మోసుకుంటూ, కొందరు బల్లెలు ధరించి, కొందరు సడుస్తూ మైదానాలపైపు ప్రయాణం సాగించటం నాకళ్ళ ముందుకనిపించే దృశ్యం. ఈ విధమైన దృశ్యాలు నా కళ్ళముందు కదలుతూ ఉంటాయి. కాని ఇంతలో ‘మిని’ తల్లి వచ్చి కల్పించుకొంటుంది, నా కంటి ముందరి దృశ్యాలు చెదిరిపోయేలాగా. ఆమె హెచ్చరిక స్వరంతో ‘ఆ ముఠా విషయమై జాగ్రత్తగా ఉండాలి’ అంటుంది.

చురదృష్టవశాత్తు మిని వాళ్ళమ్మ వొట్టి పిరికి. వీధిలో ఏమైనా కలకలం వినవడిందంటే చాలు, లేదా ఎవరైనా కొందరు కలసి ఇంటివైపు వస్తు ఉండటం చూసినాచాలు, వెంటనే మరి తిరుగులేని నిర్ణయానికి వచ్చేస్తుందామె. వాళ్ళు దొంగలైనా కావాలి, తాగుబోతులైనా కావచ్చు ననుకుంటూ పాములు, పులులు, చులేరియా, బొద్దింకలు, గొంగళిపురుగులు, లేదా ఇంగ్లీషు నావికు డెవరో వచ్చి చుట్ట మట్టిసంత భయపడుతుంది.

ఇన్ని సంవత్సరాల అనభవంగడించినా కూడా, ఆమె తన భయాన్ని అదుపులో

పెట్టుకోలేక పోతున్నది. అందువల్ల కాబూలీవాలాను గూర్చి ఆమెకెన్నో భయ సందేహాలు చుట్టుముట్టుకున్నాయి. వాణ్ణి ఒకకంట కనిపెట్టి ఉండవలసిందిగా నన్ను ప్రాధేయ పడుతూ ఉండేదామె.

నేను మృదువుగా ఆమె భయాలు అర్థంలేనివని నవ్వేసే ప్రయత్నంచేస్తూ వచ్చాను. అయితే ఆమె దానికి మరింత వ్యంగంగా, కొన్ని అతి ముఖ్యమైన ప్రశ్నలు వేసి సమాధానం రాబట్టుకొనే ప్రయత్నం చేస్తూ వచ్చింది.

పిల్లల నెలరూ ఎప్పుడూ ఎత్తుకొని పోలేదా? మరికాబూలులో బానిసవ్యాపారం ఉందన్న మాట నిజమూ కాదా? ఇంత భారీ మనిషి చిన్నపిల్లనెత్తుకొని తీసుకొని పోవడం జరగదనే మీరనుకుంటున్నారా?

నేనామెతో చెప్పాను. అది అసాధ్యం కాకపోవచ్చునేమో గాని, చాలామటుకు అసంభవం మాత్రం అవుతుంది. అయితే ఇంతమాత్రంతో ఆమె తన భయం విడిచి పెట్టలేదు. ఆమె అనుమానం నిరాధారమైంది కాబట్టి, అతణ్ణి ఇంటికి రాకుండా నిషేధించడం సబబుకాదు అనిపించింది నాకు. అందువల్ల వాళ్ళిద్దరి మధ్య దోస్తీ అంతకంతకూ ఎక్కువైంది.

మామూలుగా, సంవత్సరంలో ఒక్క సారి, జనవరినెల మధ్యరోజుల్లో రహమాన్ అంటే ఈ కాబూలీవాలా, తన స్వదేశానికి వెళుతుంటాడు. ఆసమయం దగ్గరపడటంతో పాత దాకీంస్నీ పనులు చేసుకోవడానికి ఇల్లిల్లా తిరుగుతూ, చాలా తొందర పనుల్లో ఉంటాడు. అయితే ఈ సంవత్సరం మాత్రం ఏదో విధంగా తీరికచేసుకుని వచ్చి మినిని చూసి పోతూనే ఉన్నాడు. బయట వాళ్ళెవరైనా చూస్తే వాళ్ళిద్దరిమధ్య ఏదోగూడుపుకాణి సాగుతున్న దను కోవడానికి అవకాశముంది. ఎందుకంటే ఒకవేళ ఉదయం వచ్చి చూసి పోవడానికి సందర్భ పడక పోలే సాయంత్రం తప్పకుండా వస్తాడతడు.

వాస్తవానికీ నాకుకూడా ఆప్పు దప్పుడు గతుక్కు మనిపిస్తు ఉంటూంది. అనుకో కుండా వెళ్ళి వెలుగు సరిగా రానిగది మూలలో ఇంత పొడుగ్గా, పడుటోమలు బట్టలు ధరించి, సంచులు వేలాడే అతణ్ణి ఆశ్చర్య పరచడం. కాని మిని మాత్రం చిరునవ్వులు చిందిస్తూ ఓ కాబూలీవాలా, కాబూలీవాలా, అనిపిలుస్తూ పరిగెత్తి అతడివగ్గరకు పోవడం చూసినపుడు వాళ్ళిద్దరిమధ్యా పయస్సు ఎంతో వ్యత్యాసమున్నా, యథాపూర్వంగా నవ్వుల్లోమునిగి పోవడం, అవేధలోర్తులాడుకోవడంతో నామను కుదుటపడేది.

ఒకరోజు ఉదయం, అతడు స్వదేశానికి తిరిగి వెళ్ళటానికి నిశ్చయించుకొన్న కొద్ది రోజుల ముందు, నేను నా పుస్తకాల పనిలో ప్రూవులు దిద్దుకుంటున్నాను. శీతగాలి వీస్తున్నది. కిబిరీలోంచి వచ్చివడి సూర్యకిరణాలు నాపాదాలకు పచ్చగా తాకుతున్నాయి. ఆచిరు వెచ్చదనం చాలా ఆహ్లాదకరంగా ఉంది. ఎనిమిది గంటలయిపుండవచ్చు సుమారుగా. తెల తెల వారుతుండగానే తట్ట బుట్ట నెత్తిని పెట్టుకొని అమ్మకాలు సాగించడానికి పోయినవాళ్ళు తలకు ఆచ్ఛాదనలు ధరించి తిరిగి వెళుతున్నారు ఇళ్ళకు. ఇంతలో వీధిలో ఏదో గందరగోళం

వినిపించింది. చూసాను. ఇద్దరు పోలీసువాళ్ళు రహమాన్ ను బంధించి తమ వెంట తీసుకొని పోతున్నారు. పిల్లలు గుంపులుగా వెంటబడ్డారు. కాబూలీవాలా ధరించిన బట్టలపైన రక్తపుమరకలున్నాయి. పక్కనే నడుస్తున్న పోలీసు చేతిలో కత్తిరూడా కనబడుతున్నది. గబగదా వెళ్ళి వాళ్ళను అపాను. ఏమిటిదంతా? అని వాళ్ళను అడిగాను. ఒకరినొటివెంటకొంత ఇంకొకరి నొటివెంట ఇంక కొంత నేను తెలుసుకొన్న దేమంటే, ఆపీథిలో పొరుగిళ్ళలో ఉన్న ఒక ష్యక్రి, రాంపురిశాలుషిమ్మతు ఈ కాబూలీవాలాకు ఇవ్వవలసిఉంది. ఇతడి దగ్గర ఆతడది కొన్నాడు. కాని అటువంటిశాలుష ఏదీ తాను కొనలేదన్నాడా ష్యక్రి. ఈ వివాదంలో మాటా మాటాచచ్చి రహమాన్ అతణ్ణి పొడిచాడు. ఆ ఉద్రేకంలో బంధితుడు తన పిరోధిని గూర్చి రకరకాల తిట్లు విడుతున్నాడు. ఇంతలో అనకోకుండా మాఇంట్లో ఒక వరండా లోంచి మా మిని కన్పించి ఎప్పుటి మదిరి ఉల్లాసంగానే 'ఓకాబూలీవాలా, కాబూలీవాలా' అని పిలిచింది. ఆమెవేపు తిరుగుతున్న రహమాన్ ముఖం వెలిగిపోయింది. అతడిచంకలో ఇవాళ సంచు లేవీలేవు. అందువల్ల సంచిలోఉన్న వీనుగును గూర్చి అతడితో చర్చించే అవకాశం లేక పోయిందామెకు. అందువల్ల వెంటనే రెండో ప్రశ్నమీదికి ఆమెధ్యాన మళ్ళింది. వెంటనే ఆమె అడిగింది. 'అత్తారింటికి వెళుతున్నావా సీవు?' రహమాన్ నవ్వాడు. ఆతరువాత అన్నాడు. "అదిగో మరి అక్కడికి వెళుతున్నాను పాపా" ఈ సమాధానం మినిని ఉల్లాసపరచకపోవడం గమనించి బేషిలు పద్ధ తనచేతులను ఎత్తి 'ఓఃః' 'అంటూ' ముసలి మామగాణ్ణి చాచచితక గొట్టి ఉంచును. కాని నాచేతులను బేషిలున్నాయిగా మరి' అన్నాడు.

భూసి నేరంకింద రహమాన్ కు చాలా సందర్భాల జైలు శిక్షవడింది.

కాలం గడిచి పోయింది. అతణ్ణి గూర్చి మరచే పోయినాము. స్థలచలనం లేకుండా నిత్యకృత్యాలైన మావసుల్లో మేము మునిగిపోయి రటకటాల మధ్య శిక్షననుభవిస్తున్న ఒక నాటి స్వేచ్ఛా ష్యక్రి ఆ పతానను గూర్చి ఆలోచనే మామరాలేదు. తరవాత అచ్చ స్వచ్ఛమైన చలాకీ మనసు గల మా మిని కూడాతన పాతస్నేహితుణ్ణి మరచిపోయిందని చెప్పడానికి నాకే కించగా ఉంది. కొత్త కొత్త నేస్తాలు ప్రవేశించారు అమె జీవితంలో. పెద్ద చవుతున్నకొద్దీ, ఆమెతన ఈడు అద పిల్లల తోనే గడపుతూ వచ్చింది. నాన్న గారి గదిలోకి కూడా అడుగు పెట్టడం అరుదే ఆయిపోయింది. ఎప్పుడోగాని ఆమెను పలకరించే సందర్భమే తుదిరేడిచాడు నాకు.

చాలా ఏళ్ళు గడిచాయి. మళ్ళీశరత్కాలం వచ్చింది. మిని పెళ్ళివసులు బరుగుతున్నాయి. దేవీపూజ జరిగే తెలపుల్లో మహూర్తం నిర్ణయించాము. చుగ్గతల్లి కైలాసశిఖరికి తరలి వెళ్ళడంతో పాటే మాఇంటి దీపం కూడా మమ్మల్ని విడిచి వెళ్ళడానికి నిశ్చయమైంది. ఇక మా ఇంట్లో సీడలే పరచుకొంటాయి.

ఉదయం చాలా రాంతి మంతంగా ఉంది. వానలు వెనక బట్టిన తర్వాత, వాతావరణంలో ఒక నిర్మలత్వం, స్వచ్ఛత వచ్చాయి. సూర్యకిరణాలు మేలిమి బంగారుకాంతులతో మిలమిలలాడుతున్నాయి. అవి ఎంత కాంతిమంతాలుగా ఉన్న పంటే కలకత్తా సందు గొండుల్లోని మురికి ఓడుతున్న ఇటుక గోడలను కూడా తళ తళలాడిస్తున్నాయి. తెల్లవారుఝాము

నుంచే పెళ్ళి మేళాలు మోగుతున్నాయి. ఆచప్పుశుభవిసదృశ్యపడతా నాగుండె జేగంగా కొట్టుకుంటున్నది. కావణికమైన భైరవి రాగాలాపన, నామస్సుని సులిమి వేస్తున్నది, రావోయే ఎడబాటును తలపింప జేస్తూ. మా మినికి ఈ రాత్రికి పెళ్ళి జరగబోతున్నది.

తెలతెల వారుతున్నప్పటినుంచీ ఇల్లంతా కోలాహలంగా పెళ్ళిసందడి నిండి ఉంది. ఆవరణలో పెదురు గడలు పాతి పెళ్ళి పందిరివేయాలి. పందిరిలోనూ, పరంబాలోనూ, చిరుగజ్వలతో కూడిన దీపశాఖిక నెమ్మొలగు వేలాడ తీయాలి. ప్రతిచోటా తొందర, ఉద్వేగమూ. నాచదువును గదిలో మామని పద్మపుస్తకాలు చూసుకుంటున్నాను. ఇంతలో నాగదిలోకి ఎవరో ఆడుగుపెట్టి విరుచుకొని వందనంవేసి నాముందు నిలుమండి పోయినాడు. అతడు ఆనాటి కామాలీవాలా రహమాన్. మొదట నేను అతణి గుర్తుపట్టలేదు. అతడివగ్గర నుంచితేను. చట్టంగా నెత్తినించా పొడుగాటిటాట్టు లేదు. అతడి పెరుకటి కళాకారుడు, ఉత్సాహమూలేవు. కాని పెదవులపై చిరునవ్వు కనబరచాడు. అప్పుడు నేనతణి గుర్తుపట్టాను.

‘ఎప్పుడొచ్చావు రహమాన్! అని అడిగాను’

‘సన్న సాయంత్రం’ అంటూ! నన్ను జైలు నుంచి విడిచి పెట్టారు, అని చెప్పాడు.

నాచెవుల కామాలలు చాలా దాదాకరంగా పరిణమించాయి. తనసాటిప్రాణిని హింసించే ఏద్యక్తియేనైనా మాటకలవనేలేదు నేను ఇదివరకు. ఇంతేకాకుండా ఈ రోజుఇంత కన్నా భవభవనంతో ప్రారంభమై ఉంటే ఎంతో దాగుండెవేకిదా అని నామస్సు శాధపడింది. ఇతడు కాకుండా ఉన్నట్టులులేనే భవంగా ఉండేది అని పించింది. ‘మా ఇంట్లో భవభవనం జరుగుతున్నది’ అంటూ, నాకేమాత్రం పిరుబిడిలేదు. ఇంకోరోజున వస్తావా తరవాత’ అన్నాను.

గిరుక్కన తిరిగి అతడు వెళ్ళిపోయాడు. తలుపువా బోయి అతడు సంతోషించాడు, కాని అనిగాడు. “ఒక్క సారి నేను చిట్టితల్లిని చూడమనగా అయ్యగారు ఒక్క షణ్ణం” ఇంకా మిగిలినది తైళవ భవభవనం ‘మరి’ గానే ఉంటుందని అతడి సమ్మతం లాగుంది. తనవగ్గరికి పరుగులేస్తూ ఇదివరకటిలాగానే ‘కామాలీవాలా, కామాలీవాలా’ అంటు పిలుస్తూ వస్తుందని ఆశించియుండి. పెరుకటిరోజుల్లో మారిరిగానే కుయ్యూ నవ్వులూ ఆశిస్తున్నట్లున్నది. నిజానికి పెరుకటిరోజులను గుర్తుచేసుకుంటున్నట్లుజరచాగినంతలో దానం, కిస్మిన్, ఎంచు ద్రాక్షలు మగ్గతగా పొట్టా కట్టి తెచ్చాడు. ఏదోవిధంగా తనదేవుడువెనది వగ్గరనుంచో పిదని సంపాదించాడు. తనవగ్గరన్న చిన్నముల్లై కొస్తావోయింపదా.

పెళ్ళి అయ్యానునేను “మా ఇంట్లో ఇవాళ భవభవనం ఉంది. ఇవాళ ఎవరూ నీరు కనపడే అవకాశం లేదు” !

అతడి ముఖం చిన్న బోయింది పరకాయించి షణ్ణంసేపు నాచెవు చూశాడు. గుడ్ మార్నింగ్, మళ్ళాస్తానయ్యా, అని చెప్పిపోయినాడు.



నాకు కొంచెం విచారం కలిగింది. మళ్ళీ పిలిపిద్దామా అనుకున్నాను కాని తనంత తానే తిరిగిరావడంచూశాను. నాకు బాగా దగ్గరగావచ్చి, తనచేతిలో ఉన్న పొట్లాన్ని తీసుకో వాల్సిందిగా కోరుతూ, “పాప కోసం ఈకాసిని తీసుకొని వచ్చానయ్యగారూ, వీడినామెకిస్తారు కదూ” అన్నాడు. నేను వాటిని తీసుకొని, డబ్బులివ్వబోతున్నాను. కాని అతడు నాచేతిని వెంటనే పట్టుకొని “బాబుగారు చాలా దయగాలవారు, నన్ను మరచిపోవద్దు, జ్ఞాపరంపుంచు కోండి, ఇందుకుగాను నేను డబ్బుతీసుకోను. మీ ఇంట్లో ఒక చిన్నతల్లిఉంది. ఇటువంటిచిట్టితల్లే నాక్కూడా మా ఇంట్లోవుంది. మా పిల్లను తలచుకుంటూ మీ అమ్మాయికివి తెచ్చానుగాని. అమ్మిలాభం గడిద్దామనిరాదు.”

ఈ విధంగా అంటూ వదులుగా వేలాడుతున్న తన పంట్లాంలోకి చేయి దూర్చి బాగా మాసిపోయిన చిన్న కాగితం ఒకటి బయటకు తీశాడు. ఎంతోభద్రంగా ఆ కాగితంనువతవిప్పి, యుడతలు లేకుండా, తన రెండు చేతులలోనూ పట్టుకుని నాచేబిలుమీద ఉంచాడు. దానిమీద చిట్టిచెయ్యి అద్దిన గుర్తుఉంది. అదిపుటోకాదు. చేతిలో గీసిన చిత్రమూ కాదు, నిరాపులిమి అద్దిన చిన్న చెయ్యిముద్ర జాగ్రత్తగా ఆ కాగితం మీద తీసుకొన్నదది. ఈ చేతి స్వర్ణ అతడి గుండెలమీదువెప్పుడూఉంటూనేవచ్చింది. ప్రతిసంవత్సరమూ, వీధుల్లో తన సరుకులమ్ముకోవడానికి కలకత్తావస్తూఉన్నప్పుడల్లా, ఈ చిన్నచెయ్యి తాయాకు స్వర్ణ అతడివ్యాదయంలో భద్రంగా ఉంటునే వచ్చింది.

నాకళ్ళలో నీళ్ళు తిరిగాయి. అతడు పండ్లమ్ముకునే బీద కాబూలీ చిత్తకుడన్న విషయం నాధ్యానలోంచి తప్పకున్నది. నేను మాత్రం. నేను అతడికంటే అధికుడిరా? అతడు కూడా ఒక తండ్రి.

తనదైన సుమార వర్వత నివాసగృహంలోనూ తన చిన్న పార్వతి చిన్నారి చేతి ముద్ర, నాకునా ‘మిని’ గూర్చిన అలోచన రలిగించింది. లోపలెక్కడో ఉన్న ‘మిని’ని వెంటనే నేనెక్కడకు పిలిపించాను. ఎన్నో అప్పులరకాలు వస్తున్నాయి. కాని నేను వీటిని పట్టించుకో లేదు. పెళ్ళిమాతూరి అలంకారానికి తగిన ఎర్రటి పట్టుచీరతో, నానబ గంధపుపూతతో, నవ షధుపు అలంకారంతో, మిని ఉచ్చి సిగ్గుపడుతూ నా ఎదుట నిలిచింది.

అమెను చూచి కాబూలీ బాలా చాలా తొట్టు పడ్డాడు. తమమధ్య పెనుకటి స్నేహబంధాన్ని పునరుద్ధరించుకునే ఆశ ఇకఎంత మూఠిమూలీదు. చివరతెలుగో పిరుసవ్వు తెచ్చుకుని ఇట్లా అన్నాడు. ‘చిన్నారితల్లీ, అత్తవారింటికి వెళ్ళ తున్నావా’?

మరి మిని కిప్పును అత్తవారింటి విషయం తెలుసుకదా. అందువల్ల తనకటి మాదిరిగా ఆమె సమాధానం చెప్పలేక పోయింది. ఆమె చెక్కిళ్ళు ఎర్రపడ్డాయి. నవ వధూసహజ మైన సిగ్గుతో రుచించుకొని నిలబడింది.

మొట్ట మొదటి సారిగా రాయాలీవాల, మిని ఒకరి కొకరు తటస్థ పడ్డ ఆరోబానాకు గుర్తు వచ్చింది. నాకు విచారం కలిగింది, పెళ్ళిమాతూరు అక్కడినుండి చెళ్ళిపోగానే. రహమాన్

బరువుగా నిట్టూర్చాడు. నేలమీద చతికిల పడ్డాడు. హఠాత్తుగా తనకూతురుకూడా ఇంతటి దీర్ఘ కాలంలో ఈ విధంగా ఎదిగి వుంటుందన్న విషయం అతడి మనసులో మెరిసింది. తననిప్పుడు చనువుగా గుర్తుపట్టలేదు. మళ్ళీతాను కొత్తగా ఆమెనుమాలిమి చేసుకోవాలి. ఆమెనిదివరకటిలా తాను భావించడం కుదరను. అంతేకాక ఈ ఎనిమిదేళ్ళలో మరింతెన్ని మార్పులు వచ్చాయో! ?

పెళ్ళి మేళాలు. బాజాభజంత్రీలు మోగాయి. శరత్కాలపు మంద సూర్యుడు మా చుట్టూ కిరణాలు ప్రకాశింప చేశాడు. కాని రహమాన్ కలరత్నాలోని ఒక చిన్న సందులో కూచుని, అష్టనిస్థానంలోని ఉహార పర్వతప్రాంతాలు దర్శిస్తున్నాడు.

ఒక బాంక్ నోట్ ను తీసుకొని అతడి చేతికిచ్చాను నేను.

“రహమాన్, నీ బిడ్డదగ్గరకు వెళ్ళిపో. మీ దేశం చెళ్ళు. ఆ పథసంతోషతరుణం మా అమ్మాయికి మంచి అదృష్టం తెచ్చి పెడుతుందిగార” అన్నాను.

ఈ కానుక సతదికిచ్చిన తరువాత, నేను కొన్ని పెళ్ళి భర్సులు తగ్గించుకోవాల్సి వచ్చింది. విద్యుద్దీపాల అలంకరణం జరిగిందికాదు. అంతేకాదు మిలిటరీ బాండు మేళం కూడా పెట్టలేదు. ఇంట్లోని ఆడవాళ్ళకు చింత కలిగింది. అయితే నాకు మాత్రం వివాహమహోత్సవం మరింత శోభాయమానంగా కనపడింది. ఏనాడో దూరమై పోయిన తండ్రి తన వీరైక సంతానాన్ని సుదూరమైన తన దేశంలోరలుసుకోవడం జరిగిందన్న ఆశోచన ఎంతో ఆనందం కలిగించింది.

## రాంప్రసాద్ సేన్

### మానసిక పూజ

మనసా, ఎందుకింత ఆందోళన చెందుతావు ?

కాక నామాన్ని జపించు, ఛానంచేస్తూకూచో.

ఈ పూజార్యాటరాలతో, మనసు అతిశయింపబర్పంతో

నిండి పోతుంది— అమెను అర్చించు రహస్యంగా—ఎవరూ

తెలియకుండా—రొలోహ, శిలా, మృణ్మయప్రతిమలతో

నీకు చేకూరే లబ్ధి ఏమాన్వది ?

మానసికంగానే ఆమెమూర్తిని కల్పించుకో, హృదయ

పద్మసింహాసనం మీద ఆమె ప్రతిమను ప్రతిష్ఠించు.

పర్యాన్నము, ఆరదిపహ్లా ఆరగింపు చేస్తావా ?

ఓహో ఎంతచంభం ఇది తల్లికి నివేదన చేయడం !

భక్తి మరచందంతో అమెను ఆరగింపచెయ్యి, నీ మనస్సుని సంరక్షి పరచుకో.

అమెను వెలిగించే ఉద్దేశంతో అమ్మ దగ్గర దివ్వెలూ, జ్యోతులు, దీపాలు ఎందుకు  
వాంఛిస్తావు ? మనసులో భూషోజ్జ్వలమైన  
దీపం వెలిగించు, అహోరాత్రులు దానికాంతి ప్రకాశించనీ  
'కాళీ మాతకుజై, కాళీ మాతకుజై' అంటూ  
మేకలను, గొర్రెలను, గేదెలను ఎందుకు బలిగా  
ఇవ్వడానికి తీసుకొనిస్తావు ? అరిష్టదర్శిని బలిగా అర్పించు,  
ప్రసాద్ అంటాడు—తప్పెట్లా తాళాలు భేరీలు ఏనువనరం ? 'కాళీ మాతకుజై' అనటానికి  
చప్పట్లు చాలు, తల్లిపాదాలపైన నీ మనసు పదిల పరచు.

కాజీనస్రూల్ ఇస్లామ్

హరిత స్వర్ణ కథలు, గీతాలు.

దొంగలు, దోపిడి కాండ్రు.

మిత్రుడా ఎవరు నిన్ను 'దొంగ' అనేది ?

దోపిడి గాడవనేది ?

చుట్టూ దోపిడి గాళ్ళ దప్పు కొడుతున్నారు

దొంగలు రాజ్యమేలుతున్నారు

పరమ ధార్మికుడెవడయ్యా, దొంగల దోపిడిగాళ్ళు చుట్టూ

చచ్చిరిప్పు చెప్పడానికి ?

ప్రపంచంలో ఎవ్వరైనా నీ దోచుకోని వాడంటూ

ఒకడున్నాడా ?

ఒకరినూ న్యాయాధిపతి, నీ ఛిచ్చాన్ని ఎత్తుగా నిలుపు

పేదలను దోచుకోబట్టే నేటి పెద్దలందరూ

గొప్పవారుగా చెబుతుంటే అయినారు.

ఎంత గొప్పగా నోచుకుంటే, ఎంత గొప్పగా

చొరబానిస అవలంబిస్తే

మోసగించడంనేరీస్తే, దోపిడి చేయ గలిగితే

నీ నాగరిక ప్రపంచ చాతుర్యంలో స్థాయి అంత కంతరూ

ఎక్కువవుతుంది !

బానిస ప్రజల బేహిషముంది స్రవించి గత్త కట్టిన రక్తంతో మహాభవములు

సిక్కితమై తలెత్తుతాయి

పెట్టుబడిదారులు తమకర్మాగారాలను

లక్షలకొద్దీ పొయ్యలను పాడుచేసినడుపుతారు

మానవుడి రక్తసూంసాలు పీల్చి తిని త్రేస్తే ఈ భయంకర

మైన దయ్యపు యంత్రమేమిటి

సజీవంగా పురుషులు స్త్రీలు లోపలికి వెళతారు కాని

పింకిన చెరకు పిప్పిలా బయటకు వస్తారు.

లక్షలాది మానవుల మానవత్వాన్ని పీల్చి పిప్పిచేస్తు

న్నాయి కర్మాగారాలు.

కాని కోటికరుల ఆనంద పాత్రలు

పసిడిజాడీలు నింపుతున్నాయి.

వడ్డీవ్యాపారి అస్సార్లులైన నిర్భాగ్యుల ఆహారంపైనే

పండ బొజ్జ పెంచుకుంటున్నాడు

భూస్వామి పేదవాడి కొంపహాలుస్తున్నాడు

తనసవారిబండి సాగేటటు నాలుగు

చక్రాలపైనా—

జగతిసంరా పడుపుటిల్లుగా మార్చించి వ్యాపారబుద్ధి

పాపమూ, నైరాసు ఇష్టరూ లక్కచి వరివార భృత్యులు, పాత్రలు

నింపి అందించేవాళ్ళు, మరాఠా గీతం హాసనింపిస్తారు

ఆరోగ్యమూ, బీబితమూ, ఆశా, మోక్షా అన్న పోగొట్టుకున్నాడు మానవుడు

దివాలారసంతో, నిశ్చయమైన సర్వనాశనంవైపు చూసుకొని పోతున్నాడు

తప్పించుకొనే మార్గం ఇక ఎంతమాత్రమూ లేదు

పసిడిమీద దురాశతో చుట్టూ రవిన్ద్రుల గోతులున్నాయి కనుక

సమస్త ప్రపంచమూ ఒక బండిభారా, దీనిసంరక్షక వ్యక్తులు దోపిడి కాండ్లు

దొంగల మధ్య భార్యత్వంపట్టడి, మోసగాళ్ళకు దోస్తీ ఉన్నది.

నిన్నెవరు దోపిడిగా తంటారు, నేస్తం ? నువు దొంగి

లస్తున్నావని ఎవరన గలరు ?

నాలుగు రాళ్ళ సంపాదించుకొన్నావు, నాలుగు

గ్లాసులు నింపుకున్నావు

అంటేకాని నీవు ఏమినిగి గుండెల్లోనూ పొడవ లేదు :

నీవు దొంగచేకావచ్చుగాక, మానవత్వాన్ని పోగొట్టుకోలేదు.

రత్నావరంపైనే నిశ్చయమే వార్తాకివి అయ్యేఅవకాశం ఇంకాఉంది, నిజమైన

మానవుణ్ణి కలుసుకొనే ఆ సంవర్షం రావారేగాని.

విష్ణుడే

## ఒకసానెట్

గోధూళి వేళ స్వర్ణకాంతి, అయినప్పటికీ  
 నా నిరర్థక దివోసంచారంలో  
 మధ్యాహ్నపు నిష్ప్రయోజనమైన స్వప్నాలు మండిపోతున్నాయి.  
 అయ్యో నా హృదయం చింతాక్రాంతం !  
 తృష్ణతో, ప్రేమతో, మండిపోతున్న బయళ్ళ,  
 క్షేత్రాలమీద ఆనందం వెల వెలబోతున్నది  
 అయినా పనికి మాలిన హృదయం చల్లవడింది.  
 ఇంద్రజాలం పంటి స్రవణయజ్ఞాలలో  
 నేనుతెరచాపవత్రి బయలుదేరాను.  
 అయినాభయవడ్డాను, చిన్న బిన్న మైరాను.  
 మండి పోతున్నదది, అభోలోకపుస్వప్ననది  
 శుష్కించింది, దృశించింది  
 ఓ వల్లెలో పశువులకాపరీ, రైత్వేకూలీ,  
 జీవితాన్ని ప్రపహించనీ, పరదలుగా పారనీ  
 నన్ను పోలియినాస్థితిసర్వసామాన్యంగా  
 ఈ మనోదేహాల జగత్తు, వ్యక్తుల మధ్య  
 ఆపశుతులు  
 'హైద్రా' శీర్షంమీది శిలాస్తరంమీద పచ్చని  
 చెట్టుగా పాడనీ  
 దృఢంగా, నిటారుగా స్కందం, గాటంగా మట్టిలోకినాటుకోసీ  
 రాని రకరకాలైన పైభాగపు చిగురుటాకులగుములతో  
 తమ సందేహాలు, ఋణాలనుంచి  
 'తిమోన్' లు పరిత్యక్తులుకానీ  
 ఇటుచూడు : కర్మాగారాలనేలమైన 'హిగెల్'  
 పూర్వమైన అతిశయం పొరలాడుతున్నది క్షీణదశలో  
 సాగుభూముల్లో, మేటిస్సే విరచితమైన  
 భౌమ చిత్రాలలో, 'మల్లార్కే', శిష్యుల వీధి  
 ఓరేగింపులలో

## నావికుడు

భయంతో వీక్షించి నావికుడు వైఫల్యశంకితుడైనాడు

కడుజాగ్రత్తతో చుక్కానిని కనిపెట్టుకొని ఉండాల్సిందిపోయి

నడి సముద్రంలో ఉప్పు నావ తనదారితాను

చూసుకోగలదని తానుకునికిపాట్లు వీశాడు

అప్పటికే జాగ్రత్తపడ్డాడు ధైర్యం తెచ్చుకున్నాడు, తనస్థానంలో ఉండి జాగరూకుడై శ్రమించాడు.

ఇంతలోనే సమీపంలోని రేవుయొక్క

కలకలం, సంవడి వరసలు తీర్చినట్లున్న తాటివెట్లు స్వాగతించి అభినందించినట్లేంది

అతడి నావ సాగి పోతున్నది.

పసిడిరైశిక భయభ్రాంతితో ఆచార్యాణి (పురోహిత పత్ని) కి

సాయం రవి దిబో విహంగపు గుడ్డలా కనబడ్డాడు

కర్షకుడికి కోతవవచ్చిన గోధుమ పంట క్షేత్రాలలో ఆటవస్తువులాగా కనపడ్డాడు.

మానవులతలల్ని పువ్వుగా చూడుకున్నాయిచీకట్లో

ఒంపుగా పచ్చే సూర్యకిరణ పాతాన్ని దర్శించారు

రమ ఆవాస స్థానంలోకి

కర్తలాగా చూసుకొని పస్తున్నట్లు

చాళ్ళుచూశారు అత్యంత శ్రద్ధా పువులై, ఆబంగారు కిరణాన్ని,

అందులోని కాంతి కణజాలాన్ని, ఆవి

శీఘ్ర గతిని సంచలిస్తూ ఎగిసిపోతూ, ఎగిసిపోతూ,

సంచలిస్తూ; ఎందుకు: ఎంతదాకా?

ఓ నావికుడా, సన్నద్ధుడివిగా ఉండు సూర్యయానంతో

పొత్తు సాధించు

క్షణకాలం నుపు బాదిలోను, నిసేవా, ఈజిప్టు 'ఆర్' దర్పదాలలో బంధితుడవైనావు

నిన్ను గీపు పదిలించుకుని, ఇరరతీరాల వైపు

పయనం సాగించావు

వైశాలి, దైతాంబీయమ్, అలెగ్జాండ్రి

యాలనుంచి ప్రవేశ

స్మృత సాగర విహార తీరాంబీద దీప్తమవుతున్న

నన్నని, నిశ్చలమైన క్రొవ్వొత్తిడిపాలు నీకు

అవియోగ్మయైనవే, కాని ఏమిటి పరితాపం:

లోతైన ఎరుక కావాలని కోరుతున్నావు, పరిపూర్ణమైన అనుభవాన్ని  
తేనెటీగ రెక్కలు తుంపర్ల వలె తళతళలాడుతూ  
సూర్యకాంతిలో విహరించేంతవరకూ  
జెడ్ విమానం కన్నా మించిన సూక్ష్మగ్రాహకతతో  
'హేరోను' (దీర్ఘపాదీయయి జలవిహంగం) నీలగగ  
నాన్నిస్వాయత్తంచేసు కొనే దాకా  
మానవుడు తృప్తిపడి విశ్రాంతి పొందే వరకూ  
పౌరపాట్ల నుంచి, పాపంనుంచి, విషాదకరమైన తప్పులనుంచి  
విముక్తుడై  
అతడి నావికాత్మ ముందుకు సాగుతుంది  
ఈ గ్రహగోళంపై ఇంతకన్న ఉత్తమజీవనాన్వేషణలో  
ఉత్కృష్ట ఆనందంకోసం-గాఢతరమైన సహయోగంకోసం

కదంబవనంలోని కలరవమేమిటి ?

చండిదాసు ప్రేమ గీతికలు

కదంబవనంనుంచి ఈ అనూహ్యహఠాత్ రవమేమిటి ?  
నా చెవులు విభ్రమమందాయి  
జీవితానందసారమేమిటి ?  
మాధుర్యమూ కవిత్వమూ  
నాహృదయంలో విచారాన్ని, విస్మయాన్ని రేకెత్తించాయి !  
ఈ సంచలనాన్ని  
నేనీవిధంగావర్ణించగలను ?  
మనో మోహకమైనపారవశ్యం కలిగించే వేణువునుంచి  
ఎడతెగని రవం  
విషమూ, జీవితమూపలె,

చీకట్లు, మబ్బులు

చండిదాసు ప్రేమగీతికలు

చీకట్లు, మబ్బులు  
భయంకరమైన నిశీధాన్ని అదరించుకున్నాయి  
ఒంటరిగా, కదంబపుష్పం త్రింద  
నేను పరి తపిస్తున్నాను

కృష్ణదెక్కడా కానరాడు  
చూపులు గుచ్చి గుచ్చి దూరాలు పరికిస్తున్నాను  
భూమిని చీల్చి వేసి  
నన్నునేను దాచుకుంటాను  
నాతరుణ్యం వేగంగా తరలిపోతూంది  
అయినా నాహృదయం ఉక్కిరి బిక్కిరైపోతున్నది  
కృష్ణనికోసంనిరీక్షిస్తూ.

## నాతోచెప్పు

(చండిదాసు ప్రేమగీతికలు)

నాకు వినిపించు  
నాతోచెప్పు నాఅంపమైన పియా  
నీ అంగాంగాలెందుకట్లా కోయ్యబారిపోతున్నవి,  
పెదపులెందుకు పలుకుతున్నవి  
నయనాలశ్రవణాలపుతున్నవి  
సుకుమారమైన తనవు పణికిపోతున్నది  
నీటివిరాన్ని తపింపజేస్తూ  
శూన్య విలోకనాలు బరవుతూ  
మౌనంగా తలపోతలలో మగ్నమై పోయి  
ఏమూలోచిస్తున్నావు  
ఏంచూస్తున్నావు ?  
చండిదాసమహాశయుడంటాడు  
నాకు నిశ్చయంగా తెలుసు  
ఆమెచెప్పుల్లో వేణునాదం సోకింది.

## నామమహిమ

(చండిదాసు ప్రేమగీతికలు)

ఓ సఖా, ఎవరు నాకుశ్శామసుందరుడి నామం వినిపించారు ?  
నా చెవులద్వారా, హృదయాన్ని తొలుస్తూ



అది నాజీవితాన్ని కలవరపరిచింది  
 అంతమధువున్నది శ్యాముని నామంలో  
 నా నాలుక ఎన్నటికీ విడిచిపెట్టలేదు  
 మాటిమాటికీ రుచి ననుభవిస్తూ  
 నా నిగ్రహాన్నికోల్పోయినాను  
 నేనేవిధంగా అతణ్ణిచేరుకోగలను ?  
 ఆతని నామమే అంతమహిమగలదైనప్పుడు  
 ఆయనదేహాన్ని స్పృశించగలిగినప్పుడేమవుతుంది ?  
 ఆయనఎక్కడుంటాడోతెలిసినతర్వాత  
 ఏకన్నెపడుచు దారి తప్పకుండా ఉండగలదు  
 ఓహ్, ఇటువంటి తలపులకు దూరంగా ఉండాలని  
 నేనెంతగా కోరుకున్నాను  
 ఈ గాఢోద్విగ్నమైన తలపుల నుంచినేరుతప్పించుకోలేను  
 నేనేంచేయాలి ?  
 ఒక సుశీల తనశీలాన్నే భగ్నంచేసుకుంటుంది.  
 తనయవ్వనాన్ని దాహాశుద్ధికి గురిచేస్తూ  
 అంటాడు ద్వీజు చండిదాసుడు.

## చండిదాసు ప్రేమగీతాలు

ప్రవర్ధితమవుతున్న నాయాపనమే  
 నాకొకగొప్ప ప్రమాదం  
 ఇకతిరవాత  
 బీతిని గొలిపే బృందావనం  
 కదంబ వన వాటిక  
 గలగల పారే యమున  
 నా అందమైన భూషలు  
 గోవర్ధనగిరి  
 ఇన్ని ఆ పదలతో  
 నేను ఏకాంతంగాజీవిస్తున్నాను  
 నాగాథల నెవ్వరూ వినేవారు లేకుండా,

విభూతి భూషణ వందోపాధ్యాయ

## మేఘమల్లార్

దశపాఠమితదేవాలయంలో ప్రద్యుమ్నదావ్యక్తిని కలుసుకున్నాడు. జేష్ఠమాసపు ఆఖరిరోజుఅది. మాన సంక్రమణోత్సవంకోసం జనులంతా గుమికూడారు ఆలయంలో. చుట్టుపట్ల ఊళ్ళనుంచి కన్నెపిల్లలు పూజలుచేయడానికి వచ్చారు.

ఆరోజంతా ప్రద్యుమ్నడు ఆ వ్యక్తికోసం ఎదురుచూస్తూనేఉన్నాడు. మధ్యాహ్నపు ప్రొద్దుబాగాలొసతర్వాత, చాలామంది జనులు పాములాడించేవాడి చుట్టూచేరి వినోదిస్తుండగా, ఆగుంపును ఎంతోకనిపెట్టిచూస్తున్నాడు, తానుకావాలనుకొనేవ్యక్తి అక్కడకనిపిస్తాడనే ఆశతో. ఇదివరిలోఎప్పుడూ అమసిషి సతడు కలుసుకోలేదు. కాని అతడికి నమ్మకమే. గొప్పగాయ కుణ్ణి గుర్తించడానికి ఆచనరమైన విలక్షణత ఏదోఅతడివద్ద ఉండనే ఉంటుంది.

ఇంతలోనే హఠాత్తుగా గుంపులోనుంచి ఎవరో తనను కనిపెట్టిచూస్తూ ఉండటం గమనించాడు. ఆచూస్తున్నవ్యక్తి కట్టుకున్న బట్టలు మురికి పోడుతున్నాయి. చీలికలూ వేలి కలూ అయ్యాయి. కాని అతడి వాలకంలో ఏదో విలక్షణత, తానుఎదురుచూస్తున్న వ్యక్తిఇతడే నని ప్రద్యుమ్నడికి స్ఫురింపచేసింది. ప్రద్యుమ్నడతడి వైపుకు కదలి అడుగులేస్తుండగా, ఆ గుంపులోంచి బయటకురావలసిందిగా ఆ వ్యక్తి ప్రద్యుమ్నడికి చెప్పాడు.

“నాపేరు సూరదాసు. నేనుగాయకుణ్ణి, అవంతి మావట్నం” అని చెప్పాడావృద్ధుడు.

“నీవు నాకోసం ఎదురు చూస్తున్నావు కదా ?

ప్రద్యుమ్నడికి చాలా ఆశ్చర్యంకలిగింది, అతడికెట్లాతెలుసో ?

“నువు నాకేమీ అవలంబితుడివికావు” అన్నాడావృద్ధుడు.

“మీనాన్న నాస్నేహితుడే. నేను ఎప్పుడు వారణాసిని దర్శించినాతప్పకుండవెళ్ళి నామిత్రుణ్ణి చూసేవాణ్ణి. సిన్పురూడా చూస్తూనేఉండేవాణ్ణిఅప్పుడు. కాని అప్పటికినువ్వొకా చిన్నపిల్లాడివి”.

“మీరిక్కడ ఎక్కడ బసచేశారు ?” అని అడిగాడు ప్రద్యుమ్నడు.

“ఆ నది పక్కన ఉన్నదే, ఆపాడుబద్దగుళ్ళో. నీవెక్కడ ఉంటున్నావు ? ”

“ఇక్కడి విహారంలో విద్యార్థినినేను. ”

“భేష్. అయితే నదికడ్డునే ఉన్న గుళ్ళోకి వస్తావా ? నాకోసం. ఒకసారిరా. ”

అప్పటికింకా చీకటివడలేదు గుడినుంచి బాలికలంతా ఇళ్ళకు తిరిగి వెళ్లుతున్నారు. వాళ్ళవై పేచూస్తున్నాడు ప్రద్యుమ్నడు. అతడి కళ్లునునందను వెతుక్కుంటున్నవి. అయితే స్పృశనందమాత్రం అతడికి కనపడటంలేదు. క్రమంగా పొద్దెక్కిపోతున్నది చీకటిమనురుకోళ

ముందే అతడు విహారానికి చేరితీరాలి - ఆచార్యశీలభద్రద్రులవారు చాలా చండశాసనుడు నియమపాలనలో.

గబగబా అడుగులు వేస్తూకొండదిగుతున్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు. కొండదిగి మైదానం లోకి ఆడుగుపెట్టగానే నదిపక్కనే ఉన్నగుడిగోపురం అతడికంటపడింది. అస్తమిస్తున్న సూర్యకాంతిలో తెల్లని వేఘాలతో చెలిమిపాటిస్తూఅది నిలబడింది.

ఇంతలోనే అతడి కట్టు బట్టనెవరో గుంజినట్టైంది. గిరుక్తున వెనక్కుతిరిగి చూస్తే శలాకలాగా, నీలపుచీరకట్టిన తరుణ బాలిక కనిపించింది. తెల్లని పూలదండ అమెనల్లని కురుల చుట్టూగుండ్రంగా అలంకృతమై ఉంది.

“ఎప్పుడొచ్చావు సునందా నువ్వు ? నీకోసం ప్రతిబోటా తెగ గాలించానే నేను, నాకెక్కడాకనపడలేదునువ్వు”

ఆ అమ్మాయిసిగ్గుపడిపోయింది, కాని ఆవమానం పొందినట్లుగా భావపడింది. “పోనీలే, నేను నిన్ను గమనించటంలేదనుకుంటున్నావు గదూ, నీకు తీరికేదీ, గారడివాళ్ళతోనూ, పాములవాళ్ళతోనూనీకు సరిపోయే సమయమంతా”

“సునందా నన్ను నమ్మవా ? నీకోసం నేను చూశాను”

కొంతమంది బాలికల జట్టు గుడినుంచి తిరిగి వస్తున్నారు. వాళ్లు దగ్గరయ్యేసరికి, సునంద గబగబ అడుగులేసింది వాళ్ళనుకంటటానికీ. అంతారలసినడిచికొండమీదపు దగ్గరవాళ్ళు దిగిపోయినారు, ప్రద్యుమ్నుడొక్కడే ఆక్కడ ఒంటరిగా మిగిలిపోయినాడు. అతడికి చాలా ఆశాభంగమైంది. కోపంచచ్చింది. కొన్నిక్షణాల తర్వాత, విహారానికి పోవడానికతడు మళ్ళీ ముందుకు నడిచాడు. పరచుకొంటున్న చీకటి ఇంతలో చిక్కపడింది.

అది పౌర్ణమిరాత్రి. కొండలు, పరిసరజ్ఞేత్రాలూ, అన్నీ, మృదువైనకాంతిలో స్నాతమైనాయి. దూరంగా చెట్లపైనుంచీ మైదానాల మీదనుంచి చందవచనాలు వీస్తున్నాయి.

దేవాలయానికివచ్చిన గుంపంతా క్రమక్రమంగా పలచబడిపోతున్నది. గుళ్లోమోగే సంజగంటలిప్పుడు వినపడటం లేదు. ప్రద్యుమ్నుడు తొందర తొందరగా, వెనక్కు తిరిగి పోతుండగా ఒక చెట్టువెనక హఠాత్తుగా అతడికొక చునుష్యాకృతి పొడకట్టింది. ఆ చోటను సమీపిస్తుండగా, ఆ ఆకృతి సునంద అనీ, అమె తనకోసం అక్కడ నిరీక్షిస్తున్నదనీ అతడు తెలుసుకున్నాడు. అల్లిబిల్లిగా ఆల్లుకొన్న కొమ్మలవల్ల, నలుపు తెలుపుగా వెలుగునీడలు అమె చుట్టూ వింత ఆచ్ఛాదనాన్ని కలిపించాయి అమె ముఖము, చేతులూ, నీలంచీరా ఆ వింత కాంతిలో భాగమైపోయినాయి.

“నాకు నిజంగా చాలా కోపంచచ్చింది సునందానీవైన” అన్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“నిజమేకాదమ్మ, కాని తప్పెవరిదంటావు? సువ్వేమో రోజంతా గుంపుతో ఉండిపోయి

నావు, నేనేమో నీకోసం గుళ్లో ఎదురుచూస్తూ గడిపాను”.

“కాని మరి సుప్రసన్ను చూస్తే ఎందుకు పిలువలేదు?”

“ఎట్లా, నా చుట్టూ అంతమంది అమ్మాయిలుండగా, మధ్యాహ్నం మాత్రం ఎవ్వరూ లేరు. నేను ఒక్కదాన్నే ఉండిపోయాను, కాని సుప్రసన్ను మాత్రం వచ్చావు కాదు.”

“సరే, ఒప్పుకుంటాను. ఇదంతా నా తప్పే, కాని నేను చెప్పేది విని అర్థం చేసుకో. నే నేమీ మంత్రగాళ్ళ వెనక పడలేదు. ఆవంతినుంచి వచ్చిని ఒక మహాగాయకుడి కోసం చూస్తూ ఉన్నాను నేను. ఆ ధ్యాసలోనే గడిపాను. నీకు తెలుసు సునందా, వీణ వాయించడంనేర్చుకోడానికి నేనెంత తాపత్రయపడుతున్నానో. ఈయనున్నాడే నిజంగా మహాసుభాషకుడనాకో. గొప్ప పాటగాడు. ఎవ్వరైనా, చివరకు నేనాయనను కలుసుకోగలిగాను ఇన్నాటికి. దా వెళదాం. ఆ సదివడ్డున కాసేపుకూచుందాము. కొంచెంసేపు వేణువునూదుతాను. నాతోపాడే తెచ్చాను.”

వాళ్ళిద్దరూ నది ఒడ్డుకుపోయి కూర్చున్నారు. కాని ప్రద్యుమ్నుడు అన్యమనస్కంగా మురళి నాలాపించాడు. ఇదివరకెన్నడూ అతణ్ణి ఆ విధమైన ఉద్వేగంతోచూడ లేదు సునంద.

ఆ పాటలో అతడికేమీ ఉల్లేఖంకలగలేదు. విలక్షణమైన సూరదాసు ఆకృతి అతణ్ణి ఆవహించు కొంటున్నట్లనిపించింది వెన్నాడుతూ. ఎంత వికారంగా, అసహ్యంగా ఉన్నాడా వ్యక్తి! : సన్నగా చర్మమంతా పదులొదులుగా వేలాడుతూ, ఇంచుమించుగా పసువ్రత భిక్షువు చిత్రీకరించిన ముసలితనం గూర్చిన చిత్రంలాగా ఉన్నాడు. ఆఖరుకు అతడు ధరించిన వస్త్రాలుకూడా ఎర్రటి ధూళితో నిండి ఉన్నాయి, ఎండించి సిద్ధంచేసిన, రంగు వెలిసిపోయిన పాతతోళ్ళలా ఉన్నాయవి.

ఆ మద్రోజు ఉదయం ప్రద్యుమ్నుడు నది ప్రక్కనే ఉన్న పాడు వడిన గుడికి వెళ్ళాడు. ఆ గుళ్ళోని దేవతా ప్రతిమ అక్కడినుంచి ఏ నాడో మాయమైపోయింది. వగిలి నెర్రెలు వారిన ఆ గోదలనిండా లెక్కలేనన్ని పాములు చోటు చేసుకున్నాయి.

సూరదాసన్నాడు “ఇక్కడ చీకటిగా ఉంది లోపల.”

“బయటకుపోదాం పద.”

ప్రద్యుమ్నుణ్ణి పరిశీలనగా చూసి సూరదాసు తనలోతాను గొణుక్కున్నాడు. “అవును నువు సాదించగలవు. నాకు తెలుసు.” వికృతమైన సూరదాసు ముఖంలో కనపడే ప్రజ్ఞ స్ఫుటంగా ముద్రితమై ఉండడం చూసి ప్రద్యుమ్నుడు అబ్బురపడ్డాడు. సూరదాసన్నాడు. “నీవు వస్తావని నేను అనిస్తూనే ఉన్నాను. మీ నాన్నగారు ప్రఖ్యాతగాయకుడు. ఆయన దగ్గర నువ్వేమైనా నేర్చుకున్నావా?”

“అ, ఏదో కొంచెం. నేను మరళిమీద కాస్త పాడగలను,” అన్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

‘మేఘమల్లార్ రాగాన్ని ఆలాపించగలవా?’

ఆ బాణీని నేర్చుకున్నాను కాని. దానిలో పరిపూర్ణప్రజ్ఞమాత్రం ఇంకా పట్టుపడలేదు అని చెప్పాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“నీవేం నేర్చుకున్నావో చూద్దాం కానీ.”

ప్రద్యుమ్నుడు మురళి వాద్యాన్ని తీసుకొని పాడటం సాగించాడు. అతడికి సహజమైన ప్రతిభ ఉన్నది. దానికితోడు తండ్రిగారినుంచి మంచి శిక్షణకూడా లభించింది. అతడాలాపించిన మేఘ మల్లార్ రాగం, చాలా శక్తిమంతంగానూ, పుష్టిగానూ ఉంది. అంతగా కదిలించి వేయగల ధోరణిని సూరదాసుకూడా ఆశించి ఉండడు బహుశా. లేచి అమాంతం ప్రద్యుమ్నుణ్ణి అతడు కౌగిలించుకున్నాడు. “మీ నాన్నగారు గర్వించి ఉండేవారు, పొంగిపోయేవారు. సరే, నువ్వుదాన్ని సాధించి తీరగలవు. నా మనసులో కలిగిన ఉద్బోధం నిజంగా సార్థకమే”

సూరదాసు షణ్ణం సేపు అగి అన్నాడు చుట్టి “నేను నీతో చెప్పాల్సిన విషయం ఒకటుంది. కాని అది పరమ రహస్యం. ఇక ఇప్పుడు నేనుకూడా ఉన్ననంగతి బయటికే నేస్తున్నాను. నేనుకూడా నీకోసం ఇన్నాళ్ళనుంచీ నిరీక్షిస్తున్నాను. మనం కలుసుకోవడం చాలా మంచిదైంది. సరే. ఇంతకుమించి నీతో ఏమైనా చెప్పటానికి ముందుగా నీవు నాకో మాట ఇవ్వాలి. ఈ రహస్యం నీవు ఎక్కడా, ఎవరికీ పొక్కునివ్వ కూడదు.”

ప్రద్యుమ్నుడు ఎంతో ఆశ్చర్యానికి గురి అయినాడు. ఈ మసలివాణ్ణి తాను కలుసుకొన్నది ఇంతకూ నిన్ననే. తనను ఎటువంటి గొప్ప రహస్యాన్ని దాచమంటున్నాడో? అతడికి చాలా కతూహలం కలిగింది. ఈ రహస్యం ఎవ్వరికీ చెప్పనని వాగ్దానం చేశాడు.

సూరదాసు తన కంఠస్వరం బాగా తగ్గించి ప్రారంభించాడు. “చూడు, ఆ పొలానికంటే ఒక గుట్ట కనపడటం లేదా. పూర్వకాలంలో ఆ గుట్టమీద సరస్వతీదేవి ఆలయం ఉండేది. ఈ దేవాలయానికి విశేషమైన ప్రభావం ఉండేది. అప్పటిదాకా ఎందుకు! అప్పుడు ఈ నాటికి కూడా ఆషాఢ పౌర్ణమి నాటి రాత్రి ఆ గుట్టమీద కూచుని ఏ మాత్రం అపస్వరం లేకుండా మేఘమల్లార్ రాగాన్ని పరిపూర్ణంగా ఆలాపించగలిగితే, ఆ చదువులతల్లి తనంత తానుగా అతడికి ప్రత్యక్షమవుతుంది. ఈ విధంగా క్రమం తప్పకుండా అటువంటి మూడు పున్నమిరాత్రులు ఆలాపిస్తే, తన కళలో అతడికి సర్వసంపూర్ణాధిపత్యం సిద్ధిస్తుంది. సరస్వతీదేవి అనుగ్రహంవల్ల, సంగీత శాస్త్రంలోని గుహ్యతి గుహ్యమైన మెళకువలన్నీ అతడికి అపగతమవుతవి. కాని ఒక్క షరతుమాత్రం ఉంది. ఆ గాయకుడు బ్రహ్మచర్య వ్రతాన్ని అవలంబించాలి. తరుణవయస్కుడై ఉండాలి, వచ్చే ఆషాఢ పూర్ణిమకు నువ్వెందుకు ప్రయత్నం చేయకూడదు?”

అత్యంత విస్మయంతో ప్రద్యుమ్నుడు ఈ విషయాలన్నీ వింటున్నాడు. సరస్వతీ దేవిని గూర్చి అతడు ఎన్నెన్నో పురాణగాథలు విన్నాడు. ఆమె విద్యలకు, కళలకు, అధిష్ఠాన దేవత. ఆమె నిజంగా ఉందా? ఆమెను చూడటమనేది సాధ్యమా?

“ఏం? నీకు ప్రయత్నించాలనిలేదా” అని మళ్ళీ అడిగాడు సూరదాసు.

“అదేం కాదు. అసలామెను చూడగలగటమంటూ సాధ్య పడుతుందా అని ఆశ్చర్యపడుతున్నాను ...”

“నీ కళ్ళతో నీవు ప్రత్యక్షంగా స్పష్టంగా చూడగలవు. నీకేమీ అభ్యంతరం లేకపోతే, వచ్చే పున్నమి నాటి రాత్రికన్నీ నేను సంసిద్ధం చేస్తాను.”

ప్రద్యుమ్నుడికి ఆలోచించుకోవడానికి వ్యవధానమేమీ లేదు. అతడేమీ ఆలోచించు కోలేక నేపోయినాడు. ఏదో మత్తుచల్లినట్లు, ఎవరో మంత్రం వేసినట్లు ఉన్నది అతని పరిస్థితి. కేవలం ఆ ఒక్కమాట అనగలిగాడు. “సరే మంచిది. నేను వస్తాను.”

ఆ పున్నమినాటి రాత్రి, సూరదాసుని వెంటడించి ప్రద్యుమ్నుడు భద్రాపతి సది వొడ్డుకి వచ్చాడు. అకాశం ఆచ్ఛాదితంగా ఉంది. చంద్రుడు పాలిపోయిన వెన్నెల కాస్తున్నాడు. రాత్రి పలచబారి ఉంది. సూరదాసు కర్మకాండకుప్రకమించాడు. ఒక పుర్రెను తెచ్చి దాన్ని సూనెతో నింపి ఒక దీపం వెలిగించాడు. అటు తర్వాత హోమాగ్నిని రాజేసి వెలిగించాడు. ఈ విచిత్రమైన ఉపాసనా కర్మకాండనంతా మౌనంగా అత్యంత విస్మితుడై చూస్తూఉండి పోయినాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

రాత్రి చాలా గడచిన తర్వాత సూరదాసు అన్నాడు. “ఇక నేను చేయవలసిన దంతా పూర్తయిపోయింది. నీవంతు మాత్రమే ఇక మిగిలింది.”

సూరదాసు తీక్షణంగానూ, ఆకలిగొన్న చూపులతోనూ చూడటం ప్రద్యుమ్నుడికి స్పష్టంగా కనిపించింది. ఈ విషయం అతడికి చికాకు కలిగించింది కాని ఎప్పుడైతే వేణుగానం ప్రారంభించాడో, ఆ మరుక్షణంనుంచీ సూరదాసును గురించి ఇతర విషయాలన్నీ మరచిపోయినాడు. అంతటా నిశ్శబ్దం అలుముకుంది. గాలికూడా కదలటంలేదు. అకాశం నిశ్శబ్దమైపోయింది. ఆ రాత్రి నిశ్శబ్దాన్ని అంతా మేఘమల్లార్ రాగతరంగాలు చిక్కగా నింపివేశాయి. ప్రకృతి శోభ, సంగీతోత్తేజకత, ఒకే లయాత్మకంగా మేళనం పొందాయి.

పాతాత్రుగా ఆ ప్రదేశం చల్లని దివ్యోజ్జ్వల కాంతి ఆవరించుకుంది. సితగుభ్రోజ్జ్వల దివ్యపరివేషంతో అతిలోక సౌందర్యస్వరూపిణి అయిన ఒక తరుణ యువతి ప్రత్యక్షమైంది. ప్రద్యుమ్నుడు తన కళ్ళనే తాను నమ్మలేకపోయినాడు. విజ్ఞాన, లలిత కళా అధిష్ఠాత్రి, సత్య సౌందర్యాధిదేవత తన కళ్ళ ముందు ప్రత్యక్షమైంది. మూగపడ జేసిన ఆశ్చర్యంతో ఆ దివ్య లోక సుందరాకృతి నెమ్మదిగా మళ్ళీ గాలిలో కలస్తూ మాయమైపోవడాన్ని చూస్తూ ఉండిపోయినాడు,

ప్రద్యుమ్నుడు మంత్రించి నిలబెట్టిన వాడిలా ఉండిపోయాడు. ఇది నిజమా? కలా! ఇది నిజంగా అనుభూతమైతే విషయమేనా? లేదా మనస్సు పరిపరి విధాల గాఢాలోచన తో కల్పించుకున్న తబ్బిబ్బా, భ్రాంతి కాదుకదా? తన కళ్ళముందే ఆ సౌందర్య సాక్షాత్కారం జరిగింది. అయినా అతడు సమ్మలేకపోతున్నాడు.

కలలోంచి ఉలిక్కిపడి లేచినట్లయింది అతడిస్థితి సూరదాసు మాటలు వినగానే. ఇప్పుడు నీకు సమ్మకం కలిగిందనుకుంటాను. ఏమంటావు? సమ్మకం కుదిరిందికదూ. మంచిది. శుభం, ఇక నీవు వెళ్ళవచ్చు. నేనింకా పూర్తిచేయవలసిన తతంగం ఉంది.''

అల్ల కల్లోలమైన మనస్సుతో, అంతుపొంతులేని వేయి విధాల ఆలోచనలతో, ప్రద్యుమ్నుడు విహారం వేపు బయలుదేరాడు.

చాలాదూరంనడిచాడు. ఆ పొలాలన్నీదాటి ఒక అడవిలో ప్రవేశించాడు. చీకటి చాలా దట్టంగాఉంది అక్కడ. ఒకకాలిదారిన చిన్నగా ఒక కాంతివెంట నడుస్తున్నాడు. అక్కడ ఏమాత్రమూ వెన్నెలపడటానికి వీలులేదు. చంద్రుడు పాలిపోయిఉన్నాడు. ఆకాశమంతా ఆచ్ఛాదితంగా ఉంది. ముందుకునడిచి అతడు ఒకచోట మిక్కిలి ఆశ్చర్యపడ్డాడు. ఒకయువతి నుంచి కాంతి తనను నడిపిస్తున్నది. ఆమె శరీరమంతా ఒక విలక్షణమైన కాంతితో వెలిగి పోతున్నది. గాఢమైన చీకట్లో మిణుగురుల కాంతిలా మెరిసిపోతున్నదామె వెలుగు. కొంచెం సేపటికింద ఈమెనే తాను చూసింది. అర్థసమీపితమైన కన్నులతో ఆమె దారికోసం తడుము లాడుకుంటున్నట్లని పించింది. ఆమె ముఖమంతా గొప్ప కష్టంలోకూరుకొనిపోయినట్లు ఎంతో విచారంగాఉంది.

ప్రద్యుమ్నుడికి విచిత్రమైన భయంపుట్టింది. ఇదంతా ఏదోమంత్రతంత్రాలమాయగా గాభరాకలిగింది. నడకవేగం హెచ్చించి గబగబా విహారానికిచేరుకున్నాడతడు.

ఎంతసేపటికీ ఆరాత్రి అతడికి నిద్రపట్టలేదు. తెల్లవారు ఝామున అతడికొక విచిత్రమైన, వింతైన, కలవచ్చింది. సాటిలేని సౌందర్యరాశి అయిన ఒకానొకదేవత: భద్రావతి నదిలోని నల్లని నీళ్ళలోనికిలాగబడుతూ ఉండటంచూశాడతడు. ఆమె ఆనీళ్ళలోమునిగిపోకుండా ఉండాలని ఎంతగానో గింజుకుంటున్నది, కాని ఆ క్రూరజలాలు ఆమెనుముంచుతున్నాయి, లేవనివ్వటంలేదు. ఆమెశరీరకాంతి తరిగిపోతున్నది. పలచబడిపోతున్నది. ఆమెను చీకటి మూసివేసింది. ఒక పెద్దచేప ఆమె విల విల లాడుతూ కొట్టుకుంటూ ఉండటాన్ని పశ్చికిలించి చూస్తూ సంబరపడి పోవటంకూడా అతడు చూశాడు. ఆచేపముఖం వికృతమైన సూరదాసు ముఖాన్నే పోలిఉంది.

ఆమర్రోజు ఉదయాన్నే ప్రద్యుమ్నుడికలనంతా, మహాకోటి విహారాచార్యులవారైన పూర్ణపర్థనులవారికి వినిపించాడు. అనుభవశాలి; పృథ్వుడు, అయిన ఆచార్యుడుఆశ్చర్యంతోనూ, అందోళనతోనూ ప్రద్యుమ్నుడు చెప్పిందంతా విన్నాడు. చిహ్నకాయన ఇట్లా అన్నాడు. 'నేనను

కుంటూనేఉన్నాను. ఇట్లాంటిదేదో జరగవచ్చునని. కొందరుంటారు. తమస్వార్థాన్ని సాధించు కోవటానికి ఎంతటి దారుణానికైనా వెనుదియ్యరు. నీకుతెలియకుండా నీవు వాళ్ళదుర్మార్గాలకు ఆసరా అయినావు. వాళ్ళచేతుల్లోసాధనమైనావు, సరస్వతీదేవిని బంధించడంలో. సరే, ఆవ్యక్తి ఆకారం ఎలాఉంటుందో నాకు చెప్పు. ”

సూరదాసు కృశించిన దేహాన్ని, వికృతమైన రూపరేఖలను వివరించాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“ఇప్పుడూనాకు తెలిసిపోయింది. ఆవ్యక్తి సూరదాసుకాడు. అవంతినుంచీరాలేదు వీడు. వీడుగుణాఢ్యుడనే కాపాలికుడు”. అనిచెప్పాడు పూర్ణవర్ధనుడు.

‘మినుప్రద్యుమ్నూ’ అంటూఇంకా ఈవిధంగాచెప్పాడాయన. “సుమారు రెండుసందల ఏళ్ళకిందట ఒకయువకుడైన సంగీతవిద్వాంసుడుండేవాడు ఆసరస్వతీదేవి ఆలయంలో. అతడు, అత్యద్భుతంగా మేఘమల్లార్ రాగం పాడేవాడు. అందుకు అనుగ్రహిస్తూ అమ్మవారు అతడి కప్పుడప్పడూ దర్శనమిస్తూఉండేది. ఆనాటినుంచికూడా సరస్వతీదేవి, మేఘమల్లార్ రాగాన్ని ఆ ప్రాంతంలో నిర్బుచ్చంగా, పరిపూర్ణప్రజ్ఞతో ఎవరైనా పాడిలేప్రత్యక్షమవుతూఉంది. ఒకప్పుడు ఆమె సూరదాసుకు ప్రత్యక్షమైంది. ఆమె డివ్యానుగ్రహంవల్ల దేశమంతటిలోనూ సూరదాసు మహాగాయకుడైనాడు. సూరదాసుకు అమ్మవారు ప్రత్యక్షమైరప్పుడు అక్కడ గుణాఢ్యుడు కూడా ఉండటంతటస్థించింది. అమ్మవారతణ్ణి ఏదైనావరం కోరుకోమనడంలో, మొండివాడు ఆమెనేకోరుకున్నాడు తనవశంకావాలని. అసంభవమైనదాని నాతడుకోరుతున్నాడంటూ, ఆవిధంగా జరగదని చెప్పి తల్లి అవ్యశ్యమైపోయింది. ఆమెకు తనచెప్పుచేతుల్లో ఉంచుకోవాలన్న తీవ్రతతో చుట్టి భ్రష్టుడైన గుణాఢ్యుడు తాంత్రిక ప్రయోగాలన్నీ నేర్చుకోవడానికి పూనుకున్నాడు. ఆమె నేవిధంగానైనా వశం చేసుకోవాలన్నది ఆతడి వాంఛ. ఆతరవాత వాడి సంగతేమైందో మనకు తెలియదు. చాలాకాలంగా వాడి గురించి మనకు తెలియదు.

సుపు చెప్పినదానిని బట్టిచూస్తే, చిట్టచివరకు వాడుతన దుష్టప్రయత్నాన్ని సాధించాడే మోసనిపిస్తున్నది. సరే, నది ఒడ్డుననే ఉన్నగుడికి పోయి వాడింకా అక్కడే ఉన్నాడేమో చూడు.”

ప్రద్యుమ్నుడు పరిగెత్తిపోయినాడు గుడిదగ్గరకు. అతడు భయపడి సంతా అయింది. అక్కడెవరూలేరు. ఖాళిగాఉందిగుడి. సుసందను కలసి తానుచాలా ముఖ్యమైనవని మీద పోతున్నానని, తొందరలోనే మళ్ళివస్తానని చెప్పి వచ్చాడు.

ఆరాత్రే, విహారాన్ని విడిచిపెట్టి ప్రద్యుమ్నుడెక్కడికో వెళ్ళిపోయినాడు.

ఒకసంవత్సరంగడిచేపోయింది. దేశమంతా తిరిగిగాడు ప్రద్యుమ్నుడు ఆమనిషికోసం. అతడికోసంవెతిరాడు ప్రతిచోటా. తనజీవితాన్నే పూర్తిగా తలకిందులుచేసినవాడా మాయల మారి. వాడిపొడకూడాఎక్కడా రసవడలేదు. అసలు గుణాఢ్యుడి గురించే ఎవరూవిన్నట్టులేదు. అయితే దేశంలో వివరితాలుమాత్రం ఎన్నోపొడకడుతున్నాయి ముఖ్యంగా విద్యులకు సంబం



ధించీ, కళలకు సంబంధించీ. మిహిరగుప్తుడనే విఖ్యాతశిల్పి చాలాకాలంనుంచి బుద్ధదేవుని విగ్రహం చెక్కుతున్నాడు. చూసినవాళ్ళ గుండె పగిలిపోయేట్లుగా ఆ విగ్రహం ముఖంలో భయంకరమైన రాక్షస లక్షణం కనిపించ సాగింది. గొప్పపేరు ప్రతిష్టలాభించిన తక్షశిలా విద్వాంసులైన యామునాచార్యులవారు సంవత్సరం పైబడి మీమాంసాశాస్త్రానికి కొత్త వ్యాఖ్యానాన్ని సంతరించడంలో పరిశ్రమిస్తున్నారు. సరిగా ఈ పన్నెండు నెలల్లోనూ ఆయనకు మతిభ్రష్టమై పోయింది హఠాత్తుగా. ఎప్పటికప్పుడు మళ్ళీ మొదలు పెట్టడమేతప్ప పంక్తికూడా సాగటం లేదు.

ఇటువంటి వార్తలెన్నో వింటున్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు. ఇవంతా ఏమిటో అతడికి అర్థమవుతున్నట్లే అనిపిస్తున్నది. గుడాధ్యక్షికోసం, ఎప్పటికప్పుడు ఫలితం లభించకపోతున్నా, గాలింపు మానలేదు ప్రద్యుమ్నుడు.

ఒక రోజున ఊరుబిల్వ గామంలో అప్పుడే అడుగు పెట్టిన ఒక మనిషిని గురించి ప్రద్యుమ్నుడు విన్నాడు. అతడు ఎవరికోసం ఎదురుచూస్తున్నాడో ఆ కాపాలికుడి పోలికలన్నీ ఈ వ్యక్తిలో ఉన్నాయని అతడిచెవరో చెప్పారు. పెంటనే హుటాహుటీ ప్రద్యుమ్నుడు ఊరుబిల్వం చేరుకున్నాడు. కాసి ఆ కొత్తగా వచ్చిన రహస్యవ్యక్తి సతడు కనుక్కోలేకపోయినాడు.

ఆ రోజంతా ఆ వ్యక్తికోసం తిరిగి తిరిగి వేసారిపోయినాడు ప్రద్యుమ్నుడు. చాలా బడలిక చెందాడు. ఊరి చివరికి వచ్చేశాడు. అక్కడొక పెద్ద మర్రి చెట్టు ఉంటే వాసేపు విశ్రాంతి తీసుకుందామని ఆ చెట్టు కింద కూచున్నాడు. ఇంకా సంజ ముగురుకోలేదు. తన ముందు పడుచుకొన్న బొడుగాటి సీదంను చూస్తూ కూచున్నాడతడు. ఆ సంజవేళ ఎంతో ప్రశాంతంగా, వికలమైన తన మనసుకి ఎంతో శాంతి గొలిపేదిగా ఉంది. అక్కడికి కొద్ది దూరంలో ఒక గుట్ట రహితమై ఉన్నది. ఆ గుట్ట నుంచా నట్టంగా పొదలు అల్లుకుని ఉన్నాయి. అయితే వీటి వాలుగా ఆ బలినిన పొదల తుప్పల మధ్య నుంచి ఒక కారిదారి కనపడు తున్నది అదారి చాలా ఇరుగుగా కనపడు తున్నది.

ఇంతలో ప్రద్యుమ్నుడికి చాలా ఆశ్చర్యం గొలిపే సంఘటన జరిగింది. ఆ గుట్ట పైన చట్టమైన పొదల వెనక నుంచి మానవార్కతి వెలికి రావడమే ఆ ఆశ్చర్యకరమైన సంఘటన. అక్కడి ఇరుగు దారిలో ఆ ఆకర్షి నడిచి ఎదుర్కుని కిందికి. ఆ ఆకారం తనవైపు నువ్వు చగ్గర చగ్గరగా రావడంతో, ఆ ఆకర్షి ఒక చూపునవరి అయిన స్త్రీదని ఆతడు తెలుసుకున్నాడు. ఒక చిన్న మంట నుంచి సీత్య రీసుకొని పోయేందుకుగాను ఆమె ఆ గుట్ట దిగి వస్తున్నది.

అమెనెక్కడో చూసి నట్టుగా అతడి కేటో లీలగా స్ఫురించింది? అమె నెక్కడ చూశాడుతాను! అతడు కూడా అక్కడి నుంచి లేచి చగ్గరగాబోయి పరీక్షగా చూసేందుకు, ఆ గుట్ట నుంచి చగ్గరగా పోయినాడు.

ఇది సంభవమేనా? ప్రద్యుమ్నుడు విస్మితుడైనాడు. ఆమె ఎవరో కాదు. మహా కోటి విహారానికి దగ్గరలో ఉన్న అడవిలో ఆనాడు తాను చూసిన స్త్రీ మూర్తి. ఆమె ఆ దురదృష్ట కరమైన రాత్రి తనకు ప్రత్యక్షమైన దేవత. అవే కళ్ళు, అవే వరమ సుకుమారమైన రూపరేఖలు. అయితే ఆమె తనువున ఆ దివ్యకాంతి లేదు. ఇదివరకటి వలె. చెప్పడానికి పీలు లేనంతగా పాలిపోయి ఉంది ఆమె. ప్రద్యుమ్నుడికి ఏంచేయడానికి పాలు పోలేదు. కలిత చెందిన మనస్సుతో అతడు విహారాన్ని వదిలి పెట్టి వచ్చాడు. తన ఉద్వేగ పూరితమైన అన్వేషణలో ఇటువంటి సన్నివేశం ఎదురవుతుందని అతడేనాడూ ఊహించలేదు. అతడికి మతి పోయినట్లైంది. గాఢాత్, అందోళనతో, అక్కడి నుంచి మెల్లిగా జారుకున్నాడు. ఆమె తనను ఎక్కడ చూస్తుందో అనే భయంతో. కాని మర్రోజు సాయంకాలం మళ్ళీ అదే వేళకు అతడక్కడికి రాకుండా ఉండలేక వచ్చాడు. కిందటి రోజులాగానే ఆరోజుకూడా ఆమె అదే విధంగా, అదేప్రదేశం నుంచి ఆమె నీళ్ళు తీసుకొని పోవడానికి అదే విధంగా దిగి వచ్చింది. ఈ విధంగా విచిత్రంగాకొన్ని రోజులు వెళ్ళి కనిపెట్టి చూశాడు. ఏంచేయడానికి నిశ్చయించుకోలేకపోయినాడు.

ఒక రోజు సాయంకాలం ఆమె ఆ నీటి కుంటలోకి దిగటం చూశాడు. కొంచెం దూరంగా తనపడుతున్న కలువ పూవుకు కోసుకోవాలని ఆమెను ఆసక్తి కలిగింది కాని ఆ రోజుకు వెళ్ళటానికి భయపడి ఆగి పోయింది. అతడామె దగ్గరగా వెళ్ళగా, ఆమె అతడి వైపుకు వ్రంగి “నాకా పువ్వు కోసి ఇస్తావా?” అని అడిగిందతట్టి పేలవమైన చిరు నవ్వుతో.

“తప్పకుండా కోసి ఇస్తాను కాని నాకేమైనా తినడానికి పెడతావా? నాకు చాలా ఆకలిగా ఉంది.”

“అలానా పాపం ఆపువ్వు నట్లా వదిలెయ్యి. నా కుటీరానికిరా. ఏమైనా ఉంచేమో చూస్తాను నువ్వు తినడానికి”.

ఆమె బెంబడే గుట్ట ఎక్కి ఆమెకుటీరానికి వెళ్ళాడు ప్రద్యుమ్నుడు. తలుపుతెరిచి ‘లోపలికిరా’ అని దయగా చెప్పిందామె.

ఆ చిన్న గుడిసెవంటి ఇంట్లో ఇక ఎవ్వరూ లేక పోవడం ప్రద్యుమ్నుడు గ్రహించాడు.

“సుద్విక్రమ బంటరిగానే ఉంటావా?” అని అడిగాడతడు. “లేదు ఒక సన్యాసి సన్నిక్రమడమీ తీసుకొని వచ్చాడు. అతడేం చేస్తూంటాడో నాకు తెలీదు. అప్పుడప్పుడు సన్నతడు ఇక్కడికి తీసుకొని వచ్చి విడిచి పెట్టి పోతుంటాడు. మళ్ళీ ఐదారు రోజుల వరకూ కాని రాడు.”

ఒక మట్టి పాత్రలో కొంచెం పలచని వండిన పప్పు పోసి ఇచ్చిందతడికి. “ఇంతకు ముందక్కడ ఉండే దానివి నువ్వు? మీ ఇలెక్కడన్నది.” అని అడిగాడతడు.

ఆమె పెద్ద కొయ్య పళ్ళెంలో అన్నం వడ్డించే వనిలో నిమగ్నురాలైంది. తలెత్తి చూసి, చాలా విస్మయం కనపరిచింది. “మా ఇల్లు! ఏమోనాకు తెలీదు. నాకు చెప్పింది ఏమిటంటే, విదిశకు పోయే మార్గంలో ఉన్న గుడిలో నేను స్పృహతప్పి పడి పోయి ఉన్నానుట. ఈ సన్యాసి నన్నక్కడ ఆస్థితిలో చూశాడు. అంతకు మించి నా పూర్వజీవితాన్ని గూర్చి నాకేమీ తెలియదు!”

ఆమె మనస్సు ఎక్కడెక్కడో విహరిస్తున్నట్లుగా ఉంది. పరధ్యానంగా ఆమె సాయం కాలపు ఆకాశాన్ని చూస్తూ కూచుంది, ఏమిటో గుర్తు తెచ్చుకోవటానికి ప్రయత్నిస్తున్న దానిలా. పూర్తిగా విస్మృతిలోకి వెళ్ళి పోయిన దానిని దేనినో గుర్తుకు తెచ్చుకొంటున్నది. ఇంతలో హఠాత్తుగా ఆమె కన్నీరు పెట్టుకుని ఏడ్చింది. పారి పోయిన ఆమె చెక్కిళ్ళ నుంచి కన్నీళ్ళు జారిపోతున్నాయి.

ఆమె కళ్ళు తుడుచుకుంది. అన్నం వడ్లెం అందుకుని ప్రద్యుమ్నుడికి అందించింది దాన్ని.

“అయ్యో, ఇంతన్నా నీకేమీ వెట్టలేకపోతున్నాను. నాకు చాలా విచారంగా ఉంది కాని ఈ రాత్రికి ఇక్కడే ఉండిపో నువు. ఎండిన తామర గింజలతో నీకు తియ్యబడి పచ్చార్థం చేసి పెడతాను పొద్దున దాన్ని నువు తినవచ్చు.”

“ఒంటరిగా రాత్రి ఇక్కడ గడపటానికి నీకు భయంగా ఉందికదూ, లేదూ.”

“అవును. నాకు విపరీతమైన భయంచేస్తుంది. ఆ దట్టంగా బంసిన చెమరు పొదలలో ఏదో కదులుతున్నట్లువుతుంది. నాకు నిద్ర పట్టనే పట్టదు.”

ప్రద్యుమ్నుడు అంగీకరించి ఆ రాత్రికి అక్కడే ఉండిపోయినాడు. అయితే ఆ రాత్రంతా చాలా పొద్దుపోయే చాలా ఆమెతో ఏదో మాట్లాడుతూనే ఉండిపోయినాడు. తానెవరో ఆమెకు రేఖామాత్రంగానైనా స్మృతి అంటూ లేదన్న విషయం అరడు గ్రహించ గలిగాను.

పొద్దున్నే అతడామె చగ్గర తెలపు తీసుకన్నాడు. కాని ప్రతిరాత్రివచ్చి, ఆ గుట్ట కిందనేపొంచి అతడు జాగ్రత్తగా కనిపెడుతూనే ఉన్నాడు. తక్కిన సంగతుల్ని ఎట్లా ఉన్నా నిస్సహాయురాలైన ఆ తరుణ యువతి ఆ విధంగా, ఒంటరిగా ఆ మణిరంలోపాట పడటానికి మనసు ఎదురు తిరిగింది. అప్పడప్పుడు ఆమె ఒంటరిగా ఆ సీకవనంలో, నిస్తబ్ధ హఠా పరణంలో పాడుకోవడం విన్నాడు. ఆ పాటలతట్టిచీకతుట్టిచీకేసింది.

ఒక ఉదయం ఊరు చిల్లిం గ్రామస్తుడొకడువచ్చి. తానెవరికోసం ఇంతకాలం వెతుకుతున్నాడో ఆ మనిషివచ్చి, ఊరి బయట గుట్టకింది కుంటలో స్నానంచేస్తూ ఉండడం తానిప్పుడే చూసివస్తున్నారని ప్రద్యుమ్నుడికి చెప్పాడు. ప్రద్యుమ్నుడు పరిగెత్తిపోయాడు. ఆ వ్యక్తిని చూశాడు. అవును. ఆ వ్యక్తి రాపాలియడే.

గుణాధ్యక్షుడు విభ్రాంతిచెందాడు. తాను మళ్ళీ ప్రద్యుమ్నుణ్ణి చూస్తానని అతడెప్పుడూ అనుకోలేదు. ఆశించలేదు.

“ఇక్కడికెట్లావచ్చావు”? అని అడిగాడు.

“నేనెందుకొక్కడకు వచ్చానో నీకు తెలియదా?”

“సరిసరి నా కోసం నువ్వెందుకు తిరుగుతున్నావో నాకు తెలియకపోలేదు. నీ నుంచి ఇప్పుడిక నేను ఏమి దాచిపెట్టవలచుకోలేదు. నీకు తెలియ ప్రద్యుమ్నా నేనెంతగా పశ్చాత్తాపంతో కుమిలిపోతున్నానో. నేను చేసిన దుర్మార్గానికి పంతగానో పరితపిస్తున్నాను. ఇప్పుడు నా జీవితమంతా దుర్భరమైన క్షణక్షణ యాతన అనుభవిస్తున్నాననుకో. కానీ ఆనలేం జరిగిందో నన్ను చెప్పనీ, నేను ఒక సన్యాసి దగ్గరకొన్ని మంత్ర తంత్రాలు నేర్చుకున్నాను. వాటి వల్ల నేను ఎవరినైనా బుద్ధించి నా వశంలో ఉంచుకోగలుగు. కానీ ఈ మంత్ర తంత్రాల ద్వారా నేనెవరినీ ఆకర్షించలేను. అందువల్ల నేను నీ సహాయాన్ని కోరవలసి వచ్చింది. నీ చేయగల సమోహితురాలై దేవి ప్రత్యక్షమైనప్పుడు నేనామెను బంధించ గలిగాను. నేనెంచేస్తున్నానో నారే తెలియకుండా పోయిందప్పుడు. ఇంచుమించుగా నాకు విచ్చిపట్టింది. అంతేకాకుండా ఇంకొకటికూడా ఉంది. ఆ మంత్రతంత్రాల ప్రభావం పరీక్షించి చూడాలన్న ఉబలాటంకూడా నాకుండేది. యథార్థం చెబుతున్నాను నీకు. ఆ మంత్రతంత్రాలు దేవతలమీద కూడా పనిచేస్తాయన్న నమ్మకం నా కుండేదిరాదు.”

“అయితే ఇప్పుడెంచేస్తానంటావు” అని అడిగాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“నేను చేసిన పాప కృత్యానికి విరుగుడుకోసం చూస్తున్నాను. నేనిప్పుడు ఆ సన్యాసి దగ్గరనుంచే వస్తున్నాను. ఆయనొకేదో కొన్ని కొత్త మంత్రాలు నాకు నేర్పాడు, ఇదివరకు నేను ప్రయోగించిన మంత్రతంత్రాలకు ఉపసంహారకంగా అవి పనిచేస్తాయని. ఇప్పుడువనేశించిన మంత్రాల ద్వారా కొంత నీకు రీసుకొని అధిగ్రహించి చేపతపై చల్లితే, ఆమెను బంధం తొలగిపోతుంది అయితే ఒక విషయ సమస్య ఉన్నది. ఈ విధంగా చేయ గలగడమంటూ సంభవమో, కాదో నాకే మాత్రం అర్థంరావడంలేదు.

“ఎందువల్ల?” అని చాలా ఉత్కంఠతో అడిగాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“ఎవరైతే ఆమె మీద ఆ నీరు చల్లుతారో వాళ్ళు శిం అయిపోతారు. కోపం తచ్చుకోవద్దు ప్రద్యుమ్నా. నాస్థిరిని అర్థం చేసుకో. నేను రెండంచాలా చెడ్డాను. అంచేత నాయీ శిక్షతీవితాన్ని, ఆమె బంధ విముక్తురాలవుతుందో రాదో నాకెందుక? ఆ విషయం ఒట్టింకోకుండానే రాలక్షేపంచేస్తాను. నేనుకృతకృత్యుణ్ణి అవుతానో లేదో ఎవరునూసోచ్చారు? చచ్చిపోయి వేరే ఇంకోజన్మకు ఎదురుచూసేరాఅనుకున్నారు. శింఅయిపోరాననుకో. ఇకనాకు మిగిలేదేముంది. శాశ్వతంగా అంతా పోగొట్టుకుంటాను.”

ఒంటరిగా అకుటీరంలో అతరుణముంది విచారపరశుపాలిపోయి కనిపించింది

ప్రద్యుమ్నుడికి తన మనసులో. ఒక్క-క్షణకూడా తటపటాయించకుండా, అతడన్నాడు, “ఆపని నేను చేస్తాను. ”

“బాగా ఆలోచించుకో” అన్నాడు గుణాధ్యుడు ఎంతో ఆశ్చర్యపడుతూ. “ఇదే మీ పరిహాసంకాదు”.

“ఆ మంత్రజలమిట్లా ఇవ్వు” అన్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు ఎంతో దృఢంగా.

కాపాలికుడి వెన్నంటి ఆగుట్టమీద కుబీరానికి చేరుకున్నాడు ప్రద్యుమ్నుడు.

“నిన్ను వేడుకుంటున్నాను మరిమరి. మళ్ళీబాగా అలోచించుకో ఇంకోసారి. ఏదో జరిగి ఎవరోదయ తలచి నిన్ను రక్షిస్తారని అడియాసలేమీపెట్టుకోవద్దు. నిన్నె ప్రరూరక్షించలేదు. ఇక శాశ్వతంగానువు జీవితానికి దూరమైపోతావు. ఆదేవతకూడా రక్షించాలనుకున్నానిన్నే మాత్రమూ రక్షించలేదు. ఆమంత్రాలు తిరుగులేవివి. జరగిపోయిందే. వాటి ప్రభావం అటు చంటిది. దేవతలుకూడా కట్టుబడి ఉండవలసిందే. ఈ విషయంలో వాళ్ళకూడా ఏమీకల్పించుకోలేరు చేయలేరు. వాటినిదాటలేరు.”

“సికా చింత ఎంతమాత్రమూ అక్కర్లేదు వెళ్తాంపద. దయచేసి త్వరగాపోదాంపద.”

ఆగుట్టపైన ఆయువతి బయట ఒంటరిగా కూచునిఉండటం వాళ్ళకు కన్పించింది. ప్రద్యుమ్నుడిని చూడటం ఆమెకు సంతోషం కలిగించినట్టైంది.

“సివు వెళ్ళిన దగ్గరనుంచి సిగూర్చే నేను ఆలోచిస్తున్నాను. నువ్వు మళ్ళీవస్తానన్నావుకదూ. ”

లోపలికివెళ్ళి అతడికేదో తినటానికి లేవడానికి ఆమె వెళ్ళింది. గుణాధ్యుడప్పుడు మళ్ళీ అడిగాడు.

“బాగా ఆలోచించే చెవులున్నావా ? నిశ్చయమేనా ?”

“ఇరనాతో ఊరక చర్చవెంచవద్దు. ఆ జలం ఇట్లాఇవ్వు.” ప్రద్యుమ్నుడికోసం ఆమెఏవోతీపివస్తువులు తెచ్చింది వళ్ళంలో. కొంచెంసేపైన తర్వాత ఒక కూజాతీరుకొని నీళ్లుముంచుకొని రావడానికామె కిందకి దిగి వెళ్ళింది.

“ఇదుగో ఈ కమండలంతీసుకో. అందులో ఆ నీరున్నది ” అని అందించాడు గుణాధ్యుడు. “మందునన్నిక్కడనుంచి వెళ్ళిపోనీ. బేబతతిరిగి వచ్చిన తర్వాత, ఈనీళ్లుఆమె మీదచల్లు. ”

తన వస్తువులన్నీ చంకనపెట్టుకొని అతడుగుట్టదిగిపోయినాడు. ప్రద్యుమ్నుడు ఒంటరిగా అక్కడే కూర్చుండి పోయినాడు.

అతడికింతలో హృదయంనిండా ముతతతోకూడిన తలపులేవేవోనందడించాయి. సాయంకాలపు ఆకాశంకేసి చూస్తూ, కాశీలో తను ఇంట్లో అమృతనకోసం ఎదురుచూస్తూ ఉండటం గుర్తుచేసుకున్నాడు. ఇంతలో సునంద జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఆమెకూడా ఇప్పుడీ సమయంలో తనని గురించే అరుకుంటూ ఉండేమో? ఇంటిమీద ఇదివరకెప్పుడు తనకింత మరులు పుట్టలేదు. గొంతులో ఏవో అడ్డుపడినట్టైంది. కళ్లుతడిసి పోయినట్లు.

ఆవేపత చిన్నగా గుట్టపైకి ఎక్కివస్తున్నది. మనసులోని ఊగిసలాటంతా బలవంతాన నెట్టిపారేశాడు. ఆమె తనను సమీపిస్తున్న సమయంలో చప్పునలేచి ఆమె దగ్గరగా వెళ్ళాడతడు. పంగి ఆమెపాదాలుతాకాడు. అన్నాడు

“నేను మహాపరాధమేదేశాను. కాని అప్పుడు నేనేంచేస్తున్నానో నాకేమీ తెలిసింది కాదు. నీమైతేనేం నాపాపానికి నిష్కృతిని పొందుతున్నాను”.

ఆమె ఏమీ అర్థంకానిదానిలా వెర్రిగా చూసిందతడివైపు, “నిజంగా నీవెక్కడనుంచి వచ్చావో నీకేమీ గుర్తులేదా” అని అడిగాడు ప్రమ్యమ్ముడు.

“ఎందుకులేదు. విడిశపోయే మార్గంలో.....” గుజాఘ్యశిచ్చిన కమండలువును ప్రమ్యమ్ముడు తీసుకున్నాడు. ఆమెపైన కొంచెంసేపు చిలకరించాడు.

ఒక్కసారిగా ఆమెను మెలుకువవచ్చినట్టైంది ఉతికిపాటుతో. ఇంకాస్త నీరుచిలకరించాడు ప్రమ్యమ్ముడు. ఒక్కక్షణంసేపు అతిరొకమహా సౌందర్యపు వెలుగు తనకంటిముందు మెరవడం అతడికి అత్యంత విద్రూమానందంకలగజేసింది. అనిర్వచనీయమైన ఆనందంతో తబ్బి య్పించాడు అక్షణం. అంతటితో అతడి కళ్ళుమూసుకొని పోయినవి. చివరసారితనకున్న మెరిసినట్లుగా తనచైతన్యంలో ప్రేమమూర్తిఅయిన తన తల్లిముఖం, కాశీలోని తను ఇంట్లో కిడకీ రోంది తనకోసం ఆశ్రుతలో చూస్తూ ఉండటం పొనగట్టింది.

మహాకోటివిహారంలోని ఆచార్యులవారైన ఆచార్య శీలప్రతులదగ్గర, ఒక తరుణి పయస్కురాలైన బాలిక, బుద్ధుడేవుని ఉపదేశాల మీదకు పరివ్రాజక దీక్షను స్వీకరించింది.

ఆ అమ్మాయిపేరు సునంద. హిరణ్యగుగ్రంలోని వర్తకశ్రేష్ఠుడైన శృమంతదాసు గారాయి కూతురాదిల్ల. పెళ్ళిచేసుకోవడానికామె నిరాకరించింది అంతచిన్నవయస్సులో ఆమెసర్వసంగ పరిత్యాగంచేసిన దీక్షస్వీకరించడం, విహారంలోని వారంవరకీ ఎంతో గౌరవపాత్రమైంది. ఆమె అందరికీ ప్రేమదాతురాలైంది. అయితే, ఆమెవిప్పుడూ చాలావిచారంగా, చూరదూరంగా ఉంటూ ఉంటుంది.

చెన్నై రాత్రులు విహారిపుమేడపైన నిలబడి చూరదూరరీతిలా ప్రళాంతని శీఘ్రంలో అమెప్రతీక్షిస్తున్నాడుపుతుంది, అతడు తప్పుక తిరిగిస్తాడని అమెకెవరో చెప్పారు. చెప్పలేదా?

ప్రతిఉదయమూ, ఆరోజు అతడు తప్పక తిరిగివస్తాడనుకొంటుంది ఆమె. పగలంతా గడచిపోతూ ఉండగా, సాయంకాలంచల్లబడగానే అతడు వస్తాడని ఆమెచూస్తుంది. చీకట్లుముసురుకుని రాత్రి అవుతుంది. అయినా ఒంటరిగా ఆమె మేడపైన నిలబడి అతడికోసం నిరీక్షిస్తూనేవుంటుంది. ఆకులాచిరుసవ్వడిచేసినా ఆమెఉలికిపడిపోతుంది. అడుగుల చప్పుడు ఏమైనా వినపడుతుందేమోనని ప్రాణాలుగ్గబట్టిచూస్తుంది. తానెంతగానో ప్రేమించిన యువకుడు, తిరిగివస్తానని పలికి వెళ్ళినవాడు. అతడికోసం.

రాత్రిబాగా పొద్దుపోయి, ఎప్పుడో ఆమెనిద్రగూరితే ఆమెకువెంట అయిన కల వస్తుంది. ఎక్కడో ఒక ప్రదేశంలో, ఒకకొండపైన ఒకశిలావిగ్రహంఉంది. అయితే ఆ ప్రతిమ మొహంమాత్రం ఆమెకు స్పష్టంగా కనిపించదు. గుబురుగా ఎత్తుగార్లుగడ్డి, పెరుగు మొక్కలు పెరిగి, ఆమెహాన్ని ఆచ్ఛాదిస్తున్నాయి. విసురుగా వీచేగాలి ఆ పెరుగు కొమ్మల్లోకి రెల్లుచువ్వల్లోకిపోయి, ఏదోసంగీతాన్ని సృష్టిస్తూ ఉంటుంది. ఆ శబ్దం గాఢమైన మేఘమల్లార్ రాగాలా పసను సృష్టిస్తున్నది.

తెల్లవారగానే, ఆ కలకరిగి మాయమై పోతుంది. ఆమెమేల్కొన్న తర్వాత ఆవిషయమంతా ఎంతోమిథ్యగానూ, చాలా గుహ్యంగానూ, ఆమె కనిపిస్తుంది. పగటి వెలుగులో, ఆ విషయాన్ని ఆమెతాను విచరించలేననుకుంటుంది. కాని ప్రతీక్షించాలి, తప్పదు, అనుకుంటుందామె.

## కాజీనజ్రూల్ ఇస్తాం

నిర్విరామ చక్రభ్రమణ పరివర్తనలో.

అనంతత్వం వణకిపోతున్నది (ఇది ఒకవెంతా !)

నిర్విరామంగా పరిభ్రమించే చక్రపరివర్తనలో

గతం మృతం

దాని దేహం ఆంధ్యం

గతం మృతం

దానిపాదాలుక్షతజాలు.

అనంతత్వం సొమ్మసిలిపోయింది (ఇదేమీ బెంతకాదు)

నిర్విరామంగా పరివర్తించే చక్రపరిభ్రమణంలో

పాత అంతాతుడిచి పెట్టుకొని పోతుంది

చైత్రం ఒక్కుమ్మడి దూసుకొని ప్రవేశించడంతో

ఓ సవతా : ధైర్యమూసు

ఓ శక్తి రా

మృతం గతం

నేల కూలింది  
 రా ఓ అతిథీ  
 రా ఇప్పుడు  
 నవజీవనం వైశాఖ పునర్నవాన్ని ముందుగా సూచిస్తోంది  
 నిర్విరామ పరివర్తనచక్రపరిభ్రమణంలో  
 నిర్విరామ చక్రపరి భ్రమణం  
 నిర్విరామ చక్రపు  
 వక్రపథరేఖ చూడు  
 దిక్చక్రంపై ఒరిపిడి గీత  
 రథం పరిభ్రమిస్తున్నది  
 దాని ఘూర్ణమాన చక్రాలు  
 దిగ్భ్రాంతి నొందిస్తున్నవి  
 సమస్త సృష్టిని  
 శతసహస్ర సంఖ్యాతీతంగా సూర్యులు చంద్రుల విన్యాసం  
 నిర్విరామ పరివర్తన చక్రపరిభ్రమణంలో  
 నిర్విరామ పరివర్తన భ్రమణ చక్రాలు  
 తారకలు, గ్రహాలు ఆకాశంలో పరిభ్రమిస్తున్నాయి  
 దాని అంకంలో 'రేపు', ఉగుతూ 'నేడు'  
 తెల్లవారుతున్నది  
 ఎవరిని స్వాగతిస్తూ ?  
 దూర శిఖరాలు  
 వీక్షిస్తున్నాయి.  
 ఎవరి విజయధ్వజం  
 కింశకాలపై మృదువికసన ప్రసరణం.  
 శకటం వంపులు తిరుగుతున్నది  
 చక్రాలు పథగములు  
 సిందూర మార్గాలనేర్పరుస్తున్నవి  
 ఎవరి విజయోత్సవ  
 తోరణం, ఎర్రగా వెలుగుతోంది  
 ఉజ్జ్వలోదయం వర్ణమానమవుతున్నది  
 నిర్విరామ పరివర్తన చక్రపరిభ్రమణంలో  
 నిర్విరామ పరివర్తనచక్రాలు



తుపాను, వరద  
హోరు, మూలుగు  
రా, సుదృఢ వర్తమానం?  
యువతా రా !  
రా నవతా?  
పురిటి నొప్పులు  
స్ఫురించడంద్వారా

రా ! భయమెందుకు ?

రా ! భయమెందుకు ?

తల్లి ఆదుకొనే చేతులెత్తి పిలుస్తోంది  
హరివిల్లు చలయాల రేఖలనుంచి  
నిర్విరామ పరిభ్రమణ చక్రపరివర్తనంలో  
నిర్విరామ పరివర్తన చక్రాలు  
భూత పర్వ కళేబరాన్ని  
భుజాలమీద మోసుకుంటూ  
లయాత్మకమైన పదగమనంతో  
కాలం నేడు కదులుతోంది  
చక్రధారి ఏదీ అతడు  
ఈ శవాన్ని శకల శకలాలుచేసేందుకు!  
నీర్విర్బుడు శివుడిప్పుడు  
దాని గాటపు లాలనలలో

ఓ దాని మృత పరిచ్ఛింఘాలను భేదించు  
నిర్విరామ పరివర్తన చక్రాలలో  
నిర్విరామ పరివర్తన చక్రాలు

జీవనానందదాన్

పనలతాసేన్

సహస్ర వర్షాలుగా భూతలమంతా ద్రుష్టురుతున్నాను  
శ్రీలంక సముద్రంనుంచి ఘలే తిమిర సముద్రంవరకూ

ఎంతగానో ఓరుగులాడాను, బింబిసారుని. ఆశోకుని ధూసర శ్మేత్రాలలో  
 అక్కడకు నేను వెళ్ళి ఉన్నాను, సుదూరపు ఆంధ్రపు విదర్భకు  
 ఈ జీవితంపట్ల విసిగి వేసారాను, ఈ పొంగుతున్న జీవిత సముద్రంపట్ల  
 శ్రణకాలం పనలతాసేన్ తో నాకు వ్రణాంతి లభించింది  
 సుదూరపు విదిశానగరపు చీకట్లవలే ఆమె కురులు సల్లనివి  
 శ్రావణి శిల్పశోభాన్విత మామె వదనము  
 చుక్కానిలేని చోడకుడు ఊగిసలాడి దూర సముద్రంలో మునిగిపోయినట్లు  
 జాపత్ర మొక్కల దీవులు, దాసికింది పచ్చని శాద్వలంచూసి  
 ఆమెను అంధకారంలో చూశాను, నన్నుడిగింది

ఎక్కడికి వెళ్ళావు? అని

ఇంత సుదూరపథంలో? విహగకులాలయాల నేత్ర

పశ్చాంచలాలవత్తి చనలతాసేన్ నన్ను అడిగింది.

దివసాంత సాయంసమయం తుషారం మృదువుగా పడుతున్నదనితో

‘పతంగి’ తన రెక్కలు విడిల్పి సూర్యుని ఆఘ్రాణించినప్పుడు

ఇలాతల చర్మాలు శీతప్రభమైనప్పుడు

మిణుగురులు కాంతుల అంతస్తుల రమ్మమైన

చాచినీ కట్టినప్పుడు

పక్షులు తమగూళ్ళకు చేరుకుంటాయి-నదులన్నీ ఇంటి ముఖంపడతాయి

జీవితపు చిత్తా మూసుకొంటుంది

అంధకారం మాత్రమే మిగులుతుంది, అప్పటిక

చనలతాసేన్ వైపుకు వెళ్ళివలసిన సమయమది.

బుద్ధదేవదోన్

మాండూక్యం

వానలు, వానలు, కురిశాయి,

కప్పలుబొంగిపోయినాయి

బృందగానం చేస్తున్నాయి, ఎలుగెత్తి ఉల్లాసంగా

ప్రాకృతకాలపు పరమానందంతో

ఇవాళ భీతి చెందవలసినదేమీ లేదు

శుత్తుగాని మృత్యువుగాని

విధిచేతిలో నిర్లక్ష్యంగా వినరే రాళ్ళుగాని లేవు  
 పచ్చికలు దట్టంగా పరచుకున్నాయి మబ్బులవలె  
 పొలాల్లో నిర్మలమైన జలం నిలచి ఉంది  
 పని, పాటు లేకుండా పగటి వేళలు  
 స్వాతిశయ సంగీతంతో గడిచిపోయినాయి  
 ఇంద్రియ పర్వాసేచనంలో పారవశ్యపు స్పర్శ ఉంది  
 అడుసు ఎంత మనోహరం, ఎంత తారుణ్యం, ఎంత మృదువు!  
 వాటికి గొంతుల్లేవు, కంఠాలు పూర్తిగా ఉబ్బరించినా  
 గీతపు సప్తస్వరావిష్కారములవి  
 ఎంత నిగనిగలాడే శరీరాలు - మబ్బులవలె హోర్నిదాలు, హరితాలు  
 కళ్ళు పైకెత్తి పారదర్శకద్యుతితో  
 యోగీశ్వరుని నిశ్చలమైన గంభీర దృష్టిలా  
 గాఢధ్యానంతో, భగవంతుని సాక్షాత్కారకోసం  
 వాన నిలిచిపోయింది, సీడలు కదలాడాయి  
 ఋక్కుల మాదిరిగా స్వరాన్ని పెంచాయి, గంభీరపు శాంత ఆకాశంలో  
 రోజుసాగి ఋగియగానే, గాఢనిస్వసం భంగమైంది.  
 అంధకారం అంతటా ఆవరించింది బలవంతాన  
 మూలుగుతూ కనురెప్పలమీద నిద్రముద్రిస్తూ  
 అర్థరాత్రి అది, తలుపులన్నీ మూసి సుఖంగా శయనించాము  
 ఆ నిశ్చల ప్రశాంతతను అవిరామంగా ఒక గొంతు భంగ పరుస్తోంది  
 పరమయోగి స రహస్యక ధ్యానజప చరమశ్లోకం  
 ఒంటరిగా మిగిలిపోయిన చివరి కిప్ప గోండు గోండు గోండు

అమియ చక్రవర్తి

కలకత్తా

పెద్ద పెద్ద ఆకుల చెట్లకింద  
 వెచ్చని చందమామ ఆసందం పరచుకొంటున్నది  
 తోట దడికిదూరంగా  
 ఇసుపగేటు మీద  
 కులాసాగాలికి పూలతీగె తల్లావుతున్నది

నా కళ్ళలో ఈ సుందర దృశ్యం కదులుతూనే ఉన్నది  
 ఆ సందు చివరిదాకా సడిచేదాకా  
 వియానో స్వరాలు, గాలిజోలి పట్టించుకోకుండా  
 వసంతాకాశాన్ని దాదా తో నింపుతున్నాయి  
 దక్షిణ కలకత్తాలోని ఒక సందులో  
 మళ్ళీఎప్పుడై నా భూమిమీదికి తిరిగివస్తే  
 మళ్ళీ ఈ సందుగుండానే ఇంకోసారి నేను నడుస్తాను  
 తళతళలాడే సూర్యకాంతిలో ఆ ద్వారాన్ని చూస్తాను.  
 దానిపక్కనే పాటలకునుదులతను  
 గుత్తులు గుత్తులుగా ఉన్న పూలను, పసుపురంగుపూలు,

అచ్చస్వచ్ఛమైన నీలాలు.

దట్టంగా పరచినపచ్చగడ్డి కంబళీ నాకన్నులకు విశ్రాంతినిస్తాయి  
 ఎవరిల్లో అది, ఎవరుంటారో అక్కడ,

ఇవిమాత్రం నేనెరుగను-

కాని ఒంటరి పొంథుని విహ్వల పరచే మధుమాస వ్యధా హృదయం  
 వియానో స్వరాలు వణికించే ఆ నిశ్చల ప్రశాంతత  
 ఒక్క క్షణకాలం నాకళ్ళను ఆనందంతో నింపుతుంది

విష్ణుడె

ప్రేమ

నా కళ్ళనుంచి నీ దృష్టి మళ్ళించు, మళ్ళించు  
 జ్ఞానలలను మేఘాలతో ఆచ్ఛాదించు  
 నీ కళ్ళలోని అయస్కాంతం  
 హోరుమనే సంగీతాన్ని మేల్కొల్పుతాయి  
 నీ తారకా నయనాలు  
 గ్రహగోళపు కక్ష్యా స్పృత్యాన్ని  
 నాలో మేల్కొల్పుతున్నాయి  
 నీ కనుల పిలుపుతోనే  
 నా జీవితం గంతులు వేస్తుంది  
 మళ్ళించు మళ్ళించు నీ దృష్టిని

ఇలా తలపురధ్య ఇంతటితో ఆగిపోయింది,  
 హఠాత్తుగా, ఒక్క సారిగా  
 వ్రంపచవు సరిహద్దులు  
 అతి చిట్టచివరి అంచున,  
 చీకటి గట్టుమీద  
 శూన్యకాశపు జారిపోయే శిఖర తలంపై  
 ఆగిపోయాను, నా వూన్కిపట్టునడలింది.  
 నా మస్తిష్కంలో నిష్క్రియాజనమైన మృత్యువాసన  
 నీ వదనాన్ని ఆచ్ఛాదిస్తున్నది  
 మళ్ళించు మళ్ళించు నీ దృష్టిని  
 నీ పిలుపు విని  
 వక్షిలా ఉరుకుతాను  
 అంతులేని తరంగాలలో నిరంతర అధోముఖంగా  
 తెలియని చీకట్లో మునిగిపోతూ?  
 నా అవితథత్వం ఎక్కడ, నా నిలిచే ఆధారం ఎక్కడ?  
 నీ కళ్ళలోని ఆ తారకను తొలగించు తొలగించు  
 మంటలను కప్పివేయి  
 నీలమేఘాల్లో వాటిని మూసిఉంచు.

## సుధీంద్రనాథదత్తా

నీ నామం

ఇప్పుడిక నీవు వెళ్ళిపోయావు  
 ఈ నాటికికూడా ఈ ఆర్తి పెరుగుతూఉంది  
 ఇవాల్లికికూడా నేనంటున్నాను, ఆ మాటలు విసపడుతున్నాయి  
 వినిపించుకోవడం లేదు,  
 ఇప్పుడు నీవు వెళ్ళిపోయినావు.  
 నా పరమానంద  
 భరించలేని వ్యధ,  
 నా భవిష్యత్తు శూన్యం  
 శూన్య శూన్యం నెమ్మదిగా సమీపించే మరణమైనా

నీ ఆకర్షణకన్నా చాలా సయం, దూరగుడవు, అపరిమేయుడవు, లింగరహితుడవు,  
ఈ పరిభ్రమణ పలయంలో నన్ను బంధించావు.

మరుగైపోతున్న ప్రతిబింబం

నాకంటే శక్తినిమించి బాధిస్తున్నది.

నిజం, నా వ్యథా స్వాప్నిక క్షేత్రంలో

అన్నీ భయంకరమైనవే, నీ వొక్కడవే, నిలుస్తావు.

అయిసప్పటికీ నా మనస్సు

భ్రాంతిని నిరాకరిస్తున్నది

బింబ ప్రతిబింబ భావం నా ఎరిగినదే

కాని వినిమయం కుదుర్చుకోలేకపోతున్నాను

నీవు పంచుకోలేవు

నా ప్రాపంచిక వ్యథా భరిత నిరాశను

ఈ బరువేనాడో నన్ను పిండిచేసి

అనంతహన్యంలో ఆది పేలిపోతుంది.

వ్యర్థమే నాకు తెలుసు, అ సాయంత్రం అడవిలో

నన్ను హఠాత్తుగా తేరిపారచూసినప్పుడు

నా కన్నుల్లో అశ్రువులు

నీ కన్నులను వెలగించేందుకు

అహం అహం, అని నన్ను నేను మోసగించుకున్నాను

నా మార్గంలో

ప్రేమ నర్పించి నీ హృదయానికి చేరువ

కాలేకపోయాను కాని నా మనస్సులో

అబద్ధాల కుప్పలు పేర్చుకున్నాను

ఈ ప్రేరణ, నిగ్రహంలేమితోకూడి

ఎందరికో తాపాన్ని కలిగించింది

బంగారు యాపిల్ ను సులభంగాచేజిక్కించుకొనే

దురాశతో,

ప్రతిషేధాన్ని లక్ష్మీంచకుండా

చివరికీ చెట్టును చరమగమ్యమైన

నీ పాదాలముందుకు చేర్చాను

అయినాగాలి తాకిడికి పాద ముద్రలు చెరిగిపోతున్నవి

ఈ ధూళి పరిస్థితి మార్గంలో

ఈ అవసరంకూడా ఇంకాకొన్నాళ్ళకు ఉండనే ఉండదు.

ఇప్పుడు నీవు నాకు అగత్యం.

నా అవసరం అత్యంతమైనదిప్పుడు.

ఈ విషాద పరిభ్రమణ కష్టంలో ఇవాళ

నాయీ కోరుతున్న అసరా పరిహసిస్తున్నది

అంతులేని ఈ వ్యధఅంతా

నీపేరు స్మరించగానే తుడిచి పెట్టుకొని పోతుంది.

నీనామం-కేవలం నీనామం-ముమ్మాటికీ నీనామం.

# మరాఠీ

మూలం :

డా॥ డి. వి. పట్వర్ధన్

అనువాదం :

శ్రీ సోమంచి యజ్ఞన్నశాస్త్రి

## చారిత్రక సమీక్ష

మరాఠీ సాహిత్య చరిత్ర సుదీర్ఘమైన పది శతాబ్దాల చరిత్ర. మరాఠీ సాహిత్య పరంపర పదవ శతాబ్దానించీ గణించవచ్చును. మరాఠీ భాష అంతకంటే పురాతన మయినది. మరాఠీ సంస్కృతభాషాజన్యం. కానీ సంస్కృతంనుంచి నేరుగా పుట్టిచ భాషకాదు మరాఠీ. పాళీ, మహారాష్ట్రీ, మహారాష్ట్రీ-అపభ్రంశ భాషలద్వారా సంస్కృతానికి, మరాఠీకి, సంబంధమేర్పడింది. మహారాష్ట్రీ - అపభ్రంశభాషలోఉన్న రచనలు, - ఏడు ఎనిమిదో శతాబ్దాల నాటివి - ఎన్నిటిలో ఇటీవలి పరిశోధనలు వెలుగులోకి తెచ్చాయి. కనుక, ఒక జీవద్భాషలో, సహజంగా, అనివార్యంగా కలిగే మార్పులవల్ల, పరిణామాల ప్రభావం మూలంగా, మరాఠీభాష జనించినది చెప్పవచ్చును.

## మరాఠీ సాహిత్య అవిర్భావము - వికాసము

మరాఠీభాషలో సాహిత్యసృష్టికీ, వికాసానికీ, రెండు ముఖ్యసంఘటనలు దోహదం చేశాయన్న విషయం సుప్రసిద్ధం. మొదటిది, యాదవ వంశం ప్రాముఖ్యంలోకి వచ్చి, దేవగిరి ముఖ్యపట్టణంగా, చాలాకాలం సుస్థిర రాజ్యపాలన చెయ్యడం. యాదవ వంశం, మరాఠీ తమ రాజభాషగా స్వీకరించి, ఆ భాషలో వైదుష్యాన్ని, విద్వాంసుల్ని, ప్రోత్సహించింది. రెండవది. మహానుభావ పంథా, వార్కరీపంథా అన్న రెండు మతప్రధానమైన తెగలు, ప్రాముఖ్యంలోకి రావడం. ఈ రెండు తెగలూ కూడా, తమభక్తిమార్గ ప్రబోధనలు, తమ ఉద్దేశాలూ, ప్రజలలో వ్యాపింపచెయ్యడానికి, మరాఠీభాషని, తగిన సాధనంగా ఎన్నుకున్నాయి. దీనివల్ల మరాఠీ వాఙ్మయ వికాసానికి చాలా ప్రోత్సాహం కలిగింది. మహానుభావ పంథా రచయితలు, మరాఠీ గద్యంలో చాలా ముఖ్యమైన రచనలు చేశారు. వార్కరీ భక్త కవులు, కవితల్లో, తమ రచనలు, సాగించారు. పద్దెనిమిదో శతాబ్దం చివరిదాకా సాగిన మరాఠీ రచనా వికాసానికి, సాహిత్యాభివృద్ధికి, మూలపురుషులు, మార్గదర్శకులు వార్కరీ పంథారచయితలేనని ప్రసిద్ధిచెందారు.

రెండుయుగాలుగా మరాఠీసాహిత్య విభజన : మరాఠీసాహిత్యం, మహారాష్ట్రదేశపు సరిహద్దున, క్రీస్తుశకం పదోశతాబ్ద ప్రాంతమున తలయెత్తింది. వాడుక భాషగా, మరాఠీ అంతకిపూర్వమే, ఒకటి రెండు శతాబ్దాల క్రితమే వ్యవహారంలోకి వచ్చి ఉండాలి. పదో శతాబ్దానాటి పిల్లకాలపు, కాలం గడిచినకొద్దీ విస్తృతమై, ఒక మహానదిగా



పరిణమించింది. మరాఠీభాష మాటలాడే వ్యక్తులగుణాలు, స్వభావాలు, ఊహలు, ఉద్దేశాలు, ఆశలు, ఆశయాలు, ప్రతిబింబింపచేస్తూ, ఈ సాహిత్య ప్రవాహంసాగింది. ఇంగ్లీషు వాఙ్మయానికి లాగే, మరాఠీ సాహిత్యానికి కూడా సుదీర్ఘమైన చరిత్రఉన్న విషయం, నిర్వివాదంగా తెలుస్తూఉంది. కాలంగడిచినకొద్దీ, పరిస్థితుల మార్పుపలన, మరాఠీ సాహిత్యపుస్వభావం, ఆంతర్యం, మారింది. పాతరూపాల బదులు కొత్తసారస్వతప్రక్రియలు, తలయెత్తాయి. కాని ఈ దీర్ఘచరిత్రలో ఎక్కడా పరంపరా విచ్ఛిత్తిలేదు. సూత్రం తెగిపోలేదు.

మరాఠీ సాహిత్య చరిత్రని రెండు యుగాలుగా విభజించవచ్చును.

మొదటి యుగం : క్రీ.శ. 1000 నుంచి 1800 వరకూ. ఈ యుగ సారస్వతం, ప్రాచీన లేదా పురాతన మరాఠీ సారస్వతం. రెండవ యుగం. క్రీ. శ. 1800 సం॥ లో ప్రారంభమై, ఇంకా సాగుతూ ఉంది. దీనికి ఆధునిక మరాఠీసారస్వత లేదా సాహిత్య యుగమని నామకరణం చెయ్యవచ్చును.

ప్రాచీన మరాఠీ సాహిత్యపు విశిష్టరూపరేఖ లేమిటో మనమిప్పుడు పరిశీలిద్దాము.

**ప్రాచీన, ఆధునిక మరాఠీ సాహిత్యాల విశిష్ట స్వరూపాలు:** ప్రాచీన మరాఠీ సాహిత్యం, మొత్తముమీద అంతా పద్యకవిత్వ విభాగమే. కొన్ని ఛందోరీతులలోనే ఈ కవితా రచనలు సాగడంవల్ల, మాటల, లయల ఎన్నికలలో, రచయితల స్వేచ్ఛ సంచుచిత మయింది. ఈ రచనలు, ప్రధానంగా భక్తి ప్రబోధకాలు. కథాకథనరూపంలో, వివరణ రూపంలో, మాత్రమే ఉండేవి. అధికకుతూహలం లేకెత్తించగల నాటకం, నవల, కథ, వ్యాసం మొదలయిన సాహిత్య రూపాలు, ప్రాచీన రచయితలకి, కొంచెం ఇంచుమించు తెలియదనే చెప్పవచ్చును. పురాతన కవులకి మానవ స్వభావం మీద ఎక్కువ సదభిప్రాయం లేదు. మానవ స్వభావంలో, చెడుగులనేవారు చూసేవారు. మానవజీవితంవల్ల ప్రయోజనం, లాభం లేవన్న దృష్టికోణమే, వారి రచనలలో, ప్రతిబింబించేది. దీనివల్లవారి కవిత్వం ప్రాపంచిక దృష్ట్యా పరిశీలిస్తే, నిరాశావాదభరితమైన రచనలుగా కనిపిస్తాయి. వారికి హాస్య దృష్టిలేనేలేదు. సవ్యసూ తప్పగా యెంచేవారు. నిరుత్సాహ పరిచేవారు. వారికవిత్వం ఎప్పుడూ అతి గంభీరంగా, నిరాశాజనకంగా ఉండేది. ఇదికాక, ప్రాచీన కవులు, తమ స్వంత అనుభవాలు - బాహ్య అనుభవాలుగాని, అంతర అనుభవాలుగాని - తమరచనలలో ఏ విధంగానూ ప్రతిబింబింపచేసే వారుకారు. పైగా వారి రచనలలో చర్చితచర్చణ ముండేది. అందరు కవులూ, తమరచనలకి రామాయణ మహాభారతాలనుంచే కథావస్తువులను అభిప్రాయాలను స్వీకరించడమే, దీనికి ప్రధానకారణము. వారికి జీవిత దృక్పథంలో ఆనందంగాని, ప్రాపంచిక దృష్టికాని లేకపోయినందువల్లనే వ్యంగ్య, హాస్య, వికట, పరిహాస కవిత్వాలపంటి ఆకర్షణీయమైన సాహిత్య ప్రక్రియలు ఉపయోగించుకోలేకపోయారు.

దీనికిభిన్నముగా, ఆధునిక కవులు పురాతన కవిత్వపురూపాలూ, పోకడలూ, చాలా వదలుకున్నారు. ఆధునిక కవులకి, అపారవైవిధ్యముగల పాశ్చాత్య సారస్వతంతో, ముఖ్యంగా ఇంగ్లీషు సారస్వతంతో పరిచయం కలగడము, పురాతన కవులకి లేని ఒక గొప్ప సౌకర్యం

వీరికి కలిగింది. ఇంగ్లీషు, పాశ్చాత్య సాహిత్యాలు, వివిధ ప్రక్రియలలో, అమిత సంపద కలిగిన సాహిత్యాలపడం, ఆధునిక రచయితలకి చాలా లాభదాయక మయింది. పైగా అపారమైన సంస్కృత సాహిత్యం వారికి లభ్యమౌతూనే వుంది. ఆధునిక రచయితలు, పురాతన సాహిత్యరూపాలనే కాక, ఆధునిక సాహిత్యరూపాలుకూడా, ఎంతో ఆనందంతోనూ, అభినివేశంతోనూ, అలవరించుకున్నారు. తమ తమ స్వంత ఆనుభవాలు, సాహిత్యంలో ఉపయోగించుకోవడం అలవరించుకున్న ఆధునిక రచయితలు, ముద్రణసౌకర్యాలు విస్తృతమవడంతో త్వరితంగా రచనలు సాగించడం ప్రారంభించారు. నూతన చైతన్యంలో, నూతన వాతావరణంలో, అమితోత్సాహంతో గద్య పద్య రచనలు సాగించారు.

**పురాతన మరాఠీ సాహిత్యం :** ఇంతకు ముందు చెప్పినట్లు, పురాతన మరాఠీ సాహిత్యం, సుమారు ఎనిమిది శతాబ్దాల కాలం వ్యాప్తిలో ఉంది ముకుంద రాజు, జ్ఞానేశ్వరులు, ఈ సాహిత్యానికి మార్గదర్శకులు, స్థాపకులు. కొత్తగా రూపొందిన మరాఠీ భాష, సాహిత్యభాషగా, త్వరితగతినీ పరిణామం చెందడానికి, సాంఘిక అవసరాలు, ప్రేరేపణలు, చాలా దోహదం చేశాయి. ఆధ్యాత్మిక రంగంలో, ప్రజావాణిని, అవసరాలను గుర్తించి, వాటిని తీర్చడానికే కావాలని, బుద్ధిపూర్వకంగా, ముకుందరాజు, జ్ఞానేశ్వరులు, తమ “వివేక సింధు” “జ్ఞానేశ్వరి” గ్రంథాలను మరాఠీ భాషలో వ్రాశారు. సాంప్రదాయానుసారం, జ్ఞానేశ్వరుడు [క్రీ. శ. 1275-1296] మరాఠీ సాహిత్యానికి ఆదిపురుషుడు. మరాఠీ సాహిత్య సృష్టికర్త. కాని ఆ సంప్రదాయమే, ముకుందరాజు, జ్ఞానేశ్వరుడికి, ఒక వంద సంవత్సరాల పూర్వీకుడనీ నిర్ణయిస్తోంది. జ్ఞానేశ్వరుడు వ్రాసిన పుస్తకాలు, “జ్ఞానేశ్వరి” “అమృతానుభవ” ము ఎంత గొప్ప రచనలో, మనోహరమైనవో, ఆయన జీవితమూ, జీవితానికి సంబంధించిన గాథలూ కూడా అంత ఆశ్చర్యజనకాలు, ఆనంద దాయకాలుగానూ ఉన్నాయి.

ఇదే సమయంలో జ్ఞానేశ్వరుని కంటే కొంచెం పిన్నవాడు, సమరాలికుడు అయిన నామదేవు (1270-1350) నాక్కరీ పంథాతత్వం భారతదేశమంతా వ్యాపింప చెయ్యాలని, సులభమైన, సామాన్య ప్రజాభాషలో, తన భక్తి గీతాలు వ్రాశాడు. రెండు శతాబ్దాల అనంతరం, మహారాష్ట్రలో మహాభక్తుడు, అతనిని మించిన కవీ అయిన ఏకనాథుడు [1533-1599] ఉదయించాడు. జ్ఞానేశ్వరుడు వ్రాసిన ‘జ్ఞానేశ్వరి’ ఎంత సుప్రసిద్ధమో, మహాభాగవతంలో ప్రఖ్యాతమైన ఏకాదశస్కంధాన్ని పురస్కరించుకుని ఏకనాథుడు వ్రాసిన గ్రంథం, అంతసుప్రసిద్ధం వ్యవహారంలో ఇది ఏకనాథ భాగవతమని ప్రసిద్ధిచెక్కింది. ఇది ఏకనాథుని ఆమూల్య గ్రంథం. పురాతన మరాఠీసాహిత్యంలో ఇది రెండవ గొప్పగ్రంథం. ఆతిసులభమూ, అతిఆకర్షణీయమూ అయినవైలి ఈతను, అలవరించుకున్నాడు. రథాకథనంలో అందెవేసినచెయ్యి. మరాఠీ భాషలో, లౌకిక కవిత్వానికి పునాదివేసిన మహనీయుడు. మూడు శతాబ్దాలలో, మరాఠీ భాష మార్పులచెంది, జ్ఞానేశ్వరి గ్రంథభాష, కొంతపరకు అయోమయమయి అర్థంకాకుండా పోవడం వల్ల, ఈయన జ్ఞానేశ్వరి గ్రంథాన్ని చక్కని భాషలో తిరిగి వ్రాశాడు. ఈనాటికీ, అదే మూల గ్రంథమని అందరూ భావిస్తూ ఉంటారు. ఈయన మహారాష్ట్రలో గొప్ప సంఘ సంస్కర్త. జ్ఞానేశ్వరుడితో బాటు ఈయనా మహాభక్తుడని, కవి అని, ప్రసిద్ధిచెందాడు. ఏకనాథుడు

ప్రారంభించిన లౌకిక కవిత్వరచనను, ముత్తేశ్వరుడు కొన సాగించి, అభివృద్ధి చేశాడు. ఈతని మహాభారత రచన ఒక పరిణతి చెందిన ప్రతిభాశాలి రచన. పురాతన మరాఠీ సాహిత్యంలో ఉత్తమమైన కథారచన అని దీనిని పరిగణించడం, యుక్తంగానే ఉంది. ఆయన సుస్పష్ట వర్ణనాశక్తి, వివిధ భావాలకి అనుగుణంగా పాఠకుల్ని స్పందింప చేసే శక్తి, చక్కటి తియ్యని ప్రతిభావంతమైన శైలి, ప్రతిపద్యంలోనూ, కనిపిస్తాయి. మరాఠీ సాహిత్య చరిత్రలో తుకారాం (1608-1651) ఒక విశిష్ట స్థానం. తుకారాం, నిజమైన ప్రతిభాశాలి. అతని పద్య రచన అంతా మౌలికం. స్వప్రేరేపణజనితం. సంఘంలో, ఆమూలాగ్రం మార్పులు రావాలన్న సంఘ సంస్కర్త ఆయన. తనవ్యంగ్యంతో, ఆపహస్యంతో, సూటిపోటి మాటలతో ఉద్బోధనలతో సమకాలీన సమాజాన్ని సంస్కరించడానికి ప్రయత్నించాడు. మాటలపొంగు, స్పష్టత, భావనాశక్తి, ప్రగాఢ విశ్వాస ఉత్సాహాలూ, ఆయన వ్రాసిన ప్రతి పంక్తిలోనూ కనిపిస్తాయి. హృదయాన్ని స్పృశించి, మనిషిని చెడు మార్గాలించి చల్లగా తప్పించే రచనలు ఆయనవి. ఈయన సమకాలీనుడు, స్నేహితుడు, ఈయనలాగే భక్తుడు రామదాసు (1608-1681). రామదాసు వ్రాసిన గొప్ప గ్రంథం “దాసబోధ”. పురాతన మరాఠీ సాహిత్యంలో ప్రతిభా వంతమూ, చైతన్యవంతమూ అయిన నద్రచన అని దీనికి ప్రఖ్యాతి రావడము సహేతుకమే. కొంతమంది విద్వాంసుల అభిప్రాయ ప్రకారం, రామదాసు శివాజీ మహారాజుకు గురువు. ఈయన ఇంకా చాలా వైవిధ్యంతో రూపొందిన పద్యాలు, పాటలు, కథనాత్మక కవిత్వము కూడా వ్రాశారు. ఆయన రచనలన్నీ ఉదాత్తలూ, ఉత్తేజకరాలూ.

వద్దెనిమిదో శతాబ్దపు కవిత్వానికి నాంది పలికిన వాడు వామన పండితుడు. ఈయనకి మరాఠీ సంస్కృతాలు రెండింటిలోనూ ప్రావీణ్యముంది. ఈయన వ్రాసిన “యథాగ్ర దీపిక” (భగవద్గీతకి అచ్చపువ్యాఖ్య) నిజంగా గొప్ప గ్రంథం. ఆయన మరొక గ్రంథం, వేదాంత రచన “నిగమసారము”. చక్కని తేట మరాఠీలో వేదాల సారాంశం ఈ గ్రంథంలో సుబోధం చేశారు. వామనపండితుడి ప్రతిభ సామాన్యంగా కలిసివుండని రెండురకాల ప్రతిభ, పాండిత్యమూ, కవితాశక్తి. ఒక్క వ్యక్తిలో, వీటి కలయిక, సమన్వయమూ, అసాధారణమే.

రఘునాథ పండితుడు కూడా ఇటువంటి ప్రతిభ, సామర్థ్యమే, తన “సందమయంతి స్వయంవర” కావ్యంలో చూపించాడు. ఇది మరాఠీలో అనలైన మాణిక్యం.

శ్రీధరపండితుడు, శైలిలో ముత్తేశ్వరుని, లౌకిక కథాకథన కవిత్వంలో ఏక నాథుని పోలినవాడు. “పాండవ వ్రతాపం” “హరివిజయం” అన్న కావ్యాలమీద ఆయన పేరు ప్రతిష్టలూ, ప్రజారంజకత్వమూ, ఆధారపడి ఉన్నాయి. గౌరవహర్యం, పదాల తియ్యదనం, వ్రసన్నత, నిర్మల కథాగమనమూ, ఆయన ఎన్నుకున్న కవితా వస్తువుల ఉదాత్తత ఇవన్నీ అయనకి చాలా పేరు ప్రఖ్యాతలు గడించి పెట్టాయి. జ్ఞానేశ్వర, వీరనాథ, రామదాసులలాగే, ఈయనకూడా, మరాఠీభాషమీద సంపూర్ణ అధికారం సంపాదించి, ప్రతిభా వంతంగా భాషను ప్రయోగించాడు తరువాత మొరొపంతుని గురించి [1729-1794] ప్రస్తావించాలి. ఈయన అనేక విధాలైన సాహిత్య ప్రయోగాలుచేసి, విరివిగా మరాఠీలో గ్రంథాలు వ్రాసినకవి. ఈయన తన ప్రముఖ భక్తి కావ్యంలో, తనను “మయూర్” (నెమిలి)

అని ప్రస్తావించుకున్నాడు. ఆయన వ్రాసిన మహాభారతము మరాఠీ భాషలో, ప్రథమ పురాణ కావ్యము. ఈ కావ్యంలో, ఆయనప్రతిభ చక్కగా ద్యోతకమవుతుంది. వివిధ విషయాలని గురించిన ఆయన విజ్ఞానమూ, మరాఠీభాషమీద ఆయన ప్రభుత్వమూ, వర్ణనా శక్తి, పతితలని తాన కథనాలతో ప్రేరేపింపగల సామర్థ్యమూ, నాటకరీతుల సంభాషణా చాతుర్యాలు, మొదలయిన ఉత్తమ గుణాలన్నీ ఈ మహాకావ్యంలో కనిపిస్తాయి. మోరోపంతు వ్రాసిన “సంశయరత్నమాల” “కేశావళి” కావ్యాలలో ఆయన ప్రతిభ పరాకాష్ఠ అందుకుంది. మోరో పంతు 1794లో కాలధర్మం చెందారు.

1794నుంచి 1818 వరకూ [1818 సం॥లో మహారాష్ట్రంలో బ్రిటిషు పరిపాలన ప్రారంభమైంది] మధ్యరాలమంతా పురాతన మరాఠీ సాహిత్యానికి భరత వాళ్ళమని, ఆధునిక మరాఠీ సాహిత్యానికి నాంది అని పరిగణించబడుచును. పురాతన మరాఠీసాహిత్యం అససాన దశలో కూడా, రామణోషీ, అనంతఘండి వంటి ప్రజారంజనకాలైన కవులు, తమరచనలలో, కవితాశక్తిని ప్రదర్శింపగలిగారు. రామణోషీ, తన ప్రతిభపట్ల, అప్పటి వరకూ, కేవలం పచ్చి శృంగారానికి ఉపయోగపడుతున్న “లావణి” అన్న ఛందస్సును ఉదాత్తంగా ప్రజలను రంజింపజేయుచానికి, ప్రజలకి విజ్ఞాన బోధన చెప్పుచానికి కూడా ఉపయోగించవచ్చునని నిరూపించాడు. రెండవ ప్రభావతమి, అనంతఘండి, లావణి, పవాడ, చటావ, ఫటావ, మొదలయిన, రకరకాల ఛందస్సులలో పదాలు వ్రాశాడు. వీటిని ఆయన, అతి చాతుర్యంతో వ్రాయడంవల్ల, ఈ గేయ నాటకాల ప్రదర్శన జరుగుతున్నంత కాలమూ, ప్రజలు, అతిశ్రద్ధతో తన్మయులై, వీక్షించేవారు.

పురాతన మరాఠీ సాహిత్యంలో మరో ముఖ్యభాగం చారిత్రక విభాగం. ఇది మరాఠీ సాహిత్యంలో, సాటిలేని విభాగం. ఈ విభాగంలో, గద్యమూ, పద్యమూ, రెండు విడివిడి భాగాలు. గద్య సాహిత్యంలో, బఖర్లు, లేఖలు, రెండు ముఖ్య ప్రక్రియలు లేఖావిభాగంలో, ప్రభుత్వమూ, ప్రత్యేక వ్యక్తులూ, వ్రాసినలేఖలున్నాయి. శివాజీ మహారాజా, మరాఠా రాజ్యం స్థాపించిన తరువాత ఈ “బఖర్ల” వ్రాత ప్రారంభమయింది. అప్పడు ప్రముఖ తప్పినా ఆధునిక సమయందాకా, ఈ బఖర్ల వ్రాత జరుగుతూనే ఉంది. అది “బఖర్” వ్రాయసకాడు, “మల్లార రామరావుచిట్టిస్.” ఈయన సుమారు 1810 సం॥వరకూ జీవించి ఉన్నాడు. పద్యభాగంలో, గేయకారులు వ్రాసిన పవాడ, చటావులు ఉన్నాయి. జరిగిన సంఘటనలు, తేలికైన భాషలో చెప్పడమే, ఈ బఖర్, పవాడల ముఖ్యద్దేశమువడం వలన, ఇవి మరాఠీ సాహిత్యంలో, ఒక స్థానం ఆక్రమించుకోగలిగాయి. ఈ మధ్య చెలుగులోకి వచ్చిన, ప్రభుత్వ, ప్రత్యేక ప్రముఖ వ్యక్తుల ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు అనబడే ప్రజల ఉద్దేశాలు, భావాలు, తెలియజేస్తున్నాయి గేయకారులు, దేశభక్తి ప్రవాహమైన గీతాలూ, రచితాలూ, వ్రాశారు మరాఠా సామ్రాజ్యం, పుట్టి, పెరిగి, శిథిలమైన చరిత్రలో, జరిగిన ప్రధాన సంఘటనలు సంస్తుతిస్తూ చేసిన రచనలను ‘చెప్పకోతగ్గ’ సాహిత్య ప్రాధాన్యతనే సంతరించుకున్నాయి.

ఆధునిక మరాఠీ సాహిత్యము : ఆధునిక యుగకాలము సుమారు నూట యాభయి సంవత్సరాలే అయినా, వీనిని నాలుగు విభాగాలుగా విభజించడం సమంజసం.

మొదటిది 1800 నుంచి, 1885 వరకూ [ఇండియన్ నేషనల్ కాంగ్రెస్ ప్రభవించిన సంవత్సరమిది]. రెండవది 1885 నుంచి 1920 వరకూ [ప్రథమ ప్రపంచసంగ్రామం ఆఖరయిన సంవత్సరం]. మూడవది, సుమారు పాతిక సంవత్సరాల కాలం, 1921 నుంచి 1945 వరకూ. [ద్వితీయ మహా సంగ్రామం అంతమయిన సంవత్సరం]. ఆఖరి, నాలుగోదశ, ఇప్పుడు సడన్లున్న కాలం. ఆధునికయుగంలో గద్య పద్యవిభాగాలలో అన్నిరకాలయిన ప్రక్రియలూ, అభివృద్ధి చెందాయి. మరాఠీభాషలో వివిధాలయిన శాస్త్రవిజ్ఞానరచనలూ, తయారయ్యాయి. ఈ యుగంలో, ప్రతినంవత్సరమూ, తయారవుతున్న సాహిత్యగ్రంథ పరిమాణం చాలా పెరిగింది.

1818 వ సం॥లో పీష్యో బాజీరావు II పదవీత్యాగం చెయ్యవలసి వచ్చింది. తరువాత దిటిష్ పరిపాలనా కాలపు సూతన వాతావరణంలో మరాఠీభాషనీ సాహిత్యాన్నీ అభివృద్ధి చెయ్యడానికి వైసుంచీ, దేశీయులలో సుంచీ కూడా చాలా ప్రయత్నాలు జరిగాయి.

తంజావూరి మహారాజు, మరాఠీ సాహిత్యం పెంపొందింప చెయ్యాలని నిశ్చయించి, ప్రథమంగా, ఒక ఇంగ్లీషు పుస్తకాన్ని మరాఠీలోకి 1817వ సం॥లో తర్జుమా చేయించాడు. రెండవ యత్నం, ప్రఖ్యాత మిషనరీ, డాక్టరు కార్నీ కలకత్తాలో చేసినది. 1805లో ఆయన మరాఠీ వ్యాకరణము-నిఘంటువు ప్రచురించేశాడు పాదరు స్టీఫెన్సు వ్రాసిన “క్రిస్తపురాణం” 1816 సం॥లో ప్రచురితమయింది. బొంబాయి రాష్ట్ర ప్రథమ గవర్నరు, ఎలిఫిన్ స్టన్, మరాఠీలో మౌలిక గ్రంథాలు, తర్జుమాలు, ప్రచురించడానికి ప్రోత్సాహమిచ్చి, మరాఠీభాషా, సాహిత్యాలు, అభివృద్ధిచెందడానికి శక్తికొద్దీ సహాయం చేశాడు. మేజరు కాండీ స్వంతంగా తయారుచేసిన మరాఠీ-ఇంగ్లీషు, ఇంగ్లీషు మరాఠీ నిఘంటువులూ, హెల్సువర్త్ నిఘంటువూ ప్రత్యేకంగా పేర్కొన తగినవి. ఇవి భారతీ యేతరులు చేసిన ప్రయత్నాలు. మహారాష్ట్రంలో, ఛత్రే, బాళశాస్త్రి బంభేకర్; లోకహితవాది, జ్యోతిబహులే, మొదలయిన ప్రముఖులు, మరాఠీలో వివిధ విషయాలమీద గ్రంథాలు వ్రాశారు. 1857సం॥లో బాబూ పంచ్చీ వ్రాసిన “యమునా పర్యటన”ము, మరాఠీభాషలో మొదటి సవల. ఈ సవల ఇతివృత్తం, సంఘ సంస్కరణ. మరాఠీభాషలో మొదటి వార్తాపత్రిక 1835వ సం॥లో వెలువడింది. ఈ కాలంలో మౌలిక పద్యరచన మాత్రం విస్తృతంగా జరగలేదు. అప్పడప్పుడు ఓ మాదిరి పద్య రచనలు ప్రచురితమయినా, మొత్తంమీద, సంస్కృతంనుంచి తర్జుమాలు మాత్రమే ప్రముఖంగా ప్రచురితమయ్యాయి. ఈ విధంగా, మరాఠీసాహిత్యం, మహారాష్ట్రుల కృషిచేతనూ, మహారాష్ట్రీతరులకృషిఫలితంగానూ, అభివృద్ధి చెందడం ప్రారంభించింది. 1880 నాటికి, పాత నేలలో కొత్తవృక్షం వేళ్లు నాటుకుంది.

1858వ సం॥లో బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయ స్థాపన జరిగింది. 1873-74 లో విష్ణుశాస్త్రి చిట్లంకర్, తమ “నిబంధమాల” ప్రారంభించారు. 1880-81 “కేసరి” పత్రిక ప్రారంభమయింది. ఈ మూడూ ఆధునిక మరాఠీ సాహిత్యాభివృద్ధికి అమితంగా తోడ్పడ్డాయి.

ఆధునికవిత్వం : కేశవసుత (1886-1905) ప్రచురించిన మొదటి కవితలోనే ఆధునికమరాఠీ కవిత్వం ప్రారంభించిందని, నిజానికి, చెప్పవచ్చును. మిత వాదిత్వము,

ఇంగ్లీషుకవిత్యంలోని చాలనికతత్వము, యూరపులో దేశభక్తిభావము, మానవతావాదము, మహారాష్ట్ర పూర్వచరిత్రని ఆధారంగాచేసుకొని దేశాన్ని కీర్తించడమూ, మొదలయినవన్నీ పోకడలు, ఆయన కవిత్యంలోకనిపిస్తాయి. కవిత్యం, భావాలు, ఉద్దేశంరేకెత్తించగలవని ఆయన నమ్మకం. జీవితంలో, ఎన్నోచెడుగులు, దురాచారాలు, ఖండించడానికి సాధనంగా ఆయన కవిత్వాన్ని ఉపయోగించాడు. ఆయన మరాఠీలో ప్రథమవిప్లవకవి. మరాఠీకవిత్యపు పాత సంప్రదాయాల మీద ఆయన తిరుగుబాటులేవదీశాడు. కాని ఆయన తిరుగుబాటు కేవలం సారస్వతరీతులమీద మాత్రమేకాదు. అది ఇంచునూగహనమైనది. ఈయన కవిత్యం, సమకాలికులైన, రిచరెండుతిలక్, కవి వినాయక్, కవిగోవిందరాజు, బాలకవి, మొదలయిన కవులకి ప్రోత్సాహంకలిగించి, వారిని ప్రభావితవులుగ రూపొందించింది. ఈ కవులు, అనేకరకాలయిన కవిత్యంవ్రాశారు. ప్రకృతిసౌందర్యం, గృహసౌందర్యం, పూర్వపుహస్యత్వాన్ని ఉల్పాదించేనే పీఠగాథలూ, నాటకీయతా, హాస్యశైలి భావోద్దేక కవిత్యమూ, పీఠికవిత్యంలో ప్రధానగుణాలు. 1920 నాటికి ఈ పద్ధతి కవిత్యం అంతమయింది.

1920నుంచి, 1945వరకూ కవులు, విచక్షులూ సాంఘిక సాహిత్య, శిష్టాచారాల మీద దండెత్తుతూనే వున్నారు. అదేసమయంలో భాస్కరరావు తాంబే (1874-1941) తనగేయ కవిత్యంతోటి, ఇండియాకర్షకమైన శైలితోటి ప్రచారంజరత్వం సంపాదించుకున్నాడు. కవిచంద్రశేఖర్ కూడా కవిత్యంలోనేర్పరితనంవల్ల, చాతుర్యంవల్ల చాలామంది పతితలని ఆకర్షించగలిగాడు. కాని ఈ కాలంలో ఎక్కువపలుకుబడి సంపాదించినది “రవికిరణమండలి”. ఇది ఒక కవి సమాజము. కవిత్యం నిర్వహింపడానికి దూరంకాకుడమ అన్నవాదం, ఈ మండలి సభ్యులు, ఎలుగెత్తి చాటేవారు. జీవితంలో వినచిన్నకోపతాపాలు, వైఫల్యాలు, కవితాపస్తువులు గా తీసుకొని, గోలపెడుచూపుండేవాడు కవి ‘యశ్వంతు’. కవి ‘గిరీశ’ ప్రాముఖ్యంలేని మారుమూల విషయంతీసుకుని, దానిమీద సిద్ధాంతాలు ప్రవదించేవాడు. తమాషాచుచులతో ప్రేమ గీతాలు వ్రాశాడు మూఢవజ్రాలయను. పేరందరూ రవికిరణమండలి సభ్యులు, ఈ మండలి సభ్యుల ప్రత్యేకతలతో, ఈ కాలపు కవిత్యం ప్రసిద్ధిచెందింది.

కాని 1925లో పి. కె. అల్రే తన “చండూచిహ్నాల్” అన్న పుస్తకం ప్రచురించాడు. ఇది రవికిరణమండలి సభ్యుల పద్ధతులమీదా ఘాతీకర చ్యంగ్యరచన. చాలా ప్రజారంజక మయింది.

ఈనాటి కవులకి మార్గదర్శి, వారిరీతులు ఓర్చినవాడూ బి. ఆర్. తాంబే, (1874-1941). పీఠికేయాలు చాలామందిపాడి వాటిని విస్తృతంగా ప్రజలలో ప్రచారంలోకి తెచ్చారు. తాంబే ముఖ్య శిష్యుడు బి.వి. బోర్కర్. తన కవిత్యంలో సౌందర్యపర్యవతో, ఒకకొత్త సోయగము, కల్పవాళ కీ వినియోగించి, ప్రత్యేకత సాధించుకున్నాడు.

రవికిరణమండలి, కవి తాంబే. ఉభయమూ కలసి, అనంతరాణేకర్, కవి అనిల్, ఎన్.జి. దేశపాండే, మొదలయిన కవులకి ప్రేరేపణగాపరిణమించారు. ఈ కవులు, చాలా వరకు, రవికిరణమండలి, కవితాండెల ప్రాయస్థానికే ప్రతిగా, చ్యురీకేకపద్ధతిని కవిత్యం వ్రాశారు. కాణీకర్ వ్రాసిన “చందారాత్ అతి ఇతర్ కవిత” (1933) కవి అనిల్ వ్రాసిన

“పూలవత్” (1932), భగ్నమూర్తి (1940), పెద్దేష్ట (1947) ఈ కాలంలో ప్రచురితమైన కొన్ని గొప్పకవిత్వాగ్రంథాలు. 1942 ఉద్యమపు ప్రభావంత్యరితంగానే సాహిత్యంలో కనిపించింది. అదే సమయంలో ‘ససుమాగ్రజ’ వ్రాసిని ‘విశాఖ’లో ఆయన ప్రతిభవెల్లడి అయింది. 1945 నించి ఆధునిక కవిత్వం, మానవజీవితం అన్ని కోణాలనించి పరిశీలించడానికి ప్రయత్నించేస్తూ ఉంది. కవిత్వనప్రత్యేక అనుభవాలని ఆధారంగా చేసుకుని వ్రాసిన కవిత్వాన్ని పఠిత ఆస్వాదించేటట్లు చేసే ప్రేరేపణ ఆధునిక కవిత్వంలో ఒక ప్రధానసూత్రం. ఆధునిక కవిత్వంతో వస్తువు అధికాంశం, వ్యక్తిగతమైన అనుభవం. వర్ణనలు, కవితాసమయాలు, సూటిగా ఉంటాయి. తొంకతిరుగుడులు, కవిత్వపు పులుముడులు విసర్జించి, వ్యావహారికానికి సన్నిహితమైనభాషనే ఉపయోగించాలని ప్రయత్నిస్తుంది ఆధునిక కవిత్వము. “కావ్యకవిత” అన్న కవితా సంపుటి బి.ఎస్. మల్లేకర్ 1947లో ప్రచురించాడు. ఆధునిక కవిత్వపు రూప రేఖలన్నీ ఒక్కమారుగా వెలికితెచ్చింది ఈకవితాసంపుటి. ఆధునిక కవిత్వపు సంపూర్ణ ప్రభావం, ప్రప్రథమంగా ఈ సంపుటిలో కనిపించింది. మల్లేకర్ (1907-56) ఆధునిక మరాఠీ కవిత్వానికి మార్గదర్శి. పి.ఎస్.రేగి; విందా కరంజికర్, వసంతదావద్, మంగేశ్వర్లకర్, శాంతాశెర్కె మొదలయిన ఆధునిక కవులకి దారి చూపించినవి, మల్లేకర్ అనుచులో ఆతిశయోక్తి ఏమీవుండదు. సంతోషిని మరాఠీ, బహుసాదాయనోదతి, ఇంద్రాసంతులు శ్రీల ఆశయా, ఉద్దేశాలూ, తమకవిత్వంలో చాలా చక్కగా, సహజంగా వెలియవారు.

దీనిలో కవితా సమీక్ష పూర్తి అయింది.

ఆధునిక మరాఠీ గద్యము; నాటకము : 1843 మరాఠీ నాటకం జన్మించింది. అవిరకాలంలోనే శైలివంగడివిపోయింది. విష్ణుదాసుభావే, మరాఠీనాటకరచనకి నాంది పలికిన వ్యక్తి. కాని సటుష, నాటకరచయిత, నాటకప్రయోక్త అయిన బి.పి. కిర్లోస్కర్ చేతుల్లో (1843-1885) నాటకం మొట్ట మొదటిసారిగా రూపొందింది. అయితే వ్రాసిని సౌభద నాటకం (1882) చాలా ప్రభావంపొందింది. ఆ నాటకంలో పాటల గానమూఘర్షమే ఈఆదరణకి కారణం. జి.బి. డివి (1854-1916) కిర్లోస్కర్ ఇచ్చేదేగాని, మహాప్రత్యేక పంథాసపరిణామం చాడు. “కాలవ” నాటకంవ్రాసి ప్రవర్తించాడు. సంభాషణాచాతుర్యంవల్లా, పాత్రలస్వభావ సిద్ధతవలనా, కాలవ నాటకం, ఈ నాటికి ప్రజామోదం చూరగొంటూనే ఉంది. మరాఠీ నాటకాన్ని మరో విధంగారీర్పిదిద్దిన మహాసీమయ తె. పి. భాటిల్కర్ (1882-1948). మరాఠీ రంగభూమిమీద ప్రాచ్యయైన సంగీతమే ప్రధాన ఆకర్షణగా ఉండేవి. రాని భాటిల్కర్ రాజకీయ శైలితో “కిచకవధ” నాటకంవ్రాశాడు. అందులో లోకమోహ్యరితమ భీముడుగానూ, లాఠురర్థ నా కిచకుడుగానూ రూపొందించిన ధర్మని వుండడము వలన అనాటకాన్ని ప్రవర్తించువాడవని ప్రభుత్వం నిషేధించింది. అతనిచారిత్రక నాటకాలు, కొంతవరకు షేక్స్పియర్ నాటకాలని పోలి నవి. శృంగార, అమృత సంఘటనల ద్వారా, వ్యంగ్య నాటకాలు వ్రాయాలని ఈయన ప్రయత్నించాడు. మరో ప్రముఖ నాటక రచయిత, ఎస్. తె. కొల్హాపూర్ (1871-1934) హాస్య ప్రధానమైన రూపకాలువ్రాశాడు. కొంతవరకు, ఈ రూపకప్రచర్యనలు, సంఘసంస్కారణకి ప్రేరేపణ కలిగించాయి. శృంగారము, హాస్యము, ఘోరురగద్యశైలి, సముదిత పాత్ర

పోషణ, పీటన్నిటి సమస్వయంతో రృతకృత్యుడై నాటకరచన సాగించిన మరో ప్రముఖ రచయిత ఆర్. జి. గడ్కరీ. ఆయన వ్రాసిన నాటకాలు, ఏకచర్యాలా, పుణ్యప్రభావ నాటకాలు మరాఠీ రంగభూమిలో ప్రకాశవంతమైన సజ్జతాలు. ఎన్.సి. కేల్కర్ (2872-1947) నాటక రచనలో అంత ప్రజ్ఞావంతుడు కాడు కాని, కొన్ని చక్కని నాటకాలే వ్రాశాడు. వాసుదేవ శాస్త్రిభరే, మంచి చారిత్రకనాటకాలు వ్రాశాడు. వీరందరూ మరాఠీ నాటక ప్రభుమయుగంలో ప్రఖ్యాత నాటక రచయితలు.

పీరిపేరు ప్రఖ్యాతులమీద మరాఠీ రంగభూమి మరో మువ్వలు సంవత్సరాలు జయ ప్రదంగా నడిచింది కొంతమంది ప్రజారంజకులైన 'గాయకసములు', మరాఠీ రంగభూమికి ప్రాణమై నాటక సాంప్రదాయాన్ని బోధించారన్న కీర్తి గడించుకున్నారు. మరాఠీ రంగభూమి గొప్పతనం, ఆకర్షణ, ఈ సంగీతసములేన్న భావం ప్రబలింది. ఈ సమయంలో, సంగీత ప్రాధాన్యతని తప్పిస్తూ, నాటకాలు వ్రాసిన రచయిత మామాలేక్కర్ పైకి వచ్చాడు. నాటక రచయితగా అతని జీవితము, ఆధునిక మరాఠీనాటక చరిత్ర అని చెప్పవచ్చును. ఆయన నాటక రచనలో కొన్ని ప్రయోగాలు చేశాడు. అనేక సాంఘిక సమస్యలు, నాటక రూపేణ వివరించడానికి ప్రయత్నించాడు. ఆయన సలభై నాటకాలకి పైస వ్రాశాడు. అపూర్వ బెంగాలు (1953) భూమికాన్య సీత (1955) ఆయన ఇటీవల వ్రాసిన నాటకాలు. ఈకెండు నాటకాలలోనూ, స్వాభావికత చాలా ప్రధానగుణం. మరాఠీ రంగభూమిమీద స్వాభావికత ప్రవేశపెట్టిన మొదటి రచయిత మామాలేక్కర్ (1883-1965). మరాఠీ రంగభూమి ఈ విషయంలో మా మా చలేక్కర్ కి ఎంతో బుణపడివుంది. "నాట్యమస్త్వంతర" అన్న నాటక సంఘం "అంధశ్శాంబి శ్యాలా" అన్న నాటకం 1933లో ప్రదర్శించింది. ఈ నాటక రచయిత ఎన్.వి. చర్తక్. మరాఠీ రంగభూమి చైతన్యవంతం చెయ్యాలి అని చేసిన ప్రయత్నాలలో, ఇది చాలా గొప్ప యత్నం. పి. కె. అత్రే. ఆధునిక నాటకాలు వ్రాసి ప్రదర్శింపచేశాడు. ఈయన నాటకాలు, అర్థికంగా, విజయం సాధించాయి. హాస్యశక్తి హాత వివరణ, భూమైన శైలి, అత్రే ప్రత్యేకతలు. రాసు వ్రాసిన 'అస్వాభావిక' నాటకాలలో రూడా, పీటన్నిటిని అత్రే ప్రయోగించుకోకలిగాడు. ఎమ్.జి. రంగనేకర్, 'నాట్యనికేతన' మన్న సంస్థ స్థాపించి, తన నాటకప్రదర్శనల మూలంగా ప్రచారానికి వినోదంచేహర్చాలి అన్న ఉద్దేశం సాధించు కున్నాడు. కేవలం వినోదప్రసారంమీదనే పరిమితమైన ఆశయం ఆయనది. సుభాంత నాటకాలు వ్రాసి ప్రదర్శించి, ఈ ఆశయం సాధించాడు. పి.ఎల్. దేశపాండే వ్రాసిన "అమల్ దారు" అన్న నాటకం ఇటీవల విజయవంతంగా ప్రదర్శితమయిన నాటకాలలో ప్రముఖ నాటకమని చెప్పవచ్చును. పనంలరాణీ ట్టర్, విద్యాధరగోఖ్లే, ఇద్దరూ, ఈనాటి ప్రముఖ మరాఠీ నాటక రచయితలు. ఉభయులూ, మరాఠీ రంగభూమికి శక్త్యానుసారం నాటకరచనలు అందిస్తున్నారు. రచనా విస్తృతిలోనూ, రచనీయతలోనూ, మరాఠీ నాటకాలు, చాలా ప్రఖ్యాతమే.

సవల : 1885లో "హరినారాయణ ఆష్టే" విరచిత "మధపీస్థితి" అన్న సవలా ప్రచురణతో, ఆధునికసవల మరాఠీ పత్రికలకి పరిచయమయింది. నికానికి ఆయన చేతిలో, మరాఠీ సవల అకస్మాత్తుగా పరివర్త్య పరిణతి చెందింది. కొన్ని సవలలు వ్రాసిన తరువాత,



ఆయన దృష్టిచారిత్రక కథనాలమీదికిమళ్ళింది. రానడె, అగార్కర్ ప్రభృతులనించి నేర్చిన సంఘసంస్కరణ ఆవశ్యకత, ఆఫ్రె, తానువ్రాసిన 'మధవీస్థితి' "పబ్లికేషన్ కోన్ ఫేటా" మొదలయిన మొదటి సవలల్లో వివరించాడు. ఈయన అంత గొప్పకళాకారుడు కాదు. వ్రాసినదే వ్రాసి విసుగుపర్చుచేవాడు. కాని సవలారచయితగా ఆయన అఖండ విజయం సాధించాడు. దీనికి ఆయన రచనలలో ప్రకటితమైన వివేచనా దృశ్యత, చక్కటివాత్రవివరణ ప్రధానకారణాలు. నాథమాధవ్; సి.వి. వైద్య; వి. ఎమ్. పరంజపె, మరాఠీ నవలా సాహిత్యానికి మంచికానుకలు సమర్పించారు. వి.ఎమ్. జోషి, మరో శిఖగానికి తీసుకువెళ్ళాడు మరాఠీ నవలని. రాగిణి (1915) నురో అయిదునవలలతో ఆయన మరోకొత్తబాటతెరిచాడు. 'సుచీలాచాదేవ్' (1930) అన్న నవలఆయనవ్రాసిన నవలలన్నిటిలోనూగొప్పది. చదువుకున్నత్రీ బుద్ధి ఎలావికసించుతుందో చాలా గాఢంగా పరిశీలించి, వివరించివ్రాసిన నవల ఇది. "ఇందు కాళి, నరళభోళే, అన్న నవలలో ఇతివృత్తం కళకీ నీతికీ మధ్య సంఘర్షణ. మరాఠీ రంగస్థలం విచ్ఛిన్నమవడంతో, 1940 సుమారున, నవల, మధ్యతరగతికుటుంబాలకి వినోదప్రదాయిని అయింది. మరాఠీ నవల రకరకాలయిన విషయాలని స్పృశించింది. ప్రయోజనాన్ని సాధించే పరికరంగా పరిణామంచెందింది. డాక్టరు ఎన్.వి.కేట్కర్, సంఘసంస్కర్త. సాంఘిక సమస్యలు విమర్శించడానికి ఆయన నవలని వినియోగించుకున్నాడు. ప్రొఫెసరు. వి.ఎమ్. జోషి నించి డాక్టరు కేల్కరువరకు అకస్మాత్తుగా నవల అంతస్తులో చాలాపెరిగింది. మా మా వరేర్కర్ నాటకాలకంటె నవలలే ఎక్కువవ్రాశాడు.

పందొమ్మిది వందల ఇరవై అయిదో సంవత్సరం తరవాత ప్రఖ్యాతి చెందిన వ్యక్తులు ఇద్దరు. ప్రొఫెసరు ఎన్.ఎస్. ఫడ్కె, వి. ఎస్. భండేకర్లు. ఉభయులూ, మొదట నవలా రచయితలుగానూ, తరవాత వ్యాస, కథానికా రచయితలుగానూ, పేరుపొందారు. ప్రొఫెసరు ఫడ్కె "కళకళకోసమే" అన్న సిద్ధాంతాన్ని తీవ్రంగా ప్రచారంచేస్తే, "కళ జీవితం కోసమే" అన్న సిద్ధాంతాన్ని ప్రవచించాడు భండేకర్. తేలికగా సాధించగలిగిన ప్రేమని, తెలివైన చిన్నచిన్న మార్పులతో, రకరకాలుగా అల్లి, పై మధ్యతరగతి ప్రజలకి రుచులు చూపించాడు ఫడ్కె. ఆయన, సున్నితమైనవైతికి చాలా ప్రసిద్ధిచెందాడు. భండేకర్ మొదట కథానికా రచయితగా పేరుతెచ్చుకుని తరవాత నవలా రచయితగా ప్రఖ్యాతి పొందాడు. "కళ కళకోసమే" అన్న ఫడ్కె సిద్ధాంతాన్ని 'కళ జీవితంతోసమే' అన్న సిద్ధాంతంతో ప్రతిఘటించాడు. ఈ సిద్ధాంతంలో ప్రధానభాగం, ఆశయవాదం. ఉభయులూ, మరాఠీ సాహిత్యంలో గొప్పమణులు. పి.వై. దేశపాండె, విశ్రామ బేడేకర్, విభావరీ శిరుర్కర్, మాలతీదాయి బేడేకర్, మాలతీదాయి దాండేకర్, ముక్తాదాయి దీక్షిత్, కమలాదాయి తిలక్, కుసుమావతి దేశపాండె, ఆర్.వి. డిఫె, సానె గురూజీ ప్రభృతులు మరాఠీ నవలా సాహిత్యానికి చక్కని నవలలుకూర్చిపెట్టిన ఇతర ప్రముఖ రచయితలు. ఈనాడు ఎన్. ఎస్. పెండ్యె, వి.వి. శిర్వాడకర్, జి.పి.ఎస్. దాండేకర్, రంజితదేశాయి, ప్రభృతులు ప్రధాన సవలారచయితలు. మరాఠీ సాహిత్యానికి గర్వించదగిన నవలా సాహిత్యం సమూహార్చు.

కథానిక, వ్యాసము : కథానిక, వ్యాసము, ప్రత్యేక సాహిత్య ప్రక్రియలుగా ఈ సమయంలోనే ప్రాముఖ్యానికొచ్చాయి. హెచ్.ఎస్. ఆఫ్రె, ఎస్.కె.కొల్హాట్కర్. వి.ఎస్.

గూర్జరు ప్రభువులు ఈ రెండు సాహిత్య ప్రక్రియలని చాలా త్వరితంగా అభివృద్ధిచేశారు. మానసిక పరిశోధన; కథలో రూప వస్తువుల ఐక్యత ఈ రెండు విషయాలని పురస్కరించు కుని, దివాకరు కృష్ణ ఆధునిక కథానికా రచయితలలో అగ్రగణ్యుడని నిర్ణయింపవచ్చును. ఖాండేకర్, ఫడ్కేల కృషి ఫలితంగా, 1940 సుమారున కనిధాక ప్రత్యేకత సంపాదించుకుని, సాహిత్య ప్రక్రియగా స్థిరపడిపోయింది. వై.బి. జోషి, కథలకి ఒక విధమైన నైజత్వం సిద్ధింప చేశాడు. కుటుంబ వాతావరణం సృష్టించడం పలనా, హృదయాన్ని స్పందింపజేసే దృష్టికోణాలు నించి వ్రాయడం పలనా, ప్రజారంజకుడైన కథారచయిత ఆ యాడు. సమకాలీనంగా, వి.వి. జోషి, అనంతరాజేకర్, సి.వి. జోషి, ఎస్.ఎమ్. మాటె. పి.కె.అత్రె, కథానికని ఉచ్చస్థాయిలోకి తీసుకునివెళ్లారు. కాని, ఈ ప్రక్రియలో, రకరకాలయిన ప్రయోగాలు చెయ్యడంలో, అంచంలోకి మిన్న, గంగాధర గాడ్గిల్. నిత్య సూత్రంగా కనిపించే తన, ఊహ, ఉపమానాంతో, ఆయన, కథానికని మరో అంతస్తుపైకి తీసుకుని వెళ్ళాడు. అరవింద గోఖలే, పి.బి. భావే, బెంకడేశ్ ముద్గాల్కర్, మహాదేవశాస్త్రి జోషి, డి.బి. మొకాషి, డి.ఎమ్. మిరాసచార్, ఎస్.జి. గోరె, వసుంధరా వట్సర్థన్, ఈనాటి కథానికా రచయితలలో ప్రధానులు. ఎస్ ఏమ్ మాటీ, అనంతరాజేకర్, డాక్టరు ఇరావతికర్వె, ఎస్.ఎస్. ఫడ్కే, దుర్గాభాగవత్, కుసుమావతి భాగవత్, ప్రభాకర్తి చెందిన వ్యాసరచయితలు. ఆర్.బి.జోషి వ్రాసిన “ప్రవాసవ్యాసాలు”, పి.ఎల్. దేశపాండె వ్రాసిన వ్యంగ్యరచనలు, ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగినవి. కుసుమావతి దేశపాండె, డబ్ల్యు.ఎల్. కులకర్ణి, డి.కె.బేడేకర్, ఎస్.కె. క్షీరసాగర్ మొదలయిన విమర్శకులు, మరాఠీ రచయితలకి సహజమైన మార్గాలు చూపించారు.

**వాదవివాద గద్యరచనలు :** 1873 నుంచి, 1945 వరకు, మరాఠీ గద్యానికి సాంప్రదాయిక రచనాకాలం. గద్యరచనకి చారిత్రాత్మక విప్లవాత్మక చిహ్నంకర్ [1850-1882]. మరాఠీభాషకి ఈయన శివాజీ మహారాజు పండివాడు ఈయన భావోద్దేవ పూరితమూ, చతురమూ, అయినశైలిలో చాలా పేరు ప్రఖ్యాతులు గణించుకున్నాడు. ఆయన తరవాత ప్రఖ్యాతులు తిలకు, ఆగర్కరులు. సాంఘిక సంస్కరణలూ, రాజకీయశమన్యలూ, నేటి పరిష్కారం ముందుగా జరగాలి అని తిలకు, ఆగర్కర్ల మధ్య తీవ్రంగా చెలరేగిన వాద ప్రతివాదాలు విస్తృతమవుతున్న మరాఠీ పరితంని ఉత్తేజితులు చేసినవి.

తిలక్ గద్యరచనలో ఆరేరినచెయ్యి అపారమైన పాండిత్యంలో ఆయనశైలి విరాళిల్లుతూ ఉండేది. తోర ప్రసిద్ధమైన “గీతా రహస్యం” లో ఆయనశైలి, పాండిత్యము, ప్రపంచభ్యాతి ఆర్జించుకున్నాయి. అదే సమయంలో. ఎస్. పరంజపె. [1864-1929] ‘కళ’ అన్న పత్రికలో తన వ్యాసాలు వ్రాశాడు. వాగ్దాటి, వ్యంగ్యము, ఆయన ప్రత్యేకరలు. ఈ రెండూ ప్రతిబింబిస్తూ ఆయన వ్యాసాలు సాగినవి. ఎస్.సి. కేల్కర్ ప్రఖ్యాత పత్రికా రచయిత. ఆనేక రంగాలలో ప్రవేశమున్న రచయిత. ఆయన జయప్రదంగా చేపట్టిన గద్య రచనా ప్రక్రియేలేదు. ఎ.బి. కొల్హాటకర్, రమాబాయి రాసడె, ఎస్. ఆర్. పంగర్కర్, ఎస్.ఎమ్. మాటె, కాకాకలేల్కర్, డి.వి. పోద్దార్, వి.డి. సవర్కర్, వినోభాభావే, కె.పి. కులకర్ణి, ఎస్.ఆర్. పాటక్, ఎస్.డి. పెండె, ఎస్.బావడేకర్, వి.బి.కోర్కె, పి.జి.సహస్రబుద్ధె,

ఎస్.జి. తుల్పులె, డాక్టరు కరండికర్, ప్రభుత్వ వాద వివాదగద్యరచనల విస్తృత ఉపయోగానికి చాలా తోడ్పడ్డారు.

**మరాఠీభాష, సాహిత్యాల భవిష్యత్తు :** మరాఠీభాష భవిష్యత్తేమిటని అప్పడప్పడు ప్రశ్న అడుగుతూ వుంటారు. ఒక్కటే సూటి అయిన జవాబుదానికి. మరాఠీ భాష మాట్లాడే ప్రజలు, నాలుగు కోట్లని మించి ఉన్నారు. మరాఠీ సాహిత్యం అన్ని సారస్వత ప్రక్రియలలోనూ, అభివృద్ధిచెందింది. ఇప్పుడు మహారాష్ట్ర ప్రదేశానికి రాజభాషగా నియమిత మయింది. ఉన్నత విద్యకిరూడా బోధనాభాషగా నియమిత మవడానికి అది తగినభాష. అచిరకాలంలోనే ఆ పరిణామం జరిగి తీరుతుంది. సందేహంలేదు. కనక నిస్సందేహంగా మరాఠీభాష, మరాఠీ సాహిత్యాల భవిష్యత్తు దేదీప్యమానమే.

## విషయసూచిక

### గద్యవిభాగం

1. శివాజీ మహారాజువ్యూహం - ఆజ్ఞాపత్రం.
2. శ్రేయోరాజ్యం-ఒకవ్యాసం - విష్ణుబువ బ్రహ్మచారి.
3. వాగ్దాటి - - విష్ణు శాస్త్రి చిప్లంకర్.
4. గీత-ధర్మం - బాలగంగాధరతిలక్.
5. దొరికిన బరిణి - ఎస్.ఎమ్, పరంజపె
6. సిమ్లా దృశ్యవర్ణన - ఎన్.సి. కేల్కర్.
7. పుణ్య ప్రభావము - ఆర్.జి గడ్కరి.
8. మానవుడి భగవంతుడు }  
ప్రపంచపు భగవంతుడు } - వినాయక్ దామోదర సావర్కర్
9. భారతీయ నాగరికతలో }  
అమర సూత్రం } - ఆచార్య ఎస్. డి. జావడేకర్
10. మహారాష్ట్ర సరిస్వతి - ఆచార్య వినోబాభావే.
11. మహాత్మాగాంధీ అమరడు - పి. కె. ఆత్రే.

## కవితా విభాగం

1. భగత్కృప - జ్ఞానేశ్వర్.
2. భాగవతము-ఒక గొప్ప }  
క్షేత్రము - ఏకనాథ.
3. తుకారాం, సందేహముక్తి - తుకారాం.
4. ఉత్తమ పురుషుడి వర్ణన - రామదాసు.
5. కేకావళి-నెమలికూత - మోరోపంతు.
6. సలహా - అనంతపండి.
7. (i) ముళ్లులేని గులాబిలేదు }  
(ii) కొత్తసిపాయి. - కేశవసుత.
8. ఔదుంబర - బాలకవి.
9. అయ్యో, అయ్యో, అంటారు }  
ప్రజలు ఒక్కడు - బి. ఆర్. తాంబె.
10. లోకం పోకడ - యశ్వంతి.
11. జీవితం సాధించారు - బి.బి. బోర్కర్.
12. ఈ అమరపతాకం - కుసుమాగ్రజ.
13. సూర్యభగవానుడా, త్వరగా }  
ఉదయించు - ఇందిరాసంత్.

ఆజ్ఞా పత్రం (క్రీ.శ. 1666)

## శివాజీ మహారాజు వ్యూహం

నౌకాదళం రాజ్యాంగాలలో ఒక ప్రత్యేక విభాగం. ఆశ్వికదళంఉన్న రాజు ఏ విధంగా భూమిమీద తన స్వామ్యం స్థాపించి ప్రజలని అదుపులో పెట్టుకోగలడో, ఆ విధంగానే నౌకాదళం పోషించేరాజు, సముద్రాలమీద తన సత్తా స్థాపించుకోగలడు. ఈ ఉద్దేశంతో నౌకాదళం నిర్మించుకుంటిరాలి. త్వరితగతిప్రయాణంచెయ్యగల నౌకలు మధ్యపరిమాణంలో నిర్మించాలి. అంటే అవి మరీ పెద్దవిగానూ ఉండకూడదు: మరిచిన్నవిగానూ ఉండకూడదు, మధ్య తరగతివిగా ఉండాలి. ఆ విధంగానే ఓడలుకూడా నిర్మించాలి. బలమైన గాలులువీచుతేనేగాని

నడవని బరువైన ఓడలు నిర్మించి ప్రయోజనంలేదు. అయినా శత్రువులగుండెలదరకొట్టడానికి అలాటి పెద్దఓడలు ఒకటి రెండు నిర్మించినా, నిర్మించవచ్చును. కాని నౌకాదళం ఎటువంటి దైనా, కావలసిన ఆయుధ పరికరాలన్నీ ఓడలలో ఉండాలి. పోరాడగలనావికులు, బాకులు తుపాకులు, మందుగుండుసామాను, దిక్సూచులు మొదలయినవన్నీ సమకూర్చిన ఓడలు అవసరం. నౌకాదళం అయిదు భాగాలుగా (సుబాలుగా) విభజించాలి. ఒక్కొక్క భాగంలో వేగంగా పయనించగల అయిదు నౌకలు, మరి వడిపేను నావలు ఉండాలి ఈ సుబాలన్నీ ఒక్కరి అజ్ఞలో ఉండాలి. దాన్ని సర్ సుబా అంటారు. అన్ని సుబాలు, ఈ అజ్ఞానికి లోబడి నడుచుకోవాలి.

విష్ణుబువ బ్రహ్మచారి (1825-1871)

### శ్రీయోరాజ్యం మీద ఒక వ్యాసం

ఆర్యులారా, వినండి.

తన రాజ్యంలో తన ఏలుబడికింద ఉన్న ప్రజలందరూ, ఒక కుటుంబంలో తనకుటుంబంలో భాగస్తులన్న భావం వారికి కలిగేటట్లు, రాజు, వారికి శవ్యచెప్పాలి. 'నేనే ఈ కుటుంబానికి పెద్దని. నా రాజ్యంలో ఉన్న భూమి అంతా ఒకతోట; నాతోట. కనక వారందరికీ ఈ భూమిద్వారానే గ్రామం లభించేటట్లు ఏర్పాటుచేయాలి. అందరూ హాయిగావుండేటట్లుచూడాలి; రాజు ఈ విధంగా మొదట ఆలోచించడం ప్రారంభించాలి. రాజ్యమంతా ఒక కుటుంబమనీ, ప్రజలందరూ ఒక కుటుంబంలో భాగస్తులనీ అందరికీ భావన కలగాలి.

2. ఈ విధంగా రాజ్యంలో ప్రజలందరూ ఏక కుటుంబంలో సభ్యులన్న భావం కలిగిన తరువాత, వారందరూ, తన కుటుంబమంతటినీ తృప్తిగా ఉంచడంలో నిమగ్నుడై శ్రమిస్తున్న రాజుతో "మేమందరూ, తమ అజ్ఞానికి లోబడి ప్రవర్తించడానికి, సంపూర్ణంగా, సిద్ధంగా ఉన్నాము" అని చెప్పాలి.

3. రాజ్యంలో భూమిసంతటినీ సేద్యంచేయించాలి. ఏ భూమిలో ఏపంటపాగా బాగా పండుతుందో, ఆ పంటలు వేయించి, పంటలు పండించాలి. సంవత్సరంపొడుగునా సేద్యానికి నీరు అందించేటట్లుగా తటాలున ఆనకట్టలు కట్టించాలి. ఫలవృక్షాలు, ధాన్యము, కాయగూరలు, మొదలయినవేకాక, పశువులి, గుర్రాలి, గాడిదలి ఒందెలి కావలసిన గడి వగైరాకూడా పండించాలి. ప్రతి పల్లెలోనూ గిడ్డంగులు నిర్మించి, సరుకులతోనింపాలి. గ్రామస్తులు, తమకి కావలసిన వస్తువులు తీసుకోడానికి అవకాశం ఇవ్వాలి. అన్ని కాలాలలోనూ, అన్ని రకాల భూములలోనూ, ఏదో ఒక పంట పండేటట్లుగా వ్యవసాయం సాగించాలి. పండిన పంటలు ప్రజలందరి ఉమ్మడిసొత్తు అనుకోవాలి. ఈ పంట ఎవరోఒకరి అధీనంలో ఉండాలి. అతని దగ్గరనుంచి ప్రజలు తమకి కావలసిన ఆహార వస్తువులు అన్నీ తీసుకోవాలి. రాజు పరిశ్రమలు స్థాపించాలి పత్తి, ఉన్ని మిల్లులు, షాక్కరీలుస్థాపించి బట్టల తయారుచేయించాలి. ఈ బట్టలు గ్రామ గ్రామాలలో ప్రభుత్వగిడ్డంగులలో పెట్టించాలి. గ్రామ ప్రజలు తమకి కావలసినబట్ట

అక్కడనుంచి తీసుకువెళ్ళడానికి అనుమతి ఇవ్వాలి. పన్నెండుసంవత్సరాలు ఏ ప్రదేశంలోనైనా అనావృష్టివల్లబాధ కలిగితే పర్షియా బాగాపడే మరోప్రదేశంలో ఆనకట్టలు కట్టి ఆ నీటిని అనావృష్టితో బాధపడుతున్న ప్రదేశానికి సరఫరాచేయాలి. రాజు, బంగారం, వెండి, ముత్యాలు, ఇతరమణులతో సగలు చేయించి గ్రామాలలో భండారాలలో భద్రంచేయించాలి. గ్రామస్తులు, పురుషులు (స్త్రీలు కూడా) అవసరమొచ్చినప్పుడు అవి తీసుకొని ఉపయోగించుకొనివ్వాలి. ఏవైనా సగలు పాడైపోతే, లేదా విరిగి పోతే, ప్రజలు వాటిని భండరాలకి తిరిగి ఇచ్చేసి కొత్తసగలు తీసుకోవాలి. గ్రామాలలో స్థాపితమైన షాక్టరీలలో రకరకాలయిన ఆయుధాలు, పనిముట్లు, తయారు చేయించాలి. నిస్తంత్రీవార్తాపద్ధతి ఏర్పాటు చేయాలి. వివాహ శుభకార్యాలు జరిపించడానికి ఒక ప్రత్యేకశాఖ ఏర్పాటు చెయ్యాలి. అయిదేళ్లనిండిన పిల్లలను రాజు తన ఆధీనంలోకి తీసుకుని రావాలి. ప్రభుత్వం, వారిని అన్ని రకాలయిన విద్యలలోనూ ఆరితేరజేసి, చక్కగా పెంచాలి. వారి ఆభిరుచుల ప్రకారం వారి అభిరుచులను అనుగుణంగా వారికి ఉద్యోగాలు కల్పించాలి.

వృద్ధాప్యంతో స్త్రీలు పురుషులు ప్రత్యేకంగా పనిచెయ్యకుండానే, వారికి వేతనాలు లభించాలి. ఈ విధంగా ఒక కుటుంబం, అంటే ప్రజలందరూ సమిష్టిగా నడుచుకునే పద్ధతి ప్రవేశపెట్టాలి. ఈవిధంగా ఏర్పాటు చేస్తే, దొంగతనం, దెబ్బలాటలు, హత్యలు, నామమాత్రంగా కూడా లేకుండా పోతాయి. దీనివల్ల కోర్టుల అవసరం తీరిపోతుంది. కరువు, కాటకం, ఎవరికీ తెలవదు. ఎవరికి కావలసిన వస్తువులు వారికి లభిస్తాయి. రాజు, అతని ప్రజల మధ్య, సంబంధ బాంధవాలు, ఈ విధంగా ఉండాలి.

విప్లవాత్మక చిప్లంకర్ [1850-1882]

వాగ్దాటి

వాగ్దాటి పూర్తిగా వికసించాలంటే, దేశంలో ఒక విధమైన ప్రభుత్వముండాలి. ఇదే ప్రజా ప్రభుత్వ రాజ్యాంగము. పార్లమెంటరీ పద్ధతి ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వంలో అతి సంఖ్యాక పార్టీ ప్రభుత్వయంత్రాంగాన్ని సమర్పించును. కనక, విజ్ఞానులు, బుద్ధి కుశలులు అధికసంఖ్యాకులను తమవైపు ఆకర్షించుకోవలసిన అవశ్యకత ఏర్పడుతుంది. ఇలా ఆకర్షించడానికి వాగ్దాటిని మించిన మరో ఆయుధం కనపించదు.

వాగ్దాటి అలపించుకున్న వ్యక్తి, అమవులోకి ప్రజలందరూ రాగలరన్న విషయం నిర్వివాదం. నాయకుడు తన ఇష్టానుసారం ప్రవర్తించి, తన వాగ్దాటివల్ల ప్రజలని తన ఆధీనంలోకి తెచ్చుకుని దేశమంతటిలోనూ, తన ప్రభుత్వస్థాపించుకుంటాడు. ఈ విధంగా, వివిధరకాలయిన రాజ్యాంగపద్ధతులలో ప్రజాప్రభుత్వపద్ధతే వాగ్దాటి సంపూర్ణవికాసానికి అనుకూలమైన పద్ధతి. ఇతర రాజ్యాంగ పద్ధతులలో ప్రభుత్వం, అతి సంఖ్యాక పార్టీయే నడపదు. అధిక సంఖ్యాకులని, నాయకుడు, తనవైపు తిప్పుకోగల సాధనం, వాగ్దాటి. అవసరమే కాదు. అవసరమేలేని వాగ్దాటి, పురిటిలోనేనంది కొట్టుకు పోతుంది. అభివృద్ధి చెందడానికి అవకాశముండదు.

బాలగంగాధర తిలక్ [1856-1920]

### గీత-ధర్మం.

భగవద్గీతప్రవచించిన మతం, భక్తి, కర్మ, ఆధ్యాత్మిక జ్ఞానాల సమ్మేళనం. ఈ మతంలో భయానికి తావులేదు. విషయాలన్నిటినీ, సంపూర్ణంగా సమన్వయించుకున్న మతం. పైగా, ఈ మతంలో సమానత్వముంది. అంటే ముక్తి సిద్ధింపజేయ్యడంలో కులాలమధ్య, అంతస్తులమధ్య, దేశాలమధ్య ఏవిధమైన భేద భావమూలేక, ఒకే సమయంలో, ఒకే విధంగా, దానిని అందుబాటులోకి తెచ్చింది. అదే విధంగా, ఆస్యమత సహనం ప్రబోధించింది. ఈ విధంగా గీతప్రవచించిన మతం పురాతన వైదిక మతవృక్షపు తియ్యటి ఆమృత ఫలమే. వైదికమతంలో మొదట సంపదలు లేదా పశువులు త్యాగం చేయ్యడానికి, యజ్ఞయాగాదులు ఆచరించడానికి ఎక్కువ ప్రాముఖ్యముండేది. అంటే, ఆచారకర్మకాండ ద్వారా, కర్మచేసే పద్ధతికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యముండేది. కాని శ్రుతులలో చెప్పిన కర్మకాండ పద్ధతి; జ్ఞానమార్గం కంటే హీనమైనది, ఆప్రధానమైనది అన్నజ్ఞానం, ఉపనిషత్తులు, ప్రబోధించిన తరువాత, సాంఖ్య పద్ధతి వేదాంతం ప్రభవించింది. కాని ఈ జ్ఞానంకూడా సామాన్య ప్రజలకి ఆర్థంకావేది, పైగా కర్మ పరిత్యాగం చేయాలన్న ఆభిప్రాయం పుట్టించేదిగా కూడా ఉన్నందు వల్ల, కేవలం ఉపనిషత్తులలో చెప్పిన మతం కాని, ఉపనిషత్తుల—సాంఖ్య వేదాంతాల సమన్వయంగాని, సామాన్యులకి సంతృప్తి కరంగా లేకపోయింది. గీతాశాస్త్రము, ఉపనిషత్తులు బోధించే బుద్ధి మాత్రగ్రాహ్యమైన వేదాంతాన్ని, ఇంద్రియ గోచరమై ప్రేమతత్వానికి అందుబాటులో వుండే రాజగుహ్యయోగన్ని—రెండింటినికలిపి సమన్వయం చేసింది. ఇది సనాతన కర్మకాండ ప్రధానమైన మతానికి అనుగుణంగా అందరికీ ఎలుగెత్తె చాటుతోంది—“అర్జునుడికి చెప్పినట్టు చెప్పినా, నిజానికి ఇది అందరినీ ఉద్దేశించి చెప్పినదే—“మీ పుత్రులు, మీ బీదలలో, మీ మీతంతస్తులను బట్టి, శక్తిని బట్టి, చివరివరకూ మీ మీ ప్రాపంచిక విధులు నిర్వర్తించండి. కోరిక లేకుండా, ఉల్లాసంతో ప్రపంచపు మంచే, మీ మంచి అన్న ఐక్య దృష్టితో మీ విధులు నిర్వర్తించండి. ఈ విధంగా పరమాత్మ రూపంలో, భగవంతుడిని నిరంతరం పూజించండి. పుట్టిన ప్రతి బీదలోనూ పరమాత్ముడు ఉన్నాడు. కనక ప్రపంచ మంతా వ్యాపించి ఉన్నది పరమాత్మ. ఇది అనాది. ఈ విధంగా పూజించడంలోనే, విధిని నిర్వర్తించడంలోనే ఇహంతోనూ, పరంతోనూ, మీరు ఆనందముంది. ఈ విధంగా కర్మకీ, జ్ఞానానికి, ప్రేమ భక్తులకీ, వైరుధ్యం పోయి, సమన్వయం కుదిరింది. గీతప్రవచించిన, ఏకైక ఐక్యమతమిదే. మన జీవితమంతా ఒక యజ్ఞం రింద చూచుకోవాలి. ఇది వేదం ప్రవచించిన మతం యొక్క సారమే.

ప్రొఫెసరు ఎన్. ఎమ్. పరంజపె. (1864-1929)

### దొరికిన భరణి

బ్రాహ్మణుడు ఈ విధంగా అన్నాడు. “ఓహో, ఇదే నిజమైన భరణి. ఈ భరణి అందం, ఎంతదీవ్యంగావుంది. ఈ భరణి, కిందిగిన్నె, భూమి, ఆకాశం, పైమూత. ఎంత

అద్భుతం, విశాలం, దివ్యమైనబరణి ఇది. ఈ బరణినే వేదాలు, ఉపనిషత్తులు, స్వర్గము, భూమి అని పర్ణించాయి, భగవంతుడు స్వయంగానే తన చేతుల్తో ఈ బరణి తయారు చేసి, మానవుడికి ఇచ్చాడు. కాని నేనింతవరకు దానిని చూడనే లేదు. ఆబరణి ఎక్కడో పోయిందని దుఃఖిస్తుకూర్చున్నాను. అబరణిలో నాభిగవత్రప్రతిమలున్నాయి. అవీసరిగ్గా ఆబరణి లాటివే. ఆ బరణిపోయినప్పుడు, ఆ ప్రతిమలు పోయాయి. కాని భగవంతుడా, నువ్వు ఎప్పుడైనా లేకుండా పోతావా? నర్వవ్యాపివి, నువ్వు లేకుండా ఎలా వుంటుంది. కాని అజ్ఞానులు ఇది అర్థంచేసుకో లేరు. అయినా, ఇది మాత్రంనిజం! నా అజ్ఞానంవల్ల, నేనువదో, నిజంగా పోగొట్టుకున్నాను. ఈ రోజున, నీ రృపవల్ల, భగవాన్, అంతా తిరిగిపొందాను. భగవాన్, పోయిన బరణి తిరిగి దొరికింది. అజ్ఞానంలో, మధ్యపడి, భూమార్కాశాలు కలిసి ఏర్పడిన బరణి వుండగా, అందులో ఉదయిస్తున్న సూర్యుడిలాటి నా ఆరాధ్యదైవముండగా నక్షత్రాలలాటి బంగారు పద్మాలండగా, నేనెందుకు ఏదో పోయిందని, వృధాగా, ఏడవాలి: పరిపూర్ణ ఆత్మకూడా ఈ బరణిలోనే ఉంది. అనంతంకూడా ఇందులోనే ఇమిడి ఉంటుంది. ఆకృతి తాల్చిన ఆ పరిపూర్ణ ఆత్మని పూజించి, ధ్యానించి, సన్మానించి, దానినే మనగం చేస్తూఉంటే, మనకి లభించనిదేముంది. ఈ విషయాన్ని గురించేపూర్ణంగాధ్యానంచేసినప్పుడు, మానవుడుదీనిలోలీనమౌతాడు. ఎవరు ఈ విధంగా చేస్తారో వారిమీద భగవంతుడు తన కృపను తప్పక చర్చిస్తాడు, అతని కోరికలన్నీ ఫలించేటట్లుచేస్తాడు. చివరికి భగవత్పాక్షాత్కారం అతనికి కలిగేటట్లు పరవ్రదనంచేస్తాడు.

ఎన్. సి. కేల్కర్. (1872-1947)

### సిష్టా దృశ్య వర్ణన.

హిమాలయ పర్వతశ్రేణిలో శిఖరాన్ని మించిన శిఖరాలశ్రేణులు, ఒకదాని వెనుక మరొకటి, అందిపెట్టుకుని ఉన్నాయని వినిరిడి. అలాటి ఒక శ్రేణి సిష్టా చేరుతున్నప్పుడు మాకు కనిపించింది. రాల్కానించి ఎక్కడం ప్రారంభించినప్పుడు, ఈ పెద్దకొండ ఎక్కితే చాలు, సిష్టా కనిపిస్తుంది, అనుకున్నాము. కాని సిష్టా చేరడానికిపైకిఎక్కవలసిన ఏడువేల ఆడుగులలో అరుదేల ఆడుగులపైన ప్రయాణంచేసిన తరవాత కాని సిష్టా కంటపడనే లేదు. ఈ కొండలు ఎక్కడంలోరైలు, ఎన్నోవొంపులు తిరిగిపోడం వల్ల, మేముతిరగని దిశలేదు. ఎన్నోచోట్ల, సిష్టా వెనుకవుండిపోగా, మేము ముందుకి సాగిపోతున్నామేమో ననిపించింది. సిష్టా రైలుమార్గం పాముమెలికలతో పోల్చడం పరిపాటి. కాని రైలుసంపూర్ణవలయాలు తిరగడం వల్ల పాము, మెలికలు, సత్యమైన ఉపమానం కానేకాదని లేలించి. ఒకలోయపూర్తిఅయి, దానినికప్పే పర్వత శ్రేణిఅయిపోయిందని అనిపించగానే, మరోలోయ, దానిని అనుకుని మరోపర్వతవంక్రికనక సముద్రమట్టంనంచి, ఎంతో ఎత్తు, కంటికి కనిపించేది కాదు. మనమీద కొత్త ఆపదలు, వొచ్చిపడ్డప్పుడుపాత ఆపదలు మరిచి పోతామన్నట్లు. కొత్త పర్వతశ్రేణి కనిపించినప్పుడు పాతశ్రేణి మటుమాయమయ్యేది. అసంఖ్యాకమైనచోయలు, పర్వతపువొంపులు, పరసగా. పేర్చిపూస్తే. హిమాలయాలు, ఒక దీప్తశ్రేణిలాగో, లేదా, ఎన్నోరేఖలున్న పుష్పాలజోరంలాగో కనిపిస్తాయి సిష్టాకొండ, ఆ హారంలో, వందల పుష్పాలలో, ఒక పుష్పం. ఎత్తైన ఒక్కొక్క



ఒక్కొక్కపర్యతం ఒక్కొక్కప్పుడుతోనమానం. బహుశా ఈ శిఖరాలన్నీ శివభగవానుడి, పేర్లతో పునీతమయాయి మాకు ఎదురుగాకనిపించిన శిఖరం పేరు “చుదేశ్వర్”, శిఖరం మీద చిందర పందరగా పడివున్న మంచుని చూస్తే, యోగీశ్వరుడైన ఆ శివభగవానుడి అనాసక్తి శోభనిజ్ఞప్తికి తెచ్చే, విభూతి పర్యతమా అనిపించింది, దానినుంచి, కేదారం, కైలాసం, కాంచనగంగ ధవళగిరి మొదలయిన ఇతర ఇష్ట శివనివాస ప్రదేశాలు సహజంగా జ్ఞాపకమొచ్చాయి. ఈరోజు వారాపత్రికలో ఎవరెస్టు శిఖరారోహణ ప్రయత్నాన్ని గురించి చదివినప్పుడు, ఇంగ్లీషువాడు కాలుపెట్టని శివభగవానుడి నివాసస్థానం ఒకటైనా ఇంకా వుండిగదా అన్న భావం కలిగి, నాకు కొంతహాయి అనిపించింది.

ఆర్. జి. గడ్కరి (1885-1914)

### పుణ్యప్రభావము

వసుంధర : చద్ద, వద్ద, బృందావనా : శ్రీ విలువ అంత హీనంగా కట్టసు ! తల్లిగా నీకు జన్మనిచ్చి, భార్యగా జీవితాంతం సాహచర్యమిచ్చి, కూతురి రూపంలో సేవ తిరిగి జన్మించి, నీ జీవితం మూడు దశలలో నీకు కోమల ప్రేమానుభవం కలిగించి నిన్ను పుత్రుడిగా, భర్తగా, తండ్రిగా రూపొందించిన శ్రీని, హీనంగా వరిగబించకు. ప్రపంచంలో ప్రేమ, పరిశుద్ధత, మృదుత్వం, మంగళ పవిత్రత, వీటి ఏకరూపమైన విజయ వతారం శ్రీ ! ప్రపంచంలో ప్రతి వస్తువు ఆమె ఘనతని నిరూపిస్తుంది. ఒక శ్రీ వీక్షణంతో, ఒక మహా భూమితో, ఫలవంతమైన ప్రదేశం ఏర్పడింది. ఒక శ్రీ నామం, సమల రజగోణధ్వని, వేదాధ్యయన పవిత్రత ప్రసాదించింది. బాలికి మృదుత్వం తెచ్చింది శ్రీ. సత్కానికి సౌందర్యమూ, అమర్చిపెట్టింది. శ్రీ హృదయంలో పొంగి పెల్లుబిడే ప్రేమవెల్లువలతో, మహా కవుల ఉపజ్ఞలు ఊహలై, భావాలై, రెక్కలు ధరించి ఎగురుతున్నాయి. శ్రీ సౌందర్యపు ఛాయలు చిత్రించడం కోసమే కుశలుడైన చిత్రకారుడి పంచె, నిరంతరం రంగులలో మునిగి తేలుతోంది. అందమైన దేవాలయాల గర్భగుళ్లలో, శ్రీ దేవతల మూర్తులే ప్రతిష్ఠించి ఉంటాయి. శ్రీ కనుగొనకులలో కదిలే అశ్రుబిందువులెమహాపీఠం భద్రాంచలములను ప్రేరేపించి, శత్రువులపై విహరింపజేస్తున్నాయి. ఆమెకోసమే, సముద్రంమీద కొండలు నాట్లు మాడాయి. చివరికి భగవంతుడే శ్రీ రూపం తాల్చాడు స్వయంగా. బృందావనా ! శ్రీ అనే ఆలయంలోనే మానవత్వ దివ్యత్వ భావనల అపూర్వ సమ్మేళనం జరిగింది. పురుషుల దివ్య స్వభావానికి పరమాపధి సాధుత్వసిద్ధి. నిష్కామంగా భగవంతుడిని కొలిచే భగవద్భక్తులు మానవశ్రేణిలో, ఉత్తమ శిఖరం అలంకరిస్తారు. లక్షమంది నీలాటి పురుషులలో అలాటి సాధువులగవుడు ఒక్కడూ కనిపించడు. కాని మాలాటి శ్రీలలో, పతిదేవత కోరికల సనుసరించి, రకరకాల సేవలుచేస్తూ, ఎంతోమంది సాధుశ్రీలు, పతిప్రతలూ ఉన్నారు. భర్త సేవలో, తమ కోరికలు, కాంక్షలు, ఆహుతులుగా సమర్పిస్తూ పతికి సేవలుచేసే పుణ్య వనితలు ప్రతి గృహంలోనూ కనిపిస్తారు. భగవంతుడు వీటివలన తన బిడ్డలనందరినీ భేదభావం లేకుండా పోషిస్తాడో, అదేవిధంగా శ్రీ, తన సంతానాన్ని, ప్రతిఫలం కోరని

మాతృభావంతో పోషించుకు వస్తుంది. ఈ విధంగా శ్రీ దేహంలో మనిషి, భగవంతుడూ కూడా తమ అమూల్యమైన గుణాలు వెల్లడి చేసుకుంటారు. భగవత్సృష్టి అంతటిలోకి పరమోత్కృష్టమైన సృష్టి మానవుడు. అలాటి మానవుడిని, విశ్వాసంలో పోషించే భారం వహించడానికే భగవంతుడు శ్రీని సృష్టించాడు. మనుష్యసృష్టి పారంపర్యం నిలబెట్టడానికి భగవంతుడు ప్రేమమూర్తి అయిన శ్రీరూపం తాల్చాడు. భగవత్సృష్టికి ప్రఖ్యాతి తెచ్చిన వాడు మనిషి. పురుషుడు పరమేశ్వరుని కీర్తి; కాని శ్రీ పరమేశ్వరుని మూర్తి. భగవంతుడు మానవలోకాన్ని తలవన్నీస మరో, ఆకర్షణీయమైన ప్రపంచాన్ని సృష్టించాలని దీర్ఘధ్యానంలో వున్నా, ఓ పుణ్యశ్రీ, ఒక పతివ్రత పిలుపు విన్నప్పుడు స్వయంగా పరిగెత్తు కుంటూ రావాలి. బృందావన్, గా మాటల సత్యం కనిపెట్టు. నా చేతులో హారం చూడు. సప్రమతతో తలవంచురావా ?

## వినాయక దామోదర సవర్కరు (1883-1966)

### మానవుడి భగవంతుడు—ప్రపంచపు భగవంతుడు

జగత్తులో ఆదిశక్తి ఏ శాసనాలమీద, ఏ సూత్రాల ఆధారంగా వ్యాప్తి చెందివుందో గమనించి, ఆ సూత్రాలు, శాసనాలని, మానవ కళ్యాణానికి, ఆనందానికి వినియోగించడమే, మానవునికి అంగీకారయోగ్యమైన సత్యమిది. మానవ కళ్యాణానికి ఏది అనుకూలమో, ఏది ఉపయుక్తమో, అది మంచిది. ఏది అనుకూలమో, అది చెడ్డది. ఏది నైతికం, ఏది అనైతికం అన్న విషయంలో ఈ విధమైన నిర్వచనం చెయ్యడం మనిషికి చాలా అవసరం. “భగవంతుడికి ప్రియమైనదంతా మంచిదే; మానవ కళ్యాణానికి ఉపయుక్తమైనదంతా భగవంతుడి మన్నన పొందుతుంది.” ఈ రెండు సూత్రాలు, ఆభిప్రాయాలు నిజంకావు. రసక అష్టవిహీనం. మనం ఈ విశ్వజగత్తులో నివసిస్తున్నాం. కాని ఈ జగత్తు మన స్వంతంకాదు. కొన్ని విషయాలలోనే ఈ జగత్తు మనకి అనుకూలం; చాలా విషయాలలో ప్రకృతి శక్తులు మనకి వ్యతిరేకం. ఈ విషయం వూర్తిగా, ధైర్యంగా అవగాహన చేసుకుని జంకు గొంతు లేకుండా పరిస్థితులు ఎదుర్కొని ప్రవర్తించడమే నిజమైన మానవత. అదే ప్రపంచపు భగవంతుడిని అంటే బ్రహ్మాన్ని నిజంగా సత్యంగా సేవించడం.

## ఆచార్య ఎన్. డి. జావడేకర్ (1894-1955)

### భారతీయ నాగరికతలో ఆమర సూత్రం

భావి భారతీయ నాగరికత ఏ విధంగా రూపొందించాలి అని నిర్ణయించి వివరించ వలసి వచ్చినప్పుడు, ప్రస్తుతం, రెండు విధాలైన ఆలోచనలు ఉన్నాయని చెప్పవచ్చును. ఒకటి, భారతీయ సాంప్రదీయ నాయకులు, ఆధునిక ప్రపంచంలో ఇతర దేశాల చరిత్రని ఆధారంగా చేసుకుని, ప్రోత్సాహం పొంది, ప్రవచిస్తున్న నాగరికత. రెండవది, ప్రపంచ

మంతా జోహారులర్పిస్తున్న, మహాత్మాగాంధీవంటి సత్యాగ్రహ నాయకులు నిర్వచిస్తున్న నాగరికత. ఈ నాగరికతకి మూలం, భారతదేశపు ప్రాచీన ఆధ్యాత్మిక నాగరికత. మన పూర్వ సాంప్రదాయాన్ని గౌరవించి, పూర్వపు టాన్లుత్యానికి గర్వించి, దాని పునాదిపైననే నిర్మించ దలచుకున్న నాగరికత ఇది. కాని నిజానికి ఇవి విభిన్నాలైన, విరోధమార్గాల పురోగమించే భిన్న నాగరికతలు కావు. పైకి ద్యోతకమవుతున్న విరోధభావం నిజానికి సమసిపోయి, అదృశ్యమైపోగలదు. స్వాతంత్ర్య భారతదేశంలో నాగరికత అభివృద్ధి చెంది, చెప్పకోతగ్గ విధానంరూపొందినప్పుడు, ఈ రెండు విధానాలలో వైరుధ్యం నిజంగా అదృశ్యమైపోతుంది. స్వాతంత్ర్య భారతదేశంలో రూపొందే నాగరికత, దాని సుగుణాల మూలంగా, ప్రపంచంలో మానవజాతి అంతటి. భౌతిక, ఆధ్యాత్మిక అవసరాలను తీర్చగలిగేదిగా ఉంటుంది అనడానికి సందేహం లేదు. ఈ భారతీయ నాగరికతే, మానవ నాగరికతగా రూపొంది, విశ్వమంతా వ్యాపించగలదని దృఢంగా విశ్వసిస్తున్నాము. ఆశిస్తున్నాము.

ఆచార్య వినోబాభావే (జననం 1894)

మహారాష్ట్ర సరస్వతి

ఇంద్రాయణి నది మహారాష్ట్ర ప్రదేశానికి ఎన్నో బాధ్యతలు తెచ్చిపెట్టింది. గుడ్డి భూగోళ శాస్త్రరీత్యా, ఇంద్రాయణి కేవలం ఒక పిల్లనది. దాని పొడుపు కొలిస్తే, నిజానికి అది నది అని వీలవడానికి అర్హమైనదా? బహుశా అది ఒక యేరు, ఊటగడ్డ అంటే వీరి పోతుందేమో! ఇది ఆధ్యాత్మిక ప్రేరణకి ఊటస్థానం.

కొయ్యముక్క తిన్నా అరిగింది, రుచికి తియ్యగావుండే నీరే శ్రేష్టతమమైన నీరు. ఇంద్రాయణి నీటికి ఈ రెండుగుణాలూ ఉన్నట్టు ప్రయోగంవల్ల తేలుతూనేవుంది జ్ఞానానికి దీలైన జీర్ణశక్తి, భక్తికి సరితూగే కమ్మతనం, మరి ఏ ఇతర వస్తువులోనూ చూపించలేము. ఇంద్రాయణి నీటికి జీర్ణగుణం ప్రసాదించే జ్ఞానశక్తి, కమ్మదనమిచ్చే భక్తిభావన ఉన్నాయని చరిత్ర నిరూపిస్తోంది. వివేకమార్గ గురువు జ్ఞానేశ్వరుడు, భక్త శిభుమణి తుకారాం, ఉభయలూ, ఇంద్రాయణి నీరుతాగి, పోషణ పొందారు. జ్ఞానోబ; తుకారామ అన్న మంత్రోచ్చారణ ధర్మనిష్ఠాతుల నందరినీ ఆకర్షించిన మంత్రోచ్చారణ. ఇది ఇంద్రాయణి జలమే ప్రసాదించింది. దేహు, ఆలండి, ఈ రెండు ప్రదేశాలూ, పంచక్రోసి దూరంలో ఉన్నాయి. (పంచక్రోసి అంటే అయిదు కోసుల దూరంలోవున్న అయిదు గ్రామాల సమూహం). ఇంద్రాయణి ఒడ్డున పదిమైళ్ల దూరంలోవున్న గ్రామాలు -- జ్ఞానేశ్వరుడి ఆలండి, తుకారాముడి దేహు. ఆలండి జ్ఞానమార్గానికి ఆధారం. దేహు భక్తి శిఖరం ప్రసాదించింది. పంచక్రోసి అవరణలోనే ఇద్దరు మహావ్యక్తులు ప్రభవించడం బహు అరుదైన విషయం. అది ఈ ఇంద్రాయణి నది ప్రసాదించింది. పక్కనున్న జిల్లా బహుశా సారవంతమైనదే కావచ్చును. కాని ఇంద్రాయణి నది ఒడ్డునున్న భూమి శ్రేష్టతమ ఫలితాలనిచ్చింది. జ్ఞానపు సారమంతా వడగట్టి తియ్యడానికి తన జీవితమంతా ధారపోశాడు జ్ఞానేశ్వరుడు. మూర్తిభవించిన భక్తి

రుచి, తుకారామ. ఇంత జ్ఞానసారమూ, ఇంత భక్తి రుచి, తనలో దాచుకున్న ఈ నదీజలాల మహత్వం అపూర్వమని చెప్పక తప్పదు.

పి. కె. అత్రే (1898-1969)

### మహాత్మా గాంధీ అమరుడు

గాంధీజీ అసువులు విడిచాడు. మహాత్మాజీ మరణించాడు. భారతదేశ స్వాతంత్ర్య పిత మనలో లేడు. ఆయన మరణం పీఠమరణం. రను సమ్మనవాని కోసం, ఆహుతి అయిపోయిన మహానీయుని మరణం. పోయి పవమూడు రోజులయింది. 1948 సం॥ జనవరి ముప్పయ్యో రోజు సాయంత్రం, భారత రాజధానిలో, పనిత్రమైన ప్రార్థనా ప్రదేశంలో, మృత్యుదేవత, ఆయన్ని కౌగిలించింది. దేశంలో విస్తరించిన ద్వేష, కలుష వాతావరణపు అగాధంలో, ఆయన జీవితం చివరికి బలి అయిపోయింది. ప్రపంచంలో, శాంతి, ప్రేమల కాంతి ప్రసరిస్తూ మార్గదర్శి అయిన చిహ్నాపి సౌభం, షణ్ణంలో కూలిపోయింది, మరుసటి రోజున, యమునానది ఒడ్డున, లక్షల ప్రజలు, కన్నీరు కారుస్తూ, అస్తమిస్తున్న సూర్యుడి సాక్షిగా, గాంధీజీ భౌతికకాయానికి వీడ్కోలు చెప్పారు. అ ప్రదేశంనించి, నాకలోకంలోపున్న కోట్ల దేశులకి 'మహాత్మాగాంధీ అమరుడు' అని ఆయన అమరత్వం ఎలుగెత్తి చాటిచెప్పారు. ఆయన శరీరంలో ప్రతి అంపూ, సువాసన లీలనూ, విచ్చిన్నమై పృథివి, నీరు, అగ్ని, వాయువు, అకాశాలయిన పంచభూతాలలో కలిసిపోయింది.

రేపు కోటానుకోట్ల ప్రజలు, గాంధీజీ ఆస్తిరలు, ప్రయాగ సంగమంలో నిమజ్జనం చేసే సమయంలో; గాంధీజీ చితాభస్మం ఇరవ పుణ్యనదులలోనూ, సముద్ర జలాలలోనూ వెదజల్లే సమయాన, కళ్ళనీళ్ళు రిచుకునూ ఉండగా, రచ్చలు అయ్యెస్తారు. అయ్యో, అయిపోయింది. ఈ యుగపు మహాపురుషుని అవతారం సమాప్తి అయిపోయింది. అయిదు నెలల క్రితం ఈ విశాల భారతదేశం ముక్కలయింది. ఇప్పుడు భారతదేశ భాగ్యవిధాత అనువులు దాశాడు.

### కవితా విభాగం

జ్ఞానేశ్వర (1275-1296)

### భగవత్కృప

జ్ఞానేశ్వరి గ్రంథాంత శ్లోకాలలో, జ్ఞానేశ్వరుడు, భగవత్కృపాక్షం కోసం ప్రార్థిస్తాడు. "సాధువుంగవులారా! నిరంతరం ఆలోచించి, వివేచించగా, ఈ గ్రంథం నాచేత వ్రాయించడంలో, మీరు నామీద పెట్టిన బాధ్యత యావత్ప్రపంచంలోనూ, నిరుపమానమైనదని స్పష్టంగా తేలుతుంది. నేనింకేమి వర్ణించగలను? నేను నిమి త్రమాత్రుడుగా, ఈ మత

మంతా మీరే వివరించారు ; మీ హస్తాలతో మీరే పూర్తిచేశారు. కేవలం శ్రమదానం తప్ప ఇందులో నాభాగ మేమీలేదు” అన్నాడు. తరవాత ఈ విధంగా ప్రార్థించాడు. “లోకేశ్వరుడు, నే చేసిన సారస్వతి సేవతో సంతృప్తి చెందుగాత : సంతృప్తిచెంది, నామీద కరుణా కటాక్షం ప్రసరించుగాత : దుష్టులు తమ దుష్టత్వం విసర్జించి, ఇనుమడిస్తున్న ప్రేమతో, మంచిని గ్రహింతురుగాక, సర్వప్రాణి స్నేహం, లోకంలో ప్రజ్ఞులించుగాక : అధర్మము అనే అంధకారం పటాపంచలై పోవుగాక, లోకంలో సత్యమత సూర్యుడు ఉదయించుగాక : అసహనము దీపసలిచ్చే భగవద్భక్తుల కూటం మానవులను ఆదుకొందురుగాక ! వారు నిజానికి జంగమములైన కల్పవృక్షపు తోటలు. కోరికలు తీర్చే చింతామణుల గనులు. వారు మాట్లాడగల అమృత జలధులు. వారు చుచ్చలేని చంద్రులు. వారు తపింపజేయుని సూర్యభగవానులు. సర్వజనులు ఆనందభాగ్యం అనుభవించురుగాక : అందరూ, సర్వధా పరమాత్మ సేవలో నిమగ్నులగుదురుగాక ! ఈ గ్రంథం మనసంచేసే పుణ్యులందరూ, సర్వ విషయాలలోనూ — గోచర, అగోచర విషయాలు, అన్నిటిలోనూ — విజయం పొందుచురుగాక !

దీనికి భగవంతుడు, “తథాస్తు, ఇతి జరుగుతుంది” అన్నాడు. ఆ మాటలు విని, తృప్తిపొంది, ఆనందించాడు జ్ఞానేశ్వరుడు.

జ్ఞానేశ్వరి,

అధ్యాయం 18,

శ్లోకవాక్యాలు 1791-1801.

ఏకనాథ (1533-1599)

భాగవతము - ఒక గొప్ప శ్లోత్రము

ఏకనాథుడు భాగవత చరిత్ర వివరించడంలో, అదౌక శ్లోత్రంగా రూపకం కల్పించాడు. అయిన ఈ విధంగా వ్రాశాడు. “శ్రీ భాగవతము ఒక గొప్ప శ్లోత్రం. బ్రహ్మ మొదట విత్తులు సేకరించి, సమకూర్చాడు. ఈ శ్లోత్రానికి ప్రధాన యజమాని నారదుడు. నారదుడే, విత్తులుజల్లే మహత్కార్యం స్వయంగా చేపట్టాడు. వ్యాసుడు, ఈ శ్లోత్ర సంరక్షణకి పవిత్రులు నిర్మించాడు దానిదల్ల బ్రహ్మానందమనే పంట అయోధుంగా పండింది. శుకుడు పంట రక్షించే పొలము కాపరిగా పనిచేశాడు. భగవన్నామం అనే ఒడిసెంరాము విసురుచూ, పాపమనే పిట్టల్ని తోలేశాడు. ఉద్భవుడు పెన్నులుకొట్టి, ఏరాదశ స్కంధం అనే ధాన్యం కుప్పచేసి, తూర్పారపట్టి, శ్రీకృష్ణ వార్యముల రూపంలో, నికరపు గింజల్ని జల్లెడ వట్టాడు. పీచినుంచి, మంచి రుచికిరమైన అమృత ఛోడ్డాలు తయారుచేశారు ; వేసిన ప్రశ్నలే ఈ ఛోడ్డాలు. ఉద్భవుడి తరవాత ఈ బాధ్యత పరీక్షితుల పహించాడు. ప్రాపంచిక సంబంధాలు వదులుకుని, కేవలం శుకుడి నోటినించి, భాగవతం వినడంలోనే

నిమగ్నుడయ్యాడు వరీక్షిత్తు. విని అతౌకిక ఆనందం పొందాడు. అదే పద్ధతిని శ్రీధర పండితుడు తన భావార్థ దీపికతో, భాగవతంలో గుప్తమైన అర్థాలు వివరించి, తాను పరమా సందకరమైన శాంతి సాధించుకున్నాడు జనార్దనుడికి అభిమానపాత్రము, నీకనాథుడనే ముక్షికము, మరాఠీభాషలో రెండు మాండలిక రూపాలనే రెక్కలతో ఎగిరి, ఆముష్టాన్నం మీద వ్రాలి, తనివితీరా అస్వాదించి, ఏ ఆటంకమూ లేకుండా, తిరిగిపోయి డు. లేదా, జనార్దనుడి ప్రియ మార్జాలం, భావార్థదీపిక కాంతిలో, ముష్టాన్నం కనిపెట్టించి అయినా చెప్పవచ్చును. సువాసనలు పెదజల్లుచూ, ముష్టాన్నం రుచికరంగా వుండడంవల్ల, గిన్నెలు నమీపించి, పిల్లి, డ్యూడ్, డ్యూప్ మసగానే, సాధువుంగవులు, తమతమ హిత్రాలలోనించి, మిగిలిన మెతుకులు దానికి పెట్టారనిరాదా చెప్పవచ్చును. జనార్దనుడి ప్రియ మార్జాలం, సాధువుంగవులు వదలిన భుక్తశేషాన్ని నావడానిలే పరమానందం పొందింది. ఆ మిగిలిన మెతుకులే ఆమృత మనుకుని తిని ఆనందించింది.

ఏకనాథ భాగవతము

31/443-454.

తుకారాం (1606-1651)

తుకారామ జీవితంలో ఆఖరిఘట్టం ; తుకారామ సదేహము క్రి

తుకారామ తన అధ్యాత్మిక శక్తితో ఆఖరిఘట్టు చేరుకున్నాడు. మహా పాపన పురుషుడని, ఆయన పేరు ప్రభావులు అందరికీ వరిచిరమయ్యాయి కేవలం చిల్లర నరుకులు అమ్ముకునే ఒక చిన్న వ్యాపారస్తుడి బీవిరంజుంచి, ఆయన ప్రపంచపు అధ్యాత్మిక శక్తి మణిగా పురోగమించాడు. ఇకనెప్పుడు అరిమఘట్టం కోసం మూత్రమే నీరీక్షిస్తున్నాడు. తన ప్రపంచం చదిలి చెళ్ళవలసిన సమయం ఆసన్నమైనప్పుడు. భగవంతుడే ప్రత్యక్షంగా వచ్చినట్టు ఆయన చెప్పాడు. “నూడండి. భగవంతుడు, చేతుల్లో శంఖచక్రాలు ధరించి వచ్చాడు. ఆయన ప్రియ వారైవారుడు గరుల్లవారుడు చెడిన రెక్కలలో ఎచ్చి, నాతో, ‘భయపడకు, భయపడకు’ అన్నాడు. భగవంతుడి సంగమం వున్న రివీరువు రక్షాల కాంతిలో, సూర్యకాంతికూడా వెలచిలమీయింది. భగవంతుడి శరీరకాంతి, ఆకాశపు కాంతిలాగ గీల వర్ణం. వర్ణించలేనంత అందంగా ఉన్నాడు భగవంతుడు. నాలుగు చేతులు, మొదలో వైజయంతిమాల. ఆయన కట్టిన ధోవతితో దమ్మలు ప్రకాశవంతమయ్యాయి. స్వర్గమే దిగి తనయింటికి వచ్చిందా అని తుకారాం హృదయం అందడంతో వెల్లిమెరిసి పోయింది.

భగవంతుడే స్వయంగా తనపద్ధతు ఎచ్చిన తరవాత ఈ లోకంలో తాను ఇంకా బలికివుండడం భావ్యం కాదనిపించింది, తుకారాముకి. అందరికీ రుచి నమస్కారాలు చెప్పి “నేను స్వర్గానికి వెళ్ళిపోతున్నాను. మీ అందరి క్షమా, నామీద ప్రసరించండి. అందరికీ నా నమస్సులు. విత్తల భగవానుడు చాలా సేవచేసాడని, నన్ను రమ్మనా పిలుస్తూ, నీరీక్షిస్తు

న్నాడు. నా అంతిమ గడియలో పాండురంగ ప్రభువు నన్ను తీసుకువెళ్ళడానికి వచ్చాడు, తుకారాము ఈ బొందితోనే అదృశ్యమయి పోతున్నాడు.”

**రామదాసు (1608-1681)**

**శివాజీకి రామదాసు సలహా - ఉత్తమ పురుషుడి వర్ణన**

ఇది మహమ్మదీయ రాజ్యాలమధ్య తన పరిపాలన సాగించవలసిన శివాజీ మహా రాజుకి సంత రామదాసు ఇచ్చిన ఉపదేశము. “దేహానికి రకరకాలయిన దుస్తులు, ఆభరణాలు తొడగాలి. మనస్సుని రకరకాలయిన రాజకీయ ఆలోచనలతో నింపాలి. శరీరం మాత్రం రకరకాల పస్త్రాల్లోటి, ఆభరణాలతోటి ప్రకాశవంతమయి, మెదడు శూన్యమయి వుంటే శరీరకాంతి ఏమీ రాణిందదు. భగవంతుడు, సుఖ్యంగా తులజాభవాని నిస్సుచూసి గర్వించుతోంది. సుప్రసాదం వీ కార్యం తలపెట్టినా చాలా జాగరూకతతో నిర్వహించాలి. చాలాకాలంగా దేశంలో మహమ్మదీయులు ప్రజాపీడన చేస్తున్నారు. కనక శివాజీ ఎల్లప్పుడూ జాగరూకుడై ఉండాలి. భగవంతుడు, ఎవరినైనా, ‘పీడు నావాడు’ అని ఓమారు పేర్కొన్న తరవాత, అతనిచేత ఏ కార్యం చేయించుతాడో చెప్పలేము”. న్యాయద్వైత, బుద్ధి కుశలత, ఇతరుల హృదయాల లోతులు కనిపెట్టగల సామర్థ్యం, ఇవన్నీ శివాజీకి భగవత్ప్రసాదితాలు. అదేవిధంగా శివాజీ ఆపారకృషి, అతని జాగరూకత, సమయస్ఫూర్తి, ధైర్య సాహసాలు, అతని శక్తి సామర్థ్యాలుకూడా భగవంతుడు ప్రసాదించినవే. శివాజీ పేరు ప్రఖ్యాతులు, ఆయన సత్యనిష్ఠ, గొప్పతనము, ఆసామాన్యమైన ఇతర సుగుణాలుకూడా భగవత్ప్రసాదితాలే. భౌతిక, ఆధ్యాత్మిక విషయాలని గురించిన ఆయన వివేక వివేచన, అన్ని విషయాల లోనూ సర్వదా జాగరూకత, ఆయన షహాసుకూడా భగవంతుడు ప్రసాదించిన గుణాలే. లోకంలో భగవంతుడి రాజ్యం పెరిగి స్థాపించే వ్యక్తులు, నిజానికి, భగవదవతారాలే.

దాసబోధ

2 నుంచి 20 వరకూ

**మోరోపంత (1729-1794)**

**తేకావళి — నెమలికేర**

యమదేవత నైస్యపు బావుటా కనిపించినట్టు, దేహంలో వృద్ధాప్యం పొడచూపడం ప్రారంభించింది. రుగ్మత మూలంగా దేహం అలసిపోయింది. సుప్రసాదం నాకు మరో సమర్థవంతమైన తోడులేదు. నేను తొందరపడకపోతే, ఈ శత్రువు, మరణదేవత, నా గొంతుక కోస్తాడు?

నాకు ఎల్లప్పుడూ మంచితోడే దొరకనీ. నా శ్రవణాలలో ఎప్పుడూ సుగుణ వంతుల మాటలే వినిపడనీ. నా మెదడులో మచ్చ ముసిపోనీ : సర్వ భౌతిక విషయాల

మీద, నాకు ఏవ కలగనీ. నా బుద్ధి, పుణ్యపురుషుల పాదపద్మాలలో శరణుపొందనీ. ఒక వేళ నాబుద్ధి దానికి ఇష్టపడకపోతే, ఇష్టపడి స్థిరంగా అక్కడే నిలిచేటట్లు చెయ్యి. నీనించి విడిపడ్డప్పుడు, దుఃఖంతో రోదించనీ. నా మనస్సు, నీకథతో మత్తెక్కిపోనీ !

ఓ హరీ, భగవానుడా, నువ్వు దాక్షిణ్యమనే అమృతం వర్షించే మేఘానివి. శిశువు రోదిస్తే, తల్లి, అత్తిప్రేమతో. ఆ శిశువుని, ఎత్తుకుని, ఆలింగనం చేసుకుంటుంది. సాధువులు, సద్గుణులు, పొగిడి, కొలిచేసీకు, అకస్మాత్తుగా, నాలాటి అతిథి దొరుకుతాడా ! భగవంతుడా, ఈ భక్తుని, ఈ ప్రపంచ సముద్రంనించి రక్షించడం నీకేమీ కష్టంకాదు!

అనంతభండి (1744-1819)

### సలహా — ఘట్టాకవిత

కష్టమైన మార్గం ఎప్పుడూ ఉపయోగించకూడదు. సామాన్యంగా ఉపయోగించే బాటని వదలరు. ఈ ప్రాపంచిక జీవితం, అనుభవించు. కాని, వూరికే, ఏ కారణమూ లేకుండా, దొంకతిరుగుళ్ళు పోరు. అణుకుగా ఉండు. తియ్యటి అబద్ధాలు చెప్పకు. సమ్రతతో ఉండు. ఎవరిమీదా కోపం తెచ్చుకోరు. భగవంతుడంటే నమ్మకంలేని నాస్తికుడవయావని, నిందపడకు. లాభసాటి వసులుచెయ్యి. కాని పాపమార్గం తొక్కరు. తల్లితండ్రుల మీద కోపం తెచ్చుకోరు. ఏకాకిగా ఉండరు. నిత్యజీవితంలో మోసపోకు. ఎప్పుడూ సోమరిగా కూర్చోరు. కేవలం తిండి సంపాదనకోసం అసాధారణమైన కష్టకార్యాలు చెయ్యరు. ఇతరులలో తప్పులు పట్టరు. ఇతరులు సిగ్గుపడేలాగ వాళ్ళని గురించి ఉపాన్యాసాలివ్వరు. ఎవరినీ ద్వేషించి, వాళ్ళ సంపదలు పోయేలాగ ప్రవర్తించరు. నువ్వీ అందరికంటే తెలివయిన వాడినని, భగవంతుడినని అనుకుని గర్వపడకు. నీరంటే గొప్పవారు చాలామంది ఉంటారు కనుక నీ గొప్పతనం నువ్వు చాచించుకోకు. నీ సహాయం కోరిన బీదలని, బలహీనులని చూసి కోపగించుకోవద్దు.

నీ యాజమాన్యం అధీకారం నిలవదు కనుక, ఓడిపోవడానికి అవకాశమున్న వసులు నెత్తిమీద పెట్టుకోరు. ఋణపడి నీ పేరు ప్రతిష్ఠలు పోగొట్టుకోరు నీ స్నేహితుడి కోసం, అవసరమైతే, నీ జేబులోనించి డబ్బుతీసి ఖర్చుపెట్టు. కాని ఆతనికి హామీగా నిలవ వద్దు. పంటెం కట్టరు. తప్పుడు ప్రాసుతో తూచరు. బంటుని నష్టపోకు. నీ దగ్గర ఉండగా ఎవరినీ అడగరు. నీ దగ్గర లేకపోతే, లేనిది కావాలని అడగడమెందుకు ? గ్రామమంతా నీదే అయినప్పుడు, అందులో, ఎవరినో ఒకరిని మూత్రం గొప్పగా చూడరు. ఎవరినీ అనవసరంగా దూషించరు ; పొగడనూ వద్దు ; తెలివైనవాడిని పొగడడం మంచిదేకాని, బుద్ధి హీనుడితో స్నేహం చెయ్యడం మూత్రం, మంచిదిరాదు. కష్టించి సంపాదించిన రొట్టె రుచిగా వుంటుంది. పంచదార, నెయ్యి, దొంగిలించడం కానివని. అకస్మాత్తుగా వచ్చిన అతిథికి, గుప్పెడు రీసి ఇవ్వడానికి వెనుకాడరు. ఉన్నదానిలో తృప్తిపడు. విసిగిపోరు. ఆర్జించిన దానిలో కొంత మిగుల్చుకో. మంచికోసం సందేహించరుండా ఖర్చుపెట్టు.



ఒక్క విషయం చెబుతున్నాను. మంచిపనులు చెయ్యవలసిన సందర్భంలో మాత్రం తటస్థంగా వుండకు. ఈ విధంగా ప్రవర్తించుకుంటే నీ పేరుప్రతిష్ఠలు తప్పకుండా లోకానికి వెల్లడి అవుతాయి. మంచి ఆలోచనలకి భయపడకు. మంచి స్నేహం విడనాడకు. విభజించడంలో నమ్ముకు. భగవంతుడిని పూజించడం మరవకు.

కేశవసుత (1866-1905)

### ముళ్లులేని గులాబి లేదు

ముళ్లులేని గులాబీ లేదు

ఈ సత్యం మనస్సులో మననం చేసుకో

అప్పుడు నిరాశ నిన్నెప్పుడూ వ్యాకులపెట్టదు

సుఖం ; దుఃఖం, కలిసేవుంటాయి, ఎప్పుడూ, ఈ లోకంలో

సుఖం కోసం శ్రమించినప్పుడు, దుఃఖమూ మనపాల పడుతుంది

నీడపడని వెలుగు, ఎవరైనా, ఎప్పుడైనా చూశారా ?

వెలుగుతో నీడ సమ్మిళితమైనప్పుడే చిత్రం తయారవుతుంది

ఈ లోకం మెచ్చుకోవలసిన దొరలే

అదే ప్రేమ.

కాని హృదయనిదారక మేది :

ఇదీ, అదే ! ప్రేమే !!

ప్రామాణికం ఏమీలేదు. ఈ ప్రాపంచిక జీవితం చక్రమార్గాన్నే నడుస్తుంది.

ఇది అసహ్యమే. ఇది గుర్తించి, తప్పించుకోలేకపోయినా,

దుఃఖించడం, శోకించడం మానెయ్యి !

కేశవసుత

### కొత్త సిపాయి

నేను ఈ కొత్తయుగంలో, ధైర్యవంతుడినయిన సిపాయిని. నాలో, కొత్త ఉత్సాహము, శక్తి ఉన్నాయి. నన్ను ఎవడు, తలవొంపించగలరో చూస్తాను. నేను ద్రాహ్మాడిని కాను. హిందువునే కాను. నేను ఏ రులానికి చెందినవాడిని కాను. నా పరుధులు పరిపూర్ణంగా నిర్ణయిస్తూ, గిరిగీసిన చాళ్ళు, నిశంగా హీనులు. నా ఆకలి అసంతం. ఒక రొట్టె ముక్క నాకు సంతృప్తి ఇవ్వదు. నేను కూపస్థమండూకాన్ని కాను. నా తోటచుట్టూ ముళ్ళ కంచెలు వెయ్యడం నేను సహించలేను. నే చూస్తాను : నన్నెవరు విధేయుడిగా చెయ్యగలరో ! నే ఎక్కడికి వెళితే అక్కడ నాకు అక్కచెల్లెళ్ళు; అన్నదమ్ములే కనిపిస్తున్నారు. ఎక్కడా, నాయంటి చిహ్నాలే కనిపిస్తున్నాయి. ఎక్కడికి వెళ్ళినా, కాలికింద భూమి, గడ్డితో

కప్పిన భూమే ! ఎక్కడికి వెళ్ళు ; పైన నీలాకాశమే కనిపిస్తుంది. ఈ అందమైన సున్నితమైన, పిల్లలు, సూర్యకాంతితో పుష్పాలలా కనిపిస్తారు. వారిని చూసినప్పుడు నా మనం ఊగుతుంది. వాళ్ళు నావాళ్ళు. నేను వారివాడిని ఉభయులలోనూ, కొత్త శక్తి ప్రవహిస్తోంది. నే చూస్తానుగా, ఎవరు నన్ను లొంగదీయగలరో !

నే ఎవరిని పూజిస్తున్నాను : సందేహమెందుకు : నా ఆత్మనే పూజిస్తున్నాను. విశ్వమంతా నాలో కనిపించుతోంది కనుక నన్నే పూజించుకుంటున్నాను. 'నేను' అంటే 'నాకు' 'నా' అన్న అర్థంలేదు. సంపదిత దృష్టితో ప్రవర్తించేవారందరూ అవదలు ఆహ్వానించుకుంటున్నారు. నేను చిన్నా, పెద్దా ; కొంచెము, గొప్పా, గుర్తించను. మంచిచెడ్డల ద్వైతభావం ననుసిపోతుంది. చగ్గర, దూరం అస్పృభావంకూడా అదృశ్యమైపోతుంది. ప్రతి ఒక్క విషయమూ, నాకు పెద్దది, గొప్పది, మంచిది, సన్నిహితమైనది అనే అనిపిస్తుంది. సర్వమూ వ్యాపించి, నే జీవిస్తున్నాను. ఇప్పుడు చెప్పండి, ఎవరు నన్ను అడుపులో పెట్టగలరో !

సువృత్తల హల్లా చేసేటప్పుడు జేగుతున్న సువృత్తలమీద ఆరారా పంచదార పానకం పోస్తారుకదా ! అప్పుడు సువృత్తగింజని ఆవరించి పంచదార పేరుకుంటుంది. రుచిలేని గుణ రహితమైన సువృత్తగింజ చుట్టూ తియ్యబడి రుచితో ఏ విధంగా పంచదార పానకం ఆవరించి, పేరుకుని ఉంటుందో, అదేవిధంగా గుణరహితమైన ఆత్మని, జడమూ, కఠినమూ, మాంద్యమూ అయిన అహంకార ప్రేరేపణగుణం ఆవరించి వుంటుంది. పైగా సువృత్తగింజని చుట్టుచున్న పంచదార తియ్యగాకన్నా, మొనలేలి, పక్కనున్న సువృత్తగింజని పొడవదానికి సిద్ధంగా ఉన్నట్టు కనిపిస్తుంది. లోకంలో ప్రజల రీతికూడా ఇదేవిధంగా ఉంది. కాని ఈ వైరం, పోరాటం ఏలా ననుసిపోగలదు ? ఇది నా మనస్సుని కలవరపెడుతున్న ఆందోళన. మనం ప్రాణంతో ఉన్నంతకాలం శాంతిసామ్రాజ్యం స్థాపిద్దాం. నేను భగవద్భూతని ఒక కొత్త ఉత్సాహంతో, శక్తితో నేను ఓ ధైర్యశాలినయిన సిపానుని.

బాలకవి (1890-1918)

### \* బౌద్ధుల పృథ్వి

ఈవలి, అదలి ఒడ్డులనున్న పచ్చని గడ్డిబయళ్ళని స్పృశిస్తూ, ఓ లంకనుంచి మరోలంకని చుట్టుతూ ప్రవహించుతోంది నల్లని, నీలపు నీటిప్రవాహం. చూరాన కొండ సమీపాన ఉన్నది ఓ నాలుగు గడపల కుగ్రామం. కాని గ్రామం ముందర చాలా దట్టమైన పచ్చని తోటలు, పచ్చికబయళ్లు. తోటలు, పచ్చికబయళ్ళ మధ్యనించి మెలికలు రెరుగుతూ నలిగిన కాలిబాట. బాటచివర ఓ నల్లనికొలను. నీటిలో కాళ్ళుపెట్టి కూర్చున్నట్టుగా, వేళ్ళు నీటిలో పాకగా, కొలనుఒడ్డున ఉన్నది ఓ బౌద్ధుల పృథ్వి. ఆ చెట్టునీడతో లభించింది కొలనుకి, ఓ కమ్మని ఆకర్షణీయమైన నల్లదనం.

\* [ఔటుంబర వృక్షం భగవాన్ దత్తాత్రేయులకి ప్రేయమైన వృక్షం. కనక దత్తాత్రేయులని పూజించేవారందరికి ఇది పవిత్రవృక్షం. ఈ వృక్షమెక్కడ ఉంటే, అక్కడ జలధారకూడా ఉంటుందని నమ్మకం.

ఇది మేడిచెట్టుని పోలిన చెట్టు. ]

బి. ఆర్ తాంబె (1874-1941)

అయ్యో, అయ్యో, అంటారు ప్రజలు, ఒక్కక్షణం

ఒక్కక్షణం ప్రజలు అయ్యో, అయ్యో అంటారు. నేపోతే పని ఆగిపోతుందా? సూర్యుడు ప్రకాశిస్తాడు. చంద్రుడు తళతళలాడుతాడు. నక్షత్రాలు వాటి గమనం అవి సాగించుతాయి. యథాప్రకారంగానే గాలులు పీచుతాయి. వీటికి ఏ ఆటంకమైన ఉంటుందా? మేఘాలు వర్షిస్తాయి, పంటలు పండుతాయి. నదులు ఉబ్బింగి, విర్రవీగి, ప్రవహిస్తాయి. ఒడ్డున పూర్వపు కాలిబాటలే తిరిగి కనిపించుతాయో లేదో, ఎవరికి కావాలి! స్నేహితులు, చుట్టాలు కన్నీళ్ళుకార్చి, చుట్టి తమపనులు సాగించడం ప్రారంభిస్తారు. లేస్తారు. కూచంటారు. నవ్వుతారు. కేరింతలు కొడతారు. నే చనిపోతే వారికి పోయేదేమిటి?

రాముడు, కృష్ణుడులాటి భగవదవతారమూర్తులే అదృశ్యమయ్యారు. వారు పోయిన తరువాత లోకం అరాధ అయిపోయిందా? అనంతంగా, ఎవరికి మాత్రం మైలపట్టారు. నే లేకపోతే దిసక్రమం ఆగిపోతుందా?

ఇలాటి ప్రపంచం కోసం మనం చిరచిరలాడుతూ బాధపడాలా? ఎవరి తృప్తి కోసమో, కోర్కెలు తీర్చడమో కోసమో, మనం ఎందుకు పాటుపడాలి? భగవంతుడి సందేశ దూతలకి మనం ఎందుకు ఎడమొహమవాలి? మనం శాంతితో ఎందుకు నిమగ్నమవ కూడదు?

యశ్వంత్ (జననం 1899)

లోకం పోకడ

ఓ ప్రపంచమా! నీ సడత అంతా అపసవ్యమే. నీ తోటలోనుంచి, ఎప్పుడైనా, ఒక్కపువ్వుం నాకు లభించాలని ఎంతో కోరికగా ఉండేది. కాని ఫలించలేదు. ఇప్పుడు పాడెకటై అంతా పువ్వులతో నిండిపోయింది. నే కాలినడకను ప్రయాణం చేసినప్పుడు, అడుగుడుగునా, నే తూలి పడిపోయేలా చేశారు. శవం మొయ్యడానికి భుజం ఇవ్వాలని, అందరూ ఆత్రుతపడుతున్నారు. బజారు పీధిద్వారా, ఎంత ఆడంబరంగా, శవాన్ని మోస్తూ, నడుస్తున్నారు! బ్రతికివుండగా, ఒక్కడు, ఒక్క తియ్యటిమాట, శుష్కప్రియంగానైనా పోనీ, అనలేదు. నన్ను నిర్దాక్షిణ్యంగా విచుర్పించారు. కాని, ఇప్పుడు నా పొగడ్తలతో

మెప్పులతో స్మశానభూమి అంతా మారుమోగిపోయింది. అలాగే ఒక్క ఆహ్వానంకోసం, మూడులోకాలూ, విఫలుడనై తిరిగాను. కాని, ఇప్పుడు, శవాన్ని కౌగలించుకోడానికి నా బంధువులందరూ గుమిగూడారు. నా జీవితమంతటిలోనూ, నా చుంటు చల్లార్చడానికి ఒక్క చుక్క నీరు ఇచ్చినవారెవరూ లేకపోయారు. కాని ఇప్పుడు, నా శవంమీద ఎన్ని బిందెల నీళ్ళు పోశారు.

స్నేహబాంధవ్యం అనే కుటీరం నిర్మించాలని ప్రయత్నించాను. ఎండిన గడ్డి పరకలే చేతికి దొరికాయి. తలమీద ఇనపముళ్ల చీలతో దెబ్బలు బాచారు. ఇప్పుడు నది ఒడ్డున, ఎముకలమీద దేవాలయాలు లేచాయి.

వెచ్చదనం కోసం ఆవరణలు నిర్మించుకోలేకపోయాను. నిరుపయోగమైంది. కాని ఇప్పుడు రాత్రిపగలు, ధూపదీప నైవేద్యాలే జరుగుతున్నాయి. జీవితమంతా పీడనకి లోనై, చివరికి ప్రాణం విడిచాను. ఇప్పుడు నేనంటే ప్రేమ ఒలకబోస్తున్నారు.

ప్రపంచమా ! శాంతిని ప్రసాదించే నీ మార్గం నిజంగా పాపనమార్గం.

బి. బి. బోర్కర్ (జననం 1910)

## జీవితం సాధించారు

ఎవరి అహంకారం పండిన ఫలంలాగ రాలి పడిపోయిందో

ఎవరి మనసు నీటిలాగ నిర్మలమో

ఎవరు, కలుసుకున్న అందరితోటి ఐక్యమయారో

చేతనా చేతన జీవాలకి ఎవరు ప్రాణమయారో

స్నేహపుబీజం ఎవరు మొలకలెత్తించారో

ఎవరి హృదయాలు, సముద్రమంత విశాలమై, అన్నిభావాలు ఇముడ్చుకుని

అర్థం చేసుకున్నాయో

ఎవరు, ఆర్పుకుపోయిన భూములవైపు మేఘాలు పయనించినట్టు

ఆర్తులవైపు మొగ్గుతారో,

ఎవరి దూరదృష్టి పాపాన్ని కాల్చివేసిందో

ఎవరి పురోభివృద్ధివల్ల యోగ్యత, అర్హత, పుష్పించి, సుగంధిత మవుతాయో

ఎవరు నక్షత్రాల గొప్పతనం, తమ ఆత్మజ్ఞానంతో తులతూచారో

ఎవరు అనాదిబ్రహ్మాన్ని, ఇంట్లోవుండే గ్రహించి, సిద్ధి పొందగలిగారో

వారే జీవితం సాధించుకున్నారు.

కుసుమాగ్రజ (జననం 1912)

### ఈ అమర పతాకం

ఈ అమరపతాకం

ఈ నిస్సహాయమైన జెండా

ఆగకుండా ఎగురుతుంది

ఇది వీరుల రక్తంతో తడుస్తుంది.

పుణ్యపురుషుల విశ్వాసంతో మొలకలెత్తుతుంది.

ఈ నిర్భయమైన త్రివర్ణపతాకం

నీలి ఆకాశంద్వారా, నూతన జీవితం ప్రసాదిస్తుంది.

దీనికి ఈ ధవళ హిమగిరి ఆశ్రయమిస్తుంది.

అనంతమైన ఈ సముద్రజలాలు తర్పణలర్పిస్తాయి.

తూర్పుకొండమీద ఉదయభానుడులాగ, ఈ అమరపతాకం ప్రకాశిస్తుంది.

గాయపడిన భూమాత హృదయంలో స్వప్నాలు ఇక్కడ ఫలిస్తాయి.

ఈ అమరపతాకం, జనసంపద సంరక్షించడానికి మెలకువతో, మెలగుతుంది.

ఇతరులూ మెలిగేటట్లు చేస్తుంది.

ఇది దళిత, పీడితవర్గానికి రక్ష.

ఇది సమత్వపు రాజుగా, తీవ్రత పురోగమిస్తుంది.

అపారమైన అంధ, అమానుష శక్తులు, ఈ జెండాధాటికి చీలి

చెల్లాచెదరయిపోతాయి.

నక్షత్రాల మధ్యనించిగాని, ఇంద్రధనస్సు గేటులో ప్రవేశించికాని,

ఎక్కడికి ఈ నీలిచక్రం వెళ్లినా, అక్కడో కొత్తప్రపంచం

మొలకెత్తుతుంది.

విశ్రాంతిలేకుండా ఎగురుతుంది, ఈ అమరపతాకం!

ఇందిరాసంత్ (జననం 1913)

### ఓ సూర్యభగవానుడా త్వరగా ఉదయించు

ఓ సూర్యభగవానుడా, త్వరగా ఉదయించు

రావయ్యా, త్వరగా

బంగారు నడకలతో, ఈ గృహాన్ని అలంకరించు

గోమయంతో అలికిన ప్రాంగణం

పసుపు కుంకుమలతో పెట్టిన, పవిత్ర ప్రదేశం నూచించే, స్వస్తికముగ్గు  
తెరచిపెట్టిన గృహాలు నీకు స్వాగతమివ్వడానికి ఆత్మతపడుతున్నాయి.  
సూర్యభగవానుడా, త్వరగా ఉదయించు.  
ఆలస్యం చెయ్యకుండా, రా !

సూర్యభగవానుడా, నువ్వు ఆకాశం నడిబొడ్డుకి  
చేరుకున్నావు  
భూమి, పైనుంచి ప్రసరించిన కాంతితో తళతళలాడుతోంది.  
తెరచిన కిటికీలలోనుంచి  
ఇంటికప్పు పైనుంచి, పెంకుల సందుల్లోనుంచి, నా యింట్లో  
ప్రసరించిన వెండి కిరణాలు  
కొంతసేపు తారట్లాడాలి  
వీడ్కోలు చెప్పేటప్పుడు  
బంగారుద్వారం ద్వారా  
ప్రాంగణంలోకి రా  
మాతృప్రేమకంటె మృదువైన నీ హస్తాలతో  
ప్రాంగణంలో ఆడుకుంటున్న పిల్లల్ని  
లాలించి, ప్రోత్సహించు.  
కిటికీలని రంగులతో ఆలంకరించు.  
మనస్సు అలిసిపోయింది.  
ఈ ప్రాపంచిక జీవితం  
ఆశాజనకమైన  
అరుణ ఆనందంలో ఓలలాడించు.

## మలయాళం

మూలం :

శ్రీ కె. కె. నాయర్

ఆచార్య పి. కె. నారాయణపిళ్ళె

అనువాదం :

డా॥ ఎన్. శివరామమూర్తి

శ్రీ జాన్నలగడ్డ వెంకటేశ్వరశాస్త్రి

### చారిత్రక సమీక్ష

తూర్పుకనుమల అస్పష్ట నీల పర్ణ రోమలకు, పడమటి వైపున అరేబియా సముద్రపు గాఢ నీల వర్ణోజ్జ్వలతకు మధ్య పరచుకొనివున్న పచ్చపట్టు కేరళం. దీని ఆదిమ చరిత్రఅంతా పురాప్రపంచ వాణిజ్యం, వాణిజ్యరథ్యల చరిత్రలో అంతర్భాగంగా ముడిపడివుంది. ఈ విపణి మార్గాలన్నీకూడా ఒక వైపున ఫోసిసియా, రోమ్నగరాలను, ఇంకొక వైపున భారత దేశాన్ని, దూరప్రాచ్యాన్ని అనుసంధానం చేస్తూ ఉండేవి. కేరళదేశ చరిత్రం ప్రాచీన ద్రవిడ దేశపు చరిత్రలో ఒక భాగమే పురాగాఢోజ్జ్వల చరిత్రలో ప్రఖ్యాతి పొందిన చోళ, పాండ్య భూవల్లభులతోపాటుగా కేరళను పాలించిన చేరరాజుస్థులు కూడా త్రయీసార్వభౌమతలో పాలుపంచుకొన్నారు (మూవరసర్). మూడు మహారాజు పంశాలలో కేరళ పాలకులైన చేర వంశీయులు కూడా చేరివున్నారని దీని అర్థం.

తొలుత బిషప్ కాల్వెర్ట్ మలయాళాన్ని తమిళం మాండలికంగా పరిగణించాడు. కాని తర్వాత తన తప్పును దిద్దుకొన్నాడు. తమిళానికి తోబుట్టువుగా దీన్ని తర్వాత నిర్ధరించాడు. కేరళ భాష, దాని సంస్కృతి కూడా ద్రావిడ జన్యమే అయినప్పటికీ, ప్రాతిపదిక ద్రవిడ సంబంధి అయినా, సంస్కృతసంప్రదాయాన్ని ఎంతగానో స్వాయత్తం చేసుకొని సుసంపన్నతను సాధించింది- తమిళ మహాకావ్యం శిలప్పదిగారం (మండీర మహా గాథ) చేర రాజు పిరవితమే, పతిట్టు పాట్టు అనే గాథా సంకలనం (పదిపదుల గాథలు) చాల పరకు చేర రాజుస్థుల కీర్తిని తమిళ కవులు గానంచేసిన గాథలే. ఈ తమిళ కవులంతా చేరరాజుల అశితులే. తొమ్మిదో శతాబ్ది వాడైన కుల శేఖర మహారాజు, 'పెరుమాత్తిరుమొళి' కీర్తన. ఈయన తమిళ సంప్రదాయపు వైష్ణవ వాక్యారులలో చాలా ప్రసిద్ధిని కూడా పొందిన మహానీయుడు. ఈ మహారాజు సంస్కృతంలో ముకుందమాలను కూడా రచించాడు.

ఈ భాష ఉద్భవ వికాసాలను చాలా సంక్షేపంగా మాత్రమే ప్రస్తావించగల అపకాళం ఉంది ఇక్కడ. ఈ భాష అదిమాకృతిని పునర్నిర్మించడంలో చాలా సాధక భాధకాలు ఎదుర్కొనవలసి వచ్చింది. ఎంతో రాలం పరకూ కూడా తమిళమే అధికార భాషా ప్రాబల్యం వహిస్తూవచ్చినందువల్ల ఈకష్టం ఎదురైంది. ప్రజావ్యవహారస్థమైన మలయాళభాషసంపూర్ణంగా

వికాస స్థాయికి చేరుకొన్నప్పటికీ కూడా పాలనభాషగా తమిళం కొనసాగుతూనే వచ్చింది. అయితే అత్యంత శక్తిమంతంగా రూపొందిన జనజీవన భాష పాలనభాషలోకి చొచ్చుకొని పోగలిగింది. అందువల్లనే ప్రభుత్వ శాసనాలలోను, రాజకీయవ్యవహారపత్రాలలోనూ కూడా తొమ్మిదో శతాబ్దానికి అధికార భాషలోకి చేరిపోయి, దాని కావ్య ప్రౌఢాలు భాషాస్థాయిని సంకరం చేయగలిగింది. అధికారభాషను స్థానభ్రంశంచేయడానికి ఇది ఎప్పుడూ మొవటి మెట్టుగా ఉపకరిస్తుంది. కవిత్వంలో కూడా బహువిస్తారితమైన పదబాహుళ్యాన్ని చొప్పించడం మాత్రమే కాక, తన దైన విసూత్న వాక్యనిర్మాణ వైఖరి, వ్యాకరణ మర్యాదలతో ఒక సమ్మిశ్రణ శైలిని కూడా సృష్టించకలిగింది. ఈ సంధికాలంలో కొన్ని వింతరచనలుకూడా ఈ కలగాపులగపు శైలిలో రావడం జరిగింది. అయితే ఈ విధమైన స్థానపరివర్తనం పూర్తి అయ్యేలోగా కేరళలో సంస్కృత ప్రభావం పూర్తిగా పాడుకొన్నది. అందువల్ల ఇదివరకటి వ్యవహారం మళ్ళీ ఇంకో సారి పునరావృతమైంది. ఇంకొక విధమైన భాషాసమ్మిశ్రణ శైలిరూపొంది, ఈసారి ఈ సాంకర్యశైలిలో కొన్ని కొత్తకావ్యాలు పుట్టుకొని వచ్చాయి. అయితే ఈసారి ఈ సమ్మిశ్రణం మలయాళ, సంస్కృతాల మధ్య జరిగింది. ఈ సమ్మిశ్రణం చాలా ఉపజ్ఞాసహితంగా జరిగింది. శబ్దాల కూర్పులో ఒక మాధుర్య సమృద్ధి సానుకూల్యతలతో ఈ సమ్మిశ్రణ కావ్యశైలి వైడూర్యాలు ప్రవాళాలు కలిపి గుచ్చిన మాలవలె రూపొందింది. అందువల్లనే ఈశైలికి మణి ప్రవాళమన్న పేరు వచ్చింది. భాష ఇంక ఇంకా వికసనదశను చేరుకొనే సమయానికి సంస్కృత వ్యాకరణాన్ని ఉల్లంఘించింది, కాని సంస్కృత పదశాలాన్ని విలీనం చేసుకొంటూ వచ్చింది. దీని ఫలితంగా మలయాళం స్వరసభగతను ఎంతగానో సాధించుకొని అనంతంగా సుసంపన్నతను సముపార్జించుకొన్నది. అచ్చద్రావిడ పదాల పోహళింపుతో అడవిగాలి వీస్తు స్వప్నది నాద మాధురీ, విదక్షణతో కూడిన సంస్కృత పదాల కూర్పుతో శ్రావ్యదానమృద్ధికి మలయాళం సమర్థం కాగలిగింది. సంస్కృతచ్ఛందాలు పతనగాంభీర్యతను ప్రసాదించగా ద్రావిడ ఛందాలు రెక్కలు ఎప్పుకొని సునాదమాధుర్య సమృద్ధినిస్తూ విహారాలు నలువగలపు.

### జానపద కవిత:

ఇదమితంగా కానిర్జయం చేసి చెప్పటానికి ఎన్నో ఇబ్బందులున్నప్పటికీ సమ్మిశ్రణ భాషాశైలితో పలువడిన సాహిత్యాల ముందు కాలంనుంచి ఈ జానపదకవిత ఉంటూనే ఉన్నదని నిర్ధారణగా చెప్పవచ్చు. ఒక విధంగా ఈ సమ్మిశ్రణ భాషాశైలిలోని సాహిత్యం శిష్టసాహిత్య పర్గాలవారి కృతకసృష్టి అనికూడా అనవలసివుంటుంది. ఈ జానపద సాహిత్యం ఒక పారంపరికమైన గొప్ప సంప్రదాయాన్ని సృష్టించింది. ఆర్థికంగా సాంఘికంగా అట్టడుగు స్థాయిలో పున్నవారు సృష్టించిన సాహిత్యం కావడంతో ఈ జానపద కవితలలో దుర్భరమైన సామాజిక దోపిడిని గూర్చి నిరసన భావాలు వ్యక్తమవుతూ వుంటాయి కొంతవరకు. అయితే సర్వసాధారణంగా ఈ కవితలన్నీ ఉల్లాస కరమైన ఆశావాదదృక్పథాన్నే వెలారుస్తుంటాయి. సుకుమారమైన భావ సంపదతోను, లలిత పదవిన్యాసంతోను, సరళాతిసరళంగాను, శతాబ్దుల తరబడిగా జానపదస్రవంతి ప్రవహించింది, సదీతీర జీవిత విస్తృతిని, పనిపాటల, విరామ విరోదాల చక్రీయప్రమాన్ని, యుతుశోభను, జననమరణాల వైచిత్రిని ఈ జానపదకవితలు ప్రతిబింబింపజేస్తూ ఉంటాయి. కేరళీయులకు లాలిపాటలు, పెళ్ళి పాటలు, మృతిగీతాలూ ఉన్నాయి.



ఈ జానపద సాహిత్య సంప్రదాయంలో నిరంతర వైవిధ్య విస్తృతికి చోటున్నది. ఈ విధంగా వికాసంచెందటంలోనే దాని ప్రాణశక్తి పొడకడుతుంది. శిష్టులు అవలంబించి కొనసాగించిన సంస్కృతసంప్రదాయం జానపద సాహిత్యంలోకి కూడా ప్రవేశించగలిగింది క్రమంగా. అయితే ఈ సంప్రదాయేతిహృతాలు జానపదుల నోళ్ళలో విడురానికి, వింతవింతలకూ కూడా ఆలవాలమైనాయి. రామాయణ, మహాభారతాల పాత్రలను, సంఘటనలను తారుమారు చేసిన వైపరీత్యాలకు కూడా జానపద ఊహాశాలిత ఆకరం కాకపోలేదు. భీముడు తన వీరోచిత సాహసకృత్యాలన్నిటిలో కొంత విదూషకప్రవృత్తిని కూడా జతచేస్తూ ఉంటాడు. అతడు కౌరవుల పాపపు ఎత్తులన్నిటినీ భగ్నంచేయడంలో ఒకవిధమైన సంతోషాన్ని పొందుతారు జానపదులు.

తరవాత తరవాత కాలపు జానపదగీతాలు ఒథెనన్, ఆరమాల్ అనే సాహస వీరుల గుణగానంచేసే గాథావళిగా రూపొందుతూవచ్చాయి. ఈ యోధాగ్రేసరులు తమ జీవితాలనే పణంగా ఒడ్డి, మృత్యువును అత్యంత నిబ్బరంగా ఎదుర్కొన్నారు. కనియకులంరణక్షేత్రపు వీర గీతం పదిహేడో శతాబ్దికి చెందినది. ఈ వీర గాథ మిక్కిలి విషాద శబలితంగా వుంటుంది. గంభీరంగా సాగుతుంది.

ఈ వీరగాథా కావ్యంలో ప్రారబ్ధానికి సాహసానికి మధ్య సంఘర్షణ తటస్థించడమే ఇతివృత్తం. అది భవితవ్యంగా పరిణమిస్తుంది. చివరకు మరణంద్వారా కూడా స్వాత్మత్వప్తినీ సాధించడం జరిగింది. కొన్ని పాటలలో కుల పట్టిపుల అంక్షలవల్ల సంభవించిన భగ్నప్రేమలు వర్ణితాలు. ఇంకాకొన్ని గాథలు అయ్యప్పన్ వంటి దివ్యమూర్తుల బోధలకు సంబంధించినట్టివి. భేదభావాలన్నిటినీ తొలగదోసే పరిపూర్ణమైన సందేశం ఆయనది.

### శిష్ట కవిత

జానపద కవిత పరిపౌలాలనుంచీ కొబ్బరితోటలనుంచీ గుళ్ళనుంచీ, దేవతల గురించి, యుద్ధభూములలో అనువులను నైతంలెక్క చేయకుండా పోరాడే యోధవరుల గురించి ప్రభ వింతగా, మణిప్రవాళ రచనలన్నీకూడా రాణివాసవిలాస భోగినీ మందిరాలనుంచి వెలువడ్డవి. సంస్కృత సంస్కృతీకరణం ఉద్యమంగా సాధించిన వలస పచ్చిన వర్గమూ, వారితో సన్నిహిత సంబంధ జాంధవ్యాల నెలకొల్పుచున్న వారవర్గం కూడా సాంఘిక, భూస్వామిక, ఆర్థిక, వ్యవస్థీకృతమైన స్థూపాకృతికి శిఖరస్థానీయులైనారు. లోకంలో ఎప్పుడూ కూడా శ్రీమంతులైన ఉన్నత వర్గాలవారు ఆనందమే జీవనపరమార్థమన్న సంప్రదాయాన్ని సృష్టించుకోగలరు. వాళ్ళు సంస్కృతీపరులు కూడా కావడంతో వాళ్ళఅభిరుచులు అధమస్థాయికి దిగజారడంకానీ, మొరటుగా పరిణమించడంకానీ జరగలేదు. అయితే వీళ్ళ సంస్కృతి నీతిదూర శృంగార విలాసభరితము, అత్యంతనాగరీకమూ అయినది. ఈ సంస్కృతి ఎటువంటిదంటే కాటలస్నూ, ఓవిడ్లు పరిపాలించిన కాలంలో రోమునగరపు ఉన్నత సాంఘిక వర్గాల విలాసభరిత నీతి బాహ్య సంస్కృతి వంటిదే. మణిప్రవాళ భోరణికి చెందిన తోట్టతాలుతటి రచనలలోదీ, పద మూడో శతాబ్దికి చెందినదీ అయిన వైశికతంత్రం, తొమ్మిదో శతాబ్ది వాడైన దామోదరగుప్తుడి రచన రుత్తానినాటను ఆదర్శంగా స్వీకరించినదే. దానిలోమాదిరిగానేదీనిలోకూడా శీలహరణమే చెప్పుకోదగిన గొప్ప ఇతి వృత్తంగా ప్రతిపాదించడంజరిగింది.

ప్రణయానికన్నా కాముక ప్రవృత్తిని, ఆత్మకన్నా శరీర ప్రాధాన్యాన్ని, పారవారిక చిత్తప్రవృత్తిని మనం నిరసించవచ్చు. కాని ఈ కవితా వస్తువు కావ్యశైలిని రమణీయ తరంగా దిద్దితీర్చింది. విశ్వసించలేనంతగా స్వరసుభగతను కూర్చింది. అంతేకాదు ఈ కావ్యవస్తువు బహువిధాలైన ఆకృతిక విభాగాలను కూడా రూపొందింపజేసింది. పరమరమణీయంగా ప్రీయతమ ఆకృతిక నేపథ్యాన్ని సుకుమారంగా ఒక్క పద్యంలో పర్ణించడం, పది పద్యాలు మొదలుకొని ముప్పైదాకా ఉండే ఖండకావ్యరచనమూ- ఇందులో సన్నివేశ గాఢకల్పనం కూడా వుంటుంది-ఇంకా సుదీర్ఘ గీతికా రచనమూ, పృథ్వి గంధిరచనమూ (చంపు)-ఇది పాద టానికి అనువుగావుంటుంది- ఇవి సందేశకావ్యాల బాణీలోకూడా వుంటవి-అంతేకాకుండా పశిక గాఢలుగాకూడా వుండవచ్చు, పీటన్నిటికీనీ మూల రచనమైన కాశీదాసు మేఘసందేశంలాగా- ఈ మొదలైన అవాంతర విభాగాలెన్నో ఈ కవితా విభాగంలో చేరుతాయి. ఈ విధమైన కాముక విలాస రచనలు రెండుశతాబ్దాలుకొనసాగాయి. ఆ తర్వాత మొహంమొత్తి ఆవి నశించి పోయినది. ఈ అంత్యఘడియలు చంద్రోత్సవ కావ్యావిర్భావంతో మరింత శీఘ్రంగా సమీపించాయి. ఈ చంద్రోత్సవం 1500 ప్రాంతంలో వెలువడింది. ఈ కావ్యం భోగిని మందీర కైవారకవితలను, ఆ కవితల్లజులను బాగా హేళనచేయడంకూడా జరిగింది. ఆకవులకు ఇంత కన్నా వేరేపనిలేదనీ, ఆ భోగశ్రీలచుట్టూచేరి వారి అందచందాలు, స్తుతించడంకన్నా వేరే ఉపజ్ఞ వారిలో కనపడదనీ చంద్రోత్సవం దెప్పి పొడిచింది.

### కావ్య సంప్రదాయం

ఇంతలో ప్రాథకావ్యధోరణి ఒకటి ప్రారంభమైంది. సాహిత్యం ఆలోచనాత్మకంగా సాగాలన్న ధోరణి ప్రచురమవుతూ వచ్చింది. గానం చేయడానికి అనువైన-పఠించడానికన్నా- ద్రావిడ ఛందాలను స్వీకరించి, తమిళ-మలయాళ సమ్మిశ్రణశైలిలో చీరామన్ అనే (శ్రీరామ) కవి వాల్మీకి రామాయణం ఆధారంగా రామచరితమ్ రచించాడు. పన్నెండో శతాబ్దిఅంతంలోనో లేదా పదమూడో శతాబ్దితొలి పాదంలోనో ఈ రామచరితం రచితమైంది. 1350-1450 సంవత్సరాల మధ్యకాలంలో నీరణం కవులు-ఈ కవి కుటుంబంలోచాలా ప్రతిభావంతులైన సోదరులిరువురు, వారి భాగినేయుడు ఉన్నారు-రామాయణ, మహాభారత, భాగవతాలను, భగవద్గీతను, స్వతంత్రకావ్యాలుగా యథేచ్ఛా సంగ్రహరచనలుగా కూర్చి ప్రకటించడం జరిగింది. చివరికైన గీతానువాదం బహుశా అయాభాషలన్నిటిలోనూ ఈ మహాగ్రంథపు తొలిఅనువాదం అయి ఉంటుంది. 15వ శతాబ్దిలో చెరుస్సేరిభాగవతకావ్యాన్ని యథాస్వేచ్ఛానువాదంచేశాడు. శ్రీకృష్ణుని శైశవప్రీడలను ప్రధానేతివృత్తంగా స్వీకరించి ఆయన ఈ రచనచేశాడు. ఈవిధమైన గోకుల బాలుని ప్రేమ పూర్వకారాధనం భారతీయ సంప్రదాయ విశిష్టలక్షణం. ఉత్తర భారతంలో ఇటువంటి రచన చేసినవాడు సూరదాసు. వాత్సల్యప్రణయగీతికా రచనంచేశాడాయన రామచరితమ్ నుంచి చెరుస్సేరివరకు ప్రవహించిన ఈ కావ్యధార, కవితాశైలిలో విలక్షణమైన మార్పును తెచ్చిపెట్టింది. ఒక సమీకర్తదూపాన్ని తెచ్చుకున్నది. తమిళపద బాంధవాన్నించి క్రమంగా విడిపడుతూ, సంస్కృతపద సాన్నిహిత్యంతో రూపొందసాగింది. అయితే ఈ పరిణామంలో నిరంతర ప్రయత్నపూర్వకంగా సంస్కృత వ్యాకరణ, వాక్యసంరచన ప్రభావాన్ని పరిహరిస్తూవచ్చింది. అయినా సంస్కృతపదాలను బహుళంగా స్వీకరించి శబ్ద సుసంపన్నతను

సంతరించుకొంది. అయితే ఈ ప్రక్రియలో ఆ పదాలను దేశీయంచేసుకోవడం జరిగింది. ఈ విధమైన భాషాస్థిరీకరణం 16వ శతాబ్దంలో ఎజుత్తచ్చన్ కూడా కొనసాగించడంజరిగింది. ఈ పనిని ఆయన ఎంతో సమర్థవంతంగా నిర్వహించి రామయణ, మహాభారతాల స్వేచ్ఛానువాదాల ద్వారా ఈ భాషా స్థిరీకరణకు స్థిరప్రాతిపదిక కల్పించినందువల్లనే, ఈ సాహిత్యసంప్రదాయానికి ఆయన జనకుడనే గౌరవాదరాలను ప్రజలలో సంపాదించుకొన్నాడు.

సంస్కృత సంప్రదాయ సాహిత్యనిధులైన కావ్యాలను మలయాళంలోకి అత్యంత సమర్థవంతంగా నిరణం కవులు పరివర్తించేబాధ్యతను నిర్వహించగా, ఎజుత్తచ్చన్ గొప్పతనం ఆ కావ్యగాథలను ఎంతో సహజసుందరగా తనలోకజ్ఞతను వెల్లడించుకోగల వాహికలుగా ఉపయోగించుకోవడంలో ఉంది. ఆయనలోకజ్ఞత చాలా విస్తారమైనది, ఆయన ప్రదర్శించిన మానవ సంఘర్షణపరిణామ ప్రాగల్భ్యం అస్తిత్వతాత్త్విక సిద్ధాంతానుగుణంగా ఉందని చెప్పవచ్చు, ఈ సిద్ధాంతం ఆయన రచనారీతికి పూర్తిగా అన్వయిస్తుంది. సమస్త సృష్టిని కబళించగల, కాలగర్భంలో కలిపివేయగల కాలపరిణామానికి సంబంధించిన విషాదభావుకత ఈ కవిలో విశేషంగా కనబడుతుంది. అధునికమైన సమస్త అస్తిత్వ వాదసిద్ధాంత సాహిత్యంలో కూడా జీవిత భయానకపరిస్థితిని, సాఫల్యసాధన అస్థిరత్వాన్ని ఇంతకన్నా సౌమ్యంగా వర్ణించినట్లు ఇంకోటి లేదని చెప్పాలి, ఈ ఎజుత్తచ్చన్ చిత్రించిన సన్నివేశాన్ని పోల్చిచూసినప్పుడు. ఎజుత్తచ్చన్ చిత్రించిన చిత్రమిది. కప్ప తన తర్వాతి కబళంకోసం తాపత్రయపడుతూ నాలుక చాస్తున్నది. అయితే దాని పరిస్థితి ఏమిటి? జారిపోతున్నది చిలుప నోటిలో ఆహారనాశమార్గంలోకి. పిపాసలన్నిటినీ మించిన పిపాస ఇది. ముందుగానో వెనుకగానో ఎప్పుడోఒకప్పుడు ఈ పిపాస తీరుతుంది మృత్యుపరిష్కరంగంలో. చూచివుండటమనేది వీటిపోవడానికి మాత్రమే అంటాడాయన. అయితే ఎజుత్తచ్చన్ నిరాశావాదికాడు. గ్రీకునాటకకర్తల విషాదశబితమైన ఆశావాదం ఎజుత్తచ్చన్ది. చంచలమైన కాలనైకతగతిలో కూడా సత్యస్వరూపావిష్కరణం జరగగలదని ఆయన గట్టివిశ్వాసం. స్వావర్థధావాలను అంతరాత్మ బోధించే విలువలముందు స్వచ్ఛందంగా అర్పణం చేసుకోవడమే వినాశకరమైన క్షయికరణానికి తగినసమాధానం అని ఆయన అంటాడు. ఈ భావాన్ని ఆయన ఉదార అంతర్ముఖ దృక్పథంతో ఇట్లా పివరిస్తాడు. "నీ పయసును పరిహరించు, లేదానకల విశ్వంలో తాదాత్మ్యరూపాన్ని అయినా పెంపొందించుకో." అధిమానవావిర్భావానికి కేలపరి నిర్దేశించిన మార్గమిదే. దీన్ని నీషిద్దే అందుకోలేక పోయాడు.

ఆ తర్వాత మూడు శతాబ్దాలు సాధించిన ఫలితాలను సుదృఢంచేసుకోవడం జరిగింది. సంస్కృత ఇలిహాసాలు, పురాణాలు, ఆధిభౌతిక, తాత్త్విక గ్రంథాలు మలయాళంలోకి పరివర్తితములైవాయి. అధికసంఖ్యాకంగా కవితాకృతులుగానే ఇవన్నీ వెలువడ్డాయి. ఈ కావ్యరచనా రీతి ప్రధానంగా ఆలంకారికరీతినేపాటిస్తుంది కాని గీతికాంశనుమాత్రం కాదు. అదేవిధంగా పాండిత్యానికే ప్రాధాన్యంకాని మౌలికమైన ఉపజ్ఞకుకాదు. కాలదోషం పట్టిన సుదీర్ఘ కావ్యరచనపై 1902వ సంవత్సరం తర్వాత మళ్ళీ మోజు పెరగడమూ దాన్ని పునరుద్ధరించాలన్న ఈ మోజు రెండు దశాబ్దాల కాలం భారవి, మాఘకావ్యాల ధోరణిలో కావ్యరచన కొనసాగడమూ జరిగింది. అపమార్గప్రోత్సాహకమైన ఈ ప్రయత్నంవల్ల ఒకసూరిన ఒకేఒక్క

ప్రయోజనం మాత్రముంది. ఆదేమిటంటే క్రైస్తవ ఇతివృత్తాలతో మహాకావ్యరచన సాగటమూ, కావ్యస్థాయికి అది చేరుకోవడమూ, ఇందువల్ల చేకూరిన నత్పలితం. గంభీరమైన ఇతడి వాద్య బృందంలోంచి ఎప్పుడో గాని వేణుపూదిస స్వరాలు వినిపించవీ కావ్యభాషాశైలిలో. జ్ఞానప్పన (కాంతిగీతం) అని పూంతనమ్ విరచితమైన 16వ శతాబ్ది కావ్యంలో, చాపు బ్రతుకుల ధ్యానం వైయక్తిక అనుభవ భావతీవ్రతతో ధ్వనిస్తున్నట్లుగా కనబడుతుంది. ఏమిటంటే సున్నిత హృదయుడు, సజ్జనుడు అయిన ఈ కవి తన శిశు విషాదమృతితో ఈ ధ్యానమగుస్తుడైనాడు. ఆ తర్వాత నాలుగుశతాబ్దాలకు ఆ విధమైన గీతికాధ్యానాన్ని మళ్ళీ వి. సి. బాలకృష్ణ వణిక్కర్ పునః ప్రారంభించాడు. క్షయవ్యాధితో ఈయన అతిపిన్నవయస్సునంచే ఇరవైయే రేళ్ళు లేతవయస్సున 1915 లో కాలగతిచెందాడు. ఆధునిక కవిత్వోద్యమపుతోలి రోజుల్లో ఈయన మృతిచెందడం విచారకరం. ఆధునికోద్యమం ముగ్గురుమహాకవులతో ఆశన్, ఉల్లార్ వల్లభోల్లతో ఒక స్పష్టాకృతిని ధరించి ప్రారంభమైంది.

### ఆధునిక కవిత:

ఈ ముగ్గురిలోనూ కూడా ముందుగానే వెళ్ళిపోయిన ఆశన్ మన ఆశయాలకు చేరువైనవాడుగా కనిపిస్తాడు. ఆయన స్వభావసిద్ధంగానే కొంతనైరాశ్య వాదిలాగా కనిపిస్తుంది. దీనికి రోమ భారతీయ ఆధ్యాత్మిక అధిభౌతిక గవేషణ జ్ఞాన కూడా ఆయన్ను మరింత గంభీరుణ్ణిచేసి ఉండవచ్చు. ఈ ప్రపంచాన్ని మిథ్య అనీ, అశాశ్వతమనీ భావించడం భారతీయ తత్వచింతనలో కనపడుతుంది. అయితే ఆశన్ తన జీవితకాలమంతా తన కులంవారికి సేవచేస్తూ గడిపాడు. ఆయనకులం ఎజవాకులం. ఆయన నాటికి ఈ కులంబాగా సాంఘికంగా వెనకబడి వుండేది. ఆయనలో కనపడే వైరుధ్యాలకి సరిఅయిన సమన్వయం కనపడదు కానిఈ సేవా భావమే ఆయన కవితకు శక్తిని గొప్పగా పురికొల్పింది. క్రియాశీలమైన ఆయన నిత్యజీవిత వ్యాసంగం, ప్రపంచ దృష్టిలో ఒక కృతక సిద్ధాంతిక సమన్వయానికి అందేదికాదు. ఏదోఒక విశాలపరిధిలో ప్రాపంచిక ఆమోదం కోసం ఆయన యత్నించలేదు. ఆయన చివరకు తేల్చి చెప్పిచేసుకుంటే జీవితమూ, ప్రపంచమూ ఏ ప్రయోజనాన్నో నిర్దేశించినవని సహేతుకనిరూఢికి లొంగవనీ, పరమార్థం నిరూపితంకావనీ, దయనీయమైన ఒక ప్రణాళికగానే అవినీలివి ఉంటాయనీ ఆయన భావం. అయితే వీటిని ఉద్ధరించవచ్చు. నమ్మలేనంతగా పరివర్తించదేసు కోవచ్చు, అనురాగంతో అనేది ఆయన ప్రతిపాదించినతత్వం. ఈ విధంగా తర్వాత ఎప్పుడో అల్బర్ట్ కేమస్ ప్రతిపాదించబోయే తత్వభూమికకు ఆశన్ ముందుగానే ప్రాతిపదికావిష్కరణం చేశాడు. కేమస్ కూడా ఆశన్లాగానే చురంత సంఘర్షణలలోనై చివరకు ఆయన విధంగానే ప్రణాళికచిత్ర స్వాస్థ్యం సాధించాడు కరుణైక దృష్టినే చరమాలంబనంగా చేసుకొని. ఉల్లార్ (1877-1949) సంప్రదాయంలోదమ్మత సాధించినవాడు, గీతి శ్రావ్యతకన్నా పాండిత్యప్రకర్ష, సాంప్రదకన్నా, రాశిని ఎక్కువగా ప్రదర్శించినవాడు. అయితే ఆయన సందేశం విశ్వప్రేమను చాడేది. ప్రాచీన సంప్రదాయంలో ఆయనదర్శించింది బాధ్యతతో కూడిన, ప్రతిస్పందనగుణం గల క్రియాశీలత, ఆయన బోధలన్నీ సత్యతత్పరతలతోనే ధ్వనిస్తాయి. కాని పాండిత్యం పాలు మాత్రంకొట్టవచ్చినట్లు కనపడుతూనే వుంటుంది. వల్లభోల్ (1878-1958) శైలి చాలా సులభమైనది. చొచ్చుకొనిపోగల శ్రావ్యత గలది. ఆయన ప్రవృత్తిని అదిబాగా అవిష్కరిస్తూ

ఉంటుంది. ఉదారాశయాల్తో ఆయన ప్రవృత్తి ఎప్పుడూ సులభంగా సంచలనం పొందగలదు. గొప్పమార్పును తెచ్చిపెట్టగల రాజకీయ, ఆర్థిక పరిణామాలను గూర్చి ఆయన పూర్తిగా ఆకళింపు చేసుకొని ప్రతిపాదించివుండకపోవచ్చు, అయితే అటువంటి పరిణామాలద్వారా మానవుడికి వెనువెంటనే లభించవలసిన ఫలితాలను గూర్చి ఆయన పూర్తిగా స్పృహచూపకపోలేదు. జాతీయోద్యమ వివిధ ఘట్టాలను గరించి ఆయన గానంచేశారు. గ్రామపుసరుద్ధరణావశ్యకతను గురించి, కులానికి వ్యతిరేకంగా పోరాటాన్ని గూర్చి, విదేశీయ ప్రాబల్యాన్ని గూర్చి ఆయన ఉద్యోధగీతాలెన్నో రచించాడు.

సాంఘికార్థికరాజకీయ రంగాలలో అసంఖ్యాకమైన అన్యాయాలు, సమన్యలు, పోరాటాలు ఆధునిక కవితావస్తువు వ్యక్తంచేస్తుంది. ఇదప్పల్లి(1909-36), చెంగమ్మపూష(1914-48) రచనలలో విషాద శబలిత పూర్తిగా ధ్వనిస్తూ ఉంటుంది. అభ్యుదయోద్యమలక్ష్యాలను స్పష్టంగా గుర్తించక పోవడంవల్ల ఈ విధంగా సంభవించిందని చెప్పాలి. రాజకీయసంరంభం కొంతకాలం కవితారంగాన్ని చాలా ప్రభావితంచేసింది. ఈ ఉద్యమం కొన్ని లక్ష్యాలను బలవంతంగా నిర్దేశించే ప్రయత్నంచేసింది. ఇందువల్ల చేకూరిన ఫలితం ఏమంటే అచ్చమైన మానవతావాద దృష్టికలుషితమైపోయి కవిగీతి దిగజారిపోయింది. చుప్పరిణామాలకులోనైంది. అయితే దీన్ని నిరోధించే ప్రయత్నం వెనువెంటనే జరిగింది. కవులు రాజకీయ సిద్ధాంతాలకు పూర్తిగా కట్టుబడివుండాలన్న పనిఎంతమాత్రమూలేదనీ, వాళ్ళ అస్తిత్వమూ, ప్రాపంచిక పరిణామాలపట్ల వాళ్ళగాధమైన ప్రతి స్పందనలూ మాత్రమే ప్రతిబింబింపచేయాలని త్వరలోనే గ్రహించారు. మానవజీవిత చుర్చరస్థితిగతులను గూర్చి దయనీయమైన సానుభూతి భావన వెంపొందించబడింది ఈ అవగాహన. తానుతాకినదల్లా భస్మమైపోవాలని కోరుకున్న భస్మాసురుడి పురాణగాథ, దేవాసురులు పాలకడలిత్రచ్చి అమృతాన్ని, విషాన్నీ కూడా పొందడం, కొత్తకొత్త అర్థాలలో, కొత్తకొత్త దృక్పథాలలో మళ్ళీ కాబ్బడస్తువుతనాయి ధ్వనిగర్భిరంగా. మళ్ళీ కురుక్షేత్రయుద్ధంజరిగి మానవుడు తనసుతాను ఉద్ధరించుకోవాలన్నతపన, తన ఉనికిని సమర్థించుకోవాలన్న ఆశయం గుర్తించడం జరిగింది. ఈ బృంద స్వరంలోబలమైన కంఠాలుగా గుర్తించవలసిన వాటిలో-ముఖ్యంగా పేర్కొనవలసిన శంకరకురుప్-ఒకగీతంలో మానవ జీవితంలోని పవిత్ర యజనశీలలక్షణాన్ని గూర్చి గానంచేస్తాడు.-మానవుడు లక్ష్మిస్తే దీన్ని సాధించగలడని ఆయనభావం. ఇంతకుచాలా పూర్వమే ఎజుత్తచ్చన్రూడా అహంనిరాసాన్ని గూర్చి లేదా సర్వోహం అని విశ్వాతాదాత్యు దృక్పథాన్ని అలవరచుకోవలసిన ఆవశ్యకతను గూర్చి చెప్పే ఉన్నాడు.

### అభినయరూపకాలు

యూరోపులోని అద్భుత రూపకాల బాణీలోనే, అయితే చాలా ప్రాథమిక స్థితిలో ఉన్నవి. ప్రాచీనకాలంనుంచే అలయోత్సవ విధులుగా దేవాలయాలలో కొన్ని రూపకాలు ప్రదర్శించడం జరుగుతూవచ్చింది. తారకాసురుణ్ణి దుగ్గాదేవి సంహరించడమనే పాటలోని చేగ సంరంభంవల్ల అది పాడుతున్నప్పుడు ప్రాథమిక స్థాయిలోని రూపక ప్రదర్శనను దేనినో తిలకిస్తున్నట్లుగానే ఉంటుంది. పుట్టినప్పటి ప్రాథమిక స్వరూపానికి, బహుకాలం వికసించి ఈ

నాటి స్థితికిచేరుకున్న స్వరూపస్వభావాలను అంతరంవంతవున్నా గ్రీకుమద్యాధిష్ఠానదేవత డైయోనిసియస్ వటాటోప సంరంభంతో పోల్చదగ్గ కథాకళివలె సన్నివేశాభినయం-ముఖ్యంగా అనురసంహరణుట్టంగానే వుంటూ వుంటుంది ఈ సన్నివేశం - ఆధునిక కవిత్వావిశ్వాసాలను గూడ సంచలనాత్మకంగా ప్రభావితం చేయగలదు. కేవలం కల్పించుకున్న ఆధునిక అవిశ్వాసాలను అధిగమించి ఈ ప్రదర్శనలు ఒక వీరావేశాన్ని ఉత్తేజతను కలిగించలేవు, సుప్తమైఉన్న ఉద్వేగప్రవృత్తిని మేల్కొల్పుగలవు. ఈ కథాకళిలోని అసాధారణమైన ఈ ఉద్వేగం ఏనాటి ఆదిమప్రవృత్తితో మళ్ళీ ఉద్బుద్ధం చేయగలిగిన వారసత్వం, అయితే ఈ విధమైన ప్రాక్తన ఉద్వేగ భరిత బీజవైతన్యం ఇటువంటి కళాత్మక ప్రతిరూపాన్ని సంతరించుకోవడం క్రమానుగతవికాసం ద్వారా సాధ్యపడింది. పదిహేడవ శతాబ్దికి ఈ కళాకృతికొక పరిపుష్టరూపం సిద్ధించింది.

ఈ కళారూపం ఎన్నో సంప్రదాయాల సమన్వయ సంయోజనా కృతిగా రూపొందింది. కథాప్రదర్శన గీత భాగమంతా సమ్మతిగా సాగుతుంది, అంటే లాస్కప్రదర్శకం. అయితే విలక్షణమైన భాగమంతా తాండవ విద్యానమే. అభినయానికి సంపూర్ణమైన స్థానమున్నది కథాకళిలో, అహర్యమూ, వేషరచనా పాత్రల అతిమానుష లక్షణాలను బాగా స్ఫురింపజేస్తూ వుంటాయి. ముఖానికి ఒక ఆచ్ఛాదన ఫలకాకృతి ద్వారా పాత్ర చిత్రణచేస్తారు. అందువల్ల ఆ పాత్ర విలక్షణభావాలన్నీ చక్కగా వ్యక్తంచేయడానికి తగిన వీలుంది. అది నిజమైన ముఖాచ్ఛాదన ఫలకమే అయితే, అంటే అటువంటి దానిని తగిలించుకుంటే ఆ పాత్రకు తగిన హావభావప్రదర్శనం సుసంగతంకాదు. ముఖంలోని అభినయంద్వారా హావభావాలు వెల్లడి చేసేందుకు చూడా అప్పుడు వీలుకలగదు. కథాకళిలో ఈ ముఖాకృతిని చిత్రకళ ద్వారా సాధిస్తారు. పాత్రధారి ముఖం నిజానికి ఒక రంగస్థలమే అయిపోతుంది. ఆ రంగస్థలంమీదనే అంతశ్చైతన్య హావభావ ప్రదర్శనమంతా జరుగుతుంది. అంతర్యంలోని కట్టలంతాని, ఉల్లాసం కాని ముఖకవళికల ద్వారా, కదలికలద్వారా పాత్రధారి అభినయించి చూపుతాడు.

యూరోపియన్ అభినయరూపకాలకంటే కథాకళివన్నమైనది. యూరోపియన్ సంగీత రూపకాలలో చూడా అవాంతర భేదమైన 'లిబెర్టో' లో చూడా కొంతవరకు విభేదిస్తుంది. ఈ అభినయ రూపక భేదం సంగీతరూపకంగా ఇరిస్కత్తపు చిహ్నదనంకొంత కలిగివుంటుంది. కథాకళిలోని సుదీర్ఘగీతాలు చాలా వ్రావ్వంగా, గీతిహక్కులతో ఉంటాయి. కథానాయకుడు గూర్చిన ఒక పర్జన ఈ విధంగావుంది. "సృష్టికర్త నిన్ను సృష్టించేటప్పుడు తన దగ్గరవున్న సౌందర్య సామగ్రినంతా పూర్తిగా వాణేసుకున్నాడు. మిగిలిన అడుగుబొడుగుతో చంద్రుణ్ణి తయారు చేశాడు. అందువల్లనే కాంతిమంతమైన చంద్రుడిమొహంలో కళంకమున్నది. నీ వద సంతో అలాంటిదేమీ లేదు కదా! ఆ తర్వాత సృష్టికర్తగారు కొలనులో చేతులుకడుక్కున్నాడు. ఆయన చేతులకు అంటుకున్నదివ్యవ్రసాధన సామగ్రి నిశ్శబ్దానికిని చావడంతో కలుసు కల కలలాడాయి. రావణుడు అప్పుడనే అయిన రంభను చూశాడు. "సెలవాంటి బలాణ్ణోంచి ఇసుక చాలున బెల బెలబోతున్న పనికి శలాలలాగా" అంటూ పొట మొదలవుతుంది. "ఆమె అపరంజి తనూ సౌందర్యకాంతి ఆమధరించిన చలిత నీల చసనాలతోంచి వుండికృతలేఖలాగా బెలువడుతున్నది."

ఈ పాట రాగం నీలాంబరి. తీయనిడిహత్తో స్వప్నపథ పారవశ్యసంచారాన్ని చేయిస్తుంది.

ఆదికాలంలో ప్రవర్తితమవుతూ వచ్చిన దేవాలయోత్సవ విధుల కార్యకలాపాలు ఆ తర్వాతకాలంలో కథాకళికొక గాంధీర్యాన్ని కూర్చాయి. అట్లాగే ముతక హాస్యాలు, సాధారణ మైన వేడుకల, వినోదాలను గూర్చిన వ్యాఖ్యానపు విసుర్లు కూడా క్రమంగా విశిష్టమైన వికసన దశకు చేరుకోవడంజరిగింది. పురాణగాథలను ఆలంబనం చేసుకొని వాటిని పునః కల్పితంగా వినిపించే ప్రక్రియ ఆయిన చక్కార్లలో, అందులోని తాత్త్విక విషయాలను గాలికి వదిలేసి హాస్యపూరితంచేయడం జరుగుతుంది. ప్రేక్షకుల బలహీనతలను లోపాలను-సంఘంలో ఒక విభాగ పుజీవిత నిదానానికి ప్రాతినిధ్యం వహిస్తారు పిళ్ళు-వ్యంగ్యంగా ఎత్తిపొడుస్తూ హాస్య పరితంగాచిస్తూ ఉంటారు. 18వ శతాబ్దంలో కుంచన్ నందియార్ ఒక కొత్త ప్రక్రియను సృష్టించాడు ఈ సంప్రదాయంలోంచి. దానిపేరు తుల్లాల్, ఇందులో కథా కథనాన్ని నిర్వహించే వ్యక్తి కథాకళిలో మాదిరిగా ఆహార్యమూ, ముఖాకృతిరచనమూ అనుసరించి పాడటమూ, అభినయంచేయటమూ రెండూ చేస్తాడు. పురాణగాథలనే ఇతివృత్తాలుగా ఇక్కడకూడా గ్రహించడం జరుగుతుంది. అయితే అలవిమాలిన సాహసంతో, స్వతంత్రించి పూణకథాక్షేత్రాలను, పాత్రలను కేరళీయంచేయడం, సాంఘికం గావించడం జరుగుతుంది. త్రైదన్ ను మించిన వ్యంగ్యగీతికా రచనా ప్రావీణ్యంగల, తీవ్రసంచలనం, హోరు సృష్టించగల రాబిలియాస్ లాగానే నందియార్ కూడా ప్రపంచ స్థాయి అగ్రశ్రేణి హాస్యరచయితలలో ఒకరు. ఈయన యాభై వరకు తుల్లాల్ ప్రహ సనాలు రచించాడు. ఆయన వ్యంగ్యం ఆశని పాతలలాగా మోడుతుంది. అయితే హాస్యంతో ఏ మాత్రమూ గాయం తగల కుండా చేస్తాడు. జన్మతః సంక్రమింపచేసుకొన్న సాంఘికాధిక్యతవల్ల వేదాధ్యయనాధికారాన్ని ఏతైవవర్గంగా స్వాధీనంచేసుకొన్న పురోహితవర్గమూ, ఈ గుర్తాధిపత్యం స్వప్రయోజనసిద్ధికోసం భ్రష్టుపట్టించిన వారి ప్రవర్తన, పతనమైపోయిన రాచరికపు జమీందారీ వ్యవస్థ, శత్రుజీవులైన పీరు తమ శస్త్రాలను సురచిహ్నం వాటిని కుడువబెట్టి మద్యమందిరాలచుట్టూ రెరగడమూ, స్త్రీ వ్యసనంతో దిగజారిపోవడమూ, ఇక వాణిజ్య వర్గంవారు ఎనిమిది ఖరీదుచేసి వాటికి పద్దెనిమిది రూకలు పసూలు చేయడం, అధికారులు తమయజమానులను ప్రజలను కూడా యథాశక్తి పంచించడం-మొదలైన పరిస్థితులన్ని తీవ్రమైన ఖండనకు గురిఅయినవి ఈయన రచనల్లో.

### ఆధునిక నాటకం

కవితారూపకాల, సంగీతరూపకాల సంధికాలం గడిచిపోయిన తర్వాత ఈ శతాబ్ది మొదటి రెండు దశాబ్దాలలో బయలుదేరిన ప్రహసనం ఆధునిక నాటక ప్రదర్శనలకు నాంది పలికింది. దీని ఈ ఆహ్లాదరూపక లక్షణం ముఖ్యంగా గోల్డ్ స్మిత్, షెరిడన్ ల రచనలను దృష్టిలో పెట్టుకొనగా దీనికి సంక్రమించింది. కాని ఈ ప్రహసనాలు సామాజిక విమర్శను కూడా లక్ష్యంగాచేసుకున్నాయి. అకృతులు మారినా ఆశయం మాత్రం స్థిరంగా అంటి పెట్టుకొనే వుంది. పంథోమ్మిదవందల ఇరవైల తర్వాత ప్రతికులం వారి సాముదాయక మనః స్థితి-నంబూద్రి, నాయర్, క్రిస్టియన్, ముస్లిం-అంతర్ముఖీన మైకాలదోషం పట్టిన మూఢాచారాలను

గూర్చి ఆత్మవరిశీలన చేసుకోసాగింది. త్వరితగతిని మారిపోతున్న కాల పరిస్థితులతో తగిన సర్దుబాట్లుచేసుకోలేక పాతకాలపు జీవనపద్ధతులనే పట్టుకొని పాకులాడడంవల్ల మానవుడు అనేక ఇక్కట్లకు గురికావలసివస్తున్న విషయాన్ని సాంఘికులు గుర్తించగలిగారు.

ఈ శతాబ్ది సలభైల చివరిసంవత్సరాలలో ఇబ్ నెన్ ప్రభావం చాలా బలీయంగా ప్రసరించింది. అనారోగ్యకరమైన సంప్రదాయాలలో నలిగిపోతున్న కుటుంబాలలో స్త్రీ పురుషుల విధి వైపరీత్యాలను పస్తువుగా చేసుకుంది నాటక సాహిత్యం. ఈ ఇతివృత్తాలు మానసిక విశ్లేషణదృష్ట్యా మరింత చొచ్చుకొని పోయే లక్షణాన్ని, నాటకీయంగా మరింత ప్రభావశీలాన్ని సంతరించుకున్నాయి. కుటుంబ విషాదాంత స్థితిగతులనుంచి, విస్తృత సాంఘికరుగ్మతలవరకూ విస్తరించాయి. రాజకీయార్థికరుజులను పస్తువుగా స్వీకరించాయి. అయితే ఈ దశ తీవ్ర రాజకీయోద్యమసిద్ధాంత ప్రచారం, సంఘటిత చార్లకలాపాలు సాగిన దశకాబ్ది, చాలా నాటకాలు పూర్తి తీవ్రతతో ఒక వక్షం వైపుమొగ్గునే ప్రదర్శించాయి. తర్వాత కొద్దికాలానికి పిళ్ళ తీవ్రవాదభోరణి ప్రతిచర్యాత్మక దృష్టిని కూడా రెచ్చగొట్టడం జరిగింది.

వ్యంగ్యరచయితలు బయలుదేరి తమ ప్రభంజన ప్రహసనాలతో దక్షిణపక్ష స్వీయ సముపాదిత ధార్మికతను, వామపక్ష విలయోత్సాహాన్ని ఇంకా ఈరెండు వజ్రాలలోని నిష్క్రియా లాపాలను బట్టబయలు చేశారు.

కాని ఇంతకన్నా కూడా సార్థకమైన స్థిరమైన విలువలను ప్రతిపాదించిన ప్రతి చర్యాత్మకభోరణి ఏ మంచి విశాలమైన సమన్వయ దృక్పథంతోకొన్ని నాటకాలు వెలువడటం. అయితే ఇవి తమ లక్ష్యాన్ని అందుకోవడం జరగలేదు చాలా వాటి విషయంలో. ఆశయాలు మంచివై సంతమాత్రాన కనే కలలుఅందంగా ఉండాలని ఎక్కడుంది? కాని కనీసం ఓపదిపన్నెండు మందినాటకాలు గడవినకొద్ది సంవత్సరాలలో వెలువడ్డాయి. విశాల సమైక్యతాదృష్టిని ప్రతిపాదించగల ఇతివృత్త నిర్వహణతో నాటకీయ శిల్పంతో, ఇటువంటి రూపకం, ఒక కుటుంబంతోను, విభిన్న మత సముదాయాలతోను, ఆర్థికవర్గాలతోను, జాతులతోను ఏ విధమైన సత్సంబంధాలను సృష్టించగలదో ఈ రూపకాలు నిరూపించ గలిగాయి.

## వచనం

నిత్యవ్యవహారోపయోగిత, పరస్పర భావవినిమయ సాధనంగా రూపొందించడం వచన వికాసంలో ప్రధానంగా అభిలషించదగినది. కవిత్య వికాసానికి సంబంధించిన దశలు వచనవికాసంలో ఏమీ చోటుచేసుకోలేదు. కవిత్య చారిత్రకదశల్లో కృతకమైన భాషా సమ్మిశ్రణంతో కూడిన శైలులు రూపొందడం జరిగింది. గాని వచనానికి సంబంధించి ఇట్లాజరగలేదు పురాణగాథా పఠనంలో, ఇటువంటి ప్రక్రియను పాడివిన్పించేవారు సంస్కృత పదాలను బహుళంగా వాడేవారు. అయితే ఇది భాషాసమ్మిశ్రణం ఎంత మాత్రమూకాదు. ఎందుకంటే ఆ పదాలన్నీ కూడా మలయాళ భాషానిర్మాణానికి, వాక్యవ్యవస్థకి పూర్తిగా వొడిగిపోయి దేశీయతా ముద్రనేధరించేవి. అనేక విషయాలపై గ్రంథాలు-గణితం, భూగోళశాస్త్రం, వాస్తుశిల్పం



వైద్యం, తర్కం, సంగీతం, రూపకప్రదర్శనం-రచించడంతో, ఈ గ్రంథాలు బహుళవ్యవహారోపయోగం కోసం రాయడంతో వైశద్యము, స్పష్టతసంతరించుకొన్న పచనశైలి రూపొందుతూవచ్చింది. చారిత్రక విషయసన్నివేశం ఏదైనా తటస్థించినప్పుడు దాని వల్ల ఉత్పన్నమయ్యే భావోద్వేగానికి వాహికాకృతిని కూర్చినప్పుడు అది కేవలం సమాచారం తెలియజేసేది మాత్రమే కాక ఉత్తేజదంకూడా అవుతుంది.

1909వ సంవత్సరంలో కుందర చట్టాన్ని ప్రకటించినప్పుడు, స్వాతంత్ర్యపోరాటం తొలిరోజుల అమరవీరుడైన వేలుతంబి అవమానకరమైన పరితాపకరమైన బ్రిటిషువారి దమనకాండను ప్రతిఘటించి పోరాడవలసిందిగా పిలుపునిచ్చాడు. ఆయనప్రకటన చారిత్రకప్రాధాన్యంగల గొప్ప సమాచారపత్రం మాత్రమే కాదు, ఉత్తేజకరమైన వచనశైలీ విన్యాసం అని కూడా చెప్పాల్సివుంది. క్రైస్తవమత ప్రచారోద్యమ నిర్వాహకులు కూడా ఈ రంగంలో చెప్పుకోదగిన కృషి చేసి మంచిఫలితాలనే సాధించారు. వాళ్ళు తమ పవిత్ర గ్రంథాలను అనువదించి ఈ మహత్తరకార్యాన్ని కొనసాగించారు. వారు ప్రచారసాహాయ్యక సాహిత్యద్వష్టితో అత్యంత సులభంగాను, ప్రభావశీలంగాను వుండేటట్లు తమ రచనలుచేశారు. తిరువాన్కూరులో నెలకొన్న పాఠ్యపుస్తక సంస్థ కూడా ఈ విషయంలో మంచికృషిచేసింది. ఈ సంస్థకార్యకలాపాలలో ఈ సంస్థాన పరిపాలకులెందరో అత్యంత సన్నిహితసంబంధాన్ని కలిగివుండటం, నిర్వహణ కార్యకలాపాలలో పాల్గొనడమూజరిగింది. పంథోమ్మిడో శతాబ్ది ఉత్తరార్ధంలోని వార్తా పత్రికల ప్రాచుర్యంకూడా చదవం బహుముఖంగా వికసించడానికి ఎంతగానో తోడ్పడింది.

## నవల

సృజనాత్మక సాహిత్య ప్రక్రియల్లో అత్యంత ప్రధానమైన స్థానం వహించే నవల కిందటి శతాబ్దపు ఎనభైలలో ఆవిర్భవించింది. తొలి నవల (1887) కాల్యునిక ప్రణయగాథ, అయితే రెండో నవల మాత్రం (1889) అటువంటిది కాదు. సామాజిక వాస్తవికతలను ప్రతిబింబించే మహోత్తమ రచన ఇది. అటు తర్వాత మూడు దశాబ్దాల కాలంలో చారిత్రక నవల ప్రధానపాత్రనాక్రమించినా, ఈ చారిత్రక నవలలు బృహత్పరిమాణం, బృహన్నిర్మాణం కలిగి వెలువడినప్పటికీ, సామాజిక వాస్తవికతా దృక్పథమే నవలావికాసాన్ని ప్రధానంగా ప్రభావితం చేస్తూ మున్ముందు సాగింది.

నాటక సాహిత్యంలోవలెనే ప్రతికులంవారి సాముదాయిక మానసికస్థితి అంతర్ముఖీనమైంది ఈ ప్రక్రియాసంబంధిగా కూడా. వారి వారి స్వభావాలనుబట్టి మానసిక సంచలనస్థితులుగూడా మారుతూ కనిపిస్తాయి. నాయర్ అవిభక్త కుటుంబ విచ్ఛిన్న పరిణామాలను గూర్చి ఎమ్. టి. వాసుదేవన్ నాయర్ పరిశీలనాత్మకమైన రచనలలో వేదనాభరితమైన నిరాశ చ్ఛాయలు వ్యక్తమవుతూ వుంటాయి. కాథలిక్కుల సాంఘిక జీవనపరిస్థితులను గూర్చి రఫీ తీవ్ర విమర్శలుచేస్తాడు. అయితే ముండస్సేరి తాను కూడా ఈ లోపాలనే వాళ్ళలో గమనించి నప్పటికీ పునరుద్ధానపథానికి దైవాజ్ఞాపాలనాన్నిచూపుతూ నడిపిస్తాడు. బషీర్ రచనలలో మానవ సన్నివేశపు హాస్యప్రవృత్తి కనపడుతూ వుంటుంది. దీనినాయన సంప్రదాయాభిని

వేశంకల ముస్లింకుటుంబాలను, ఆధునికాభ్యుదయభావాల ననుసరించే కుటుంబాలను మోహరించేసి సృష్టిస్తాడు. ఈ రెండోవర్గం వాళ్ళు మొదటివర్గంవారిని పాత విశ్వాస పంకిలంనుంచి బయటకు లాగుతుంటారు.

స్వాతంత్ర్యంతో దాసంతటదే భూలోకస్వర్గంపుట్టిపడటం యథార్థంకాదనే విషయాన్ని అన్నిప్రాంతాలవారికన్నా ముందుగా కేరళ గ్రహించగలిగింది. పరాయి వారితోపడిన సంఘర్షణ ఇకముందు సోదరుల మధ్యనే సాగవలసి వుంటుందన్న సంగతిని గ్రహించగలిగింది. తగజి 'నిచ్చెనమెట్టు' (1963) జాతీయాన్నత్య ప్రతిపాదనలనుగూర్చిన భాంతులను వివరించి చూపే నవల. స్వాతంత్ర్యానంతర రాజకీయ వ్యవస్థను యథాతథంగా ఈ నవల మన కనుల ముందునిలుపుతుంది. అధికారంకోసం కుమ్ములాటలతో ప్రజాసంక్షేమం ఏ విధంగా క్రమ క్రమంగా విస్మృతమైపోయిందో ఆయన వర్ణించాడు. అయితే ఇదికూడా తుదితీర్పు కాదు. కె. సురేంద్రన్ రచించిన జ్వాల (1965) కూడా పాత భాంతులన్నిటినీ పటాపంచలుచేసింది. అయితే అంతరాత్మ ప్రబోధించే విలువలు కొన్నిటిని ఈ నవల ప్రతిపాదించింది, తిరుగలేని సంకల్పంతో రచయిత నిబద్ధతను బోధించింది.

తీవ్రవాద సిద్ధాంతాలపట్ల కూడా ఇటుపంటివేకొన్ని ప్రతిఘోరాలు వెలువడ్డాయి. చాలా సందర్భాలలో సృజనాత్మక ప్రతిభ మానవజీవితపు అంతరాంతరాలలోకి చొచ్చుకొని వెళ్ళటం లేదు. బాహిరమైన పరిశీలనలతోను పాక్షికమైన ప్రకటనలతోనూ మాత్రమే తృప్తి పడుతూ వచ్చింది. అయితే ఉత్తమ గ్రంథాలలో ఈ సంఘర్షణపోటీ మనస్తత్వ సంబంధికాదు, వర్గాల కులాల పాక్షిక వైరుధ్యాల ప్రస్తావనకు సంబంధించింది కాదు, మానవజీవితంలోని మహితాశయాలను, గౌరవ ప్రతిపత్తిని ప్రదర్శించేది. ఈ దృష్టితోనే బడుగు మనుషులైన వ్యవసాయకార్మికుల, రిజ్యూలుగాగేవాళ్ళ, పాకీపనివాళ్ళ జీవిత భాగధేయాలు నాయకత్వాన్ని పొంది ఇతివృత్తాలపురుషులైనారు. ఈ గాథలనే తగజి, కేశవదేవులు, తమప్రముఖేతివృత్తాలుగా ఎంచుకొని నవలా రచన సాగించారు.

## ముగింపు

భారతదేశంలోని రాష్ట్రాలన్నిటిలోనూ అక్షరాస్యత విషయంలో అగ్రగామి అయి, అధికసంఖ్యలో వారావత్రికలు, తదితర వార పక్షమాస పత్రికలుప్రచురమవుతూ, సాహిత్యాన్ని వృత్తిగా కూడా చేసుకోవడంలో ప్రపంచదృష్టినే ఆకర్షిస్తూ (రచయితల సహకార సంఘం కేరళలోకెల్లా పెద్దప్రచురణసంస్థ, రచయితలకు ముప్పైశాతం వరకూ ప్రతిఫలం ముట్టజెప్పతుందీసంస్థ) కేరళరాష్ట్ర సాహిత్యరంగం నిరంతరవ్యాసంగభరితంగానే ఉంటున్నది. జనాభాతో పోల్చితే సాహిత్యకృషి, పుత్పత్తి చాలా ఎక్కువే అని చెప్పాలి. అయితే అధిక భాగం మఖలోపుట్టి పుబ్బలో పోయేరకమే అని వేరేచెప్పాల్సినపనిలేదు. కాని వెలువడే ఉత్తమ రచనలు మాత్రం ఏ ప్రమాణాల దృష్ట్యా చూసినా, ఇతర ప్రాంతాలలోని ఉత్తమోత్తమ రచనలకు ఏ మాత్రమూ తీసిపోవు.

## విషయసూచిక

సూలం :

1. చీరామన్ రామచరిత  
మండోదరి విలాపం,
2. భాషాకాటిలియం.  
వ్యవసాయాన్ని గురించి.
3. రామపణిక్కర్  
శివరాత్రి మహాత్యం  
పాపాత్ముడు దివ్యపదవి నొందడం
4. చేరుస్సేరి  
కృష్ణగాథ  
గోపికా వియోగం.
5. తుంచట్టుఎజుత్తచ్చన్  
మహాభారతం  
ప్రతీకారం
6. కుంజన్ సంబియార్  
పంచేంద్రోపాఖ్యానం  
ఘృత్యువేలేకపోతే
7. ఉన్నిమ వారియర్  
సలచరితం  
దమయంతి కట్టెలుకొట్టే వానితో

అనువాదం :

- శ్రీ పి. డామోదరన్ పిళ్ళై బి. ఎ.,  
మాజీ పర్యవేక్షకుడు, మలయాళ  
నిఘంటు కార్యాలయం, ట్రీవేండ్రం.
- శ్రీ సి. జె. చాకొ, ఎమ్. ఎ.  
ఆధ్యాపకులు, విశ్వవిద్యాలయ మలయాళ  
విభాగం, ట్రీవేండ్రం.
- శ్రీ పి. డామోదరన్ పిళ్ళై బి. ఏ.  
మాజీ పర్యవేక్షకుడు, మలయాళ నిఘంటు  
కార్యాలయం, ట్రీవేండ్రం.
- ప్రొ. సి. పి. కె. తారకన్ ఎమ్. ఏ., ఎల్. టి.  
ఆంగ్లశాఖాధిపతి,  
కేరళ విశ్వవిద్యాలయం,  
ట్రీవేండ్రం.
- డా॥ పి. కె. నారాయణ పిళ్ళై  
ఎమ్. ఏ, పి హెచ్. డి  
ప్రధానాచార్యులు, శాఖాధిపతి,  
మలయాళ విభాగం, కేరళ  
విశ్వవిద్యాలయం, ట్రీవేండ్రం.
- శ్రీ బి. ఎస్. శర్మ. ఎమ్. ఏ.  
పరిశోధక విద్వాంసులు,  
మలయాళ విభాగం, కేరళ  
విశ్వవిద్యాలయం, ట్రీవేండ్రం.
- శ్రీ ఎస్. వి. కృష్ణ వారియర్  
ఎమ్. ఏ, ఎమ్. లిట్  
సంపాదకుడు, మాతృభూమి, వార పత్రిక,  
కాలికట్,

8. కేరళ వర్మ  
ప్రసంగ సంగ్రహం  
మలయాళాన్ని సుసంపన్నం  
చేయడం

డా॥ ఎన్. పరమేశ్వరన్ డిన్ని  
ఎమ్.ఏ, పిహెచ్.డి.  
అధ్యాపకులు, సంస్కృత కళాశాల,  
ట్రీవేండ్రమ్.

9. ఒ. చందు మీనన్  
ఇందులేఖ  
ఈర్వార్ ప్రేమికుడు

డా॥ పి. వి. వేలాయుధన్ పిళ్ళె  
ఎమ్.ఏ, పిహెచ్.డి.  
ప్రచురణశాఖా విభాగం, కేరళ  
విశ్వవిద్యాలయం, ట్రీవేండ్రం.

10. సి. వి. రామన్ పిళ్ళె  
మార్తాండ వర్మ  
తల్లి ఒకటి తల్లిస్తే  
తనయ ఒకటి తలచింది

డా॥ పి. కె. నారాయణ పిళ్ళె  
ఎమ్.ఏ, పిహెచ్.డి.  
ప్రధానాచార్యులు, శాఖాధిపతి,  
మలయాళ విభాగం, కేరళ విశ్వవిద్యాలయం,  
ట్రీవేండ్రం.

11. కుమారన్ ఆశన్  
చింతావిస్తయ సీత  
అక్కటికపు నీటి ఊటలు

ప్రొ. జోసెఫ్ ముండస్సేరి ఎమ్.ఏ.  
సభ్యుడు, రాష్ట్ర ప్రణాళికా సంఘం  
ట్రీవేండ్రం.

12. ఉల్లూర్  
కిరణావళి  
కన్యాశుమారిలో సూర్యోదయం

ప్రొ. పి. సి. దేవస్మియ  
విశ్రాంతాచార్యులు,  
మలయాళ విభాగం  
మార్ ఇపనియోస్ కళాశాల,  
ట్రీవేండ్రమ్.

13. వల్లభోల్  
సాహిత్యమంజరి  
గురుదేవుడు

శ్రీ కయినిక్కుర కుమారపిళ్ళె  
ఎమ్.ఏ.  
మాజీ ప్రధానాధ్యాపకుడు,  
మహాత్మాగాంధీ కళాశాల, ట్రీవేండ్రం.

14. జి. శంకర కురూప్  
సూర్యకాంతి  
అన్వేషణ

ప్రొ. బి. హృదయకుమారి  
అంగ్లాచార్యులు  
ఇంటర్మీడియట్ కళాశాల,  
ట్రీవేండ్రం.

చీరామన్

## రామచరిత

మండోదరి విలాపం

[చీరామన్ రచితమైన రామచరిత 13 వ శతాబ్దికి చెందినదని భావించబడుతున్నది. మలయాళ సాహిత్యంలో ఇంత వరకు లభించిన వాటిలో తొట్టతొలతటి కావ్యంగా కూడా దీన్ని కొందరు భావిస్తున్నారు. వాల్మీకి రామాయణంలోని యుద్ధకాండం ఆధారంగా ఇది ప్రాచీన మలయాళంలో రచితమైంది. ప్రాచీన మలయాళంలో ద్రావిడ ధ్వనులు మాత్రమే ఉంటాయి. 164 విభాగాలలో 1814 పద్యాలున్నాయి ఈ కావ్యంలో. ప్రస్తుతం స్వీకరించిన ఈ వృత్తాంతం 104 వ విభాగంలోడి. (సం॥)]

ఇక ఇప్పుడు నిన్ను అడగడచ్చా ఓ సురవిరోధి. అణచుకోలేని నుఁభాన్ని నాకు కలగజేసి నీవు ఎక్కడికి వెళ్ళావు రణాధిలాషతో. నీ మహారాజు వైభవం, హోదా ఏమై పోయినాయి. నీ సరిసంపదలన్నీ ఎట్లా విడిచిపెట్టావు? నీకెంత ఆత్మకంత ప్రేమన్నదమైనవే. నీ నగరం నీ కెంత ప్రియమైనది! నీకత్కంత ప్రేమాస్పడులైన వారి నెట్లా విడిచి పెట్టి వెళ్ళగలిగావు? నీకింకా ఎన్నో ప్రియమైనవన్నవి. వాటిన్నీయి నేను పేల్కొన లేకుండా?

అందులేని ఈ రణకోలాహలంలో ఈ విధంగా పడివుండటం నీరేమాత్రమూ ఉచితంకాదు. ఈ విధంగా నిద్రగూరటం నీకు తగురా. నీ రణవరాధిమం శత్రువులకు దుస్సహమైంది. వారిని తపింపజేసింది. ప్రేమ ప్రడ్డపడే చూపుతుంటే గుంభిరంగా లేచి నావైపుచూడు. నీ అగ్రహాన్ని విడిచిపెట్టు. ఒక్కసారి నీ చూపు నాపై ప్రసరించునీ. నాయీ హృదయభారమంతా కలిగిపోనీ ప్రభూ. గతంలో ఏ శత్రువూ నిన్ను నిర్జించ లేదు. ఇంత తేలికగా అపయశస్సును నీవు పొందనూ లేదు.

ముద్దరాండ్రైన సాంధ్రసేలవిరులలు ఒకవేళ ఏమైనా అపరాధం చేసివుంటే మటుకు వాళ్ళను శిక్షించే పద్ధతి ఇదా! మళ్ళీ ఎప్పుడు నీ చయాపూర్ణమైన అనుగ్రహం నాపై ప్రసరిస్తుంది? కాంతిమంతమైన నీ పాదాలకు అభివాదం చేస్తున్న నాతో ఒక్కమాటైనా మాట్లాడవా? భూమి మీద ఇలాంటి ప్రవర్తన యోగ్యమైనది కాదుకదా. అల్పులకు మాత్రమే తగివున్నది కదా. ఓ మహాప్రభూ ఈ సుషుప్తి నుంచి మేలుకో!

ఓ మహారాజాధిరాజా! నిజానికి నిన్ను సమయంప చేయించి నీ శత్రువులు వెయ్యిన్నొక్క విధాలుగా ప్రయత్నాలు చేయలేదు. గతంలో భీషణ ఘోషణ గర్జనల అశనిపాతాలు నోరు తెరిచినంతలో కురిపించే తాటక సంచారించ బడినప్పుడే నాకిట్లా జరగ బోతున్నదని తెలుసు. అందుకే ముందుగా హెచ్చరించాను నిన్ను.

నిజానికి దానివల్ల (ఆమె చావుతో) ఆమె కొడుకులలో ఒకరు యుద్ధానికి బయలు వెడలి హతుడైనాడు, ఆ తర్వాత మూడుదైన మారీచుడికి కూడా అదే గతి వట్టింది. అయితే

మారీచుడు కపట వేషంతో మోసం చేసి ద్రోహం చేశాడు. వీటన్నిటిని చూస్తూవుండి కూడా నీవెన్నో అపరాధాలొనర్చావు ప్రభూ. కాని ఓ రాక్షస రాజా, భగవంతుని సంకల్పాలు ఎన్నడూ అవితధాలు కావు. ఆయన సర్వశాసకుడు.

ఎవరు మరచి పోయినారు అలవోకగా ఎడమ చేతిలో సంధించిన నారాచం కపిప్రభువు వాలిని నేలగూల్చడం? సుగ్రీవుడు ఆయన్ను (రాముణ్ణి) ఆశ్రయించడం బట్టి కదా వాలి దురంతమృత్యు వేదనకు గురి అయింది. అనాటినుంచి పలుమార్లు నేను ప్రాధేయ పూర్వకంగా హెచ్చరిస్తూనే వచ్చాను. అయితే రోజు రోజుకు నీ పరాభవ వేదన నిన్ను నిలువసీయ లేదు. నిన్నుది పూర్తిగా ఆక్రమించుకున్నది.

నీ తోబుట్టువు శూర్పణఖ మాటలు పాటిగా చేసుకొని ఆమె (సీత) కోసం నీవు వెళ్ళావు ఎంతో తమకంతో. ఆ సుమధురభాషిణి సీత కోసం వెళ్ళితే నిన్నెవ్వరూ నిరోధించ రనుకున్నావు. నిన్ను దమించే విరోధులు లేరనుకున్నావు. ఆమె నీ అంతఃపుర శతనహస్ర సుందరాంగులను మించినదిగా నేనెన్నడూ అనుకోలేదు. కాని సర్వనాశనం జరుగుతుందని మాత్రం తెలుసుకోలేక పోయినాను.

ఓ మహారాజా, ఆమె సౌందర్యంలో అంతగా నిన్ను వ్యామోహపరచే పరిపూర్ణ తను ఏం చూశావు నీ చిత్తస్థైర్యాన్ని పోగొట్టుకొనేందుకు? నీ వివేకమంతా నశించి పోయేంత సౌందర్యం ఏం కనపడింది నీకు? ఆమె తను కాంతియా, అది ప్రపంచాన్నంతా తలకిందులు చేయజాలింది కాదే. కులీనతా, అందచందాలు, ఏమాత్రమూ చలించని నీపై మక్కువ కల సుందరాంగు లెందరో ఉన్నారే. చక్కని చుక్కలు వరమ శోభాలకలు ఎందరో ఉన్నారే నీ నగరులో. వారందరినీ మించినదా ఆమె. ఆమెలో ఏం చూశావు నీవు?

ఆశ్రితులందరికీ, దరిచేరిన వారందరికీ కల్ప వృక్షమైన వాడా! ఈమెను తీసు కోని రావడానికి నిన్ను ప్రేరేపించిన ఆ తలపు లెటువంటిది? ఆమె అందరినీ మించిన అందగత్తె అనా! మనోజ్ఞమూర్తి అనా! లేదా అందరినీ మించిన కులీనురాలనా? లేక వివేకవతి అనా! నేను ఎరిగినవారందరి కన్నా ఈ విషయంలో ఆమె ఏ విధంగా అధికు రాలు? నీ అవివేకం వల్ల, విచక్షణారాహిత్యం వల్ల ఆమెపట్ల నీవు మతిభ్రష్టుడవై పోయినావు. ఓ మహారాజా మర్త్యుల జీవితాలు పర్వతాలపు కుక్కగొడుగులవలె నశించి పోయేవే.

ఇదివరలో దేవదేవుని పరశువుకూడా నిన్నుదూసుకొని పోయినప్పటికీనిన్ను చంప లేకపోయింది. కాని ఇప్పుడో కేవలం బాబాలురూడా మహారాజువైన నీ తనవును తూట్లుపొడచి నీ నోటినిరక్తంతో నింపివేశాయి, ఓ మహాప్రభూ నీ ఇల్లాలి శోకదండహృమైన అగ్నిప్రవేశాన్ని సూచిస్తున్నట్లుగానా?

ఓ మహారాజా ఈ యుద్ధభూమిలో మహారాజోచితంగా ఎందుకు నేలమీద వారిగి వున్నావు. దయతోలే. ఆబలలెందరితోనో నీ ధర్మపత్నినైన నేను, నీతో అమృతోపమానమైన ప్రేయభాషణములు చేయించేవాళ్ళం, విలపిస్తున్నాము. ఒకరికొకరు ఓదార్పుమాటలు చెప్పుకొని

ఈ దుఃఖాన్ని భరించడానికి చేస్తున్న ప్రయత్నంలో మనోహరమైన కలువకన్నులనుంచి మలినాశ్రుధారలతో ఈ ప్రపంచమంతా మసక బారిపోతున్నది.

(అను. శ్రీ పి. దామోదరన్ పిళ్ళై).

## భాషాకౌటిలీయం

[కొటిల్కుడి అర్థశాస్త్రంపై వెలువడ్డ వ్యాఖ్యానాలలో ఆధునిక భారతీయ భాషలన్నిటా తొలుతగా వెలువడిన వ్యాఖ్యాన మీభాషా కౌటిలీయమని చెప్పవచ్చు. కర్తృత్వం తెలియని ఈ వ్యాఖ్యానం ప్రాచీన మలయాళభాషలో రచితమైన వన్నెండో శతాబ్దరచనగా కొందరు విద్వాంసులు భావిస్తున్నారు. మలయాళంలో లభ్యమవుతున్న తొలి వచన రచనల్లో ఇది తొలిది. మూల గ్రంథంలో మూడింట నాలుగువంతులు ఈ భాషా కౌటిలీయం వ్యాఖ్యానిస్తున్నది. అర్థ శాస్త్రంపై తాముకూర్చిన సంస్కృత వ్యాఖ్యానంలో చాలా గణపతిశాస్త్రి గారు ఈ వ్యాఖ్యాన గ్రంథాన్ని ఉపయోగించుకున్నారు. ప్రస్తుతం తీసుకున్న ఈ భాగం 41 వ ప్రకరణంలోని 24 వ అధ్యాయంలో 2 వ అధికరణంలోది. వ్యవసాయశాస్త్రానికి సంబంధించినది. (సం॥). ]

సీరాభ్యక్ష అనేది సూత్రం. సీత అంటే కృషి. అందువల్ల సీరాభ్యక్ష అనే సూత్రం వ్యవసాయ పర్యవేక్షకాధికారిని నిర్దేశించి చెపుతున్నది.

వ్యవసాయ పర్యవేక్షకాధికారికి కృషి తంత్రాన్నిగూర్చి, శుల్బశాస్త్రాన్నిగూర్చి, వృక్షాయుర్వేదాన్ని గూర్చి పరిజ్ఞానం వుండాలి. కృషితంత్రమంటే పరాశరుడున్నా ఇతరులన్నా పర్ణించిన వ్యవసాయ శాస్త్రవిజ్ఞానం. శుల్బశాస్త్ర మంటే భూమి సారజ్ఞానం. భూమి సారజ్ఞానం వున్నవాడికి అంటే భూమివత్తాన్నిగూర్చి శాస్త్రీయ పరిజ్ఞానం కలవాళ్ళు భూమిలో జల సమృద్ధిగల ప్రదేశాలను ఇట్టే గుర్తించగలరు. వృక్షాయుర్వేద మంటే వృక్ష శాస్త్రజ్ఞానం, అందరికీ తెలిసిందే.

నాగలితో భూమిని చాలాసార్లు చున్నాలి. 'స్వభూమా' అంటే ఏ భూమికి ఏ విత్తనాలు అనుకూలఫలితాన్ని ఇస్తే ఏ అని. అటువంటి అయాభూముల్లో దాసజనమూ, కర్మకారులూ, దండ ప్రతికర్తలూ భూమి చున్నదానికి పిత్రానాలు చల్లడానికి నియోజితలు రావాలి. దాసులంటే సేవకులు. కర్మకారులంటే శ్రామికులు. దండప్రతికర్తలంటే బంధితులు.

వ్యవసాయానికి అనుకూలమైన సంవత్సరాలనుగూర్చి ఇటుపైన వివరిస్తున్నాము, "పర్ష త్రిభాగం పూర్వపశ్చిమయోః": అంటే అవణి, పురత్రాటి, అయిపిక, రార్తీ కమాసాలు నాలుగున్నా పర్షర్తువు. అవసరమైన పర్షంలో అరోపంతు గనక ఈ ఋతువు మొదటి నెల అయిన ఆవణి మాసంలో కురిస్తే, ఇంకో అరోపంతు కనక ఈ ఋతువులో చివరిదైన రార్తీ కమాసంలో కురిస్తే, ఇకమిగిలిన రెండింటి మూడువంతులు మిథ్య నెలలైన పురత్రాటిలోను, అయిపికలోనూ కురిస్తే అటువంటి సంవత్సరాన్ని సుషమ వత్సరమంటారు. వ్యవసాయానికి సుషమ వత్సరం చాలా మేలైనది.

ఇటువంటి వర్ణాగమనాన్ని బృహస్పతి స్థానాన్నిబట్టి, చలనాన్నిబట్టి, గర్భాధానాన్ని బట్టి ముందుగానే తెలుసుకోవచ్చు. గర్భాధానమంటే మార్గశి మాసంనుంచి తరవాత అరునెలల్లో కనవడేమంచు, గాలి, ఉరుములూ, అనిఅర్థం. పశుని ఉదయాస్తమయాలు, సవగ్రహాలలో పురుని సంచారమూ, తరవాత సహజ, అసహజ లక్షణాలైన సూర్యపరివేషమూ, ఇటువంటి వర్ణాగమనం గూర్చి ముందుగా తెలుసుకొనడానికి ఎంతగానో ఉపయోగపడతాయి.

ఇటు తర్వాత సుషు సువత్సరంలో కురిసే మేఘాల రకాలనుగూర్చి తెలుసు కొందాం. మూడురకాలైన మేఘాలు ఈ సువత్సరములో ఏడురోజుల పాటు అదే పనిగా కురుస్తాయి. ఎనభైరకాలయిన మేఘాలు తువ్వర కురుస్తాయి, అనభైరకాల మేఘాలు కనవడ తాయి రాని ఒక్కచిరుకు కూడా రాల్చవు. ఈ రకమైన వర్షపాతమంతా కూడా అన్ని రకాల విత్తనాలకు, మొలకలకూ కూడా మంచిది.

గాలి ఎంతో చీలంతా నాలుగు నెలల కాలంలో వానలు మూడుసార్లు కురిస్తే, ఒక సారి కురువడానికి చురోసారి పడటానికి చుట్టూ ఆపుపేడ ఎండిగట్టిపడగల వ్యవధానంవుంటే ఆ యేడు పంటలు దాగా పండుతాయని నిశ్చయం.

వర్షసాయ చర్యదేశాభిలాషా విత్తనాలు ఎదడెట్టాలి. వాటికి కావల్సినంత తడిని ముందుగానే నిర్ణయించాలి తీర్చి ఆ ఋతువును బట్టి, భూమి స్వభావాన్ని బట్టి నిర్ణయించాలి.

విత్తనాలను పీనుక్కాతులు మంచును తడవనివ్వాలి. ఆ తర్వాత ఏడురోజులు ఎండకు ఎండనివ్వాలి. రోజుకొక్కపు విత్తనాలు ఇదేవిధంగా మూడురోజులు రాని ఐదురోజులు రాని వుండేట్లు చేయాలి. కావలసినది పైరుచేసే పంటవిషయంలో ఆ విధంగానరికిన ముక్కల చివరలను నెయ్యి, లేనె, పంటకొప్పు, ఆపుపేడ రలిపిన పరిపనంతో ముందుగా పూసినాటాలి. దుంపల, గడ్డల పైర్లను కోసినముక్కలను నెయ్యి, లేనెలు పూయ్యాలి. అస్త్రీబీజాలు, పత్తి విత్తులు మొదలైన వాటికి ఆపు పేడపూయాలి. మూడిడిచెట్లు, జీడిమూడిచు మొదలైనవి నాచేగుంటల్లో ఎక్కువ భస్మం అపుపేడ నింపాలి. మొక్కలు పెరిగి పెద్దవై పుష్పించి ఫలించే సమయానికి వర్షసాయశాస్త్రంలో చెప్పినట్లు ఆయా ఋతువులు వేయ్యాలి.

మారాచవేసేశురుణంలో రెండు మూడు అరలు వేసినస్థితిలో మొక్కలకు చీడ పేడలనుంచి సంరక్షణగా ఒకరకపు చిరుమీల ఎండుపొడితో ఒక రసాయన ద్రవ్యం మిళిలంచేసి ఆ మంచు చల్లాలి.

పాములు రావడా వుండేందుకుగాను పత్తి విత్తులు, పాము చురుసమూ కలిపి రాల్చిన బొగ ఆ ప్రదేశమంతా నిండేట్లు చేయాలి.

(అను॥ శ్రీ చెమ్మనం చాకో).



రామ పణిక్కర్

## శివరాత్రి మహాత్మ్యం

పాపాత్ముడు దివ్యపదవి నొందడం.

[14 వ శతాబ్దంలో ఉండిమలయాళ సాహిత్యాన్ని సుసంపన్నం చేసిన నిరణం రచయితల్లోని మహారచయిత రామపణిక్కర్, ఆయన రామాయణం చాలా విఖ్యాతమైంది. బహుశా మలయాళంలో వెలువడిన సంపూర్ణరామాయణ మహారాష్ట్రాలలో అదే తొట్టతొలుతటిది కావచ్చు. ఈ రచన ఆయన వ్రాసినదే మరొకరాష్ట్రమైన శివరాత్రి మహాత్మ్యంలోనిది. నూట యాభై పద్యాలలో రచితమైన ఈ కావ్యంలో సుకుమారుడు శివరాత్రి జాగరణ ఫలాన్ని పొందడం ఇతివృత్తం. (సం॥).]

సందీప్యుడు ఉమానాథుని వికసిత వద్మపాదాలను మొక్కి సవినయంగా ఈ విధంగా విన్నవించుకున్నాడు, ఓ జగదీశ్వరా నపరివారంగా యమధర్మరాజు వచ్చి మహా ప్రభువుల దర్శనంకోసం వచ్చివున్నాడు. దేవరవారు ఏమి సెలవిస్తారతడికి, వెళ్ళిపోమ్మంటారా లేక తోపలికి రానివ్వమంటారా: తమఅజ్ఞ శెలవివ్వండి మహాప్రభూ.

చతుర్వేద ప్రధవస్థానమైన పరమేశ్వరుడు తన కరుణాకటాక్ష పీఠాన్ని బరపి తక్షణం తనని దర్శించవచ్చిన అతణ్ణి లోనికి ప్రవేశపెట్టమని కోరాడు. అప్పుడతడు (సంది) ఉల్లాసంతో యముడి దగ్గరనున్న ఇట్లా అన్నాడు. 'మేలు మేలు. వచ్చి జగదీశ్వరేశ్వరుణ్ణి దర్శించండి. పార్వతీ ప్రాణనాథుణ్ణి.'

ఇది వినిగానే యమధర్మరాజు పరమేశ్వరుడి నన్ని ధికి వచ్చాడు. అక్కడ అసంఖ్యాకంగా స్వామివారి ముందున్న భూతగణాలను చూశాడు. వారంతా పరమానంద భరితులై వున్నారు. పరమ పవిత్రమై అత్యంత శోభస్కరంగా, స్వాదీరమనోజ్ఞ దివ్యతసులై, చంద్ర రేఖాలంకృతులై దర్శనీయులై ఉన్నారు.

వైవస్వతుడికి పరమ పవిత్రులు, అమితటజస్వంతులూ అయిన గణనాథులను చూడగానే చాలా సంతోషంకలిగింది. గణాధి పతులందరూ చతుర్హస్తులు. భస్మాలంకృతులు. చర్మాంబరధారులు, రామదేవతదేవత మహాపరాక్రములు. విష్ణుగోళాలను కంతహారాలుగా ధరించిన వారు, మాయాతీతులు.

అక్కడే యముడు దక్షిణపువైపున బ్రహ్మనుచూశాడు. సర్వలోకసృష్టికర్త అయిన విరించినిఅయన సర్వదేవాలను రాశీభూతంగా సృష్టించినవాడు. ఆయనతోకూడి తరింగిలి నీల జలరాశిని పోలిన దేహయడ్వితోను, కలువరన్నులతోను, కోకిలవాణి ధారతీ దేవిని చూశాడు. ఆ తల్లి ఆప్టావళ మహామంగళ శోభార్చకులతో ముగ్ధోరాన్నిటిని దేదీప్యమానంచేస్తూ ఉంటుంది.

అటుతర్వాత పశ్చిమ పార్శ్వంలో కృతాంతడు జగదీశ్వరుడి పక్కనే సనకసనం దనాదులను, మహర్షులను, వారికొక్కొక్క మహాత్ముడైన హరిష్ఠలవారిని, మహాభైరవులను, మాతృ గణాలను, కాశరాత్రిని, హనుమదాస్థానాన్ని, ఉజ్జ్వలంగా అభివసించి ఉండటం చూశాడు.

ఉత్తరం వైపున సీలమేఘాజ్వలారారుడైన మహావిష్ణువును అనర్హ దివ్య రత్నోజ్వలభూషలు ఆయన చెడద ఉరంలో దివ్యకాంతు లీనుతూవుండగా కొస్తుభ మణిమయోజ్వల కాంతి మిరుమిట్లు గొలుపుతుండగా తాటించుకతులు ప్రతిఫలించే చెక్కుటద్దాం దివ్యప్రభాకలిత మైన పదన మండలం ఒప్పారేవానిని అంతకుడు చూశాడు.

ప్రభుపాదపద్మాలకు మొక్కి కృతాంతుడు సాష్టాంగపడ్డాడు. తన దండాన్ని ప్రభువు సాదపద్మాలముందు అర్పించి, అటుతర్వాత లేచి బహుభంగుల జగదీశ్వరుణ్ణి స్తుతించాడు మురుళితహస్తుడై. అప్పుడాయన మనస్సెంతో ఆహ్లాదం పొందింది.

ఓ సర్వజగత్ప్రభూ, జయము జయము. నీవుతప్ప మారిత శరణుడెవ్వరున్నారు.

ఓ వర్ణరరాజపుత్రి ప్రాణాపియా జయము జయము. జగములన్నీ నీవే. నముద్ర సార్వతరంగాకృతి నముద్రజలనిదే అయినట్లు దిక్పాలకులమైన మేము దేవప్రభువులమైన మేమందరమూ ఈ మా పదవులను నిర్భయంగా, నియతంగా నిర్వహించడానికి నీ పాదపద్మ సేవారాధనమే కారణం.

ఓ ప్రాణనాథా, చారా సర్వభూషితుడవైన నీవు భక్తులకు భయమడవు. జ్ఞాన మార్గ పరిజ్ఞాన హానుడవైన నిర్వమా నేను పాపకృత్యాలలో పరిభ్రమిస్తున్నాను. ఓ మహాప్రభూ, సర్వజగత్ప్రభూమూర్తి. పరమానంద స్వరూపా. ఎవరైనా కష్టహరణం కోసం ఒక్కసారి నీవామాన్ని ఉచ్చరిస్తే చాలు, భయవిదూరమై లోకాన్ని ఆతడికి ప్రసాదించగలవు.

ఇక ఇప్పుడు, నేను చేసిన అపరాధాన్ని ప్రభూ నీకు విన్నవించుకుంటాను. మీ అనుగ్రహ పూర్వకమైన ఆజ్ఞాబద్ధుడనై విధినిర్వహణ అప్రమత్తుడనై నా కింకరులను సర్వ మర్తకోటి ప్రాణాలను హరించి తీసుకొని రావలసిందిగా పంపుతూ వుంటాను. పుణ్యకర్మం నాచరించిన వారికి సౌఖ్యసంతోషాలను, గడపరాని పాపాలనాచరించిన వారికి తగిన శిక్షలను విధిస్తూవుంటాను.

చండపాదనైన నేను ఓ దేవా నాశక్తిసామర్థ్యాలను మేరమీరకుండా నిర్వహించ గలుగుతున్నాను. కాని ఇప్పుడు నేను మాతృవజ్ఞుణ్ణి అయినాను, నీ ఉద్యటాజ్ఞానుపద్దుల వల్ల. వాళ్ళు నాకింకరులను హతమార్చారు, పాపాత్ములలో కెల్లా పాపాత్ముడైన నుకుమారుణ్ణి పట్టి తెస్తున్న సమయంలో.

వాడెన్నో గోపురాల పధించాడు. బ్రాహ్మణులను పతిమార్చాడు లనేక బాధలకు గురిచేసి. చండాల వసతి సంపర్కంలో నుద్యమాంసాలు కడుపార గ్రోలాడు. దార్ల కొల్లగొట్టి ఇతరుల ఇంట్లు మోగిలించాడు. ఆ చండాలికి ఎందరో కొడుకులను కన్నాడు, వాళ్ళంతా మహా పాపాలను మించి మిక్కిలి భయంకరా కృతులుగా వున్నారు.

అటు తర్వాత ఆ చండాలి కాలగతి చెందగా దాని పుత్రిక అయిన ఇంకొక చండాలితో, ఇదిదిన కన్నరూతురే అయిన బహురాజం శరీరసౌఖ్యాలతో మునిగి తేలి దీనివల్ల

కూడా ఎందరో కొడుకులను కన్నాడు. సుకుమారుడు చేసిన మహాపాపాలను ఆకాశపతి తమైన వర్షబిందువులను లెక్కించడం ఎంత దుస్సాధ్యమో అంత దుస్సాధ్యం. భూమి మీది ఇసుకరేణువులను గణించడం ఏ విధంగా అయ్యేవని కాదో అదేవిధంగా వాడి పాపాలు లెక్కపెట్టడం అసంభవం.

ఓ దేవాదిదేవా! మహాపాపి అయిన పతి త ద్విజుడు సుకుమారుడు నీ కైలాసధామాన్ని పొంది పరమానందస్థితి వానికి చేకూరగా ఇక ముందు ముందు పాపాత్ములకు పుణ్యాత్ములకు భేదం తెలుసుకోవడమే కష్టమై పోతుంది.

బ్రహ్మది సకల ప్రాణులుకూడా అనునిత్యం దేవరవారి ఆజ్ఞలు శిరసా వహించి నిర్వహించడంలో వలు ఇడుములకు గురి అవుతూనే ఉంటారు. నాకు చాలా దాధ కలిగించే విషయం ఏమిటంటే ఎవరి ఆజ్ఞలను ఎప్పుడూ తలదాల్చని నిర్వర్తించని వాడు సుకుమారుడు. కాని ఇప్పుడు నీవు సుకుమారుడికి పరమప్రాప్యమైన స్థితిని ప్రసాదించావు. వాడు పాపాలు తప్ప మరేమీ చేయలేదు అందువల్ల స్వామీ నీకీర్తికి కళంకం వచ్చింది.

సరే. ఇదంతా ఇట్లా జరిగింది. జరగనీ, నీకు అత్యంత విధేయుడనై సర్వమూ నివేదించుకుందా మని నేనిప్పుడు వచ్చాను. సరే. దయతో నన్ను గ్రహించి సన్నిహితులను ఎలా నడచుకోమంటారో ఆజ్ఞాపించండి. దేవరవారి దివ్యచిత్తానికి విషయం తీసుకొని రావడం వల్ల నాబ్రతుకు సార్థకమైంది. మీ పాప వద్దాలకు మొక్కుతున్నాను”.

ఈ మాటలతో అంతరుడు ప్రభువు కాళ్ళమీద వడ్డాడు. పరమేశ్వరుడు యమాది పట్ల ఎంతగానో ప్రసన్నుడై అతణ్ణి లేవనెత్తాడు. నవ్వుతూ మృదు మధుర వాక్కులతో ఇట్లా చెప్పాడు. ‘ఓ, యదుధర్మరాజా. అప్రతిహతంగా నీ ఆజ్ఞలు ఎల్లప్పుడూ కొనసాగడమనేది నాకేనాడూ అగౌరవంవాడు. అది జరిగి తీరవలసిందే అయితే ఇప్పుడు ఇట్లా జరగడానికి తగిన హేతువు లేకపోలేదు. దాన్నిప్పుడు నీకు చెబుతాను.

నిజమే. నీవు చెప్పినట్లు సుకుమారుడు పరమ పాపాత్ముడే. అయితే ఒకరోజున మోహంధకారంలో మునిగిపోయి చండాలికోసం పువ్వుల నిమిత్తం అతడు నాదర్శనం చేసుకున్నాడు. ఆ క్షాతంతా శివరాత్రి బాగానం చేశాడు ఇతర భక్తులతో పాటుగా. అతడి మనస్సంతా ఇతర పాపచింత ఏమీ లేకుండా నాపైనేమగ్నం చేశాడు ఆ రోజున.

వాడికి పుణ్య పర్వసమంటూ లేనేలేదు. అయినప్పటికీ అనాటి అతడిధ్యానం అనంతమైన అతడి పాపాలన్నిటినీ బోకార్చింది. జ్వలితాగ్నిని ఎవరైనా ముట్టుకుంటే, అది కాలుస్తుందని తెలియక ముట్టుకున్నప్పటికీ అది అతణ్ణి కాల్చి వేస్తూంది. అదే విధంగా ఆ రోజున అతడి పుణ్యవ్రతపాలనం అతడి పాపాలన్నీటినీ దహించి చేసింది. అందువల్ల నేను అత్యంత ప్రీత చిత్తుడై అతడికి గణాధి పత్యాన్ని ప్రసాదించాను.

(అను॥ శ్రీ వి. దామోదరన్ పిళ్ళై)

చెరుస్సేరి

## కృష్ణగాథ

గోపికావియోగం

[ఒకవైపున మలయాళ కవిత్వాన్ని సంస్కృతమూ, మరొకవైపున తమిళమూ ప్రభావితం చేస్తూవుండగా చెరుస్సేరి తన దీర్ఘకావ్యాన్ని మలయాళ భాషకు అత్యంత సహజ సిద్ధమైన శైలితో రచించాడు. 15వ శతాబ్దంలో విరచితమైన ఈ కావ్యం భాగవత దశమ స్కంధం ఆధారంగా వెలువడినా, ఆయన మూలికమైన ఉపజ్ఞ ఈ కావ్యంనిండా చోటుచేసుకొంది. 16000 పంక్తులకు తగ్గకుండా వున్న ఈ కృతి వివిధ భాగాలుగా విభక్తమైవుంది. ప్రస్తుతం ఈ మట్టం గోపికా చుఖం అనే మట్టం నుంచి స్థిరకృతం, ప్రణయ లీలా విహారుడైన శ్రీహరినుంచి తమ వియోగానికై తపిస్తున్న గోపికల పరితాపమే ఇందలివస్తువు. (సం॥)]

ఓ రుమ్మెదలారా :

ఆతని పారవశ్యంలోనే జీవించే మా ప్రియస్థుణ్ణి మీరు తెలకించారా ?

పారవశ్యంతో పిల్లనగోపిసూదుతున్న అతనిని

ఈ చుట్టుపక్కల ఎక్కడైనా చూసారా ?

మందారా, చెప్పవే, ఆ పంకజాక్షుని, అందాలవాణ్ణి

నువ్వు చూసావా ?

ఓ అంసిపోయిన రాలమా ! తెను రూముతో మరెక్కువో

అ మోసకాడు మమ్ములను చదిలి వెళ్ళాడే !

ఓ కేశవా ! నువ్వు అతన్ని చూసివుంటే

మాతో నిలం చెప్పు :

నువ్వంటే ఆ సల్లనివాని కిష్టం !

నీ కుసుమాలు ఆతని పర్ణమే కదూ

పిచ్చెత్తించే అతని మురశీరవాంకు

మేము పూర్తిగా లొంగిపోయాం.

అతనితో అదాము పాదాము ఉప్పొంగిపోయాము

ఆ తరువాత : ఆ చురుషణం : అరసు పెళ్ళిపోయాడు.

పూలతో వ్యాపించి చికసించిన ఓ ఇరంటి !

నిద్రనుండి లేచి చురుగ్గా చెప్పు :

అతనెక్కడ : పంకజాక్షుడు : ఈ రోజెక్కడ :

ఓ అశ్వత్థ వృక్షమా ! అచ్యుతునికి నమ్మదగినదానివి.

గోపికలమైన మారు వేదన కలిగించవద్దని చెప్పు.

ఓ పొన్నవృక్షమా ! మమ్ములను విడిచిన

వెళ్ళిన ప్రియునికోసం గాలిస్తున్నాం.

ఈ వనంలో నిజంచెప్పిన వారిలో మొదటిదానివి కావే !

— ఓ ! అతనెక్కడ.

ఓ అత్తివృక్షమా ! మా హృదయాలను స్పందింపజేసినవాడు

ఆ నాయకుడు మమ్ముల నొదిలాడు. మూర్ఖిల్లాం !

మరి మేమో ! ఓ అత్తివృక్షమా ! వేదనతో దహించిపోయాం

చర్మం, ఎముకలు మాత్రమే ఇక్కడ నిలుచున్నై.

ఓ రావివృక్షమా ! నారాయణుని చూసావా ?

నువ్వు చూస్తే, స్పష్టీకరించు.

నిష్కపటంగా ఉంటే నీకు పోయేదేమీ లేదు.

కాసేపాలోచింపు, చునమంతా శ్రీలంకాదూ

చునమంతా గాలించాము. లాభం లేకపోయింది.

ఏ ఒక్కరూ అతన్ని ఎక్కడా చూడలేదు.

ఏమే కలవభామా ! తలొంచుకున్నావు ?

నీ వికసింపు సొంపుకన్నా అతని చిరునవ్వు ఇంపుగాఉందా ?

అందువల్ల అతనిపట్ల ఈర్ష్యను పెంచుకుంటున్నావా ?

ఓ కనకాంబరమా ! ఇవాల్టిరోజు మా ప్రియతమ

నాయకుడు, ఆ యదుశ్రేష్టుని ఎక్కడై నా చూసావా ?

ఇక్కడ ప్రతిరోజు ఒక్కక్షణం అతన్ని నిలుపుతాం.

ఆ తరువాత అతను మెల్లగా తప్పించుకుంటాడు.

మా హృదయాలను ఇలా మోసం చేస్తాడని మేము

ఎప్పుడూ ఊహించలేదు.

ఓ జింకలారా ! పొదల్తోంచి తలంచుకొని

ఎందుకలా పారిపోతారు ?

అగండి ! మేము దాడాలం కాదు ! భయపడి పారిపోవద్దు.

వెర్రిగా ఎందుకలా పారిపోతారు ?

దగ్గరగారండి, మేం మీకు నిజం చెప్తాం !

మా ప్రియుడు, మా జీవితాధారం మమ్ముల్ని వదలి వెళ్ళాడు,

మేము మరి చుగదిక్కు లేనివాళ్ళం !

మా సంపద దారిలో పోయింది.

అటుఇటు చూస్తూ, సిగ్గుపీడి, అజాగ్రత్తగా అరుస్తూ, పిలుస్తున్నాం.

మేము చురణించటానికికూడ సిద్ధంగా ఉన్నాం.

ఆతని మురళీరవాలు వినిపిస్తే

వేగంగావెళ్ళి అతనికి విడిగా వినిపించండి.

అతనిని మీరు బేరుచున్నప్పుడు.

అప్పుడు చూ బాధ ఉపశమిస్తుంది.

ఓ మయూరాలూ ! దైవికంగా ఈరోజు

మా ప్రేయణ్ణి కేశవుని చూసారా ?

తరచుగా అల్లరి అటలతో నేస్తగాళ్ళతో

నెమలి ఈకలకై వస్తాడు.

అట్లా ఎక్కడైనా చూసివుంటే

అనుగ్రహించండి ! ఓ అనుగ్రహించండి !

దయించి చూట్లాడండి !

మఃఖంతో సగం వెర్రితనంతో

విశ్రాంతి లేకుండా తిరుగుతున్నాం !

అతనికోసం ప్రతిచోట వెతుకుతూ పిలుస్తున్నాం

అడవికోట్ల ! మీరు అతన్ని చూశేడు.

చూసారా ?

గోకులాధిపతి తిరుగాడటం ?

అతికష్టంతో నడుస్తూ తిరిగాం ! ఓ ఏమిమఃఖం !

అడుగుతూ తిరుగుతూనే వున్నాం కాని ఎక్కడా అగుపడలేదు ?

వి పిస్తూ నిర్జీవంగా బలహీనంగా ఎందుకుండాలి ?

ఎదుర్కొందాం ! మనకతను కనిపించలేదు.

ఓ శాంతమైన హంసా ! ఎందుకీ నిరంతర మఃఖం !

సందనందనుని నువ్వు చూశేదా ?

ఏమి చెయ్యారో, చెయ్యకూడదో తెలియదు.

చింతాక్రాంతులపై ఎదుస్తూ మేమూ జీవిస్తున్నాము.

ఓ చామంతి ! అతి చల్లనైన శీతాకాలంతో

నిశ్చలంగాఉన్న

కలువభామల్లా, స్త్రీలం అందరం పీక్షిస్తున్నాం !

మేము మీ పక్కకొచ్చి నిలుచున్నాం !

మా ప్రియుడువచ్చి మా గుండెల్ని  
 సంపూర్ణంగా విహ్వలంచేశాడు.  
 నవ్వుతూ మావద్ద నిలుచున్నాడు.  
 ఆ తరువాత మమ్ములనొదిలి కేవలం  
 దుఃఖంలోముంచి మెల్లగా ఆడవివదలి వెళ్ళాడు.  
 ఇకనుంచి మాకు మంచి ఏమాత్రం తెలియదు.  
 మేము కాలి ఇట్లా దహించుకు పోతున్నాం :  
 విడలేని ఒకతె మాత్రం  
 మా ప్రియుడైన కణ్ణని తనవద్ద ఉంచుకుంటుంది.  
 ఓ పనదేవతా ! అతను ఎటు చూయమయ్యాడో చెప్పు !  
 మేము అక్కడికి వెడతాం !  
 ఓ డాదారంగు ఫలవృక్షమా ! నువ్వు చూశ్లేదా ? చూసావా ?  
 దేదీప్తమానంగా వెలిగే మా ప్రియుణ్ణి చూసావా ?  
 ఆయ్యో ! మమ్ముల్ని ఇలా తిరగమని శిక్ష విధించాడు.  
 రియ్యని కేరకీ ! నిన్ను మెల్లిగా అడుగుతాను.  
 సూటిగా చెప్పు ! నన్ను మోసగించవద్దు !  
 నువ్వు చూడలేదు : మా ప్రియుణ్ణి నువ్వు చూసావా ?  
 నల్లగా కారుమేఘంలా వుంటాడు.  
 నల్లని మేఘాలు అతని శిరసుపై కొప్పులా అలంకృతమౌతై.  
 హదాలకు అందియలు, చేతిలో మురళి,  
 అభరణాలన్నిటితో, సుందరాకృతిని  
 లేజోపంతమైన చస్త్రాంతో నింపి,  
 కరగించే చూటలతో  
 సుదుటిమీద ఉంగరాల జుట్టుతో మెరసిపోతూ  
 తేజస్సుతో పోల్చటానికి తిరుగులేకుండ  
 సుదుట ఒక కుంకుమ తిలకంతో  
 తియ్యగా అప్పడప్పుడు చిరునవ్వు నవ్వుతూ,  
 ఒకవిధంగా శ్రీల మనస్సుననే బద్దలుచేస్తూండే  
 అతన్ని చూచడండా చూట్లాడరు.  
 పొంగిపొరలే చూఖాన్ని నింపుకున్న మా హృదయాలు  
 ఈ వార్తతో బద్దలౌతై.

(అను. ప్రొ. సి. పి. కె. తారకన్)

తుంచట్టు ఎజుత్తచ్చన్

మహాభారతం

ప్రతీకారం

[ తుంచట్టు ఎజుత్తచ్చన్, 16వ శతాబ్దంలో జీవించి, పేరుపడని మహాకవి. ఆయన తన మరువలేని, ఆధ్యాత్మ రామాయణము, మహాభారతము అనే రచనలద్వారా మలయాళ సాహిత్యాన్ని ఒక స్థాయికి తెచ్చారు. ఉపనిషత్తులకు దగ్గరగా ఆధ్యాత్మిక చింతనతోనూ హాసాదు కీర్తనలతోనూ చాల ఇతర రచనలు ఆయన చేసినవే అని అంటున్నారు విద్వాంసులు. ప్రస్తుతభాగం మహాభారతంలోని కర్ణపర్వంనుండి గ్రహించబడింది. ఇందులో భీముడు దుశ్శాసనునిపై తీర్పునున్న ప్రతీకారం వర్ణింపబడింది. ]

“పొగరుబోతు చుర్యార్గడా ! ఇటురా !

ద్రుపదరాజ పుత్రికను సుపు అవమానం చేసావు.

ఆమె సొగసైన రబరీభరమ్మును పట్టి ఈడ్చుకొచ్చావు

పివన్రు చేయాలని, చెప్పలేని అవమానాలు కల్పించావు.

ఆ ఘోరకృత్యాలను నేను మరువలేను.

సురాసురులు మానవులు తిలకించుచుండ

ఆ ప్రతీకారాన్ని తీర్చుకుంటాను

రణరంగంలో ఆ ప్రతీకారంతోనే నిన్ను మట్టుపెడతా

మేఘగర్జనతో, దుశ్శాసను తిలకించిని భీముడిలా పల్కాడు.

రథసారథిని, అశ్వాలను ముందుగా చుర్చించాడు.

ఆ తరవాత రథాన్నే పూర్తిగా ధ్వంసం చేసాడు.

దుశ్శాసనుడు ధృతసంకల్పంతో ముందుకురికి,

బల్లెం, దాణం, చక్రాలతో

భీముని దేహానికి గాయం కల్పించాడు.

ఎగురుతూ ముందుకురికి

మేఘగర్జనతో భీముని రథాన్ని నాశనం చేసాడు.

ఇద్దరూ చక్రాలను హస్తాలతో ధరించారు.

అసాధారణమైన మల్లయుద్ధం చేసారు.

రణరంగంలో అల్లకల్లోలం కలిగించారు.

దేహాన్నుంచి కారే రుధిరాన్ని

చేత్తో నేలకి తుడుస్తూ



నయనాలలోని రక్తం తుడుచుకుంటూ

క్రోధావేశంతో పట్ల కొరుక్కుంటూ

ఒకరినొకరు పిడిగుద్దులు గుద్దుకుంటూ

కళ్లు గిరగిరా తిప్పతూ

కిందపడుతూ మళ్ళీలేస్తూ

ఒడలంతా ధూళిదూసరాలతో నింపుకుంటూ

ఒకరి మెడను ఒకరు ఎగిరి పట్టుకుంటూ

పడునైన సఖాలతో గీరుకుంటూ, పొడుచుకుంటూ

మాంసఖండాల్ని చీలుస్తూ

ఒకరి నొకరు పాదాలతో తొక్కుకుంటూ

వేదనతో ఒకరి హస్తాలను ఒకరు తిప్పకుంటూ నొక్కుకుంటూ

ఒకరి కేశాలను ఒకరు పెరుక్కుంటూ

రక్తాన్ని అన్నివైపులా జల్లుకుంటూ

చేతుల పటుత్వం ఎంచుకుంటూ

ధృఢంగా పాదాలపై నిలబడి

ఒకరినొకరు ఢీకొని దొర్లుకుంటూ

చూచువారలకు భీతి కలిగించేరీతి

వారు యుద్ధాన్ని చేసారు.

దుశ్మానసుడు గెలుస్తాడని కొందరు

భీముడు జయిస్తాడని మరికొందరు

“భయాన్ని పారదోలి వారి విద్యాసాలను తిలకించండి.

మాట్లాడితే భయంకరంగా ఉంది

మల్లయుద్ధమే సైతానికి భయంకరంగా ఉంది.”

అదిచూసే జనసామూహం ఈ విధంగా మాట్లాడుకున్నారు.

అహంకారంతో విజయం సాధించినవానిలా

కొద్దిసేపు శత్రువును అలక్ష్యం చేసి,

భీముడు శత్రువుపాదాలువట్టి పడదోసి

సరికి పడేశాడు.

మానవులు దేవతలు చారిద్దరినీ తిలకించుచుండగా

భీముడు అతనిపై కూర్చుండి తొక్కివేసాడు.

భీమసేనుడు ఎటువంటి సంశయం లేకుండ

దుశ్మానసుని వక్షస్థలాన్ని, తన బిడ్డంతోను, తన

సఖాలతోను చీల్చాడు.

ఒక ప్రవాహంలా వేడి రుధిరధారలు  
కట్టలు తెంచుకుని ప్రవహించినవి.  
వేగంతో ముందుకు ప్రవహించే రుధిరధారలను  
ఆసోశ్వాదిస్తూ, గర్జిస్తూ గంతులు వేశాడు.  
మళ్ళీ ముందుకొంగి పుక్కిటబట్టాడు.  
గర్వంతో సవ్యతూ ఇలా అన్నాడు.  
“నా నాలుక, నా కడుపు సంతృప్తిచెందాయి.”  
మడసిన శత్రువు పేగులను  
తన మెడచుట్టూ పూలమాలగా వేసుకున్నాడు  
చిందులు తొక్కుతూ, తొదలు చరుస్తూ  
భీముడు రణరంగంలో పెద్ద సంజోభాన్ని కలిగించాడు.

(అను॥ డా. పి. కె. నారాయణ వీళ్ళె)

కుంచన్ నందియార్

## మృత్యువే లేకపోతే

[18వ శతాబ్దపు అర్ధభాగంలో, మలయాళ సాహిత్యంలో ప్రసిద్ధులైన మహా కవులలో, కుంచన్ నందియార్ ముఖ్యుడు. 40కి తక్కువ కాకుండా, తుళ్లల్ పాట్టులను, తుళ్లల్ నాట్యానికి అనుగుణంగా, రచించి, ఈ నాట్యానికి మూలకారకుడయ్యాడు. తుళ్లల్ పాట్టులే రాకుండ, మలయాళంలో చాల రచనలు చేసాడు. అడి శ్రీకృష్ణచరితం, మణి ప్రవాళం, భాగవద్గుతు-పభిన్నలు విప్రిటం, భాగవతం-ఇరుపట్టిగాలు విప్రిటం, రుక్మిణీ స్వయం వరం, పాట్టు విప్రిటం, శిలావతి-గాలు విప్రిటం, చాణన్యసూత్రంకి లిప్పాట్టు, సలవరితంకి లిప్పాట్టు, పంచ శత్రులకి లిప్పాట్టు మొదలైనవి. కొంత మంది పండితులు ఇతనిని, భేరళ సంస్కృత పండితుడు రామపాణి వాడతో టోలుస్తారు. ప్రస్తుత భాగం పంచేద్రోపాథ్యాసం తుళ్లల్ నుంచి గైకొనబడింది. ఇందులో కవి, యమధర్మరాజు, మరణాభిషేతి, బలి కార్య క్రమంలో సిమగ్నమై, ప్రపంచాన్ని దాని మార్పుకు దాన్ని వదలివేయటం వర్ణించాడు.]

ముసలి వారంతా భూమిపై మూగటం ప్రారంభించారు.  
వారు మరణించారు ఎందుకంటే మరణం అక్కడ లేదు  
తాతయొక్క ముత్రాత ఇంకా బతికే వున్నాడు  
ఆయన ముత్రాత కూడ జీవించే వున్నాడు  
ఆయన అయిదు పందల సంవత్సరాలు  
పిల్లలకోసం బతికే వున్నాడు  
తాతకు తాత లున్నారు.

గంజికోసం అక్కడ ఏర్పాటు లేదు  
 పది మచికల బియ్యం పిల్లలకే చాలదు  
 పెద్దవారికి వంద మచికలు కావాలి  
 చిన్న చిన్న మొత్తాలలో వారికి పెడితే  
 పళ్ళలేని వాళ్ళ పదికోట్ల మంది బలవంతులు  
 ప్రతి ఇంటా పడి ఉంటారు బొమ్మలలాగా  
 ఆడవారు మగవారు లెక్క లేనంత మంది  
 వారికను బొమ్మలు కూడ తెల్ల బారి నై  
 చాల మంది చెవిటి వారు గుడ్డి వారు  
 ఖర్వాటులు  
 వారి తలకాయలు రిండు బిందెల కంటె  
 బాగ మెరుస్తూ వుండై.  
 వారికి ఎముకలు తప్ప మరేమీ లేవు  
 లెక్కలేనంత దుఃఖము వ్యసనమే వారికి  
 ఒక్కరూ షుధతో చావరు  
 స్థలం లేకపోవటమే ఒక పెద్ద బాధ  
 ఎత్తైన గోవురాలపై నిదురించే వారు  
 కింద కొండలపై పడి  
 తలను అవయవాలను పగలగొట్టు కుంటారు  
 ముసలి వారు ఒకరు కాదు ఇద్దరు కాదు-లక్షలు  
 వారు వడ్డాకాని ఏ ఒక్క కారణంతోనూ ఒక్కరూ చావరు.  
 రాజకుమారులే అవస్థలపాలౌతున్నారు  
 దొంగ తనకు దొరికింది చేజిక్కించుకుంటాడు గాని చావడు  
 రాజ ప్రాసాదంలో ఖజానాని దొంగిలించటానికి  
 పగలు మారువేషాలలో తిరుగుతారు వారు  
 రాజుల శక్తి అస్తమించింది.  
 పూజలు మానేశారు దేవాలయాలలో  
 మంత్రులు రాజులకు భయపడరు  
 ప్రజలకు మంత్రులకు దడవరు  
 అమర్యాద మోటతనం ప్రపంచంలో ఎక్కవై నై  
 యముని బలులే ఇటువంటి దుర్ఘటనలకు కారణం  
 యజ్ఞాలను కర్మకాండలను, తమ విధులను బ్రాహ్మణులు పరిత్యజించారు

పూజించటానికి దేవాలయం లేదు  
 మనశ్శాంతి అసలే లేదు  
 గర్వంతో ఉన్నజనం వారికి తోచినట్లు  
 ప్రవర్తిస్తున్నారు.  
 మానవ జీవితాన్ని పాలించేందుకు నూత్రాలు  
 నియమ నిబంధనలు లేవు,  
 నియమపంతులైన శ్రీల పాతివ్రత్యానికి భంగం వాటిల్లింది  
 చునుపులు చెడునడతగల జీవితాలు గడపటం ప్రారంభించారు.  
 చెడ్డవారు, చావంటే భయంలేక  
 ఇట్లా బతకటానికి సిగ్గుపడేవారు కాదు!  
 జీవనాధారాన్ని కలిగించే భర్తలను  
 వేశ్యలై ఇళ్లనుండి వెళ్లగొట్టేవారు  
 భార్య చడ్డకు భర్తలు వస్తే  
 విటులు చాళ్లను కొట్టేవారు  
 అరాచకం ఆచడులు చాటింది  
 కలి పరిపాలన కంటే ధోరంగా ఉంది.  
 మరణం లేకపోవటం అందరికీ దుఃఖంగానే వుంది.  
 మాంసం తినేవారికి తిండిహడలేదు  
 యముడు లేకపోవడంతో ఎవరూ చావరు  
 క్రూరమృగాలు, సింహం, ఎలుగు, చిరుతపులి  
 పచ్చిమాంసం మీదనే ఆధారపడ్డై.  
 పెద్దచేప చిన్న చేపను మొత్తం మింగుతుంది.  
 కాని అవిచేరే మార్గంగుండా దెబ్బతగలకుండా వచ్చేస్తై.  
 భూమంతా క్రూర ప్రాణులతో నిండింది,  
 తిండి పెట్టటానికి ఎవ్వరూలేరు.  
 ద్రవ్యం పట్టణాలలో చాల తగ్గింది.  
 విపరీతమైన జనాభా పెరుగుదలవల్ల  
 బ్రాహ్మణులకు ఉచిత పంటశాలల్లో భోజనం దొరకదు  
 నాట్యగాళ్లు వారి నాట్యాన్ని మరచిపోయి  
 ముఠాలుగా సోమరులయ్యారు.  
 పాటగాళ్ల గొంతులలో మాధుర్యం ఇంకి పోయింది.  
 వాడికి ధనం సంపాదించటానికి నాట్యం లేదు,

క్షుద్రాత్రుతతో సంగీతాన్ని ఎవరు ఆనందించిగిలరు ?

భోజనం అన్నమాట వింటే జనం తలలు ఎత్తేవారు.

కాని ఈ మాట ఎక్కడా వినపడదు ?

సభ్యుల సంఖ్య పెరిగినందువల్ల

అన్నదమ్ముల మధ్య ఆప్యాయతలు మాయమైనై.

ఒకనికీ అన్నలు ఒకరు ఇద్దరూ కాదు.

యాభై వందా కాదు ఐదువందలు కూడ ఉంటారు.

వారు ఆప్యాయతలతో ఎలా మెలుగుతారు ?

మరణమనేది వారికి సహాయం చేస్తుందా ?

(అను॥ శ్రీ వి. ఎన్. శర్మ)

ఉన్నైవారియర్ .

దమయంతి కట్టెలుకొట్టే వానితో

[కేరళ కథాకళి నాట్యానికి పేరుపొందింది ఈ నాట్యానికి తగినట్లుగా పాడేందుకు వీలుగా కొన్ని రచనలు, పాటలు, పురాణేతిహాసాల మీద ఆధారపడి రాయబడ్డాయి. అటువంటి వానిలో 18వ శతాబ్దంలో జీవించిన ఉన్నయ్ వారియర్ రచించిన సలచత్రిత్ర ఉత్తమమైనదని సాహిత్య విమర్శకుల అభిప్రాయం. ఈ ప్రస్తుత భాగం, ఆ రచనలోని రెండవ భాగంనుంచి గైకొనబడింది. దీనిలో దమయంతి కట్టెలవానిని ఎలా ఎదుర్కొన్నది చిత్రీకరించబడింది.]

కట్టెలవాడు:- “అదేమిటి ? ఈ భయంకరమైన అడవిలో ఈ భవనేమిటి ? దూరంలోఉండి నిజాన్ని ఎలా తెలుసుకోగలను? చెంతకువెళ్ళి అదేమిటో చూస్తా. కాని ఈ అడవి దట్టమైంది. నేనా ఒంటరివాణ్ణి. ఆ కారణమిల్లో ప్రవేశించి, చెతకటానికి నాకూ భయంగానే వుంది. సూర్యభగవానుడు భయంకరమైన చీకట్లను పార్శ్వబోలుతూ ఉదయించ బోతున్నాడు. సోమరిలా కూర్చుని ప్రయోజనం లేదు ? అది పిరికితనం ! నా అయుధాలైన ధనస్సు, బాణాలు, ఖడ్గాన్ని తీసుకుని ఇప్పుడే వెడతా ! దగ్గరగా వెళ్ళి అదేమిటో చూస్తాను. మీన పంశంలో పుట్టినందుకు నాలో ఉన్న హీనత్వాన్ని అవలనెట్టి ఉచితంగా ప్రవర్తించాలి.

రాణి:- అయ్యో ! నా రాజా ! దయామయుడివి ! ఆలోచనా పరుడివి ! నన్ను ఇలా ఉపేక్షించి ఎలా వెళ్ళగలిగావు ? నేను మూర్ఖప్రోయి, దాగ్లోనే కృశించిపోతున్నాను. నువ్వు నీ సంపదనంతా జూదంలో పోగొట్టుకొని, ఈ దట్టమైన అడవిలో జ్ఞానం కూడ పోగొట్టుకున్నావు. అంత అభిమానంతో ఉండే నువ్వు, ప్రేమాభిమానాలు లేకుండా ఎలా ఉండ గలుగుతున్నావు !

కట్టెలవాడు:- ఆ తీయని కఠం ఆడ మనిషిదిలా ఉంది. చెంత వెళ్ళి ఆ అందగత్తె ఎవరో కనుక్కుంటా! ఈ పృథ్వీ నడుమ నుండి అమె అందం చూడగలుగుతున్నా ! ఎవరి ధైర్యోగానికి ఈమె ఇలా దుఃఖిస్తోంది ? అమెనెలా గెలుచుకోగలను ? అబ్బా ! ఏమి

సోగసు ! ఏమి ఉత్కృష్టత ! మరింత చెంతకేగి నా కన్నుల పండుగ చేసుకుంటా ! దేవతాశ్రీల యొక్క అందాన్నే తన పంపు సొంపులతో మించి బోయింది, ఆమె అధరామృతాన్ని గ్రోలే ఆ అదృష్టవంతుడెవరో ! భూమ్మీద తిరుగుతూ, అంత తియ్యగా ఆకట్టుకునే ఈ దేవత ఎవరు :

రాణి:- ఓ భగవాన్ ! కొండచిలువ నాపాదాన్ని పట్టుకుంది ఒక చైతన్యం నన్ను కమ్మకుంటోంది. ఓ : పరాక్రమశాలి : నా మరణానంతరం నీ ప్రేమానురాగం అరట్టుకునేట్లు నన్ను గురించి చింతించి :

కట్టెలవాడు:- ఈ కన్నె పడుచు నా అన్న వాళ్లు లేకుండ ఈ ఆపదలో చిక్కుకొని తన అనందాన్ని కోల్పోయింది కదా :

సిగ్గుపడవవాడు : ఈ వనంలో కాపురం చేస్తున్న వాణ్ణి నేనేవరైతే నీకేమి, దిక్కులేక పడిపోతిస్తుంటే, ఇంతెవరైనా వచ్చి నిన్ను రక్షించారా ?

అ భయంకరమైన కొండచిలువను మట్టుపెట్టేలోగా, నా భుజాలమీద వాలియుండు జవ్వనీ :

“ప్రాణం డిగినలాడుతున్న చివరిక్షణంలో కూడ, బ్రాహ్మణోత్తములునైతం కులాన్ని గురించి ప్రస్తావించరు. ఓ నా సుందరీ చూడు ! భయంకరమైన సర్పాన్ని విడిపించాను.

రాణి:- సర్పపు కోరలకు భయపడి మూర్ఛపోయాను. నన్ను కాపాడినందుకు నీకు ధన్యవాదాలు. ఒకరి ప్రాణాన్ని కాపాడినందుకు దైవమే నీకు బహుమతినిస్తుంది ఇక నీ పని సువురు చూసుకో !

కట్టెలవాడు:- నిన్ను ఎలా ఒదిలిపెట్టి పెళ్లేడి ప్రియా : నా ఆలోచనలను కూడ విను : ఏమి నిర్ణయించాలో విని, నాతో పాటు ఏకీభవించటానికి ప్రయత్నించు. నేను బాధలో ఉన్నా !

‘ఓ అందాల ధామ : ఎందుకు నీకీ మూర్ఛత్వం ! సువురు శ్రీజాతికే మకుటానిచి ! నీలో ఉత్తమ శ్రీ లక్షణాలు, అందచందాలు పూర్తిగా నిండిఉన్నై. ఇవన్నిఉన్న సువ్వేనన్ను తిరస్కరించి గుర్తించకుండ ఉంటే ఏమి ఉపయోగం ?

మన్మథుడు నాతో పగబూని తన పూల బాణాలను నాపై వదులుతున్నాడు. నాలో కామోద్రేకాన్ని కలిగించటానికి, అశరుడు నాపై శతవిధాలుగా ప్రయత్నిస్తున్నాడు. ఈ కార డవిలో తిరిగి నీ లేత పాదాలను నొప్పించకు. అనుమానం పెరుభూతం ఆస్స సామెత ఉంది. నీ తనుపెక్కడున్నా, నీ మనసెక్కడో ఉంది. ఇటునుండి ఎటు పోదామనుకుంటున్నావు. నువ్వు పయసులో ఉన్నదానివి. నన్ను సహాయం చెయ్యనీ : నన్ను పాలించు ! నాకో ఇల్లంది. అ ఇంటి కప్పు నుండి నీళ్లుకారవు : గోడలు మందమైనవి. అక్కడ మనం కాపురంచేద్దాం ! కొద్ది మంది మాత్రమే వన జీవితాన్ని చవిచూస్తారు.

భగవంతుడు తన భక్తుల్నిదయతో చూస్తాడు. ఆలోచించు : ఒకరికొకరం చక్కగ సరిపోలేదూ ! అవునవును : ఇంత కంటే చెప్పాల్సింది ఏముంటుంది ?

**రాణి:-** ఓ స్వామి ! నలమహారాజా : దీని కంటే పింత ఏమైనా ఉంటుందా ? ఓ రాజా! నన్ను ఒదిలేసి మాయమయ్యావు. నిన్ను పోగొట్టుకొని నేను వెనకే ఉండిపోయాను. కొండచిలువ కోరలోపడి కూడ బతికి బయటపడ్డాను ! వ్యాకులపాటుతో ఉన్న నాకు, వెళ్లి మాటలాడే కష్టంలాడు తారన పడ్డాడు : ఈ మూర్ఖునికి సమాధానం నేను ఎలా చెప్పాలి ? వీడు నా మాటలు విని నెమ్మదిగా వెనక్కి వెడతాడా : ఇప్పుడు జ్ఞాపకం వచ్చింది, ఇంద్రుడు నాకిచ్చిన పరాన్ని గురించి, నావ్రతాన్ని ఎవరు భంగపరచటానికి ప్రయత్నిస్తారో, వారు భస్మీ పటలం అవుతారని. అ వరం ఇప్పుడు నన్ను రాపాడుతుంది.

(అను॥ శ్రీ ఎన్.వి. కృష్ణవారియర్)

**కేరళవర్మ**

**ప్రసంగ సంగ్రహం.**

**మలయాళాన్ని సుసంపన్నం చేయడం**

[కేరళవర్మ, పలయకోయిల్ తంబురాన్ (1845-1915) చిరువాన్కూరు రాజ కుమారి సహపత్ని. మలయాళ భాషా పునరుద్ధరణకు పాటుపడి, ఆధునిక మలయాళ పదన రచనకు పితామహులుగా పరిగణించబడ్డారు. విశాఖ విజయ, శ్రమపాన సమ్మాన, యమ ప్రాణమస్తకం మొదలైన గ్రంథాలు సంస్కృతంలో రూప రచించారు. మలయాళంలో కొన్ని అట్టుక్కరలు, పద్యాలు, మయూర సందేశంతోసహా రాశారు. కాశీవాసుని 'కేరళకాండము'ని పేరు పొందారు. ఆయన నాయకత్వంలోనే మలయాళ సాహిత్యం ఒక ఉన్నత స్థితికి చేరుకుంది. మలయాళ భాషా సాహిత్యంలో ఆయన ఉత్తమత్వాన్ని సాధించారు. కేరళ వర్మ 1910ముందు భాగంలో, వైకోట్లో జరిగిన "భాషాపోషిణి" సభా సభసమయంలో, పక్షిణవేళపు భాషల మలయాళంతోసహా, ఆవశ్యకతను చూపిస్తూ, ప్రస్తుతం తార్కికమైన, భావగర్భితమైన భాషా సూత్రాన్ని ఒకటి సూచించారు. ప్రస్తుత భాగంపై చెప్పిన మరుపురాని ఉపన్యాసం నుండి గ్రహించబడింది. దీనిలో ఆయన మలయాళ భాషావికాసానికి కొన్ని మార్గాలను సూచించారు.]

ఈ రోజుల్లో జన సామాన్యంలో వేగంగా పుంజుకున్న కోరిక, భారతదేశాని కంతటికీ సామాన్యమైన ఒకే ఒక మాతృభాష పుండాలని, ఈ కోర్కె ఫలించిననాడు, ఇతర భాషల కోసం చేస్తున్న కృషి, ప్రయత్నాలు స్మృతిపథంలో నుండి పూర్తిగా తొలగి పోతై యన్న వారి వాదం ఆర్థరహితమని చెల్లడించటానికి కష్టమేమీ లేదు. కలకత్తానుండి వెలువడే "మోడరన్ రెవ్యూ" మాస పత్రికా సంపాదకుడు, కొంతకాలానికి హిందీ, బెంగాలీ భారత దేశపు ఇతర ప్రాంతాలకి వాడుకలోకి వచ్చినప్పుడు, రెండవ భాషగానే ఉంటాయని, ప్రధాన భాషలుగా రాలేవు. చరిత్రసాంప్రదాయం, ప్రపంచ వ్యవహారాలు కొంతకాలానికి పక్షిణవేళపు ద్రావిడ భాషలు పనికి రాకుండాపోయి, ఉత్తరదేశపు భాషలలో ఒకటి ప్రపంచభాషగా నిలిచి పోతుందన్న వాదాన్ని, చరిత్ర సాంప్రదాయం, ప్రపంచ వ్యవహారాలు మననముమించవు అంటేకాకుండా భారతదేశానికి సంబంధించినంతవరకు, ప్రాంతీయభాషలలో ఏదోఒక భాషను తీసుకుని, ఆ భాషనే అన్ని ప్రాంతాలకు ఒకే భాషగా ప్రచిందించబలనిన అవసరంలేదు. భారత దేశంలో వ్యవహార భాషలుగా జన సామాన్యం పెనియోగించేది, సంస్కృతం, అంగ్లం,

హిందీ మాత్రమే. ఈ పరిస్థితులలా వుండగా, కేరళదేశం వున్నంత వరకు, మలయాళ భాష నిలిచి వుంటుందని నేను ధైర్యంగా చెప్పగలను. కొంతకాలానికి ఏదో ఒక ప్రాంతీయ భాష మలయాళాన్ని తొలగిస్తుందని ఏ ఒక్కరూ భయపడనవసరం లేదు.

మైన చెప్పిన విషయాలను బట్టిచూస్తే, మలయాళాన్ని వృద్ధిలోకి తేవలసిన అగత్యం ఎంతైనా ఉంది. ఆ ఉద్దేశాన్ని సాధించటం కోసం మనం కొన్ని మార్గాలను గురించి ఆలోచించాలి. మన భాషలో ఇంత స్వల్పమైన సంఖ్యలో గ్రంథాలంటటానికి గల కారణాన్ని ముందు మనం పరిష్కరించాలి. ఇది మనం సాధించాలంటే, ముద్రణలో లేని కొన్ని ప్రాచీన గ్రంథాల్ని ముద్రించాలి. లంగరేయంత కొత్త విషయాల మీద సూతన గ్రంథాలను ఉత్పత్తి చెయ్యాలి. ప్రాచీన కాలం నుంచీ మన సాహిత్యాన్ని పూర్వీకులు కొంత ఉపేక్షించారు. ఆషాఢతనమైన గ్రంథాలను చెరుల వారినుండి సేకరించాలన్న విషయం మళ్ళీ చెప్పనవసరం లేదు. గ్రంథాలు, మత్తు కలిగించే ద్రాక్షానవలాంటి పానీయాలు కాలం గడిచిన కొద్దీ విలువను పొందుతాయి. ఒక కాలంలోని భాషా చరిత్రను, గ్రంథాలు లేని ఆ సమయంలో, ఆ కాలంలోని ఆచార వ్యవహారాలను బట్టి మనం ఎవలేని గ్రంథాలను ఉత్పత్తిచేసినా, అవి పండితుల మన్ననలను అందలేవు. రామచరితం, గుండర్లు ఉపయోగించిన పద్యములను ఏదోకో కేరళనుంచి ఆతనితోనే మాయమైతై. దక్షిణ తిరు వాన్మూలంలో, రామ ఉభ సాక్షు, భారతం పాక్షు లాంటి పాటలు, ముద్రణను నోచుకోలేక శిథిలావస్థలో ఉన్న సంగతి తెలుసుకున్న మనం నిజంగా సిగ్గుపడాలి. ఇప్పుడు నేను చెప్పిన గ్రంథాలే వానరజను నోచుకోలేక మిగిల్చై అనుకోనవసరం లేదు. సాహితీ సముద్రంలోని అరిమగిన విసరేని సుపదలను తెచ్చి పెనురుంది. వివిధమైన విషయాల మీద కొత్తగ్రంథాలను ఎన్నో ఉత్పత్తి చెయ్యాలి వుంటుంది. సవన సాహిత్యంలాగా పద్య రచన మలయాళంలో ఆర ఆపుహవం కారబోయినా కాని కాలగమనంలో కొంత అడ్డంకి ఏర్పడవచ్చు. కాని రచనకున్న స్థానం నిజంగా విచారించవలసినదే! ఒక విషయం మీద మలయాళంలో రచన రచనలు చెప్పకోతగ్గ పరిమాణంలో లేవన్న విషయం మాత్రం నిజం! ఏ భాషలోదైనా సరే, నీపితగాభల్ని ప్రాంతీయ చరిత్రల్ని తెలిపే గ్రంథాలు, ఆ భాష మాట్లాడే ప్రజల జీవితాలను సుఖదుఃఖం చేస్తాయి. ఈ అభిప్రాయాన్ని నెరవేర్చుటానికి సరైన పద్ధతులు ఆలోచించాలి. మన పండితుల ప్రధానర్తులు శాస్త్ర పరిజ్ఞానం మీద కూడ ఉండాలి. వృక్షశాస్త్రం, తీర్మానశాస్త్రం, భూగర్భ శాస్త్రం మొదలైన వానిమీద ప్రధానమైన గ్రంథాలు మలయాళ భాషలో చూడ ఉత్పత్తి చెయ్యాలి! సమతా సాహిత్యం చూడ సరైన విధంగా అభివృద్ధి చెందిన దోహదం నిజంగా శోచనీయమే! చారిత్రాత్మక నవలలు, సాంఘిక నవలలు, విప్లవభటు వివిధమైన మనుష్యవృత్తులను చూపించేవి. మలయాళ సాహిత్యం గ్రంథాలు లేని కారణం దీనివే! నుంచి అట్లనమలయాళ సమయపులేని కాలర మలన శాస్త్రమే గ్రంథానువాదాల ద్వారా లగాళం ఏర్పడింది. మలయాళ సాహిత్యాభివృద్ధికి ప్రాచీన అధికారాల గ్రంథాల విషయాలు అనేక చానను. అనసానున్వయంలో సాహిత్యాభివృద్ధిని గలిగించటం ఎంతైనా అవసరం. అధిక ప్రజలు నుంచి గ్రంథాలను చదవటం, రచయితలను గురించి తెలుసుకోవటం చేసినప్పుడే మన భాషాభివృద్ధికి ఉచ్చస్థితి మొదలవుతుంది.

(అ.వి॥ డా. ఎన్. పరమేశ్వరన్ ఉచ్చి)



ఓ చందుమీసన్

ఇందులేఖ

ఈర్ష్యా ప్రేమికుడు

[ఓ. చందుమీసన్ (1847-1889) మొట్టమొదటి సవలాచారుడు. చిన్నతనంలోనే ఆంగ్లం, సంస్కృతం చదివి మెట్రిక్యులేషన్‌ను చేశాడు. 1867 లో నవ-కలెక్టరు ఆఫీసులో గుమాస్తాగా చేరి, నవ-జడ్జి స్థానాన్ని క్రమేపా చేరుకున్నాడు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అతనికి రావుజహద్దర్ బిరుదునిచ్చి సత్కరించింది. ఇందులేఖ, శారద అనే రెండు సవలలను రచించాడు. రెండవది మాత్రం అసంపూర్ణంగానే మిగిలిపోయింది. మీసన్ హత ఒక మంచి సాహిత్య విమర్శకుడే : ]

ఓ ఛగవాన్ ! ఈ జీవితం ఈ అందంతో నేను ఏమీ చెప్పలేను. ఏమీ సౌందర్యము : ఏమీ వర్చస్సు : ఏమీ కుంతలాలు : ఎంత సొబగైన కన్యలు ! ఓ ఛగవాన్ ! నేను అశక్తుణ్ణి ! అశక్తుణ్ణి ! నేను ధైర్యసాహసాలు లేనివాణ్ణి : మునిభార్యయైన రంభను మధాముఖీ తిలకించిన ఇంద్ర రావణుల శక్తి వీమైంది :'' ఇందులేఖను చూసిన మరుక్షణంలో నంబూద్రికి ప్రైవిఫంగా ఆరోపనలు మూగినై. స్థికంగా కొట్టిసేపు చుట్టేలో కూర్చుని తనలోతాను ఇలా అనుకున్నాడు :

“ఇందులేఖ ! పరాక్రమమంతుడైనవానికి కన్యెలు, గద్దెపరకలు ఒకదేవున్న సూక్తి నువ్వెప్పుడూ చదవలేదా :

ఇందు : (పతాలున ఆవలేని సప్తలో) నేను చదివలేదు : కాని అప్పుడే విన్నాను. అది చాల పసందైన సూక్తి !

మొదట అణచలేని తియ్యని సర్వకాలతో సత్కరున్న ఇందు చూసిన నంబూద్రి పాడులో అంతకుముందు ప్రచుత్పించి కూడ పెట్టుకున్న అకన్యతలందా ఒక్కసారిగా తరిగి పోయింది. అంతకుముందు గోవిందన్‌లో మాట్లాడి సేనుమట్టి నిట్టయం మచ్చిపోయినా, నంబూద్రిపాడు పూర్తిగా ఇందులేఖలో మునిగిపోయాడు. మళ్ళీ అచస్థితిలో “ఇందులేఖ ! కొట్టిగా పెట్టగా నవ్వు ! ఆంగ్లంలో నువ్వంటివాడ నేర్చుతారా : ఆ నవ్వు చాల అందంగా ఉంటుంది. చయించి మళ్ళీ ఒకసారి నవ్వు :

ఇందులేఖ మళ్ళీమళ్ళీ నవ్వుతూ, నవ్వుతూ అరిసిపోయిన ముఖాన్ని ఒకసారి తుడుచుకుంది.

నంబూద్రి : అహా ! అప్పుడే ఒడిలింకావా ? అది చూచికిరాదు నిన్ను మాట్లాడినట్లు మాట్లాడే తీరిక నీకు లేదనుకుంటాను. అటువంటిది రారోజు నన్ను ఇక్కడికి ఎందుకు రమ్మన్నావు :

ఇందు : లేదు. నే చస్తున్నా.

(అని అంటూ ఇందులేఖ ముఖం రచుకున్నది తిరిగివచ్చింది.)

“ఇందులేఖా ! నీ పయసెంత ?”

“పద్దెనిమిది,”

“నేను ఎన్నేళ్లవానిలా కనపడతాను ?”

“నేను ఒక్కసారి చూడగానే పయసు ఊహించలేను కాబట్టి చెప్పలేను.”

“అయినప్పటికీ ఊహామాత్రంగా అంచనా వెయ్యలేవా ?”

“అంచనావేసేది నిజం కాదు.”

“అయినా ముహూర్తంగా చెప్పు.”

“ఏదో ఒకటైతే చెప్తాను. యాభైకిమించి ఉంటావనుకుంటాను.”

“ఛీ ! అనందర్థం ! వికసించే యౌవనాన్ని దాటాననుకున్నావా ? అయ్యో ! ఎంత దౌర్భాగ్యం ! నాకు యాభై ఏళ్ళా ? నీముందే ఉన్ననేను, యౌవనంలో ఉన్నానని ఆ మాత్రం నిర్ధారణ చేసుకోలేవా ?”

“ఎందుకూ : నేను ముందే చెప్పాను. వయసు ఊహించేటంత నిపుణురాలను కాదని.”

“ఓ ! పద్దెనిమిదేళ్ళ ప్రాయంలో ఉన్ననీకు యౌవనంలోఉన్న మనిషి పయసు భేదం తెలియదా ?”

“లేదు : నాకు తెలియదు. నిండు యౌవనం అంటే ఏమిటి ? ఇంతవరకు నాకు తెలియదు.”

“ఎందుకంటే నువ్వు అంగ్లం చదివావు కాబట్టి వాటిని గురించిన ఊహకూడ లేదు, ఇది నిజం.”

“అవచ్చు. అదే అయింటుంది.”

“నేను అదివాహతుణ్ణి.”

“మంచిదే !”

“నా రుద్రుడు మా కుటుంబం చే సంతతికోసం వివాహం చేసుకున్నారు. నేను సుఖంగా జీవితం గడుపుతాను. సంబూధియి వాళ్ళ కులంబుంచి ఆచారం ప్రచారం వివాహం చేసుకున్నట్లుయితే వారికి సుఖం దోయినట్లే. నాకంతవరకు నా భార్య అంటూ లేదు. ఇందులేఖా ! ఎందుకు వివాహం ?”

“నువ్వు నీ విషయాంగురించి ఆలోచిస్తుంటే నేను ఎందుకు కలగజేసుకోవాలి ?”

“నువ్వు నీకు వచ్చిన కవిత, వింటావా ? నే చదివేదా ?”

“అవును, బాధపడక.”

“దాఖ్మిటి ? కవిత చదవడం ఆనందంకదా !”

“అది నాకు తెలియదు.”

“నువ్వు అంగ్లం చదివావు కాబట్టి అట్లా అనుకుంటావు.”

“అవచ్చు.”

“అంగం చదివితే కొద్దిపాటి ప్రణయ సంబంధమైన జ్ఞానం తప్పకుండా కలగనుతుంది.”

“అవును, అది నిజం.”

“ఇందులేఖా ! సున్నితమైన ప్రణయం నీలోఉంది.”

“నాలో ఉందని నేననుకోను.”

“నువ్వు నైషధం చదివావా ?”

“లేదు”

“అడవి చదువతగింది నైషధం కాదూ ! ఒక వద్యం దాన్నుండి చదివేదా ?”

“ఆ పెద్దపెద్దే ఏమిటి ? సంగీతపెట్టా ?

“అవును.”

“చయించి నాకు వినిపిస్తావా ?

(కోరిక నడునరించి ఇందులేఖ పియానో వాయిచటం ప్రారంభించింది. రెండు మూడి నిమిషాల తర్వాత సంబూద్రి ఇలా అన్నాడు.)

“ఇంక ఆపు : నువ్వు అరిసిపోగలవు : ఎంతసేపని నీ అందమైన చేతులు అలా కష్టపడతై ?”

(ఇందులేఖ అతనివంక తృప్తిగా చూసింది. సంబూద్రి వండి హానానా, బంగారు వన్నీరుబుడ్డి కోసం పిల్చాడు. అది చచ్చిన తరువాత ఇలా అన్నాడు).

“ఈ పెద్దే చూడు : అది అందంగాలేదూ :

(ఇందులేఖ, పెద్దేను, వన్నీరుబుడ్డిని తీసుకుని, కొంతసేపు వాటిని రిలక్సిచ్చి, కిందపెడుతూ)

“అది చాల సొగసుగా ఉన్నై.”

సంబూద్రి : నీకు కావాలంటే తీసుకోవచ్చు.

“లేదు. నా కపసరం లేదు.”

“నువ్వు తీసుకోవచ్చు. ఆక్షేపణ లేదు.”

“నా కపసరంలేదు.”

“ఇందులేఖనితప్ప ఏవ్రిని ప్రేమించను.”

“నిజంగానా ?”

“అవును. నువ్వు సమ్మతావా ?”

“అవును.”

(సంబూద్రి తన ఆసనంనుంచి లేచి నవ్వుతూ)

ఇందు : ఎంత విచిత్రం ?

“విచిత్రమా : నేను నిజంగా అదృష్టవంతుణ్ణి. నేను నాట్యం చెయ్యిద్దా : ఇందులేఖ నాకు లభించలేదా : ఏది నాకుకావాలో అది నేను సాధించాను.”

“దయించి అటువంటి అసందర్భ ప్రలాపాలు వలకవద్దు. నా జీవితంలో నీ భార్యగా ఉండలేను. నువ్వు నన్నుకోరితే నేనేమీ చెయ్యలేను. సాహసించి ఇక అలా పనికిలే ఎప్పటికి నిన్ను ఇక చూడను. చెనుకోవలసిన పనిఉంది.”

(ఇలా పలుకుతూ ఇందులేఖ లోపలి గదిలోకి వెళ్ళిపోయింది.)

(అను॥ డా. పి. వి వేలాయుధన్ వీధి)

సి. వి. రామన్ పిల్ల

## మార్తాండవర్మ

తల్లి ఒకటి తలినే, తనయ ఒకటి తలబింది

[సి. వి. రామన్ పిల్ల మలయాళ సాహిత్యంలో గొప్ప నవలాకారుడు. పట్టభద్రుడైన తరువాత, ఆయన ప్రభుత్వోద్యోగంలో చేరి, విచారణాధికారిగా ప్రభుత్వపు ముద్రాపాత్రను ఉన్నత పదవిని చేరుకున్నాడు. ప్రభుత్వాధికారి అయినప్పటికీ ప్రాంతీయ రాజకీయాలలో జోక్యం కలిగించుకునేవాడు. మార్తాండవర్మ, భర్మరాజు, రామరాజు బహద్దర్ ఆయన రచించిన చారిత్రాత్మక నవలలు, ప్రేమామృతం అనేది ఆయన రచించిన సాంఘిక నవల. ఈ నవలలేకాక, సి. వి. (ఈ విధంగా ప్రసిద్ధికెక్కిన) ప్రతిష్టకు కారణం ఆయన ఎన్నో ప్రవాసనాలను రాసి, మలయాళ వచన నాటకాలకు ప్రధాన కారకుడయ్యాడు. ప్రస్తుత గ్రంథభాగం ‘మార్తాండవర్మ’ నుండి గ్రహించబడింది.]

చంపకశ్రీ గృహంలో ఉదయరాగం పండుగ వారాచరణాన్ని చూసింది. కాత్యాయనీ అమ్మ, ఇల్లాలు కనిపించని చోటుచేదు. చంటగదిలో ఆమె చంటవాళ్ళకు పిండి చంటకోసం వియ్యప్పిండి సరిగా జల్లించమని గద్దిస్తోంది. అరటిముక్కల కోసం పంచదార పాకిం చురింత చిక్కగా తిమ్మిద్దని చెప్తోంది. అనుకొన్న అమ్మలు అంతరూ ప్రసారని కూరలకోసం కూరగాయలు చురింతగా తరగమని అనుచుతిస్తోంది. కాత్యాయనీ అమ్మ, వాళ్ళు వీళ్ళు కాసురగావంపిన అరటిపళ్ళ గెలలను స్వయంగా లంచమని సామాన్ల గదిలోకి పంపింది. దీసాలను అశ్రద్ధతో తుడవటం చూసి, ఆమె దాసీని చివాట్లుపెడుతూ “నీ చేతికి ఏమైనా వుండురేచిందా : ఇట్లాచూడు దీపాలు వెండిలాగ మెరుస్తూఉంచాలి !” కాత్యాయనీ అమ్మ స్వయంగా, ద్వారమంటపం దగ్గర ఒకటి, లోపల గదిలో ఒకటి, భోజనాలగదిలో పెట్టటానికి మూడు కంచుదీపాలకి 25 పత్రుల్ని చేసింది. కూరురీతుల ఉన్న అప్పేషతో ఆమె చిన్నగిన్నెలలో నున్నం నింపటం, పక్కల్ని స్వభంచేసి ముక్కలుగా కోసి పెండి పళ్ళాలలో పెట్టటం, పొగాకు ముక్కలు మెచ్చలుగాచేసి, నుగుంభ ప్రవ్యాల్లెన పచ్చ రక్తూపం, పుసుగు మొదలైనవనితో చేర్చి వెండిగొట్టాలలో నింపటం. తాంబూల సామాన్, యాలపూలు, లవంగాలు, ఎండుకొబ్బరి ముక్కలు, మెచ్చుమొవ్వు మొదలైనవి కూర్చి, లేత రమలపాకులతో, వెండి పళ్ళాలను పేర్చటంలాంటివిన్నో చేసింది.

సూర్యాస్తమయానికి పంటవాళ్ళు పంటను సంబంధించిన పనులు పూర్తిచేసుకున్నారు. వానకూడ వెలిసింది. ద్వారమంటపం ఇంద్రుని మరకత మందిరంలా మెరిసిపోయింది. తెల్ల చాందినీకి ఎర్రఆంచు, మొఖమల్ వరుపు, తలగడలు, ద్వారమంటపంలో ఉంచబడిన మంచంచుట్టూ పరచబడిన గడ్డిచాపలున్నై. దివిటీలా వెలుగుతున్న దీపం ఇవన్నీ పశ్చిమద్వారం వద్దనున్న కాత్యాయనీ అమ్మ దృష్టిలోపడి, ఆమె అధికమైన ఆనందంతో లోపలి గదిలోకి వెళ్ళింది. కొంతమంది దాసీలు అలంకరణల ఏర్పాట్లు చూట్టానికి సంఘ అసన్ ని ఆహ్వానించారు. “ఒరే అబ్బాయిలూ! నాతో ఆడుకుందామని వస్తే, మిమ్మల్ని కొడతాను.” ఉత్సవాలలో పార్గానమాదదని నిశ్చయించుకున్న అసన్ మొండిగా రూర్పుని పోయాడు. పరిసరట్టు పరిస్థితి పాతరులు ఊహించుకోవచ్చు. (కాత్యాయనీ అమ్మ రూతురు) ఇంటికి ఉత్తర ద్వారంవద్ద పెద్దమనుషులతో కిక్కిరిసి ఉండటంవల్ల, పరిసరట్టు లోపల గదిలోనే ఉండటానికి నిశ్చయించుకుంది. మామూలు ప్రకారం స్నానం. ముస్తాబులు ముగించింది. తనకు రాబోయే విపత్తును ఎలా ఎదుర్కోదామా అని చూర్గాలు ఆలోచిస్తోంది. ఆ సమయంలోనే వెలువైన ఆభరణాలు తీసుకొని కాత్యాయనీ అమ్మ ఆమెదగ్గర కొచ్చింది.

“రత్నీ! నువ్వు ఒకపని చేసితీరాలి! ఈ ఉపరెత్తు, కంటకసర, నాలువంతి వేసుకో! (ఆభరణ విశేషాలు). టర్కూడ చెవికి పెట్టుకో! ముక్కు ఆభరణాలకూడ ఎందుకు మార్చుకోవు! నా దగ్గరకు రా! నేనే స్వయంగా నీ పాదాల్ని తంట, పాదసారంతో అలంకరించనీ! ఇటు చూడు! నా ప్రత్యేకమైన వస్త్రాలు నీ తోసం స్వయంగా తెచ్చాను నీకు తెలుసా? ఇవి చట్టపూర్వకం మేరైంది.” వీటన్నిటికీ ఎటువంటి సమాధానం పొరుగుట్టి ఇచ్చలేదు.

కాత్యాయనీ : నా తల్లిమరదూ! నీ కురులు ఆరకపోతే ముందుకు కట్టుకో! ఈ పువ్వుతో నీ కురులను అలంకరించుకో! నీ నుదుట తలకం బిడ్డుకోతల్లి!

పొరుగుట్టి : ఇవన్నీ ఎందుకో నాకర్థం కావటంలేదు!

కాత్యాయనీ : నువ్వేదీ తెలుసుకోకుండా ఉండటానికి నవ్వున్నావు. కాబట్టి నే చెప్పేది విను.

పొరుగు : అమ్మా! ఇదంతా ఎందుకో నిజం చెప్పవా!

కాత్యాయనీ : ఇదంతా ఎందుకో నీకు చెప్పి తీరాలంటావా? అయితే విను. పూజనీయులైన తంపి బహుళ ఈరోజు వస్తున్నట్లున్నాడు.

పొరుగు : వస్తేరాని. ఆయనతో నాకేమి సంబంధం!

కాత్యాయనీ : ఎందుకు నామీద తిరుగుబాటు చేస్తున్నావు. ముఖ్యంగా ఈ విషయంలో మరేవిధంగా ఉండమని నీరెవరైనా చెప్పారా? నీకు నువ్వే స్వయంగా ఆలోచించి ప్రవర్తించలేవా? అందుకనే నే చెప్పింది చెయ్యమని! ఇంక నువ్వేదీ చెయ్యనక్కర లేదు! ఒకవేళ అతను నిన్ను చూద్దాడున్న కోరిక వ్యర్థపరిస్తే:

పాదు : ఏమిటి? అతను నన్ను చూద్దామనా? అతనికి నన్ను చూడాలన్న కోరికా? అతను అంత అనాగరికుడా?

కాత్యాయని : ఒక ఆడపిల్లను చూద్దామన్న కోరిక అనాగరికమా? ఈ ధర్మ శాస్త్రాన్ని ఎక్కడ నేర్చుకున్నావు? ఇవన్నీ మూర్ఖుల లక్షణాలు కావతల్లి! ఒకవేళ అతను నిన్ను వివాహమాడగోరితే!

పాదు : అటువంటప్పుడు అతను వివాహ సమయంలోనే నన్ను చూడాలి!

కాత్యాయని : పథువుని చూడకుండా వివాహం చేసుకునే ఆచారం ముందెక్కడన్నా ఉందా?

పాదు : మనశంకులలో ఎక్కడన్నా చదును తనకుండా పథువుని చూట్టానికి వెళ్ళి అలవాటువుందా? అది నేను తెలుసుకుందామనుకుంటున్నాను.

కాత్యాయని : అయితే నీ ఉద్దేశంలో ఎవరొచ్చి చూడాలి?

పాదు : ఆయన తండ్రిగారి, మేనమామకాని వచ్చిచూడాలి.

కాత్యాయని : రాష్ట్రపాలకుడైన అతని తండ్రి రావాలంటే ఎంతసాధ్యమైన విషయం! సాధారణంగా అది జరగదు. అదికాకుండా అనుహానుభావుడికి ఒంట్లో దాగాలేదు.

పాదు : అటువంటప్పుడు ఆయన మేనమామ రావచ్చుకదా!

కాత్యాయని : ఆయనకి మేనమామలేడు. ఈ రాయబారం నడవటానికి ఒక మేనమామని సృష్టించమంటూ?

పాదు : అట్టేలే! ఆయన బంధువుల్లో ఒకరు రావచ్చు!

(ఈ మాటలు విన్న కాత్యాయని అమ్మ ఏమిచెయ్యలేని నిస్సహాయస్థితిలో చూట్టాడ లేక కూచుంటే ఏమీ సరైన సమాధానం ఇవ్వలేకపోయింది. చివరకు ఆమెకు మందలిద్దా మనుకుని ఇట్లాఅంది.) నీకు ఏదినుంచో తెలియనవ్వదు, ఇరకుండా సలహామీద నడుచుకో. నీకు ఈ విషయంలో తెలిపగాని, జ్ఞానంగాని ఉన్నట్టులేదు. ఎవరికోసం ఎదురుమాస్తున్నావు? స్వయంగా ముద్దె ఉత్తరం చదవలేదా? నీకు ముద్దె అది కర్పితే అది అనుకుంటే సరి బోయిందా? ఎదురుదుస్తూ అలాగాఉండిపో! చివరకు నువ్వు తప్పకుండా విచారపడరావు!

పాదు : ఇంతకంటే ఎక్కువగా దాఫ్ కలిగించేది ఇంకేమైనా ఉంటుందా?

కాత్యాయని : దీనికంటే ఎక్కువ?

పాదు : గౌరవనీయుడైన తంపి ధార్య అనుకుంటున్నా ఎక్కువ!

కాత్యాయని : అయినా నీకు ఏం తప్పదు? ఆయనకి ఏమోదా తప్పదా? సంపద తప్పదా? అంచం తప్పదా?

పాదు : ఇవన్నీ ఉన్నై. ఇంతకంటే మంచి గుడాలే రోపించాము!

కాత్యాయని : ఆ గొప్పలంటే నీ ఉద్దేశం ఏమిటి? నన్ను కూడ విననీ! అతనికి తెలివితేటలు చాల తక్కువ. మరినా కూతురి తెలివితేటలు అమోఘం! సరే చెప్పు!

పాదు : (గొప్పతనం ఉట్టిపడే స్వరంతో) మనిషికి కొన్ని గుణాలు ముఖ్యం! అటువంటి గుణవిహీనుడైన మనిషిని వివాహం చేసుకోటం సరకప్రాయం!

కాత్యాయని : నీపిచ్చి వాగుడికి ఆర్థం నాకు తెలియటం లేదు! పూజనీయులైన తంపికి మంచి గుణాలు లేవని నువ్వుక్కదానివి అనుకుంటే లాభంలేదు!

పాదు : అమ్మా! దయించి అయిన మంచి గుణాలలో ఒక్కటి వినవా!

కాత్యాయని : (కోర్కెసేపాలోచించి) అయ్యో! ఆలస్యం అవుతుంది! అటువంటి ఆక్షేపణలు ఎందుకులే వీడిసావు తంపికిందె పరాక్రమవంతులు ఈ అవనిలో ఎవరు ఉన్నారు :

పాదు : సరే! తల్లి మన కరుమాన్ శౌర్యాన్ని గురించి మళ్ల జ్ఞాపకం చెయ్యి నవనరం లేదు!

(కాత్యాయని అమ్మ, పాదుషట్టిని ఆవాక్యం పూర్తి చెయ్యనివ్వలేదు) నీ నీగ్గు మాలిన తనానికి అవధులులేవు? ఇంక ఆవు! ఏదైనా వెంటిమీరితే అహాయానికి చాలిస్తోంద్ నీ అధిక ప్రసంగంతో, అగౌరవనీయుడైన తంపిని భవనం అంటావా? (కోపంతో కాత్యాయని అమ్మ అట్లా అంది)

పాదు : నేను అట్లా అన్నాను! పరాక్రమం అనేది మనుషులకీ, పశువులకీ సామాన్యమైనదే! కొన్ని ప్రత్యేకమైన గుణాలు మనిషికి ఉంటే! అటువంటి గుణాల్లో ఒక్కదైనా తంపికి ఉన్నదో లేదో? నేను చెప్తానునుకూడా అదే! అమ్మా! ఉట్టివుడ్డానికి కోపం తెచ్చుకోరు!

కాత్యాయని : ఆవును! నేను చెప్పిన ప్రతిచానికి నువ్వు ఆడు చెప్పచ్చు! ఇదేకదూ తలి తండ్రుల మీద చూపించితే గౌరవం! ఈ ఆచార స్త్రీసహారలు ప్రత్యేకంగా నువ్వుక్కదానివే! గిరిగీసుకున్నట్లుండి ఈ ప్రవర్తన ఎక్కడినుండి చూసి నేరుచు కున్నావో చెప్పు!

పాదు : ఎక్కడా ఈ అలవాటు ఉండర బోవచ్చు! నా ప్రవర్తన విరుద్ధంగా ఉండచ్చు! కాని అది ఎవరికీ అపాయకాలికాదు! నిజమా కాదా?

కాత్యాయని : నీకు అసలు అది అపాయం కానేరదు!

పాదు : నా అన్యధ్వినికి నేనే అడ్డునిలబడతానా? అలా ఏర్పడు బాగుండు!

కాత్యాయని : అవధారు బాగ్ తెలుసు! నువ్వు చాల తెలివైన దానివి. ముద్దుల పెంపకం నిన్ను బనికికాదుంటచేసింది. తల్లికి సంతోషంతో పెరిగిన పిల్లలగిరి అంటే! నీగర్వులతో నిర్మలరూ ప్రశ్నించబడనుకుంటున్నప్పుడు : ఓండు! నీతో గుణపాతం చెప్తా!

పాదు : ఆమ్మా ! ఎందుకు ఇట్లా అనుసరంగా నన్ను బాధిస్తావు ? నా ఆనందాన్ని, నా భావాల్ని ఆలోచించకుండా నువ్వు ఇట్లా మాట్లాడుతుంటే నాకు చాలా విచార మేస్తోంది ! నేనన్న దాంట్లో అర్థం ఉందో లేదో ఒక్క ఉణుం ఆలోచించి, తరువాత కోపంలో నీకిష్టమైన నన్ను చివాట్లు పెట్టు !

కాత్యాయని : తెలివితేటలకి అస్వయిస్తున్నావా ? ఏ జ్ఞానం నీలో ఉందిను కుంటున్నావు ? అపకీర్తి పొందేయ్యేవని అచ్చుకున్నా :

అమ్మో : ఆయన ఇప్పుడొస్తాడు నేనేం చెయ్యాలి : (చేతులాడిస్తూ)

ట : భగవాన్ : ఈడు నాకొక సమస్యగా తయారైంది.

పాదు : నీకునుచ్చే తెచ్చుకున్న ఆపదకి ఇంకొకరిమీద పోవం ఎందుకు ?

కాత్యాయని : నేను తెచ్చుకున్నదా : ఎవరికోసం ? ఇదినా ఆనందంకోసం చేసుకున్నదా : (తనలో) ఇప్పుడు ఆమెను పట్టుని కొట్టేవా : ఇప్పుడేమి చెయ్యటం ? ఇటువంటి విషయ పరిస్థితిలో నాకు ఆమె ఎదురు తిరిగింది (లాలనగా) నా బంగారు తల్లివి కదూ : ఎంత అపకీర్తి ఆలోచించు తల్లీ ! నీవు తెలివిగల పిల్లవన్న నమ్మకం నాకుంది !

పాదు : ఈ విషయాలు ఇంప తొందరలో తలక్రిందు తొరాయని నేనూహించ లేదు. ఇప్పుడు నేనేం చెయ్యాలి : నాకు తెలియని కారణాలకి తంపిని గౌరవించటం ఊహించలేనిది : భాగ్య భర్తలుగా జీవించటం మాకు సాధ్యం కానివని : కాబట్టి ఈ విషయాల్ని మరింత చెడుగా ఎందుకు చేస్తావ :

కాత్యాయని : ఇట్లా మాట్లాడటానికి నువ్వెవరివి ? నీకు తల్లి అంటే ఎంత గౌరవం : నువ్వు నాకూతురివికాదు : విధివెవ్వరూ తప్పించలేరు ! నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు నువ్వు చేసుకో !

(అను॥ డా॥ పి. తె. నారాయణ వీళ్ళె)

కుమారన్ ఆశన్

## చింతావిష్టయ సీత

[కుమారన్ ఆశన్ (1873-1924) మలయ శ సాహిత్యంలో ప్రసిద్ధికెక్కిన త్రయంలోని ఒకడు. మిగతా ఇద్దరు ఉశ్శారు, చళ్ళత్తోళ్. ఆతని ప్రాథమిక విద్యా సంతరం, శ్రీ నారాయణగురు ప్రావరంతో, బెంగళూరు, మద్రాసు, కలకత్తాలలో పెద్ద చదువులు చదవటానికి అవకాశం ఏర్పడింది. ఆయన కొంతరాలం ప్రధాన కార్యదర్శిగా, వెనుకబడిన తరగతుల పునరుద్ధరణకు పాటుపడి, దానికి సంబంధించిన “వివేకోదయ” అనేదానికి సంపాదకుడుగా ఉన్నాడు. కొత్తభావాల్ని ప్రతినిందింపచేసే ఆయన చిన్నకావ్యాలు, అచ్చుతమై, భావప్రధానంగా అతిశయిల్లుతూ మలయాళ భాషాసాహిత్యానికి ముఖ్యమై విరాజిల్లుతుంటే, ఓడపూపు, నీల, రీల, దుర్బస్త, ఛందాల ఛిట్టకి, ప్రరోదనం, చింతాశోకంలో సీత, కరుణ మొదలైనవి చెప్పకోతగ్గి ఆయన వచనం. ఆయన ప్రబోధ చక్రవర్తం



సౌందర్యలహరి, సంస్కృత నాటకాలను, మలయాళంలోని కరువదించి, ఒకదాని తరువాత ఒకటిగా పదన రచనలను “వివేకోదయం”లో ప్రచురించాడు. 1921 లో వేల్స్ రాజకుమారునిచే మద్రాసులో గౌరవించబడి, ఆయననుంచి ఒక పట్టువస్త్రాన్ని, ఒక బంగారు కడియాన్ని ఒహమానంగా పొందారు. 1924 లో పుల్లన్ననదిలో, “త్రిక్కున్నప్పజు” పద్ద జరిగిన పడవ ప్రమాదంలో మరణించారు. ఋషులను, వారి ఆశ్రమప్రాంతాలను పొగుడుతున్న ప్రస్తుత గ్రంథభాగం “చింతాశోకంలో సీత” నుండి గైకొనబడింది. తన కుమారులు అయోధ్యానగర రాజసభకు వెళ్ళినప్పుడు, ఏకాంతంగా ఉన్న సీత ఆలోచనలను ప్రతిబింబింప చేస్తుంది.]

ఈ పర్వశాలా పదేశము ఎంత ఉపశమనాన్ని కలిగించుచున్నది. కలతలేని, సంక్షోభములేని సింధునదీ తీరమా : లేక దావానలం చెంతనున్న చల్లని తటాక తీరమా ?

ప్రకాశవంతమైన ఋష్యాశ్రమాలలో జాజ్వల్యమానంగా ప్రకాశించే దీపాలపండి మునిపత్నుల నిష్క్రమకమైన మెరుస్తున్న చెక్కిళ్ళతో —

దీనికంతటికీ వారి మహిమయే కారణముకదా ! జీవకోటి అంతటికీ ఒకే విధమైన ప్రేమనుపెంచే వారి పవిత్ర హృదయాలను నేను ధ్యానిస్తాను.

వారి హృదయాలు బేధాభ్యయనాలలో తిరుగాడుతూ, పంచభూతాలలో సంచరిస్తూ, నియమ నిష్టలను నిరంతరం కాపాడుకునేవారిని నేను ధ్యానిస్తాను.

జీవితం అనే పుణ్యభూమిని, పురాణాలు వానిలోని కథలనే పవిత్ర జలాలతో, పునీతం గావించి, వానియొక్క జ్ఞానం అనే ఫలాలను ప్రతీఒకరికీ పంచుతారు.

పవిత్రులైన ఆశ్రీలు, అధ్యాత్మికానందాన్ని వారిభర్తల సేవలోనే పొందుతారు. వారికి వారి సహవర్తులే దైవస్వరూపాలు. వారికి ప్రాపంచిక సుఖాలమీద ఆసక్తి ఉండదు.

శ్రుతులన్నీ ఒకసారి ఎప్పుడో మరిచిపోవచ్చు !

స్మృతులన్నీ ఒకనాడు కాలగర్భంలో కలసిపోవచ్చు :

కాని పాపనమూర్తులైనవారు ఈ భూమిని వదలిపోరు !

ప్రాపంచిక సుఖాలవల్ల వారి హృదయాలు కఠినంగా మారినా, వారి భార్యలతో సాగించే జీవనంవలన, హృదయాలు మృదువుగా మారుతై.

ఆ కారణంచేతనే ఒక మహాకవి నిరంతర సమాధిలో ఉండి, తుచ్చమైన జగత్తును సుర్తించి, ఒక విహంగం తన చెలికత్తెను దోగొట్టుకొని శోకించగాచూసి జాలించెదాడు.

(అను॥ ప్రొ. జోసెఫ్ ముండస్సేరి)

ఉళ్ళూర్

కిరణావళి

శివసామిలో సూర్యోదయం

[ తిరువనంతపురం పద్మసున్న గ్రామమే స్వగ్రామమైన మహాకవి ఉళ్ళూర్ పూర్తి పేరు ఉళ్ళూర్ ఎస్. వరమేశ్వరయ్యర్. ఆ శతాబ్దంలో ప్రసిద్ధికెక్కిన మలయాళ సాహితీ త్రయంలో ఒకడు. 1877 లో పుట్టిన ఉళ్ళూర్, తిరువనంతపురంలో ఎమ్. ఏ., బి. ఎల్. డిగ్రీలను పొందుతూ, ఒకప్పటి ట్రావన్కోర్ ప్రభుత్వంలో పెద్ద పదవులలోజేరి, ప్రభుత్వ చీఫ్ సెక్రటరీగాకూడ పనిచేశారు. ఉమాకేశవం అనేఒక ఇతిహాస కావ్యాన్ని, మరికొన్ని చిన్న కావ్యాలైన రత్నభూషణం, పింగళి, భక్తికీపర, చిత్రశాసిత, హృదయతాముది, తప్త హృదయం, అమృతధార మొదలైనవి ఉళ్ళూర్ రచనలు ముఖ్యంగా చెప్పుకోవలసిన కావ్యాలు. ఆతని కావ్య, సంస్కృతికి చెందిన వరిశోభలు విజ్ఞానదీపిక నాలుగు భాగాలలోను, మరచి పోలేని రచనైన కేశవ సాహిత్యచరిత్రం, లేక మలయాళ, సంస్కృత, తమిళ భాషలను పూర్తిగా మిళితంచేస్తూన్న కేశవ భాషాచరిత్రలోను ప్రతిఫలించినై. ఉళ్ళూర్ తన సంపాద కీర్యంలో ప్రాచీన మలయాళ రచనలన్నో ప్రచురించాడు. వాటిలో ముఖ్యమైనవి రామ చరితం, గిరిజా కల్యాణం, చక్రవర్తిరమాల పాటప్పట్టు, భద్రోత్పత్తి, కేశగ్రహణం, త్రిపురారాధనం, బరచభ, మాతవాక్యం. జంగమ విజ్ఞాన సర్వస్వంగా, శబ్దార్థ సంగ్రహంగా గుర్తించబడిన పండితుడు, ౨౦ 1940 లో స్వర్గస్థుడైనాడు. ]

“ఓ శాశ్వతమైన ప్రభు! రక్షరా !

ఆధరణయుక్తమై వేదీవ్యహాసంగా ప్రకాశిస్తూ  
మానవులు నిలచిన ఈ గోళాన్ని నువ్వే సృష్టించావు.

దీనిమధ్య సత్యమనే స్తంభాన్ని స్థాపించి

దానికి నీలాకాశాన్నే పండితగా మలచి

దానికిమట్టు పట్టుపరచాలనే ద్వారాలను కట్టి

దానికి సూర్యచంద్రులను వియ్యచ్చత్తి దీపాలలా  
సక్షత్రకాంతిలో మెరిసే గోళానికి వేలాడదీశావు.

ఇంద్రనీలమణులను నిపుణతలో సంద్రమనే

భ్రాంతి కలిగేలా బాటలాపేసి, పచ్చలను భూమి

అని భ్రాంతికలిగేలా మధ్యలో పొదిగావు

కాని స్వామీ ! ఉషఃకాంతులను తిలకించినప్పుడు

పొంగిపొరలే పారవశ్యం అసామాన్యమైంది.

“ఓ ప్రభూ ! ప్రకృతి ఇంతకంటే వేరే ఆనందాన్ని

నాకేమీ ఇవ్వగలదు ? తొకికమైన బంధాలనుండి  
 విముక్తుడనై, నిన్ను ముఖముఖీ చూడటంకంటె ఏం కావాలి ?  
 విశాలమైన నింగియొక్క నీడనే చీకటిదుప్పటిని  
 తొలగించుకుని తూర్పుకుచూస్తూ తన  
 కిరణాలను వ్యాపింపజేస్తూ, భూమియొక్క  
 బంగారు మంటపం పైకి లేచింది.  
 తన స్నేహితులతో  
 సాయం సమయంనుండి రాత్రిపరకు  
 నాట్యంచేసి ఆలసిన చంద్రుడు  
 నింగినుండి మాయమయ్యాడు.  
 అక్కడక్కడ ఒకటి రెండు తారలు  
 స్వర్గ సంబంధమైన దాలలు  
 తమ తల్లులనుండి తప్పిపోయి మార్గం తెలియని  
 వానిలా మసకగా మెరుస్తున్నై.  
 దేవతాశ్రీ నానీకాభరణంలోని  
 వ్రజం ఒకటి నేలజారి మెరుస్తున్నట్లుగా ఉంది.  
 “ఎందుకలా సిగ్గుపడుతూ నించుంటారు ?  
 వెనుదిరిగి రక్షణగల ప్రదేశాలకు ఎగిరిపోండి !  
 దేదీప్యమానంగా వెలిగేవాడు తన గమనంతో బయలుదేరాడు.  
 కాబట్టి ఆయన మార్గంనుండి దూరంగా తొలగింది.  
 మిత్రులారా ! దేవతాశ్రీలు గజగమనాలతో  
 నాట్యం చేస్తుంటే, వారిగాజులు తియ్యని రవాలతో  
 ఆ దాట ప్రతిధ్వనించే ఘడియ చచ్చింది.  
 మందవాయువులనే చీపుళ్ళతో శుభంచేసిన  
 ఆ బాటంతా దివ్యంగా మెరుస్తుంటే  
 మందాకినీ నదలోని జలాలు జల్లి  
 కల్పవృక్షాలనుండి పూసిన పూలతో  
 ఆ బాటంతా పరిచారు.  
 కాబట్టి మీరంతా వేరే ప్రదేశాలలో దాక్కండి.  
 తూర్పుముఖంగానే చూడండి.  
 డిపోకన్య దిక్కుండలానికీ  
 వ్యాపిస్తూ సముద్రాన్ని అంటుతున్న

సల్లని మేఘాలగుంపుల అంచున  
 బంగారుపూత వేయటం ప్రారంభించింది.  
 ఆ అంచు ఎక్కరని బంగారువర్షంతో  
 చీసాంబరపు అంచులావుంది.  
 వ్యవసాయం కోసం దేవతలు సముద్రంపై  
 నిర్మించిన అడ్డకట్టలా వుంది.  
 లేక అందమైన మైనాకపర్వతం నెమ్మదిగా తలెత్తినట్లుంది.  
 ఏమిటి! ఓ ఉషాదేవతా! నీవు పనిలో ఉన్నావా?  
 నువ్వు ఇంద్రునివలె చుండవంటిద పగడాలు పొడుగుతున్నావా?  
 లేక నిరంతరం బంగారు నాణాల  
 నాణ్యతను గీటురాముపై పరీక్షిస్తున్నావా?  
 లేక బంగారు పతచాలను పురుగుల చురునలకు  
 కుంభస్థలాలపై అలంకరిస్తున్నావా?  
 మేఘాలనే గిన్నేలలో సజ్జతాల ద్రాచడాన్ని  
 మరగ చెడుతున్నావా?  
 లేక మేఘాలలోని మెరుపులకు మరలు బిగిస్తున్నావా?  
 శుభప్రదమైన గోళంమీద ప్రేమ పాఠవశ్యంతో  
 తూర్పు త్రీ మీద ఆమె చెలికత్తెలు ఆమెపై  
 సువాసనాభరితమైన కుంకుమ పువ్వు ద్రవాన్ని  
 ఆమెపై చల్లుతున్నారు.  
 "ఓ చిరునవ్వుల చూర్పు దేవతా!  
 నువ్వు అలంకరించుచున్న వట్టు వస్త్రం  
 నా మనసనే తుమ్మెదకు  
 తామర కొలనులా వుంది.  
 దట్టంగా పూర్తిగా విరసించిన  
 తామరల ఒకటి లేకు  
 నీ ప్రభువైన ఇంద్రుని సయస్వలా వుంది."  
 కాని ఆయోగ్య! వర్షం మారుతోంది.  
 కుంకుమ పువ్వు ద్రావరం  
 ఇప్పుడు బంగారు ద్రవంలా వుంది.  
 దిబ్బండలం అంచున లేజన్ను గల ఒక వదార్థం  
 యొక్క చదలిక తెలుసుకో దగింది.

పనుపు, ఎరుపు, నలుపు, తెలుపు రంగులు  
 కలసి మెరుస్తున్న ఆ భాగం  
 ఇప్పుడు పూర్తిగా బంగారు వర్ణంలో కలసి పోయి  
 ప్రపంచానికి మెరుస్తూ మనోహరంగా వుంది,  
 అటు చూడు ! ఆకాశం సముద్రం  
 మనోహరంగా ఒకటైన చోట  
 బంగారు వస్తువేదో పొడచూపింది !  
 రెండు కళ్లు నులుముకొని చూడు !  
 అది కూర్మావతారపు నడిమి భాగమా ?  
 లేక దైవ సంబంధమైన ఎర్రని కలువ కాదా ?  
 లేక ఎర్రగా అగ్నిలా మెరుస్తున్న "కిరంజి" పండు  
 వై భాగమా ?  
 లేక దేవతారాధనికై కొనితెచ్చిన పళ్లెమా ?  
 లేక కల్పక వృక్షాల పూలు పెంచటానికి తెచ్చిన  
 కొత్త పూల కుండీయా ?  
 లేక యజ్ఞ సంబంధమైన శిలయొక్క బంగారు రంగు  
 గల సమతల ప్రదేశమా ?  
 లేక దేవతలు క్రిడించే పడవ పైభాగమా ?  
 లేక సముద్ర కన్య ఆటలో ఉపయోగించే వింటాచురా ?  
 లేక ఇంద్రుని ఛత్రానికి అలంకరించిన వస్త్రమా ?  
 లేక కొత్తదీప్తిపమా ?  
 లేక ఆమృతంవుంచే రత్నాలు పొదిగిన పాత్రయా ?

(అను॥ ప్రొ. పి. పి. దేవనయ)

వల్లభోల్

సాహిత్యమంజరి

ఆ చా ర్య దే వు డు

[కవి గారి పూర్తి పేరు వల్లభోల్ నారాయణ మీసన్. (1879-1958),  
 వల్లభోల్ అనేది వారి కుటుంబనామం, ఈ శతాబ్ది పూర్వార్థంలో మలయాళ కవి  
 తాన్ని బాగా ప్రభావితం చేసిన కవిత్వంలో ఈయన ఒకరు. దక్షిణమలబారులోని ఒక  
 గ్రామమైన మంగలంలో ఈయన జన్మించారు. సంప్రదాయ పద్ధతిన మలయాళమూ,

సంస్కృతమూ, అభ్యసించారు, చిత్రోదయ అనే మహారాష్ట్రం రచించడమేకాక ఋతువిలాస, బందనస్థానయ అనిరుద్ధన్. గణపతి, మగ్ధలానమరియమ్, బధిరవిలాప, శిష్యసుమ్మకసుమ్, సగిల, కోమసీత, అచనుమ్ మకలుమ్, బాపుటి, మొదలైన లఘురావ్యాల నెన్నిటితో రచించారు. కాని ఆయనకు మహాకవిగా ముఖ్యంగా భ్యాతితెచ్చినవి సాహిత్య మంజరి పేరుతో తొమ్మిది సంకలనాలలో చోటుచేసుకున్న 150 గీతాలూ, పీఠశృంఖల, దివ్యాస్వప్న అనే మరో రెండు రావ్యాసంపుటలూ అని చెప్పాలి. ఆయన సంస్కృత రచనలనెన్నిటికో మలయాళం లోకి అనువదించారు. ఇందులో ఋగ్వేదం, వాల్మీకీరామాయణం, వాసున, మత్స్య పద్మ, అగ్నిపురాణాలు, శాకుంతలం, బోధి సత్వఅవదాన కల్పలత, మొదలైన ఉత్కృష్టగ్రంథాలు న్నాయి. పల్లభోల్ దేశీయ కళారూపాలైన కథాకళి వంటివాటిపై చాలా ఆధిమానం కనపరచి వాటిని పునరుద్ధరించడానికై చాలా కృషిచేశారు. దీనికోసం కళామండలం అనే సంస్థ నాయన స్థాపించారు. దీనికీప్పుడు అంతర్జాతీయమైన ప్రశంస కూడా వచ్చింది. ఇవన్నీ అలా ఉంచి పల్లభోల్ రవీంద్రనాథటాగోర్, భారతితో సమస్కంధుడైన జాతీయ మహాకవి అని చెప్పాలి. సాహిత్యమంజరి, నాలుగోభాగం నుంచి ఈ రచిత ఎన్నిక చేయబడింది. గాంధీజీ పై రచించిన ఈ కవిత, పల్లభోల్ జాతీయ కవితారచనకొక మచ్చుతునక పంటిది.]

1. సమస్తవిశ్వమూ ఆయన గృహమే  
చెట్టుచేరు, పచ్చికా, వీడూ అన్ని ఆయన ఆత్మబంధువులే  
పరిత్యాగిమే ఆయన అత్తి  
అణగిమణి ఉండటమే ఆయన ఔన్నత్యం  
ఇవీ నాగురుదేవుని స్వరూపం-పరమగుహ్య విజ్ఞానానికాయన ఋషి,
2. సక్షత్రరత్న భవితమైనా  
పట్టించుకోదు  
కర్ణమ మేఘసంభవమైనా  
పట్టించుకోదు  
వీడి దానికి అంటడు, కలుషాన్ని కలిగించ లేదు  
ఆరాళం అత్యంతోన్నతోజ్జ్వలం  
నా గురుదేవుడున్నా
3. అత్య పూర్వమైన విమలసది,  
భయంకర హారజీవుల కావాసం కానిది  
ఘామంలేని పవిత్ర జ్యోతి  
పన్నగ పరిశృతంకాని మహా పెన్నిధి  
నీడ ఏ మాత్రమూ పడని పండు వెన్నెల  
నా గురుదేవుడు.

4. అస్త్రశస్త్రాలు లేకుండా  
ఆయన ధర్మయుద్ధం సాగిస్తాడు  
గ్రంథాలక్కర లేదు, దైవత్వసంపదను బోధిస్తాడు  
బ్రాహ్మణులు అవసరం లేదు.  
వ్యాధులన్నీ రుదురుస్తాడు  
నలునంత హింస లేకుండానే  
ఆయన యజ్ఞాలు నిర్వహిస్తాడు—యజ్ఞాలు  
నా గురుడేవుడు.
5. నూటికి నూరుపాళ్ళు అహింస ఆయన పవిత్రజీవిత ప్రతం  
శైశవంనుంచీ శాంతి ఆయన ఆరాధ్య దేవత  
తరచు ఆయన అంటుంటాడు  
“అహింస ఇనే నిరుపమానమైన రవచం  
అత్యంత శక్తిసామర్థ్యాలున్న అపాయం పరిగించే ఓర్పునైనా  
మొక్కవో జేస్తుంది” అని.
6. ఓత్తేజం కలిగించే ఆయన ప్రబోధాలు  
ధర్మ దేవత హృదయం నుంచి వెలువడుతున్న వాక్కులు  
ఇప్పటికి ధర్ముడు తన స్వరూపాన్ని చూడగలిగాడు  
పరమ సత్యపు కొలువుకూటపు శ్రావ్య సంగీతం  
ముక్తికాంత రత్నఖచిత కంకణస్వస్థం.
7. ప్రేమతో సమస్త విశ్వాన్ని పాదాశ్రాంతం చేసుకొనే  
ఈ యోధ పరుడికి  
ప్రణవ బీజాక్షరం ఓం ధనువు,  
ఆత్మ ఆశుగం, బ్రహ్మదర్శించ పలసిన లక్ష్యం  
ఓంకారంలో కూడా లీనమవుతూ, తల్లీసమవుతూ  
ఆయన దాని ప్రభవ స్థానాన్ని చేరగలడు,  
సూక్ష్మము, పరమము అయిన స్థితిని చేరుకోగలడు.
8. ఏను ప్రభువు త్యాగాన్ని నీవు దర్శించ దలిస్తే  
ధర్మరక్షకుడు శ్రీ కృష్ణుని రాజు నీతి చూడదలిస్తే  
బుద్ధి దేవుని అహింసాప్రతాన్ని, ఆదికంఠరుల  
మేధాసంపదను, రంతి దేవుని అంతులేని అక్కటివాన్ని  
హరిశ్చంద్రుని సత్యవాక్యతత్పరతను,

మహమ్మదు పట్టుదలను, న్యాయానుభూతిని,  
అన్నీ ఒక్క-కోట మూర్తి భావించిన మహామానసియ  
మానవమూర్తిని సందర్శించ దలుచుకున్నావా  
నా గురుదేవుడి వద్దకు వెళ్ళు, లేదా అయిన గాథ చదువు.

9. ఒక్కసారి అయిన చాదాలు దర్శించుకుంటే  
ఒట్టి భీరువు మహాదీరుడవుతాడు  
క్రూరుడు పరమకారుణికుడవుతాడు  
పరమలోభ నెరదాత అవుతాడు  
పరుషదాహుడు మధుర చాక్కు అవుతాడు  
మరికివాడు అ నివలనభ్రత పొందుతాడు,  
అతి గోమరి మిక్కిలి చరిత్రమించే వ్యక్తిగా మారిపోతాడు
10. అపారమైన శాంతమూర్తి అయిన ఈ దేవర్షిమందు  
హంతకుడి కత్తి నిరోధం మూలక అవుతుంది.  
కరకు గోళ్ళ నింహం గుప్ప అవుతుంది, వరుగులు తీసేతరంగాల  
మహద్భయద సంద్రం, అంబోకగా చాటగు  
చిన్న పదియ అవుతుంది,
11. పర్వతాన పరిస్థితుల గూర్చిన చర్చలలో  
సప్తపది కూడా ఆనుకుని సమావేశపుమందిరం కాగలదు  
అతి సంచలనానికి ఆట పట్టెస్తానని మధ్యం కూడా  
ప్రకాశం పర్యవ సుంపకంవలన కాగలదు.
12. ఈ భర్త వ్యక్తిమని ఉత్తమకృషి  
ప్రతి జీవనంలోనూ బంగారు పంటపండిస్తున్నది  
అయితే ఈ మహా ప్రజ్ఞ మోపులకు  
వసిడి ఈ భూమిలో పసుపు పచ్చని ఇసుక మాత్రం.
13. ఈ సర్వసంగ పరిష్కారికి  
మహారాజు ప్రభోగం అతి సురావరణమాత్రం  
స్వాతంత్ర్య సంగ్రామభంగంలో పట్టుకొనిపోయి  
పరచే ఈ మహాస్వర ప్రభువు  
సుమహాప్రభువు పాదాలు రనుగొందకుండా  
రక్షణకల్పిస్తున్నాడు.



ఎప్పుడూ అర్థదిగంబరంగా దేహోచ్ఛాదనం  
ముతక అంగ వస్త్రంమాత్రమే కటికి విగిస్తాడు.

14. గీత నివ్వగలిగిన పవిత్రభూమిపైనే  
ఇటువంటి మహోన్నతుని అవతారం సాధ్యం  
ఈ కర్మయోగి ఈ భూమిలో మాత్రమే జన్మిస్తాడు  
ఆర్కా వర్తంలో, హిమాలయాలకు వింధ్యకూ  
మధ్య పుణ్యభూమిలో మాత్రమే  
శాంతి సింహుడైన మహాపురుషుడుద్భవించ గలడు  
గంగా జలపూతమైన పుణ్యభూమిలో మాత్రమే  
ఇటువంటి కల్పవృక్షం ప్రభవించగలదు.

15. సర్వసంగ పరిత్యాగి జయము, జయముగా జయం  
మహాపురుషా జయం, జయం ఓ జగద్గురూ.

(అను॥ శ్రీ కన్యకార్ ఎమ్. పూరిప్పెయ్య)

జి. శంకర కురుప్

## సూర్యకాంతి (అన్వేషణ)

[సమకాలీన మలయాళ కవిరాష్ట్రపంచంలో అత్యంత సుప్రసిద్ధుడు మహాన్ న్నతుడు అయిన శ్రీ జి. శంకర కురుప్ ప్రపథమంగా జ్ఞానమీఠురన్మర్తి 1965 లో లభించడం ఆయన విశిష్టతను బోధిస్తో ఉంటుంది. 1901 లో జన్మించిన ఈ మహానీయుడు హాకలా విద్యాభ్యాసాన్ని తన స్వస్థలమైన నయభోడ్ లోనే పూర్తి చేసుకున్నాడు. స్వయం కృషితో ఏదాన్ పట్టాన్ని సముపార్జించుకొన్నాడు. ఒక హాకలాలో భాషాబోధకుడిగా నిలచిన ప్రారంభించి ఎర్నాకులంలోని మహారాజా హాకలాలో మలయాళబోధించే ప్రధానాధ్యాపక పదవి నధిష్టించారు. జి. ఎని పొటి అక్షరం సంకేతంగా ఆయన ఎన్నో రచనలూ చేశారు. సుమారు నూటైగ్రంథాలవరకూ ఆయన ర్చనలుగా వెలువడ్డాయి. వీరి కవిరాజవరాలలో ముఖ్యంగా వేర్కొనదగినవి సాహిత్యకౌరుకం (నాలుగు భాగాలు), సూర్యకాంతి, పూజపుష్పం, పథికాంతపట్టు, నిమిషం, సుతుకల్, వెల్లిప్పరవర్, విద్వత్కృతం, హాళయం, వనగాయకన్, ఒడకుణర్, జీవనసంగీతం మొదలైనవి ఉన్నాయి. వీరి ఉతర రచనలలో కాళిదాసు మేఘసందేశానికి అనువాదమూ, తాగూర్ గీతానికి అనువాదమూ ఉన్నవి. భారత ప్రభుత్వం వారిని పరిపిత పద్మభూషణ బిరుదంతో సత్కరించారు. (స: ॥)]

కవి అన్నాడు చిన్నారి పరసమా

ఎవరి కోసమీ అన్వేషణ :

చలించి పోతున్న ఉత్సవతలో పొంగిపోతున్న అనరాగంతో

నీకు విశ్రాంతి లేదు ఇతరాలోచన లేదు ఉన్మత్తంగా  
 అవశోరాత్రాలు గవేషిస్తూ పరుగులు తీస్తున్నావు  
 బహుశా సీచించల్సి పరిభ్రమణోన్మత్తత  
 చూసి చిన్ని పువ్వు పణికి పోతుంది  
 కిందికి పైకి వెళ్లిగా ఆలోకిస్తుంది.  
 ప్రియురాలి పేరేరాదా అది,  
 నీవు అస్పృష్టంగా గుస గుసలుగా ఉచ్చరిస్తున్నది !  
 మత్తెక్కించే ప్రేమ చురుచు కాదూ అది  
 నీ పాదాలు పరిభ్రమింప చేస్తున్నది  
 ఇంకేది అటువంటి పారవశోన్మత్తత కలిగించ గలదు  
 దివ్య ప్రేమోత్తరితమై  
 నీ మంటే ఎంత అనూయగా ఉందో నాకు !  
 మిత్రమూ వెదకు, త్వర త్వరగా వెదకు  
 వేరువంబ పరిహాసాన్ని అక్షుపెట్టకు  
 చాలి చునసంతా చాలా బోలు  
 గొట్టారుస్తూ  
 గడ్గదస్వరంతో  
 గాలి బదులు చెప్పింది  
 అయ్యా, మీరూహించినది నిజమే  
 నా ప్రేమ దివ్యపదన సందర్శనంకోసం  
 నేను పరిభ్రమిస్తున్నాను  
 చాలా కాలమే అయిపోయింది  
 మేము విడిపోయి  
 అయినా ఆమెజ్ఞాపకంనువ్వు కలచివేస్తున్నదిప్పటికీ  
 స్వప్నాది ఉదయాన  
 నేను కనులు తెరచి మెల్లగాంచినప్పుడు  
 భూతివస్తువులు పరిస్వరాప రోకనాలతో ఎదురుబొదురుగా నిలిచాయి  
 మానవృథతో  
 భాస్వహ్యంతో  
 చూశాను  
 ఆమె నువ్వు చిడిచి పోయింది  
 అయ్యో, నా ప్రేమను పరీక్షించేందుకేమో

ఒకటి రెండు విరిసిన సిత నక్షత్రాలు  
 ఆమె కురుల నుంచి జారి పడ్డాయి  
 ఆమె కాలి అందెల ఘలం ఘలలు విన్నాను  
 కాని అవి పక్షుల కూజిత ధ్వనులనుకున్నాను  
 ఆమె లాఠారంజిత పాదాల గులాబీ అరుణి మంపు ముద్ర చూశాను  
 కాని అది ఉదయ లజ్జామౌగ్ధ్య శోభ అనుకున్నాను  
 ఆకాశంలో ఆమె పసిడి అంగుళ్యాభరణాన్ని విడిచిపెట్టి పోయింది  
 కాని దాన్ని నేను నభోమణిగా మాత్రమే తలచాను  
 గుర్తు పట్టే అనవాలు కోసం ఆమె  
 తన నీనాం శుకపురుషాలు విడిచి పెట్టింది  
 కాని దాన్ని నేను మేఘశకలమనుకున్నాను  
 ఆమె పాద పూతమైన అంశకపు  
 అంచును నేను చుంచించ తీసు  
 చెంగల్వారుణ సంవచనుకున్నాను దాన్ని అర్రోజునుంచి  
 నన్ను నేను మరచి పోవడానికి  
 ప్రతి చోటా ద్రిమ్మరుతున్నాను  
 ఆ ఆనందాకృతిని దర్శించడానికి  
 ఎవ్వరూ చూడలేదు ఎవ్వరూ  
 అమెను చూశామని భావించుకుంటున్న వాళ్ళు కూడా చూడలేదు  
 అమెను చూచేందుకు నేను మూతలు చుర్చించాలి  
 ప్రణయ స్వరూపిణి అయి నేనెవ్వరుకూ చున్న  
 ఆమె ఉనికి ఉహాకల్పితమనే వారి మాట దబ్బర  
 అది సమ్మదగింది కాదు  
 ఆమె చదన సౌగంధ్యం నాకింకా గుర్తు వుంది  
 లజ్జా వివశదరముకుజిత కుండ పువ్వుములనే చుంచించ నప్పడు  
 ఆమె కబోలముల చల్లని స్వర్ణము  
 నా వాహాధరాలు సెలయేటిని తాకినప్పుడు జ్ఞాపకం చేసుకున్నాను.  
 జ్ఞాపకాలు మనస్సునెలా పారవశ్యంలో నింపగలవు  
 ఆమె, నేను చెడురుతున్న ఆమె, మళ్ళీ అయినప్పుడు?  
 లేత చేతుల పూలతీద పరిరంభంలో కాని  
 హిమాని చక్రంతోల్లొల తలమున కానీ  
 నాకు మనశ్శాంతి లభించదు, ఎప్పుడో ఒకనాడు

ఆమె సన్నిధానం చేరగలను, ఈ అశమాత్రమే నా దివ్య,

నా బలం

నీలో

వనిలో

అలసిసొలసి నే పడి పోదును, మగతరమ్మ

అదృశ్యంగా అప్పుడొకమె నా చరికి పస్తుంది

ఆమె చల్లని చేయి నన్ను తడుతుంది.

తవబాటుతో ఆనందంతో

నే మెచ్చుకొంటారు

హతవిధ! మళ్ళీదుఃఖంతో కూరుకుపోయేందుకే

నిద్రపోతున్న సంద్ధ్యాన్ని మెర్చొల్చి

అడుగుతా నరల్ల "చెప్పు ఆమె ఎక్కడ ఉంది" ?

అనుకుంటున్నప్పుడు ఈ చెర్చొల్చుకు ఉన్నది

అందువల్ల పోతున్న చూడిస్తాను గంభీరంగా

వృక్షశిర్షాన్ని ఎన్నో చూట్టు తట్టి అడిగాను కాను

సాధారణ తోటాందోళన విత్తంతో

ఆమె గురించి వర్తమానం చెప్పవలసిందని

దాని కంపించే ఆవయవాంతో

చెట్టు ఇట్లా చెప్పింది నాకు

అయ్యో ! నే నామెననలు చూడనే లేదు.

విలపిస్తూ నేను దాని ఒడిపై వాలిపడిపోయినప్పుడు

కొండ తన ధ్యానమగ్నత మధ్య

అకాలంకేని మూసింది

దాని అకాలం తన మౌన భాషతో చెప్పింది తా నామెనుచూడలేదు

హా ! తీసికొన అంతం లేదు కాబోలు

ఈ వియోగ విలపపుడు ?

(అను: ప్రొ. బి. స్పృవయ పమూరి)

# సింధి

మూలం :

అనువాదం :

శ్రీ తీరథ్ - వి - బసంత్

డా॥ జి. నాగయ్య

## చారిత్రక సమీక్ష

వైదికాదులు సింధునదికి దిగువన ఉండే లోయలో మొదట స్థిరస్థానం ఏర్పరచుకొని ఉండిన కాలంలో వ్యవహరించిన భాషా మాండలికాలనుండి పరిణమించిన భాష సింధి భాష. వాయువ్యదేశ ప్రాంతంనుండి వచ్చిన దాతులకు సింధుదేశం తరచు గురిఅవడంచేత దాని జాతి, సాంస్కృతిక చిత్రపటము పెక్కు రంగులలో వన్నెకెక్కి అద్భుతంగా కనబడుతుంది. హిందీ, హరశీకం, అరబ్బీ, తుర్కీ, ఇంగ్లీషు, పోర్చుగీసు భాషల్లోని పదజాలం తమ ప్రత్యేక చిహ్నాలు దాల్చుకొని సింధి భాషావ్యవస్థికి అమిగుణమైన మార్పులుచెంది సింధి భాషలో పూర్తిగా మిళితమైంది. పరభాషా పదపద్యాలవల్లనూ, సహజమైన వాని సమీకరణ విధానవల్లనూ సింధిభాష చాలా ప్రాచీనత కంటే నవ్వదికి సూరకుగానూ సుందరుగానూ వెలసింది.

క్రీ. శ. 712 లో సింధుదేశంలో ఇస్లాం మతం వ్యాపించడం మొదలైంది. అది ప్రమంగా కొంతకాలానికి ప్రజాహృదయాలను విశేషంగా ఆకట్టుకొని స్థిరపడింది. ఇస్లాం మతం విగ్రహారాధనను వ్యతిరేకించేది కావడవల్ల అతరుపూర్వం వెలసిన బాబ్లాయంకాని కదితలయాని మిగిలలేదు. ముసల్మానులు ఏకైక పాలుపెట్టినా ఇస్లాం మత గ్రంథమైన 'ఖురాన్' ప్రబుదించిన ప్రచారం సరికొత్త సమాజాన్ని సృష్టించాని తలపెట్టితారు. ప్రాచీన శిలావిగ్రహారాధనను, తమకు ముందున్న బాబ్లాయన్ను సమాధిగా విధ్వంసం చేసినారు. అందువల్ల ఈనాడు ప్రాచీన సింధి వాఙ్మయం చాలా స్వల్పంగా మాత్రమే మనకు మిగిలింది. ప్రాచీన సింధివాఙ్మయంలో 'సుమ్మర', 'సుమ్మ' శతములను పేర్కొనిన హమద్ (Hamad), రాజు (Raju), ఇశాక్ (Isack) వంటి రచయితలవి కొన్నితప్ప తక్కిన రచనలన్నీ మామమైనాయి. ఈ ప్రాచీనయుగంలో పేరగాథలను ప్రాచుర్యం పొందిన కలిగింది. 'బుల్లీ' నివాసియైన షా అబ్దుల్ కరీమ్ (1538-1625) ఈ ప్రాచీన పేరగాథలను పునరుద్ధరించి, సంగీతంలో మేలింది వాటిని గానయోగ్యంగా చేసినాడు. అబ్దుల్ కరీమ్ రచనలూ, మమోయి-బ-బెయిద్ (Mamoi-ja-bait), కాజీకజన్ (Kazikazan) అనే కవుల ద్విపదలూ మాత్రమే ప్రాచీన సింధీరచనల అపరేఖలుగా మిగిలినాయి.

క్రీ. శ. 18 శతాబ్ది మధ్యకాలం దానికిగాని సింధుభాషలో ప్రతిభావంతమైన ఉత్తమ కవిత్వాస్పృష్టి ఆరగలేదు. చారిత్రకంగా చూస్తే ఈ యుగం సాంస్కృతిక విరాసానికి ఏమీ బోహదం చేసేదిగా లేదు. నాదిర్ (Nadir), అబ్దాలి (Abdali) రాజులున్నూ వారి

ఆఫ్ గన్ సుబేదార్లున్నూ ససైన్యంగావచ్చి సింధుదేశాన్ని ప్రూరంగా దోచుకున్నారు. సింధి ప్రజల తొలిక ఆధ్యాత్మిక నేతలయి, వారి భయాలకూ భక్తికి పాత్రమైన 'కల్ బోరాలు' (Kalboras) ఆ దోపిడీ మూకలను త్రిప్పికొట్టలేకపోయినారు. నాదిర్, అబ్బారి, ఆఫ్ గన్ సుబేదార్ల సేనాశక్తి అపారమైంది. ఆ సైన్యాలు ఒకప్పుడు మొగలుల, మరాఠల ప్రాబల్యాన్నికూడ అణచివేసి ఢిల్లీని విధ్వంసం చేసినాయి. ఈ చాచుల్లో సింధుదేశం మరీ అధికంగా దెబ్బతింది. యాతాయాతములొసర్చే సైన్యాల అఘాతాలు ఈ దేశాన్ని చాలా ప్రుంగడిశాయి. దేశం పరాయి రాజులకు స్వాధీనమైన తరువాత అపారంగా కప్పాలు కట్టవలసి వచ్చేది. రాజకీయంగా అశాంతి ఏర్పడిన ఆ కాలంలోనే షా-అబ్దుల్-అలీమ్ అనే ఒక మహాకవి వలశాడు. అతడు దైవభక్తి కలవాడు. నిరాదంబర తీవి. అతడు సంగీతశీలి అవతం చేత 'బైట్సు' (Baits) అని చెప్పబడే రస గేయాల్ని అభివృద్ధి పరిచేవాడు. తరువాత అతని అనుచరులు వాటిని వ్రాసిపెట్టారు. 'షా-గో-సాతా' అనేది ఈ విధంగా కూర్చబడిన గేయసంపుటి. ఇది సింధుసాహిత్యంలో ఉత్తమోత్తమ రచన. షా-అలీమ్ సామాన్య జనుల నిత్యజీవిత ఘట్టాలనే కవితా దస్తువులుగా స్వీకరించాడు. అతని గేయార్థ సర్వస్వ తీపులు, పాదార్థ పల్లభాంశుల్లో పనిచేసే కవులు, హోరుగాలి పీస్తూండగా ఒంటల విదార్థుల వచ్చమొక్కలులేని పర్వతాలవెంట, ఇసుక ఎడార్లవెంట నడిపించుకపోయే జనులు సాక్షాత్ కలస్తారు. తమ సరుకులకు విపణిపిఠులు తెరుచుంటూ ప్రమాదకరమైన సముద్రాల మీద పడవ నడుపుతుంటూపోయే నావికులు ప్రత్యక్షమౌతారు. ఉత్తమత్వం, నిర్దుష్టత మనోరంజనత్వం షా అలీమ్ గేయాల్లోని ముఖ్యభాగాలు. ప్రాచీన జానపద వాఙ్మయంలోని మనదృష్టవంతుడైన కథానాయికా నాయకులను గ్రహించి వారి ముఖానుభవాలు మనసంచేస్తూ ముగండుగాల విణ్ణానంతో సమస్తజీవించి సరికొత్తరీతితో అతడు ప్రదర్శించబడినాడు. సింధు ప్రాంతం హిందూ పారశీక సంస్కృతులకు సంగమస్థానం. మానిటా భవము, సర్వజన సమాదరణశీలత వాటిని సాధించే కలసర్వస్వ అతడు సరికొన్నది. జీవితంలో సూక్ష్మాలంకరకూడా ప్రేమిస్తూ వాటిని వేదాంతసృష్టిలో మేళవించే విశ్వమానవతావాదానికి షా-అలీమ్ ప్రముఖ అక్షణం. షా అలీమ్ ఎటువంటి ఆంధ్రాన్నినా ప్రజ్ఞతో నిర్వహించగల ప్రతిభాశాలి నిర్వాహకమైన పర్వతప్రాంతాలు, ఇసుక ఎడార్లు, ఉష్ణోగ్రహారీ ప్రవాహాలూ, భయోత్పాదాన్ని పుట్టించే పెరుగులులూ— నీటి సైన్యశిశోభను కవితలో ఎంతో అభినివేశంతో చిత్రిస్తాడు. నిర్వాహక ప్రకృతిమైన పరిసరాల్లో చుర్చుర జీవితాన్ని నిలుపుకోవడానికి మానవుడు ధీరత్వంతో నడిచే పోరాటం ఇక్కడ కనిపిస్తుంది. షా-అలీమ్ యొక్క పరిశీలనారంగం ఎంత విస్తృతమైనదంటే దానినుంచి ఏమీ జారిపోదు. పేరులేని మొక్కల చక్కరనుంచీ, జంతువుల చక్కరనుంచీ, గవ్వదరి నుడైన కత్తులకూడా, మమ్మరి కానీ అతని సృష్టికి సూరంకావడం ఉండదు. అతడు సింధుకవులెల్ల రచనానిరం. ప్రవాహ వృక్షాదానికి ఉచ్చాసభూ సన్నిహితంగా ఉండే శక్తిమంతమైన భాషలో అతడు రచన చేసినాడు. అతని కవిత ఉత్తమోత్తమం. అపురూపమైన అంతర్దృష్టి, వివేకంకల మహా ఋషిగా, ఉదారచిత్తులగా, కరుణార్ధి హృదయునిగా, సులభస్వరూపిగా, ముందుమాపుగల మహాకవిగా షా-అబ్దుల్-అలీమ్ ను సింధి ప్రజలు భక్తితో అరాధిస్తారు. అతని రచనలు ఏ దేశంలోనైనా ఎక్కడైనా ఎక్కడైనా గర్వవారణమవుతే.

హె-లరీఫ్ అడుగుతాడల ననుసరించి కవితారచన సాగించిన మహాకవుల్లో సచల్ (Sachal) ప్రథముడు. సనాతన మతవిశ్వాసాలను, ముఖ్యంగా ఇస్లాం మతంపేర వ్యాపించి అర్ధరహితంగా అనుసరింపబడే వాటిని ఎదిరించిన భౌతికవాది 'సచల్'. సంఘటిత తత్వాన్ని స్వవక్షసుందలి దురభిమానాన్ని అతడు స్పష్టంగా శక్తిమంతమైన భాషలో అభిక్షేపించాడు. మూఢవిశ్వాసాలపై అతడు చేసిన తిరుగుబాటు అన్నిరకాలైన సంస్కరణలకు ప్రోత్సాహవారణమైంది. సచల్ తిరుగుబాటు సూఫీకవి. అతనికి పూర్తిగా విలక్షణమూ, విభిన్నమూ అయిన రచనలు చేపట్టినవాడు 'సామి' (Saami) అనే కవి. అతని పద్యధార గంభీరంగా ప్రవహించే ప్రవాహంలాగా ప్రసన్నగునునంతో సాగిపోతుంటుంది. అతని కవిత్వం లౌకిక షిష్యులతో కలుషితం కాదు; సామాన్యులు అజ్ఞానపలయంలో చిక్కుకొని నుంచిచెడ్డల నిర్ణయించుకోలేక అనుభవించే ఈతి బాధలకు ఆరీతంగా ఉంటుంది. శంకరాచార్యుల సాంప్రదాయాన్ని అనుసరించిన మాయావాది సామి. అచ్చమైన సింధీ భాషలో అతడు వ్రాసిన 21000 శ్లోకాల్లో స్వాతిశయం ఖనికీరాదనే ఉపదేశాన్నే మనకు వినిపిస్తాడు. మానవజీవితం ఉణ్ణభంగిరమని, అందులో మనదమనస్సుదేవీ మనవి రాదని, మోక్షసాధనకు గురువును ఆశ్రయించి అనుసరించాలనే సామి తన రచనల్లో ఉపదేశిస్తాడు. సామిలో కేవలం కవిత్వాభిరుచి కన్న ముడితప్పులే ఎక్కువగా గోచరిస్తుంటుంది. అతని రచనలో మనల్ని ఎదుర్చుగా ఆకర్షించేది శబ్దనరక, రమ్యత. అదే అతని ప్రతిభను అమోఘమైన తారాక్షణం.

వైని పేర్కొన్న కవిరచయితరవాల భావార్థ ప్రకాశములైన వారి ప్రసంగ హేతాలనే విధిన్న ధోరణుల్లో ఉచ్చస్వరంతో గానం చేసిన గేయకవులు ఎవరో తెలకారు. అబ్జివారిలో బెదిల్ (Bedil) ఉద్బవవచితుడు. బెకాస్ (Bekas) మంచి భావుడు. దల్పత్ (Dalpat) చిత్ర కవిత్వ నిపుణుడు. గుల్ మోహమద్ (Gul mohamad) తన రచనల్లో సరికొత్త రూపాంతరం వ్రతవించాడు. కేఫీయము 'కఫీస్', 'కఫీ' (Kafees) అను మారుగా తనకు చెప్పిన పాశ్చాత్యులతోను ప్రవేశపెట్టాడు. వినిపించే తరువాత వెలసిన మీర్జా కాలెచ్ బేగ్ (Mirza Kaleech Beg) వంటి కవులెవరూ ఈ వారిలో నవవి అధిక రచనలచే సింధీ సారసత్వానికి ఉన్నవిన్నెలా చేరూర్చి గుండెకెక్కినారు. స్థూలమూ, శేఢాప్రాయమూ, ఆతి పరిమితమూ అయిన ఈ సమీక్షా బ్యాసంలో అప్రసిద్ధులైన కవులనూ వారి కావ్యాలనూ విడివిడిగా వివరించడం సాధ్యమయ్యే వనచారు. అయినా పాత సంప్రదాయాన్ని కొంతవరకు ఉల్లంఘించి తమవైన సరికొత్త మార్గాన్ని నిర్మించుకొని నిందిత్యులైన కొన్ని కవిజర్గాన్ని గూర్చి ప్రసంగం చేయడం అవ్యసయి. ఈ కవిజర్గ ప్రతినిధి కిషిన్ చంద్ బెవాస్ (Kishin chand Bewas). అతడు తన బహుల్లో యువకులైన కొందరికి తన ఆదర్శాలను బోధించి వారిని పైకన్న మార్పులుగా తీర్చిదిద్దెనాడు. ఈ విభిన్న మూలంగా కవిజర్గంతో విభేదాలు ఏర్పడినాయి. కవిజర్గంలోని కవులు సమైక్యంగా రాయడాం విడివిడిగా ఎవరికెవరే స్వార్థరక్త్యులైన కాలానికి అనుగుణమైన చిత్ర చిత్రాలు, భాషారీతులను సృష్టించుకొని తమ ప్రత్యేక వ్యక్తిత్వాలను నిరూపించుకొన్నారు.

సింధీభాషలో గవ్యరచన ప్రభుత్వ పరిపాలన తరవాతనే ప్రారంభమైంది. 19 వ

శతాబ్ది చివరి పాదంలో హిందూ పారశీకదేశాల్లో వ్యాప్తిగాంచిన కొన్ని కథలూ, అద్భుత కల్పితేతివృత్తాలూ అప్పుడప్పుడే పరిపాలకులచే ప్రవేశపెట్టబడిన సూతన సింధీ లిపిని చదువ గల్గిన చాతరుల వినోదం కోసం ఆయాభాషల నుండి సింధీభాషలోనికి అనువదించబడినాయి. అప్పటినుండి సింధీభాషలో భాషాంతరీకరణాలు పెరిగి ప్రారంభమైనాయి. ఇంగ్లీషు, హిందీ, బెంగాలీ, ఉర్దూ, సంస్కృత భాషల్లోని చాలా గ్రంథాల అనువాదాలు సింధీలోకి వచ్చినాయి. అమిచ్చిస్వ మైన ఈ అనువాదాల ఫలితంగా మహాభారతం, రామాయణం, గీత, స్కందపురాణం, ఉపనిషత్తులు మొదలైన గ్రంథాలకాక కబీర్, సూరదాస్, మీరాబాయి, తులసీదాస్ మొదలైన భక్తగ్రంథాలను ముఘల్ రచనలు కూడా సింధీభాషలోకి చూపాయి.

సాధారణంగా మత సారస్వతం పుస్తకాలతో వైవిధ్య రహితంగా ఉంటుంది. సూతన సంఘ వ్యవస్థకి విపరీతంగా తోస్తుంటుంది. అయినా మతసంస్థల మూలంగా మతాధిపతుల నిర్వహణ చాతుర్యం వల్ల మత సారస్వతం సింధీ వజ్రాల ఆదరాభిమానాలను పొందడం జరిగింది. ఈ మత సారస్వత, తొలి వాఙ్మయ పితామహులైన ముహమ్మదపరవీరు, 20 వ శతాబ్ది ప్రారంభంలో ప్రథమంగా కొన్ని అంగ సవరణలు, నాటకాలు సింధీభాషలోకి అనువదించబడినాయి. రచయిత 'పేషిందార్', 'శరత్', 'బిందీ', 'తారాశంకర్ బెనర్జీ', 'కె. యం. ముస్తా' మొదలైనవారి రచనలు కూడా సింధీభాషలోకి వచ్చినాయి. గోల్కీ వంటి రష్యా రచయితల రచనలు అనువాదాలు కూడా కొద్దికాలం క్రితమే సింధీ భాషలో వెలువడాయి. ప్రపంచ సాహిత్యంలోని ఉత్తమ రచనల అనువాదాలు ఇంకా ఎక్కువగా రావలసి ఉంది. చాలా ఆవశ్యకత ఈనాడు ఎంతైనా ఉంది. ప్రభుత్వంచే ప్రోత్సాహ సహకారాలు అమితంగా ఉండేనేరని జయప్రవంగా ఈ అనువాద కార్యాన్ని నిర్వహించడం సాధ్యంకాదు.

ప్రాచీన గద్య రచయితల్లో ప్రధానంగా పేర్కొనవలసినవారు దయారామ్ గిడు మల్, మీర్జా కాలిచ్ బేగ్ (Mirza Kaleech Beig) లు. వీరు గద్యాన్ని సాంఘిక భావ ప్రవచనానికై వినియోగించినారు; ఉన్నత జీవితాన్ని ప్రతిఫలించే చక్కని కథలను వ్రాశారు. దయారామ్ గొప్ప వాదకుడు. అతని గద్యరచన నిశిత పరిశీలనలతో సీతబోధతో కూడి మిక్కిలి రమ్యంగా ఉంటుంది. కాలిచ్ బేగ్ బహుగ్రంథ రచయిత. అతని గ్రంథాలు సుమారు 200 పైగా మనకు లభిస్తున్నాయి. సింధీ సారస్వతంలోని అన్ని ప్రక్రియల్లోనూ అతడు సరికొత్త ప్రయోగాలు చేసినాడు. అతని రచనల్లో స్వతంత్ర గ్రంథాల కంటే అనువాదాలే ఎక్కువ. అతని సవన రచన ఒకమడుపుల్లేకుండా పట్టాల మీదనే నడిచే రైలు లాగా వృద్ధిమార్గంలో మృదువుగా సాగిపోతుంటుంది. ఈ శకంలోనే కౌరోమల్ ఖిల్నాని (Kauromal Khilnani) అనే మరొక పూజనీయుడు బ్రహ్మసమాజం ప్రభావితమైన సంఘ సంస్కరణలకు ముఖ్యులైన చిన్నచిన్న గ్రంథాలను ప్రకటించినాడు. వైకుంఠకులకు, వ్యాసరత్నం కూడా ఈ యుగం పేరెన్నిక గన్నదే. ఈ కాలంలో పర్మానంద్ మేవారామ్ (Parmanand Mewaram) అనే వైకుంఠకుడు వెలసినాడు. అతని భాషాశైలి సరళమూ, మధురమూ, ప్రసన్నమూ అయి మిక్కిలి శక్తిమంతంగా ఉంటుంది. అతని సీతయొక్కనైన వ్యాసాలు పిన్నలకు పెద్దలకు వినోదంతోపాటు ఉపదేశాన్ని చేయగలవు. కౌరోమల్ ఖిల్నాని, పర్మానంద్ మేవారామ్ ల అనుగుణ్యతల నుండి రచన సాగించిన



భేరుమల్ మెహెర్చంద్ (Bherumal Meherchand) లాల్చంద్ అమర్దినోమల్ (Lalchand Amardinomal) జేత్మల్ పార్సరామ్ (Jethmal Parsram) అనేవారు కవిత్రయంగా ప్రసిద్ధి తెక్కినారు. వారిలో భేరుమల్ మెహెర్చంద్ బహుభాషావేది. విశేషించి సాంఘిక శాస్త్రజ్ఞుడు. లాల్చంద్ అమర్దినోమల్ గద్య రచనలో పాతపడ్డ మాటలు, ఛాందసపు అభ్యాసాలు ఎక్కువగా కన్పిస్తాయి. అయినా అతని భావాలు తీక్షణమై, మృదు మధురమైన ప్రత్యేకత నార్జించుకొని చదివేకొద్ది చవులారీస్తుంటాయి ఈ కవిత్రయంలో మూడవవాడైన జేత్మల్ పార్సరామ్ పత్రికా రచయిత; రాజనీతి నిపుణుడు. మితవాదులు వాదించే అసహన వివాదాలనూ, తాత్కాలికోపరకరణాలైన యుద్ధాలనూ విశదమైన భాషా సరళితో బలపరుస్తాడు. అతడు 'బినెండ్'ను ముఖ్య అనుచరుడు. బినెండ్ దివ్యజ్ఞాన సమాజం వారి చిన్నచిన్న ఆంగ్ల గ్రంథాలను, కొన్ని సుప్రసిద్ధ ఆంగ్ల గ్రంథాల్లోని సంక్షిప్త రూపాలను అతడు అధికసంఖ్యలో సింధీభాషలోకి అనువదించాడు. మరికొన్ని స్వల్ప గ్రంథాలను కూడా స్వయంగా సింధీభాషలో రచించినాడు. జేత్మల్ పార్సరామ్ వ్యాసరత్నకూడా. 'ఫేబియన్' సామ్యవాదం, దివ్యజ్ఞాన సమాజ విజ్ఞానం, సూఫీతత్వం వీటితో కూడుకొన్న అతని రచన కొత్తపోకలతో షదురాలి మధురమైన పాతకులను విశేషంగా ఆకట్టుకొని విందు చేసింది. ఈ తరాలకి చెందిన ఇతర రవుల్లో ముఖ్యులు—ఆచార్య గిద్దాని, యన్. ఆర్. మల్కాని, లీలారామ్ ప్రేమ్చంద్, చమరామ్ మీర్చందాని, దాక్టర్ హెచ్. యం. గుర్ బక్షాని మొదలైనవారు. వీరంతా తమరు కీర్తిని తెచ్చే అమోఘ రచనలుచేసి ప్రసిద్ధి గాంచినవారే.

భరతభండ విభజన మూలంగా ఏర్పడిన కల్లోలానూ, అలముకొన్న విహేద చ్చాయలూ సింధీ సాహిత్య సృష్టికి సంబంధించిన ఉత్సాహాన్ని పోగొట్టలేదు. వైగా సరి హద్దుకు రెండువైపులా ఒకపింపున కొద్దసాహిత్య వికాసం ప్రారంభమైంది. దీని ప్రభావం రాబోయే సాహిత్యంపై కూడా ఉంటుంది. దానిపై ఇది చెరగని ముద్రచేసే అవకాశాలు చాలా ఉన్నాయి. ఉదాహరణకు చిరకాలం నుంచీ వస్తున్న నాటకాలనుండి మన దృష్టి యం. యం. మల్కాని నాటకాలపై పడింది. ప్రాచీన నాటకాలు అద్భుతావహాలు, సీతిబోధకాలు. మల్కాని నాటకాల్లో దృశ్యమానమయ్యేవి — పర్ణాంతర వివాహాలు, బహుభార్యాత్వం, వివాకులు, కొడుక్కు చూరుతల్లికి అక్రమ సంబంధాన్ని అంటగట్టడం. ఇలాంటివే భావనాశాస్త్ర సంబంధం మీద ఆధారపర్చిన గోబింద్ మల్హి (Gobind Malhi) నాటకాలు, మేధకు మేతపెట్టే 'బసంత' (Basant) గారడీ రచనలు. ఇవి సూతన సాహిత్యోద్యమానికి మరి కొన్ని సంగీతాలు. వీటిని రోడు అసక్తికరమైన నాటక సంఘాలు కొన్ని వెలసినాయి. వాటి పల్ల నాటక కళాభిరుచి పెంపొందింది. నాటక ప్రదర్శనం వినోదకరంగా లాభదాయకంగా పరిణమించింది.

పాశ్చాత్య కళావిజ్ఞాన ప్రభావంచే సింధీ సారస్వతంలో గొప్ప పరివర్తనం కలిగింది. ప్రమృతమంగా కళా ప్రస్తుతరణలోనూ మార్పులొచ్చాయి. సాహిత్యానికి సంగీత సౌందర్యాలతోడి సంబంధం పూర్తిగా తొలగిపోయింది. “సుందరమైన వస్తువు ఎల్లప్పుడు

సంతోషాన్నే కలిగిస్తుంది" అని 'కీట్స్' (Keats) చెప్పిన లోకోక్తికి ఈ సాహిత్యం వ్యతిరేకంగా గోచరిస్తుంది. దర్శనం, అసహ్యం, అపరిమితభవంతో శారీరకంగా మానసికంగా దిగజారిపోయిన సామాన్యుల నిత్యజీవితం స్పందించే వది హృదయాలను ఆకర్షించింది. సౌందర్య మొక్కడే ఆరాధ్యం కాదని ఆసుందర వస్తువులను కూడా కవితావస్తువులుగా స్వీకరించవచ్చునని నిరూపించారు ఆధునిక కవులు. వారు ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని గానం చేయటానికి, పూర్వుల నైతికాదర్శ విలువలను స్తుతించటానికి నిరాకరిస్తారు. పరీసరాల్లో మామూలుగా కన్పించే అతిసామాన్య వస్తువుల్లోని రామజీయకతను సప్త్యించినప్పటికీ కవిత్యం ఆధునికుల దృష్టిలో సాంఘికత చెందుతుంది. ఈ రచయితలను తమ వాస్తవికానుభవాలు ఏడుకెత్తించినాయి. చారిత్పాదయాలను కోపంతోనూ నిస్పృహతోనూ నింపివేసినాయి. సంపన్నుల మోసానికి గురియై జీవితంలో రాము సుఖశాంతిలను నోచుకోలేదని హ్యూసార్స్ పొంచుతూ ద్వేషంతో చురచురలాడే సామాన్యులను గొంతుల మీది కవిత్వంలో విసికిస్తాము ఎన్నో దృశ్యకావ్యాలు సాహితీ రీతులు ఆధునిక యుగంలో ఒకేసారి ప్రచారానికి వచ్చినా నిస్పృహను పొందిన ఈ సామాన్యుల జీవిత చిత్రణ ప్రాధాన్యం వహించింది.

అంతర్జాతీయ ప్రఖ్యాతి కలిగిన కల్పనా కథలలో సరిపోల్చి చగిన నవలలు హిందూ దేశంలోనే నాట తెలిసినంతవరకు ఇంకా వెలువడలేదు. సింధ్ సాంస్కృతంలో ఈ నవలా ప్రక్రియ ఇంకా శైశవ దశలోనే ఉన్నది. అయినా 'గోబింద్ మల్హి' (Gobind Malhi) మొదలైన వారి నవలలతో ఈ ప్రక్రియకు బీజారోపణ జరిగింది. గోబింద్ మల్హి అతి సామాన్యమైన కొన్ని చిన్న నవలలను రచించినాడు. ఒక రకంగా 'ప్రాప్తిహీరానందమ్' (Popti Hiranandam), సుంద్రీ ఉత్తమ్ ఛందాని (Sundri Uttam Chandani), కలన్ ప్రకాష్ (Kalan Prakash) తారామీర్ ఛందాని (Tara Mir Chandani) మొదలైన రచయిత్రుల తోడ్పాటువల్ల నవలా రచనకు ఒక నిజమైన సమున్నత స్థాయి లభించింది. వ్రాసిన జీవితంలో ఉన్న శ్రీలు ఎదుర్కొనే సమస్యలను, వివిధ వ్యవహారాల్లో వారి ఆలోచనా తీరును దృవ్యభాస్వర మీదు తమ నవలల్లో ప్రధానంగా చర్చించి చూపిస్తుంటున్నారు. సాంఘిక నిర్మాణము నందు మీరు పేరెత్తి చూపే దోషాలివి—అధునిక నియమాల ఒత్తిళ్ళకు లోబై శైఖల్య ముండవం, సంఘసమన్వయం ఎదుర్కొనటంలో ప్రాచీనులవలె కాక నేటి యువతరం బాట్ల పట్టుదలనూ, శ్రద్ధనూ కనపరచకపోవడం.

నిజం చెప్పాలంటే కథ చెప్పడం లోకంలో అనాదిగా ప్రచారంలో ఉన్న కళే. రసస్ఫూర్తకమైన ఒక సన్నివేశాన్నో, ఒక భావావేశాన్నో, ఒక పాత్ర మనఃప్రవృత్తిని కేంద్రంగా చేసుకొని దానికి అనుగుణమైన బాతావరణాన్ని సృష్టించి తేటతెల్లంగా కథను వివరించడమే ఇంకొక పాదస్తూపస్థు కథన పద్ధతి. ఇప్పుడు ఈ పద్ధతి రూపులేకుండా పోయింది. తేటతెల్లమైన కథాస్థానంలో కథకాని కథ (No story) కథా వ్యతిరేకమైన కథ (Anti story) అనే అద్భుత ప్రక్రియలు ఎప్పుడూ వెలసినాయి. సూక్ష్మంగా పరిశీలిస్తే ఇది ఒకరకమైన కావ్య కథవలె చోద్యంగా కనిపిస్తుంది. ఎందుకని అంటే ఈ కథలో నాయకుడికి అనేకములైన అనుభవాలు కలుగుతాయి, కాని ఈ నాయకులు బాటిని సక్రమంగా వివేచించుకొనే

శక్తి కోల్పోయిన మనుష్యులు. ఈ ధోరణి రచనచేయడంలో నాజుకు తేలిక రచయితలు ఈ ప్రక్రియకు సరిపోయిన కథావస్తువులను అన్నిటిని కూలంకషంగా ఉపయోగించుకొన్నారు. అందుకని ఇప్పుడు ఆయోమయస్థితిలో దిక్కుతోచని దీన స్థితిలో దేవులాడుతున్నారా అని అనిపిస్తుంది. 1950-59 కాలంనాటి నియమబద్ధమైన ప్రగతిమార్గం నుంచి కథారచన మారంగా వెళ్ళిపోయింది. ఆ తరువాత మానవుని అంతర్వృష్టి లాభకరమైన ఉద్యోగాన్వేషణలో చాలా వాస్తవికత చూసింది. క్రిక్కిరిసి ఉండే ఆఫీసుల్లో అర్థరహితమైన దినచర్య ఆశా దృష్టిని పూర్తిగా నీరస పరిచింది. ఇది నేటి కథారచనలో కనిపిస్తుంది. దీన్ని చూపు మాపేం దుకు కొందరు రచయితలు ఊహాప్రధానమైన ఆనందాన్ని కల్గించే నన్నివేశాలను సృష్టించారు. ఒక రకంగా ఈ విధమైన రచన ఉడిగిపోతున్న శక్తులకు కొంత ఉత్తేజాన్ని కల్గించింది. అంతేకాకుండా సంపన్నుల అభిరుచులనూ, నాగరికమైన జీవితాన్నీ సుపరిచితం చేసింది. ఈ రచనల్లో దిగంబరత్వానికి అశ్లీలమైన కామప్రవృత్తికి దగ్గరగా ఉన్న రచనలు మాత్రమే కొంతవరకు పాఠకుల మనస్సుకు చెగటు కల్గించవచ్చు. ఈనాడు అన్ని ప్రక్రియలు పదలేసి కథలు సృష్టిస్తున్నట్టు నటించడమే గొప్పైపోయింది. అన్ని ప్రక్రియలను పదిలేసి రచన చెయ్యడంకూడ ఒక సూత్రపక్వతీ అని ఈ రచయితలు గ్రహించడం లేదు. ఛేయ్యాన్ని పదలి వేయడం కూడ ఒక రకమైన ఛేయమే కదా! అయినా కూడ వీరి వాక్యరచన, భాష చాలా వింతగా ఉన్నా, అభ్యాసాలు అహంభావ పూరితములై పరమ ఛాందసంగా ఉన్నా, కళ్ళకు కట్టించే దృశ్యాలను చిత్రించే ప్రజ్ఞ వీరికుంది. అందువల్ల చారికథలు సాహిత్య ప్రతిష్ఠ గడించుకొన్నాయి.

ఏదో ఒకరకమైన కావ్యసమీక్ష, సాహిత్య విమర్శ సింధీభాషలో చొత్రిగా లేరుండా పోయింది. సాహిత్యవిమర్శ ఒక సృజనాత్మకమైన కళ అని కానీ, ప్రత్యేకంగా పరిశీలించదగిన శాఖ అని కానీ గుర్తింపు జరగలేదు. ఈ లోపాన్ని తీర్చేందుకు చాలా పిఠాం విమర్శనా పద్ధతులు విరివిగా జయలుదేరినాయి. సాహిత్య విమర్శనా పద్ధతులతో వివిధ సాహిత్య ప్రక్రియలను అన్వయించటం జరిగింది. అయినా చేయవలసింది చాలా ఉంది. ఇప్పుడు జరుగుతున్న అవిరామకృషివల్ల పాండిత్యమూ దానితోపాటు సాహిత్య విమర్శ పెంపొందే అవకాశాలు బాగా కనిపిస్తున్నాయి.

నాల్గవకాలం పాటు నిల్చే స్వతంత్రమైన జీవితచరిత్రలు సింధీభాషలో ఎక్కువగా లేవు. ఈ దశాబ్దిలో విప్లవశక్తి వివిధ భాగాలుగా ప్రచురించిన డాక్టర్. చొయిత్రమ్ (Dr. Chaitram) చరిత్రలో జీవితచరిత్ర కుండవలసిన హంగుల్లో కొన్ని ఉన్నాయి: స్వీయ కథాత్మకమైన శ్రీ మల్హాని 'కాన్ వార్' (Kanwar) అనే గ్రంథం జీవితచరిత్రలో ఒక ప్రత్యేక తెగకు చెందింది. ఇందులోని కథావస్తువు ప్రధానంగా భావప్రేరేపకమైంది. అందువల్ల ఈ రచన పదికాలాలపాటు నిల్చే అవకాశాలు ఉన్నాయి. ఈ కాలంలో వ్యాసరచనకు కూడా మంచి ప్రోత్సాహం సహకారాలు లభించాయి. అర్థశతాబ్దానికి పైగా రాజకీయ వ్యూహం తాలతోడి వ్యాసాలు చిన్న పుస్తకాల రూపంలో ప్రకటింపబడినాయి. ఇవి నేటి వివాదాలకు అతీతంగా లేవు. కనుక వాటి సాహిత్య విలువ నిలువకపోవచ్చు. అలాగే సాహిత్య

విమర్శలో చూడా కొన్ని ప్రాథమిక ప్రయత్నాలు జరిగాయి. అయినా వాటికి సాహిత్య స్థాయి చాలా తక్కువ. వ్యాసరచనాస్థాయిని, విలువను పెంచటానికి ప్రపంచంలో ఇతర భాషల్లో ఉన్న వ్యాసాల స్థాయికి వాటిని తీసుకరావటానికి ఆధునిక సింఘీ రచయితలు కృషి చేస్తున్నారు.

స్థూలమూ, రేఖాప్రాయమూ, అతి పరిమితమూ అయిన ఈ సమీక్షా వ్యాసంలో చాలా వివరాలు సర్వవ్యాప్తంగా చర్చించటానికి వీలుకాలేదు. అందువల్ల ఉద్దేశపూర్వకంగానే కొన్నిటిని వచింపేయడం జరిగింది.

## వి ష య సూ చి త

### గద్య భాగము

‘సామి’ ప్రవచనములు  
శ్రావణం - వర్షయితువు  
ప్రేమ  
గురుశిష్యులు  
పశుగ్రహణము  
సింఘీలో సంగీత సృష్ట్యాలు  
మానవునిలోని సృజనాత్మక శక్తి  
సోదరుడు అబ్దుల్ రెహమాన్

దయారామ్ గిద్వాని  
పర్మానంద్ మేవారమ్  
భీరుమర్ మెహల్ ఛన్  
జీత్ మల్ పర్సరామ్  
యన్. ఆర్. మల్కాని  
రామ్ వంజువాని  
టి. వి. బసంత  
అమర్ లాల్ హింగోరని

### పద్య భాగము

నీ ఎదను వెంచు  
కాసారము  
చతుష్పదాలు  
జాతీయగీతము  
నేతరాడు  
షా అబ్దుల్ లతీఫ్  
కిషన్ ఛండ్ బెవాన్  
సామి (ఛాయా చెయిన్ రాయ్)  
సచల్ సర్-మస్తీ  
షా అబ్దుల్ లతీఫ్

.....  
హరి దర్వాని  
లెఫ్ రాజ్ కిషన్ చన్  
హింద్ రాజ్ లీలారామ్  
నారాయణ్ శ్యామ్  
ఉమర్ మారుమ్  
.....  
.....  
.....  
రామ్ దియాచ, బిజల్

## దయారామ్ గిద్వాని

### ‘స్వామి’ ప్రవచనములు

ఈ లోకంలో మానవునికి ప్రబలమైన ప్రతికూలశక్తులు అయిదున్నాయి. అవి అందరికీ తెలిసినవే కాని కొద్దిమందే వాటిని గుర్తించగలుగారు. మనం వాటిని పట్టించుకోకుండా బహిర్గతం చేస్తున్నట్లు సటించినా వాటిలోకొన్ని రహస్యంగా మనలను వీడక అంటిపెట్టుకొనే ఉంటాయి. మన బిడ్డలకన్నా అవి ప్రియమైనవి. అయినా ఆ అనురక్తిని లక్ష్యం చేయకుండా మనం వాటిని అధిక్షేపిస్తాం. ఆ విషయంలో మన విజ్ఞానాన్ని దుర్వినియోగపరుస్తాం. ఎప్పుడోకాని మనం తెలివిగా ప్రవర్తించం. ఈ విరోధులకు తుపాకులు కాని నైన్యాలుకాని లేవు. అయినా ప్రభువులకన్న చాలా శక్తిమంతమైనవి. అంతేకాదు ప్రభువులూ వీటికి దానిసలే. వీటిని జయించే నిమిత్తమే ప్రపంచంలోని అన్ని మతగ్రంథాలు వెలసినాయి. వ్యాస వాల్మీకులవంటి కవులంతా, బుద్ధుడు, జొరోస్టర్ (Zoroaster), మోసస్, క్రైస్తు, కన్ఫ్యూసియస్ (Confucius), మొహమద్లాంటి ప్రవక్తలంతా వాటిని తిరస్కరించారు. అయినా ఈ శత్రువులు మనపై అధిరానాన్ని నిలుపుకొంటూనే ఉన్నాయి. అవి మన హృదయాలను ఆకట్టుకోవడమేకాక దేవతల రూపాలతో మన సమర్పణలన్నిటినీ తమకోసం ఆత్మీకరించుకోనునట్లు చేసుకొన్నాయి. వాటి వలయంనుండి తప్పించుకొని బయటపడడానికి ఎన్నో మంత్రాలు పఠింపబడినాయి. అయినా నిజం చెప్పాలంటే వాటిని మననుండి పారదోలడానికి మనం సుతరామూ ఒప్పుకోము. అవి మనలను పూర్తిగా దానిసలుగా చేసుకొన్నాయి. ఆరోగ్యంగా ఉన్నంతకాలం జీవితం అభంగురమని అనుకోము. గొప్ప ఆనందం మనలను ఆవరించినప్పుడే మనోవ్యధను అనుభవించి అలమటిస్తాం. అలాంటి సమయాల్లో ఆత్మాశ తేనెలాగా మధురం కాదు. కాదుం ఆనంద పారహ్యాన్ని కల్గించదు. అనురక్తి, ఆత్మల నిరర్థకత్వాన్ని గురించి ఆలోచిస్తాం. అప్పుడు కాని ఈ పూర్వస్నేహితుల నిజమైన దుర్నితీవరత్వం అవగతం కాదు. భగవంతుని ప్రార్థిస్తాం. ఆధ్యాత్మికోపదేశికుడు అచసరమని భావిస్తాం. దైవాన్ని స్మరించకుంటే ఆరోగ్యానికేమీ లోపముండదు. కాని ఆతనికి దగ్గరగా ఉన్నట్లు భావించుచుంటే అనారోగ్యంకూడా ఆశీర్వాదసమే అవుతుంది.

ఆజ్ఞానాంధకారానికి భగవంతునితో అస్మోన్యానుబంధమే ప్రతీక్రియ అని సామి ప్రవచించినాడు. తమ యోగిత్యాన్ని ప్రకటించుకొనేవారు మిథ్యాచార్యులు. ఎవడు తన సర్వస్వాన్ని దైవాధీనం చేస్తాడో, ఎవడు ఈ ప్రపంచాన్ని ‘మాయ’ అని తలస్తాడో, ఎవడు వ్యసనానికి, అత్యాశకూ చలించడో వాడే యోగి. జయపజయాల, సుఖదుఃఖాలు అతన్ని చలించజేయవు. ద్వంద్వాతీతుడై మిణుగురుపురుగులాగా ప్రకాశవంతంగా ఆతడు జీవిస్తాడు. నిజం చెప్పాలంటే ఆధ్యాత్మిక పరిజ్ఞానం, అంతర్గతానందం సంపదగా కలవాడే నిజమైన యోగి.

శత్రువుల జయించడం వేరు. మిత్రుల సంపాదించుకోవడం వేరు. మతస్థులతో కలిసి తిరగడం వేరు. తనరుకానే యోగిరావడం వేరు. సాధుసాంగత్యం చెడును మాత్రమే

పొరదోలుతుంది. సాధుత్వం మాత్రమే దైవత్వాన్ని పొందటానికి ఉపకరిస్తుంది. కాషా యాంబరాన్ని ధరిస్తే సాధువు రావచ్చునని కొందరి భావన. ప్రలోభాలను ఎదుర్కొనలేని వాడూ, చెడును జయించలేనివాడూ ఎప్పటికీ యోగికాలేడు. నీట దిగనివాడు రోదనేర్చునా? ముష్టిశక్తుల్లో పోరాటం సాగించినపుడే నిజమైన యోగ్యత బయటపడుతుంది. బాధ్యత విస్మరించేవాడు స్వర్గధామాన్ని చేరుకోలేడు. ప్రతి మానవుడు ఋణగ్రస్తుడే. ఆ అప్పు తీర్చక తప్పదు. ఈ ఋణం తీర్చుకొని ఋణవిముక్తిపొంది బాధ్యత నెరవేర్చుకొనే అపరాధాలు మనందరికీ వస్తాయి. ధనవంతులు, పండితులు తాముకూడ ఋణగ్రస్తులమని గ్రహించరు. తీర్చవలసిన అప్పుడిందని వాడు అనుకోరు. వారు స్వతంత్రులమని భావిస్తారు. ధనహీనుల కన్నా జ్ఞానహీనులకన్నా కూడా వారిబాధ్యత గురుతరమైందని గుర్తించాలి. తాము యజమానులం కామని సేవకులం మాత్రమేనని, తమ అధీనమందున్న సంపదంతా పరులసేవకే వినియోగించాలని వారు గుర్తించాలి. సేవిచ్చా పర్రనానికీ, స్వప్రయోజనానికీ ఐశ్వర్యం రావడాట రాదు. నిస్వార్థపరులుగా ఉండాలని సామి మనకు బోధిస్తాడు. తమ స్వంత ప్రాధాన్యము నుగ్గడించుకొనేవాడు 'అహం'ను ఎలా జయించగలుగాడు? ప్రతి స్వత్వాన్నీ శక్తిని, సంపదనూ, జ్ఞానాన్నికూడా మనం ఇల్లడంగా భావించాలి. వాటిని సేవలం స్వప్రయోజనాలకు వినియోగించుకొన్నట్లయితే దైవానికి అపరాధం చేసిన వారమౌతాం. అందరం ఎలా పోతామో ఒక్కసారి ఆలోచించుకోండి. మనం సుందరవస్తువుల్నే కాంక్షిస్తాం. వాటి సృష్టికర్త మాడేమిటి? ఇది మనకు గుర్తుంటే దైవారాధనే మహాప్రసాదమని గమనిస్తాం. అప్పుడు మనలనూ, తోటివారిని వేరుపరచే ద్వంద్వభావం తొలగిపోతుంది. మనం షా-అబ్దుల్ లతీఫ్ లాగానే "బాధ, మృత్యువులను వింత అనుభవాలు" గా ఆహ్వానిస్తాం.

ఈ సంగతులను సామి తన ప్రవచనాల్లో వివరించాడు. అనంగీకృతమూ, అప్రియమూ అయిన వాటినుంచి మనం విముఖులం కాకూడదని సామి చెబుతాడు. అయితే డాంధికత్వం, దురహంకారం, ఆత్మవంచన, లోలత-పీడిని పట్టుదలతో జయించటం నేర్చుకోవాలి. 'అహం'ను అదుపులో పెట్టుకొని భగవదారాధనకు ఉపక్రమించాలి సామి ఎన్నో రీతుల ప్రబోధించే అంశమిదియే. దీన్ని మనం మనసారా అంగీకరించవచ్చు. ఈ ప్రవచనం ప్రకారం బాధ సంతోషకరము, విషము అమృతప్రాయము, అనారోగ్యము ఆరోగ్యప్రదము, దుఃఖమే సుఖము, బీదతనమే ఐశ్వర్యం, మృత్యువే బ్రతుకు-అన్ని బాధల్లోనూ కొంత మంచి ఉంటుంది. శివుని చిత్తంలేనిదే ఏమీ జరగదు. ఇతరుల మంచితనం మనలో మంచిని పెంచుతుంది. ప్రభువుల చిత్తానుసారం మెలగడంకన్న భగవంతుని సేవించటం అనేది మహాస్మృతమయినది. సామి ప్రవచనాలనుండి మనం నేర్చుకొనే పాఠాలివియే. వాటిలో ఆధ్యాత్మిక బోధన బోధించబడినది. ఈ బోధనలను మనం అనుసరిస్తే మన హృదయాలు పునీతము లౌతాయి.

పర్యానండ్ మేవారమ్.

### శ్రావణం-వర్షఋతువు.

మంగళవారం రాత్రి మాకు మంచి వానజల్లు కురిసింది. మేఘాలు కమ్ముకొని ఉరుము మెరుపులతో రురవక ముందు గాలిలేక కొంత ఉర్కగా ఉండేది. ఈ ఋతువులో వర్షించే మేఘాల సూచనలు ఎక్కడ చూచినా దాగుంటాయి. ఆ మెరుపు మెరిసిందంటే వాన వచ్చినట్లే. ఆ రాత్రంతా కుంభవృష్టి కురిసి దాహంతో నిండు కొన్న తటాలన్నీటిని నింపి వేసింది. ఈ ఋతువులో కొద్ది, వెన్న మనకు చొకగా దొరుకుతాయి. సహజంగా ఇది బీద సాదలకు సంతోషాన్నిస్తుంది, వారు గొంతెత్తి ఇలా పాడతారు. "మెరుపుతో జడివాన కురిసింది హెచ్చుధరలకు గింజలను కొని నిల్వచేసిన వాళ్ళు దిగులుపడుతున్నారు. సుఖిషమైన పంటతో ఆశలు చిగురించాయి. ఆధిరలాభలకోసం ధాన్యం నిల్వబోసిన వాళ్ళు నాశనమైపోనీ "పొలాలూ, కమతాలూ ఇప్పుడు నీటితో నిండినాయి. ప్రజలు "మాకు దేవుడు ఇంకా జడివాన పంపాలి" అని పాడతారు. ఎంత కురిసినా వారికి తృప్తిలేదు. అందువల్లనే పశులూపరి ఇలా ప్రార్థిస్తాడు. "మేఘాలు కమ్మి చూపుమేరభూప్రదేశాన్ని మొయ్యలతో ముంచాయి. వానదేవుడు బీడును నీటితో ముంచేశాడు."

పోయిన శుక్రవారం చాలా అహ్లాదకరంగా ఉండినది. ఆకాశం నిండా మేఘాలు. పీస్తున్న పిల్లలెమ్మెరలు-బీటివల్ల మాకు సింహారో ఉన్నామని అనిపించింది. నేను కరపూర్థా (Kara Phurda)వంట కేసి వాహ్మికి వెళ్ళాను. మరపురాని దినం అది. వరదతో పొంగి ప్రవహించే 'ఫుల్లేలి'(Phulleli)ని చూడాలి. నీటిమయమైన కనుచూపు మేరంతా చిన్న అలల పటలం లాగా ఉంది. నిర్లక్ష్యంగా అది ముందుకు సాగిపోతుంది. ఒకవేళ ఇప్పటికే అలస్యం చేశానేమో, తనకోసం వంటకాపులంతా ఎదురు చూస్తూ ఉంటారనుకొంటూ పోతూ ఉంది. అయితే తప్పు దానిది మాత్రం రాదు. ఇంత విశృంభలంగా ఉండటానికి కారణం వర్షమున్నూ, వడిగా ప్రవహించే నదియున్నూ. ఒక్కొక్కసారి నది ప్రేమికుడిలా తన్మయత్వం పొంది ఉంటుంది. మరికొన్ని వేళల్లో టలాయిస్తూ వగలు పోతుంది. దానిపొంగు ప్రజలను నాశనం చేయనూపచ్చ లేదా బాగుపరచనూవచ్చు. అది తన సహజవైజంపై పెంపొందుతున్నట్లు కనిపిస్తుంది. లేకుంటే సింధీప్రజలలో ఈ విధంగా ప్రవర్తించడానికి కారణం వేరే లేదు. ఎందుకంటే అపరిచితుని కోసం తన పతినే సర్వనాశనం చేసిన విశ్వాసభూతరులైన శ్రీ లాగా సింధీప్రజలు సర్వాంతర్యామియైన భగవంతుని దిన్నరించి సింధూనదీ దేవతయైన దర్హ్యాలాల్ (Darhya Lal) ను ఆరాధిస్తున్నారు. నైవేద్యాలను పెడరారు; పుణ్యస్నానాలు చేస్తారు. ఈ నదినే కొలుస్తారు. అయితే ఇదంతా దాని ప్రవర్తననేమీ మార్చలేదు. ఇకముందు దానివైపు కన్నెత్తి చూడవద్దనీ, నైవేద్యాలను దండగ చేయవద్దనీ నేను వారికి సలహా ఇస్తాను. సర్వ సంపదకు ఆధారభూతుడైన సర్వేశ్వరుని ఆరాధించడం ఉత్తమోత్తమం. పాయను కార మూలాన్ని ఆరాధిస్తే ఆ నది తన ప్రకృమార్గాన్ని చక్కచేసుకుంటుంది. తన చిత్తచాంచల్యాన్ని విడిచిపెట్టుతుంది... ఈ ధోరణి దర్హ్యాలాల్ వినకుంటే మంచిది. అది అతన్ని రెచ్చగోట్టు

తుంది. దయచేసి నా అభిన్నతను (Identity) బయలుపరచకు. ఎంతైనా నేను అతని బిడ్డనే. ప్రోదిచేసి వెంచే ఆ మహామూలకత్తి అపయవాన్యే. నది లేనిదే కాలువలేదు. అందువల్ల మిత్రులారా ఇంక సెలవు. నేను పంటరావుల చెంతకు ఫిర్యాదు చేయరమండే వెళతాను.

ఆ విధంగా 'పుల్లెలి' తన విసురు తగ్గించి తోచలో నిదానించింది నేను ఆనందంతో దాన్ని అనుసరించి ఒక తోటను చేరుకొన్నాను. పూలలోనూ వీవుగా ఉన్న ఆరుజొంప ములలోనూ విరడిస్తుబడిన వచ్చని వచ్చిన బయలును అక్కడ చూచాను. అంతలో గూలాబీల మల్లెల సుదాసనం గిరిబాళింపులు వాతావరణాన్ని నింపినాయి. ఇలాంటి చల్లని సుందరమైన దినంలో నృప్తి అంతా నంరోగనిమగ్నమౌతుంది. సాధారణంగా ఇక్కడ ఏ పక్షులనైనా అరుచుగా చూస్తాం. కానీ ఈ దినం అవి కిలకిల నవ్వనంతో గెంతుతున్నాయి. చిన్న చుక్కలు పెట్టే చంద్రంగిపిట్ట నా తలమీదుగా వేగంగా చూసుకపోయింది. మామిడితోపులో నీలపర్వంగల పాలపిట్టకూడా అకస్మాత్తుగా కనిపించింది. చుర్రెరియాతో మంచం పట్టినవాళ్లు దీని ఈకలు పడితే లోగం నయమౌతుందని మూఢనమ్మక మున్నవాళ్లు సమ్మతారు అనేకముతైన చిలుకలు శాఖా చంద్రాభరణంగా చుట్టూచేరి ఉన్నాయి అవి పంటలను ఎంత సజ్జవరచినా వాటిని చూసే గోముగా చూస్తాం. కొమ్మలలో మామిడికానీ, 'యాపిల్' కానీ, జామపండుకానీ కనపడుతుంటే దీని పంటనే చిలుక వాటిని ఎత్తుకపోతుంది. మనం చేసే గులకరాళ్లు వాటిని బెడరగొట్టలేవు.

వేసవిలో మనం 'రైటింగేల్'ను చాలా అరుచుగా చూస్తాం. కానీ ఇప్పుడది రోజంతా పాడుమానే ఉంటుంది. పువ్వులను తెరుచుతున్న నల్లని లేని పిచ్చుక (Mater-బర పక్షి) ను ఒకరోజు చూచాను. ఈ జాతిలో పచ్చని రకం కూడాఉంది. లేచా రెంటికి దగ్గర పోలిక ఉంది. తనవార నేలపై కూర్చున్నాను. చల్లని గాలి కొంత ఉపశమనాన్ని కల్గించింది. కోయిల మామూరామిలు ఆకాశాన్ని నిండిపోయాయి. వేరొక పక్షి నామీద ఎగిరి పోయింది. దాని నిగనిగలాడే నల్లని రెక్కలను గమనించాను. మందహారుతంలో వాన కోయిలు నాట్లం చేశాయి, 'బాబుల్'నూ, మామిడిరట్లలోని కీటకాలను పొడుచుకొని విందుగా కుడిచే ముంగిరిపిట్ట (dorongo) నూ చూచాను. నా తిరుగుద్రయాణంలో ఒక గుడ్లగూబనూ, కిచకిచలాడే ఇసుక గోరక (Sand piper) నూ చూచాను.

ఈ పిచ్చిగుంపుకు మరలాగా ఉండే నిర్మల ఏకాంతంలో దివ్యానుభూతులు వస్తాయి. అన్యధాచరమైన ఈ సుందర ప్రపంచాన్ని సృజించిన దైవాన్ని గురించి ఆలోచిస్తాం. ఈ వాలావరణంలో భగవద్భక్తి పూరితమైన ఆదేశం కలుగుతుంది. ఆ నిర్మల పీఠాంశంలో ఉన్న సాధుని అనుభవించి భగవద్ సాంస్థ్యాన్ని పొందుతాం. కవి అన్న ఈ మూలం యధార్థం. "పట్టణ రాసంలో మనకు ఒరిగిందేమిటి: సుందరప్రకృతిలో చెట్లలో ధాన్యం, పరుగెత్తే సెలయోళ్లలో రాబ్బాబూ, కనిపించే ప్రతిరాతిలో సూర్యులూ, ప్రతి వస్తువులో చుట్టి వెలకొన్నాయి."



భేరుమల్ మెహర్ ఛండ్—

## ప్రేమ

కొంతమంది వ్యక్తులు ఎంత మంచి వాళ్ళంటే అంతటా మంచితనాన్నే చూస్తారు. 'ఏం జరిగినా అందులో మంచి ఉందంటారు. వారి హృదయాలకూ కొంత ఉపశాంతిని కల్పించనటువంటి ఏ వివత్కర సంఘటనా లేదు. గగనమంతా మేఘాచ్ఛాదితమైనా, ఎక్కడో ఒక కాంతి కిరణం ఎప్పుడూ ఉంటుంది. దైవం చాన్ని మన దృష్టి నుంచీ తాత్కాలికంగా దాచినా అక్కడ కాంతి ఎప్పుడూ ఉందని వారి దృఢ విశ్వాసం. ఏదో కొంత మంచి అంటూ లేకుండా చూడటం వారికి నప్పదు. వారిది అలాంటి దృష్టి. వారి అత్త అలాంటి తేజస్సుతో పునీతమైంది. వారికి ఎక్కడ చూసినా కాంతి వినా కన్పట్టదు.

జీవితంలోని తీపిచేడులకు మల్లే వారు దానికి అలవాటు పడినారు. దురదృష్టపు ఆకస్మిక ఆఘాతం వారిని కృంగదీయదు. దానికి వారు వీడ్వరు. సుహృద భవిష్యత్తువైపు దృష్టి సారించి సాంతృప్తం చెందుతారు. దారంట ముట్ల పరచినా, పూలు తమ కాళ్ళ కింద ఉన్నట్లు ఆనందంగా వారు నడుస్తారు. ఆ విధంగా కష్టపాలాలను అధిగమిస్తారు. దాఫంటే వారికి భయం లేదు. ఏ ఉత్పాతమన్నా బెదురులేదు. ఉరికిందానూ శిలువ శిక్షలనూ సానం దంగా ఆహ్వానిస్తారు. వాటిని సంతోషంగా కలుసుకొనేటంత టచ్, ప్రశాంతతా రలిగి ఉంటారు. సంతోషంగా ఉల్లాసంగా ఉంటారు. అందరినుంచి మంచినే వారు కోరతారు. మంచిని ఆలోచిస్తారు. మంచి చూట్టాడతారు. మౌనం కూడా మధురమనిపించేటంత నీచీప్య మానం వారి సాన్నిధ్యం. ఈ అద్భుత వస్తువు మామూలు మనుష్యులకంటే ఎంతో ఉన్నతులు. 'భూమ్మీద దేవతలు' అని వారిని పిలవటం అత్యంత సమచితంగా ఉంటుంది.

ఏరిని దైవాధిష్టానికి తలదాగేటట్టూ, ఇప్పటి చెడుతో కొంత రాబోయే మంచిని చూసేటట్టూ చేసేదేమిటి? అని మిరచుకున్నారు. వారు ప్రేమభరితులు అనటమే దీనికి సమాధానం. సుగుణగోధానికి పునాది అదే. ప్రేమ ఆచుస్కాంత శక్తిని సృజిస్తుంది. వర్ణిత వాత్సల్యానికి అది మూలం. ప్రేమ ప్రేమను సృష్టిస్తుంది. నాపట్ల నీకు సద్భావం ఉంటే నేను నీకు చేరువవుతాను. ఆ విధంగా పరస్పర సౌహార్దం పెరుగుతుంది. పరస్పర సందర్శనానికి సంతోషభరితుల చూతాం. తన్ను తాను మరవటం ప్రేమ విశిష్టగుణం, సార్వర్థ పరాయణత్వానికి బదులు ఇచ్చాలనే, సేవించాలనే కోరిక హృదయంలో పెరుగుతుంది. అందుకే బిడ్డను సావటానికి తల్లి తన్నుతాను మాడ్చుకొంటుంది. ఆమెది ఒక అత్యంత జీవితం. అలాగే ప్రణయమగ్న చనిత తాను వలచే పురుషునికోసం తన ఆరోగ్యాన్ని, భాగ్యాన్ని, ఆనందాన్ని త్యాగం చేస్తుంది.

దేశభక్తుడు స్వదేశం కోసం కారాగార చాసాన్ని, శ్లాన్ని కోరి ఆహ్వానిస్తాడు. దాఫనుంటే అతను ఆనందాన్ని పొందుతాడు. ప్రాణత్యాగపు పిలుపును సంతోషంగా అందు కొనే మనుషులు కొందరున్నారు. ఇది కూడా ఒక ప్రేమ గుణమే. నిజానికి సరం సుగుణాలు

ప్రేమోత్పన్నములే. అలాంటి ప్రేమాశీస్సు పొందినవాడు ధర్మావతారుడౌతాడు. ప్రేమేంద్ర జాలం ఎలాంటిదంటే, మీరా విషాన్ని పుచ్చుకొన్నా బాధ తప్పించుకొంది. రాణా ఆమెకొక విష నాగును పంపితే దాన్ని కంఠాభరణంలాగా తన మెడలో వేసుకొంది. ఆమెలోని ఈ ప్రేమ జ్వాలే విషాన్ని చుర్చులీకరించి నాగు స్వభావాన్ని మార్చింది. ప్రేమ శక్తి అలాంటిది. మన లోని నరసరమూ భవగంతుని కోసం ప్రకంపించేందుకు, దైవం మనలను తన సన్నిధికి ఆకర్షించుగాక : ప్రేమలేని మనిషి భావనాశక్తి శూన్యమైన మట్టిముద్దలాంటివాడు.

## జేత్ మల్ పర్వరామ్

### గురు శిష్యులు

అధ్యాపక విద్యార్థుల మధ్య, గురు శిష్యుల మధ్య బాంధవ్యం అతి ప్రాచీనంగా ఉన్నదే. అయినా అది కాలాన్నిబట్టి మారింది. విద్యార్థులు కొన్ని 'పీరియడ్లు' నిజాదుగా నిలబడి కొయ్యబెంపిల మీద కూచోని, తమ అధ్యాపకుల బోధనాగంధరం గృహోన్ముఖులయ్యే పూర్వపు పాఠశాలల పద్ధతులు లేవు అంతే. ఈ రోజుల్లో ప్రతి పుర్రవాడూ శీతం కట్టాలి. అతని పరీక్ష దాటించే విధి ఉపాధ్యాయునిది. ఈ పద్ధతి బోధనను ఒక రకమైన మండి వ్యాపారంగా మార్చింది. గతంలో ఇట్లాలేదు. పిన్నలూ, పెద్దలూ, విద్య సభ్యునిచే ఆశ్రమాలూ, విద్యాలయాలూ ఆ రోజుల్లో ఉండేవని పురాతన ఆర్యగ్రంథాలు తెల్పుతాయి. విద్యార్థిపై అధ్యాపక నీతి ప్రభావం అమితంగా ఉండేది, కులపరి తన పిల్లలను పెత్తనంచేసే పెద్ద కుటుంబాలలో విద్యాలయాలు పోలి ఉండేవి. సొంత బ్రతుకు తెరువుకోసం అధ్యాపకులకు చింత ఉండేది కాదు. వారు అమ్ముడుపోయే వారూ కారు. విద్యార్థుల తలిదండ్రులకు బానిసలూ కారు. తమ విద్యార్థుల్లోని నిగూఢ శక్తులను జాగృతం చేసి తమ రూపాలకు ప్రతిరూపాలుగా రూపొందించటం తమ విధి అని వారు భావించేవారు.

చుట్టూ చూస్తే చాలామంది మాట్లాడటం ద్వారా తప్పనిసరిగా నేర్చుకోరనే సంగతి గ్రహిస్తాము. పసిబిడ్డ మొదట ఇంట్లో నేర్చుకొంటుంది. వ్యాయాసం చదవకుండానే శుద్ధంగా మాట్లాడుతుంది. ప్రకృతి అగోచరంగా ప్రవర్తిస్తుంది. విత్తనం నుంచి చెట్టు పెరుగుతుంది. భూమి తన గర్భంలో విత్తనాన్ని రక్షించుకొంటుంది. నీళ్ళు పెంచి పోషిస్తాయి. సూర్యుడు వెచ్చదనాన్ని ఇస్తాడు, గాలి మొంతెత్తింప చేస్తుంది. ఆ విధంగా ప్రకృతి, విత్తనంనుండి చెట్టునూ, రుద్దునూ, నిప్పునూ, నీటిచుక్క నుండి నదిని సృష్టిస్తుంది. ఆ విధంగానే కోడి పెట్ట పొడిగిన గ్రంథు నుండి గుత్తంతము బయటికి వచ్చింది. తల్లులందరూ రక్తం ధార పోసి తమ పిల్లలను పెంచుతారు. మానవజాతిని విజృంభ మొనర్చేదేమిటంటే దాని అలోచనా భావనా శక్తులే. ఇవి సుస్థిష్ట హృదయ శక్తులు. ఈ ప్రజ్ఞలు మాఖిక బోధనద్వారా, పుస్తక పఠనం ద్వారా అభివృద్ధి చెందవు, కరుణాంత రంగుడైన గురుని సంస్కార హృదయము విద్యార్థి మనసును ప్రభావితం చేసినపుడే మొగ్గ విచ్చుకొంటుంది.

గురుశిష్యుల బాంధవ్యం సన్నిహిత వాత్సల్యాలతో కూడుకొన్నది. శ్రేష్ఠమైన జోదనా విధానము ఏదని 'గీత'లో అర్జునుడు కృష్ణుని ప్రశ్నిస్తాడు. మూడు ముఖ్య విషయములను మనసులో ఉంచుకోవలసిన అవసరముందని ఆయన సమాధానమిస్తాడు. మొదట అధ్యాపకునకు సాష్టాంగ ప్రమాణం చెయ్యి. ఈ కాలమువారికి ఇది పరిహాస ప్రాయంగా ఉంటుందనటంలో సందేహం లేదు. గురుశిష్యులిరువురి మధ్యా పౌరపౌచ్చాలు లేని బాంధవ్యమూ, వాత్సల్యమూ ఉండాలని ఈ ప్రాచీనాచారపు అంతర్గత లక్ష్యము. తన వాయిద్యాలనుండి గాయకుడు సంగీతాన్ని ఎలా వెలువరుస్తాడో గమనించావా? వాయిద్యం ప్రతిధ్వనించేందుకు ముందు దాన్ని అతడు ఆరాధించాలి. తన అత్త రహస్యాన్ని ప్రతిబింబింప చేయాలి. అలాగే అధ్యాపకులూ విద్యార్థులూ పరస్పరం మేళవింపు సాధించినపుడే బోధన మొదలవుతుంది.

రచువరి దశ తరవాత మొదలవుతుంది. దీంటో ప్రశ్నలడగటం ఉంటుంది. నేటి పాఠశాలల్లో కళాశాలల్లో ఈ విధానానికి ప్రోత్సాహంలేదు. తనవాళ్ళమీద తాను నిలబడి ఉపన్యసించే అధ్యాపకుని విద్యార్థులు టిలక వింటారు. శబ్దం వారిచెవుల్లో చూపుతుందనటంలో సందేహమేమీ లేదు. అయితే వాయుగ్రహణాల్లాగా వారి మనసులు మేల్కొన్నాయా అనేది ఎవరూ నిరూపించలేరు. విద్యార్థి పరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడౌతున్నంతవరకూ ఎవరూ దీన్ని గురించి పట్టించుకొన్నట్లు కన్పించదు. అధ్యాపకుడు కాక, విద్యార్థి ఎక్కువగా ప్రసంగించే 'పరాశ్రయ పాఠాలు' (object lessons) ఇవ్వాలని ఛాందోగ్యోపనిషత్తు నొక్కి చెబుతుంది. చెట్ల కింట నీడలో తరగతులు తీసుకొనేటప్పటి విధానము అది. ప్రాచీన గ్రీసులో రచ్చ పట్టులు (public squares) ఉన్నత విద్యకు ఒసగేవి. సోక్రటీస్ అంటేవాసులు, పల్లెపట్టు పచ్చికపై కలసి మద్యాన్ని సేవిస్తూ 'జలాస్' చేస్తున్నపుడు వెన్నెండనే ప్రశ్నలు సాగేవి. అధ్యాపక విద్యార్థులు స్నేహితుల మల్ల సహచరుల మల్లైతండేవారు. వ్యాఖ్యానించడానికి తగినంతవైదధ్యం అవసరమయ్యే ప్రవేశికా సంభాషణను సోక్రటీస్ తరచూ రావించేవాడు. తన శంక పిదప విద్యార్థి చేతన్ను తేజోవంతం రావడానికి ఆస్కారముండనే విశ్వాసంతో డా. అరుంజిల్ ఈ విధానాన్నే సెంట్రల్ హిందూ కళాశాలలో అనుసరించాడు.

మూడవ దశ సేవ. వేతనాకోసం పనిచేయటమని దీనికి భావం కారు. బోధనను ఆచరణయోగ్యంగా రూపొందించటమే దాని ధ్యేయము లేవలయు పుస్తక జ్ఞానాన్ని కాక ఆచరణాత్మకమైన ప్రజ్ఞను సాధించడమే సర్వసిద్ధుల ధ్యేయము. బాలబ్ధి బోధనాకళను సృష్టించేటప్పుడు దాని సూక్ష్మసారము ఈ రింది మాటల్లో నాకు గోచరిస్తుంది: "విసప్రతా" జిజ్ఞాసా, సేవల ద్వారా అభ్యసించు".

యన్. ఆర్. మల్కాని

### పశు గ్రహణము

సింధులో సర్రంట్ రామారా దొంగతనాలను ప్రసిద్ధము. సింధునది ఈ ప్రాంత పొలిమేరలను తాకుతూ సుందర స్థిత సరస్సులతో నిండిన మైదానాన్ని సీటిమయం చేస్తుంది.

ఈ జలాలు కలువా, దాని జాతి రకాలతో నిండి ఉన్నాయి. జలమయమైన మైదానం దండి పంటలనిస్తుంది. పంట కోతల తరువాత ప్రజలు దొంగతనాలను దిగుతారు. పశువుల దొంగతన పచ్చిక మీద అననాట్ల వీవీ దొరకుండా అడవి సామీప్యము సుకరమైన ఆశ్రయాన్నిస్తుంది.

ఆ మధ్య మా ఒంటెతోలేవాడు గప్పాలు కొడ్తూ అన్నాడు. "ఇది గొడ్లదొంగల రాజ్యము. ఇక్కడ ప్రతి తెగమనిషీ, కరియ కానీ జల్పానీ, చందియా, రండ్, ఖోసా కానీ ఈ అంబాటుకు మరిగినవాడే."

నేను: నీ తెగ ఏది?

ఒంటె తోలేవాడు: 'కరియా' ను. గొడ్లదొంగతనంలో పేరుమోసినవాళ్ళము.

నేను: మీది కాని దాన్ని మీరెందుకు దొంగిలిస్తారు?

ఒ. తో: అది మా పూర్వీకులవృత్తి. ఇతరులు చట్టు సూచించిందొంగిలింపేలాగా మేము పశువుల దొంగిలిస్తాము. పట్టవగలు అందరి ముందు ఈ దొంగతనం చేస్తాము.

నేను: అంటే ఈ ప్రాంతంలో రాటుదేలిన దొంగలున్నారన్నమాట.

ఒ. తో: బోలేడు మండినమ్మరంగా! కానీ, లక్షరి, రహాబాద్, డమర్, థింగన్ కరియో - ముచ్చకి కొంత మంది. అయితే హుమో వాళ్ళవారిని చిత్తుచేస్తాడు. బోయన్యెల్లోబైలుమంటే విడువలయ్యాడు. ఎండ్రికి తలుసు. మళ్ళీవాను అక్కడికి చేరొచ్చు. వాడి పేరంటేహడలు.

నేను: పశువులను మీరు ఎలా దొంగిలిస్తారో చెప్పు?

ఒ. తో: అదిగో అక్కడ మేస్తున్న జంతువులను చూడండి. అవి పచ్చిక నుంచి ఇంకాస్తాడూరం పోతే ఎవడో ఒకడు అడవిలోకి రోంబహోతాడు, నేలంతా గడ్డిమయమే. అక్కడ గిట్టల గుర్తులు కనిపించక పోవడంవల్ల వాటిని కోరు (tell-tale) ను ఆస్కార ముంచదు. ప్రాణానికి ముప్పులకుండా ఎవడూ అడవిలోకి వెళ్లడు. అయితే పశువులక్కడనే ఎప్పుడూ ఉండవచ్చేది కూడా స్పష్టమే. కాబట్టి వాళ్ళ వెల్లడెవ్వా బల్లెలను నదిలోకి అదిలిస్తారు. ఉబ్బించిన చర్మం మీద బాటిని వెంబడిస్తారు. అవతలి గిట్టున వాళ్ళ అనుచరులు వాటికోసం ఎదురు చూస్తారు. వాళ్ళలోవాళ్ళను సంబంధాలున్నాయి. సంతోష స్థలానా పశువుల దొడ్లూ ఉన్నాయి. ఒక్కో బల్లెను పదిహేయలను, ఒంటను ఒకవైదీ వాళ్ళమ్మలారు. కొనుగోలు దారు మంచను చక్షిణాదిలోని బడిన్, టాండోబగో ప్రాంతాలను తోలక పోతాడు. రామ్మునూ తోకకూ ఉద్విస చర్మాలను తగిలించి ఒంటెను కూడా వారు చూచిస్తారు.

నేను: మీరు ఊరికి తేరకు వచ్చినందువల్ల ఆ పశువులను మీరు అలిచాకగా అమ్మేట్టున్నారు:

ఒ. తో: అది మంచిభలే. హుమో అంతమాత్రము ధన కూడా చెల్లించదు. తాను వెళ్ళే ఊళ్ళ తనను బ్రహ్మాండమైన వినోదము ఇచ్చాలంటాడు. ఒకపోతే పశువులను ఎత్తుకొని నది అవలి గట్టుకు తోలక పోతాడు. అక్కడ గుక్కెడు పాలకోసం గొడ్లను ఆమ్ముతాడు. ఆ! గుక్కెడు పాలకోసం. దానితో అతని సంబంధం సరి,

నేను: దానివల్ల అతనికి ఒరిగేదేమిటి?

ఒ. తో: ఏమీ లేదు. లాభసాటి లేని వాళ్ళ వంశవృత్తి అది మంచిది. అందరూ ఒక్కలా ఉండరు. దానికి తోడు పొలంమీద అన్ని సమయాల్లో నీళ్ళు పారవు కనుక మంచి పంట రాదు. అలాంటప్పుడు లాభసాటి ఉద్యోగం దొరక్క ప్రజలు ఆకలితో అలమటిస్తారు. దాంతో దొంగతనానికి దిగుతారు. వ్యవసాయం పనిఉన్నా నాలుగు నెల్లే. ఆ తరవాత చేసే దేముంది? అందువల్లే మిగతా ఎనిమిది నెలల్లో సోమరిపోతులు గొడ్లచోరీకి దిగుతారు.

నేను: ఈ నేరాన్ని పోలీసులెందుకు నిరోధించరు? వాళ్ళకు దొంగల లోగుట్టులు తెలిసే ఉండాలి. వారు తలచుకొంటే పట్టుకోవచ్చు.

ఒ. తో: అది సర్వసాధారణమే. పోలీసులుండేది బీదసాదలకోసం కాదు. వాళ్ళు అమాయకులను శిక్షిస్తారు. నేరస్తులను తప్పించుకోనిస్తారు. పశువుల దొంగలతో లాలూచీపడి విడుదల మూల్యాన్ని పెద్దగా పొందుతారు. ఇక్కడ దొంగలు మాత్రమే కాదు రుసుంచెల్లిస్తే పశువులను ఎత్తుకపోనిచ్చే రాటుదేరిన చళాళిలు కూడా చండిగా ఉన్నారు. ఏడ్చిస్తారు రాబట్టి, బాధకు గురియైన ఏ పక్షిమూ పోలీసులకు ఫిర్యాదు కూడా ఇవ్వదు. అందుకే పశువులను విడిపించుకొనేందుకు పెద్ద మొత్తాన్ని చెల్లించటానికి ప్రతివాళ్ళు ఇష్టపడతారు.

నేను: గుర్తుపట్టేదానికి వీలుగా మీ పశువుల మీద గుర్తులుంచకూడదా?

ఒ. తో: చున కన్ను రప్పటానికి దొంగ నాలుగు మార్లు గుర్తులు పెడతాడు. పశువు కది పెద్ద బాధ. వాడుదాని పల్లావగొట్టనూ వచ్చు. కొమ్ములనో తోకనో తెగగొట్టనూ వచ్చు. అప్పుడు పూర్తిగా ఆనవాలు పట్టలేము. అది కూడా ఒక కళననుకోండి. వేటలాగా పశుగ్రహణము కూడా ఒక సరదా అయిన మంచి ఆట. మీరెందుకు ప్రయత్నించి వాటి నుండి కొంత బియ్యం పొందకూడదు?

రామ్ పంజువాని.

## సింధీలో సంగీత నృత్యాలు.

సింధీలు సంగీతమంటే చెవికోసుకొంటారు. శ్రామికుడు కానీ రైతు, కమ్మరీ, కమ్మరీ ప్రభుత్వోద్యోగి, భూస్వామి కానీ దానికి చేరువవుతున్నట్లే భావిస్తాడు. ఒకర (దేశివాళీ క్లబ్)ను సందర్శించిన వాణ్ణాళ్ళేనా నాతో ఎకీభవిస్తారు-ఎంత హృదయంగమమూ, సమ్మోహన కరమూ-సింధీసంగీతము! అని. కమ్మరీ ఘటము మీద లయాత్మక తాళానికి అనుగుణంగా (Kafees) డై బ్స్ (Baiors) లాంటి దేశివాళీ పాటలను తానవదులు పాడేటప్పుడు శ్రోత మంత్రముగ్ధుడౌతాడు. గాయకుని మంజుల రాగం చున 'ఏకతార' (yaktara) 'టుంటుం' శృతిలో మేళపించినపుడు సంగీతమగ్గుడైన భర్తడు అవిడిత గ్రంధిని విప్పతున్నాడో అన్నట్లు కన్పిస్తాడు. కొన్ని సమయాల్లో స్వరము క్రమేపీ తారాస్థాయికి చేరుకొనే సరికి ప్రతివ్యక్తి మైమరచి పోతాడు. హుస్సని (Hussani) లేదా 'కొహ్మరి' (దేశివాళీ బాణీలు) లను చయాలిన్ చాద్యారుడు (సురండియ) పలికించేప్పుడు మీ రివ్వడన్నా విన్నారా?

సంగీతానికి స్పందించనివారు సాధారణంగా ఉదాత్తశీలురు కాదు. ప్రకృతిలో నీళ్ళు జలజల ఉబ్బొంగుతాయి. ఆకులు గలగల మంటాయి. పక్షులుకిలీల మంటాయి. అలాంటి పరప్రసాదితుడు మనిషి కాదా : గాత్ర-వాద్య సంగీతాలు రెండింటిలోనూ సింధీలు సిద్ధహస్తులు. ఎన్నో వాయిద్యాలున్నాయి కానీ కొన్ని ఉపయోగంలో ఉన్నాయి. కొన్ని మూలబద్ధాయి. 'నూర్' (Nurr) అనే వేణువాయిద్యాన్ని గురించి మీరెప్పుడైనా విన్నారా ? అందులో మగ ఆడాతేడాలతో రెండు మెట్లు (reeds) ఉంటాయి మగచి బాఫతో అరుస్తుంది. ప్రణయవ్యధిత మైన ఆడుది నిట్టూరుస్తుంది. నదీకి ఆవల, ఈవల నిలిచి ఒకదానికొకటి పిలుచుకొంటున్న చకోర ద్వయాన్ని ఇది మనకు స్ఫురింపజేస్తుంది. వేణువును ప్రతిధ్వనింప చేయాలంటే కళానైపుణ్యము కావాలి. పిల్లనగ్రోవి, 'తుందీ' (గుమ్మడి జాతినుండి తయారైన పిల్లన గ్రోవి) ల వాయిద్యకారులు చాలా మంది ఉన్నారు. గారడీ వాడ్య పాములను పశీకరించుకొని అయబద్ధంగా వాని పడగలను ఆడిస్తారు. 'షెహనామ్' గాయకులు కూడా ఉంటారు. వాళ్ళు లేకుండా ఏ వివాహ మహోత్సవమూ పరిపూర్ణత పొందదు. 'చుంగ్' లేదా 'సురందో' (దేశీవాళిపములిన్) లను వాయిస్తూ మనసు గాఢంగా స్పందించేసే వాళ్ళు మరికొంతమంది కూడా ఉన్నారు. 'చుంగ్' లేదా 'సురందో' రామ్ దియాచ్ (Rai Dyach) ను తోంగిపోయేటట్లు ముగ్ధున్ని చేసింది. 'చుంగ్' వాయిద్యమా ? 'సురందో' వాయిద్యమా ? వాళ్ళు చెబుతూ ఉంటారు కానీ 'బీజల్' (Beejal) వాడిన ప్రత్యేక వాయిద్యమేదో చెప్పలేము. సహృదయులను స్పందింప చేసి ముగ్ధులను చేయగల సంగీత విద్వాంసులు అప్పటివరకే నేనూ మనమధ్య ఉన్నారనటం— ఉచితంగా ఉంటుంది.

నా ఆభిమాన వాయిద్యము మతోక్ (ఘట, తో పాటు వీరతార, (Yak-taara) డుహల్ (Duhl), పవే (Pauve), కాని (Kaani), మురజి (Murji), బొన్నిండో (Bonnindo), డోలక్ (Dholak), థిక్రయన్ (Thikrurun), ఖర్తాల్ (Khartaal) మొదలైన ఇతర వాయిద్యాలన్నీ మనకున్నాయి. పెద్దప్రేమ లేకుండా అయాత్మిక ప్రతిభ్యనికి ఘటము ఒడుగుతుంది. కనుకనే చాలామంది ఘటవాద్యకారులున్నారు. అయితే ఈ ఘటాన్ని ప్రతిధ్వనింపచేయటానికి నిపుణులైన అపూర్వపుష్కర రావాలి.

సింధీలను సొంత నృత్యరీతులున్నాయి. ఉదా : ఛెజ్ (Chhej), జుమ్మిర్ (Jummir), ధమాల్ (Dhamaal), భగత్ (Bhagat), ఛేంగ్ఘా (Cheengho), జమాలో (Jamaalo). ఈ అపస్వందనల్లో నిసర్గతా, ఆత్మత్యాగమూ పట్టసొందర్యమూ ఉన్నాయి పిటిల్లో భావావేశమూ, అర్పణా ఉన్నాయి. 'హిందూ పురుషులు మాత్రమే 'ఛెజ్' ను ప్రదర్శిస్తారు. ఛంకా తాళానికి, 'షెహనామ్' గాయనీ ఆడుగుడంగా సర్తకులు మండలాకార నృత్యం చేస్తారు. చుట్టూరికి బృందంలో గరి తప్పుకుండా ప్రతి ప్రదర్శకుడూ పరిభ్రమిస్తూండగా, అవి చిరుకర్రల చప్పుళ్ళలో మేళవిస్తాయి. స్త్రీలను ప్రత్యేకమైన పేరే 'జుమ్మి' (Jummri) రీతి ఉంది. దీంట్లో 'బాహ్రా' (Bahrao) పరిచుగతి ఉంటుంది. మండలాకారంలో మధ్య ఒక పనిత ఛందాతాళంతో బృందంగా వాన్ని అందిస్తుండగా పనితా బృందము పరిభ్రమిస్తూ కొన్ని పెళ్ళిపాటలు పాడతారు. స్త్రీలను సొందర్యభరితైన నగళ నృత్యరీతులు శాసనదాలకున్నాయి. పంబాచ్, రాజస్థానీలకు కూడా 'జుమ్మి', 'జుమ్మిర్' లు

మామూలే. తియ్యదనమూ లయలతో సౌందర్య సంగీతాలు మేళవించే సింధీ జామీ ఏమైనా అతి సున్నితమైనదే.

వీటన్నిటిలో సింధీ 'భగత్' విశిష్టమైంది. సింధ్ 'భగత్' చాలా ప్రఖ్యాతమైంది. హిందూ మహమ్మదీయులిరువురూ దీన్ని వినటానికి ఇష్టపడతారు. 'భగత్' నృత్యనటనల సమ్మేళనం కాబట్టి కళాకారులు దీనిలో ప్రావీణ్యాన్ని పొందాలంటే కొంతైనా ఆత్మార్పణ అవసరము.

టి. వి. బసంత్

### మానవునిలోని సృజనాత్మక శక్తి

'నిర్జీవ పదార్థాలకు చెందిన అణువులనుంచే బృహత్తర జీవులదాకా ప్రతి ఒక్కదాని ప్రాముఖ్యాన్ని స్వాభావికవాదము (Naturalism) నొక్కి చెబుతుంది. కానీ మానవ ప్రకృతిని అది గుర్తించదు. ఇది చాలా అసంగతము. ఉన్నదానివట్ట ప్రగాఢమైన ఆసక్తితో, దాని స్థానంలో కొంచెము మెరుగైనదాన్ని లేవాలనే నిరంతరారాటమూ, మానవ చుస్తిష్కంలో ఎప్పుడూ దాగిఉండటము సహజము. విశ్వాన్నతటిని కబళించగలిగినా ఈ తృప్తి రేరదు. జన్మిస్తూనే నిశ్చయ ఈ విషయాన్ని ప్రకటిస్తుంది. ఎదారిలో 'సైతాన్' (Satan) ఆత్మలాగా పాలకోసం గట్టిగా మొత్తుకొంటుంది. ప్రతిరోజూ ప్రొద్దున్నే ఆకలితో లేస్తాము. తృప్తికొంత రేరకుండానే రాత్రి విశమిస్తాము. మనలో ప్రతి ఒక్కరి చేతిలో ఒక విశాలమైన భిక్షాపాత్ర ఉంది. దాంట్లో మండే సూర్యుడుకూడా చిన్నదొకంట పెద్దగా కన్పించడు. మనం నిరంతరము వాంఛలోకితోనే ఒక చిల్లరనాణేన్ని విధి ఈ పాత్రలోకి పడజేస్తుంది. ఈ చురుకైన పట్టుదలను వట్లనే చూచిమోటి కలిగే నిరాశలు ఉద్యమింప ప్రబోధిస్తాయి. వాంఛకు పరిసమాప్తి లేదు. నిజము. వాంఛపరితృప్తి ఎన్నడూ ఉండదు. కానీ వాంఛఉపరము, వాంఛాక్షయము స్ఫుర్తుపడేది సరిసమానంగా నిజము. మహ్యాన్ని (తత్తువజాతి లోహం) బంగారంగా మార్చగలిగినా, ఆరచేతిలో ఘోగోళాన్ని మోసినా, గురుత్వాకర్షణను మర్చిలికరించినా, నక్షత్ర క్రమాలనే శాసించినా వాంఛా పరిసమాప్తి లేదు. తమితరని గుణంవల్లనే గాయపడిన హృదయాలు సర్వసంగపరిత్యాగానికి దిగినాయి. నిరసన ఏదొరకమైన జీవిత విమోచనముని ఉపదేశించాయి. ఆత్మవిరాళనా రాంక్ష వాంఛాశక్తికి నిరర్కనమునేది వాళ్లు గుర్తించరు. ఏ పరిపూర్ణతా సంతుష్టికి దారితీయదు. రాబట్టి దేనిని ఆశించటం నిస్త్యయోజనమనే ధావం సర్వసంగ పరిత్యాగానికి మూలము. ఈ మనుష్యులు సీతలో దిగికుండానే వణకుతారు. అంతిమ నిరసనమీద చూపు నిలిపి జీవనశోభలోని మంచిని గుర్తించరు.

ప్రాచీనచరిత్రలో పొల్లొనడంవల్ల వారి నిరసన, ప్రపంచాన్ని తుడిచివేయడనేది స్పష్టము. ప్రపంచము యథావిధిగా సంతోషదాయకంగా సాగుతుంది.

జీవిత భూస్వాన్ని విడిచి అవగతం చేసుకోవటానికి యత్నిస్తాడు. అనవరత అణు

చలనానికికానీ, అంతిమ ప్రపంచోన్మాదానికానీ అమిత ప్రాముఖ్యమేమీలేదని తెలుసుకొంటాడు. ఈ సందర్భంలో నీవితము వికసిస్తుంది. ఇది ముఖ్యమైంది. కాబట్టి జీవితంలో ప్రయోగించకముందు సర్వసంగవర్తిత్వానికి అతడు దిగిడు. కఠోరనియమ తపస్సులతో మానవ ప్రార్థనపు చెడబాటుకు కోలాహలము చెయ్యడు. మానవ ప్రకృతి ఆత్మనిరసనకు ప్రతిహేతుము. అలాంటి అవహర్ణానికానీ అది ఎదురుతిరుగుతుంది. మనలోఉండే జీవనశక్తి ఆత్మహత్యా ప్రవృత్తిని నిరోధించి జీవించమని బలాత్కరిస్తుంది. జీవించటమంటే దివ్యైలాగా మండటం లేదు. వాంఛ ఈ జీవనద్యాలకు మరొకపేరు.

ఈ తనివెత్తరని వాంఛాగుణమే, కాపాడుకొమ్మనీ, అనుభవమండి నేర్చుకొమ్మనీ మనలను పురికొల్పుతుంది. వాంఛ అచంచలైన ఆదానిలాంటిది. ఆమె కవ్వింపు చూపులు మనం మంత్రముగ్ధుల చేస్తాయి. మోహపరవశుల్లాగా మనము ఆమెను వెంబడిస్తాము. ఈ పనిలో ఆమూల్య పరిజ్ఞానాన్ని కొంత పొందుతాము. బయటికి ఈ విలాసిని నీతి విదూరంగా కన్పిస్తుంది. అయినప్పటికీ అంతిమ ఫలితము, సంతానముద్వారా జాత్యుచ్ఛిన్నత. దీన్ని దీనితీ న్యూనపరచడు. ప్రకృతి ఎంత చూయాది అంటే, నీతిని అది నీతిగా చూచునుంది. లుభాశద్వారా పరిశ్రమలనూ కర్మాగారాలనూ నిర్మిస్తుంది. మహాజ్వల సామ్రాజ్య వినిర్మాదానికి నియంత నియంతృత్వాన్ని అది ఉపయోగిస్తుంది. ఆధర్మవరుల చర్మలనుండి ప్రకాసామిక సహకార వ్యవస్థలను సృష్టి పరుస్తుంది. ఈ విధంగా దయ్యము దేవతా పరికరమై పరిణామాన్ని పొందుతుంది. ఉగ్రమైన తుఫానూ, సంఘభీత సముద్రాల వల్ల విచలించు కాకుండా ఉభయ ప్రవాహాలు, ఉత్తర జలాలగుండా సౌకర్య నడవగలిగిన పరిణత నాయకుడు విశ్వాత్మ. జీవితము అనుభవాన్ని ధృవిస్తుంది. కాదు అనుభవమే జీవితము. ప్రయోగ సింకారణము చేసి మార్పులను చలించని వాళ్ళ బుద్ధిలో ఏ కాంతి లేకుండా, హృదయంలో ఏ ఉత్సాహమూ లేకుండా లోలోపల మొట్టమొదటిపోతారు.

అల్ప విషయాల పలవటి పొరకింద దాగిన శక్తులన్నీ ఊహించు. అవిరినెట్టే కటాహపు మూతను ఒకరిని గమనించమనండి. అతడు ఒకరోజు రైలుఇంజను కనిపెడతాడు. ఇనపకడ్డీ ద్వారా మెరుపు భూమిలోనికి వెళ్ళటం ఒకానొకప్పుడు ఒకడు చూచి వందల మైళ్ళ పర్యంతము విమ్మచ్చక్రిస్ ప్రసరించే తంత్రీ వ్యవస్థను చూపించాడు - నిప్పు పుట్టించడం అనే విద్య మానవుని సమస్తజీవులకంటే ఉన్నతమని చేస్తుందనేది అధ్యరణ ఋషికి తెలియదు. 'హవన కుండ' (Havan kund) లో మనము చేసే నిప్పు, ప్రకృతి శక్తులను శాసించే మనశక్తిని ఎంతో పుర్ణి చేసింది. చిన్న పీఠమునుంచి పెరిగే చెట్టులాగా లఘు విజయాత్మో మహత్తరావకాశాలు గుప్తమైఉన్నాయి. ప్రకృతి శక్తులు అనంతమైనవి. మన ప్రయోగాలకు అంతము ఉంటుందని ఊహించటము శక్తికాదు. ఉత్తుంగ వర్షతాలూ. ఘోషించే నము ద్రాలూ, విశాలమైన ఎడార్హ, నీటి అవపులూ మొదలైన ప్రాకృతిక శక్తులతో నిండిన భూగ్రహాన్ని ఆధునిక ప్రపంచంలో పోల్చిచూడండి. పల్లపు ప్రదేశాలూ, మరెరియా పీడిత ప్రాంతాల్లో మహానగరాలనూ, నాగరికతా కేంద్రాలనూ, విశాలమైన పొలాలనూ, ఫ్యాక్టరీలనూ మనము పెంపొందించ లేదా? మానవుడెట్లా ఆనిర్భవించాడో కాస్త ఆలోచించండి. శుక్రాణువుగా మానవుడు తన ప్రయాణాన్ని ప్రారంభించి చంద్రుని, మక్కలను క్రమేణా చేరతాడు.



వాయువులను ప్రకృతి సముద్రాలుగా, పర్వతాలుగా, ఎడారులుగా అడవులుగా మార్చింది. సూక్ష్మజీవులను 'మాస్టోడాన్' (Mastodons) ల గా మార్చింది. కడపటి తన ప్రచ్ఛన్న శక్తులను బయలు పరచే మానవుని సృజించింది. జీవితము ఒక సృజనాత్మక శక్తి. తెలివినీ వ్యక్తి వికాసానికి సంకల్పాన్ని అది ఉపయోగించుకొంటుంది. కేవల చాపల్యము, షణికోద్రేకాలూ, అపిచారిపూర్వక నిర్ణయాలూ మన మానసిక శక్తులను పదను పెడతాయి. ఆ విధంగా నాడీమండల సంస్కారము ద్వారా మనము ఉత్తమ చైతన్యస్థాయికి చేరుకోవచ్చు. ప్రకృతిశక్తి మహానాటకంలో మానవుడొక క్రీడాపస్త్రపుకంటె ఎక్కువవాడు. బృహత్తర జీవులనూ, తిమింగిలాలనూ కని తన్నుతాను మరచినవేళ ప్రకృతి మానవుణ్ణి ప్రసవించింది. మానవుడు దానికి లోబడకుండా తన సంకల్పానికి దాన్ని ఆధీనం చేసుకొన్నాడు. ఒకదాని కంటె మేల్తరమైన దానికోసము ప్రయత్నించటము— ఒక్కముక్కలో సర్వోత్కృష్టమైన దానికోసం ప్రయత్నించటము— అనేది విరళ వైశిష్ట్యము, ప్రకృతిలోని ఈ లక్షణమే తన రహస్యాశయాన్ని నెరవేర్చే మానవుణ్ణి సృజించింది. ప్రతీవ్యక్తికీ జీవితంలో ఒక నిగూఢాశయ ముంటుంది. ఇది అవధుల సధిగమించటాన్ని, తనకు సాధ్యమైన దాన్ని సాధించటాన్ని ప్రోత్సహిస్తుంది. తనజారీ, పరిసరాల అభివృద్ధి కోసము మానవుడు జీవితామూల్య పరాన్ని ఉపయోగిస్తున్నాడంటే, విశ్వ నిత్య ప్రయోగ స్వభావంతో ప్రతిస్పర్ధించటమే కాకుండా, స్వయం పరిపూర్ణము కావాలనే దాని రహస్యవాంఛా సాఫల్యానికి తోడ్పడుతున్నాడు. ఈ విధంగా ప్రతి మనిషిలోనూ ప్రకృతిశక్తులను జయించి, ప్రపంచాన్ని పరిపాలించాలనే రహస్యవాంఛ ఉంటుంది. ఈ సృజనాత్మక శక్తే మానవుడిని దైవస్థాయికి చేరుస్తుంది, దైవము కంటె ఉన్నటు లెవరూ లేరు.

అమర్ లాల్ హింగోరని.

## సోదరుడు అబ్దుల్ రెహ్మాన్

కొందరత్ని పిచ్చివాడనుకొన్నారు. మిగతావాళ్లు అతనికొక 'దర్వీష్'—దైవ మత్తుడైన మనిషి అని భావించారు. అతను రెండూ కావచ్చు. సన్నగా, బిక్కపలచగా, పొడుగ్గా అగపడతాడు. మరీ దిగంబరంగా ఉండడు. ఒక అతుకుల 'గొను' - గోద్రీ - అతని కాళ్ళనూ చేతులనూ కప్పి ఉంటుంది. హిందూ మహమ్మదీయుల గుళ్ళకు తరచూ వెళుతుంటాడు. అంతర్ముఖుడుగా కనిపిస్తాడు ఆ రోజుల్లో సూర్యాస్తమయ సమయాల్లో, సెలయేళ్ళ పక్క 'సుక్కూర్' లోని రైల్వే గూడ్స్ యార్డ్ కు ఎదురుగా ఉండే రేవు వెంబడి జనం గుమికూడే వాళ్ళు. మాయావాది శాఖాకవి (a poet of Mayavadin School) యైన సామి సుండి కొన్ని గీతాలు వల్లించే వాళ్ళు. ఈ సమావేశాలకు అతను హాజరై ఏదో కొంత ఆనందాన్ని పొందే వాడేమో. అప్పుడప్పుడూ స్వగతం సలికేవాడు ; సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్ ! నీ కర్ణమయిందా ? ఎప్పుడుదయిస్తుందో కాంతి నీ మీద ?”

ఒకరోజు నడుస్తూ నడుస్తూ తట్టుకొని రతిమీద పడినాడు. ఆత్మశిక్షకు అది కారణమైంది. “ సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్ ! ఎంత పొగరుబోతువు నువ్వు ? ఈ అదుపులేని

వ్యవహారం వల్లనే నీ చూపులు మిన్నంటాయి. నేలను చూస్తేనా నువ్వు?" ఈ మాటలంటూ చలికిలబడి తన్నుతాను తిట్టుకొన్నాడు. "సోదరా అబ్దుల్ రహ్మాన్ కాస్త ఆలోచించు, నువ్వెంత స్వార్థపరుడవో? రాయిని అక్కడే విడిచేసి దారంట పొయ్యేవాళ్ళ నుఖ ప్రయాణానికి ఇబ్బంది కలిగించటం మంచిదంటావా?" గంభీర నిశబ్దానంతరము కొనసాగించాడు: "సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్? నువ్వు నిజంగా ఒక మర్నాదస్తుడవే అయితే రాయిని దూరంగా తీసిపారవెయ్యాలి" తరవాత వెనక్కు మళ్ళి రాయిని దూరంగా విసిరివేశాడు.

అతని స్వభావం అలాంటిది. "సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్" అని తన్నుతాను సంబోధించుచునేవాడు. చాలామటుకు అంతర్ముఖుడై తనతో తాను సాలోచనా పూర్వక సంభాషణా ముగ్గుడయ్యేవాడు, "ఆరలిగా ఉందా" అని ఎవరన్నా విచారిస్తే అదే ప్రశ్నను మళ్ళీ తనకు పేసుకొనేవాడు: "సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్! ఏమన్నా తెంటావా" ఈ విధంగా స్మృతి, అత్మ పరిశోధనలా అతని బచాబులకు ముందుండేవి. 'హఫీజ్' (Hafiz) అతనికి కంఠస్థము, పర్షియన్లో సవ్యాలు కూర్చగలడు. షా అబ్దుల్ అలీఫ్, సామి కవితలతో అతనికి గాఢ పరిచయముంది సింధ్ సూఫీ విప్లవకవి 'సఫర్' ప్రభావం అతని మీద ఉంది. ఉర్దూ కూడా అతనికి తెలుసు. ఆఖిర్లో ఇతరుల తెవరెన్నా వచ్చే ఉత్తరాలను చదివిపెట్టి విషయాలు వివరించేవాడు. అతను నిశ్చల హృదయుడు. గంభీరుడు. ఇతరులదేదీ కోరేవాడు కాదు. తినుటమూ అంతంత మాత్రమే. సర్వముతువుల్లోనూ వాడేదీ, తెగ ఉక్కబోస్తున్నా కూడా వేసవిరాత్రుల్లో నిద్రించేటప్పుడు చుట్టుకొని పడుకొనేది ఒకే ఒక బట్ట 'గోద్రీ' మాత్రమే. చుట్టూ ఉన్న జనము చూడకుండా తన పరమాత్మ (over soul) ఏం మాట్లాడుతాడో ఎవరికి తెలుసు:

ఒకరోజు అమాయకుడొకడు ఒక క్రిమినల్ ప్రాసిక్యూషన్లో ఇరుక్కున్నాడు. అతను ఒక గడియారాన్ని దొంగిలించినట్లూ అది సాక్షుల సమక్షంలో అతని దగ్గరే దొరికినట్లూ నేరాన్ని మోపి, గడియారపు ఆసామి - ఒక ముస్లిం వ్యాపారి - సుమారు నెలకిందట ఫిర్యాదు చేశాడు. ఆ ముస్లిం పలుచుబడిగల వ్యక్తి. ముద్దాయి మీద నేరం వెయ్యటానికి తగిన బలమైన అనుమాన ప్రమాణముంది. తన మీద మోపింది తప్పుడు నేరమని ముద్దాయి వాదించాడు. ఒకనాడు 'సేద్! ఇండివారంట పెత్తుండగా, వాళ్ళ ఆడవాళ్ళవైపు తాను చూచినట్లు అనుమానించి అక్కడికక్కడే తనను చాచమోదారని వాడు చెప్పుకున్నాడు. ఆ సమయంలో ఆ దారంట యావృచ్చికింగా పెత్తున్న అబ్దుల్ రెహ్మాన్ జోక్కము కలుగజేసుకోకుండా ఉండేవాన్ని చంపేవాణ్ణి. తన ప్రతిష్ట చేబ్బతిన్నదన్న భావము 'సేద్'ను కలవరపరిచింది. అతను వాన్ని చంపనైనా చంపుతాడు కానీ అప్రతిష్ట భరించలేడు.

తన ప్రార్థనలు 'సేద్'ను శాంతపరచక పోవటము చూచి అబ్దుల్ రెహ్మాన్ తన అభ్యాసము ప్రకారము తన్నుతానడిగాడు. "సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్! అతనికి సుప్పయి అయిదేళ్ళ సోదరిఉంది. తండ్రి అస్త్రీలో ఆమె భాగాన్ని తాను కాబేయాలను కొంటున్నందున- లేకపోతే ఆమె మగనికి ఆ అస్త్రీ పోతుంది. కాబట్టి ఆమె పెళ్ళి పెటాకులు చెయ్యడు. ఈ సేద్ దయచూపడనేది నిర్ధారణ అయింది కదా! ఈ నిజాన్ని ఒప్పుకోవటం చాలా మంచిది. అయినా శ్రీప్ర అనమ్మతి విధులయితే, సంగతి సందర్భాలను బట్టి బయలు చేయడం ప్త

పనికావచ్చు". అబ్దుల్ రెహ్మాన్ తనలో తాను ఎప్పుడూ నెమ్మదిగా మాట్లాడుకోడు కాబట్టి సేద్ అతని చుట్టూ ఉన్న జనమూ సూచన గ్రహించారు. పేదవాన్ని వదిలారు. అయితే ఈ వదలి వ్యాపించింది. సేద్ ప్రతిష్ట దారుణంగా చెబ్బింది. దాంతో వ్యాజ్యము తెచ్చుట (Prosecution) నిజానికి కట్టుకథ అయింది. ముద్దాయి తన నిర్దోషిత్వాన్ని తానే వాదించుకొన్నాడు.

సేద్ దీన్నంతా సనేమిరా అన్నాడు. నలుపురు డిఫెన్సు సాక్షుల్లోనూ ముగ్గురిని కొనేశాడు. వారు కోర్టులో హాజరు కాలేదంతే. తమకేమీ తెలియదు పొమ్మన్నారు. నాల్గవ వాడేమో అబ్దుల్ రెహ్మానే. అలాంటి మనిషిని సాక్షుల బోనులో నిలబెట్టటం వల్ల ఒరిగేదేమీ టని డిఫెన్స్ న్యాయవాది సందేహించాడు. కానీ ఈ మనిషి నిజాయితీ పట్ల ముద్దాయికి నిర్వివాదమైన విశ్వాసం ఉంది, పాపభీతి కలవాడు కావడం వల్ల నిర్మోహమాటంగా నిజం చెబుతాడని. అతనిమీద ఆధారపడటము కొంచెము కష్టమే.

‘సమ్మన్’లు అందగానే అతడన్నాడు : “సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్ ! న్యాయ స్థానంలో హాజరు కమ్మని ‘సమ్మన్’ వచ్చింది. అలాంటి స్థలం గౌరవనీయమైంది”. సందర్భానికి చెప్పల జత నొకదాన్ని సంపాదించుకోగలిగాడు. న్యాయస్థానం పట్ల మర్యాదా సూచకంగా ఈ పనిచేశాడు. అయితే న్యాయస్థానానికి హాజరై శిష్టాచార పూర్వకంగా చెప్పలను ధరించి ‘గోద్రీ’ (godri) ని మెడచుట్టూ ఉత్తరీయములాగా చుట్టుకొనే వేళకు, లోనికి అడుగుపెట్టేముందు చెప్పలను వదలిపెట్టుమని ‘పూను’ (Peon) ఆదేశించాడు. సంప్రదమంతో అబ్దుల్ రెహ్మాన్ తనతో తాను చెప్పుకొన్నాడు : “ఈ పని కోసమే సుప్రీ చెప్పల జతను సంపాదించావు. ఇప్పటి పౌరచేటుడు (live ried man) చెప్పల్లేకుండా న్యాయ స్థానంతో నిన్ను అడుగు పెట్టమంటున్నాడు.” ఈ మాటలంటూ చెప్పలు విడవకుండానే లోనికి ప్రవేశించాడు ఈ వివరీతపు మనిషి ప్రవేశించటం చూసి మెజిస్ట్రేటు నవ్వాడు. గోద్రీని మెడచుట్టూ ధరించాడెందుకని ప్రశ్నించాడు. అబ్దుల్ రెహ్మాన్ సాక్షిబోను లోనికి వెళ్ళి మామూలుగానే ప్రశ్నను మళ్ళీ వేశాడు : “సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్ : సుప్రీప్పుడు న్యాయస్థానంలో ఉన్నావు. నిన్నుడిగిన ప్రశ్నలకు ఒక్క దగ్గరుంచుకొని సమాధానించు. ఉత్సవ సమయాల్లో ఉత్తరీయాన్ని ధరించటం హిందూ సంప్రదాయమని చెప్పు. మర్యాద చూపటం వారి లక్ష్యము. అందువల్ల సుప్రీ అలాగే చేశావు”. ఈ జనాంతికము తరవాత ఆ అబ్దుల్ రెహ్మానే ఈ సమాచారాన్ని గౌరవనీయమైన మెజిస్ట్రేటుకు విజ్ఞాపించాడు.

ఆ తరువాత శిరిష్తాదార్ (Serishtadar) నై యమిక శవభం చేయిస్తూ పల్లించమని ఆడిగాడు.

“దేవుని ఎదుట నిజమే చెబుతాను, పూర్తి నిజము, నిజము విగా చెప్పనని ప్రతిజ్ఞ చేస్తున్నా”.

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ ప్రప్రథమంగా దీన్ని స్వగతంగా పల్లించి తరువాత చట్టప్రకారము నియమపాలన చేశాడు.

శిరిష్తాదార్ ; దయచేసి మీ పేరండి !

“సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్, నీ పేరు?” తరవాత మెజిస్ట్రేటు వైపు తిరిగి సమాధానించాడు. “నాపేరు అబ్దుల్ రెహ్మాన్”. అతని విచిత్రవద్ధతికి కోర్టులో వాళ్ళంతా ఎగతాళిగా సవ్వారు. మెజిస్ట్రేటు తమాషా కొంతసేపు ఆనందించాడు. తొందర్లో విసుగు పుట్టింది. ఏ ప్రశ్నకైనా సమాధానించే ముందు స్వగతం పక్కే అలవాటు సాక్షికులందరి వకీలు వివరించాడు.

శిరిప్తాదార్ : దయచేసి మీ మతమండి ?

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ (జవాబిరంగా) “ నీ సమ్మిక తెలుసుకోవాలను కొంటున్నాడు. సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్, నిజము చెబుతానని ప్రతిజ్ఞ తీసుకొన్న విషయము జ్ఞాపకముంచుకో. నిజానికీది జుగుప్సాకరమైన ప్రశ్న. హిందువుంటే ముస్లింలకు కోపము, ముస్లింను అని నువ్వంటే హిందువులు బెదరిపోతారు. నిజమెందుకు చెప్పురాడదూ—నిజము తప్ప, ఓ సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్, తికమక పడవద్దు. సింధికవి సఫల్ మాటల్లో చెప్పు :

“నేను హిందువునూ కాదు

ముస్లింనూ కాదు

నేను నేనే”

అలాంటి వివరణాన్ని (statement) తీసుకోవచ్చునో లేదో నని సందేహిస్తూ శిరిప్తాదార్ ప్రైథికారి ఆదేశం అడిగాడు. అతన్ని ముస్లింగా వ్రాసుకొమ్మని మెజిస్ట్రేటు ఆదేశించాడు.

శిరిప్తాదార్ : దయచేసి మీ వయస్సండి ?

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ (జవాబిరంగా) “నీ వయస్సు అతనికి కావాలిట. నేను ముస్లింను కాదని అతనితో అన్నా, ముస్లింగానే సందేహించాడు.” తరువాత శిరిప్తాదార్ వైపు తిరిగి అదికూడా మేజిస్ట్రేటు సడిగి తెలుసుకొమ్మన్నాడు.

దీంతో మేజిస్ట్రేటుకు మండింది: “నువ్వొక ‘జాట్’ (Jat) వి. బుద్ధిగా మాట్లాడు. ఇది న్యాయస్థానమని మరచి పోవద్దు”.

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ నవ్వి తనతో అన్నాడు: “సోదరా అబ్దుల్ రెహ్మాన్ ! మేజిస్ట్రేటు అంటాడు. ‘జాట్’ నని, బుద్ధిగా మాట్లాడూ అని”. ‘జాట్’ పదమంటే ఏమనుకొంటున్నాడో అతన్ని అడుగు. ఈ ప్రశ్నను అవక్కామింటే ‘జాట్’ అంటే ‘నిరక్షరకుక్షి’ అని అర్థమని మేజిస్ట్రేట్ హఠాత్కృపంతో అన్నాడు.

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ (జవాబిరంగా) “సోదరా అది విన్నారా : ఈ మాట నీకు నిజంగా సరిపోదు. నువ్వొక ‘జాట్’ వి కానేకాదు. సింధీ, హిందీ, సంస్కృతము, ఉర్దూ, పర్షియన్ చదవగలవు. వ్రాయగలవు, అంటే అయిదు భాషలవుతాయి. గౌరవనీయుడైన మేజిస్ట్రేటును తనకెన్ని భాషలు వచ్చో అడుగు.”

అబ్దుల్ రెహ్మాన్ (మేజిస్ట్రేటులో) “అయ్యా...” మేజిస్ట్రేటు అతన్ని ఆపి అన్నాడు: “జాట్ అంటే ఇంగ్లీషు అర్థం కాని వాడు.”

అబ్దుల్ రెహమాన్ (జనాంతికంగా) “సోదరా అబ్దుల్ రెహమాన్ “జాబ్” అంటే ఇంగ్లీషు తెలిసివాడని మేజిస్ట్రేటు నొక్కి చెబుతున్నాడు. ఇంగ్లీషు తెలియని అతని తాతలు “జాబ్” లు ఏమో అడుగు. ఇక్కడ ఇంగ్లీషు వస్తుందని గర్వింపే ‘తోపన్ మల్’ (Topan-mal) -పశువుల దొడ్డి కాపలామనిషి-కొడుకులున్నారు. ఇదంతా మేజిస్ట్రేటుకొస్తుంది. ఆయన .....కొడుకు కాబట్టి.”

మేజిస్ట్రేటుకు మతి పోయింది. కోర్టు ధిక్కరణ నేరానికి అతన్ని ఎందుకు ‘ప్రాసిక్యూట్’ చేయకూడదు అని అబ్దుల్ రెహమాన్ ను అడిగాడు. ఇక మాట్లాడ పద్దనీ, వ్రాతమూలక మైన వివరణము ఇవ్వమని శాసించాడు కూడా.

మేజిస్ట్రేటు ఆజ్ఞకు లోబడి అబ్దుల్ రెహమాన్ క్రింది విధంగా వ్రాశాడు.

మాననీయా :

సోదరుడు అబ్దుల్ రెహమాన్ కోర్టు ధిక్కరణ నేరం చెయ్యనే చెయ్యలేదు. ఈ వాళ మీరు చాలామంది సాక్షులను నిందించారు. మీ తిట్లు నా చేలాంచలాన్ని కూడా తాక లేవు. మీకు కొంచెము సలహా ఇవ్వనివ్వండి. మీకు పెద్ద వదలి ఉన్నా జనంమీద పెత్తనము చెలాయించలేరని గ్రహించాలి. మీరు వారి సేవకులు. మీ ‘సమ్మన్’ల ప్రకారమే సాక్షులము ఇక్కడికి వచ్చాము. మా కొద్దీ మేము రాలేదు. మా పట్ల ప్రవర్తించాల్సిన పద్ధతి అదేనేమో కాస్త ఆలోచించండి. అలాంటి మన్ననకు గురిచేస్తే ఏ మర్యాదస్థుడూ మీ ముందు హాజరు కాడని నా విశ్వాసము. ఉద్యోగంనుంచీ మిమ్ములను ఎందుకు ‘బర్తరప్’ చేయకూడదో కారణాలు తెల్పాలి. మీరు సేవించే ప్రభుత్వాన్ని మీరే కించపరచారు. దయచేసి గుర్తుంచుకోండి. చేయించిన ప్రతిజ్ఞను సారము సోదరుడు అబ్దుల్ రెహమాన్ సత్యాన్ని పలికినాడు. పూర్తి సత్యాన్ని, సత్యాన్ని మాత్రమే పలికినాడు. అందువల్ల దేవా అతనికి సాయపడు.

సం॥ సోదరుడు అబ్దుల్ రెహమాన్.

(టీ. వి. బసంత్ అనువాదము)

## నీ ఎదను పెంచు

విశాల హృదయతను పెంచుకో, అందువల్ల సుహృద్ జీవించగలవు, అలాగే నేనూ మనగలను.

నీ దృక్పథంలో ఒక స్తైర్యాన్ని చేర్చుకో

అందువల్ల సుహృద్ జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

కొత్తవాణ్ణి కనుక నీ వ్యక్తిలో నాకు చోటు లేక పోతే

ఏదో కొంత చోటివ్వు, ఎంతకొంచెమైనా నరే-నీ ఎదలో ఏదో ఒక మూల

‘నేను’ ‘నీవు’ అనే భావాలను శాంతపరచు

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

ఒకేచోట మనం పుట్టక పోతేనేమి

ఒకే దేశానికి చెందిన వాళ్ళం

అయినా విశ్వపౌరులుగా జీవిద్దాం

దృక్పథంలో స్పష్టత ఉండనీ

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

మతసంకుచిత సీమల్లో కలసి మెలసి ఉండక పోతే

జాతీయతా భావంతో కలసి ఉందాం

కాదు, సౌభ్రాత్ర మానవతాధ్యాత్మికల పేర

నన్ను నీ వాణ్ణి చేసుకో

హేయమైన వేరుపాటుభోరణిని వదల్చుకో

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

నీ రాజప్రాసాదంలో ఒకే ఒక్కగది నువ్వు వదిలితే

నా లాంటి గృహబాధితులకు శత కుటీరాలు నిర్మించవచ్చు

దురాశను వినజ్జించు

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

భోజనపు బల్లమీద నువ్వు వదిలిన వాటిని మిగల్చి గలిగితే

నిరర్థకంగా వెదజల్లుతున్నదాంట్లో

కొంత ఆదా చెయ్యగలిగితే—

దీనిపై దృష్టి సారించు

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

నీ రాజ భోజనంలో ఒక్క మెతుకును వదిలితే:

అది వేయి మెతుకులుగా మొలకెత్తి

ఆ కొన్న పేదలకు అన్నమౌతుంది.

మితవ్యయ పవిత్ర ప్రయోజనా నిమిత్తం

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

నీ ఆశల తోటలో

ముళ్ళేనా పొరుపు చెయ్యగలిగినా

అరక్షిత కుటీరాలకు కంచెలవుతాయి.

దైవం నీకు వివేకాన్ని ప్రసాదించు గాక !

అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

జనం ఆకలితో అలమటిస్తున్నపుడు

దేశాలను జయిస్తానని ఎలా అనుకొంటావు ?

సాగరిక యుగంలో అమాయకుల రక్తాన్ని  
 ఎలా చిందివ్వాలనుకొంటావు ?  
 వెలుతురులో చీకటి వసింప నీవద్దు  
 అందువల్ల నువ్వు జీవించగలవు; అలాగే నేనూ మనగలను.

### కాసారము.

ఈ నిర్మల సుందర కాసారాన్ని చూడు  
 మనసు నెంత ఆకర్షిస్తుందో :  
 అయినా అట్టడుగున ఏ చెత్తుందో  
 ఏ మాత్రము అంతుపట్టదు.  
 ఒక రాయి విసురు-  
 చుట్టూ తరంగా స్పృశిత ధ్వని  
 మానవ మానస సరోవరోత్థిత  
 వీచిక మల్లే-  
 దైవము మానవుణ్ణి సృష్టించింది  
 కాలానుగుణమైన దేవతలను మానవుడు కల్పించాడు  
 మనిషి కల్పించిన దైవాలు  
 సృష్టికర్త విరించి వోలె తమకు రామే గద్దెనెక్కాయి  
 స్రష్ట ప్రజాపతి వారిని చూల్లేక  
 మొఖం చాటు వేశాడు  
 నేను కావాలనుకొన్న నేను కాదు  
 కాకూడదనుకున్న నేను; నేను  
 లోకాన్నీ, నన్నూ భ్రమింప యత్నిస్తున్నా  
 ఎన్నో జిత్తులు నిరంతరం  
 పన్నుతూనే ఉంటా.  
 కాలపు జారుడు ముఖం మీద  
 తూలుతూ తూలుతూ పడతాను  
 పడిపడి లేస్తాను  
 లేచి మళ్ళీ తూలుతాను, తూలుతూన్న ధారేదోతెలియక  
 గమ్యమేదో అర్థంకాక  
 అలాగే వెళతాను

నేను చేసేది నాకు తెలియదు  
ఎందుకు చేయాలో కూడ తెలియదు:

హరి దర్శాని (దిల్లీ)  
గాంధీఘాట్, కచ్.

### చతుష్పదాలు.

కలడో లేడో ఎవరీ జగత్తత్వాన్ని భేదించ గలరు ?  
విస్మయంలో మనీష మునిగి పోయింది; వివేచనా ప్రయోజనం లేదు.  
నీ కళ్లుతన్మి చర్కిస్తే 'లేదు' అని అసలేవు  
నీ మనసుపై అనుమానం ముట్టడిస్తే 'అవును' అని చెప్పలేవు.

వేదనలు నిన్ను చుట్టుముట్టితే, వాటి ముఖం చూడకు  
ఆ దారి తొక్కుటం ఎందుకు; నీ కేమాత్రం సాయం చేయలేదు  
తోట చూడడం మేలు; గులాబీ; ఆపల నిర్భరిణి  
చూడు శశిని, మెరుస్తున్న చుక్కలను.

మనిషీ ! మరణకళ అభ్యసించు, జీవనకళ దానంతటదే అబ్బుతుంది  
'అహం' ను విసర్జించినపుడు నీకు సిద్ధిస్తుంది  
చావునూ బ్రతుకునూ ఒక వెంట్రుకవాని వేరు పరుస్తుంది  
ఆ అంతరాన్ని తొలగించు, ద్వంద్వంలో ఏకమవుతావు.

లేఖ్ రాజ్ కిషిన్ ఛంద్ (అజీజ్)  
బొంబాయి

### జాతీయగీతము

జాతస్య మరణం ధ్రువం ; వీర మరణాన్ని పొందు  
భీరువులా చావొద్దు, ధీర యోధునిలా మరణించు  
వ్యాధిగ్రస్తుడవై, ఏడుస్తూ, వణకుతూ అనామకంగా చావటమెందుకు ?!  
రా ! యోగ్యపుత్రునిలా మూర్ఖభూమిపై ప్రాణాలర్పించు  
ప్రతాప శివాజీ గురుగోవింద సింగులు జన్మించిన గడ్డలో  
నిస్సహాయుడుగ, మందభాగ్యుడుగా - ఎలా ఉండగలవు ?  
అలిప రణరంగానికి ఉరుచుతున్నప్పుడు  
రాత్రి గుండెతో ఎలా మన గలవు  
ఒకటిన్నర శతాబ్దంగా మనం బలహీనులూ దీనులూ రాగా



దాన్య శవులమై శిక్షితులమయ్యాం  
 పొగడ్తల్లో తలమునక లయితే  
 మన కంకాళం భిక్షాపాత్రా కాక తప్పదు  
 మేలుకో ! లే ! వివేకుల్లా వర్తించు  
 ఈ బంగారు ఆపకాశాన్ని పదిలితే  
 ప్రళయ దివసం దాకా ఏడ్వక తప్పదు.

హింద్ రాజ్ లీలరామ్ (దుబ్బాల్)

గాంధీదామ్, కచ్.

### నేతకాడు

ఓ నేతకాడా : నీ పనిలో నువ్వు నిమగ్నమై ఉన్నావు  
 గడిచే కాలంపై గమనముంచు  
 ఉషోదయం నుంచీ నీ పనిలో నువ్వు  
 ప్రతిసారీ ఎందుకా చిరునవ్వు  
 నీ వస్త్రం ఉపయోగమేమి  
 అరుణోదయ కిరణాల్లాగా ఎర్రగా ఉన్నా !  
 “నా బిడ్డ కొక చక్కటి చొక్కా నేస్తా  
 గడిచే కాలాన్ని పట్టించుకొనే దెబ్బడు”  
 నీ పనిలో నువ్వు నిమగ్నమై ఉన్నావు ఓ నేతకాడా !  
 గడిచే కాలంపై గమనముంచు  
 నీ పనిలో నువ్వు నిమగ్నమై ఉన్నావు  
 నీ పదమేదో నన్నుగా ఆలపిస్తూ  
 చూడు : సూర్యుడ నైమించాడు.  
 సువ్వింతా పనిలో ఉన్నావు  
 (కుంగూ) కుంకుమలా ఎర్రగా ఉన్నా  
 నీ బట్ట ప్రయోజనమేమి ?  
 “ఓధువుచూ పరునికీ దుప్పలుపలు నేస్తారు వారు  
 గడిచే కాలాన్ని పట్టించు కొనేదెబ్బడు”.  
 నీ పనిలో నువ్వు నిమగ్నమై ఉన్నావు ఓ నేతకాడా !  
 గడిచే కాలంపై గమనముంచు  
 చంద్రకాంతిని తిలకించు  
 రాత్రి శీతలంగా ఉంది

అయినా నీ పనిలో నువ్వు నిమగ్నమై ఉన్నావు  
గులాబీలా ఎర్రగా ఉన్నా నీబట్ట ఉపయోగమేమి ?  
“ఏదో ఒక శవాన్ని కప్పేందుకు ముసుగుగుడ్డ నేస్తారువారు  
గడిచే కాలాన్ని పట్టించుకొనేదెవ్వడు”.

నారాయణ్ శ్యామ్

4వ. హాశీఖానా ఫ్లాట్స్

డిల్లీ - 6.

## షా ఆబ్దుల్ లతీఫ్

(ఉమర్ మారుయి)

వేరొక మగడొద్దు నాకు  
ముతకదుప్పటిలో ముడుచుకొన్న వాడు చాలు  
ముతక బట్ట తొడిగినా నా గుండెకు ప్రియమైనవాడు  
విధేయ పనితల విశ్వాసం ఉన్నంతవరకూ  
ఈ దుర్గ నివాసాన్ని తిరస్కరిస్తాను  
నదీ జలపానాన్ని తిరస్కరిస్తూ  
శక్తి సముద్రంలో బీబిస్తుంది  
మేఘం కోసం అతడు తపించినట్లు, ‘హాలిక్’ కోసం నా మనసు వేదన చెందుతుంది  
నా ‘మరుస్’ పాలమీద బ్రతుకుతుంది  
వారి విశ్వాసం వారిని సురక్షితంగా చేరినప్పుడు.  
పెళ్ళిచూతున్న నాగా నల్లటాకోసం మార్చేది ‘మరుస్’ అలవాటు కాదు  
ఉమర్ కోటకు వచ్చి నేనా తప్పుడు పని చెయ్యను  
ఈ రాజప్రాసాద నిమిత్తం నా కురిరప్రేమను మార్చుకోను  
నా చర్మమూడదీసి ఉప్పు పెట్టినా తెట్టలేదు  
నావారు అలాంటి పొరపాటును ఇర ముందెన్నడూ చెయ్యలేదు  
నా ఊపిరి ఉన్నంత కాలం నా ప్రేయసిపై నాప్రేమ నిలుస్తుంది  
‘మరుస్’తో నా బీబితం బంధింపబడింది—ఒక సన్నటి సూదీదారంతో  
స్మృతికి తెచ్చుకొంటున్నా, ఏ స్మృతి నాదేశపు  
పొలాలను, ఫలాలను  
అక్కడే నా ఆత్మ నివసిస్తుంది. నా శరీరం మాత్రము ఇక్కడ  
నా ఒకే ఒక్క తొడుగిక్కడ. దాని బీబితం  
కుటీరాన.

## కిషన్ ఛంద్ బెవాన్

తెరవెనుక ఎవరిదా చూపు ? అర్థం చేసుకో; అప్పుడు చెప్పు:

చైతన్యం ప్రతిభ్యనించిన స్వరం ఎవరిది ? అర్థం చేసుకో; అప్పుడు చెప్పు :

వందలమైళ్ళ దూరంనుండి శబ్దరూపాలు షణ్ణంలో వస్తాయి

విద్యుచ్ఛక్తి అద్భుతం వెనుక శక్తి ఎవరిది ? అర్థంచేసుకో; అప్పుడు చెప్పు:

స్థూలపదార్థ గతమైన ఈ ప్రాణం ఎవరిది? అర్థం చేసుకో; అప్పుడు చెప్పు:

ఎరువదే - నేలా - గాలి - నీరూ - కాంతి - అవే

శబల మధుర వాసనా పుష్పాలెట్లా పికసిస్తాయి ? అర్థంచేసుకో, అప్పుడు చెప్పు:

విత్తనం లోంచి చెట్టు వస్తుంది : ఒక్క గింజ కంటి నిస్తుంది

ఒక్క గింజనుంచీ సమృద్ధి ఎలా విరుస్తుంది ? ఎవరిదీ పనితనం ?

అర్థం చేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

కాంతి సప్తవర్ణ ఇంద్ర ధనువు నుంచి వ్రతిదీ

ఈ ఇంద్రజాలం ఎలా ప్రవర్తితమైంది ? అర్థం చేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

చూడు, పుట్టిన మరుషణం పాపాయి తల్లి కొమ్మున పాలు కుడుస్తుంది

ఈ పసికందుకు ఈ రక నేర్పించెవరు ? అర్థం చేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

వాక్యాన్ని చేసే బిందువులకు నిడివీలేదు; పెడబ్బాలేదు

వాక్యానికా నిడివి ఎలా వచ్చింది ? అర్థం చేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

మరొక దానికెదురుగా ఒక అడ్డాన్ని ఉంచు

ఈ ప్రతిబింబా లెక్కన నుంచి? అర్థంచేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

నా 'బస్సు' ద్వారా లోతుగా తిన్నగా పీచేవాడు

దానికోసం కాకపోతే 'బెవాన్' కవిత విలువేముంది ?

అర్థం చేసుకో, అప్పుడు చెప్పు.

సామి

(ఖాయీ బెయిన్ రాయ్)

నా మనసుకొక సందేహం చట్టుముట్టేది

సామి సద్గురుని ప్రశ్నిస్తాడు : “ఈ విశ్వం ఎక్కణ్ణుంచి వచ్చినట్లు?”

అంతర్లోష్ట ఋషి సిద్ధాంతాడు :

“ఏమీ లేదు; కానీ నీరులేని బువగ”.

ఓ పరివ్రాళ్ళడా ! షియూరాలి పదనం ఏ విధంగా ఉంది :

“చెప్ప పీట్లను నువ్వం అది

రూప రహితమైంది; అపర్యమైంది; నిరాకారమైంది  
కళ్యాణుడు చూస్తేతప్ప గుర్తించలేంది”

“దైవం ప్రత్యక్ష నిదర్శనం - సూర్యుడిలా  
కళ్ళు విప్పలేదు కనుక అంధులు చూడలేరు  
నత్య ప్రణయ తత్వాన్ని అభ్యసించి సాయుజ్యాన్ని పొందు.  
గడవ గడపా నిర్భకంగా తిరగకు”

“విద్య ఉందని దండాలు కొట్టకు  
హాసము పాటించకు  
ఇక్కడా అక్కడా తిరగకు  
ధ్యాన నిష్ఠోపవిష్టుడవూ కాకు  
సామి ప్రపంచం జ్ఞాన హస్తమైతే  
ఇదంతా కేసరి అహంకారం  
మహాత్ముల సాహచర్యంలో  
నిర్వాణాన్ని పొందవచ్చు”.

“అహంకారం - ఉపహాసంలో  
జాగ్రత్తిలో నున్నప్పటిలో  
ఒప్పుకోలులో మొండి వైఖరిలో  
పట్టు విడుపుల్లో ఆరి వర్జించు  
సాధు సాంగత్యంలో  
తీవ్రతలశ్వాన్ని అవగతం చేసుకో  
సాది ఉవాచ :

“ఎవడి శాసనం చెల్లుతుందో వాడే ప్రభువు,”

## సచిత్ సర్ - మన్

ఎన్నో పేర్ల పిలుస్తారు వాళ్ళు నన్ను  
రాసి నేను నేనే  
ఒకడు నన్ను ‘మోదినాథ్’ అని పిలుస్తాడు,  
మరొకడు ‘కాథిర్’ అని పిలుస్తాడు  
మూడోవాడు ‘అదూర్’ అని పిలుస్తాడు  
నాలుగోవాడు నన్ను పూజించడంతోపాటు  
మరొకడు ‘నది’ యని పిలుస్తాడు.  
రాసి నేను నేనే.

ఎవడో ఒకడు నన్నొక పండితుడని పిలుస్తాడు

మరొకడు తాపసి యంటాడు.

ఏవడో ఒకడు నన్ను వసంతకాలంలో సువ్వే తోటపంటాడు,

ఎవడో ఒకడు నన్ను కవియైన సన్యాసి నంటాడు

కానీ నేను నేనే.

ఎవడో ఒకడు నన్ను 'ముల్లా' అంటాడు ; మరొకడు 'కాజీ' యంటాడు

ఎవడో ఒకడు 'ముఫ్తి' యంటాడు ; మరొకడు 'ఘాజీ' యంటాడు

ఎవడో ఒకడు ఉపవాసియైన 'నామాజీ' యంటాడు

కానీ నేను నేనే

ఎవడో ఒకడు నన్ను పనికిమాలినవాడు అంటాడు; మరొకడు దుష్టుడు అంటాడు.

ఏవడో ఒకడు నాకు మతంలేదని విముక్తికి దూరుణ్ణని అంటాడు

ఏవడో ఒకడు నన్ను ఆస్తికుడు అంటాడు; మరొకడు విగ్రహారాధకుడు అంటాడు.

కానీ నేను నేనే.

ఎవడో ఒకడంటాడు నన్ను బయటికి మనిషి చేతుల్లో 'సైరాన్' అని.

నన్ను మరొకడంటాడు 'బుజర్గ్' (మర్బాదస్తుడు) అని -

మరొకడు 'మన్' (పిచ్చివాడు) అంటాడు

కానీ నేను నేనే

ఒకడంటాడు నన్ను 'రంగుమనిషి' అని, మరొకడంటాడు నాకే రంగు లేదని

ఒకడు పిలుస్తాడు నన్ను పిచ్చి ఫకీర్ అని, ఒకడు నన్ను 'మర్బాదస్తుడు' అని పిలుస్తాడు;

మరొకడు సిగ్గుచాలిన మనిషి అంటాడు

కానీ నేను నేనే

ఒకడు నన్ను విశిష్టుడంటాడు. ఇతరులు మామూలు వాడు అంటారు

ఒకడు నన్ను పరిణతుడు అంటాడు. మరికొందరు అపరిణతుడు అంటారు

కానీ ఒకరు 'నచూ' అని పిలుస్తారు. అదే నేను.

కానీ నేను నేనే

షా అబ్దుల్ అజీజ్

(రాయ్ దియాచ్ బిబిల్)

భగవానుని ఆశీస్సుల ఆరాహస చేస్తూ గాయకుడు తన పని సాగించాడు.

మెరిసే గంటలు, చక్ర కౌశేయసూత్ర గుచ్ఛాలు తన 'చంగ్' కు కట్టాడు.

అల్లంత దూరం నుండి 'రాయ్ దియాచ్' 'దోలీ' ని అతడు చూచాడు

ఆ క్షణంలోనే భగవంతుని ప్రార్థించాడు.

"ఓ కరుణామయ భగవాన్, రాజు నా పాటకు ముగ్ధుడవాలి."

భిక్షకుడు, స్రతిభావంతుడు 'జునగడ్' చేరారు  
 మధుర గీతాల నాలపిస్తూ కిన్నెర వాయించాడు  
 అతని సంగీతానికి సగరమంతా ఆతురత చూపింది  
 రాణులు దుఃఖించ దాసీజనం రోదించారు  
 రాజు శిరోభిక్షుణ్ణుని గాయకుడు అభ్యర్థించాడు  
 తన కూర్మిక వాయిద్యంతో ఘోర రాజ ప్రాసాదాన్ని ప్రవేశించాడు  
 మీదే తంత్రీనాదానికి కోట కంపించింది  
 "బిజల్" అభియోగం, ఎక్కడా ప్రజల ఏడ్పు  
 గాయక శిరోమణి రామ తలను భిక్షగా ప్రార్థించాడు  
 జునగడ్ పణకుతుంది, రాజ ప్రాసాద గవాక్షల నుండి రోదన వినిస్తుంది.  
 ఓ రాజా ఈ స్థితిలో నీ జెంతకొచ్చాను  
 ఓ కరుణాంతరంగా, నీ ప్రాసాద సభా భవనంలో ఆడుగిడిన  
 దీనుని ప్రార్థన మన్నించు  
 ఈ సమయాన నీ దౌదార్భం చూపించు, మిగతా ఆతని ఆత్మ కర్పించు.  
 "నేల మీది నూకల కోసం నేన్మెప్పుడూ భిక్ష ఎత్తలేదు  
 నీ అశ్వశాలలో వేగంగా పరుగెత్తే గుర్రాలకు కొదవలేదు  
 బక వేదంబం కోసమూ తంబ్రులను మీటటం లేదు  
 నీ శరీరా భరణం ఆ తల దాని అన్నేపిని నేను.  
 "ప్రణామాలు" ఓ భిక్షుకా : పది పర్యాయాలు  
 ప్రమాణాలు నీకు  
 నాకు విలువైనది అయినా అల్పమైనదాని అన్నేపిని నువ్వు  
 ఏమైనా, నా తల ఏ మాత్రం టవయోగ పడినా, దాన్ని  
 ఇరవైతుండాలు చేసి నీ కొనగూతాను.

# హిందీ

మూలం :

డా॥ నగేంద్ర

అనువాదం :

డా॥ బి. భీమ్ సేన్

నిర్మల్.

## చారిత్రక సమీక్ష

7 లేదా 8 వ శతాబ్దానికి చెందిన పుష్కడనే కవి రచనలలో హిందీ కవిత్వపు ప్రారంభ ఛాయలు ఉన్నాయని అనుకోవచ్చు. కాని సాధికారంగా చెప్పాలంటే హిందీ కవిత్వం 10వ శతాబ్దంలోనే ఆరంభమైంది. రాజకీయ, సాంఘిక పరిస్థితులలో కలుగుతున్న మార్పులు కారణంగా అనాదినుండి నేటివరకూ హిందీ కవిత్వంలో ఇతివృత్తమూ, శైలీ విధానం దృష్ట్యా చాలామార్పులు వచ్చినాయి. హిందీ వాఙ్మయచరిత్ర వ్రాసిన చాలమంది హిందీ వాఙ్మయ వికాసకాలాన్ని ఆదికాలము, ధర్మకాలము, రీతికాలము, ఆధునిక కాలము అని నాలుగు యుగాలుగా విభజించారు. 7వ శతాబ్దపు మధ్యభాగంలో భక్తిభావ భరితాలయిన కొన్ని హిందీ కవితలు వ్రాయబడినా, 10 వ శతాబ్దపు మధ్యభాగం నుండి 14 వ శతాబ్దం ప్రారంభం వరకు ఆదికాలమని చెప్పవచ్చును. ఈ యుగంలో బయలుదేరిన హిందీ వాఙ్మయం, దానికిగల నామ భేదం దృష్ట్యానూ, కర్తృత్వాన్ని బట్టి, కాల నిర్ణయాన్నిబట్టి, చాలా వివాదాస్పదం. ఈ యుగపు కాలపరిమితి కూడ వాదోపవాదాలకు తాపయింది. ఏదైనాను ఈ యుగాన్ని ఆది కాలమని, వీరగాథాకాలమని, చారణకాలమని, అంధకార యుగమని, అవభ్రంశ కాలమని, సంధి యుగమని, సిద్ధసామంత యుగమని పెక్కుపేళ్ళతో వ్యవహరించారు. కాని ఆదికాలం అనే పేరుకే ఎక్కువ ప్రచారం లభించింది. పరిశీలనా సౌకర్యానికై ఈ యుగపు కవిత్వాన్ని మూడు వర్గాలుగా విభజింపవచ్చు. 1. అవభ్రంశభాషా కవిత్వం. 2. ప్రాంతీయ దేశ భాషలో వ్రాయబడిన వీరకావ్యాలు. 3. ప్రకీర్ణాలు.

1. అవభ్రంశ భాషా కవిత్వం : సిద్ధ సాహిత్యం, నాథ సాహిత్యం, జైన సాహిత్యం ఈ విభాగంలోకి వస్తాయి. ప్రముఖులైన 84 గురుసిద్ధులు క్రీ. శ. 750-1200 మధ్యకాలంలో జీవించి ఉండడంచేత, సిద్ధసాహిత్యం ఆ కాలంలోనే వ్రాయబడిందని చెప్పవచ్చు. సిద్ధులు తమ భావాభివ్యక్తికి జనసామాన్యం వాడేభాషను వాడారు. వారి రచనలు, వారి సాధనలవలన, భక్తితత్వంతో పాటు శృంగారభావంతో నిండిఉన్నాయి. 7వ శతాబ్దం నుండి 14 వ శతాబ్దం మధ్యకాలంలో గోరఖ్ నాథుడు, అతని శిష్యులు నాథ సంప్రదాయ పరమైన సాహిత్యం రచించారు. నాథులు సిద్ధులలోని శృంగారభావాన్ని పరిహరించారు. జాతిగత, వర్ణగత విభేదాన్ని గర్హించారు, నైతిక విలువలను ప్రాముఖ్యం ఇచ్చారు. వారు ముఖ్యంగా దోహా, చోపాయి, ఛందస్సులను, పాటలకు చర్మా వదాలను వాడారు. శాంతిరస ప్రధానాలయిన ఈ రచనలు, తరువాతి యుగంలో వచ్చిన సంత సాహిత్యాన్ని చాలా

ఎక్కువగా ప్రభావితం చేశాయి. 7 నుండి 14వ శతాబ్దం వరకుగల ఈ యుగంలోనే స్వయంభువు, సోమదత్తసూరి, సారంగధర్, నల్లాసింగ్ అనే జైనకవులు చరిత కావ్యాలను రచించారు. నైతిక ఆదర్శాలను ప్రచారం చేయడమేకాక ఈ రచనలు విస్తృతమైన ప్రకృతి వర్ణనలతో నిండిఉన్నాయి. వీరి రచనలలో శాంతరసం ప్రధాన తత్వంగా గోచరిస్తుంది. పౌమచరిత (పద్మచరిత), ఆదిపురాణము, మహాపురాణము మొదలయినవి జైన వాఙ్మయం పేర్కొనదగిన రచనలు.

2. ప్రాంతీయ దేశభాషలో వ్రాయబడ్డ వీరకావ్యాలు: ప్రాంతీయ దేశభాషలో వ్రాసిన వీరకావ్యాలు ఆదికాలంలో చెప్పకోదగ్గ వాఙ్మయప్రక్రియ. చరిత్రదృష్ట్యా నిరంతరం కొనసాగిన మహమ్మదీయ ఆక్రమణలు, రాజపుత్రులలో అంతఃకలహాలు వీటితో ఈ యుగం సంక్షుభితమైంది. అందుచేత అనాటి కవులు అనాటి పోరాటానికి వాఙ్మయం కల్పించడానికి మూలకారణం. ఆ యుగంలోని కవిత్వం ఆశ్రయదాతలను, ప్రసన్నులను కావించుకోవడానికి చేసిన ప్రయత్న పరిణామం కావడంతో, ఆ కావ్యాలలో చారిత్రక సత్యాలకంటే కల్పనా చాతుర్యానికే ఎక్కువ స్థానం లభించింది. చంద్ బర్దాయి రచించిన వృక్షీరాజ్ రాసో, చలపతి విజయ కృతమైన భుమాన్ రాసో, సరపతి నాలవా రచించిన బీసల్ దేవ్ రాసో, జగనిక్ రచించిన పరమాల్ రాసో ఈ యుగానికి చెందిన ప్రముఖ కావ్యాలు. ఈ రచనలు అనాటి యుద్ధాల సజీవ వర్ణనలతో నిండిఉన్నాయి. ఈ కావ్యాలలో ఉపయోగించిన భాష రాజస్థానుకు చెందిన సాహిత్యభాష.

3. భార కవులు : అవభంశ భాషా కవిత్వమూ, దేశభాషా గతమైన వీరకావ్యాలూ కాక కొంతమంది కవులు స్వరంజితంగా కొన్ని కావ్యాలు వ్రాశారు. వారి కవిత్వంలో చెప్పకోదగ్గ విషయవైవిధ్యం ఉంది. అమీర్ ఖుస్రో రచించిన పొడువు పద్యాలు, ముస్త్రీలు, విద్యావతి రచించిన పదావళి, అబ్దుల్ రహమాన్ రచించిన సందేశరాసక్ అనే విరహకావ్యం ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినవి.

ఆదికాలంలో బయలుదేరిన పై మూడు పోకడలతో కావ్యరచనా సౌందర్యం దృష్ట్యా వీరకావ్యాలు చాలా ప్రధానస్థానం పొందాయి. సిద్ధులు, నాథులు, జైన ప్రముఖులు రచించిన కావ్యాలు మతప్రచార భావంతో నిండిఉన్నాయి. స్వేచ్ఛావృత్తితో రచించిన వారి రచనలు రాశినిబట్టి చూస్తే చాలా తక్కువగా ఉన్నాయి. అందుచేత అవి ఏ విధమైన పోకడలకు మార్గదర్శకం కాలేకపోయినాయి.

4. భక్తికాలం : 14 నుండి 17వ శతాబ్దం మధ్యకాలంలో ఆవిర్భవించిన సాహిత్యం భక్తిరావ్యప్రధానంగా ఉంది. ముస్లిం శాసకుల పూర్ణాధికారం ఏర్పడిన తరువాత హిందువులలో నిరాశా నిస్పృహలు అలభుకొన్నాయి. అటువంటి సమయంలో కవులు ధార్మికావేశంతో నిరాశాపూరితాలయిన హృదయాలలో భక్తి, ప్రశాంత భావాలు నింపి తమ నైతిక బాధ్యతలను నిర్వర్తించారు. పరమాత్ముని పట్లగల భక్తిభావాన్ని పురస్కరించుకొని వీరిని నిర్గుణ కవులనీ, సగుణ కవులనీ రెండువర్గాలుగా విభజింపవచ్చును. సాధనామార్గంలో గల విభిన్నత కారణంగా నిర్గుణ కవులను మళ్ళీ రెండు ఉపవర్గాలుగా విభజింపవచ్చును.



పరమాత్ముణ్ణి పొందడానికై చేసే ప్రయత్నంలో జ్ఞానానికి ప్రాధాన్యం ఇచ్చేవారిని సంతోకవులని అన్నారు. ఈ వర్గానికి చెందిన కవులలో కబీర్ దాస్, గురునానక్, ధర్మదాస్, మలూక్ దాస్, దాదూదయాల్, సుందర్ దాస్ మొదలైనవారు ప్రముఖులు. తమ సాఫీలలోను, పదాల (పాటల) లోను వారు ఏకేశ్వరవాదాన్ని ప్రతిపాదించారు. సంప్రదాయ వాదాన్ని సమూలంగా ఖండించారు. కర్మకాండను, బాహ్య చిహ్నాలను నిరసించారు. ప్రపంచం అశాశ్వతమైంది అనే విషయం నొక్కిచెప్పారు. జ్ఞానమార్గానికి బదులుగా ప్రేమమార్గం ద్వారా పరమాత్ముణ్ణి పొందవచ్చుననే సిద్ధాంతాన్ని స్థాపించిన కవులను సూఫీ కవులన్నారు. జాయసీ, మంరున్, రుతుబన్, ఉస్మాన్ మొదలైనవారు ఈ వర్గానికి చెందిన ప్రసిద్ధకవులు, భారతీయ ప్రేమాభ్యాసాలు ఆధారంగా ప్రబంధకావ్య ఫక్కిలో వీరు కావ్యాలు వ్రాశారు. వీటిల్లో జీవాత్మను ప్రేమికుడిగాను, పరమాత్మను ప్రియురాలిగాను చిత్రిస్తూ (పద్మావతి, మృగావతి, మధుమాలతి, చిత్రావతి) మొదలైన కావ్యాలు వ్రాశారు.

సగుణశాఖకు చెందిన కవులనుకూడా రామభక్తులని, కృష్ణభక్తులని విభజించారు. రామభక్త కవులలో తులసీదాసు అత్యంత ప్రసిద్ధుడు ఆయన రామచరితమానస్ అనే మహాకావ్యంలోను, గీతావలి, రవితావలి, వినయ పత్రిక మొదలయిన ఖండకావ్యాలలోను రాముణ్ణి ఒక ఆదర్శమానవుడిగాను, ధర్మమార్గాన స్థిరంగా నడిచేవానిగాను, సత్యం, సౌందర్యము, శక్తి ఈ త్రిగుణాల అపూర్వ సమ్మేళన మూర్తిగాను చిత్రించాడు. అగ్రదాస్, నాథదాస్, ప్రాణచంద్ చోహాన్ మొదలయినవారుకూడ తమ రచనలతో ఈ శాఖను సంపన్నం చేశారు. కృష్ణభక్త కవులలో మహాకవి సూరదాస్, సందదాస్, పరమానందదాస్, రసఖాన్, మీరా మొదలయినవారు, ప్రేమ, సౌందర్యాల అవతారాలమూర్తి అయిన శ్రీకృష్ణుని లీలలు మృదుమధురమయిన భాషలో వర్ణించారు. వారి కవిత్వతత్వం క్రమక్రమంగా సంగీతాత్మక గేయాలలో ప్రకటితమయింది.

తులనాత్మక దృష్టితో చూస్తే ఈ కవులలో చిత్రమైన బేధం కనిపిస్తుంది. రామభక్తిశాఖకు చెందిన కవులు శ్రీరాముణ్ణి ఆదర్శ లీలవంతునిగా చిత్రించి, భక్తిక్షేత్రంలో దాసభక్తిని ఆవలంబించారు. కృష్ణభక్తిశాఖకు చెందిన కవులు జానపద హృదయాల్లో నెలకొని ఉన్న లీలామయమైన శ్రీకృష్ణుడిపట్ల ఆసక్తికలిగి మధురభక్తితో అతణ్ణి ఆరాధించారు.

కృష్ణ నాయక కావ్యాలు ప్రధానంగా సంగీత ముక్తకాలుగా ప్రజభాషలో వెలిశాయి. రామకావ్యాలు కథాకావ్యాలుగా అపభ్రంషలోను వ్రాయబడ్డవి. ఇతివృత్తంలోగల ఆకర్షణ, సంగీతప్రాధాన్యత కారణంగా కృష్ణకావ్యం ఎక్కువ ప్రచారం, లోకాదరణ పొందింది.

కావ్యకళా సౌందర్యం దృష్టితో పరిశీలిస్తే భక్తికాలం హిందీ సాహిత్యంలో స్వర్ణయుగం అని చెప్పవచ్చు. ఈ యుగానికి చెందిన చాలామంది కవులు పాండితీమండితులు కాక పోయినా, జీవితపు గంభీర అనుభవాలు ఆధారంగా తీవ్రమయి అప్రయత్న సిద్ధమైన అభివ్యక్తికి పరిణామ స్వరూపమయిన అజరామర సాహిత్యం సృజించారు, సంతోకవుల సాఫీలు, పదాలు, జాయసీ రచించిన పద్మావతి, తులసీదాస కృతమయిన రామచరిత మానస్, సూరదాసు గీతాల సంకలనమయిన సూర్ సాగర్ — ఈ యుగంలోని మహత్తర కావ్యోత్కర్షకు

ప్రాతినిధ్యం వహిస్తాయి. వీనిలోగల జ్ఞాన, భక్తితత్వాల ఉదాత్త సందేశం, ఆనాటి సాంఘిక శీలానికి రూపుదిద్దడంలో గొప్పగా సహకరించింది.

4. రీతికాలము : భక్తికాలంలో కవులు సహజమైనటువంటి భావావేశం అనే సద్గుణం మూలంగా రాధాకృష్ణులను అలంబనగా గ్రహించి, పద్యా-పాటలు వ్రాశారు. ఆ తరువాత రీతికాలంలో రాధాకృష్ణుల ప్రేమగాఢలన్న పర్వసను నెపంగా తీసుకొని, తమలో ఉన్న శృంగారభావాన్ని ప్రకటించే కవులు బయలుదేరారు. తమ శృంగార ప్రకృతి వికాసోత్కర్షలకు అనుకూలమయిన సాంఘిక-రాజకీయ వాతావరణం వారికి లభించింది. ఈ కావ్యధార రెండు శతాబ్దాలపాటు అవిచ్ఛిన్నంగా సాగింది.

పర్వవిషయాన్ని బట్టి రీతికాలంలోని కవులను రీతిబద్ధ కవులు (లక్షణశాస్త్ర సంప్రదాయాలను అంటిపెట్టుకొని ఉన్నవారు), రీతిముక్త కవులు (లక్షణశాస్త్ర సంప్రదాయాలను పాటించనివారు) అని రెండువర్గాలుగా విభజింపవచ్చు. రీతిబద్ధ కవులు సంస్కృత లక్షణ గ్రంథాలు ఆధారంగా కవిశిక్షణలై లక్షణలక్ష్య ప్రధానాలయిన రచనలు చేశారు. రసం, అలంకారం, నాయికాభేదం, మొదలయిన విషయాల ప్రధాన తత్త్వాలను దోహదతో నిర్వచించి, శృంగార సంబంధమైన భావాలతోనిండిన సవైయ్యా, కవిత అనే భందాలు ఉదాహరణలుగా రచించి, ఆచార్యులుగా పరిగణింపబడ్డారు. ఈ సంప్రదాయానికి చెందిన వారిలో కేశవ్, చింతామణి, మతిరామ్, దేవ్, కులపతి మిశ్ర, బిభారిదాసులు అగ్రగణ్యులు, ఈ సంప్రదాయానికి చెందినవారిలో బీహారిదాసు కూడా ప్రముఖుడే కాని అతను లక్షణ నిర్వచనం చేయక, కేవలం విభిన్నరస, అలంకారాలను ఉదాహరణలుగా స్వతంత్ర విధానంలో, దోహదను రచించాడు.

రెండవ వర్గానికి చెందినవారు అనిబద్ధ కవులు. ఆలం, ఘనానంద్, బోదా, తాకూర్ మొదలయినవారు ఈ వర్గానికి ప్రాతినిధ్యం వహిస్తారు. లక్షణశాస్త్ర సంప్రదాయానుసారంగా వ్రాయకుండా, ఈ కవులు అలంకారశాస్త్ర నిర్దిష్టమైన కవిత్వంపట్లకాక అయత్నజమైన, శృంగార భావాభివ్యక్తిపట్లనూ, దాని విభిన్న రూపాలమీదనూ తమదృష్టిని కేంద్రీకరించారు. ఆ కారణంగానే వారి రచనలు ఇతరుల రచనలకంటే ప్రభావోత్పాదకాలుగాను, చమత్కార జనకంగాను ఉన్నాయి.

మైన చెప్పిన రెండువర్గాలు కాక ఈ యుగంలో మరోరెండు కవితా సంప్రదాయాలు కూడా ఆవిర్భవించాయి. చృంద్, వైతార్, గిరిధర్ మొదలయిన కవులు సీతికోధ కాలమయిన ముక్తకాలు వ్రాశారు. ఒక రకమైన 'జాతీయభావం'తో ప్రేరితులై, భూషణ్, సూదన్, లాల్ మొదలయినవారు పీఠికావ్యాలు రచించారు. కాని ఆ జాతీయభావం నేటి కాలపు అర్థంలో నమ్మకానికి చెందినదికాక ఏదో ఒక రాజకీయ ఏదో ఒక వర్గానికి విధేయతగా కనబడుతుంది. ఆ రకమయిన జాతీయభావం వారి రచనలలో ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది.

ఈ యుగంలో కవులు ప్రజభాషలో కవిత్వం వ్రాశారు. కవులకు ఎక్కువ అభిమాన పాత్రాలయిన ఛందస్సులు దోహా, రవిత్ర, సవైయ్యా మొదలయినవి. కావ్యం

యొక్క బాహ్యస్వరూప నిర్మాణంలో అభివృద్ధి, భావాభివ్యక్తిలో నైపుణ్యం ఈ యుగం యొక్క ముఖ్య ధర్మాలు,

### ఆధునిక యుగము

భారతదేశ చరిత్రలో ఆధునిక యుగం క్రీ. శ. 1857 తో ప్రారంభమవుతుంది. ఇదే సమయంలో ఆధునిక భారతీయ సాహిత్యోదయం కూడా జరిగిందని గుర్తించవచ్చు. ఆధునిక హిందీ సాహిత్యాన్ని వాఙ్మయ చరిత్రకారులు నాలుగు దశలుగా విభజించారు. మొదటి 11 సంవత్సరాలు సంధియుగంగా రాబోతున్న యుగానికి నాందిగా చెప్పకోవచ్చు. 1. భారతేందు యుగం లేక పునరుజ్జీవన యుగం (క్రీ. శ. 1868-1893) 2. ద్వీవేదీయుగం (క్రీ. శ. 1893-1918) 3. ఛాయావాద యుగం (1918-1937) 4. సమకాలీనయుగం (1937 నుండి.....)

ఉత్తర మధ్య (రీతి) కాలంలో హిందీ కవిత్వం నిత్య జీవనరంగంతో సంబంధం లేకుండా పోయి, విలాసవస్తువుగా మారిపోయింది. సమస్త హిందీభాషా ప్రాంతంలో పునరుజ్జీవనోద్యమానికి వైతాళికుడైన భారతేందు హరిశ్చంద్ర (1849-1882) ఈ విషయాన్ని గుర్తించాడు. 'కామదేవుని అంతఃపుర ప్రాకారాల నుంచి ఆధునికహిందీ కవిత్వానికి విముక్తి' కల్పించాడు, సాంఘిక రాజకీయ జీవితపు వెలుగులోకి తీసుకొనివచ్చాడు. ఆయన హిందీ సాహిత్యానికి ఆధునిక దృక్పథం కల్పించాడు. అందుచేత ఆయనను హిందీ సాహిత్యానికి 'జనకుడని' అంటారు. ఈ పద్ధతిని తరవాత మహావీర్ ప్రసాద్ ద్వీవేదీ కొనసాగించాడు. ద్వీవేదీప్రకృతి సిద్ధంగాను, ఆచరణలోను సంస్కృత. అతను చాలా జాగ్రత్తగా వర్ణ్య విషయంలోను, కవిత్వపు భాషలోను సంస్కృతణలు తేవడానికి ప్రయత్నించాడు. దాని పరిణామ స్వరూపంగా హిందీ కవిత్వం అవసరానికంటే ఎక్కువైన నైతిక విలువలను అపాదించుకున్నది. భాష స్వచ్ఛమై, శుద్ధమైన ప్రామాణిక రూపాన్ని పొందింది. ద్వీవేది ప్రజభాషకు ఖడీబోలికి చిరకాలంగా ఉంటూ వస్తున్న వైరుధ్యాన్ని, అనాడు పద్య రచనకు వాడిన భాషకు మధ్యగల అస్వాభావిక భేదాన్ని కూకటివేళ్ళతో అంతమొందించాడు. భావాభివ్యక్తిలో ఇలాంటి భేదం చిరకాలంగా ఉండడం నిజంగా అసహజం. ద్వీవేది నిర్ణయం ఆధునిక సాహిత్య పరిసానికి మంచి ఆచరణాన్ని కల్పించింది. కవిత్వానికి సంబంధించిన అనాటి అదర్శాలు ప్రముఖులైన ఇద్దరు కవుల-హరిజ్ఘోష్ (అయోధ్యసింగ్. ఉపాధ్యాయ), మైథిలీ శరణగుప్త - రచనలలో సంపూర్ణంగా అభివ్యక్తమైనవి. శ్రీధర్, పాఠక్, రామనరేష్ త్రిపాఠి ఆ యుగానికి చెందినవారిలో పేర్కొనదగినవారు. నిజానికి అది పునరుద్ధరణ యుగం. ఆధునిక జీవితాన్ని సుసంపన్నం చేసే ఉద్దేశ్యంతో ప్రాచీన భారతీయ సంస్కృతి అద్వితీయ మహిమా వైభవాలు చిత్రించబడ్డాయి. సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక సమస్యలు కవిత్వంలో ప్రత్యక్షంగా ప్రతిబింబించాయి. ప్రతి గళము నుండి సాంఘిక జాగరణతో నిండిన పాటలు మార్మోగాయి.

వైన చెప్పిన తత్వాల సమాహార ప్రభావం వలన జాతీయ సాంస్కృతిక కవిత్వ మనే ప్రబలమయిన పోకడ ఆవిర్భవించింది. ఇది స్వతంత్ర భారతంలో ఇతోధికమైన

వేగాన్ని పుంజుకొంది. ఈ పోకడకు ప్రాతినిధ్యం వహించే కవులలో మాఖన్‌లాల్ చతుర్వేది, బాలకృష్ణ శర్మ, సమీన్, సియారామ్ శరణ్‌గుప్త, దినకర్ ప్రముఖులు. కాని ఇది ఆ కవితావిధానంలో ఒక అంశం మాత్రమే. ఈ కవితాధార జీవితంలో నైతిక దృక్పథానికి మితిమీరిన ప్రాధాన్యం ఇవ్వడంతో ప్రేమాత్మకం, గాఢ ఆత్మాభివ్యక్తి, సౌందర్యానుభూతికి చెందిన అభివ్యక్తికి స్థానం లేకుండా పోయింది. దీనికి ప్రతిక్రియ జరగడం స్వాభావికమే. ఈ సూక్ష్మానుభూతులు చిట్టచివరకు ఛాయావాదంలో ప్రతిబింబించాయి. దీనికి మూలం ప్రసాద్ ప్రారంభిక రచనలు. ఆ తరువాత ఛాయావాదం నిరాలా (సూర్యకాంత్ త్రిపాఠి), పంత్ (సుమిత్రానందన్), శ్రీమతి మహాదేవి చర్మ రచనలలో చక్కని అభివ్యక్తి పొందింది. వీరందరూ కూడా ప్రముఖులయిన కవులు. వారి మహాత్పూర్ణమయిన రచనలలో అభివ్యక్తికి యోగ్యమయిన అనుభూతులు, కావ్యగత సౌందర్యం చాలా గొప్పగా అభివృద్ధి చెందాయి. ఛాయా వాదానికి సంబంధించిన మహాత్తర కావ్యం రామాయని. మానవుని మానసిక విరాసాన్ని చిత్రించే ఈ మహాకావ్యం లేక మానవ సభ్యతా పురోగమనాన్ని సూచించే ఈ మహాత్తర రూపకం ఆధునిక భారతీయ కావ్య సాహిత్యంలో ఒక మైలు రాయి వంటిది.

కామాయని ప్రచురింపబడిన కొద్దికాలానికే ప్రసాదు మరణించాడు (1937-38). దాంతో ఛాయావాద ఉద్యమ షీఘ్రపే ప్రారంభమయింది. రమణీయమయిన ఆత్మాభిస్మందన నిర్జీవమయిన వేదాంతభారంలో కృంగిపోయింది. కనుక ఈ పోకడకు తీవ్రమయిన ప్రతిక్రియ ఏర్పడింది. ఆ సమయంలో గాంధీయ సిద్ధాంతాలకు వ్యతిరేకంగా భారతీయ రాజకీయ షేత్రంలో వామపక్ష శక్తులు సన్నద్ధమయ్యాయి. వామపక్ష సిద్ధాంతాలు, ఆదర్శాలు హిందీ కవిత్వంలో రెండు విభిన్నమయిన పోకడలలో అభివ్యక్తి పొందినాయి. ఒకదాన్ని ప్రగతివాదం (అభ్యుదయ వాదం) అని అన్నారు. ఇది సామాన్యవర్గానికి చెందిన ప్రజాకవిత్వం మార్క్స్ సిద్ధాంతాల వలన ప్రేరణ పొందిన ఈ కవిత్వం సాంఘిక యధార్థవాద సిద్ధాంతాలకు కళాత్మక రూపం ఇవ్వడానికి తీవ్రమయిన ప్రయత్నం చేసింది. రెండవది ఈ మొరటు సాంఘిక చైతన్యపు బెల్లవనుండి కళాకారుని స్వాతంత్ర్యాన్ని పరిరక్షించడానికి కంకణం కట్టి, ఆత్మాధునిక భావానుభూతులను ప్రతిబింబింప చేయడానికై కావ్యవస్తువులోను, శైలిలోను వినూత్నమైన ప్రయోగాలు చేసింది. ప్రారంభంలో ప్రయోగ వాదమని పేరుకలిగి, ప్రస్తుతం “సయీ కవిత” అని చెప్పబడే ఈ కావ్యధార నేడు ఉచ్చదశలో ఉంది. ప్రగతివాద కావ్యోద్యమానికి అగ్రగామి సుమిత్రానందన్ పంత్. ఆ తరువాత నిరాలా కూడా ప్రగతివాద కావ్యంలో మేటి అయినాడు. కొంతమంది యువకవులు సరేంద్రశర్మ, అంచల్, సుమన్ మున్నగువారు కూడా ప్రగతివాద రచనలు చేశారు. రెండవ పోకడకు ప్రాతినిధ్యం వహించే వారిలో ఆజ్ఞేయ, గిరిజాకుమార్, మాథుర్, ధర్మపీర్ భారతి ప్రముఖులు. ఈ రెండు కావ్యధారలకు సమాంతరంగా వ్యక్తిగత గీతాలకు సంబంధించిన మూడవ కావ్యధార కూడా ఉద్భవించింది. సాంఘిక లేక సాహిత్య సిద్ధాంతాలను ఏ మాత్రం లక్ష్యం చేయక, వ్యక్తిగత జీవాత్మకు సంబంధించిన సుఖదుఃఖాలు, ఆశలు-నిరాశలు మొదలయిన భావాల స్వచ్ఛందమైన, అయత్నజమైన అభివ్యక్తిని ఈ కావ్యధార తన లక్ష్యంగా చేసుకొంది. ఈ వర్గానికి చెందిన వారిలో బచ్చన్ ప్రముఖుడు. పరస్పరం విరుద్ధాలయిన ఆధునిక ఆదర్శాల - సిద్ధాంతాల

గడబిడలో, ఇతోధికమైన ప్రబలత్వంలో, జీవన, చింతన క్షేత్రాలకు సంబంధించిన గాంధేయ మార్గాలు మన్ని ఉజ్వలంగా ప్రకాశించాయి. సియారామ్ శరణ్ గుప్త కావ్యరచనలలో ఈ సిద్ధాంతాలకు చెప్పుకోదగ్గ భావాభివ్యక్తి కనిపిస్తుంది. మరోవైపు అరవిందుని లోకాతీత ఆంతరంగికానుభూతి అనే తత్వం, ఆధారంగా పంత్ యొక్క అర్వాచీన రచనలలో, స్వర్ణ కిరణ్, అతిమా మొదలయినవి-చాయావాదం క్రొంగొత్త పుంతలు త్రొక్కింది, ఆనాటి అద్భుతశక్తి లేకపోయినా, పైన చెప్పిన కావ్యప్రక్రియలు అన్ని రూడా నేటికి ఏదో ఒక రూపంలో సజీవంగా ఉన్నాయి. నయికవితాక్షేత్రంలో, ఇతర కావ్యధారలతో పోల్చిచూస్తే, చురుకుదనం పాలు ఎక్కువగా కనపడ్డా, మొత్తంమీద చూస్తే అంతకు ముందు ఉన్న కావ్యోద్యమాలు తక్కువ ప్రాధాన్యం వహించి ఉండలేదు.

ఈ విధంగా హిందీ కావ్య సాహిత్య చరిత్ర దాదాపు వేయి సంవత్సరాల కాల పరిమితి కలిగిఉంది. పరిమాణం. గుణం. రెంటి దృష్ట్యా కేవలం భారతదేశంలోనే కాక ప్రపంచంలో ఏ వికసిత భాషతోనైనా అది సరితూగి గలుగుతుంది.

### హిందీ గద్య వికాసము

ఆధునిక యుగంలో ఖడీబోలి ద్వారా హిందీ గద్య రచన నేటిస్థాయికి చేరు కున్నది. అయితే స్థిరమైన రూపం లేకపోయినప్పటికీ ఇంతకు పూర్వమే రాజస్థాని, ప్రజభాష. ఖడీబోలిలో గద్యరచనా సంప్రదాయం ఉండేది. 12-15 శతాబ్దాలమధ్యకాలంలో దాన పత్రాలు, శిలాశాసనాలు, రాజ శాసనాలు మొదలయిన వాటిలో రాజస్థానీభాష విరివిగా వాడబడటం కనిపిస్తుంది. ఆ యుగపు గద్యరచనా శైలిపై మొదట్లో సంస్కృతం, ఆతరువాత అవధంశం, ప్రజభాషల ప్రభావం సులభంగా కనపడుతుంది. ప్రారంభ దశలో హిందీ గద్య వికాసంలో ప్రజభాష ప్రధానపాత్ర వహించింది, 15-16 శతాబ్దాలలో గోస్వామి విరత్ నాథ్ కృతమైన కొన్ని సంక్షిప్త గద్యరచనలు, అంతకుముందు కాలానికి చెందిన గురుగోరఖ్ నాథ్ గద్య రచనలు లభిస్తున్నాయి. కాని వారి గద్యశైలి చాల అస్తవ్యస్తంగా ఉంది. 17 వ శతాబ్దంలో గోస్వామి గోకులనాథ్, గోస్వామి హరిరామ్ అనువాదాలు వారాసాహిత్యరచన చేసి ప్రజభాషా గద్య వికాసానికి తోడ్పడ్డారు. కాని అడపాదడపా కనిపించే ఈ రచనా సంప్రదాయం అనిచ్ఛిన్నంగా కొనసాగించనికాని, ఆయా గద్యశైలులు స్థిరత్వం, నాణ్యత, శుద్ధత కలిగి ఉన్నవని చెప్పడానికి అధారాలు అని కాని చెప్పడానికి పీలులేదు.

ఈ చారిత్రిక సత్యం ఆధారంగా నిజానికి హిందీ గద్య వికాసం ఖడీబోలి ఉద్భవ వికాసాలను అనుసరించి ఉన్నదని చెప్పవచ్చు. భారతేందు యుగానికి పూర్వమే గద్యరచనలు చేసినవారిలో రామ్ ప్రసాద్ నిరంజని, నదానుఖలాల్, ఇన్నాఅల్లాఖాన్, లల్లాలాల్, సదల్ మిశ్రలు ప్రముఖులు. వీరు పౌరాణిక కథలపై ఆధారపడిన రచనలూ, కృష్ణుని రమణీయ క్రీడా కలాపాలు కాల्పనిక ప్రేమగాథలు రచించారు. ఈ రచనలలో గద్యశైలి ప్రాచుర్యా వాన్ని గుర్తించవచ్చు. ఇన్నాఅల్లాఖాన్ ఆదర్శప్రాయమైన ఖడీబోలి ప్రయోగాన్ని సమర్థిస్తే. మిగతావారు రచనాశైలిలో సంస్కృతం, ప్రజభాషల పలన ప్రభావితులయ్యారు శైలి దృష్టితో పరిశీలిస్తే వీరి రచనలలో విస్తృతంగా పర్లసలు; వివరాలు ఇచ్చే సంప్రదాయం

అక్కడక్కడా తీవ్రభావోద్వేగం గమనించవచ్చు. రాజా లక్ష్మణసింగు భాషవచన కవిత్వపు స్వాభావిక మాధుర్యాన్ని ఇమిడించుకొని ఉంది.

హిందీ గద్య రచనలోని శైలిభేదాలు 1868లో భారతేందు యుగంలో ప్రారంభమైనవని చెప్పవచ్చు. ఆ తరువాత గద్యవికాసాన్ని అధ్యయన సౌకర్యం కోసం మూడు దశలుగా విభజింపవచ్చు. 1. ప్రథమ దశ (1868-1918) 2. వికాసదశ (1918-1931) 3. నేటి ఉత్తమ దశ (1937 తరువాత)

**ప్రథమ దశ :** భారతేందు యుగంలోను, ట్రివియల్ యుగంలోను వ్రాసిన గద్యసాహిత్యం ప్రథమదశకు చెందినది. ఈ దశలో రచయితలు నాటకం, నవల, కథానిక వ్యాసరచన, సాహిత్య విమర్శ మొదలయిన సాహిత్యాంగాల వికాసానికి తోడ్పడ్డారు. నాటకరచనకు తోడ్పడ్డవారిలో ప్రముఖులు భారతేందు హరిశ్చంద్ర, బాలకృష్ణభట్, రాధాకృష్ణదాస్. నైతికదృష్టితో సాంఘిక నాటకాలు, చరిత్ర ఆధారంగా దేశభక్తి పూరిత నాటకాలు, చరిత్ర ఆధారంగా దేశభక్తి పూరిత నాటకాలు వ్రాసినా, వారి నాటకాల్లో సాధారణంగా సమకాలీన సాంఘిక పరిస్థితుల పట్ల వ్యంగ్యం వ్యంజితమవుతుంది సంస్కృతం, బెంగాలీ, ఆంగ్ల భాషల నుండి అనువాదాలు కూడా చేశారు. కాని భారతేందు తరువాత యుగానికి చెందిన రచనలలో ప్రౌఢ నాటక రచనాశైలికి ఎటువంటి ఆస్కారం కనిపించలేదు. నవలరచనలో కూడా దాదాపు ఇదే పరిస్థితి కనిపిస్తుంది. ఈ రంగంలో చెప్పుకోదగ్గవారు శ్రీనివాసదాస్, కిశోరీ లాల్ గోస్వామి, దేవకీనందన్ ఖత్రీ మొదలయినవారు. వారు యథార్థజీవిత చిత్రణకంటే ఎక్కువగా సంప్రదాయ బద్ధ ఆదర్శాల ప్రత్యక్ష చిత్రీకరణ పట్లనే మొగ్గుచూపారు. వ్యక్తిశీల చిత్రణకంటే సంశ్లిష్ట సన్నివేశాలు సృష్టించడం పట్ల ఎక్కువ అభిరుచి చూపారు. సంభాషణలకంటే పట్టన, వివరణలు ప్రాధాన్యం వహించాయి. వారు కవిత్వమయ భాషకూడా ధారాళంగా వాడారు. ఈ సమయంలోనే జయశంకర్ ప్రసాద్ తన మొదటి కథ రచించి నప్పటికీ, ఈ దశకు ప్రాతినిధ్యం వహించే కథారచయిత చంద్రదర్శనర్మ గులేరీ. పౌరాణిక, చారిత్రిక, అపరాధ పరిశోధక ఇతివృత్తాలు గల కథలు ధారాళంగా వ్రాయబడినప్పటికీ, ఈ దశలో సాంఘిక ఇతివృత్తాలే ప్రాధాన్యం వహించాయి. ఈ సమయంలోనే నిర్దుష్టమున గద్యరచనా శైలిగా వ్యాసం కూడా అవిర్భవించింది. ప్రారంభదశలో వ్యాసరచనా రంగంలో బాలకృష్ణభట్, ప్రతాప్ నారాయణ్ మిశ్ర, మహావీర్ ప్రసాద్ ద్వివేది, అధ్యాపక్ పూర్ణ సింహ చెప్పుకోదగ్గ కృషి చేశారు. వారి వ్యాసాలు ఎక్కువగా సాంఘిక విషయాలమీద ఆధారపడినవే. మనోజ్ఞమైన రచనలనుండి వ్యంగ్య ప్రధానమైన భావాలను సరించి శైలీ, విషయ వైవిధ్యాన్ననుసరించి పట్టనా విధానమూ మారుతుండేవి. ఈ యుగానికి చెందిన చాలామంది వ్యాస రచయితలు విమర్శాత్మక వ్యాసాలు కూడా వ్రాశారు. వీనిలో సంప్రదాయ బద్ధమైన విలంపలు ఆధారంగా పస్తుప్రధానమైన పరిశీలనకు ప్రాముఖ్యం ఇవ్వబడింది. ప్రథమ దశకు చెందిన విమర్శకులలో పద్మసింహాశర్మ, మిశ్రబంధు, శ్యామసుందర్ దాసులు ప్రముఖులు. ఈ యుగానికి చెందిన విమర్శకులు నైర్ధాంతికమైన, ప్రయోగాత్మకమైన పద్ధతులు వాడినా, సాహిత్యాత్మకు సమీపించలేకపోయారు.

పరిమాణం, వైవిధ్యం, రెండింటి చృష్ట్యా వాస్తవికంగా గద్య వికాసానికి తగిన భూమిక ఏర్పడిందని ఈ యుగపు గద్యరచనలలోను మొత్తంమీద పరిశీలిస్తే తెలుస్తుంది. ప్రారంభ దశలోని రచనలలో నాజూకుదనం లేదుకాని కాలక్రమేణా విషయవైవిధ్యం పెరగడంతో గద్యశైలి సుసంస్కృతమైంది, అయబద్ధమైన వాక్య నిర్మాణం, ప్రజభాషా ప్రభావం, వ్యాకరణ విరుద్ధ ప్రయోగాలు, గ్రామ్య ప్రయోగాలు మొదలైన అవరోధాలను భాష కాలక్రమేణా అతిక్రమించింది.

**వికాస దశ :** ఈ దశకు ప్రాతినిధ్యం వహించిన రచయితలలో జయశంకర్ ప్రసాద్, రాయ కృష్ణదాస్ మాఖన్ లాల్ చతుర్వేది, శ్రీమతి చుహాదేపివర్మ మొదలైనవారు. ఈ మధ్యకాలంలో జనాదరణ పొందిన హిందీగద్యం కూడా శీఘ్రగతిని వికాసం పొందింది, ఈ దశలో గణనీయమైన కృషి చేసినవారు ప్రేంచంద్, సువర్మన్, బృందాచన్ లాల్ వర్మ మొదలైనవారు ఆయనను చక్కగా తోడ్పడ్డారు.

ఈ వికాసకాలంలో నాటక సాహిత్యం సముచితమైన గౌరవాన్ని పొందింది. కాని దినదిన ప్రవర్థమానమవుతున్న అవసరాలకు తగినట్లుగా రంగస్థలం అభివృద్ధి చెందలేదు. ఈ యుగంలో జయశంకర్ ప్రసాద్ ప్రముఖ నాటక రచయిత. భారతీయ సంస్కృతి పునరాభాసం చేసేదృష్టితో ప్రేరితుడై జయశంకర్ ప్రసాద్ విజయవంతాలయిన చారిత్ర నాటకాలు రచించాడు. సేల్ గోవిందదాస్, ఉదయ శంకర్ భట్ మొదలైనవారు ఈ ప్రక్రియకు ప్రాతినిధ్యం వహించిన వారు. ఈ దశలోనే సమస్యానాటకాలు ఆవిర్భవించాయి. అడ్మినిస్ట్రేషన్ మిశ్ర నాటకాలలో ఈ ప్రక్రియ ప్రోఫవికాసం పొందింది. ఈ మధ్యకాలంలోనే రామచంద్ర పర్మ, భువనేశ్వర్, అడ్మిన్ మొదలైనవారు ఏరానికికీ అభివృద్ధి చేశారు. ఈ యుగంలో కథాసాహిత్యం క్రొంగొత్త పరిమాణాలను పొందింది, నవల, కథానిక జీవిత గంభీర యథార్థ విషయాలను సమీపంగా వచ్చాయి. కథాశిల్పంలో చునోవిశ్లేషణకు తగినస్థానం లభించింది, ఈ రంగంలో ప్రేంచంద్ అతి ప్రముఖుడైన రచయిత అయినా జయశంకర్ ప్రసాద్, చతుర సేన్ శాస్త్రి, జై నేంద్ర కుమార్, యశపాల్ కూడా సమకాలీన కథాసాహిత్యాన్ని సుసంపన్నం చేయడానికి చెప్పుకొదగ్గ రచనలు చేశారు. ప్రథమదశలోని ఉత్తరభాగంలో కళాత్మకమైన, వైయక్తికమైన వ్యాసాలు అంతగా కనపడవు కాని ఈ యుగంలో మళ్ళీ అవి ఆవిర్భవించాయి. హిందీ విమర్శాసాహిత్యంలో గంభీరత, సూక్ష్మ అంతర్దృష్టి ప్రవేశించాయి. ఈయుగంలో ఉత్తమ వ్యాసరచయిత, ప్రముఖ విమర్శకుడు అయిన ఆచార్య రామచంద్రశుక్ల నిజంగా యుగ నిర్మాత అయిన సాహిత్య పురుషుడు. ఉత్తమదశ: 1947 లో లభించిన స్వాతంత్ర్యం కేవలం రాజకీయమైందే కాదు. తద్వారా ఏర్పడిన పరిస్థితులు సాహిత్యపురోగమనానికి కూడా చాలా ప్రభావపూర్ణంగా సహకరించాయి. ఆధునిక నాటక రచన రంగస్థలానికి చాలా సమీపంగా వచ్చింది. సమకాలీన జీవిత యదార్థ చిత్రీకరణకు ఎక్కువప్రాధాన్యం లభించింది. గేయనాటికలు రేడియోనాటికలు, మొదలైన క్రొత్త రచనారూపాలు ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. రచనకు, అభినయానికి మధ్యగల భేదంమెల్ల మెల్లగా అంతరించిపోతున్నది. నాటకసృష్టికి, వాటి విలువలు నిర్ణయించడానికై జరిగే అన్వేషణలో ఉత్తమమైన ఫలితాలు లభిస్తున్నాయి. అడ్మిన్,

జగదీశ్చంద్ర మారుల్, మోహన్ రాకేష్, లక్ష్మీనారాయణలాల్ ఆధునిక నాటకరచయితలలో ప్రముఖులు.

ఈ యగంలో కథాసాహిత్యం ఇంకా ఎక్కువ పురోభివృద్ధిని సాధించింది. కథా నిర్మాణంలో యథార్థవాదం ముఖ్యపాత్ర వహించింది. సూక్ష్మాత్రి సూక్ష్మమయిన సమవాలీన విషయాల చిత్రణం జరిగింది, సృజనాత్మకతకు తగినటువంటి వారావరణానికై మాండలిక తత్వాల ప్రయోగం కూడా జరిగింది. పాత్రల శీల నిరూపణకై అత్యాధునిక మనో విశ్లేషణాత్మక శిల్పప్రయోగం జరిగింది. గద్యశైలిలో ఒక విధమైన నూతనత్వం సంపాదించడం కోసం ప్రయత్నం చేయబడ్డది. డై నేండ్ర చుమాల్, యశ్ పాల్, అట్టేయ, అమృతలాల్ నాగర్, రేణు (ఫణీష్వర్ నాథ్) మొదలైనవారికి ఆధునిక కథాసాహిత్య వికాసంవంతో ఋణపడివున్నది.

ఇతర గద్య ప్రక్రియలంటేనే వ్యాసమూ, విమర్శ కూడా శీఘ్రగతిని అనేక దిశలలో వికసించినాయి. వ్యాస రచయితలు ఉత్తమలేఖలు, సంస్కృతులు, స్పెషలు, రిపోర్టులు, ఇంటర్వ్యూలు మొదలైన వానిలో అభివృద్ధికి క్రొత్త మార్గాలు కనుగొన్నారు. హిందీ గద్య శైలిలో గల సూక్ష్మ విభేదాలు హఠాత్ ప్రసార ద్వితీయ, డై నేండ్ర చుమాల్, మహాదేవిపర్వ, సియారామోరబ్ గుప్త మొదలయిన వారి రచనలలో కనిపిస్తాయి. నేటి అవసరాల దృష్ట్యా వివిధ విజ్ఞాన సంబంధమైన సాహిత్యం కూడా బాగా అభివృద్ధిచెందింది. అనేక శాఖలకు చెంది నటువంటి పరామర్శ గ్రంథాలు ప్రతి సంవత్సరమూ వెలువడుతున్నాయి. ఈ రంగంలో కాశీ నాగరీ ప్రచారిణీ సభ ప్రశంసనీయమైన కృషిచేసింది.

హిందీ గద్యచరిత్ర అంత విస్తృతమైనది కాక పోవచ్చు కాని దాని పురోగతి మాత్రం శీఘ్రతరం. అది చాలా అలస్యంగా యాత్ర ప్రారంభించినా, అశ్వాన్ని చేరుకోవడంలో మాత్రం ఎక్కువ కాలహరణం చేయలేదు.

## భారతేందు హరిశ్చంద్ర

### భారత దుర్దశ (నాటకం నుండి)

అయ్యో! భారతదేశం ఎటువంటి మహామోహ నిద్రలో మునిగిపోయిందో కదా! ఈ మోహనిద్ర నుండి మేల్కొనే ఆశ కూడా కనిపించడం లేదీ! నిజమే, నిద్ర లేవదలచు కొనుగో వారిని ఎవరు లేవగలుగుతారు? అరవ్యా దైవమా! నీ లీలలు ఎంత విచిత్రాలయ్యాయి! నిన్నటి దాదా రాజ్యం చేసిన వారెవరి, ఈనాడు చెప్పలు చుట్టించు కోవడానికి చేత రాగి ఉబ్బు లేదు. నిన్నటిదాదా అంబాలీల మీద పహించిన వారు, నేడు కాళ్ళకు చెప్పలు కూడా కరవై అడవుల పొత్తివారు. నిన్నటిదాదా పిల్లల కోలాహలంతో నిండిన ఇండ్లు కలవారిని ఈనాడు స్మరించే వారు లేరు. వారికి గ్లాసెడు మంచి నీళ్లు ఇచ్చేవారైనా లేరు. నిన్నటిదాదా ధన ధాన్యాలతో కలకల లాడిన ఇండ్లలో ఈనాడు దీపం పెట్టేవారు కూడా లేరుండా చేశావు కదయ్యా!



అయ్యో! వ్యాసుడు, వాల్మీకి, కాళిదాసు, పాణిని, శాక్యసింహుడు, బాణభట్టు మొదలగు వారిని బట్టి ఈ నాటికి గౌరవింపబడుతున్న భారతదేశానికా ఈ దుర్గళ! చంద్రగుప్త ఆశోకాది రాజుల పరిపాలన చేత సువిఖ్యాతమైన భారతదేశానికా ఈ దుర్గళ! రాముడు, యుధిష్ఠిరుడు, నలుడు, హరిశ్చంద్రుడు, రంతిదేవుడు, శిబి మొదలగు పుణ్యాత్ములు నివసించిన దేశానికా ఈదళ! అయ్యో! భారతీయ సోదరుడా! లేపవయ్యా. చూడూ, విద్యా మార్తాండుడు వచ్చిమాదిన ఉదయించాడు. నిద్రపోతూ ఉండడానికి ఇది సమయం కాదు. ఇంగ్లీషు వారి ప్రభుత్వం ఏర్పడ్డాక కూడా మేలుకోక పోతే ఇంకెప్పుడు మేలుకుంటావయ్యా? మూర్ఖులు విచ్ఛల విడిగా రాజ్యం చేసిన రోజులు గతించిపోయినాయి. ప్రస్తుతం రాజు ప్రజల అధికారాన్ని గుర్తించాడు. విద్యావ్యాసంగం వ్యాపిస్తున్నది. ప్రతి వారికి అన్ని విషయాలను గురించి మట్టాడడానికి, వినడానికి అధికారం లభించింది. దేశదేశాలనుండి కొత్తకొత్త విద్యలు, కళలు మనదేశంలో ప్రవేశించినాయి. ఇంత జరిగినా ఇప్పటికీ నీవు ఆ పాతవిషయాలు, ఆ భంగుమాత్రలు, పల్లెపదాలు, బాల్యవివాహాలు, భూతప్రేత పూజావిధానం, జాతకఫలాల మీద గుడ్డిసమ్మకము, దొరికినంతలో తృప్తి, గప్పాలు కొట్టడంలో అభిరుచి .....దరిద్రగొట్టు పాత అలవాట్లు విడిచి పెట్టలేకుండా ఉన్నావు. అయ్యో! ఈ నాటికి భారతదేశం ఈ దుర్గళి లోనే పడి ఉండాలా? చితిమీద తెక్కించిన తరవాత గాని మెలకువరాదా? భారత సోదరా? లే, చూడు. ఈ యాతనలు భరించడానికి వీలులేకుండా ఉండయ్యా. ఎన్నాళ్ళు ఈ మోహంలో పడి వుంటావయ్యా? నీ సంతానం నశించి పోతున్నది. ఐకమత్యం లేక అందరూ నరక యాతనలు అనుభవిస్తున్నారు. ఇంత దుర్గళిలో ఉన్నా ఇంకా లేవరా? అయ్యో! ఇహ ఈ దుర్గళిని నేను చూడలేనయ్యా. ఇంకనైనా లేవండయ్యా.

**మహావీర్ ప్రసాద్ ద్వివేది**

**ఊర్మిళపై కవుల బౌదాసీన్యం**

అయ్యో! వాల్మీకి! ఊర్మిళ పట్ల ఇంత బౌదాసీన్యం ఎందుకు చూపించినావయ్యా? ఒక్కసారి జనకపురిలో వైవాహిక వస్త్రాంతో ఊర్మిళను చూపించినావు. ఆ తరవాత ఆమెను గురించి పూర్తిగా మర్చిపోయినావు. అయోధ్యకు వచ్చిన తరువాత ఆత్మచారిణ్ణి ఉండగా ఆమెను గురించి వర్ణించక పోతే మానే. భర్త లక్ష్మణుడు అమెను విడిచిపెట్టి అడవులకు వెళ్ళి పోతుండగా అమె దుఃఖాశ్రువులు తుడవడం నీకు సముచిత మనివించలేదా? రామచంద్రుని షట్పాదీక్షితుని చేయడానికి ప్రయత్నాలు అనుగుతున్నప్పుడు నవలామణి అయిన ఊర్మిళ ఎంతగా ఉప్పొంగి పోయిందో నీవు గమనించలేవా? తన భర్త వరకు ఆరాధ్యుడైన రాముడు చాలా సింహాసనా సీనుడు కాబోతున్నప్పుడు ఊర్మిళను ఎంత అనందం నలిగి ఉంటుంది? అమె మనో దళను గురించి నీవు ఆలోచించక పోవడం ఆశ్చర్యకరం కదా! అయ్యో! ఒక్క ముషియ తరవాత సీతారాములతో తనభర్త 14 సంవత్సరాల పాటు అడవులకు పోతుంటే ఆ ఊర్మిళ ఛిన్న మూలమయిన లత పరి రామచంద్రుని ఒక మూల గదిలో భూమి మీద పడి బొడ్డాదుతూ ఉండడం నీవు గమనించనే లేదే! ఆ ఊర్మిళపట్ల చచ్చిన దర్పితనే చూపించావే!

ఊర్మిళ వైదేహికి అనుంగు సోదరి. ఆమెకు పలివియోగం కాక సోదరీ వియోగం కూడా సహించవలసి వచ్చింది. పాపం ఇంతగా దుఃఖక్రాంతురాలయిన ఆమెపట్ల నీవు అణుమాత్రం కూడా దయచూపించలేదు. అడవులకు వెడుతుండగా ఒక్కసారి కండ్లారా లక్ష్మణుణ్ణి చూడను చూడా చూడనివ్వలేదు. రామలక్ష్మణులు సీతాదేవితో పాటు అడవులకు వెడుతుంటే, తమ పురత్యాగం వలన అయోధ్యా నగరాన్ని అంధకారంతోనూ, నగర ప్రజలను దుఃఖసాగరంలోనూ, తండ్రిని పుత్రు సుఖంలోనూ ముంచి తేల్చిన ఆరోజున కూడా నీకు ఊర్మిళ జ్ఞాపకానికి రాలేదు, ఆమెకు ఎట్టి దుర్గతి వట్టిందో, ఆమె ఏ మూలపడిందో అని నీవు ఏమాత్రం ఆలోచించ లేదు, ఇంత బౌదాసీస్యమా ?

తులసీదాసా : నీవు కూడా ఊర్మిళ పట్ల ఆన్యాయమే చేశావయ్యా : ఈ సందర్భంలో నీవు ఆదికవీనే అనుసరించావు. నానాపురాణ నిగమ సమ్మతంగాను, ఇతర గాథా సమ్మతంగాను రామచరిత మూససాన్ని రచిస్తానని ఘంటా పథంగా చెప్పినప్పుడు, ఈ సందర్భంలో కేవలం అదికావ్యాన్నే సీరచనకు ఆధారంగా గ్రహించాల్సిన అవసరం లేదే ! నీవు కూడా వనగమన సమయంలో ఊర్మిళా, లక్ష్మణుల సమాగమానికి అపహాసం కల్పించలేదు. తన తల్లి సుమిత్రను కలుసుకున్న తరువాత వెంటనే 'గయే లఖన్ జహః జానకీనాథ్' (జానకీనాథుడున్న చోటికి లక్ష్మణుడు వెళ్ళాడు) అన్నావు. నీ ఇష్టదైవమైన రామచంద్రుని అనన్య సేవకుడును లక్ష్మణుని పట్ల ఇంత రాతీస్యమెందుకు ? నీ కమండలంలోని కరుణా వారధి అంతా సీతరే సమర్పించేశావు కాని ఊర్మిళకు బిందుమాత్రం కూడా ఉంచలేదు. ఒక్క చౌపాయిలో నైనా ఊర్మిళ మనోదళను వర్ణించలేకపోయావా ? లేకపోతే ఆమె నోటి వెంట ఒక్క మాటైనా అనిపించలేకపోయావా ?

అయితే భవభూతి మాత్రం ఈ విషయంలో కొద్దిగా దయాదృష్టి కనపరిచాడు. జానకితోపాటు రామలక్ష్మణులు అరణ్యాల నుండి తిరిగివచ్చిన తరువాత పాపం ఒక్కసారి మాత్రం భవభూతికి ఊర్మిళ జ్ఞాపకం వచ్చింది. చిత్రశాలలో ఊర్మిళ చిత్రం చూచి సీత లక్ష్మణుణ్ణి "ఇయమ వ్యవరాకా" (ఈమె ఎవరు ?) అని అడుగుతుంది. ఈ విధంగా మరిదిని అడగడం చిరుహాస్యంతో కూడినటువంటిది. సరసత్వం గలిగిఉంది. లక్ష్మణుడు దీనిని గ్రహిస్తాడు. కొద్దిగా సిగ్గుపడినవాడై అతను తనలోలాను "సీతాదేవి ఊర్మిళను గురించి అడుగుతున్నది" అని అనుకుంటాడు. ఆయన సీత ప్రశ్నకు జవాబు ఇవ్వకుండానే ఊర్మిళ చిత్రం మీద చెయ్యి అడ్డం పెట్టేశాడు. అయిన చేతివలన అమె ఆచ్ఛాదితమయి పోయింది. ఊర్మిళ ఉబ్బల శీలం కూడా నేటి వరకు కవుల వలన ఆచ్ఛాదిత మయిపోయి ఉండడం ఎంత విచారకరం !

రామచంద్ర శుక్ర

కవితత్వం అంటే ఏమిటి ?

సౌందర్యం చాహ్మి పస్తుపు కాదు అది మనస్సులోనిదే అన్న విషయం యిరోపియా కళాసమీక్షలో ఒక గొప్ప సిద్ధాంతమని, పరిణామమని తలచ బడుతున్నది. కాని నిజానికి

ఇది మాటల గారడీ తప్ప మరొకటికాదు. వీరకృత్యాన్ని మించి వీరత్వమనే మరొక పదార్థం లేనట్లు, సుందర పస్తువును మించి సౌందర్యమనే వేరే పదార్థం లేదు. రూపమూ, పర్ణమూ కల కొన్ని పదార్థాలు మన మనస్సులలో ప్రవేశించిన కొద్దీసేపటికే మన వ్యక్తిత్వాన్ని స్వాధీన పరచుకొంటాయి. అప్పుడు మనకు వాటి పృథక్ జ్ఞానమే లేకుండా పోయి, మనం ఆ పస్తువుల భావరూపంలో మారిపోతాం. మన అంతస్సత్ర యొక్క ఈ తదాకార పరిణతియే సౌందర్యానుభూతి. దీనికి విరుద్ధంగా రూపం-పర్ణం కల కొన్ని పదార్థాల ప్రతీతి లేక కల్పన మన మనస్సులలో కొద్దీసేపు కూడా ఉండదు కదా, పైపెచ్చు అది మనకు మానసిక అవరోధాన్ని కలిగిస్తుంది. ఒక పస్తువు యొక్క ప్రత్యక్షజ్ఞానం లేక కల్పన వలన తదాకార పరిణతి ఎంత ఎక్కువగా ఉంటే అంతగా ఆ పస్తువు మనకు సుందరంగా కనిపిస్తుంది. కనుక దాహ్యభృంశరాల ఈ వ్యత్యాసం వ్యర్థమని స్పష్టం అవుతుంది. మనస్సులో సున్నదే బయటా ఉన్నది.

బయట నవ్వుతూ - త్రుళ్ళుతూ, ఏడుస్తూ - పొడుతూ, వికసిస్తూ - వాడిపోతూ ఉన్న ఒక రే లోపలా, మనస్సులో కూడా ఉన్నది. ఈ ఒకత్తు రూప చేష్టాత్మక మయినట్లు గానే మనస్సుకూడా రూపచేష్టాత్మకమే. మనస్సు రూప - చలనాల సంఘాతమే. రూపం మనస్సు - ఇంద్రియాలద్వారా సంఘటిత మయిందా లేక మనస్సు, ఇంద్రియాలు - రూపం ద్వారా సంఘటితమయిందా అనే మీమాంస వలన ఇక్కడ ప్రయోజనం లేదు. మనస్సు, మనస్సులో కలిగే జ్ఞానమూ, మన ఉనికి ఇవి రూపవాత్మకమని మాత్రమే మేము చెప్ప వలచుకున్నాము.

మనకు ఒక పస్తువు ప్రత్యక్షజ్ఞానం లేక కల్పన వలన మన ఉనికి కుక్కజ్ఞానం ఎంతగా లిలోగమించి పోతుందో, అపస్తువు యొక్క రూపంలో మన మనస్సు ఎంతగా పరిణతి పొందుతుందో, అంతగా మన సౌందర్యానుభూతి ప్రగాఢం కాగలదు. ఏ విధమైన రూపకేణులో లేక చర్ల విన్యాసంతో ఒకనికి తదాకార పరిణతి ఏర్పడుతుందో, ఆ విధమైన రూపకేణు లేక చర్లవిన్యాసం అతనికి సుందరంగా కనిపించగలదు. మానవత్వపు సామాన్య పరిధి చేరుకున్న అన్ని సాగరిక జాతులలోనూ సౌందర్యానుభూతిని గురించిన సామాన్య అవగాహన ప్రతిష్ఠించబడినాయి. సాధారణంగా వ్యత్యాసం అనుభూతి పరిమాణంలో మాత్రం కనబడుతుంది, సుందరమైన పస్తువును ఎప్పుడూ ఏక మొత్తంగా అనుందరమని అనరు. అలాగే దొడ్డిగా అనుందరపస్తువును సుందరమని అనరు. పైన చెప్పబడినట్లు మానవుడు మానవుడో మాత్రమే సౌందర్యాన్ని దర్శించడు, పల్లవ - గుంధిత పుష్పహాసంలోను; పక్షుల పక్షజాలంలోను సిందూరాభ సాంధ్యదిగ్గంజలపు హిరణ్మయ మేఖలా నుండిత మేఖల హారంలోను, రుషారావ్యర ఉత్తుంగ గిరిశిఖరంలోను, చంద్ర కిరణాలలో మరుస్తున్న నిర్ధరణిలోను. ఇంకా ఎన్నెన్నో పస్తువులలోనో, అతడు సౌందర్య చాచులును అవలంకిస్తాడు.

ఏ సౌందర్యభావనలో నిమగ్నుడై మానవుడు తన పృథక్సతా ప్రతీతిని వినర్థిస్తాడో అది నిజంగా దివ్యమైన విభూతి. భక్తులు తమ ఉపాసనలోను లేక ధ్యాన్యయోగంలోను ఈ విభూతిని అభ్యసనిస్తారు. చుట్టూ, సూర్య చంద్ర సగుణోపాసకులయిన భక్తులు రామ

కృష్ణాదుల సౌందర్యభావనలో నిమగ్నులయి కైవల్యం లేక ముక్తి కామనను అవకాశం కూడా లేనటువంటి మంగళమయ దశను అనుభవించారు.

కవిత్యం కేవలం చస్తుపు యొక్క రూపం- చట్టంలో గల సౌందర్య శోభనేకాదు క్రియాకలాపాలు, మనోవృత్తులలో గల సుందర మార్మిక దృశ్యాలను కూడా చూపెడుతుంది. వికసించిన కమలమూ, రమణీ ముఖమండలమూ మొదలగువాటి సౌందర్యాన్నే కాదు. మన స్వకు హోత్తుకుకొని పోయేటట్లు చేసేది, కవిత్యం, ఉదారత్యం, వీరత్యం, త్యాగం, దయ, ప్రేమోత్కర్ష మొదలగు వార్తలు, మనోదశల సౌందర్యాన్ని కూడా మనస్సుపై ముడిస్తుంది. శవాన్ని పీక్కుతిన్నే చుక్కల, నక్కల భీభత్సవ్యాపారాన్నేకాదు, హూరుల హింసా ప్రవృత్తి, చుట్టల రోడ్డాల్పై మొదలగు వాటి చరూపరతో మనస్సును కుట్టా చేస్తుంది. అనుందరం యొక్క ఈ ఉనికి పూర్ణమూ, స్పష్టమూ అయిన సౌందర్యాభివ్యక్తి కొరకనే తలంచాలి. సాధారణంగా ప్రపంచంలో ఏ మనోవృత్తుల చెడురూపాన్ని మనం చూస్తూ ఉంటామో, కవిత్యం వాటిలోని సుందరరూపాన్ని వెలికి చెలికి చూపిస్తుంది. దశవదన నిధన వారుడైన రాముని క్రోధ సౌందర్యాన్ని చూసి ఎవడు మోహితుడు కాడు ?

సుందరమూ, అనుందరమూ, అనేవి రెండే కావ్యానికి గల రెండు వడ్డాలు. మంచీ-చెరు, శుభం-అశుభం, పాపం-పుష్కం, మంగళం-అమంగళం, ఉపయోగకరం-అనుపయోగకరం అనే వదాలు రాష్ట్రజీవరానికి చెందినవి కావు. ఈ వదాలు సీతి, ధర్మం, ద్వంద్వం, ఆర్థశాస్త్రం మొదలగువానికి చెందినవి. విపద్ధ రాష్ట్రజీవిత్రంలో ఏ విషయమూ మంచిది కాదు. చెడ్డదీకాదు, శుభమూ కాదు, అశుభమూ కాదు, ఉపయోగకరమూ కాదు, అనుపయోగకరమూ కాదు అన్ని విషయాలు సుందరమూ, అనుందరమూ అనే రెండే రెండు రూపాలలో వర్ణించబడతాయి. ధార్మికలయినవారు శుభమూ, ముఖ్యము అనుపయోగ విషయాల సౌందర్య వక్షంపై కవి రాసు న్యయంగా ముగ్ధుడవుతాడు, ఇతరులను కూడా ముగ్ధులను చేస్తాడు. ధర్మజ్ఞుడు తన దృష్టితో దేనినైతే శుభమూ. మంగళమూ అనుకుంటాడో దానినే కవి తన దృష్ట్యనుసారం సుందరము అంటాడు అయితే మేనిలో దృష్టిభేదం రహస్యంగా ఉంది. ధార్మికుని దృష్టి సమస్తవృత్తుల సంక్షేపం, పరలోక సుఖం, భగవంధానమంది మోక్షం మొదలయిన వాటిపై ఉంటుంది. కాని కవి దృష్టి ఈ విషయాల మీద ఉండదు. అతని దృష్టి సౌందర్యం మీదనే ఉంటుంది.

శ్యాం సుందర్ దాసు

సమాజము : సాహిత్యము

ఒక దేశ ప్రజలు సామూహికంగా మానవసమాజ పరిపుష్టికి, మునుగడకు ఉపయోగ కరంగా ఉండేందుకు గాను తమ తరవాతి తరంవారికి అందజేసిన భావనంపద యొక్క భాండాగారమే సాహిత్యం. కనుక సాహిత్యాన్ని ఆయాప్రజల సాంఘిక జీవనానికి లేదా సాగరికతను సూచికగా వినుకోవచ్చు. ఇది ఆ సూచికను ప్రాచీనికర రూపము గాని, ప్రతి రూపముని గాని, ప్రతినితమనిగాని చెప్పవచ్చు. ప్రజల సాంఘిక స్థితి గతులను అనుసరించి

వారి సాహిత్యం ఉంటుంది. సాహిత్యోపలబ్ధిని మచింపు చేయడం వలన ఆయా ప్రజల సాంఘిక ఔన్నత్యాన్నీ, వారి వాగరికతగల ఔన్నత్యాన్నీ చక్కగా నిర్ణయించవచ్చు. భావాలను భద్రపరచడం, గత సంఘటనలస్మృతులను పదిలపరచడం, వాఙ్మయ ప్రధానలక్ష్యాలు. ఏదైనా ఒక పదార్థాన్ని కాని, ఒకానొక విశిష్ట సంఘటనను కాని చూచినపుడు మనస్సులో ఉత్పన్నమయే భావాలను భాషద్వారా అభివ్యక్తీకరించడానికి మానవుడు ప్రేరించబడతాడు. క్రమక్రమంగా భాషాయుద్ధాంపర్జనను ఒక విశిష్టమైన సాధనంగాను, అసాధారణ సంఘటనలను వివరించడానికి లేదా కర్మకాండను సంబంధించిన నియమాలను నిర్వచించడానికి ఉపయోగించబడ్డది, ఈ విధంగా సాహిత్యం సాంఘిక మనుగడను ఒక ప్రబలమైన తత్వంగా రూపొందింది.

ఒకభావం మరోభావాన్ని కలుగజేస్తుంది. ఈ పద్ధతి ఒక క్రమంగా మారినపుడు వాఙ్మయంలో ప్రత్యేక ప్రక్రియలు సృష్టించబడతాయి మనస్సును క్రియాశీలంగా ఉంచడానికి, దాని పరిపుష్టికి, వికాసానికి వాఙ్మయ రూపంలో మానసికాహారం రావాలి. మానసిక స్థితి దానికిచ్చిన ఆహారాన్ని బట్టి ఉంటుంది. శారీరకమయిన మనుగడను, పెరుగుదలను మంచి ఆహారం సేకరించినట్లే, మనో వికాసానికి వాఙ్మయం సహకరిస్తుంది. మానవుని ఆలోచనా విధానాన్ని రూపొందించడంలో ప్రాకృతిక వాతావరణం ప్రధానపాత్ర వహిస్తుంది. చలిదేశాల్లో నివసించేవారు తమ మనుగడకై నిరంతరం ఎక్కువగా శ్రమించవలసి ఉంటుంది. దాదాపు తమ సమయాన్నంతా తమ జీవన నిర్వహణకు కాలసేవ విధానాలు, సాధనాలు కల్పించుకోవడంలోనూ, వాటిని అమలు పరచడంలోనూ గడపవలసిఉంటుంది. అవిధంగా వారు భౌతిక సౌఖ్యాల పట్ల ఎక్కువ ఆసక్తిని పెంపొందించుకుంటారు. ప్రాపంచిక దృశ్యరూప్రప్రియే వారి జీవితలక్ష్యం అయిపోతుంది.

తచ్చిన్నమైన వాతావరణం గల ప్రదేశాలలో సోమరితనం ప్రధానంగా కనిపిస్తుంది. జీవిత ప్రధానావసరాలైన ఆహారాన్ని, చస్త్రాన్ని ప్రకృతి ఎర్పాటు చేస్తుందనే నిశ్చయంలో ఉన్నప్పుడు, వాటిని గురించి ఎవ్వరూ పట్టించుకోరు. మన భారతదేశం ప్రకృతిదేవతకు అనుకూలమైన, విస్తృతమైన క్షీడాస్థలి. ఇక్కడ అన్ని ఋతువులు క్రమానుసారంగా రుతు ప్రభావాన్ని చూపిస్తాయి, జల సంపద వుష్కలంగా ఉంది. అన్ని రకాల పంటలు పండించడానికి అనుకూలంగా భూమి సారవంతంగా ఉంది, అటువంటప్పుడు ఇక్కడి ప్రజలకు భౌతికావసరాలను తీర్చగలిగే పదార్థాలను గురించి చింతించ వలసిన అవసరమేముంది? ఈ పరిస్థితులలో మనస్సు భౌతిక వాంఛలన్నింటినీ చదిలివేసినదై, జీవాత్మ లేదా చరమాత్మను గురించిన సమస్యలతో ముణిగి తేలుతుంటుంది. లేదా శృంగారసంబంధమైన భావాలను లేదా ఇంద్రియ సుఖాలను లొంగిపోతుంది. కనుకనే మన సాహిత్యం ఆధ్యాత్మిక భావాలతోనో లేదా శృంగారరస సంబంధమైన రచనలతోనో నిండి ఉంది. ఈ విధంగా నేను మైన చెప్పినవంతా మానవుని సాంఘిక ప్రతిపత్తి వికాసంలో సాహిత్యం ప్రధాన పాత్ర వహిస్తుందని నిరూపిస్తుంది.

ప్రేమచంద్

## గోదాన్

ఆరోజు వదిగంటలనుండే వడగాళ్ళు పీచడం మొదలెట్టింది. మధ్యాహ్నం అయ్యేటప్పటికి నిప్పులు కరియసాగినయ్యే. పల్లం (స్వారి) నుండి కంకిరతట్టలు మోసుకొనివచ్చి హోరి బండిమీద వేస్తున్నాడు. మధ్యాహ్నం పనిమీదనుండి విగేటప్పటికి హోరి పూర్తిగా ఆశ్చర్యమయిపోయినాడు. ఏనాడు ఇంత అలసట కలగలేదు. అడుగు పడటంలేదు. శరీరం లోపలనుండి తుతపతలాడిపోతున్నది. అతను స్నానమూ చేయలేదు, శెనగలూ తినలేదు. ఆ అలసటలోనే ఒక చెట్టుక్రింద అంగవస్త్రం పరచుకొని పడుకొన్నాడు. కాని దాహంతో గొంతు ఎండుకొపోతున్నది. ఒట్టికడుపున నీళ్ళు త్రాగడం మంచిదిరాదు అతను దాహాన్ని అణచుకోడానికి ప్రయత్నం చేశాడు కాని ఉణుకుదానికి లోనున్న దాహం పెరిగిపోసాగింది. ఉండబట్టలేకపోయాడు. ఒక కూలి బాల్వీ నింపిపెట్టుకొని శెనగలు తింటున్నాడు హోరి లేచివెళ్ళి గబగబా ఒక చెంబెదురీళ్ళు త్రాగేశాడు. మళ్ళీవచ్చి పడుచున్నాడు. కాని ఒక అరగంటలో వాంటి చేసుకున్నాడు. ముఖమీద ప్రేతకళ పడ్డది

ఆ కూలి 'పంట్లో ఎలాడింది హోరి అన్నా' అని అడిగాడు.

హోరి తల తిరుగుతున్నది. 'ఏం లేదు. బాగానే ఉంది' అని అన్నాడు. అంటూనే మళ్ళీ వాంటిచేసుకున్నాడు. కాళ్ళు చేతులు చల్లపడసాగాయి. ఇది ఏమిటి? తల ఎందుకు తిరుగుతున్నది? కండ్లముందు చీకట్లు కమ్ముకొస్తున్నట్లుంది. అతని కండ్లు మూతపడి పోయాయి. జీవితంలోని గతస్మృతులన్నీ సజీవంగా హృదయపటలంపై కనబడసాగినయ్యే; కాని క్రమరహితంగా, వెనకవి ముందు, ముందువి తరవాతగా, స్వప్న చిత్రాలవలె, వికృతంగా, అసంబద్ధంగా, సుఖవ్యవస్థన బాల్యం — బిల్లంగోడు ఆడుకొనేవాడు, తల్లి ఒడిలోపడి నిద్రపోయేవాడు. ఆ తరవాత గోబర్ (పెద్దకోడుడు) వచ్చినట్టు రాళ్ళమీద పడతున్నట్లు అనిపించింది. మళ్ళీ దృశ్యం మారింది. ధనియా కొత్తపెండ్లి కూతురై, ఎర్రటి కలంకారీ చీర కట్టుకొని తనకు అన్నం పెడుతున్నది. ఆ తరవాత అచ్చం కామ ఛేదవులాంటి ఆవు చిత్రం కళ్ళముందుకు వచ్చింది. దాని పాలు పిండాడు, మంగళ (చిన్న కొడుకు) కు తాగిస్తున్నాడు. అంతట్లో ఆ ఆవు ఒక దేవతగా మారిపోయింది.....

ఆ కూలివాడే మళ్ళీ విలిచాడు: 'మధ్యాహ్నం వేళ అయిపోయింది. పద అన్నా! తట్టలు .....

హోరి మాట్లాడలేదు. అతని ప్రాణాలు ఏమీ లోకాల్లో విహరిస్తున్నాయో చెప్పలేదు. అతని శరీరం కాలిపోతున్నది. కాళ్ళు చేతులు చల్లబడిపోతున్నయ్యే. పడబట్ట కొట్టింది.

అతని ఇంటికి మనుషులు వరిగిస్తారు. ఒక గంటసేపట్లో ధనియా పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చింది. శోభ, హీర వెనకాల చిన్న మంచాన్ని తోలిలా కట్టుకొని వస్తున్నాడు. ధనియా

హోరి చప్పు ముట్టుకొని చూసింది. ఆమె గుండె ఆగిపోయింది. ముఖంలో కాంతి తొలిగి పోయింది.

గద్గదస్వరంతో అడిగింది : 'ఎలా ఉండయ్యా ఒంట్రో ?'

హోరి చూపులలో నిలకడలేదు 'చచ్చావా గోబర్ ? నేను మంగళాశాసనం ఆపు తీసుకొచ్చాను. అదిగో అక్కడ ఉంది చూడు' అని అన్నాడు.

ధనియా మృత్యువును కండ్లారా చూసింది. మృత్యువును గుర్తించగలను. మృత్యువును అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ రావడమూ చూసింది. పెరుగాలివలె రావడమూ చూసింది. ఆమె కంఠముందు ఆత్మ మనవించింది. మాను చనిపోయాడు, ఇద్దరు పిల్లలు గలించారు. గ్రామంలో అనేకమంది చనిపోయారు. మనస్సుకు ఒక దెబ్బలాగా తగిలింది. తన దీవనాధారం చేకూరిపోతున్నట్లు అనిపించింది. అహ! కాదు. గుర్తు వహించాల్సిన సమయం, తన సందేహాలు ఆధారరహితాలు. ఏదో పడదెబ్బ తగిలింది. అందుచేత తెలివి తప్పిపోయింది. అంతే.

ఉబిరివస్తున్న కిస్సీరు ఆవుకుంటూ 'నావైపు చూడు. నేను ..... నన్ను గుర్తించలేదా ?' అని అన్నది.

హోరికి మళ్ళీ తెలివవచ్చింది. మృత్యువు చగ్గరపడ్డది. నిప్పులు కురిపించ పోతున్నది పొగ శాంతించింది. దీనవృత్తులలో ధనియాను చూశాను. కనుకొలకుల నుండి తెండు కన్నీటి చిందువులు కారిపడ్డాయి. క్షిణస్వరంతో అన్నాడు : 'నా తిట్లు-చీవాట్లు మన్నించు ధనియా ! ఇహ చెప్పిపోతున్నాను. గోహతపట్లగల కోరిక తీరటందాపోయింది. ఇప్పుడు ఉన్న కాస్తవచ్చు కర్మకాండలను అయిపోతుంది. ఏమనలేను ధనియా ! ఎన్నాళ్ళని బ్రతికిస్తావు ? చూడమనిన దుర్గతి అంతా చూశాను. ఇహ కావసీ' :

మళ్ళీ ఆరనికండ్లు మూసుకుపోయినప్పుడు అదే సమయానికి హీర, శోభా కోరి తీసుకువచ్చారు. హోరిని కోరిలో పడుకోబెట్టి తిరిగివైపు తీసుకువెళ్ళారు.

గ్రామంలో ఈ జాత్ర గాలిలా వ్యాపించింది. గ్రామమంతా హోరి ఇందముందు గుమిగూడింది. మంచంమీద పడుకొని హోరి ఇదంతా చూస్తూఉన్నాడేమో, అంతా అర్థం చేసుకుంటున్నాడేమో కాని నోటమాట పడిపోయింది. అది అతని కంఠనుండి ప్రవహిస్తున్న కన్నీరువలన మోహబంధాలు తెంచుకోవడం ఎంతకష్టమో తెలుస్తున్నది. తన చేతరాని దాని వలన కలిగే మఱాన్నే మోహం అంటారు. నిర్వర్తించిన కర్తవ్యాలవల్ల, పూర్తిచేసిన పనుల వల్ల మోహం దీముంటుంది : ఏ అరాధనవల్ల మనం మన కర్తవ్యాలను నిర్వర్తించలేక పోయామో, దారిని పడిలిపెట్టి వెళ్ళాలంటేనే మోహం, మనం పూర్తి చెయ్యలేనటువంటి కోరికలవల్లనే వ్యామోహం.

అలా తెలిసిఉండమోగా ధనియా చెరిగిపోతున్న ఆశల సీతాను పట్టుకు వేలాడు తున్నది. కంఠనుండి కన్నీరు ప్రవహిస్తూనే ఉందికాని మంత్రంవలె అటూ-ఇటూ పలి గెత్తుతూ ఉంది. ఒకమారు మోహిడికాయ కార్చి మోహం చేస్తున్నది. ఇంకోసారి గోధుమ

పొట్టుతో హోరి శరీరాన్ని మాలీష చేస్తున్నది. అంతకంటే ఏం చేస్తుంది : చేతిలో చమ్మడి లేదాయె, డాక్టరును పిలవాలంటే.

ఏడుస్తూనే హీరా అన్నాడు : 'మనస్సు చిటపు పరచుకో వదినా ! గోదానం చేయి, అస్సయ్య చెప్పిపోతున్నాడు.'

ధనియా అతనివైపు తిరిస్తూ ప్రభావంతో చూసింది. మనస్సును ఇంకా చిటపు పరచుకోవాలి? తన భర్తపట్ల తన కర్తవ్యాన్ని ఎవరైనా వెప్పాలా? తన జీవన సహనరుడి పట్ల ఏడుస్తూ కూర్చోవడమే తన భర్తమా :

ఇంకా బాటానుంది 'అప్పునప్పుడు. గోదానం చేసేయి. ఇదే తగిన తరుణం.' అని అన్నారు.

ధనియా యంత్రంమీదే లేచింది. ఆరోజు సూర్యుడు చెచ్చిన 20 అణాలు, చల్లబడిపోయిన తనభర్త చేతిలో పెట్టి, ఎదురుగాడన్న దాతాచీరాతో అన్నది : 'అయ్యా ! ఇంట్లో అవూలేను, చూపాలేను, చూపాలేను. ఉన్నవంతా ఇవే. ఇదే ఆయన చేసే గోదానం.'

అంతే, విరుచుకు పడిపోయింది ధనియా.

## జయశంకర్ ప్రసాద్

### కవితవ్వ స్వభావము

చాటుబొమ్మ : చంద్రగుప్తా : నేను బ్రాహ్మజ్ఞి, కరుణ నా సామ్రాజ్యంగానూ, ప్రేమ నా ధర్మంగానూ ఉండేవి. ఆనంద సముద్రంలో శాంతి ద్వీపంలో నివసించే బ్రాహ్మజ్ఞి నేను. చంద్రుడు, సూర్యుడు, నక్షత్రాలు నాకు దీపాలు, అసంత ఆకాశం నా వందిరి. సస్యశ్యామలమూ, కోమలమూ అయిన విశ్వంధర నా శయ్య. బౌద్ధిక విరోధం నా కార్య కలాపం, తృప్తియే నా సంపదగా ఉండేది. బ్రాహ్మజ్ఞులైన నేను నా జన్మభూమి వదలి ఎక్కడికి వెళ్ళేశాను? సాహస్యం ఉండాలనిచోట కుట్రలు పూలను ప్రతినిధులుగా ముండ్లు, ప్రేమను బదులు భయం, జ్ఞానామృతానికి బదులుగా దురాలోచనలు ..... ఇంకా ఎంతమటుకు పతనం : ..... మార్గ చంద్రగుప్తా ! తీసుకో, నీవు ఇచ్చిన అధికారాన్ని మళ్ళీ తీసివేసుకో. నేను మళ్ళీ పునర్జన్మ ఎత్తుకాను. నా జీవితం రాజకీయ కుట్రలవలన కుత్సితమూ, రశంకితమూ అయిపోయింది. ఏదో నీనవేంటి, కాలానికమైన వైభవం వెంట, ప్రభుల్లోపడి పరుగులిడుతున్నాను. నేను ఎక్కడ ఉన్నానో, ఎంతగా దిగబారిపోయానో నాకు తెలిసివచ్చింది. నా శాంతిఅంతా పోగొట్టుకున్నాను. నా నిజస్వరూపాన్ని మర్చి పోయినాను.

\*

\*

\*

\*

సువాసిని : చీకత రాసుకుంటే అవస్థాత్మకంగా, ఒక గాఢారజుని ఛాయలో దాగు కొని ముఘర వనంతం ప్రవేశిస్తుంది. శరీరంలోని ప్రతి (పూల) ముడి పచ్చగా తయారవు



తుంది. సౌందర్యమనే కోకిల 'ఎవరూ ?' అంటూ కూస్తూ అందరిని పిలవసాగుతుంది అప్పుడు రాజకుమారి! ప్రేమకలికలు వికసించసాగుతయ్. వాటిలో ఆశ్రుభరితాలయిన స్మృతులు మకరందంవలె దాగిఉంటయ్

కార్నేలియా : (కొగలించుకొని) ఆహా : ప్రేయసభీ! నిజంగా నీవు కవివి. నీకు ప్రేమించడమూ తెలుసు, దాని రహస్యమూ తెలుసు అయితే మనిద్దరికి పొత్తు దాగా చుచురుతుంది. ఎలీస్! చెళ్ళు, నాన్నగారితో ఈమెను నా సఖిగా ఎంచుకున్నానని చెప్పు.

(ఎలీస్ వెళతాడు)

సువా : రాజకుమారి! ప్రేమలో స్మృతియే సుఖం. ఒక అంతర్వేదనయే ప్రేమకు ప్రాణం. ఆ ప్రేమ ప్రతియువతి హృదయంలో గూడుకట్టుకొని ఉండడం ఆశ్చర్యకర విషయం. కాని దానిని ప్రతివారూ అభివ్యక్తీకరించలేరు. ప్రతి ఒక్కరికి దాని మర్మానుభూతి కలగదు.

కార్నే : ఏమిటి నీవంటున్నది .....

సువా : అదే (ఆ ప్రేమయే) శ్రీ జీవనసత్యం. దాని సంగతి నాకు తెలియదనే శ్రీ ఇతరులను మోసగించడమేకార తన్నుతానే పంచించుకుంటుంది. కామదేవుడు కంపిస్తున్న శ్రీ వడ్డీదేవంమీద చేయించి, ఆ స్వరకంపనానికి అనుగుణంగా పాడతాడు. అదేకాదు రాజకుమారి! ఆ కామసంగీతపు స్వరాలు సౌందర్యపు చిత్రవిచిత్ర వర్ణాల ఆలయై, యువతీ ముఖాలపై లజ్జను, స్వాస్థ్యాన్ని సూచించే అరుణిమను కలిగిస్తాయి.

కార్నే : చాలుచాలు సభీ! మదిరా చవకంలోని స్వప్న తరంగాలను కపల్చి వేయరు. స్మృతి చాలా నిష్ఠురమైంది. ప్రేమయే జీవనసత్యమైతే ఈ ప్రపంచమే ఒక అగ్ని పర్వతం కాగలదు.

చతురసేన్ శాస్త్రి

పైశాలీ నగర వేశ్య

ఆ సురక్షిత లతాకుంజంలో కండ్లు తెరవగానే అమె ప్రభావ పూర్ణ వ్యక్తిత్వం కలిగి తన ముందు నిబబ్బ ఒక వ్యక్తిని చూసింది అతని వయస్సు తారుణ్యాన్ని పడిలి పేసింది. గొర్రువట్టం కలిగి, శక్తితో పరిగిపోతున్న అతని ముఖం సూర్యునివలె దీదీప్యమానంగా ఉంది. దట్టంగా ఉన్న నల్లని చురుకు కొక పక్షివలె వెనుకపైపుకి దువ్వబడి ఉన్నయ్ ప్రశస్త మైన వక్షమూ, పొడుగ్గాను, బలంగాను ఉన్న బాహువులు అమూల్యమైన దుకూలంతో కప్ప బడి ఉన్నయ్. నడుం క్రింది భాగం నాజూకైన, పచ్చని పట్టు వస్త్రంతో శోభిస్తున్నది. దట్ట మయిన నల్లని మీసాలదర్శనీయమైన అతని ముఖంలోని అద్భుతశోభను పెంపొందిస్తున్నయ్. చెవులకు చక్రమండలాలు, మెడలో గులాబీ రంగు గల అసాధారణాలు, దుర్లభాలయిన ముత్యాలు శోభిస్తున్నయ్. విశాలంగాను, నల్లగాను, ఉండి ప్రకాశవంతాలైన నేత్రాలు సుండి

ఉత్పల్ల సరస అధరాల నుండి విలాసం, ప్రేమ అవిచ్ఛిన్నంగా ప్రవహిస్తున్నాయి. అతను ఒక చేతిలో మహావృష్టైన వీణ ధరించిఉన్నాడు. అతన్ని చూచి అంబపాలి గాబరాపడి లేచి నిలబడ్డది. ఆమె చకితురాలై ఆ పురుష పుంగవుని చూస్తూ ఉండిపోయింది. అనుకోకుండా ఆమె అతని వలన ప్రభావితురాలైంది. అనాటి దాకా ఏ పురుషుని వలన ప్రభావితురాలు కాని అంబపాలి ఆ పురుషుణ్ణి చూసి స్తంభితురాలై పోయింది. ఆ పురుషుడే మొదట మాట్లాడాడు.

‘ఐనవద రశ్యాణి, దేవి అంబపాలి ప్రసన్నురాలు కావాలి. నీ వరాంత విశ్రాంతికి వ్యాఘాతం కల్పించి నీకు బాధ కలిగించానా?’

‘లేదు. లేదు కాని భంతే, ఈ సుకక్షిత ప్రదేశంలోకి అనుమతి లేకుండా ఎలా రాగలిగావు? కాపలావారులు నిద్రిస్తున్నారా? లేక మీరు వారిని సూతూ విమోహితుల్ని చేశారా?’

ఆ పురుషుడు సవ్యతూ అన్నాడు! ‘లేదు. రశ్యాణి! నేను అదృశ్యుడై, ఆకాశ మార్గాన వచ్చాను. పాపం, కాపలా దార్లు నన్ను గమనించలేక పోయారు.’

అశ్రవ్యంచే విమూఢురాలైన అంబపాలి ‘ఇంతకీ మీరు ఎవరు భంతే! గంధర్వులారా?’ అని అడిగింది.

‘లేదు భద్రే! నేను మానవుణ్ణి’.

‘కాని మీరు వచ్చిన తీరు.....’

‘నాకు కొన్ని సిద్ధులు లభించినాయి. నాకు లోపాంజన విద్య, భీచర విద్య వచ్చు’

అంబపాలి లేచి నిలబడ్డది ‘మీరు సాధారణ మానవులు కారు మహాశుభావా! నన్ను మోసగించడానికి వచ్చిన నేవతలా? దానవులా లేక యక్షులా?’

‘రాకు గునవద రశ్యాణి! నేను నీ అప్రవేశం రూప లావణ్యాన్ని, మీరుమిట్లు గొలిపే తేజస్సు, చర్మం, లోకోత్తర ప్రతిభను, గురించి మాచీశంలో విన్నాను. అందుచేత రేపలం నిన్ను చూడడానికే చాలాదూరం నుండి ఛద్మ వేషంలో వచ్చాను. ఇప్పుడు వినికిడి మాటల కంటే ప్రత్యక్షం సహత్తరముని గ్రహించాను. నీలాంటి రూపవతి అయిన బాలామణి బహుశ ఈ ప్రపంచంలో మరొకతే లేదు.’

అంబపాలి కౌతుహలం కొద్దిగా తగ్గి, అంబపాలికి ధైర్యం కలిగింది. తన రూప లావణ్య ప్రశంస విని అటు ఇటు అన్నది: ‘భంతే! అదృశ్య రూపంతో ఒక శ్రీ సీరాంత వాసంలో, ఆకాశ మార్గాన ప్రవేశించడంలో ఎంత నేర్పు చూపించారో, ఇతరులను ప్రశంసించడంలోను, మీ గుప్తప్రేమను ప్రచర్చించడంలోనూ, అంతేనేర్పు చూపించారు కాని .. .’

ఆ పురుషుడు వీణమూత తీశాడు, అ వీణపై ఆశ్చర్యకరమైన దంతపు సగిడ్డి పని చేయబడి ఉంది సాధారణపు వీణలను అ విద్యనీణుడు ఏ విధమైన పోలికలు లేవు అశ్రువ చకితురాలై ‘ఎంత అందమైన వీణ! కాని భంతే, ఈ వీణతో నా విలప కట్టడానికి ప్రయత్నం చేయబోకండి’.

ఆ నిర్ణయం ఇప్పుడే జరుగుతుంది. ఈ వీణాస్వరంలో వివశురాలై అంబపాలి సృత్యం చేసినపుడు.....'

'వివశురాలై సృత్యమా?'

'తప్పదు.'

'అసంభవం.'

'తప్పదు.'

ఆ రహస్యమయ పురుషుడు తెల్లని చలనరాతి పీఠంమీద కూర్చున్నాడు. అయిన వీణాంత్రులను మీటాను అంబపాలి చకితురాలై, విమూఢురాలై హర్షునిఉంది. ఆ ఆశ్చర్య పురుషుని చేళ్ళమొదట ఒక గ్రామము (స్వర సమూహం), తరవాత మరొక గ్రామము (స్వర సమూహం) గా వీణాంత్రులమీద సృత్యం చేయసాగినాడు. వాతావరణం ఆ వీణాస్వరంతో నిండిపోయింది. అంబపాలి మత్తిల్లసాగింది. నాలుగువైపులా మూర్తిభవించిన సంగీతం, ప్రేమసుఖ సృష్ట కలిగించే స్వరాలు, సుషుమామయమైన వాతావరణం, తనను ఆవరించి ఉన్నట్టు ఆమెకు అనిపించింది.

వీణ మ్రోగుతూనేఉంది. దాని స్వరగతి తీవ్రమూ తీవ్రతరమూ రాసాగింది. ఆ తంతువాచ్ఛ వంపనందల్ల పుట్టిన స్వరలహరలు ఆమె చర్మకూపాలను ఛేదించుకొని, రక్తంలో ప్రవేశించి, తర్రాన్ని ఉత్తప్తం రావిస్తున్నట్టు అనిపించింది. ఆమె ముఖం అరుణిమ వహించింది, కండ్లు మత్తిల్లిస్తున్నవి. శరీరం కంపించిపోసాగింది. ఆమె విస్ఫోరిత నేత్రాలతో ఆ పురుషునిపురుషుని అసాధారణ వీణావాదనను చూస్తూ ఉండిపోయింది.

ఆకస్మాత్తుగా వీణావాదనకు తన అంగుళిగతిని మార్చివేశాడు. చకితురాలైన అంబపాలి వీణ బరేలాలలో మూడు గ్రామాల (స్వరసమూహం) తో మ్రోగుతున్నట్టు గమనించింది. ఈ విధంగా జరగడం కనిపిస్తే ఎరుగనిది. కొద్దిక్షణాలలోనే అంబపాలి వివశురాలై పోయింది. తన శరీరంలో రక్తం బదులు మచ్చం ప్రవహిస్తున్నట్టు, ఇహ తను స్థిరంగా ఉండలేనట్టు ఆమెకు అనిపించింది. వీణాంత్రులపై విమ్యుర్రోవేగంతో నడయాడుతున్న ఆ ప్రవేశము క్రూర్రవండా చూస్తూ ఆమె అవశురాలై పోయింది. తన మృదులగాత్రమే వీణారూపంలో గుంత్వత మపుతున్నట్టుపిపించింది. ఆ అచేతనావస్థలోనే ఆమె సృత్యం చేయసాగింది. మొదట మెల్లగా, తరువాత వేగంగా, వేగతరంగా - ఆ ప్రవేశము, ఆ చరణాలను పోలిపడింది. సృత్యం, వాదనం పీఠభవించిపోయినాయి. సృత్యం చేస్తున్నది ఎవరో, వీణను వాయిస్తున్నది ఎవరో, ఆ అలౌకిక దృశ్యాన్ని చూస్తున్నది ఎవరో చెప్పలేము. క్రమక్రమంగా అంబపాలి పూర్తిగా అలసిపోయింది. వాదకుని ప్రవేశకూడా మంద్రస్థాయికి చేరుకోసాగినాడు. అంబపాలి మెల్లగా ఒక రంధ్రానుకూల వాలిపోయింది. ఆ మహాపురుషుడు తన మహర్షి వీణను వ్రించపెట్టి, ఆమెను చేతులలో లేవనెత్తి, తెల్ల చలనరాతి పీఠంమీద పడుకొవెట్టాడు.

నందదులారే వాజపేయి.

### ఛాయావాదము

నేను ఛాయావాద వాదీయనుండి వివాదానికి బల సునిర్విల సాహస్య వీర్యరచుచున్నది. అది ఇప్పుడు కేవలం స్మృతిలేకపోవబడి వెన్నము కాని కేవలం పొగడ బడవలసిన విషయం కాని కాదు. ఇప్పుడు దానిని సమీక్షించవచ్చు, పరీక్షించవచ్చు. మొదటి నుండి ఛాయాత్మక నిగూఢ అభివ్యక్తి కారణంగా ఛాయావాద అధ్యాత్మిక రాష్ట్రం అని పిలవబడేది. లోగడ భక్తిరాష్ట్రంలోని సాకార వ్యవస్థను విచుచ్ఛంగా, ఛాయావాదంతో నిరసార వ్యతి అవలంబించి బట్టది. కాని దాని చుక్కార్చ స్వరూపం కూడా స్పష్టంగా నిర్వచించ బడలేదు. ఛాయావాద వ్యతి కిరీటం మొదలగు వారి స్థితి నిరసార వ్యతిజరణకు భిన్నమైందే కాక, సూఫీ కవుల వ్యతి కూడా భిన్నమైందే. సూఫీకవులు దానికి సంస్కృతీ నిర్మాణంలో కూడా చాలామంది సహకరించారు. అందుకూ కూడా ఈ రచన సంప్రదాయాలను ప్రధానంగా ఆధ్యాత్మికాలవచ్చు. ఆధిభౌతిక వ్యతి వ్యతిలో చూస్తే ఒకటైపు ఉమర్ ఖయ్యాం దృష్టిలోను, మరొకవైపు షేక్ బాబ్ దృష్టిలోను, భారతీయతైన వాయసి మొదలైన కవుల దృష్టిలోను భేదం ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది. వీరాలకు సమకాలీన సంస్కృతిని, దేశ కాలాలకు సంబంధించిన ఆరోచనా ధోరణులకు భిన్నస్వ స్వరూపాలలో వ్యతం చేశారు. ఉదాహరణకు ఉమర్ ఖయ్యాం రాష్ట్రధార అభివ్యక్తి ధాన్యం, నినుతి యొక్క కళారగతి వలన భయపడి, దాని నుండి తప్పకుండా ఉదాహరించాన్ని సూచిస్తుంది. ఆయన రాష్ట్రం ఈరాను, వర్తియా దేశాలలోని ఏకాంత వాదకలలో, ఉద్యానవనాలలో ఇచ్చరు జీవుల ప్రేమ కలాపం అనే సరళ అవధాన్ని ప్రస్తుతీకరించింది. సూత్ర మొదలగు వారి రచనలు దానికి భిన్నమైన వారావరవాన్ని, ఆరోచనా ధోరణుల దోహదకం చేస్తున్నాయి. జామిని ప్రవృత్తులగు భారతీయ సూఫీ కవుల రచనలు ఉమర్ ఖయ్యాం వలె అవ్యభవావాన్ని ప్రవర్తిల్ల చేయవు, ఇచ్చరు జీవుల ఏకాంత బీదవాన్ని, ఉద్యానవన పరిస్థితులను ప్రవర్తిల్లవచ్చు. అది అరబ్బీ సూఫీకవులవలె ఇస్లాం నీతిలో వినిపించ లేదు. ఈ రాష్ట్ర ప్రవర్తిల్ల వ్యాపకమైన భారతీయ జీవితం, సాంఘికానికి సంబంధించిన మనస్వ స్వకాల అభివ్యక్తి ప్రవాహితమైంది. ఈ విధంగా దేశకాలాలు, ఆరోచనా ధోరణులలో భేదం ఉన్నప్పటికీ, సూఫీ రాష్ట్రాన్ని ఆధ్యాత్మిక మనే అంటారు. ఎందుకంటే వారావరలో నిరసార ప్రేమానుభూతి అనే లక్ష్యం సర్వ సామాన్యంగా కనిపిస్తుంది. వారి రాష్ట్రంలో దాకిరము, దేశకాల సాపేక్షమైన సాంస్కృతిక విధానానికి ప్రాముఖ్యం ఉంటుంది. వారి రాష్ట్రంలో ప్రేమ - అలౌకిక ప్రేమలే ప్రాధాన్యం లభించింది.

జ్ఞాన మార్గానికి చెందిన కవీంద్ర ప్రవృత్తులకు వారి ఆధ్యాత్మిక భావం స్పష్టమే కదా ! రహస్యము శక్తి వట్ల అభివ్యక్తి, అధ్యాత్మిక భావం వట్ల సుధృఢమైన నిశ్చయం వారి ఆధ్యాత్మిక భావానికి మూల కదలాదు. ఆధ్యాత్మిక రాష్ట్రానికి ఒక అభివ్యక్తి వట్ల స్థిరత్వం - అది ప్రేమమయం, జ్ఞానమయం లేదా అనంతమయం కానున్నది - ఎంత అవసరమో, ప్రామాణిక శక్తి లేక వ్యావహారిక జీవనం వట్ల అస్థిత్వం కూడా అంతే

అనివార్యమై పోయింది. ఆధ్యాత్మిక లేక ఆధ్యాత్మిక వాదానికి చెందిన కావ్యాల ప్రధాన లక్షణం ఇదే. సాకారోపాసకులయిన భక్తకవులు కూడా రామకృష్ణాదుల చరిత్రలను అభివ్యంజితం, అవ్యయం, దివ్యం, అతాకికం అని ఆ గీటు రాయినే స్వీకరించారు. ప్రాపంచికమైన ఏ ప్రాకృతికశక్తిని పూర్తిగా, సిద్ధాంతానుసారంగా వారు అంగీకరించ లేదు. సాకారోపాసకులైన కవులు సాంస్కృతికమైన జీవన వ్యావహారిక పక్షాలను విస్తృతంగా చూపించారని తప్పకుండా ఒప్పకోవలసిందే, కాని వారి దృష్టి అతాకిక 'ఆదర్శం' మీద ఉండిపోయింది. ప్రపంచంలో దృశ్యమానమవుతున్న వాస్తవికత, తజ్జన్మాలయిన ప్రగతులనుండి వారు దాదాపు దూరంగానే ఉన్నారు. అయినప్పటికీ ఈ కవులు జీవితంలోని బహువిధ పక్షాల సౌందర్యాన్ని చూపించారు. అనాటి సంస్కృతి నిర్మాణంలో సహకరించారు. ఆదర్శం, అతాకికం అనే భూమిక మీద వ్యవహారం, ప్రత్యక్షం గురించి ఈ మాత్రం చర్చ చేసారంటే, అదేం తక్కువ కాదు. కవీరు మొదలగు నిర్గుణవాదులు కూడా అయివలుపుతో ఆత్మ యొక్క వ్యాపకమైన ఉనికిని నిరూపించారు. దానిని గుర్తించమని పట్టుబట్టారు. సాధనరూపంలో వారు సరళమైన, త్యాగమయమైన జీవితాన్ని గురించి ఉపదేశించారు, తాతి పర్వ భేదాలను నిషేధించారు, కాని వారి లౌకిక క్షేత్రం సాకారోపాసకుల లౌకికక్షేత్రం కంటే పరిమితమయింది. ఎందుకంటే వారి ఆధ్యాత్మికత ఈ లోకానికి అతీతమయినటువంటిది. దాని సాధన తటస్థంగాను, ఏకాంతంగాను ఉంటేనే సాధ్యపడుతుంది.

## శ్రీమతి మహాదేవి వర్మ

### కళా సౌందర్యం

జీవితంలోని సునిశ్చిత బిందువులను కలిపివేసే వని మన మనీష్యం చేస్తుంది కాని ఈ క్రమం పలన తయారయిన పరిధిలో సజీవత అనే పద్ధాన్ని నింపే సామర్థ్యం హృదయానికి మాత్రమే ఉన్నది. కావ్యం లేక కళ ఈ రెండింటి సంధి చిత్రం లాంటిది. తదనుకూలంగా బుద్ధి అనే సునోపృత్తి పలచటి వాయుమండలం వలె, భారం మోపకుండానే జీవితం మీద వ్యాపించి ఉంటుంది. రాగాత్మకమైన ఆప్రవృత్తి, ఆధారతలం మీద సత్యం యొక్క ఆనంత పద్ధాలకు, రూపాలకు చిరసవీనత్వం కల్పిస్తూ ఉంటుంది. అందుచేత కావ్యకళ యొక్క సత్యం జీవిత పరిధిలో సౌందర్యం అనే మాధ్యమం ద్వారా అభివ్యక్తమైన అభివ్యక్త సత్యం.

సౌందర్య సంబంధమైన సమస్య కూడ జటిలమైనదే. బాహ్య జగత్తు అనేక రూపాత్మకమైనటువంటిది. సుందర — విచృతరూపాలలో వ్యావహారికమైన ఒక పగ్గికరణ జరిగింది. అయితే ఈ పగ్గికరణ పరిధిలోనికి వచ్చే సౌందర్యాన్నే సత్యం యొక్క మాధ్యమంగా ఎన్నుకోని, మిగతావాటిని వదిలివేయాలా? కేవలం బాహ్యరేఖల, పద్ధాల సమన్వయాన్నే సౌందర్యం అని అంటే ప్రతి భూభండంలో గల మానవ సంఘపు అభిరుచి కాదు, ప్రతివ్యక్తి అభిరుచి ఇతరుల అభిరుచికి భిన్నంగా వుండవచ్చు. కనుక ఎవరి

ప్రత్యేకమైన అభిరుచిని బట్టి సామంజస్యానికి నిర్వచనం ఏర్పరచాలనే ప్రశ్న నత్తానికి కంటే ఎక్కువ జటిలమయింది కాగలదు.

కావ్యం, కళలు, సత్యప్రాప్తికై ఆధారంగా గ్రహించే సౌందర్యం యొక్క పూర్ణతను అభివ్యక్తి మీద ఆధారపడి ఉంది కాని కేవలం దాహ్యరూపు రేఖల మీద కాదు. ప్రకృతి యొక్క అనంత వైభవం ప్రాణికోటి యొక్క అనేకాత్మకమైన గతిశీలత, అంతర్జగత్తు యొక్క రహస్యమైన వైవిధ్యం - ఇదంతా కావ్యం, కళల సౌందర్యకోశంలో అంతర్భూతం. వీనిలో షుద్ధతను వస్తువు కూడా పర్వతంతో సమకక్షగా నిలబడే సాఫల్యం పొందే గొప్పముహూర్తమూ వస్తుంది, గురుతమ మయిన వస్తువుకూడా గడ్డిపోవతో సమమయి కృతార్థమయ్యే లఘుక్షణాలూ వస్తాయి.

## హజారీ ప్రసాద్ ద్వివేది

### మానవ జీవన ప్రవాహం

మానవజాతి యొక్క దుర్లభమనీయమూ, నిర్మయమూ అయిన వేలాది సంవత్సరాల ప్రవాహ స్వరూపం నాకు స్పష్టంగా కనబడుతున్నది. అది సభ్యతా సంస్కృతులవృద్ధావ్యామోహాలను, కాలరాస్తూ సాగివస్తున్నది. ఈ జీవనధార ఎన్ని ధర్మచారాలను, మూఢ సమ్మతాలను, ఉత్సవాలను, ప్రతాలను నిర్మూలిస్తూ ముందడుగు పేసిందో చెప్పలేము. సంఘర్షణ వలన మానవుడు క్రొంగొత్త శక్తులను పొందాడు - ఎన్నో విషయాలను గ్రహిస్తూ, ఎన్నో విషయాలను త్యజిస్తూ ఆ గ్రహణ - త్యాగాల పరిణామ స్వరూపంగా మనకండ్ల ముందున్న సమాజం ఈ విధంగా చూపొందింది. దేశం, లేక జాతుల సంస్కృతి యొక్క విశుద్ధత కేవలం ఉత్తిమాట, అన్నింటిలో మిశ్రమం ఉంది, అంతా అవిశుద్ధమే, మానవునిలో ఉన్న దుర్లభమనీయమైన 'జిజీవిష' (బ్రతికి ఉండాలన్న కోర్కె) మాత్రమే శుద్ధమయింది. అది గంగానది యొక్క అపారత - అనాహత ప్రవాహం వలె అన్నింటిని అరిగించుకొని కూడా, పవిత్రమయింటు వంటిది. సభ్యత - సంస్కృతుల వ్యామోహం షణ్ణంపాటు అడ్డంకి కలిగి స్తుంది, ధర్మాచార సంస్కారం కొద్దిసేపు ఈ ప్రవాహాన్ని ఎదుర్కొంటుంది. కాని దుర్లభమనీయమైన ఈ ప్రవాహంలో పడి అన్నీ కొట్టుకొనిపోతాయి. ఈ జీవన శక్తిని సమర్థ వంతం చేసే ప్రతిశక్తి దానిలో భాగమయిపోతుంది, ఘిగతాది పారవేయబడుతుంది. మహాకాయా ! నీవు ధన్యుడవు. నీవుఎన్ని సార్లు మదనదేవుని గర్వఖండనం చేశావో, ధర్మరాజు కారాగారంలో విప్లవం రేకెత్తించావో, యమధర్మరాజు తారక్యాన్ని బ్రుంగివేశావో విభాత సర్వకర్తృత్వపు గర్వాన్ని చూర్ణం చేశావో గదా ! ఈనాడు మనలో ఉన్న మోహం సంస్కృతి - కళల పట్ల ఉన్న అసక్తి, ధర్మచారాలు - సత్యనిష్ఠ పేరిట ఉన్న జడభావం - పీటన్నింటిలో ఎంతభాగం నీ అమంతిత సృత్యంలో ధ్వనం అయిపోతుందో ఎవ రెరుగుదురు ? అయినా మానవుని జీవనప్రవాహం తన మత్తెక్కిన నడకతో ముందుకు సాగి పోతూనే ఉంటుంది. ఈనాడు అశోక పుష్పగుచ్ఛాన్ని చూచి నామనస్సు ఉదాసీనమయి పోయింది. రేపు ఏ వస్తువును చూచి, ఏ సహృదయుని హృదయంలో ఉదాసీనత్వం

ఉదయస్తుందో చెప్పలేం. నేను ఏ విషయాలు అత్యంత విలపగలవని అనుకుంటున్నానో, ఏ విషయాలప్రచారానికై గొంతు చించుకొని అరుస్తున్నానో, వాటిలో ఎన్ని బ్రతికి ఉంటాయో ఎన్నికొట్టుకు పోతాయో, ఎవరు చెప్పగలరు ?

నేను బహు మూల్యవంత మనుకుంటున్న నాస్కృతి ఇలాగే స్థిరంగా ఉండి పోతుందా ? సప్రమాట్టులు, సామంతులు ఎంతో ఆకర్షణీయంగా, మాధవంగా తయారు చేసిన ఆచారాలు - సంప్రదాయాలు సరించిపోయినయ్యే. ధర్మాచార్యులు మహార్షి అనుకున్న జ్ఞానమూ, వైరాగ్యం లుప్తమయిపోయినయ్యే, మధ్యయుగంలోని ముసల్మాను ధనాధ్యుల అనుకరణలో ఉప్పొంగిన రసరాశి ఆవిరిలాగా ఎగిరిపోయింది. అయితే మధ్యయుగపు కంకాశం మీద వికసించిన పారిశ్రామికయుగం అనే కమలం ఈ ప్రకారంగానే ఉండి పోతుందా ? మహాకాలం యొక్క ప్రతి వదాభూతంతో ధరించి అడిగిపోతుంది. ఆ అకుంతిత సృత్యపు ప్రతిచరణం ఏవో కొద్దిగా చుట్టబెట్టుకొనే పోతుంది. అంతా హరిపోతుంది, అంతా వికృతమై పోతుంది - అంతా నవీనమై పోతుంది.

## రామ్ ధారి సింహ దినకర్

### భారత నవ జాగరణ

ప్రాచీన ఛరిత్రను గురించిన గంభీర అన్వేషణం భారతీయ నవజాగరణకు గల ప్రధాన లక్షణం. ఐరోపాకు గల భావసంపదలో విజ్ఞానశాస్త్రమే భారతదేశానికి క్రొత్తగా అనిపించింది. దాంతో విజ్ఞాన శాస్త్రాన్ని సంతోష పూర్వకంగా స్వీకరించడం జరిగింది. మిగతా అన్ని రంగాలలో భారతదేశం తన ప్రాచీన సంపదను పునరాలోచన చేసుకొని, తన ప్రాచీన జ్ఞానాన్ని నవీనం చేసుకొని, సూతన మార్గం మీద పురోగమించింది. ఆంగ్లభాషలో 'రివైచారిజం' అన్న పదానికి అంత మంచి అర్థం లేదు నేటి సత్కాలం అనాదరించి (తిరస్కరించి), భూతకాలానికి చెంది, నిర్జీవమై పోయిన విషయాలనే మళ్ళీమళ్ళీ చెప్పేవారిని పునర్జాగరణ వాదులు లేదా రివైవలిస్టులు అని అంటారు. రివైవలిస్టు వాదనం అంతమందిన కాదు. రాని నవజాగరణలో భూత కాలపు విషయాలు మళ్ళీమళ్ళీ చేయబడతాయి. పునర్జాగ్రతి కాలంలో కొన్ని ప్రాచీన సత్యాలు పునర్జన్మిస్తాయి. ఇది పునర్జాగరణ కాదు, సత్యాల పునర్జన్మ. జాతీయీకరణలో గల కొన్ని సత్యాలు ఏనాటికి చావవు. కొంతకాలంపాటు ప్రచ్ఛన్నాలయి పోతాయి కాని మళ్ళీ తగు సమయంలో అవి బలాన్ని పుంజుకుంటాయి ; తమశక్తి సామర్థ్యాన్ని నిరూపించుకొంటాయి. భారతదేశంలో వేదాంతంలో ప్రతిష్ఠించబడ్డ సత్యాలు ఈ కోవకు చెందినవి. భారతదేశంలో నవజాగరణ కలిగినప్పుడల్లా వేదాంతం యొక్క పాత్ర మూడు జాతి ముందు జిజ్ఞాసులమనంగా ప్రకాశించింది. వేదాంతం బుద్ధుడికి సహకరించింది, వేదాంతం శంకరుడి వ్యక్తిత్వాన్ని ప్రతిభాయమానం చేసింది. ఆ వేదాంతమే కబీరు, నానకు ఉపదేశాలను సత్యంగా నిరూపించింది. ఆ వేదాంతాన్నే క్రొత్తగా వ్యాఖ్యానించి రామానుజుడు భక్తిమార్గాన్ని ప్రశస్తం చేశాడు. క్రైస్తవమతం, విజ్ఞాన శాస్త్రం భారతదేశానికి చేరుకున్నప్పుడు భారతదేశం వాటికి స్వాగత సత్కారాలు నిర్వర్తించ వలసి

వచ్చింది. అప్పుడు భారతదేశం మళ్ళీ వేదాంతాన్ని ఆధారంగా గ్రహించింది. రామమోహన్ రాయ్, దయానందుడు, వివేకానందుడు ప్రారంభించిన నవజాగరణోద్యమ ప్రభావం సేటికి మనలను పురోగాములనుగా చేస్తున్నది. ఆ ఉద్యమానికి వేదాంతమే వెన్నముకలాంటిది.

నివృత్తిమార్గ ద్వాగం సమజాగరణకుగల రెండవ ప్రధాన లక్షణం. వివాదం, సంఘర్షణ లేవలం మరొకటి సంబంధించినవి మాత్రమే అయిఉంటే, ఈ పర్యాయంకూడా భారతదేశం నివృత్తిమార్గాన్ని త్యజించి ఉండేదిరాదు. ఎందుకంటే ఉపనిషత్తుల కాలంనుండి, బుద్ధుడి కాలంనుండి, ఈ విషయం భారతదేశపు సరసకాలలో జీర్ణించుకొనిపోయింది. భారతీయ స్వభావంలో నివృత్తి ఒక అవిభాజ్య భాగంగా మారిపోయింది. కాని ఈసారి ఇరోపాలోని విప్లవాత్మక భావాలకు భాగస్వామ్యం పొందడంతో, దానిసత్యపు స్వేచ్ఛతో భారతదేశం వ్యాకులత చెందింది. మంచిమంచి మారణాముఖాలుకాక, జీవితంపట్లగల ప్రవృత్తిమయ దృష్టికోణమే ఇరోపా శ్రేష్ఠత్వానికి కారణమని భారతదేశం గ్రహించింది. ఆ దృర్భటం జీవన సంఘర్షణనుండి పారిపోయి సుఖాన్ని వెతుక్కుతూ, ఆ సంఘర్షణలో తలమునరలుగా ప్రవేశించి, దాన్ని ఉపయోగించుకుంటుంది. హిందూత్వంతో పోల్చితూస్తే ఇస్లాము ప్రవృత్తి ప్రధానమేరైన హిందువులు ఇస్లామునుండి ప్రవృత్తి మార్గాన్ని స్వీకరించలేదు. ఇస్లాములోని సూఫీ సిద్ధాంతాలు హిందువులకు దాగా నచ్చాయి. ఈ సూఫీ మార్గంకూడా హిందువుల బెదాంతంవలె నివృత్తి ప్రధానమయింది. భారతదేశంలో ఉండగా ఉండగా ఈ విషయం (నివృత్తి) ఇస్లాంలోకూడా ప్రవేశించింది. కాని హిందూత్వమూ, ఇస్లాము ఇరోపాలో యుభా ముఖ సంఘర్షణలకు దిగేటప్పటికి జీవితంలో నివృత్తిమార్గం సరియైన మార్గంరాదని ఆలోచించ వలసి వచ్చింది. ఈ సంవర్థంలోకూడా ప్రవృత్తిని క్రొత్త జీవితదర్శనంగా ఎంచి, భారతీయులు దానిని స్వీకరించారని చెప్పడానికి ఎటువంటి నిదర్శనాలు లేవు. స్వామి వివేకానందుడు, లోకమన్య తిలక వేదాంతానికి, గీతకు వ్యాఖ్యానాలు వ్రాసి, భారతీయ వైదిక ధర్మోపదేశం ప్రధానంగా ప్రవృత్తిమయమనీ, నివృత్తిమయం రాదని ప్రతిపాదించారు. ఇది హిందూత్వంలో సహజంగా ఉన్నదే. జీవితం సత్యం, ప్రపంచం స్వప్నమయం కాదు, జీవన పరాజయాన్ని వైరాగ్యం అనరు. మానవుని ఇహలోకీక సుఖాలను పూర్తిగా నాశనం చేసే విధానంలో కర్మావర్కలను గురించి విచారణ చేయకూడదు, అనేటటువంటివి లేదా తత్వమానవుని ఉపదేశాలు ఈ యుగానికిచెందిన తత్త్వచింతకుల నోటినుండి తరచుగా విన బడివి. నిజానికి 19 వ శతాబ్దపు నవజాగరణ భారతదేశంలో ప్రవృత్తివాదపు అద్వితీయ ఉత్థానమే.

రామమోహనుడు, దయానందుడు, రామకృష్ణుడు, వివేకానందుడు మొదలగువారు ప్రవృత్తిమార్గానికి ఎంతటి ప్రాధాన్యం ఇచ్చారంటే హిందువుల ఆత్మికదృష్టి పూర్తిగా ప్రవృత్తి మార్గానికి మాత్రమే మూలాధారమని అనిపించింది. దాంతో సన్యాసంవంటి గార్హస్థ్యాన్ని శ్రేష్ఠమనుకోవడంతో గల అచరోధం తనంతట తానే క్షీణించిపోసింది.



నగేంద్ర

రసము : కళానుభూతికి రల సర్వసాధారణ సిద్ధాంతము

శాస్త్రీయ నియమ బంధాలను తొలగించుకొని, వ్యాపకమూ, విశాసశీలము అయిన స్వరూపంలో కావ్యానుభూతికి సంబంధించిన విశ్వజనీన సిద్ధాంతం రససిద్ధాంతం. ఈ సిద్ధాంతం ఆధారంగా ప్రతి దేశంలోనూ, ప్రతి కాలంలోనూ వ్రాయబడ్డ, సృజనాత్మక సాహిత్యాన్ని, అందులోగల ప్రతి ప్రక్రియకీ సముచితంగా వెలకట్టవచ్చు. మానవ చైతన్యంలో సహజసిద్ధంగా ఉండే భావాన్ని ఆధారంగా స్వీకరించి, మిగతా అన్ని ప్రధాన మనఃప్రవృత్తులను కూడా సమచితరూపంలో స్వీకరించేటంత సర్వవ్యాప్త స్వరూపం కలిగినటువంటిది రససిద్ధాంతం. అందుచేత జీవితంలోగల సమస్త రూపాలలోనూ, రకరకాల విలువలతోనూ రససిద్ధాంతానికి వడిపూర్ణ సామరస్యం ఉంది. ఈ సామరస్యంలో భిన్నభిన్న వాచాల ఆంతర్విరోధం సమాహితమై పోతుంది. ఈ రససిద్ధాంతం మానవ వాదమనే సుదృఢమైన ఆచారశిలమీద సుప్రతిష్ఠితమై ఉండడమే దీనికి అనలైర కారణం. దేహము—ఆత్మ, సామర్థ్యము—అసామర్థ్యము, రాగము—ద్వేషము మొదలగువానితో కూడిన మానవునితోనే ఈ రసానికి సంబంధం. కనుక మానవుని ఘాత, భవిష్యత్ వర్తమానాలతో దీనికి అవిచ్ఛిన్న సంబంధం ఉంది. మానవవాదం మానవుణ్ణి అత్యుత్తమ సత్యంగా ఎంచుకొని జీవన విశాసంతోపాటు నిరంతర క్రియాశీలంగా ఉన్నట్లుగానే మానవ సంవేదనను చరమ సత్యంగా ఎంచుకొని, రస సిద్ధాంతంకూడా నిరంతరం విశాసశీలతను కలిగిఉంది. జీవితపు పోకడలలో మార్పు వచ్చినపుడెల్లా, మానవవాదపు ప్రకల్పనలో మార్పులు ఉరుగుతున్నట్లే, సాహిత్యపు పోకడలలో మార్పులు వచ్చినపుడెల్లా రసస్వభావం కూడా వ్యాపకం అవుతూ ఉంటుంది. జీవితం నిరంతరం విశాసశీలమైన విధానాలను, అవసరాలను మానవవాదం తనలో ఆకళించుకొన్నట్లు, ఒక రససిద్ధాంతం మూతమే గోజురోజునూ మారుతున్న సాహిత్యానికిల అవసరాలను తీర్చగలుగుతుంది. జీవితపు ఛామికతో మానవత్వంకంటే మహత్తర సత్యం ఆగర్భవించనంతవరకూ, సాహిత్యపు ఛామికలో మానవ సంవేదనను మించిన రమణీయ సత్యం కల్పించబడనంతవరకూ, రససిద్ధాంతాన్ని మించిన ప్రామాణికమైన సాహిత్య సిద్ధాంతం ఉపాించడానికి అవకాశం ఉండదు.

వినోబాభావే

ప్రార్థన

ఓం అసతోమా సద్గమయా

తమ సోమా జ్యోతిర్గమయ

మృత్యోర్మా అమృతంగమయ

(ఓ భగవంతుడా! అసత్యమునుండి సత్యము వంతు నన్ను తీసుకుపో.

చీరబి నుండి నన్ను తెలుతురులోకి నడిపించు.

మృత్యువు నుండి అమృతత్వమునను నన్ను కొని పొమ్మ)

వై ఉపనిషత్సంక్రమం మనం ప్రస్తుతం ఏ దశలో ఉన్నామో, మనం ఏ దశకు పురోగమింపవలసి ఉన్నదో, తెలియజేస్తుంది. మన ప్రస్తుత దశను జీవుని దశతో పోల్చవచ్చు. చరమ దశను శాశ్వత సురూపమైన శివుని స్థితితో పోల్చవచ్చు. ప్రస్తుతం మనం అసత్యం, అంభకారం, మృత్యువు అనే దశలలో ఉన్నాం. ఇది జీవునిదశ. ఇక్కడ నుండి మనం సత్యం ప్రకాశం, శాశ్వత జీవనం అనే దశను చేరుకోవడానికి పురోగమించాలి. అది శివత్వ దశ.

‘అసత్యం నుండి సత్యంవైపు నున్న నడిపించు’ అని మనం ప్రార్థిస్తున్నప్పుడు ‘అసత్యం నుండి సత్యంవైపు పురోగమించడానికి నేను ఎల్లప్పుడు ప్రయత్నిస్తానని’ ప్రతిజ్ఞ చేస్తున్నా మన మాట. ప్రయత్నం చేయడానికి గల అభిలాష ఆధారంగా లేనంతవరకు ప్రార్థన అర్థరహితం. నేను అప్పుడప్పుడూ ‘అసత్యం నుండి సత్యంవైపు నున్న నడిపించు’ని ప్రార్థిస్తుంటానునని కోండి. కాని ఆ ఆదర్శాన్ని కార్యాన్వితం చేయడానికి ప్రయత్నించను, ప్రయత్నరహితుడనై ఉంటాను. లేదా దానికి విరుద్ధంగా ఆచరిస్తుంటాను అనుకోండి. అప్పుడు నేను ఏ దిశలోను పురోగమించను. అది నాగపూరు నుండి కలకత్తాకు పోయే రైలులో కూర్చోని, రైలకత్తాకు కాకుండా చొందాయిపోవాలని కోరుతూ, ప్రార్థిస్తున్నట్లుగా ఉండగలను. అసత్యం నుండి సత్యంవైపు నడిపించుని ప్రార్థిస్తున్నప్పుడు అలా ఆదికలో పురోగమించడానికి ప్రయత్నం చేయాలి. ప్రయత్నరహితమైన ప్రార్థన కానేకాదు. కనుక ప్రార్థనలో అసత్యం నుండి సత్యంవైపు తన మార్గాన్ని మార్చుకోవాలని, దానిని సాధించడానికి పీఠైస ప్రయత్నం లన్ని చేద్దామనే నిజాయితీగల ప్రతిజ్ఞ ప్రార్థనలో ఇమిడి ఉంది.

ప్రయత్నం చేయాలి ఉన్నట్లుయితే మరి ప్రార్థన చేయడమందుకని ఎవరన్నా అడగవచ్చు. కాని మనం ప్రయత్నం చేయగోరుతున్నాము. కనుకనే ప్రార్థన అవసరం అవుతుంది. అది ఎలాగ అంటే-నేను ప్రయత్నం చేయవలసిన వాడినే కాని ప్రయత్నం ఫలితం నావశంకో లేనటువంటిది. అది భగవదీచ్ఛమేద ఆధారపడి ఉంటుంది. అదిగాక నేను ఎంతమాత్రం ప్రయత్నం చేయగలుగుతాను? ప్రయత్నం చేయడానికి కావలసిన నాశక్తి పరిమితం. నేను చుట్టరి వాణ్ణి, భగవత్ప్రహయం లేకుండా నేను ఎంతని సాధించగలను? సత్య మార్గంలో పురోగమించడానికి నేను ప్రయత్నిస్తూ ఉన్నప్పటికీ, భగవత్కృప లేకుండా నేను నాలశ్యాన్ని చేరుకోలేను. నేను అమార్గాన్ని అధిగమించడానికి ప్రయత్నించవచ్చు కానిసాఫల్యం పొందుతానని ఎవరు చెప్పగలరు? కనుక తనంతట తానే అశ్యాన్ని సాధించ గల సమర్థతదం అర్థ రహితం, విత్తునాటడం మన చేతుల్లోఉంది కాని దాన్ని ఫలింప చేయడమనేది భగవంతుడి చేతుల్లోఉంది. కనుక ప్రయత్నాన్ని ప్రోత్సహించడానికి, దానికిబలం ఇవ్వడానికి ప్రార్థన అవసరమవుతుంది. ప్రయత్నంతో కూడిన ప్రార్థన ఇలాన్నిస్తుంది. ప్రతివాడు తనశక్తి సామర్థ్యా లన్నింటిని కూడగట్టుకొని ప్రయత్నం చేయాలి. ఇంకా ఎవరైనా శక్తిసామర్థ్యాలు ఇవ్వని భగవంతుణ్ణి ప్రార్థించాలి. ఇది ప్రార్థనను గల నిజమైన అర్థం.

ప్రార్థన అదృష్టవాదం. కర్మవాదం రెండింటి సమ్మేళనం, అదృష్ట వాదంలో ప్రయత్నానికి స్థానం లేదు కనుక అది అర్థ రహితం. కర్మవాదం అహంభావ ప్రధానం కనుక అహంకారానికి హేతువవుతుంది. కనుక ఈ రెండింటిని వేరు వేరుగా ఒప్పుకోవడానికి

పీలు లేదు కాని వాటిని విడిచి పెట్టడానికి కూడా పీలు లేదు. అచ్యుష్టవాదంలో సహజ సిద్ధంగా ఉన్న వినయం మంచిదే. అదే విధంగా కర్మవాదంలో గల ప్రయత్న భాగం కూడ మంచిదే, అవసరమయిందే. ప్రార్థన ఈ రెండిని ఒక చోటికి తెస్తుంది. భగవద్గీత ఈ క్రింది విధంగా ప్రార్థనలో గల తాత్పర్యాన్ని వివరిస్తుంది.

‘మత్త సంగోఽసహంచాపీ భృత్యుత్సాహ సమన్వితః’

ప్రార్థన అనగా అహంకారం లేనటువంటి ప్రయత్నం అని అర్థం. కనుక ‘అసతోమా సద్గమయ’ అన్న ప్రార్థనకు సమగ్రమైన అర్థం ‘నేను అసత్యం నుండి సత్యంవైపు నడవడానికి, ఎడతెగని పట్టుదలతో, అహంకార లేనంతటా ప్రయత్నిస్తాను,’ ప్రార్థనకు గల ఈ అర్థాన్ని మనస్సులో పెట్టుకొని మనం రోజూ

ట భగవంతుడా !

అసత్తు నుండి నన్ను సత్కారికి చేర్చు,

తమస్సు నుండి జ్యోతిస్సును చేర్చు,

మృత్యువు నుండి అమృతవాహినికి చేర్చు.

అని ప్రార్థించాలి.

## చండ్ బర్దాయి

### పద్మావతి వివాహము

పవ్వసేన భూవరికి సౌందర్యవతి ముగ్గు ఇల్లాల తండ్రేను.

ఆమె చంద్ర సూర్య ప్రభలు కల చూపుతును కనెను.

ఆ బిడ్డ చంద్ర సూర్యప్రభలు కలిసి ఒక చోట ఉప్పుట్టలా

లేదా పదార్థరైలు సుర్భల చలెనూ ఉంది

చూపకం పొటమరిస్తుందనగా ఆమె అన్నద హాసం చేసిపట్టుచి.

ఆమె ముఖం విడిసిపోయింది.

నేత్రాలు, కనుదొందు

భ్రమరాన్ని, లేడిని, ఖంబున పక్షిని నుంచిపోయాయి.

దంత పంక్తి ప్లతాలను, నాసిర కాటెలగు

పెదవులు బింటు ఛలాన్ని, కేసహంకర వృష్ట సర్పాన్ని జమించినాయి.

పట్టపులేగున, సింహం, పంజన, ఈ చూడొంటిండకల

సాంచర్యాన్ని కలిపి బ్రహ్మ అమల వదల సోయగాన్య

స్వర్ణాచాదా అని అనిపిస్తుంది.

హస్తాని కలెనున్న పద్మావతి చూచు

కాముకు కామిని కూహిన్య నిర్మలమనస్కుంది.

పశు పక్షులు, సురసగ మునిచరులను కూడా మోహింప చేసేట్లుగా,  
రాముడు రూపరాశి అయిన కామినీ రూపాన్ని నిర్మించినట్లుంది.

శుభ సాముద్రిక లక్షణాలు కలిగి

ఆమె చతుష్పద్ధి కళలలో ఆరితేరింది,

చతుర్దశ శాస్త్రాలు, షడ్విధ సాహిత్యాలు నేర్చింది.

ఆమె ప్రేమ పసంతంతో నమానమైంది.

సయితలలో ఆడుకుంటూ రాజ భవనంలో తిరిగేది,

ఉద్యాన వనాలలో నివసించేది, ఒకనాడు

ఒక రామచిరుక కంటికి కనిపించేటప్పటికి ఆమె హృద

యం ఉల్లాసంతో నిండి పోయింది.

రమిరకబాలను చక్రవాక పక్షి గగనార్పడినట్లు ఆమె హృదయం ఉల్లాసంతో నిండి  
పోయింది.

అరుణాధరానను బింబభలనుని భ్రమించి

ఆకీరం బింబభలాన్ని రుచి మాద్రామని గంతుపెట్టి వచ్చింది.

బింబభలాన్ని ముక్కుతో పొడుద్దామన్న లోభంతో వచ్చిన ఆ చిలక ఆమె చేతిలో  
పట్టు పడి పోయింది.

హర్షోల్లాసంతో నిండిన ఆమె కీరాన్ని రాజ భవనంలోకి తీసుకుపోయింది.

లహరిమ రత్నమణి ఘటితమైన పంజరంలోకీరాన్ని సురక్షితం చేసింది.

కీరాన్ని సురక్షితం చేసింది ఆటపాటలు మరచి పోయింది.

కీరానికి రామరామం నేర్పడంలో ఆమె మరను తీరమయి పోయింది, పొంగి పోయింది.

కీరం అరాచకూరి శరీరాన్నినఖిఖ పర్యంతంగల గౌండర్యాన్ని గమనించి,  
చూచింది.

విధాతకోరి కోరి ఈ పద్మిని స్వరూపాన్ని నిర్మించాడు.

కేశాలు నుటిలాలు, ముఖం పుష్ప సదృశం, స్వరం తోకిల స్వర నమూనం.

గంధం పద్మగంధం, వయస్సంధిలో ఉన్న ఆమె మందగతి సడకలు రాయంచ  
సడకలు

శరీరం శ్వేతవస్త్రాలలో ప్రకాశిస్తున్నది.

సఖాలు శాంతి బిందువుల్లాగ శోభిస్తున్నాయి.

ఆమె చూసే సాంగంధ్యం చేత చుమ్మెదలు దారులు తప్పుయి.

ఆమెను కంఠతో చూచి ఆ శరీరం సుఖాన్ని పొందింది.

ఈ విగ్రహం లలింపబడ్డ రోజే శుభవసం.

ఉమా శంకరుల తృప్తిలన ఈ అందాల కాణి

పద్మరూపంలో హృదయ సాంగత్యం పొందుగాక !

## విద్యాపతి గీతాలు

### 1. వర్షాకాలపు రాత్రి

కటిక చీకటిగా ఉంది.

అతి సుకుమారంగా ఉంది యువతి.

మార్గంలో వేలాది మిణుగురుగులు

కుండపోతగా వర్షం కురుస్తున్నది.

ఓ మాధవా : స్రవమ ప్రణయం మూలాన ఆమె భీతురాలై ఉంది.

స్వయంగా ఆమె వద్దకు వెళ్లి ఆమెను గమనించు.

(ఆ తరవాత) నీకు తోచిట్లు వ్యవహరించు.

మార్గ మధ్యంలో యమునా నది భయంకర ప్రవాహం.

ఎలా దాటగలుగుతోందో పాపం ?

ఓ బుద్ధి మంతుడా ! ప్రియుడా ! సంయోగ సుఖమనే

భావం ఆమెకు అవధానం, పనికి రానిది.

అంతా తెలిసీ నీవు ఆ సుందర చదనంపట్ల ఇంత ఉదాసీనంగా ఎందుకు ఉన్నావు ?

ఎందుకు సిగ్గిల కుండా ఉన్నావు ?

మధువు తనకు తానై భ్రమరం వద్దకు ప్రవహించడం

ఇంతకు ముందు ఎవరై నా చూశారా ?

### 2. సఖీ, మొదట కురులు అలంకరించుకొని, మంచిగంధం అలదుకో

ఆ తరవాత చంచలమైన కండ్లకు కాటుక దిద్దుకో.

ప్రియుడి దగ్గరకు వెళ్ళేటప్పుడు శరీరాన్ని మేలిముసుగుతో ఆచ్ఛాదించుకో.

అక్కడికి వెళ్ళిన తరవాతకూడా ప్రియుడికి దూరంగా ఉండు -

అతనే నిన్ను స్వయంగా కోరుకోవాలి.

ఆవలి ముఖంపెట్టి మాట్లాడి, సిగ్గును అభినయించు.

అపాంగ పీక్షణాలతో అతని హృదయంలో కామాన్ని రేకెత్తించు.

కుచప్రదేశాన్ని అరచాటుగా ఉంచు, మాటిమాటికి

నీవీ బంధాన్ని బిగించుకుంటూఉండు.

అలిగినట్లుగా నటించు. కామకేళిలోని రసాన్ని (ఆనందాన్ని)

కొద్దిగా మిగిల్చిఉంచుకో. దానివలన అతడు మాటి

మాటికి నీ వద్దకు రాగలడు.

కామకేళి విలాసాలను గురించి ఇంకా ఎంతనిచెప్పేది సఖీ !

కామదేవుడే గురువై అన్ని రహస్యాలు నేర్పుతాడు.

(చతురురాలై న సఖి రాధకు సంభోగవిషయాన్ని గురించి

ఇలా చెబుతున్నదని విద్యాపతి అంటున్నాడు.)

3. (నాయక సఖితో ఇలా అంటున్నది.)

మనోరథపూర్తికై నేడు నేను హరి సమాగమానికై వెళ్ళాలి.

నాకెంతో విరాళిగా ఉంది.

కాని ఇంటిలోని పెద్దవారు నిద్రించేటప్పటికి చంద్రుడు ఉదయించాడు,

(అందుచేత ఆమె చంద్రుణ్ణి సంబోధిస్తూ ఇలా అంటున్నది.)

చంద్రుడా ! నీ వ్యవహారం బాగుండలేదు. నీవు క్రూరుడవు.

ఇటువంటి నీచబుద్ధి కలవాడవు కనుక నే నీకు కళంకం అంటింది.

అయినా నీకు భయంలేదు. (బుద్ధిని పోనిచ్చుకున్నావు కావు)

ప్రపంచంలోని ఆడవారు నీ ముఖాన్ని జయించారు. దాంతో

నీవు ఆకాశపీఠుల్లోకి పారిపోయావు.

అక్కడకూడా నీవు రాహువు పాలబడ్డావు పాపం అటువంటి

నిన్ను ఏమని తిట్టేది ?

విధాత తన శక్తిసంతా ప్యయంచేసి, నెలరోజులు కష్టపడి

నీకు సమస్తకళలు, పూర్ణబలం కలిగిస్తాడు.

కాని ఈ పాపకృత్యాల మూలాన్నే, మరునాటినుండే నీవు ఓడించిపోతావు

విద్యాపతి అంటున్నాడు.

ఓ యువతీ ! చంద్రుణ్ణి నిందించబోకు.

అతను పదునారు రోజులే వెన్నెల కురిపిస్తాడు.

ఆ తరువాత సీక్తిష్టమైన చీకటి రాత్రులు రానేవస్తాయి.

4. ఓ రాధాసుందరీ ! నీ వదనశ్రీ స్వయంగా చాలా

ఉత్తమంగా ఉంది.

అందుచేత చంద్రుడి సౌందర్యం దొంగిలించావన్న నేరం

నీమీద పడుతుంది.

గ్రహణ సమయమని గ్రహించి వెళ్ళిపో.

ఎవరివైపు కన్నార్పకుండా చూడబోకు.

లేకపోతే చంద్రుడనే భ్రమతో రాహువు నిన్నే.

ప్రమింగివేయగలడు.

కాటుకతో నీ కళ్ళు నిగ్గుతేలాయి.

చూపులు వేటగాడి ఎక్కువెట్టిన బాణాల్లా ఉన్నాయి.

ఎవడైనా నీవైపు కన్నార్పకుండా చూశాడో, ఖంజనపక్షి అనే

భ్రమతో నీ కంఠం దొంగిలించుకోబోగలడు.

చంద్రుడు అమృతాన్ని సముద్రంనంచి దొంగిలించాడు.  
 అందుచేత రాహువు ఆతన్ని వెంటాడుతున్నాడు.  
 నీవు చంద్రుణ్ణి దొంగిలించావు కదా :  
 మరి రాహువు నిన్నుకూడా వెంటాడగలడు.  
 విద్యాపతి అంటున్నాడు.  
 సుందరీ నీవు నిర్భయంగా ఉండు.  
 ఎందుకంటే నీ ముఖానికి చంద్రునికి పోలికేలేదు.  
 చంద్రుడు సకలంకుడు, నీ ముఖం నిష్కలంకం.

కబీరుదాసు

### దోహాలు

1. రెండు శరీరాల్లో ఒక తైతస్యంవలె ఈ తత్త్వము (జీవాత్మ)  
 ఆ తత్త్వము (పరమాత్మ) ఒకదే.  
 నా మనసులోని మాటను నీ మనసుతోనే గ్రహించు.
2. నేను ఉన్నప్పుడు భగవంతుడున్నాడు, ఇప్పుడు  
 భగవంతుడున్నాడు, నేను లేను.  
 ప్రేమమార్గం ఇరుకైనది, అక్కడ ఇద్దరికి చోటులేదు.
3. ఆకాశం గర్జిస్తున్నది, అమృతం వర్షిస్తున్నది.  
 మేఘాలు శ్యామలంగాను, గంభీరంగాను ఉన్నాయి.  
 నలువైపులా విద్యుల్లతలు మెరుస్తున్నాయి.  
 కబీరుదాసు నిలువెల్లా తడిసిపోతున్నాడు.
4. శూన్యమే నా నివాసమనే వాక్యం మధురంగా వినిపిస్తున్నది  
 నా (శరీరం) లోని ప్రతి సరమూ ఒకదీపం. ఓహో కరుణామయుడు  
 దర్శనమిస్తున్నాడు.
5. నా నేత్రాలే గదులు, కనుపాపలే శయ్యగా అమర్చాను  
 కనురెప్పలనే పరదాలను వేసి నా ప్రియుణ్ణి మురిపించాను,
6. నయనాలలోకి రావయ్యా, నిన్నిక్కడ బండిగా చేస్తాను  
 నేను ఇతరులను చూడను, నిన్ను చూడనివ్వను.
7. నా ప్రియుడు విదేశాల్లోఉంటే, ఉత్తరాలు వ్రాసిఉండేవాన్ని  
 నా శరీరంలో, నా హృదయంలో, నయనాల్లో నిండిఉండేవానికి  
 ఏమి వ్రాసేది?

8. నీ ప్రభువు నీలోనే ఇమిడి ఉన్నాడు, పుష్పంలో సుగంధంవలె  
కస్తూరిమృగం గడ్డిలో వెదకినట్లు, నీవు బయటి ప్రపంచంలో  
వెదుకుతుంటావు.
9. లోపలా బయటా వెదకీ—వెదకీ కబీరు ఆశ్చర్యంలో మునిగిపోయాడు.  
బిందువు సముద్రంలో కలసిపోయిన తరవాత దాన్ని ఎవడు  
వెదకి వెలికి తీయగలడు ?
10. ఎదురు చూసి-చూసి, నా కండ్లు కాయలుకాశాయి.  
నామన్మరణ చేసేచేసీ, నా నాలుక పూసిపోయింది.
11. నా సయనాలు వియోగమనే భిక్షాపాత్ర ధరించి బైరాగులవలె ఉన్నాయి  
దర్శనమనే మాధుకవాన్ని అడుక్కుంటూ, రాత్రింబవళ్ళు తృప్తిరహించి ఉన్నాయి.
12. ఆత్మానుభవ జ్ఞానాన్నిగురించి అడిగితే ఏమని చెప్పేది ?  
మూగవాడు బెల్లంతిని దాని రుచిగురించి ఏమని చెప్పగలడు ?
13. వ్రాయసకాడో, బ్యాపారస్తుడో వస్త్రం వ్రాస్తాడు.  
ఏమి వ్రాయాలని అంతర్ముఖుడై నవ్వుడు వ్రాయదలచుకున్నది  
హృదయంలో ఉన్నపుడు, సాధకుడు ఎల్లెడలా వియుణ్ణి చూస్తాడు.
14. లోగడ ఈ హృదయం ఇతరబీవులను తినే కాకివంటిది.  
ఇప్పుడది ముత్తాలుతినే హంసగా మారిపోయింది.
15. హృదయం గెలుపు నీ గెలుపు, హృదయపు ఓటమియే నీ ఓటమి  
హృదయంమీద సమృద్ధిమంచిలే వియుణ్ణి పొందగలుగుతారని  
కబీరు చెబుతున్నాడు.
16. నన్నెందుకు తొక్కుతున్నావని మట్టి కుమ్మరివాడితో అంటుంది  
నేను నిన్ను తొక్కేరోజు కూడా అట్లాగే వస్తుందిలే.
17. తోటమాలి రావడంచూచి మొగ్గలు ఎలుగెత్తి ఆక్రందనం  
చేస్తున్నాయి  
వికసించిన పువ్వులు ఇవ్వాల కోతపడుతున్నాయి  
రేపు మీ పంతు.
18. సమస్త ధరిత్రి కాగితంగా, సమస్త కాననం కలంగా చేసి  
సప్త సముద్రాల జలాన్ని సిరాగా చేసి వ్రాసినా  
నాప్రభువు గుణగణాలను పూర్తిగా వ్రాయలేను
19. మాయాదీపం మిట్టి నరుడు పురుగుదోలే తిరిగి తిరిగి  
భ్రమించి దానిలో పడి సరిస్తాడు.  
గురుప్రబోధం వలన తప్పించుకు తిరిగే సాధువు అరుదు.



20. శూరుడికి శిరస్సు లేదు, దాతకు ధన సంపద లేదు.  
పత్రివ్రతకు శరీరములేదు, ఆమె భక్తి మనస్సులో ఉంటుంది
21. వసంత ఋతువు యాచకుడై రాగా,  
వృక్షాలు సంతోషంతో ఆకులు ఇచ్చివేసాయి.  
(వెంటనే) వాటికి నవపల్లవాలు లభించాయి.  
దాత ఎన్నటికీ నష్టపోడు
22. సత్యానికి శాపభయం లేదు. సత్యాన్ని కాలం భక్షించ లేదు.  
సత్యానికి సత్యమే లభిస్తుంది సత్యం సత్యంలో కలసి పోతుంది.
23. వాదవివాదం ఘోరవిషం, మాట్లాడటం ఒక వ్యసనం  
నిశ్శబ్దంగా ఉండి అందరి మాటలు సహించు, మనస్సులో శాశ్వత నామాన్ని జపించు.
24. వృక్షాలు ఎన్నటికీ వండ్లు తినవు, నదులు నీటినికూడ బెట్టవు.  
పరమార్థం కోసరమే సాధువులు శరీరాన్ని ధరిస్తారు.

### కబీరుదాసు - గీతాలు

1. నాకోసం ఎక్కడ వెదకుతున్నావు? నేను నీలోనే ఉన్నాను కదా!  
నేను దేవాలయంలో లేను, మసీదులోనూ లేను.  
నేను 'కాదా'లో లేను, కైలాసంలోనూ లేను.  
నేను కర్మకాండలో లేను, యోగవైరాగ్యంలోనూ లేను.  
నిజంగా నన్ను వెదకేవాడివైతే, క్షణం సేపు వెదకితే  
నన్ను వెంటనే చూడగలవు. నన్ను కలుసుకో గలవు  
ఓ సాధూ! కబీరు మాటవిను. ఆప్రభువు ప్రతిశ్వాసలో  
శ్వాసపరే ఉన్నాడు
2. నా శరీరంలో చంద్రుడు ప్రకాశిస్తున్నాడు.  
కాని నాగ్రుడ్డి కళ్ళు చూడ లేవు.  
నా శరీరంలో చంద్రుడూ ఉన్నాడు. సూర్యుడూ ఉన్నాడు.  
శాశ్వత తత్వపు అనాహత నాదం నాలో మ్రోగుతున్నది.  
కాని నా చెవిటి చెవులు దాన్ని వినలేవు.  
స్వపర భేదంతో అలమటించినన్ని రోజులు  
అతని చేతులు అభావంతో కూడి ఉన్నాయి.  
స్వపరబుద్ధి పట్లగల ప్రేమ నశించినపుడే  
ప్రభువు పని సంపూర్ణత చెంది నట్లు.

ప్రతి పనికి గల లక్ష్యం జ్ఞానప్రాప్తి.  
జ్ఞానం సంప్రాప్తించి నపుడు పని ముగిసినట్లే.

3. నది, నదీ తరంగాలు ఒకటే, నదికి తరంగాలకు భేదమెక్కడిది ?  
తరంగాలుకైకి లేచినాసరే, తరంగాలు విరిగి క్రింద పడినాసరే  
ఆ రెంటికి భేదమేమిటి ?  
ఏదో పేరు మార్చి తరంగం అనగానే  
దానిలోని జలతత్వం మారిపోతుందా ?  
పరమ బ్రహ్మ తత్వంలో శబ్దాలు పూసలవలె ఉంటాయి.  
ఆ తాపశంవైపు జ్ఞాన దృక్పథాలు సారించి చూడు.

4. మిత్రమా : లే, నిద్ర చాలించు  
రాత్రి గతించి పోయింది, పగటి సమయాన్ని కూడా పోగొట్టు కొంటావా ?  
మేల్కొన్న ఇతరులు రత్నాలు, వజ్రాలు సంపాదించు కున్నారు.  
ఓ బుద్ధి తక్కువదానా : నీవు నిద్రలో అంతా పోగొట్టుకున్నావుకదా !  
నీ ప్రియుడు బుద్ధిమంతుడు, నీవు బుద్ధిహీనురాలివి.  
నీ ప్రియునికై నీవు శయ్య యేర్పాటు చెయ్యలేదు.  
పిచ్చిదానా ! పిచ్చిపిచ్చి పనులతో కాలహరణం చేశావుగదా !  
నీ యౌవనం వ్యర్థంగా గడిచి పోయింది.  
నీవు నీ ప్రియుణ్ణి తెలుసుకోలేక పోయావు.  
మేలుకో, మేలుకో, నీశయ్య ఖాళీగా ఉంది.  
ఆతను రాత్రే వెళ్ళిపోయాడు.  
ఆతని (భవ్య) సంగీతంతో వికలమైన హృదయంగల  
పడతియే (జీవాత్మ, మేల్కొంటుందని కవీరు అంటున్నాడు.

తులసీ దాసు

సీతా స్వయంవరము

రఘవీరుని రూపాన్ని చూచి, దేవతలకు మొరలిడి,  
దైర్యం కూడగట్టుకొని,  
కన్నుల ప్రేమాశ్రువులు నిండ, శరీరం పులకరించ,  
కండ్లార రాముని శోభగాంచి, తండ్రి ప్రతిస భావించి  
సీత మనస్సులో షోభించింది.  
'అయ్యో ! తండ్రి దారుణ ప్రతిజ్ఞ పూనాడే  
లాభ నష్టాలను గురించి ఆలోచించడే.

భయా క్రాంతులైన మంత్రులు (మంచి) సలహాలు ఇవ్వక పోయారే.  
 బుధ సమాజంలో చాలా అనుచితమైన కార్యం జరిగి పోయిందే.  
 కులిశ సమానమైన కఠోరధనువు ఎక్కడ?  
 శ్యామల మృదు గాత్రుడయిన కిశోరు డెక్కడ?  
 మనస్సును ఎలా చిక్కబట్టుకొనేదయ్యా భగవంతుడా!  
 శిరీష పుష్పకణం వజ్రాన్ని ఎలా చేధించ గలుగుతుందయ్యా?  
 సమస్త సభాసదులకు మతులు పోయినయ్యే.  
 ఓ శంభు చాపమా! ఇప్పుడు నీవేగతి నాకు  
 నీ భారమంతా ప్రజలపై వేసి,  
 రఘుపతిని చూచి తేలిక అయిపో! (అని పరితపించింది సీత)  
 అతిగా పరితపిస్తున్న సీతకు శ్వానాలు యుగాలుగా  
 కనిపించాయి. కాలం అగి పోయిందా అని అనిపించింది.  
 ప్రభువును చూచి, మళ్ళీ కిందికి చూస్తుంది.  
 ధరిత్రీ మీద లోల లోచనాలు విరాజిల్లు తున్నాయి.  
 విధు మండలంలో మనసి జమీన యుగ్మం సడయాడుతున్నది.  
 భ్రమరాలను పోలిన మాటలను ఆమె తన ముఖ పంకజంలో బంధించింది.  
 లజ్జా రూపమైన నిశిని చూసి, ఆభ్రమరాలు బయటికి రావటం లేదు.  
 లోచన జలం కనుకొలుకుల్లో పరమ లోభి  
 చేతిలో బంగారంవలె, అగి పోయింది.  
 వ్యాకులత్వం వల్ల సంకోచం పొంద.  
 దైర్యం వహించి, హృదయంలో విశ్వాసం పూని,  
 'మనో వాక్య కర్మల నా ప్రళీనలు నెరవేర్చి ఉండే,  
 రఘుపతి చరణ కమలాలపై నాకు ఆచంచల అనురాగం ఉన్నట్లయితే.  
 సర్వంతర్వామి అయిన ఓ సర్వేశ్వరుడా!  
 నన్ను రఘువీరుని దాసిగా చెయ్యి, అని అనుకుంది.  
 ఎవరిపట్ల ఎవరికైతే నిజమైన అనురాగం ఉంటుందో  
 వారివారికి తప్పకుండా లభిస్తారు, ఇందులో ఏమీ సందేహం లేదు  
 ప్రభువును చూచినపుడు ఆమె ఆత్మవిశ్వాసాన్ని ప్రకటించింది.  
 కృపానిధానుడైన రాముడు సర్వం గ్రహించాడు.  
 సీతను చూసి రాముడు ధనస్సును  
 గరుడుడు లఘుసర్పాన్ని చూసినట్లు చూశాడు.  
 రఘువంశ మణి అయిన రాముడు హార కోదండాన్ని  
 చూడడం లక్ష్యం గమనించాడు.

పులికితగాత్రుడై. కాలితో నేలను త్నతూ అన్నాడు.  
 'ఓ దిక్కుంజరాల్లరా ! కమతమా ! శేషుడా ! ఆది వరాహమా !  
 ఓర్పువహించి ధరణిని ధరించండి, కంపించబోకండి.  
 రాముడు శివ చాపాన్ని విరచ బోతున్నాడు.  
 జాగరూకులై ఉండండి, నా అజ్ఞాను మన్నించండి.  
 రాముడు చాపాన్ని సమీపించినపుడు  
 శ్రీ పురుషులు తమ తమ అదృష్టాన్ని ఎంచుకొన్నారు.  
 అందరి సందేహాలను, అజ్ఞానాన్ని,  
 మంద బుద్ధులగు రాజుల గర్వాన్ని  
 భృగుపతి పరశురాముని గొప్ప అహంకారాన్ని,  
 సురమునిచదుల పిరికి తనాన్ని,  
 సీత యొక్క భేదాన్ని, జనకుడి పశ్చాత్తాపాన్ని,  
 రాణుల మనస్సులలోగల దారుణ యుభాగ్నిని.  
 వీటిసన్నిధిని మూటగట్టి,  
 శివ చాపమనే నౌకమీద పడవేసి  
 రామ బాహు బలమనే అపార సింధువు  
 దాటుదామంటే నాపికుడే లేడు.  
 రాముడు ప్రజా సమూహాన్ని విలోకించాడు.  
 అందరు చిత్రంలోని బొమ్మలవలె స్థాణువులై ఉన్నారు.  
 ఎక్కువగా వ్యాకులం చెందిందని రాముడు సీతను  
 ప్రత్యేకంగా చూశాడు.  
 నిమిషాలను కల్పాలుగా గడుపుతున్న సీతను  
 ప్రత్యేకంగా చూశాడు  
 తృషితుడై, జలందొరక్క శరీరం విడిచివేసిం తర్వాత  
 అమృత సాగరం లభిస్తే లాభం ఏమిటి ?  
 పొలాలు ఎండి పోయింతర్వాత వానలు కురిస్తే లాభం ఏమిటి ?  
 అవకాశం చేజిక్కి పోయిన తర్వాత పశ్చాత్తాప పడితే లాభం ఏమిటి ?  
 అలా తలంచి ప్రభువు జానకిని చూశాడు.  
 అత్యధికమైన ప్రీతిని గమనించి పులికించాడు.  
 గురువుకు మనస్సులో సమర్పించాడు.  
 అతి లాఘవంగా వింటిని చేత బట్టాడు.  
 పైకి లేపనెత్తినప్పుడు అది మెరపులా మెరసింది.  
 ఆకాశం ధనుష్ మండలంలా ప్రతిభా సించింది.

ధనస్సు చేతబట్టి ఎక్కు పెట్టి ఎప్పుడు వంచాడో, ఎవరూచూ  
 డలేదు, ఆశ్చర్యచకితులై నిలబడి పోయారే కాని,  
 క్షణంలో రాముడు ధనస్సును మధ్యకు విరిచేశాడు.  
 భువన భాండాలలో కఠోరరవం వ్యాపించింది.  
 సూర్యాశ్వాలు మార్గం తప్పి సంచరించాయి.  
 దిగ్గజాలు తల్లడిల్లాయి.  
**అహి,** కోల, కూర్మాలు కలవరపడ్డాయి  
**భూమి,** దానిని మోసేవారూ పణికిపోయారు  
 సురలు, అసురులు, మునులు చెవులు మూసుకొని  
 ఏమిటా ఈ బ్రహ్మాండరవం? అని వికలులై ఆలోచించారు  
 తులసీదాసు అంటున్నాడు 'రాముడు కోదండాన్ని ఖండించాడు'  
 (అప్పుడు) వాళ్ళంతా జయజయారావాలు చేశారు.  
 రఘువరుని బాహుబలం సాగరం.  
 శంకర చాపం నౌక.  
 దాని ఆధారంగా గ్రహించినవారి  
 భ్రమలు అన్నీ ముణిగి నశించిపోయాయి.

### క వి తా వ లి

1. అయోధ్యాపురంనుండి వెలుపడి  
 రఘువీరుని ప్రేయురాలు (సీత) చాలా ధైర్యంతో  
 నాలుగు అడుగులు వేసింది.  
 (ఆమె) లలాట ఫలకంపై స్వేదబిందువులు మిలమిలా మెరిసాయి  
 మధురాధరాలు ఎండిపోయాయి.  
 'ఇంకా ఎంతదూరం పోవాలి?'  
 పర్ణకుటీరం ఎక్కడ నిర్మించుకుందా? అని అడగసాగింది.  
 ప్రేయురాలి ఆతురత చూసి  
 ప్రయతముని మనోహర సయనాల నుండి  
 కన్నీటి బొట్లు జల జలా రాలాయి.
2. ప్రేయా : లక్ష్మణుడు బాలకుడు.  
 నీళ్ళు తేపడానికి వెళ్ళాడు.  
 ఒక ఘడియసేపు ఎక్కడైనా నీడలో నిలబడి ఎదురు చూద్దాం  
 చెమట తుడిచి గాలి విసురుతాను.

ఇసుకలో కాల్చిన చరదాలను కడుగుతాను.  
ప్రియురాలి అలసటను గ్రహించి శ్రీ రామచంద్రుడు  
చెట్టు నీడన కూర్చొని చాలా సేపు ఆమె కాళ్ళలోని ముండ్లు  
తీసాడు అని తులసీదాసు అంటున్నాడు.  
నాథుని ప్రేమను చూచి జానకి శరీరం రోమాంచితమైంది.  
(ఆమె) కండ్లలో నీళ్ళు నిండాయి.

3. శ్యామ వర్ణంగల వానికి, గౌరవర్ణం గల వానికి మధ్యన ఒక నారి ఉంది.  
సకియా ! నాపలె చూడవే ఆమె ఆందం.  
అరణ్యమార్గానికి పనికి రానిది, అతి సుకుమారి ఆమె.  
ఎలా నడిచి పోగలుగుతుందో కదా !  
ఆమె చరణ స్పర్శకు మహితలం సంకుచితమై పోతున్నది.  
తులసీ అంటున్నాడు.  
ఆ సకియ మాటలు విని గ్రామ స్త్రీలందరు విస్మితలయ్యారు.  
వారి శరీరాలు పులకరించాయి, నేత్రాల నుండి అశ్రువులు  
ప్రవహించ సాగాయ్, అప్పుడు అందరూ  
'ఈ రాజ కుమారులిద్దరూ అన్ని విధాలా మనోహర,  
మోహన మూర్తులు, అనపమ సౌందర్యవంతులు' అని అన్నారు.

4. శ్యామల వర్ణం కలవాడు, గౌరవర్ణం కలవాడు  
(ఇద్దరూ) సహజ సుందరులు.  
మనోహరతలో కాముని క్రించు చేసిన వారు.  
చేత విల్లంబులు (ధరించి), తూణీరం దిగించి కట్టుకొన్నారు.  
శిరస్సు మీద సుందర బటాజూటం, మునివేషం ధరించి ఉన్నారు.  
(వారి) వెంట చంద్ర వదన యగు శ్రీ ఉంది,  
ఆమె తన సౌందర్యంలో ఒక్క అణువు రతికి ప్రదానం చేసింది  
వారి కాళ్ళకు పాదరక్షలు లేవే ?  
కాలి నడకన అడవి ఎలా దాటగలరా ? అని మనస్సు సందేహిస్తున్నది.

5. ఆ రాణి (కైకయి) మహామూర్ఖురాలు అని నేను గ్రహించాను.  
ఆమె హృదయం పజ్రంవంటె, శిలకంటె కఠోరమైనటువంటిది  
ఆ రాజుకు కూడా కర్తవ్య కర్తవ్యాల జ్ఞానం లేకుండా పోయింది.  
ఇటువంటి మనోహర రూపం గల వీరిని వదలి ప్రియజనులు ఎలా జీవిస్తున్నారోగదా !  
వీరు కనుపాపలవలె ఉంచుకోదగ్గ వారు కదా !  
వీరిని అడవులకు పంపటానికి మనస్సు ఎట్లా వచ్చిందో కదా !

## 6. శిరస్సున జటలు

విశాలమయిన వక్షఃస్థలం, ఆజాను బాహువులు  
 అరుణ నయనాలు, ధనురాకారాలైన కనుబొమలు  
 తూణీరం, ధనస్సు, బాణాలు ధరించి  
 తులసీ ! వనమార్గంలో శోభాయ మానంగా విరాజిల్లుతున్నారు.  
 సహజంగానే ఆదర పూర్వకంగా మాటిమాటికి నీ వైపుచూచి  
 మా మనస్సులను ముగ్ధులను కావించే  
 ఆ శ్యామలాంగుడైన రాజ కుమారుడెవరో మాకు చెప్పవమ్మా  
 (అని గ్రామ స్త్రీలు సీతను అడుగుతున్నారు)

## 7. అమృతంతో కూడిన ఆ మధుర వచనాలు విని

జానకి ఆ గ్రామ స్త్రీలు జాణలని గ్రహించింది.  
 పంకర చూపులు చూచి, కండ్లతోనే నైగలు చేసి,  
 తెలియ చెప్పి, ముసి ముసి నవ్వులు నవ్వుతూ జానకి వెళ్ళి పోయింది.  
 తులసీ అంటున్నాడు  
 ఆ సమయంలో నయనాలను సార్థకం చేసే శ్రీ రామచంద్రుని చూస్తూ  
 ఆ స్త్రీలు సూర్యోదయ సమయంలో, ప్రేమరూపకమైన తటాకంలో  
 వికసించిన మనోహర ముకుళాలవలే శోభించారు.

## సూరదాసు (గీతాలు)

## 1. ఓ మనసా ! హరివిముఖుల సాంగత్యం వదలివేయి.

ఎవరి సాంగత్యం వలన దుష్టబుద్ధులు కలుగుతాయో,

హరి భజనకు భంగం వాటిల్లుతుందో,

అట్టి హరి విముఖుల సాంగత్యం వదలి వేయి.

సర్వానికి పయఃపానం చేయించినందు వలన

ఆది తన విషాన్ని విడిచి వేస్తుందా ?

కాకికి కర్పూరం తినిపించినా, శునకానికి గంగా స్నానంచేయించినా

గార్ధభానికి సుగంధ ద్రవలేవనం చేసినా, కౌతికి ఆభరణాలు

అలంకరించినా, ఏమిటి లాభం ?

గజరాజుకు నదీ స్నానం చేయించినా, అది మళ్ళీ దుష్మైత్రిపోసుకుంటుంది కదా !

తూణీరాన్ని ఖాళీచేసినా, బాణాలవల్ల ప్రస్తర ఖండాన్ని చేదించలేం కదా !

సూరదాసా ! ఖలుడు నల్లటి కంబళి వంటి వాడు,

తన రంగు తప్ప ఇంకో రంగు గ్రహించడు.

2. 'నేను వెన్న పూస తిన లేదమ్మా'

మిత్రులంతా కుట్ర పన్ని, నా ముఖాన పులిమారు, నీవె చూడు.  
 ఉట్టి మీద, ఎత్తున వ్రేలాడ కట్టివున్నాయి కదా వెన్న కుండలు.  
 నేను నా చిన్ని చేతులతో వాటిని ఎట్లా అందుకోగలను ?  
 పెదవులకు అంటిన పెరుగును తుడుచుకుంటూ, సంద మాహనుడు  
 వెన్నదొన్నె పీపు వెనక దాచుకుంటూ, ఇలా అన్నాడు.  
 ఆ (మాటలు విని) చేతిలోని కర్ర పడవేసి, నవ్వుతూ, యశోద  
 శ్యామ కృష్ణుణ్ణి హృదయానికి హత్తుకొంది.  
 బాల చినోద మోదంతో ఆమె మనస్సు ముగ్ధంచేసి,  
 భక్తిప్రతాపం చూపాడు భగవంతుడు  
 యశోదకు లభించిన సుఖం,  
 శివునికి, విరించికి కూడా లభించలేదని సూరదాసు అంటున్నాడు.

3. నేను చాలా సేపు ఈ ఆట ఆడానయ్యా గోపాలా :

చాలా సేపు ఆడానయ్యా.  
 కామ క్రోధాలనే వస్త్రాలు ధరించి, మెడలో విషయ వాసనలనే  
 పూల మాలలు ధరించాను  
 కాళ్ళకు కట్టుకొన్న మహామోహమనే సూపురాలు మ్రోగుతున్నాయి  
 పర నిందావాక్యాలు చాలా మధురంగా తోస్తున్నాయి.  
 భ్రమ జాలంతో నిండిన మనస్సు, అసంబద్ధమైన లయతో  
 తబలావలె మ్రోగుతున్నది.  
 నానా రకాలుగా తాళం వేస్తూ ఈ శరీరంలో తృప్తి ప్రతిభిద్దనిస్తున్నది.  
 మాయ అనే కానె కోక నడుముకు బిగించాను.  
 లలాటాన లోభమనే తిలకం దిద్దాను.  
 ఈ జీవితాన్ని ఈ విధంగా ఎన్నో సార్లు నటించానయ్యా  
 కోటి కళలతో, దేశ కాలజ్ఞానం లేకుండా చాలాసేపు ఆడానయ్యా  
 సూరదాసు (ఇలా) ప్రార్థిస్తున్నాడు  
 ఓ సందలాల : నమస్త అజ్ఞానాన్ని తొలగించి ముక్తి ప్రసాదించవయ్యా.

4. అమ్మా : నన్ను అన్నయ్య తెగ డివీపిస్తున్నాడే,  
 సేపు నన్ను కనలేదనీ, ఎక్కడో నన్ను కొనుక్కొచ్చావనీ అంటున్నాడే.  
 ఏం చేసేది నేను ? ఈ రోషంతో నేను అడుకోడానికి పోవడం లేదు.  
 మాటిమాటికి నీ తండ్రి ఎవరు ? తల్లి ఎవరు ? అని అడుగుతున్నాడే.  
 నందుడు తెల్లనివాడు, యశోద రంగు తెలుపు.



మరి నీవు నల్లనీ వాడివి కదా !

చిటికెలు వేసి వేసి గోపాల బాలకులకు నేర్పుతున్నాడే అన్నయ్య-

వాళ్ళంతా నవ్వుతూ నన్ను వెక్కిరిస్తున్నారే

నీవు నన్నే కొడతావు కాని, వాణ్ణి మాట మాత్రానికైనా తిట్టవు.

సూరదాసు అంటున్నాడు.

మోహనుని నోట రోషపూర్ణాలైన ఈ మాటలు విని

యశోద ముగ్ధురాలైంది

కన్నా ! విను, బలభద్రుడు చిన్ననాటి నుండి దుష్టుడు.

నా గోధనం మీద ఒట్టా.

నీవు నా పుత్రుడివే, నేను నీకు తల్లినే.

### తేశవదాసు

#### రామచంద్రిక

అశోక వృక్షాన్ని చూచి రాజ పుత్రిక (సీతా) ఇలా అన్నది

'అగ్నిలా ఉన్న నీవు నాకు అగ్ని ప్రదానం చేయి'

ఆ సమయంలో పవన పుత్రుడు ముద్రిక పడవేశాడు.

అటు ఇటు చూచి ఆమె ముద్రిక చేకొన్నది.

అది చల్లగా అనిపించేటప్పటికి,

'ఇది ఎటువంటి అగ్ని ప్రభూ' అని అనుకొన్నది.

రత్న జటితమయిన ఆ ముద్రికనుచూచి,

దానిపై చెక్కబడిన పేరును చదిచి,

సీత సంభ్రమాశ్చర్యాలలో మునిగిపోయింది.

'బాల్యకాలంనుండి రఘునాథుడు ధరించిన ముద్రికే ఇది.

ఇది ఆయన చేతినుండి ఇక్కడికి ఎలావచ్చింది ? ఎవరు తెచ్చారు ?

భయభ్రాంతురాలై నలువైపులాచూచి, ఆకాశంవైపు చూచింది.

కొమ్మమీద కూర్చోనిఉన్న శాభామృగాన్ని చూచింది.

'ఎవరు నీవు ? దేశతవా ? దానపుడివా ?

పక్షరహితుడివై నీ యక్షుడివా ? వానరవేషం ధరించిన దళకంతుడివా ?

నీ రహస్యాన్ని త్వరగా వెల్లడించు.

నా మనస్సు వ్యాకులపడుతున్నది.

నీ మోసాన్ని త్వరగా వెల్లడించు.

లేకపోతే శాపమియ్యగలను !

భయకంవీతుడై కొమ్మును ఊపుతూ

ఆ వానరం భూమిమీదకు దూకాడు.

కరములు ముక్కుశించి ఇలా అన్నాడు.

‘నేను హనుమంతుణ్ణి, అమ్మా రామదూతనని గుర్తించవమ్మా !

1. స్వప్నానికి చెందినవాడివా ? లేక శత్రుప్నానికి చెందినవాడివా ?

‘ఎవరా రాముడు ? ‘దశరథ సుతుడు.’

‘ఎవరా దశరథుడు ? ‘అజ సుతుడు.’

‘ఇక్కడికి ఎందుకు వంపబడ్డావు ?’

‘సందేశం ఇవ్వడానికి, సందేశం తీసుకుపోవడానికి’

‘రఘువతి లక్ష్మణాలు, గుణ, రూప, శీల, శోభా, స్వభావాలు తెలుపవయ్యా.

‘సుమిత్రా సుతుడు భక్తియుక్తుడై

అతిశూరుడై, శక్తివంతుడై సేవలుచేస్తూ ఉన్నా,

ముగ్గురు అనుజులు సమానులయినా

భరతుని పట్ల ఆయనకు ప్రత్యేకప్రేమ

నారాయణుని ఉరస్థలంపై శ్రీ వసించినట్లు

రఘువతి వక్షస్థలంపై ద్యుతి ప్రకాశిస్తున్నది.

భూస్థలిపైగల భూమీశులుగాని

దేవతలుగాని, రాక్షసులుగాని

రూపసంపదలలో రామునితో నరితూగలేదు’.

‘నాకు ఈ మాటలతో విశ్వాసం కలుగలేదు

వానరులతో స్నేహం ఎలా కలిగిందో తెలియచెప్పు’

విషయమంతా వివరించి, విశ్వాసం కలిగించిన తరవాత

సీతాదేవి ఆ ముద్రికను కన్నీటితో తడిపి

హృదయానికి హత్తుకున్నది.

కరుణాపూర్ణమైన స్వభావముకల సీతాదేవి

కన్నీరు పరిపిస్తూ, హృదయంలో హద్దిస్తూ,

ప్రియముద్రికను చూస్తూ,

అనేక విధాలుగా పర్చించసాగింది.

‘దుఃఖ తమస్సును హరించే సూర్యకిరణమా ?

హృదయ శీతంకారి అయిన శశికళయా ?

కలకీర్తిశ్రీ శుభసహితమైన నామమా ?

రాముడు తృణించిన రాజ్యశ్రీకి చిహ్నమా ?

నారాయణుని హృదయానికి ప్రతిమూర్తియా ?

అన్ని అక్షరాలపై శ్రీవలె ప్రకాశిస్తున్నదా ?  
 పర విద్యవలె అనందప్రదాయినా ?  
 అష్టావద నాహిని ఆయిన పార్వతి అని అనుకొనేదా ?  
 మాయా సహితమైన బ్రహ్మ పదార్థంవలెకనిపిస్తున్నది  
 ముద్రా సహితమైన లేఖవలె కనిపిస్తున్నది  
 శ్రీ రామ జయమని ఉచ్చరించే రాజసేవకునివలె కనిపిస్తున్నది  
 నా ప్రీయుడు పంపిన ప్రీయసఖి ఇది  
 జగభూషణుడైన రాముని ఆ భూషణం ఇది  
 ఈ ఆపదలో నాకు ధైర్యం కరపడానికి వచ్చిందా  
 నా రహస్యాన్ని తలపులను తెలుసుకొ పోదామని వచ్చిందా ?  
 సుఖదాయని, శిష్యాప్రదాయని, అర్థదాయని, యశదాయని,  
 రస (ఆనంద) ప్రదాయని ఆయిన పరమ గురు శ్రీ వలె  
 ఉన్నది ఈ శ్రీ రామ చంద్రిక  
 ఇది నిశ్చయంగా తమోగుడాన్ని హరించేది  
 జగత్ మార్గదర్శకం.  
 బహువర్ణ విభ్రాజితమైన ఈ ముద్రక సూర్యకిరణం వలె ఉన్నది.  
 నగరంలో రాజ్యలక్ష్మి, వన ప్రాంతాలలో నేను, ఆయన్ను వదిలేశాం.  
 అయితే ఇప్పుడు నీవు ఆయన్ను వదిలి వేశావు.  
 ఇహ మన శ్రీ జాతిని ఎవరు సమ్మతారు ?  
 రాముడు కుశలమేనా ఓ ముద్రికా !  
 స్వాభిమానపూర్ణుడైన లక్ష్మణుడు కుశలమేనా ?  
 ఈ ముద్రక పరికరం లేదు.  
 బుద్ధిమంతా ఓ హనుమంతా నీవైనా చెప్పవయ్యా.  
 నీ వియోగం వలన ఈ ముద్రకను కంఠం పదవి లభించింది కదా !  
 అందుచేత ముద్రికా ! అని పిలిచినందువలన ఈ ముద్రక  
 పరికరం లేదు, అని హనుమంతుడు అన్నాడు.

ఘనా నంద్

## ప్రేమ మార్గం

1. ప్రేమ మార్గం అతి సరళమైనటువంటిది  
 పుటిల భావాలను అయిమాత్రం అవదాశం లేనిది.  
 నిజమైన ప్రేమభావం కలవారు

అహంభావాన్ని వదలి వేస్తారు.

కపట బుద్ధిగలవారు నిస్సంకోచంగా ప్రవర్తించలేరు.

ఘనానంద్ ప్రియురాలైన ఓ సుజాన్ : ఈ మాట విను.

ప్రేమ మార్గంలో తా బట్టిన కుందేటికి మూడే కాళ్ళు,

కాని నీవు ఎటువంటి చదువు నేర్చుకొన్నావో కాని

మన్ 1. తీసుకుంటావు కాని

చటాకు 2. మాత్రమైనా తిరిగి ఇవ్వవు.

1. మన్ = మనస్సు, మునుగు బరువు

1. చటాకు = రవ్వంత శోభ మునుగులో 16 వ పంతు.

## వాయుదేవునికి నివేదన.

2. సోదరుడా : పచనుడా :

నీవు అన్ని చోట్లకు పోగలుగు తావు.

నీ లాంటి వారు ఇంకెవరున్నారు :

మనస్సును కరగించి వేసే వాక్కును కలిగించు.

నీవు జగత్తును ప్రాణానివి.

పెద్ద, చిన్న అందరికీ నమానుడివి.

మన ఆనందానికి నిధానానివి

దుఃఖితులకు సుఖం కలిగించు.

నా సుజాన్ శోభముక మైనటువంటిది గుణపంతురాలు.

నాకు అత్యంత ప్రీయమైనటువంటిది.

ఇప్పుడే నేనంటే గిట్టనిదై ంది.

పెడముఖం పెట్టుకొని కూర్చున్నవి.

విరహావృధను నివారించే మూలిక ఆమె చరణాల ధూళి

(అది నాకు) కొద్దిగా తెచ్చి పెట్టు. కండ్ల నిండా భరిస్తాను.

## భారతేందు హరిశ్చంద్ర

### యమునా పర్వన

యమునా జలాలను స్పృశించడానికో,

(లేదా) తమ శోభను జలముకరంలో కొలంగిచూచుకోడానికో,

(లేదా) పరమ పావన ఫలాన్నిశించి పవిత్ర యమునా జలాలకు ప్రణమిల్లుతున్నవో,

లేదా (యమునా నదికి) ఆ తపనివారణం కలిగించటంకోసం తీరంపై

దట్టంగా వ్యాపించి ఉన్నవో,  
 (లేదా) హరి సేవలకై ప్రణమిల్లుతున్నవో, అన్నట్లు  
 తరణి తనూజా తటంపై తమాల తరువరాలెన్నో వంగి ఉన్నాయి.  
 వాటిని చూచి నయన సుఖం లభిస్తున్నది.  
 జల మధ్యంలో ప్రతిబింబించే చంద్రుడు  
 చంచల నదీతరంగాలతో ఆడుకుంటున్నాడు.  
 మనస్సుకు ఆనందం కలిగిస్తున్నాడు  
 హరి దర్శనానికై చంద్రుడు జల మధ్యంలో నివసిస్తున్నాడో,  
 (లేదా) తరంగమురుాలు చేత ధరించి శోభిస్తున్నాడో  
 (లేదా) సదీ హృదయంలో ఉన్న హరి మూర్తి ప్రతిబింబిస్తుందో  
 అన్నట్లున్నది చంద్రబింబం.  
 శీత కరుడు ఒకప్పుడు శతచంద్రులై ప్రకాశిస్తాడు.  
 ఒకప్పుడు దాక్కుంటాడు.  
 మరొకప్పుడు బయటపడతాడు.  
 పవన గమనవశమై ఆ చంద్రబింబం  
 బహురూపాలుగా భాసిస్తున్నది.  
 అనురాగ భరితుడై శశి యమునా జలంతో విహరిస్తున్నాడో  
 తరంగాలమీద ఉయ్యాలలాగుతున్నాడో  
 ఆకాశంలో చిన్ని గాలిపటంవలె అటుఇటు అల్లలాడుతున్నాడో  
 అన్నట్లు ఉంది.  
 (లేదా) వ్రజవనిత జలక్రీడలాడుతున్నదో అన్నట్లు ఉన్నది.  
 విమల కోమలాలైన ఇసుక తిన్నెలు వ్యాపించిఉన్నాయి  
 ఉజ్వలంగా మెరుస్తున్న ఆ ఇసుక వెండి మెట్లవలె  
 మనస్సున అలరిస్తున్నది.  
 (ఆ ఇసుక) ప్రియాగమనానికై పరచబడిన తివాచివలె ఉన్నది.  
 రత్నరాసులను పొడిచేసి తీరాలలో వెదజల్లినట్లున్నది  
 శ్యామల జల చిరురాల పాపిడిలో ముత్యాలు నింపినట్లున్నది.  
 వ్రజనివాసం వలన కలిగిన హృదయోల్లాసం వలన  
 ఆ తీరాలలో సత్వగుణం వ్యాపించినట్లున్నది.

శ్రీధర్ పాఠక్

కాశ్మీర ప్రకృతి సౌందర్యం

ప్రకృతి ఇక్కడ ఏదాంతంగా కూర్చోని  
 తన అందానికి మెలుగులు చిద్దుకొంటున్నది.  
 షణ్షణానికి వేషం మార్చుకొంటున్నది.  
 షణికమయిన శోభను ధరిస్తున్నది.  
 విమలాంబుపూర్ణాలైన సరోవరాల్లో  
 తన ముఖబిందాన్ని చూచుకుంటూ ఉంటుంది.  
 తన సౌందర్యాన్ని చూచుకొని తానే మురిసిపోతుంది.  
 తుషారాపృథ్వాలై న గిరిశిఖరాలు కిరీటమాలికలవలె ఉన్నాయి.  
 ధవళ నిర్మల రిణులు వెన్నెల సోనలై ప్రవహిస్తున్నాయి.  
 ధరిత్రీ గర్భంనుండి, రత్ననిధి ఉద్భవించినట్లు  
 వనాలు, కాననాలు, ఫలపుష్పాదుల శోభతో నిండిఉన్నాయి.  
 మనోజ్ఞంగా ఉన్నాయి.  
 సదులతో, సరస్సులతో, కాననాలతో,  
 తుషారాపృథ్వాలై న శిఖరాలు  
 భారతదేశం శిరస్సుపై భగవంతుడు  
 అనుపమ కిరీటం అలంకరించినట్లుంది.  
 అవృణదప్పడు శిఖరపంక్తి, ద్వితీయ చంద్రునివలె కనపడుతుంది.  
 (లేదా) మహేశ్వరుడు తన లలాటంపై చందనం అలదికొన్నట్లుంది.  
 ప్రకృతి సౌందర్యం అలంకృతమయిన దృశ్యాలు  
 ఎంత జాగ్రత్తగా దాచబడి ఉన్నాయంటే  
 ప్రకృతి సంపద సంరక్షణ కోసం  
 భగవంతుడు కోట కట్టాడా అని అనిపిస్తుంది.  
 (లేదా) సమస్త ప్రపంచంలో ఉన్న సౌందర్యాన్ని  
 ప్రోగుచేసి ఈ భోషాణంలో దాచిపెట్టినట్లున్నది.  
 భ్రమ అనే పుష్పలావక చేత  
 భారతదేశ శిరస్సుపై భగవంతుడు పూలు జల్లించినట్లుంది.  
 ఇది రామభేషవా ?  
 లేక సూర్యాశ్వుపు కాలిగిట్టయొక్క చిహ్నమా ?  
 లేక బ్రహ్మ పాత్రనుండి ప్రవహిస్తున్న అమృతమా ? అన్నట్లుంది.  
 ఉహు.. ఈ సౌందర్యాన్ని దీంతోనే భోజిస్తారు.

ప్రపంచంలో దీంతో తులతూగగలది మరొకటి లేదు.

ఇది సురలుండే స్థానం, స్వర్గం.

ఇది దేవతల నందనవనం.

ఇక్కడే దేవతలు నివసిస్తారు.

ఇది ఆభరణాలకు ఆభరణం.

ఇక్కడే ఎక్కడో దేవతలరాజు ఇంద్రుడు ఉండిఉంటాడు.

ఆక్కడ ఆక్కడా పరుగులిడుతున్న జలప్రవాహాలు

మధుర కలస్వనంతో ప్రవహిస్తున్నాయి

ధవళ తుషారజలం తృప్తితులై న ప్రాణులకు అమృతం లాంటిది.

రకరకాల ఉష్ణతను తొలగించే శీతల మంద పవనం

మనోహరంగా ఉంది.

ఇక్కడ మేఘాలు కండ్లకు కనపడుతాయి.

నేలను తాకుతాయి.

తమ ఇచ్ఛానుసారం పర్షిస్తాయి.

## అయోధ్యానింహ ఉపాధ్యాయ 'హరిజాన్'

### మహాత్ నృత్యం

1. భూతలంపై శారద సౌందర్యం వ్యాపించిఉంది.

నీల అనంతాకాశం నిర్మలంగా ఉంది

దిక్కులలో అమితమైన తెల్లనిరాంతి వ్యాపించిఉంది.

ప్రకృతి ఉత్పల్లమై భాసిస్తున్నది.

2. మేఘతూన్యమైన సభం ఉజ్వలకాంతితో నిండిపోయింది.

సవదిగ్బుధువు మాలిన్య రహితమై ప్రసన్నంగా ఉంది.

భవ్య భూప్రదేహం కర్ణమరహితంగాను, స్వచ్ఛంగాను

రమణీయంగాను ఉంది.

అన్నివైపులా స్వచ్ఛజలంలాంటి నిర్మలత్వం విలసిల్లుతూఉంది.

3. కాంతారంలోను సదీతీరంలోను, గహ్వరాలలోను

స్వచ్ఛమైన జలంతోకూడిన సెలయేళ్ళు మందగతితో ప్రవహిస్తున్నాయి.

వాటిలోనుండి నిరంతరం విచిత్రమైన భృని ప్రసరిస్తున్నది.

అవి (ఆ సెలయేళ్ళు) పుణ్యాత్మకమైన శరత్తుయ్యక్క

శీర్షిని కలగానం చేస్తున్నట్లున్నాయి.

4. అది బా ర్తీకమాసపు నిశీథం  
అతి రమ్మమైనరాకా నిశీథి  
సమస్త కళలతోహూని చంద్రుడు  
దిశలన్నింటిని విమలమూ, జ్యోతిర్మయమూ చేస్తూ ప్రకాశిస్తున్నాడు.  
క్షితిమీద తెల్లదనం, సౌందర్యంతో విలసిల్లుతున్నది.
5. సకల పాదపాలు చంద్రికలో సుస్సౌతాలయి ఉన్నట్లున్నయ్.  
ప్రతి పల్లవము ప్రభామయంగా కిరణపడుతున్నది.  
వికచలతా సమూహం, ప్రవృత్తిత శాభావయం.  
విచిత్రతరమైన జ్యోతిస్సులతో మునిగి తేలుతున్నట్లున్నయ్.
6. సితయామిని పరివూర్ణంగా సముజ్జ్వలమై ఉంచి  
రజనీపతియైన చంద్రుడు భాసునిపలె పలుగొందుతున్నాడు.  
చతుర చక్రోరి ఒకప్పుడు పరమమోహకరమైన సుధసు గ్రోలుతుంది.  
మరొకప్పుడు చకితురాలై ప్రకృతి రమణీయతను విలీకిస్తుంది.
7. పుష్పసౌరభాన్ని, తుషారబిందువులను గ్రహించి  
మనోహరములు, విరాసరారులు అయిన  
సుందర సుధాకరుని పీచికలలో ముణిగి  
మనోహరమైన పసనం మల్లమెల్లగా పీస్తున్నది
8. ఇటువంటి అలౌకిక అవూర్వ వసుంధరా ప్రదేశంలో  
మనోరమమూ, అలంకృతం అయిన సమయంలో ఆకస్మాత్తుగా  
ఆనందకందమూ, గోపగణాగ్రణి అయిన మోహసుని  
అతిమధుర మురళీనాదం వినబడ్డది.
9. భావాశ్రయము, సర్వముగ్ధకారి అయిన మురళీరావం  
మొదట మారుతంలోపాటు దిగంతాలలో వ్యాపించింది.  
ఆ తరవాత  
ప్రమోదవర్ధకాలయిన పీయూష బిందువులపలె  
బహురసజ్ఞుల శ్రవణాలలో ప్రవేశించింది.
10. పంశీనాదాన్ని విని, అపార జనసమూహం  
ఉత్సాహంతో కూడుకొన్నదై  
ఇండ్లూ వాకిళ్లూ పదలి పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చింది.  
గోపికా సమేతులయిన గోపాలకులు  
విహారాభిలాషతో వనప్రాంతానికి వచ్చారు.



11. అందరూ గుంపులు గుంపులుగా చేరి  
వాద్యాలు వాయిచి, మనోహర కంఠస్వరంతో పాడి  
ప్రమత్తమైన మనస్సుతో, ఉన్మత్తప్రాయులై  
ఆ విపిన్‌లో కమనీయ క్రిడలు మొదలెట్టారు.
12. మధుర మనోహర స్వరాంకితాలైన నానా వేణువులు  
| మోగుతూ వినోదం కలిగిస్తున్నయ్.  
అన్నింటిలోను ఎక్కువ మంజులమూ మోహకారి అయిన వేణువు  
కుశలుడైన కేశవునిది.  
(అది) మహామధురమైనటువంటిది.
13. ముకుందుని సుందరాంగులచే స్పృశింపబడినదై  
కాంతారంలో ఆ మరళి ప్రతిధ్వనించినపుడల్లా  
అనురాగంతో కూడిన, చపలాంగిని అయిన  
విధుముఖి (రాత్రి) ఆకుఆకున సృత్యం చేయసాగింది.
14. ఆ కంఠస్వరాలు, ఆ విశిష్ట వేణూనాదాలు,  
ప్రియ మృదంగధ్వని, మంజుల వీణాస్వనాలు.  
గ్రహించి వాయువు అనేక మార్గాలలో సామోదంగా  
ఖగ మృగాలను, సరకిన్నరులను  
ఉన్మత్త ప్రాయులను చేస్తూ ప్రసరిస్తున్నది.
15. మురళీరవంచే రసార్ధులై  
గోపి సమేతులయిన గోపాలకులు స్వశరీరాలను మరచినారు.  
పాట ఆగిపోయింది.  
వీణతోసహా అన్ని వాద్యాలు ఆగిపోయినయ్.  
కేవలం విచిత్రమైన హఠీరవం మాత్రమే విసబడుతున్నది.
16. ఆక్షణంలో వేణువు నీదో మంత్రంచేత  
ఆభిమంత్రితమైనట్లు అనిపించింది.  
ఆ వేణువులో సప్త రంగాలు ఉన్నాడ, మోహన.  
వశీకరణాదుల మంజుధామంగా కనిపించాయి.
- 17 అనేక రాగాలు ఆలాపించి  
వాటి స్వరూపాలు నేత్రాలముందు సాక్షాత్కరింపజేసి,  
హృదయమోహ కారులయిన అనేక ఆలాపనలు చేసి,  
శ్యాముడు పరమ మోహకరాలయిన క్రియలు చేసాడు.

18. ఆ తరవాత పరవేయి స్వరాలు  
అకస్మాత్తుగా ఆగిపోయాయి.  
అందరి చైతన్యం తిరిగివచ్చింది.  
అసంద నాదంతో కూడిన కంఠ స్వరసమూహంతో  
దిశలు మాటి మాటికి ప్రతి ధ్వనించాయి.

మైథిలీ శరణ్ గుప్త

పృథ్వీ-పృథ్వీపుత్రుడు.

పృథ్వీ-చాలు ఇంకచాలు  
నా సంతానంలో అతి చతురుడవని నిశ్చయంగా నిరూపించుకున్నావు.  
కాని నాశనం చేసానని, మచ్చిక చేసుకున్నానని, సేవకులుగా చేసుకున్నానని  
నీవు బడాయిలు కొడుతున్న ప్రాణులు  
నేల మీద ప్రాకేవి లేక ఆడవులలో సంచరించేవి.  
వివేక జ్ఞానం లేనివి.  
కాని వివేక జ్ఞానం గల నీవు  
స్రోదర మానవులను సంచరించాలని ఎలా సంతల్పిస్తున్నావు ?

పుత్రుడు: నీవు వారిని,

మృగప్రాయులైన ఆ అడవి మనష్యులను మానవులని అనగలవా ?

పృథ్వీ: నీవు కూడా ఒకప్పుడు పశ్య ప్రాణివే.

వీరందరి కంటే కూడా కిరాతకుడివే.

ప్రియ పుత్రా ! నీవింకా కిరాతకుడివే.

మారినదాల్లా బాహిరమైన రూపమే.

నీ అంతరంగంలో మార్పు లేదు.

పుత్రుడు: నాకు ఆ అడవి మనష్యులతో పోలిక ఏమిటి ?

నేను శక్తి మంతుణ్ణి.

అందుచేత సర్వశ్రేష్ఠత్వానికి హక్కు దారుణ్ణి

పృథ్వీ: అవును నీవు శక్తి మంతుడవే, అది నిజం,

కాని ఇతరులలో కూడా శక్తి మంతులుండవచ్చు.

నీవు బహు మూల్యవంతా లనుకుంటున్న నూతన కల్పనలను

నుగ్గు నుగ్గు చేసే వారూ ఉండవచ్చు.

నాకు సంస్కృతి సభ్యతా ఉన్నదనుకుంటూ

అడవి మనష్యులని నీవు నీ జ్ఞాతులను అసహ్యించుకుంటున్నావు

కాని వారి ప్రాచీన చరిత్రను ఎరుగుదువా ?  
 నేను నా ప్రారంభ దశలో చూచినట్లు చూడకలిగితే  
 నీ అహంకారం తొలగిపోతుంది.  
 వారు తమకోసం కాక ఇతరుల కోసం జీవించారు.  
 వారు అందరినీ తమ సోదరులుగా భావించారు.  
 వారు అధికారం కోసం కాని, సంపద కోసం కాని ప్రాకులాడ లేదు.  
 వారికి వుచ్చకొనడంలో కంటె,  
 త్యాగం చెయ్యడంలోనే ఆనందం కలిగింది.  
 తలంపులలో కాని కార్యకలాపంలో కాని నీకు వారికి తారతమ్యం ఉంది.  
 నేడు సర్వ వ్యాప్తాలైన మానవ భావాలు.  
 కేవలం శరీర వాంఛలకు, అహంకారానికి సంబంధించినవి.  
 పూర్వ సిద్ధాంతాలైన ఉన్నత తరమైన భావాలు  
 నేడు నిరసన భావపూర్ణమైన ఎగతాళికి లభ్యాలయినాయి.  
 ఇక్కడ ధర్మ నిష్ఠ, అతర్వాత బ్రహ్మానందం.

\* \* \* \* \*

పుత్రుడు: నీవు ఏమన్నా సరే, ఈ ప్రపంచానికి నేనే ప్రభువుని,  
 యజమానిని కావడం నీవు త్వరలోనే చూస్తావు.

పృథ్వి: ఆ విజయంతో నేను ఉప్పొంగ గలనా ?  
 (అది) ప్రతాపం కాదు, భయం, వివత్కరం, ఆ విజయం,  
 పేలి పోయి, అకాశపీఠాల్లో వ్యాప్తిచెందే నక్షత్రం  
 కిడును సూచిస్తుంది. అది ఉల్కకు గల తీవ్ర ప్రకాశం వంటిది.

పుత్రుడు: నేను చేయబోయే యుద్ధం యుద్ధాలనే అంతమొందించ గలదు.

పృథ్వి: నేను పూర్వ కాలంలో ఎన్నో సార్లు చూసాను  
 నూతన యుద్ధం గతయుద్ధపు చిహ్నాలను తుడిచి వేస్తుంది,  
 కొత్తగా యుద్ధం చేయబోయే వారు  
 ఏదో నీతి న్యాయం కల లభ్యాలకోసమే యుద్ధం చేస్తున్నామని  
 ఆ లక్ష్యం స్థానంలో కొత్తలక్ష్యం ఏర్పడే పరకు, వాదిస్తారు.  
 నీవు చేజిక్కించు కోన్న రాజు దండం  
 ప్రజా వీరనకు చిహ్నమైన లోహ దండం కాగలదు.  
 ప్రజలను భయభీతులను చేసే ఏ రాజు  
 తన ప్రజలను బుజుగాములను చేయజాలడు.  
 ఒక వేళ వారు రాజును అనుసరించినా

ఆ రాజును ఏమరుపాటున సంహరించడమే వారి లక్ష్యం. కాగలదు.  
 నీ కంటే ముందున్న విజేతలను ఎంత మందినో నేను చూశాను.  
 కాని ఏ ఒక్కరూ మానవజాతి చేత గౌరవింపబడలేదు

పుత్రుడు: అయితే తల్లీ! నీ అభీష్టమేమిటో చెప్పు?

పుధ్య: నిన్నింకా సమున్నతునిగా చూద్దామనేదే నా అభీష్టం

కాని పెరిగి పోతున్న నా కుటుంబానికి

నీవు ప్రధానుడివి, ఉన్నత స్థానం వహించే వాడివి.

అయినా నీవు వినయ భావంతో ఔన్నత్యాన్ని సాధించాలి.

మిథ్యాహంకారం, డంబాలు

పదలివేయగల సామర్థ్యం నీకు ఉండాలి.

నీ స్వంత అభిప్రాయాలను

సమస్తప్రజల అభిప్రాయాలలో కలిపివేయాలి.

పర్గ, వర్ణ, దేశ, జాతి భేదాలన్నింటిని రూపుమాపజేయాలి.

ప్రపంచ నాగరికుడిగా నీవు

మానవతా సేవకుడిగా రూపొందాలి.

నీ తలంపులను, కార్యకలాపాలను నీతిగా,

భయంకాక ప్రేమ, బలంకాక ధర్మం ఆధారంగా నడిపించాలి.

ఈ విధంగా సంపూర్ణ ఔన్నత్యాన్ని సాధించు.

ఊహతీతమైన ఔన్నత్యానికి

సమస్త సృష్టి సహాయాన్ని ఊతగా తీసుకొని పురోగమించు;

ఒకడు అందరి కోసం

అందరూ ఒకరి కోసం పాటుపడాలి.

వినాశమే తమ హానికరమైన లక్ష్యంగా పెట్టుకొన్న

మానసిక శక్తులన్నీ

నీకు సుయోగ్యమైన విజయాన్ని ప్రసాదించాలి

అటువంటి సుయోగ్యుడైన పుత్రుడికి

తల్లిని కాగలిగానన్న గర్వం నాకు కలగాలి.

జయశంకర్ ప్రసాద్

మా దేశం

అరుణ మధుమయం ఈ మాదేశం:

ఇక్కడ అజ్ఞాత షిరిజానికి ఆధారం లభిస్తుంది.

(49)

సరస తామరస గర్భుని వై భవం మనోహర తరు శిఖలపై విరాజిల్లుతుంది.  
 వ్యాపించిన వచ్చని జీవితంపై  
 మంగళ ప్రదమైన కుంకుమ వెదజల్లబడి ఉంది.  
 చిన్న హరివిల్లులా రెక్కలు విప్పి,  
 శీతలమలయ పవనుడు ఆధారంగా  
 తమ ప్రియమైన నివాసం అనుకొని  
 ఇటు వైపే పక్షి సమూహం పరుగులిడుతుంది.  
 వర్షిస్తున్న నేత్ర మేఘాలు  
 కరుణాజాలంతో నిండి వర్షిస్తాయి.  
 అనంతని అలలు ఈ గట్టుకే కొట్టుకొంటాయి.  
 రాత్రంతా మేల్కొని ఉన్న తారలు  
 మత్తుతో కునికిపాట్లు పడుతున్న  
 ప్రాతఃకాల సమయంలో  
 ఉషస్సు హేమ కుంభంధరించి  
 సుఖాలు వర్షిస్తుంది.

### ప్రభాత వర్షం

రాత్రి గడిచి పోయింది.  
 మేల్కొనవే ఓ ప్రియురాలా  
 ఉషస్సు అనే చతుర స్త్రీ  
 తారకలనే ఘటాలను  
 అంబరమనే నీలాటిరేవులో ముంచుతున్నది  
 వక్షుల కలరవం  
 కుండలను నీటిలో ముంచుతున్నప్పుడు వచ్చే శబ్దం  
 నూతన పల్లవాలు  
 ఆ చతురస్త్రీ ఏమిట కొంగులా అల్లలాడుతున్నాయి  
 ఆమెకు తోడుగా లతలు  
 తమ ముకుళ పాత్రను మధువుతో నింపాయి.  
 మేల్కొనవే ఓ ప్రియురాలా  
 మూసిన నీ పెదవులు  
 అమంద అనురాగాన్ని నింపుకొని ఉన్నాయి.  
 ముఖ్యపవనం

నీ అలక జాలంలో బందీయై ఉంది  
 నీ కండ్లలో  
 ప్రభాతరాగం నిండి ఉంది  
 రాత్రి గడిచిపోయింది  
 మేల్కొనవే ఓ పియరాలా !

సూర్యకాంత్ త్రిపాఠి 'నిరాలా'

మేఘ రా గం - 1

ఓ ఘోరమేఘమా !  
 మృదులంగా ఊగి ఊగి  
 గర్జించి గర్జించి  
 నీ అమరరాగంతో ఆకాశాన్ని నింపివేయి.  
 జల జల జల  
 సెలయేళ్ళలో, గిరులలో, సరోవరాలలో  
 గృహాలలో, మరు భూముల్లో  
 తరులలో, మర్మరసాగరంలో  
 చకితుడైన పవనుడితో  
 విద్యుత్ గతితో  
 పోటీ పడుతూ  
 మనస్సులో  
 విజయగహన కాననంలో  
 ప్రతి ముఖం మీద ప్రతిఫలించు  
 నీ అమర రాగంతో ఆకాశం నింపివేయి.  
 పత్న రహర్ష ప్రదాతా !  
 కురియుము కురియుము రసధారలు  
 నన్ను దాటించు.  
 నీభైరవ గర్జన జగత్తును చూపించు  
 హృదయాన్ని తలదిల్లి చేసి  
 అలజడిని సృష్టించి  
 పదరా పద  
 నా ఉన్మత్త మేఘమా !

జంబాల పటలం దిగబడుతున్నది.  
 నదీ నదాలు కలకలారవం చేస్తున్నాయి.  
 కల కలారవం చేస్తూ ప్రవహిస్తుంది.  
 సర్పిస్తున్న హృదయం  
 ప్రవహించడానికి మహా వికలమవుతున్నది.  
 ఈ తిరుగుడు నుండి, ఈ గందరగోళం నుండి  
 సమనమూ, మోరమూ, గురుగహనమూ అయిన ధ్వనితో  
 నాకు గగనాంచలాన్ని చూపించు  
 అమర రాగంతో ఆకాశాన్ని నింపివేయి.

## మే ఘ రా గం - 2

అనంత గభీర  
 అంధ నిశీధిని పోలిన ఓ నిరంకుశుడా !  
 కేవలం ఉల్లాసానికై పవనరథం ఎక్కి  
 విహరించే ఓ సర్వస్వతంత్రుడా !  
 ఓ తీవ్ర ఆకాంక్షామూర్తి !  
 నిత్యమూ తీరిన కోరికల సంక్షిప్తరూపమా !  
 ఏనాటికీ తీరని కోరికల సంక్షిప్తరూపమా !  
 నీ విప్లవ ఉద్యేగాన్ని ఆవే అడ్డంకురేమిటి ?  
 ఓ సీలి యోధుడా !  
 గ్రీష్మాకాశంలో విహరించే ఓ మహత్తర పూజారీ !  
 నీ కోపావేశపు వెల్లువ  
 గండ్ర శిలల శక్తులను వమ్ము చేస్తుంది  
 ఆకాశసౌధాల శౌర్యప్రగల్భాలను తుత్తునియలు చేస్తుంది  
 ఒకసారి  
 పూరేకులను భూమ్మకాశాల చివరలకు వెదజల్లుతుంది  
 మరోసారి  
 ఆగ్రహించి సుకుమారకలికలను మూలమట్టం చేస్తుంది.  
 వన - ఉపవనాలలోగల వృక్షాలను నగ్నం చేస్తుంది.  
 నీ ఉరవడితో  
 శీత బాధనుండి తప్పించుకోడానికి

గూటిని ఆశ్రయించిన అడవి పక్షి  
కంపిత హృదయంలో వేదన కల్పిస్తావు.  
భయప్రాంగణంలో సులివెచ్చని వర్షాన్ని కురిపిస్తావు  
క్రూరపాలకుల సభాంగణాలు  
నీ విప్లవ భావపు ఆపదల గర్జనలు వింటాయ్.  
ఓ నిరాకార శ్యామల మేఘమా :  
వేగంగా, చంచలంగా ఎగిరెగిరి పడుతున్న  
తుఫాను అలలతో

నీవు కిందికి మీదికి విసరి వేయబడటం చూచి - చూచి  
అలిసి - సొలసి, కుమిలి పోతున్న నేత్రాలకు  
నీవు శాంతిని ఊరటను కలిగిస్తావు.  
ఒకప్పుడు సృష్టికార్యంలో పాల్గొనాలన్న అభినివేశంతోనూ  
మరొకప్పుడు సృష్టించినవాని పట్ల తీవ్రాసక్తితోనూ  
ఒకప్పుడు సముద్రపు అపార శక్తులవల్ల ఏర్పడే అస్థిరత్వంతోనూ  
మరొకప్పుడు సుకుమార గభీర పవనాలవై విహరిస్తుంటావు.  
మిత్రునిగాను, యోధునిగానూ నీవు మా కండ్లకు మిరుమిట్లు గొలిపావు.  
కాని ఇప్పుడు బాలునివలె, సూర్యుని నెత్తిన ఎక్కుతావు.  
అతని ప్రభావూర్ణ కిరణాలు  
నీ ప్రేమ పూరిత దృగంచలాలముందు అపసరం అయిపోతాయి.  
కార్యమే కారణంగా మారి పోతుంది.  
త్రిలోకాలు నీలో తమ తమ నియమాలు మిళితం చేస్తాయి.  
పృథ్వి, స్వర్గం, మధ్యనున్న ఆకాశం  
అన్నీ నీ నేత్రాలకు మహత్తర శాంతిని కలిగిస్తాయి  
ఓ శ్యామల ప్రేమికుడా !  
శిలా సదృశ కఠినత్వం, పూవువలె మృదువుగా మారిసవుడు  
కవిహృదయం సూతనోత్సాహంతో ఉప్పొంగి పోతున్నది  
ఈ క్షణాన లక్షలాది సక్షత్రాలు నిన్ను పొగడుతున్నాయి  
చంద్రుడు, సూర్యుడు, విస్తృత గగనం  
ఇవన్నీ  
కృతజ్ఞత, ఉల్లాసంతో నిండిన మా నేత్రాలు.



## మోడు

నేడిది ఒక మోడు  
 కళా విహీనం  
 సమస్త శృంగార రహితం అయిన మోడు.  
 నేడిది వసంతాగమనంతో పులకరించదు, పల్లవించదు.  
 థనస్సులా వంగి వెళ్లి విరియదు.  
 కాముని బాణాలవలె పూలు కురియదు  
 ఇచ్చట నీడలో నడుం వంచి  
 పధికులు ఉస్సురనరు.  
 ప్రేమికులు కూర్చొని కన్నీరు కార్చరు  
 ఇట కేవలం ఒక పృథ్వి విహగం కూర్చొని ఉండి  
 ఏదో గతాన్ని స్మరిస్తూ

## సుమిత్రానందన్ పంత్

### పరివర్తనము

ఓ నిష్ఠుర పరివర్తనమా !  
 నీ తాండవ నృత్యమే  
 విశ్వకరుణా వివర్తనం కదా !  
 సమస్త ఉత్థాన పతనాలు  
 నీ నయనోస్మితాలనే కదా !  
 ఓ సహస్రఫణ వాసుకీ !  
 కనిపించి కనిపించని నీ చరణాలు  
 జగత్ విక్షత పక్షస్థలంపై  
 నిరంతర చిహ్నాలుగా కనిపిస్తున్నయ్.  
 బృహదాకార జగదంబరాన్ని  
 నీఫేనోచ్ఛ్వాసిత సీత భయంకర పూర్వార్థాలు  
 గిరగిర తిప్పి వేస్తున్నయ్  
 మృత్యువు నీగరళదంతం  
 కల్పాంతరం నీకుబుసం  
 అఖిల విశ్వమేనీ వుండే బిలం

దిబ్బండలమే నీ పక్రకుండలి.

## 2

ఓ దుర్జయ! ఓవిశ్వజిత్ !  
 నీ ఇంద్రాననం ముందు  
 వందలాది సురవరులు, నరనాథులు  
 తలలు వంచుతారు కదా !  
 నీరథ చక్రాలతో పాటు  
 వందలాది అనాథుల భాగ్య చక్రాలు  
 తిరిగి పోతుంటాయి.  
 నీవు సృశంస ప్రభువువలె, నిరంకుశంగా  
 జగత్తు నెత్తిన ఎక్కి-  
 సమస్త సృష్టిని వీడిస్తుంటావు, కాలరాస్తుంటావు.  
 నగరాలను నగ్నం చేసి,  
 భవనాలను భగ్నంచేసి,  
 ప్రతిమలను ముక్కలు చేసి,  
 చిరసంచితమైన కళలు, వైభవం, కళలు హరిస్తుంటావు  
 అది వ్యాధులు,  
 అతివృష్టి,  
 వాయువు, ఉత్పాతాలు,  
 అపశకునాలు, అగ్నిప్రమాదాలు,  
 పరదలు, భూకంపాలు,  
 ఇవన్నీ నీ విపులనైన్యంలోని దళాలేకదా !  
 ఓ నిరంకుశుడా !  
 నీ సైనికుల పదాఘాతంచేత  
 ధరాతలం దళితమై  
 గజ గజవణికి పోతుంది.

## 3

జగత్తు యొక్క అవిరళ హృత్కంపం,  
 నీ పట్టగల భయాన్నే సూచిస్తుంది.  
 కను రెప్పలు మూతబడి పోవటం  
 నీ ఆహ్వానాన్నే సూచిస్తుంది.  
 విపుల విషయవాంఛలే, వికసిత విశ్వమానస శతదళం.  
 కుడిం కాల కీటకంవలె అందులో ప్రవేశించి, మూలమూలాలా తొలిచి వేస్తున్నావు.

స్వేదసిందితమైన సృష్టి స్వర్ణ సస్యాన్ని, అభీష్ట కృషిఫలాన్ని  
 వడగండ్లరూపంలో నాశనం చేస్తున్నావు  
 సతతధ్వని సృందితమైన దిబ్బిండలం సమస్తం  
 నిశా గగనంవలె  
 నీ నమాధి స్థలం

## 4

మహాకాలుని కరుణారహితమైన భృకుటి విలాసం  
 నీ పరిహాసమే  
 విశ్వం యొక్క అశ్రుపూర్ణ చరిత్ర అంతా  
 నీ చరిత్రే.  
 ప్రళయంకరమయిన నీ ఒక్క కఠోర కటాక్షం మూలాన  
 సమస్త సృష్టిలో భీకర యుద్ధం ప్రారంభమవుతుంది  
 అభధ్వజాలైన సౌధాలు, శ్రేష్ఠ శిఖరాలూ  
 సామ్రాజ్య వైభవ మేఘాదంబరాలు  
 నేలనంది పోతాయి.  
 నీ ఒక్క రోమాంచం మూలాన  
 భూమ్యాకాశాలు కంపించి పోతాయి.  
 పక్షి పిల్లలవలె నక్షత్రాలు రాలిపడతాయి.  
 నీవు సైగ చేస్తే  
 ఆలోడితమై అంబుధిశతశత తరంగ ఫణాలతో  
 ముగ్ధ భుజంగంవలె సర్పిస్తుంది  
 దిక్ పంజరంలో ఆబద్ధమైన గజరాజు వలె  
 వినతాననమై, వాతహతమై  
 ఆకాశం ఆర్పితో  
 ఎలుగెత్తి గర్జిస్తుంది.

## 5

జగత్తుయొక్క శత శత కారక చీత్కారాలు  
 ఓ బధిరా : నీ చెవుల పడుతున్నాయి.  
 అశ్రుప్రవాహపు అగణితధారలు  
 హృదయ పాషాణాన్ని చీలివేస్తున్నాయి  
 క్షణ క్షణం వందలాది నిశ్వాసాలు  
 ఆకాశం ఆపరిస్తున్నాయి.  
 నలువైపుల నుండి చుట్టుముట్టి

సుఖశాంతులను ఆ క్రాంతగ్రస్తం చేస్తున్నాయి.

ఓ దుర్బల భ్రాంతి

నశ్వర జగత్తులో శాంతి ఎక్కడ ?

సృష్టి తాత్పర్యమే అశాంతి కదా !

జగత్తు అనవరత జీవన సంగ్రామం.

స్వప్నమే విరామం.

ఒక పందవండ్లు సగరాలు, ఉద్యానవనాలు,

మరోపందవండ్లు నిర్జన వన ప్రాంతాలు

ఇదే కదా అసార ప్రపంచ గతి ?

సృష్టి, స్థితి, లయాలు

నేడు గర్వోన్నతాలు

అపార రత్నదీప మాలికా సంయుతాలు,

మంత్రోచ్ఛార పరిపూర్ణాలు అయిన హర్షాలు

రేపు గుడ్ల గూబలకు నిలయాలు

కీడు రాళ్ళ సంగీతానికి ఆలవాలాలు,

భగ్నమందిరాలు

దివారాత్రాలతో కూడిన ఈ విశ్వం

మేఘమరుత్తుల మాయాజాలం.

## మర్కవేదన

ప్రాణాలలో చిరవేదనను బంధించావు

చిరదగ్గ హృదయానికి

వ్యర్థంగా అమర ప్రణయాభిలాష కలిగించావు.

పర్వతానికి జలం, దారువుకు అనలం

వారి దానికి చంచల విద్యుత్తు

పుష్పానికి సౌరభం,

ఆ సౌరభానికి వికలమయి ఎగిరిపోవాలన్న

ఎడతెగని కోర్కె కలిగించావు

హృదయం దహించుకొ పోతున్నది

దహించుకొ పోతున్నది

ప్రాణాలలో వ్యాకులము, గహనము అయిన జెత

ఇది ప్రజ్వరిల్లుతున్నది, సహించడానికి వీలు లేకుండా పోతున్నది  
అయినా

దానికి తోడుగా చిరస్మృతి అనే శ్వాస సమీరాన్ని ఇచ్చావు.

ప్రాణాలు కరిగి పోతాయి.

దేహం జ్వలించి పోతుంది.

మర్మవేదన యొక్క కథ గడిచి పోతుంది.

ప్రేయసి ప్రతిమ శుద్ధ బంగారం వలె

వెలువడుతుంది.

ప్రాణాలలో చిరవేదనతో పాటు అగాధమైన మమత ఇచ్చావు.

## మహా దేవి వర్మ

### దేవాలయ దీపము

ఈ దేవాలయ దీపాన్ని వెలుగు తుండనీ !

నీ రవంగా, ఏకాంతంగా వెలుగుతుండనీ !

రజత శంఖం, సమతాళంలో మ్రోగిన గంటలు,

స్వర్ణ-పంశీ-వీణాస్వరాలు

హారతి వేళను శతకోటి సంగీతాలతో నింపివేసాయి.

ఆ కల స్వరాల కలయికలో

శిలలు నవ్వాయి, తిమిరం ఆడుకుంది

ఇప్పుడు దేవాలయంలో ప్రభువు ఒంటరిగా ఉన్నాడు.

అజీరంబోని శూన్యాన్ని కరగించి వేయడానికి

స్వయంగా ఈ దీపంకరగిపోనీ

భక్త బృందాల చరణ చిహ్నాలతో సమలం కృతమైనవసిడి ముంగిలి,

ప్రణత శిరస్సుల చిహ్నాలతో కూడిన చందన పుగడప,

వెదజల్లబడ్డ పుష్పాలు, అక్షింతలు,

అపరిమితమైన అర్ఘ్యం, నైవేద్యాలు,

ఇవన్నీ అంధంకారంలో అంతర్నిత్యం పోతాయి.

ఈ దీప శిఖలో వాటన్నింటి కథనంతా కలిసిపోనీ !

కాలరూప జపమాలను తిప్పి

పూజారి విశ్వం నిద్రా దేవి ఒడిలోమునిగి పోయింది.

ప్రతి ధ్వనుల చరిత్ర ప్రస్తరాల మధ్య అణగి పోయింది,

శ్వాస-నిశ్వాసాల సమాధిలా జీవితం,  
మసి సాగరంలా జీవిత మార్గం,  
ముఖరితమైన కణ కణంలోని స్పందన ఆగిపోయింది.  
ఈ జ్వాలలో ప్రాణరూపాన్ని మళ్ళీ రూపొందిస్తే !  
దిక్ భ్రాంతిచెంది తుపాను రేగి ఉంది,  
రాత్రి గంభీరమైన మూర్ఛలో మునిగి ఉంది.  
ఈ సమయంలో  
జ్యోతిస్సు యొక్క ఈ లఘు ప్రహరిని  
పూజారిగా మెలగనివ్వండి  
పగటికల్లోలం మళ్ళీ తిరిగి వచ్చేదాక  
ప్రతిక్షణం జాగరూకమయి ఉండగలదు  
తిమిర రేఖలలో కాంతి జాలించింపుతూ  
ఈ సంధ్యాదూతను ప్రభాతకాలం దాకా వెలుగుతుండనీ !

పియారామ్ శరణ్ గుప్తా

బా పూ

ఓ విశ్వమహావంశ పాలకుడా !  
ధరిత్రీ నుపుత్రుడా :  
ధన్యుడవు నీవు, ధన్యుడవు.  
కల్లాకపటం తెలియని వాడవు,  
రాగ క్రోధాలకు అతీతుడవు,  
నీలో ప్రాచీనంలో అర్వాచీనం  
సనాతనత్వంలో ఆధునికత్వం ఉంది.  
లఘుక్షితిజం లాంటి వాడవు.  
వసుధకు ఆత్మీయుడవు.  
నీఉనికి చేత వసుంధరకు స్వర్గంలో సమున్నత స్థానం కలిగింది.  
స్వర్గం వసుధలో సమాహితమై ఉంది.  
నీ నూతన సాంగత్యంతో  
మహత్తమంలో లఘుత్వం అవతరించి ఉంది.  
దూరాలు సమీపాలు, ఒక చోట కలసి మెలసి విలసిల్లాయి.  
బాహ్యం, ఆంతరికం

హాస్య రోదనాలు  
 ఒకే స్వరంలో ప్రతిధ్వనించాయి.  
 కాని ఏ భాషలో ?  
 ఏ ఆశతో ? ఎవరికి తెలుగు ?  
 నీ నవ్వులో విశ్వమంతా హసిస్తుంది.  
 నీరోదనంలో నివసిస్తుంది.  
 విశ్వవేదన అనే మహాపారావారం  
 ఘోరంగా హాహాకారంచేస్తుంది.  
 నీ చిన్ని వర్తమానంలో  
 విపుల భవిష్యత్తుగా ప్రవర్త మాన మవుతుంది.  
 నేటి యుగానికి పుత్రుడివి  
 రేపటియుగానికి జన్మ దాతవు  
 ఒకజ్జి అనేకులుగా లెక్కించే వాడివి  
 అందరికి సహజ సాధ్యుడివి  
 అందరు నిరభ్యం తరంగా నీ వద్దకు రావచ్చు.  
 ఆత్మలీనుడివి, సార్వకాలం సర్వాత్మీయుడివి.  
 నీకు పరాయి వారెవరు ?  
 నీవు నమస్త ప్రపంచానికి ఆత్మీయుడివి.  
 నిత్యము వుణ్ణి అతిథివి నీవు  
 ఓ విదేహుడా !  
 గృహస్థువై కూడా బైరాగివి  
 వజ్రాలు, బంగారం, మణులు, ముక్తాహారాలను  
 మట్టితో సమానంగా, నిర్వికారంగా  
 త్యజించ గల వాడివి.  
 అనవరతము ఆద్వితీయుడైన వాడివి  
 జన్మతోనే ఉన్నత దివ్య పురుషుడివి  
 మర్త్యులలో సానందంగా మెలిగావు.  
 భూతలనునే ఆలిచిప్పలో  
 పవిత్ర స్వాతి జలపు పెద్ద బిందువు పడి  
 దుర్లభమైన సుయోగం వలన  
 నీ లాంటి మహత్తర వ్యక్తిత్వాన్ని రూపుదిద్దు కొన్నది.  
 బాలుడివా నీవు ?

బాలుడివి కాదు, యువకుడివి కాదు, వృద్ధుడివి కాదు.  
పూర్ణ విశ్వమానవుడివి నీవు.  
ప్రేమా, శ్రద్ధ-భక్తియుక్తంగా  
నీకు అహరహం ప్రణమిల్లుతాం.

## రామధారిసింహ దినకర్

### చంద్రుడు

గగనంలోని చంద్రుడు నాతో ఇలా అన్నాడు.  
ఈ మానవుడు ఎంత విచిత్రమైన ప్రాణి !  
చిక్కు నమస్కలు నిర్మించుకొని అందులోనే చిక్కుకొపోతాడు.  
దాంతో అశాంతి పొంది.  
మేల్కొని ఉండలేడు, నిద్రించనూ లేడు  
నేనెంత పాతకాలపువాణ్ణో నీకు తెలుసా ?  
మనువు చావు పుటకలను చూపినవాణ్ణి  
నీలాంటి ఉస్మత్తులు వెన్నెల్లో కూర్చొని  
దినా న్యప్పాలు కనడం లక్షలమాట్లు చూశాను  
మానవుని స్వప్నమా ?  
అది ఒక నీటి బుడగ -  
నేడు కనిపిస్తుంది, రేపు బ్రద్దలై పోతుంది.  
అయినా ధన్యుడు మానవుడు.  
నీటి బుడగలతో ఆడుకుంటాడు.  
కవి తలల్లుకుంటాడు.  
నేను మాట్లాడలేదు కాని నారాగిణి (మనస్సు) పలికింది  
ఇటు చూడు ఒకసారి చంద్రా !  
నన్నెరుగుదువా నీవు ?  
నాకలలు నీటి బుడగలా ?  
ఇదేనా నీ సామర్థ్యం ?  
నిప్పునే గుర్తించలేవా నీవు ?  
కలలు గాంచి, బుజాలెగుర వేసేవాణ్ణి కాదు నేను.  
వాటిని కరిగించి, ఇసుముగా మార్చే వాణ్ణి నేను ?  
కొంగ్రోత్త భవనాలకు పునాదులు వేసే వాణ్ణి నేను.



ఇలా ఉక్కు గోడలు నిర్మించే వాణ్ణి నేను  
 మనుషు కాదు నీ ముందున్నది. మనుషుత్రుడు  
 అతని కలల నాలుకలకూ పదునున్నది  
 తలపులే కాదు బాణాం వలె దూసుకుపోయేవి  
 కలల చేతుల్లో కూడా కరవాలాలున్నాయి.  
 స్వర్గంలోని సామ్రాట్టుకు కబురందచేయి,  
 'క్షణ క్షణం పురోగమిస్తున్నారు వారు ఆకాశం వైపు  
 పగటి కంట కనే వీరి పురోగతిని ఎలాగైనా ఆపుచేయి  
 స్వర్గానే ఆక్రమించుకోడానికి వస్తున్నారు వీరు

(చారిత్రక సమీక్ష అనువాదం : శ్రీ మహేంద్రచతుర్వేది)

## ఇంగ్లీషు

మూలం :

అనువాదం :

డా॥ కే.ఆర్. శ్రీనివాస అయ్యంగార్

డా॥ అదపా రామకృష్ణరావు

### చారిత్రక సమీక్ష

భారతీయులు ఇంగ్లీషుభాషలో సాహిత్య రచన ప్రారంభించి ఇంకా రెండు వందల ఏండ్లైనా కాలేదు. ఈ సాహిత్య వికాసానికి ప్రేరణ మొట్టమొదట రాజా రామమోహన్ రామ్ ద్వారా కలిగిందని చెప్పవచ్చును. భారతదేశానికి ఆధునిక నాగరక ప్రపంచంలో స్థానం లభించాలంటే భారతీయులు ఇంగ్లీషు భాషాజ్ఞానాన్ని అలవరచుకోవడం అవసరమని ఆయన స్పష్టంగా గుర్తించాడు. స్వయంగా తానీ నూతనభాషలో సంపూర్ణమైన ఆత్మవిశ్వాసంతో రచన సాగించాడు. ఇంగ్లీషులో ఆయన చేసిన రచనలు చారిత్రకంగా చాలా ముఖ్యమైనవి. ఐతే ఇంగ్లీషుభాషకు అభిలభితస్థాయిలో ప్రాముఖ్యాన్ని కలిగించింది మాత్రం భారత స్వాతంత్ర్య సముపార్జన కోసం సాగిన జాతీయోద్యమమే. ఆ భాషయే భిన్న ప్రాంతాలకు చెందిన దేశభక్తులను సన్నిహితం చేసి, పరస్పరం వారు తమ ఆభిప్రాయాలను తెలుపుకోవడానికి వీలు కలిగించింది. 20 వ శతాబ్దం ఆరంభమయ్యేనాటికి ఇంగ్లీషులో ధారాళంగా, సాధికారంగా తమ భావాలను వ్యక్తం చేయగలిగిన బాలగంగాధర తిలక్, దాదాభాయ్ నౌరోజీ, సురేంద్రనాథ బెనర్జీ, రమేశచంద్ర దత్త, రవీంద్రనాథ ఠాకూర్, శ్రీ అరవిందుల వంటి మహనీయులు రాజకీయక్షేత్రంలో కృషి చేశారు. “హిందూ”, “మరాఠా”, “పందే మాతరమ్”, “కర్మయోగిన్” వంటి రాజకీయ పత్రికలు సాహిత్య సౌందర్యంతోనూ, పాండిత్య పటిమతోనూ కూడిన రచనలతో భాసించాయి.

ఇంగ్లీషులో భారతీయులు చేసిన రచనలలో సాహిత్య ప్రక్రియ లన్నిటికీ స్థానం లభించింది. ఈ భాషలో కవితావ్యాసంగాని కుద్యమించిన వారిలో హెన్రీ డిరోజియో, కాళీ ప్రసాద ఘోష్, మైకేల్ మధుసూదన దత్త అనే ముగ్గురూ ప్రథములు. డిరోజియో, మధుసూదన దత్త కథాకవ్యరచనలో సిద్ధహస్తులు. వారి తరువాత సాహిత్యక్షేత్రంలో అడుగు పెట్టిన తరుదత్త చక్కని భావ కవితవ్వం వ్రాసింది. ప్రాయంలో చిన్నదైనా ఆమెకు సహజంగా అలవడినప్రతిభను తండ్రి గోవిందచంద్ర దత్త శ్రద్ధగా పెంపొందింపజేశాడు. అతడు కూడా కొంత ఎన్నదగిన కవితవ్వం వ్రాసినవాడే. తరు దత్త మన బలిహానిక గాథలను ఇంగ్లీషు కవితలో చక్కగా వర్ణించింది. ఆమె రచించిన **Ancient Ballads and**

**Legends of Hindusthan** అనే కావ్యపంపుటి 1882 లో వెలువడింది. ఆ పుస్తకానికి సుప్రసిద్ధ విమర్శకుడు ఎడ్మండ్ గాస్ ప్రశంసాత్మకమైన ఉపోద్ఘాతం వ్రాశాడు. పరిశీల కవి వలుకులలో వర్ణించాలంటే “నశ్వర వదనాలను గూర్చిన అశ్రుధార” ఆమెకవితలో సర్వత్ర కనిపిస్తుంది. చిన్నవయస్సు లోనే ఆమె చనిపోయింది, కాని ఆమె సోదరుడూ, సోదరి ఆమె కంటే ముందుగానే మరణించారు. “Sita”, “Our Casuarina Tree” అనే ప్రసిద్ధ గీతాలలో ఈ ఆపదల ప్రసక్తి కవితాస్ఫూర్తితో మనకు కనిపిస్తుంది.

తరు దత్త తరువాత ఇంగ్లీషులో రచన సాగించిన భారతీయ కవయిత్రులలో ముఖ్యురాలు సరోజినీ నాయుడు. స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో గాంధీజీకి సన్నిహితంగా మెలగిన ఆమెకు చిన్ననాటనే ఈడుకు మించిన ప్రజ్ఞాపాటవా లలవడినవి. చిన్నవయస్సులోనే ఎడ్మండ్ గాస్ తో తన కవితను గురించి చర్చించి. ఆయన సూచన సనుసరించి ఆమె భారతీయాత్మను అభివ్యక్తం చెయ్యడానికి, భారతీయ బావావేశాన్ని సూక్ష్మతరంగానూ ఆత్మీయత తోను విశ్లేషణ కావించడానికి పూనుకొన్నది. పురాతన మత తత్వాన్ని గురించి, పాశ్చాత్యులు ఆత్మ పదార్థమనే దొకటి ఉన్నదని కలలు కనని ప్రాచీనకాలమందే ప్రాగ్దేశ వాసులను ఆత్మ జిజ్ఞాసాభిముఖంగా మేల్కొల్పిన అపూర్వ సందేశాన్ని గురించి ఆవిడ గానంచేసింది. ఆ ప్రయత్నానికి ఫలితం **The Golden Threshold**, **The Bird of Time**, **The Broken wing** అనే మూడు గణనియమైన కావ్యసంపుటాలు. కాని ఏ కారణం చేతనో ఆమె తన జీవితంలోని చివరి మూడు దశాబ్దాలలో కవితా రచన మానుకొన్నది. ఆమె సోదరుడు హరీంద్రనాథ చట్టోపాధ్యాయ కూడా ఇంగ్లీషులో కవిగా కొంత కీర్తి గడించాడు.

నోబెల్ బహుమతి లభించడం వల్ల భారతీయులలో రవీంద్రనాథ ఠాకూర్ ప్రథమంగా ప్రపంచదృష్టిని సమకాలీన భారతీయ సాహిత్యం వైపు ఆకర్షించడం జరిగింది. ఆయన ప్రధానంగా వంగ కవియే, కాని తన గీతాల నెన్నింటినో ఆయన వంగభాష నుంచి ఇంగ్లీషులోని కనువడించాడు. ఆయన కృతులలో **Gitanjali**, **The Gardener** సుప్రసిద్ధమైనవి. ఐతే సునిశిత బుద్ధి, భాషాంతరీకరణ దక్షత ఉన్న అనువాదకుల కృషివల్ల ఆయన వంగభాషలో రచించిన కవితలు దాదాపు పూర్తిగా ఇప్పుడు ఇంగ్లీషులో లభ్యమవుతున్నవి. నవలలను, నాటకాలను రచించడంలో కూడా ఆయన అగ్రగామియే. ఆయన నాటికలు, నవలలు, కథలు, కూడా అనేకం ఇంగ్లీషులో ఇప్పుడు లభిస్తున్నవి.

ఆయన ఇంగ్లీషు భాషలో మొదట వ్రాసిన కవిత “**The Child**” ఒక్కటే కావచ్చును. రవీంద్రుడు 1930లో ఆక్స్ ఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంలో హిబ్బర్ట్ ఉపన్యాసాల నిచ్చాడు. తరువాత జర్మనీ దేశంలో పర్యటించాడు. అక్కడ ఆయన ఓబర్ మ్యూర్ గావ్ గ్రామంలో ఆ ఊరి ప్రజలు ప్రదర్శించిన ఏసుక్రీస్తు జీవిత నాటకాన్ని తిలకించాడు. ఆ నాటకపు ఇతివృత్తమూ, గాంధీ మహాత్ముని దండి పదయాత్రా వృత్తాంతమూ రవీంద్రుని సుప్రచైతన్యంలో ఏకం కావడంతో ఆయన సృజనశక్తి, ఆవేశంతో విజృంభించి ఒక్క రాత్రిలోనే ఆయన **The Child** అనే కవితను రచించడం జరిగింది. అంధకారంలో చిక్కుకొని తమ నిరాశను, యత్నవైఫల్యాన్ని జయించడానికి మానవాళి చేస్తున్న కఠోరమైన

కృషిని ఆయన ఆ రచనలో అతి గంభీరంగా చిత్రించాడు. ప్రయత్నం విఫలమవుతున్నా, వారు హతాశులు కాలేదు. అన్వేషణను విరమించలేదు. ఓర్పుతో తమ విముక్తికై కృషి చేస్తూనే ఉన్నారు. మానవుడు తన ముక్తికి కీలకం తన లోనే ఉన్నదని కనుగొన్నాడు. ఒకనాటికి తమ నడుమ జన్మించే దివ్యశక్తివల్ల తరతరాల నాటి తమ దుస్సహ భారము దిగి పోతుందని, అప్పుడు వాంఛనీయ సాఫల్యానికి, ఉద్దేశానికి క్రియకూ, ప్రగతికి గమ్యానికి మధ్య ఉన్న దైర్ఘికావధి తొంగిపోతుందనే ఆశ వారిలో చిగుళ్ళెత్తు తూనే ఉన్నది.

శ్రీ అరవిందుని పంటి తాత్త్విక కవిత్వముని జీవితవృత్తాన్ని సంగ్రహంగా సమీక్షించడం సులభంకాదు. ఆయన సత్త్వయైన మన్మోహన్ ఘోష్ కూడా కవియే, వారిద్దరూ ఇంగ్లండులో విద్య సభ్యునించారు. శ్రీ అరవిందుడు స్వదేశానికి తిరిగివచ్చిన తరువాత బరోడాలో ఇంగ్లీషు సాహిత్యాచార్య పదవిలో కొంతకాలం ఉన్నాడు. అప్పుడే ఆయన దృష్టి జాతీయ రాజకీయకార్యకలాపాల మీదకి మరలింది. భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ సంస్థలో అతివాద వర్గ నాయకుడై అఖిల భారత స్థాయిలో ప్రసిద్ధుడైనాడు. అలీపూర్ బాంబు కుట్రతో ఆయనకు సంబంధమున్నదని ప్రభుత్వం ఆయనను ఒక ఏడాదిపాటు జైలులో నిర్బంధించింది. దేశ బంధు చిత్రరంజన్ దాస్ ఆయన పక్షాన కోర్టులో వాదించాడు. ప్రభుత్వం చివరకు శ్రీ అరవిందుని కారాగారానుంచి విడుదల చేసింది. ఆయన దృష్టి అప్పటికే యోగసాధన మీదికి మరలడం వల్ల ఆయన తన జీవితంలోని చివరి నాలుగు చూడ్కాలు పుమచ్చేరిలో ఏకాంత వాసంలో గడిపాడు. ఆయన భారాళంగా రచనా వ్యాసంగం సాగించాడు. వేదాలు, భగవద్గీత వంటి ప్రాచీన భారతీయ గ్రంథాలను ఆయన వ్యాఖ్యానించాడు. తత్త్వ శాస్త్ర సంబంధమైన తన భావమథనాన్ని *The Life Divine* అనే ఉద్గ్రంథంలో వ్యక్తం చేశాడు. సాంఘిక శాస్త్రాన్ని గురించి, యోగశాస్త్రాన్ని గురించి, విద్యాబోధనను గురించి పుస్తకాలు వ్రాశాడు. ఇవిగాక ఐదు సర్వాంగీణ పద్య నాటకాలను కూడా ఇంగ్లీషులో రచించాడు. *Vasavadutta*, *Rodogune*, *The viziers of Bassora*, *Erie*, *Perseus the Deliverer* అనే ఆ నాటకాలు ఆకృతిలోనూ, భాషలోనూ, షేక్స్పియర్ నాటకాలను పోలివని. అన్నింటిని మించి ఇంగ్లీషులో ఆయన సువిస్తృతమైన కవిత్వరచన కూడాసాగించాడు. లఘుకావ్యాలలో ప్రాచీన ఛందోరీతులను చొరవతో అనుకరించడంతో సత్యాన్వేషణకు తాత్త్విక యాగిక పథాలలో పయనించాడు “*Urvasie*”, “*Love and Death*” వంటి ఐతిహాసిక కావ్యాలను, “*Raji Prabhou*” వంటి కథాకావ్యాలను, “*The Meditations of Mandavya*, “*Ahana*” వంటి ప్రతీక కావ్యాలను రచించాడు. “*Ilion*” అనే ఐతిహాసిక కావ్యాన్ని కూడా శ్రీ అరవిందుడు గ్రీక్ భాషలోని ఇతిహాస కావ్యాల ఛందస్సులో రచించాడు కాని దురదృష్టవశాత్తు అది ఆ సమగ్రంగానే నిలిచి పోయింది. ఇతే ఆయన పద్యకావ్యాలలో సర్వోత్కృష్టమైనది. “*Savitri*” అనే ఇతిహాస కావ్యం. దానిని ఆయన అంత్యప్రాసలేని ఛందస్సులో ఇంగ్లీషులో 24 వేల పంక్తులలో రచించాడు. సావిత్రి నత్యసంతుల పురాణగాథను ఇతివృత్తంగా గ్రహించి, దానిని మానవుని భూత, వర్తమాన, భవిష్యత్తులను ప్రతీకగా రూపొందించాడు. రాజకుమారిగా జన్మించిన సావిత్రి ఈ జగత్తును దుఃఖనిశీఘనుంచి శాశ్వతానంద ప్రభాతం లోనికి కొనిపోవడానికి అపరతించిన దివ్యశక్తి స్వరూపిణి, ఈ మహాకావ్యపు విలువను

ఇప్పుడిప్పుడే వివిధదేశాల విద్వాంసులు గుర్తిస్తున్నారు. “Savitri” సమగ్ర సుందరమైన విశ్వజనీన తాత్త్విక కావ్యమనీ, విశ్వసాహిత్యంలో మానవుని బుద్ధిని విస్తరింపజేసి ఆత్మ సాక్షాత్కారం వంకకు మరల్చే సృజనాత్మక రచనలన్నిటిలోనూ అతీత క్రిమంతమైనది ఇదియే కావచ్చుననీ అమెరికాదేశపు విశ్వవిద్యాలయాచార్యుడు ఫాంక్ రేమండ్ ప్రెవర్ ప్రశంసించాడు.

శ్రీ అరవిందుని ఒరవడి ననుసరిస్తూ నేడు ఆయనవలెనే ఆధ్యాత్మిక కవితాసృష్టి చేస్తున్నవారనేకులున్నారు. వారిలో దీలీప్ కుమార్ రాయ్, నీరదపరణ్, శె.డి. సేత్తా, పృథ్వీంద్ర ముఖర్జీ ప్రసిద్ధులు. టి. యన్. ఇలియట్ వల్లనూ, ఎజ్రాపౌండ్ వల్లనూ అమితంగా ప్రభావితమైన యువకవుల వర్గంకూడా ఇంకొకటి ఉన్నది. వీరిది ఆత్మాశ్రయ కవితామార్గం. వీరిలో పి. లాల్, రాఘవేంద్రరావు, ఏ. కే. రామానుజన్, డామ్ మోరేస్, కమలాదాస్ కావ్యశిల్ప నిపుణతకు ఎన్నదగినవారు. ఈ వర్గంలో హార్ఫర్డ్స్ బహుమతి పొందిన డామ్ మోరేస్ కవితకు అత్యధిక ప్రచారం లభించింది తీర్చిదిద్దిన శిల్పసౌందర్యంతో నిండిన ఈ కవి ఆత్మాశ్రయగీతలు నేటి ఇంగ్లీషు, అమెరికన్ కవితల వాతావరణంలో అతిసహజంగా ఇమిడిపోతాయి.

రాజా రామమోహన్ రాయ్ నాటినుంచి భారతీయులు ఇంగ్లీషుభాషను తమ వాదాన్ని ప్రతిపాదించడానికి, విషయ వివరణానికి, ప్రబోధానికి చక్కని సాధనంగా గుర్తించారు. ఐతే వారి వచనరచన ఇంగ్లండులో వక్తలూ, రచయితలూ వాడే శైలికి కేవలనుకరణం మాత్రం కాదు. భారతీయ వ్యక్తిత్వాన్ని ప్రకటించడానికొక ఉపకరణంగా వారు ఇంగ్లీషు వచనాన్ని ఉపయోగిస్తారు. అందువల్ల వారి శైలికొక ప్రత్యేకత అలవడింది. వివేకానంద స్వామి ఇప్పటికి 70 ఏండ్లనాడు ప్రాచ్యమతాన్నిగూర్చి ఇంగ్లీషులో తన గంభీరపర్యాసాలతో షికాగో నగర శ్రోతలను ముగ్ధులను కావించాడు. ఆయన రామకృష్ణ పరమహంసకు ప్రధాన శిష్యుడు. తన గురువు పరమపదించిన తరువాత ఆయన రామకృష్ణ మిషన్ అనే సంస్థను నెలకొల్పాడు. వివేకానందుని రచనలూ, ప్రసంగాలూ ఎన్నో సంపుటల కెక్కినవి. పరిణత జ్ఞానంతో, దృఢవిశ్వాసంతో, లోకాన్ని ఉద్ధరించాలనే ఆవేదనతో ఆయన ప్రసంగించే వాడు. ఎంతో చొరవతో, ధీరత్వతో, హితబోధచేస్తూ శ్రోతలను రంజింపజేస్తూ అనర్గళంగా ఉపన్యసించేవాడు. యథార్థ భారతీయ సంస్కృతిని అభివ్యక్తం చేస్తూ ప్రసంగాలూ, రచనలూ చేసినవారిలో రవీంద్రనాథ ఠాకూరు, శ్రీ అరవిందుడు కూడా ఎన్నదగినవారు. విదేశీయమైన ఇంగ్లీషుభాషలో వారు తమ పాండిత్యబలంతో, సునిశిత మేధతో, ఎంతో సమర్థతతో తాత్త్విక చింతనకే ప్రాధాన్యమిచ్చే భారతీయ భావనను యావత్ప్రపంచానికి, బోధించగలిగారు. డాక్టర్ సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణన్ తత్వశాస్త్రాన్ని గూర్చి రచించిన ఉద్గ్రంథాలూ, భారతీయ జీవన విధానాన్నిగూర్చి వ్రాసిన లఘురచనలూ ప్రపంచమంతట ఆదరణపొంది, వర్తమాన భారతీయ చింతనాసరణికి ఉన్నతస్థాయిని సాధించినవి.

జాతీయ నాయకులు దేశప్రజలందరికీ తమ సందేశాన్ని వినిపించడానికి ఇంగ్లీషు భాష ఒక్కటే అనువైనది కావడంవల్ల జాతీయోద్యమం ఇంగ్లీషు పదన రచన విస్తరించడానికి అత్యధికంగా తోడ్పడింది. గొప్ప విద్వాంసుడైన బాలగంగాధర తిలక్ “మరాఠా” అనే

ఇంగ్లీషు పత్రికను అతి దక్షతతో నిర్వహించాడు. ఇంగ్లీషు భాషద్వారా జర్నలిజిమ్ వ్యాసంగాన్ని సాగించిన ప్రముఖులలో వెహరమెరీ మందారి. శ్రీ అరవిందుడు, లాలా లక్ష్మణ్ రామ్, కస్తూరి రంగ అయ్యంగార్, టి.ఎ.బూరి ప్రవాం ప్రత్యేకించి పేర్కొనదగ్గవారు. గాంధీ మహాత్ముడుకూడా ఇంగ్లీషు పాత్రికేయుడే. స్వయంగా ఆయన మొదట “Young India” పత్రికను, తరువాత “Harijan” పత్రికను నడిపాడు. బ్లిక్రియన్ యుగంనాటి ఆలంకారికమైన ఇంగ్లీషు పదనశైలిని విడనాడి, ఆయన రచనలో స్పష్టతను, సరళతను సాధించగలిగాడు. కఠోరసత్త్వాన్ని సూచక ప్రతిబింబదానికి ఆయన ఎన్నడూ వెనుదీయలేదు. కేవలదూషణకు తనరచనలో తామీయలేదు. ఉపన్యాసములవంటి ఆయన వాక్యాలలో గాంధీ ర్యమూ, స్పష్టతా ప్రధాన లక్షణాలుగా కనిపిస్తాయి. “Hind Swaraj” వంటి ఆయన రాజకీయ ప్రబోధాత్మక రచనలు సుప్రసిద్ధమైనవి. “My Experiments with Truth” అనే పేరుగల ఆయన ఆత్మచరిత్ర మహాత్మాజీ రచనగా గణనకెక్కింది.

జవాహర్లాల్ నెహ్రూ రచన గురువు అడుగుజాడలలో నడిచాడు. ఆయన కూడా బహుళ ప్రచారం పొందిన స్వీయచరిత్రను, ‘The Discovery of India, ‘Glimpses of World History’ వంటి జనరలమన్నైన రచనలకు పుస్తకాలను రచించాడు. ఆయన తరచుగా ఉపన్యాసిస్తూ ఉండేవాడు. అందువల్ల ఆ ఉపన్యాసాలలో శాఖాచర్మమణం కనిపించేది. ఐనా ఆయన వ్యక్తిత్వం, నిజాయితీ, చారిత్రకీక్ష ప్రతిబింబించే పదనశైలిలో మరువలేని ఆకర్షణ మును కనిపిస్తుంది. ప్రాచీనాధునాతన గ్రంథాలను విస్తారంగా, విచక్షణతో చదివినవాడు గనుకను, గొప్ప వ్యక్తులమధ్య, మహాస్మృత భావాలమధ్య సంబంధించిన అదృష్టశాలి గనుకను, జవాహర్లాల్ నెహ్రూ రచనలూ, ప్రసంగాలూ జీవితాన్ని సార్థకంచేసే సాంస్కృతిక భావాలతోనూడి నిర్మాత దీపకాకలవలె ప్రకాశిస్తున్నవి.

దేశానికి స్వాతంత్ర్యం లభించడంలో విద్రాంసులైన రాజకీయవేత్తలు, ఆరుదయ్యారు. అదృష్టవశాత్తు చక్రవర్తి రాజగోపాలాచారి ఇంకా మిగిలిఉన్నారు. వాడిగల మాటలతో కూడిన పదనశైలిలో ఆయన ఇంగ్లీషులో అటు పేదాంతాన్ని గురించి, ఇటు రాజకీయాలను గురించి సమప్రజ్ఞతో వ్రాయగలడు. ఆయన ఇంగ్లీషులో రామాయణ భారతాలను ఎంతో నిపుణంగా రచించారు. వైశిష్ట్యమూ, భావ వ్యక్తీకరణలో సంయమనమూ ఆయన పదనశైలికి ముఖ్యలక్షణాలు. కాని చిన్నరచనలు, సమీకరణాలు వ్రాసేటప్పుడు మాత్రం ఆ వైశిష్ట్యతలో మార్గవం కొంత చోటుచేసుకున్నది.

ఇంగ్లీషుభాషలో భారతీయులు పత్రికల కోసం చేసిన రచనలు వాఙ్మయాన్ని సంపన్నంచేసి ప్రళ సృజకెక్కినవి. గతంలో కే. నటరాజన్, సి. వై. చింతామణి, భాసా సుబ్బారావు వంటి సమర్థులైన పాత్రికేయులు లండేవారు. ఈ ప్రక్రియలో నేడు పరిణతి సందిన వారిలో పోథనెజోసెఫ్, యం. చందరిరావు, కే. ఈశ్వరదత్తు, జి. వి. కృపానిధి, ఫ్రాంక్ మోరేస్, యస్. మల్లాంకర్ ముఖ్యంగా ఎన్నడగినవారు. కే. యం.మున్నీ ఇంగ్లీషులో

శక్యత్యాహారతో నవలలను, వ్యాసాలను ధారావాహికంగా రచిస్తున్నాడు.

వీరితోపాటు సీరద్ సి. చౌధురినికూడా గణించవలసి ఉన్నది. Autobiography of an Unknown Indian, A Passage to England, The Continent of Circe అనే మూడు పుస్తకాలవల్ల ఆయనకు చక్కని సామర్థ్యంగల వచన రచయితగా పేరుప్రఖ్యాతులు కలిగాయి.

ఇక నవలా సాహిత్యం సంగతి. రమేశచంద్ర దత్త 1902 లోనే The Lake of Palms అనే నవలను ప్రచురించాడు. తరువాత ఏదేండ్లకు The Slave-Girl of Agra అనే నవలను ప్రకటించాడు. రమేశచంద్ర దత్త తరువాత ఇంగ్లీషులో అప్పడప్పడు కొన్ని నవలలు ప్రకటితమవుతూ వచ్చాయి, కాని ఈ సాహిత్య ప్రక్రియకు అధిక ప్రచారం వచ్చింది మాత్రం ముర్క్రాట్ ఆనంద్ రచించడం ప్రారంభించిన తరువాతనే. మనుష్యులు సృష్టించిన వర్గభేదాల పట్ల, కులవ్యవస్థ పట్ల అతనిలో ప్రజ్వరిల్లిన ఆగ్రహమూ, దళితజీవుల పట్ల అతనికిగల అమితమైన సానుభూతి ఎన్నో నవలలు వ్రాయడానికి అతనికి ప్రేరణ నిచ్చాయి. అతని నవలలలో Coolie (1933), Untouchable (1935), Two Leaves and a Bud (1937), The Big Heart (1954) అనేవి అధికంగా ప్రచారం పొందాయి. అతని పాత్రల వ్యక్తిత్వంలో కానవచ్చే ఉత్తేజమూ, వైవిధ్యంతో కూడి, సమగ్రమైన అతని సామాజిక సమస్యల ఆకళింపు, ఉదాత్త లక్ష్యసాధనకై రచించడంవల్ల రచనకు కలిగే బలమూ అతని నవలల విశేష ప్రచారానికి కారణాలు. ముర్క్రాట్ ఆనంద్ వ్రాసినంత ఎక్కువగా ఆర్. కే. నారాయణ్ నవలలు వ్రాయకపోయినా, అతడు రచనాశీల్పం పట్ల ఆనంద్ కంటే ఎక్కువ నిష్ఠగల రచయిత. నిలకడగా రచనా వ్యాసంగం సాగిస్తున్నాడు. నారాయణ్ ఇప్పటికీ తొమ్మిది నవలలను ప్రకటించాడు. The Vendor of Sweets అనేది చివరి నవల. అతడు ముర్క్రాట్ ఆనంద్ వలె విప్లవవాది కాదుగాని, మృదువైన మాటలతోనే పాఠకులను ఒప్పించే శక్తి అతని రచనలో కనిపిస్తుంది. అతడు సృష్టించిన మాల్గుడి అనే చిన్నపట్నపు పరిధిలోనే పాత్రల ప్రవృత్తులను చిత్రిస్తూ, దక్షిణ భారతదేశ వాసుల జీవిత విధానాన్ని కండ్లకు కట్టేట్లు వర్ణిస్తాడు. అతని తొలి నవలలలో ఒకటియైన The English Teacher కొంతవరకు స్వీయకథాత్మకమైనది. అతని రచనలలో అదే సర్వోత్కృష్టమైనది కావచ్చును. తరువాత వ్రాసిన నవలలలో కొన్నిటిలో అతడు జీవితాన్ని వైద్యుడు రోగిని పరీక్షించినట్లు నిశితంగా గమనించడం కనిపిస్తుంది. మిస్టర్ సంపత్, మార్గయ్య అనే పాత్రలు ధనాపేక్షతో వేసే ఎత్తులను, రాజు అనేపాత్ర ఎదుర్కొన్న నైతిక సంఘర్షణను, రాజకీయోద్యమంతో ముడిపడి భారతి, శ్రీరామ్ అనేపాత్రలు వివాహం చేసుకోవలెననే నిశ్చయాన్ని అతడు చక్కగా అర్థం చేసుకొని, సానుభూతితో చిత్రించాడు. నారాయణ్ నవలలలో The Man-Eater of Malgudi ప్రత్యేకించి పేర్కొనదగినది, ఆ నవల వ్రాస్తున్న రోజులలో నారాయణ్ దృష్టిని భారతీయ పురాణాతిహాస గాథలు ఎక్కువగా ఆకర్షించినట్లు కనిపిస్తుంది. ఎందుచేతనంటే ఆ నవల వ్రాసిన తరువాత అతడు Gods, Demons and Others అనే పుస్తకాన్ని ప్రకటించాడు. The Man-Eater of

**Malgudi** అనే నవలలో అతడు భస్మాసురుని గాఢను ఆధునిక వాతావరణంలో ఎంతో నేర్పుతో తిరిగి చిత్రించాడు. ఆ నవలలో రోష్టు పడునుచేసే వాసు అనేపాత్ర ఆధునిక భస్మాసురుడు. పెద్దపులి చురురుదనమూ, క్రొత్తమూ అతనితో కనిపిస్తవి. తన అభివృద్ధికి నిత్యమూ క్రొత్తదారులను అన్వేషిస్తూ ఉంటాడు. భస్మాసురుని కథను నారాయణ్ పూర్తిగా అనుసరించాడు. అందుకే వాసు మరణించిన తరు భస్మాసురునికి వట్టిన దుర్గతినే తలపింపజేస్తుంది. ఒక మహత్తర కత్తి తీవ్రహంభల సుశిగుండంలో చిక్కుకొని విచ్చిన్నమై పోవడం మనకు స్ఫురిస్తుంది. దీనితో పోల్చితే నారాయణ్ రచించిన **The Vendor of Sweets** అనే ఇటీవలి నవల కొంత సీరసమైనదిగా కనిపిస్తుంది. ఐనా పసిపిల్లలవలె అమాయకుడై లడ్డూలు మారిన సవ్యభవంచంలో దారి తెలియక రదబడి జగన్ పాత మన స్మృతిపథంలో నిలిచిపోతుంది. ఈ కథలో మృదుహాస్యమూ, ఆశ్చర్య నాటకభర్మమూ ఉన్నవి వాటితోపాటు ఇంజనీరింగు మేలుగా తీవించాలనే ఆపేష, ఈ ప్రపంచంలోనే పరమానందలోనే నవసాందర్యం ఉదయించాలనే ఆరాంక్ష, ఆకూడా కనిపిస్తవి.

ఇంగ్లీషులో నవలలు వ్రాస్తున్న భారతీయ రచయితలలో పాతరులను విశేషంగా ఆకర్షిస్తున్న వారు మరికొందరు కూడా ఉన్నారు. భూమి భట్టాచార్య వర్తమాన సామాజిక జీవితపు పోరలను నితంగా, ప్రయోజనాత్మకంగా చూశాడని, వాటిలోని కృత్రిమత్వాన్ని నిర్దాక్షిణ్యంగా చెల్లడిస్తున్నాడు. ఇందుకు అతడిటీవల వ్రాసిన **Shadow from Ladakh** చక్కని ఉదాహరణం. గాంధీ మహాత్ముడు ప్రబోధించిన సరాదంబరమైన సరోద్దయాదర్శానికి, మనదేశంలో క్రొత్తగా తల పెట్టిన బ్రహ్మాండమైన ఉక్కు కట్టడాలలో మానవతాదృష్టి లోపించిన స్థితికి, ఉన్న అంతరం దీనిలో కనిపిస్తుంది. చివరకు గాంధీరత్నానికే జయం చేకూరుతుంది. నవలలను వ్రాస్తున్న ఇతర రచయితలలో శాంతా రామారావు, మనోహర్ మల్గాంకర్, కమలా మార్కండేయ, ఖుష్వంత్ సింగ్, నయనతారా నైగల్, అనితాదేశాయ్ పేర్కొన దగ్గవారు. ఇతే మన దేశంలో నవలలు వ్రాస్తున్న వారిలో ఇంగ్లీషు భాషను తన సృజనశక్తి కనుగుణంగా రూపొందించిన రచయిత సుశ్రయంగా రాజారావుని చెప్పవచ్చును. అతడు వ్రాసింది స్వల్పంగానే. దీనిలో కొంత, అతని ఇటీవలి నవల **The Cat and Shakespeare** వలె, చిరాయ కలిగిస్తుంది. ఐతే **Kanthapura**, **The Cow of the Barricades**, **The Serpent and the Rope** అనే మూడు గ్రంథాలలో ఇంగ్లీషు భాషను సూతన దిగంతాలను కొనసాగించి సూచనలు కనిపిస్తవి. అంతేరాదు. కథా వాఙ్మయంలో గాంధీయగాన్ని కండ్లకు కట్టినట్లు చిత్రించిన కళారారుడు అతడొక్కడే. **The Cow of the Barricades** అనేది అతని కథల సంపుటి. ఆ పుస్తకపు శీర్షికగా ఉన్న కథలో సంఘటనం నేపథ్యంలో గాంధీ మహాత్ముడుంటాడు. ప్రధాన పాత్ర గౌరి అనే గోవు. ఆ గోవు సమృద్ధికి, మాతృప్రేమకూ, నిరవధి కరుణకూ సంకేతం. అది నిజంగా తల్లియే, భారతమాతయే. గాంధీజీ అనుచరులారంభించిన శాంతియుతమైన చర్య క్రమంగా దౌర్జన్య పూరితమైన ఘర్షణగా మారుతుంది. మహాత్ముని ప్రతినిధిమైన నాయకుడు నిస్సహాయు



దవుతాడు. అదే సమయంలో ఆ ఊరి వారందరి ఆదరాభిమానాలకూ, గౌరవానికి పాత్రమైన ఆ ఆవు అక్కడికి వస్తుంది. దాని రాక చూసి ప్రభుత్వాన్ని ఢిక్కరిస్తున్న గ్రామస్థులు ఆనందంతో “పందేమాతరం” అని కేకలు వేస్తారు. తన కర్తవ్యం స్పష్టంగా తనకు తెలిసినట్లు ఆ ఆవు నైనికులు తాత్కాలికంగా కట్టిన అడ్డు కట్టమీదికి వెడుతుంది, నైనికులకేమీ బోధపడదు తెల్లగా కనిపిస్తున్నది సూచి సూచకమైన ధ్వజమూ అని ఆలోచిస్తారు.

“ఇదే వారా ఆవును, దాని కండ్లను, ఆ కండ్లలో తొణుకుతున్న నిర్మల గంగాజల కణంపటి అశ్రువును చూడగానే “మహాత్మాగాంధీజీ జై” అంటూ ప్రజలలో కలిసిపోతారు. కాని వారి అధికారి, పాశ్చాత్యుడు, అదిచూసి తుపాకి ప్రేచ్చుతాడు. అది గౌరి తలను దూసుకొని పోతుంది. సామాన్య ప్రజలమధ్య ఈశ్వరసంకల్ప సాధనమైన ఆ ఆవు నేల కూలుతుంది.” భారత స్వాతంత్ర్యం కోసం గాంధీజీ నాయకత్వంలో సాగిన ఉద్యమాన్ని ఇంతకంటే రసవంతంగా చిత్రీకరణం మరి ఎక్కడనైనా కనిపిస్తుందా? మతోన్మత్తుల ఘర్షణమధ్య గాంధీజీ తన జీవితాన్నే బలిదానం చేయడం విధినిర్ణీతమని రాజారావు ముందుగానే గ్రహించినట్లు తోస్తుంది. The Serpent and the Rope అనే నవల Kanthapura కంటే పెద్దది, ఎక్కువ ప్రసిద్ధిచూడా పోయినది. ఇదా ఇంతవరకు వచ్చిన నవలలలో గాంధేయ రాజకీయోద్యమం Kanthapura లోనే సర్వోత్కృష్టంగా వర్ణితమయింది. గాంధీజీ ఉద్యమంవల్ల దక్షిణాదిలోని ఒక పల్లెలో జరిగిన సంఘటనాన్ని చూపిస్తున్న ఒక వృద్ధ వితంతువు పలుకులవ్వారా ఈ నవలలో మనం తెలుసుకుంటాము. కథ పూర్తిగా ఆమె గ్రహణశక్తికి, మనస్తత్వానికి ఆనుకుంటూ, ఆమె స్మృతిపథంలో కదిలిన క్రమంలో వ్యక్తమవుతుంది. కల్పనా కథలు, గాథలు, భారతదేశంలోని పల్లెపట్టణ సాంఘిక జీవితం, జాతీయ స్థాయిలోనూ, పల్లె స్థాయిలోనూ గాంధీజీజాతీయోద్యమానికి సంబంధించిన రాజకీయ ఘటనలు, అన్నీ కలిసి చక్కని వివేచనతో కూడిన శక్తిమంతమైన నవలగా రూపొందాయి. భాషపై అధికారమున్న ప్రభువులకే రాజారావు ఇంగ్లీషు భాషను ప్రయోగిస్తాడు. ఒక నూతనభాషను సృష్టిస్తున్నాడనిపిస్తుంది. అతని వ్రాతలో భారతీయ భాషా సహజమైన లయ కథలోని భావపరిణామాని కనుగొనడానికి లీనమవుతుంది. ఇంగ్లీషు మూసలో పోసినా అది భారతీయ భాషనే వ్యక్తం చేస్తూ, భారతీయులు ఇంగ్లీషులో సృష్టించిన సాహిత్యంలో అత్యంత రసవంతమైన రచనగా రూపొందింది.

## విషయ సూచిక

### క వి త

సీత

తరుదత్త

మా సరుకు చెట్టు

,,

గీతాంజలి

రవీంద్రనాథ్ ఠాకూరు

విశ్వానీ

పద్మాసనస్థుడైన బుద్ధునకు  
జయం

అధివాస్తవిక శాస్త్ర స్వప్నం  
ఈశ్వరుని గులాబి  
దేవుని కుమారుడు

అలౌకిక దేశికుడు శ్రీరమణుడు  
పొలిమేర  
గులాబుల ప్రపంచం

"  
సరోజినీ నాయుడు

"  
శ్రీ ఆరవిందుడు

"  
"

హరీంద్రసాధ చట్టోపాధ్యాయ  
డామ్ మోరేస్  
పి. లాల్

## వ చ నం

అమృత పుత్రులు  
ఏది మంచితనం ?  
సత్యాగ్రహం  
పరివర్తనశీలి మానవుడు  
నాగరికత భవిష్యత్తు  
ఒక తేజం నిష్క్రమించింది  
మంత్రి సీతారామయ్యర్  
కాంతాపురంలో పైశాఖ వర్షాలు

వివేకానందస్వామి  
రవీంద్రనాథ ఠాకూరు  
మోహన్ దాస్ కరంచంద్ గాంధీ  
శ్రీ ఆరవిందుడు  
సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణన్  
బహదూర్ లాల్ నెహ్రూ  
చక్రవర్తి రాజగోపాలాచారి  
రాజారావు

## తరుదత్త

## నీ త

గదిలో పత్తి తగ్గించిన దీపపు వెలుగులో  
సంతోషం తాజీతే ముగ్గురు పిల్లలు !  
విచ్చిన కళ్ళలో తదేకదృష్టితో వారేమి చూస్తున్నారు ?  
రవికిరణం చొరని చక్కమైన అడవి,  
దాని నడుమ చదును చేసిన భూమి.  
ఆక్కడ సుదీర్ఘ వృక్షాలను పెనవేసుకొన్న అతలను  
బ్రహ్మాండమైన పరులు పూస్తున్నది ;  
నిర్మలాంబుపూర్ణ సీరమాసారంలో  
రాయంచలు విహరిస్తున్నది ;  
బొంకనుంచి ఎగిరి నెమలి నేలపై వ్రాలుతుంది ;

పస్యహరిణాలు పరుగులెత్తుతూ ఉంటవి ;  
 పొలాలు బంగారువన్నె ధాన్యకణాలతో ప్రకాశిస్తుంటవి ;  
 హోమకుండాలునుంచి సన్నగా నీలిపొగలు  
     నింగివైపు పయనిస్తుంటవి ;  
 అది తనస్వీయైన కవిమహర్షి ప్రశాంతాశ్రమం.  
 కాని ఈ సుందరాంగి ఎవరు ?  
 ఆమె దుఃఖం వ్యర్థం కాలేదు.  
 ఎందుకంటే, ఆమె సయనానుంచి జారే ప్రతి బాష్పకణం  
 మూడు జతల పసినేతాలనుంచి అశ్రుధారలు కురియింపజేస్తున్నది ;  
 ఆ ముగ్గురు పిల్లల లేత తలలు విషాదంతో పంగిపోయినవి.  
 అతి ప్రాచీనమైన కథ అది.  
 అలనాటి సీతాదేవి దీనగాఢసు తిరిగి స్మరణకు తెచ్చిన  
 ఆ పాటను ఒకతల్లి పాడింది.  
 ఆ కంతభర్తని ఆగిపోయింది.  
 ఆ దృశ్యం వారిదృష్టికి దూరమయింది.  
 ఐనా ఆ పిల్లలు తెల్లవారేవరకు ఆ సన్నివేశాన్నిగూర్చి  
     కలలు కంటూనే ఉంటారు !  
 మునపటివలెనే ఆ పిల్లలు సాయంవేళ  
     తిరిగి తమ తల్లిచెంత చేరడ మెన్నడు ?

—Ancient Ballads and Legends of Hindustan నుంచి.

తరు దత్త

మా సరుకు చెట్టు

శిఖరం నక్షత్రాలను తాకే పెద్ద చెట్టు. కోతల పల్ల గంటుపడి గరుకు బారిన  
 దాని మ్రాకును పెద్ద కొండచిలువ వలె చుట్టలుగా చుట్టుకొని ఎగబ్రాకుతున్న తీగ. ఆ తీగ  
 కౌగిలిలో చిక్కుకొంటే మరొక చెట్టేదైనా బ్రతుక గలిగేది కాదు. కాని మహా కాయం గల ఈ  
 వృక్షం ఆ దేహాపకుంతనాన్ని స్త్రైర్యంతో ఛరిస్తున్నది. పగలంతా పక్షులూ, తేనెటీగలూ చేరే  
 ఆ చెట్టుకొమ్మల నుంచి ఆ తీగెరు పూచిన పువ్వులు రక్తారుణ కాంతులతో గుత్తులుగా  
 వ్రేలాడుతున్నవి. రాత్రివేళల మనుష్యులు విశ్రమిస్తున్న తరుణంలో తరచుగా మా పెరటిలోని  
 ఆ చెట్టుమీది నుంచి వీరటి తెరల సమము వినవచ్చే ఒక మధురగీతపు ధ్వనులతో తోట నిండి  
 బోతుంది. ఆ పాటకు లాతమే లేదని విస్తుంది.

ప్రభాతవేళ నా గది కిటికీ తెరుచుకోగానే నా చూపు ఆనందంతో ఆ చెట్టుమీద నిలుస్తుంది. అప్పుడప్పుడు—ముఖ్యంగా శీతకాలంలో— ఆ చెట్టు చివరికొమ్మ మీద ఒక కొండముచ్చు ఒంటరిగా కూర్చోని సూర్యోదయాన్ని తిలకిస్తూ ఉంటుంది క్రింది కొమ్మలమీద దాని పిల్లలు గంతులు వేస్తూ ఆడుకొంటూఉంటాయి. దవ్వసుంచీ, దాపుసుంచీ కోకిలలు నవోదయానికి స్వాగత మిస్తూఉంటాయి. నిద్రమత్తులో మా ఆవులు పచ్చిక బయళ్ళకు తరలి వెడతాయి. ఆ పెనువృక్షపు నీడ అందంగా ప్రతిఫలించే విశాలమైన చెరువునిటిలో కుప్పలుగా పేరిన మంచువలే కలుపపువ్వులు వికసిస్తాయి. కాని ఆ సరుకు చెట్టు నా కింతటి ప్రేమాస్పదమైనది కావడానికి కారణం దాని ఔన్నత్యంకాదు. ఆ చెట్టు నీడలో మేము ఆడుకొన్నాము. ఏండ్లు గడచిపోతున్నా, నా ప్రియు సఖులారా! మిమ్ములను నేను గాధమైన ప్రేమతో స్మరిస్తాను. మీకోసమే ఈ చెట్టుమీద నాకెప్పుడు అభిమానం నిలచి ఉంటుంది. మీ మధుర స్మృతులతో ఆవనతమైన నా మనస్సులో ఆ చెట్టు స్ఫురించి దుఃఖాశ్రవులతో కళ్ళు నిండగా ఆదృశ్యమవుతుంటుంది. గులకరాట్ట పేరుకొన్న తీరాన సముద్రతరంగాల ధ్వనివలె అస్పష్టంగా విషాదగీతంవలె వినిపించే ఆ శబ్దమేమిటి? అది ఆచెట్టు రోదనధ్వని. బహుశః ఈ భీతిజనకగీతం అజ్ఞాత లోకాల్లోకి చేరుతుందేమో.

అజ్ఞాతమైనా విశ్వాసంతో నిండిన దృష్టికి అది సుపరిచితమే. జలదేవత తన గుహలో గాఢంగా నిదురించే వేళ, సాగరతరంగాలు ఇటలీ, ప్రాన్స్ దేశాల ప్రాచీన తీరాలను మృదువుగా చుంబిస్తున్నప్పుడు, వండువెన్నెలలో ఈ పృథ్వి కలలులేని సుషుప్తిలో మునిగి ఉండగా, సుదూర తీరాలలో, సురక్షితంగా ఉన్న అభాతాల చెంత ఆ శోకగీతాన్ని నేను విన్నాను. ఆ గీతం ఎప్పుడు వినిపించినా ఒక గంభీరరూపం నా మనస్సులో కదిలేది. ఓ వృక్షమా! ప్రియమైన నా మాతృదేశంలో ఉల్లాసంతో నిండిన వడుచుదనంలో సుపరిచితమైన నీ రూపమే ఆది.

చిరనిద్రలో కన్నుమూసిన నా సహచరులకు ప్రియమైన వృక్షమా! అందుకే నీ గౌరవార్థం నేనీ గీతాన్ని రచిస్తున్నాను. వారు ప్రాణం కంటే అధికులు నాకు. నేను గతించిన తరువాత నీవు కలకాలం జీవించే వృక్షాలలో ఒకటిగా గణింపబడుచువు గాక ! బార్డేజ్ లో తమ భయానక శాఖల క్రింద వెలవెలపోయే భయమూ, వణికే ఆశా, మృత్యువు, కంకాళములు, నీడగా ఆవరించిన కాలమూ నిలిచిన ఆ అమర వృక్షాలవలె నీవకూడా చిరకాలం జీవించాలి. నీ అందాన్ని వర్ణింప యత్నించే ఈ గీతం నీరసంగా ఉన్నా, విస్మృతి శాపం నుంచి నిన్ను నా ప్రేమ రక్షించుగాక !

## రవీంద్రనాథ ఠాకూరు

## గీతాంజలి

## I

నన్ను అంతము లేనివాణ్ణిగా చేశావు, అది నీకొక ఆట. ఈ దుర్బల పాత్రను తిరిగి తిరిగి వంచివేస్తూ, నవజీవనంతో నింపుతూ ఉంటావు.

ఈ వంశీ నాళాన్ని కొండలమీదికి, లోయల లోనికి వెంట కొనిపోయి దానిపై నిత్య సూతనగీతాలను పలికించావు.

నీ అమృత కరస్పర్శ పల్ల నా ఊద్ర హృదయం ఆనందంతో తన అపథులను కోల్పోయి, అనిర్వచనీయాలాపాన్ని పలుకుతుంది.

నీ ఆనంతోపాయనాలు నాకు నా చిన్నచేతులమీదుగానే లభిస్తాయి. యుగాలు గడిచిపోతాయి, నీవు కాసుకలను వర్షిస్తూనే ఉంటావు, వాటిని నింపుకోవడానికి అంతులేనిచోటు ఇంకా ఉంటూనే ఉంది.

## II

పాట పాడుమని నీ వాణ్ణాపించినప్పుడు, గర్వంతో నా హృదయం భేదిల్లుతుందని అనిపిస్తుంది. కన్నెత్తి నీ ముఖం వంక చూస్తాను, నా నేత్రాలు అశ్రువులతో నిండిపోతాయి.

నా బ్రతుకులోని కాలిన్యమూ, అవశ్రుతీ కరిగిపోయి మధురస్వర మేళనంగా రూపొందుతాయి. ఆనందంతో సాగరాన్ని లంఘించే వక్షివలె నా భక్తి రెక్కలు విచ్చుకుంటుంది.

నా గానం నీకు ఆహ్లాదం కలిగిస్తుందని నే నెరుగుదును, గాయకునిగానే నేను నీ నన్నిధికి చేరగలనని కూడా నే నెరుగుదును.

నీ చరణాలు నాకు అందరానివి. కాని సువ్యాప్తమైన నా గేయపు రెక్కల కొనలతో నేను వానిని స్పృశిస్తాను.

గాన పారవశ్యంలో మైమరచి ప్రభువువైన నిన్ను సఖుడా అని నేను సంబోధిస్తాను.

—Geetanjali సుంచి.

## రవీంద్రనాథ ఠాకూర్

## భక్తుడు

## I

నిటారు కొండలపైన, మండే ఇసుకమీద, కలిసశిలలతో నిండిన కర్కశపథాల బెంబడి భక్తశిఖామణి సాగిపోతూ ఉంటాడు.

బలవంతులూ, దుర్బలులూ, పృథ్వులూ, యువకులూ, దేశాధిపతులూ, శ్రమ జీవులైన హాళికులూ, రకరకాల జనులు ఆయనను అనుసరిస్తారు.

కొందరికి వినుగు కలుగుతుంది. మరికొందరు అసిపోతారు కొందరికి కోపం వస్తుంది. మరికొందరిలో సంశయం రేకెత్తుతుంది.

బరువుగా ఒక్కొక్క అడుగువేస్తూ, “గమ్యం ఇంకా ఎంతదూరమున్న” దని వాళ్లు అడుగుతారు.

సమాధానంగా భక్తుడు పాట పాడడం ప్రారంభిస్తాడు.

వారు ముఖాలు చిట్టిస్తారు, కోపంతో చేతులూపుతారు, ఐనా ఆయనను ఎదిరించ లేరు. జననందోహపు ఒత్తిడి, అనిశ్చితమైన అశా వారిని ముందుకు నడిపిస్తాయి.

నిద్రను, విశ్రాంతిని తగ్గించుకున్నారు. ఒకరితో ఒకరు చకచక నడవడంతో పోటీ పడుతున్నారు. ముందుపడే ఆవకాశం ఎక్కడ తమకు చేజారిపోతుందో, ఎక్కడ అదృష్టం ఇతరులను పరిస్తుందో అని ఎప్పుడూ వారు భయపడుతూ ఉంటారు.

కాలం గడుస్తూ ఉంటుంది. ఎప్పటికప్పుడు వెనుకకు జరిగే దిగంతరేఖ ఏదో ఆపరిచిత పస్తువు లభిస్తుందనే ఆకర్షణతో వారిని ముందుకు నడుపుతూ ఉంటుంది. కాని చివరకు వారు సీరసించి పోతారు. వారి ముఖాలలో కాకిన్యం గోచరిస్తుంది. వారి తిట్లు శ్రమంగా శ్రుతి మించుతాయి.

## II

అది రాత్రి వేళ.

మర్రిచెట్టు సీడలో యాత్రికులు తమ చాపలు పరుచుకున్నారు.

పాయుపీడిత దీపాన్ని అర్పివేయడంతో, నిదుర మూర్చనా సూరినట్లు అంధకారం గాఢతరమయింది.

జననమూహంలో ఒక వ్యక్తి లేచి నిలబడి నాయకుని వంక నిర్దాక్షిణ్యంగా చూపుతూ, “గమ్యం తెలిసినట్లు సదించిన వంతుడూ! మమ్మల్నూ నీవు మోసగించా” వని బిగ్గరగా కేకలు వేస్తాడు

ఒక్కొక్కరుగా ఇతరులు కూడా దూషణ మొదలు పెడతారు. స్త్రీలు ద్వేషం వెల్లిగ్రుక్కతారు. పురుషులు మండి పడతారు.

చివరకు అందరిలో అధిక సాహసం గల వాడు దారి చూపే భక్తుణ్ణి కొడతాడు. ఆయన ముఖం వారికి కనిపించదు, కాని అగ్రహావేశంలో ఆయన ప్రాణాలు పోయే పరకు అందరూ కలిసి కొడతారు.

సీరప నశీభంలో ఛూరం నుంచి జలపాతపు ధ్వని అస్పష్టంగా వినవస్తుంది. మల్లె పువ్వుల సుగంధం ఉండి లేనట్లు గాలిలో తేలిపోతుంది.

## III

యాత్రికులను భయ మాపరిస్తుంది.

శ్రీలు ఏడ్చు ప్రారంభిస్తారు. తమ దీనస్థితికి జాధతో పురుషులు వారిని ఏడ్చు మానవలసినదని కేకలు వేస్తారు.

కుక్కలు మొరగడం మొదలు పెడతాయి. నిర్దాక్షిణ్యంగా కొట్టి ఆ రొద నివారిస్తారు.

ఆ రాత్రికి అంతమే లేనట్లనిపిస్తుంది, తప్పెవరిదని ఆ జన సమూహంలో వాగ్వి వాదం మొదలవుతుంది.

అరువులూ, బొబ్బలూ సాగుతాయి. ఒరలనుంచి వారుకత్తులు తీయడానికి సిద్ధ మవుతూ ఉండగా, చీకటి సన్నగిలుతుంది. పర్వత శిఖరాలమీద ప్రభాత కాంతులు ప్రసరిస్తాయి.

ఎదుట మృతుడైపడి ఉన్న ప్యక్తి కనిపించగానే వారు అరువులు మాని బరువుగా ఊపిరి తీస్తారు.

శ్రీలు వెక్కిరివెక్కిరి ఏడుస్తారు, పురుషులు తమ ముఖాలను చేతులతో కప్ప కుంటారు.

కొందరు ఇతరులకు కనిపించరుండా పారిపోబోతారు, కాని వారి నేరం వారిని హతుని దగ్గర నుంచి పోకుండా బంధిస్తుంది.

“మనకు దారి చూపే వారెవరు?” అని విహ్వలతతో పరస్పరం ప్రశ్నించు కుంటారు.

“మనం బలి గొన్న ఇతడే” అని తూర్పునుంచి వచ్చిన వృద్ధుడు తలవంచుకొని అంటాడు.

పలుకులేకుండా వారు నిశ్చలంగా కూర్చుంటారు.

వృద్ధుడు తిరిగి పలుకుతాడు : “సంశయంతో ఇతని మాటను మనం తిరస్కరించాము, ఆగ్రహంతో చంపివేశాము. ఇప్పుడు ఆదరంతో ఇతనిని అనుసరిద్దాము. ఎందుకంటే మన ఆగ్రహానికి బలియైన ఈ మహనీయుడు మరణించినా మన జీవితాలలో బ్రతికే ఉన్నాడు.”

అందరూ లేచి నిలబడి ముక్తకంఠంతో పలుకుతారు : “విగతజీవుడైన భక్తునకు విజయము—అని, జయ” మని.

సరోజినీ నాయుడు

## పద్మాసనస్థుడైన బుద్ధునకు

బుద్ధదేవా! నిమిలిత నేత్రాలతో, ముక్తహస్తాలతో  
 పద్మాసనస్థుడవై నీవు పరిణామమే లేని ఏచిరంతన  
 దివ్యానుభూతిని పొందుతున్నావు ?  
 మానవ జగత్తున కతీతమై, మా జాతికి అచుంబితమైన  
 ఏ శాంతిని చవిచూస్తున్నావు?  
 కల్లోలితమైన మా మార్గంపై సదా పరిణామ  
 వాయువీచికలు వీస్తూఉంటాయి  
 రేపు ఉత్పన్నం కాబోయే క్లేశాలు నిన్నటి బాధలను మరపింప జేస్తాయి.  
 కలల వెనుక కలలు, ఘర్షణ వెనుక ఘర్షణ రేకెత్తుతాయి.  
 చివరకు జీవితపు అల్లికను మృత్యువు విప్పివేస్తుంది.  
 సంకటమూ, ఆరాటమూ, చెడరిపోయిన మా  
 ఆత్మాభిమాన రహస్యాలూ, పరాజయం నేర్చే కఠిన  
 పాఠాలూ, ఆలస్యంగా చేతికి అందే పువ్వు,  
 అందని ఫలమూ — ఇవే మా వంతు, కాని  
 బుద్ధదేవా! పద్మాసనంపై విశిష్టతతో గడించిన  
 నీ శాంతి మాత్రం మాకు లభించదు.  
 అసమర్థ హస్తాలతో అందరాని మా వాంఛలు  
 సాధించడానికి ప్రయత్నిస్తాము.  
 తరిగే విశ్వాసంతో, తడబడే అడుగులతో  
 దివ్యశిఖరాల సధిరోహించ యత్నిస్తాము.  
 దివ్యజీవనసాధనకై మా ఆత్మ వడే తపనను  
 ఏ శక్తి జయించలేదు, ఆణచలేదు.  
 అందరాని సుదూరంలో ఉన్న గమ్యం ఇంకా దూరంగా జరుగుతూనే  
 చేర రమ్మని సైగ చేస్తూ ఆకర్షిస్తూనే ఉన్నది.  
 మా ఐహిక క్షణాలన్నీ అనంతంలో ఒక శకలమే.  
 నీ పద్మాసనపు చేరువలో  
 మహత్తరమూ, అజ్ఞాతమూ ఐన నిర్వాణాన్ని  
 మేము పొందే మార్గమేది ?



నకోజినీ నాయుడు

జయం

జీవితం నాకు ఆనందాన్ని, కవిత్వాన్ని  
 స్వచ్ఛహాసాన్ని సౌకుమార్యాన్ని, ఉజ్వలకీర్తిని,  
 విరబూచిన వనవృక్షం వంటి ఆశను,  
 జ్వాలలతో ప్రతిధ్వనించే రెక్కలు నిండిన స్వప్నాలను  
 శ్రీ ధనంగా ప్రసాదించింది.  
 తన ఉన్నత లోకంలో ఈశ్వరుడు కలత చెంది,  
 ఓ ప్రేమాఢిదేవతా ! తన తారావళం నుంచి  
 నాకు కన్నీటి పాతం నేర్పడానికి నిన్ను శీఘ్రంగా  
 గాఢమైన బాధతో కూడిన కాసుకలతో పంపాడు  
 నీవు నా కలశంలోని ఆనందాన్ని కైవసం చేసుకొని  
 అందలి మధువును ఊషర షేత్రంపై ఒలకబోశావు.  
 నా గీతంలోని మధుర స్వనాన్ని అపహరించావు.  
 గేయ పూర్ణ దరహాసాన్ని పెదవుల మీద నిలిపివేశావు.  
 తన కాంతిరేఖలను జగమంతట వెదజల్లే  
 నాకీర్తి కరదీపికను లాగుకొన్నావు.  
 నా ఆశా శాఖల ఫలాలను కొల్లగొట్టావు.  
 రెక్కలు విచ్చిన నా స్వప్నాలను సంహరించావు.  
 శిథిలమైన జీవన సౌందర్యం నడుమ  
 దుఃఖంలో పరాజితనై నేను ఒక్కతెనే  
 ఓదార్పు లేకుండా నిలబడ్డాను. నా దైన్యం చూసి  
 కాంతులినే తన సింహాసనం నుంచి దేవుడు నవ్వాడు.  
 నా గర్వాన్ని భగ్నం చేస్తూ నీవు  
 నిర్ణయతో, ప్రశాంతంగా, ఘనంగా నాతో ఆన్నావు :  
 “నీ గర్వభంగం చేయడానికి  
 ఆయన ఉద్దేశించిన ఆయుధాన్ని నేను.  
 ధీర భావనతో దూరతీరాలకు  
 మధుర ముగ్ధ గీతాలను ఆలపిస్తూ  
 వేగుచుక్కతో చుట్టరికం కలుపుకొంటూ,  
 అర్ధరాత్రి సూర్యునితో స్నేహం చేయగోరుతూ  
 పరిస్థితున్నావు నీవు

నీ హృదయాన్ని బంధించడానికి తగిన శక్తి నిచ్చి  
దైవం వంపాడు నన్ను.  
ఇలలోని దేశాలు తలవంచి మ్రొక్కుగా  
గర్వ పడిన హృదయమా!  
నాకు మోకరిల్లు! నాకు మోకరిల్లు!”

The Feather of the Dawn (1961) నుంచి.

శ్రీ అరవిందుడు

అధి వాస్తవిక శాస్త్ర స్వప్నం

ఒక మాంసగ్రంథి హోమోబ్ నాటకం వ్రాసిసట్టు,  
మెర్మెయిడ్ పానశాలలో మధువు త్రాగిసట్టు,  
అమరత్వాన్ని కై పసం చేసుకొన్నట్లు కలవచ్చింది.  
ఈజిప్తస్ సాగరతీరంలో హోమోసుల సంఘం ఒకటి  
ఇలియడ్ ఒడెస్సీ ఇతిహాసకావ్యాలను రచించింది.  
ఒక థైరాయిడ్ గ్రంథి దాదాపు సగ్గుంగా  
బోధి పృక్షపు సీడను ధ్యానం చేసి, చిరంతన కాంతిని దర్శించి,  
లేచి, తన గంభీర మౌనాన్ని విడనాడి  
ధర్మ చక్రాన్ని గూర్చి, అష్టాంగ మార్గాన్ని గూర్చి  
నిశ్చయంగా ప్రవచించింది.  
అస్పృశ్యమైన ఉదరపు ప్రేరణతో ఒక మస్తీష్కం  
యూరప్ ఖండమంతటా గర్జించి, నిర్జించి, పాలించి, పతనం చెందింది.  
నెయింట్ హెలెనా దీవి నుంచి బహుళః స్వర్గానికి వెళ్ళింది.  
అధివాస్తవిక ప్రపంచం ఈ విధంగా ఊగులాడింది, అంతలో  
ఒక శాస్త్రజ్ఞుడు అణువులతో ఆటలాడి,  
దేవుడు కేకవేయబోతూ ఉండగానే ఈ విశ్వాన్ని భగ్నంచేశాడు.

Last Poems (1952) నుంచి

శ్రీ అరవిందుడు

ఈశ్వరుని గులాబీ

ఈశ్వరుని గులాబీ : విహాయసవీధిలోని ఇంద్రనీలాలపై నిలిపిన

సిందూర చిహ్నమా!

సప్తపాఠవశ్యావస్థలతో సప్తవర్ణ శోభితవై అగ్నికీలల మధురిమతో  
ఆనందదాత్రివైన గులాబీ !

ఓ ఈశ్వర విలాసమా ! అగ్నిశిఖా !  
నామరహితుని సంకేతపుష్పమా ! ప్రణవముకుళమా !  
మానవతతో కూడిన మా హృదయంలో విజృంభించు.  
ఈశ్వరుని గులాబీ ! అస్తిత్వశిఖరాలపై వికసించే మహత్తర జ్ఞానప్రసూనమా !  
కాంతిని ప్రసాదించే గులాబీ ! చరమ దర్శనపు స్వచ్ఛ సారమా !  
ఓ సువర్ణ రహస్యమా ! కుసుమమా !  
కాలాతీతుని శిరమున నిలిచిన రవిబింబమా ! విస్మయకర  
వేళ వచ్చిన అతిథి !

పృథ్వీ తత్త్వ మయమైన మా మనస్సులో వసించు  
ఈశ్వరుని గులాబీ ! అనంతపు లోహితశక్తి, బలసూచకరక్తపర్ణ విగ్రహమా !  
వజ్రకాంతితో నిశీథాన్ని చీల్చే శక్తి పూర్ణమైన గులాబీ !  
అమరత్వపు రూపమా ! మానవునిలోని ఈశ్వర ప్రాచుర్యావమా !  
మానవుని సంకల్పంలో వెలుగుతూ, నీ ప్రణాళికా వైచిత్రిని రచించు.  
ఆవతరించే ఈశ్వరుని వాంఛతో ఎరుపెక్కిన ఈశ్వరుని గులాబీ !  
వర్ణవల్లకి ! బహుదళ శోభితవై జీవనదాత్రివైన గులాబీ !  
మర్త్యదేహాన్ని మధుర మంత్రశక్తిగా మహిత గీతంగా మార్పు,  
మూలోని భౌతికాధ్యాత్మిక శక్తులను సంధించు, కాలాపధి బద్ధులైన  
పుత్రులకు అమరత్వం ప్రసాదించు  
అనంతత్వపు పదనంపై విరిసిన తన్మయానందరేఖా ! ఈశ్వరుని గులాబీ !  
అస్తిత్వపు అంతరాళంలోని అరుణిమా ! కారుణ్యపుప్రగాఢాగ్ని కీలా !  
ప్రేమ ప్రదాత్రి

ప్రకృతి అగాధంలో రోదిస్తున్న ప్రగాఢ వాంఛా హృదయం నుంచి ఉదయించు,  
ఈ పృథ్వీని విస్మయకర శక్తి నికేతనంగా మార్పు. జీవితాన్ని  
ఆనంద పారణ్యముద్రగా మార్పు.

Collected Poems and Plays (1942) నుంచి

శ్రీ అరవిందుడు

దేవుని కుమారుడు

మనవ కుమారుడై అన్మించిన దేవుని కుమారుడు  
హాలా హాల పానం చేశాడు, పతితజీవులపట్ల దైవపు ఋణాన్ని

తీర్చేభారం తనపై వేసుకొన్నాడు.

ఆయన సంకల్పం జీవులను అనంత శాంతికోసం, విశ్రాంతి కోసం

మధనపడే జీవన మరణాలకు బద్ధం చేసింది.

ఇప్పుడా బుణం తీరింది, మొదటి బుణ పత్రం రద్దయింది.

నిత్యుడు మానవాకృతి ధరించి కడగండ్లు పడ్డాడు.

నిజరక్తంతో మోక్షపు పీలునామాపై చేద్రాలు చేశాడు.

తన అమరశాంతి కవాటాలను తెరిచాడు.

మానవుని చౌర్యల్యానికి దైవం సుష్టపరిహారం చేశాడు.

సృష్టిర రైయే జాధామరదాల శిక్షను భరించాడు.

మానవుడై అపతరించిన దేవుడు దండనపాలయ్యాడు.

ఆయన ప్రేమ మర్త్యునికి స్వర్గమార్గం నిర్మించింది.

ఇక్కడ వ్యాపించిన మానవుని అజ్ఞానాంధకారానికి ప్రతిగా

ఆయన తన బ్రతుకును, వెలుగును అర్పించాడు.

ఈ భయానక రహస్య బలిదానం ముగిసింది

ప్రపంచం కోసం దైవపు శరీరమే బలిగా అహుతి అయింది.

గెడ్ సెమని\*, క్యాల్వరీ\*\* ఆయన చంతుకు వచ్చాయి.

మనుష్యుని ఆత్మను మేకులలో బిగించిన సిలువను ఆయన మోస్తున్నాడు.

ప్రజల దూషణల ఆయనకు రక్షక సహచరులు.

ఆయన ఋజుశీలానికి గుర్తింపు అపమానమూ, అపహాస్యమూ,

ఆయనతోపాటు మరణదండన పొందిన ఇద్దరు దొంగలు

ఆయన చేసిన మహత్తర ప్రాణత్యాగాన్ని గేలి చేస్తున్నారు.

రక్త సిక్తఛాలంతో ఆయన పతితోద్ధారకుని పథం వెంట పయనించాడు.

దేవునితో తాదాత్మ్యం పొందిన ఆయన

తన దేహత్యాగంతో తన ఆత్మ అవిరళ కాంతిని చెల్లించాడు.

ఆయన మరణంతో ఆయన అమరజ్ఞానం జయం పొందింది.

Savitri (1954) నుంచి

\* జెరూసలేం నగరానికి తూర్పున ఉన్న ఒక తోట. ఏసుక్రీస్తు తన అపసాన దశలో అమితవేదన అనుభవించిన చోటు. అక్కడనే ఆయన అనుచరులు ద్రోహబుద్ధితో ఆయనను అధికారుల వశం చేశారు.

\*\* క్రీస్తును సిలువ వేసిన చోటు.

## హరింద్రనాథ చట్టోపాధ్యాయ

## అలౌకిక దేశికుడు శ్రీరమణుడు

నిత్యత మానవాకృతి ధరించింది,

మనుష్యదేహ పరిమాణానికి కుంచించుకొన్నది ;

అమరుడు నరుడైనాడు.

కోరి కాలదేశావధులకు బద్ధుడైనాడు.

ఆర్థతతో, దయతో, ప్రశాంతతతో భాసిస్తూ

చిన్న మంచం మీద కూర్చొని ఆయన కనిపిస్తాడు;

పరిమితమైన తన అరచేతి మేరలో

అనంత రహస్యాలను ఆయన పట్టుకొన్నాడు.

మన ఒంటరి తనం మాటున అరుదైన జ్ఞానాన్ని

ప్రసాదించే వాక్కు ఆయన; మన మాటల మాటున

మన ఊహకతీతమై, మనకు దుర్లభమై

దృశ్యాదృశ్యంగా గోచరించే ఏకాంతం ఆయన.

మహోన్నత పీఠంపైనున్న అలౌకిక పాపన దేశికా !

నీ రూపాన్ని మా హృదయకుహరంలో నిలుపుకోవడానికి యత్నిస్తూ

మేము ఎవరికి వారమే మూగ వాంఛతో నిన్ను చేరజోతున్నాము,

నీ తీక్షణకాంతితో మా చీకటిని చేదించు.

మా కవటోపాయాలను, మమ్ము చుట్టుముట్టే

గాఢతిమిరాన్ని, మేము నడిచే విషాదమయ పథాలను

గుర్తించే కాంతి అది, ఓ మౌన దేశికా !

మా అడుగులను విశ్రాంతిమయ శిఖరాల మీదికి నడిపించు.

నీ అవిచ్ఛిన్న ప్రశాంతతకు అనుకూలంగా ఉండ నందున

మేము అలసి పోయాము;

దురము మాగష్యం, మా పాదాలు రక్తసిక్తమైనవి;

కరుణించు ప్రభూ ! ఒక్కొక్కటిగా మా గాయాలను మాన్పు.

డామ్ మోరేస్

పొ లి మే ర

లోయపైన డేగలు సూర్యుని ఎదిరిస్తున్నవి;

నూనె రంగు విషసర్పం రాళ్ళనడుమ చుట్టుకొన్నది.

ఐనా లోపలి ఎముకల పరవంజాతో నేను  
దేగల కంటె ఎత్తుగా ఎక్కుతున్నాను, చివరకు  
దేగలు అదృశ్యమైన ఒకానొక కల్పనా కథ కొనకు  
ప్రవేశించగలిగాను.

ఐనా ఆ విష సర్పం జారుతూనే ఉన్నది.  
ఏటి లోనికి దిగి, నీటిలో మృత్యువునకు సిద్ధంగా  
సగం మునిగి ఉన్న గోచరుకప్పను తననాలుకతోదూషిస్తున్నది.  
శ్వాస పీల్చితే అవికూడా అంతర్హిత మవుతాయి.  
నేను కనులు మూసుకొంటే సూర్యుడూ, వర్షతాలూ మాయమవుతాయి,  
రాళ్ళ గనులలో ప్రకాశించే ఆ ముఖానికి  
వాక్కులేని కాలమే ఏకైక సాక్షి.  
ఆ ముఖాన్ని నేను ఈ చీకటి పొలిమేరలో నైతం  
కవితలో ప్రచున్న రూపంలో దాచలేను.  
నే నెక్కడికి ప్రయాణం చేసినా ఆమె ఆక్కడ ఉంటుంది.

Poems (1960) నుంచి.

పి. లాల్

### గులాబుల ప్రపంచం

ఇది గులాబుల ప్రపంచం.  
ఇక్కడ ఆర్థం పరిమళాలలో విరియడం,  
సుకుమారమైన ఆకు కాస్తు జీవితం.  
నా మిత్రుని గులాబితోట ఇది:  
స్వాగతాలు లేవిక్కడ, వీడుకోళ్ళు లేవు—  
ప్రేమ గణనతోనే నిన్ను స్మరిస్తారిక్కడ.  
అజ్ఞాత వ్యక్తి, నిన్నీ సుగంధపూర్ణ  
వాతావరణంలో ఒక భంగిమగా నిర్ణయిస్తే,  
గులాబులకు సువాసన ఎందుకున్నదని  
నేను యోచించవలసివస్తుంది.  
కాని ఇది నా మిత్రుని గులాబితోట.  
నీ విక్కడికి పక్షిగానో పుత్రంగానోరావలసినదే.  
ఇక్కడి మాధ్యాహ్నక వినోదా లివిగో:  
సూర్యాస్తమయానికి ముందు తేనీదూ, సల్లాపమూ,

ఉడుతలూ, గూటికి చేరే పిచ్చుకలూ.

ఈ గులాబుల ప్రపంచపు అర్థం

జీవితం కంటే రమణీయమైన ధ్వనులలో వ్యక్తమవుతుంది.

The Parrot's Death and other Poems నుంచి.

వివేకానందస్వామి

### అమృత పుత్రులు

మానవుని ఆత్మ నిత్యము, అమరము, పూర్ణము, అనంతము. మృత్యువంటి కేవలం ఒక దేహంనుంచి మరొక దేహంలోనికి మార్పు మాత్రమే. మన పూర్వకర్మవల్ల వర్తమానం నిర్ధారితమవుతుంది. వర్తమానం వల్ల భవిష్యత్తు నిర్ధారితమవుతుంది జన్మ నుంచి జన్మవరకు మరణం నుంచి మరణం వరకు ఆత్మ ఉత్తమస్థితిలో, ఆధోగతిలో పొందుతూ ఉంటుంది, ఐతే మరొక ప్రశ్న ఉత్పన్నమవుతుంది. తుపానులో చిక్కుకొని నురుగులు తేలే కెరటాలపై ఒక్క ఊణం పైకెగురుతూ, మరుఊణం సాగర గహ్వరంలోనికి పోయే చిన్ననావ పంటివాడా మనుష్యుడు? సదా విజృంభిస్తూ, సదా ముందుకు సాగుతూ ఏమాత్రం స్వేచ్ఛ లేదమీయని కార్యకారణ రూపక ప్రవాహ వేగంలో నిస్సహాయతతో కొట్టుకొనిపోయే శక్తిహీనుడా? కనాథ శ్రీ అబ్రహులను గాని, పితృహీనశిశువు ఆక్రందనాన్నిగాని గణించక అస్సిటిని చితుక గొట్టుతూ సాగిపోయే కారణత్వ చక్రం క్రింద చిక్కుకొన్న శలభం పంటివాడా? తలచుకుంటే భయం వేస్తుంది గాని, ప్రకృతి శాసనం మాత్రం ఇదే. నిరాశ నిండిన హృదయం హరం నుండి వెలువడే ఆర్తనాదం ఇదే: ఏమాత్రం ఆశకు అపరాశం లేదా? తప్పించు కోవడానికేమీ మార్గం లేదా? ఆ ఆర్తనాదం కరుణామయుని సింహాసనం చెంతకు చేరింది అశతో, అను నయంతో కూడిన హృక్కలక్కడి నుంచి ధరాధామానికి దిగివచ్చి ఒక వేదకాలపు ఋషిని ఉత్తేజితం చేశాయి. ఆయన గంభీర కంఠంతో ఈ శుభ సందేశాన్ని లోకానికి బాటి చెప్పాడు: “అమృత పుత్రులారా! ఊర్ధ్వలోక వాసులారా! విసండి. మాయకు, తమస్సుకు అవల నుండే సహతన పురుషుణ్ణి నేను కనుగొన్నాను. ఆయనకు తెలుసుకోవడం వల్లనే మీరు తిరిగి తిరిగి ఆనందమయ్యే మృత్యువు బాటి నుండి రక్షణ పొందగలరు.” అమృత పుత్రులు!- ఎంతటి మధురమైన, అశాపూర్ణమైన పేరది? సోదరులారా! ఆ మధురనామంతో మిమ్ములను సంబోధింపనివ్వండి. శాశ్వతానందానికి వారసులు మీరు. మిమ్ములను పాపాలని సంబోధించడానికి హిందువు సంకోచిస్తాడు. మీరు ఈశ్వర పుత్రులు, చిరానందంలో భాగస్వాములు, పవిత్ర, పరిపూర్ణ జీవులు. భూమి మీది దేవతలు మీరు. పాపాత్ములా? మనుష్యుని పాపిగా ఎంచడమే పాపం. మానవ ప్రకృతికే అది తీరని అపమానం. రండి. మీరు సింహాలు. గొట్టెలమనే బ్రాంతిని విడనాడండి. మీరు అమృతాత్ములు, ముక్తులు, నిత్యులు, అనుగ్రహ పాత్రులు నైన జీవులు. మీరు జడ పదార్థం కాదు పాంచభౌతిక దేహాలు కాదు. జడ పదార్థం మీ బానిస. మీరు జడపదార్థపు బానిసలు కారు.

ఈ విధంగా వేదాలు ఘోషిస్తున్నవి. ఉమకు తావులేని భయంకర శాసనాల సంపుటిని కాదు. అసంతమైన కార్యకారణ రూపక కారాగృహాన్ని కాదు. సర్వ శాసనాలకు మూలంగా, భౌతిక పదార్థంలోని అణువులోనూ వ్యాప్తుడై ఒక జగన్నియంత ఉన్నాడని, ఆయన అజ్ఞానసారనే చాయువు వీస్తుందని, అగ్ని దహిస్తుందని, మేఘాలు వర్షిస్తాయని, లోకంలో మృత్యు దేవత సంచరిస్తుందని వేదాలు చాటుతున్నవి.

ఆయన స్వభావం ఎట్టిది ?

ఆయన సర్వ వ్యాప్తుడు. నిర్మలుడు. రూపరహితుడు. సర్వ శక్తిమయుడు. 'కేవల కరుణామూర్తి. "నీవు మా తల్లివి. మా తల్లివి. మా ప్రియసఖుడవు. సర్వశక్తికి ఆధార భూతుడవు. మాకు శక్తిని ప్రసాదించు. విశ్వభారమంతదీని భరించేది నీవు. ఈ జీవితానికి సంబంధించిన కొద్దిపాటి బరువును మోయడంలో నాకు లోడ్వుడు." వేదముఖలీవిధంగా కీర్తించారు. ఆయనను ఆరాధించడమెట్లా ? ప్రేమ ద్వారా. "ఈ జన్మలోనూ, మరు జన్మ లోనూ అన్నిటికన్న ప్రీతి పాత్రుడైన ప్రియునిగా ఆయనను ఆరాధించాలి."

వేదాలు చాటి ప్రేమ సిద్ధాంత మిది. హిందువులు అపరారమని విశ్వసించే కృష్ణుడు ఈ సిద్ధాంతాన్ని ఏ విధంగా విస్తరించి బోధించాడో చూద్దాం.

ఈ లోకంలోనో, పరలోకంలోనో లభించే ఫలాన్ని ఆసించి దైవాన్ని ప్రేమించడం మంచిదే, రాని ప్రేమకోసమే దైవాన్ని ప్రేమించడం అంతరంగమే మంచిది. "ప్రభూ? నేను దివ్యర్యాన్ని, సంతతిని, పాండిత్యాన్ని కోరను. అదే నీ ఇచ్చి అయితే నూరు సంకటాలనైనా నేను భరిస్తాను. రాని నిన్ను ప్రతి ఫలాపేక్ష లేకుండా, సార్వభౌమహితంగా ప్రేమ కోసమే ప్రేమించేటట్లు నాకు పరార్ని ప్రసాదించు" అని ప్రార్థించాలి. కృష్ణుని శిష్యుడైన భారతదేశ చక్రవర్తిని శత్రువులు వదల్యుతుని చేయగా అతడు తన పట్టపురాణితో హిమాలయాల సగ్గర అడవిలో తల దాచుకోవలసి వచ్చింది. అంతటి ధర్మాత్ముడైన వ్యక్తి ఆ విధంగా ఎందుకు బాధల పాలు కావలసి వచ్చిందని ఒకరాదతనిని భార్య అడిగింది. యుధిష్ఠిరుడామె కీవిధంగా సమాధాన మిచ్చాడు: ఈ హిమాలయాలను చూడు. ఎంత ఉన్న తంగా, సుందరంగా ఉన్నాయో! వీటి పట్ల నాకెంతో అనురక్తి ఉన్నది. అవి నాకేమి ఇవ్వడం లేదు. రాని దన్నురమైన, సుందరమైన వస్తువులపట్ల అనురక్తి నా స్వభావం. అందుకే వీటిని నేనింతగా అభిమానిస్తున్నాను. ప్రభువును చూడ ఆ విధంగానే నేను ప్రేమిస్తున్నాను. సౌందర్యానికి, దాన్నర్యానికి ఏదైకాధారం ఆయన. ప్రేమాస్పదుడైన వ్యక్తి ఆయనయే. ఆయనను ప్రేమించడం నా స్వభావం: అందుకే ఆయనను ప్రేమిస్తున్నాను. దేని కోసమూ నేను ప్రార్థించను; ఏదీ నేను అర్థించను. తన ఇచ్చి ప్రకారం ఆయన నన్నెక్కడనైనా ఉంచనీ. ప్రేమకోసమే నే నాయానను ప్రేమించాలి. ప్రేమతో నేను వ్యాపారం సాగించలేను."

అత్త దివ్యుని, రాని భౌతిక పదార్థం చేత బద్ధమై ఉన్నదని. ఆ బంధాలు విడి పోగానే పరిపూర్ణత్వం సిద్ధిస్తుందని వేదాలు బోధిస్తున్నవి. దానిని వర్ణించడానికి అవి ఉపయోగించే శబ్దం ముక్తి-అసంపూర్ణతా బంధాలనుంచి, మృత్యువు నుంచి, దీనత నుంచి ముక్తి.



ఈశ్వరానుగ్రహం వల్లనే ఈ బంధాలు విడిపోతాయి. పవిత్ర జీవులకే ఈ అనుగ్రహం లభిస్తుంది. కాగా ఆయన అనుగ్రహం లభించాలంటే పవిత్రత ప్రధానం. ఆయన అనుగ్రహం ఏ విధంగా ప్రసరిస్తుంది? నిర్మలాత్ముడైన వ్యక్తికి ఆయన దర్శన మిస్తాడు. నిష్కళంక చరిత్రుడైన మానవుడు దైవాన్ని చూడగలడు. నిశ్చయంగా ఈ జన్మలోనే చూడగలడు. ఆ అనుభూతి కలిగినప్పుడే హృదయంలోని పవిత్రత తొలగి సరళమవుతుంది. అప్పుడు సంశయాలన్నీ తొలగిపోతాయి. అప్పుడిక మానవుడు దారుణమైన కారణత్వ ముఖ్యమైన సిద్ధాంతానికి వశుడై పర్మించడు. హిందు మతానికి ముఖ్యమైన మూలాధారమైన సూత్రం ఇదే. హిందువు కేవలం మాటలతోనూ, సిద్ధాంతాలతోనూ తృప్తిపడడు. కేవల పంచేంద్రియాల పరిధికతీతమైన మనుగడలేవైనా ఉంటే, అతడు వానిని ఎదుర్కొనగోరతాడు. తనలో భౌతికం కాని ఆత్మ ఉంటే దయామయుడైన పరమాత్మ ఉంటే; అతడు సరాసరి ఆయన చెంతకు వెడతాడు. అతడాయనను దర్శించాలి, అప్పుడే అన్ని సంశయాలు విచ్చిన్న మవుతాయి. అందుకే హిందూమతస్థుడైన ఒక ఋషి ఆత్మను గురించి, పరమాత్మను గురించి ఇచ్చే ప్రమాణం ఇది: “నే నాత్మను చూశాను, దైవాన్ని దర్శించాను,” పరిపూర్ణతకు ఏకైక నియమం అదే. ఏదో ఒక సిద్ధాంతాన్నో, మత సూత్రాన్నో విశ్వాసించడానికి చేసే ప్రయత్నాలలోనూ, పడే పాట్లలోనూ లేదు హిందూ మతం. వాటిని ప్రత్యక్షంగా అనుభవించడంలో ఉన్నది. విశ్వసించడంలో కాదు, ఉండడంలో, కావడంలో ఉన్నది.

పరిపూర్ణం కావడానికి, దివ్యత్వం పొందడానికి, దైవాన్ని చేరడానికి, దైవాన్ని చూడడానికి నిరంతరాయంగా శ్రమించడమే వారి మతానికి ప్రధానాశయం. ఈ విధంగా దైవాన్ని చేరడం, దైవాన్ని చూడడం, ఈశ్వరుని వలెనే తాము కూడా పరిపూర్ణులు కావడం- హిందుమతమంటే ఇదే.

—Chicago Addresses నుంచి.

## రవీంద్రనాథ ఠాకూరు

### ఏది మంచితనం?

మంచితన మంటే ఏమిటి? మన నైతికప్రకృతికి అర్థమేమిటి? అనే ప్రశ్న ఉదయిస్తుంది. దీనికి నా సమాధానమేమిటంటే, ఎప్పుడైతే ఒక వ్యక్తి తన నిజస్వరూపాన్ని సూర్పి విస్తృతమైన అపగాహన పొందడం ప్రారంభిస్తాడో, ఇప్పుడు తన కర్మమైనవాని కంటే తానికా అధికుడనని గుర్తిస్తాడో, అప్పుడతడు తన నైతిక ప్రకృతిని గురించి గ్రహించ నారంభిస్తాడు. ఇంకా తాను అందుకోవలసియున్న స్థితి అతనికి బోధపడుతుంది. తన ప్రత్యక్షానుభూతి కంటే ఇంకా తాను అనుభవించవలసియున్న స్థితి అతనికి ఎక్కువ స్పష్టంగా గోచరిస్తుంది. విధిగా జీవితంపట్ల అతని దృక్పథంలో మార్పు వస్తుంది. అపేక్షల

స్థానాన్ని స్థిరబుద్ధి ఆక్రమిస్తుంది. ఇప్పటి కింకా మనకు చాలా భాగం అందుబాటులో లేక, మన దృష్టికి పూర్తిగా గోచరించని - ఆ ఉత్కృష్ట జీవితంలో సంకల్పమే ప్రధానమైన అపేక్ష. మనలోని పాశవికశక్తికీ, ఆధ్యాత్మిక శక్తికీ అప్పుడు సంఘర్షణ ప్రారంభ మవుతుంది. మనకోర్కెలకూ, సంకల్పానికీ మధ్య, ఇంద్రియాలను వివశం చేసే వస్తువులపై కాంక్షకూ, హృదయాంతర్గత లజ్జానికీ మధ్య సంఘర్షణ తలయెత్తుతుంది. మనం వెంటనే కావాలని కోరుకునే దానికీ, మంచికీ మధ్య ఉన్న వ్యత్యాసం గుర్తించ నారంభిస్తాము. మన ఆత్మోన్నత్యానికి వాంఛనీయమైనదే మంచి.

జీవితక్షేత్రాన్ని గూర్చి సమగ్రదృష్టి సలవరచుకొని, మనకు దృగ్గోచరమయ్యే వానిని గురించి మాత్రమేగాక, వాటి కతీతమై బహుశః ఎన్నటికీ మనకు గోచరం కాని అంశాలను కూడా గణనకు తీసుకొని, ఆ విధంగా జీవితాన్ని గురించి యథార్థమైన అవగాహన పొందినప్పుడే మంచిని గురించి మనకు స్పష్టంగా జోధపడుతుంది. పరిణామదర్శియైన మానవుడు ఇంకా అనుభూతికరని జీవితాన్ని గురించి ఆశపడతాడు; తనకు ఉన్న జీవితం కంటే ఆ జీవితాన్ని గురించి ఎక్కువగా భావిస్తాడు; అందుకే అతడు అలభ్యమైన భవిష్యత్తు కోసం పరమాన ప్రపణతను త్యాగం చెయ్యడానికి సంసిద్ధుడవుతాడు. ఈ విధంగా చెయ్యడంవల్ల అతడు ఉన్నతి పొందుతాడు, ఎందుకంటే అతని కప్పుడు సత్యస్వరూపం గోచరిస్తుంది. కేవలం స్వార్థంకోసమే దక్షతతో వ్యవహరించాలనుకొంటే కూడా అతనికి సత్యం స్ఫురిస్తుంది. స్వార్థలాభంకోసం కూడా అతడు తన ప్రకృతేచ్ఛలను ఆణదుకో పలసివస్తుంది. అంటే అతడు నీతిగా వ్యవహరించవలసి వస్తుందన్నమాట. ఎందుచేతనంటే, జీవితం, అతుకులబొంత కాదనీ ప్రయోజనహీనమైనదీ, నడుమ నడుమ విచ్ఛిన్నమైనదీ కాదని గ్రహించే శక్తియే మన నైతికజ్ఞానం. ఆత్మ నిజానికి నిత్యమైనదని గ్రహించే శక్తిని ఈ నైతికజ్ఞానం ప్రసాదిస్తుంది నిజానికి తన వ్యక్తిత్వంలో చేరనివ్యక్తుల కతడు చెందుతాడు. వారిని అతడెన్నడూ తెలుసుకోవడం కూడా జరుగకపోవచ్చును. తన ప్రస్తుత అనుభూతికి అతీతంగా ఉన్న భవిష్యద్యక్తిత్వాన్ని గురించి అతడు గాఢంగా భావించినట్లే, తన వ్యక్తిత్వపు పరిధుల కతీతమైన తన ఉన్నతస్వరూపాన్ని గురించి కూడా అతడు గాఢంగా ఊహిస్తాడు. ఈ విధమైన భావన లవలేశమైనా లేని వ్యక్తి, ఇంకొకనికోసం స్వార్థవాంఛను ఎన్నడూ త్యజించని వ్యక్తి, ఇతరుల నంతోషంకోసం కష్టనష్టాలకు గురికావడంలో ఎన్నడూ తృప్తిని అనుభవించని వ్యక్తి ఎక్కడా ఉండడు. మానవుడు ఇతరులనుండి విడివడ్డవాడు కాదు, అతనికి విశ్వజనీనాకృతి ఉన్నది. ఈ సంగతి గ్రహించిన నాడతడు ఉన్న తుడవుతాడు. అపకారబుద్ధితో కూడిన స్వార్థపరుడైన వ్యక్తి కూడా దుర్మార్గవర్తనకు, శక్తిని కోరినప్పుడీ సంగతి గ్రహించవలసివస్తుంది. ఎందుకంటే సత్యాన్ని అలక్ష్యంచేసి శక్తిమంతుడు కావడం అసంభవం. సత్యపు తోడ్పాటు నర్థించినప్పుడు స్వార్థపరత్వం కూడా కొంతవరకు స్వార్థం విడనాడక తప్పదు. బందిపోటుదొంగల ముఠా ఒక ముఠాగా నిలవాలంటే వారు నైతికంగా ఉండకతప్పదు. వారు ప్రపంచమంతటినీ దోచుకోవచ్చును, కాని పరస్పరం దోచుకోవడానికి వీలు లేదు. నీతిహీనమైన అశయ్యాన్ని సాధించడానికి ప్రయోగించే ఆయుధాలలో కొన్ని అయినా నీతిమంతమైనవి కావాలి. నిజానికి తరచుగా మన నైతికబలమే సమర్థవంతంగా

ఏదైనా చెడ్డపని చేయడానికి, మన లాభంకోసం ఇతరులను ఉపయోగించుకోవడానికి, ఇతరుల న్యాయసమ్మతమైన హక్కులను దోచుకోవడానికి తగిన శక్తిని మన కిస్తుంది. జంతువును సమీపపరమానం ఒక్కటే తెలుస్తుంది. అందువేత దాని జీవితంలో నీతి ప్రసక్తి లేదు. ఒక మానవుని జీవితం నీతిహీనమైనది కావడానికి నీలుంది, కాని దానిని బట్టి తేలేది జీవితానికి నీతి పాత్రిపదికగా ఉండాలని. కొంతవరకైనా సత్యంలేనిదే అసత్యానికి ఉనికి లేదు. ఆ విధంగానే నీతిహీనమైనది అసంపూర్ణంగా నీతిమంతమైనది. చూడలేక పోవడం ఆంధత్వం, కాని తప్పుగా చూడడమంటే అసమగ్రంగా చూడడమన్నమాట. స్వార్థపరత్వం జీవితంలో ఏదో ఒక ప్రయోజనాన్ని ఒక లంకెను గుర్తించడానికి ప్రయత్నించడమే. దాని ఆదేశానుసారం నడచుకోవడానికి ఆశ్మనిగ్రహమూ, క్రమబద్ధ ప్రవర్తనా అవసరం. తార్కాలికంగా ఆశుభవించవలసివచ్చే నొప్పి, బాధా విస్తృతదృశ్యభంగమంచి చూస్తే, నిజానికి అందుకు పూర్తిగా భిన్నమైనవని తెలియడంవల్లనే స్వార్థపరుడు స్వప్రయోజనంకోసం కోరిక కష్టాల ననుభవిస్తాడు, ఎన్ని ఇబ్బందులనైనా నోరుమెడవకుండా సహిస్తాడు. మానవునిలోని ఆల్ప జీవికి ఏది లాభకరమో అది అతనిలోని ఉన్నతవృత్తికి సప్తం. ఉత్తమప్రకృతికి లాభకరమైనది అల్పప్రకృతికి సప్తం

ఒక ఆశయము కోసమో, స్వచ్ఛంద కోసమో, మానవజాతిమేలు కోసమో జీవించే వ్యక్తి జీవితానికి ప్రయోజనం విస్తృత మవుతుంది. ఆ మేరకు వాధ అతనికి వట్టిండుకో దగినదిగా ఉండదు. మంచితనంతో జీవించడమంటే అందరి జీవితాలను దాని జీవించడం అవుతుంది. సుఖం తన ఒక్కని కోసమే, కాని మంచితనం సర్వజాలాలలో మానవాని అంతటి ఆనందానికి సంబంధించినది. మంచితనపు దృక్పథంమంచి చూస్తే సుఖమూఖాల అర్థం భిన్నంగా స్ఫురిస్తుంది. అందువల్ల సుఖాన్ని ర్థజించడమూ, కోరిక వాధను వరించడమూ, జీవితానికి ఉన్నతని సంప్రమంప విస్తారం. చివరకు ఉదాత్తజీవితాపేక్షచేత మృత్యువును కూడా అహ్వానించడము సాధ్యం. ఈ ఉన్నతస్థాయి మంచి చూసినప్పుడు, మంచి, సుఖం, దుఃఖం అనే వాటికి అనియంత్రమైన విలువ ఉండదు. చరిత్రలో ఒక లక్ష్యం కోసం బలియైన వీరులు దీనిని నిరూపిస్తున్నారు. ఒక లక్ష్యం కోసం వీ కొంచమైనా కష్టగర్భ పాలైనప్పుడు మనం కూడా ఈ ఆశమే నిరూపిస్తున్నాము. సమీపమంచి మనం ఒక రుండెడు సీక్కు మోసుకువస్తేదాని బరువు మనకు తెలుస్తుంది, కాని మనం సమీపంలో స్నానానికి దిగినప్పుడు మన నెత్తిమీదగా వేలకొలది రుండల సీక్కు ప్రవహిస్తుఉన్నా మనకు బరువే తెలియదు. స్వార్థకలశాన్ని మనం స్వశక్తితో మోయవలసి ఉంటుంది. కనుక స్వార్థపు స్థాయిలో సుఖమూఖాల భారం పూర్తిగా అనుభూతికి వస్తుంది. నైతికస్థాయిలో వాటి బరువు చాలవరకు తగ్గిపోవడం వల్ల ఆ స్థాయినుంచొన్న వ్యక్తి ద్రుంగదీసి కష్టాలలో చూపే ఓర్పు, దుర్బుద్ధితో ఇతరులు పెట్టి హింసలనెదుర్కొనడంలో చూపే తాలిమీ దాదాపు అలౌకికమైనవనిపిస్తుంది.

పూర్తి మంచితనంతో జీవించడమంటే ఆనందంలో తన జీవితాన్ని గ్రహించడ మన్నమాట. జీవిత సమగ్రతను గూర్చి నైతికదృశ్యం పొందగల మన ఆంతరంగికశక్తి తోడ్పాటుతో జీవితాన్ని గూర్చి, ఈ విస్తృతదృష్టి మనకు కలుగుతుంది. ఈ నైతికశక్తిని

పూర్తిగా అలవరచుకోవాలని మన కర్మక్షేత్రం స్వార్థానికే పరిమితం కారాదని బుద్ధుడు బోధించాడు. క్రీస్తు పర్ణించిన స్వర్గరాజ్యచిత్రం ఇదే. నైతిక జీవితం అనే ఆ విశ్వజనీన జీవితాన్ని మనం పొందినప్పుడు, సుఖదుఃఖశృంఖలలనుంచి మనం విముక్తుల మవుతాము. స్వార్థం ఖాళీచేసిన స్థానంలో నిరపధిక ప్రేమనుంచి జనించే పద్ధనాతీతమైన ఆనందం నెలకొంటుంది. అప్పుడు ఆత్మకృషి మరింత చురుకుగా సాగుతుంది. కాని దానికి కలిగే ప్రేరణమాత్రం వాంఛలనుంచి రాక స్వకీయమైన ఆనందంనుంచి లభిస్తుంది. ఫలాపేక్ష లేకుండా చుందికోసం చేసే నిష్కామ కర్మ ద్వారా విశ్వాత్మకమైన కర్మలో ఏకం కావడానికి చేసే ప్రయత్నమే కర్మయోగం. భగవద్గీత ఈ నిష్కామ కర్మనే ప్రతిపాదిస్తుంది.

—Sadhana నుంచి

మోహన్ దాస్ కరమ్చంద్ గాంధీ

## సత్యాగ్రహం

రాను బాధకు లోనై హక్కులను గడించడాని కొక మార్గం సత్యాగ్రహం. ఆయుధాలతో ప్రతిఘటించడానికిది పూర్తిగా వ్యతిరేకం. నా అంతఃకరణానికి సమ్మతంకాని పనిని చేయడానికి నేను నిరాకరించినప్పుడు నేను నా ఆత్మశక్తిని ఉపయోగిస్తున్నాను. ఒక ఉదాహరణం. వర్తమాన ప్రభుత్వం నాకు వర్తించే ఒక శాసనాన్ని చేసింది. అది నాకు ఆమోదయోగ్యమైనది కాదు. బలప్రయోగంతో నేను ప్రభుత్వం ఆ శాసనాన్ని ఉపసంహరించుకొనేటట్లు ఒత్తిడి చేస్తే, నేను భారీకత్తిని ఉపయోగిస్తున్నాను. నేనా శాసనాన్ని అనుసరించక, దానిని ధిక్కరించినందుకు ప్రభుత్వవిధించే శిక్ష సనుభవిస్తే, ఆత్మశక్తి నువయోగించడం అవుతుంది. ఇందులో అర్హార్హాణం ఇమిడి ఉంది.

ఇతరులను ఒలిచేయడం కంటే ఆత్మార్పాణం అధికప్రశస్తమైనదని అందరూ అంగీకరిస్తారు. పైగా ఆక్రమమైన సందర్భంలో ఇట్టిశక్తిని ఉపయోగించడం జరిగితే, ఆవిధంగా ఆత్మశక్తిని దుర్వినియోగం చేసినప్పుడై ఒక్కడే బాధకు లోనవుతాడు. తన తప్పు వల్ల అతడు ఇతరులను బాధపెట్టడు. తరువాత తప్పని తేలిస ఎన్నో వసులను మనస్సు లింతకు చుండు చేశారు. పూర్తిగా తన వాదమే సరియైనదని ఏప్పుకై అనలేడు. తనవావిధంగా తోస్తున్నది గనుక ఒక సంగతి తప్పని అసడానికి వీలులేదు. కాని పరిశీలించిన తరువాత అది తప్పని అతనికినిర్ధారణ అయితే అతనికి నందింపించినంతవరకు అది తప్పే. తాను తప్పని భావించే వనిని అతడు చేయకపోవడం ధర్మం. అందువల్ల బాధపడవలసివస్తే అందుకతడు సిద్ధంకావాలి. ఆత్మ శక్తిని ప్రయోగించే కీలకం ఇదే

శరీరానికి శిక్షణ ఇస్తేకాని సత్యాగ్రహి రావడం కష్టం. విలాసమయ జీవితంవల్ల దుర్బలమైన శరీరంలో వసించే మనస్సు కూడా దుర్బలంగానే ఉంటుంది. మనస్సు దుర్బలమైనప్పుడు ఆత్మకు బలం ఉండడం అసంభవం. బాల్య వివాహాలను, భోగమయ జీవిత విధానాన్ని నివారించడం ద్వారా మనం శారీరక బలం గడించాలి. జీర్ణకాయుడైన వ్యక్తిని

మరఫిరంగి కెదురుగా నిలుపుమని కోరడం సగుబాటుగా ఉంటుంది. సత్యాగ్రహి కావడం సులభమే. కాని అంతే కష్టమైనదికూడా. సత్యాగ్రహియైన పదునాలుగేండ్ల బాలుని నే నెరుగుదును; రోగగ్రస్తులైన వారు సత్యాగ్రహం చేయడం కూడా నే నెరుగుదును; దృఢకాయులైన ఇతరత్ర సుఖంగా ఉన్నవ్యక్తులు సత్యాగ్రహం చేయలేక పోవడం కూడా నేనెరుగుదును. దేశసేవ కోసం సత్యాగ్రహులు కాగోరే వారు పూర్తిగా బ్రహ్మచర్యాన్ని పాటించాలని, పేదలై జీవించాలని, సత్యాన్ని అనుసరించాలని, నిర్భీకతను అలవరచుకోవాలని ఎంతో అనుభవంమీద నేను భావిస్తున్నాను.

బ్రహ్మచర్యం అతి ముఖ్యమైన నియమాలలో ఒకటి. ఈ నియమాన్ని పాటినై తప్ప మనస్సు అవసరమైనంత దార్ఢ్యాన్ని పొందలేదు. శీలం లేని వ్యక్తికి ఓపిక సజించి, అతడు నిర్వీర్యుడై పిరికివాడవుతాడు. పాశవిక వాంఛలకు మనస్సును అర్పితం చేసినవాడు ఏ గొప్ప ప్రయత్నం చెయ్యడానికీ సమర్థుడు కాడు. దీనిని నిరూపించడాని కెన్ని ఉదాహరణాలైనా చూపవచ్చును. ఐతే వివాహితుడైన వ్యక్తిమాట ఏమిటనే ప్రశ్న సహజంగా ఉత్పన్నమవుతుంది, కాని ఆ ప్రశ్న తలయెత్త వలసిన అవసరం లేదు. శారీరక వాంఛను తీర్చుకొంటున్నవారు భార్యా భర్తలైనంత మాత్రాన అది పాశవిక వాంఛ కాకపోదు. వంశాభివృద్ధికోసం తప్ప అట్టి భోగ లాలస పూర్తిగా నిషిద్ధమే. సత్యాగ్రహి అయిన వ్యక్తి ఆ కారణం కోసం కూడా శారీరక వాంఛలలోను కాకూడదు, ఎందుకంటే తనకు సంతతి కావాలనే అపేక్ష అతనికి ఉండదు. కనుక వివాహిత వ్యక్తికూడా పూర్తిగా బ్రహ్మచర్యం పాటించవచ్చును. ఈ అంశంపై అతి విస్తృతంగా వ్రాయడాని కవకాశంలేదు. ఎన్నో ప్రశ్నలు దయస్తాయి. ఇందుకు భార్యను ఒప్పించడం ఎట్లా? ఆమె హక్కులేమిటి? మొదలైన ప్రశ్నలు. ఒక మహత్తర లక్ష్య సాధనకోసం కృషి చేసేవారు ఏదో ఒక విధంగా ఈ సమస్యలను నిష్పయంగా పరిష్కరించుకో గలుగుతారు.

బ్రహ్మచర్యం పాలనే పేదరికం కూడా అవసరమే. ధనార్జనాపేక్షకూ, సత్యాగ్రహానికీ పొత్తు కుదరదు. ధనవంతులు తమ ధనాన్ని విడదాడ సక్కునలేదు గాని, దానివల్ల వారు విముఖంగా ఉండడం అవసరం. సత్యాగ్రహాన్ని చదలిపెట్టడం కన్న తమ ధనం సొంతం పోగొట్టుకోవడానికివారు సంసిద్ధులు కావాలి.

మన చర్చలో సత్యాగ్రహాన్ని సత్యశక్తిగా వర్ణించడం జరిగింది. కాగా ఎట్టి పరిస్థితిలోనైనా సత్యవ్రతాన్ని పాటించి తీరాలి. ఈ సందర్భంలో ఒక వ్యక్తి ప్రాణాన్ని కాపాడడం కోసం అబద్ధమాడ వచ్చునా? చంటి తాత్త్విక ప్రశ్నలుదయస్తాయి. కాని ఇటువంటి ప్రశ్నలు తట్టేది ఏదో ఒక విధంగా అబద్ధమాడడాన్ని సమర్థించగోరే వారికే. ఎల్లవేళల సత్యాన్నే అనుసరించేవారికి సందిగ్ధావస్థ రాదు. వచ్చినా అక్రమ మార్గం నుంచి తప్పుక వారికి రక్షణ లభిస్తుంది.

నిర్భీకత లేనిదే సత్యాగ్రహం ఒక్క అడుగైనా ముందుకు సాగదు. తమ ఆస్తిని గురించి కాని, సలుగురిలో గౌరవాన్ని గురించి కాని, బంధువులను గురించి కాని, ప్రభు

త్యాన్ని గురించికాని, శరీరానికి దెబ్బలు తగలడాన్ని గురించి కాని, చావును గురించికాని పూర్తిగా భయరహితుడైనవారే సత్యాగ్రహ పథాన్ని అనుసరించ గలరు.

ఆచరించడం కష్టసాధ్యమని ఈ నియమాలను విడనాడకూడదు. తానేమీ చేయక పోయినా తనకు తటస్థపడే ఎట్టి చిక్కును, చాధనైనా ఎదుర్కొనగల శక్తిని మానవ హృదయంలో ప్రకృతి నిక్షేపించింది. ఈ లక్షణాలు దేశసేవ చెయ్యాలని అనుకోని వారు కూడా కోరదగినవే. అందుకు సందేహం లేదు. ఆయుధాలను ఉపయోగించే విధం నేర్చుకోగోరే వారు కూడా ఈ లక్షణాలను అలవరచుకోవలసి వస్తుంది. కోరినంతలోనే ప్రతివ్యక్తి యోధుడు కాలేడు. యోధుడు కాగోలేవాడు బ్రహ్మచర్యం పాటించాలి, వేదరికంతో తృప్తి పడాలి భయరహితుడు కాని యోధుడిని మనం ఊహించలేము. అతడు పూర్తిగా సత్య వంతుడై ఉండనక్కరలేదని కొందరనుకో వచ్చును, కాని సత్యం నిజమైన నిర్భీకతను వెన్నంటి ఉండే లక్షణం. ఒక వ్యక్తి సత్యాన్ని తృణించినట్లైతే, అందుకు ఏదో ఒక రూపంలో భయమే కారణం. కనుక ఈ నాలుగు లక్షణాలను గురించి ఎవరూ భయపడ నక్కరలేదు. భౌతికశక్తినే అనుసరించే వ్యక్తి సత్యాగ్రహానికి అక్కరలేని ఎన్నో నిర్లక్ష్య లక్షణాలను కలిగి ఉండవలసివస్తుందని ఈ సందర్భంలో చెప్పుకోవడం మంచిది. నిర్భీకత లేనందువల్లనే కత్తిసాము చేసే వ్యక్తి మరింత ప్రయత్నం చేయవలసి వస్తుంది. అతడు నిజంగా భయ రహితుడైతే, ఆక్షణంలో కత్తి అతని చేతినుంచి జారిపోతుంది. అతనికి దాని తోడ్పాటు అక్కరలేదు. ద్వేషరహితుడైన వ్యక్తికి ఖడ్గంతో పనిలేదు. ఒక కట్టను చేత బట్టిన వ్యక్తికి హఠాత్తుగా ఒక సింహం ఎదురయింది. ఆత్మరక్షణ కోసం మత ప్రయత్నంగానే కట్టనుపై కెత్తాడు. తనలో భయం సశించనిదే ఇన్నాళ్లు తాను నిర్భీకతను గురించి ప్రలాపాలాడినట్లతడు గ్రహించాడు. వెంటనే అతడు కట్టను వదిలివేశాడు. వెంటనే భయం నుంచి విముక్తి కలిగిందని తెలుసుకొన్నాడు.

—Indian Home Rule నుంచి.

శ్రీ అరవిందుడు

మానవుడు - అవాంతర దశాగతుడు

మానవుడు మధ్యేమార్గంలో ఉన్న జీవి ; అతడే సృష్టికి చరమదశ కాదు. ఎందు చేతనంటే మానవునిలోనూ, అతని కఠినంగానూ దివ్యమైన పురుషోత్తమత్వాని కెగసే, దేదీప్యమానమైన శ్రేణులున్నవి. మన గమ్యం అది. ఔన్నత్యం పొందాలనే ఔత్సుక్యం

ఉన్నా క్లిష్టమూ, పరిమితమూ ఐన మన భౌతికమైన మనుగడ నుంచి విమోచనం కలిగించే కీలకం అది.

మానవుడంటే మన అభిప్రాయం సతీపడేహంలో బద్ధమైన మనస్సని. కాని మనస్సే చైతన్య శక్తిమొక్క అత్యున్నత దశకాదు. ఎందుచేతనంటే సత్యము, మనస్సు స్వాధీనంలో లేదు. పొందడానికి కృషి చేస్తున్నది. సత్యాన్ని నిత్యమూ పొందిఉండే అధిమానసిక శక్తి ఒకటి మనస్సుకు అతీతంగా ఉన్నది. ఈ అధిమానసిక మూలంలో గతి శీలకమైన చైతన్యం, సర్వజ్ఞుడైన సృష్టికర్త అనంత సంకల్పమూ, అనంతజ్ఞానమూ సదా అధిమాన సము యొక్క ప్రకృతి. అధిమానసమే అధిమానవుడు. ఇట్టి జ్ఞానమయ అధిమానవ స్థితికి చేరుకోవడమే భౌతిక ప్రకృతి క్రమ వివాస పథంలో వేయవలసిన ముఖ్యమైన, జయాపహమైన అడుగు.

ఈ ప్రపంచపు క్రమ వివాసంలో మానవుడు అధిమానవుడు కావడమే ఇక రాబోయే ముఖ్యమైన సాధన. ఇది అనివార్యం. ఎందుకంటే అంతర్యామి సంకల్పం ఇదే. ప్రకృతి వివాసంలో సహజ పరిణామమూ ఇదే.

భౌతిక జంతు ప్రపంచంలో మానవుని అపిర్వావం సాధ్యం కావడమే రాబోయే దివ్యదీప్తికి తొలిరేఖ. భౌతిక పదార్థానుంచి దివ్యత్వం ఉదయిస్తుందని తెలిపే సుదూరపు, ప్రథమ వాగ్దానమిది. మానవ ప్రపంచంలో అధిమానవు డావిర్భవించిననాడు దివ్యవాగ్దానం పూర్తి అవుతుంది. స్పృంఖలా బద్ధమై, క్రీత దాసునివలె మన మనస్సు పనిచేస్తున్న భౌతిక చైతన్యంనుంచి జ్ఞానానంద చక్తిమయ సూర్యబింబం ఉదయిస్తున్నది. ఆ దేవీద్యమాన తేనానికి ఆకృతియే అధిమానసం కాగలదు.

అధిమానవ స్థితి అంటే మానవుడు తన అత్యున్నత స్థితిని అందుకున్నట్లు కాదు. మానవుని ఘనత, జ్ఞానం, శక్తి, మేధ, సంకల్పం, శీలం, ప్రతిభ, బలం, సాధుత్వం, ప్రేమ, నైర్మల్యం, సమగ్రత ఉత్తమ శ్రేణిలో వ్యక్తం కావడమూ కాదు. అధిమానసం మానవుని పరిమిత మనస్సు కఠితమైనది. మానవ ప్రకృతికి ఉచితమైన చైతన్యపు అత్యుత్కృష్టస్థితి కంటే అతీతమైన చైతన్యమిది.

మానవుడు మానసిక బీవి. అతని మనోవృత్తి భౌతిక మేధస్సులో చిక్కుకొని, అస్పష్టమై, పతితమై పనిచేస్తున్నది. ఈ పరాధీనతవల్ల అది అత్యుత్తమ మానవులలో కూడా విశిష్ట శక్తి స్వాతంత్ర్యాలై తేజోమయావకాశాలనుంచి పంచిత మవుతున్నది. తనలో ఉన్న దివ్యశక్తులనుంచి వేరు చేయబడి, జీవితాన్ని అతి పరిమితంగా తప్ప మార్పు దానికి అనమర్థంగా ఉన్నది. అది బద్ధమైన నిరుద్ధమైన, శక్తి. తగచుగా శరీరానికి, జీవితానికి అవసరాలు తీర్చుతూ వినోదాన్ని కలిగిస్తూ ఉండే సేవకునితో పోల్చబడినదిగా ఉన్నది. కాని దివ్యుడైన పురుషోత్తముడు మాత్రం జ్ఞానమయ బీవిగా ఉంటాడు. అతనిలో ఉండే

అధిమానసం మానసిక, భౌతిక సాధనాలను కై నసం చేసుకొని. పైనుంచి మనలో అభివ్యక్తమైన ఆధోభాగాలలోనికి చొచ్చుకొని, అది మనస్సును, శరీరాన్ని, జీవితాన్ని మార్చివేస్తుంది.

మానవునిలోని ఆత్మస్వతంత్రత మనస్సే. కాని మానవుని మనస్సు అజ్ఞాతాబద్ధము, ఛాయాగ్రస్తము, దేనినోపొందుటకు శ్రమించే శక్తి. అత్యంత కాలి మయమైనప్పుడు కూడా అది విరళమై, విపర్యమై ప్రతిఫలించే వెలుగు మాత్రమే కలిగి ఉంటుంది. స్వతంత్రమై, సాధికారమై, దివ్యవిభూతుల సభివ్యక్తం చేసే అధిమానసం అధిమానవుని ప్రధానోపకరణంగా ఉంటుంది. స్వయంవ్యక్త జ్ఞానపు అవ్యాహత సంచారంతో, స్వతస్సిద్ధమైన శక్తితో, నిష్కళంకాహ్లాదంతో ఆ అధిమానసం భౌతిక జీవితానికి దివ్యజీవన సామరస్యాన్ని అపాదిస్తుంది.

మానవుడు జౌన్నత్యాన్ని అభిలషించే ఆశాజీవి మాత్రమే. తన కఠింతమైన విస్తృతిని, బృహత్త్వాన్ని చేరే అల్పత్వమతడు; ఉన్నత శిఖరాలపై ఆసక్తి గల వామనడు. విశ్వ మానసదీప్తితులలో ఒక అంధకారచీరణం అతని మనస్సు. కృషి, ఉత్సాహం, బాధ మిశ్రితమైనది అతని జీవితం. విశ్వజీవితంలో వాంఛాపేరితమో శోకానులమో, అజ్ఞాతాశయ పూర్ణమో ఐన ఒక షణకాల మది. భౌతిక విశ్వంలో అతని దేహం శ్రమించి, నలించే నలుసు మాత్రమే. నిగూఢంగా జౌన్నత్యంవైపు ఉబిరే ప్రకృతికి ఈ మానవదేహమే చరమాపధి రావడం అసంభవం. ఇంను కఠింతమై మానవజాతి పొంద గలిగినదేదో ఉన్నది. దాని ఉనికికి అడ్డుపచ్చే పరిమితుల గోడలోని పగుళ్ళద్వారా ఇప్పుడది దృశ్యాదృశ్యంగా కనిపిస్తున్నది. అతనిలో ఎక్కడో దాగిఉన్న అమరమైన ఆత్మ తన ఉనికిని గూర్చి ఏదో కొన్ని నిప్పురవ్వలను అప్పుడప్పుడు వెదబట్టుతు ఉంటుంది. పైన నిశ్శబ్దమైన దివ్యాత్మ అవలించి అతని ప్రకృతిలోని ఆత్మనిరవచ్చిన్నతను ప్రకటిస్తుంది. కాని అతని వ్యక్తిత్వపు కలిసావరణము ఈ దివ్యాత్మ పైనుండి దిగిరావడాన్ని నిరోధిస్తుంది. అతనిలో ఉన్న ఉజ్జ్వలాత్మ వెలుగు చొరగియుని ఆచ్ఛాదనాల వల్ల అణగి మణగి ఉంటుంది. ఏ కొద్ది మందిలోనో తప్ప ఆత్మ జడంగా ఉంటుంది. అనేకులలో అసలు ఆత్మ ఉన్నదా అనే సందేహాన్ని కలిగిస్తుంది. మానవుని ఆత్మ, చైతన్యం అతని ప్రకృతికి అంతంగా ఉన్నట్లు, దృశ్యమానమైన అతని అస్తిత్వంలో ఒక భాగం కానట్లు లోస్తుంది. భౌతిక తత్త్వంలో అవి పుట్టినట్లు కాక పరిణామ దశలో ఉన్నట్లు లోస్తుంది. మానవచైతన్యానికి అవి లభ్యమై ఉన్న పస్తువులుగా కాక, లభించడం సాధ్యమైరవిగా గోచరిస్తాయి.

మానవుని ఘనత అతని ఏర్తమాన స్థితిలో లేదు, అతడు సాధ్యం చేయగలిగిన దానిలో ఉన్నది. దివ్యశిల్పి రూపొందించడలచిన అధి మానవశక్తి ఆవిర్భావమునకై జరుగుతున్న పరిశ్రమకు సంబంధించిన రహస్య కర్మాగారం, నిషిద్ధప్రవేశమైన చోటు మానవుడు. అతని వైభవానికి అదే ఆధారం. కాని అంతకంటె ఉన్నతస్థితిచేరుకోవడానికి అతనికి అవకాశం ఉన్నది. పశుపక్ష్యాదులవలెగాక ఈ విధంగా దివ్యపరిణామంలో అతడు కూడా కొంతవరకు కార్మికుడవుతాడు, అతని స్థానంలో వచ్చే లేజం అతని శరీరంలోనికి అవతరించడానికి అతని బుద్ధి పూర్వకమైన అనుమతీ, రోశ్వరార్పితమైన సంకల్పమూ, అంశగ్రహణమూ అవసరం



అతని బొన్నత్యాభిలాషయే అధిమానసస్రవ్ణకు పృథ్వి నుంచి చేరేఆహ్వానం. ప్రతివ్యక్తి ఆహ్వానించి, దైవం ఆపిలుపును మన్నిస్తే, ఈ క్షణంతోనే ఆ మహత్తరమైన తేజోమయమైన పరిణామం సంభవింపవచ్చును.

Hour of God నుంచి,

## సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణన్

### నాగరికత భవిష్యత్తు

నాగరిక ప్రపంచం ఈనాడు అప్పుడప్పుడు విధిగా సంభవించే సంక్షోభానికి గురియైనట్లు కనిపిస్తున్నది. ప్రపంచం తన జీర్ణవస్థలను ల్యజిస్తున్నది. ఒక తరం క్రిందట కూడా అందరికీ సమ్మతమైన ప్రమాణాలు, ఆశయాలు, సంస్థలు నేడు ప్రతిఘటనకు గురియై మార్పు చెందుతున్నవి. పూర్వపు ఉద్దేశాలు ఇప్పుడు సడలిపోతున్నవి, నవశక్తులు తలయెత్తుతున్నవి. వర్తమాన యుగపు భావనను చక్కగా అర్థం చేసుకున్నవారికి, నేటి అశాంతి, సందిగ్ధత, ఇప్పుడున్న ఆర్థిక, సామాజిక స్థితిగతులపట్ల ఆసంతుప్తి, ఇంకా స్పష్టంగా రూపొందని నవవిధానం పట్ల అభిలాష స్పష్టంగా స్ఫురిస్తున్నవి. ఈ స్పష్ట యోచన, అనిర్దిష్టాదర్శాలపై అస్థిరమైన మోజు మానవజాతి మరొక ముందడుగు వేయబోతున్నదని సూచిస్తున్నవి.

ఈ అస్థిరతకు ప్రధానకారణాలలో ఒకటి విజ్ఞానశాస్త్రం. విజ్ఞానశాస్త్రం ఆధునిక నాగరికతకు మాత్రమే చెందినది కాదు గాని, దాని వికాసం ఇటీవల అతిత్వరితంగా సాగడం వల్ల, దాని పరిమాణం అతి విస్తృతమూ, గంభీరమూ కావడంవల్ల సులభంగా స్వీకారయోగ్యం కాలేక పోతున్నది. ఒక జంతువును మనం వాని సహజపరిసరాల నుంచి అపరిచితపరిసరాలకు మార్చితే, అది నూతన పరిస్థితులకు అలవాటు వడేవరకు చికాకుతో, అశాంతితో ఉండి పీరుతుంది. రిపన్ బిషన్ కొద్దికాలం పాటు విజ్ఞానశాస్త్ర, పరిశోధనలను నిలిపివేయాలని కోరడంలో అంతర్య మిదే. విజ్ఞానశాస్త్రం వడిగా ముందుకు సాగుతూనే ఉన్న నూతన కల్పనలను ప్రసాదిస్తున్నది గాని, వాటిని ఉపయోగించవలసిన మానవుడు మాత్రం అంత వడిగా తననుతాను సంస్కరించుకోలేక పోతున్నాడని అయిన మనకు హెచ్చరించాడు.

చూడడానికి ప్రపంచం ఏకరూపంగా మారుతున్నది. యూరప్, ఆమెరికా ఖండాలలో పాటు ఆసియా, ఆఫ్రికా ఖండాలు కూడా ఒక దిక్కుననే పయనిస్తున్నవి. భేదం కేవలం వేగంలోనే. ఆసియా, ఆఫ్రికా ఖండాల కంటే యూరప్, ఆమెరికా ఖండాలు ఎక్కువ వేగంగా సాగుతున్నవి. ఆధునికతకు శక్తిమంతమైన చిహ్నాలైన మోటారు కారు, విమానం, సినిమాలు చాలా వెనుకబడ్డ దేశాలలో కూడా కనిపిస్తున్నవి. చైనా నుంచి మెక్సికో వరకు అంతటా మానవుడు ప్రకృతిశక్తులను పశం చేసుకోవడంవల్లను, పనరులను ఉపయోగించుకొవడం దినదినం విస్తృతి కావడం వల్లను కలిగే ప్రగతిపట్ల విశ్వాసం నానాటికీ పృథ్విచెందుతున్నది.

భారతదేశమూ, చైనా కూడా ఈ సుడిగుండంలో చిక్కుకొంటున్నవి. ప్రాచ్య

దేశాలు కృశించి నశించకుండా ఉండాలంటే అవి ఉద్యమ శీలతవల్లను, సంఘటనశక్తి వల్లను ప్రపంచంలోని నలుమూలల తమ ఆధిపత్యాన్ని వ్యాపింపజేసిన ఇతర దేశాల సరసను సమాన స్థాయిలో నిలువడానికి కృషిచేయవలసి వుంటుందని క్రోత్తగా కలిగిన అవగాహనయే తూర్పుదేశాలలో కనిపిస్తున్న ఆశాంతికి కారణం. ప్రాచ్యపాశ్చాత్య దేశాల మధ్య ఉన్న భేదం భీతిని వ్యాపింపజేసేవారు చెప్పేటంత తీవ్రమైనది కాదు. తాత్త్విక, మానసిక కృషి ఫలాలు, నిశ్చిత శాస్త్రాలు, ఇంజనీరింగ్ సాంకేతిక పద్ధతులు, ప్రభుత్వ రూపాలు, శాసన సంబధమైన నియమాలు, పరిపాలనావ్యవస్థకు సంబంధించిన ఏర్పాట్లు, ఆర్థిక సంస్థలు విభిన్న సంస్కృతులకు చెందిన ప్రజలను దగ్గరకు చేర్చి, వారిలో అన్యోన్యం సన్నిహిత సంబంధాలకు దారి తీస్తున్నవి. ప్రపంచం ఈనాడు అంగక్రమం గల ఏకైకనిర్మాణంగా పనిచేసే సూచన కనిపిస్తున్నది.

చూడడానికి ఏకరూపంగా ఉన్నా, మానసికంగా, ఆధ్యాత్మికంగా అంతరంగికమైన ఏకత మాత్రం ఏర్పడలేదు. వివిధ దేశాల ప్రజలు ఇటీవల నన్నిహిత్యాలైనా, మానసికంగానూ, ఆధ్యాత్మికంగానూ వారి కలయికకు సంసిద్ధులైనందున సౌఖ్యంలో పెంపుగాని, ఘర్షణలో తగ్గదలగాని రాలేదు. మాక్సింగ్‌రీక్కి ఒకసారి పల్లెటూరి రైతుల సభలో విజ్ఞానశాస్త్రాన్ని గురించి, సూతన సాంకేతిక పరిజ్ఞానంవల్ల సాధించిన అద్భుతవిజయాలను గురించి ఉపన్యసించాడు. అప్పుడొక రైతులేది అతనిని ఈ విధంగా విమర్శించాడట : “నిజమే, మనకు ఆకాశంలో పక్షిపక్షి ఎగరడం నేర్చుతున్నారు, చేపలవలె నీటిలో ఈడడం నేర్చుతున్నారు, కాని భూమి మీద ఎట్లా జీవించాలో మాత్రం మనకు తెలియదు” ఈ చిన్న భూగోళంపై ఇరుగుపొరుగున నివసించే జాతులు, మతాలు, దేశాల మధ్య ఆదర్శ జీవితానికవసరమైన సహవాస భావం కనిపించదు. వారిలో పరస్పర ప్రతికూల శక్తులమనే భావనయే ఉన్నది, మానవజాతి బయటికి ఏకరూప శరీరం ధరించినా, అంతరంగికమైన ఏకతను మాత్రం ఇంకా సాధించలేదు. ప్రపంచంలో ఏకబుద్ధి లేదు.

The Decline of West అనే ప్రఖ్యాతగ్రంథంలో స్పెంగ్లర్ వివిధ దేశాలకు తమ ప్రత్యేకాదర్శాలను వ్యక్తంచేసే విభిన్న సంస్కృతులున్నవనే సిద్ధాంతాన్ని ప్రతిపాదించాడు. మానవజాతి కంటిటికి ఒకే సంస్కృతి, సభ్యత ఏర్పడాలనే ఆకాంక్షకిది ప్రతికూలంగా ఉంది, జాతులూ, సంస్కృతులూ ప్రత్యేక ప్రమాపకాంశాలని, వాటి ఉత్పత్తి వృద్ధి క్షయాలు సునిర్ణీత క్రమంలో జరుగుతాయని ఆయన వ్యక్తం చేసిన ఆకర్షణీయమైన అనుమానం చారిత్రకంగా అంగీకారయోగ్యంగా లేదు. గతంలో ప్రాంతీయ నాగరికతలు ఒకదాని వెనుక ఒకటిగా తలయెత్తి ఉండవచ్చును. లేదా అవి శైశవ, కౌమార, యౌవన, వార్ధక్యావస్థలనుభవించి నశించేటప్పుడు వాటి తరువాత ఉదయించిన సూతన నాగరికతలకు తమ స్థానాన్ని వార సత్వంగా ప్రసాదించియుండవచ్చును. కాని ఈ విధంగా జరిగే అవకాశాలు పూర్తిగా హరించి పోయాయి. పరిమిత క్షేత్రంలోనే ఉండిన ప్రాంతీయ నాగరికతల కాలం సమాప్తం కానున్నది. వైగా మానవజాతి చరిత్ర ఒకప్పుడు ఏకైక విచ్ఛిన్న గతిలో సాగి, తరువాత వాతావరణంలోనూ, నైసర్గిక గుణాలలోనూ ఉండే భేదాలవల్ల వేరు వేరు వాగులుగా చీలిపోయిందని నిశ్చయంగా చెప్పాలేము. నిర్ధారణ అయినంతవరకు వివిధ సంస్కృతులు చాలా కాలం తమ

ప్రత్యేకమార్గాలలోనే వర్ధిల్లినవని, తరువాత వరస్పరం సమీపించాయని, ఇప్పుడవి అన్నీ కలిసి ఒక మహోత్సాహ సంస్కృతిగా రూపొందే అవకాశాలున్నాయని తెలుస్తున్నది. పాశ్చాత్య సంస్కృతి ప్రస్తుతం వార్ధక్యదశలో ఉన్నదని, ఇది మార్చడానికి వీలులేని నియమానుసారం జరుగుతున్నదని, ఇందుకు వ్యతిరేకంగా తిరుగుబాడదం వ్యర్థమని స్పెంగర్ చెప్పే మాటలలో ఆయన ఉద్దేశించిన దానికంటే ఎక్కువ సత్యం ఉన్నది. అది ఏమిటంటే ప్రాంతీయ నాగరికతలన్నీ సమీకరించబడి, ప్రపంచపరిధిలో సవజీవన విధానం కోసం ప్రయోగం జరుగుతున్నది. చరిత్రలో ఏ ప్రత్యేక సంస్కృతి కాని, నాగరికత కాని పూర్తిగా విశ్వజనీనమని చెప్పకోవడానికాధారం లేదు. ఎందుకంటే, ప్రతి సంస్కృతి కొందరు వ్యక్తుల వ్యక్తికరణం మాత్రమే. ఈ విషయాలలో చరిత్రను మించిన తర్కం లేదు. చరిత్రలో ఎక్కడా వస్తునిరపేక్షమైన విశ్వజనీన మానవుడు లేడు, కనుక విశ్వజనీన నాగరికతకు అవకాశం లేదు. ఇక ముందు రాబోయే నాగరికత మానవుని గూర్చి, మానవజీవితాన్ని గూర్చి విశ్వజనీనదర్శనాన్ని పొందవలసిఉంటుంది. గతంలోనూ, పర్తమానంలోనూ ఉన్న ప్రాంతీయ సంస్కృతులు మానవ జాతి యథార్థప్రయోజనాలను గురించి ఎల్లప్పుడూ పట్టించుకోలేదు. ఆ సంస్కృతులలో జాతి, మత, రాజకీయపరమైన ఏకాధిపత్యం, స్త్రీలపై పురుషుల ఆధిక్యం, పేదవారిపై ధనికుల ఆధిక్యం కనిపిస్తుంది. మానవజాతి అంతటికీ తగిన స్థిరమైన నాగరికతను మనం రూపొందించే ముందు ప్రతి చారిత్రక నాగరికత తనలోని లోపాలను, ప్రపంచంలో ఆదర్శ నాగరికతగా పరిణమించడానికి తన అసర్వతను గుర్తించవలసి ఉంటుంది.

యాంత్రిక పరిశోధనలలో సాధిస్తున్న విజయం రాబోయే నాగరికతకు సామాన్య ప్రాతిపదిక కాగలదు. సాంప్రదాయికమైన యోచనాసరళి, విశ్వాసాలు, ఆచరణ పద్ధతి విచ్ఛిన్నం కావడమే ఆధ్యాత్మికైక్యాన్ని సాధించడానికి అవసరమైన సన్నాహం. అందరినీ, ముఖ్యంగా యువకులను, కలిపే యత్నం ప్రారంభమయింది. వయస్సులో గాని, జ్ఞానంలో గాని తమ కంటే ఎంత పెద్దవారైనా వారు ఆటించినట్లు ఆడడానికి యువకులీనాడు సిద్ధంగా లేరు మన అవగాహన ఇప్పుడు ప్రభుత్వమయింది. ఇంత కాలం మనం ఆదరించిన అభిప్రాయాలు సరిపోవనే అసంతృప్తి ప్రబలింది. నూతన లక్ష్యాలు కోసం అన్వేషణ ఆరంభమయింది, సలు పైపుల విచ్ఛేద సూచనలు కనిపిస్తున్నవి. సాంప్రదాయిక విశ్వాసాలు చెవరి పోతున్నవి, ప్రతి దేశంలోనూ, మతంలోనూ యోచనాపరులలోపిదో ఒక ఆశ, సరిక్షణ ఆరంభమయింది.

తర్కంతో సచ్చ జెప్పడం సాధ్యం కాని తీవ్రవాదులను వదిలివేస్తే, మానవ జాతి తన విస్తృతిలోనూ, చరిత్రలోనూ, అంగక్రమం గల ఏకైక నిర్మాణమని, అది భక్తిభావంతో క్రమోన్మత్యం పొందుతున్నదని, ఎవరూ అవధులేర్పరచడానికి సాహసించనంతగా అభ్యుదయం పొందగల శక్తిదానికి ఉన్నదని చారిత్రక నాగరికతలకు చెందిన నాయకులందరూ ఈనాడు దృఢంగా విశ్వసిస్తున్నారు. “ఈ నాగరికతకొక లక్ష్యం, ఆ నాగరికతకు మరొక లక్ష్యం మంటూ లేదు, మానవజాతి నాగరికత కంటటికీ లక్ష్యం ఒకటే” అని దాంటే ఉద్ఘాటించాడు. నాగరికత కంటటికీ ఒకటే లక్ష్యం ఉన్నదంటే, దాని అర్థం అందరూ ఒకే భాషను మాట్లాడతారనీ, ఒకే మత సిద్ధాంతాన్ని అశ్రయిస్తారనీ. అందరూ ఒకే ప్రభుత్వపాలనాలో జీవిస్తారనీ, ఆచారవ్యవహారాలలో మార్పులేని ఒకే పద్ధతి ననుసరిస్తారనీ, కాదు, నాగరికతల

ఏకతను కోరవలసినది ఏకరూపతలో కాదు, సామరస్యంలో. ఏ ఉత్తమ సంస్కృతియైనా విభిన్న మనస్తత్వాలూ, ఆదర్శాలు గల ప్రజల మేళనం వల్లనే ఏర్పడుతుంది. ఈజిప్ట్, బాబిలన్, భారతదేశం, చైనా, గ్రీస్, రోమ్, ఈ సత్యాన్ని నిరూపిస్తాయి. ఈనాడు సాంస్కృతిక సంశ్లేషణలో పాల్గొంటున్న వారి పరిధి విస్తృతమై ప్రపంచమంతటికీ వ్యాప్తమవుతున్నది. భవిష్యద్విశ్వాసం అసంస్కృత్యంలో కాక సహకారంలోనూ, తోడి మానవులను అనుకరించడంలో కాక వారి ప్రత్యేకతను అంగీకరించడం లోనూ, నిరంకుశాధికారంలో కాక సహిష్ణుతలోనూ ఇమిడి ఉన్నది.

—Kajiki సుంచి

జవాహర్ లాల్ నెహ్రూ

## ఒక తేజం నిష్క్రమించింది

(ఢిల్లీలో రాజ్యాంగ సభలో 1948 ఫిబ్రవరి 2వ తేదిన చేసిన ప్రకటన)

అయ్యా ఇప్పుడు మీరు వ్యక్తం చేసిన భావాలతో నేనుకూడా ఏకీభవించడానికి అనుమతించండి కాలధర్మం చెందిన మహానీయులకు అంజలి ఘటించడం, వారి విశిష్టతను వర్ణించి, వారి నిష్క్రమణానికి సంతాపం ప్రకటించడం ఈ సభ సంప్రదాయం. నేను కాని, ఈ సభకు చెందిన ఇతరులు కాక ఈ సందర్భంలో ఎక్కువగా మాట్లాడడం సముచితమో, కాదో నేను నిర్ణయించుకోలేక పోతున్నాను. ఎందుకంటే మనకు చెందిన ఈ ప్రశస్త నిధిని మనం రక్షించుకోలేక పోయినందుకు వ్యక్తిగతంగానూ, భారత ప్రభుత్వ ప్రధానిగానూ నేను పూర్తిగా సిగ్గుతో తలవంచు కొంటున్నాను. ఇదివరకొన్ని మాసాలుగా అమాయక ప్రజల కనేకులకు మనం రక్షణ నివ్వడంలో పిఫలమైనట్లే, ఈ మహానీయుని రక్షించుకోవడంలో కూడా విఫలమయ్యాము. పైబడ్డ భారం మారు గాని, ఏ ప్రభుత్వానికీ గాని మోయరానిదే కావచ్చును. దీనిని ఇది వైఫల్యమే. మనం అత్యధికంగా గౌరవించి, ప్రేమించిన ఈ మహా పురుషుడు మనం తగిన రక్షణ కల్పించలేక పోవడం వల్ల మన నయమ సుంచి నిష్క్రమించడం మనకందరికీ లజ్జాకరమైన సంగతి. ఒక భారతీయుడు ఆయనపై అత్యాచారం చేయడం భారతీయునిగా నాకు తలవంచుగా ఉంది. ఒక హిందూ మతస్థుడి అత్యుత్సాహంతో తల వడడం, ఈ యుగంలోని భారతీయులలోనూ, హిందువులలోనూ అత్యుత్సాహంతోనే వ్యక్తిపై ఈ అత్యాచారం చేయడం, హిందువుగా నాకు తలవంచుగా ఉంది.

సముచితశబ్దాలతో మనం వ్యక్తులను ప్రశంసిస్తాము, గొప్పతనాన్ని నిర్ణయించడానికేదో మానదండం కూడా మనదగ్గర ఉన్నది. మనం రూపొందించిన సామాన్యమృత్తికతో ఏర్పడినవాడు కాదాయన, దివ్యుడు ఆయనను ప్రశంసించడ మెట్లా? ఆయన ఘనతను కొలవడమెట్లా? ఆయన ఏ తెంచాడు, దీర్ఘకాలమే జీవించి, ఇప్పుడు పరమపవించాడు. ఈ సభలో మనం ప్రకటించే ప్రశంసా వాక్యాలతో పనిలేదు. ఎందుకంటే చరిత్రలో నిలిచే ఏ వ్యక్తి పొందని ప్రశంసను ఆయన తన జీవితకాలంలో పొందాడు. ఆయన మరణానంతరం

గడిచిన రెండు, మూడు రోజులలో యావత్ప్రపంచం ఆయనకు నివాళు లర్పించింది. ఆ ప్రశంసకు మనం అధికంగా చేర్చ గలిగినదేమున్నది? ఆయన బిడ్డలమైన మనం, ఆయనకు వుట్టిన సంతతి కంటే ఆయనకు అత్యంత సన్నిహితులమైన మనం ఆయనను ఏ విధంగా ప్రస్తుతించ గలం? అనర్హులమైనా కొద్దిగానో, గొప్పగానో అందరమూ ఆధ్యాత్మికంగా ఆయనకు బిడ్డలమే అయ్యాము. ఆయనను మనం ఎట్లా ప్రశంసించగలం?

ఒక తేజం నిష్క్రమించింది, మన జీవితాలకు వెచ్చదనాన్ని, వెలుగును ప్రసాదించిన సూర్యుడన్నమింపాడు. మనం చలిలో, చీకటిలో వణుకుతున్నాము. ఐనా మన మీ విధంగా భావించడం ఆయనకు సమ్మతం కాదు. ఇన్ని సంవత్సరాలుగా మనం చూసిన ఆ తేజం, దివ్యదీధితితో నిండిన ఆ వ్యక్తి మనలను కూడా మార్చాడు. మనం ఎటువంటి వారమైనా ఇంతకాలం ఆయన మనలను మలిచాడు. ఆ దివ్యాగ్ని నుంచి మనలో అనేకులం చిన్న రవ్వను గ్రహించాము. అది మనకు బలాన్ని చేకూర్చి ఆయన అడుగుజాడల ననుసరిస్తూ కొంతవరకు కృషి చేయడానికి తోడ్పడింది. కనుక మనం ఆయనను ప్రశంసిస్తే మనమాటలు చాలా తేలికగా ఉన్నట్లు తోస్తుంది. ఆయనను మనం ప్రశంసిస్తే కొంతవరకు మనలను మనం ప్రశంసిండుకోవడ మవుతుంది. మహాపురుషుల జ్ఞాపకార్థం కంచు విగ్రహాలను, పాలరాతిలో స్మారక మందిరాలను నెలకొల్పుతారు, కాని దివ్యాగ్నితో నిండిన ఈ వ్యక్తి తన జీవితకాలంలోనే అనేక లక్షల జనుల హృదయ మందిరాలలో ప్రతిష్ఠితుడయ్యాడు. కాగా అత్యల్ప పరిమాణంలోనే అయినా మన మందరం ఆయన అంశాన్ని పొందాము. ఆయన తన ధోరణిలోనే భారతదేశ మంతట వ్యాప్తి చెందాడు. కేవలం రాజభవనాలలోనో, ఎన్నిక చేసిన పరిమిత స్థలాలలోనో, సమావేశాలలోనో కాదు, ప్రతి పల్లెలోనూ, దీపాలు, దుఃఖితులు నివసించే గుడిసెలలోనూ ఆయన వ్యాపించాడు. లక్షలకొంది ప్రజల హృదయాలలో ఆయన జీవిస్తున్నాడు. అసంఖ్యాకయుగాల వరకు జీవిస్తాడు.

ఐనప్పడు విస్మయం కావడం కంటే ఈ సందర్భాన మనం ఆయనను గురించి ఏమి చెప్పగలం? ఆయనను తగినంతగా, సముచితంగా అనుసరించలేక పోయిన మనకు ఆయనను ప్రశంసించే అర్హత లేదు. ఆయన మననుండి కృషిని, శ్రమను, త్యాగాన్ని కోరాడు. కాగా మాటలతో సరిపెట్టితే అది ఆయన పట్ల అన్యాయం చేయడ మవుతుంది. గతించిన ముప్పది సంవత్సరాలకు పైబడి ఆయన ఈదేశం చాలవరకు త్యాగంలో ఉన్నత శిఖరాల నందుకొనేట్లు చేశాడు. ఆ ప్రత్యేక రంగంలో అంతటి త్యాగం మరెక్కడా కనిపించదు. ఈ కృషిలో ఆయన సఫలడయ్యాడు. కాని చివరకు ఆయనను అత్యధికంగా బాధపెట్టిన సంఘటనలు జరిగాయి. ఐనా మార్గవంతో నిండిన ఆయన ముఖంలో చిరునవ్వు ఎన్నడూ చెదిరిపోలేదు. ఎవ్వరితోనూ ఆయన ఒక్క పరుషవాక్యైనా పలుకలేదు. ఐనా ఆయన నిశ్చయంగా బాధవడి ఉంటాడు. తాను శిక్షణ నిచ్చిన ఈ తరం కృషిలో విఫలమైనందుకు, తాను చూపిన మార్గం నుంచి మనం దూర తప్పినందుకు ఆయన బాధపడి ఉంటాడు. చివరకు ఆయన బిడ్డయే - ఎందుకంటే ఆ వ్యక్తి కూడా ఇతర భారతీయులందరి వలెనే ఆయన బిడ్డయే కదా - ఆయనను అంతమొందించాడు.

సుదీర్ఘ యుగాల తరువాత మనం గడిచిన ఈ కాలాన్ని గురించి చరిత్ర పరీక్షించి తీర్పు నిస్తుంది. ఈ కాలం సాధించిన విజయాలను, పొందిన పరాజయాలను అది నిర్ణయిస్తుంది. ఆ కాలానికి మనం చానా దగ్గరగా ఉన్నందున ఏమీ జరిగిందో, ఏమీ జరుగలేదో గ్రహించి గుణదోషాలను నిర్ణయించలేము, మనరు తెలిసిన దెల్ల ఒక తేజం ఉండేదని, అది ఇప్పుడు లేదని, ప్రస్తుతం అంధకారం ఆవరించిందని. ఐతే పూర్తిగా అంధకార బంధురంగా లేదు. ఎందుకంటే మనం మన హృదయాల వంక చూస్తే అక్కడ ఆయన వెలిగించిన జ్వాల ఇంకా ప్రకాశిస్తూనే ఉన్నది. ఆ జ్వాలలు వెలుగుతూ ఉంటే ఈ దేశంలో చీకటి ఉండదు. అప్పుడు మనం ఎంతటి అల్పులమైనా మన కృషితో, ఆయనను స్మరిస్తూ, ఆయన అడుగు జాడ ననుసరిస్తూ, ఆయన మనలో నెలకొల్పిన జ్వాలతో ఈ దేశాన్ని తిరిగి కాంతిమంతం చేయగలుగుతాము.

ఆయన బహుళ భారతదేశపు గతానికీ, భవిష్యత్తుకూ మనం పొందగలిగిన మహోన్నత ప్రతీక కావచ్చును. గతానికీ, భవిష్యత్తుకూ సదుమనుషున్న వర్తమానకాలపు ప్రమాదకరమైన అంచుపై మనం నిలబడి ఉన్నాము. అనేక విపత్తుల నెదుర్కొంటున్నాము. అన్నిటి కంటే పెద్ద విపత్తు అప్పుడప్పుడు మనలో విశ్వాసం లేకపోవడం; మనలను ఆపరిస్తున్న నిస్సృహ; ఆదర్శాలు పరిత్యక్తం కావడం వల్ల, ఘన కార్యాలను గురించి మనం చేసిన ప్రసంగాలు అర్థంలేని మాటలై తీవ్రం మరొక దారి పట్టడంవల్ల మన ఉత్సాహం చల్లారి పోవడం. ఐనా ఈ చర త్వరలోనే గడిచిపోతుందేమోనని నేను నమ్ముతున్నాను.

ఈ దేవుని బిడ్డ గొప్పగా జీవించినట్లే, గొప్పతనంతో మరణించాడు. యావ జీవితం ఏ మహత్తర లక్ష్యం కోసం ఆయన కృషి చేశాడో, మరణంతో కూడా ఆ లక్ష్యం కోసమే కృషి చేశాడని భావించడంలో నాకెంత మాత్రం సందేహం లేదు. ఆయన కోసం మనం దుఃఖిస్తున్నాము; మన ప్రియతమ నాయకుని మరువలేము గనుక సదా మనం ఆయన కోసం దుఃఖిస్తూనే ఉంటాము. ఐతే తన కోసం మనం దుఃఖించడం ఆయనకు సమ్మతం కాదని నేనెరుగుచున్నాను. తన అర్హియులు మరణించి సప్తమ తా నెండుకొన్న మహత్తర లక్ష్య సాధనకోసం కృషి చెయ్యాలనే దృఢ సంకల్పమే తప్ప ఆయన కంట తడి పెట్టలేదు. కనుక మనం దుఃఖిస్తూ ఉంటే ఆయన మనలను చుందలిస్తాడు. ఆయనకు నివాళు లర్పించడానికి అది సరియైన మార్గం కాదు, దృఢ సంకల్పాన్ని ప్రకటించడం, తిరిగి మన లక్ష్య సాధనకు శ్రవణం చెయ్యడం, సముచిత రీతిని సడచుకోవడం, ఆయన చేపట్టి చాంచరకు సాధించిన మహత్తర కృషికి మనలను అంకితం చేసుకోవడం - ఆయనకు నివాళు లర్పించడానికి ఏకైక మార్గం అదే. కాగా మనం కృషి చెయ్యాలి, శ్రమించాలి, త్యాగం చేయాలి. అ విధంగా కొంత పరకైనా ఆయనకు తగిన అనుచరులమని నిరూపించాలి.

అయ్యో, మీరు నెలవిచ్చినట్లు విషాదకరమైన ఈ దుర్బలన కేవలం మరిదేనితోనూ ప్రమేయం లేని ఒక ఉన్నత్తుని చర్య కాదు. ఈ దేశంలో కొన్ని వండ్లపాటు, ముఖ్యంగా ఇటీవల కొన్ని మాసాలపాటు వ్యాపించిన హింసా ద్వేష పూరిత వాతావరణం వల్లనే ఇది

సంభవించింది. ఆ వాతావరణం మనలను ఆవరించి ఉన్నది. మనలను చుట్టుముట్టుతున్నది. ఆయన మనకు ప్రసాదించిన లక్ష్యం కోసం మనం కృషి చేయాలంటే, ఈ వాతావరణాన్ని మనం ఎదుర్కొనాలి, దానితో బోరాడాలి, హింసాద్వేష రూపక దుష్ట శక్తిని నిర్మూలించాలి.

ప్రభుత్వాలకి సంబంధించినంతవరకు దానిని ఎదుర్కొనడానికి అదిఎట్టి ప్రయత్న లోపం లేకుండా పూర్తిగా కృషి చేస్తుందని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. ఎందుకంటే, మనం ఆ విధంగా చేయకపోతే, దౌర్బల్యం వల్లగాని, అసత్యమని తోచిన మరే కారణం వల్లగాని ఈ హింసను నిరోధించడానికి మనం చురుకుగా పాటుపడక పోతే, మాటలవల్లనో, వ్రాతలవల్లనో, చేతలవల్లనో వ్యాపిస్తున్న ద్వేషాన్ని అరికట్టకపోతే, మేమీ ప్రభుత్వంలో ఉండడానికి అర్హు లం కాము; ఆయన అనుచరులుగా ఉండడానికి ఎంతమాత్రం అర్హులం కాము; కనీసం దివంగ తుడైన ఈ మహాత్ముని ప్రశంస చెప్పుడానికి కూడా అర్హులం కాము.

కనుక ఈ సందర్భంలోనూ, మనలను విడిచిపోయిన మహాపురుషుని స్మరించే ఏ ఇతర సందర్భంలోనైనా సరే, కృషి, శ్రమ, కృషి అనే ఆదర్శాలతో ఆయనను మనం స్మరిద్దాము. ఎక్కడ ఎక్కడైనా దుర్మార్గాన్ని ప్రతిఘటించడంతో ఆయనను స్మరిద్దాము. ఆయన మనకు చూపిన సత్యాన్ని స్థిరమిద్దితో అనుసరించడంతో స్మరిద్దాము. ఆ విధంగా మనం చేస్తే, మన మెంతటి అల్పజీవులమైనా, కనీసం మన విధిని మనం నిర్వర్తించిన వార మవుతాము, ఆయన ఆత్మకు తగిన శ్రద్ధాంజలి ఘటించినవార మవుతాము.

ఆయన జ్యోతిషాదు కాగా భారతదేశమంతట ప్రజలలో నిరాశ్రతుల మయ్యా మన్న భావం వ్యాపించి ఉన్నది. మనకందరికి ఆ విధంగానే అనిపిస్తున్నది. ఈ నిస్పృహ నుంచి ఎప్పుడు విముక్తుల మవుతామో తెలియదు. ఇతే ఈ భావంతో పాటు ఈ మహాపురు షునితో కలిసి పనిచేసే అవకాశం లభించిన తరానికి చెందిన వారమనే రృప్తితో కూడిన కృతజ్ఞతా భావం కూడా వ్యాప్తమై ఉన్నది. మునుముందు శతాబ్దాల తరువాత, బహుశా వేల సంవత్సరాల తరువాత ప్రజలు చేస్తుని విత్తయైన ఈ మహాత్ముడు భూమిపై చరించిన ఈ తరాన్ని గురించి తలచుకొంటారు. ఎంతటి అల్పమైనా ఆయన చూపిన దారి ననుసరిస్తూ, ఆయన పదస్పర్శతో పునీతమైన భూమిపై నడుచు గలిగిన మనలను గురించి కూడా తలచు కొంటాము, అయినకు అన్నివిధాల తగిన అనుచరులుగా జీవిద్దాము.

చక్రవర్తి రాజగోపాలాచారి

మంత్రి సీతారామ అయ్యర్

“కృష్ణదాసు లేవు మన ఊరు వస్తున్నాడు!”

పలికొండన్ గ్రామపు త్రిబా, పిల్లవా ఆయనకు స్వాగతం ఇవ్వడానికి ఉత్సా హంతో ఏర్పాట్లు చేస్తున్నారు.

వారి ఏర్పాట్లు పెద్ద ఎత్తున జరుగుతున్నాయని వాడు. రాగానే ఆయన రూర్యోప

దాని కొక బల్లను సిద్ధం చేశారు. కుమ్మరి దగ్గరనుంచి కొన్ని క్రొత్తకుండలను తెచ్చారు. ఒక చిన్న పళ్ళెరంలో అన్నమూ, ఒక పిడతలో తాజా పెరుగూ ఆయనకు ఇవ్వడం ఆచారం. అదే ఆయన భోజనం, రోజుకు ఓక్కమాటే ఆయన భోజనం చేస్తాడు.

కృష్ణదాసు ఉదయం తొమ్మిది గంటలకు పలికొండన్ చేరుకున్నాడు. వారిలో ఒక చెరువులో స్నానం చేసి, జపం ముగించుకొని, “గోపాలా!” అని బిగ్గరగా కేకలువేస్తూ ఆ ఊరు చేరాడు. ఊళ్ళో వాళ్ళు ఆయన చుట్టూ మూగారు. పిల్లలను ఆయన కౌగిలించుకుని దీవించాడు. “గోపాలునికి నమస్కరించండి” అని వారికి చెప్పాడు.

ఆ దుమ్ములోనే వారు “గోపాల” నామస్మరణ చేస్తూ సాష్టాంగ నమస్కారం చేసి, ముత్త హస్తాలతో కృష్ణదాసు ఎదుట నిలబడ్డారు. ఆయన తన పళ్ళెరంలో అన్నమూ, పెరుగూ కలిపి, చూసంగా ప్రార్థన చేస్తూ గోపాలదేవునికి నివేదన చేసి, పిడికిళ్ళతో పిల్లలకు పంచిపెట్టాడు “చాలు! చాలు! తిరహానికి మీరు కూడా కొంచెం ఉంచాలి గదా!” అని వాళ్ళన్నారూ. సుగిలిన అన్నం తాను తిని, కొంత సేపు చెట్టునీడను విశ్రమించాడు. తరువాత తన కుండలపు చేతబట్టికొని తిరిగి ప్రయాణమయ్యాడు. పెద్దవా, పిన్నలూ, స్త్రీలూ, పురుషులూ, అందరూ గౌరవ సూచకంగా ఆయన కుందు మోకరిల్లి, అశీస్సుల నందుకొని, వెంట నడుస్తూ ఆయనను సాగనంపారు.

పూర్వారాత్రమంతో కృష్ణదాసు పేరు సీతారామ అయ్యర్. రంగపురంలో సంవత్సరాల న్యాయవాది. ముప్పై ఏళ్ళ చదువులతో అతడు తన వృత్తి చదులుకొని, స్వరాజ్యోద్యమంలో చేరి జైలుకు వెళ్ళాడు. అతని తండ్రి అప్పటికి వృద్ధుడు, అనారోగ్యంతో ఉన్నాడు. అతని భార్య ఆరోగ్యంతూడా తిన్నగా లేదు. అతని తమ్ముడు నారాయణ కొద్ది జీతం మీద ఏదో ప్రభుత్వ కార్యాలయంలో గుమాస్తాగా పనిచేస్తున్నాడు. “అన్నయ్య న్యాయవాది వృత్తి వదులుకొని స్వరాజ్యోద్యమంలో చేరాలను కొంటున్నా”డని నారాయణ తండ్రికి చెప్పాడు.

“అశుభవం : ఇటువంటి అబద్ధాలతో నన్ను భాధించకు” అన్నాడు తండ్రి.

“ఇది అబద్ధం కాదు. అసలునంగరి ఇదే” అని నారాయణ నిశ్చయంగా చెప్పాడు.

సీతారామ అయ్యర్ తన నిశ్చయాన్ని భార్యకు తెలియజేశాడు. ఆమె దుఃఖించింది.

“ఈ సంగతులన్నీ నీకు అర్థం కావు” అని అతడు ఆమెకు ఉదార్చాడు. “మన దేశ గౌరవాన్ని కాపాడవలసి ఉన్నది” అని చెప్పాడు. “మీకేమీ భయంలేదు. శంకరలింగం చెట్టియార్ మన కుటుంబానికి అన్నివిధాల అండగా ఉంటా”డని కూడా అన్నాడు.

ఉత్తర దిశగా ప్రయాణమై వెళ్ళాడు.

న్యాయాధికారి అతనికి నాలుగేండ్ల కఠిన కారాగార శిక్ష విధించాడు. అతని నేరం రాజద్రోహం. ఉత్తరాన నాగపూరులో అతడు జైలు శిక్ష అనుభవించాడు. మూడవ ఏట అతని తండ్రికి తీవ్రంగా జబ్బు చేసింది. ఆరు నెలలపాటు మంచం మీద తీసుకొన్న తరువాత తండ్రి పరమపదించాడని తమ్ముడి దగ్గరనుంచి అతనికి తెలిగ్రామ్ వచ్చింది. అది చేరిన



మూడు రోజుల తరువాత జైలు సూపరింటెండెంట్ దానిని సీతారామ అయ్యరుకు చూపించాడు. అంత్య క్రియలను సక్రమంగా జరుపవలసినదని తన తమ్ముడు నారాయణకు అతడు ఉత్తరం వ్రాసి, అధికారుల ద్వారా పంపాడు.

ఒక సంవత్సరం తరువాత అతిథికి ఇంకొక ఉత్తరం వచ్చింది. అతని భార్యకు పెద్దగా జబ్బుచేసింది. బ్రతుకుతుందని ఆశలేదు. ఈ ఉత్తరం రూడా చేరిన ఎనిమిది రోజుల తరువాత సీతారామ అయ్యరుకు అందజేశారు. “ఈశ్వరేచ్ఛ?” అన్నాడు సూపరింటెండెంట్ తో. ఈ ఉద్యోగి మంచివాడు. ఈ పదవి ఇటీవలే లభించింది. సీతారామ అయ్యర్ అంటే అతనికి ఇష్టం. సీతారామ అయ్యరుకు పెరోల్ మీద విడుదల చేయవలసినదిగా వై అధికారులకు వ్రాస్తానన్నాడు. అందు కత ఉష్ణపడలేడు. “ఇప్పుడు నేను వెళ్లి చేయగలిగినదేమీ లేదు. పోయినవారు తిరిగిరారు” అన్నాడతడు. ఆకాలంలో దేశభక్తులంత కఠోర స్వాతంత్ర్యం కలిగి ఉండేవారు. ఏ సమస్యాయం కావాలని గాని ప్రభుత్వన్ని అర్థించేవారు కాదు.

నాలుగేండ్లు గడిచాక అతనిని జైలు నుంచి విడుదల చేశారు. కాని అతడు తిరిగి స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో పాల్గొని చాలా సార్లు జైలుకు వెళ్ళాడు.

మదరాసు రాష్ట్రంలో 1937 లో స్వతంత్ర ప్రభుత్వం పాలన ప్రారంభమయ్యే సరికి సీతారామ అయ్యర్ వయస్సు యాభై ఏండ్లు, అతడు విద్యాశాఖ మంత్రి అయ్యాడు, ఇతర మంత్రుల వలెనే గొప్ప భ్యాతిని పొందాడు.

“ఇప్పుడు మీ నాయన బ్రతికి ఉంటే ఎంత సంతోషపడేవాడో!” అన్నాడు శంకరలింగం చెట్టియార్ సీతారామ అయ్యర్ కండ్లు చెక్కుగిల్లినవి. తన భార్యను రూడా తలచుకొన్నాడు. శంకర లింగం అన్నమాట చుభార్థమని గ్రహించాడు. శంకర లింగం అతని భార్య ప్రస్తావన లేలేదు. కాని లేవలసిన అవసర మేమున్నది :

రాత్రులు అతనికి రరచుగా కలలు వచ్చి కంఠ పెట్టేవి. తన రండ్రి ఇంకా బ్రతికి ఉన్నాడని ఊహించేవాడు. కల కరిగిపోగానే మేలుకొని చూధాన్ని ఆపుకోలేక ఏడ్చేవాడు.

“నాయనా ! సీతారామా ! నన్నొంటిగా వదలివెళ్ళావు. నన్నెవరు పోషిస్తారు ? ఇదిగో న్యాయమేనా ? వెంటనే తిరిగిరా, నాయనా !” అని ఆ పృథ్వుడు అంటున్న స్థనిపించేది.

“నేనెంత బాధ పడ్డానో మీరు తెలుసా?” అని తన భార్య ప్రశ్నిస్తున్న స్థనిపించేది.

“నీవు పోయావనుకున్నాను. ప్రేయసీ ! నీవు బ్రతికే ఉన్నావా ? ఐతే నా ఆర్తి తొలగినట్లే” అన్నాడు సీతారామ్.

“చాళ్ళు నున్ను కోసి నా కడుపులోనుంచి కుండెడు విష ద్రవాన్ని బయటకు

శీశారు. అప్పుడు నీవు జైలులో హాయిగా ఉన్నావు" అని భార్య నిందిస్తున్నట్లునిపించింది. "నేను దిక్కులేని చావు చచ్చాను."

అతడు వెక్కిరిచి ఏడ్చి భార్యను కౌగిలించుకున్నాడు.

"సీతారామా ! ఇది చట్టి పెదరింపని అనుకోవద్దు. నీవు తండ్రికి ద్రోహంచేసి వదిలిపెట్టావు. నీకు సరకం తప్పదు" అని తండ్రి హెచ్చరించాడు.

సీతారామ అయ్యర్ పూర్తిగా చలించిపోయాడు. "అప్పుడు నే నంతకంటే చేయ గలిగిన దేమి" అని మూలిగాడు. "ఓ రామచంద్ర ప్రభూ ! నీవు మాత్రం అయోధ్యను వదిలి అరణ్యానికి పోలేయా : వృద్ధుడైన తండ్రిని వదిలిపోలేదా ?" అని అన్నాడు. దగ్గరనే నిలిచిఉన్న హనుమంతుడు బిగ్గరగా సవాడాడు. సీతారామ అయ్యర్ ఆయనపంక తిరిగాడు.

"నీ కర్తవ్యమేదో నీకు తెలియలేదు. ఒక శ్మశ్రియుడు, యోధుడు నడచినట్లు నీవుకూడా నడుచగలనుకొన్నావా ? నీ తండ్రిని, భార్యను శంకరలింగం చెట్టియార్ దయా దాక్షిణ్యాల కప్పగించి పోవడం నీకు ధర్మమేనా ? నీచుడా !" హనుమంతుడు కఠినంగా మందలించాడు.

"నేను మహాపాపాత్ముడను ప్రభూ ! ఇక భరించలేను. నీవే నాకు దిక్కు" అని రోదించాడు. "నా ధర్మం, కర్తవ్యం నేను గ్రహించలేకపోయాను. నా విధిని నేను విస్మరించాను. నేను మోసపోయాను. గోవిందా ! నన్ను రక్షించు."

"నీ కోసం, నిన్ను చదివించడం కోసం నేను పైనపైన కూడబెట్టాను. బస్తీలో నీవు ఉండడానికి, చదువుకోవడానికి తగినంత డబ్బు రప్పక పంపడంకోసం నేను ఎన్నో తప్పుపనులు చేశాను. నీ కోసం నేను పాపకార్యాలు చేశాను. కాని నేను నిస్సహాయుడనై మంచం పట్టినప్పుడు, చీముతో నాలువాచి యమయాతన అనుభవించినప్పుడు నీవు నీ దేశభక్తి బొగగులో కొందరి వెట్టివేషాలతో చేరి నీ కాలం వృథా చేసుకొన్నావు. నీ తండ్రికి చేసిన ఈ ద్రోహఫలం ఎట్లా తొలగించుకోగలవు ?" అన్నాడు వృద్ధుడు.

"నాయనగారూ ! మీ అబ్బాయి నిట్లా శపించకండి. ఐనా అప్పు డనేకులు నడిచిన దారిలోనే ఆయనకూడా వెళ్ళాడు" అని సీతారామ అయ్యర్ భార్య అన్నది. కలలో తన భార్య జగజ్జననిగా మారిపోయింది. ఆమె "గోవింద" అనగానే స్వయంగా కృష్ణ పరమాత్ముడే సీతారామ అయ్యర్ ఎదుట సాక్షాత్కరించాడు.

నిన్ను సర్వపాపాలనుంచి నే నుద్ధరిస్తాను విచారించకు. రా ! నా రథంలో కూర్చో" అన్నాడు భగవంతుడు.

మరునాడు సీతారామ అయ్యర్ తన మంత్రిపదవికి రాజీనామా చేసి పట్నంనుంచి వెళ్ళిపోయాడు. మంత్రి సీతారామ అయ్యర్ కృష్ణదాసు అయ్యాడు. కాలినడకను ఊరూరు తిరుగుతూ ఉంటాడు. రోజుకొక ఊరుచేరి, భిక్షాటనం చేసి, ఏకభుక్తంతో సన్న్యాసిగా

జీవిస్తున్నాడు. రెండేళ్ల తరువాత, గోకులాష్టమినాడు ఆయన దైవసాన్నిధ్యానికి చేరుకొన్నాడు.

—The Plough and the Star నుంచి.

రాజారావు

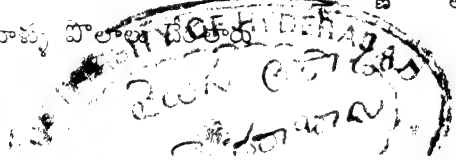
## కాంతాపురంలో వైశాఖ పర్వాలు

వైశాఖమాసంలో కాంతాపురంలోని ప్రజలు పొలాలు దున్నుతారు తొలకరి వానలు వచ్చాయి. రంచురంగు కొండలమీద చూచుతూ, నిమ్నాన్నత ప్రదేశాలమీద మెల్లగా, జాగ్రత్తగా కదులుతూ, లోయలలోనికి చుముచుతూ, నేలమీద నీరు చిందిస్తూ, గాలికి ఊగుతూ, చెరుగుతున్నట్లు వానలు కురుస్తున్నవి. కొబ్బరిచెట్లూ, పోకచెట్లూ, ఏలకులచెట్లూ ఊపిరిఆడక తిరిగి బుసలు కొడుతున్నవి. అదిగో, వాన బెబ్బారు కొండమీదినుంచి, కాంతూరు కొండమీదినుంచి వస్తున్నది ఇంటిమీది పెంకులతో ఆడుతున్నది. చెవులను వెనుకకు చాచుకొని పశువులు పరుగులమీద ఇళ్ళు చేరుకొంటున్నవి. పశువుల కాపరి ఏ మారేడుచెట్టు వెనుకనో, రావిచెట్టు వెనుకనో నక్కి ఉంటాడు. ప్రజలు చేతితో నడిపే తమ పిండిమలను వదిలిపెట్టి దొడ్డిలోనికి పరుగెత్తుతారు. రెంచమ్మ దేవాలయంవంక తిరిగి “అదిగో, రెంచమ్మతల్లీ! వానలు వచ్చాయి, మా ఇళ్ళన్నీ వెండివలె మెరువనీ” అని ప్రార్థించారు. మెరుపు మెరుస్తుంది. ఊరుము పెంకులను రదువుతుంది. కాగితపు పడవలను కాళీకి పంపడానికి పిల్లలు మురుగు కాలువలమీద పలకల దగ్గరకు పరుగెత్తారు. ఏజంటు సంజుండయ్య భార్య చెన్నమ్మ, సుబ్బనెట్టిగారి పుట్టి అప్పడే వీధిలో నిలబడి బంగారు పొడి కోసం నీళ్ళను పడబోస్తున్నారు. పురోహితుడు రంగప్ప తన పుస్తకాలకట్ట విప్పి, పంచాంగం చూసి, “రేపే రోహిణి నక్షత్రం. రైతులు ఎద్దులను నాగలికి కడతారు” అని అన్నాడు. అదిగో, రంగగౌడ గొడుగు చేతబట్టి, కొబ్బరిరాయ, తాంబూలం తీసుకొనివచ్చి పురోహితుడు రంగప్ప దగ్గరకువెళ్ళి “ఎప్పుడంటే, పంతులుగారూ” అని అడుగుతాడు. రంగప్ప ఇటూ అటూ పరికిస్తాడు. ఊరి నాకర్లమీద రంగగౌడ అధికారం పోయింది. ఊరిమీద రంగగౌడ పెత్తనం పోయింది. కాని అధికారంతో నిండిన ఆ రంతన్వరం మాత్రం రంగగౌడకు పోలేదు. కాగా రంగప్ప నేలవైపు చూస్తూ “అదేమిటి, రంగగౌడా, రేపే” అని చెప్పుతాడు. రంగగౌడ ఇంటికి తిరిగివెళ్ళి ఊరినాకర్లను తిడతాడు. నాకరు చెన్న అడుగుతాడు “ఎన్నడయ్యా, పదేలూ?” అని. “రేపే గదరా, సీయమ్మ సిగతరగ.” నాకరు చెన్న ఇంటికివెళ్ళి నిద్రపోతాడు. కప్పలు బెరబెరలాడడం ఆగిన తరువాత తన దవ్వు చేతబట్టుకుని చాటుతాడు : “విసరండోయ్! అరకకు పూజ చెయ్యాల్సింది ఈరోజే” అని. “ఈ పూదేనా!” అంటారు జనం. సత్తన్ను లేచి, “చూడు, నా కడికన్ను అదురుతున్నది. ఈసారి పంట పుష్కలంగా పండుతుం” దంటాడు. సాలె చెన్నయ్య పరుగునవెళ్ళి, స్నానంచేసి తలకు నూనె రాచుకుంటాడు అతని భార్య పెరటి తోటలో పువ్వులు కొయ్యడానికి వెడుతుంది. సిద్ధమీద వ్యాజ్యం గెలిచినప్పుడు బస్తీలో కుట్టించుకున్న ముఖమల్ కోటు వేసుకుంటాడు

చంద్రయ్య రామయ్య కళ్ళు పెద్దవిగా తెరిచి శీర్షికలనడుమ చూస్తూ అంటాడు “ఈ ఏడు దండిగా పంట పండించవయ్యా, సూర్యభగవానుడా ! ఖట్టకు బాకిడిన్న 375 రూపాయలు తిరిగియిస్తాను. మా చిన్నమ్మాయి వెళ్ళి చేస్తాను. మా ఆవిడ జబ్బు సయమైతే కస్తానని మొక్కుకున్న మేకను కెంచమ్మ తల్లికి సమర్పిస్తాను”. మాదిగ తిమ్మయ్య అంటాడు, “నేను నిద్రలేపడ మెందుకు ? నా అరకకు ఎద్దులు లేవు, నా పొలంలో ధాన్యమూ లేదు ” కాని ధైర్యవంతురాలైన అతని ఇల్లాలంటుంది, ‘లేచి వెళ్ళవయ్యా, దేవతలు అంత దయ మాలినవాళ్ళు కాదు ” తిమ్మయ్య గొణుగుతూ, మూలుగుతూ, చేత పువ్వు, నుదుట బొట్టూ లేకుండా వీధిలోనికి వెడతాడు. పెద్దలూ, పిన్నలూ భుజాన నాగళ్ళు వేసుకొని, చేత కొరడాలు పట్టుకొని ఎద్దులను తోలుకొంటూ వెడతారు. ఎబిదగ్గరకు వచ్చాక వాళ్ళు ఎద్దులను రుద్ది కడిగి, వాటి కొమ్ములకు పువ్వులు కట్టి ‘‘హే, హే’’ అనుకొంటూ గుడి ఆవరణకు తోలుకొని వెడతారు.

‘‘హే ! హే’’ వాసనీరు భూమిలోనికి ఇంకిపోయింది. బోసినోటి సిద్ధయ్య నేలలోనికి కట్టను విడిచి, ఏమిటి నాలుగు వేళ్ళతోతు దిగింది ‘‘అని అంటాడు. అందరూ అంటారు’’ సజమ. అమ్మవారు అడిగితే పడినట్టు కురిసింది వాన’’ పూర్తిగా తెల్లవారగానే అందరూ ఎద్దులను తోలుకొని చచ్చాక పురోహితుడు నెత్తిమీద తీర్థపుకలశం పెట్టుకొని, చేత తడిబట్టలు పట్టుకొని వస్తాడు. చిట్టి ‘‘మీరంతా వచ్చారా ? ఆ ? అని అడుగుతాడు. ‘‘వచ్చాం. పంతులుగారూ !’’ అంటారు వారు. అతడు గుడి తలుపులు తెరిచి అమ్మవారి విగ్రహం ముందు తెర పూర్తిగా లాగి, అమ్మవారికి అభిషేకం చేసి. అలంకారం పూర్తి చేస్తాడు. డోలు లింగయ్యా, సన్నాయి రామయ్యా సంపంగిచెట్టు దగ్గర నిలబడికొమ్ముబూరూను తూర్పు, పడమర, ఉత్తరం, దక్షిణం, నలువైపుల దిగ్గరగా ఊచుతారు వాన వెలిసిన వాతావరణంలో కొమ్ముబూరా చప్పుడు ప్రతిధ్వనిస్తుంది. జనం తమ నాగళ్ళతో, ఎద్దులతో పరుగులమీద వస్తారు. కాడికి కట్టిన గంటల చప్పుడు కోవెలతోటలో వినిపిస్తుంది అందరూ వస్తున్నారు — రాచన్న, మాదన్న, చివరకు కుమ్మరి రంగ, మాదిగ సిద్ధ, తిమ్మయ్య కొడుకు భీమ, పొలమూ, ఎద్దులూ లేని మోట, తిప్ప, వాళ్ళకూడా చెవులలో పువ్వులు పెట్టుకొని వస్తున్నారు: పురోహితుడు రంగప్ప పరుషస్వరంతో అంటాడు: ‘‘మీరంతా సిద్ధంగా ఉన్నారారా ? నా కొడుకులారా ?’’ ‘‘చిత్తం. చిత్తం.’’ ‘‘అతగాడేడి ?’’ వాళ్ళంటారు. ‘‘అదిగో, వస్తున్నాడు పటేలు.’’ అప్పుడే జరిశాలుప భుజంమీద వేసుకొని, నెత్తిమీద దర్బారు తలపాగాతో, చేతులలో ఇంగ్లీషు పగ్గాలతో, వెనుక మాద పరుగెత్తుకుంటూ రాగా పటేలు గుడ్డంమీద స్వారిచేస్తూ కనిపిస్తాడు. ఆ రీతి చూస్తే కలెక్టరూ, గవర్నరూ కూడా అతడిముందు ఎంచుకూ కొరగా రనిపిస్తుంది. ఏమైనా నరే కాంతాపురంలో రంగగౌడ పటేలుగా తనపెత్తనం సాగించకమానడు. సల్లత్రాచు పుట్టదగ్గరకు చేరాక అతడు గుడ్డం దిగి, పగ్గాలను మాదకు అందించి, నివాసంగా గుడి ఆవరణలోనికి వస్తాడు. అప్పుడే ఆలయంలో పురోహితుడు రంగయ్య గంట వాయిస్తున్న ధ్వని వినిపిస్తుంది. అందరి కళ్ళు ఆర్థనిమిలితాలవుతాయి. ‘‘అదిగో, ఇప్పుడు అమ్మవారి దర్శన మవుతుం’’ దని అందరూ అంటారు. తత్తరపాటుతో ఒకరినొకరు రాచుకుంటూ నిలబడతారు. కాళ్ళు దురదపెట్టినా

గోకుకోరు. పైనుంచి వాననీరు మీద పడినా కదలరు. అప్పుడు హఠాత్తుగా తెరతీయగా, ఎదురుగా ప్రసన్న దృక్పథంతో, భగభగ ప్రకాశిస్తూ కెంచమృతల్లి దర్శన మవుతుంది. దీపాలకాంతులు అమ్మవారి చుట్టూ ప్రసరిస్తాయి. అందరూ అంటారు: “రాత్రి ప్రశాంతంగా గడిపి ఉంటుం” చని. అప్పుడు పురోహితుడు రంగప్ప కర్పూరం వెలిగించి, ఆభరణాలతో మెరుస్తున్న అమ్మవారి ముఖం ఎదుట నిలిపి, ఆమె ముఖంచుట్టూ హారతి తిప్పతాడు. అందరూ అంటారు: అదిగో మనకు ఆశీస్సు లిస్తున్నది అమ్మా! కెంచమ్మా! పుష్కలంగా పంట వండించమ్మా! ఏరోగాలూ రాకుండా కాపాడు కెంచ మృతల్లి! చివరకు ఎద్దులు బాడా తోక లాడించకుండా నిలబడరాయి. అప్పుడు రంగప్ప ఒక కుండతో ముందుంచిన నిమ్మ తేచ్చి ఒక్కొక్క ఎద్దుమీద చల్లుతాడు వాటికి ఎదురు నట్టి, తలలు వ్రేలివేసి, అమ్మవారికి తమ మెడలో గంటలు మ్రోగిస్తాయి. అప్పుడు హారతి, చందనమూ తెస్తారు. అందరూ హారతి కళ్ళ కద్దకుని, చందనం తీసుకుంటారు సూర్యోదయం అవుతున్నదా అని పరీక్షగా చూస్తారు. కోవెల తోట వెనుక గుట్టపుముఖం కొండమీద చీకె అంచంత ఎత్తుపుముఖం చాచి కనిపిస్తుంది. అందరూ చూచుతూ, చేరుకు జోడించి గుసగుసలాడుతారు. “మీద రంగ గాడా! నీ ఎద్దులే అన్నిటికంటే చేరవి. బండ్లెనమీ. నాటిని రాడికి పెట్టు.” గర్వంగా నంతూరు పశువుల సంతలో తాను కొన్న మూడేళ్ళ అమ్మతమహల్ ఎద్దులను సమీపిస్తాడతడు. నాగలికూడా శుభ్రంగా, పడుపుగా ఉంది. అందరూ అమ్మవారి వాహనం గరువ పక్షి రాకకై తలపైకెత్తి చూస్తూ ఉంటారు. పురోహితుడు రంగప్ప ముత్రాలు పెత్తినూ, గంట వాయిస్తూ ఉండగా ఆలయభిరం మీదుగా గరువపక్షి రానే వస్తుంది. పచ్చి గుడి చుట్టూ ముమ్మారు ఎగురుతుంది అక్కడి జనమూ, పశువులూ, కొమ్మ బూరాలూ చేసే ఘోర తోట వాటి. లోయ వాటి, కొండమీదికి దివిపిస్తుంది. పురోహితుడు రంగప్ప నాటిండ్లమీద కొబ్బరికాయ కొడతాడు సుబ్బగొడ “హేహే. హేహే. హే” అని కేవల చేస్తూ ఉండగా అందరూ పువ్వులూ, అక్షతలూ చల్లుతారు. నాగలి మట్టిచెక్కలను ఇటూ, అటూ విసురుతూ నేలను చీల్చుకుంటూ ముందుకు సాగుతుంది సాగినకొద్దీ చాల తేలికగా పడుతుంది. వాను చేనూ, బంజరుభూమి. చెరువు తోటా దున్నడం పూర్తి అయ్యార సుబ్బ నాగలిని నిలబెడి తాడు. ఎద్దుల చాలా వేగంగా పరుగెత్తుతాయి. అందరూ “హేయోలా, హేయోలా” అని అనిస్తారు. పువ్వులూ, అక్షతలూ చల్లుకుంటూ స్కెఫింగ్స్ ఎస్టేడ్, భట్టగార వయ్యాల చేలు, ఏటి ఒడ్డునాది కోనేరు చేరగానే, సుబ్బ తూలుతూ, గిరగిరతిరుగుతూ, గుట్టచిగి ఆలయం ఆవరణలోనికి ప్రవేశించి ఆగిపోతాడు. అందరూ ఆగిపోతారు, దగ్గరూ చెమట తుడుచుకుంటారు. గుడి రంగప్ప తిరిగి కొబ్బరికాయ కొట్టి ఎద్దులముందు పెడతాడు. అందరూ ఒకరిమీద ఒకరు మురమూలు చల్లుకుంటారు. రంగప్పకు అందరూ దక్షిణంగా పైసరిస్తారు. అప్పుడు రంగప్ప ఆలయంలోనికి వెళ్ళి ఒక వెండి బిందెతో మంత్రజలం తెచ్చి అష్టదిక్కులవైపు చేతితో చల్లుతాడు. “ఇక మనం భూమి దున్న వచ్చు” నని అంటారు. ప్రసాదంగా ఇచ్చిన పువ్వును సేగలో తురుముకొట్టి భక్తి పూర్ణ హృదయాలతో ఆడవాళ్ళు ఇళ్ళకుతిరిగిపోతారు. చుగవాళ్ళు పొలాల్లోకి వెళ్ళారు.





**UNIVERSITY OF HYDERABAD LIBRARY**

7 Acc. No. 8221'  
Call No. 808.04911 559B  
Author సంతానం, కె  
Title ధారానికొక నామకం / సంతానం

**UNIVERSITY OF HYDERABAD  
LIBRARY  
HYDERABAD ( A. P. )**

1. Books / Journals should be returned on the due date.
2. Borrowers are responsible for every book / journal taken by them and will be expected to pay for any book / journal damaged, defaced or lost.

**Help to keep the book fresh and clean**

1370  
19/9/90



